

3 1761 03524 0530



*Presented to the*  
LIBRARY *of the*  
UNIVERSITY OF TORONTO  
*by*  
Carleton University Library



CARLETON COLLEGE LIBRARY  
DISCARDED  
LIBRARY  
CITY

1037 6394 02 3X





CATÁLOGO  
DE LA  
**BIBLIOTECA DE SALVÁ,**

ESCRITO  
**POR D. PEDRO SALVÁ Y MALLEN.**  
*y enriquecido*  
*con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.*

**TOMO I.**



**VALENCIA,**  
**IMPRESA DE FERRER DE ORGA**  
*á espaldas del Teatro Principal.*





PORTER-LIBROS

EDITOR

Avda. Puerta del Angel, 9

BARCELONA - 2





Edición  
de  
tirada  
limitada  
publicada  
bajo  
los  
auspicios  
del  
**INSTITUTO  
PORTER  
DE  
BIBLIOGRAFIA  
HISPANICA  
DE  
BARCELONA**

\*  
Reproducción  
en  
Offset  
en  
la  
que  
han  
intervenido  
las  
firmas  
barcelonesas  
**FOTOGABADOS  
SOLANO**  
para  
la  
reproducción  
e  
**INDUSTRIA  
GRAFICA  
SUÑOL**  
para  
la  
impresión  
\*  
Fue  
terminada  
en  
diciembre  
de  
1963



CATÁLOGO  
DE LA BIBLIOTECA DE SALVÁ.

---

TOMO I.





*Salvá y Pérez, Vicente*

# CATÁLOGO

DE LA

# BIBLIOTECA DE SALVÁ,

ESCRITO

POR D. PEDRO SALVÁ Y MALLÉN,

Y

ENRIQUECIDO CON LA DESCRIPCION DE OTRAS MUCHAS OBRAS, DE SUS EDICIONES, ETC.

---

TOMO I.



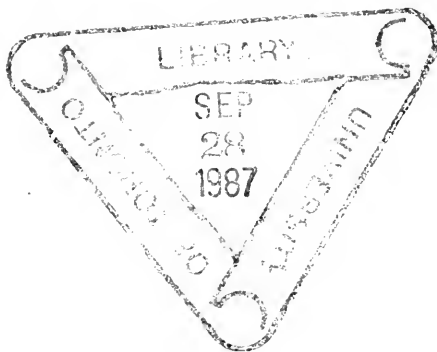
VALENCIA,

IMPRESA DE FERRER DE ORGA,

Á ESPALDAS DEL TEATRO PRINCIPAL.

---

1872.



# PRÓLOGO.

---

¡Cuán distante estaba yo en algun tiempo de pensar que llegase un dia en que tuviera que escribir el presente prólogo! Tal era lo difícil que me parecia el poder vencer el temor y aprension que de mi se apoderaban á la sola idea de acometer la coordinacion del presente inventario que, lo confieso francamente, no hubiera arrostrado esta empresa á no ser por las continuas y reiteradas instancias de mis amigos, y por el deseo de dejar una memoria de las preciosidades que reunieron la inteligencia de un padre y la decidida aficion de su hijo. Perdóneseme, pues, mi atrevimiento, al ménos porque no me ha arrastrado el deseo de adquirir gloria; anticipadamente sé que no la merezco, y aseguro que me hallo mui ajeno á toda pretension literaria.

Los amantes de las letras sentirán con razon el ver que me ha tocado llevar á cabo un trabajo, que debia cerrar la lista de los muchos con que mi padre las ha enriquecido, sobre todo siendo este el que miraba con tanta predileccion, y al que se proponia dedicar los últimos años de su vida, cuando, desembarazado de ocupaciones mercantiles, pudiera consagrarle libremente su imaginacion. En efecto, al regresar á España hácia fines del año 1847 se trajo consigo su librería, la cual no quedó arreglada y en disposicion de poderse

formar el índice hasta casi terminado el de 1848. Entónces dió principio á la redaccion de él, comenzando por formar las papeletas. Unos trescientos artículos tendria hechos, cuando en mayo de 1849, huyendo de los rigores caniculares de nuestro pais, que tanto le agobiaban, y con el objeto de visitar algunas bibliotecas y verificar ciertos apuntes, que debian servirle para la redaccion de su apénas comenzado Catálogo, marchó á Paris en cuya capital murió el dia 5 de junio, cuatro despues de su llegada. Si á los bibliógrafos y bibliófilos fué indudablemente sensible esta pérdida, de mí sé decir que la llaga que abrió en mi corazon jamas se cicatrizará, porque con él dejó de existir no solo mi venerado padre sino mi idolatrado amigo.

Dos años se pasaron sin que yo me atreviera ni aun á mirar lo que habia dejado escrito del índice; y como por otra parte juzgaba que en los tres ó cuatro meses que á él se dedicó debia ser mui poco lo terminado de este trabajo, me decidí á condenar al olvido lo que solo podia considerarse como una lijera muestra, ó bien un pequeño ensayo de esta obra. Sin embargo, ántes de realizar tal determinacion examiné sus papeles y apuntaciones, y al ver que la parte literaria no la habia comenzado mi padre ciñéndose únicamente á la descripcion bibliográfica de los libros, es decir, á copiar los títulos, lugar y año de las impresiones, á fijar su tamaño y el número de hojas de que consta cada obra; cobré ánimo y me resolví á seguir el índice ó inventario de una Biblioteca que, por deberme su origen (\*), la miro con casi la misma predileccion que á mis hijos.

---

\* Para que no se crea aventurada esta asercion, copiaré lo que me decia mi padre en una carta suya que conservo, escrita en Valencia en 1843. Me daba en ella instrucciones sobre la encuadernacion de ciertas obras, y al tratar del sello que debian llevar en las cubiertas, me decia: «Tendrá este dos manos enlazadas; la leyenda *Biblioteca de Salvá*, y á un lado una *P* y al otro una *V*, iniciales de tu nombre y del mio, porque á tí se debe primariamente el proyecto de formarla: nunca olvidaré el dia en que me dijiste que habias rehusado 550 fr. que te habian ofrecido por el *Romancero general* de 1614, porque no querias que nos desprendiéramos de él hasta tener otro ejemplar más hermoso. Entónces te di facultad para que escogieras los que más te agradasen entre los libros raros que teníamos para vender; tú los recogistes y formastes con ellos el primer cimiento de la coleccion. Ademas, has empleado tantas diligencias y conatos para adquirir las obras con que la hemos enriquecido; te has ocupado á veces en trasformar un ejemplar, haciéndolo bello si era bueno, ó dejándolo decente cuando ántes era malo, lavándolo, quitando la tinta y las manchas, remendándolo, añadiéndole papel al márgen, y hasta copiando portadas y hojas que se equivocan con las impresas. Nuestras manos deben estar unidas aquí como otro monumento de que esta Biblioteca es debida á nuestros afanes comunes, y están unidas como lo están nuestros corazones.»

Pero una vez engolfado en mi tarea, reflexioné que una nomenclatura tan árida no podia ser de utilidad alguna, ni tener el menor atractivo ni aliciente para los aficionados; y entónces determiné ampliar un poco mi trabajo, dándole mayor estension, bajo el sistema que voi á esponer.

Fruto de las investigaciones de mi padre y mias, y de las apuntes tomadas por ambos en las Bibliotecas públicas de España, Francia é Inglaterra, y en las particulares del honorable Thomas Grenville y las de los Sres. D. Pascual de Gayángos, D. Agustin Duran, D. Jacobo de Parga, Mad. Binns, Mr. Charles Nodier y otras varias que ahora no recuerdo; obraban en mi poder las descripciones de muchas obras raras, poco conocidas de los bibliógrafos, y cuya existencia continuaria tal vez ignorada si no se las diera á conocer por medio de la prensa. Decidí, pues, el intercalar la mayor parte de aquellas apuntes en mi Catálogo, aprovechando la ocasion de hacerlo al anunciar otra obra del mismo autor, ó tener que hablar de algun libro cuya materia estuviese relacionada con la del que me proponia dar á conocer.

Como todas estas adiciones van siempre embebidas en las notas, y solo forman cabeza de artículo y llevan numeracion las obras que yo poseo, es muy fácil hacerse cargo á primera vista de los libros que tengo, así como de los que cito para ilustracion ó complemento bibliográfico; poniendo, respecto de estos últimos, un cuidado especial en decir si los he visto, ó de dónde he sacado la noticia.

Estas indagaciones y consultas me han precisado á manejar con frecuencia la obra de Nicolas Antonio, y ver sus errores; por lo mismo se observará que mui á menudo rectifico, corrijo, y aun adiciono alguna vez á este autor, ya sea haciendo notar que una edicion le fué desconocida, que á tal ó cual autor no lo menciona, que equivoca la fecha de algun libro, ó su tamaño, etc. Sin embargo, no se crea por esto que mi objeto ha sido rebajar el mérito de una de las mejores obras que en su género se han escrito, y que podemos citar con orgullo los españoles. Pocos harán ciertamente la justicia que yo al distinguido autor de la *Bibliotheca hispana vetus et nova*, porque pocos tambien son los que por práctica conozcan la dificultad que ofrece la formacion de esta clase de obras;



y la misma veneracion y amor con que la miro, me animan en mis observaciones para que, si volviera á reproducirse, contribuyan estas notas á hacer que desaparezcan los lunares que empañan tan brillante lumbrera.

Lo mismo debo decir con respecto á Mr. Brunet: cada vez que abro su *Manuel du libraire* me lleno de asombro, por parecerme esfuerzo sobrehumano el que una sola persona haya tenido el talento, la constancia y hábilidad de recoger, ordenar y amenizar la inmensidad de noticias instructivas, y las indicaciones curiosas que en él se hallan reunidas, sobre todos los ramos de las ciencias y de la literatura. Si á cualquiera le arredra y atemoriza el deslindar algunos de la peculiar de un solo pais, ¿qué deberá suceder al que como cosmopolita los abraza todos? El poco miramiento y lijereza de los que han criticado tan útil recopilacion de datos bibliográficos, que confieso haber aprovechado en muchos casos, parece deben probar lo distantes que están ciertas personas de las condiciones necesarias para apreciar empresa tan gigantesca. Así, cuando circunscrito á la buena literatura española, noto alguna equivocacion de Mr. Brunet, ó insisto minuciosamente en advertir las que por casualidad se han acumulado sobre algun escritor, como sucede respecto á Tirso de Molina, debe creerse que solo es con la única mira de que no se sigan las inadvertencias de un libro que, por su exactitud, tiene el derecho á que se le considere como autoridad en todo lo que dice.

Aunque no pretendo que mi Catálogo sea mirado como una bibliografía completa española, pues sé que en esta clase de libros es mui fácil se deslice algun error, que falten muchas obras totalmente, ó la cita de algunas ediciones de ellas; habiéndome propuesto con especialidad el tratar de las obras de Caballerias, los Romanceros y Cancioneros, los Autores dramáticos, los Poetas y Novelistas, los tratados de Música y Refranes, ya parece que podrá indicarse ahora como una prueba de la rareza de un libro el que yo no tenga alguno antiguo que pertenezca á estas clases: no obstante de que esta regla puede ser falsa aun en ciertas ocasiones.

Los colectores de libros solemos tropezar con casualidades que parecen increíbles. ¿Cómo podrá creerse que yo, que he reunido

tantas preciosidades, algunas únicas, de nuestro Parnaso, no he podido nunca adquirir las Poesías de Litala y Castelví? Por eso es un absurdo el que se haya repetido mil veces en Catálogos de Inglaterra, Francia y Alemania, que un libro era raro porque no lo citábamos ó mencionábamos en los nuestros de Lóndres; sin cuidarse de que esto era debido tan solo á que en tal época no lo teníamos de venta. Perdonable hubiera sido que alguien hubiese incurrido una vez en esta vaciedad; pero parece increíble se repitiera con tanta frecuencia por los libreros de los tres estados de mayor ilustracion de Europa. ¿Arguye acaso en pró ó en contra de la rareza de un libro que lo tenga ó no lo tenga un librero? ¿Podrá nunca decirse que mi padre no conocia esta ó aquella obra, porque no se encontraba en el Catálogo de los libros que tenia venales? Si esta *tontada*, que así debe llamarse, solo puede servir para escitar el buen humor, no debe empero decirse otro tanto de las imputaciones que parecen hijas de la mala fé, con el objeto conocido de arrancar mayor precio por los libros. Mr. P. Jannet al anunciar en 1847, en el núm. 101 del Catálogo de M.<sup>a</sup> O. E. Van Hippe (personaje ideal), la edicion de 1539 del *Cortesano*, de Castellon, no tuvo reparo en poner la nota siguiente: *Bel exemplaire d'une édition inconnue à Antonio, qui cite comme la première celle de 1559, et à Mr. Salvá, qui relève l'erreur de ce dernier, en indiquant à son tour comme première l'édition de 1544.* Sin embargo, mi padre no llamó primera á dicha edicion, ni la incluyó como tal en la lista de *First editions*, que se halla en la pág. XXVII de los preliminares, contentándose con decir, arreglado á la más estricta verdad: *This edition, which is of a very early date, was unknown to Antonio The older edition he mentioned is that of 1559.* Sin salir de este Catálogo de Mr. Jannet, y para que se vea la lijereza de ciertas personas, hablando en el núm. 243 de *Las cuatrocientas respuestas*, de Escobar, dice: *Ouvrage très-rare, sur tout la seconde partie, que Mr. Salvá avoue n'avoir jamais vue* (Catalogue de 1826).

Yo mismo al leer esto, creí que en efecto mi padre hacia esta confesion, que ciertamente no probaba una gran cosa, porque al año de haberse dedicado á la librería antigua, mui escaso de recursos pecuniarios y en un pais estraño, no debia parecerlo que no hubiese

atun caído en sus manos la segunda parte de *Las cuatrocientas*. Pero ¿quién podrá creer que la tal suposición era gratuita, pues que mi padre se limitó á prevenir solamente en el núm. 749 de dicho Catálogo, que no tenia de venta sino la primera parte (*The first part only*), y en el núm. 2915 de la segunda parte del mismo Catálogo, que redacté precisamente yo en 1829, espresé que ya teníamos las dos, lo que no debia ignorar Mr. Jannet? Hago estas observaciones, no tanto para escusar errores en casos en que mi padre estuvo mui distante de cometerlos, sino para que el público esté prevenido contra la lijereza y charlatanería de personas que escriben y publican la idea que primero se les ocurre, sin curarse de la verdad de lo que afirman, y sabiendo á vezes (lo que es infinitamente peor) ser falso aquello mismo que aseguran. El furor de la garrulidad insustancial ha llegado á tal punto, que en el Catálogo de que estamos tratando, se alega al núm. 100 como un mérito el estar un libro lleno de pasajes borrados, y el que le falten por entero dos hojas. *Reste à savoir* (prosigue mui formalmente el redactor) *si cette mutilation même ne lui donne pas un intérêt particulier, en faisant connaître l'esprit qui a guidé le Saint-Office dans ces suppressions*. Los compradores no debieron pensar que estas circunstancias recomendaban mucho el mutilado libro, cuando sé que no ofrecieron por él ni un franco.

Despues de lo espuesto chocará probablemente á algunos que yo aduzca á vezes como prueba de la suma escasez de un libro el que no lo tuvo Mr. Ricardo Heber, ó que no se encuentra en sus Catálogos. Esta estrañeza debe sin embargo dejar de serlo, si se reflexiona que aquel caballero fué sin disputa alguna la persona que ha reunido mayor número de libros raros españoles. Mui aficionado á nuestra literatura, que conocia perfectamente; dedicado por muchos años á recoger esta clase de preciosidades en Inglaterra, su patria, y en París, que son los dos mercados donde se presentan todas las mercancías de grande estimacion; con medios pecuniarios para dar libre curso á su aficion favorita, y sin perdonar gasto alguno para ello, llegó Mr. Heber á juntar un número que sorprende de las obras más escasas, llevando su furor bibliómano hasta tener cuatro y seis ejemplares de cada una de ellas. Brunet ha hecho perfectamente en

extractar su Catálogo para completar el *Manuel*, sobre todo en la parte española. Puede muy bien afirmarse por consiguiente, que obra que no poseyese Heber, es muy difícil se presente nunca ocasión de adquirirla.

Algunas personas hubieran deseado que yo fijase precios á las obras; no lo he hecho por varias, y á mi modo de ver, fundadísimas razones. En los libros hai modas como en todo, y el gusto en este ramo varia tanto ó más que el de los trajes; así es que en época no muy lejana tenian un valor excesivo las ediciones Aldinas, las de los Estéfanos y los Grifos, mientras que las de los Elzevirios andaban malparadas, vendiéndose á 6 y 8 reales cada tomo de los clásicos que imprimieron. Pues bien: en la actualidad hai muchos volúmenes publicados por los primeros, á los cuales casi no se da más valor que el que puedan tener para papel de envolver, ínterin que los últimos son buscados y bien pagados; debiendo notarse que aun entre estos podrá valer 3 ó 4 pesos la edicion genuina del *César* de 1635, en tanto que fácilmente se obtendrian 800 reales del *Pastisier françois* de 1655. Hai más, el *César* de 1635, de que acabo de hablar, con solo tener cuatro pulgadas y nueve líneas vale unos 30 francos, y en la venta de Gouttard produjo 160 por tener una línea más de tabla. Puede asegurarse sin miedo de errar, que todas las obras que en la venta de La Vallière obtuvieron altos precios están hoy dia muy abatidas, mientras que han subido á las nubes los *Misterios*, y pliegos sueltos de poesía antigua francesa, por los cuales allí apenas quiso nadie dar arriba de 6 ú 8 francos.

Esta es la razon por la cual considero las ventas públicas como una guia muy poco segura para conocer el valor de los libros. En el corto intervalo de diez meses ví vender en Lóndres dos ejemplares de la *Chronica de Muntaner*, edicion de Barcelona, el primero por 10 guineas, y el segundo que era mucho más bello lo compró mi padre por un shellin. Cuando hai competidores sube á un precio fabuloso un libro, que lo obtiene muy reducido en otras circunstancias. Además, si en las obras antiguas y raras el valor es siempre relativo á su estado de conservacion, comparado con otro ejemplar, ¿como será posible en ese caso establecer el grado de aprecio pe-

cuniarlo sin tenerlos ambos presentes? Una hoja manuscrita, una lijera polilla, la escasez de márgenes, manchas ú otras imperfecciones, insignificantes muchas veces á ojos inespertos, rebajan de una manera extraordinaria el valor de los libros. Es con todo innegable que no se hace el mayor gasto para llenar la parte principal de los estantes de una Biblioteca, aun de libros preciosos, si no para completarla con los de esta ú otra clase, ó de las varias ediciones de una misma obra. Aquí entran los mayores sacrificios, sacrificios á que se somete casi siempre el bibliómano, si los medios de que puede disponer guardan proporcion con su voluntad.

Debo añadir á las razones que llevo indicadas para no fijar precios á los libros, la de que en muchísimas ocasiones se pondria en terrible confusion al que se guiara por ellos, esponiéndole á veces á desperdiciar la adquisicion de un buen libro, ó haciéndole pagar una cantidad escesiva por otro de poco valor. Yo preguntaria á los que tanta aficion tienen á estas caprichosas tarifas, ¿de qué podria servirles el saber que la *Poliglota*, de Arias Montano, produjo unos 158 pesos en la venta de Sykes, y solo 30 en la de Bowtourlin? En vista de esta desproporcion, ¿podrán decirme cuál es su verdadero valor? También supongo que se guardarian bien de comprar el *Carrascon* de 1633, que es uno de los libros castellanos más raros, si les pidiesen por él 30 reales, sabiendo que en la venta de La Serna Santander solo produjo 6, á pesar de llevar una nota mui curiosa de este bibliógrafo. Ejemplos parecidos á estos podria citar á centenares. Sin embargo, no quiero dejar completamente á oscuras á los neófitos y á las personas que se hayan dedicado poco al rebusco de ediciones antiguas, y les daré algunas reglas generales más seguras para conocer el valor intrínseco y permanente de ellas, lo cual creo preferible á saber el efímero y pasajero de la moda ó el capricho. Advierto ante todo que mis apreciaciones son puramente bibliográficas, y de ningun modo se refieren al mérito literario de las obras, que suele estar muchas veces en oposicion con su aprecio mercantil.

1.<sup>a</sup> Son de primera rareza aquellos libros que se sabe de fijo ó se sospecha que han sido impresos, y sin embargo no se tiene noticia de qué exista ejemplar alguno de ellos, como sucede con la



*Biblia lemosina*, del hermano de San Vicente Ferrer; el tomo primero del *Viciana*, y el *Buscapié* de Cervántes.

2.<sup>a</sup> Entran en segundo lugar aquellos otros de que no se sabe exista más que uno ó pocos ejemplares, como *Les òbres y tròves* de Mosen Fenollar; *La Turiana*, de Timoneda; el *Tirant lo Blanc*, impreso en Valencia (para mí todavía es más rara la edicion de Barcelona, que nunca he visto, y la traduccion castellana de que soló conozco un ejemplar en Lóndres); la primera edicion de la *Crónica del Cid*; la *Rosa de romances*, de Timoneda, y todos aquellos á los cuales llamo yo *rarisimos* ó *escesivamente raros* en el presente Catálogo.

3.<sup>a</sup> Vienen en tercer grado los libros de que solo mui de tarde en tarde aparece algun ejemplar de venta, ó que son mui pocos los aficionados que los poseen. Pertenecen á esta clase la mayor parte de los Cancioneros y Romanceros, los libros de Caballerías, muchos de los que tratan de Música, Caza, Juegos y Refranes, todas las Comedias en letra gótica, los Romances impresos en la misma letra y en pocas hojas, por lo difícil que ha sido su conservacion, y las colecciones completas del Teatro de Lope, Tirso de Molina, Guillem de Castro, los Poetas valencianos, ó la Coleccion antigua de Comedias en cuarenta y ocho volúmenes. Respecto á estas obras y á las demas que se hallan en igual categoría, y pertenecen á otros ramos, he tenido cuidado de advertir en el presente Catálogo que son *mui raras*.

4.<sup>a</sup> En cuarto grado de rareza deben contarse, porque efectivamente no se halla con facilidad ocasion de adquirirlas, casi todas las ediciones de nuestros Poetas, Novelistas y Autores dramáticos posteriores á 1560 y anteriores á 1610. Sirva esta regla para todas las que se encuentran en el presente Catálogo, pertenecientes á este género, y en las cuales he omitido la calificacion de *raro* por no repetir tan á menudo este adjetivo.

5.<sup>a</sup> Se reputan *como escasos* los libros cuyas ediciones, aunque más recientes, ó se han tirado en corto número ó se hallan del todo agotadas, y de consiguiente suelen encontrarse por casualidad. A esta clase pertenecen los que habiéndose impreso en tiempos modernos, han sido destruidos en su mayor parte por alguna

circunstancia fortuita, como sucede con las *Obras de Gil Vicente*, impresas en Hamburgo.

6.<sup>a</sup> Tienen un valor ocho ó diez veces mayor comparativamente los ejemplares impresos en vitela ó pergamino, y de un doble por lo ménos sobre dicho valor los de gran papel.

7.<sup>a</sup> En todas estas clases, tambien respectivamente, gozan de mayor aprecio bibliográfico los libros en lemosin y vascuence, ó los escritos en algunos de los dialectos de América.

A pesar de la anterior clasificacion nunca se debe perder de vista, que el precio de un libro pende de su rareza respecto de otro de su clase, ó de su rareza combinada con el interes que inspire el contenido de una obra si la comparamos con otra. En atencion á lo primero, puestos en una venta el *Tirant lo Blanc* de la primera edicion de 1490, el de la de Barcelona de 1496, ó la traduccion castellana del mismo de 1511, no sabia por cuál dar mayor precio, porque como he dicho ántes, del primero conozco tres ejemplares, miéntras que del segundo y tercero solo sé que exista un ejemplar y ambos están faltos. Y en razon de la clase y contenido se aprecia más un tomo de Poetas, de mediana rareza, de 1620 por ejemplo, que el *Regimiento de principes* de 1494, los *Cinco libros de Séneca* de 1491, etc., etc., y acaso que el *Carraçon*, que indisputablemente pertenece á la segunda clase.

No ha faltado quien manifestara su opinion de que, al redactar este Catálogo, me hubiera limitado á dar á conocer la impresion más completa, de mayor correccion ó la más apreciable edicion de cada obra, y hasta ha habido quien se me ha burlado al ver mi afán por conseguir una edicion de algun libro del cual ya poseía más de veinte. A todos les diré que entiendo que no hai vicio en juntar muchos libros, si se leen y de ellos se saca algun fruto: Luciano en sus *Dialogos* se dirige contra el que los tiene por aparato, por lujo ó por vanidad. Mi padre en la *Introduccion al Diccionario de la lengua castellana*, hizo ver lo mucho que le habian servido para aquel trabajo las varias y antiguas ediciones de nuestros clásicos, y que es indispensable las consulte el que se dedica al estudio de las buenas letras. Yo mismo no hubiera podido indicar en este Catálogo qué ediciones eran las mejores y preferibles, como lo hago en varias ocasiones, si no

hubiese podido cotejar unas con otras: tarea que solo puede practicarse cuando se hallan reunidas en una biblioteca propia. Pero como el hombre raras veces se detiene en el medio virtuoso, es mui dable que decline en algun extremo que no le sea fácil justificar. Yo, por ejemplo, no me tengo por bibliómano en el hecho de haber reunido cuantas ediciones antiguas he podido allegar del *Quijote*, *Guzman de Alfarache*, *Celestina*, *Ausias March*, etc.; pero ¿cómo escusarme de pertenecer á tan ilustre cofradía cuando me afano igualmente por las de autores insignificantes, pago grandes precios por un ejemplar que tenga dos líneas más de márjen que el que poseo, ó gasto en su encuadernacion ó tanto más que lo que vale el libro? D. Ricardo Heber era poco mirado en el estado de los ejemplares, ni en la belleza de sus cubiertas; en cámbio acumulaba, cómo ya dije ántes, una docena si podia de la misma edicion, capricho que tambien lo era de Gallardo, porque los bibliófilos todos han de tener una manía, así es que Dibdin llamó á esta pasion *book madness*. El uno solo quiere libros sobre vitela, el otro únicamente las ediciones llamadas *incunables*, ó sean las primitivas del siglo XV, aquel se desvive por las de los Aldos ó los Elzevirios, este se afana en busca de las encuadernaciones antiguas de Grolier, Derome, Roger Payne, Padeloup, etc., miéntras que otro no quiere en sus estantes ningun libro que no haya salido de las manos de Douru, Bauzonet, Dussueille, etc.; y mi amigo el amable é instruido Cárlos Nodier, habia desterrado de su biblioteca todas las obras cuyo tamaño fuere mayor que el de 4.º, y solo quebrantó esta regla para dar cabida á la primera edicion de las *Obras* de Ausias March. ¿De qué, pues, hai que admirarse? Somos hombres, y con esto se ha dicha todo. Estos caprichos por fin dan de comer á los libreros, á los encuadernadores, á los que hacen las ventas públicas, y á nadie perjudican, como no los tenga un padre de familias, ínterin deje perecer de hambre á sus hijos por el estravagante placer de comprar una edicion en letra gótica, ó un ejemplar en gran papel.

Tampoco falta quien haya censurado las espléndidas encuadernaciones de mi Biblioteca: con todo, el encuadernar lujosamente los libros raros y de mérito, no es una estravagancia caprichosa, sino una prudente precaucion para preservarlos de que perezcan.

¡Cuántas veces se les habrá empleado como papel para envolver ó para encender la lumbre, por verlos manchados, apolillados, mal pergeñados ó rotos! Pero cuando un colector los hace recomponer, procura completarlos, los lava si lo necesitan; y les echa por fin una encuadernacion de valor, hasta el más idiota los respeta; y si caen en sus manos, al momento dice: Este debe ser algun gran personaje, cuando anda tan bien vestido; y ya que no lo entienda, busca quien pague lo que juzga debe ser una joya: y hé aquí salvado un libro que de otro modo habria perecido. De consiguiente, el que reprueba el gusto de las encuadernaciones costosas, reprueba tambien el de los literatos que reimprimen las obras apreciables de nuestros mayores, porque uno y otro tienen el objeto de perpetuarlas. Además, para mí es tan esencial ver el libro bien encuadernado en mi Biblioteca, que hasta creo no pertenece á ella el que carece de este requisito, y manifiesta que el volúmen está falto, manchado ó corto de márgenes: circunstancias que disminuyen en gran manera el mérito de las obras raras. Por este motivo mi ánimo se esplaya cuando tiendo la vista por los dilatados estantes que la componen, y veo al lado de las buenas encuadernaciones antiguas y orijinales que conservan algunos libros, como los de De Thou, Colbert, etc., las espléndidas ó únicamente sencillas de Lewis, Roger Payne, C. Smith, Derome, Mackenzie, Simier, Thoavenin, Purgold, Bedford, Dusseuille, Muller, Kœhler, Ihrig, Hering, Bauzonet, Bauzérian, Closs, Thompson, Dourn, y las no menos bien acabadas de mi paisano Beneito y de mi buen tio Fr. Mateo Mallen, cuyos nombres perpetuará la duradera vestidura con que han engalanado las obras más buscadas por todos los literatos. Hablo aquí de la biblioteca que reúnen estos *para consultar*, pues los libros que se manejan de continuo, los llamados *de estudio*, ya se sabe que basta estén encuadernados decente y fuertemente, á fin de que sirvan para el objeto á que se les destina.

Después de lo que acabo de decir, puede que algunos estrañen que al describir las obras no haya mencionado casi nunca ni el estado del ejemplar, ni la clase de manto ó paludamento, permítaseme la frase, de que va ataviado: estos detalles los he creído completamente inútiles para el literato y para el bibliógrafo, y á lo más solo

podrian servir para satisfacer la vanidad de su dueño. Baste, pues, saber que en general los libros que contiene este Catálogo se hallan en el mejor estado de conservacion; que son poquísimos los tomos que no llevan una rica encuadernacion, y que en las cubiertas de todos ellos se halla el presente sello:



Si no hubiera explicado ya el significado de este escudo, aprovecharia la presente ocasion para hacer ver que ni remotamente lo es de nobleza aristocrática, que no me pertenece ni ambiciono.

Es costumbre mui admitida, y casi necesaria, el que obras de esta clase vayan adornadas de facsímiles. He juzgado convenientemente que estos fueran de los retratos de los autores, escudos ó marcas de los impresores, y algunos que nos hicieran conocer los trajes de la época y el estado de las artes en los tiempos pasados. Los primeros son mui apreciables, porque habiendo sido sacados de ediciones contemporáneas los retratos de los sugetos que representan, hai una casi seguridad de la exactitud de su parecido. La utilidad de los segundos, ó sean las marcas y escudos de los impresores, es innegable, pues no pocas vezes se puede rastrear por ellos á quién se debe, y la fecha aproximada de una edicion que carece de nombre de impresor y de año; y los otros son mui útiles y curiosos, porque algunos de ellos, como el escudo que lleva el *Blancas Arag. rerum commentari*, nos demuestran que el grabado sobre madera en el siglo XVI dejaba ya poco que desear en España.

Pasemos ahora á bosquejar el plan ó método que he seguido en la

coordinacion de esta obra, dando al mismo tiempo algunas esplicaciones para su mejor inteligencia y más fácil manejo.

Como al formar esta Biblioteca no nos propusimos hacerla general, si no que abrazase los nueve ó diez ramos más apreciados y buscados de nuestra literatura, me ha parecido tambien conveniente dividir la obra en secciones ó grupos, para que los aficionados á cada uno de ellos puedan encontrar reunidos al primer golpe de vista aquellos artículos que más llamen su atencion, ya sean como objeto de estudio ó de curiosidad.

Esta clasificacion, sin embargo, ofrece alguna dificultad, porque hai ciertos libros cuyo contenido los llama á figurar en dos y á veces en mayor número de las secciones; en este caso he descrito la obra circunstanciadamente en aquella seccion donde con más derecho le corresponde estar, y en las otras he indicado por medio de remisiones dónde debe buscarse.

Forma la primera parte como la más completa, notable y rara de mi coleccion, la de bellas letras, y en ella se encuentran los Pliegos sueltos de poesía popular, los Cancioneros, los Romanceros, Antologías y Poetas varios; los Autores dramáticos desde los primitivos ensayos del Teatro español, y las Novelas y libros de entretenimiento, á cuyo frente figuran los libros de Caballerías.

La parte segunda, que pudiéramos llamar científica y recreativa, encierra las obras pertenecientes á la Paremiología, ó libros de proverbios, refranes, etc.—Poligrafía.—Caligrafía.—Paleografía.—Bibliografía.—Música y Baile.—Juegos de suerte y de destreza.—Pintura.—Escultura.—Arquitectura.—Matemáticas.—Metalurgia.—Agricultura.—Arte militar, Gineta, Albeitería y Esgrima.—Tauromaquia.—Cetrería y Caza.—Medicina, Cirujía y Farmacia é Historia Natural.

Comprende la tercera parte la Historia, y en ella he incluido, ademas de los autores que han escrito la Política y la Religiosa de todos los paises, las obras Biográficas, las de Heráldica, Genealogía, Numismática y Antigüedades.—Lejislacion, Jurisprudencia, Economía política.—Astronomía.—Astrología.—Geografía.—Cosmografía.—Navegación, Viajes é Itinerarios; por la relacion que tienen todas estas materias con aquel asunto.

Quedan solamente para la parte cuarta las obras Teológicas, Ascéticas y Morales; y las que llamo Misceláneos por no relacionarse con ninguna de las materias antedichas.

Se entiende que en toda esta clasificacion solo se da cabida á obras escritas en castellano ó en alguno de los dialectos de la Península ó de sus posesiones de Ultramar, así como á las escritas por autores españoles; aunque las hayan publicado fuera de España, y á las impresas en esta nacion á pesar de ser extranjeros sus autores y no haberlas escrito en castellano. Unicamente en los libros bibliográficos me he separado algo de estas reglas, pues he puesto aquellas obras que sin embargo de estar impresas en otros países, y no ser sus autores españoles, traen sobre nuestros escritores noticias bastante considerables para que las consultemos con provecho.

En el encabezamiento de cada seccion he dado más estensos detalles acerca de las obras que he juzgado incluir en ella, limitándome aquí á indicar mui en resúmen el contenido de cada una. A continuacion de la Seccion Dramática he puesto un *Repertorio alfabético* de todas las composiciones de este género que poseo, bien sean en colecciones ó sueltas, con el objeto de facilitar el busque de las piezas al que desee consultarlas. Me ha parecido ademas conveniente indicar á continuacion de cada una el tomo donde se encuentra, siempre que haya sido coleccionada ó incluida en alguna obra.

Cierra el todo una *Tabla general* de los nombres de los autores, y de las obras anónimas que con cualquier motivo se citan en el presente Catálogo, acotando el número del artículo donde se les menciona, y precediendo un asterisco (\*) á aquellos cuya cita debe buscarse en la nota del artículo; de este modo se encontrarán con mucha más facilidad.

Al designar los tamaños de folio, cuarto, octavo, etc., me he atenido al número de hojas en que está dividido cada pliego, el cual ha sido mui pequeño en España hasta nuestros días, y lo fué generalmente en las demas naciones en los primeros siglos de la imprenta; por consiguiente, cuando les añado la calificacion de *mayor* (may.), ó *marquilla* (marq.), ha sido con referencia al grandor antiguo.

Llamo folios á las hojas que solo llevan numeracion en el blanco, y páginas cuando la tienen tambien en el reverso; y designo el nú-

mero de las unas y de las otras con arreglo al último de la obra, sin hacer caso de las equivocaciones intermedias, á no ser cuando puedan inducir sospechas de que acaso el libro esté faltó, hallándose completo ó vice-versa.

Siempre que cito á Nicolas Antonio me refiero á la última edicion de su *Bibliotheca* adicionada por Pérez-Bayer, y al mencionar el *Manuel* de Brunet es siempre á la impresion de 1842-44.

Cuando no espreso que las láminas están grabadas en madera, se entiende que lo son en cobre.

Las obras que llevan nombre de autor van al de este y nunca al del traductor, por ser el sistema adoptado entre todos los bibliógrafos modernos de alguna nota; además, el sentido comun así indica que debe hacerse, porque si se colocasen al de los intérpretes se pondria en terrible aprieto á quien desease saber cuántas versiones españolas existen de las *Obras* de Tácito, de las *Lusiadas* de Camoëns, de las *Metamórfosis* de Ovidio, y otras muchas.

Si el autor tiene dos apellidos, va siempre puesto por el órden alfabético que corresponde al primero, y solo me he separado de esta regla en aquellos que son más conocidos por sus títulos de nobleza, como por ejemplo *Mondéjar*.

Las obras anónimas van colocadas en la primer palabra sustantiva ó adjetiva del fróntis, y los libros de Caballerías en el nombre del paladin cuyas proezas relata el libro. En todos estos casos al principio del artículo he adoptado siempre la ortografía moderna, y con arreglo á ella se sigue dicho órden alfabético. Aquí observaré para inteligencia de los estranjeros que en castellano la CH va despues de la C; la LL española á continuacion de la L, y la Ñ tambien española, tras de la N.

Digo que un libro está *sin cortar* ó *intonso*, circunstancia mui apreciable para los bibliómanos, cuando el ejemplar se encuentra con todas sus barbas; que *tiene hojas sin cortar*, cuando este hecho prueba que las márgenes son espaciosas por haber profundizado tan poco la cuchilla del encuadernador que ha dejado testimonios de su conciencia (sin duda por esta razon los franceses dicen: *avec témoins*); y por fin, cuando noto que está *sin abrir*, es que todavía conserva las hojas unidas, y por consiguiente mayor evidencia de su belleza.



Nunca califico al ejemplar de *gran papel*, sino cuando me consta que los hai de dos clases, y no cuando todos se han tirado en uno mismo, aunque con grandes márgenes, como sucede en la primera edicion de los *Análes* de Zurita.

Al copiar las portadas de las obras he suprimido casi siempre los títulos, condecoraciones, pátria ó vecindad del autor, los nombres y calidades de los Mecénas ó personajes á quienes van dedicadas; el del sugeto á cuya costa se hacia la edicion ó el del encargado de su venta; la tasacion y precio del volúmen, y si se imprimia *con privilegio*. Tampoco he detallado el contenido de las hojas preliminares más que en ciertos y rarísimos casos, en los que lo he creido útil ó necesario y en aquellos en que convenia hacerlo para facilitar el ajuste ó colocacion de algun grabado. Todas estas nimiedades de poco sirven, y generalmente las han callado los bibliógrafos alemanes, ingleses y franceses, que han sido nuestros maestros. Lo preciso é indispensable es el relacionar todo lo que el fróntis diga relativo al contenido de la obra, su division, variantes, adiciones ó impresiones de la edicion de que se trata, guardando escrupulosamente la ortografía, y hasta copiando las erratas tipográficas por groseras que sean; con espresion del número exacto de hojas de que consta el tomo en páginas ó folios, segun en él se indiquen, ó bien sus signaturas, si carece de aquella numeracion, no omitiendo el notar las hojas blancas cuando estas completan pliego.

He tenido especial cuidado en advertir si las obras están impresas en letra cursiva ó gótica; por lo mismo no se crea que solo son de la última los libros en cuyos títulos ó descripciones empleo esta clase de carácter, pues solo se han distinguido así algunos, no porque los demas no estuviesen impresos en carácter gótico aleman, sino porque los que se han señalado, son los que ofrecian ménos dificultad para ser imitados, y tienen las líneas más cortas para ajustarlas mejor al ancho de las columnas ó páginas; ya tambien por no hallarse en dichos títulos gran número de abreviaturas, signos, viñetas, orlas, adornos ó letras caprichosas, que de haberse grabado espresamente habrian tenido un coste exorbitante, siendo ademas práctica constante en esta clase de obras el dar solo alguna muestra ó facsímile de vez en cuando.

Las erratas tipográficas de los originales van anotadas de letra cursiva, para indicar que no es descuido mio cometido al corregir las pruebas.

Alguno me objetará tal vez que el intercalar algunas letras cursivas en nombres que están con caracteres redondos hace feo á la vista; peor efecto hace el poner en algunos títulos tres ó cuatro veces (sic), y esto tendria ademas el inconveniente de interrumpir á cada paso la lectura. Y si alguno me dijere que cuando las erratas son evidente y claramente tipográficas debia haberlas corregido, me limitaré contestándole que entiende poco de bibliografía.

Cuando en el título de un libro va algo intercalado ó puesto entre paréntesis y de letra cursiva, debe entenderse que lo que así se encuentra está suplido por mí y no lo dice el original. Si al describir algun libro hai en un título puntos suspensivos (...), indica que hai suprimidas algunas palabras que suelen generalmente ser de poca importancia, como los títulos del autor, su patria ó vecindad.

En los preliminares tambien he omitido especificar minuciosa y constantemente quiénes eran los aprobantes, si tienen ó no privilegio, licencia y tasa, y las fechas de todos estos documentos. Esto sirve de mui poco en la generalidad de las obras; llena papel inútilmente, y es práctica inusitada por los maestros modernos de bibliografía. En obras escesivamente raras é importantes me he entendido algo más en aquellos detalles.

La afición que toda mi vida he tenido á la bibliografía, las ocasiones de ver y manejar ediciones antiguas que me ha proporcionado mi asistencia continua á la mayor parte de las ventas públicas de libros que ha habido en Inglaterra y Francia durante veintidos años, y los minuciosos y detenidos exámenes y rebuscos que he hecho en las principales bibliotecas conocidas, han acostumbrado mi vista, y me han dado tal ojo para clasificar las impresiones, que me atrevo á fijar la fecha de las obras con tanta precision y certeza, que al marcarla en los libros que no la llevan, casi me atrevo á responder no me equivoque en diez años del en que se imprimieron, y hasta en ocasiones me aventuraré con buen éxito á indicar el lugar en donde se hicieron y hasta el nombre del impresor.

Hago esta advertencia para que no se crean caprichosos mis juicios

cuándo en una obra que carece de año le asigno uno conjetural aproximado, y por esta razón no puedo de ningún modo convenir con Ticknor, en que son pocos los Romances españoles en pliegos sueltos impresos ántes del año de 1550. En el presente Catálogo se verá cuántas hojas volantes hai de esta clase anteriores á la publicación de la *Silva*, que se dice impresa en Zaragoza. Tengo además una razón muy poderosa para creer que estos romances sueltos son anteriores á la época en que empezaron á reunirse en colecciones, pues en general su lenguaje es más anticuado, contienen infinitas variantes y están más completos. Aun supongo más, y es que una gran parte de las muchísimas glosas que hai de ellos, precedieron á la colección de este género de poesía, como lo prueban los testos que sirvieron para escribirlas, que son los de los pliegos sueltos. Y téngase presente, que si bien me figuro ser uno de los que mayor número han llegado á reunir de estas joyas de nuestra poesía popular, me consta existen muchísimos más diseminados en varias partes: el honorable Thomas Grenville al regalarme el de *D. Gaiferos* y el del *Conde Claros*, ambos impresos positivamente ántes de 1525, me franqueó para su exámen tres tomos donde habia por lo ménos otros veinte romances, todos anteriores á la fecha indicada por Ticknor; M. Debyre poseía algunos, y en poder de M. Turner, de Lóndres, ví tambien varios de principios del siglo XVI.

No deben buscarse en mi Biblioteca libros modernos, á no ser que los ejemplares tengan alguna singularidad de que carezcan los demas de la edicion, ó sean reimpressiones de otras obras antiguas de importancia, publicadas por primera vez en nuestros tiempos. Entiendo por modernas las escritas de cincuenta años acá. Solo se exceptúan de esta regla los libros escritos y publicados por mi padre, que el cariño filial me ha inducido á incluir en casi su totalidad, y por la misma razón se encontrarán algunas de las obras de Martínez de la Rosa, D. Angel de Saavedra (duque de Rivas), Lista, Meléndez, Villanueva, etc., etc.

Al principiar este prólogo he confesado ya la desconfianza que tenia en mis conocimientos para llevar á cabo con buen éxito la tarea que emprendia; además en 1852 me atacó una terrible dolencia hepática que me arrastró al borde del sepulcro en el 57, y de la

cual aun no me hallo del todo libre: esta doliente situacion que me impide abandonar á Valencia, me ha obligado á formar la obra, sin más ausilios que mi Biblioteca, porque las públicas de esta Capital, ricas en clásicos latinos, Santos Padres y obras teológicas, son sumamente pobres en libros castellanos. No he tenido por consiguiente con quién poder consultar las dudas que se me han ofrecido, que no han sido pocas, viéndome obligado á resolverlas segun mejor me ha parecido por inducciones ó conjeturas, escribiendo toda mi obra por mí mismo; y no ha sido poca fortuna la de haber encontrado para ella un buen impresor.

A pesar de todos estos antecedentes me lisonjeo de que en mi libro se encontrarán algunas noticias curiosas, aun cuando solo sean las descripciones de ciertas obras tan raras que su existencia se habia puesto en duda por los bibliógrafos, y las correcciones y adiciones que con frecuencia hago á los errores y omisiones padecidos por estos. Bástame esta sola idea para dar por bien empleados los años que he dedicado á la formacion del presente índice.

Valencia, junio de 1869.

---

## NOTA DE LOS EDITORES.

---

Apénas terminada la impresion del primer tomo del presente Catálogo, vino la muerte á arrebatarnos al autor del mismo, nuestro querido padre.

Ajenos completamente á la bibliografía, y sin la certeza de que el original estuviera terminado y completo, decidimos acometer la para nosotros ímprobata tarea de continuar la tirada de la obra; rindiendo así en cierto modo un cariñoso tributo á la memoria de aquel que despues de tantos años de afanes y desvelos no logró la satisfaccion de ver coronada su obra.

Fácil será, quizá seguro, hayamos cometido errores mui disculpables en una impresion de esta índole. Cúlpenos, pues, tan solo á nosotros, á nuestra ineptitud, si no hemos sabido interpretar debidamente los pasajes oscuros del original.—*G. S.—E. S.*

---



# TABLA

DE LAS

SECCIONES Y DIVISIONES QUE CONTIENE ESTA OBRA.

---

## TOMO I.

---

	<u>Páginas.</u>
Prologo. . . . .	V
Nota de los editores. . . . .	XXV
Tabla de las secciones y divisiones que contiene esta obra. . . . .	XXVII
Esplicacion de las abreviaturas que se emplean en este Catálogo. . . . .	XXXI
Erratas notables. . . . .	Id.

### **Seccion Poética.**

---

*Primera division.*—Poesía popular, Romances, Glosas, Villancicos.  
Cancioneros, Coloquios y Relaciones impresos en pliegos sueltos. . . . . 1

*Segunda division.*—Cancioneros y Romanceros, Antologías ó Colecciones de Poesias escritas por varios autores. Fiestas, Exequias, Certámenes ó Justas literarias que comprenden producciones de diferentes poetas. . . . . 57

*Tercera division.*—Poetas diversos. Comprende tambien esta division las obras que tratan del arte poética, y las relativas á la historia de la poesia. . . . . 177

### **Seccion Dramática.**

---

*Primera division.*—Contiene las Comedias, Tragedias, Farsas, Autos, Coloquios, Diálogos, Entremeses, Sainetes, Loas, Bailes, Pasos, Mojigangas, Zarzuelas, Saraos, Fines de Fiesta, Operas, Oratorios

sacros y de toda composicion representable, aunque lleve otra denominacion ó título, bien se haya publicado suelta ó en coleccion. Se han incluido tambien las obras en las cuales se comprende alguna pieza de teatro, los escritos en pro ó en contra de las representaciones teatrales, las historias literarias del drama, y las relativas al histrionismo en España. . . . .	359
<i>Segunda division.</i> —Índice alfabético de los títulos de las piezas dramáticas. Farsas, Comedias, Tragedias, Tragicomedias, Novelas dramáticas, Pasos cómicos, Eglogas, Diálogos, Coloquios, Melodramas, Operas, Oratorios sacros, Dramas musicales y Zarzuelas. . . . .	563
— Autos. Figuran en este índice los Autos sacramentales, los dialogados y más de ochenta, precedidos de Loa. . . . .	664
— Loas. Se comprenden en ellas las Loas sacramentales, dialogadas, entremesadas, alegóricas, criticas, famosas, curiosas, y más de doscientas sin título. . . . .	674
— Entremeses, Bailes, Jácaras, Sainetes, Mojigangas, Villancicos, Unipersonales, Fines de fiesta, Saraos, Soliloquios, y alguna otra composicion representable con distinta denominacion que no esté incluida en las secciones anteriores de este índice. . . . .	682
Número de piezas de que consta el índice de esta segunda division. . .	707

## TOMO II.

### Seccion Novelística.

<i>Primera division.</i> —Libros de caballerías. . . . .	1
<i>Segunda division.</i> —Novelas varias. Comprende todas las que no pertenecen á la clase anterior, y ademas algunas obras que sin poderse llamar propiamente novelas, contienen cuentecillos y anécdotas, ó bien siendo su asunto entretenido, deben ser clasificadas como libros de pasatiempo y recreacion. . . . .	110

### Seccion Paremiológica.

*Division única.* — Compónese de las obras que ex profeso ó de una manera incidental'tratan de los refranes, proverbios, adagios, senten-



cias, máximas, apotegmas, emblemas, consejos, aforismos, enigmas, conceptos, avisos, empresas, problemas y dichos notables, sentenciosos, agudos y graciosos. . . . . 195

**Seccion Literaria, Científica y Artística.**

*Primera division.*—Filología, Poligrafía, Historias literarias, Caligrafía y Paleografía. Ademas del origen, progresos y estado actual de la literatura, se incluyen en esta primera division el arte de aprender y retener en la memoria, correspondencias epistolares de hombres célebres, y miscelánea y variedad de escritos notables. . . . . 249

*Segunda division.*—Bibliografía. Forman esta division los Catálogos y noticias más importantes para este género de literatura, como son el Catálogo de libros prohibidos en 1559, y los Indices espurgatorios de 1707, 1747 y hasta 1789. . . . . 316

**Seccion Científica y Artística.**

*Primera division.*—Música, Baile, Juegos de suerte y destreza. . . . . 329

*Segunda division.*—Pintura, Escultura, Arquitectura, Matemáticas, Metalurgia y Agricultura. . . . . 357

*Tercera division.*—Arte militar, Esgrima, Gineta, Tauromaquia, Veterinaria, Cetrería y Caza. Comprende esta tercera division la fortificacion regular é irregular, administracion y sanidad militar, la castrametacion ó arte de acampar, idea de los cañones rayados, y unos diálogos entre la milicia y las ciencias. Ademas, se incluyen en lemosin preludios militares, un tratado de artillería, otro de albeitería y otro de caza. . . . . 371

*Cuarta division.*—Historia natural, Medicina, Cirujía y Farmacia. En la Historia natural van dos catálogos en lemosin de todas las aves de la Albufera de Valencia y de los pezes de su Mar; en Cirujía tambien un tratado en lemosin; se incluye otro de la Sangría artificial, otro sobre Optica, y la Quiromancia ó arte de pronosticar. . . . . 394

**Seccion Histórica.**

*Primera division.*—Historia general, Cronologia. . . . . 417

	<u>Páginas.</u>
<i>Segunda division.</i> —Historia antigua. . . . .	423
<i>Tercera division.</i> —Historia de España y Portugal, de sus posesiones en el continente europeo, y las Crónicas y Biografías de sus reyes.	437
<i>Cuarta division.</i> —Historia de otras naciones de Europa. . . . .	569
<i>Quinta division.</i> —Historia de las Indias orientales y occidentales, Africa y las Islas Canarias: . . . . .	577
<i>Sesta division.</i> —Biografía. Las Crónicas de reyes están en la tercera division de la presente seccion. . . . .	636
<i>Sétima division.</i> —Heráldica, Genealogía, Numismática y Antigüedades.	665
<i>Octava division.</i> —Legislacion, Jurisprudencia, Economía política, etc. En esta division se incluyen las Constituciones y Cortes de Cataluña, los Fueros y Cortes de Aragon, la Legislacion y Cortes de Leon y Castilla, los Furs (leyes) de Valencia, y las Cortes españolas desde 1810 al 11, de 1820 al 23 y de 1836 al 56. . . . .	683
<i>Novena division.</i> —Astronomía, Astrología, Geografía, Cosmografía, Navegacion y viajes é itinerarios marítimos. Ademas del cronómetro ó reloj de longitudes, tambien se incluyen en esta division el cuadrante ó reloj solar y la reprobacion de la astrología judiciaria. . .	727

### **Seccion Teológica, Ascética y Moral.**

<i>Division única.</i> —Teología, Ascéticos y Moralistas. En esta seccion se incluyen los libros y epístolas de Séneca, obras de Epicteto, de Plutarco, doctrina de Calvino, cartas de Pascal, brevariarios y misa mozárabes, y una porcion de autos de fe celebrados por el Santo Oficio. . . . .	759
--	-----

### **Miscelánea.**

<i>Division única.</i> . . . . .	827
<b>Indice</b> de los autores, traductores y obras anónimas que se citan en el presente Catálogo. . . . .	835

# ESPLICACION DE LAS ABREVIATURAS

## QUE SE EMPLEAN EN ESTE CATÁLOGO.

atlant. . . . .	Atlántico.	PP. . . . .	Partes.
<i>Bib. Colomb.</i>	Biblioteca Colombina.	<i>pág.</i> . . . . .	Página.
col. . . . .	Coluna.	<i>págs.</i> . . . . .	Páginas.
cols. . . . .	Columnas.	<i>prel.</i> . . . . .	Preliminar.
Fol. . . . .	Folio ó foliacion.	<i>prels.</i> . . . . .	Preliminares.
<i>fols.</i> . . . . .	Foliadas.	S. l. . . . .	Sin lugar.
Gr. . . . .	Grande.	S. l. ni a. . . . .	Sin lugar ni año.
<i>Lám.</i> ó lám. . . . .	Lámina.	<i>sign.</i> . . . . .	Signatura.
<i>Láms.</i> ó láms. . . . .	Láminas.	<i>signs.</i> . . . . .	Signaturas.
let. curs. . . . .	Letra cursiva.	Tom . . . . .	Tomo.
let. gót. . . . .	Letra gótica.	V. . . . .	Véase.
let. rom. . . . .	Letra romana.	vol. . . . .	Volúmen.
marq. . . . .	Marquilla.	vols. . . . .	Volúmenes.
may. . . . .	Mayor.	4.º . . . . .	Cuarto.
MS. . . . .	Manuscrito.	8.º . . . . .	Octavo.
MSS. . . . .	Manuscritos.	12.º . . . . .	Dozavo.
Núm. ó núm. . . . .	Número.	18.º . . . . .	Décimo octavo.
P. . . . .	Parte.	— ó — . . . . .	Idem ó Idem, idem.

Ademas de las citadas abreviaturas se encuentran otras varias en la *Sección Dramática*, cuya esplicacion va al principio de cada una de las dos divisiones de que consta aquella seccion.

## ERRATAS NOTABLES.

La fecha del Núm. 27 debe ser 1665.

En la octava línea de la nota al Núm. 107 debe leerse *Anunciacion* en lugar de *Encarnacion*.

La última línea del colofon puesto en el Núm. 768 dice:  
mes de Deseembre. 8.º



El 8.º debe separarse, pues no pertenece al citado colofon y solo significa el tamaño del libro.

En la segunda línea anterior al Núm. 1180 dice **ESTRAVAGANLES** en lugar de **ESTRAYAGANTES**.

En la primera línea del Núm. 2377 dice **PÉREZ (ANTONIO DE)**; debe decir **PÉREZ (ANTONIO)**.

El Núm. 2463 equivocadamente dice **1463**.

La fecha del Núm. 2878 debe ser **1806**.

En el Núm. 3444, línea 31, dice *partentizar*. Léase *patentizar*.



# BIBLIOTECA DE SALVÁ.

## SECCION POÉTICA.

### PRIMERA DIVISION.

#### POESÍA POPULAR. ROMANCES, GLOSAS, VILLANCICOS, CANCIONES, COLOQUIOS Y RELACIONES IMPRESOS EN PLIEGOS SUELTOS.

Con objeto de evitar frecuentes repeticiones, debo advertir, que de casi todos los pliegos *en letra gótica*, descritos en esta primera division, no se conoce mas ejemplar que el de mi Biblioteca, y aun de los que no sean únicos, no llegarán á tres los citados como existentes en otras colecciones: en razon, pues, de tan singular rareza, el aficionado que llega á reunir media docena de estas joyas bibliográficas, se tiene por muy afortunado: yo poseo 72.

### A

#### ALC

1 ALCAUDETE (ALONSO DE).  
☛ Siguen dos glosas: la vna sobre el Romance que dizen, Buen conde Fernan gonçales el rey embia por vos. Y la otra sobre el Romance de. Yo me leuātara madre mañanica de sant juan. E vnas coplas sobre las 7 dizen. Al cauallero madre tres besicos le mande. Y otras sobre Llamaualo la donzella 7 dixo el vil. Con vna desecha Y vn villancico. Hechas agora nueuamente por Alonso de Alcaudete. S. l. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Glosa sobre el romance *Buen conde Fernan González*, que dice: *Como debe de cumplir.*

Otra sobre el romance *Yo me leuātara madre*, que dice: *En los (tiempos) deleitosos.*  
Villancico que dice: *De mi dicha no se espere.*

Coplas que le pidió una señora sobre un cantar é lo que dicen las mugeres: *Al caballero madre.*

Otras sobre las de *Llamábalo la donzella*, que dicen: *Llamábalo, di perdido.*

Deshecha que dice: *La dama que no mata ó pere.*

Coplas de un gentil hombre á una señora, que dicen: *Devídme que buscáis.*

#### ALC

Los romances glosados estan en el *Cancionero de romances*, pero no sus *glosas*; y las coplas *Devídme que buscáis*, en el cuaderno de las *Coplas de Mudalenica*, núm. 22.

- El Sr. Duran no logró ver este pliego de Alcaudete.

2 ALCAUDETE (ALONSO DE).  
☛ Glosa sobre el Romance que dizē Tres cortes armara el Rey, todas tres a vna sazou. Nueuamēte compuesta por Alonso de Alcaudete, natural de Ronda. Con otras muchas glosas y villancicos. Impresa con licencia en Burgos, por Juan Baptista Uaresio, s. a. (*hacia el 1590*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. A ij. en la segunda hoja.*

Contiene:

Glosa del romance *Tres cortes armara el rei*, que dice: *En el tiempo de aquel sol.*

Coplas sobre la toma de ove, que dicen: *Dore el rei de Trencen.*

Glosa del romance *Yo me leuātara madre*, que dice: *En los tiempos deleitosos.*

Villancico *De mi dicha no se espera.*

Coplas sobre el cantar *Aquel caballero madre*, que dicen: *Porque fue el mundo primero.*

Otras sobre las de *Llamábalo la donzella*, que dicen: *Llamábalo, di perdido.*

El Sr. Duran menciona una edicion de este pliego s. l. ni a. en 4.º let. gót.; pero no conoció la presente de Búrgos. Dicho Sr. Duran cita otro pliego de Alcaudete que lleva el epigrafe siguiente:

*Glosas nuevamente compuestas, por Alonso de Alcabete, sobre los romances siguientes: Ya se salia el rey moro, etc.; y el otro: Yo me adamara una amiga; y el otro: Nuño Vero, Nuño Vero. Y en villancico. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.*

*Contiene:*

*Glosa de Alcabete al romance de Ya se salia el rey moro, que dice:* En el tiempo que esta tierra.

*Idem de idem al romance de Yo me adamara una amiga, que dice:* En el tiempo y juventud.

*Idem de idem al romance de Nuño Vero, etc., que dice:* De gran deseo lisiada.

*Cancion de idem, que dice:* Oídme vos, señora.

*Idem de idem, que dice:* Esperanza mia por quien.

*Villancico de idem, que dice:* Tus ojos sanan, señora.

El nombre de Alonso de Alcaudete no se encuentra en la *Bibliotheca* de D. Nic. Antonio.

Las dos coplas del pliego que tengo que comienzan:

*A aquel caballero, madre—  
y llamábalo la doncella,*

las ha reproducido Böhl de Fáber en la *Floresta*; pero se hallan harto desfiguradas.

3 APÁRICIO (PEDRO DE). La vida y graciosos hechos de Antonio de Tevar. Compuesto por Pedro de Aparicio. Cuenca (*sin impresor*), 1603. 4.º *Con una viñetita despues del epigrafe. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Como una tercera parte de este Romance es en asonantes, y lo demas en quintillas: principia: *Nació Antonio de Tevar.*

No se halla el nombre de Pedro Aparicio en Nic. Antonio ni habla Duran de este opúsculo.

4 ARGÜELLO ( FRANCISCO ).  
Chiste nuevo cõ veys Romances / y siete Villancicos viejos / agora nuevamente compuestos por francisco de Arguello / con vna cancion y tres coplas a ella hechas por el mismo. (?) ?? (?) ?? (?) ? . S. l. ni a. 4.º let. gót. *Son dos hojas sin sign. ni foliacion. Copia literal manuscrita de este pliego suelto.*

*Contiene:*

*Villancico. Quitar me podeis la vida.*

*Romance. Los griegos entran en Troya.*

*Villancico. Pues no me quereis habtur.*

*Romance. Cata Francia, Montesinos.*

*Villancico. Todos van de amor heridos.*

*Romance. Muerto queda Durandarte.*

*Villancico. Lleno de lágrimas tristes.*

*Romance. En los campos de Alventosa.*

*Villancico. Enemiga le soi, madre.*

*Romance. Por aquel postigo viejo.*

*Villancico. Vos, señora, aborrescerme.*

*Romance. ¡Ay, Dios! que buen caballero.*

*Villancico. Volveos por do venistes.*

*Cancion. Nunca jamas dejaré.*

No vió D. Agustín Duran este cuaderno, ni Nic. Antonio tuvo noticia de Francisco Argüello.

De los seis romances viejos que dejo anotados, solo se conserva la primera estrofa; los demas versos no tienen relacion alguna con el principio. Sirva de ejemplo el siguiente:

Muerto queda Durandarte

Al pie de aquella montaña,

Tan malas lanzadas tiene

Que le atraviesan el alma.

Si mi lengua tiene calma

Y vos dejáis de me ver,

¿Qué vida podré tener

Sino triste?

Al dolor no lo resiste

Mi querer, ni lo desecha,

Antes entra sin sospecha

De contrario.

Cuantas obras d' aversario

Me hará, le sufriré,

Porque vos, cuand'os miré,

Me lo distes.

Pondré como muestras del estilo de Argüello un *Villancico* y la última *Cancion*.

*Villancico.*

Enemiga le soi, madre,

A aquel caballero yo,

Mal enemiga le so.

Pues que nunca os ofendió

Mi corazón (triste del)!

¿Porqué le sois tan cruel

Enemiga?

El dolor porque lo diga,

No se amansa ni se muda,

Antes con pena mas cruda

Me amenaza.

El me cita, él m' emplaza

Para delante la muerte;

A ir, pues quiere mi suerte,

Me aparejo.

*Cancion.*

Nunca jamás dejaré

De serviros con fé buena,

Aunque sé que por mercé

Me dareis tormento y pena.

Olvidaros no es posible,

Si es posible, no querría,

Si quisiese, no podría,

Que poder es imposible:

Con firmeza os serviré

De mudanza mui agena,

Aunque sé que por mercé

Me dureis tormento y pena.

Pues vivo de solo veros

No queráis de mi olvidaros:

Aquesto debe bastaros

Que no puedo no quereros:

Mil servicios os haré  
Con fé de firmeza llena,  
*Aunque sé que por mercé*  
*Me dareis tormento y pena.*

De penado juro y cuento  
De olvidaros con rigor;  
Mas no puedo, qu' el amor  
Puede mas que juramento.  
Olvidaros no podré  
Ni lo sufre mi fé buena,  
*Aunque sé que por mercé*  
*Me dareis tormento y pena.*

Del mismo Argüello he visto otro opúsculo intitulado: *Chistes nuevos y galanes agora nuevamente cõpuestos por Frãscisco d' arguello. Y este primero es cõtra vna muger enamorada q' le hizo vn gran enojo. cõ otras coplas d'l mismo. S. l. ni a. 4.º* let. gõt. 4 hojas. Solo conservo nota del principio de la primera composicion que dice: *Tan altiva y desdenosa.*

5 AVE MARÍA. ¶ Aue maria glosada por vn deuoto de nra señora: y va sobre cada vna palabra vna copla. La q̄l nunca fue impressa hasta agora. Con el magnificat: ⁊ Nunc dimittis. Aue maris stella. Quem terra ponthus. O gloriosa domina. Memento salutis. Todo trobado. (*Sigue una viñetita en madera, y á continuacion principia la obra, hallándose toda la página circuida de orla.*) S. l. ni a. (hacia el 1535). 4.º let. gõt. 4 hojas, sign. Aij. solamente.

Contiene:

Glosa del Ave Maria: *Ave sin par en valor.*—

Magnificat anima mea: *La mi ánima en grandece.*—

Nunc dimittis: *Agora que ya cumpliste.*—

Aue maris stella: *Dios te salve clara estrella.*—

Quem terra ponthus: *A quien tierra, cielos, mar.*—

O, gloriosa domina: *Oh! gloriosa, señora.*—

Memento salutis: *Acuérdate qu' es verdad.*—

Pliego desconocido á los bibliógrafos, y cuyas composiciones no se hallan en el *Romanero* de Duran.

6 ÁVILA (FRANCISCO DE). Vinllancicos, y coplas curiosas al Nacimiẽto del hijo de Dios, Saluador del mundo, y Señor nuestro. Aora nuevamente compuesto por Francisco de Auila. Alcalá en casa de Iuan Gracian, 1606. 4.º *Viñetas del Nacimiento y la Circuncision. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Böhl de Faber publicó en los números 25 y 32 del tomo I de la *Floresta*, la letra *Portatico*

*dívino* y las coplas *Si tomais la posesion*; pero siguiendo su sistema, en la primera desfiguró enteramente ysin necesidad la última estrofa, y en las segundas suprimió una por entero y llenó de alteraciones las demas.

Reproduzco los dos siguientes tales cuales se hallan en el original.

*Coplas.*

Oh, que bien que baila Gil  
Viendo al niño entre las pajas,  
*Bras repica las sonajas*  
*Y Anton toca el tamboril.*

Gil viendo al niño en el heno  
Salta y brinca de placer,  
Y Bras comienza á tañer  
De gloria y contento lleno;  
Muéstrase el cielo sereno  
Con sus rayos celestiales,  
Y en estos santos umbrales  
Porque baile y danze Gil,  
*Bras repica las sonajas,*  
*Y Anton toca el tamboril.*

Todos alegres le miran,  
Y él, en el baile picado,  
Tan lijero se ha mostrado  
Que se embelesan y admiran:  
Unos juegan, y otros tiran  
De aquellas flores del campo;  
Y porque baile Melampo  
Una mudanza con Gil,  
*Bras repica las sonajas,*  
*Y Anton toca el tamboril.*

Melampo con gran destreza  
Bailó luego su mudanza,  
Y Gil con nueva esperanza  
Otra mas pulida empieza,  
Mostrando su lijereza  
En el saltar y bailar,  
Y porque torne á danzar  
Con su donaire subtil,  
*Bras repica las sonajas,*  
*Y Anton toca el tamboril.*

Viendo pues, Melampo á Gil  
Cómo baila, salta y danza,  
Volvió á hacer otra mudanza  
Mas gallarda y mas subtil,  
Dando invidia á mas de mil  
Que estaban al rededor;  
Mas porque tome calor,  
Mirando Melampo á Gil,  
*Bras repica las sonajas,*  
*Y Anton toca el tamboril.*

*Letra.*

Este niño chiquito  
que al mundo viene  
*deja el alma contenta,*  
*dulce y alegre.*

Este niño hermoso  
da salud y vida  
al alma afligida,  
con dulce reposo  
siendo poderoso  
y de real alteza,  
nace con pobreza  
y en este pesebre  
*deja el alma contenta,*  
*dulce y alegre.*

Con mil maravillas  
y altivas riquezas,

muestra sus grandezas  
en pobres mantillas,  
mostrando las sillas  
del cielo divino,  
que por tal camino,  
el rei de los reyes  
*deja al alma contenta,  
dulce y alegre.*

En este portal  
el cordero manso,  
da vida y descanso  
al hombre mortal:  
cese tanto mal,  
pues el rei sagrado  
siendo disfrazado,  
en este pesebre  
*deja al alma contenta,  
dulce y alegre*

7 AVILA (FRANCISCO DE). El Parto virginal de la Virgen santísima, donde se contienen algunas Letras, Villancicos, y Romances curioso: sobre el misterio sacrosanto del Nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo, para cantar la noche de Navidad. Aora nuevamente compuesto por Francisco de Auila. Cuenca, en casa de Bartolome de Selma, s. a. *(poco despues del 1600)*. 4.º *Vinetas del Nacimiento y de la Aparicion del ángel á los pastores. 4 hojas sin fol. con la sign. A.*

De las composiciones de este folleto se hallan en el anterior del mismo autor la 1.ª, 2.ª, 4.ª, 5.ª y 7.ª, que principian:

*A la ciudad de belen—  
Zagala si á belen vas—  
El que á los justos corona—  
Pues el rei de los cielos—  
Portalico divino.—*

De este pliego reimprimiré el siguiente

*Romance.*

Salga el sol divino  
dando al mundo parte  
de sus rayos bellos

8 BENVENGUT (FRANCISCO). **☉** Obra muy devota sobre el santísimo nacimiento de nuestro Señor Jesu christo al tono dela golondreta: con otras al cabo Compuestas por Francisco Benuengut Murciano. *(Siguen dos vinetas de madera que representan el Nacimiento y la Adoracion de los reyes: ambas circuidas por una cenefa.)*

pues son agradables:  
adégrese el campo,  
y cauten las aves  
con arpadas lenguas  
y picos suaves;  
corrau, pues, las fuentes  
cual puros cristales,  
esmaltando de oro  
todos sus remates;  
salte el corderillo  
en viendo á su madre,  
y á sus blancos pechos  
se allegue y regale:  
pues el rei del cielo  
tan humilde nace,  
sin tener mantillas  
que abriguen sus carnes;  
aquí está temblando  
y sujeto al aire,  
que el rigor del tiempo  
es irremediable.

*Que si crece el Sol que nace,  
volverase la noche en luz agradable.*

El portal sagrado  
con su luz radiante,  
descubre á los hombres  
un bien inefable;  
Josef se enternece  
viendo al nuevo Infante  
verter de sus ojos  
perlas orientales,  
y la Virgen bella  
con sus ojos graves  
mira al Rei divino  
que tiene delante,  
y puesta en la tierra  
mil ofertas hace  
al cielo sagrado,  
al fin como madre.  
Vienen con presentes  
todos los zagales  
y en voces sonoras  
dicen los del valle:

*Que si crece el Sol que nace,  
volverase la noche en luz agradable.*

No hallo mencion de este autor en Nic. Antonio ni en Alvarez y Baena; aunque no puedo asegurar si fué madrileño, pues los epigrafas de estos dos folletos solo dicen era *vecino de Madrid*.—El Sr. Duran solo tuvo noticia de ninguno de estos pliegos de Francisco de Avila, y Barrera solo menciona el primero.

## B

S. I. ni a. *(hácia el 1550)*. 4.º let. gót.  
2 hojas sin sign.

Contiene:

*Alegraos gente cristiana.—*

La canción á S. José: *Decia, vos sois, señor.—*

Torna al Nacimiento: *De ángeles muy cercado.—*

Cómo vinieron los tres reyes: *Los reyes vienen d'oriente.—*



Otras del mismo autor: *A la gala del nascido.*—

Ni Cascáles, ni Nic. Antonio hablan de Francisco Benvençut; tampoco encuentro mención de semejante escritor en ningún otro bibliógrafo.

## 9 BORBON (DOÑA MARÍA LUISA DE). Composiciones poéticas escritas con motivo de su muerte: todas en 4.º, á saber:

Cantos fnebres de los Cisnes de Manzanares a la temprana muerte de... Doña María Luísa de Borbon. (*Madrid.*) Sebastian de Armendariz, (1689?) 4.º 28 págs., *inclusas las 2 de la hoja de la portada, y de allí adelante, es decir, desde los Segundos cantos fnebres, continúa foliación, que termina con el fol. 98.*

Carta de Don Antonio de Zamora, escrita á Don Francisco Candamo. Romance. 4 *hojas sin pag.*

Estancias de Don Antonio de Saravia. 6 *hojas sin pag.*

Endechas endechasyllabas. Por el Licenciado Don Pedro Antonio Bexarano. 8 págs.

Poemas fnebres a la temprana muerte de la Reyna. Escrívelos Don Manuel Vidal y Salvador. 16 págs.

Romance de un Ingenio forastero á la muerte de la Reyna. 4 *hojas.*

Carta en que el... Obispo de Malaga... da noticia a su Diócesis de la muerte de la Reyna. Madrid, Sebastian de Armendariz, 1689. 16 págs. *En prosa.*

Exequias Reales celebradas en el Real Convento de la Encarnacion de esta Corte. Por Juan Manuel de la Parra. (*Madrid.*) Sebastian de Armendariz, 1689. 5 *hojas prels.* y 15 *fol.* *En prosa.*

Métrico canto á las Reales Exequias. Escrívelo Don Juan Francisco Muñoz de Valdivieso. 4 *hojas sin pag.*

A la temprana muerte de la Reyna. Poema de Fray Diego de Ares. 4 *hojas sin pag.*

La transmigracion fnebre. Elegia de Don Pedro de la Canal Garay. 4 *hojas sin pag.*

Romance a la temprana Muerte de la Reyna. Por Don Diego Perez de Villa-Real. 2 *hojas sin pag.*

A la muerte de la Reyna. Octavas por Don Pedro Velasco. 4 *hojas foliadas.*

Nueva relacion, y curioso romance de la Enfermedad, Muerte, y Entierro de la Reyna. 2 *hojas sin pag.*

A la acelerada muerte de la Reyna de España. Romance de arte mayor de Don Antonio de Ascargorta.—Lyras de Don Diego Velazquez de la Cueva.—Octavas del mismo.—Soneto del mismo.—Soneto de Don Juan de Cordona y Cardenas. 6 *hojas foliadas.*

A la muerte de la Reyna. Endechas endechasyllabas de Don Manuel Acosta y Silva. 2 *hojas sin pag.*

Nombres y ministerios de las Pareas. Endechas. Romance. 2 *hojas sin pag.*

Soneto en Laberinto del Vizconde de San Miguel y de Otero. *Una hoja que se dobla.*

Soneto del Maestro Thomas Manuel de Paz. *Una hoja que se dobla.*

Soneto acrostico de Don Juan de Cauiedes. *Una hoja id.*

Soneto de Don Alonso Antonio Sedeño. *Una hoja id.*

Decima acrostica de Diego Marcos Valera. *Una hoja id.*

Decimas con glossa. *Una hoja id.*

Soneto quatro vezes acrostico de Luis de Sandoval y Malla. *Una hoja id.*

Soneto en Laberinto de D. Pedro Pablo Pomar. *Una hoja id.*

Laberinto retrogrado. *Una hoja id. de negro y colorado.*

Soneto acrostico de Don Raymundo Escarate y Ledesma. *Una hoja id.*

Dezimas acrosticas de Don Pedro Sagredo Maurique. *Una hoja id.*

Soneto acrostico de Don Joseph Ogazon Angulo. *Una hoja id.*

Academica resolcion de quatro ingeniosos rayos palatinos. 16 págs.

Breve viaje a la tumba... Que escribe Ivan Manuel de la Parra. Madrid, Imprenta Real, 1689. 4 *hojas prels.* y 14 *hojas fol.* *En prosa.*

Afectos que respira su corazon obsequioso... De Don Juan Muñoz de Valdivieso. (*En dos romances.*) 4 *hojas sin pag.*

Difícilmente podrá reunirse otra coleccion tan completa de los pliegos sueltos, en verso, publicados con motivo de la muerte de Doña María Luísa de Borbon.

## 10 BRIZUELA (MATEO DE). La vida de la Galera, muy graciosa, y por galan estilo sacada, Y compuesta agora nuevamente por Matheo de Brizuela, a pedimiento de don Inigo de Meneses Lusitano. Do cuenta en ella los trabajos grandes que alli se padecen. Es obra de exercicio y no menos de exemplo. (*Siguen tres figuritas grabadas en madera.*) Barcelona: Por Sebastian de Cormellas, al Call. Año. M. DCIII. 4.º 4 *hojas sin fol. ni sign.*

En décimas de versos octosílabos.

No fué conocido este curiosísimo pliego suelto por el Sr. Duran, y Nic. Antonio tampoco menciona á Brizuela.

En el *Ensayo de una bib. esp.* se describe otra edicion de *taen*, por Pedro de la Cuesta, año de mil y seysçientos y ceynte y ocho (1628). 4.º 4 *hojas.*—Gallardo en dicho *Ensayo* dice: *el lenguaje indica ser la obra mas antigua que del año 1605: es castizo.*

## 11 BUCH (JUAN DE). Relacion cierta de las nouedades del Reyno de Inglaterra, y del martirio que han dado a muchos catholicos por la fee de Christo: y entre ellos a vn Religioso Confessor de la Reyna: y otras cosas dig-

nas de ser sabidas. Y la famosa vitoria que el Rey de Francia ha tenido de la armada de Inglaterra, que en numero de treynta Galeones, y otros nauios vino a cercar el puerto de Calles a los primeros del mes de Mayo deste presente Año. Compuesto por Iuan de Buch. Cuenca, Saluador de Viader, 1626. 4.º *Lámina de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Son cinco romances, que dicen:  
El primero: *Despues que justos respetos.*  
El segundo: *Ihechas por entrambas partes.*  
El tercero: *A los primeros de mayo.*  
El cuarto: *Aquí, discreto lector.*  
El quinto: *Vencidos por mar y tierra.*

El Sr. Duran no menciona este pliego, ni se halla en su *Romancero* ninguna de las composiciones citadas.

## C

12 **CANCIÓN** Canción hecha por luys del castiño cō su glosa y otras muchas cãciones glosadas: y villancicos y motes. Agora nueuamente imprimidos. *(Al fin.)* Fue impresso en La muy noble villa de Medina del campo en Corral de buyes. Año de. M.D.x.xxxv. (1535.) 4.º let. gót. *Viñeta de madera. Son 4 hojas sin fol. con la sign. aij en la segunda hoja.*

Contiene:  
Glosa de la cancion *Es tal la por quien yo siento*, que dice: *Que si de golpe supriese.*  
Idem de idem, *Oyan todos mi tormento*, en coplas que dicen: *Es tal por quien son mis males.*  
Otra glosa a la misma cancion, que dice: *Oh, vosotros que seguís.*

Mote que dice: *Envidia de mi penar.*  
Cancion que dice: *Tengo puesto el pensamiento.*  
Glosa a la misma que dice: *Qué ventura fué alcanzar.*

No se puede sacar por el contesto cuál es la cancion de Luis Castillo, autor desconocido a Nicolas Antonio, ni si son suyas todas las composiciones de este pliego; yo presumo que no.

No vacilo en decir haber sido hecha la edicion por Pedro Tovans, pues este imprimió tambien en Medina y en el *Corral de buyes* la *Segunda Celestina* y el *Despertador de pecadores* en 1534.

El Sr. Duran se equivoca en atribuir esta edicion al año de 1595; error nada extraño, pues aquel literato no pudo examinar por si este folleto.

La viñeta que va al principio del pliego es esta.



13 **CANTARES.** Cantares de diuersas sonadas con sus deshechas muy graciosas ansi para baylar como para tañer. S. l. ni a. *(hacia el 1520).* 4.º let. gót, *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:  
Cantar que dice: *Si la noche hace escuro.*  
Otro que dice: *Enjustesos, señora.*  
Otro que dice: *Descendit al valle la niña.*  
Deshecha que dice: *Labradorcico amigo.*  
Cantar que dice: *Poder tenéis vos, señora.*  
Deshecha que dice: *Mis ajuelos, madre.*  
Cantar que dice: *Silos pastores han amores.*

Deshecha que dice: *Olvidar quiero mis amores.*

Cantar que dice: *Dicenme que el amor no fiere.*

Deshecha que dice: *Encima del puerto.*

Cantar que dice: *El que amores no sirve.*

Deshecha que dice: *Aunque me vedes.*

Idem que dice: *No deje nadie de amar.*

Cantar que dice: *Dicenme que tengo amiga.*

Idem que dice: *Llamáisme casada.*

Idem que dice: *Ansi andando.*

Deshecha que dice: *La dama que no mata ó prende.*

Cantar que dice: *Pues que no me quereis amar.*

Deshecha que dice: *A mi puerta nace una fonte.*

No vió Duran este opúsculo y las composiciones en el contenidas no se hallan en su *Romancero*.

Hé aqui la viñeta del principio.



14 CASTILLO (BAUTISTA DEL). Coloquio de regozijos entre Minga y Fabio pastores, en alabanzas de su Magestad, Viniendo a verle a Barcelona. Por Batista del Castillo. Barcelona por Sebastian y Iayme Matevad. Año 1626. 4.º Dos hojas.

Es un romance que dice: *Minga a la Ciudad Llegamos.*

No lo menciona Duran.

15 CASTILLO (RODRIGO DEL). La gloriosa Resurreccion de nuestro Señor Jesu Christo / con las diez apariciones y sus Alleluyas: va a manera de pregon en chiste. Hecho por Rodrigo del Castillo. (Este epigrafe va precedido de dos viñetitas que representan el entierro de Cristo y su Resurreccion, todo circuido de orla.) S. l. ni a. (hacia el 1540). 4.º let. gót. 2 hojas sin sign.

Rodrigo del Castillo y su composicion poética son desconocidos á todos los bibliógrafos.—Principia asi:

*Sepan todos los nascidos,  
Que se hace crida y pregon  
Como nuestra salvacion  
Ya es cumplida.*

16 CONSEJO. Este es vn consejo que dio vn Rufian a vnas donzellas con las coplas del huevo. S. l. ni a. (hacia el 1330). 4.º let. gót. Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. A.

Contiene:

Consejos del rufian, que dicen: *De las nueve villas.*

Villanico que dice: *Abajad, marido, las sienes.*

Coplas que hablan de como las mujeres por una cosa de no nada dicen muchas cosas, en especial una mujer sobre un huevo con su criada: empiezan: *Amarga de mi cuitada.*

El Sr. Duran menciona esta edicion y supone, no sé porqué, haberse hecho en Valladolid: si funda semejante creencia en hacerse

en aquellos *Consejos*, una descripción de dicho pueblo, lo mismo podría atribuirse á Medina, pues también habla largamente de esta ciudad, y entre las cosas notables de ella menciona el *corral de Bueyes* donde vivía el impresor Pedro Tovans hácia el 1530, época en que probablemente vió la luz pública este folleto.

Ninguna de las composiciones del presente pliego se encuentra en nuestros *Cancioneros*: si no fueran tan largas las reimprimiría aqui; reproduciré tan solo el

*Villancico.*

Abajad, marido, las sienes  
E no deis oído á ruines;  
*Vos dejadme ir á mañines.*

Marido pues que sabeis  
Do se ganan los perdones,  
Os suplico me dejéis  
Ir andar las estaciones;  
Pues con santas intenciones  
Se ganan los buenos fines,  
*Vos dejadme ir á mañines.*

*El.*

Aquesas santas pisadas  
No ponen en paraíso,  
A doncellas ni casadas,  
Ni el Señor tal cosa quisó;  
Pues que yo d' esto os aviso  
Que no perdais buenos fines;  
*No cureis d' ir á mañines.*

17 **COPLA.** ☐ Copla que hizo tremar a vna alcahueta que aña engañado ciertos caualleros trayendolos en traspasos engañosamente. S. l. ni a. (*hácia el 1530*). 4.º let. gót. *Vñetita de madera. Son 2 hojas sin fol. ni sign.*

Esta Copla desconocida al Sr. Duran principia así:

Oíd, oíd, amadores,  
Oíd, siervos del amor  
E los que andais con herbor  
Faziendolos mas servidores,  
Oh, señores!  
Oíd que caso donoso  
Y de amores.

18 **COPLAS.** ☐ Aqui se contienen tres maneras de coplas en loor del Nacimiento de Christo / y estas primeras son contrahechas a aquellas que dicen. Hay de la ñiquiri ñiqui. etc. (*Sigue una estampita del Nacimiento con una figurita á cada lado, y á continuación principian las coplas.*) S. l. ni a. (*hácia el 1540*). 4.º let. gót. 2 hojas sin sign.

Contiene:

Coplas: *Ai! de la ñiquiri, ñiqui.*

Otras al tono de Pali Miquel: *Id Gabriel.*

Otras al tono de Siempre que pienso en vos:  
*Toda hora que pienso en vos.*

No se halla citado por Duran ni ningun otro autor.

19 **COPLAS.** ☐ Coplas de la passion de nuestro señor / y de la passion que ouo nuestra señora estando al pie de la cruz que es la glosa de *Stabat mater dolorosa*. Con otras coplas de nuestra señora. (*Siguen dos estampillas en madera que son el Descendimiento y Cristo en la Cruz.*) S. l. ni a. (*hácia el 1540*). 4.º let. gót. 2 hojas, sign. a y aij.

Pliego completamente desconocido que contiene:

Coplas á la Pasion: *No me basta mi sentido*  
*A pensar sin dar gemidos.—*

Otras al tono de Pastorcico, que habedes, qué, á la fé, señora, vuestros amores he:

*Ai, hijo bendito!*  
*Qué habedes, qué.—*  
*Madre estoi llorando*  
*del frío que he.*

Otras que dicen, Josef, al tono de Descendidos al valle la niña no era de día: *No lloréis vdo, vida mía.*

20 — ☐ Coplas cõpuestas a modo de chiste de un clérigo que tenia amores cõ vna labradora etc. (*El titulo entero ocupa siete lineas y está cerrado con orla.*) S. l. ni a. 4.º let. gót. *Son 2 hojas sin foliacion ni sign. Copia literal manuscrita.*

El Sr. Duran no vió este opúsculo cuyo titulo completo es el siguiente: *Coplas compuestas a manera de chiste de un clérigo que tenía amores con una labradora: y de como un dia, mientras fue su marido al arada, el entró con ella, y vieronlo sus vecinos, y luego se vinieron á sentar á su puerta: y ella no tuvo remedio de sacallo sino en un seron de estiercol, y llevándolo fuera, topó con su marido: y así hubo de llevar el marido el estiercol juntamente con el clérigo, y ella se volvió á su casa, y de lo que les acaesceó.*

21 — ☐ Coplas de Madalenica. ☐ Otras de tãbué ganadico añadidas por Jaques normante. ☐ Otros fieros que hizo vn ruñá en camora con vna puta. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas con la sing. A. *Copia manuscrita de este pliego suelto.*

Contiene:

Coplas que dicen: *Tan buen ganadico.*

Coplas hechas por Alvaro de Solana; en qué cuenta cómo en Zamora vido hacer á un ru-

han con una puta los Fieros siguientes: *Yo le voto á Dios, Ximena.*

Villancico que dice: *-Pues el fin de mi esperanza.* Coplas de Madalenica que dicen: *Abrásme, Madalenica.*

Villancico que dice: *No le tardes que me muero.*

El Sr. Duran no pudo ver este folleto.

Los dos Villancicos son de Juan del Encina y se encuentran en su *Cancionero*: las demás composiciones creo que no se hallan reimpresas. Reproduciré la que me parece mejor.

Tan buen ganadico,  
Y mas en tal valle,  
*Placer es guardalle.*

Ganado precioso  
De tanto valor  
Merece tener  
El valle vicioso,  
Por ser deleitoso  
En guarda tomalle;  
*Placer es guardalle.*

No siento señor  
Quien valle mirase  
Que no desease  
Oficio pastor:  
Con silbo de amor  
Haber de silballe,  
*Placer es guardalle.*

Con mui buen tempero  
Entrase sirviente  
A serle obediente  
Del valle montero  
Al lobo guerrero  
Con yerba tiralle,  
*Placer es guardalle.*

Pues vi los vaqueros  
Andar mui gozosos  
Con los deseosos  
Galanes frecheros  
Y tres montañeros  
Que salen del valle:  
*Placer es guardalle.*

E mui atrevidos  
Por me injuriar,  
Me mandan prender  
Los cinco sentidos,  
Dieiendo perdidos  
Sin ellos dejalle.  
*Placer es guardalle.*

Con grande rigor  
Yo dije ser via  
Al valle, y ponía  
Mortable dolor  
Por ser del señor  
Que veda de entralle:  
*Placer es guardalle.*

Las guardas decían,  
En valle cerrado  
Quien entra sin grado  
Herbage perdían;  
Monteros venían  
Con saña prendalle:  
*Placer es guardalle.*

Con grande pasion  
Yo dije á la hora:  
Bendita quien mora  
En tal posesion,  
Por ser de varon

Que manda miralle:  
*Placer es guardalle.*

Ganado tan bueno  
Que tanto floresce  
Metello meresce  
En prado mui lleno:  
Si entrase el ajeno,  
La prenda quitalle:  
*Placer es guardalle.*

Ganado que paze  
En tierra fragosa,  
En cada bocado  
Paze una rosa:  
Raiz ponzoñosa  
No puede enojalle:  
*Placer es guardalle.*

Pastor que se encierra  
En valle seguro,  
De lobo le juro  
Que no le dé guerra.  
Ganado de sierra,  
Y mas en tal valle,  
*Placer es guardalle.*

De rosas y flores  
Que cria el verano.  
El campo está ufano  
Con muchos olores;  
Ganado y pastores,  
Y mas en tal valle,  
*Placer es guardalle.*

¿Viste mi ganado  
De azul y pardillo?  
Porque he sospechado  
Que paze otro ejido:  
Con mal tan crescido  
No puedo silballe:  
*Placer es guardalle.*

Asi que gozoso  
Yo del me partí  
En la hora que vi  
El valle precioso:  
Por ser muy hermoso  
Dejé de enojalle:  
*Placer es guardalle.*

22 COPLAS. ¶ Aqui comiençan las coplas de Madalenica. Con otras coplas dela Reyna de napolés. Cō vna cancion. S. l. ni a. (nacía el 1525). 4.º let. got. Viñeta de madera. Son 2 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Coplas que dicen: *Abrásme, Madalenica.*  
Romance de la Reyna de Nápoles, que dice: *Emperatrizes é reinas.*

Coplas de un gentil hombre á una señora, que dicen: *Decídme, qué busçais.*

Cancion que dice: *Donde amor su nombre escribe.*

Otra que dice: *Nunca pudo la pasion.*

Mote que dice: *Pues mi vida y vuestra vida.*

El romance de *Emperatrizes y reinas*, se halla con muchas variantes en el *Cancionero de romances*, y copiado de este pliego en el *Romancero* de Duran; y las Canciones *Donde amor su nombre escribe* y *Nunca pudo la pasion*, se encuentran en el *Cancionero general*

y allí se atribuyen á Tapia. Las demas composiciones del cuaderno, ignoro se hayan publicado en ninguna de nuestras antologías. Incluire aquí la mas larga, que es las

*Coplas de Madalenuca.*

Abrásmeme, Madalenuca.—  
Ay Jesús! quién anda ahí?—  
No te enojés, hermanica,  
A tu señora suplica  
Un galán, se llegue ahí.—  
No es levantada encara.  
¿Quién diré que vino aquí?—  
*No me hagas mala cara,*  
Di que el conde de Almenara  
Que la ama mas que á sí.—

No la puedo despertar,  
Señor, que así vos lo digo:  
Sé que no ha de aprovechar,  
Y que tomará pesar,  
Y dará voces conmigo.—

Abre, que traigo tristeza,  
Congoja, pena, manecilla  
Que me causa su cruzeta:  
Traigo *querer é firmeza*  
Continuo para servilla.—

Señor, *ios en buen hora*  
*con vuestra pena e pasiones;*  
No podeis entrar agora,  
Que no come mi señora  
De palabras ni razones.—

Abre, hermana Madalena,  
No me quieras enojar,  
No seas causa de la pena  
Que tu señora me ordena  
Me haga desesperar.—

Mira que lindo consuelo  
Que me da de su cuidado,  
É plugúfese á Dios del cielo  
Que os diese tal desconsuelo  
Que oviesdes desesperado.

Con el desamor que os tiene,  
Digo que en balde afanaís,  
Por mayor dolor que os pene,  
Poco le va ni le viene  
Que vivais ni que murais.—

Abre, Madalena hermana,

Verás qué te mostraré.—  
Por mi fé, no os abriré  
Hasta que sepa lo cierto.—

Abre de buen corazón,  
Que le traigo unas manillas  
Labradas con afición,  
Seda para un rason  
Y grana para faldrillas.

Traigo á Francisco el joyero,  
El que está en la Bolsería,  
Que le trae un almizquero,  
Y dos espejos de acero,  
Y almazares de Almería.—

Y á mi, señor, *qué daréis*  
Que te abra de buena gana?

—*Madalenuca, ya sabéis,*  
*Todo cuanto vos queréis,*  
*Como quien lo da á una hermana.*

—Entrad, señor, en buen hora,  
Entre vuestra señoría,  
Que yo sé de mi señora,  
Que si su pena le llora.

Que remedle su manecilla.

Y en gozo convertirá  
Toda su pena pasada,  
Y con él se alegrará,  
Tanto que ella le dará  
Más de lo que le demanda.—

*Muchas gracias, Madalena,*  
*Por tu buena voluntad;*  
*Yo te daré buena estrena*  
*Pues consolaste mi pena;*  
*Pagárlelo he yo en verdad.*

Fin.

*Y toma esta cadénica,*  
*Hermana mía, por tu fé,*  
*Y perdóname, hermanica,*  
*Que en otra cosa mas rica*  
*Te doi fé te pagaré.*

Todo lo que va de letra cursiva son adiciones ó variaciones, hechas con arreglo al texto del opúsculo descrito en el anterior artículo, N.º 21.

23 **COPLAS.** ¶ Coplas de vna dama y vn pastor sobre vn villancico que dize llamaua le la donçella y dixo el vil al ganado tengo de yr. Nueuamente compuestas: cō vn Romance que dize quãdo el ciego dios de amor: y otro villancico que dize quanto mas mal me tratays. S. l. ni a. (*hácia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. a.*

Contiene:

Coplas que dicen: *Llamábale la donzella.*

Romance que dice: *Cuando el ciego dios de amor.*

Villancico con su glosa, que dice: *Mientras mas mal me tratáis.*

Lamentacion de amor, que dice: *Resuenen mis alaridos.*

Motete que dice: *Ved cuán fuera de razon.*

Las coplas de *Llamábale la donzella* son diversas de las de Alcaudete, más en número y mejores; el romance de *Cuando el ciego dios de amor*, se halla en el *Romancero* del Señor Duran, y la *Lamentacion de amor*, es la primera de Torres Naharro.

El Villancico y Motete no sé que se hayan reimpresso.

24 — Coplas del Memento homo.

¶ Coplas de memeto homo quia cinis es et in cinerum reuerteteris. Hechas por Juan del Enzina. Y otras sobre la passion de nuestro señor Jesu christo. Con vn villancico nuevo. Sobre el perdō de la bienauenturada santa maria magdalena. (*Esta leyenda del frontís va precedida de una gran viñeta que representa la crucifixion de Jesucristo, acompañado de su madre, las santas mujeres, los discipulos y los sayo-*

*nes, y á los pies del Salvador un cartelon que dice Memento homo. S. 1. ni a. (hácia el 1530). 4.º let. gót. Son 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Coplas del Memento, que dicen: *Acuerda, desacordado.*

Otras sobre la Pasion, que dicen: *El rei de la gloria.*

Villancico que dice: *Dónde te dejas el tu amor.*

No se halla este cuaderno en el *Catálogo* de Duran.

Las coplas del Memento están en el *Cancionero* de Encina; las otras no las encuentro reimprimadas en ninguna de nuestras antologías, por cuya razon reproduciré las de la Pasion de Jesucristo.

El rei de la gloria  
Ya se muere y llama,  
*En la cruz por cama.*

A Dios da querellas  
Tan ronco y llorando,  
Y la Virgen d'ellas  
Cuasi está espirando.  
Oh Dios mio! y cuándo  
El que más te ama  
*Terná cruz por cama.*

En nudoso tronco  
De ganchos agudos  
Con un canto ronco  
De tormentos crudos,  
Con brazos desnudos  
A su padre llama  
*En la cruz por cama.*

El padre no cura  
De le dar respuesta,  
Mas con muerte dura  
Luego le requesta:  
¡Oh, riqueza presta  
Para quien te llama,  
*Quién te dió tal cama!*

Cuya voz tan triste  
Llena de querellas,  
De tinieblas viste  
La luna y estrellas,  
Y el maestro d'ellas  
Su sangre derrama  
*En la cruz por cama.*

Vistes sus desmayos  
Del dolor d'espinas;  
Cubrió el sol sus rayos  
Con negras cortinas.  
¡Dios, porqué te inclinas  
A tan baja fama  
*Qu'es la cruz por cama!*

Del dolor tan puro  
En que agora andas,  
Yo triste so el duro  
Y las piedras blandas.  
Dios, qu'el cielo mandas,  
Oye quien te llama  
*Por tu triste cama.*

Rei de las naciones,  
Gloria de batallas,  
Entre dos ladrones  
Vencido te hallas:

Del dolor que callas  
Ha volado fama  
A la mar que brama.

Cuál dama de amores,  
En esa persona,  
De cardos por flores  
Te puso corona.  
Amor me apresiona  
Que á vosotros ama  
*Y me da tal cama.*

¡Oh venas corrientes,  
De sangre tan viva,  
Que sanais las gentes  
De la muerte altiva!  
Librad de cautiva  
Mi vida que os llama  
*Puesto en tal cama.*

A la nona hora  
De lo ver defunto  
Nuestra gran Señora  
Muere y vive junto;  
En el triste punto  
Al sol fué la fama  
Y luz no derrama.

De costado abierto  
Dolor que atormenta,  
Y de lo ver muerto  
La Virgen lamenta;  
Puesta está en afrenta  
Porque más lo ama,  
*Llorando su cama.*

Alto rei de cielo,  
De los cielos arte,  
En el templo el velo  
De dolor se parte  
Para contemplarte:  
Tú, Señor, me inflama  
*Y en tu dura cama.*

La Reina divina,  
Madre del finado,  
De ver tanta espina  
En su enamorado,  
Cayó de su estado  
De la vera rama,  
*Qu'es la cruz por cama.*

El dolor la mata  
Y el amor la aviva,  
Y el padre relata  
Su pena pasiva,  
Con voz compasiva  
Se le queja y llama  
*Al pie de la cama.*

Por el dulce fruto  
Del vientre sagrado,  
Puso el cielo luto  
De su propio grado.  
¡Qué dolor doblado  
En ti se derrama,  
Oh, preciosa dama!

Reina de alto vuelo,  
Oh, mar de virtudes!  
A verte en el cielo  
Mis sentidos mudos,  
Y á morir me ayudes  
Con amor de llama,  
*En la cruz por cama.*

Las piedras, dígades,  
Quisoles ser duras  
Porque novedades  
Cobrabas blanduras.

Porque á sus tristuras  
Nuestro Dios nos llama  
*En la cruz por cana.*

Vosotras las gentes  
Sois las duras cierto,  
Que no parais mientes  
Por vos, Dios, ser muerto;  
Su costado abierto  
Nos quebranta y llama  
*A sentir su cana.*

Nosotras las piedras  
Os damos ejemplo  
; Oh almas protervas,  
Duras en tal tiempo!  
Qu'el rei vuestro y templo  
De tal son os ama  
*Qu'es la cruz por cana.*

*Deo gracias.*  
El rei de la gloria  
Ya se muere y llama  
*En la cruz por cana.*

Fin.

25 **COPLAS.** ¶ Coplas nuevamente hechas de vna señora que pedía a su marido vna Saboyana y el escusasse todo loque puede. Cō vn villáncico. S. l. ni a. (*hácia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera.* Son 2 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Coplas que dicen: *Cómprame una saboyana.*  
Villancico que dice: *Loores a Dios del ciclo.*

Son las de Blas de Aitona, ó á lo ménos se hallan entre las suyas en el folleto impreso en Cuenca en 1605, descrito á continuación.

El Sr. Duran no conoció la presente edición, pues aun cuando cita una de las *Coplas de la saboyana*, el Villancico final *que quereis que os traiga*, es distinto del contenido en la mía.

26 — Coplas agora nuevamente hechas, que dicen. Que quereys que os trayga delicada. Con otras. De comprame vna saboyana. Y otras contra los que dizē mal de mugeres. Agora nuevamente nechos por Blas de Aytona: y con licencia impressas en Cuenca, en casa de Bartolome de Selma. Año de 1603. 4.º *Viñeta de madera.* 4 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Coplas que dicen: *Qué quereis que os traiga, delicada.*

Otras que dicen: *Los casados que quereis.*  
Otras que dicen: *Cómprame una saboyana.*  
Villancico que dice: *Loores al Dios del ciclo.*

Deshecha que dice: *Qué demandais más, galqui.*

Coplas nuevas contra los que dicen mal de mugeres: *quien dice mal de mugeres.*

Otra que dice: *Alma mía, tomad amor.*

El Sr. Duran no menciona este pliego; habla si de otro tambien en 4.º de 4 hojas en let. gót. comprensivo de las mismas composiciones que el presente ménos el *Villancico* y las *Coplas Alma mía, tomad amor*. Las últimas se hallan en otro folleto descrito por dicho Sr. Duran, el cual se intitula: *Coplas de Cambiá, señora si quereis caminar, con sus villancicos sobre el caso.* E otras de *Si quereis comprar romero muy apacibles.* Agora nuevamente fechas por Francisco de Montemayor. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas. *Contiene: Diálogo entre galán y dama, en coplas y versos de endechas que dicen: Caminá, señora. Villancico de la dama que dice: Quiera Dios por mí no digan. Idem del caballero, que dice: Quedo de vos tan contento. Coplas á modo de las de Si quereis comprar romero, que dicen: Alma mía, tomad amor.*

Me parece que Blas de Aitona, escritor desconocido á Nie. Antonio, será á lo más autor de alguna de las composiciones del folleto que yo poseo.

Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* describe el siguiente pliego cuyo contenido es casi igual al del mio: *Coplas agora nuevamente hechas de una mujer casada que pedía a su marido una saboyana: y el marido la responde quien son las que an de traer, y las que no. Con otras Coplas nuevas contra los que dicen mal de mugeres. Van tambien otras coplas que dicen: Que quereis que os traiga galana? Con otras que dicen: Qué quereis que os traiga delicada? Es obra digna de ver.* 4.º let. gót. 4 hojas.

27 **COPLAS.** ¶ Aqui comiençan muchas maneras de coplas y villancicos de muchos auctores. (*Este es todo el epigrafe, incluido dentro de un cuadrilongo.*) S. l. ni a. (*hácia el 1530*). 4.º let. gót. 1 hojas sin fol. con la sign a.

Contiene:

Coplas que dicen: *Quien vos apartó de mí.*  
Otras del comendador Escrivá, que dicen: *¿Qué sentis corazón mio?*

Otras de Garcia Sánchez de Badajoz, que dicen: *Secáronme los pesarros.*

Otras de D. Pedro de Acuña, que dicen: *Si cuando triste os mire.*

Copla de Diego de San Pedro, que dice: *Más hermosa que cortes.*

Villancico hecho por Carasa, que dice: *Dejados, madre.*

Otro del mismo, que dice: *Yu soi desposado.*

Otro de Nicolas Núñez, que dice: *Vevir yo sin ver á vos.*

Otro de Quiros, que dice: *Ay! que yu morir no puedo.*

Otro del mismo, que dice: *Nasci libre y soi cativo.*

Otro de Soria, que dice: *Está tal mi vida, señora.*

Otro anónimo, que dice: *Encubros el mal que siento.*

Otro del comendador Estuñiga, que dice: *Cómo se puede parlar.*



Coplas de Perálvarez de Aillon que dicen:  
*Con mi crescido cuidado.*

Copla anónima, que dice: *Este sayo vos envío.*

Opusculo desconocido á Duran y uno de los mas interesantes de su clase, pues la mayor parte de las composiciones en él contenidas, se hallan escritas por autores cuyas obras se encuentran en el *Cancionero general*, y á pesar de ello no se hallan en dicha coleccion siete de las coplas y villancicos que comprende este pliego. Copiaré alguna de ellas, por no carecer de mérito.

*Copla que hizo Diego de San Pedro á una señora á quien rogó que le besase, y ella respondió que no tenía culo.*

Mas hermosa que cortes,  
Donde la virtud caresee,  
El culo no le negués  
Qu'en el gesto le tenés  
Si en las nalgas os fallesee.  
Y si hai algun primor  
Para no tener ninguno,  
Yo digo que algun gordor  
El cabo y el salvohonor,  
Os ha hecho todo uno.  
Asi como Duraton  
Pierde el nombre entrando en Duero,  
Asi por esta razon  
Perdió el nombre el avispero  
Cuando entró en el pozo Airon.

*Villancico hecho por Carasa.*

Dejaldos, madre,  
Mis ojos llorar  
Pues quieren amar.  
Dejaldos llorar,  
Mueran de pasion,  
Que así han de pagar  
Su ciega aficion;  
Pues de su intencion  
No pueden mudar:  
*Dejaldos llorar.*  
Mejor es dejallos  
Con su disfavor,  
Que más consolallos  
Les dobla amor:  
Su gloria es dolor,  
Su gozo es penar,  
*Dejaldos llorar.*  
Las causas sin suertes  
De dō s'encendieron,  
Mis penas mui fuertes  
Mis ojos lo fueron;  
Llorando nascieron  
Y así han de acabar:  
*Dejaldos llorar.*  
Dejaldos vivir  
Con sus fantasias;  
Dejaldos seguir  
Sus graves porfias,  
Qu'el fin de sus dias  
No debe tardar;  
*Dejaldos llorar.*

*Villancico.*  
*Las coplas son de Nicolás Nuñez.*

Vevir yo sin ver á vos,  
*No quiero, ni quiera Dios.*

Y puesto que yo pudiese  
Quittarme de tal favor,

No me dejaría amor  
Hacer lo que yo quisiese;  
Pues que otra dama sirviese,  
Sino á vos,

*No quiero, ni quiera Dios.*

Porque vuestra perficion  
Tiene tal virtud en esto,  
Que nos paga en ver su gesto  
Cuando niega el gualardon,  
Y aunque pueda el corazon  
Vevir sin vos,  
*No quiero, ni quiera Dios.*

Asi que lo qué valeis  
No es razon tenello absente,  
Porqu'el mal que vos haceis  
Da herida y no se siente;  
Pues vevir sin ser presente  
Yo de vos,  
*No quiero, ni quiera Dios.*

28 COSTA (José). El Cardenal prodigioso san Raymundo nonacido vida y portentos ... Sacada de diversos avtores ... Recopilada ... por el Padre ... Fr. Joseph Costa. Valencia, por Silvestre Esparsa, 1648. 4.º *Lámina de madera. 8 hojas sin fol. sign. A.*

Pliego y romance que no conoció el señor Duran, y dice: *Después que del solio impireo.*

29 CRUZ (FRANCISCO DE LA). Si-guese un gracioso cuento que seccedio en la villa de Madrid, á vn cauallero que se fue a la ciudad de Valladolid con la Corte, es de mucha curiosidad: trata de como en vna casa principal de la dicha villa, andauavn Duēde que maltratava a todos los criados, porque se yuan a Valladolid, y de como se aparecio al cauallero en ha-uito de frayle, y de muchos coloquios que entre los dos passaron. Compuesto por Francisco de la Cruz. Murcia, (sin nombre de impresor,) en este año de mil y seyscientos yvno (1601.) 4.º *Viieta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Es un Romance que principia: *Mientras la Corte se parte*, y unas Coplas, que dicen *Dezi, damas arreboladas.*

No creo autor de esta composicion á ninguno de los Franciscos Cruz, de quienes habla Nic. Antonio.

El Sr. Duran tampoco menciona este folleto.

30 CHISTES. ☉ Chistes de muchas maneras nueuamente compuestos: con vn villancico al cabo q̄ dize: no me demades carillo. S. l. nia. (*hacia el*

1520). 4.º let. gót. *Viñeta de madera.*  
4 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Chiste que dice: *Si quiero, no quiero.*

Otro que dice: *Quitaos allá.*

Coplas que dicen: *Agua, dádme agua.*

Otras que dicen: *Eve perro no u'encandiles.*

Otras que dicen: *Si tu padre te dijere mal.*

Coplas de una moza que no quería casarse, que dicen: *No quiero ser casada.*

Otras de como un caballero y una dama ju-

gaban al ajedrez, que dicen: *Juguemos al ajedrez.*

Villancico que dice: *Nome demandes, carillo.*

Casi todas estas composiciones son muy libres.

El Sr. Duran no vió este pliego suelto. Böhl de Faber en su *Floresta* t. I. p. 556 inserta las coplas *No quiero ser casada*, y en la pág. 276 del mismo tomo, el Villancico *No me demandes, carillo*; pero de una manera muy incompleta y modernizando el estilo.

La viñeta del principio es la siguiente.



## D

31 DÉOS (RODRIGO DE). Tratado dos Passos que se andam na Qvaresma, para rezarem, ov cantarem os que os correrem. Por o P. Fr. Rodrigo de Peos. Lisboa, Domingos Carneiro, 1664. 4.º *Con muchas viñetas de madera.* 4.º *Con muchas viñetas de madera.* 24 págs. *inclusas las dos de la hoja de la portada.*

En cada *Passo* hai un himno en verso: lo demás está en prosa.

Cita Barbosa una edición de Lisboa, 1618, y yo presumo las habrá anteriores. Nic. Antonio en la brevisima noticia de este escritor, al tratar de sus obras, solo dice, que escribió *Motivos spirituales: Tratado dos passos. Odisipone in 8.º*

32 DESHECHA. ☛ Deshecha sobre lo acaescido ē la sierra Bermeja y

d'los lugares perdidos. Tiene la sonada d'los comēdadores. S. I. ni a. 4.º let. gót. *Son 4 hojas sin fol. ni sign.* *Copia manuscrita de este opúsculo.*

Contiene:

Deshecha que dice: *Ay sierra Bermeja!*

Coplas de la reina de Nápoles que dicen: *Emperatrices y reinas.*

Villancico: *No hai plazer en esta vida.*

Ídem: *Mal de muchos no consueta.*

Coplas fechas por Rodrigo de Reinoso a unas serranas, al tono del baile del villano, que dicen: *Mal encaramillo, milto.*

El Sr. Duran no pudo ver este pliego suelto.

Rodrigo de Reinoso, nombre no mencionado en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio, autor de la última composicion arriba indicada, parece dedicó su ingenio á esta clase de literatura de pliegos volantes, pues yo he tenido

ocasion de ver los siguientes escritos por él:

*Comienza un razonamiento por coplas en que se cõtrahaze la jernantia y fieros de los rufianes y las mugeres del partido: y de un rufian llamado cortauento: y ella catalina torres altas. Fechas por rodrigo d' reynosa. S. l. ni a. 4.º let. gõt. 2 hojas; el Sr. Duran dice que son 4.*

*Comiençan unas coplas d' un pastor: y una hija de un labrador. Cantanse al tono de una amiga tengo hermano. Fechas por rodrigo de reynosa. S. l. ni a. 4.º let. gõt. Viñeta de madera. Son 2 hojas con la sign. a. Al fin van dos villancicos y otras coplas del mismo autor.*

*Aquí comiẽcan unas coplas delas comadres. Fechas a ciertas comadres no tocando en las buenas: salvo digo delas malas y de sus lenguas y hablas malas: y de sus ufeytes y de sus aseytes y blandurias y de sus trajes y otros sus tratos. Fechas por Rodrigo d' reynosa. S. l. ni a. 4.º let. gõt. Son en todo 12 hojas con las signs. A—u v; las siete restantes no tienen ninguna.*

*Comiẽcan unas coplas pastoriles para cantar de como dos pastores andando cõ su ganado rogaua el un pastor al otro le mostrasse rezar el pater noster que ellos en su lenguaje pastoril llaman palarniega. Fechas por Rodrigo de reynosa. Ocupan una hoja y en la siguiente:*

¶ *Comiençan unas coplas d' como el auctor que las fizo quiere loar a su amiga de todas las gracias que tiene. El qual auctor es el dicho Rodrigo de reynosa. Otra hoja. S. l. ni a. 4.º let. gõt. Son dos hojas.*

¶ *Comiença un tratado hecho por coplas sobre q una señora embio a pedir por merced al aulor que las hizo que pues estava de parto le embiase algun remedio. el qual le responde por coplas. Han se de cantar al tono de rezemos beatus vir &c. El qual autor es llamado rodrigo de reynosa. S. l. ni a. 4.º let. gõt. Viñeta de madera. 2 hojas sin sign.*

De esta composicion cantable y en diálogo conservo el extracto siguiente.

La mujer pide al marido que vaya á buscar la comadre, pues anda de parto; viene esta, la enferma se queja de lo mucho que padece, y entre otras cosas dice:

*La preñada.*

Amarga de mi cuitada  
que ya me quiera finir,  
cierto no podrẽ escapar  
comadre que soy cerrada;  
pienso que de esta vegada  
se acerca mi triste suerte  
de mi desastrada muerte,  
segun es mi affigir.

*La comadre.*

Ay hija! por vuestra vida  
no digais que sois cerrada,  
habes sido enamorada  
e de mas de tres parida;  
habes sido corrompida  
de niña de doce años:  
para mi estos engaños  
no los quiero consentir.

A respuesta tan terminante la paciente se ve obligada á confesar sus flaquezas, despues que la comadre la promete

que tras de siete paredes  
vuestra honra será guardada;  
hija porque seais errada,  
ya se bien estos aferes,  
que fecho son de mugeres  
que es con hombres dormir.

Animada con estas seguridades la preñada sigue abriendo su pecho.

Comadre, á vos la verdad  
se os ha de conocer:  
tiene conmigo que hacer  
el sacristan y el abad,  
que si le hago ruindad  
á mi marido sabran,  
que no me traen soliman,  
ni arrebol, ni de vestir.

Para tranquilizarla y quitarle todo escrupulo le dice la comadre:

Hija, digos sin embargos,  
que es consejo sin falla,  
dad con él en cornualla  
é pongelos tan largos;  
hija, todos esos cargos  
vuestro abad al confesar  
os lo quiera perdonar  
rezandos el beatus vir.

El Sr. Duran nos da noticia del siguiente pliego que parece ser todo del mismo autor.

*Aquí comienza un Pater noster trobado y dirigido á las damas, y las coplas de la Chínigala, y un villancico que dize: Los cabellos de mi amiga—de oro son, con otras de un ventero y un escudero. Y un villancico que dize: No tengo vida segura—en no ver tu hermosura, trobado por Rodrigo de Reinosu. S. l. ni a. 4.º let. gõt. 4 hojas. Y yo he visto otro pliego suelto, donde no se leia el nombre de Reinosu; pero por su estilo y por hallarse encuadernado con otras composiciones de dicho autor, no vacilo en adjudicárselo. Hé aquí su descripcion.*

*Coplas de unos tres pastores Martin y Miguel y Antõ cõ otras de Alegre fuy. y otras de pusesme por dios barqero.*

El diálogo, que es representable, empieza á continuacion y ocupa tres hojas; en la cuarta se hallan los dos villancicos de *Triste fui e alegre vengo*, y el de *Pásame por Dios barquero*. S. l. ni a. 4.º let. gõt. 4 hojas.

**33 DIAS (BALASAR).** Conselho pera bem casar. (*Siguen cuatro figuritas grabadas en madera.*) Obra novamente feita a qual he chamada Conselho pera bem casar. Porque em ella se tratão as mais das causas que conuem ao tal conselho. Muito proueitosa pera homẽs, & molheres. Agora nouamente emendado, & acrescentado por Baltasar Dias. Vay fingindo o Autor, que hum seu amigo lho mandou pedir pola maneira seguinte. E no cabo vay acrescentada hũa carta de hũa Senhora q̃ queria aprender a ler. Em Lisboa.

Por Antonio Alvarez. Anno 1647. 4.º  
8 hojas sin fol. con la sign. A.

En verso ménos una Carta que ocupa la última hoja.

Barbosa cita una edicion de Lisboa, 1655.

34 DIAS (BALTASAR). Emperatriz Porcina. Historia novamente feita da Emperatriz Porcina, molher do Emperador Lodonio de Roma. Em a qual se trata como odito Emperador mandou matar a dita Senhora, por um testemunho que lhe aleuantou o ermaõ do dito Emperador, & como escapou da morte, & dos muitos trabalhos & fortunas que passou, & de como por sua bondade, & muita limpeza, tornou a cobrar seu estado cõ mais hõra q̃ de primeiro. Lisboa, Antonio Alvarez. 1649. 4.º *Viñeta de madera en la portada. Sou 12 hojas sin fol. con la sign. ¶.*

No lleva este romance nombre de autor en la presente edicion: Barbosa Machado lo atribuye á Baltasar Dias, y solo menciona otra impresion hecha en Lisboa en 1660.

35 — Malicia das Molheres. ¶  
Obra novamente feita chamada malicia das molheres porque se tratam muitas sentenças, & autoridades a cerca da malicia q̃ ha em algũas dellas, & assí mesmo trata como duas molheres enganarão a seus maridos muy graciosamente. Lisboa, Antonio

Alvares, 1647. 4.º *Con una pésima viñeta de madera en la portada. Son 4 hojas sin fol. con la sign. ¶.*

Tampoco lleva este pliego nombre de autor; se lo adjudico á Baltasar Dias porque sin duda es lo que Barbosa Machado llama: *Auto da Malicia das molheres*, List. 1.º 640, y atribuye á dicho autor; sin embargo mi opúsculo no es sino una especie de cuento en verso.

Brunet no habla de este escritor portugues, y Nic. Antonio solo dice en su *Bibliotheca*, que Dias vivió en tiempo de D. Juan III, es decir, en la primera mitad del siglo XVI; pero no tuvo noticia de ninguna de las muchas obras publicadas por él, pues todas son á cual mas rara.

36 DISPARATES. ¶ Disparates muy graciosos y de muchas suertes nuevamente hechos. Y vn aparato de guerra que hizo Mõtoro. Y vnos fieros que hace vn rufian contra otro. S. l. ni a. (*hacia el 1520*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Romance: *Caminando un viernes santo.*

Glosa primera: *Cuando Hector el valiente.*

Idem segunda: *Hí porque gritas y bramas.*

Idem tercera: *Ví al valiente Scipion.*

Idem quarta: *El radiante Vulcano.*

Idem quinta: *En los Alpes de Alemania.*

Idem sexta: *Cuando luz Apolo daba.*

Idem, que dice: *Andanza mil pulas virjias.*

Aparato de guerra, que dice: *Oh, que pompa y que arreo.*

Fieros que hace un rufian: *Pese á tal, reniego de tal.*

No logró ver este opúsculo el Sr. Duran. La viñeta del principio es la siguiente.



## E

37 ENCINA (JUAN DEL). ¶ Disparates y almoneda trobados por Juan del enzina. E vn villancico. S. l. ni a. (hacia el 1530). 4.º let. gót. Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. aij en la segunda hoja.

En las notas al t. I de la *Hist. de la lit. de Ticknor*, se menciona una edicion hecha en *Salamanca*, 1496. 4.º que tambien cita Bayer en las notas á la *Bib. vet.* y Diosdado Caballero.

Los *Disparates* y la *Almoneda* se hallan en el *Cancionero* de Encina; el Villancico es el siguiente:

Por mui dichoso se tenga  
Quien por vos sufre pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

Siendo vos la causadora  
De la muerte que yo muero,  
Qué mayor vitoria quiero  
Que morir por tal señora:  
Pues con la causa se dora  
Bien abasta la pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

A cuantos vencidos viven  
No teneis que darles grado,  
Pues en veros es forzado  
Que de fuerza se cativen:  
Vuestros ojos no me esquiven,  
No quiero sino pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

Los aquejados sospiros  
De la pena que me dais  
Harto los galardonais  
En que pene por serviros;  
Sin otra merced pediros  
Soy contento de pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

A vos se debe el ditado  
De más hermosura e gala,  
E á mi nadie se me iguala  
En seros aficionado;  
Por ser tan bien empleado  
Yo quiero sufrir pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

E pues s'is tan linda e bella  
Mi pasion he yo por buena,  
Que á todo el mundo dais pena  
E á nadie remedio d'ella;  
No puedo tener querella  
Con tan dichosa pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

*Fin.*

Aunque no jamas vencida  
E á todos venceis en veros,  
Nadie deje de quereros  
Pues es deuda conocida;  
Con esperanza perdida  
De esperar si no pasion,  
*Pues es harto el galardón.*

Esta es la viñeta que lleva bajo del epigrafe.



38 ESCANDON (IGNACIO DE). Epoca Gali-cana, egira Gali-lea, por el general D. Ygnacio de Escandon. S. l. ni a. (Lima, 1762.) 4.º 4 hojas.

Es un romance á la apertura de la casa

para las peleas de gallos en la capital del Perú.

Todas las obras impresas en America se encuentran con dificultad en Europa; pero un pliego de cuatro hojas, en verso, es una verdadera curiosidad bibliografica.

## F

39 FELIPE V. Miscelánea de 69 pliegos sueltos, en verso, sobre acontecimientos de su reinado y relativos á la Guerra de sucesion. Impresos en varios pueblos de España y en diversos años. 4.º

Los papeles mas curiosos contenidos en esta coleccion son los siguientes:

Salve que reza un fidelísimo vasallo dando gracias, á N. S. de Atocha de la feliz Restauracion de Madrid al apacible dominio de sus reyes.

Carta que escribe desde Vitoria Magdalena la loca al Archiduque.

Relacion que al rey hace un Coronel de sus ejércitos de los felices sucesos y vitoria de Almansa.

Juan Soldado da la enhorabuena al rey Felipe V del feliz consorcio con D. Luisa Maria de Saboya.

Quejas amorosas del monaguillo de la Almudena.

El Patan de Caramanchel despierta á los gritos de tantos papelones y mete su cuchara contradiciendo á todos.

El Patan se quedó dormido otra vez, y su hijo el Patancillo prosigue.

Carta que escribió D. Guindo al rey dando-le la enhorabuena por haber heredado el reino.

Carta de Doña Guinda al rey.

Poema natalicio en celebracion del natal del Señor D. Carlos Emanuel de Saboya.

Coloquio que tuvieron un Poeta, un Soldado, un Sordo y un Ciego en las gradas de San Felipe.

Perico y Marica vuelven á sus antiguos coloquios censurando Malcontentos.

Segunda parte de Perico y Marica.

Entretenimientos de valor y juguete de la osadía. Romance jocoserio.

Coplas para coplas. Exerutinio recto.

Coplas para ciegos.

Bartolo y Pascuala, su conversacion caminada de Foncarral.

Carta escrita en titulos de comedias, por Luis Perez el Gallego.

Carta del amigo ausente á Luis Perez el Gallego en que le noticia los sucesos de Cataluña, Valencia y Portugal. En titulos de comedias.

Epinicio métrico en la restitucion á la Corte de Felipe V. Por D. Antonio de Zamora.

Romance en elogio de Felipe V, en titulos de comedias.

Sonoros ecos para advertir al desengaño, en el feliz regreso y progresos victoriosos de Felipe V. Por D. P. L. D. L. E. Y. R. (*D. Pedro Luis de la Encarnacion y Relz.*)

Peticion lamentable á Felipe V. Sobre el Salmo 136 de David.

Romance cómico en que se cuenta á la

reina lo que ha sucedido desde que SS. MM. se ausentaron de la Corte.

Justísimo elogio de Felipe V.

Epístola á Luis XIV y sumario de las hazañas, tuertos y derechos de las armas del Archiduque Carlos.

Icaro y Dedalo, necedades de tontos y avisos de cuerdos.

Carta que escribió la Archiduquesa á su esposo D. Carlos y la respuesta de este.

Carta que le escribe Geronillo de Parla á su amigo Bartolillo Cabrera, de lo que ha pasado en Castilla desde Agosto hasta Noviembre de 1710.

Carta de Perico el Tiñoso, para el cura de Oreajo su tío en que cuenta las hazañas del Conde de la Atalaya desde el 7 de Octubre hasta el 28 de Noviembre de 1710.

Carta de Estaremburg á Estanop hecho prisionero en Brihuega.

Carta y respuesta que da Marica la Tonta á la que escribió Magdalena la Loca.

Proezas de Guido Estaremburg cuando pasó á Madrid á coronar al Archiduque Carlos.

Letrilla á la bienvenida á su Corte de nuestros reyes, segunda vez triunfantes.

Diversas poesías á la inconsiderada entrada y presurosa salida del Archiduque Carlos en Madrid.

El Que es? de la Corte. Escrito por un Gavacho nuevo.

Desengaño de la reina Ana, tristezas de Estanope y lágrimas de Estaremburg, á la perdida de su armada en 1710.

Tres romances en Catalan relativos á acontecimientos de los años 1705, 6 y 7.

40 FEY (ANTONIO DE LA). Tres romances, en la memorable, y triunfante victoria que tuvieron las Armas de la Católica Liga, comandadas por el Señor Don Juan de Austria, contra la Armada Turquesca, en el Golfo de Lepanto, á siete de Octubre del año mil quinientos setenta y uno. Compuesto por Antonio de la Fey, & Valencia en la Imprenta de Agustin Laborda, s. a. 4.º *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

El primer romance dice:

*De Sicilia con poder*

*La armada real salia.*

Se halla en la *Floresta de varios romances.*

El segundo dice:

*Yo el gran sultan Selim,*

*Rei de reyes coronado.*

Y el tercero:

*A ti, Celimo sultan,*

*El que Gran Señor se llama.*

Estos dos últimos se encuentran en la *Silva de varios romances*, en la *Floresta de varios romances*, en el *Romancero* de Duran y en un pliego suelto cuyo título es: *Historia de la batalla naval que el serenissimo principe don Juan de Austria dio al gran turco llenando el estandarte real que le entregó el rey nuestro Sr. D. Phelipe, su hermano, Valladolid, Alfonso del Riego, s. a. 4.º* 8 hojas. Son 10 romances.

Duran en su *Catálogo* omite el pliego de Antonio de la Fez.

**41 FIGUEROA (LUIS DE).** Relación verisísima, de lo queha sucedido en la ciudad de Sevilla, a vna honrrada señora, por no entenderse su marido, que baziendose preñada, el primer año de su casamiento, vino a parir vn negrito, y cuétese lo que desto resultó, que por ser largo no se puede saber, sin leer toda la obra. Compuesta por Luys de Figueroa, natural de la villa de Madrid. Cuenca en casa de Bartholome de Selma, 1603. 4.º *Vñeta en la portada. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Es un Romance en consonantes, que principia:

*El sacro Espiritu santu.*

El Sr. Duran no tuvo noticia de este pliego; tampoco suena el nombre de Luis de Figueroa en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio ni lo menciona Alvarez y Baena á pesar de ser natural de la Corte.

Es cuento muy peregrino, como observa el Sr. Gallardo, y rarísimo como todos los pliegos sueltos de aquella época.

**42 FLORES (BAROLOMÉ) y PAREJO (ALONSO).** Relacion agora nuevamente compuesta. Del levantamiento, y guerra del rey no de Granada. Cõpuesta en verso castellano por Bartholome de Flores colchero... y por

Alonso Parejo el Blanco. (*S. l. ni nombre del impresor.*) año de mil y seyscientos y quatro (1604). 4.º *Vñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Refiere el presente romance el levantamiento de 1568.

Nic. Antonio no nombra en su *Bibliotheca* á ninguna de los dos ingenios que escribieron este pliego. Tampoco lo menciona el señor Duran.

**43 FLÓRES (RODRIGO DE).** Obra nueva del nacimiento, vida, muerte, y milagros del hermano fray Francisco del niño Jesus... Sacada a luz por Rodrigo de Flores. (*Al fin.*) Valencia. en casa de Pedro Patricio Mey, 1605. 4.º *Con tres viñetitas despues del epigrafe. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Es una relacion en forma de romance: al fin de ella se lee: *Vendese en casa de Juan Bautista Timoneda junto a la Merced.* Este Timoneda era probablemente hijo del celebre escritor valenciano del mismo nombre.

Nic. Antonio no habla de Rodrigo Flóres, y el Sr. Duran no conoció este pliego.

**44 FONTELLAS (JUSEPE DE).** A la insigne y venturosa Ciudad de Barcelona Romance. Por Jusepe de Fontellas. Cuenca en casa de Cornelio Bodan, 1602. 4.º *Una viñeta de la Anunciacion en la portada y otra de la Virgen de las Misericordias á su dorso. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Son dos Romances con motivo de la procesion del cuerpo de San Raimundo de Peñafort en 24 de Mayo de 1602. El primero principia:

*En el sagrado Orion,*

y el segundo: *A la ciudad mas dichosa.*

Nada dice de este escritor Nic. Antonio ni encuentro tal pliego en el *Catálogo* del señor Duran.

## G

**45 GLOSA.** Glosa de llamaua lo la dõzella espiritualmente hecha. (*Si-gue una estampita de madera, en la que hai un hombre con la palabra Pecador sobre él, y un crucifijo.*) S. l. ni a. (*hacia el 1540*). 4.º let. gót. 2 *hojas al parecer completas, aunque la primera lleva la sign. aiii.*

Contiene:

Glosa: *Llama Dios al pecador,*

*Y dijo el vil:*

*Al mundo quiero servir.*

Desconocido.

**46 GLOSAS** de los romances que dizen Cata Fracia montesinos: y la de Sospirastes valdouinos. E ciertas Co-

plas hechas por Juan del Encina. (*Esta leyenda va precedida de una laminita en madera, con orla arriba y abajo, que representa á un caballero y su escudero montados.*) S. I. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. 4 hojas sin fol. ni sign.

47 GLOSAS. ¶ Glosas de los romances que dicen Cata Francia mote-sinos: y la de suspirastes Valdo-vinos: E ciertas coplas hechas por Juã del Encina. (*Sigue á este epigrafe la misma laminita que en el anterior sin la orla.*) S. I. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. 4 hojas sin fol. con la sign. a.

El contenido, igual en ambas ediciones, es el siguiente:

Glosa al romance. Cata Francia, que dice: *Por sierras entriscieidos.*

Glosa al romance Suspirastes Valdovinos: *Cuando el amor lisonjero.*

Juan del Encina en nombre de una dueña á su marido porque siendo ya viejo tenía amores con una criada suya, que dicen: *Pues que vos, señor, holgais.*

Coplas hechas por el mismo, que dicen: *Oh, castillo de Montanches.*

Por las descripciones bibliográficas que anteceden creo que fácilmente se reconocerá cualquiera de las dos ediciones que poseo del presente pliego; ambas fueron desconocidas á Duran, quien solo cita otra impresión S. I. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas, cuyo contenido es igual al de las mías con la adición de unas Coplas de Juan del Encina, que dicen: *Conoscite desdichado.*

Las composiciones de Juan del Encina están en su *Cancionero*; las Glosas no las encuentro en nuestras antologías.

48 GODOY (JUAN DE). Relacion muy graciosa, que trata de la vida y muerte q̄ hizo la zarauanda, muger que fue de Anton Piniado, y las mandas q̄ hizo a todos aquellos de su jaez y camarada, y como salio desterrada de la Corte, y de aquella pesadumbre murio, es obra de mucho gusto y entretenimiento. Compuesto por Juan de Godoy. Impreso con licencia en Cuenca en casa de Bartholome de Selna, año de 1603. 4.º *Con una gran viñeta en la portada.* 4 hojas sin fol. ni sign.

Es un Romance con un Villancico al fin. El primero principia: *Desterrada de la corte, y el segundo: Nadie cante Zarabanda.*

Hasta nuestros dias han llegado como cosa proverbial las *Coplas de la Zarabanda*. espe-

cie de baile bastante provocativo y obsceno, segun algunos autores. Se introdujo en España en el reinado de Felipe II, y se prohibió á principios del siglo XVII, sin duda, por lo que contra él declamaron varios autores, entre ellos el P. Mariana y Caro.—La presente *Relacion*, compuesta en gran parte de los primeros versos de las coplas que acompañaban á la música cuando se danzaba, contiene su testamento y sus mandas ántes de espirar.

De este raro y curiosísimo opúsculo, no mencionado por el Sr. Duran, hablan estensamente D. Juan Antonio Pellicer, en la *Vida de Cervántes* y notas al *Quijote*, y su hijo Don Casiano en el *Tratado histórico sobre el origen de la comedia*.—El Juan Godoy, autor del presente opúsculo, parece diverso de los dos citados por Nic. Antonio.

49 GONZÁLEZ DE FIGUEROA (FRANCISCO). ¶ Obra nuevamente compuesta por Fráncisco González de Figueroa... dando (*dónde*) se cuenta la vida, y el martyrio de vna santa muger Española: y fue, que la quemaron viva en la ciudad de Hierusalē, en el monte Caluario, donde fue crucificado nuestro Señor Jesu Christo. Valencia, (*Sin nombre del impresor.*) M. D. Lxxxj. 4.º let. gót. *Viñeta de madera, bastante bien grabada.* 4 hojas sin fol. ni sign.

La última página la llena una *Glosa en alabanza del santissimo Sacramento: Compuesta por Vicente de Miravet, componedor de la subtilissima arte de la Enprenta, y natural de la ciudad de Valencia*, la cual principia con el verso, *En aquel pan celestial*, escrita en quintillas. De la misma clase de metro es la relacion de González de Figueroa.

Nic. Antonio no da noticia alguna de estos dos escritores, y á Vicente Miravet, á pesar de ser valenciano, no la encuentro en las *Bibliotecas* de Rodriguez, Jimeno ó Fuster.

El Sr. Duran menciona este pliego, pero no pudo verlo.

50 GONZÁLEZ DE LEGARIA (JUAN). Aqvi se contiene vna obra graciosa, y muy gustosa, para reir, y passar tiempo, y es vn cuento que le passó a vn Soldado, con vn Gato, que le lleuaua la comida, y porque le lleuó vna libra de Ternera, y vn pedaço de Atun de hijada, las amenazas que le haze, al modo del Romance de Zayde: juntamente con la respuesta que dio el Gato al Autor. Con vn Villancico que las gatan le dan. Compuesto por Juan Gonzalez de Legaria. Ma-



drid, Carlos Sanchez, 1642. 4.º *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

El romance principia: *Mira, gato, que te aviso* y es una imitación ó parodia del que dice: *Mira, Zuide, que te aviso*. Al fin va un Villancico que dice: *Viendo gato tan galán*.

González de Legaria no ha logrado un lugar en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio, ni vió su folleto el Sr. D. A. Duran.

51 GÜETE (JAIME DE). Glosa nueva sobre aquel romace que empieza / Gritos daba de passion aquella reyna troyana / solo vn pie en cada cõpla hecha por Jayme de Guete cõforme alas traducciones q̄ hizieron Septimio romão d' dicto cretense y Cornelio nepote d' dares Phrigio d' la guerra troyana con otras obras al fin d'l mesmo author. S. l. ni a. (*hacia el 1525*). 4.º

let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Glosa sobre el romance *Grilos daba de passion*, que dice: *Despues de tantos estragos*.

A una señora quejándose en su presencia ella le pidió que era lo que sentia, empezau: *Mi sentido sentimiento*.

Un despedimiento á una señora que dice: *A Dios, A Dios, mi señora*.

Memorial para una señora, que despues de haberle escuchado un rato lo que le suplico le oyese, le dijo al fin, que por su fe no le acordaba nada de quanto habia dicho; pero que se lo diese por memoria; principia: *Acordaos, señora mia*.

Duran no logró ver este folleto, y ninguna de las composiciones que contiene se hallan en su *Romancero*. Basta con esto para probar la rareza é importancia de esta *Glosa*.

Jaime de Güete fué autor de dos comedias. Vease su articulo en la *Seccion dramática*.

## H

52 HISPANO (BENITO). ◻ *Deuota contemplacio ordenada per lo Reuentem mestre Benet Hispano... contemplant lo cors sagrat de Jesuchrist / en l'arbre dela vera creu. (Al fin:)* ◻ Estampada en la insigne Ciutat de Mallorca per Ferrando de Cansoles. Acabas a quinze dies d'l mes de Gener. Any de mil cinch cents y quaranta hu (1541). 4.º let. gót. *La imágen de un Cristo crucificado en la portada, y en su reverso una estampa, igual á la que se halla en el Cancionero de burlas, impreso en Valencia, que representa á un escritor sentado: ambas están grabadas en madera. Son 4 hojas sin fol. con la sign. A: las 3 primeras de verso en dialecto mallorquin, y la última con una epistola latina, dirigida Nobili domino Frãcisco Burgesio.*

La parte poética está toda en estrofas de cinco versos del género de la siguiente, con que principia la dedicatória á la senyora dona Johana d' Herill:

*A vos quen la Spanya / teniu molta fama  
Moll noble senyora / Johana derill  
Endrese ma obra / com a Real dama  
De virtuts vestida / ab que deu vos ama.  
Per quen vostra vida / tingau vn spill.*

El presente ejemplar será tal vez el único que se conoce.

Nic. Antonio no tuvo noticia de este escritor ni tampoco lo menciona Bover.

Brunet se equivoca cuando dice al hablar del presente libro en el articulo Benet: *C'est une des premières productions des presses de Majorque*; pues en dicho punto se imprimieron ya algunas obras en el siglo XV; aunque Méndez no las conoció. Yo he visto una de ellas y es la siguiente:

*Incipit tractatus magistri Johãnis de gersono cancellarij parisiensis de regulis mandatorum qui stringit conclusionum processum fere totam theologiam practicam et moralem.*

En el blanco de la última hoja se lee:

*Doctissimi Magistri Joannis degersonno presens opus: opa et impensis Reuerendi Bartholomei Caldenteij sacre theologie professoris Impressu est: arte uero et industria ingeniosi Nicolai Calafati baleariçi in maiori ex balearibus imprimentis Anno salutis Mcece l. x.c.xv die uero .xx mensis Junij. (Lueg) sigue: Jacobi olesie ciuis Balenrici uice impressoris ad lectorem epigramma. Son 8 disticos. Vol. en 4.º let. semigót. Sin foliacion, 50 hojas con las sign. a — d todas de 8 ménos la última que es de 6.*

HISTORIA del Marqués de Mantua. Vease *Romances del Marques de Mantua*, en la presente division.

53 HISTORIA. Historia verdadera de la batalla naval, que el serenissimo Principe Don Ivan de Austria dió al Gran Turco, en la qual se hallarán

los mejores Romances, que sobre ella se han hecho. El romance primero, es, de como el señor rey Don Felipe Segundo entregó su Estandarte Real al Príncipe Don Juan de Austria, y el acompañamiento que le hizo a la salida de la Villa de Madrid, y avisos que le dió sobre ser General de la Liga. Madrid, por Francisco Sanz. s. a. (*finis del siglo XVII*). 4.º Lámina de madera. 8 hojas.

El Sr. Duran no conoció esta edición y si una de Valladolid, Alfonso del Riego, s. a. 4.º 8 hojas la cual contiene los mismos diez romances de la presente, que empiezan así:

*De Madrid sale D. Juan —  
Alegre estaba el gran turco —  
En el serrallo está el turco —  
Con gran poder de Sicilia —  
Felipe, pastor chapado. —  
Después que Pali baja —  
Dentro de Constantinopla —  
Gallardo entra un caballero —  
Yo el grande sultan Solim —  
A ti, Solimán sultan. —*

54 HURTADO (FRANC.). Relación verdadera de los daños Que hizo la creciente del Rio Pisuerga, en la ciudad de Valladolid: Compuesto por Francisco Hurtado Pinciano. Con dos Romances del successo de Salamãca, y camora S. l. ni a. (1597?) 4.º let. gót. *Con un Cristo crucificado entre los dos ladrones y varias personas al pie de la cruz. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Son cuatro Romances y una Letrilla que dicen:

*En la fábrica del mundo. —  
En Valladolid la noble. —  
Después que Pisuerga y Duero. —  
Nepluno tan enojoso. —  
Así andando. —*

No habla el Sr. Duran de este pliego suelto, y me parece que el Francisco Hurtado mencionado por Nic. Antonio en su *Bibliotheca*, no es el autor de los Romances. Congeturo la fecha de la edición por la que señala el romance á la avenida del Pisuerga.

## L

55 LÓPEZ (ALONSO). ☞ Glosa peregrina: la qual glosando muchos Romances antiguos / narra la eterna pérdida de Lucifer / y sus sequaces; y la cayda y reparación del hombre; Cõpuesta por Alõso Lopez clerigo. ☞ Van nueuamente añadidos sessenta y ocho notables auisos / o cõdicioncs q̄ ha de tener el hõbre. (*Este titulo va precedido de dos estampitas en madera del arcángel San Miguel, y de Adán y Eva arrojados del Paraiso. Todo se halla rodeado de orla.*) S. l. ni a. (*hacia el 1550*). 4.º let. gót. 6 hojas con las signs. aii-aiiij.

A todos nuestros autores ha sido desconocido este Alonso Lopez y su rarísima composición, en la cual se glosan los dos primeros versos de 77 romances viejos; es sumamente curioso el ver como aplica á lo sagrado cosas sumamente profanas: sirva de ejemplo la siguiente muestra:

*Como la Virgen preciosa  
Con José fué desposada,  
Siendo de entrambos guardada  
Castidad maravillosa,  
Estaba muy vergonzosa  
De parecerle preñada:  
Y puesta en esta fatiga,*

*Comenzole así á decir:  
No se triste que me diga,  
Que me crece la barriga  
Y se me acorta el vestir.*

56 LÓPEZ DE ÚBEDA (JUAN). Redondillas de los gloriosos Martyres san Sebastian, abogado de la peste, y de señor san Estevan, juntamente con otras de san Augustin, y de san Juan Evangelista muy deuotas. Y van al cabo otras de santa Catalina martyr. Compuesto por el Licenciado Juan Lopez de Vueda. Cuenca, Cornelio Bodan, 1602. 4.º *La imágen de San Sebastian en la portada y la de Santa Catalina mártir al fin, y dos viñetitas en lo interior. Son 4 hojas sin fol. ni sign.*

Todas las composiciones de este cuaderno se hallan literales en el *Vergel de flores* del mismo autor, á saber, la 1.ª y 2.ª en el fol. 145 vta., la 5.ª en el fol. 149 vta., la 4.ª en el fol. 129, la 5.ª en el mismo á la vta., la 6.ª y la 7.ª en el fol. 121, la 8.ª en el fol. 156 vta. y la 9.ª en el fol. 172 vta.

57 — Romances de nuestra Señora, y de Santiago patron de Espa-

ña: Compuesto por el Licenciado Iuan Lopez de Yueda. Cuenca, Cornelio Bodan, 1602. 4.º *Con una viñeta en la portada de la Anunciacion y otra al fin que representa una procesion. Son 4 hojas sin fol. ni sign.*

Las composiciones de este folleto se han copiado al pie de la letra del mismo *Vergel de flores*, á saber: la 1.ª del fol. 98, la 2.ª del 98 vta., la 3.ª del 99, la 4.ª y 5.ª del 99 vta., la 6.ª del fol. 100 vta., la 7.ª del 102, la 8.ª del 119 vta. y la 9.ª y 10.ª del fol. 120.

El Sr. Duran no trae en su catálogo ninguno de estos dos pliegos.

58 LORA (FRANCISCO DE). Romãce del rey moro q̄ perdió a Ualécia nueuamẽte glosado por Frãncisco de lora: dirigido a vn hño suyo q̄ comieça. Helo helo por do vienẽ: el moro por la calçada. S. l. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera igual á la que se halla en Romances con sus glosas, la cual precede en la portada al titulo antes copiado. Al dorso hai una dedicatoria en prosa. La glosa comienza:*

Aquel sol de Castellanos.

*Son 4 hojas sin fol. con la sign. a.*

MALDICIONES DE SALAYA. Véase *Salaya (Alonso de)*, en la presente division.

60 MARQUINA (FRANCISCO). Aquí comieçan vnas glosas nueuamente hechas y glosadas por Francisco marquina. Las quales son las siguiẽtes. Vna glosa de Tiempo bueno y otra de O belerma. Otra de vn romance q̄ dize Descubrase mi pensamiento: y otra glosa de Acordaos de quien se oluida: y vn romãce q̄ dize Pues de amor fuystes dotada. del mesmo auctor agora nueuamente hechas. S. l. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. a.*

Contiene:

Romance que dice: *Tiempo bueno, tiempo bueno.*

Al fin va una Cancion que principia: *Para saberos loar*, la cual tambien tiene relacion con el Cid.

El Sr. Duran no menciona este rarissimo pliego suelto.

Es mui singular la dedicatoria de Lora á su hermano, por el respeto con que le habla, y es notable la observacion hecha en dicha dedicatoria, de haber acordado glosar el presente romance por ser *el mas viejo que oi.*

59 LORA (FRANCISCO DE). Coplas nueuamente fechas por Francisco de Lora a este villancico que dize. Mariquita fue *ala* plaça mas ha d' vn hora: no puede mas la pecadora. Cõ vna glosa del mismo lora *alas* coplas de Desamada siẽpre seas: ames y nunca te amen. E otras dos maneras de coplas. S. l. ni a. (*hacia el 1525*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera. 2 hojas sin fol. con la sign. a.*

Contiene:

Villancico en diálogo, que dice: *Mariquita fuè á la plaza.*

Glosa del romance *Desamada siempre seas*, hecha por el mismo Lora, en coplas que dicen: *Si en algun tiempo supiera.*

Dudé si le faltarian dos hojas á mi ejemplar; pero el Sr. Duran al describir este pliego tampoco le da mas de dos.

El nombre de Francisco de Lora no está en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio.

## M

Glosa del mismo que dice: *Por la gloria antepasada.*

Cancion que dice: *Nadie no tenga en el mundo.*

Glosa al romance de *Oh Belerma!* en coplas que dicen: *En los tiempos que en la Francia.*

Romance que dice: *Descubrase mi pensamiento.*

Glosa á dicho romance, que dice: *Saliendo de una espesura.*

Otra glosa del romance, *Acordaos de quien se oluida*, en coplas que dicen: *Serena luz delectable.*

Romance de Marquina, que dice: *Pues de amor fuistes dotada.*

De todas las composiciones de este pliego solo encuentro en el *Cancionero de romances* el de Marquina y el de *Descubrase mi pensamiento*. El último lo reprodujo el Sr. Duran; pero como no conoció el folleto de Marquina no pudo completarlo como yo lo haré tomando del uno lo que falta al otro, y vice-versa. Tambien reimprimiré literalmente los otros dos, al parecer antiguos, suprimiendo la glosa.

El nombre de Francisco Marquina no se halla en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio.

*Romance.*

Tiempo bueno, tiempo bueno,  
 Quién te apartó de mí,  
 Que solo en pensar en tí  
 Todo placer me es ageno.  
 Quién no llora lo presente,  
 Viendo enal fué lo pasado;  
 Quién es aquel que no siente  
 Lo que ventura ha quitado.  
 Yo me vi ser bien amado  
 E mi estado en alta estíma;  
 Contemplando en lo pasado  
 La memoria me lastima.

*Otro.*

Acordaos de quien se olvida  
 Por acordarse de vos.  
 Acordaos que os hizo Dios  
 Para que me remediéis;  
 E acordá que me teneis  
 Cativo en vuestra prison.  
 Acordaos de la pasión  
 Que vos mesma me causais,  
 Acordaos que me matais,  
 Sin habello merecido.  
 E acordá que vuestro olvido  
 Ha de ser mi sepultura.  
 Acordá que mi ventura  
 Está puesta en vuestra mano;  
 Acordaos enan de temprano  
 Me hecistes amador;  
 Acordaos del gran dolor  
 Que me dan vuestros amores,  
 Acordeis de los clamores  
 Que yo siempre os he enviado.

*Otro.*

Descúbrase el pensamiento  
 De mi secreto cuidado,  
 Pues descubren mis dolores  
 Mi vivir apasionado.  
 No es de agora mi pasión,  
 Días ha que soi penado;  
 Una señora á quien sirvo  
 Mi servir tiene olvidado.  
 Si días me ha dado tristezas,  
 Las noches nunca he holgado;  
 Su beldad me hizo suyo,  
 Hermosura en alto grado;  
 El su gesto tan polido  
 En mi alma está esmaltado.  
 ¿Para qué paristes madre  
 Un hijo tan desdichado?  
 ¡Ai de mí, que la miré  
 Para vivir lastimado,  
 Para llorar é planir  
 Gloria del tiempo pasado,  
 Pues en armas soi dichoso  
 Y en amores desdichado!

61 MEDINA (FRANCISCO DE). Cuento muy gracioso que sucedió a vn arriero con su muger, y fue, q̄ porque no se santiguana de las mugeres, quando yua fuera, su misma muger le hizo vna burla, dándole vn mal rato, auíendole primero embriagado, y ra-

pado la barua toda, y hechole la corona. Y de vna vengança que tomo el marido de su muger por la burla que del hizo. Compuesto por Francisco de Medina. S. l. ni impresor, 1603. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign.

Las llena un solo Romance, que dice: *En Valladolid famosa.*

Ninguno de los Franciscos Medina traído por Nic. Antonio parece pueda ser este. El Sr. Duran no habla del presente pliego.

62 MILÁ Y FONTANALS (MANUEL). La Cansó del Pros Bernat fill de Ramon feta per En Manel Milá y Fontanals lo mes de Juny de l'any de la Nativitat del Senyor MDCCCLXVII. Barcelona, En Celesti Verdager, s. a. 8.º may. Son 8 hojas.

Linda edición. Ejemplar que me regaló el autor y lleva su autógrafo.

63 MONTALVAN (GONZALO DE). Glosa de espança mia por quie. Fecha por gōcalo d' mōtalanē estante en las quadrillas del señor Pero lopez zagal. S. l. ni a. (*hacia el 1325*). 4.º let. gót. Con dos figuritas á los lados de la primer copla. 4 hojas.

Contiene ocho estrofas de las quince que componen las *Coplas del Marques de Astorga, á su amiga*, segun se hallan en el fol. 154 vta. del *Cancionero general* de Anveres, 1573; además, la glosa de ellas en otras 52 estrofas: copiaré la primera.

Cansado de pelear  
 con tu cruda condicion,  
 que me condena,  
 determiné de me dar  
 á tu dichosa prison  
 y cadena;  
 y pues que me do á rehen,  
 da por libre el aficion  
 que te ha servido,  
*esperanza mia, por quien  
 padesce mi corazon  
 dolorido.*

Nic. Antonio no cita á Gonzalo de Montalvan en su *Bibliotheca*, ni tampoco encuentro mencion de este pliego en el *Catálogo* de Don A. Duran; habla si del siguiente, que contiene otras composiciones del mismo autor.

*Glosas de vnos romances y cançiones, hechas por Gonzalo de Montalvan.*—Entre Torres y Jimena. E Morir vos queredes, padre. E Domingo era de Ramos. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas:

*Contiene:*

*Cançion serranilla anonima, que dice:* Entre Torres y Jimena.

*Glosa de Montalvan á dicha cancion, en coplas que dicen:* Caminando por la tierra.

*Glosa de idem al romance de Morir vos queredes, padre, en coplas que dicen:* Por menor y ménos fuerte.

*Romance viejo que dice:* Domingo era de Ramos.

*Glosa de Montalvan á dicho romance, en coplas que dicen:* Mirando la gran constancia.

64 MORENO DE LA REA (PEDRO). La vida del sancto fray Diego... con algunos de sus milagros... Con vna breue relacion de su canoniza-

cion, y con vnas coplas de q̄ hare para me saluar. Compuesto en verso Castellano por Pedro Moreno de la Rea. Cuenca en casa de Cornelio Bodan, 1602. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign.

La vida de Fr. Diego está en décimas.—Las coplas de la última hoja las reimprimió Böhl de Faber en el t. I. de la *Floresta*; inútil es decir que en la reproduccion están lastimosamente mutiladas.

No da noticia de este escritor Nic. Antonio, ni de este pliego el Sr. Duran.

## N

65 NUEVA instruccion y ordenança, para los que son o han sido Cofrades del Grilimon, o mal Frances, con las libertades y essenciones a el necessarias. A do claro se conozeran los que deuen ser llamados a esta Hermandad y Cofradia. Cuenca, en casa de Cornelio Bodan, 1602. 4.º *Vineta de madera despues del epigrafe, y otra en la pág. última de uno que van á ahorcar. 4 hojas sin fol. ni sign.*

La *Nueva instruccion* es en verso y está fechada, á 22 de Septiembre de M.D.LL., por lo tanto es probable exista alguna edicion anterior.—Al fin va un *Romance de vn Cofrade viejo, que se yua a curar cõ el palo de las hulas*, principia: *Por la dolencia va el viejo*; es una parodia del otro mas antiguo, *Por la matanza va el viejo*, que se halla en la *Flo-*

*resta* de López de Tortajada, y glosado en el folleto gótico, que principia *Comiençan ciertos romances con sus glosas*.—Este mismo romance *Por la dolencia va el viejo*, se halla en el *Cancionero de romances* y en el *Romancero* del Sr. Duran, quien no conoció este pliego.

Gallardo, que á pesar de sus vastísimos conocimientos bibliográficos, era mui descuidado en la ortografia de los titulos de las obras que describe, y equivoca mui á menudo el número de las hojas de los libros, da el siguiente final á la *Nueva instruccion y ordenanza*:

De setiembre á veinte dias  
Año despues del Mexias  
M.D.II.

Siendo la verdadera leyenda:

De Septiembre a veinte y dos  
Año despues del Mexias  
M.D.LI.

Además nada dice del *Romance de un cofrade viejo*.

## O

66 OBRA. ¶ Sigue se vna obra muy prouechosa delos mandamientos. Agora nueuamente cópuesta por vn deuoto de christo. (A continuacion una estampita de madera que representa á un clérigo en el púlpito, predicando á tres oyentes.) S. l. ni a. (hacia el 1550). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

Composicion de la cual no hace mérito ningun autor, y que principia así:

*Encamina mi camino,  
Jesucristo, nuestra luz.*

67 OLIVA (ENRIQUE DE). ¶ Coplas nuevas fechas por Enrique de oliva: de la natiuidad de nro señor Jesu xpo, y cãtanse al tono de *Abras me tu el hermitaño*. S. l. ni a. (hacia el 1530). 4.º let. gót. Son 4 hojas sin fol. con la sign. a.

Contiene:

Coplas que dicen: *Una hija de Santa Ana*.

Deshecha que dice: *Mas lo precio que pario*.

Coplas que dicen: *Quien entrará por tu puerta*.

Deshecha que dice: *Mañer un poco cansado*.

Coplas que dicen: *Sepamos, señora*.

Deshecha que dice: *Nuevas de gozar.*  
Coplas pastoriles, que dicen: *Queda esa asna Pascual.*

Idem idem, que dicen: *Hi de Dios, qué tras-nochada.*

Idem idem, que dicen: *Cuando la Virgen parió.*

Idem idem, que dicen: *Compañero si te place.*

Böhl de Faber no debió de tener noticia de estas composiciones, cuando no las incluyó en su *Floresta*; tampoco las encuentro en el *Cancionero general*, y el Sr. Duran no menciona este pliego suelto en el *Catálogo* de ellos, que se halla en su *Romancero*.

Sirva la siguiente *Deshecha* como muestra del mérito y gracia de las poesías de Oliva.

Nuevas de gozar  
habemos sabido,  
que Dies es nacido  
para nos salvar.

Allá repastando  
en puestra majada,  
un ángel volando  
con gran relumbrada,  
con voz mui sonora  
dijo, aho, pastores  
grandes y menores,  
via levantar.

Catad qu' es nacido  
un claro luzero,  
cuyo apellido  
es Dios verdadero;  
soi su mensajero  
que os vengo á decir,  
que sin debatir  
le vais visitar.

Con esta señal  
á Belen ireis,  
dentro en un portal  
pobre lo vereis,  
ende hallareis  
la Virgen su madre

con un viejo padre  
mucho de acatar.

Mia fé, el halo  
del todo dejamos,  
luego en aquel rato  
á Belen llegamos,  
y al niño hallamos  
al frio sereno,  
envuelto en heno,  
en pobre lugar.

Una moza llana  
estaba delante,  
juro á diez, galana,  
de lindo semblante,  
mui mas relumbrante  
qu' el sol, y hermosa,  
fresca y graciosa,  
para Dios loar.

Esta se sonaba  
haberlo parido,  
esta l'empañaba  
con grande sentido;  
yo lo vi asido  
á los pechos d' esta,  
y con faz honesta  
le daba á mamar.

Con esta jugaba  
estando mamando,  
á esta abrazaba  
aflicion mostrando;  
juro á sant Fernando,  
q' asmados venimos  
de lo que le vimos  
con esta pasar.

*Cabo.*

Pues en el ensai  
de su parto santo  
nunca dijo, ay,  
parió sin quebranto,  
y quedo tanto  
hermosa y bella,  
virgen y doncella,  
entera y sin par.

## P

68 PERALTA (GREGORIO DE).  
Aqui se contiene vna obra muy deuota  
de la sancta Conuercion de la glo-  
riosa Magdalena. Hecha por Gregorio  
de Peralta. Cuenca en casa de Corne-  
lio Bodan, 16002 (1602). 4.º *Viñeta*  
*de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Relacion en verso de consonantes con un  
villancico al fin.

Escritor desconocido á Nic. Antonio, y  
pliego no descrito por el Sr. Duran.

69 PERALTA (LUIS DE). Glosa  
nueuamente trohada por Luys de Pe-  
ralta: sobre el Romance de Fajardo.  
E giese el Romance. S. l. ni a. (*há-*

*cia el 1525*). 4.º let. gót. *Viñeta de ma-*  
*dera. Son 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Romance antiguo que dice: *Jugando estaba*  
*el rei moro.*

Glosa al mismo de Luis Peralta, en coplas  
que dicen: *De aquel que fue en los humanos.*

Otro romance que dice: *Moricos, los mis*  
*moricos.*

Glosa del mismo por el mismo Peralta, en  
coplas que dicen: *Los que deseais seguirme.*

Otro romance que dice: *Mis arreos son las*  
*armas.*

Glosa al mismo del mismo, en coplas que  
dicen: *Mi vida á todas las vidas.*

Deshecha de Peralta que dice: *Complid*  
*nuestra voluntad.*

Cancion de Peralta, que dice: *Criada para*  
*dar pena.*

Cançion del adelantado D. Pedro Fajardo, que dice: *A mis penas y tormento.*

Glosa á la misma, probablemente del mismo Peralta, en coplas que dicen: *Señora hagoos saber.*

En nuestras colecciones de cançiones y romances no encuentro las *Glosas* ni la *Cançion* de Peralta, ni la del adelantado D. Pedro Fajardo.

El nombre de Luis Peralta se ocultó á las investigaciones de Nic. Antonio, y el Sr. Duran no hace mérito de este pliego, rarísimo como todos los de su clase.

70 PÉREZ (HERNAN). Recopilacion de los milagros y maravillas de san Ysidro de Madrid, sacados de su libro. Compuestos por Hernan Perez. Madrid, Miguel Serrano de Vargas, 1606. 4.º *Viñeta de madera.* 4 hojas sin fol. ni sign.

Es una larga relacion en versos consonantados.

Desconocido á Nic. Antonio y á Duran.

71 PÉREZ (MARTIN). Relacion verdadera que trata de todos los sucesos y ratos de la Carcel Real de la Ciudad de Seuilla. Con vn romance nuevo, donde vn galan satiriza a las damas, Compuesto por el Licenciado Martin Perez, presso en la dicha carcel. Impresas con licencia, año mil y seyscientos y siete (1607). S. l. ni nombre de impresor. 4.º *A continuacion del epigrafe hai dos figuritas grabadas en madera, y al fin otra viñeta que representa una batalla.* 4 hojas sin fol. ni sign.

Son tres romances, que dicen:

*Después de haber ya corrido.—*

*Aquesta cárcel real.—*

*Damas copeteras, locas.—*

No lo menciona D. A. Duran ni Nic. Antonio.—El Sr. Fernández-Guerra habla de este pliego en la col. 1542 del *Ensayo de una bib. esp.* tom. I; aunque no conoció la presente edicion, y solo cita como sumamente raros, los dos primeros romances impresos en Madrid, por Diego Flamenco, año de 1627, 4.º; pero en dicha impresion deben estar muy variados, segun se colige de los ocho versos que copia en la col. 1557, los cuales en mi ejemplar dicen así:

En habiendo estas pendencias,  
acude luego un portero  
con un baston en la mano,  
y al que es mas culpado ponen  
en una reja de hierro.  
Allí le ponen de pies etc.

72 PERQUÉ. ¶ Sigue se vn perque: sobre la passion de Christo / que dize. Salid hijas de Syon. Y vnas coplas / muy sentidas en alabança del glorioso sant Juan Baptista. (*Sigue una laminita de madera de Cristo despojado de sus vestiduras.*) S. l. ni a. (*hacia el 1550*). 4.º let. gót. 2 hojas sin sign.

Contiene:

El Perque: *Salid, hijas de Sion.*

Coplas en loor de San Juan Baptista: *Entre todos los nacidos.*

No lo encuentro descrito por nadie.

73 — ¶ Siguese vn perqué que dizen de veo veo. Y vna glosa nueva de: o mundo caduco y breue. Y vn derreniego a vnas damas. Y vn perq d' nueva manera hecho a vna señora por Bartolome d' torres (*Naharro*). Y vna cançió q̄ dize sola me dexastes. etc. S. l. ni a. (*hacia el 1520*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera.* 4 hojas sin fol. ni sign.

Está todo en verso.—Las coplas de *Sola me dejaste* no tienen de comun con las que puso Böhl de Faber, en la pág. 500 del tomo I de la *Floresta*, sino los tres versos primeros.

El Sr. Duran no menciona este *Perque* ni otro que vi, el cual decia: ¶ *Siguese vn perq: que dize de veo veo. Con las coplas de canla Jorgico canla y otras del vaquero de moravia. año. d.x.x.cij (1532).* S. l. 4.º let. gót. Son 4 hojas que contienen además un villancico de

*Mas quiero morir por veros*

*Que vivir sin conoceros.*

y una Estrofa de *Ojos garzos ha la niña.*

74 — ¶ Perque muy gracioso. Agora de nuevo sacado. En que cuenta las tachas que tenia vna Dama. Y va en manera de Hapiaha. Con vnas lamētaciones de amores. Y vn romance al fin de nuevo compuestas. (*Estos son los seis renglones de la portada, colocados bajo de tres figuras sueltas, que representan una dama y dos caballeros; todo circuido de orla.*) S. l. ni a. (*hacia el 1520*). 4.º let. gót. 4 hojas sin fol. con la sign. A.

Contiene:

Perque que dice: *Dana de tantos primores.*

Las tres Lamentaciones de amor de Bartolomé de Torres Naharro, que dicen:

*Resucenen mis alaridos.*

*Por hacer amor tus hechos.  
Mete las armas traidora.*

Romance del mismo, que dice: *Vivid, señor,  
sin cuidado.*

Las *Lamentaciones* y el *Romance*, aquí anónimos, se hallan en la *Propaladia* de Naharro con algunas variantes.

El Sr. Duran no vió este pliego.

### 75 PROCLAMACION DE FERNANDO VI.

Relacion descriptiva de los obsequios con que la Ciudad de Barcelona en los días 9, 10, y 11 de Setiembre de 1746. solemizó el acto de la Proclamacion del Rey nuestro Señor Don Fernando sexto. Barcelona, Joseph Teixidó, 1746, 4.º 28 págs. *en todo.*

Fogosa activa llama del amor del Colegio de Pescadores de Valencia á la Proclamacion de nuestro Católico Monarca (*Don Fernando sexto*). (*Valencia*, 1746.) 4.º 10 págs.

Demostraciones afectuosas, con que el Gremio de Roperos celebró en Valencia, en los días 19. 20. y 21. de Agosto 1746. la Proclamacion de D. Fernando sexto. Valencia, Geronimo Conejos, (1746). 4.º 3 hojas *con la sign. A.*

El Poeta oculto, y español conocido, por el gozo explicado en el Romance heroico a la exaltacion á el trono de Don Fernando VI. Valencia, Joseph Thomàs Lucas, (1746). 4.º 7 págs.

Coloqui nou, hon se referixen les Festes celebrades en Valencia á la Proclamació de nostrou Fernando Sext. (*Valencia*, 1746.) 4.º 4 hojas *sin fol. ni sign.* En valenciano.

El representante de el catholico Collisèo, representa por titulos de comedias la monarquia de España en este romance a su amado rey D. Fernando sexto. Valencia, Cosme Granja, y Agustin Laborda, (1746). 4.º 2 hojas.

El Cazador mas sabio del catholico Bosque, Apunta en este Romance las experiencias de la Caza Politica á su Amado Rey Don Fernando sexto. Valencia, Geronimo Conejos, (1746). 4.º *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol.*

Relacion que haze una aldeana, dando cuenta de como la Ciudad de Valencia aclamó a Don Fernando el sexto. Valencia, Cosme Granja y Agustin Laborda, (1746). 4.º 2 hojas.

En elogio del Duque de Caylus, en ocasion de la proclamacion de Don Fernando VI. Romance. (*Valencia*, 1746.) 4.º 2 hojas.

Segundo coloquio nuevo, en que un cavallero valenciano explica las demostraciones de la Ciudad de Valencia en la Proclamacion de Don Fernando el sexto. Valencia, Geronimo Conejos, (1746). 4.º *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

## R

76 RAMÍREZ (ANTONIO). Relacion de la festiva traslacion de la soberana Virgen de los Desamparados de la muy noble... Ciudad de Valencia, de su capilla á la sumtuosa nueva Maravilla que le fabricó la pia caridad de los devotos. Consagrasela... en dos romances, el teniente de general de la artilleria. Don Antonio Ramirez. Valencia, Benito Macè, 1667. 4.º 4 hojas *sin fol. ni sign.*

Contiene dos romances que dicen:  
El primero: *De Maria immaculada.*  
El segundo: *Euterpe, Talia, Apolo.*

No se encuentra este pliego en el *Catálogo* de Duran.

77 RELACION de la enfermedad, testamento y muerte de nuestro Filipo Quarto, el Grande en dos romances. Valencia, por Geronimo Vilagrassa, 1663. 4.º *Lámina de madera. 4 hojas con la sign. A.*

Los romances dicen:

El primero: *Aquí de todo el dolor.*

El segundo: *Ya llega el postrer ahogo.*

Pliego desconocido á Duran.

78 RELACION verdadera de la insignie vitoria que su alteza el serenissimo señor Infante Cardenal tuvo a veynete y vno, veyntè y dos de Junio de 1638 contra los Estados rebeldes



de Olãda. Repartida en cinco Roman-  
ces. Dase cuenta de la reñida batalla  
que cõ ellos tuuo, del numero de solda-  
dados que traian, y de los muertos,  
heridos, y presos, y de los nauios,  
barcos grandes, y pieças de artilleria,  
vanderas, estandartes, bastimentos, y  
pertrechos de guerra que se ganaron.  
Valencia, Syluestre Esparsa, 1638. 4.º  
*Lámina de madera. 4 hojas sin fol. ni  
sign.*

El romance primero dice: *Católico, al arma,  
al arma.*

Idem segundo: *Del mismo mes á catorce.*

Idem tercero: *Ya los clarines resuenan.*

Idem cuarto: *De mustines los ladridos.*

Idem quinto: *Ya que saben la vitoria.*

Pliego y romances desconocidos á Duran.

79 RELACION verdadera del fe-  
liz sucesso que Don Diego Cavallero,  
Gouernador del Presidio de Rosas tuuo  
en el Coll de Pertus, donde prendio  
al Mariscal Fabuel, Maesse de Campo  
general de Francia, en 24. de Março  
1645. Valencia, Iusepe Gasch, 1645.  
4.º *Lámina de madera. 4 hojas sin fol.  
ni sign.*

Plieg. en verso, desconocido á Duran,  
que principia asi: *Sucesivas, señor, las  
ocasiones.*

80 RESPUESTA. ◻ Respuesta  
muy graciosa sobre las prerogatiuas  
y excelencias de nuestra señora la  
virgē Maria / con quatro canciones al  
cabo. (*Sigue una laminita de la Pu-  
risima, rodeada de sus atributos, y á  
continuacion principia el texto.*) S. l.  
ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. 2  
*hojas sin sign.*

Contiene:

Romance. *La dama que preguntais.—*

Canciones. *Lores á ti, señor.—*

*Oh, santísimo cordero.—*

*Hijo mio, mis amores.—*

*Pues que jamas podamos olvidaros.—*

Duran no solo no trae ninguna de estas  
composiciones, sino que no habla del pre-  
sente pliego suelto.

81 ROMANCE. ◻ Romance del  
moro Calaynos de como requeria de  
amores *alá* infanta Sebilla y ella le  
demãdo en arras tres cabezas de los  
doze pares. Cõ otras coplas. S. l. ni  
a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. *Viñeta*

*de madera. 4 hojas sin fol. con la  
sign. a.*

Contiene:

Romance que dice: *Ya cabalga Calainos.*  
Coplas hechas por Juan del Encina, que  
dicen: *Dos terribles pensamientos.*

En el cap. IX de la II parte del *Quijote* se  
habla del *Romance de Calainos*: tambien se  
ocupan de este personaje fabuloso y del re-  
fran tan conocido á que han dado origen sus  
*coplas*, Clemencin y Pellicer en las notas á  
la obra de Cervántes, y el P. Sarmiento en  
las págs. 252 y siguientes de la *Historia de la  
poesia*; pero todos ellos se refieren al *Can-  
cionero de romances*, ó á la *Floresta* sin ha-  
berlo conocido impreso en pliego suelto. El  
Sr. Duran no ignoraba haberse asi publicado,  
y sin embargo no logró verlo.

Las *Coplas* de Juan del Encina se encuen-  
tran en su *Cancionero* fol. 69 vta.

82 ROMANCE. ◻ Romance d' la  
sacratissima virgen Maria; contrahe-  
cho a Emperatrices y reynas: de los  
dolores que la virgen padescio. S. l.  
ni a. (*hacia el 1535*). 4.º let. gót. 2  
*hojas sin sign.*

Estas dos hojas, desconocidas á Duran, com-  
prenden:

Romances. *Emperatriz y señora.—*

*En los mas altos confines.—*

*De Calvario sale el demonio.—*

Ensalada. *Vi serrana de Belmar.—*

83 —Romance de la vitoria que  
han alcanzado las armas de sv Ma-  
gestad, gobernadas por el Marques  
de Leganes, del Conde de Ancurt,  
sobre el sitio de Lerida. Valencia,  
Claudio Macè, 1646. 4.º *2 hojas.*

Pliego no mencionado por Duran, y que  
comienza:

*Mala la hubistes franceses  
la noche de los ataques.*

84 —Romance de O belerma  
agora nueuamente glosado por Alber-  
to gomez. S. l. ni a. (*hacia el 1330*).  
4.º let. gót. *Con viñeta bajo del  
epigrafe. Son 4 hojas sin fol. con la  
sign. a.*

Contiene:

Romance que dice: *Oh Belerma! oh Belerma!*  
Glosa al mismo de Alberto Gomez, que dice:  
*Oyendo como salieron.*

Villancico al fin de dicha glosa, que dice:  
*Oh Belerma, mi señora!*

Romance que dice: *Los que habeis servido  
amores.*

Glosa del mismo por Alberto Gómez Tizon, en coplas que dicen: *Caminando sin errar*. Villancico al fin de ellas, que dice: *Amadores que adamaís*.

Nicolás Antonio no menciona á Alberto Gómez Tizon en su *Bibliotheca*.—Los dos romances antiguos se hallan en el *Cancionero de romances*, mas no las glosas ni el Villancico del fin.

Encuentro entre mis apuntes nota de un pliego suelto comprensivo de una glosa de *Oh Belerma!*; pero no recuerdo si era la de Gómez Tizon. Su descripción es la siguiente:

(Orla y dentro:) **¶** *Glosa nueuamēte compuesta sobre las doze coplas Moniales: da miu gran pena forte: moruizandō la hystoria: porq̄ alos lectores no pareciesse ser el proposito Monial contra el estado de la religion: donde muestra el contento de su penitencia denida por su peccado. Agora nueuamente impresso.* **¶** *Va tambien vna glosa del romance de Belerma nueuamente echa. S. l. ni a. Son 8 hojas en 4.º, let. gót.*

Además de la glosa de *Belerma* va al fin otra sobre una canción que se dice: *Tiempo bueno, tiempo bueno*.

El Sr. Duran trae en su *Catálogo* un pliego donde se halla otra glosa del romance de *Belerma*; el título y contenido de él es como sigue:

*Glosa del romance de O Belerma, ó Belerma nueuamente glosado por Bartholome Santiago; con otras de Do tienes las mientes. Con vnos dos romances nuevos, hechos por el mismo auclor. Con otras de Tanto me demanda la niña. Y otras de Guárdame las vacas, etc. S. l. ni. a. 4.º let. gót.*

*Contiene:*

*Glosa del romance de Oh Belerma, en coplas que dicen: Con mi mal no soi pagado.*

*Villancico que dice: Do tienes las mientes.*

*Romance de Santiago, que dice: Oh princesa, linda dama.*

*Idem de idem, que dice: En el tiempo que triunfaba.*

*Villancico que dice: Tanto me demanda la niña.*

*Idem que dice: Guárdame las vacas.*

De este romance de *Belerma* hizo glosa Francisco Marquina; véase su artículo en esta misma división, y Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* trae noticia de las siguientes: *Glosas de los Romances de «Oh Belerma!» y las de «Paseabase el Rey Moro:— y otra de «Riberas de Duero arriba:» todas hechas en dispartes.* 4.º let. gót. pliego suelto con una estampita en el frontis que figura dos galanes á quienes sus damas están peinando.

La glosa del romance de *Belerma* empieza:

El conde Partinuplés  
Y el obispo de Zamora.

La glosa del romance de *Paseabase el rei moro* principia:

Sant Jines de Cartagena  
Vi que conjuraba un día.

La de *Riberas de Duero arriba* dice:

La Blanca de Guinea  
E la obediencia de Adan.

Acaba el pliego con la canción:

ÉL.

Háblame, señora mia,  
Aunque sea de poco en poco.

83 ROMANCE. **¶** Otro romãce del conde claros nueuamēte trobado por otra manera. fecho por Juã de burgos. S. l. ni a. (*hácia el 1325*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera.* 2 hojas sin fol. ni sign.

Principia *Durmiēdo esta el cōde claros*, y acaba *Ventura na dio lugar*. No lo hallo en las colecciones generales de Romances: el Señor Duran lo ha publicado en su *Romancero*, pero sacado de otro pliego en el cual se atribuye á Antonio de Pansac. Me parece que si hubiera visto el de Juan de Burgos, le hubiera dado la preferencia, pues el de Pansac está muy modernizado. Gallardo que menciona en el *Ensayo de una bib. esp.* el *Romance del Conde Claros*, impreso por Varesio, descrito en el siguiente artículo, no hace mérito del mio, s. l. ni a., de Juan de Burgos. También habla Gallardo de un pliego suelto en 4.º let. gót., intitulado:

*Aquí se contienen quatro romances viejos. Y este primero es de don Claros de Montalvan: el qual trata de las diferencias que hubo con el emperador por los amores de la princesa, su hija.*—Este romance principia:

*A misa va el emperador*

*A sant Joan de la Montaña.*

Me regaló este precioso romance Sir Thomas Grenville.

86 — **¶** Romance del Conde Claros de Moltauan. Con vn villancico pastoril al cabo, muy gracioso. Impreso con licencia en Burgos, por Juan Baptista Uaresio, s. a. (*hácia el 1580*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera.* 4 hojas sin fol. ni sign.

El romance es el mismo del fol. 82 vta. al 90 del *Cancionero de romances*, que principia: *Media noche era por filo*, con muy ligeras variantes; el Villancico pastoril que dice: *Di, Juan, de que murió Bras*, lo reimprimió Böhl en el mim. 218 del tomo 1.º de su *Floresta*, suprimiendo dos estrofas.

El Sr. Duran no conoció esta edicion.

La viñeta del principio es la misma que copio en la Eglóga de la Encina *Plácida y Victoriano*; pero carece de leyenda.

87 — **¶** Romance del Cōde dirlos; y de las grandes venturas que huuo Nueuamente añadidas ciertas cosas que hasta aqui no fuerō pue-

tas. Y vna Cancion de nuestra señora. S. l. ni a. (*hacia el 1330*). 4.º let. gót. Viñeta de madera. Son 12 hojas sin fol. con la sig. A.

Contiene:

Romance que principia: *Estabase el conde Dirlos.*

Cancion de Diego de Pegera, que dice: *Oya tu merced y crea.*

Glosa à la misma, que dice: *Consuelo de los nascidos.*

Villancico de Juan del Encina, que dice: *Dos terribles pensamientos.*

Duran no menciona la presente edicion de este opúsculo; habla de otra que he visto, la cual lleva el año de 1558 y parece estar hecha con los caracteres de Jorge Coci, en cuya impresion se atribuye la *Glosa* à la *Cancion* de Pegera, à un tal Diego Garcia, autor de otras *Coplas* publicadas con las *Maldiciones de Salaya*. (Vease dicho articulo en esta misma division.) Nic. Antonio no menciona à ninguno de estos dos escritores.

El Romance del Conde Dirlos se halla en el *Romancero de romances* y en el de Duran;

la *Cancion* de Diego de Pegera, con la misma *glosa*, al fin de *Los Proverbios en rimo de Salomon*, y glosada por Tapia en el *Cancionero general* de Auveres, fol. xxij.

El Villancico de Encina está en el *Cancionero* de sus obras.

Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* cita otra edicion de este romance con el siguiente titulo: *Historia del esforzado caballero Conde de Dirlos y de las grandes aventuras que hubo. Agora nuevamente añadidas ciertas cosas que hasta aqui no fueron puestas. Y lleva una glosa de «Mi libertad en sosiego.» Impresa... En Alcalá en casa de Andres Sanchez de Espeleta: año de 1611, 4.º 12 hojas.*

88 ROMANCE. ◀ Romāce de don Gayferos que trata de como sacó a su esposa que estaua en tierra de moros. S. l. ni a. (*hacia el 1330*). 4.º let. gót. Viñeta de madera. 4 hojas con la sig. a.

Es el mismo que principia *Assentado esta gayferos* en el *Cancionero de romances*.

Lo encabeza esta viñeta.



89 — Romance de Don Gayferos que trata de como sacó a su esposa que estaua en tierra de moros. S. l. ni a. (*hacia el 1600*). 4.º 4 hojas sin fol. ni sign.

Igual al anterior.

He visto otra edicion de este romance, que decia: ◀ *Romance de don gayferos que trató de como sacó asu esposa que estaua en tierra de moros. S. l. ni a.* Son dos hojas en fol. de let. gót. à tres columnas.

90 — Romance de D. Gayferos, trata como sacó a Melisendra su es-

posa, que estaba en tierra de moros. Compuesto por Joseph Diaz, natural de Madrid. S. l. ni a. (*hacia el 1780*). 4.º *Lám. de madera. 4 hojas con la sign. A.*

Contiene lo mismo que el gótico. José Diaz sera sin duda, únicamente el editor.

91 — ◀ Romāce de la reyna Troyana glosado; y vn Romance de Amadis: hecho por Alonso de Salaya. Con dos romāces de Gayferos: en los quales se cõtiene como mataron a don Galuan. S. l. ni a. (*hacia el 1530*).

4.º let. gót. *Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Romance de la reina troyana, que dice: *Triste estaba e miui penosa.*

Glosa al mismo, que dice: *Con doloroso gemido.*

Romance de Amadis, que dice: *En un hermosa vergel.*

Villancico, que dice: *Quien será que sea cabarde.*

Romance de Gaiferos, que dice: *Estábase la condesa.*

Idem del mismo, que dice: *Vámonos, dijo mi tío.*

Todas las anteriores composiciones ménos los dos últimos romances son de Salaya. El Sr. Duran ha reproducido en su *Romancero* la 2.ª, 4.ª y 5.ª, pero las dos últimas con muchísimas variantes, y creo que la leyenda del nio es preferible, pues tiene mayor sabor de antigüedad. Dicho Sr. Duran no conoció este pliego, pero cita los dos siguientes, en los cuales se comprenden todas las poesías del que yo tengo y algunas mas.

1.º Glosa de la reina troyana, y un romance de Amadis, hecho por Alonso de Salaya; con otros romances y obras suyas. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.

Contiene: Glosa del romance *Triste estaba y miui penosa*, en coplas de Salaya que dicen: *Con doloroso gemido*. Romance nuevo de Amadis, por Salaya, que dice: *En un hermosa vergel*. Villancico por idem, que dice: *Quien será que sea cabarde*. Romance por idem á una señora, que dice: *En mis pasiones pensando*. Villancico por idem: *Gloria me será la muerte*. Romance por idem, que dice: *Durmiendo está el pensamiento*. Coplas de idem, á una señora que trata por colores en el trenzado, el verde y el pardillo, que dicen: *Esmalte de perfeccion*. Cancion villancico de idem, que dice: *Mis pasiones y tormentos*. Idem de idem á una señora que no le cumplió lo prometido, que dice: *Quien podrá vivir*

*mirando*. Villancico de idem, que dice: *Contra me fue ventura*.

2.º *Siguense dos romances de Don Gayferos, en que se contiene como mataron a Don Galuan*. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.

—Otra edición del mismo pliego. S. l. ni a.

4.º let. gót. 4 hojas.

Contienen una y otra: Romance que dice: *Estábase la condesa*.

Idem que dice: *Vámonos, dijo mi tío*.

De Salaya he visto el pliego siguiente:

¶ Romance de don Tristán nuevamente gloriado por Alonso de Salaya cõ otras obras suyas. (Sigue una laminita de un caballero que lleva á la grupa de su caballo una dama y un escudero con dos caballos detrás, y á continuación el romance que principia:)

*Al tiempo que se alegraba  
el campo con nuevas flores;  
al tiempo que separaba  
tan hermoso, que lanzaba  
de si suaves olores;  
cuando en este tiempo están  
los amores en celada,  
con trabajo y con asan,  
ferido está don Tristan  
de una mala lanzada.*

Sigue otro romance que empieza:

*En mis pasiones pensando,  
de mis congojas cercado,  
pensé mudar mi deseo  
del añor desesperado.*

Viene un Villancico con solos estos versos:

*No quiero sino serviros,  
siempre yo vuestro sere,  
aunque quede con sospiros,  
dama, con vuestra merced.*

Hai despues un *Dereniego á una dama*; unas Coplas en loor de una dama, y por fin una composicion intitulada: *Juan del Encina despidiendo el amor*. S. l. ni a. Son 4 hojas en fol. let. gót. á dos columnas.

La viñeta puesta al principio de la edicion que poseo del *Romance de la reina troyana*, es la siguiente.



92 ROMANCE del Conde don Sancho Diaz padre de Bernardo del Carpio, como se caso con doña Ximena hermana del Rey don Alonso: y como el mismo Rey lo mando echar en prisiones, y a doña Ximena mando meter en religion. Y vnas lamentaciones de amor Y vn pregon de amor. (*Sigue una viñeta de madera, y al fin se lee:*) ¶ Impresso con licencia en Burgos, en casa de Juan Bautista Caresio. (*hácia el 1595*). 4.º let. got. 4 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Romance que dice:

*Reinando el rei Don Alfonso,  
El que Casto se decia.*

Idem que dice: *Andados los años treinta.*

Idem que dice: *Hueste saca el rei Ores.*

Lamentaciones de amor que dicen: *Amores de mis amores.*

Otras que dicen: *No lloreis, mi madre.*

El Sr. Duran no consiguió ver este pliego. En su *Romancero* reprodujo los tres primeros romances, segun los trae la *Rosa española* de Timonedá; pero este los modernizó y cercenó, sobre todo el primero y tercero, en términos de poder pasar por distintos. Böhl de Faber reimprimió en la *Floresta* las coplas de *No lloreis, mi madre*.

93 ROMANCE que trata sobre la muerte que dio Pyro hijo de Archiles a la muy linda Polcena. Compuesto por Francisco Sanchez de Guevar. Alcala de Henares, (*sin nombre de impresor*,) Año de mil y seyscientos y quatro (1604). 4.º *Doz figuritas en la portada*. 4 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Romance que dice: *Oh, cruel hijo de Archiles.*

Glosa de dicho romance, hecho por Villatoro, que dice: *Pues mis hados permitieron.*

Otro romance de Villatoro, con canciones intercaladas, que dice: *Por las salvajes montañas.*

Cancion que se halla en el anterior romance: *Cuando tal dolor sentis.*

Otra idem idem, que dice: *La flaqueza que sentimos.*

Otra idem idem, que dice: *Huyamos de un tal dolor.*

Otra idem idem, que dice: *Loemos á Dios por siempre.*

Otra idem idem, que dice: *Fenece mi triste vida.*

Villancico: *Madre mia, amores tengo.*

Cancion que dice: *Donde amor su nombre escribe.*

El Sr. Duran no conoció esta edicion, pero cita otra, *S. l. ni a.* en 4.º let. got. 4 hojas, la

cual probablemente contendrá lo mismo que la de 1604, á pesar de no ser la última composicion la de *Donde amor su nombre escribe*, sino *Madre mia, amores tengo*. Me parece debe ser esto equivocacion, pues el primer verso del villancico anterior es el mismo, y sin duda por inadvertencia, se repitió en vez de poner el que lleva en el mio.

Dicho Señor Duran reimprimió en su *Romancero* la mayor parte de los romances contenidos en este pliego, y Böhl en su *Floresta*, el Villancico *Madre mia, amores tengo*, aunque lo sacó de otro folleto.

Nic. Antonio no hace mérito de Sánchez de Guevar, el cual aparece únicamente como autor del romance *Oh cruel hijo de Archiles*: en el pliego que describe el Sr. Duran no se menciona á semejante autor.

94 ROMANCE. ¶ Romance de Don Virgilio glosado con otros dos romances del amor. S. l. ni a. (*hácia el 1525*). 4.º let. got. *Viñeta de madera*. 4 hojas sin fol. con la sing. a.

Contiene:

Romance antiguo, que dice: *Mandó el rei prender Virgilio.*

Glosa al mismo romance, en coplas que dicen: *Por las nuevas que ha sabido.*

Romance que dice: *Oh amor, falso, mudable.*

Idem que dice: *Cuidado de do venis.*

El primero y el último de estos romances se hallan en el *Cancionero de romances*, y tambien los ha publicado Duran. No menciona este el presente pliego suelto en el *Catálogo* de ellos, que precede á su *Romancero*.

95 ROMANCES. Comienzan seys Romances de Don Alvaro de Luna Condestable de Castilla. Con la sentencia que le fue executada, por los doze Iuezes del Reyno, y las confirmaciones del Rey Don Juan el II. Curiosamente recopilados por el Bachiller Diego Perez, natural de Alcala. Impresso con licencia año 1606. 4.º *Viñeta despues del epigrafe y otra grande de San Jorge que llena toda la pag. última*. 4 hojas sin fol. ni sign.

Contiene:

Romance primero: *En un tribunal supremo.*

Idem segundo: *Ilustrisimo señor.*

Idem tercero: *En un alto cadaulso.*

Idem cuarto: *Los que privaís con los reyes.*

Idem quinto: *A don Alvaro de Luna.*

Idem sexto: *El segundo rei don Juan.*

Idem sétimo: *Aquella Luna hermosa.*

Duran no conoció esta edicion; pero cita otra de *Valladolid*. Alonso del Riego, s. a. (del siglo XVII). 4.º 4 hojas, conteniendo los mismos romances que la mia.

96 ROMANCES DE D. ALVARO DE LUNA. Segundo quaderno de varios Romances, los mejores que jamas se han cantado. Cōpuestos por Luys, Cauallero. Impresso con licencia en Alcalá de Henares en casa de lusto Sanchez Crespo, que sea en gloria, Año de 1607.

- 1 *Los que servís á los Reyes.*
  - 2 *El segundo Rey don Iuan.*
  - 3 *Illustrissimo Señor.*
  - 4 *El Maestre de Santiago.*
  - 5 *El testamento de don Alvaro de Luna.* (Principia: *Aquella luna hermosa.*)
  - 6 *Tocauan las oraciones.*
  - 7 *Ya don Alvaro de Luna haze de su vida examen.*
- 4.º 4 hojas, sin fol. ni sign.

Los romances: *Illustrissimo Señor*, *Aquella luna hermosa* y *El segundo rey don Iuan*, son los mismos que los del primer cuaderno, descrito en el artículo anterior, con algunas variaciones, y la primera parte del otro, *Los que servís á los Reyes*, es casi una repetición del Romance *Los que privais con los Reyes*; pero lo demás de él está variadísimo. Por lo mismo á Luis Caballero solo se le podrian atribuir los otros tres, á saber: *El Maestre de Santiago*, *Tocaban las oraciones* y *Ya don Alvaro de Luna*: sin embargo, yo creo que ni Diego Pérez, ni Caballero sean autores de ninguno, sino meros colectores: Nic. Antonio no los menciona en la *Bibliotheca*.

Don A. Duran no conoció este segundo cuaderno; pero describe una *Segunda parte*, *Valladolid*. *Alonso del Riego*, s. a. 4.º 4 hojas, en la cual solo se hallan dos romances de la que yo tengo, como se verá por la siguiente lista de su contenido:

Romance que dice *Hagan bien por hacer bien.*

- Idem que dice: *Riguroso desengaño.*  
 Idem que dice: *La miserable tragedia.*  
 Idem que dice: *Eclipsada ya del lodo.*  
 Idem que dice: *Don Alvaro el Condestable.*  
 Idem que dice: *El Maestre de Santiago.*  
 Idem que dice: *Tocaban á la oracion.*

Además dá noticia de una *Tercera parte*, *Valladolid*. *Alonso del Riego*, s. a. 4.º 4 hojas que contiene:

Romance que dice: *Fablando están sobre mesa.*

- Idem que dice: *En una oculta capilla.*  
 Idem que dice: *Iba declinando el dia.*  
 Idem que dice: *Sabed, señor Condestable.*  
 Idem que dice: *Debajo el siniestro brazo.*  
 Idem que dice: *Dividida de los hombres.*

Y tambien describe una *Quarta parte*. *Valladolid*. *Alonso del Riego*, s. a. 4.º 4 hojas, que comprende:

Romance que dice: *Atento escuchaba el rei.*  
 Idem que dice: *La luna bella hermosa.*  
 Idem que dice: *Hincadas ambas rodillas.*  
 Idem que dice: *A los pies de la fortuna.*  
 Idem que dice: *Los que á la mesu del mundo.*  
 Idem que dice: *En una mula entuada.*  
 Idem que dice: *Ya Don Alvaro de Luna.*

Este último es sin duda el mismo romance contenido en mi *Quaderno segundo*.

97 ROMANCES. ¶ Aquí comienzan cinco romances muy notables. El primero de la salutacion. El segundo de sant Juã Baptista. El tercero de la Magdalena. El quarto de sant Juã Euangelista. El quinto del glorioso sant Frãscisco. Aora nueuamente impressos. (*Sigue una imãgen de la Virgen, dos figuritas á los lados y orla. Los romances principian en seguida.*) S. l. ni a. (*hacia el 1560*). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

Pliego desconocido que comprende los romances siguientes:

- De los cielos salía el ángel.—*  
*Cante la nacion cristiana.—*  
*Por las cortes de la gloria.—*  
*Celebrando el rei la cena.—*  
*Andábase San Francisco.—*

Duran no trae ninguna de estas composiciones: la tercera, dirigida á Maria Magdalena, podrá tal vez ser una de Juan Timoneda prohibida en el *Indice espurg.* de 1790, cuyo titulo es: *Un diálogo de la Magdalena*, y esta conjetura es tanto mas verosímil, cuanto estos Romances están indudablemente impresos en Valencia, y se encuentran encuadernados junto con otros pliegos volantes, compuestos por el librero valenciano.

98 ROMANCES. ¶ Aquí comienzan. iij. Romances Glosados: y este primero dize. Esta se la gentil dama, y otro / de Olorosa clauellina. y otro de Bodas se hacen en Francia. S. l. ni a. (*hacia el 1525*). 4.º let. gót. *Viñeta de madera despues del epigrafe, y una pequenita al principiar los Romances 2.º y 3.º 4 hojas.*

Contiene:

Glosa del romance, *Estase la gentil dama*, que dice: *Los campos llenos de flores.*

Glosa de Quesada al romance de *Olorosa clauellina*, que dice: *Entrando por una huerta.*

Glosa del mismo al romance de *Bodas se hacen en Francia*, que dice: *Cuando mas el alegría.*

El Sr. Duran no conoció este pliego, pero describe el siguiente: *Glosa de Olorosa Clauellina. Con otra de Morir vos queredes, padre;*

con otras de Guárdame las vacas; y unas requestas de amores. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas. Contiene: Glosa del romance Olorosa Clavellina, hecha por Quesada, en coplas que dicen: Entrando por una huerta.

Idem del idem de Morir vos queredes, padre, hecha por Gonzalo de Montalvan, en coplas que dicen: Por menor y ménos fuerte.

Villancico anónimo de Guárdame las vacas, con coplas que dicen: Juri á mi qu'eres tan bella.

Los romances de Olorosa clavellina y el de Bodas se hacen en Francia, se encuentran en el Cancionero de Romances y en el Romanero de Duran; el último bastante modernizado. No hallándose en ninguna de nuestras colecciones el de Estase la gentil dama, lo reproduciré aqui, entresacándolo de la Glosa.

Estase la gentil dama  
Paseando en su vergel,  
Los pies tenia descalzos  
Que era maravilla ver.  
Desde léjos me llamara,  
No le quise responder:  
Respondile con gran saña,  
¿Qué mandais, gentil mujer?  
Con una voz amorosa  
Comenzó de responder:  
—Ven acá, el pastorcico,  
Si quereis tomar placer.  
—Siesta es ya de medio dia

Que ya es hora de comer.

—Si quereis tomar posada  
Todo es á tu placer.

—Que no era tiempo, señora,

Que me haya de detener;

Que tengo mujer y hijos

Y casa que mantener;

E mi ganado en la sierra

Que se me iba á perder,

E aquellos que me lo guardan

No tenían què comer.

—Vete con Dios, pastorcillo,

No te sabes entender;

Fermosuras de mi cuerpo

Yo te las hiciera ver:

Delgadica en la cintura,

Blanca so como el papel,

La color tengo mezclada

Como rosa en el roscl,

El cuello tengo de garza,

Los ojos de un esparver;

De mis fermosuras ricas

Rogada habia yo de ser.

Las teticas agudicas

Qu'el brial quieren romper;

Pues lo que tengo encubierto,

Maravilla es de lo ver.

—Ni aunque mas tengais, señora,

No me puedo detener.

La viñeta que lleva al principio es la siguiente.



99 ROMANCES. ¶ Comiençan ciertos romances con sus glosas nuevamente hechas: y este primero es. Por la matança va el viejo: con su glosa: y otra. Que me crece la barriça y se me acorta el vestir: cõ vna glosa nueva y muy gentil mejor q̄ otra q̄ vino hecha a este romãce con vna glosa de rosa fresca: assi mesmo nueva y muy graciosa. Ninguna destas glosas trae el nõbre de

quien las hizo porq̄ son de tales personas q̄ huelgan que se vean sus obras y se encubran sus nombres. S. l. ni a. (hacia el 1530). 4.º let. gót. Viñeta de madera bajo del epigrafe que va copiado. Son 4 hojas sin fol. con la sign. aij en la segunda hoja.

Contiene:

Glosa al romance, Por la matanza va el viejo, que dice: Por los valles de tristura.

Glosa al romance, *Que me cresce la barriga*, que dice: *Oh, fortuna que enojada*.

Ideu de *Rosa fresca*, que dice: *Cuando yo os quise querida*.

100 ROMANCES CON SUS GLOSAS. Otra edición hecha á plana renglon sobre la anterior. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas sin fol. con la signatura aiiii en la segunda hoja.

Edición hecha á plana renglon sobre la anterior y de muy pocos años posterior á ella: se distingue por hacerse en el epigrafe mas uso de la conjunción y que de la e, de modo que en la presente se lee: *la barriga y se me acorta, nueva y muy gentil, nueva y muy graciosa, obras y se encubren*; ademas la última palabra del epigrafe en la otra dice *nombrés* y en esta *nomores*; en la del num. 99

lleva orla la viñeta, y principian por letra mayúscula los dos versos del fin de cada estrofa, á saber los tomados de los Romances antiguos.

Los romances sobre que recaen las glosas, están en el *Cancionero de romances* con algunas variantes: las glosas no las encuentro en ninguna colección.

El Sr. Duran no vió ninguna edición de este opúsculo; aunque no ignoró su existencia: cita dicho Duran otro cuyo título es: *Romance de Rosa fresca con glosa de Pinar y otros muchos romances*. S. l. ni a. 4.º let. gót.

La glosa de Pinar principia con el mismo verso que la mía, y no dudo será igual en lo demás.

La lámina de madera puesta al principio de ambas impresiones, es la copiada á continuación, con la sola diferencia, como ya advierto arriba, de hallarse circuida de una orla en la mas antigua.



101 ROMANCES. ¶ Aquí comienza una glosa al romance de Amadis y es de saber que el romance es nuevo y la glosa assi mesmo nueva sentida y muy gentil segun q̄ por ella vereys. Con una glosa hecha *ala* mia gran pena forte tan biẽ nueuamẽte trobada: ya solamente la glosa del romance sin el: porq̄ quien lo quisiere hallar: le ha en los dos pies postreros *delas* coplas. S. l. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. Viñeta de madera. 4.º 4 hojas sin fol. con la sign. aij en la segunda hoja.

Contiene:

Glosa del romance, *En la selva esti Amadis*, que dice:

*Siguiendo ageno querer  
Y paganda la culpa agena.*

Glosa de *La mi gran pena forte*, que dice:  
*Temiendome de perder  
En tu sobrada hermosura.*

El romance de Amadis, diverso del publicado en el *Cancionero de romances*, lo trae Duran en su *Romancero*, sacado de un pliego cuyo epigrafe es muy parecido al del mio, y probablemente será el mismo; pues las ligeras variantes que en él se observan es fácil provengan de no haberse tenido al tiempo de copiarlo toda la escrupulosidad indispensable en descripciones bibliográficas.—No sé si este romance de Amadis es igual al que se encuentra en otro pliego suelto, citado por dicho Sr. Duran, con el título siguiente: *Romance de Amadis y de Oriana, y otro del rey Malsin. Con otro del infante Cayferos, et otro que dize: En Jaen está el buen Rey; con otros dos romances*. S. l. ni a. 4.º let. gót.

La viñeta de mi pliego es la misma que lleva la egloga de *Plácida y Victoriano*, copiada al describir esta composición dramática de Juan del Encina.



102 ROMANCES. ¶ Signēse dos romances por muy gentil estilo. El primero de los doce pares de francia. El segundo del cōde Guarinos almirante de la mar. e trata como lo cautiuaron moros. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas sin sign. ni fol. *Copia manuscrita de este pliego.*

Contiene los romances:

*En misa esta el Emperador.—  
Mala la visteis franceses.—*

No alcanzó á ver este folleto el Sr. Duran.

103 —Nueve Romances. El primero de Lucrecia. El segundo del Padre Santo. El tercero de París Troyano. El quarto de Durandarte. El quinto de Valdouinos. El sexto del Infante vengador. El septimo, Cauallero de levas tierras. El otavo de don Tristan. El nono del buen Conde. Compuestos por Iuan de Ribera. S. l. ni nombre de impresor, 1605. 4.º *Con tres figuritas de madera bajo del epigrafe. 4 hojas sin fol. ni sign.*

El Sr. Duran no tuvo otra noticia de este pliego sino la que trae Böhl en la *Floresta*, de la cual reimprimió los dos romances. *Caballero de levas Tierras*, y el de *Paseabase el buen Conde*; el de *Lucrecia* lo tomó del *Cancionero de romances* ó de un pliego que dice: *Aquí se contienen quatro romances antiguos. El primero de Tarquino, rey de los romanos, de como por traición forzó á Lucrecia romana, y mo (sic) se maló con una espada delante de su marido, por auer sido adúlterada. Otro de los condes de Carrion, como maltrataron á las hijas del Cid. Otro del rey Don Alonso el Casto. Otro del rey Don Bermudo. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas. El romance del Padre santo, lo entresacó de una glosa que se halla en el que intitula: *Cancionero o trobas de Veluzquez de Avila. 4.º let. gót. 20 hojas sin fol. signs. A—Ciiij*; el de *Durandarte* es diferente de los tres traídos por dicho Duran, los cuales principian: *Muerto yace Durandarte*; y el del *Infante vengador*, aunque bastante parecido al publicado en su *Romancero*, y en el *Cancionero de romances*, puede llamarse distinto. Los de *París*, *Valdovinos* y el de *D. Tristan*, no los conocí y no se hallan en las colecciones generales.*

Creo con Duran, que Juan de Ribera solo fué quien recogió estos romances pertenecientes á la clase de los viejos tradicionales.

104 —Nueve Romances. ¶ El. j. de Abraham. ¶ El. ij. del rey Saul. ¶ El. iij. del rey David. ¶ El. iiij. del rey David. ¶ El. v. la muerte d' go-lias. ¶ El. vj. de la aleuosia q̄ hizo

Jacob a Esau. ¶ El. vij. de Bersabe. ¶ El. viij. d'l rey Salomō. ¶ El. jx. del Nacimiento. (*Sigue á este epigrafe una viñetita de madera que representa el sacrificio de Isaac, y en seguida comienzan los romances.*) S. l. ni a. (hacia el 1535). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

Solo contiene este pliego tres hojas, faltándole por consiguiente la última, ó sea la cuarta. Contiene los seis primeros romances descritos en el título, los cuales principian:

*Si se partiera Abraham.—  
Cuando murió el rei Saul.—  
Llanto hace el rei David.—  
Triste está el rei David.—  
Ese gran rei de Israel.—  
Ciego y vijo estaba Isaac.—*

El Sr. Duran no hace mérito de este rarísimo opúsculo, y solo trae la tercera composición, sacada del *Cancionero de romances*.

105 ROMANCES. ¶ Siguen tres romances. El primero es vna pauana en loor de nuestra señora. El segundo en alabança de la custodia / y del rey d'l cielo / que en ella esta enla hostia biua de su sanctissimo sacramento. El tercero de la llaga del señor. El quarto del nacimiento. y vna canción ala columna en que fué azotado el señor. (*Sigue un Nacimiento grabado en madera.*) S. l. ni a. (hacia el 1550). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

Contiene:

*Pavana á Nra. Sra.: A vos, Virgen pura, estrella que guía.*

Romance hecho en alabança de la custodia: *quién es este qu'en aguarda.*

Romance de la llaga del Señor, de Fr. Ambrosio de Montesinos: *Llaga santa, llaga santa.*

Romance del Nacimiento de Fr. Ambrosio de Montesinos: *Ya son vivos nuestros tiempos.*

Fr. Ambrosio hizo estas coplas de lamentación sobre estar el rei del cielo solo atado y azotado en la columna. Cántase al tono que dice: Oh! Castillo de Montanches: Oh! Columna de Pilato.

A la pág. 266 del *Indice espurg.* de 1790 se prohibe entre otras obras de Juan Timoneda *La Pavana de Nra. Sra.* que sin duda es la primera composición del presente opúsculo; y tal vez sea del mismo el romance á la Custodia. Advertire aquí lo dicho que en la nota al núm. 97. y es, que me corrobora en esta opinión el estar indudablemente impreso el presente pliego en Valencia, y el que se hallaba encuadernado junto con el del indicado numero y con casi todos los de Timoneda descritos á su nombre en esta División.

106 ROMANCES. Octavas a la prision de Melisendra esposa de don Gayferos. Y el romance de caullero si a Frácia ydes, con su glosa, Y otro muy sentido de la cruda y sangrienta batalla que passo entre Mandricardo y Rodamonte, sobre quitalle a Doralice, Agora nueuamente impresas. Toledo en casa de Iuan Ruyz, Año de. M:DCI. 4.º *Viñetas de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. Aij. en la segunda hoja.*

Sin embargo de ser este pliego de impresion mas moderna que todos los que tengo en let. gót. lo considero como uno de los mas raros y curiosos. En él se encuentran completas las siete octavas cuyos dos primeros versos cita Cervántes en el cap. XXVI. part. II del *Quijote*; composicion que Pellicer y Clemencin creyeron inédita, y que por ser tan poco conocida copiare á continuacion; comprende además una *glosa* al romance de *Caballero si á Francia ydes*, la cual principia: *Estando en prision captiva*, reimpresso en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo por no hallarse en nuestras antiguas antologias, y el romance de Mandricardo y Rodamonte, que dice: *Cuando aquel claro luzero*, que tampoco se halla en los *romances*, y es enteramente distinto del publicado por Duran, aun cuando su primer verso es igual. De este Mandricardo cita en su *Catálogo de pliegos sueltos* el siguiente: *Romance de la brava batalla que passo entre el conde Don Roldan y el conde Mandricardo, sobre la espada durindana, y como Roldan se torio loco por amor de Angelica la bella. Impreso con licencia S. I. ni. a. 4.º let. gót. 4 hojas.* Principia el romance: *Hebo, hebo por do viene—el valiente Mandricardo.*

*Octavas á la prision de Melisendra.*

Jugando está á las tablas Don Gaiferos,  
Que ya de Melisendra está olvidado,  
Cuando el famoso Carlos y Oliveros  
A ver el juego juntos han entrado  
Con otros valerosos caballeros  
De aquellos de los Doce, que á su lado  
Jugaban, y á su mesa los ponía,  
Porque esto su valor lo merecía.

Entrando pues Don Carlos el famoso  
Y su persona ya reverenciada,  
Con rostro triste, airado y temeroso.  
Pregunta á Don Gaiferos por su amada,  
Diciéndole: sobrino, mui ocioso  
Estais siendo mi hija captivada,  
Si fuérades valiente caballero,  
Vos fuérades rescate y no el dinero.

Gaiferos dejó el juego comenzado,  
Y á Don Roldan sus armas le ha pedido,  
Las cuales Don Roldan no le ha negado  
Por ser d' él en extremo tan querido;  
Y luego en su caballo ha cabalgado,  
Y á Durindana al lado se ha ceñido,

Espada que fué de Hektor el troiano,  
Ganada por Aquiles el greciano.

Airado va Gaiferos á Sansuena,  
Ciudad donde su esposa está captiva,  
Y al cielo su palabra da y empeña  
De no volver sin ella mientras viva;  
Al mundo tiene en poco y le desdena  
Alzando escudo y lanza en voz mui viva,  
Y á cuantos topa y ve con mano armada  
En ellos prueba el filo de su espada.

Un viernes á Sansuena llegó á tiempo  
Que todos ya en la mezquita estaban,  
Haciendo la Zalá con pasatiempo,  
Fiesta que en aquel día se guardaba;  
Teniendo relacion de tan buen tiempo  
Que un cristiano captivo se la daba,  
Y viendo la ocasion y coyuntura,  
Entróse en la ciudad pagana y dura.

A vista del palacio ya llegaba,  
Sin ser de nadie visto ni sentido,  
Cuando de una ventana le llamaba  
Su esposa con el rostro entristecido;  
La cual ante él mil perlas derramaba  
Diciendo: caballero, dame oído  
Porque ese escudo y lanza y esa seña,  
No son de las que se usan en Sansuena.

Suplicoos me digais si sois de Francia,  
Porque ese brio, talle y gallardía,  
Y aquesta bella bélica constancia  
No cabe en la cobarde morería.  
Gaiferos respondió: ya es arrogancia,  
Señora, porque en mi no hai valentía,  
De Francia soi, mañana vuelvo á ella,  
Mirád en qué os podré servir en ella.

107 ROMANCES. ¶ Quatro Romances d'la sagrada scriptura. ¶ El primero d'l nascimiento. ¶ El. ij. de sant Juã euãgelista. ¶ El. iij. del Annunciacion. ¶ El quarto del sacramento d'l altar. ¶ Dos villãicos d'l nascimiẽto. (*Siguen dos estampitas, la una representa un Nacimiento y la otra un sacerdote diciendo misa: ambas van circuidas de orla.*) S. I. ni a. (*hácia el 1535*). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

No tengo sino las dos primeras hojas de este pliego desconocido y en ellas se encuentran los tres romances:

Al Nacimiento: *En Bellem está el infante.—*

A S. Juan Evangelista: *A caza sale el buen rei.—*

A la Encarnacion: *Ricas danzas, ricas danzas.—*

108 — ¶ Aquí se cõtiene dos romances glosados y tres canciones. Este primero es d'la bella mal maridada. Y otro de *catiaron me los moros*. Y una cancion q̄ dize. Salgan las palabras mias. Y otra. Las tristes la-

grimas mias: Y otra. Si en las tierras do nasci. todas glosadas. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas con la sign. aij. *Copia literal manuscrita de este pliego suelto.*

Los dos romances dicen:

*Cumulo amor en mi ponía.  
y En mi juventud pasada.*

El Sr. Duran no pudo ver este opúsculo: pero cita otros donde se hallan algunas de las composiciones que en él se contienen, á saber:

*Aquí comienzan quatro romances, y este primero dize:* Cautivarome los moros, y otro, De la bella mal maridada, y otro de Caminando por mis males, con un villancico. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.

*Aquí comienzan tres romances glosados, y este primero dize:* Desamada siempre seas; y otro de La bella mal maridada; y otro de Caminando por mis males, con su villancico y un romance. S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.

Contiene este pliego:

*Glosa de Melchor Llanes al romance de:* Desamada siempre seas, en coplas que dicen: Pense que por bien amarte, con deshecha que dice: Perdonad, bien de mi vida.

*Idem de Quesada al de La bella mal maridada, en coplas que dicen:* Cuando amor en mi ponía.

*Idem al de Caminando por mis males, en coplas que dicen:* Viendo que mi pensamiento.

*Villancico de Dame acogida en tu hato, con sus coplas que dicen:* Esta noche en tu majada.

109 ROMANCES. ◻ Tres romances del Cid. S. l. ni a. (hácia el 1600). 4.º Viñeta de madera que representa al Cid á caballo. 4 hojas con la sign. a.

Principian:

*Aquel sol de Castellanos.—  
Si de mortales feridas.—  
La que á nadie no perdona.—*

El primero es la glosa de Francisco de Lora al romance *Heho, heho por do viene*, que tengo en una edición gótica, los dos restantes se hallan en el *Romancero* de Duran y en otras colecciones.

110 ——— Aquí se contienen seys Romances del Cid Ruydiaz de Viuar, El primero cuydando Diego Layney El segundo, Consolando al noble viejo. El tercero en los solares de Burgos. El quarto Pidiendo a las diez del dia. El quinto Vitorioso buelue el Cid. El sexto El vassallo desleal. Aora nueuamente impresos

con Licencia. S. l. ni a. (hácia el 1600). 4.º Viñeta de madera. 4 hojas sin fol. ni sign.

Dichos seis romances se hallan en varias colecciones y en el *Romancero* de Duran, á pesar de no mencionan en su *Catálogo* ninguno de estos dos pliegos sueltos.

111 ROMANCES. ◻ Aquí comienzan dos romances del marques de mantua. El primero es de como andando perdido por vn bosque hallo a su sobrino baldouinos con heridas de muerte. Y el següdo la embaxada q̄ el marques embio al empador demadãdo justicia. Y otra agora de nuevo añadido que es vna sentēcia que dieron a Carlotto: hecho por Hieronymo tremiño de Calatayud. S. l. ni a. (hácia el 1530). 4.º let. gót. Viñeta de madera sobre la portada que va copiada. Son 12 hojas sin fol. con la sign. a.

Contiene tres romances que dicen:

*De Mantua salio el Marques.  
De Mantua salen aprieta.  
En el nombre de Jesus.*

Se hallan en el *Cancionero de romances*, en la *Silva* y en la *Floresta*. Duran los reimprimio en su *Romancero* desde la pág. 207 á la 217 del tomo I, y en el *Catálogo de pliegos sueltos* cita una edición de Burgos, Felipe de Junta, 1562. 4.º let. gót. 12 hojas.

112 — Historia del Marques de Mantua (en quatro romances). Córdoba, Rafael Garcia Rodriguez, s. a. (hácia el 1750). 4.º Lámina de madera. 24 págs.

Contiene:

Romance I. *De Mantua sale el Marques.*  
II. *De Mantua salen en posta.*  
III. *En el nombre de Jesus.*  
IV. *Sobre el inocente jóven.*

Los números I, II y III son los contenidos en el artículo anterior; pero el primero y segundo están tan variados que parecen distintos en algunos trozos, á pesar de ser en el fondo los mismos. El IV tambien relativo al Marques de Mantua, no lo encuentro reimpresso en los *Romanceros*.

113 ROMANCES DE VALLADOLID. Quaderno de diferentes obras y romances y coplas diferentes. (Sigue una gran lámina que representa una fortaleza, y á varios guerreros batallando fuera de ella. Bajo dice:) Impresas Conlicencia. (La hoja segunda

*lleva por epigrafe:)* Quatro Romances de la mudanca de la Corte, y grandezas de Valladolid. Impresso con licencia en Salamanca esie presente año de 1606. *(Bajo hai una viñetita con las armas de España y la letra AGRO DVLECE, y al fin de la quarta hoja se encuentra otra de un buque á la vela.)* Son 5 hojas en 4.º, de las cuales solo la tercera y quarta están foliadas en la parte inferior. *El frontis se halla impresso en hoja separada.*

Los primeros versos de los quatro romances son:

- ☛ *A ti digo el pajezco.—*
- Magüer que haze fuado.—*
- ☛ *Trayganme papel y tinta.—*
- Solicudose á pasear.*

**114 ROMANCES DE VALLADOLID.** Segvno qvadero de quatro Romances, en alabanca de Madrid y Valladolid, y despedida de los Cortesanos, Con licencia en Alcalá este año. 1606. *(Sigue una viñeta de un obispo sentado, y termina el pliego por el escudo del impresor Juan de Canova.)* Son 4 hojas en 4.º sin fol. ni sign.

Los quatro romances principian asi:

- Señora Valladolid.—*
- Alca el rostro amada madre.—*
- Famosa Valladolid.—*
- Con la buelta venturosa.—*

**115** — El consuelo que vn montañes haze a las Ciudades de Valladolid, y Burgos, y Montañas de Castilla la vieja en la ausencia de la Corte. Con vna Satyra a los Poetas que han tratado mal la insigne y noble Valladolid. Impresso con licencia en Alcalá, en casa de Iuan Gracian que sea en gloria. Año 1606. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign. *Despues del epigrafe copiado hai una viñeta de madera y otra al fin.*

El Romance principia:

- A la gran Castilla vieja,*
- y la Sátira:
- Tolerable fuera el mal.*

**116** — Dos Romances de la partida y despedimiento de la Real Chancillería, que reside en la Ciudad de Burgos, que se torna a Valladolid, y

los razonamientos de los Patrones y defensores de la dicha Ciudad. Iuntamente con vn casamiento de vna vieja de setenta años, con vn viejo de ochenta y quatro. Compuesto por Iuan de Cespedes. Madrid, Iuan Serano de Vargas, 1606. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign. con una viñeta de madera en la portada y otra al fin. *Al pie de esta se lee de letra gruesa gótica en dos renglones: Flor de xtudes.*

Los primeros versos de las tres composiciones son:

- Famoso Cid campeador.—*
- Señores medio poetas.—*
- Passcandome en Sevilla.—*

**117 ROMANCES DE VALLADOLID.** Tres Romances. de Asturias de Oviedo, que tratan el primero de la eleccion del Rey don Pelayo. El segundo de vna querella que las mismas Asturias proponen, por que llaman a sus hijos de villanos. El tercero, de vna carta de consuelo, que el mismo Principado embia a Valladolid, sobre la mudanca de la Corte. Todo en su mismo estilo antiguo de habla. Compuesto por Diego Suarez. Alcalá, en casa de Iuan Gracian, 1607. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign. con un escudo de un leon y las iniciales C F en la portada.

Los tres Romances principian de esta manera:

- Venturonse los Concejos.—*
- Fidalgos son los míos fijos.—*
- Fermoso Valledolid.*

El Sr. Duran no conoció ninguno de los pliegos sueltos descritos desde el núm. 115, y está casi seguro de que no existe otro ejemplar tan completo de los romances y otras composiciones poéticas, escritas con motivo de la traslacion de la corte á Madrid.

**118 ROMANCES.** Romances populares impresos en varios puntos de España, durante la primera mitad del siglo XVIII. 4.º *Casi todos llevan una lámina de madera al principio.*

Relacion que hizo un patán á otro primo suyo, de las Fiestas, que los Padres Dominicos de Sevilla hicieron á la canonizacion del señor S. Pio V, el año de 1715. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 8 hojas.

Nueva relacion y romance de los martirios que mando executar el Emperador del gran

Cayro con novecientos Seglares y cien religiosos de S. Francisco, en el año de 1753. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance trobado por el de ardiendose estava Troya, al sentimiento de la muerte del Rey (*Carlos II*). S. l. ni a. 4 *hojas*.

Matraca en romance, coplas en verso, el Abate que voy, el coco de las Sardinas, y espantajo de los Pezes. A la derrota de la armada inglesa. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Segunda relación y trivno solemne que la villa de Madrid tributó á la entrada de Felipe Quinto en 1701. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Romance nuevo del sitio y toma de la Plaça de Belgrado, por el Principe Eugenio de Saborza, el 17 de Agosto de 1717. Compuesto por Pedro Ruiz de Górdexuela. Primera y segunda parte. Barcelona, s. a. 4 *hojas*.

Romance nuevo, en que se declara la horrenda y sangrienta tempestad que ha sucedido en Barcelona el día 11 de Setiembre de 1717. Barcelona, s. a. 2 *hojas*.

Relacion histórica, y curioso romance, donde se declara la antigüedad de las fiestas centenares que celebró Valencia en el primero, segundo y tercero siglo de su Conquista por Don Jayme de Aragon. Compuesto por el Estudiante Manuel Zuñiga. Primera parte. 2 *hojas*.

Segunda parte de la historica relacion de las fiestas centenarias que celebró Valencia en el quarto siglo de su Conquista año de 1758. Por Manuel de Zuñiga. Valencia, s. a. (1758?) 2 *hojas*.

Viage del mundo a la luz de las estrellas, el presente año de 1742. Compuesto por Don Antonio Campillo y Marco. Madrid, Antonio Marin, y reimpresso en Zaragoza, por Francisco Revilla, s. a. 4 *hojas*.

Nuevo romance, en que se declara lo que les sucedió á dos finos amantes llamados Bernardo y Constanza, que por quererse bien estubieron Cautivos. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Verdadera relacion y nuevo romance, que declara, como vn Cavallero de Barcelona, sacó una Doncella de casa de su padre, forçandola en mitad de un monte, y luego le dió de puñaladas, y se la dexó por muerta. S. l. ni a. 2 *hojas*.

El autor es Andres de Porras Trenllado, según dice el penúltimo verso.—Sin embargo de ser el nombre de la heroína de este romance el de Violante, la composicion parece distinta de la que describe Duran con el título de Doña Violante: el verso primero de la obra de Trenllado dice: Ateoricécese el mundo, y solo consta de una parte.

Nueva relacion, y curioso romance, en que se declara la muerte que tuvo Bigotillos en Mostagan este año de 1753. y como fue la causa la pesadumbre que tomó por averle quitado una de sus mugeres los bigotes. Madrid, 1753. 2 *hojas*.

Primera parte de los varios sucesos de Don Manuel de Contreras, y Doña Teresa de Ribera. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte de Doña Teresa de Ribera. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Según aparece por el final de esta parte, el autor se llamaba Juan de Mendoza.

Curioso romance en que se hace breve resumen de la portentosa imagen que se venera en el Real Ermitorio de las Beatas de Liria del Arcangel San Miguel. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo romance, en que se refiere un milagroso suceso, que sucedió en Toledo con un Devoto de la Santissima Cruz. S. l. 1750. 2 *hojas*.

Verdadera relacion, y singular prodigio que obró Dios por medio de Santa Rita de Casia con dos devotos suyos el día 31. de Julio de 1731. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion y curioso romance, en que se declaran las honradas travesuras y nobles hazañas de Don Pedro Peñalver, natural de Medina Sidonia. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo de Don Alonso de Granada. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

El penúltimo verso declara que su autor es José Monteroso.

Primera y segunda parte de la relacion, los Esclavos de su Esclava, y hacer bien nunca se pierde. Doña Leonor y Don Fernando. Malaga, s. a. 4 *hojas*.

Relacion verdadera de los delitos, y causas de Agustin Florencio. S. l. ni a. 2 *hojas*.

La muger que vivio con el osso. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Este romance es de Juan Garcia Valero, según se ve por su final.

Cavallero de Ronda y el Negro. (*Don Francisco de los Rios y Elvira*.) Primera y segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Primera y segunda parte de los amores de D. Carlos Moncarte, y Doña Blanca. Cordoba, s. a. 4 *hojas*.

Doña Clara y Don Manuel de Silva. Dase cuenta de los sucesos de estos dos amantes, su cautiverio, y el martyrio de la Doncella. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Por el final aparece que el autor es Andres Porras Trenllado.

El Principe Transilvanio. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

El hijo del verdugo de Cordoba. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 *hojas*.

El verso primero del primer romance es diferente del que trae Duran, pues en mi ejemplar dice: Atiéndame el Auditorio.

Nuevo, y curioso romance, en que se declara la desastrada vida, y admirable Conversion de la Hechicera de Cartagena, llamada Ana Maria de Prado. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 *hojas*.

Curioso romance, en que se da cuenta, y declara el fin, y Cautiverio de estos dos finos Amantes llamados Bernardo, y Constanza. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva Relacion y curioso romance, en que se da cuenta, y declara la feliz victoria que consiguió contra los ingleses un Corsario Español, llamado D. Miguel Santos Cambronero, el año de 1742. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Según resulia del final, su autor se llamaba Serrano; sin duda el Francisco, escritor de otros romances.

Famosa relacion en que se decifra la antigua Fundacion de Granada y de algunas Excelencias suyas. Granada, s. a. 2 *hojas*.

Verdadera relacion, y curioso romance, donde se refieren las valerosas hazañas, de Don Victorino de Lara. S. I. ni a. 2 hojas.

Don Antonio de Orellana, y Doña Josepha Caycedo. Cordoba, s. a. 2 hojas.

*En el contesto se dice ser Mendoza su autor; supongo será el Juan que compuso otros romances.*

Don Francisco Cardona, y Doña Juana Ferrer. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 hojas.

Simonanza, el Renegado de Francia. S. I. ni a. 2 hojas.

*Duran lo trae sin nombre de autor: por el final consta que lo es Pedro Portillo.*

Curioso romance de Joseph Canales. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Juan de Gracia. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Epilogo agradable, en que en un nuevo Romance se da noticia de la tragica, y admirable historia de Fenix Alva. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Nueva relacion y curioso romance de los valerosos hechos, que hizo Don Joseph Paula, por los amores de una Señora llamada Doña Flora de las Doblas. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 hojas.

*El autor es José Francisco, como lo atestiguan los finales de los dos romances.*

Nuevo romance de los hechos, y muerte del Sr. Marques de la Algaba. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Nuevo, y curioso romance, en que se refiere una lastimosa carta, que desde Argel escribió á su muger un Soldado llamado Francisco Hernandez. Cordoba, s. a. 4 hojas.

*Al fin del segundo romance dice que el autor es Pedro Saez.*

Nueva relacion, y curioso romance en que se da cuenta y declara los afortunados lances, y particulares sucesos que le sucedieron á una principal Doncella natural de Zaragoza: declarase las muchas muertes, y atrocidades que executo en busca de un Capitan su amante. Malaga, s. a.

*Este romance es de Juan de Mendoza, segun indica al fin.*

Carta bvrlesca, escrita por Ivan de Porcvna el Espeso... Alcaide Perpetuo del Burdél de Valencia y de todas las demás Casas, que sirven de Rediles, para guardar las Cabras, que saltando bardales, inquietan el Ganado. S. I. ni a. 2 hojas.

Relacion y curioso Romance, en que se dá á los mortales noticia del Jvizio y Venida del Ante-Christo. Escrito por Lucas del Olmo Alfonso. Primera y segunda parte. Madrid, Francisco Sanz, s. a. 4 hojas.

Nuevo, y curioso Romance, en que se refieren los Desposorios de la hermosa Dionysia con un Potentado de Italia, llamado Alberto. S. I. ni a. 2 hojas.

Veridica relacion que manifiesta el memorable naval Triunfo, de los Curtidores contra argelinos Piratas quando robaron de Torreblanca un Byril el año 1597. S. I. ni a. 2 hojas.

Relacion nueva del despedimiento de un galan para ausentarse por la esquivéz de una Dama, en que pinta un Navio. Cordoba, s. a. 2 hojas.

*Todos los romances descritos hasta aqui, pertenecientes á la primera mitad del siglo XVIII, no se hallan en el Catálogo puesto en el Romancero del Sr. Duran. Los siguientes, pertenecientes á la misma época, se encuentran en dicho Catálogo.*

Doña Francisca la cautiva. Primera y segunda parte. Cordoba, Colegio de Nra. Sra. de la Assumpcion. S. a. 4 hojas.

*Por los finales de ambas partes se ve que el nombre del autor es Pedro de Fuénes.*

Nueva relacion en donde se refiere la vida del Estudiante Tunante en particular algunos hechos de seis Estudiantes vagamundos. Sevilla, Joseph Padrino, s. a. 2 hojas.

Relacion en favor de las señoras mugeres. Sevilla, Joseph Padrino, s. a. 2 hojas.

Relacion contra las señoras mugeres. Sevilla, Joseph Padrino, s. a. 2 hojas.

Don Isidro, y Doña Violante, y el negro Domingo. Primera y segunda parte.

*El autor es Juan Miguel de Fuénes, segun consta por el final de ambas partes.*

Nuevo y curioso romance del cautiverio de dos finos amantes, llamados Belardo, y Lucinda. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Espinela. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Doña Ines de Castro cuello de garza de Portugal. Cordoba, s. a. 2 hojas.

—Otra edicion, s. I. ni a. 2 hojas.

Curioso romance nuevo; en que se refiere, y da cuenta de veinte y seis muertes que hizo una Doncella, llamada Doña Teresa de Llanos, natural de Valencia. S. I. ni a. 2 hojas.

Verdadero, y curioso romance de la princesa Ismenia, hermana del Gran Turco Osman, en que se declara la Embaxada que embió Osman á Felipe Segundo. S. I. ni a. 2 hojas.

Primera parte De los amores de Don Jacinto del Castillo, y Doña Leonor de la Rosa. S. I. ni a. 2 hojas.

Segunda parte De los amorosos sucesos de Don Jacinto del Castillo, y Doña Leonor de la Rosa. S. I. ni a. 2 hojas.

Testamento que ordeno el serenissimo señor Don Juan de Austria. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 hojas.

Nueva relacion, y curioso romance, de la mas prodigiosa historia en que se declara la feliz fortuna de un Cortante de la Ciudad de Cadiz, llevandose un Mercader á las Indias. Primera parte. Cordova, s. a. 2 hojas.

Prosigue la historia del hijo del Cortante de la ciudad de Cadiz. Segunda parte. S. I. ni a. 2 hojas.

Nuevo y curioso romance del sacerdote de Valencia. Audalla. S. I. ni a. 2 hojas.

Romance del cautivo de Girona, que escribe á su Padre desde Argel los trabajos, que padece. Primera parte. Cordoba, s. a. 2 hojas.

Romance en que se refiere la segunda parte del rescate de Lucas Perez Susvilla (el cautivo de Girona). Peregrinacion de su padre y muger. Segunda parte. Cordova, s. a. 2 hojas.

Don Juan de Aviles. S. I. ni a. 2 hojas.

Don Juan de Lara y Doña Laura. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte en que se da cuenta de los hechos, y atrocidades del valiente Francisco Estevan.—Segunda, tercera, quarta y quinta parte del mismo romance. S. I. ni a. 10 *hojas*.

*Esta edicion es probablemente una de las mas antiguas del celebre romance de Francisco Estevan, pues le tengo por anterior al año 1750, y observo que en ella y en otra posterior que tambien poseo, el orden de las partes es el siguiente, diverso del señalado por Duran en su Catálogo:*

Primera: *Tiemble de mi nombre el mundo.*

Segunda: *Espique mi lengua torpe.*

Tercera: *Santo Cristo de la Luz.*

Cuarta: *Oh, Soberano Señor.*

Quinta: *Desde donde empieza Europa.*

Admirable y gustosa historia del principe Filiberto de Esparta y la Princesa de Dinamarca. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 *hojas*.

*En el final de ambas partes se lee el nombre del autor, Manuel Martin y no Martir, como dice Duran.*

Nuevo, y curioso romance de la tragica Historia y Cautiverio de D. Luis de Borja. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Duran trae este romance como anónimo; sin embargo, los dos últimos versos dicen:*

*Y aquí la hija de Olmo*

*Pide perdon de sus faltas.*

**119 ROMANCES.** Romances populares. Impresos en varios puntos de España en la última mitad del siglo próximo pasado, en 4.º *Casi todos llevan láminas de madera.*

Verídica relacion del naval Triunfo de los Curtidores contra Argelinos Piratas quando robaron de Torreblanca la Rica Joya de un Byril el año de 1597, cuya memoria recuerda este Gremio, á ocasion del nacimiento de los Infantes Gemelos. Valencia, 1784. 2 *hojas*.

—Otra relacion sobre el mismo suceso hecha en 1789. 2 *hojas*.

El cautivo de Tarragona. Nuevo romance en que se declara como los Moros cautivaron á un principal Cavallero de la Ciudad de Tarragona, á su Esposa, y una hija, con otros: refierense los trabajos que padecieron, y como la Señora, y su hija, con algunos Cautivos, lograron la libertad, quedando allá el Cavallero. Primera parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso romance, en que se declaran los trabajos que padeció el noble Cavallero, y como fué en rescate: tambien refiere como estando su Esposa para casarse con otro, permitió Dios que llegase la noche de las bodas á su casa. Segunda parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Don Antonio Mellado y Osuna, y Doña Eugenia Lopez. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Primera parte. De los varios sucesos de Don Rodrigo Zarzára: Cuentase el galanteo

con una Dama, y como fué cautivado de Moros, y despues se huyó con muchos Cristianos á España, juntamente con una Cautiva, casada con un turco en Argel. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Segunda parte. De Don Rodrigo Zarzára, refierese lo que sucedió á la Cautiva, que se vino con él á España, y como llegó á su Patria, á tiempo que llevaban á su Padre al suplicio, y de la forma que ella le alcanzó el perdon. (Malaga?) s. a. 2 *hojas*.

Verdadera relacion y curioso romance, en que se refiere el maravilloso Milagro, que ha obrado nuestra Señora del Rosario con dos devotos suyos, los cuales por no haber querido renegar en Argel fueron cruelmente castigados de los Piratas. Don Alonso y Juan de Gracia. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte del verdadero, y nuevo romance, que da cuenta de la forma que cautivaron á un Cavallero natural de Llanes... y como por una noble Mora se rescató, él y otro Cautivo, y se vinieron ellos, y otros diez, y un Renegado, trayendose á la Mora á tierra de Christianos, donde se bautizó. S. I. ni a. 2 *hojas*.

De Don Diego, y Arlaja. Segundo romance, que refiere este verdadero suceso. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, en que se refiere el caso mas singular de dos Amantes, naturales de la Ciudad de Ronda: Declárase, como por una pendencia se ausentó el Galán, y habiendose embarcado, lo cautivaron los Moros; y lo demas que verá el curioso lector. Primera parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte, en que se da cuenta, como saliendo Doña Mariana en traje de hombre en busca de su amante Luis Francisco, la cautivaron, y fue á parar á la misma Ciudad en que él estaba cautivo. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion en dos famosos romances, en que se refiere, como un noble Cavallero Andalúz, llamado Don Antonio Venavides de la Cerda, se enamoró de una Señora, llamada Doña Maria Teresa de Faro, Torres y Leon, natural de Palermo, por la qual tuvo una reñida pendencia, y habiendose embarcado para venir á España, fueron cautivos: con lo demas que verá el curioso lector en esta Primera parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, y curioso romance, donde se refiere lo que passaron en su cautiverio Don Antonio, y Doña Maria Teresa. Segunda parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

De Don Manuel Sanchez de Rueda. Nuevo y curioso romance, en que se declara la vida, y cautiverio de este mancebo, natural de la Ciudad de Valencia. Primera parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

De Don Manuel Sanchez de Rueda. Declárase como renego, y se caso en Argel, donde se mantuvo algunos años. Segunda parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte, de Don Juan de Torres Cabrera, y Doña Maria Teresa. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte, donde se finaliza la historia de Don Juan de Torres Cabrera. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte, en que se refiere de la forma que Don Antonio Moreno, estando cautivo hizo Christiana á una Mora llamada Zelinda, y á su Padre, y despues se vinieron á España. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Primera y segunda parte de Don Juan Romance. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo, donde se refiere el mas admirable, y prodigioso suceso, que hasta hoy han oido los vivientes, de un Cavallero, llamado Don Leonido de S. Pedro, ... el qual siendo Cautivo, renegó. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso romance, en que se da cuenta y declara los amores mas constantes de un Cavallero llamado Don Cecilio del Villar, y Doña Manuela de Torres. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Verdadero, y curioso romance, en que se declara, y da cuenta, como un Cautivo Christiano, natural de la Ciudad de Valencia estando Cautivo en la gran Constantinopla en el Palacio del Gran Turco, se enamoró de él la hija de el dicho Rey. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Verdadera relacion, y curioso romance, en que se refiere y declara el rigoroso castigo, que executaron los Moros de Argel con un Cavallero, llamado Blas de Leon. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, y curioso romance en que se refieren los valerosos hechos de Don Pedro de Veraguas, el qual fué Cautivo por los Turcos... y se enamoro de la Princesa Lindaraja. Sucedió el dia 15 de Septiembre de 1760. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso romance en que se refieren los Amores, y Cautiverio de Don Juan de Flores y Doña Laura. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo, que refiere un caso sucedido á un sacerdote natural de Gibraltar, que fué cautivo en Argel; y explicando á su amo los Misterios de la Missa se convirtió á nuestra Santa Fé, y con muchos Cautivos se vinieron á Roma. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo romance, en que se refieren los varios sucesos de dos enamorados de la Ciudad de Sevilla... don Manuel Gonzalez y Doña Teresa Enriquez. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Relacion de la vida hechos, y hazañas honrosas del valiente Matheo Benet y Vicente, natural de Benimaetlet, Lugar en la lluerta de Valencia. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso romance, en que se refieren los famosos hechos, y gallardas hazañas del valeroso Alfonso Nuñez, natural de la villa de Ledaña. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Curioso y nuevo romance de la desastrosa vida, fin y muerte que tuvo un mozo manco natural de la Villa de Zamarramala. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance famoso en que se refieren las grandes hazañas del valiente Negro en Flandes, llamado Juan de Alva, y lo mucho que el rey nuestro Señor premió sus hechos. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Tengo otra edición de Cordoba, s. a.; parece mas antigua.*

Nueva relacion y curioso romance, en que se declara, y da cuenta de treinta muertes

que ha hecho una doncella, llamada Doña Isabel Gallardo natural de la Ciudad de Jaen. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Curioso y nuevo romance en que se refiere la Historia de los Vandidos que habitaron en los Montes de Toledo, executando en ellos notables atrocidades. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Famosa jacara, que hace relacion de los delitos, muertes, robos y atrocidades de Pedro Andres, Capitan de Vandoleros, que prendieron y ajusticiaron en la Ciudad de Valencia. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso romance, en el que se da cuenta de la vida, prision, y muerte de siete hermanos Vandoleros; y en que se refieren las grandes crueldades, insultos, muertes, y robos que hizo Andrés Vazquez y sus hermanos. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Primera y segunda parte de Don Juan Estevan de Argalia. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Nuevo y curioso romance, en que se declaran las atrocidades de Sebastiana del Castillo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

De Guillermo el ingles. Nueva relacion y curioso romance, donde se da cuenta de una pesada burla que una muger hizo á un ingles, por haverla enamorado. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*El nombre del autor, segun dice al fin, es Jerónimo Romero.*

Famosa jacara nueva, graciosa y entretenida para reir, y pasar el tiempo despues de la panza llena y no de viento intitulada: Pícaros ay con fortuna. Alo ultimo va añadido la del Duque es muy cuerdo en todo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo romance á la prision, sentencia y suplicio de un piojo cogido en frangante delito. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segundo romance curioso y entretenido en que se refieren las gracias, excelencias, preeminencias y libertades de las Pulgas y Piojos y los malos ratos que dan á todo viviente, fiados en su ligereza y modo de ocultarse. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance curioso, y chistoso, de la muger que engaño á siete galanes en la Ciudad de Jaen. Primera y segunda parte. Madrid, Andres de Soto, s. a. 4 *hojas*.

Matraca de un estudiante á una dama. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Relacion burlesca del frances Juan Ferlaque. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Matraca burlesca entre hombre y muger para reir, y pasar el tiempo despues de haver comido bien. Compuesta por el licenciado Chaffon, Poeta Gorron, y Visitador de los Bodegones, y Tabernas de esta Corte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, flamante y curioso romance, jamas visto, ni oido, en que se refieren las hazañas y atrocidades del Dios Baco; los puestos, y dignidades que reparte á los innumerables Cofrades de tan grande hermandad. Primera parte. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Segunda parte. Curiosa xacara nueva de mucha graciosidad, dando cuenta del Decreto y Vando, que ha echado el Dios Baco,



del gran Padre San Rorro, contra los Hermanos y Cofrades de las dos Cofradías, para que guarden las leyes: á instancia de un buen hechor de las dos Hermandades. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Gracioso y nuevo romance, que refiere las habilidades del gran Palanquin, pariente de todo el mundo, vecino de todas partes, comedor de todos manjares, y enfermo de todos achaques, que se puso á hacer testamento y lo dejó para otra vez. Compuesto por Andres de Porras Trenllado. Primera parte. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Segunda parte del testamento del gran Palanquin y las graciosas mandas que hizo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Relacion nueva, burlesca, de Don Francisco de Quevedo que declara un Cabildo que celebraron los gatos en el ala de un tejado. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte, de una carta, que un patan le embia á un amigo suyo llamado Ximon, dandole cuenta de lo que le habia pasado en la Ciudad de Sevilla, por los amores de una Zagala. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte, donde el patan le explica por extenso á su amigo Ximon, lo que le sucedió en la Ciudad de Sevilla con su querida Zagala. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Primera parte de los romances de la graciosa burla que hizo á cierto galan un estudiante en la ciudad de Lorca. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte de los Romances del Estudiante de Lorca, y como le hizo otra burla al mismo Galan. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Relacion nueva y coloquio de un hombre amante y zeloso. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Romance curioso, en que se refieren, y declaran las quejas, y lamentos de un Amante, que se ve despreciado de su Dama. Explicandole las Virtudes del agua. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Romance en que se refieren, unas amorosas quejas que un Galan da á su Dama, por experimentar poca firmeza en ella. Van al fin unas letras, que un amante afligido cantava á su Dama. Malaga, s. a. 2 *hojas*.

Guirnalda de coplas de la Jota por los nombres de mugeres. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Coplas de la jota con estribillos y seguidillas, Coplas de la estopa, y otras diferentes cantatas. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Coplas de la Jota con estribillos, y otras de los nombres de las mugeres, Octavas y Quartillas, todas por el mismo tono, las Coplas de la bella Peregrina, y respuesta del Pastorcillo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Cartilla de casamientos, curiosas seguidillas nuevas y calidades que deben tener las señoras Mugeres con quienes se quieren casar los Mocitos solteros. Primera parte. S. l. ni a. 1 *hoja*.

Segunda parte de las festivas seguidillas en que se manifiestan las partidas, clausulas y circustancias con que deben escoger á sus novios las señoras Doncellas. S. l. ni a. 1 *hoja*.

Coplas de la Jota con estribillos, y Quartillas, Coplas para casadas, viudas, y donce-

llas, y Letras amorosas. Compuestas por Francisco Lecha. S. l. 1752. 4 *hojas*.

Seguidillas nuevas, y curiosas por el A, B, C. Con otras á una Josepha. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Romance nuevo, en que se da cuenta, y declara un portentoso milagro, que ha obrado con un Renegado de la Ciudad de Toledo. Primera y segunda parte de D. Juan Rosique. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, y jocoso romance, en que se refiere el trágico casamiento de un desgraciado mozo llamado Marcos de Cabra. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Todos los romances hasta aquí comprendidos, pertenecientes á la segunda mitad del pasado siglo, no se hallan en el Catálogo, puesto por el Sr. Duran al principio de su Romancero.*

*Los siguientes se encuentran todos en el citado Catálogo.*

Primera parte, Relacion curiosa de un dulce tratado, de como una muger natural de Valladolid, siendo cautiva, negó la Ley de Dios y casó con un rico Moro. La Renegada de Valladolid. S. l. ni a. 4 *hojas*.

La vida, y penitencia que en el monte de Arsanio, junto á Roma hizo una muger de Valladolid, la qual havia sido Renegada en Argel: Segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas*.

San Antonio á lo militar. Nuevo romance de dos portentosos milagros que ha obrado San Antonio en Don Francisco de Hermosilla y Valdepeñas, y la Sra. Doña Thomasa de Castilla y Cerezueta. Primera parte. Cordoba, Don Josef de Galvez y Aranda, s. a. 2 *hojas*.

Dase cuenta en este romance, como por intercesion del Señor San Antonio de Padua se vieron libres D. Francisco y la Turca. Segunda parte. Cordoba, D. Josef Galvez y Aranda, s. a. 2 *hojas*.

Romance que intitula: La Cautiva de Sevilla. Compuesto por Alonso Morales. Primera y segunda parte. Malaga, D. Felix de Casas y Martinez, s. a. 4 *hojas*.

Primera parte nueva relacion y curioso Romance, en que se refiere un portentoso Milagro, que ha obrado la Virgen con una Señora Viuda, que navegaba á Roma con tres hijos pequeños á los que cautivaron los Turcos. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte. Donde se da fin la empezada Historia de Doña Francisca la Cautiva. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Por el final de la segunda parte consta ser de Pedro de Fuentes.*

El Renegado de Francia. Nueva relacion, y curioso romance, en que se refiere la gustosa, y agradable Historia del Santo Cristo de Santa Tecla de Valencia y la del célebre Simon Ansa. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*El nombre del autor, segun el final, es Pedro Portillo y no Antonio, como dice Duran.*

Nuevo y curioso romance, en que se declara, y da cuenta de los arrojos, muertes, y valentias de Don Pedro Salinas, natural de la Ciudad de Jaen. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nuevo y curioso Romance, en que se da cuenta, y declara los hechos, arrestos y

valentías de Don Juan de la Tierra, natural de la Villa de Illescas. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 *hojas*.

*Por los finales de ambas partes consta compuesto por Pedro Salvador.*

Primera parte, en que se refieren los hechos de un valeroso Manchego llamado Don Juan Lorenzo. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte, en que se prosiguen los valerosos hechos de Don Juan Lorenzo. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Por los finales de ambas partes aparece el nombre de José Francisco como autor.*

Romance de las valentías de Pedro Cadenas, y de otros tres Soldados de las Galeras de España. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Doña Rafaela de los Arcos. Refiere se como habiendo muerto á un Caballero su amante, despues de muchas otras aventuras, se entró en un Convento de Valencia. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Tambien es de José Francisco, segun el final.*

Nuevo y curioso romance del valeroso Juan de Arevalo, natural de la villa de Osuna. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Por el final se ve fué su autor Cristobal Moriel, circunstancia que ignoró Duran.*

Nueva relacion en que se refiere la disputa que tuvo el Trigo con el Dinero, sobre cual sea de mayor excelencia. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Segun el penúltima verso fué su autor Sebastian López: Duran lo dá como anónimo.*

Famosa historia y cuento muy gracioso, que sucedió á un Harriero con su muger, porque no se santiguaba de las mugeres como del diablo. Compuesto por el Bachiller Gregorio Carraseo. Primera parte. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte de los Romances de Juan Prados donde declara el famoso despique que Juan Prados executó con su muger. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*Estos dos romances contienen con algunas variantes el Cuento descrito en el N.º 61 del presente Catálogo; allí se atribuye á Francisco de Medina y aquí al Bachiller Gregorio Carraseo: tal vez ni uno ni otro sean el verdadero autor.*

Romance de los amores, y tragicos sucesos de Don Isidro, y Doña Violante y el Negro Domingo. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 *hojas*.

*Por los finales de ambas partes se saca haber sido compuestas por Juan Miguel de Fuentes.*

De Antonio Montero. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion del Gitano de Cartagena, por un Ingenio cordoves. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Relacion burlesca intitulada Las Desgracias de Toribio, y fracasos con los duendes. Cordoba, Doña Maria de Ramos y Coria, s. a. 2 *hojas*.

Relacion jocosa de Ramon Uluferne. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Relacion nueva joco-seria. El amante mas perfecto pues tal sufrio por su dama. Cordoba, D.ª Maria de Ramos y Coria, s. a. 2 *hojas*.

Noticias ciertas en que se contiene el des-

cubrimiento de una Isla lo mas rica y abundante de todo quanto hay en el mundo; descubierta por el afortunado Capitan llamado Longares de Sellon, y de Gorgas. La Isla de Jauja. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Relacion nueva de la Gitana. Por un ingenio cordoves. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Relacion de los treinta reales. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Relacion jocosa de la Calabaza, y el vino: Compuesta por un ingenio que se meneaba. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo, en que se da cuenta de una sangrienta Batalla, que en los Campos de Arabiana tuvo el valiente, y esforzado Leon con el famoso, y alentado Grillo. S. I. ni a. 2 *hojas*.

*El nombre del autor, segun dice al fin, es Jerónimo Romero.*

Romance nuevo, del chasco que le dió una vieja á un Mancebo, dandole una sobrina suya por doncella, havia ya parido catorce chiquillos, sin otras faltas que tenia, como tuerta, flnosa, y calva. Compuesto por un capador de Grillos, y Cardador de lana de tortugas. S. I. ni a. 2 *hojas*.

El Testamento del Asno, donde se refiere su enfermedad, y las medicinas que aplico un Doctor de bestias, y las mandas que hizo en su testamento á todos sus amigos y parientes, con el llanto, que los Jumentos hizieron por su muerte. Y al fin un Romance de la Mojiganga, que hicieron en Madrid un dia de Carnestolendas los Palánquines del Rastro. Malaga, D. Felix de Casas y Martinez. s. a. 4 *hojas*.

Contiene: Primer romance: *Yo triste asno cansado*.

Segundo romance: *Era el tiempo de calores*,

Testamento: *Cuento á lo primero mudo*,

Tercer romance: *Cincomomos y laureles*.

Cuarto romance: *Martes de Carnestolendas*,

Nuevo y curioso romance, en que se declara la enfermedad y cura, que se le hizo á una Zorra; su muerte y Testamento, con el llanto que por ella hicieron sus parientes y deudos. Malaga, Don Felix de Cosas y Martinez, s. a. 4 *hojas*.

120 ROMANCES espirituales y ascéticos, impresos en varias ciudades de España á fines del siglo último en 4.º *Todos van precedidos de una lámina de madera.*

Nuevo y curioso romance, en que se ven, y declaran los grandes sentimientos, y bien fundadas quejas, con que Dios se está quejando de todos los pecadores. Compuesto por Bernardo Delos. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Curioso, y nuevo romance, en enigma, como se saben las cosas que puede alcanzar la Oracion con Dios nuestro Señor. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. S. I. ni a. 2 *hojas*.

Romance á la mytra y pluma en la Cruz,...

San Casiano. Y van á lo ultimo los Documentos cristianos. Por D. Josef Blas Moreno. Malaga, s. a. 4 *hojas*.

Prodigios y martirio de S. Casiano, Maestro de niños: Compuesto por D. Josef Blas Moreno. S. l. 1782. 2 *hojas*.

Fervoroso acto de contricion en un curioso romance donde se avisa á los mortales el modo con que han de pedir á Dios el perdon de sus graves culpas. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva y curiosa relacion, para contemplar en la hora de la muerte, y considerar el dolor que siente el alma quando se despiende del cuerpo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo, Del infernal Testamento, ó declaracion que hizo el maldito Luzbel quando cayó arrojado del Cielo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance nuevo, en que se refiere la declaracion del Credo. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Devoto romance en que se refiere el santisimo Desposorio que celebró Christo Redentor con la preciosissima Cruz para la Redempcion del Linage humano. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Verdadero romance espiritual, en que se declara el Desengaño del Hombre. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Verdadera relacion, y curioso romance, en que se da cuenta, y declara la descripcion y grandeza del Templo de Salomon. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

La vestidura del alma, romance en que se refieren las galas, y aderezos con que se ha de vestir y adornar el Alma para desposarse con Jesu-Christo. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, y curioso romance, en el qual por extenso va declarando la Historia del Profeta Jonas y la Conversion de los Ninivitas. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Romance de la vida, y muerte de Christo, compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Cordoba, D. Maria de Ramos y Coria, s. a. 2 *hojas*.

Nueva relacion en que se refiere el dichoso transito y subida á los Cielos de Maria Santissima. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Por el final aparece que el autor es Lucas del Olmo.*

Aqui se contienen dos obras muy contemplativas para todo Fiel Cristiano: La primera el Testamento, y Codicilo de Christo nuestro Redentor: La segunda trata del Testamento, Transito, y Subida á los Cielos de la Madre de Dios: con un Romance de un Alma convertida. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Las tinieblas de Cristo. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 4 *hojas*.

*Segun los finales el autor es Lucas del Olmo.*

Coloquio entre dos niños, que van á la escuela, donde bay maravillosas preguntas, y respuestas á cerca de los principios de la Fé, y de los Misterios de la Missa, con el Padre nuestro glosado y un Romance de un Alma en pecado, que desea convertirse á Dios. Compuesto por el Licenciado Simon de Rosas. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Romance nuevo. Historia divina, en que se declara el Misterio de la Santissima Trinidad, y otros articulos, y Misterios de nuestra Santa Fé, y en especial el Misterio de la Encarnacion, y Nacimiento de nuestro Redemptor. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera parte. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Nuevo romance, en que se prosigue esta sagrada historia declarando el Baptismo de nuestro Redemptor Jesu-Christo, su Ayuno y vocacion de los Apostoles, su predicacion milagros etc. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

La pasion. Tercera parte. Compuesta por el mismo. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

La pasion. Cuarta parte. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

La pasion. Quinta parte. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

La pasion. Sexta parte. Cordoba, s. a. 2 *hojas*.

Espiritual relacion en que se declara el Misterio de los Desposorios del Sr. S. Joseph, y Maria santissima; la Encarnacion del Divino Vervo; y los Zelos del Sr. S. Joseph. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion, en que se hace presente á los ciudadanos de Cordoba el grande beneficio que Dios les ha hecho, en embiarles al P. Fr. Diego de Cadiz. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 4 *hojas*.

El Contador espiritual. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas*.

*El Sr. Duran menciona este romance; pero no trae el nombre del autor.*

Romances del Juicio final y venida del Ante-Christo. Compuestos por Lucas del Olmo Alfonso. S. l. ni a. 4 *hojas*.

Nuevo romance espiritual donde se refieren las muchas indulgencias que han concedido los Pontífices á todos los que oyeren Misa. S. l. ni a. 4 *hojas*.

*Por los finales de ambas partes consta que el nombre del autor es Juan Mendoza.*

Romances en que se refiere la prodigiosa vida de Santa Rosalia de Palermo. Primera, segunda y tercera parte. Cordoba, s. a. 6 *hojas*.

*Por el fin d de la primera parte se ve que el apellido del autor es Adarbe, lo que no menciona Duran.*

Nueva relacion, en que se da cuenta del nacimiento del Glorioso San Albano. Primera parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Nueva relacion en que se da cuenta del fin de los sucesos, y vida de el Señor S. Albano. Segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Consta por los finales que el nombre del autor es Pedro Navarro. El Sr. Duran habla de estos romances de S. Albano; pero los trae como anónimos.*

Vida y maravilloso martirio de Santa Librada. Primera parte. S. l. ni a. 2 *hojas*.

Segunda parte, en donde se refiere del modo que fueron martirizadas todas las Santas Virgenes hermanas de Santa Librada. S. l. ni a. 2 *hojas*.

*Pedro Ramirez es el autor de estas romances, segun aparece de su contesto.*

Romance espiritual en el que se refiere la gravedad de los pecados mortales según los mismos Condenados con horrosos y espantables gritos lo explican. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 hojas.

*Segun se colije del fin de la segunda parte, el autor es Mendoza, que supongo será el Juan antes citado.*

Verdadera relacion, en que se declara la vida, y muerte de S. Alexo. Primera, segunda y tercera parte. Compuesta por una hermana de Lucas del Olmo Alfonso. S. I. ni a. 4 hojas.

*Duran lo trae anónimo.*

Vida muerte y milagros de San Antonio de Padua. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 hojas.

*Por el final de ambas partes se ve que el autor de ellas es Pedro Portillo.*

Nueva relacion, y mystico romance, en que se da cuenta y declaran en ensueño los quatro Novisimos, o Pestrimerias del hombre, descripción del Paraíso Terrenal del Mundo. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 4 hojas.

*Tambien consta al fin de estos romances que son del mismo Portillo.*

Nuevo romance de la prodigiosa vida de el Seraphin de la Iglesia. (S. Fr. Lucisco de Asis). Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 hojas.

*Los últimos versos de ambas romances nos indican que su autor es José Diaz.*

Relacion espiritual, en que se explica el soberano Misterio de la Santissima Trinidad, la revelacion de Luzbel; la Creacion del Mundo y pecado de nuestros primeros Padres; nacimiento de Cain, y su descendencia hasta el Diluvio. Compuesto por Francisco Gallegos. Primera parte. S. I. ni a. 2 hojas.

Espiritual relacion en que se refiere las Edades que tuvo el Mundo despues de su Creacion, hasta la Venida del Hijo de Dios; su Encarnacion; su Vida hasta su Santissima Pasion. Compuesto por Francisco Gallegos. Segunda parte. S. I. ni a. 2 hojas.

Nueva relacion y curioso romance de las Plagas de Egipto. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera parte. S. I. ni a. 2 hojas.

Nueva relacion y curioso romance donde se declara la explicacion de los diez Mandamientos. Compuesto por el mismo. Segunda parte. S. I. ni a. 2 hojas.

Nueva relacion de los horrosos estragos que en toda clase de Animales y Personas ha executado en los Montes de la Ungria Superior el Monstruo de tres cabezas. Murcia, s. a. 1 hoja en folio.

Primera y segunda parte de la mejor triaca para atajar el veneno con que la culpa pretende quitarle al Alma la gracia. Cordoba, s. a. 4 hojas.

Primera y segunda parte del historial, curioso romance, en que se refiere la Vida del Gloriosísimo Labrador de San Isidro y de la Bienaventurada Santa Maria de la Cabeza. S. I. ni a. 4 hojas.

Romance espiritual en que se declara el Misterio de la Encarnacion del Hijo de Dios,

y Visita de su Madre á Santa Isabel. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera parte. Cordoba, s. a. 2 jts.

Romance espiritual, e que se declaran las Zelos del Sr. S. Josef, y el Nacimiento de nuestro Redentor. Segur-la parte. Cordoba, s. a. 2 hojas.

*El Sr. Duran menciona este romance, pero ignora que sea segunda parte del anterior que no ha visto. Supongo, aunque no se expresa, que el autor será el mismo Olmo.*

Afectos de un pecador arrepenitido en mysticas décimas. Malaga, s. a. 4 hojas.

Curioso romance, y maravillosos milagros que ha obrado Dios por intercesion de Santa Barbara. S. I. ni a. 2 hojas.

Nueva relacion y curioso romance, en que se declara y da cuenta del sucesso, que sucedió á un Cavallero de Xerez. Dase cuenta como le salió el Demonio en forma de muger diciendole como su Espasa le era traidora: y como por intercesion de S. Antonio de Padua se vieron libres. S. I. ni a. 2 hojas.

*Duran trae este romance con el titulo de San Antonio del doblon; pero no dice que su autor es Pedro Saez, segun consta por el antepenúltimo verso.*

Romance nuevo, en el qual se da cuenta de los prodigiosos Milagros, que en la Ciudad de Lisboa ha obrado San Antonio de Padua con un Cavallero y una Señora devotos suyos. S. I. ni a. 2 hojas.

*Es d. stinto del anterior.*

Nuevo y curioso romance, en que se da cuenta de la depravada vida del desventurado Udo, Arzobispo de Saxonia y del tremendo castigo que Dios executó en su cuerpo. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 4 hojas.

*En el final del segundo romance se indica que el autor es un tal Parides.*

Exemplar romance de una Infanta de Inglaterra, que se condenó por haber callado un pecado en la Confesion. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 4 hojas.

Romance lastimoso de un caso sucedido en Teruel con un Cavallero que por logrero y avariento fue un Angel á pedirle limosna: dase cuenta como lo despreció y el castigo que tuvo. Primera y segunda parte. S. I. ni a. 2 hojas.

El Burlador de Sevilla, y combidado de piedra. Primera y segunda parte. Malaga, s. a. 4 hojas.

Jardin engañoso. Nueva relacion, y curioso romance, en que se refieren los amores de D. Fadrique, y D. Josef de Alvara, Doña Constanza y Doña Teodora. Dase cuenta como D. Fadrique dió muerte á su hermano, y lo echó en un pozo, y le entregó el alma al demonio, por gozar de Doña Constanza, y como caso con Doña Teodora. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 hojas.

Nuevo y verdadero romance, en que se da cuenta del fin que tuvieron dos Amantes: Declárase como por amores del Galán dió muerte la Dama á su Marido y como murieron de allí á poco confusados pasando á las llamas del Purgatorio. Primera y segunda parte. Malaga s. a. 4 hojas.

Nicolas de M6ntes Diaz *es el autor de ambos romances, segun se desprende de sus finales.*

Nueva relacion y curioso romance en que da cuenta y declara las quatro partidas del Mundo: y en particular de las ocho maravillas del Mund). Cuatro partes. Malaga, s. a. 8 *hojas.*

Romance nuevo en que se declaran las excelencias de la Gente del Campo. Primera parte. Cordoba, s. a. 2 *hojas.*

Segunda parte, en que se prosiguen las excelencias de la Gente del Campo, declara los muchos Santos, y excelentes Varones que ha havido del Campo, y se les da saludable doctrina. Cordoba, s. a. 2 *hojas.*

*En los dos romances se lee al fin que su autor es Francisco Serrano.*

Nuevo y curioso romance, en que se refieren las Virtudes del Dia. Compuesto por Lucas del Olmo. Primera y segunda parte. Cordoba, s. a. 4 *hojas.*

Las virtudes de la noche á lo Divino. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas.*

*Duran menciona estos cuatro romances, pero no conoci6 el nombre de su autor.*

Nuevo y curioso romance que declara las Virtudes de la Noche á lo Humano. Por Lucas del Olmo. Segunda parte. S. l. ni a. 2 *hojas.*

*No se si en la primera parte llevará el mismo título.*

Romance de los Misterios de la Misa. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Primera y segunda parte. Malaga, Felix de Casas y Martinez, s. a. 4 *hojas.*

*Duran mencini este romance; pero no dice quien sea su autor.*

Nueva relacion, y curioso romance, en que se refiere la Creacion del mundo y fabrica del hombre. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. S. l. ni a. 2 *hojas.*

*Duran omite el nombre del autor.*

Excelencias de la santisima Cruz en un mystico, y devoto romance. Compuesto por Lucas del Olmo Alfonso. Cordoba, s. a. 2 *hojas.*

*Duran lo cita an6nimo.*

Nueva relacion, en que se da cuenta, y declara el admirable, portentoso, y maravilloso nacimiento del Glorioso San Albano. Primera y segunda parte. S. l. ni a. 4 *hojas.*

Pedro Navarro *es el nombre del autor, segun consta por los finales de ambas partes; circunsunci que no menciona Duran.*

Nueva relacion, y curioso romance, en que declara, y dá cuenta de un portentoso Milagro que ha obrado el Santo Christo de Burgos y su Madre la Virgen del Pilar, y los Santos Evangelios, con dos Devotos suyos. De Don Geronimo Morales. S. l. ni a. 2 *hojas.*

*Todos los romances espirituales y ascéticos que preceden descritos han sido desconocidos á Duran y no se hallan por consiguiente en el Catálogo que precede á su Romancero: cuando he puesto alguno citado ya por él, ha sido para corregir algun error ó suplir omisiones cometidas en su descripción.*

121 ROMANCES Y COLOQUIOS VALENCIANOS. Romans, y coloqui nou en que es declara el gran chasco, que han tengut els Pepos del Orta, en la bona venda de la fulla de Om, y en la de Morera, en este any de 1719. S. l. ni a. 4.º 2 *hojas.*

122 — Rahonament, que fan quatre llauradors de la Horta de Valencia sobre la Funció, y Proces6 del Corpus, en lo any pasat 1758, en lo Misteri del Rey Herodes, ó de la Degolla.—Altre rahonament, que i fan los mateixos quatre llauradors al Rector, presentantli los Misteris de Sant Christofol, y el de la Creació del Mon. Valencia, Joseph, e Thomas de Orga, M.DCC.LXXII. 4.º 24 *págs.*

123 — — *El mismo.* Valencia, Miquel Estevan y Cervera, 1800. 4.º 24 *págs.*

124 — Coloqui nou, curios, y entretengut, hon se referixen la explicació de les Dances, Mysteris Aguiles, y altres coses exquisites, tocants á la gran *Festa del Corpus* que fa en Valencia. Compost per Carlos Ros. Valencia, Salvador Fauli, 1772. 4.º 4 *hojas.*

125 — Junta general que han celebrat tots los pardals y peixos de la Albufera, pera representar al Oncle Don Suchet, queixanse dels caçadors. Valencia, s. a. 4.º 2 *hojas.*

Estos romances y coloquios en dialecto valenciano, aunque de fecha bastante reciente, escasean ya.

126 RUIZ DE VILLANUEVA (ALONSO). Relacion verdadera de las grandes Fiestas q̄ ha hecho la Villa de Madrid por la tan deseada salud y nueva vista de la Catholica Magestad del Rey... Felipe IV. En dos Romances, Por Alonso Ruiz de Villanueva. Valencia, Iuan Bautista Marçal. 1627. 4.º 4 *hojas sin fol. ni sign.*

Contiene dos romances que dicen:  
El primero: *Al mayor de los monarcas.*  
El segundo: *Dando á los pasados lustrós.*

También es uno de los pliegos desconocido á Duran.

## S

127 SALAYA. Maldiciones de Salaya, hechas a vn criado suyo que se llamaua Misanco, sobre vna capa que le hurtó. Con vn romance del Conde Fernan Gonçalez. Y otro del Cid. S. l. ni a. (*hácia el 1390*). 4.º let. gót. 4 hojas sin fol. con la signatura Aij en la segunda hoja.

Contiene:

Maldiciones que dicen: *Mucho quisiera apartarme.*

Romance del Conde Fernan González, que dice: *Castellanos y leoneses.*

Romance del Cid, que dice: *Por Gualquivir arriba.*

Las tres composiciones están reimprimadas en el *Romancero* de Duran; pero las dos primeras tienen variantes considerables en la edición gótica que poseo.

Las *Maldiciones de Salaya* fueron tan célebres en su tiempo que se citaban con frecuencia igual á la de las *Coplas de Calainos*. D. Adolfo de Castro no conoció ninguna impresión cuando no la cita al comentar en las notas al *Buscapié*, el pasaje de la carta de Mateo Aleman alusivo á ellas.

He visto la siguiente edición distinta de la mía:

¶ *Maldiciones de Salaya contra vn criado suyo llamado Misanco; sobre vna capa y le hurtó. Con las lamentaciones de Garcisanchez de Badajoz que comiençan. Lagrimas de mi consuelo.* (Sigue una laminita apaisada representando á un hombre con corona de laurel escribiendo, á otro con la espada al hombro y una casita por cuya ventana asoma una mujer.) S. l. ni a. Son 4 hojas en 4.º let. gót.

El Sr. Duran trae esta otra: *Coplas hechas por Diego Garcia, natural de la ciudad de Berganza, con vnos amores de un cauillero y vna doucella, con las maldiciones de Selaya.* S. l. ni a. 4.º let. gót. 4 hojas.

Contiene:

Coplas de Diego Garcia, que dicen: *Vivo en tan triste penar.*

Cancion villancico remitiendo á una dama las coplas anteriores; dice: *Perdime por conocerse.*

Romance de las maldiciones de Selaya, que dice: *Mucho quisiera apartarme.*

Villancico en verso anacréontico y su quebrado, hecho en diálogo entre una dama y su galán que le pide le abra la puerta, y dice: *Ah, hermosa.*

128 SAN PEDRO (DIEGO DE). ¶ Aquí se siguen las siete angustias de nuestra señora la virgen Maria / muy deuotas / y contemplatiuas. Compuestas por Diego de sant Pedro. (*Sigue una estampita de madera representando la Dolorosa.*) S. l. ni a. (*hácia el 1340*). 4.º let. gót. 4 hojas sin sign.

No encuentro esta composicion de San Pedro entre las suyas que comprende el *Cancionero general*, ni la menciona Nic. Antonio en el artículo de este escritor. Principia asi:

*Virgen digna de adabanza  
En quien todo el mundo adora,  
Con esfuerzo y confianza  
De tu preciosa esperanza  
Daré comienzo, señora.*

129 SÁNCHEZ DE LA TORRE (JUAN). La vida y muerte del hermano Francisco de Alcalá. Compuesta por Iuan Sanchez de la Torre... con vn Romance de nuestra Señora al cabo. Madrid, Iuan Serrano de Vargas, 1606. 4.º *Dos viñetitas bajo del epigrafe y una del escudo de la Virgen del Carmen en la última página.* Son 4 hojas sin fol. con la sign. J.

Son dos romances que principian:

*Deme su ayuda y favor.—  
Maria de gracia llena.—*

Autor desconocido á Nic. Antonio; tampoco vió este pliego Duran.

130 SANCHO (JUSEPE). Dezima venida aora nuevamente de Madrid, y glossada por Iusepe Sancho Aragnos... Donde se declaran los maravillosos prodigios, procedidos de la estrella del Principe Cardenal, su inuicto valor, valerosa vitoria, manifiesto estrago de la Francia, y general temor de todos sus enemigos. Valencia, Iuan Bautista Marçal, 1636. 4.º 2 hojas.

Décima que dice: *Francia en Italia vencida.*  
Glosa que dice: *Cumpliose la profecía.*

No se halla mención de este pliego en el *Catálogo* de Duran.

131 SOSA (LOPE DE). Villancicos para cantar la noche de Nauidad. Compuestos por Lope de Sosa. Impresos con licencia de los Señores del Consejo del Rey nuestro señor. (*Sin lugar ni nombre de impresor.*) Año de 1603. 4.º Con una viñeta del *Nacimiento de Jesus bajo del epigrafe. 4 hojas sin fol. ni sign.*

Contiene:

Villancico que dice: *Todos los Cristianos.*

Otro que dice: *No vais de aquí, doncella.*

Chanzonetas: *Pastores, si habeis oído.*

Villancico: *Pues Jesucristo ha nacido.*

Idem: *Mui amiga le soi, madre.*

Idem: *Que madre y doncella.*

Nicolas Antonio no hace mención de Lope de Sosa en su *Bibliotheca nova*; tampoco conoció este pliego Don Agustin Duran, y no lo extraño porque yo nunca he visto otro ejemplar de las presentes composiciones.

Böhl de Faber reimprimió en su *Floresta* dos de los villancicos; pero siguiendo su costumbre, introdujo muchísimas variantes y cercenó sin piedad: así pues, del que principia: *No vais de aquí, doncella*, apenas dejó una mitad. Tampoco comprendo la razón de haber reproducido aquellos dos y dejándolo de hacer con otros que son por lo ménos tan buenos: sirvan de muestra los siguientes:

Todos los cristianos  
habed alegría,  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Parió en Betlen  
en unos portales,  
puso á nuestro bien  
con dos animales;  
en pobres pañales  
segun convenia:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

El frio del invierno  
ya veis como es crudo;  
el niño mui tierno  
estaba desnudo:  
la Virgen no pudo  
dar lo que queria:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

El niño en el suelo  
cántante canciones;  
de ángeles del cielo  
son doce legiones,  
con mui dulces sonos  
y gran melodia:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Cabe el arrabal  
ángeles llegaron,  
sobre aquel portal

luego se bajaron;  
la gloria cantaron  
con gran alegría:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Vinieron pastores,  
para le adorar,  
todos los mayores  
bailar y cantar,  
y á le presentar  
lo que le traian:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Traenle presentes  
de chico valor,  
un queso reciente  
á tan gran señor,  
y con mucho amor  
y grande alegría:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Están maravillados  
del hijo y la madre;  
del alto Dios padre  
fueron consolados;  
para sus ganados  
vuelven ese dia:  
*tal noche como esta  
parió santa María.*

Otro.

Que madre y doncella  
*tan bella.*

Que madre graciosa,  
morena y hermosa,  
de Dios generosa,  
esposa y doncella  
*tan bella.*

Monte de vision,  
cipres de Sion,  
y vara de Aaron,  
de Jacob estrella  
*tan bella.*

Ay! Dios infinito,  
hombre pobrecito,  
en un portalito  
parió esta doncella  
*tan bella.*

Fuera de la villa  
está que es manciella,  
no tiene mantilla,  
ni da puede habella,  
*tan bella.*

Sola con un viejo,  
so un portalejo,  
y todo el consejo  
del cielo con ella,  
*tan bella.*

Al niño que llora  
la Virgen lo adora,  
Josef lo enamora  
y calla con ella,  
*tan bella.*

Con frio al sereno  
lo pone en el heno,  
y en su pobre seno  
le abriga ella  
*tan bella.*

## T

132 TIMONEDA (JUAN). ◻ Les cobles de bella de vos en amors: hara nouament trobades per Juan Timoneda: a suplicacio del interes y vulgo dela gent. (*Hai á continuacion la figurita de un hombre tocando la guitarra delante de una dama, detras de la cual hai una casa.*) S. l. ni a. (hácia el 1555). 4.º let. gót. Una hoja sin sign.

Esta rarísima y desconocida composicion en dialecto valenciano, principia:

*Bella de vos so enamoros  
Ja foseu mia;  
La nit y lo jorn quant pens'en vos  
Mon cor respira.*

He visto otra edicion cuya descripcion es la siguiente: ◻ *Cobles de bella de vos enamoros: contrafetes al spiritual: per Juan Timoneda a innocacio dela mare de deu dels desaparats.* (Sigue una mala lámina de madera cirenida de orla que representa la Virgen.) S. l. ni a. 4.º let. gót. Una hoja.

133 TIMONEDA (JUAN). ◻ Les cobles de dali Miquel portam a casa / cōtrafetes al spiritual per Juan Timoneda / pera Nadal. Y les cobles de Cercara Jorge cōtrafetes / a altra interpretacio. (*Sigue una viñeta del Nacimiento que encabeza la primera columna y á continuacion las coplas.*) S. l. ni a. (hácia el 1555). 4.º let. gót. Una hoja.

Contiene:  
Cobles: *Dali Miquel  
Portam a casa.*—

Otras al tono de *buscará Jorge*: para Navidad:

*Yo sé á quien  
De amores le fué mi bien.*—

La primera de estas composiciones está escrita en idioma valenciano y ambas son desconocidas á todos los bibliógrafos.

134 — Coplas del hōradissimo Gil Garcia. Compuestas por Iuan Timoneda. S. l. ni a. (*de fines del siglo XVI*). Hoja suelta en 4.º con dos figuritas al principio.

135 — Diuersas y nuevas Cançiones muy sentidas para cantar. Compuestas por Iuan Timoneda. S. l. ni a. (*de igual fecha que la anterior*).

*Hoja suelta en 4.º con una viñeta al principio.*

Contienen estas dos hojas:

Copla que dice: *Entra en casa Gil Garcia.*  
Otra que dice: *Pastora que en el cayado.*  
Cancion que dice: *Aquel si viene ó no viene.*  
Otra que dice: *Cunado Menga quiere á Bras.*  
Otra que dice: *Porqué obradas el rebaño.*

Todas estas composiciones, escepto la penúltima, las reimprimió Böhl en el tom. I de la *Floresta*.

No mencionan estas hojas sueltas ni Jimeno, ni Fuster, ni D. Agustín Duran. Tampoco habla ninguno de ellos de las dos siguientes que he tenido ocasion de examinar.

◻ *El Pater noster glosado sobre la salutacio del Arcagel sant Gabriel a nuestra señora / glosado por Juan Timoneda. Es obra muy scultida y de nuevo estilo. Con dos cançionetas para cantar la noche de Navidad.*

Sigue una lámina muy mala de madera que está cirenida de orla, y representa la Anunciacion de la Virgen. La glosa está en castellano y las cançionetas en valenciano.) S. l. ni a. Son dos hojas en 4.º let. gót. sin fol. ni sign.

◻ *Contienen dos cançiones devotas / y contemplativas. La primera / es al tono daquel caular que dize. Si vos os lleuais los besos. Compuestas por Nofre Almudejar / con otra al tono de mis ouejas hazen daño. Hechas por Juan Timoneda.*

(Siguen des laminitas casi cuadradas de madera, relativas á la prision de Cristo, y luego van á continuacion las coplas á la traicion de Judas, á la despedida de Cristo de su madre, y á los padecimientos del Salvador.) S. l. ni a. Son dos hojas en 4.º let. gót. Sin fol. ni sign.

136 TIMONEDA (JUAN). ◻ Dāza spiritual de muchas mugeres señaladas dela sagrada scriptura. Hecha en alabanca dela sacratissima madre de dios. Tañida por Juan Timoneda Agora nuevamente en el Año. M.D.líij. (*Sigue una viñetita en verdadera.*) S. l. (*indudablemente de Valencia*). 4.º let. gót. 2 hojas sin sign.

Contiene:

Danza: *Pase la galana, pase.*

Un chiste contrahecho á lo spiritual; para Navidad: *Un chiste mi de notar.*

Rarísimo como todo lo de Timoneda, y además desconocido á los bibliógrafos.

137 — ◻ La Epistola de Boscan el que sinti biuir va no querria



contrahecha a lo spiritual por Juã Timoneda / en alabança dela Concepcion de nuestra señora. (*Sigue una laminita de la Purísima, y despues principia la Epistola.*) S. l. ni a. (hacia el 1555). 4.º let. gót. Una hoja.

Principia:

*El que sin lí vivir ya no querria  
Ya mucho tiempo que servir desea  
A ti, madre de dios, señora mia.*

Desconocida á todos los bibliógrafos.

138 TIMONEDA (JUAN). ◀ Escribe Juan Timoneda natural Ualẽciano en loor del glorioso sant Uicẽte Ferrer d' uoto suyo las coplas siguiẽtes. (*Sigue una laminita en maderã de S. Vicente Ferrer, circuida de orla.*) S. l. ni a. (hacia el 1555). 4.º let. gót. Una hoja.

Pliego volante completamente desconocido: principia asi:

*El que ya libre ha llegado  
A puerto de saluacion.*

139 — ◀ La gallarda cõtrahecha a lo spiritual por Juã Timoneda / en alabãca de nuestro Redemptor Jesu Christo. (*Sigue una viñetita en maderã de la Virgen con el niño en los brazos, circuida de orla.*) S. l. ni a. (hacia el 1555). 4.º let. gót. Una hoja.

Nadie menciona esta composición de Timoneda, la cual principia:

*La mucha tristeza y el gran menoscabo  
Que Alan nos causara y Eva tambien.*

140 TIMONEDA (JUAN). Romance de la sacratissima passion de nño Redemptor Jesu Christo / el qual comiẽça de como Pilato dixo / *Ecce Homo* / y acaba hasta / quãdo el hijo de Dios espiro enel arbol de la cruz. Es romãce muy contemplatiuo. Compuesto por Juan Timoneda. (*Siguen dos laminitas de maderã; una es Jesus presentado a Pilatos, y la otra despojãdo de sus vestidos.*) S. l. ni a. (hacia el 1555). 4.º let. gót. 2 hojas sin sign.

Composicion desconocida que principia:

*Llorad, devotos cristianos,  
Llorad conmigo a la par.*

141 TORO COJO (ALONSO DE). ◀ Trabajo de vicios nueuamẽte cõpuesto por Alonso de Toro coxo vezino de Auila. S. l. ni a. (hacia el 1530). 4.º let. gót. 4 hoj. sin fol. con la sig. a.

Es todo en octavas, cuyos piẽs son de ocho silabas.

No logro verlo el Sr. Duran.

142 — ◀ Coplas Hechas por Alonso de Toro coxo / sobre la abundancia del vino que Dios ha dado enel año de. xxxj. y enel año de. xxxij. S. l. ni a. (hacia el 1532). 4.º let. gót. Viñeta de maderã. 4 hojas sin fol. con la sign. a.

Tambien está escrito en octavas y los versos son octosilabos.

No lo encuentro citado por el Sr. Duran.

Esta es la viñeta que lleva al principio.



**143 TORO COJO** (ALONSO DE).  
 ¶ Coplas hechas por alōso de toro coxo vecino de Auila. Sobre la triste e dolorosa nueva de Ungria. S. l. ni a. (*hacia el 1530*). 4.º let. gót. Son 4 hojas sin fol. con la sign. a.

Escrito en el mismo metro que los dos anteriores.

Tampoco habla el Sr. Duran de este opusculo.

Nic. Antonio no menciona á Alonso de Toro Cojo.

**144 TROVAS** da Menina fermosa. (*A este titulo siguen tres figuritas, y despues dice bajo de ellas:*) Trouas feitas a cántiga da Menina fermosa, a maueira d Dialago & va no cabo outra caniga que diz Na i nte está Lianor, & outra que diz Isabel, & mais Francisca. Lisboa, Anonio Aluarez, 1640. 4.º 4 hojas sin fol. con la sign. A.

**146 VEGA CARPIO** (LOPE FÉLIX DE). Segvnda parte del desengaño del hombre, sobre la octaua que dize: Larga cuenta que dar de tiempo largo. Con otra que dize: Yo para que naci. Con vn Romance de Escarraman buelto a lo diuino. Compuesta por Lope de Vega Carpio, a pedimiento de vn Cauallero, Tercero de la Orden de San Francisco. Cuenca, Saluador de Viader, 1616. 8.º 16 pags.

Opusculito de extraordinaria rareza: no se haberse reimpresso, ni mencionado en las listas dadas por los bibliógrafos de las producciones de Lope. Tampoco se hallan en su *Colección de obras sueltas* ninguna de las tres composiciones que comprende.

**147 VEGA CARPIO** (LOPE DE). Romance a las ventvrosas bodas que se celebraron en la Insigne Ciudad de Valencia. ¶ Va nombrando todos los Grandes que se hallaron en ella debaixo de nombres Pastoriles. Compuesto por Lope de Vega Carpio. Vendense en casa de Miguel Borrás, a la puerta de los Apostoles. (*Al fin:*)

Debe haber ediciones mas antiguas de las presentes Trovas, las cuales parecen escritas en el siglo XVI. No he podido encontrar ninguna noticia de ellas en la *Bibliotheca lusitana* de Barbosa.

**145 TROVAS DO MOLEYRO.**  
 Trovas novamente feytas do Moleyro Por tres Auctores muyto graes em que se cōtam conseiras, & trabalhos que passou com seu querido pelote. Lisboa, Antonio Aluarez, 1632. 4.º (*Viñeta de maderá con tres figuritas despues del epigrafe, y la última la llenan seis de igual clase.*) Son 4 hojas sin fol. con la sign. A.

Por los epigrafes de las Trovas se ve que los autores graves son Antonio Leitão, Luís brochado y João do Couto.

Barbosa Machado no menciona á Antonio Leitão ni á João do Couto y atribuye estas trovas esclusivamente á Brochado, autor que floreció á mediados del siglo XVI. La edicion de ellas de 1652 le fué desconocida; pero cita una de Lisboa, 1602.

## V

Valencia en casa de Diego de la Torre; a la plaça de Vilarasa. Año de 1599. 8.º *Viñeta de maderá. 8 hojas sin fol. con la sign. A.*

Además de lo que anuncia la portada, hai un soneto dirigido al rei y el romance morisco

*Tirad. fidalgo. Tirad.*  
 que se halla en el *Romancero general*.

Nic. Antonio no menciona esta obrita, y los editores de las *Obras sueltas de Lope* reimprimieron en el tomo 17, el *Romance á las bodas* y el *Soneto al rei*, sacados de un manuscrito de la biblioteca mayansiana; pero ignoraron estuviesen impresos.

**148 VEGA Y VERGADO** (PEDRO JOAQUIN DE). Sonetos que aclaman la mejoría de la Reyna nuestra señora Doña María Luisa Gabriela de Saboya, por averse ocasionado de su Grandeza el riesgo de su salud en el sobreparto del Infante D. Fernando de Castilla. Por el D. D. Pedro Jacchin de Vega. S. l. ni a. (*Madrid, 1713?*). 4.º 8 hojas.

Son diez y siete Sonetos y unas décimas.

**149 VERDADERA** relacion de vn admirable caso que ha sucedido en veinte de Setiembre deste año de mil seiscientos cinquenta y vno en Cataluña, junto á Barcelona. Valencia, por Siluestre Esparsa, 1651. 4.º *Lámina de madera. 2 hojas.*

Duran no habla de este pliego y tambien le fué desconocido el romance que dice: *Entre infinitos prodigios.*

**150 VIDA (LA)** y muerte de Anton Martin de Dios, Fundador del Hospital de Anton Martin, desta Villa de Madrid, y compañero de Iuan de Dios. Agora nuevamente cõpuesto à instancia de vn deuoto de su orden, y del dicho Hospital. Alcalá de Henares, en casa de Iuan Gracian, 1606. 4.º *4 hojas sin fol. ni sig.*

Son dos Romances, intitulados por el autor, *Cautos.*

No se halla en el *Catálogo de pliegos sueltos* que precede al *Romancero* de Duran.

**151 VIDAURRE (ANTONIO BENITO).** Funestos ayes, tragicos suspiros al fallecimiento de D. Fernando V.F., de Don Antonio Benito Vidaurre de Orduña. Madrid, Gabriel Ramirez, 1759. 4.º *8 hojas.*

Es un romance, dos sonetos, una glosa y cuatro octavas.

**152** — Respetuoso obsequio, metrico epitafio, a las bodas de Don Pasqual Benito Belvis de Moncada, Marques de Belgida con D. Florentina Pizarro, de Don Antonio Benito Vidaurre de Orduña. S. I. ni a. (*Madrid 1754?*) 4.º *16 págs.*

Contiene un soneto y veintiocho octavas.

**153 VILLANCICOS.** Coleccion de los villancicos que se espresan à continuacion. Todos son en 4.º

Los de la Iglesia Metropolitana de Granada à la Natividad del Señor de 1666. Granada, Baltasar de Bolibar, 1666. *Cuatro hojas con la sign. A.*

*Uno de los interlocutores habla en catalan.*

Los de la Capilla Real de S. M. à la Natividad de 1667. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, (1667), 4 *hojas con la sign. A.*

*Aquí se introducen un gallego que canta en su dialecto, y un negro en castellano chapurrado.*

Los de la Iglesia del Pilar de Zaragoza en los Maytines de los Reyes de 1674. (*Zaragoza, 1674.*) *Cuatro hojas con la sign. A.*

Los de la Metropolitana de Valencia à la Solemnidad de la Virgen del Rosario en 7 de Octubre de 1674. Valencia, Geronimo Vilagrassa, 1674. *2 hojas.*

Letras que se cantaron en los Maytines de la Concepcion de N. Señora en la Cathedral de Malaga el año de 1675. Malaga, Mateo Lopez Hidalgo, (1675). *4 hojas.*

Los Villancicos de la Iglesia de los SS. Corporales de Daroca en la noche del Nacimiento de Nuestro Señor de 1689. S. I. ni a. *6 hojas con la sign. A.*

*Canta entre otros un negro chapurrando el castellano.*

Los de la Primada de Toledo en los Maytines del Nacimiento del Hijo de Dios en el año de 1696. Toledo, Agustin de Salas Zazo, 1696. *4 hojas con la sign. A.*

Los de la Real Capilla de S. M. en la noche de Reyes de 1697. (*Madrid, 1697.*) *6 hojas con la sign. A.*

Los de la Real Capilla de la Encarnacion en los Maytines de los Santos Reyes de 1697. Madrid, Antonio de Zafra, (1697). *La hoja de portada y 10 págs.*

*Se introducen un negro que canta en español chapurrado, y dos asturianos en su lenguaje.*

Los de la Noche de Navidad de 1702 en la Real Capilla de las Descalzas. (*Madrid.*) Manuel Ruiz de Murga, (1702). *16 págs.*

*El Villancico 7.º está en gallego, y el 9.º en la jerga de los negros.*

Coplas que cantaron dos niñas en 5 de Octubre de 1709 à la Imagen de N. Señora de Bona-Via, que estaba en la antigua puerta del Mar de Valencia, y se trasladó al nicho costado por Mosen Joseph Cantl. (*Valencia, 1709.*) *Dos hojas.*

Villancicos de la Primada de Toledo en los Maytines del Sagrado Nacimiento en el año de 1755. Toledo, Pedro Marques, s. a. *4 hojas con la sign. A.*

Los de la Cathedral de Cartagena, de Murcia, en los Maytines del Nacimiento de N. Señor de 1754. Murcia, Juan Martinez Mesnier, (1754). *8 págs.*

Los de la Cathedral de Cordoba en los Maytines del Santo Nacimiento. de 1755. Cordoba, Antonio Serrano, (1755). *12 págs.*

*Un negro canta el castellano chapurrado.*

Los de la santa iglesia de Toledo en la noche de Navidad de 1755. Toledo, Pedro Marques, (1755). *6 hojas con la sign. A.*

Los de la Primada de Toledo en la noche de Navidad de 1757. Madrid, Diego Miguel de Peralta, 1757. *12 págs.*

Los de la Real Capilla de las señoras de la Encarnacion en la noche de Navidad de 1742. (*Madrid.*) Oficina de la calle Angosta de San Bernardo, 1742. *15 págs.*

Los de la santa iglesia de Toledo en los Maytines del Sagrado Nacimiento de 1742. Toledo, 1742. *14 págs.*

*Un portugués, un gallego y un asturiano cantan en su idioma, y un vizcaíno habla el castellano chapurrado.*

Los de la iglesia Real de San Cayetano en los Maytines de Navidad de 1742. (*Madrid*,) Calle de Cabestreros, (1742). 15 págs.

Segunda parte de los Villancicos para este presente año. (*Se ignora cual sea*.) Valladolid, Andrés Guerra Mantilla, s. a. 2 hojas.

Tonadilla alegre para cantar en el día del Nacimiento del Señor en el portal de Belen. Valencia, la Hija de Agustín Laborda, s. a. 2 hojas.

*Este villancico en temoin parece ser de época mucho mas antigua.*

*Son innumerables las composiciones de este género que se han escrito y publicado en España en todos tiempos, y aunque no es mi ánimo dar noticia de ellas, sin embargo por haber tenido ocasion de verla notare la siguiente, que como todas las anteriores al 1620 es rara: Claqueonetas placenteras con el santo nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo, en diferentes lenguas. Valencia, Juan Vicente Franco, 1615. 8.º 4 hojas. Son cuatro villancicos y un romance en castellano, portugueses y claqueonado.*

## Z

154 ZAFRA (ESTEVAN DE). Villancicos Para cantar en la Natiuidad de nuestro Señor Jesu Christo / Hechos por Estevan de cafra El primero al tono de Ojos morenicos. (*Al fin:*) Toledo, Juā Ruyz, M.D.XCV. 4.º letra gòt. *Vineta de madera. 4 hojas sin fol. con la sign. A.*

Contiene:

Villancico: *Digas, pastorcico.*

Otro, que dice: *Vamos, amigo, jugando.*

Cancion que dice: *Bile, he, he.*

Villancico: *En la ciudad de Belen.*

Otro: *Dñe, dime, Gil Bragado.*

Otro: *Pascualejo, que has habido.*

Otro: *Que le llevas, di polido.*

Cancion que dice: *Bajo de la peña nace.*

Nic. Antonio no hace mérito de Estévan de Zafra y el Sr. Duran tampoco conoció este opúsculo que es sumamente raro.

La cancion, *Bajo de la peña nace*, la reimprimió Böhl de Faber en la *Florista*, aunque yo hubiera dado la preferencia al siguiente

*Villancico.*

¿Que le llevas, di, polido,  
al niño recién nacido?

—Llévole, juro á sant Pelo,  
un pellejo con su pelo,  
que dicen que está en el suelo  
en un pesebre tendido.

Llevo tambien un zamarro,  
dos pucherías y un jarro,  
y si donde está no marro,  
desta vez lo he enriquecido.

Y tambien le llevaré  
dos bondas que le haré,  
y un cucharro le daré  
que con él nadie ha bebido.

Darle he un pedernal,  
la yesca y el material,  
por si fuere mayoral  
que esté bien apercebido.

—Yo le mando un cucharon  
que me ha de hacer Anton,  
y un hermoso zamarron  
de ribetes bien cumplido.

—Yo llevaré mi rabel,  
el que compré de Miguel,  
y allá hablaré con él  
lo mejor qu' es ma entendida,

—E yo llevaré, por san,  
cuatro hogazas de pan,  
y si zagales vernan  
saltaré con gran ruido.

Luego le hice un cayado  
de sauz loco, pintado,  
por si guardare ganado  
algun dia en el ejido.

—Yo le mando unos calzones  
con senogis y botones,  
tres ó cuatro naterones,  
y un tasajo bien cocido.

Tambien le haré un zurron  
de pellejos de cabron,  
y un pico de un ansaron  
que te tengo bien manido.

Y cuando allá, llegaré,  
bailaré y saltaré,  
y tantas cosas haré  
que te deje embolecido.

Asmo, que si suena el son  
por su buena proporecion,  
yo le diga una cancion  
por muy valiente sonido.

Porque arrojare secenas  
cuartas, quintas y decenas,  
quincenas, veinte docenas,  
de muy agudo chillido.

Haré mas de mil sonetes,  
seminimas y corchetes,  
y otros treinta remoquetes  
qu' en la gregia he deprendido.

## SEGUNDA DIVISION.

CANCIONEROS Y ROMANCEROS, ANTOLOGÍAS Ó COLECCIONES  
DE POESÍAS ESCRITAS POR VARIOS AUTORES.**Fiestas, Exequias, Certámenes  
ó Justas literarias**  
que comprenden producciones de diferentes poetas.

## A

## ACA

155 ABAS Y NICOLAU (GABRIEL MANUEL). Narraciones de las fiestas en Zaragoza el Setiembre de M. DC. LIX. a la Canonización de Santo Tomas de Villanueva. Refierelas el Lic.<sup>do</sup>. Gabriel Manuel Abàs y Nicolau. Zaragoza, Miguel de Luna, 1660. 4.º 6 hojas prels., 427 págs. y una hoja en que termina la Tabla.

Contiene poesías latinas y castellanas de varios autores.

Latassa, en la pág. 519 del tomo 5.º, advierte haberse equivocado Nic. Antonio en decir que este libro está dedicado al Rector y Colegiales del Colegio de San Jerónimo, y ser su verdadero autor Fr. José Enguita. No encuentro que Nic. Antonio hable de Gabriel Manuel Abas y Nicolau ni de José Enguita, y así ignoro donde menciona este libro, cuyo autor por la portada, dedicatoria, aprobaciones y versos en su elogio, parece ser sin la menor disputa Abas y Nicolau.

156 ACADEMIA DE LOS NOCTURNOS DE VALENCIA. Sus instituciones, actas y composiciones leídas en las ochenta y ocho sesiones que se celebraron desde el 4 de Octubre de 1591 al 13 de Abril de 1594. *Manuscrito original de la misma Academia dividido en tres tomos en fol. y encuadernado en un volumen que consta de 648 fojas útiles y 12 blancas.*

Considero este manuscrito como el volumen mas precioso de mi Biblioteca, ya por ser un *Cancionero incluído*, como por conte-

## ACA

ner producciones de cincuenta autores distinguidos del siglo XVI, todos ellos naturales de mi patria y en cuyo dialecto escribió alguno de ellos. Por estas razones me extenderé algo en su descripción, empezando por dar una noticia de la *Academia de los Nocturnos*, mas completa y detallada que la que nos dejaron Rodriguez, Jimeno, Cerdá y Rico y Navarrete.

Segun Escolano, *Hist. de Valencia*, tom. 2.º, col. 531, D. Bernardo Catalan de Valeriola fué un sugeto, que epilógando en si las buenas prendas y loables inclinaciones de sus pasados, en su mozedad y casa sustentó con su diligencia la Academia llamada de los Nocturnos, que como estrellas resplandecieron en aquellas noches valencianas por muchos años, en todas facultades de letras; que si hubiera quien alentara la impresión de tantos y tan curiosos trabajos y los sacara á luz, sin duda hubiera acaudalado mucha reputacion á la nacion española con las extranjeras, que ciegamente la tienen por desterrada de semejantes ejercicios de curiosidad. Deste caballero tuvo noticia la real Majestad de Felipe III, y despues de haberle honrado con un hábito de Santiago, le sacó de Presidente de la Academia para Corregidor de la ciudad y reino de Leon, en la corona de Castilla; donde murió dejando renombre de prudente y virtuoso caballero.

Efectivamente, habiéndose reunido con algunos amigos, probablemente los diez que suenan en las primeras sesiones, á saber: el dicho D. Bernardo, presidente (*Silencio*), el Canónigo Francisco Tárrega, consiliario (*Miedo*), D. Francisco Desplúgites, secretario (*Descuido*), Miguel Benito, portero (*Sostego*), Gaspar Aguilar (*Sombra*), D. Francisco Pacheco (*Fiel*), Hernando Pretel (*Sueño*), Maximiliano Cerdau (*Temeridad*), Villalon de Cucealon (*Horror*), y Gaspar de Fallan (*Tinieblas*), redactaron las siguientes

“Instituciones  
de la Academia de los Nocturnos.”

•No está tan olvidada la virtud en los corazones de los hombres, que en el verano de su juventud no produzga alguna vez el fruto de los buenos ejercicios; y así nosotros siendo los ingenios medianos d'esta ciudad, queremos instituir y fundar una particular *Academia*, que habido buen acuerdo y consejo, la determinamos llamar de *los Nocturnos*, donde se cultiven los entendimientos de todos, procurando así en las ordinaçiones como en el ejercicio dellas, mezclar lo dulce con lo provechoso; y así para que este virtuoso entretenimiento haya quietud y perpetuidad, ordenamos las cosas siguientes:

•I. Primeramente, ordenamos que el primer día que nos hubieremos de juntar para comenzar el virtuoso ejercicio de la Academia, todos juntos ó cada qual de por sí, oyamos misa y en ella con mucha devoción nos encomendemos á Dios; porque es bien que en principio de todas nuestras cosas, acudamos al que es verdadero principio dellas.

•II. Item, ordenamos que la Academia se haya de celebrar en las casas del Ilustre D. Bernardo Catalan, nuestro muy caro y muy amado académico, el qual haya de ser y sea presidente della, prestándole desde agora la obediencia que en semejante caso se requiere.

•III. Item, ordenamos que todos los académicos hayan de tomar el nombre conforme al de la Academia.

•III. Item, ordenamos que todos los académicos se junten un día cada semana, que será el miércoles, y que de una semana para otra esté nombrado un lector el qual sea obligado á leer una fición de aquello que se le encomendare, de la qual resulte á los oyentes mucha erudición y doctrina; y que á los demas académicos les repartan los trabajos conforme sus ingenios, y que sea la repartición á voluntad del señor Presidente y con el parecer y acuerdo del lector que entónces fuere.

•V. Item, ordenamos para el buen gobierno de la Academia, que el señor Presidente haya de nombrar consiliario, con el qual consulte todas las cosas que hubieren de hacer, así de repartir los sujetos, como de recibir académicos, como de otras cualesquier cosas tocantes á la Academia; y que al consiliario se le dé silla al lado del señor Presidente, y al lector ni mas ni menos; pero con condicion, que la vez que el consiliario lea no haya de haber mas de dos sillas.

•VI. Item, ordenamos que se haya de elegir un secretario, el qual tenga obligacion de escribir en el libro de la Academia todas las obras que en ella se hicieren, así en prosa como en verso, las cuales se hayan de escribir en la casa donde se tiene la Academia y no en otra parte, porque no salga el libro de poder del señor Presidente.

•VII. Item, ordenamos que ningun académico pueda dejar de asistir en la Academia el día y la hora que los demas se juntaren, que será miércoles en la noche, so pena de

ser tenido por descuidado y de poca constancia; si ya no tuviere legitima escusa, la qual ha de ser á conocimiento del señor Presidente, y que aunque la tenga sea obligado á enviar la obra que se le habrá repartido.

•VIII. Item, ordenamos que cualquiera persona que pretenda entrar en la Academia, de mas de aquellos que somos instituidores della, tenga obligacion de hacer una peticion y dalla al portero que será nombrado, para que la dé al señor Presidente, el qual consultándola con el consiliario y los demas académicos le reciba si lo mereciere y si no le despidá con palabras de mucho comediamento.

•VIII. Item, ordenamos que para despedir ó recibir algun pretendiente, lo haya de proponer el señor Presidente y votando todos *ad aures*, se escoja el parecer de los mas.

•X. Item, por cuanto no será bien que el señor Presidente para las cosas que son de ménos importancia, como son, mudar *ex causa* los dias de la Academia, nombrar consiliario, secretario y portero, tenga necesidad de consultallo con las demas académicos; le otorgamos entero poder y facultad para que lo pueda ordenar y hacer como su gusto fuere, y mudar los dichos oficiales á su voluntad sin consulta ninguna y, faltando alguno dellos, poner en su lugar á quien fuere servido.

•XI. Item, damos el mismo poder al señor Presidente para que siempre que por alguna ocasion, así bien vista, faltare en alguna jornada de las Academias, pueda poner en su lugar al caballero que quisiere, con tal que sea de los académicos, al qual se le tenga el mismo respeto y suceda en todas las prerogativas que se le deben al señor Presidente.

•XII. Item, ordenamos para mejor regimiento de la Academia, que ningun académico ni otra persona de cualquier calidad que sea, pueda leer obra ninguna en verso ni en prosa, sino fuere el sujeto que se le hubiere repartido, sin que primero el señor Presidente, ó quien su orden tuviere, pase los ojos por ella, y dada por buena se pueda leer, y no siendo así, el señor Presidente no dé lugar á que se lea.

•XIII. Item, por cuanto tiene mucho trabajo el académico que ha de leer el discurso, para prevenirle conforme la calidad de los oyentes, y que el pensar sujetos tales no es de ménos consideracion, ni se requiere ménos estudio; aliviando de la obligacion que tenia el lector en el 4.º capitulo, mejorándole en esta, ordenamos que el señor Presidente pueda encomendar al académico que quisiere, el trabajo de pensar sujetos, como no sea el que hubiere de leer aquella jornada, el qual académico los haya de traer al señor Presidente un día antes de la junta, para que con mas acuerdo los reparta.

•Item, por cuanto se le ha ofrecido al señor Presidente precisa necesidad de ir á la Corte de S. M. para tratar negocios de mucha calidad é importancia, y por consiguiente no puede asistir á los autos y jornadas de la Academia, usando del poder á su merced

otorgado en el capítulo once, de las *Instituciones*, nombra por Presidente al Ilustre D. Gaspar Mercader al cual los académicos hayan de prestar la obediencia y respeto, de la misma manera que al señor Presidente han acostumbrado, durand el tiempo de la ausencia del señor Presidente; el cual manda, que se escriba esta su determinacion y nombramiento al pié de las *Instituciones* de la Academia, pues tiene la misma validad y fuerzas que ellas.

El día 4 de Octubre de 1591 se celebró la primera junta y en ella leyó el Presidente el siguiente

*Soneto en alabanza de la Academia.*

Ya que el silencio grato nos ayuda,  
Y el reposo comun tan procurado,  
Del general afecto apoderado,  
Obra con fuerzas de la noche muda.

La del ingenio con razon acuda  
Al noble pensamiento, que alentado  
Del general sosiego hallará vado  
A la virtud purisima y desnuda.  
Y vos estrella nueva, que naciendo  
Prometeis la riqueza que gozaron  
En el dorado siglo de Saturno;

Creced con nueva luz, porque creciendo  
Se ilustren los alientos que os tomaron  
Por norte de su nombre y fin nocturno.

Seguio á este *Soneto* una *Cancion* de Tárrega *al nombre de la Academia*.

El 30 de Octubre suena por primera vez el nombre de *Estudio* (El Dr. Jerónimo de Virues); el 20 de Noviembre el de *Temeroso* (D. Juan de Fenollet), y por eso Miguel Benito, en un *Elogio alabando á los fundadores de la Academia*, leído el 27 de Noviembre, enumera doce. El 11 de Diciembre aparecen los de *Tristeza y Reconocimiento* (Jaime Orts y Manuel Ledesma); con estos llegaba ya el número de individuos á catorce, lo cual confirma el canónigo Tárrega, el 25 de Diciembre de dicho año 91, en un *Soneto* cuyo epigrafe dice, contiene *todos los nombres alegóricos de los académicos*; por esta lista aparecen ser efectivamente catorce.—Progresivamente fueron ingresando los siguientes.

Evaristo Mont (*Soledad*). 8 de Enero de 1592.  
Licenciado Gaspar Escolano (*Luz*). 15 idem.  
Mtro. Antonio Juan Andreu (*Vigilia*). 5 Febrero.

Mtro. Gregorio Ferrer (*Industria*). 19 idem.  
D. Gaspar Mercader (*Relampago*). 5 Marzo.  
D. Carlos Boil (*Receto*). idem.  
D. Francisco de Castro (*Consejo*). idem.  
López Maldonado (*Sincero*). 11 idem.  
D. Guillen de Castro (*Secreto*). idem.  
D. Tomas de Villanueva (*Tranquilidad*). 25 idem.

Pelegrin Catalan (*Cuidado*). 8 Abril.  
D. Matias Fajardo (*Oscuridad*). 21 Octubre.  
Mtro. Gaspar Gracian (*Peligro*). 28 idem.  
Tomas Cerdan de Tallada (*Trueno*). 15 Enero de 1595.

D. Guillen Ramon Catalan (*Reposo*). idem.

Capitan Andres Rei de Artieda (*Centinela*).  
15 Enero de 1595.

Pedro Vicente Giner (*Cautela*). 20 idem.  
D. Jaime de Aguilar (*Niebla*). idem.  
Jerónimo de Mora (*Sereno*). 6 Octubre.  
D. Guillen Belvis (*Iluvia*). idem.  
Estacio Gironella (*Resplandor*). 10 Noviembre.

D. Lois Ferrer (*Norte*). 8 Diciembre.  
Dr. Juan Andres Nuñez (*Luzero*). 29 idem.  
Hernando de Balda (*Concha*). 2 Febrero de 1594.

Micer Juan José Marti (*Alrevimiento*). 16 idem.

D. Pedro Frigola (*Espia*). idem.  
En la lista de los académicos que va al principio del volumen se hallan  
Juan de Valenzuela (*Asombro*),  
Licenciado Bartolomé Sebastian (*Estrella*),  
D. Juan Pallas (*Obrido*),  
D. Francisco de Villanova (*Receto*), y  
El Licenciado Lorenzo de Valenzuela (*Tiento*).

De los cuatro primeros no encuentro mencion en ninguna de las sesiones, y de Lorenzo de Valenzuela hai alguna composicion hacia fines del año 1595 y principios del 94; pero no como individuo de la Academia, sino como aficionado.

Sin embargo, se ve que al mismo tiempo que entraban nuevos socios se ausentaban o fallecian otros, pues en una de las reuniones celebradas á fines de Abril de 1592, dijo Tárrega en un discurso, que eran entonces diez y nueve individuos, cuando segun la lista que ántes he dado de las admisiones, debian llegar en aquella fecha á veintinueve; y el 21 de Octubre de aquel año un tal Simon Arias leyó una composicion donde enumera solos catorce académicos.—Por el discurso ántes mencionado de Tárrega, vemos tambien que las Academias en vez de ser nocturnas se tenian á medio día, y por otro que pronunció el Presidente, el 17 de Mayo de 1592, se sabe, que no acomodando á la generalidad el celebrarse las sesiones á aquella hora, y siendo por otra parte las noches muy cortas, se decidió el suspenderlas desde aquel día para seguir las de noche en el mes de Octubre: dióse, pues, por finalizada la primera temporada y el primer tomo de Actas.

En efecto, reanudaron sus tareas el 7 de dicho mes de Octubre principiando por la Academia 55. El Presidente en un pequeño *Exordio*, que precede á su *discurso de las excellencias de la noche*, se refiere á la suspension anterior. La segunda temporada terminó el 14 de Marzo de 1595, y los trabajos en ella presentados forman el tomo 2.º Comenzó la tercera el 6 de Octubre de aquel año y concluyó el 15 de Abril del 94, advirtiéndose al remate, que *el señor Presidente mandó al académico horror, en lugar del secretario, publicase la prorogacion de la Academia para el primer miércoles de Octubre del año presente, para cuya jornada repartió los sujetos siguientes*; estos sujetos ó asuntos no se encuentran indicados y probablemente no se distribuirían, pues no existi-

dato alguno para probar que llegara á celebrarse cuarta temporada.

Del contexto de la obra se desprende no haberse limitado la asistencia á las juntas á los miembros de la Sociedad, sino que concurrían á ellas afeñados ó transeúntes; así lo prueba el permitir el Presidente á personas extrañas leer algunas poesías despues de terminadas varias sesiones, y en una ocasion, hasta mandó que volviesen á sus asientos los académicos para oír dicha lectura. Merecieron esta especie de deferencia ó distincion les siguientes:

Simon Arias, en las Academias del 21 y 28 de Octubre, 4 y 18 de Noviembre y 2 de Diciembre de 1592.

Luis Navarro, en la del 25 de Noviembre del mismo año.

Un fraile de la órdea de S. Pablo, primer ermitaño, cuyo nombre se calla, en las del 28 de Octubre y 4 de Noviembre del mismo año.

Pedra Tamayo, en las del 5 y 17 de Noviembre y 15 de Diciembre de 1593.

El Doctor Núñez, el cual supongo será quien despues fué nombrado académico con el nombre de *Luzero*, en las del 17 y 24 de Noviembre, 1.º 8 y 15 de Diciembre de dicho año 95.

Melchor Orta, en las del 1.º y 8 de Diciembre del citado año y en la del 2 de Febrero del siguiente.

El Doctor Bux, en la del 8 de Diciembre de 1595.

Estevan Cortes, en la del 22 del mismo mes y año.

Mosen Lorenzo Valenzuela, que suena en la lista general de académicos como uno de ellos, bajo el nombre de *Tiento*, en la del 29 de Diciembre de 1595, y 6 y 15 de Abril siguiente.

Cosme Damian Tofino, en las del 26 de Enero, 16 de Febrero y 9 de Marzo de 1594 y .....de Eduardo, en las del 16 y 25 de Febrero y 9 y 30 de Marzo de aquel año.

Como se ha visto, por el último artículo de las *Instituciones*, D. Gaspar Mercader suplió al Presidente durante su residencia en la Corte: esta ausencia se verificó entre el 15 de Octubre y 5 de Noviembre de 1595, tiempo en que se tuvieron las reuniones en casa del académico *Relampago*; la del 10 de este último mes ya fué en la residencia de don Bernardo Catalan, por haber regresado de Madrid, según lo espresa la misma acta.

He dicho anteriormente que no hai datos para probar existiese la Academia mas que las tres temporadas contenidas en el presente volumen: casi todos los que han hablado de ella tan sólo se refieren á este periodo y Jimeno dá como positivo haber durado desde 1591 á 1595 '94 debió decir. Es probable, que nombrado D. Bernardo Catalan corregidor de Leon, donde falleció en 1608, se viera precisado á abandonar las asambleas fundadas y sostenidas por él con un zelo infatigable, y que faltando el alma y apoyo de ellas dejaran ya de reunirse.

En 1616 volvieron á renacer los *Nocturnos* á esfuerzos de uno de ellos; pero con la de-

nomination cambiada; así lo atestigua la siguiente nota puesta por Yagüe de Salas al fin de los *Amantes de Teruel*: «Despues de impreso este poema, me mandó la Academia nuevamente resucitada en la insigne ciudad de Valencia por el conocido por de superior ingenio D. Guillen de Castro, debajo el nombre de los *Montañeses del Parnaso*, reasumiase desnudo de episodios, en las octavas abajo escritas; y se leyeron en la segunda junta, habiéndome favorecido con admitirme por académico della con nombre de *Pindaro*.»—Lástima que solo nos haya quedado de estos *Montañeses* la memoria de su nombre, y de que Guillen de Castro fué su fundador, circunstancia que no mencionan Rodriguez, Jimeno ni Fuster, al hablar de este escritor.

Al principio indiqué que este *Cancionero* era inédito y por tal lo tengo, pues solo encuentro que en el *Prado de Valencia* publicó su autor seis ó ocho composiciones de las dedicadas á los *Nocturnos*, y aun estas las varió, adicionó, ó retocó en términos de no ser fácil reconocerlas. Puede por lo mismo asegurarse que nada de él ha visto la luz pública, á pesar de existir pruebas en el cuerpo de la obra de que, ya fuera el mismo Presidente ó alguno de los académicos, trató de dar á luz sólo el todo, alguna parte; pues ademas de las correcciones, adiciones y supresiones, anotadas en muchas piezas, se lee en los márgenes con alguna frecuencia: *lo lineado no se ha de imprimir; deleatur en la impresion; esto no es bueno para impreso; esto es bueno para imprimir*.

Terminada ya la parte histórica y descriptiva de la célebre *Academia de los Nocturnos*, pasemos ahora á examinar si su fundador tuvo por objeto *abruer á otros á los ejercicios de la virtud, y apartar á los jóvenes de los tropiezos á que andan expuestos, y tenerlos gustosa y provechosamente entretenidos*, como supone Jimeno, ó bien si su intencion fué única y esclusivamente la de pasar un rato de solaz cada ocho dias, estimulando y ejercitando su ingenio y el de sus amigos. Mi opinion es haber sido tal la mira que llevaron al congregarse: no negaré que D. Bernardo Catalan fué quien generalmente dedicaba sus escritos á asuntos de moral y santidad, aunque en algunas ocasiones se ocupó de cosas mas livianas; pero casi todos los demas consagraron sus plumas á objetos amorosos, satíricos y festivos, y sus composiciones á veces figurarian dignamente al lado del *Pleito del manto*; sobresaliendo en esta clase de literatura entre faceciosa y obscena, el canónigo Tárrega, Jaime Orts, don Fabian de Cuelalon, Bernardo Pretel y algun otro. Lo mas elocente que hai en esto es, que siendo el Presidente (según Rodriguez y Jimeno) hombre tan religioso, devoto y esclavo de la Purísima Concepcion, no solo permitiese desahogos tan poco decentes en sus subordinados, sino que hallándose investido por las *Instituciones* con la facultad de distribuir los asuntos ó de examinarlos ántes de repartirlos, caso de no poderlos dar él, parece tenia un empeño especial en asignar



á los escritores mas alegres aquellos argumentos en los cuales con mas facilidad podian deslizarse, como por ejemplo: *liras á una señora moza casada con un viejo; octavas alabando el cuerno; romance en loor de la zanahoria; redondillas á una dama enamorada de un capon; redondillas en alabanza de la haba; redondillas á un sacristan que subia á repicar en cueros; discurso de las excelencias de la breva; redondillas á un galan que bebió una leche creyendo que era de su dama; redondillas haciendo consideraciones á una dama que en una enfermedad le dieron un servicio; redondillas á una mujer que malparió de deseo de mondongo; redondillas dando matraca á un capon* etc. etc. Asi es que Jaime Orts (*Tristeza*), en una poesia, leida en la última academia, pidiendo indulgencia á sus compañeros por haber sido tan libre en sus composiciones, dice irónicamente:

Nuestro presidente amado,  
con honesto y santo zelo,  
á Tristeza le ha mostrado  
tanta carne por sefueño,  
que de fuerza le ha tirado.  
Mni disculpadas serán  
mis obras, porque verán  
los que las quisieren ver,  
que me las hacen hacer  
el diablo y Catalan.

Esto no obsta para que mezclados con temas tan poco edificantes, encontremos *sermos á la Fé de Ntra. Sra., al Ssmo. Sacramento y á una porcion de santos; octavas á la insulucion de la cuaresma; redondillas á las penas que se padecen en el infierno; estanzas traduciendo el salmo del Miserere, romances al Nacimiento* etc. etc.: lo cual prueba la aberracion de ideas de aquellos hombres, que creian poder pasar como género licito y corriente, todo aquello que no atacaba á los dogmas del catolicismo, por mas que la inmoralidad y licencia rebasara en todas sus partes. En vista, pues, de estos datos y otros muchos que podria alegar, he llegado á deducir, asiste poquisima razon á los que para denigrar el estado de cultura actual y los progresos de la civilizacion, nos están continuamente presentando como modelos á nuestros antepasados. Sin poseer, á decir de nuestros modernos redentores, su decantada virtud y religiosidad, nadie se atreveria hoy dia á publicar un *Cancionero de obras de burlas*, parecido al que salió en Valencia en 1519, comedias del género de la *Tebaida, Hipólita y Serafina*, impresas en la misma ciudad en 1521, ni infinidad de romances, glosas, fieros, dereniegos y letrillas que se dieron á luz en varios puntos de la Peninsula en el siglo XVI, cuando se vivia cuidadosamente escuchados por un tribunal de la Fé.—Basten tambien estas ligeras reflexiones para hacernos mirar con cierta prevencion las biografias y aun la historia de tiempos pasados, donde á ciertos individuos se les pinta como intachables y perfectos; ¿qué absurdo! fueron hombres y por consiguiente sujetos, en mayor ó menor escala, á todas

las fragilidades é imperfecciones del linaje humano, sobresaliendo acaso en ellos mas que en nosotros la hipocresia, por razon de la ignorancia y el fanatismo, y en atencion á la menor tolerancia de su época.

Para dar una muestra del contenido de este manuserito, y para evitar se pierda totalmente lo que en él se halla, cosa muy fácil de suceder siendo *único el ejemplar*, copiaré algun trozo de cada uno de los autores que con sus obras poéticas contribuyeron á amenizar las sesiones de esta Academia; advirtiendo, que si hai ciertas piezas mal sonantes para oídos de doncellas, las he incluido, ya porque considero que ni Catálogo no ha de ser leído por ninguna de estas, como por no haber encontrado otra del autor de mas mérito ó de otro género.

El tomo comprende ochocientas cinco composiciones en verso y ochenta y cinco en prosa, á saber, de

**D. Bernardo Catalan**, setenta y una en verso y ocho en prosa.

*Soneto contra la humana ingratitude.*

Rinde la tierra el ordinario fruto,  
Queríendose mostrar agradecida,  
Y de una sementera recogida  
Suele doblar cien veces el tributo.

Despoja el cielo su intricado luto  
Por una lagrimilla bien salida;  
Y en cambio de un regalo que se olvida,  
Se amansa el odio natural de un bruto.

Solo el pecho del hombre emponzoñado  
Tornando mal por bien y por paz guerra,  
De sus desdenes ásperos concibe:

A la tierra no sigue aunque es de tierra,  
Ni al cielo incita, ni al leon curado;  
Pagando ménos cuanto mas recibe.

A pesar de haberme propuesto publicar una sola composicion de cada autor, en gracia de ser el Presidente de la Academia D. Bernardo Catalan, y de parecerme bastante lindos los siguientes cuartetos, los copiaré.

*A un pajarillo  
que se puso sobre un capete de una señora.*

Al mejor nebli te igualas,  
Pajarillo, con tu vuelo,  
Pues á la cumbre del cielo  
Han alcanzado tus alas.

Invidien todos tu empresa,  
Pues, volando tu caudal,  
Una garza tan real  
En tal parte hiciste presa:

Discretamente con ello  
Mostraste tu proceder,  
Qu'es ocasion la mujer  
Y ha de asirse del cabell.

Más qu'el más rico tesoro  
Vales, pajarillo ufano,  
Pues te has puesto de tu mano  
Tan nobles pigüelas de oro.

Si los cabellos son ramo  
Plantado junto á la boca  
Que con dulzuras provoca  
Llamando caza al reclamo,

¿Quién habrá que no te diga  
Que al mejor señuelo has ido,  
Y al árbol mas florecido,  
Y á la mas sabrosa liga?

No es, sirguerillo dichoso,  
Dueño de tan altos bienes,  
El alcándara que tienes  
De tórtola sin esposo;

Pues llena de honesto fruto,  
Si acoge el regalo tierno,  
Hará Mayo al seco invierno  
Y alegre esperanza al luto.

Vive mui asegurado,  
Aunque habitas donde miran  
Punteros que al blanco tiran  
De la caza que has tomado,

Qu'es blanco que deja en blanco  
A la esperiencia y al arte,  
Y así no estarás en parte  
Mas segura que en el blanco.

Mas, si alguna vez se doma  
Nise y de ti se aconseja  
Y le hablas á la oreja  
Como el ave de Mahoma,

Te suplico que me valas  
Grangeándome favores,  
Y escribiré tus loores  
Con las plumas de tus alas.

El canónigo **Francisco Tárrega**, se-  
senta y cinco en verso y seis en prosa.

*Redondillas en alabanza de la haba.*

Ese buen Cid campador  
Cuando en el siglo fablaba,  
Nos enseño que la faba  
Se deriva de favor;

Y en las juntas es sabido  
Que si un pueblo no se aviene,  
Que aquel que más habas tiene  
Queda más favorecido.

Así la mujer procura  
Antes las habas qu'el pan,  
Pues todas cuantas le dan  
Son votos de su hermosura.

Es una fruta cubierta  
De un cuerecillo delgado  
Que con la mano apretado  
Asoma el grano á la puerta.

Y la mas tierna y mas chica  
Tanto procura medrar  
Que sembrada y por sembrar  
Escriben que multiplica.

Esta verdad se parece,  
Cuando por mayor ganancia,  
Recogiendo la sustancia  
De la olla, en ella crece.

Dicen los contemplativos,  
Que solo de un haba tierna  
Hace la gente moderna  
Fralles que parecen vivos:

Y engañanse de manera  
Que d'ella salen traslados  
De cuantos hombres formados  
Conoce la edad lijera.

Bien que con mas maravilla  
Los frailes nos representan,  
Porque las habas sustentan  
Su corona y su capilla.

Las niñas juegan con estas  
Y al fin en sus reverencias  
Descargando las conciencias  
Los hacen padres de fiestas.

Pero recoged el vuelo,  
Pluma, que en las habas fundo,  
Qu'ellas buscan el profundo  
Y vos las subis al cielo;

Y alguno habrá que presume,  
Segun la furia os llevaba,  
Qu'el favor puso la faba  
En el corte de mi pluma.

En la Academia del 2 de Marzo de 1594 leyó  
el mismo Tárrega, por habersele distribuido,  
el siguiente

*Soneto.*

*A un pensamiento.*

Llevò tras si los pámpanos Octubre,  
Y con sus muchas lluvias insolente  
No sufre Turia márgenes ni puente,  
Mas ántes los vecinos campos cubre;  
La sierra, como suele, ya descubre  
Coronada de nieve l'alta frente,  
Y apénas el sol vemos al Oriente  
Cuando la dura tierra nos lo encubre.  
Sienten el mar y selvas ya la saña  
Del aquilon, y encierra su bramido  
Gente en el puerto, y gente en la cabaña;  
Y Fabio en el umbral de Tais tendido  
Con vergonzosas lágrimas lo baña,  
Debiéndolas al tiempo que ha perdido.

He copiado este precioso soneto por ser el  
mismo, que con algunas lijeras variantes,  
publicó diez años mas tarde Rei de Artieda  
en sus *Discursos de Artemidoro*, como de  
Argensola; que se incluyó en las *Rimas* de  
este en 1654, y que posteriormente han atri-  
buido al poeta aragones cuantos lo han re-  
impreso.

**Francisco Desplúgnes**, diez y siete en  
verso.

*Redondillas*

*ó un limpiadientes que le dió su dama.*

En un limpiadientes bello  
que limpió la boca bella,  
me quisó sin merecillo,  
favorecerme mi estrella  
echando á mi suerte sello:

Anunciando á mi esperanza,  
pues tan rico premio alcanza,  
que gozará la vitoria  
con aqueste triunfo y gloria  
sin temer á la mudanza.

Pues qu'he llegado á gozar  
la prenda mas estimada  
que se puede imaginar,  
por haber sido tocada  
de aquella boca sin par.

Presea del alma mia,  
que me dais tal alegría,  
que ya no espera mi suerte  
sino tener vida ó muerte  
de aquella que os posea.

Y pues que con limpiadientes  
amor me da estos favores,  
es bien que entiendan las gentes,

que sirvo yo mis amores  
no con cosas diferentes:  
Y así cierto me conviene,  
de quien tanto bien me viene,  
que le haya yo de dar  
con que se pueda limpiar  
la boca que no los tiene.

**Miguel Benito**, cincuenta y ocho en verso y tres en prosa.

*Octavas á una dama que la vió bañando.*

Entre tus aguas, regalado Turia,  
Que corren por camino diferente,  
Donde menguando la temida furia  
Con ronco son murmura tu corriente,  
A tus ninfas haciendo eterna injuria,  
Templan dos damas el calor ardiente;  
Bellas entrambas, mas la una d'ellas  
Corona puede ser de las más bellas.  
Llega á bañarse, y con audazia poca  
Quiere primero que su pié se moje,  
Mas apenas con él las aguas toca,  
Cuando lijera con temor se encoje;  
Ya teme, ya se anima y se provoca,  
Ya se quiere atrever, ya se recoje;  
Mas el agua que alegre se levanta,  
Moja del blanco pié la bella planta.

Para defensa de atrevidos ojos  
Con un blanco cendal el cuerpo cubre,  
Sirviéndole, á pesar de mis antojos,  
De blanca nube que mi sol encubre;  
Mas con todo me ofrecen mil despojos  
Los pedazos de cielo que descubren,  
Que á pesar de las aguas impurtunas  
Miro del bello cuerpo las columnas.

Tus frescas aguas, qu'es razon que sientan  
La ventaja que llevan á otros rios,  
Mayores glorias alcanzar intentan  
Cobrando nuevos y soberbios brios;  
Y entre las dos columnas que sustentan  
El claro cielo de los ojos míos,  
Como tan alto bien merecen solas,  
Alegres juegan con pequeñas olas.

Mas corren tan heladas tus corrientes,  
Que porque no la ofendas cual podrías,  
Quiero llorando lágrimas ardientes  
Templar el hielo de las aguas frias;  
Y cuando no bastaran, por mil fuentes  
La roja sangre de las venas mías  
Derramar quiero, porque d' esta suerte  
Al ménas le dé vida con mi muerte.

**Gaspar Agullar**, diez y nueve en verso y cuatro en prosa.

*Coplas contra los Balones.*

Por solamente saber  
el buen gusto quien le ensalza,  
un divorcio quiero hacer  
entre el calzon y la calza,  
que son marido y mujer.

El dice que ella no es buena  
porque las faltas no encubre,  
pues de cuchilladas llena  
todas las piernas descubre  
y muchas d' ellas condena.

Ella viendo la afieion  
con que la traen los hombres,

de su marido el calzon,  
primero acusó los nombres  
de sivillano y balon:

Y dice qu'el sivillano  
es mui bajo y baladi,  
pues tiene en su nombre ufano,  
dos letras que dicen *si*  
y seis que dicen *villano*.

Del balon dice, que es tal  
que su origen y ralea  
es de gente tan bestial,  
que por guardar lo que mea  
lo lleva por orinal:

Y entre otras muchas razones,  
dijo por verdad desnuda,  
qu' es traje de mariones,  
pues fácilmente se muda  
de faldetas en calzones.

Y tal la mudanza es,  
que el que á ponérselos llega,  
parece puesto al revés,  
que saca atados los pies  
por dos bocas de talega:

Y sus piernas desdichadas  
se afrentan de sustentalle,  
pues las lleva embarzadas  
con cosas que tienen talle  
de vejigas deshinchadas.

Y si por mayor decencia  
alguna vez aires tienen,  
hablando con reverencia,  
serán de aquellos que vienen  
de tierra de pestilencia.

Ay, de los que andan atados  
con traje tan importuno,  
que si por nuestros pecados  
van las mujeres con uno,  
ellos con dos verdugados.

Asi quejándose están  
las dos partes ofendidas,  
y para testigos dan  
dos ligas, que por cumplidas  
servir de medias podrán.

Y el buen gusto, por hacer  
este divorcio de nombre,  
fué de voto y parecer,  
que se dé la calza al hombre,  
y el calzon á la mujer.

**D. Francisco Pacheco**, tres composiciones en prosa.

**Hernando Pretel**, cincuenta y tres en verso y tres en prosa.

*Cuartetas á una señora que queriendo mucho á su galán, sabiendo que le enojaba en asomarse á la ventana, nunca se quitaba de ella.*

Si mi afieion te da gusto  
y mi voluntad estimas,  
Lisbis, porque me lastimas  
con uno y otro disgusto?

¿Dices que me eres leal,  
y que me quieres tambien,  
pues di, si me quieres bien,  
para qué me haces mal?

Diome la batalla amor,  
mas porque de su victoria

te cupiese á ti la gloria,  
me sujeta á tu valor.

Quisiste para ampararme  
que por tuyo me tuviera;  
quién sospechara que fuera  
el favor para matarme!

Celebrose tan de veras  
el premio de mi ventura,  
que al templo de tu hermosura  
pude ofrecer mis banderas.

Mas porque mi vida ufana  
se convirtiese en tormento,  
celebras mi vencimiento  
por una y otra ventana.

Eres alcaide perjuro,  
pues cual lisonjero amigo  
desembres á mi enemigo  
la bandera de signo.

Dite el alma por rehenes,  
mas si á la ventana sales,  
sacas á plaza mis males  
sacando á plaza tus bienes.

Pues como sirena cantas,  
con justa razon diré,  
que en vano te guardo fé,  
pues que la fé me quebrantas.

De suerte mis cosas van,  
que por mi fortuna avara,  
ser tu ventana estimara  
mas que no el ser tu galan:

Y así con esta querrela  
mi firmeza aventajaras,  
pues que por mi la enojaras  
como me enojas por ella.

Mas si quieres dar la palma  
de tus divinos antojos,  
pon los tuyos en mis ojos  
que son ventanas del alma.

**Maximiliano Cerdan**, treinta y cinco  
en verso y dos en prosa.

*A un galan que pedía zelos de su marido  
á una señora casada.*

Son los zelos hijos  
de la Invidia fiera,  
y así lei no guardan  
ni razon esperan.

Quiero con razon  
y vengo por ella,  
á tener Invidia  
de la hacienda ajena:

Ajena la llamo,  
aunque por herencia  
es el mayorazgo  
que mi alma espera.

Pero mi justicia  
está en no tenella,  
pues goza otra mano  
la posesion d' ella.

Mas como el amor  
de injusto se precia,  
en injustas causas  
halla justas quejas.

De mis propios bienes  
el amor ordena,  
que pague tributo  
á quien me da guerra.

De mi voluntad  
á una dama bella  
que vive casada  
con voluntad muerta:

Clégame de amores  
tanto, que me fuerza  
á que del marido  
tristes zelos tenga:

Siendo el ofensor  
pongo la querrela,  
y justicia pido  
de su propia ofensa.

Pues él no los pide  
yo pago la pena  
sembrando memorias  
para su cabeza.

**Fabian de Cucalon**, cincuenta y tres  
en verso y una en prosa.

*Soneto. A unos ojos bellos.*

Contra la fuerza del airado viento  
Y entre soberbias ondas levantadas,  
Que están para matarme conjuradas,  
Navego con mi triste pensamiento:

Del mar resisto el fiero movimiento  
Que, por verme las fuerzas tan postradas,  
Procura con sus aguas alteradas  
Anegarme en el golfo del tormento.

Tal vez pruebo á salir, y es escusado,  
Que con la noche oscura me retiro  
Por no dar al traves con mis enojos.

Mas con la tabla de la fé abrazado  
Salgo de la tormenta, porque miro  
El claro norte de unos bellos ojos.

**Gaspar de Villalon**, cinco en verso.

*Redondillas. A unos ojos.*

Ser mandamiento me escusa  
lo que emprende mi rudeza,  
pues quedará cualquier muesa,  
para contar tal belleza,  
arrinconada y confusa:

Y así con mi corto aliento,  
pues no puedo lo que siento,  
diré de esos ojos bellos,  
que ha cifrado el cielo en ellos  
lo que alcanza un pensamiento.

Son fenix en este suelo  
de la hermosura mayor,  
y para pechos de hielo,  
fuego que envía el amor  
y claridad para el cielo.

Son la beldad abreviada  
de naturaleza dada,  
por dejar de si memoria,  
porque levantó su gloria  
en cosa tan sublimada.

Son dulces en el mirar,  
graciosos en el reir,  
temidos por el matar,  
afables para seguir  
y fuertes para esperar.

Por ser de tal compostura,  
son norte que me asigura  
en el mar de mis cuidados,  
y por ser tan estremados  
son polos de la hermosura.

**El Doctor Jerónimo de Virues**, veintete en verso y seis en prosa.

*Liras en alabanza de la libertad.*

El mas seguro puerto,  
El mas alegre y apacible estado  
Y el contento mas cierto,  
Es nunca ser mandado,  
Ni estar un hombre á otro sujetado.  
De tanta gloria es causa  
La libertad en esta vida triste,  
Pues pone fin y pausa  
A cuanto mal reviste  
Al que de ajena mano come y viste.  
Esta hace qu'el suelo,  
Mientras en él viviere libertado,  
Le sea un otro cielo,  
Porque el bien alcanzado,  
Sin ella queda de su ser privado.  
Ni por la plata y oro,  
Ni las piedras preciosas del Oriente,  
Renuncie este tesoro  
El que libre se siente,  
Porque en su mismo daño y mal consiente.  
La libertad escede  
A cuanto el mundo tiene de riqueza;  
Ni á ella llegar puede  
La fuerza ó gentileza,  
Pues en ella restribe su grandeza.  
Es como una vislumbre  
De la tartarea pena y su tormento  
La triste servidumbre;  
Ni bajo el firmamento  
Hubo jamas servicio sin lamento.  
Matose con su mano,  
Por no servir Caton gallardo y fuerte,  
Mostrando cual romano  
Tener por peor suerte  
Vivir tal vida, que morir tal muerte.  
Y el esforzado Bruto  
Por no servir, la muerte ha padecido,  
Y dió por mejor fruto  
La muerte que ha sufrido,  
Qu'el tiempo q'ha sin libertad vivido.  
Y el vaso venenoso,  
Que porque no le prenda su enemigo,  
Bebió Anibal furioso,  
Nos dió claro testigo  
Que de la libertad fué siempre amigo.  
Pues á Pentesilea,  
Del mujeril ejercito amazona,  
Que porque no se vea  
Cautiva su persona,  
El arrancado pecho la corona.  
Oh, libertad querida!  
Oh, libertad de todo el mundo amada!  
Por ti pierden la vida,  
Por ti se tiene en nada  
Cualquier fuerza de fuego y dura espada.  
¿El soberbio edificio,  
El monte, el prado, el rio, la floresta,  
El bélico ejercicio,  
De qué sirve ni presta?  
Todo sin libertad cansa y molesta.  
Todos al fin procuran  
Cobrar la libertad si la tuvieron;  
Y por ella aventuran  
Cuanto bien poseyeron,  
Y pierden por ganar lo que perdieron.

Tom. I.

Por esta, el que enlazado  
En cautiverio está de piés y brazos,  
Desea ser librado  
Y cual Sanson los lazos  
Por tener libertad hace pedazos.  
Por esta el navegante  
Ni teme el golfo, ni el austral furioso,  
Ni hai Sírte que le espante;  
Y este vivir penoso  
Le tiene por contento y gran reposo.  
Y tanto á todos place  
La vida libre, que cualquier fatiga  
Su contento deshace,  
De todos es amiga,  
Y á padecer por ella nos obliga.  
Tener el mundo todo  
Sin tener libertad, don sobrehumano,  
Es escoria, es lodo,  
Es caballo Seyano  
Y poseer el oro Tolosano.  
Por defender á Roma  
Hizo en la puente Horacio gran matanza,  
Y del contrario doma  
El orgullo y pujanza,  
Un lacerado hieiro de su lanza.  
La libertad pretende  
Hasta el Olimpo santo alzar su vuelo,  
No le estorba ni ofende  
La distancia del cielo,  
Ni el viento, el mar, la tierra, el fuego, el  
Que aunque en la jaula rica (hielo.  
El dulce gilguerito está encerrado,  
De uno en uno pica,  
Por verse libertado,  
Los juncos que le tienen cautivado.  
Si los del alto cielo  
No tienen libertad, afirmar oso  
Que no tienen consuelo,  
ni gloria, ni reposo,  
Porque sin libertad, quién hai dichoso?  
Pues, libertad amada,  
Con este solo dicho al fin concluyo  
Tu loa y mi jornada;  
Y quien no fuere tuyo  
Jamás tengo esperanza de ser suyo.

**D. Juan Fenollet**, trece en verso.

*Cuartetas.*

*A un galan una dama pidiéndole casamiento.*

La que mas que á tu provecho  
va publicando querer,  
te escribe para saber  
cómo se halla en tu pecho.  
La ocasion del escribirte  
te causará admiracion,  
no ha sido sin ocasion  
que ha nacido de advertirte.  
Vas, pues, diciendo que mueres  
herido de mis amores,  
y á mi me parece flores  
cuanto d'eso más dijeres;  
Publicas que consumido  
estás en fuego de amor,  
y es esa para mi, flor  
que pocos l'han conocido;  
Dícen que te estás muriendo,  
que lo causa mi acedia,

y que la noche y el día  
pasas los aires bebiendo.

Todo eso es invención  
mostrándome que te quejas,  
porque incline mis orejas  
á tu fingida afición.

Pero porque no te quejes  
de dos escoge un partido,  
ó el de serme á mi marido  
y si no el de que me dejes.

Si le quieres admitir  
será de mi mal remedio,  
si no servirá de medio  
para dejarme y vivir.

Con cualquier ternás reposo  
y podrás mucho obligarme,  
ó con dejar de cansarme  
ó con querer ser mi esposo.

Si salgo con esta empresa  
echaré en ello de ver  
que juntos decir y hacer  
tienen asiento á tu mesa.

Si no es tu voluntad esta  
dejarás de persuadirme  
y no ternás que escribirme  
que no aguardaré respuesta.

**Jaime Orts**, cincuenta y tres en verso  
y dos en prosa.

*Glosa de estos versos.*

*Dama del bel acatar,  
dama del cuerpo gensor,  
que hayades dicha en amor  
sí habedes sabor de amar.*

Para que finque mi mal  
en vos que sois mi folganza,  
dama bella é principal,  
tengo toda mi memoria  
puesta en el vuestro brial:

Y á no ser por el pecar,  
qu' el buen home ha de excusar,  
bien ficiera algunos días  
con vos las barraganias,  
*dama del bel acatar.*

Magüer que estoi en prisión  
por ciertos desaguisados,  
non me afina la pasión  
de los fierros y candados  
que acuitan mi corazón:

Lo que me causa dolor  
es que como á malfechor  
soterrado en esta calma,  
non vos puedo dar el alma,  
*dama del cuerpo gensor.*

De mal talante miró  
mis aventuras quizá  
quien aquí me engarrafo;  
ved, señora, que fará  
un pollastro como yo.

—Non floreis, mi buen señor,  
caballero de valor,  
qu' el demonio del Socos  
fará catando por vos,  
*que hayades dicha en amor.*

Ya si vos no me olvidades  
en Iviza ó en Cerdeña,

ó por do quiera que vades,  
la memoria de esta dueña  
logrará vuestras edades;

Mas si habedes de olvidar  
mis cuitas y mi pesar,  
permita el cielo que amedes  
mi asno Salta-paredes.  
*si habedes sabor de amar.*

De este autor no he podido dar otra mues-  
tra, porque todas sus composiciones son en  
demasia atrevidas.

**Manuel Ledesma**, diez y nueve en ver-  
so y seis en prosa.

Recogimiento, *cuatro estanzas á su nombre.*

El puerto mas seguro de esta vida  
Y el que levanta el ánimo hasta el cielo  
Es el recogimiento, en quien se anida  
La quietud y la gloria d' este suelo.

La vida bulliciosa es desabrida,  
Llena de confusión y de rezello;  
Pero la recogida es quien encierra  
Los descansados gustos de la tierra.

Los sabios qu' esta vida conocieron,  
Las grandezas y cortes olvidaron  
Y á los desiertos á vivir se fueron,  
A donde mil secretos alcanzaron;  
Y aun otros muchos príncipes que vieron  
Los peligrosos trances que pasaron,  
Cansados de adquirir cosas tan caras,  
Renunciaron los cetros y tiaras.

Lidiades su reino desampara  
Y en un lugar pequeño se arrinconara;  
Angusto su corona renunciara,  
Si alguno mereciera su corona;  
Atenas á Anaxilo coronara,  
Si en ménos estimara su persona;  
Pero viendo que todo es desconcierto  
Acabaron su vida en el desierto.

Todos tienen invidia al recogido  
Y él á ninguno invidia sus estados;  
Vive sin ser de nadie perseguido,  
Ajeno de disgustos y cuidados;  
Ni es de los invidiosos perseguido,  
Que no mora la invidia en despoblados,  
Antes suele atajar el que está ausente  
Con su recogimiento al maldiciente.

**El Licenciado Gaspar Escolano**, cin-  
co composiciones todas en prosa.

**Evaristo Mont**, treinta y cinco en verso.

*Soneto.*

*A la muerte de su dama.*

Ai de mi! que la muerte me ha quitado  
Con mano airada toda mi alegría:  
Ai de mi! que aquel sol que escurecía  
Al de aqueste emisferio es eclipsado.  
¿Quién me dijera, triste, que á un estado  
Tan dulce para mi, la suerte mía  
En sola aquella noche oscura y fría,  
Diera fin y principio á mi cuidado?

Aquel divino rostro y claros ojos,  
Aquel mirar tan dulce y tan honesto,  
Qu' es d' él? á dónde está que no lo veo?

La memoria cruel que mil enojos  
Me causa me quedó de todo aquesto,  
Con la cual y conmigo aquí peleo.

**El Maestro Antonio Juan Andren**,  
cuatro composiciones en prosa.

**El Maestro Gregorio Ferrer**, ocho  
en verso y ocho en prosa.

*Liras en que traduce el himno: Christe redemptor omnium.*

Cristo, que todo el mundo  
Redemiste con precio inestimable,  
Del Padre sin segundo  
Por un modo inefable  
Nacido ántes de tiempo deleznable:  
Y tú, cuya luz pura  
Es del Eterno padre un fiel traslado,  
Esperanza sigura  
De todo lo criado.  
Oíd lo que tu pueblo ha suplicado.  
Recuerde la memoria,  
Autor de la salud, de aquel instante  
Cuando llena de gloria  
La Virgen y triunfante,  
De nuestro ser mortal te dió el semblante.

Ansi lo testifica  
Aqueste día alegre cada un año,  
Por la salud que aplica  
El cielo á nuestro daño,  
Otorgándole al suelo un bien tamaño.  
Cuanto el cielo y la tierra  
Comprende dentro su estendido ruedo  
Y el ancho mar encierra,  
Despedido ya el miedo,  
Tu fiel venida alaba con denuedo.

Con este sentimiento  
Los que la sangre vuestra ha redimido,  
A vuestro nacimiento,  
Con pecho agradecido,  
Hemos este nuevo himno dirigido.  
Dénle al recién nacido  
De la Virgen y madre omnipotente,  
Al Padre y procedido  
De entrambos, juntamente  
La gloria que se debe eternamente.

**Don Gaspar Mercader**, treinta y siete  
en verso y cuatro en prosa.

*Estancias.*

*A un galan mui favorecido de dos damas.*

No hai en la tierra cosa que te espante,  
No hai en el mar borrasca que te ofenda,  
No hai suerte que á la tuya se adelante,  
Ni hai bien que se te ausente ni defienda;  
En los hombres no tuyo cosa Atlante  
Que no te ofrezca párias y pretenda  
Ser de tu sujecion, ya todo es tuyo,  
Hasta yo con invidia contribuyo.

A la escasa fortuna debes tanto  
Que ha tomado á su cargo el defenderte,  
Y del tiempo imagino que entretanto  
Piensa sus piés atados prometerte.

El cielo en los matizes de su manto  
Quiere dos nortes juntos ofrecerte,  
Y entretanto que estás en esta esfera,  
Dos soles que te alumbren su carrera.

Dos almas á tu gusto están rendidas,  
Cuyos divinos rostros enamoran,  
Y esperando que el llanto les impidas  
La competencia tuya entrambas lloran:  
No quieren que el contento les dividas,  
Porque son los extremos con que adoran  
De imposibles de amor un impusible,  
Y asi pretenden premio indivisible.

Quisose examinar naturaleza  
Y sacó de la estampa una figura,  
Y tanto se pagó de su belleza,  
Que en un punto formó segunda hechura;  
Estas, dos damas son que tu tibieza  
Procuran abrasar ¡oh, suerte dura!  
¿Como permites, cielo, pueda un hombre  
Con dos damas tener de ingrato nombre?

Cualquiera de las dos tiene de bella  
Otro tanto que tú de venturoso,  
Y dará porque quieras escogella  
Su pecho en quien se anide tu reposo:  
Si como tú pudiera merecella,  
En ocasion cual esta afirmar oso,  
Que quisiera partirme en dos mitades  
Para admitir tan bellas voluntades.

D. Gaspar Mercader, vicepresidente de la  
Academia, y autor del célebre y rarísimo  
tomito intitulado *Prado de Valencia*, merece  
el que copie una segunda composicion suya,  
desviándome de la regla que he seguido con  
casi todos sus compañeros.

*Carta*

*de un galan ausente á una dama mudable.*

A Belisa la mas bella  
que hai del uno al otro polo,  
de porte un suspiro solo  
y dese en sus manos della.

Dama tan hermosa y bella  
cuanto mudable y cruel,  
la salud te envia aquel  
que á tu causa está sin ella.

Pero si por esta via  
á conocer no me doi  
quiere que sepas quién soi  
el que ser tuyo soi:

Yo soi, mas no soi, menti,  
porque soi tan diferente  
del que era, que solamente  
soi lástima del que fui:

Soi quien ha sido alma tuya  
de tu boca, y fué tan tuyo,  
que se olvido de ser suyo  
por tenerte á ti por suya;

Soi el que en pena cedi  
las fuerzas del sentimiento,  
recibiendo por descuento  
no mas de penar por tí;

Soi, si para te acordar  
estas señas no son parte,  
una sola quiero darte  
que no la podrás negar:

Yo soi, dama varia y bella,  
un hombre que tu olvidaste,

seña es de olvido, esto baste  
para que te acuerdes della.

Que quien poco ó mucho amó  
y luego quiso olvidar,  
para no volver á amar,  
no ha de olvidar que olvidó.

Bien es verdad que imagino  
qu'el tiempo de mis favores  
le pasé contigo en flores  
por no ser del fruto dino;

Y aun hoy el alma con luto  
tengo de que se secasen  
tantas flores y quedasen  
marchitas sin llevar fruto.

Para condenar mi intento  
confieso que culpa sobra,  
pues si me faltó de obra  
me sobró de pensamiento.

Vite algun día, traidora,  
lágrimas por mi llorar,  
mas sirvieron de engendrar  
las que por ti lloro agora;

Porque entónces tus enojos  
haber dado á mi alma hallo  
un mar de gloria, por dallo  
agora de agua mis ojos.

Llora mi alma el bien pasado,  
siente y llora el mal presente  
y lo que mas llora y siente  
es haberla tu engañado;

De cuyo engaño sacaste  
muy pequeño triunfo y palma,  
pues si me engañaste el alma  
á una alma tuya engañaste:

Ofuscando mi sentido  
me la engañaste mejor,  
cubriendo el fuego de amor  
con las cenizas de olvido.

Mas por no enfadarte tanto  
ni estarte agora cansando,  
no más yo quedo rogando  
al cielo piadoso y santo.

Que si Fideo presente  
ofende tus ojos bellos,  
antes de volver á vellos  
te sirva muriendo ausente.

#### D. Carlos Boil, doce en verso.

*Romance. A una dama que quiere á uno por  
interes y á otro por afición.*

Dos aficiones unidas  
en desiguales balanzas,  
del amor y el interes  
os tienen cautiva el alma.  
Pide el amor corazones  
y el interes prendas altas,  
que nunca tuvo instrumento  
tanto fino y tantas falsas.  
¡Oh, retrato verdadero  
de la condicion humana,  
donde del honor la mengua  
está á muy poca distancia!  
Solo en pecho de mujer  
se pueden hallar cifradas,  
las esperanzas mas nobles,  
y las que son mas villanas.  
Quereis, señora, en efecto  
un hombre porque os agrada,

y un otro para que supla  
d' este Narciso las faltas;  
uno mantiene el contento,  
y otro mantiene la gala,  
y entre los dos se sustentan  
la mentira y la mudanza:  
que mal siguras y libres  
quieren con tretas voltarias,  
por los pulgares al rico,  
y al hermoso por la cara.  
¡Oh, bolsa, quinto elemento,  
de las señoras mirradas,  
que con las prendas compites  
que son de mas importancia!  
¡Oh belleza vagamunda,  
con los cueros empatada  
de un escogido aposento  
del metal que rinde Arabia!  
¿Quién vencerá de los dos  
en el pecho de mi dama?  
pero al tiempo lo remitó,  
escribano d' esta causa.  
El rico y el galan medran  
porque en su comun posada,  
para idólatras, hai piezas,  
y para gentiles, salas:  
todos caben, todos viven,  
todos obran, todos ganan,  
y lo mas malo de todo,  
es ver que todos se gastan.  
— Vos sola llevais en esto  
con manos diferenciadas,  
del lindo, los alfileres,  
del dadivoso la capa.

**Don Guillen de Castro, veinticinco en  
verso y cuatro en prosa.**

#### *Romance.*

Poco despues qu'el aurora  
tras su enemiga llegase,  
parte Febo del Oriente  
y Gazul furioso parte  
del Albaizin de Granada;  
y no furioso de valde,  
pues con ajenas mentiras  
escurecen sus verdades:  
en un caballo morcillo,  
á quien mandó que adrezasen  
de monte, porque en los montes  
piensa reparar sus males.  
No sale como otras vezes  
galan, porque fiero sale,  
sin gallardete en la lanza,  
sin plumas en el turbante,  
sin guarnecer la marlota,  
y el capellar semejante;  
sin lazo los borceguics,  
sin dorar los acicates.  
Va tan colérico el mozo,  
que por los ojos le salen  
vivas centellas de fuego,  
entre lágrimas de sangre;  
de Zaida se va quejando  
y de Zulema el alcaide,  
de sus parientes y amigos,  
de todos cuantos le valen  
y le ayudan con las lenguas,  
y quizá porque no saben,



que para cortarlas todas  
trae afilado su alfanje.  
A voces iba diciendo,  
tan bravo como arrogante:  
ya se acabó mi paciencia,  
ya no hai paciencia que baste,  
guárdense los que me ofenden,  
y dígoles que se guarden,  
porque á mas de ser quien soi,  
no hai ofendido cobarde.  
Bien sabes, morillo triste,  
como te igualo en linaje,  
y que en valor de personas  
hai mui pocos que me igualen:  
bien conoces lo que valgo,  
y sabes que sé vengarme,  
y que me ofendes tambien,  
y que he de matarte sabes.  
No parecees á mis ojos,  
imagino que lo haces  
porque con mirarte solo  
fuera posible acabarte:  
pero advierte, moro triste,  
qu' es imposible escaparte,  
que ya te busca Gazul,  
huye lèjos, guarte, guarte:  
huye con tiempo si puedes,  
y mira no acuerdes tarde,  
y advierte que huyan tambien  
tus consejeros infames,  
que pues me ofendieron todos,  
haré porque no se alabeu  
que ni mengua con sus vidas  
á un mismo tiempo se acaben.  
Que si el fuego de mi pecho  
se lleva volando el aire,  
ha de ser segunda Troya  
Granada y sus arrabales.  
¡Ai, Zaida, infame enemiga!  
mejor dijera mudable,  
mas pues me infama tu gusto  
bien puedo llamarte infame.  
¿Qué te ha movido, cruel,  
á quererme y adorarme  
para olvidarme tan presto,  
afrentarte y afrentarme?  
No siento el ver que me dejas,  
pues me honras con dejarme,  
mas que falsa te perjures  
y fementido me llames.  
Esto el alma me lastima  
y en mis entrañas espaaee  
un rejalgar, un veneno,  
compuesto de mis pesares.  
—Esto dijo, y un suspiro  
acabó sus libertades:  
y en un campo del camino  
mui poco espacio distante,  
lijero se afea y sienta  
entre verdes arrayanes,  
porque descansa el caballo  
y pensamientos le censan.

El celeberrimo D. Guillen de Castro, el conocido autor de las *Mozzedades del Cid* no debe ser ménos que D. Bernardo Catalan, el canonigo Tárrega ó D. Gaspar Mercader: por lo mismo tambien daré cabida á dos de sus composiciones.

## Cuartetos.

*A una dama en boca de un ga'an que le tomó una cinta de los chapines.*

A tal gusto me provoca  
este subido interes,  
que porque le vi en tus piés  
no le aparto de mi boca,  
Diciendo con vivo ardor  
elevado el pensamiento,  
qué dichoso atrevimiento!  
qué gustos tiene el amor!  
Qué venturosos despojos!  
qué gloria que me ofreci!  
quién, sin quitarle de allí,  
pudiera darle los ojos!  
Qué de milagros que viera!  
qué buena suerte alcanzara!  
qué de penas olvidara!  
qué de gloria que sintiera!  
Pero en tan felice bien,  
aunque fueran ojos buenos,  
la boca se hallara ménos  
y aun otra cosa tambien:  
Que tanto gusto atesora  
lo que vengo á imaginar,  
que la quisiera gozar  
como la contemplo agora.  
Con estas quimeras cuyas  
son, Flora, mis alegrías,  
y con estas glorias mías  
porque son memorias tuyas,  
Vivo contento, pues es  
cierta opinion de amadores,  
que anuncian bien los favores  
que comienzan por los piés:  
Y no es vano pensamiento  
que la dama por ser palma,  
si los quiere dar del alma  
los pida al entendimiento;  
Y este en la cabeza vive  
y los favores que asoma  
con la voluntad le toma  
y los da á quien lo recibe.  
Cuando por los piés empieza  
á dar un favor erecido,  
claro está que habrá venido  
á los piés de la cabeza;  
Y el dichoso enamorado  
que á reecbille vendrá,  
tras el favor subirá  
lo mismo qu'él ha bajado,  
Y con gusto peregrino  
gustará sin intervalos,  
el néctar de sus regalos  
en las ventas del camino:  
Cuyas dulzuras no cuento  
si á imposibles no se obliga,  
lengua humana que lo diga  
como en el alma se siente.  
Dichoso yo pues llegué  
á un bien do mi bien consiste,  
que aunque tú no me le diste  
sino que yo le tomé,  
Del recibir al tomar  
diferencia no he de hacer,  
porque favor suele ser  
el consentir como el dar.  
Y así de contento llevo  
mis glorias adevinando,

y esta cinta estoi besando  
de los chapines que adoro.  
Y bien puedo sin rezelo  
esperar sabrosos fines,  
porque serán tus chapines  
la escalera de tu cielo.

**D. Francisco de Castro**, dos en verso.

*Glosa.*

*El mayor mal por la mayor belleza.*

Hasta poner los ojos en tu cielo,  
Sin temer que tu luz me egaría,  
Me levantó con altanero vuelo  
Con alas de esperanza la fè mia.  
Y pues á levantarme desde el suelo  
A mirar tu belleza dió osadía,  
Tambien para sufrir daré firmeza  
*El mayor mal por la mayor belleza.*

Que sea el mayor mal está probado,  
Pues me viene á probar la mayor gloria,  
Que ni el gusto de estar bien empleado  
Me atrevo á revolver en la memoria;  
Porque mi merecer, considerado  
Con ser tu gentileza tan notoria,  
Me trae á padecer por tu aspereza,  
*El mayor mal por la mayor belleza.*

Mas aunque es como digo mi tormento  
Tan grande como fuere tu hermosura,  
No me podrá impedir aquel contento  
Qu' el haberte mirado me asegura;  
Y pues eres del bien y mal que siento  
La causa, favorece á mi ventura,  
Que lograrás, si ablandas tu dureza,  
*El mayor mal por la mayor belleza.*

Pero si solo atormentarme tienes,  
Ruegote mis tormentos sean tales  
Que muestren proceder de tus desdenes,  
Llegando á ser con tu hermosura iguales:  
Que pues no he de esperar mayores bienes,  
Tendré por grande alivio de mis males,  
Ver que me viene á dar naturaleza  
*El mayor mal por la mayor belleza.*

**Lopez Maldonado**, nueve en verso y una en prosa.

*Sátira contra las mujeres flacas.*

Mandar satirizar á quien condena  
Las sátiras á eterno y vivo fuego,  
Rigor es nuevo de tormento y pena,  
Y más si allí perdió su fuerza el ruego;  
Mas quien lo manda ha puesto tal cadena  
Sobre mi voluntad, que á mi me niego  
Mi propia inclinacion, y en sacrificio  
Ofrece la obediencia del servicio.  
Perdonadme por Dios, señoras mías,  
Las que de flacas parecéis lanzetas,  
Las que de vivas servís de anatomías,  
Y de noche de hierros de saetas;  
Las que tenéis las tripas tan vacías  
Que se han tornado flacas burjoletas,  
Muy buenas para huesos de calvario,  
Sirviendo el espinazo de rosario.  
Sabe Dios lo que siento en este paso  
Do me ha traído mi fortuna fiera,  
Mas la obediencia y la verdad del caso

Me fuerzan á que hable aunque no quiera.  
El somético Apolo y su parnaso  
Contra vos veo levantar bandera,  
Y la lasciva Vénus os contrasta  
Con todos sus secuazes, ved si basta.

Dice la bella Vénus, que no es justo  
Que unos huesos sin carne ó carne poca.  
Ocupar quieran el veneroso gusto  
Que á la rolliza y dulce carne toca:  
Júpiter lo reprueba por injusto,  
Pues nunca ocupó manos, piernas, boca,  
Sino en mozelas tiernas garrofales  
Huyendo de palotes de atabales.

Y sin esto, si bien consideramos  
El nombre de flaqueza entenderemos,  
Que cuantas cosas malas confesamos  
Con este nombre discurrir podremos;  
Si por cobarde á un hombre reputamos,  
Que tiene flaco el corazón diremos,  
La carne flaca el apetito quita  
Y ántes á vomitar que á gusto incita.

Si el año es malo, luego allí decimos  
Que la cogida flaca fué y lijera,  
Y á las que hablar en la fantasma vimos,  
Muy larga y flaca nos predicán que era:  
Si porfiar á algun idiota oímos  
Con algun docto, pena dura y fiera,  
Al sabio le decimos, dale, dale,  
Qu' es flaca la razon de que se vale.

Y aquel que de pobreza es oprimido  
Y por ella de todos desechado,  
Decimos que va flaco su partido,  
Por mas que sea discreto y muy honrado;  
Este por su flaqueza es abatido  
De todos y aun de si desestimado,  
Que flaqueza de bolsa es cáncer fuerte,  
Que da mil muertes no una sola muerte.

Reniego, pues, de la señora flaca  
Y de quien quiere ser su prisionero,  
Que es lo mismo que serlo de una haca  
Criada á la dieta del buldero,  
Y como estar atado de una estaca  
De seco mimbre ó palo mas ligero,  
Que al tiempo de la dulce coyuntura  
Temeis que ha de quebrar por la cintura.

Pues ver unas cavernas escondidas  
Entre dos flacos postes puntiagudos,  
Que os dan si allí llegáis fieras heridas  
Aunque llevéis de acero los escudos;  
Las fuertes lanzas con razon temidas  
Nunca tuvieron hierros tan agudos,  
Ni pasieron á nadie en tal trabajo  
Como una pierna que es toda zancajo.

Qué es ver una señora muy compuesta,  
Que sobre los vestidos los cuadriles  
Salen á hacer á nuestros ojos fiesta,  
Sin que ropas lo encubran ni monjiles;  
Pueden hacer cureñas de ballesta  
De los mondados huesos mujriles,  
Y es lo mismo que ver una azagaya  
Vestida, en el solaz, de cuera y saya.

Señoras flacas, las que atentamente  
A mi pesar leyéredes mis versos,  
Yo os demando perdon humildemente,  
Bien que no son de la verdad diversos:  
Un tiempo fui cofrade y penitente  
De vuestros casos prósperos ó adversos,  
Teniéndolos en dulce y sumo precio  
U de mui sensual ú de mui necio.

**Don Tomas de Villanueva**, diez y seis en verso y una en prosa.

*Sátira al desden de una señora.*

¿A dónde piensas llegar,  
Belisa, con tus desdenes  
si son causa de mis bienes  
tu melindre y desdénar?

Si desdenosa te adoro  
y te ofendes adorada,  
no te muestres enojada  
porque d' eso me enamoro.

Refrena el desden severo,  
bella ingrata, y considera,  
qu' el hacer que no te quiera  
es por donde más te quiero.

Tienes tal rostro enojado  
para mi qu' es mi consuelo,  
qu'en estando alegre el cielo  
es su perfelo traslado.

Con acciones zahareñas  
tan de veras me enamoras,  
que imagino que me adoras  
al tiempo que me desdenas;

Y aunque pudiera vivir  
contento con este engaño,  
quiere tanto huir tu daño  
que te lo quiero decir.

Aviso qu'es mi regalo  
desden que nunca me ofende,  
y que mi volcan enciende  
eso que tienes por malo.

Mira si te quiero bien,  
y si es bien que me destruyas,  
pues en alabanzas tuyas  
hago sátira al desden.

**Pelegrin Catalan**, cuatro en verso y una en prosa.

No me parece digna de imprimirse ninguna de las composiciones poéticas.

**Don Matias Fajardo**, cinco en verso.

*Romance.*

*En alabanza de la avellana.*

Entre las cosas criadas  
es conocida certeza,  
que las de mayor valor  
son las que mas se nos vedan.  
Y así para que se gozen  
oro, plata, perla ó piedras,  
es menester se penetren  
las entrañas de la tierra;  
y no solo en los metales,  
pues en las plantas y yerbas,  
guarda este mesmo concierto  
la sabia naturaleza:  
pues zelosa de los frutos  
que mas virtudes encierran,  
mostrando querer guardallas,  
les da mas recia corteza.  
Y así viendo en la avellana  
tan sin número escelencias,  
porque esté ménos á mano,  
la cubre con tres cubiertas;  
y para que unas con otras  
se acompañen y defiendan,

las produce de ordinario  
muchas juntas de conserva:  
y sin esta, hay de su parte  
otra más bastante prueba,  
y es á lo que están sujetos  
los frutos de mas fineza:  
pues el membrillo á un gusano,  
y á un pájaro la cereza,  
y así todos los demás  
tienen quien se les atreva.  
Solamente la avellana,  
como mucho de más cuenta,  
tan solo para el servicio  
de los hombres se reserva;  
dice alguno que la zorra  
supo gustalla y comella,  
y si es así, por aquesto  
tan buen renombre le queda.  
Y cuando estas alabanzas  
no sean de subsistencia,  
diganlo debilitados  
pues saben para que presta.

**El Maestro Gaspar Graclan**, solo tiene seis composiciones en prosa.

**Tomas Cerdan de Tallada**, diez y ocho en verso.

Me habia propuesto dar como muestra una sola composicion de cada autor; pero respecto á D. Tomas Cerdan me separo de esta regla, insertando cuatro en vez de una, porque nuestros bibliógrafos no solo no citan ningun escrito suyo en verso, sino que ni aun mencionan fuera poeta. Creo sin embargo, que los tres romances y el romancillo siguientes, darán á conocer no haber sido indigno de alternar con Gaspar de Aguilier, Guillen de Castro, Rei de Artieda y los demas.

*Romance.*

*A una gloria perdida.*

A las templadas riberas  
que el alegre Turia baña,  
por el cielo defendidas  
de las menudas escarchas,  
con destemplado rabel  
y con pasión destemplada,  
sale Riselio, un pastor  
que entre los hielos se abraza.  
Sale á llorar, mas no sale,  
antes la pasión le saca  
de la choza el cuerpo triste,  
y del triste cuerpo el alma;  
y sacando á vueltas d' ella  
sus mal formadas palabras,  
dice con acentos tristes  
salidos de las entrañas:  
bella Tirse de mis ojos,  
pues la fortuna me aparta  
de los regalados bienes  
que en tu presencia gozaba,  
quiero con lágrimas tristes  
solemnizando mis ansias,  
llorando bienes perdidos  
sentir la pena ganada.  
Pace sin dueño el rebaño  
por las dehesas vedadas,

y pues pierdo lo que gano  
perdido el ganado vaya.  
Miraba tus bellos ojos;  
pero la fortuna ingrata  
mudó mi suerte dichosa  
con su ordinaria mudanza.  
Para otros desdichados  
son vanas las esperanzas,  
mas para mi, por mas pena,  
las posesiones son vanas.  
Dejome en tiniebla oscura,  
pues á mi pesar les falta  
á los tristes ojos míos  
el bello sol de tu cara.  
—Esto dijo, y arrojando  
cayado y rabel al agua,  
se volvió á sus mudas quejas  
porque del hablar se cansa.

*Romance.*

*A un pensamiento.*

Fiado en lóbregas sombras  
que la ausencia de los rayos  
del rubio Apolo causaba,  
por las selvas y los campos  
con el traje diferente  
la negra noche alabando,  
entra en Granada cubierto  
el desterrado Albayaldos,  
huyendo las anchas plazas  
angostas calles cruzando  
á la calle va de Zaida  
con prestos y largos pasos;  
la Mora que le conoce  
con gozo y con sobresalto  
de verle y que no le vean  
le habla con tono bajo.  
—Albayaldos de mi vida,  
bien logra Tarfe su engaño  
pues tiene á Zaida enterrada  
y á Albayaldos desterrado.  
Mas ay! cómo te aseguras  
teniéndole por contrario,  
qu'es Tarfe alcaide y podría  
costarnos caro este rato.  
—Por Mahoma, dice el moro  
que de mí flema me espanto,  
porque siento tu temor  
y doblados mis agravios.  
No temais, mi bien, que vengo  
de cristiano disfrazado,  
y yo se bien que ese moro  
teme de ver los cristianos;  
aunque, por Alá bendito,  
que en lo que digo me engaño,  
que no puede temer nada  
el que no teme á Albayaldos.  
Pero pasen sus traiciones,  
que yo espero con mis manos  
el rebelde corazón  
sacarlo del pecho falso;  
pues agravia á moros nobles  
en sus poderes confiado,  
y con engaños sustenta  
su mal adquirido cargo.  
Si no temiera el perderte,  
para mostrar lo que valgo,  
iria luego á topalle  
y hacelle luego pedazos:

mas si quieres encubirme  
esconde tus ojos claros,  
ó á los que vengan con él  
deslumbralos con mirallos;  
y recógeme en tu cielo,  
que si vivo desterrado,  
bien cumplo el destierro mio  
estando en tu cielo santo.  
—Esto dice el moro apénas,  
cuando por la calle abajo  
rondando baja el Alcaide,  
por ver si puede encontrarlo;  
y la bella Zaida al punto,  
sin que lo estorbe el desmayo  
que le causa el conocer  
el tropel de sus contrarios,  
dando de mano al decoro,  
para tenerle celado,  
le da acogida en su casa  
y luego en su pecho casto.  
Y amor á los dos amantes  
concede tiernos regalos,  
para mostrar que no siempre  
es, como dicen, ingrato.

*Romance.*

*A una dama que un capitán la llevaba por fuerza á la guerra.*

Un otro sigundo Páris,  
qu' en otra apacible noche  
pudo robar otra Elena,  
al mar con ella se acoge,  
y aunque forzada la embarca  
en sus galeras velozes  
y sin tocar leva manda  
á los forzados que voguen,  
y ella en la popa arrojada  
se queja con roncás voces  
del capitán que la tiene  
por miedo que no se arroje.  
—¿Dónde me llevas, le dice  
capitán de sin razones,  
á la guerra de mis gustos  
y á la paz de tus favores?  
¿Porqué fuerzas voluntades,  
pues por mi daño conoces  
qu'el forzar la voluntad  
no es de hidalgos corazones?  
¿No miras que no estará  
eternamente conforme,  
la terneza del amor,  
y la dureza del bronce?  
Sin duda, traidor, que tengo  
razón, pues tanto te encojes:  
¡Mal haya mujer que amor  
en advenedizos pone!  
No imagines, fementido,  
que podrás llevarme á donde,  
sin rezelo de perderme,  
al gusto tuyo me gozes;  
que solo por agraviarte,  
aunque deshonor mi nombre,  
con tu mayor enemigo  
he de hacerte más, traiciones:  
y ruego al cielo en castigo,  
que cuando las armas tomes  
para cobrar honra y fama,  
deshonor é infamia cobres;  
y que á vista de los tuyos  
sí á empresa famosa corres,

temas de suerte al contrario  
que avergonzado te tornes;  
y que por hechos infames  
á tu linaje deshonres,  
con viles tratos de cuerda  
tus lascivos brazos doblen;  
y permita el cielo santo  
que á tus delitos atroces,  
amotinados soldados,  
les den castigos enormes.  
Tú, mar, que tus fuerte olas  
en los altos riscos rompes,  
¿porqué esta frágil galera  
cual otras muchas no sorbes?  
¿porqué no das sepultura  
á este, infamia de los hombres?  
Mas no querrá ser tu centro  
sepultura de traidores;  
y si por esto le dejas  
no hai porque á mi me perdones,  
haz que me ahoguen tus aguas  
ó que mi llanto me ahogue.  
—Esto rabiando le dice,  
mas como ya la conoce,  
el mudo capitán deja  
que su colera desfogue.

*Romancillo en boca de un galán desdichado.*

Niña de mi alma,  
pues llamarte mía  
no puedo por ser  
tanta mi desdicha,  
llamareme tuyo,  
por mas que lo impida  
contraria influencia  
de estrella enemiga.  
Presta tus oídos  
á las quejas mías,  
serás menos fiera  
si llegas á oírlas.  
—Tuyo he sido siempre  
despues que vi un día  
de tus bellos ojos  
las azules niñas;  
el amor ingrato  
entró por la vista,  
porque como es niño  
entra por las niñas.  
Yo te vi en la fiesta  
que los de la villa,  
con varios disfraces,  
sus penas alivian;  
y aunque al ver tus ojos,  
dos caras traía,  
agora en la propia  
traigo el alma escrita.  
Seguí tus pisadas  
con varias fatigas,  
porque el alma adora  
la tierra que pisas.  
Persiguíome amor  
que tu pecho entibia  
con largas ausencias  
que acortan mis días;  
y tú con tormentos  
mudarme porfías  
porque es tu fiereza  
cual la suya misma.  
Pero no podrás,

aunque me persigas,  
apagar la llama  
que quedó encendida;  
que ántes de los ríos  
irán hácia arriba  
las recias corrientes  
de sus aguas frias,  
y el sol, que en su curso  
lijero camina,  
parará primero  
que no la fé mia.  
Y en efecto, Tirse,  
primero la vida  
perderé, si agora  
no está ya perdida,  
ántes que se apague  
el fuego que atizan  
tu mucha belleza  
y mi poca dicha.

**Don Gullen Ramon Catalan**, once  
en verso.

*Cuartetos  
á una señora que enfermó de calentura.*

Agora que corresponde  
vuestro mal con mi dolor,  
y es la ceniza el color  
que vuestra brasa me esconde,  
Quiero tratar vuestro brio  
en tan azar coyuntura,  
quizá vuestra calentura  
os habrá templado el frio.  
Llorando os doi mis despojos,  
porque mi llanto os obligue,  
y vuestra sed se mitigue  
con el agua de mis ojos.  
Si con dieta os sanais  
d' ese dolor que os aprieta,  
tened, señora, dieta  
de los males que me daís;  
Y si sangría es bastante,  
sangre mi pecho derrama,  
como quien sangra la ama  
para que cure el infante.  
Quedemos d' este accidente,  
vos con salud, yo con vida,  
vos por mi convalecida,  
yo por vos convaleciente.  
Y dad de mano al calor  
qu' es para entranibos cruel,  
porque con vos y con él  
queinais las alas de amor.

**El capitán Andres, Rei de Artieda**,  
doce en verso y una en prosa.

*Glosa.*

*Cuando las desdichas mías  
pienso que se han de acabar,  
se vuelven á comenzar.*

Con tantas veras me entrego  
á tu potencia y rigor,  
que al último extremo llego  
de los martirios de amor,  
que son fuego sobre fuego.

Crece el fuego con los días,  
con tu desden mis porfías,  
con tu libertad mis daños,  
y acuden los desengaños  
cuando las desdichas mías.

Este es el mayor despecho,  
y la pasión más aguda  
que me descompone el pecho,  
ver que el desengaño acuda  
cuando ya no es de provecho.

Modérase este pesar,  
cuando juntos á la par  
yo y las pasiones que digo,  
acabando yo conmigo,  
*pienso que se han de acabar.*

Entretanto, puesto caso  
que contra toda lei vivo,  
es el placer tan escaso  
y el pesar tan excesivo,  
que no sé cómo lo paso;  
Pues como ondas que en el mar  
van y vienen sin parar,  
si se consumen algunas,  
mis desdichas y fortunas  
*se vuelven á comenzar.*

**Don Jaime de Aguilár,** una en verso  
que es la siguiente:

*Cuartetos de un galán ausente:  
quejas.*

Tan insufrible dolencia  
con vida que tanto tura,  
es vivir en sepultura  
el piélago de una ausencia.  
Tantos daños se me ofrecen  
y á mis cuidados combaten,  
que cual milanos se abaten  
cuanto esperanzas fenece.

En zelos se convirtieron  
cuando de ti me ausentaron,  
pues mis bienes se volaron  
tras el gusto que tuvieron.

Y como tan agradable  
sea á las damas lo nuevo,  
respeto de que lo pruebo  
temo mi fin miserable:

Que como me veo ausente  
de ti, mi cruel ingrata,  
el no mostrármeme grata  
llevo en los ojos presente.

Tengo zelos con razon,  
pues cuando presente estaba,  
de ti no se aseguraba  
ni podía el corazón.

¡Qué haré, triste de mí,  
si mi hado ha permitido  
que muera yo consumido,  
y muera ausente de ti!

Sospecho que estás nojada  
y esto vive en mí de suerte,  
que me entretiene la muerte  
por darme pena doblada.

**Pedro Vicente Giner,** treinta y una en  
verso y dos en prosa.

*Cuartetos.*

*A un galán que envió á una señora un  
ramillete de violetas.*

Violetas venturosas,  
si llegáredes á manos  
de la que entre los humanos  
es de las más poderosas;

Ya que indigno de gozarlas  
es cualquiera criatura,  
si cupiere en mi ventura  
tal dama quiera aceptarlas.

Reina de mi pensamiento,  
á quien tanto ha que yo adoro,  
en cuenta de incienso y oro  
recebid mi atrevimiento:

Mirra no os oso ofrecer  
que á los mortales se ofrece,  
el corazón que padece  
os doi si no ha de ofender.

Dedicome todo á vos  
dentro d'ese ramillete,  
que el que se humilla y somete,  
justo es que le ayude Dios.

Mucho tiempo ha, Diosa, os miro  
y trasportado en miraros  
para en mi alma retrataros,  
toda la vida suspiro;

Y no sé si sé entenderme  
cuando me volveis el rostro,  
pienso, pues que no soi monstro,  
es querer favorecerme.

Cual César eché la suerte,  
confiado en mi ventura,  
pues sería gran locura  
darme yo mismo la muerte:

Sin estar desengañado  
de que vos queráis matarme,  
pues las muestras son de amarme  
cuando mas soi deseado.

Primero da el árbol flor  
que no el fruto que se espera,  
y primero desespera  
que da esperanza el amor.

Pues lo que de mí os espanta,  
mis suspiros son bramidos  
en que fueron convertidos  
los del otro y Atalanta.

Ramo suave, oloroso,  
lleno de fragancia y flores,  
los poetas y pintores  
os celebren por dichosos.

**Don Guillen Belvis,** cinco en verso.

*Redondillas á una señora que se levantó  
muí triste del tálamo.*

No sé que causa tnyiste,  
¡jal, señora malograda!  
para levantarte triste,  
descontenta y enfadada  
del tálamo en que dormiste.

No puedo cierto pensar  
en este caso y lugar,  
sino que de tu belleza  
alguna casta limpieza  
tu cuyo quiso guardar.

Y esta no por perfición  
que dar quisiese á su vida,  
que es otra mi opinion,  
sino por falta escondida  
de su floja compliciton;

D' esto se me allena el pecho  
y aquesto solo sospecho,  
que cuando otro sucediera,  
tu semblante amaneciera  
mas alegre y satisfecho.

Y si esta fué tu querella,  
con gran razon la tomaste,  
y aun puedes siempre tenella,  
porque tú no te casaste  
para quedarte doncella.

Antes por poder saber  
que es un licito placer:  
mas hallaste, segun creo,  
al revés de tu deseo  
un perpetuo desplacer.

Ya figuro desde aqui  
el discurso que hacías  
la noche ántes ¡ai de tí!  
y cómo entre tí decías:  
¿sin suerte porqué nací?

Pensárame yo adquirir  
con casarme un buen vivir  
ó á lo ménos un buen año;  
mas he adquirido un mal año  
que me entregará al morir.

Hallabas de cien en cien  
varias imaginaciones,  
y acordábase tambien,  
de los ruegos y estaciones  
que hiciste por casar bien.

Véyaste despues presente,  
¡ai, hado duro inclemente!  
al hermoso lado tuyo,  
solo una sombra de cuyo,  
que no es más un impotente.

Dábasle tu blanca mano  
viéndole estar tan marchito,  
mostrábasle el pecho humano  
por movelle el apetito;  
pero todo te era en vano:

Y así en esta coyuntura,  
qué mucho que tu cordura  
trocada no te trujese,  
á desear que te fuese  
el tálamo sepultura.

Causa, pues, tuvo bastante  
tu tristeza desigual,  
y la tendrá semejante  
siempre y cuando monstro tal  
se te ofreciere delante.

El que con él te casó  
ten por cierto que lo erró,  
y aunque á tu parte algo caya  
con razon dirás: mal haya,  
quien aqueste tal amó.

**Jerónimo de Mora**, siete en verso.

*Cuatro estanzas á un galán que dejaba de  
visitar á su dama para amartelalla.*

Tus amigos, Artemio, me han contado  
Que sigues con amor filosofia,  
Y de suerte el sujeto me ha brindado  
Que te escribo, y es lo mas que hacer podia:  
Tinta, pluma y papel hoy he tomado,  
Por recordar la musa que dormia  
Dos años ha en brazos de Morfeo:  
Nota la fuerza de mi buen deseo.

Dijéronme, que adrede te retiras  
De tu Leonarda porque así pretendes  
Amartelalla; mas si bien lo miras,  
Sufistico remedio es el que emprendes  
Si el punto que sin ella estás suspiras,  
Huyendo d'ella nueva llama enciendes,  
Y mas que si mujer alguna ama  
Es al que tiene al lado en mesa ó cama.

Porque en ausencia son antojadizas,  
Fragiles de memoria, y si las dejas,  
Al gusto le espoleas y le atizas  
A darte de Moises dos sobreorejas;  
Y además de que á tí te martirizas,  
Haces que olvide tus costumbres viejas,  
Que te pierda el respeto, y preste oído  
A huésped que despues sea preferido.

Andar con privaciones de apetito  
Con gente que lo tiene tan dispuesto,  
Es vano proceder en infinito,  
Para quedar al fin, hombre, hecho un cesto:  
Todo lo que Aristóteles ha escrito,  
Vale, Artemio, una paja para esto:  
Lo que has de hacer, es ir y visitalla,  
Que no se vence huyendo la batalla.

**Estacio Gironella**, catorce en verso y  
una en prosa.

*Estancias.*

*Despidiéndose de la Academia y de Florisa.*

Menálio el sin ventura y sin contento,  
En quien probó fortuna sus rigores  
Creciendo de continuo su tormento,  
Haciéndole gustar mil sinsabores,  
Perdido ya del todo el sufrimiento,  
Y del todo olvidados sus amores;  
Por no volver á la pasada pena  
Determina partirse á tierra ajena.

Y porque no se aparte de estorballo  
Nada su pretension y justo intento,  
Y de su buen propósito apartalle  
Mudando su acertado pensamiento;  
Porque puede Florisa retiralle  
De aqueste provechoso apartamiento,  
Determina partir sin que le vea,  
Qu' es lo que mas le importa y mas desea.

Y hubiera ya partido, mas espera  
D' esta ilustre Academia y compañía  
Licencia para entrar en la carrera  
Que á su perdida libertad le guia:  
Piensa gastar la dulce primavera

Con crecido contento y alegría,  
Pues fenecieron sus pasados males,  
Sus tormentos, y penas desiguales.

Licencia y perdón pide juntamente  
A este conclave insigne, do se encierra  
Todo el saber que entre la humana gente  
Repartió el criador de cielo y tierra;  
Cuyo valor la fama tanto aumente,  
Que aunque quiera el olvido dalles guerra,  
No pueda escurecer su nombre y gloria,  
Mas quede para siempre su memoria.

Quede con Dios también Florisa bella  
Que solia ser lumbré de mis ojos,  
Que ya murió en mi pecho su centella  
Y acabó su desden y mis enojos;  
Que en mi corazón hacen poca mella  
Sus osadas quimeras, sus antojos,  
De tener libertad me alabo y precio,  
Pues es quien no la tiene ó loco ó necio.

Ya acabaron mis penas y cuidados  
Por haber sido mal agradecidos,  
Ya mis amores quedan olvidados,  
Ya vuelvo á ser señor de mis sentidos;  
Mucho tiempo los tuve enajenados  
Y tras su gusto y voluntad perdidos,  
Mas ya cobré la libertad perdida  
Cobrando nuevo ser y nueva vida.

**D. LUIS FERRER**, once en verso.

*Cuartetos.*

*Quejas de un galán á quien no correspondía su dama.*

Pues se acaban ya mis días  
oidme, señora, un poco,  
no queráis que muera loco,  
pues lo fui de fantasías;

Con ellas muero gozoso  
porque deciros podré,  
que no me faltó la fé  
aunque no fui venturoso.

Si es vuestro gusto que muera,  
qué mayor bien que morir,  
pues no alcanzé con vivir  
que me escuchasen siquiera.

Y pues se allega la hora,  
quiero ser cisne en mi muerte,  
porque fortuna me advierte  
que me escuchareis agora.

Sois ingrata cuanto bella,  
y al cielo santo le ruego,  
que cual me enciendo en mi fuego,  
prenda en vos otra centella:

Y aun de vuestra crueldad  
sola una razón diré,  
que no ha aprovechado fé,  
amor, ni importunidad.

Y si en alguna ocasión  
tuviste de mí un rezoño,  
pongo por testigo al cielo  
de mi sencilla afición;

Si os engañaron divisas,  
señora, tened por cierto,  
que soi cual el fenix muerto  
que vivo entre mis cenizas.

Séd en mi muerte piadosa,  
considerad que habeis sido  
la luz que me ha consumido,  
cual suele á la mariposa.

Solo os quiero suplicar,  
que si os acordais de mí,  
que mireis que me perdi  
por do me pensé ganar:

Y como en vuestra memoria  
tenga vivo acogimiento,  
muero con mayor contento  
con esperanzas de gloria.

No me tengas, muerte, en calma,  
démame luego partir,  
á ver si podré vivir  
donde vivirá mi alma.

Veré si vuestras durezas,  
aunque son tan de diamante,  
en fé de mi amor constante  
se ablandan con mis ternezas.

**El Doctor Juan Andres Nuñez**, trece  
en verso y dos en prosa.

*Romance á un pensamiento.*

Un moro gallardo sale  
en unas fiestas que ordena,  
por las pazes de Befehte,  
Mule-Azen rei de Valencia.  
No solemniza las pazes,  
ni deja el traje de guerra  
hasta que Zelinda trate  
de sus pasiones la tregua.  
Sale el gallardo Alatar  
en un caballo á la vega  
hasta donde el manso Turia  
con sus claras aguas riega,  
que quiere ver á Zelinda  
antes que vaya á la fiesta,  
que suele mirar el rio  
desde un balcon de la reina.  
Zeloso el rei la entretiene  
donde Alatar no la vea,  
que de qu'el moro la adora  
le lastima una sospecha.  
Ni alza al balcon los ojos,  
ni mira si alli la deja,  
que contemplándola el alma  
siempre presente la lleva:  
hasta que el caballo pára,  
y aunque le affige la espuela  
entretiene el pensamiento  
del moro que al cielo vuela.  
Vuelto en sí, vuelve los ojos  
y dice: bien es que vuelvan  
y que te miren, Zelinda,  
los ojos que tuyos eran;  
y pues los que son del alma  
siempre el retrato contemplan,  
hagan, si es l'original,  
conforme el retrato prueba:  
porque estos que ves delante  
en tu servicio se emplean,  
y con lágrimas sin fin  
mi triste ausencia celebran.  
Sé que te adora mi rei,  
señora, y de mí te ausenta



sin pensar que crece amor  
 más sin mudanza en ausencia;  
 escóndate que mis ojos  
 lo más secreto penetran,  
 y el alma que te entregué  
 ni te olvida ni te deja.  
 Si verde marlota visto,  
 siendo mi esperanza muerta,  
 es porque esperando pienso  
 morir ó ver que me queras.  
 L'Almaizar azul y pardo  
 te darán bastante muestra  
 de la pena que padezco  
 y mi zelosa sospecha;  
 el cielo en tu nombre llevo  
 en mi adarga por empresa,  
 y por letra *he de gozallo*,  
 aunque el rei cierre la puerta.  
 Armas no pienso dejallas,  
 pues en mi tura la guerra,  
 que el rei que concierta pazes  
 la de los dos desconcierta.  
 A Dios, hermosa Zelinda,  
 que mi desgracia me muestra  
 señas, que ofenden al rei  
 mi atrevimiento y sus quejas.  
 Con esto parte volando  
 Porque nó empiezen la fiesta,  
 donde le esperan sus deudos  
 y sus desdichas le esperan.

El siguiente romance del mismo Núñez lo inserto por ser continuacion del anterior.

Empezada ya la fiesta  
 y ordenadas sus cuadrillas,  
 vuelve el gallardo Alatar  
 al balcón do vió á Zelinda;  
 no porque esperaba vella  
 pues se la encubre la envidia  
 del zeloso rei que quiere  
 que ausente sin ella viva:  
 llegado mira el balcón  
 que su pena pronostica,  
 y á las zelas paredes  
 que el sol de Zelinda eclipsan,  
*les dice cada hora:*  
*paredes tristes, qu'es de mi señora?*

Sepulcro del bien que invidio  
 y el rei de invidia me quita,  
 en contemplaros paredes  
 mis ojos su gloria cifran;  
 cerrais á mi bien las puertas,  
 priváisme de mi alegría,  
 derribais el pensamiento  
 de la cumbre de su silla;  
 y pues causais tanto mal  
 dáisme ocasion que me aflija,  
 y el pensamiento á los ojos  
 que de lo secreto os pidan,  
*les dice cada hora:*  
*paredes tristes, qu'es de mi señora?*

En esto calló Alatar,  
 y aunque enmudece suspira,  
 sobrescrito de la pena  
 que lleva en el alma escrita:  
 mira enal la triste Hero,  
 una luz que resucita

que la eclipsan las paredes,  
 aunque es el sol de Zelinda;  
 mira una belleza en ellas,  
 que á la de Zelinda imita,  
 y por aquesta ocasion  
 con que de nuevo le obligan,  
*les dice cada hora:*  
*paredes tristes, qu'es de mi señora?*

Apénas tiende los ojos  
 cuando tristes los retira,  
 de miedo que ofende al rei  
 aun si las paredes mira:  
 y así pues que con miraros  
 del rei se ofende la vista,  
 de la presencia el temor  
 me hace que me despida.  
 Y ántes de partirse á voces,  
 déjala el alma ofendida,  
 á las que su bien encubren  
 y de Zelinda le privan,  
*les dice cada hora:*  
*paredes tristes, qu'es de mi señora?*

**Hernando de Balda**, diez en verso.

*Glosa.*

*Mi porfia hasta la muerte.*

Nunca el premio de gozarte  
 dió, bella Laura, valor  
 á la fuerza de adorarte,  
 no cupo en suerte de amor  
 la que yo tuve en amarte.

Nunca entendi de mi suerte  
 que pudiese mereerte,  
 y como premio no espera,  
 amándote persevera  
*mi porfia hasta la muerte.*

Aunque sospecho, señora,  
 que como la voluntad  
 es del alma que te adora,  
 gozará en su eternidad  
 lo que á tu causa atesora:  
 Y aunque el cielo desconcierte  
 las ocasiones de verte,  
 muerto te vendré á adorar,  
 que no solo ha de durar  
*mi porfia hasta la muerte.*

Y el corazón afligido  
 que también por tu ocasion  
 vive sujeto y rendido,  
 de l'alma la sinrazon  
 llora y teme su partido;  
 Que si muerto ha de perderte  
 no quiere que el alma acierte,  
 ni que en tu bien se eternize,  
 y así que me basta, dice,  
*mi porfia hasta la muerte.*

Pero el alma afieionada  
 de tu divina hermosura,  
 ni este concierto le agrada,  
 pues en tu imagen procura  
 ver su gloria levantada;

Y dice, que es caso fuerte  
 pretender que ha de ofenderte,  
 que eterno amor te asigure,  
 aunque solamente dure  
*mi porfia hasta la muerte.*

Pero tu, ingrata, no sientes  
de guerra tan desigual  
los graves inconvenientes,  
pues procurando mi mal  
en mi gloria no consentes;  
Y aun yo por obedecerte  
procuro mi mal, y advierte,  
que si amor tanto te obliga,  
¿para qué quieres que siga  
mi porfía hasta la muerte?

**Micer Juan José Martí**, seis en verso.

*Alabanza de la Academia en esdrújulos.*

Retumben ecos de sonoros dáctilos  
Medidos versos con final trisilabo,  
Rompa de mi sonoro acento el impetu  
Los elementos puros y diáfanos;  
Llegue mi voz, dejando el suelo espérico,  
A do el crespo alemán, el negro etiope  
Y el orbe cñe con redondo circulo.  
Ilustre, sábio y generoso conclave,  
Ornato y gloria de la antigua máquina,  
Ante cuyo valor mis versos humildes  
Son cual delante el sol menudos átomos;  
Para cumplir con lo que dice el título,  
Reconociendo yo mis fuerzas débiles,  
Solo me anima vuestro ser magnánimo,  
Porque en tan ancho mar y largo piélagos  
Teme mi rota nave escollo ó rémora;  
Y pues emprendo cosas tan difíciles,  
El nombre de atrevido es á propósito.  
Con mas velocidad la fama aligera  
Esparce vuestras glorias, tan sin limite  
Desde donde el planeta mas flamífero  
Toma la posta por camino incógnito,  
Hasta donde da fin al curso rápido,  
Mostrando esta Academia ser mas célebre  
Qu' el cánopo de Atenas tan heroico,  
Ni el pritáneo y liceo famosísimos,  
Ni el celebrado cráneo corintioes.  
Aquí florecen singulares jóvenes,  
Qui' exceden sumamente en l' arte cómico  
Al estrenado en el llamado Eurípides,  
En raciocinaciones á Aristóteles,  
En filosofía natural á Empédocles,  
Y en la divina sciencia al grave Origenes.  
Aquí de Clío está el narrar histórico,  
Y de la sabia Euterpe matemáticas,  
De Polímnia facundia en verso exámetro,  
De Melpomene azucarada música,  
De Urania astrologia, y de Caliope  
La consonancia y el furor poético,  
Y de las otras musas lo mas único.  
De Helicón y Parnaso ocupa el termino  
Esta junta dichosa, cuyo espíritu  
Dejó del orbe todo el resto atónito:  
Quien esto no conoce es un sacrilego,  
Por no llamarle de una recua acémila,  
Aunque este nombre á él les mas sinónimo.  
No llegará á alabar ningún retórico  
D' esta congregacion la parte minima,  
Si bien en agudeza es un Calimaco;  
Mirád que podrá hacer el que es un bárbaro,  
Que aunque me sobra atrevimiento y ánimo,  
Faltan razones á mi verso hélico  
Que muestren de mi pecho lo mas íntimo,

Y así parezco bachiller de estómago.  
Soy cual ante Filipo el gran Demóstenes,  
Que habiendo de orar quedó cual rústico  
Hecho bien del silencio un mudo símbolo;  
Este delante un rei muy poco plático,  
Mas yo ante muchos de la sciencia epilogos  
A quien debajo el estrellado cóncavo  
Nadie iguala del ártico al antártico.  
Más digno cada cual de rica estátua  
Que Armodio ni Demetrio, el uno hélico  
Y el otro aventajado en lo político,  
A quien dió estatuas de luzidos mármoles  
La ateniense singular república:  
Librola el uno del rigor tiránico,  
Y gobernola el otro el año décimo  
Desde el primero que comenzó el número.  
Vosotros de la patria sois carhíneulos  
Y en confederacion y liga unánime,  
Poneis su nombre en el estrado olímpico.  
Feliz Valencia, pues en el catálogo  
De sus hijos os pone cual filósofos,  
Con estremado gozo y nuevo júbilo.  
Dijera nada, aunque escribiera un código,  
Y así usando de mi usada práctica,  
Que se regula al término jurídico,  
Lo cifraré mejor con un etcétera.  
Muerdan si pueden las livosas viboras,  
Y rabie de envidioso el qu' es satírico,  
Que en esta impresa sopla el viento próspero  
Favorecido del Tridente y Eolo,  
Y no temo maldicias de algun páparo;  
Recíbase el intento benemérito,  
Aunque en tan largo y estendido páramo  
Se me haya rendido el toseo cáalmo.

**Don Pedro Frigola**, cuatro en verso y una en prosa.

*Redondillas de un galán que con seña contrahecha gozó de los favores de su dama.*

Sin razon os enojais,  
señora, con mi ventura,  
porque si bien lo pensais,  
fué mi engaño gran cordura  
y vos sin ella os quejais;

Pues viendo que no aprovecha  
mi firme amor verdadero  
á dejaros satisfecha,  
hice el asalto primero  
con la seña contrahecha.

Y así no debéis culpar  
la jornada que prosigo,  
la seña supe robar,  
culpa fué de vuestro amigo  
que no la supo guardar.

No pidáis tanta venganza  
por la pasada ocasion,  
pues corriendo mi bonanza,  
vos con la imaginacion  
lograstéis vuestra esperanza.

Para el mundo y para Dios  
gozasteis de vuestro fiel,  
y nos holgamos los dos,  
vos pensando estar con él  
yo sabiendo estar con vos;

Y si el gusto se imagina,  
el vuestro fué el verdadero,  
porque la opinion si es fina,

hace gallina al carnero  
que se come por gallina.

Olvidad vuestra querella,  
pues sin deshonra os divierte,  
y si quereis gozar d'ella,  
dád la seña de tal suerte  
que llegue siempre á sabella;

Y podreis con esta flor  
regalaros y no mal,  
gozaremos del favor,  
el galan por principal,  
y yo por coadyutor.

**El Licenciado Lorenzo de Valenzuela**, tres en verso.

*Romance.*

*En alabanza de San Juan Evangelista.*

En este dichoso dia  
celebra la santa Iglesia  
al sagrado Evangelista,  
nueva pascua y nueva fiesta;  
es providencia del cielo,  
que lo permite y ordena,  
que habiendo Jesus nacido  
su coronista esté cerca:  
que para escribir tal vida  
pluma es menester tan buena,  
y para tratar de Cristo,  
quién en tanto le semeja.  
No sois Dios, apóstol santo,  
porque está la diferencia  
en tener padre en el cielo  
y vos tenello en la tierra.  
A lo menos sois su hermano,  
y él por hermano os confiesa  
dándoos por hijo á su madre,  
y á vos dandoosla por vuestra.  
Y si á vuestro amigo Pedro  
le dió su esposa la Iglesia,  
á vos, por ser su querido,  
su madre y esposa os deja.  
Sois el amado de Cristo  
y á quien su pecho revela,  
pues recostado en el suyo  
los secretos de él os muestra.  
De águila teneis la pluma  
y tanto os alzais con ella,  
que de los rayos del sol  
nos dáis en nube las nuevas:  
pedidle, pues tanto os ama,  
que nos muestre su elemencia  
para que con vuestra ayuda  
consigamos gloria eterna.

**Don Francisco de Villanova.**

**Don Juan Pallas.**

**Juan de Valenzuela.**

**El licenciado Bartolomé Sebastian.**

A pesar de hallarse estos cuatro nombres en la lista de los académicos, no encuentro ninguna composicion suya en las *Actas*.

Las siguientes poesias estan escritas por sujetos á quienes, no perteneciendo á la *Academia*, se permitió leerlas en ella.

**Simon Arias**, cinco en verso.

*En alabanza de la Academia.*

Academia valentina  
tan ilustre y soberana  
que solo tienes de hermana  
el no llamarte divina;

De nobles ingenios palma,  
de los curiosos escuela,  
azote del ocio, tela  
para las justas del alma;

Luna contra el negro manto,  
lengua de malos resabios,  
admiracion de los sabios,  
y de los simples espanto;

Tienda donde á justos precios  
se dan manjares perfectos,  
corona de los discretos  
y confusion de los necios.

Académicos famosos,  
que atosigados de vicios  
escogeis los ejercicios  
tan nobles y virtuosos;

Dando alivio á vuestras penas,  
puerto á vuestras tempestades,  
honor á vuestras ciudades,  
y aun envidia á las ajenas;

Yo que infinitas he andado,  
deseoso de saber,  
y las de más fama y ser  
he conocido y gozado;

He venido á reposar  
en esta heliceona fuente,  
de cuya dulce corriente  
mi sed no puedo saciar.

Porque de mi buena estrella  
guiado á tales venturas,  
vi una noche, que ando á oscuras  
desde que me aparto de ella;

Como lo andará en efeto  
quien dejare de gozalla,  
qu'es noche donde se halla

**silencio, luz y secreto.**

**Miedo, industria y soledad,  
sosiago, estudio, temor,  
relámpago, sueño, horror,  
cuidado y tranquilidad.**

Mui bien puedes hacer guerra  
al dia que mas lo ha sido,  
noche, pues has convertido  
en Indias aquesta tierra;

Porque cuando el sol se va  
á descubrir minas de oro,  
otro más rico tesoro  
tú nos revelas acá:

Que en las Indias de Valencia  
tu noble merecimiento  
con el sol de entendimiento  
descubre minas de ciencia.

¿Pues quién, noche, no se asombra  
del valor que en ti se emplea?  
¿y quién, noche, no desea  
ser de tí siquiera sombra?

Yo lo deseo en extremo,  
y aunque lo vengo á pedir,  
la verdad he de decir,  
mil contraditores temo.

Grande ha sido mi arrogancia,  
yo propio me hago el proceso,

y en el declaro y confieso  
que no pequé de ignorancia;  
Que conozco que hice mal,  
y que propongo la enmienda,  
que no es bien que yo pretenda  
ser sombra y de noche tal:

Y si otro juez no hubiera  
me condenara mi miedo,  
qu'él me dice que no puedo  
ser sombra del que lo era.

Mas con todo será bueno  
mi pretension abonar,  
que no he de desesperar  
aunque veis que me condeno:

Puesto que soy forastero,  
de valor é ingenio escaso,  
y que no es bien que de paso  
goze tan honroso empleo.

Mas no me tengais por loco  
ni creáisme descomido,  
que, atendiendo aquesto, pido,  
**sombra** porque dura poco;

Y con esta humilde muestra  
la peticion no me asombra,  
que si pretendo ser sombra  
es por estar á la vuestra.

Prestádmе pues vuestra ayuda,  
y si mi intento aprobais,  
aceptadle y no pongais  
en mi poco valor duda;

Que d'ese saber profundo,  
como testigo de vista,  
pretendo ser coronista  
en la redondez del mundo:

Y si este valor derrama  
en mi tan honrosos cargos,  
hurtaré los ojos á Argos,  
y las lenguas á la fama.

Y así aunque es alta la historia  
para mi bajo talento,  
suplirá á mi entendimiento  
mi voluntad y memoria.

Bien veo qu'es mucho darme  
lugar de tanta opinion,  
mas por humilde es razon  
honrarme para animarme;

Y aun si lo quereis notar,  
al que falta castigais  
y harto castigo le dais  
en darme á mi su lugar.

Pues verá enan mal se ocupa  
el lugar que suyo fué,  
y solo le ocuparé  
mientras él le desocupe:

Que si se mostrare fiel,  
y reducido viniere,  
y sombra como era fuere,  
seré yo su sombra de él,

Porque me pondré detrás  
de quien tan atras me deja  
y no podrá formar queja  
de mi ni de los demás.

Asi, que mientras él falta,  
podeis darme este favor,  
aunque en mi no haya valor  
para una merced tan alta:

Reciba yo este regalo  
de aquese discreto seno,  
que aunque el lugar es mui bueno,  
su dueño en dejalle es malo.

Ya mi ventura me dice  
lo que mis deseos pueden,  
callando me lo conceden,  
ninguno lo contradice.

Comiencen mis alegrías  
y acabense vuestras dudas,  
que pues el que falta es Júdas,  
bien puedo yo ser Matias.

Y si un bien tan deseado,  
porque al fin no lo merezco,  
no alcanza, también me ofrezco  
por vuestro humilde criado;

Que cuando para alenzallo  
no baste mi buen intento,  
me consuelo y me contento  
con la gloria de intentallo.

Por la anterior composicion se collige que Gaspar Aguilar (*Sombra*), se habia ausentado, y efectivamente desde el dia 1.º de Abril de 1592, hasta el 15 de Octubre de 1593, nada se encuentra suyo en ninguna de las sesiones; sin embargo Simon Arias, que parece se presentaba como su suplente, solo escribió desde el 21 de Octubre al 2 de Diciembre del año 92.

**Un fralle de la órden de S. Pablo, primer ermitaño**, tres sonetos, de los cuales ninguno merece copiarse.

**Pedro Tamayo**, tres en verso.

*Soneto.*

Crezca y aumente el tiempo cada dia  
El fiero ardor que en mis entrañas siento,  
Y el dulce y amoroso pensamiento  
Vaya por donde mi dolor le guia.

Y d'esta triste ausencia la porfia  
Dé fin amargo á su ordinario intento,  
Y el hado injusto con rigor violento,  
Consuma y seque la esperanza mia;

Y en la bárbara playa, en el arena,  
Dé al traves mi bajel despedazado,  
Roto el timon y la pesada entena;

Que yo en la avara tierra ó mar airado,  
Puesto en mi libertad, preso en cadena,  
Aino y adoro mi inmortal cuidado.

**Melchor Orta**, cuatro en verso.

*Soneto.*

*Del imperio del cuerno.*

Con feros una vez y otra mui tierno,  
Pidió zelos de un clérigo á una dama  
Un fraile, y dijo: al cabo oh, fiera llama!  
Que aun no perdonará á la Iglesia el cuerno.

Y ella dijo: esta furia del infierno  
Es como pesadilla de la cama,  
Que con tenerla el hombre más la llama,  
Y al más zeloso da combate eterno:

Rincon no se le escapá en todo el mundo,  
Es mas temido que el del rei su nombre,  
Cualquier fuerza se rinde á su pujanza,

Mina las peñas, sulca el mar profundo,  
Al fin, como la sombra es en el hombre,  
Que á quien más huye d'ella más le alcanza.

**El Doctor Bux**, una en verso, que es la siguiente:

*Estancias á Santa Lucía.*

Una águila grandiosa y mui pintada  
De variedad de plumas y colores,  
Al Libano ha llegado apresurada  
Y el Cedro ha conocido por las flores;  
Y por hacer mas alta su morada.  
Desteje con su vuelo las labores  
De sus doradas plumas y belleza.  
Mostrando por el aire su grandeza.

Y lleva la medula que ha cortado  
Del Cedro, y en el pico se la ha asido  
Y en tierra cultivada la ha plantado  
¿ Dó por uno ciento ha producido:  
El dueño de la huerta no ha faltado  
De cobijar las plantas que han salido,  
Regándolas con sangre de su pecho,  
Mostrando ser su esposo en dicho y hecho.

Esta águila es Lucía, luz y estrella,  
Sol, luna, resplandor, hacha encendida  
Que vuela por el cielo cual centella,  
Por sus luzientes ojos conocida;  
Graciosa niña, virgen y doncella,  
Posada del mui alto enriquecida,  
Tan llena de virtudes y despojos  
Que á Dios le parecieron bien sus ojos.

Carrera de la luz de las estrellas,  
Estrella radiante, sol hermoso,  
Luz que por no oscurecer tus niñas bellas  
Echaste por tinieblas á tu esposo,  
Y sol que á las tinieblas todas huellas  
Bajándolas al más caverno fosco;  
Siguiendo tus pisadas quiero irme  
Subiéndome contigo al lugar firme.

**Estevan Cortes**, una en verso, que es este

*Soneto.*

*Al Sr. Presidente D. Bernardo Catalan.*

Tú, que al reino bajaste del espanto,  
La cítara suspende y tu son baste,  
Y tú, que á Arion en el delphin libraste  
Del mal presente y del eterno llanto;  
Tú, que al tebano muro, con espanto,  
Las duras piedras con razon juntaste  
Y en proporeion igual le fabricaste,  
Oid de un nuevo Apolo el dulce canto;  
Y vereis un retrato soberano  
Del sumo bien, que el bien muestra del cielo  
Eu el pecho mas noble y mas gallardo.  
Espíritu divino en cuerpo humano  
Debes de ser, que andáis en este suelo  
Con solo el nombre de hombre Don Bernardo.

**Cosme Damlan Tofiño**, tres en verso.

*Cancion al desden de una damu.*

La suave armonia y dulce canto  
Del músico y poeta el grande Orfeo,  
No pudo enternecer ni ablandar tanto  
A la gente del reino del Leteo,

Cuanto la pena mia  
Al corazón mas duro ablandaria,  
A ser de otra que vos ménos hermosa,  
Ménos inexorable y rigurosa.

Pagar con tal desden el amor mio,  
Estar hecha un penasco á mi ternura,  
A mis quejas y llanto un mármol frio,  
Y á mis servicios zahareña y dura,  
Desdice y degenera  
De lo que del valor vuestro se espera;  
Y es desconcierto á quien ninguno iguala,  
Tener en tan buen cuerpo alma tan mala.

El haber dicho mala no os altere,  
Digolo, porque no hai vicio ó pecado  
Que tanto con razon se vitupere,  
Como la ingratitud que en vos he hallado  
Y en vuestro pecho fuerte,  
Que paga un bien con mal, y amor con  
No sé porqué encerró naturaleza. [muerte:  
En hermosura tanta tal dureza.

No miráis á Anaxárate, señora,  
En piedra por los dioses transformada;  
No aborreceis á una alma que os adora,  
Guardád la diosa Némesis airada.  
Mirad la estrecha cuenta  
Que toma amor á una alma dura esenta,  
Mirad qu'el ser cruel es de tiranos,  
Y siendo en lei de amor es de villanos.

Pero no sois ingrata, no sois dura,  
No puede haber en vos ninguna falta,  
Debela haber en mi y en mi ventura:  
Tal vez á mi valor valor le falta,  
Y si esto os ha ofendido.  
Ved tambien que la muerte y dios Cupido  
Al mayor y menor de los mortales,  
Con su flecha mortal hacen iguales.

**Luis Navarro**, un soneto de poquísimo mérito.

.....de Eduardo, cuatro en verso.

*Romance.*

Cuando ya de la gran Cérés  
vemos al ojo el tributo,  
húmido radical nuestro,  
que son las mieses de Junio;  
cuando el aljófár sereno  
qu'es de la mañana anuncio,  
comenzando á evaporar  
se resuelve en aire puro;  
cuando á los verdes pimpollos  
les viste de color rubio  
aquel dorado planeta,  
que rige y da luz al mundo;  
cuando sus luzientes rayos  
encima del mar profundo  
hacen galanes reflejos  
que á la vista dan gran gusto:  
se descubrió, de alto borde,  
un bajel con tan gran rumbo  
que parece de Belen  
el alto y soberbio muro:  
al muelle barcelonés

encaminaba sus sulcos,  
ayudando al espolón  
el grueso timon seguro.  
La mercadería que trae,  
seméjase á la que trujo  
el enamorado París  
por aquel árbol tan sumo:  
trae una preciosa perla,  
que vale mas que un carbunco,  
engastada en la firmeza  
de un español sin segundo;  
es piedra en fin de quilate  
y de un saboyano fúcoro,  
que las piedras peregrinas  
siempre el hombre estima en mucho.  
Y viendose ya cercamos  
del patrio suelo que pudo  
sustentar tal gozo y gloria,  
ansí le dijo aunque mudo:  
luziente perla del sur,  
no tengas temor alguno  
que siempre serás quien eres,  
mi corazón, alma y gusto;  
yo seré lo que en Turin,  
y si en la tierra que ocupó  
me guardares la firmeza  
que pide de amor el nudo,  
mi querer, será adorarle,  
mis suspiros, serán humo  
que anuncian el sacrificio  
que ofrece un cristiano tuyo.  
Y no te espantes que tema,  
que quiero esas niñas mucho,  
y en fin temo no se muden  
dando al tiempo lo que es suyo.  
—Ella, enlazándole el cuello,  
con su aliento le detuvo  
los amorosos acentos  
que brotaban fuego puro.

157 ACADEMIAS celebradas en varias ciudades de España durante el siglo XVII, y primeros años del XVIII, á saber:

Sol de Academias, o Academia de Soles. En los lucidos ingenios de Valencia. Sv Presidente el señor Don Ivan Andres Coloma, Conde de Elda. Sv poeta para la Introdcción Don Francisco de la Torre. Valencia, Ivan Lorenzo Cabrera, 1658. 4.º 4 hojas prels. y 67 págs.

Repetida carrera del Sol de Academias, o de la Academia de Soles. Sv Presidente el señor Don Felipe Folch de Cardona, Conde de Buñol. Valencia, Iuan Lorenço Cabrera, 1659. 4.º 7 hojas prels. y 76 págs.

Academia que se celebró en Madrid en veinte y dos de mayo, siendo presidente Don Matias Diego de Villanueva. (Madrid). M.DC.LXI. 4.º 45 hojas foliadas, inclusos los prels. y una blanca al fin.

Academia que se celebró a diez y ocho de enero (de 1668). en casa del Señor Don Francisco de Adda Conde de Salas. Siendo presidente. D. Diego Fernandez de Carvajal. Año M.DC.LXVIII. Salamanca, Antonio de Cossio. 4.º 67 págs. -en todo.

Real Academia celebrada en el Real de Valencia... á los Años de Carlos segvndo... Siendo presidentes, y protectores... los S. S. R. R. Carlos, y Mariana. Valencia, Geronimo Vilagrassa, 1669. 4.º 4 hojas prels. y 150 págs.

Academia (a) los felices años de su Mag. la Reyna N. Señora D. Maria Ana de Austria, el día 22. de Diziembre de 1672. Que presidió Don Diego de Contreras. (Al fin:) Cadiz, Juan Vejarano, 1675. 4.º 5 hojas prels. y 80 foliadas. Lámina.

Academia que se celebró en día de Pasqua de Reyes, siendo presidente Don Melchor Fernandez de Leon. (Madrid), M.DC.LXX.III. 4.º 5 hojas prels., 59 foliadas y una blanca.

Academia que se celebró en la Real Advana desta Corte. Siendo presidente Don Melchor Fernandez de Leon... Año de 1678. Madrid, Imprenta del Reyno, (1678). 4.º 4 hojas prels. 95 págs. y 16 hojas sin fol. para el Vexamen.

Academia que se celebró en el convento de los Padres clérigos Reglades, Ministros de los Enfermos, vulgo Agonizantes, en 25 de Mayo... de 1681. siendo Presidente el Padre Geronimo Perez de la Morena. Madrid, Atanasio Abad, M.DC.LXXXI. 4.º 5 hojas prels. y 111 págs.

Trivnos christianos del Mahometismo vencido. En cinco Discvrsos academicos. Pvblicados D. Diego Vincencio de Vidania. Madrid, Lucas Antonio de Bedmar y Báldivia, 1684. 4.º 5 hojas prels. y 81 fol. El Discurso segundo está en verso.

Academia, a que dio assympto la religiosa, y catholica Accion, que el Rey nuestro Señor (Dios le guarde) executó el día 20 de Henero de este Año de 1685. Celebróse el día 5 de Febrero en casa de Don Pedro de Arce. Fve presidente Don Andrés Sanchez de Villamayor. (Madrid, 1685.) 4.º 48 hojas fol., inclusos los prels. que no llevan folios y una hoja al fin que se dobla.

Academia que se celebró en la Ciudad de Valencia. En la Alcaydía del Real Palacio... En 5 de Febrero de 1685. Valencia, Vicente Cabrera, 1685 4.º 75 págs. inclusas las dos de la hoja del frontís.

Academia que se celebró en Palacio, En la Real presencia de sus Magestades, estando en publico el día veinte de Febrero de este Año de 1700. Siendo presidente de ella Don Antonio de Zamora. (Madrid, 1700.) 4.º 27 hojas fol. en todo y una blanca.

Academia de Valencia. En celebracion de la gloriosa entrada en los dominios de España y feliz cumplimiento de años del Rey nvestro Señor Don Felipe IV. de Aragon, y V. de Castilla. Execvutada en la casa de la Diputacion del Reyno de Valencia, el día 2.º de Febrero 1704. (Al fin:) Valencia, Vicente Cabrera, 1704. 4.º 94 págs. en todo.

Festivos obsequios en que acreditó su fidelidad la Academia de Valencia celebrando los augustos Años y feliz entrada del Rey nuestro Señor Don Felipe IV. de Aragon y V. de Castilla, executados en la Casa de la Diputacion de la misma Ciudad, y Reyno en 22 de Enero de 1705. (Así Jimeno en la página 512 del tomo II, pues á mi ejemplar le

*faltan las primeras hojas. Al fin.)* Valencia, Viente Cabrera, 1705. 4.º 89 págs. en todo.

Academia que se celebró en Granada el año de 1707 al nacimiento del Príncipe Luis Fernando. (*Ignoro el verdadero título de la obra, las señas de la impresión y el número de las hojas prels., porque faltan estas á mi ejemplar.*) 4.º... *hojas prels. y 128 págs.*

Academia que se celebró en Madrid el día 31. de Diciembre de 1718. siendo presidente de ella Don Licurgo Bradamante. (*Madrid, 1718.*) 4.º 80 págs. *comprendidas las dos de la portada.*

En el siglo XVI existieron ya en España algunas de estas Academias literarias; pero solo tenemos noticias ciertas de tres de ellas: fué una, la que se reunía en casa de Hernan Cortes, conquistador de Nueva España, de la cual nos habla D. Pedro Navarra en su Carta dedicatoria de los *Dialogos de la preparacion de la muerte*; era la otra *La Imilitoria* establecida en Madrid en 1586; á ella se refiere Juan Rufo en los *Apotegmas*, y dice chistosamente el Jurado de Córdoba, que en razon á hallarse presidida por un muchacho murió muy jóven de alferecia; la tercera instalada en 1591 es la de los *Nocturnos* de Valencia de la cual doi estensos pormenores en el número anterior (156). El siglo siguiente XVII fué mucho mas fecundo en esta especie de reuniones, y desde muy á principios de él sabemos, haberse formado en Madrid algunas que pronto se mandaron disolver sin duda por sugestiones del Sto. Oficio ó de la cleri-galla; así lo indica Suárez de Figueroa, en la *Plaza universal de las ciencias*, 1615, cuando alega como motivo probable de su conclusion *el que olvidados de lo principal frecuentaban solamente los versos aplicados á diferentes asuntos.*—En 1616 renació en Valencia la de los *Nocturnos* con la nueva denominacion de *Montañeses del Parnaso*, y desde aquella época fueron numerosísimas, las que ya con cierta regularidad periódica; ya con algun plausible motivo se tuvieron en varias ciudades.

Pueden reputarse estas *Academias* como *Cancioneros* y *Romanceros* del siglo XVII, por encontrarse allí juntas las producciones en verso de los mas distinguidos poetas de las épocas y pueblos donde se celebraron. En las de Valencia suelen hallarse algunas composiciones en el dialecto del pais.—Es muy difícil el reunir una coleccion tan completa como la que aqui se describe.

**AGUILAR (GASPAR).** Fiestas de Valencia á S. Luis Bertran. Véase en la *Seccion dramática*, al nombre de este autor.

**158 AGUIRRE Y ALAVA (JOAQUIN DE).** Honores fúnebres que hizo el Real Consejo de Navarra á la piadosa memoria del Rey N. S. Philippo IV. (*Por*) D. Ioachin Fr.º E (*de*)

Aguirre y Alava.—Oracion fúnebre. Dixola el R. P. Juan Garcia Marin. Pamplona, Gaspar Martinez, 1666. 4.º *Portada grabada*, 3 *hojas prels.* 62 págs., *frontis de la Oracion fúnebre y 34 págs.*

El volumen se compone en casi su totalidad de poesias castellanas, latinas, italianas, francesas, vascuences y portuguesas escritas por diferentes autores.

El nombre de Joaquín de Aguirre y Alava no se encuentra en la *Bibliotheca* de Nicolás Antonio.

**159 ALARCON (ALONSO DE).** Corona sepulcral Elogios en la muerte de Don Martin Suarez de Alarcon. Escritos por diferentes Plumas. Sacados a luz Por Don Alonso de Alarcon. (*Madrid, 1653.*) 4.º *Portada grabada y retrato del héroe á quien se dirigen los elogios.* 20 *hojas prels. y 155 foliadas.* *La portada del Panegirico del P. Fr. Diego Niseno va fuera de la foliacion despues del fol. 144.*

La mayor parte del volumen se compone de poesias de varios autores; cuéntanse entre ellos D. Pedro Calderon de la Barca, el principe de Esquilache, D. Diego de Silva y Guzman, D. Juan Fernández de Heredia, D. Luis de Ulloa, D. Hipolito Pellicer de Ossau, D. Nicolás Antonio, D. Gabriel Bocángel y Unzaeta, D. Gaspar Ibáñez de Segovia, D. Jerónimo de Cuéllar, D. Juan de Zavaleta, el Mtro. Gabriel de Roa, el lic. Juan Bautista Diamante, D. José y D. Juan Pellicer de Tovar, D. Juan González de Salcedo, D. Sebastian de Olivares, D. José Córdoba y Figueroa, D. Ambrosio Arze de los Reyes y D. Rodrigo de Herrera.—De D. Gabriel Bernaldo de Quiros hai un *Soneto latino congruo y puro castellano.*

No menciona Nic. Antonio á D. Alonso de Alarcon ni la *Corona sepulcral* á pesar de hallarse en esta obra un *Soneto* de aquel distinguido bibliografo.

**160 ALMELA (JUAN ALONSO DE).** Las reales exequias, y doloroso sentimiento, que la...ciudad de Murcia hizo en la muerte del muy Cathólico Rey, y Señor Don Philippe de Austria, II. Con dos de los celebres Sermones Lugubres de ellas. Collegidas por el Doctor Ioan Alonso de Almela. Valécia, Diego de la Torre, 1600. 8.º 8 *hojas prels. y 345 págs., la última numerada por equivocacion 545.*

Contiene poesías castellanas y latinas de los siguientes autores: D. Alonso de Puxmarín y Soto, D. Juan Bernal y Loaisa, Doctor Juan Pérez de Tudela, lic. Juan Lozano, Diego Beltrán, Doctor Juan Yañez, lic. Juan Castejon, lic. Ramirez, Baltasar de Cepeda, Alonso Cano, estudiante, lic. Camerino, Tomas Perez de Evia, Doctor Jerónimo de Alcalá Yañez, Juan Diaz, Gines Hernández Azorin, Doctor Martínez, lic. Felipe del Rio, Doctor Juan Alonso de Almela, Diego Funes, Juan Amoros de Salinas, Gines Pérez de Hita, Enrique Núñez, y varios escritores de la Compañía de Jesus que no pusieron sus nombres.

Nic. Antonio no solo olvida el título de esta obra rara en su *Bibliotheca*, sino que hasta omite el nombre de Juan Alonso Almela.

161 ALONSO (JUAN.) Festividad gloriosa. que consagro la...villa de Alzira a la nueva feliz del Decreto de su Santidad, por el objeto de la fiesta de Maria Inmaculada a su primero instante. Por el Dotor Ivan Alonso medico. Valencia, Geronimo Vilagrassa, 1663. 4.º *Una hoja con una Purisima Concepcion en la primera cara y las armas de Alcira en la segunda, á la que siguen 8 prels. y 202 págs. en mi ejemplar; aunque es probable le falte alguna al final.*

Contiene diferentes composiciones anónimas en verso: sin duda son de varios autores.

162 AMADA Y TORREGROSA (JOSÉ FELIX DE). Palestra numerosa avstriaca. En la victoriosa ciudad de Hvesca. Al Augustissimo Consorcio de los Catholicos Reyes de España, Don Felipe el Grande, y Doña Maria-Ana la inclita. Publica-la... el Licenciado Joseph Felix de Amada y Torregrosa. Hvesca, Iuan Francisco de Larumbe, M.DC.L. 4.º *6 hojas prels. y 167 foliadas.*—Sermón a la Purificacion de la Virgen Señora nvestra. Fiesta... a las reales bodas de nvestros Catholicos Reyes. Predicòlo el P. M. F. Joseph Abbad. *Una hoja de portada y 22 págs.*

Este volumen se compone casi por entero de poesías de diversos autores que concurrirón al *Certámen literario*; entre ellos se encuentran D. José y D. Martín Abarca y Bolea, D. Miguel Mateo Díez de Aux, D. Gabriel Bocángel, D. Juan Francisco Andres, D. Manuel de Salinas y Lizana, D. Pedro Bar-

daji, D. Francisco Diego de Sayas, el licenciado Juan Nadal, D. Antonio José Amada, D. José Pellicer de Tovar y Abarca, el licenciado Blas Pérez de Rúa, D. Alonso Sotomayor, D. Juan Lorenzo Ibáñez de Aoiz, Don José de Sierra, el lic. José de Tarazona, D. Gabriel Fernández de Rózas y un número crecido de señoras poetisas.

163 ANDRES DE UZTARROZ (JUAN FRANC). Certamen poetico. De Nvestra Señora de Cogvllada con vna breve chronologia de las imagenes aparecidas de la Virgen... en... Aragon. Del Doctor Ivan Francisco Andres de Vztarroz. Zaragoza, en el Hospital de nuestra Señora de Gracia, M.DC.XL.III. 4.º *6 hojas prels. y 240 págs.*

Comprende este *Certámen* poesías de Juan Nadal, Jusepe Falqués, Juan Lorenzo Ibáñez de Aoiz, el lic. Jerónimo Jiménez, el lic. Márcos Garcia, Martín Artabia y Bolea, D. Pedro Beltrán, D. Miguel de Urries y Navarra, Alonso de Bâtres, el lic. José Alberto de Medrano, el lic. Juan López, el licenciado Martín Ezquerro, D. Jerón. Cáncer de Velasco, D. Jaime Latre y Látras, Fr. Diego González y otros. Hai tambien composiciones de muchas señoras.

164 ANGULO Y VELASCO (DON ISIDRO). Trivnfos festivos que al crucificado redemptor del mundo, erigió la Real Congregacion del Santo Christo de San Gines desta Coronada Villa de Madrid, en-la Colocacion a su nueva Capilla de su Santa Imagen. Dedicalos en sv nombre a sv dignissimo prefecto. D. Isidro de Angvlo y Velasco. En Madrid, Por Gregorio Rodriguez, 1656. 4.º *4 hojas prels., una lám. que representa el Cristo de S. Gines y 208 págs.*

Contiene muchas poesías de varios autores siendo los ménos desconocidos D. Fernando Bazan y Heredia, D. Carlos Magno, D. Francisco de Velasco, D. Isidro de Angulo y Velasco, D. Alonso de la Maza, D. Juan Montero, Juan Navarro, D. Francisco de Avelaneda, D. Ambrosio de Arze, D. Agustín de Palacios, D. Juan Zavaleta, D. Manuel de la Peña, D. Juan de Zamora, D. Juan de Avila, D. Alonso de Zarate y la Hoz, D. Tomas de Oña, D. Francisco Duran, D. Rodrigo de Herrera y D. Luis Nieto.

APLAUZOS ACADEMICOS o rellaçao da victoria do Ameixial. Véase en la *Seccion dramática*.



165 AVISOS PARA LA MUERTE. Escritos por algunos Ingenios de España. Recogidos, y publicados por Don Luis de Arellano. Zaragoza, Pedro Lanaja, y Lamarca, 1648. 12.º 6 hojas prels. y 92 fol.; aunque las dos últimas tienen errada la foliatura.

He visto una edición de *Valencia*, Juan Bautista Marçal, 1654. 12.º 12 hojas prels. y 90 fols.; otra de *Caragoça*, Juan Larumbe, M.DC.XXXX. 12.º 6 hojas prels. y 90 fols., y Alvarez y Baena se refiere á la de *Madrid*, 1648. 8.º.

166 ——— *La misma obra*. Añadidos en esta sexta impresion. Madrid, Imprenta Real, 1652. 8.º 12 hojas prels. y 124 fols.

Contiene efectivamente más que la de 1648: cuatro romances, unas décimas y un acto de contrición.

Ticknor, tomo III, pág. 266, habla de una edición de *Zaragoza*, 1654. 12.º y yo he visto otra en la cual, por hallarse el ejemplar falto del frontis, no pude sacar el año y lugar de la impresion, aunque presumo que sería de *Lisboa*, pues todas las licencias estaban fechadas en dicha ciudad en 1658 y 59. Era en 21.º y solo tenía 11 hojas prels. y 144 fols.

En el frontis de la edición de 1652 se llama al recopilador Luis Ramirez de Arellano.

167 ——— *La misma obra*. Añadidos en esta septima impresion. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1659. 8.º 12 hojas prels. y 123 fols. con una al fin que no tiene foliatura.

Igual contenido que la de 1652.

168 ——— *La misma obra*. Añadidos en esta septima impresion. Madrid, Viuda de Melchor alegre.

1672. 8.º 12 hojas prels., y 152 fols.: *hai error en la foliatura de las dos últimas*.

Contiene lo mismo que las dos anteriores y ademas un romance de Martinez de la Puente.

Siendo sétima la edición de 1659, debe ser por lo ménos octava la presente de 1672.

En el *Diccionario de bibliografía española* de Hidalgo se cita una edición de *Valencia*, 1772. 8.º y otra de *Madrid*, M. de Burgos, 1852. 16.º

Debe clasificarse este tomito entre los *romances* ó *antologías*, pues se compone de *romances* y otras poesías escritas por 57 autores á saber: Lope de Vega, Fr. Diego Niseno, Antonio de Mira de Amescua, José de Valdivielso, Juan Pérez de Montalvan, Felipe Godínez, Francisco Quintana, Gaspar de la Fuente y Vozmediano, Gabriel de Roa, Alonso de Alfaro, Miguel Jerónimo Sanz, Antonio de Leon, Gabriel de Henao y Monjaraz, Pedro Calderon de la Barca, Luis Vélez de Guevara, Francisco de Rojas Zorrilla, Antonio de Huerta, Garcia de Salcedo Coronel, Antonio de Medina y Fonseca, Pedro de Bolívar y Guevara, Gabriel Bocángel y Unzueta, Antonio Pellicer Tovar y Abarea, Pedro Rosete Niño, Martin de Figueroa Sarmiento, Alonso de Bâtres, Juan Navarro de Espinosa, Francisco de Olivares y Figueroa, Luis Ramirez de Arellano, José de Villalóbo, José Pellicer de Tovar, Juan de Ayala Fajardo, Francisco Bernardo de Quiros, Antonio de Castilla, Francisco Pérez de Anaral, Alvaro Cubillo de Aragon, Bartolomé de Salazar y Luna y José Martínez de la Puente,

Ticknor indudablemente solo tuvo presente la impresion de Zaragoza de 1648, la cual es la ménos completa, asi en la página 15 del tomo III, supone que la obra únicamente contiene versos de treinta poetas, y en la pág. 266 del mismo tomo vuelve á repetir ser el número de romances tambien de treinta. Debo notar de paso que en el lugar últimamente citado menciona Ticknor una edición de Zaragoza de 1654, y aqui sin duda quiso referirse á la valenciana de igual fecha, de que he hablado al principio.

## B

169 BERMÚDEZ DE LA TORRE Y SOLIER (PEDRO JOSÉ). El Sol en el Zodiaco. Certamen poetico en el solemne. triunfal recibimiento del Excelentissimo Señor Don Carmine Nicolas Caracholo... en la Real Universidad de San Marcos de.. Lima. Escribale El Señor Doctor D. Pedro

Joseph Bermudez de la Torre y Solier. Lima, Francisco Sobrino, 1717. 4.º. *Son dos partes con diversa foliacion*, la primera tiene dos hojas con portada y anteportada y 64 folios; la segunda 103 folios, y acaso le falta alguna hoja blanca al fin.

La segunda parte contiene el *Certámen poético* en que hai poesias de varios autores.

**170 BIBLIOTECA.** Bibliotheca castellana portuguesa y proenzal por D. G. Henrique Schubert. Segunda edicion. Leipsique y Altenburgo, J. C. Hinrichs, MDCCLXIX. 2 vols. 8.º may.

Comprende esta antología el *Poema del Cid*, poesias de ochenta y nueve autores anteriores al 1500, y algunos romances anónimos de la misma época; además la precede una larga introducción sobre nuestra literatura hasta el siglo XV, escrita en alemán, y llevados glosarios de las palabras poco usadas ó difíciles de entender, con las correspondencias en el mismo idioma.

Es obra enteramente distinta de la *Bibliotheca española* impresa en Götta, por Steudel y Keil, 1805—11. 11 vols. 12.º puesto que los tratados contenidos en esta son: la *Primera y segunda parte de las Guerras civiles de Granada* de Pérez de Hita, las *tres partes de la Araucana* de Ercilla, las *Novelas* de Cervantes, la *Historia del gran Tacaño* de Quevedo y la *Vida de Lazavillo de Tórnes* de Hurtado de Mendoza.

**171 BOCÁNGEL UNZUETA (GABRIEL).** Relacion panegyrica del novenario celebre con que el orden ilustrissimo, inclita cavalleria y Capitulo General de Alcántara solemnizó en San Bernardo de Madrid, su quarto voto de professar, y defender el purissimo misterio de la Concepcion de Nuestra Señora, Concebida sin pecado original. Incluye los elogios del institvo y antiguo lustre desta Religion sacro-santa; de sus valerosos Maestros y Reales Administradores perpetuos. Escriviala Don Gabriel Bocangel Unzueta. Madrid, Imprenta Real, 1633. 4.º 16 *hojas prels.* 93 *fol.* y una para repetir el lugar y año de la impresion.

Una parte del volumen consta de varias poesias al mismo asunto compuestas por Bocangel, D. Luis de Ulloa Pereira, D. Antonio de Solís, D. Gristoval de Gavia, Don Tomas de Aguiar, D. Luis Palavesin, D. Antonio Ramirez, y otros escritores anónimos.

**172 BOIX (D. VICENTE).** Fiestas que en el siglo IV de la Canonizacion de San Vicente Ferrer se celebraron en Valencia. Relacion es-

crita por Don Vicente Boix. Valencia, José Rius, 1835. 4.º 4 *láminas litográficas.*

Una buena parte del volumen lo ocupa el *Album poético-religioso* que se compone de poesias castellanas, valencianas y latinas de varios autores naturales de Valencia.

**173 BREVE ELOGIO,** y ceñida relacion de la vida, enfermedad, y muerte del Serenissimo Señor Francisco Farnesio... padre de la Reyna N.ª S.ª... y de las exequias, que... se celebraron en el Real Convento de la Encarnacion de esta Corte. Madrid, Miguél de Rézola, 1728. 4.º *Lámina del túmulo.* 119 *págs.* todo comprendido para la Relacion; 56 para una Oratio funebris del P. Antonio Maria Piscatori; 64 para la traduccion castellana de la misma, y 6 hojas con varios versos y el final de las exequias.

Ejemplar del papel fuerte. Contiene algunas poesias castellanas é italianas, anónimas; pero que probablemente serán de varios ingenios.

**174 BREVE RELACION** de las Exequias que la muy noble y muy leal Ciudad de Sevilla dedico a su Reyna la Señora Doña Maria Lvis de Borbon. Sevilla, Juan Francisco de Blas, (M. DC. LXXXIX). 4.º marq. *Lám. que se pliega del túmulo.* Anteportada grabada, 4 *hojas prels.*, la *lám. del catafalco*, 13 *hojas sin foliacion*, con las *signat.* A-D, 18 del Sermon, *sign.* A-E, 48 de Incripciones, Elogios y Hieroglicfos, *sign.* 1-3 y 1-9, y una de Erratas.

Este ejemplar es del papel grande y fuerte. Contiene el volumen unas cincuenta hojas de poesias latinas y castellanas escritas por diferentes autores.

**175 BRITTO E MENEZES (FRANCISCO).** Avgvstissimo Hispaniarvm Principi recens nato Balthasari Carolo Dominico Phelippi hoc nomine III. Lusitaniæ Regis Filio expectatissimo Natalitium Libellum dedicat Academia Conimbricensis. Ivsy Francisci de Britto.e Menezes, ... eiusdem Academiæ Rectoris. Conim-

bricæ, Didacus Gomez de Loureiro, 1630. 4.º 2 hojas prels., 84 fols. y 6 con la signat. Aa para el Genethliacvm.

Es una coleccion de poesias de varios autores en diferentes clases de metro, escritas en latin, portugues, castellano, frances é italiano. Entre varias cosas notables de este libro, no deben olvidarse los dos sonetos en latin del fol. 37, y el que está en cuatro idiomas en el fol. 61 vta., es por el estilo de las composiciones que en varias lenguas muertas y vivas nos ha regalado Mor de Fuéntes.

BRU DE LA MAGDALENA (JUAN). Véase *Excellentias de Santa Maria Madalena*, en esta misma division.

176 BUENDIA (JOSÉ DE). Parentacion real al... Señor Don Carlos II. Fvnebre solemnidad... en sus reales exequias en la Iglesia Metropolitana de Lima. Escribiala... el R. P. M.

177 CAMPOS (MANOEL DE). Reaçam do solenne recebimento que se fez em Lisboa ás santas reliquias q̃ se leuáram á igreja de S. Roque da companhia de Iesv aos. 23. de Janeiro de 1588. Pello Licenciado Manoel de Campos. Lisboa, Antonio Ribeiro, 1588. 8.º 4 hojas prels. y 192 fols.

Comprende poesias de varios en portugues, latin y castellano.

Se conoce que Nic. Antonio no vió esta obra, pues ademas de equivocar el apellido del autor, copia con poca exactitud la portada y omite el nombre del impresor.

178 — Relacion Del solēne recebimiento que se hizo en Lisboa a las santas Reliquias que se lleuáron a la yglesia de San Roque, de la Compania de Iesus, a veynte y cinco de Enero 1588. Compuesta primero en Lengua Portuguesa por... Manuel de Campos, y agora traduzida en Castellano, por Alvaro de Veancos. Alcala, Iuan Yñiguez

Ioseph de Bvndia. Lima, Ioseph de Contreras, 1701. 4.º *Retrato*, 2 hojas prels., 180 fols. y la Oracion fvnebre dicha por el P. Rodrigo de Castro y Mena; que tiene 6 hojas prels. y las sign. A-F, careciendo de foliacion.

Entre los autores que escribieron poesias para estas exequias se encuentran D. Pedro Peralta Barnuevo. D. Diego Vallejo de Aragon, D. Ignacio de Hajar, D. Pedro Urquiza, D. Juan Jacinto Guerrero, D. Miguel Saenz Cascante, D. Pablo Jiménez Caja, D. Fernando Carrillo de Cordova, D. Francisco Maldonado, D. Bernardo Romero, D. Francisco Izquierdo, D. Juan de Zapata, D. Martin Dávila, D. Bernabe Guerrero, D. José de Segovia, D. Francisco Flores, D. Manuel de Bañuelos, D. Baltasar de Eyza, D. Juan de Lujan y Bedía, D. Agustín Montero de la Aguila, D. Fernando Bravo de Laguna, José de Contreras y Alvarado, D. Pedro Sánchez de Zamora, D. Prudencio de Musaurieta, Diego de Zarate, D. Juan de Santiago Concha y otros muchos ménos conocidos que los anteriores.

Todas las obras impresas en las antiguas colonias hispano-americanas hasta mediados del siglo XVIII, son por lo ménos escasas.

## C

de Lequerica, 1589. 8.º 2 hojas prels. y 405 págs.

Nicolas Antonio no hace mérito de esta traduccion ni menciona en su *Bibliotheca* á Alvaro de Veancos.

Mas de 160 págs. al fin del volūmen contienen poesias en latin, portugues, castellano é italiano, escritas por Simon Borja Cardoso, Felipe Tomas, Diego Bernárdez, Pedro de Andrade de Camiña, Gaspar Freire, Andres Falcon, Luis Franco, Simon Machado, Virgilio Rosetti, lic. Fernando Rodriguez Lobo, lic. Manuel de Cāmpos, Pablo de la Vid, Antonio d'Acosta, Antonio de Castro, Mauricio Crastini, Manuel de Sosa Coutinho y otros anónimos.

179 CANCIONEIRO GERAL DE GARCIA DE RESENDE.

## Canção neiro geral:

Com privilegio.

(*Hé aquí todo lo que se halla en la portada, á cuyo dorso principia la Tauoada, que concluye en el reverso de la hoja tercera. Tres cuartas partes de él las llena el* **¶** *Prologo de garçia de resende deregido ao príncipe nosso senhor, el qual termina en la hoja quarta. Ocupa todo su dorso el escudo de las armas de Portugal. La folha I empieza despues por una Pergunta que fez Jorge da silueira a Nuno pereira etc. Una hoja que va al fin despues del fol. CCXXVII, está destinada para el remate, del que extracto lo que sigue:*

*Acabousse de empremyr o caneyroyro geerall. Com preuilegio do muyto alto e muyto poderoso Rey dom Manuell nosso senhor... Foy ordenado e emédado por Garcia de Reesende fidalguo da casa del Rey nosso senhor e escriuam da fazenda do príncipe. Comêçose em almeyrim e acabousena muyto nobre e sempre leall çidade de Lixboa. Per Hermã de câpos alemã hõbardeyro delrey nosso senhor e empremydor. Aos xxviii. dias de setẽbro da erade nosso senhor Jesu cristo de mil e quynbent<sup>9</sup> e xvi. (1516) anos. fol. marq. let. gót. A tres cols. á excepçion de las pocas vezes en que lo largo del metro las hace reducir á dos. De las quatro hojas prels. la segunda lleva la sign. AAA y la tercera AAAA, sin que pueda adivinar la razon. Las CCXXVII de la obra están foliadas, y á mas hai una en ha hablado, llenando todo el dorso un escudo de armus, diverso del de los prels.*

Libro rarísimo de que no conozco mas ejemplar completo que el presente, el cual ademas se halla perfectamente conservado: el que cita Brunet en poder de Mr. Ternaux es defectuoso, pues le faltan algunas hojas. Durante veintidos años de residencia en Paris y Londres no he visto ninguno de venta.

Nic. Antonio, en el articulo de Garcia de Resende, trae una obra que intitula: *Das trouas que fezerão varios autores, o Cancioneyro geral. Lisboa, 1510* y cita una segunda edición de 1616. Ticknor, en la *Historia de Lilib.* tom. I. pág. 500, dice haberse publicado esta obra en 1517. No conozco.

ni sé haya visto nadie, otra impresion que la que yo tengo de 1516, y la publicada por la *Sociedad de bibliófilos de Stuttgart* en 1846-52. 5 vols. 8.º tirada á un número mui limitado de ejemplares.

El Cancionero portugues tiene muchos mas poetas que el castellano. Este contiene solos los del siglo décimoquinto; pero aquel á vista de las poesias que pone del rei D. Pedro, que murió en 1567, tambien coloca, ó contiene algunas del siglo décimoquarto. *Sarmiento. Hist. de la poesia.* pág. 525.— El mismo en la pág. 560 asegura que el *Cancionero general* portugues contiene mas de ciento y cincuenta poetas que vivieron en el siglo XV.

Intercaladas en el volúmen se hallan más de un centenar de poesias en castellano, algunas escritas por españoles; pero la mayor parte son de autores portugueses: entre estos el infante D. Pedro, hijo del rei Don Juan, tiene una composicion en 125 octavas de arte mayor, ó sean mil versos, sobre el menosprecio de las cosas del mundo, que adicionada con una glosa en prosa se imprimió por separado y yo tengo. De Juan de Mena se encuentran unas poesias dirigidas á dicho infante que principian:

*Príncipe, todo valiente,  
En los fechos mui medido etc.*

**180 CANCIONERO GENERAL:** que contiene muchas obras de Diversos Autores antiguos, con algunas cosas nuevas de modernos, de nuevo corregido y impresso. Anvers, en casa de Philippo Nucio, M.D.LXXIII. 8.º may. 4 hojas prels. y cclxxxvj fol. *Hai un salto desde el fol. cxcij al cxiij, de modo que el número verdadero de las hojas es solo de 376.*

Aunque en esta edición se suprimieron las *Obras de burlas* que tiene la de 1557 desde el fol. cclvij al cclxxiiij, se le añadieron al fin algunas composiciones que no se hallan en aquella: por lo mismo las dos son igualmente buscadas y tienen el mismo valor por ser ambas de extraordinaria rareza.

Hallándose en igual caso todas las ediciones del *Cancionero general* y habiendo tenido yo la suerte de poder examinar la mayor parte de ellas, daré aquí una nota bibliográfica de las varias impresiones hechas de un libro que goza de celebridad tan univesal. Los que deseen enterarse mas á fondo de las variantes, supresiones y adiciones que entre ellas existen, podrá consultar el *Catálogo de documentos* que trae el Sr. Duran al fin de su *Romancero*.

1.º Portada de letra monacal ménos los dos últimos renglones que dice:

**C**anciõe  
Cro gene  
ral de mu  
chos y diuer  
sos autores

Cum pre  
uilegio.

(Al dorso está el prólogo que principia así:  
¶ Copilaciō cancionero de obras en metro  
castellano de muchos y diuersos auctores  
dirigida al muy espectable / y magnifico se-  
ñor / el señor cōde de Oliua.

¶ Prologo.  
Todos los ingentos etc.

Concluye poco ántes de la mitad del blan-  
co de la hoja siguiente que tiene la sign.  
✠ ✠, en seguida empieza la *Tabla* que  
termina á la mitad del recto de la hoja  
octava, y despues principia la lista de los  
autores que se han en este Cancionero,  
la cual concluye con dicha hoja octava. En  
la que sigue que es fol. j sign. A hai un  
epigrafe colorado que dice:)

*Cancionero general de muchas y diuersas  
obras de todos / o d'los mas principales  
trobadores despaña en lengua castellana assi  
antigos como modernos / en deuociō / en  
moralidad / en amores / en burlas / ro-  
mances / villancicos / cãciōes / letras de  
inuociōes / motes / glosas preguntas res-  
puestas / copilado y maravillosamēte orde-  
nado por Hernãdo d'l castillo Principiado  
en obras de nuestra seõora / sin cuyo fa-  
uor ningũ principio / medio ni fin puede  
ser dicho bueno / en nõbre d'la santa treni-  
dad comieça.*

(Las hojas están foliadas hasta la cexxxiiij  
inclusive, y las sign. A hasta C, C, todas de  
8 hojas, menos la C, C, que es de 10. En el  
blanco de la última (la 254) se lee:)

*La presente obra intitulada cancionero ge-  
neral copilado por Fernãdo d'l castillo. E  
impresso en la muy isigne cibdad de Valẽcia  
de Aragón por xpofal Kofnu alemã de basi-  
lea Con preuilegio. Real q̄ por espacio de  
cinco años en castilla / y de diez en ara-  
gõ no pueda ser imprimido todo ni parte  
del ni traydo de otra parte a ser vendido  
por otras personas / q̄ por uõllas por cuyas  
despensas estu vez se imprimio solus penus  
infra escritas Es a saber de diez mil ma-  
rauedis en los reynos de castilla y de. Aragón  
de cã duados y perder todos los libros.  
Acabose a. xv. dias d'l mes de Enero enel  
año de nra salud de Mil y quinientos y onze  
(1511). A loor y glia d'l q̄ õie y reyna. v̄c.*

Fol. let. got. Está generalmente á tres  
columnas, menos las pocas veces que el ver-  
so no permite sino que haya dos. Esta edi-  
cion no tiene el *Plieito del manto*; pero lo  
tiene la hecha en Valencia en 1514.— Brunet  
no ha visto sin duda ningun ejemplar com-

pleto de esta primera edicion por cuanto  
el título que le da no es el verdadero, el  
día de la fecha lo equivoca y no cita el  
número de hojas del volumen. El ejemplar  
descrito por él de la Biblioteca de Dresde,  
falto de la última hoja, es sin disputa de la  
edicion de 1511.

2.º *Cancionero general d' muchos y diuer-  
sos auctores Otra vez ympresso emendado y  
corregido por el mismo autor cõ adiciõ de  
muchas y muy escogidas obras: las quales  
quien mas presto q̄rra ver vaya a la tabla.*

*La presente obra intitulada cancionero ge-  
neral copilado por Fernãdo del Castillo. E  
impresso segunda vez en... Valẽcia de Aragón  
por Jorge costilla... Acabose a. xx. dias del  
mes de Junio en el año de... Mil y quinientos  
y xiiij (1514) años. fol. let. got. Láms. de  
madera. 8 hojas prels. y CCXI fols.*

Así describe Brunet esta edicion, mucho  
mas completa que la de 1511; en ella van no-  
tadas con un asterisco (★) las composiciones  
que se han aumentado entre las cuales creo  
está el *Plieito del manto*.

5.º *Cancionero general nueuamēte añadido,  
otra vez ympresso con adiciõ de muchas y  
muy escogidas obras.*

*La presente obra... fue ympresso tercera  
vez en la imperial ciudad de Toledo a costa  
y mission de Juan de Villaguiran impressor  
de libros. Acabose a postrero dia del mes de  
agosto año... de mil y quinientos y diez y siete  
(1517) años. fol. let. got. viii hojas prels. y  
CCIII. fols.*

Brunet es quien describe esta edicion.

4.º (Orla y dentro:)

**C**ancione  
ro general  
nueuamēte  
Añadido

*Otra vez ympresso con adiciõ de mu-  
chas y muy escogidas obras: las que  
les quien mas presto q̄rra ver: vaya  
ala tabla: y todas aquellas que tuvan esta  
señal +. son las nueuamente añadidas.*

(A la vuelta principia el *Prologo* que con-  
cluye en la mitad del blanco de la siguiente  
hoja + ij. en seguida empieza la tabla que  
ocupa 6 hojas; en el fol. I sign. A se lee:  
*Cancionero general de muchas y diuersas  
obras de todos: o de los mas principales  
trobadores despaña: assi antiguos como mo-  
dernos: en deuociõ: en moralidad. en auo-  
res: en burlas. romances. villancicos can-  
ciões. letras de inuenciones. motes. glosas.  
preguntas. respuestas. Otra vez ympresso  
copilado emendado y corregido por el mes-  
mo fernãdo del castillo. Cõ adiciõ de mu-  
chas y muy escogidas obras Cuda una en su  
lugar por gentil orden añadidas.*

(Sigue la obra generalmente en tres colu-

nas hasta el fol. CCIII en cuyo reverso se lee:)

*La presente obra intitulada cancionero general copilado por hernando del castillo. Fue impresso en la imperial cibdad de Toledo por Juan de villaquiran impresor de libros. Acabose a veynte dias del mes de Enero Año del nacimiento de nuestro salvador Jhesu christo de mil e quinientos e veynte (1520) años. Fol. let. gót.*

Esta edicion contiene el *Pleito del manto*.

5.ª (Portada circuida de grande orla y centro de colorado:)

*Cancionero general Agora nuevamente añadido. Otra vez impresso con adición de muchas y muy escogidas obras Las quales quier mas presto qrra ver rayá ala tabla: y todas aqllas q terná esta señal. +. son las nuevamente añadidas.*

(Al dorso del fróntis principia el prólogo dirigido al conde de Oliva el cual concluye en el blanco de la hoja siguiente; al reverso de ella comienza la tabla que ocupa seis hojas más, es decir, que en todo son ocho que solo llevan las signal. +iij, +iiij y despues fol. j sign. A.

La obra concluye al dorso del fol. CXCIV y luego hai una hoja la cual contiene el registro de la obra que va de A á CC Todos son *cuadernos sa'vo. BB. que es terno*. En seguida se halla este final:)

¶ *La presente obra intitulada cancionero general copilado por hernando del castillo. En el qual van agora nuevamente añadidas muchas obras muy buenas y quien las quisiere buscar las hallara al principio y al fin del libro. Fue impresso en la muy noble e Imperial cibdad d'Toledo por maestre Ramon de petras / impresor de libros. Acabose a doze dias del mes de mayo. Año d'l nacimiento de nuestro salvador señor jesu christo d' mil e quinientos e veynte y sete (1527) Años.*

(Escudo de Petras copiado al describir la *Cronica de D. Pedro*, Véase la Sección histórica.—Historia de España.)

Vol. en fol. let. gót. 8 hojas prels., 195 fol. y una para el registro y fecha. La generalidad del tomo está á tres columnas y á veces á dos, cuando el metro no permite aquella distribución.

Contiene las *Obras de burlas* entre las que está el *Pleito del manto*.

6.ª (Dentro de una grande orla de negro y colorado dice:)

*Cancionero general: enel qual se han añadido agora de nuevo ésta última impresson muchas cosas buenas: ha sido cõ diligéncia corregido y emédado. M.d. xxxv.—(Al dorso principia la tabla que ocupa 4 hojas más. Despues en el fol. j sign. a principia la obra y acaba á la vuelta del ccciiij. con el siguiente final: ¶ Aquí haze fin el cancionero general. El cual nesta última impresson ha sido con diligencia reuisto e corregido / entresacando del algunas obras deshonestas e muy profanas: e añadiendole otras muchas e muy buenas / como por la tabla parece. Fue impresso en Sevilla en la*

*imprensa de Juan cromberger. Año de la encarnacion del Señor de mill e quinientos e treynta e cinco: (1535) a dos dias del mes de Abril. Fol. let. gót. á dos y tres columnas. Esta edicion no tiene el Pleito del manto.*

7.ª (Portada figurando una capilla, y dentro de negro y encarnado: ) *Cancionero general: en el qual se han añadido agora de nuevo ésta última impresson muchas cosas buenas: ha sido cõ diligéncia corregido y emédado. M. d. xl. (Al dorso principia la Tabla, compuesta de cinco hojas más. Viene luego el fol. j, sign. a., y sigue hasta el fol. ccvij, en cuyo dorso se lee: ¶ Aquí haze fin el cancionero general. El qual en esta última impresson ha sido con diligencia reuisto y corregido: entresacando del algunas obras desonestas e muy profanas: e añadiendole otras muchas e muy buenas: como por la tabla se vera. Fue impresso en Sevilla en las casas de Juan cromberger. Año dela encarnacion de nuestro salvador Jhesu christo de mil e quinientos e quarenta (1540) a veynte dias del mes de Noviembre. fol. let. gót. á 3 columnas. Tambien se suprimió en esta edicion el Pleito del manto.*

Depping se equivocó, en las *notas á la Introduccion* de su *Romancero* citando una edicion hecha en Valencia por Jorge Costilla en 1545; este impresor solo publicó la de 1514; tambien menciona tres reimpressiones de Valencia de 1517, 1526 y 1568, una de Sevilla de 1527 y dos de Amberes de 1568 y 1678 en 8.º Pongo muy en duda la existencia de estas seis ediciones, que nunca he visto, y solo Mayans, en la vida de Virgilio, pág. 111, menciona la de 1678.

8.ª *Cancionero general: que contiene muchas obras de diversos autores antiguos, con algunas cosas nuevas de modernos, de nuevo corregido y impresso. (Sigue el escudo del impresor y debajo dice: ) En Anvers, En casa de Martín Nucio, á la enseña de las dos Cigüeñas. M.D.LVII. Con Privilegio del Rey. 8.º marq. ccccij hojas fol. y 8 de fróntis y tabla. A dos columnas.*

Esta edicion contiene más que la de 1575 todo lo que se halla desde el fol. ccclvij vta. hasta el cccxxiiij, bajo el epigrafe de *Obras de burlas*; pero en cambio á la más reciente se le añadieron ciertas composiciones que uo están en la de 1557.

181 CACIONERO de obras del Marques de Santillana, Fernan Pérez de Guzman, Juan de Mena, Juan Rodríguez del Padron y otros distinguidos poetas del siglo décimo quinto. fol. *MS. de hermosa y gruesa letra roja y negra, muy parecida á la que copia el P. Merino al principio de la lámina 30, pág. 283 de su Paleografía, escrito hácia el 1450. El papel es fuerte y bello y lleva la cono-*

*cida marca de la sortija. Está completo y va desde el fol. i hasta el cxliij, à más de la hoja de portada, en que solo dice, de letra abultada gótica*

## Cancionero.

Aunque su principal valor viene de las poesías que comprende inéditas, no es inferior en las ya publicadas, por estar en todas más anticuado el lenguaje que en lo impreso, y por las muchas y notables variantes que suministra. Haré una reseña de las obras que contiene.

### 1.<sup>a</sup>

La Consolatoria de vñigo lopes de mendoça marçs de santillana e conde del Real al Conde de alua.

Ocupa desde el fol. j al xxxiij, y principia:

*Que es lo que piésas fortuna.*

El Sr. Llaguno la intitula *Coplas de Bias à la Fortuna*, y copia la dedicatoria en la página 224 y siguientes del *Centon epistolario* etc. Madrid, 1775. 4.<sup>o</sup> Esta dedicatoria no se halla en el MS.; pero sí la *Vida de Bias*. Llaguno dice que están impresas en cuarto, sin espresion del año, del lugar, ni del nombre del impresor. Sánchez (pág. XLII del tomo I de la *Coleccion de poesias castellanas, anteriores al siglo XV*) sospecha que es de Sevilla y de Estanislao Polono; de lo que él no podía cerciorarse, por estar incompleto al fin el ejemplar que logró ver. Le da (en la pág. XLI) el título de *Bias contra Fortuna*, y dice que es un diálogo entre Bias y Fortuna, de ciento y ochenta octavas de pie quebrado. Bayer en la nota de la pág. 276 del tomo II de la *Biblot. Vet.* de Nic. Antonio, las reduce à CLXX. Acaso sea errata: yo puedo asegurar que en mi MS. hai 175. Böhl de Fäber ha entresacado solas ochenta en la pág. 97 y siguientes del tomo III de la *Floresta*.

### 2.<sup>a</sup>

Diuersas virtudes e vicijs e himnos rymados a lohores diuinos enbiados al muy bueno et discreto aluar garçia de santa maria del consejo del rey nño. señor.

*Prologo.*

*Amigo sabio e discreto etc.*

Desde el fol. xxxjv al cxvij.

Estas son las *Sietecientas* de Fernan Pérez de Guzman, segun se hallan desde el fol. j. vta. hasta el verso del blanco de la sign. diij de la edicion de Lisboa, 1541,

*que non con manifçencia.*

Lo que sigue en las hojas cxiiij á cxvij del MS. no lo hallo en dicho volumen de las *Sietecientas*, ni sé que se haya publicado en otra parte.

### 3.<sup>a</sup>

¶ Johan de mena.

*Argumento breue de toda la obra e jnuocacio catholica.*

*Canta tu xpñana musa etc.*

Folios cxviiij al cliiij.

Estas son las Coplas de Mena *contra los pecados mortales* con la continuacion de Gómez Manrique, impresas en los fols. CIX à CXVIII del *Cancionero de Mena y otros*, de Zaragoza, 1506 y 1509, pues ambas ediciones contienen lo mismo. En las que comprenden solamente las obras de Mena y se hallan estas *Coplas*, la continuacion es de Frai Jerónimo de Oliváres, distinta de la de Gómez Manrique. El MS. no pasa de la estrofa que principia:

*E sy bueno ser querras,*

que está en el fol. CXVII del impreso, en él aun continúan cuarenta coplas más.

### 4.<sup>a</sup>

los siete gosos de amor que fiso Juan Rodrigues del padron.

*Ante las puertas del templo etc.*

Desde el fol. clv hasta el clviiij.

Hállanse en el *Cancionero general* de Ambéres de 1575, al fol. 121 y siguiente.

### 5.<sup>a</sup>

Nao de mosen Juan de dueñas al Rey de aragon.

*En altas ondas de amar.*

Fol. clxij á clxij.

Es diversa de la *Nao de amor* del Comendador Escrivá, que está en el fol. 527 del *Cancionero general* de Ambéres. Oelhoa la reimprimió en el tomo de *Rimas de Santillana*; pero el testo de mi MS. es preferible al que él siguió.

Tanto Nic. Antonio como su anotador no dicen una sola palabra de Juan de Dueñas, y Latassa que habla de él en la pág. 109 del tomo II de la *Biblioteca antigua*, no conoció esta obra.

### 6.<sup>a</sup>

lope de astuñiga

*denos dios señoira mia etc.*

Folio clxiiij. No está en el *Cancionero general*.

### 7.<sup>a</sup>

gomez manriç

*quando roma conqstava etc.*

Folios clxiv, clxv y clxvj.

Tanto en el *Cancionero general*, fol. 74 vta., como en el tomo I, pág. 145 de la *Floresta* de Böhl de Fäber falta la copla del MS. que dice:

Es peligro navegar  
en galea sin los remos,  
mas mayor es conversar  
con quien sigue los estremos;  
pues si la conversacion  
es con los tales dañosa,  
por cierto la sujebeion  
mucho será peligrosa (*provechosa*).

8.<sup>a</sup>

lope de astuñiga a la señora suya q̄  
esta mal

*donsella cuya bellesa etc.*

Fol. clxvij y concluye en el reverso del mismo.

No la hallo en el *Cancionero general*, ni la siguiente, que va del fol. clxvii vta. al clxix vta.

9.<sup>a</sup>

lope de astuñiga

*o sy mis llagas mortales etc.*

10.<sup>a</sup>

de sir q̄ liso Juā de vlloa a don sancho

*Sabel señor virtuoso etc.*

11.<sup>a</sup>

respuesta de don sancho

*Alegre siempre y goso.*

Las dos se hallan en el fol. clxix vta., y no en el *Cancionero general*.

12.<sup>a</sup>

diego de Ribera

*El diu se va pasando etc.*

En el fol. clxx., y en su dorso

13.<sup>a</sup>

diego de Ribera

*En peligro esta mi vida etc.*

que concluye con la cara del fol. clxxj.

Faltan en el *Cancionero general*, igualmente que las seis que van á continuacion.

14.<sup>a</sup>

lope de astuñiga

*arabo de mis dolores etc.*

Fol. clxxj vta. al clxxiij.

15.<sup>a</sup>

cancion

*non se do raya tan lexs etc.*

Fol. clxxiij.

16.<sup>a</sup>

gomez manriq̄

*de tal guisa vño deseo etc.*

Fol. clxxiij vta.

17.<sup>a</sup>

condestable

*que xense de la fortuna etc.*

18.<sup>a</sup>

mōtoro al marq̄s cançion

*q̄ obra tan descusar etc.*

Ambas en el fol. clxxiv.

19.<sup>a</sup>

Francisco de miranda

*quant brauas son en ferir etc.*

En el fol. clxxiv vta.

20.<sup>a</sup>

Prouerbios de fernāt ps de gusman

*que comeras para cras etc.*

Fol. clxxv á clxxxij.

Pocos tenían noticia de esta obra de Pérez de Guzman, hasta que Ochoa la publicó en Paris en 1844 copiándola de un MS. de aquella Biblioteca imperial, é incluyéndola en el tomo de *Rimas inéditas de don Ningo Lopez de Mudoza* etc. En el presente MS. se hallan seis *proverbios* más que en el de Paris.

21.<sup>a</sup>

Coronacion de iuan de mena  
al señor marques de santillana.

*Despues q̄l pintor del mūdo etc.*

Folios clxxxiv al clxxxix.

Son las cincuenta coplas tantas vezes impresas.

22.<sup>a</sup>

Sancho de villegas

*pues no conosceys a vos etc.*

23.<sup>a</sup>

glosa de alfonso basurto  
de la gracia de vos doncella

*allende de ser muy bella etc.*

Fol. clxxxix.

24.<sup>a</sup>

Al señor marq̄s de sūtillana

*ya ta grant noche pasaua etc.*

Folios clxxxix vta. y exc.

25.<sup>a</sup>

Coplas de diego de valera

*maldigo por vos el dia etc.*

Fol. exc.

26.<sup>a</sup>

otras de diego valera

*por las penas q̄ pase etc.*

Fol. exc. vta.



27.<sup>a</sup>

Cancion de sancho  
de villegas

*En el tpo q̄ pense etc.*

28.<sup>a</sup>

otra cancion suya

*sabe dios con q̄nto enojo etc.*

29.<sup>a</sup>

memorial de diego de valera  
a su amiga q̄ndo plio de castilla  
*acuerdate agora del triste de mi etc.*

Todas tres en el fol. excij.

30.<sup>a</sup>

Otra suya

*o triste vida penosa etc.*

31.<sup>a</sup>

despedimi<sup>o</sup> de diego valera  
*pues por bien servir yo peno etc.*

Ambas en el fol. excij vta. y excij.

32.<sup>a</sup>

Cancion q̄ fiso gomes  
de rrojas.

*por muy grát desdicha mia etc.*

33.<sup>a</sup>

otra suya a braceyda  
y a la Reyna.

*dos tienen poder agora etc.*

Las dos en el fol. excij.

34.<sup>a</sup>

coplas q̄ enbio en  
estrenas a braceyda

*estrenas estrenas merescę etc.*

35.<sup>a</sup>

otra a vn mote q̄lla traya  
q̄ dise o si yo nūca naçiera

*mi vida plagada triste etc.*

36.<sup>a</sup>

otra poniēdo al cōtrario el mote

*q̄ diga q̄ no he sofrido etc.*

37.<sup>a</sup>

otra en q̄ torno a poner  
el mote de braceyda  
por q̄ le dixeron q̄ non las  
avia el fecho.

*quien dixo fue descortes etc.*

38.<sup>a</sup>

glosa q̄ fiso gōms de Rojas a  
vna canciō q̄ dice vos sereys  
toda mi vida.

*por dina de ser servida etc.*

Las cinco en el fol. excij vta.

39.<sup>a</sup>

la copla

*mas dame graue pasyon etc.*

40.<sup>a</sup>

otra suya a no me  
place nin consyente

*Aun q̄ ya males syn cuēto etc.*

41.<sup>a</sup>

la copla

*mas por aver alegria etc.*

42.<sup>a</sup>

vn cantar q̄ fiso gomes  
de Rojas ptiendo de la corte

*ya mis ojos vereys q̄ndo etc.*

Las cuatro en el fol. excij.

43.<sup>a</sup>

glosa q̄ tambien fiso a vna cancion  
de aluaro de mendoça.

*quando mi vista a vos ver etc.*

Las dos en el fol. excij vta.

Las 22 composiciones mencionadas desde  
la 22.<sup>a</sup> inclusive se echan de menos en el  
*Cancionero general.*

## 182 CANCIONERO DE FRAI IÑIGO DE MENDOZA.

¶ Uita xp̄i fecho por coplas por fre  
y yñigo de mēdoça a peticiō dela mu  
y virtuosa señora doña juana de car  
lagena.

(*Con este epigrafe principia la pri-  
mera coluna de la hoja sign. a, con-  
cluyendo el volūmen en la octava de la  
m; hai despues una hoja en cuyo blan-  
eo se lee: Las coplas q̄ ay en este  
cācionero son las siguiētes. De esta  
especie de tabla se saca que casi to-  
das las composiciones son de Fray  
Iñigo de Mendoza, a saber, la Vita  
Christi, El Sermon trobado, Coplas  
en vituperio de las malas hembras y  
en loor de las buenas, otras en que  
declara como por el advenimiento de  
los Reyes Católicos es reparada  
nuestra Castilla, El dechado, la  
Justa de la razon contra la sensuali-*

dad, los Gozos de nuestra Señora, la Cena de nuestro Señor, la Pasión de nuestro Redentor, á la Veronica y al Espiritu sancto. *Llenan las 21 hojas últimas del volumen las Coplas de Jorge Manrique á la muerte de su padre, una Lamentación á la quinta angustia de nuestra Señora, las Coplas de Juan de Mena contra los pecados mortales, la Pregunta de Sancho de Rojas á un aragones, con la respuesta de este, sobre que es amor y las Coplas de Jorge Manrique sobre el mismo asunto.*) S. l. ni a. (*Zamora, Centenera, hacia 1480?*)

El vol. es en fol. de let. gót. á dos cols. Sin foliación; tiene las sign. a—m, todas de 8 hojas, menos la última que es de 9, y tal vez le falta una blanca al fin. Son en todo 89 hojas útiles, porque no se halla la k en las sign.

Aunque no suena en parte alguna el lugar y año de esta rarísima impresión, no me cabe duda estar hecha en Zamora por Anton Centenera, hacia el 1480; efectivamente, en la biblioteca de D. Pascual de Gayángos vi un tomito impreso con los mismos tipos cuya descripción es como sigue. Principia por la sign. a de este modo:

¶ *Vita xpi fecha por coplas por frey yñigo de medoça a petició dela muy v'tuosa señora doña iuana de cartagena.*

Sigue esta obra hasta el reverso de la sign. eii y en la siguiente eiiij principia el

¶ *Sermon trobado que fizo frey yñigo de medoça al muy alto y muy poderoso príncipe rey y señor don fernado rey de castilla y de aragon sobre el yugo y coyundas que su alteza trae por deuiza.*

Llena este sermón cinco hojas y en el reverso de la última que es la 6.<sup>a</sup> de la sign. e, se lee:

¶ *Fecha en çamora a veynte y çinco de henero año de Lxxxiij (1482). Centenera.*

Viene á continuación en 8 hojas con la sign. A de la misma letra que el tratado anterior una

¶ *Cõposiçió fecha por gomez manrique enderesçada a los sereníssimos señores príncipes de los reynos de castilla e de aragon y reyes de çeçilla.*

4.<sup>o</sup> let. gót.

Siendo evidente, como arriba he indicado, que el tomo de composiciones de Don Iñigo de Mendoza y otros poetas que poseo, está publicado antes de 1492, se equivocó Tieknor al suponer que el impreso en Zaragoza en dicho año, descrito en el siguiente artículo, es la antología más antigua dada á luz en España. Tampoco anduvo acertado en decir, que el *Cancionero* de Castilla

de 1511 fué la primera obra con este título, pues tanto en el epigrafe de la tabla de la impresa por Centenera como en el de la ejecutada por Pablo Hurus ya se les dió á ambas esta denominación.

D. Fernando Colon en el *Registrum* de su biblioteca cita una edición de solas las *Coplas de Vita Christi fechas por fray Iñigo de Mendoza. Sevilla, 1506. 4.<sup>o</sup> á dos cols. con láminas.*

183 CANCIONERO. Cancionero De Obras de Burlas Provocantes a Risa Cum privilegio, En Madrid, Por Luis Sanchez, s. a. (*Londres, 1841.*) (*En la pág. 203 se halla copiada la fecha de la primera edición; Valencia, por Juan Viñao a xxii de Febrero. Año M.D.XIX.*) 8.<sup>o</sup> marq. esp. El fróntis es de let. gót. negro y colorado.

Desde la pág. 207 á la 246 se compone de poesías recogidas de nuestros antiguos poetas por el editor de esta edición, de quien son las interesantes Advertencias que la preceden y el *Glosario* puesto al fin. La impresión es bellísima y según se me ha asegurado, solo se tiraron 200 ejemplares de ella sobre papel y 4 ó 6 sobre vitela.

He visto en el Museo Británico el único ejemplar conocido de este libro, acaso el más cínico y obsceno que ha producido la prensa española. He aquí su descripción:

(Un personaje escribiendo sobre una mesilla y delante un jarro con flores. Es la misma lámina ó una muy parecida á la que se halla al principio del *Hispano, devota contemplato*: bajo en dos líneas.)

## Cancionero de

obras de burlas pronunciadas a Risa.

(Todo lo descrito hasta aquí circuido de una orla. A la vuella: *Comiença vn apõsento que se hizo en la corte al papa alixandre. etc. etc.*)

En la sign. E: *Siguese vna especulatiua obra intitulada caragicomedia etc.*—En el blanco de la octava hoja de la sig. G se lee el siguiente final):

*Aqui se acaba el libro llamado cançionero de obras de burlas: el qual fue impresso en la muy noble çibdad de valencia por Juan Viñao a xxij. de febrero. año. M.*

D. xix.

4.<sup>o</sup> let. gót. Todo el volumen está á dos columnas excepto la *Caragicomedia* que está á renglon tirado y las notas al rededor de las páginas. Signs. A—G todas de 8 hojas. Este cancionero solo comprende las composiciones que contiene la reimpression de Londres

hasta la pág. 205. y son las mismas que en el *Cancionero* de Castillo se intitulan *Obras de burlas*; con la adición del *Aposento de Juvera* y la *Caragícomedia*; por consiguiente está también el *Pleito del manto*, producción, que según me dijo D. Bartólome Gallardo, sospechaba ser parto del ingenio del P. Inigo de Mendoza que tantas y tan devotas coplas hizo en su vida.

184 **CANCIONERO (EL)** de Juan Alfonso de Baena (Siglo XV). Ahora por primera vez dado á luz, con notas y comentarios. Madrid, M. Ribadeneyra, 1851. 8.º may. 2 *facsimiles del códice original*.

Este ejemplar tiene una preciosa y singular encuadernación inglesa en taflete encarnado, imitando perfectamente las hechas por Derome á fines del siglo pasado.

185 **CANCIONERO DE RAMON DE LLAVIA.** (*Principia en la hoja sign. a j, sin frontis por no haberlo nunca tenido, del modo siguiente:*)

Prologo fecho *ala* señora doña francisquina de bardaxi mujer d'l magnifico señor mossen joan fernandez de heredia governador de aragõ por ramon dellavia en q̄ le endereça el presente libro. (*Ocupa poco más de la mitad de la primera pág. y á continuación:*)

#### Tabla del presente libro

Coplas de fernan perez de guzman de vicios: e virtudes: e ciertos hymnos de nuestra señora dirigidas al muy magnifico: e virtuoso aluar garcia de sancta maria coronjsta del rey don joan de castilla: e de su consejo. a cartas. ij

De los. vij. pecados mortales que fizo joan de mena para la emienda de la presente vida a cartas. xxxij.

Confession de fernan perez de guzman *delos*. x. mandamientos: e. vij. peccados mortales: e las. vij. obras de misericordia temporales: e otras. vij. espirituales a car. xlviij.

Del mismo fernan perez contra los que dizen que dios en este mundo nj da bien por bien: nj mal por mal a cartas. lxj

Del mismo fernan perez dirigidas *alas* nobles e xtuosas mujeres para

su doctrina dando *les*. v. consejos los quales son honrra tus suegros / ama tu marido / gouierna tu casa rige tu familia / viue sin reprehension a cartas. lxxv

Dechado e regimiento de principes fecho por fray ynygo de mēdoça dirigido *ala* serenissima e muy alta señora doña ysabel reyna de castilla e de aragon a cartas. lxxviii.

Obra de don jorge manrique por la muerte de su padre en menosprecio del mundo a cartas. lxxij

Coplas de fray ynygo de mēdoça *alas* mujeres en loor de las xtuosas e reprehensiõ *delas* q̄ no son tales a car. lxxvj.

Otra obra de don jorge manrique dādo diffiniõ de amor que cosa es a cartas. lxxvii.

Otras dos esparças de joan aluarez en la vna se despide del mundo: e la otra faze por vnos compases que trahia el duque de alua a cartas. lxxvii.

Obra de joan de mena jntitulada la flaca barquilla de mis pensamientos a cartas. lxxviii.

Coronacion d'las. iiij. virtudes cardinales fecha por fernã perez de guzman endereçada al marques de santillana a cartas. lxxx.

Obra de eruias en loor de nuestra señora a cartas. lxxxiiij.

Los. vij. cuchiños q̄ firieron an nuestra señora fechos por gomez manrique a cartas. lxxxv.

La coronaciõ de nuestra señora fecha por el bachiller fernã ruyz de seuilla a cartas. lxxxvj.

Un decir de gonçalo martinez de medina contra el mundo a carras. lxxxviiij.

Otro del mismo gonçalo a cartas. xc.

Un otro dezir de fernã sãchez talauera a vna dama fecho por dialogo: e concluye en virtud a cartas xc.

Razonamiento de fray gauberte d'l mōge con el cauallero sobre la vida venidera a cartas. xcj.

Son las obras en el presente volumen contenidas. xviiij.

(*Principia la obra en la hoja siguiente sign. aij y concluye en el*

*blanco de la octava de la n sin fecha ni lugar de impresion, aunque esta es evidentemente del siglo XV.* Vol. en fol. de let. gót. á dos columnas. Sin foliacion sign. a—n todas de ocho hojas ménos la d, l y m, que solo tienen seis.

Bello papel y edicion la cual me inclino á creer haberse hecho en Zaragoza.

El Cancionero de Llavía es una verdadera joya bibliográfica por su insigne rareza; mi padre lo clasificaba entre los volúmenes mas preciosos de su Biblioteca, y Tieknor, en la *Historia de la literatura*, no solo no lo menciona sino equivocadamente supone que el único libro de este género publicado en España ántes del *Cancionero* de Castillo del año 1511, fué la coleccion de nueve poetas impresa en Zaragoza en 1492.

El Cancionero de Llavía debe ser anterior á esta fecha por cuanto D. Juan Fernández de Heredia era ya gobernador de Aragon en 1481, segun Zurita.

186 CACIONERO Coplas de Vita Christi. de la Cena cõla pasiõ. y de la Veronica cõla resurrecciõ de nuestro redẽtor. E las siete angustias e siete gozos de nuestra señora. con otras obras mucho provechosas.

*(En la misma hoja de la portada á la vuelta, coloca el siguiente catálogo con este epigrafe:)*

Las coplas e obras que en este cãcionero se contienen son las siguientes

Primeramente el Vita Xpi q̄ hizo fray yñigo de mendoza...

Otras coplas fechas por el dicho fray yñigo en que pone la cena q̄ nuestro salvador hizo con sus discipulos...

Otras coplas de la passion de nuestro redẽptor trobadas por diego de sant pedro.

Otras coplas que hizo fray yñigo a la veronica.

Otra obra de la resurreccion de nuestro redẽptor jesu Xpo que hizo pero Ximenez.

Otras coplas de las siete angustias de nra señora fechas por Diego de sant pedro.

Otra obra de los siete gozos de nuestra señora fecha por fray yñigo.

Otras coplas en loor de nra señora fechas por ervias.

Coplas de la hystoria de la sacratissima virgẽ maria del pilar d'zaragoza fechas por medina.

Coplas que hizo el famoso juã de mena contra los siete pecados mortales.

Otra obra de los diez mandamiẽtos e de los siete pecados mortales cõ sus virtudes cõtrarias y las catorce obras de misericordia temporales e spirituales fechas por fray juã de ciudad rodrigo...

Las coplas de justa de la razon cõtra la sensualidad fechas por fray yñigo de mendoza.

Las coplas de Jorge manrique por la muerte de su padre.

Un decir gracioso e sutil de la muerte, hecho por fernan perez de Guzman.

*(Al fin:)* Fue la p̄sente obra empretada en la insigne Ciudad de Zaragoza de Aragõ por industria e expensas de Paulo Hurus de Cõstancia aleman. A. xxvij. dias de Noviembre M. cccc.xcij.

Fol. let. gót. á dos columnas. Láms. de mader. Papel grueso y buena edicion.

La descripcion que precede de este rarissimo volumen la he sacado de Méndez por hallarse mi ejemplar falto de las primeras y últimas hojas.

## 187 CACIONERO DE JUAN DE MENA Y OTROS.

Las ccc. del famosissimo poeta Juan de mena con su glosa: e las cinquẽta cõ su glosa: e otras obras.

*(Principia la hoja Aij por estas palabras: Las coplas y obras que en este presente tractado estan copiladas son las siguiẽtes Al dorso empieza la Tabla, que ocupa cinco páginas más. En el reverso de la hoja quinta está el Prologo ó dedicatoria de la Glosa, que termina en la hoja siguiente. Hállase al dorso de esta la lámina, que representa á Juan de Mena ofrẽciendo su libro al rei Don*

Juan. Viene despues el fol. I de la obra que concluye así en el blanco del fol. CXXX despues del escudo de Coci:)

☛ Fue imprimida la presente obra a instáncia del discreto y virtuoso varō Loys malferit enla muy inclita y noble cibdad de caragoça: por industria del virtuoso varō George coci: y acabo se a. v. de mayo del año de mil q'njētos y seys (1506.) fol. let. gót. Láms. de maderá. 6 hojas prels. y CXXX fol.

### 188 CANCIONERO DE JUAN DE MENA Y OTROS.

Las. ccc. cō. xxiiij. coplas agora nueuamēte añadidas:  
del famosissimo poeta  
Juan de Mena con  
su glosa: e las cin  
quenta con su  
glosa: e o  
tras o  
bras.

(Este título de letra gruesa como el de la edición anterior. Al dorso principia el Prologo y al pié se halla el índice; ambas cosas ocupan hasta el blanco de la hoja segunda, á cuyo reverso va la lámina representando al autor en acto de ofrecer su obra al rei. En la tercera hoja fol. I Comiença el labirinto etc. Sigue á plana renglon con la de 1506 hasta el blanco del fol. CXXX donde se lee despues del escudo del impresor:)

☛ Acaban se las trescientas del famoso poeta Castellano Juan de Mena: con xxiiij. por el añadidas: las quales fasta agora nunca han sido impressas: y otras obras suyas. y de otras notables personas muy provechosas: segū por orden del libro se demuestra. Fue impressa enla muy inclita y noble cibdad d'caragoça: por industria y costa de Georgi (sic) coci Aleman. y acabose a. xxiiij. de Septiēbre. año de mill y quinientos y nueue (1509.) fol. let. gót. Láms. de maderá. 2 hojas prels., y CXXX foliadas, intercaladas 6 despues del fol. LXXXVIII. que no llevan foliacion.

Edicion hecha á plana renglon en el cuerpo de la obra sobre la anterior, de la que es diversa sin embargo. Las diferencias reales y visibles se hallan todas en los principios y el colofon, pues esta aunque lleva un título de la misma letra gruesa que la de 1506, va dividido de distinto modo, segun lo demuestran las copias exactas que de ellos doi, y al principio solo tiene dos hojas de preliminares para el Prologo y un breve indice del contenido de la obra, miéntras en la anterior se llenan seis por ser la Tabla mui difusa: por lo demás ambas ediciones son tan parecidas que dificilmente se las distingue siendo iguales hasta en los folios, pues las 24 coplas añadidas por primera vez, se encuentran intercaladas en 6 hojas despues del fol. LXXXVIII sin numeracion ni signaturas, de modo que ninguna de las dos cosas se altera en el resto del tomo y van acordes ambas impresiones hasta el final ó sea fol. CXXX.

Las obras que contiene este volumen son las siguientes:

*Las trezientas de Juan de Mena. Con xxiiij otras suyas agora nuevamente añadidas.* (Estas 24 no se encuentran en la edición de 1506.)

*Coplas del mesmo poeta intituladas la Coronacion.*

*Otras suyas que fizo de los siete pecados mortales* (Con la continuacion de Gómez Manrique.)

*Coplas fechas por fray Juan de Ciudad Rodrigo de los diez mandamientos.*

*Otras coplas, de dicho fraile, de los siete pecados mortales.*

*Otras, de dicho fraile, de las siete obras de misericordia espirituales.*

*Otras, del mesmo fraile, de las siete obras de misericordia temporales.*

*Coplas fechas por frai higo de Mendoza intituladas la Justa de la razon contra la sensualidad.*

*Coplas fechas por Diego de S. Pedro intituladas desprecio de la fortuna.*

*Coplas ordenadas por Fernan Pérez de Guzman por contemplacion de los emperadores reyes y principes.*

Ni Mr. Tieknor ni sus traductores conocieron la continuacion y terminacion del tratado de los siete pecados mortales de J. de Mena hecha por Gómez Manrique, y es la que se encuentra en las dos ediciones anteriores, debiendo advertir se hallan en el impreso, al fin, cuarenta coplas más que en el Cancionero del Marques de Santillana el cual poseo en un bello códice del siglo XV. (V. el N.º 181.)—Los Sres. Gayángos y Vedia se equivocan cuando suponen que las 24 coplas añadidas al Laberinto ó Trezientas, se imprimieron por primera vez en Sevilla en 1517 habiéndose publicado ya en 1509 en la coleccion arriba descrita.—Segun vemos por la lista de las composiciones contenidas en este volumen, el Desprecio de la fortuna de Diego de S. Pedro se imprimió con las obras de Mena mucho antes de 1666, fecha

la más antigua en que Mr. Ticknor supone se juntaron estas obras.

En Londres tuvimos una edición comprensiva de los mismos tratados que las de 1506 y 9, la cual decia en el frontis en seis renglones: *Las. ccc. del famosissimo poeta Juan de mena con su glosa: e las cinquenta cẽ su glosa: e otras obras.* Al dorso: *Glosa sobre las trezientas etc. Prologo.* En el blanco de la hoja siguiente: *Las coplas y obras que en este presente tractado estan copiladas etc.* (Son las que dejo indicadas.) Viene luego el fol. 1, y concluye en el blanco del CXXX con el gran escudo de Coci y este colofon: *Fue imprimida la presente obra por industria y espensa de George coci en la muy inclita y noble ciudad de Caragoça: y acabose a. v. de Octubre del año de mill e quinientos e. xv (1515). fol. let. gót. Con algunas láms. de madera.*

Los traductores de Bouterwek citan, en la pág. 217, tom. I., el *Cancionero de Juan de Mena impreso en 1520.* Ignoro si aludirán á otra edición de la antología descrita ántes, ó á alguna impreson de las obras de Mena.

Existe una reimpression, que he visto, de los tratados publicados en 1506, 9 y 15, la cual salió á luz en Alcala, *Juan de Villanueva y Pedro de Robles, 1566.* 8.º 12 hojas preliminares, principia la obra al fol. 9 y sigue hasta el 520; en 86 fols. más se hallan las Coplas de los siete pecados mortales y las otras composiciones que llevan al fin las ediciones zaragozanas.

Como muestra de algunas de las láminas que adornan ambas ediciones de 1506 y 1509, se copia la siguiente, colocada frente al fol. LXXXIX, reducida á ménos de la mitad de su tamaño.



Y esta otra, que ha sido copiada de su verdadero tamaño, precede al tratado *De los*

*siete pecados mortales* y se encuentra frente al fol. CIX.



189 CACIONERO. **C** Cancionero de nuestra señora: Enel qual se contienen muchos romances / canciones / villancicos / y chistes / Agora nuevamente Impreso. (Va precedida esta leyenda por una lámina de madera que representa la salutacion angélica y el todo se halla circuido de orla. Al dorso: Siguese el cacionero: enel qual se contienen muchas obras en loor de nuestra señora / y de otros

sanctos. Y este primero que se sigue: es de la sancta Encarnacion del hijo de Dios.) S. l. ni a. (hácia 1340.) 4.º let. gót.

Desgraciadamente solo poseo la primera hoja de este precioso libro y una parte de la segunda, en cuyo trozo termina la composicion a la Encarnacion del hijo de Dios, á que se refiere el epigrafe arriba copiado.

Ignoro cuántas hojas componen este Cacionero; pero sospecho que tal vez no pasen de ocho á doce.—El Sr. Duran no lo mencio-

na en los *Caldlogos* de su *Romancero general*, ni encuentro en esta obra el único romance que se conserva en mi fragmento, el cual principia:

*De los cielos sale l'angel  
A la tierra descendia,  
Cartas lleva á una doncella  
De noble mensageria.*

190 CANCIONERO de Nuestra Señora: en el qual ay muy buenos romances, Canciones y Villancicos. Aora nueuamente añadido. Impresso en Barcelona, con licencia del Ordinario, en casa de la biuda de Hubert Gotart, Año. 1591. 12.º 84 hojas *fols. inclusa la portada.*

Volúmen precioso y desconocido á todos los bibliógrafos: contiene una porcion de lindísimas composiciones que no hubieran desdenado de incluir en sus autologías Böhl de Faber y D. Justo Sancha si hubieran logrado adquirir ó ver esta alhaja.

Con dos nuevas especies de portaditas en las que hai una imágen de la Virgen: pero siguiendo la misma foliacion, se hallan: *El rosario de Nuestra Señora la virgen Maria, y la manera de rezar los quinze Misterios del Rosario. Ay en este Rosario oraciones muy devotas y contemplatinas, con las coplas de cada Misterio.—Comiençan los gozos de nuestra Señora del Rosario, cõ otras coplas muy devotas del Rosario. Aquí van unas coplas nueuamete cõpuestas por la sol fo mi re, con un milagro de un religioso muy devoto de nuestra señora del Rosario.*

Ignoro si esta obra será la misma del Catálogo de Sora, pág. 112, intitulada: *Thomas García, Cancionero de nuestra Señora, Barcelona, 1606. 16.º*

191 CANCIONERO llamado Dança de galanes, en el qual se contienen innumerables canciones para cantar, y baylar, con sus respuestas, y para desposorios, y otros plazeres. Recopilados por Diego de Vera. (*Figuritas de un galan y una dama, grabadas en madera.*) En Barcelona. Por Geronymo Margarit, en la calle de Pedritxol, delante N. S. del Pino, Año 1625. 12.º. 60 hojas *sin fol. con las sign. A—E, cada una de doce hojas.*

Hermoso ejemplar, preciosamente encuarnado por Duru en taflete encarnado, cortes dorados y jaspeados; perteneció á la Biblioteca de Carlos Nodier.

Varios autores citan una edición de *Lérida*, 1612. 12.º, y acaso será la primera.

Contiene este volumen entre otras varias composiciones unas *Canciones sobre diuer-*

*sas colores y las significaciones dellas*, que sin duda son de Timonedá. Véase el artículo de este en la presente division, entre los opúsculos descritos por Wolf.

Brunet corrige con razon á Nic. Antonio, quien denomina *Vega á Vera*, y no sé de donde pudieron sacar dicho Antonio y Barrera que el recopilador de este Cancionerito rarísimo, fué Don Diego de Vera y Ordóñez de Villaquiran, á quien supongo diverso del humilde Diego de Vera. En la relacion á las fiestas hechas en Barcelona en 1604 á la caonizaoion de S. Raimundo de Rocafort, publicada por Fr. Jaime de Rebullosa, encuentro á un Don Diego de Vera entre los que escribieron para la Justa poética, y tal vez sea el mismo.

Ni Duran ni Barrera han logrado ver este libro, por lo mismo no extraño se equivoquen ambos en el número de sus hojas, y que el primero no haya incluido en su *Romancero* ninguna de las poesias comprendidas en él: tampoco se encuentran en el *Romancero general* de Cuesta, á pesar de haberlas muy lindas y picarescas. Sirvan de muestra las dos siguientes:

*Cancion.*

Quando á Juana toparé  
otra vez bajo la haya,  
á fé, á fé, que le daré  
cosa que no se le caya.

¡Es verdad, dime Bartolo,  
que Juana allá en tu rebaño,  
por verme con ella solo,  
diz que fui de los de antaño?  
Dile, que cuando veré  
qué aforro tiene la saya,  
á fé, á fé, que le daré  
cosa que no se le caya.

Dice la falsaria perra,  
que platicando en soñaz,  
para apaciguar la guerra  
no fui para darle paz.  
Quando yo la besaré,  
porque quejarse no vaya,  
á fé, á fé, que le daré  
cosa que no se le caya.

Por callar y tener miedo  
bajo de la haya umbrosa,  
Juana agora en hablar, quedo  
yo afrentado, ella quejosa.  
Hable Juana y dejeme  
llegar do tiene la raya,  
á fé, á fé, que le daré  
cosa que no se le caya.

Calle Juana y sufra, pues  
que si yo le do mis vezes,  
haré que venga á los piés  
el mal de los nueve meses.  
Quando dormida hallaré  
su vergonzosa atalaya,  
á fé, á fé, que le daré  
cosa que no se le caya.

La mujer tengo entendido,  
que de los medios difiere,  
y con un hablar fingido  
que pregona lo que quiere.  
Pues Juana, segun se vé,  
lo mismo á decir se ensaya.



*à fé, à fé, que le dare  
cosa que no se le caya.*

*Letrilla.*

Serrana, si vuestros ojos  
matan con solo mirar,  
*mui rica debeis de estar  
robando tantos despojos.*

Al basilisco imitais  
con el mirar que teneis  
pues á cualquiera que veis  
con la vista le matais;  
y asi pues de vuestros ojos  
es el oficio matar,  
*mui rica debeis de estar  
robando tantos despojos.*

Recibo gloria en miraros  
y mucha pena en no veros,  
pues temo tambien perderos  
cuando mas pienso ganáros:  
y si matan vuestros ojos,  
á matar con el mirar,  
*mui rica debeis de estar  
robando tantos despojos.*

Aunque mirando matais,  
quiero más que me mateis  
que no que no me mireis  
pues muerto vida me dais;  
y pues vuestros bellos ojos  
matan con solo mirar,  
*mui rica debeis de estar  
robando tantos despojos.*

En el Museo británico vi un librito, que por tener su título alguna relacion con el de Vera, lo describiré aqui:

(Orla negra que circuye el frontis y dentro casi todo de colorado:)

### *Cancionero de Galanes*

(Siguen tres figuritas representando una dama y dos caballeros, uno de los cuales toca la guitarra, y bajo:

¶ *Cancionero de galanes nuevamente impresso, en el qual se continē muchos romances y glosas: y muchas Canciones: Villancicos: Chistes y Cátares para baylar: dançar y luier.*

(Empieza la obra á la vuelta del frontis del modo siguiente:)

¶ *Cánonero nuevamente hecho En el qual se continen muchas y diversas obras muy apazibles. Y en este primer pliego se continen tres maneras d'romances glosado y dos canciones, el primero d'passeauasse el buen code, y otro q' dize riberas de duero arriba, y otro que dize buen conde fernan gonçalez. S. l. ni a. 4.º let. gót.*

Efectivamente tales son las composiciones que se hallan en estas cuatro hojas, siendo las dos canciones:

*Aquel caballero, madre,  
tres besicos le mandé etc.*

y la otra

*he mi dicha no s'espera  
que alcunze cosa que quiera. etc.*

Tambien se halla en el Catálogo de Grenville el *Cancionero llamado guirlanda esmaltada de galanes y eloquentes dezires de diversos autores / copilado y recogido por Juan Fernandez de Constantina. S. l. ni a. 4.º let. gót.*

Hace ya algunos años lo vi en Paris, ántes de adquirirlo su último poseedor, y conservo idea de ser aquella edicion de principios del siglo XVI.

192 **CANCIONERO** de romances en que estan recopilados la mayor parte de los Romances Castellanos, que hasta agora se han compuesto. Nueuamente corregido, emendado, y añadido en muchas partes. (*Esc. de las dos cigüeñas.*) En Anvers En casa de Martin Nucio, a la enseña de las dos Cigueñas. M.D.LV. 12.º 300 hojas fols. *inclusos los prels., que no llevan fol. y contienen la Tabla.*

Magnífico ejemplar preciosamente encuadernado por Bazouzet en tafiete verde, corles dorados y jaspeados. Lleva una nota autógrafa de su anterior poseedor Mr. Charles Nodier, en la que dice: *Vendu plus de 240 francs (9 l. 15 s. st.) Sotheby & Londres, 1817. Repertorium Bibliograph. Brunet, nouvelles Rech. Tom. I. 262. La encuadernacion se le ha agregado despues.*

Ocios es el que tratándose de esta obra y sobre todo de la presente edicion, observe yo el que Clemencin en el tom. I del *Quijote*, pág. 199, la califica de *libro rarissimo*.

193 — — — *La misma obra.* En Anvers, En casa de Philippo Nucio, M.D.LXVIII. 12.º 300 hojas fols. *inclusos los prels. en los cuales está comprendida la Tabla.*

Reimpresion á plana renglon de la anterior de 1555 y tan parecida á ella que se necesita cotejarlas con mucho cuidado para conocer que son distintas. Es igualmente rara.

El colector de este *Cancionero*, dice en el prólogo, haber recogido cuantos romances viejos le habian venido á las manos, faltando solo los completamente desconocidos ó aquellos cuyas copias estaban muy desfiguradas ó incompletas. Advierte al mismo tiempo, que sin duda se observarán faltas en los incluidos, las cuales deben atribuirse á lo mendoso de los originales ó á la flaqueza de la memoria de los sugetos que se los dictaron, que no se podian acordar dellos *perfectamente*.—Despues añade: «Tambien quise que tuviesen algun orden, y puse primero los que hablan de las cosas de Francia y de los Doce Pares: despues los que cuentan historias castellanias, y despues los de Troya, y últimamente los que tratan cosas de amores. Pero esto no se pudo hacer tanto á punto.

que al fin no quedase alguna mezcla de unos con otros.\*

Depping en la *Introduccion* a su *Coleccion* cita un *Cancionero* de romances en que están recopilados la mayor parte de los romances castellanos que hasta agora se han compuesto. En *Euvers*, en casa de Martin Nucio, s. a. 12.º 275 hojas. El mismo Depping observa no ser esta edicion tan completa como la hecha por Nucio en 1550, 12.º, de 300 fojas, la cual probablemente sirvió de original para las de *Anvers*, *Philipo Nucio*, 1554 y 68, 12.º; para las publicadas en el mismo pueblo por *Martin Nucio*, el dicho año 54, 1553 y 1573; la de *Lisboa*, *Manuel de Lyra*, 1581, 12.º, la cual, segun Brunet, contiene 182 romances; y para las de *Barcelona*, de 1587. y 1626. 12.º

Otra coleccion del mismo género he visto, intitulada: *Romances varios de diversos autores. Añadidos y emendados en esta tercera impresion. En Caragoça*, Por *Pedro Lanaja*, Año 1643. Sigue la *Tabla* en cuatro hojas y despues la obra en 432 págs. No recuerdo si era en 8.º u 12.º

*Romances varios de diversos autores. Añadidos, y emendados en esta última impresion. Madrid*, por *Pablo de Val*. Año de 1653. 12.º 12 hojas prels. que contienen: fróntis, tabla, licencias y aun algunos romances y despues 477 págs.

— La misma obra. *Sevilla*, *Nicolas Rodriguez*, 1655. 12.º 12 hojas que comprenden los preliminares y algunos romances, y 477 págs.

No sé qué razon hubo para poner fuera del cuerpo de la obra los romances que se hallan al principio entre los preliminares.

— La misma obra. *Madrid*, *Iuan de Nogues*, 1664. 12.º

Ignoro si este será el mismo libro que el citado por Depping en las *notas* á la *Introduccion* de su *Romancero* con el título de:

*Romances varios de diversos autores agora nuevamente recogidos por el Licenciado Antonio Diez. Zaragoza*, 1663. 8.º

194 CACIONERO VALENCIANO. Libre de les dones, mes verament dit de consells profitosos y saludables, axi per al regiment y orde de la vida humana, cõ pera aumetar la deuocio de la... Concepcio de... Maria, fet per lo magnifich mestre laume Roig. Ara nouament corregit y esmenat de moltes faltes, y de nou affegit la disputa, o proces de viudes y donzelles: Fet per los Magnifichs mossen Jaume Siurana generos, y mestre Lloys Ioan Valenti, doctor en Medicina, ab vna sentencia del honorable y discret Andreu Marti Pineda Notari. En Valencia. Per Ioan de Arcos, 1561. 8.º *Fróntis* de negro y colorado. 130 fols., inclusos 6

de prels., y 18 que contiene la Disputa de Viudes y Doncelles, sin foliar.

—Lo proces de les oliues y somni de Ioan Ioan, ordenat principalment per lo Reuerent mossen Bernat Fenollar, y lo discret en Ioan Moreno Notari, E apres per lo magnifich mossen Jaume Gaçull caualler e altres amplificat... Corregit, y affegit la Brama dels pagesos, o vocables bandejats escrita per mossen Gaçull al dit mossen Fenollar. (*Al fin*;) Fon estampat lo present libre en la insigne ciutat de Valencia, en casa de Ioan de Arcos, a les espatles del estudi general, Any M.D.LXI. 8.º *Láms. de maderá. 2 hojas prels. y 40 fol. el Proces; el Somni y la Brama carecen de paginacion, son 60 hojas con las sign. A —H todas de 8 hojas, ménos la última que es de 4.*

Todos estos tratados deben reunirse y encuadernarse juntos, no solo por hallarse impresos en el mismo año y por Juan de Arcos, sino porque el editor de ellos Onofre Almuñer, en el prólogo al *Proces de les oliues* advierte, daba á luz como continuacion de las obras de Jaume Roig, publicadas tambien por él, dicho *Proces*, el *Somni de Joan Ioan* y la *Brama dels pagesos*, juntando asi las composiciones de los mejores poetas valencianos. Por la misma razon doi cabida á este volumen en la presente division, siendo indudablemente un *Cancionero* ó antologia de los principales autores lemosines de fines del siglo XV y principios del XVI. En él se encuentran producciones de Jaume Roig. Mossen Jaume Siurana, Mestre Lluis Joan Valenti, Andreu Marti Pineda, Bernat Fenollar, Joan Moreno, Mossen Jaume Gaçull, Micer Verdancha, Mossen Narcis Vinyoles, Baltasar Portell, Micer Artes y Micer Sabater; cuatro de ellos, Valenti, Portell, Artes y Sabater, desconocidos á Fuster y á Jimeno.

Sin duda por ser estas poesias muy populares y muy leidas, los ejemplares completos son rarísimos y casi imposible de encontrarlos limpios y con buenas márgenes.

Como probablemente no volveré á tener ocasion de hablar de Andres Martin Pineda, uno de los poetas de quien se encuentran composiciones en este *Cancionero*, aprovecharé la presente para describir tres opusculitos escritos por él, que he visto, y son raros: *Escriu Andreu Marti Pineda Notari, a un son gran anich nouament casat*. (Sigue una laminita de uno que escribe y otro que le está hablando, y bajo:) *Vense en casa Ioan Balista Timoneda, junt a la Merce. s. a. 8.º 4 hojas en verso.*

*Consells, y bons auisos, dirigits a vna noble senyora Valenciana nouament casada. Per Andreu Marti Pineda Notari.* (Una lamini-

nita que representa á una señora que va acompañada de un caballero y seguida de varios otros, y bajo:) *Venense en casa Ioan Batista Timoneda, junt a la Merce.* 8.º 4 hojas en verso.

En cuatro renglones: *Cõteplacio en honor y Reuerencia d'les sel vegades quel nostre redemptor Jesus escampa la sua preciosisima sanch ab les propietats de cascuna feta per Andreu marti pineda notari.* En seguida principia la obra que ocupa dos hojas signaturas *Aj, Atj.* Al concluir las coplas se encuentra la fecha de 1521, que es sin duda la de la Impresion. 4.º let. gót. Lleva á las márgenes unas láminas de madera representando el asunto de la contemplacion.

195 **CANCIONERO** de la Academia de los Nocturnos de Valencia, extractado de sus Actas originales por D. Pedro Salvá. Valencia, Ferrer de Orga, 1869. 8.º *Frõntis de negro y encarnado.*

De esta linda edicion solo he tirado un ejemplar sobre hermosa vitela y veinticinco sobre papel bueno y fuerte, numerados.

Comprende todas las noticias y poesias de la Academia de los Nocturnos, incluidas en el artículo Núm. 156 del presente Catálogo, y sobre una cuarta parte más de las últimas que no he querido insertar en este Índice para evitar el que salga demasiado voluminoso.

196 **CANCIONEROS MANUSCRITOS.** Cancionero de algunas obras de Silvestre, Padilla, Espinel y otros poetas de aquel tiempo. 4.º *Manuscrito de 71 fojas de fines del siglo XVI.*

Varias de las composiciones de este tomo son inéditas, hallándose entre ellas una larga sátira de Espinel que principia:

Un vivo César, Hércules famoso,  
Espejo y luz de valerosos hechos, etc.

y la siguiente *Glosa* del mismo á un romance antiguo que tampoco veo en la edicion de sus *Rimas*.

Sin dineros y sin brio,  
lleno de malencolia,  
un amante se salía  
riberas de un fondo rio  
que de una peña salía;  
y como perdió el caudal,  
siento tormento muy fiero  
solo en haberte perdido,  
pues cuando tenia dinero,  
*nunca fuera caballero  
de damas tan bien servido.*

Ya me traen al estricote,  
echan por otro camino,  
pues nadie pagó el escote,

*como fuera Lanzarote  
cuando de Bretaña vino.*

Está mi corazon fiel  
con cuanto mal padecía,  
que podrán decir por él,  
*en tiempo estaba Espinel  
de hacer caballeria.*

Hai muchas composiciones místicas y no pocas que por demasiado libres no reimprimó: son notables en este género un romance que principia:

Una dama está en Sevilla  
mui discreta y mui hermosa;  
pero la mas melindrosa  
que debe de haber nacido.

y una *Epistola de Márcos á unas monjas*, que dice:

De todas las religiosas  
mal sabidas indiscretas  
servi de un Márcos Redondo  
*in diebus meis.*

197 **CANCIONEROS MANUSCRITOS.** Cancionero de composiciones en varias clases de metro de la mejor época de nuestra poesia. *Manuscrito en 4.º de unas 170 hojas de los primeros años del siglo XVII.*

Abunda este volúmen en asuntos espirituales por el estilo de los *Conceptos* de Ledesma, y acaso sean suyas todas ó la mayor parte de las composiciones de este género contenidas en él. También hai dos ó tres romances del Cid que no encuentro en el *Romancero* de Durán.—Para dar alguna idea del mérito de las poesias que forman el volúmen, presentaré las siguientes muestras:

*Al Nacimiento.*

Dile Pascual á Isabel,  
que tiene un niño Maria,  
que Juan el de el otro dia,  
no tiene que ver con él.

Pascual, si vuelves al hato  
por él te preguntarán,  
pues di á mi cuenta, que Juan  
aun no le llega al zapato:  
Y que un sol, niño, clavel,  
Dios, Jesus, tiene Maria,  
que Juan el de el otro dia,  
no tiene que ver con él.

No hayas miedo que lo niegue  
Juanico en sabiendo hablar,  
que más lo ha de confesar  
cuando el mundo más se ciegue.  
Yo he visto á Jesus y á él  
y dije luego á Maria,  
que Juan el de el otro dia,  
no tiene que ver con él.

Di si alguno quiere hacer  
comparacion de los dos;  
Juan es hombre, y Jesus Dios,  
y no sabrá responder.  
A este niño, á este clavel,  
solo iguala el que le envía,  
y Juan el de el otro dia,  
no tiene que ver con él.

*Letrilla.*

Bien podeis , ojos , buscar  
nuevas trazas de vivir,  
*que ya no os puedo sufrir.*  
*si tanto habeis de llorar.*

No es razon que el fuego lleve  
consigo tantas corrientes,  
no sufren ascuas las fuentes,  
ni el cuarto elemento nieve.  
No me querais anegar  
porque he tardado en decir,  
*que ya no os puedo sufrir,*  
*si tanto habeis de llorar.*

Mal declarais mi passion  
con tan lloroso tormento,  
siendo luz del pensamiento  
y lengua del corazon.  
Tan cerca estais de acabar  
lo poco que he de vivir,  
*que ya no os puede sufrir*  
*si tanto habeis de llorar.*

*Romance.*

Bullicioso vientecillo,  
poderoso con las hojas,  
que de envidia seco el sol,  
porque verdes daban sombra;  
deja del oro las hebras,  
porque muestra que se enoja  
del humilde Manzanara,  
la zagala mas hermosa.  
No humilles las florecillas  
que invidiosas unas de otras,  
porque las corten sus labios  
con mas abundancia brotan:  
de las humildes corrientes  
no las inquieten sus olas,  
que en espejos de cristal  
es mejor que mansas corran.  
Ni quieras de ajenos bienes  
mostrar que olores te sobran,  
hurtando á los verdes campos  
lo que sus flores arrojan.  
Ni quieras del ruseñor  
sus quejas ni sus congojas  
por esos aires , á donde  
apenas mi bien los oiga.  
Templa los soplos un poco,  
y sin merecerlo , goza  
de la voz de mi Anarillis,  
que canta desdichas propias.

*Endechas.*

No duran mas las flores  
en el verano alegre,  
que dura la firmeza  
que la mujer promete.  
No es más ligero el rayo  
de Jove omnipotente,  
ni la luz que despide  
más presto desaparece:  
Ni tiene más constancia  
hoja qu'el viento mueve,  
ola qu'el mar levanta,  
ó niebla qu'el sol hierre.  
Es como el verde ramo  
de almendro que florece,  
que una flor arrebatá

cada soplo que viene.  
Mil veces amenaza,  
si alguna favorece,  
y no siempre desdena,  
por ser mudable siempre.

*Romance.*

Ojos , cuyas niñas bellas  
esmaltan mil arreboles,  
muchos sois para ser soles,  
pocos para ser estrellas.  
No sois sol aunque abrais  
al que por veros se encumbra,  
qu'el sol todo el mundo alumbra  
y vosotros le cegais:  
no estrellas aunque serena  
luz mostrais con tanta copia,  
que en vosotros hai luz propia  
y en las estrellas ajena.  
No sois lunas á mi ver  
que belleza tan sin par  
no es posible en si menguar  
ni de otros ojos crecer:  
no sois ricos donde estais  
ni pobres donde yo os canto,  
pobres no , pues podeis tanto,  
ricos no , pues que robais.  
No sois muertes rigurosos,  
ni vidas cuando alhagais,  
vidas no , porque matais,  
muertes no , que sois hermosos.  
No sois fuego ni os conviene  
el nombre que d'el gozais,  
pues con rayos no abrais  
al mismo lugar que os tiene:  
no sois agua , ojos traidores,  
que me robais el sosiego,  
pues nunca matais mi fuego  
y siempre encendeis ardores.  
No sois cielos , ojos raros,  
ni inferno de desconuelos:  
cielos no , que sois pequeños,  
ni inferno , pues sois muy claros;  
y aunque ángeles pareceis  
no mereceis tales nombres,  
qu'ellos guardan á los hombres  
y vosotros los perdeis.  
No sois diablos aunque andais  
dando pena á los que os vieron,  
que los del cielo cayeron,  
vosotros en él estais.  
Pero en haceros de modo  
naturaleza echó el resto,  
que no siendo nada de esto  
parece que lo sois todo.

198 CANCIONEROS MANUSCRITOS. Cancionero recogido de varios poetas del buen tiempo, señaladamente de Lope de Vega, Gaspar Aguilar, Góngora y Quevedo. *Volúmen en 4.º de 180 fojas escrito con mucha nitidez en los primeros años del siglo XVII. Las iniciales y algunos versos son de letra encarnada.*

*Tiene su índice al fin, como suelen tenerlo los Romanceros y Cancioneros impresos.*

Contiene, además de las composiciones de los autores ántes indicados, un gran número de anónimas y á mi parecer muchas inéditas. A esta clase pertenecen casi todas las de Aguilar, hallándose entre ellas la célebre *Fábula de Endimion y la Luna*, atribuida equivocadamente á Tárrega por Gracian en el *Arte de ingenio*. Dicho poema, segun Rodríguez, ocasionó á su autor graves disgustos y consecuencia de ellos la muerte. También son del mismo Aguilar el *Miserere en romance*, que consta de 21 octavas, un *Soneto*, ocho *cuartetos á una firmeza* y las *octavas* que despues copiaré.—Encuétrase una *Sátira escrita por un valenciano*, la cual principia:

A buen tiempo el ay! ay! ay!  
nos ha llegado á Valencia,  
pues que le cantamos todos  
por diferentes maneras. Ay! ay! ay!

Del mismo poeta será probablemente otra *Sátira* á continuacion de la anterior, en *lenguá morisca* y trata de la *traicion que tenen los moriscos ordenada contra Valencia*; comienza asi:

Todax lax coxax del mondo  
tener xex altaix e baxax  
que como el mondo ex modable  
todax lax coxax xacaban. Ay!

También se hallan dos *Soneios*, uno en catalán y otro en valenciano.

He entresacado de las composiciones anónimas las siguientes que juzgo dignas de ser reproducidas y creo pertenecen al número de las inéditas.

Unos bellos ojos  
adoro madre,  
*llórolos ausentes  
verelos tarde.*

Adoro unos ojos  
de estraña belleza  
do naturaleza  
partió sus despojos;  
ay Dios! qué de enojos  
me cuestan, madre:  
*llórolos ausentes  
verelos tarde.*

Nace un nuevo día  
tras su dulce alba  
y háceles la salva  
la que el cielo envia;  
dan nueva alegría  
á quien miran, madre:  
*llórolos ausentes  
verelos tarde.*

Si el amor les mira  
cobran nuevo aliento,  
y con el contento  
sartas de oro tira;  
su hermosura admira  
á quien los vé, madre:  
*llórolos ausente  
verelos tarde.*

Las palomicas del palomar  
ellas se yienen y ellas se van.

Madre, si las aves  
buscan libertad,  
por el aire alegres  
dan d'ello señal;  
la qu'está diez años  
en cautividad,  
qué mucho que salga  
á llorar su mal!  
No me priveis d'esto,  
que si me privais,  
tambien por el aire  
me saldré á volar.

De estar apretada  
viene á reventar  
la granada, madre,  
si bien lo notais;  
miéntras encerrada  
me querais guardar  
corre más peligro  
mi honestidad:  
el ave que vuela  
más sigura está  
de que no la maten  
si le han de tirar.

Tras de los deseos  
va mi voluntad  
qu'esta nasció libre,  
aunque no querais:  
cual llaves al lado  
me quereis llevar,  
al lado se pierden,  
señora, las más:  
como hallé este mundo  
lo quiero dejar,  
libertad os pido,  
dádme libertad.

—  
*Al amor.*

Tirano amor que con iguales viras  
Al cetro apuntas y al arado corvo,  
Y no te hacen estorbo  
Alcázares ni chozas cuando tiras  
A todos de una suerte,  
Que en esto te pareces á la muerte.

Sienten las fuerzas de tu imperio injusto  
Las coronas que pisas de los reyes,  
Y al paso de los bueyes  
Llora un desden el labrador robusto;  
Que quien tu bien escoja,  
Lágrimas siembra y desventuras coje.

Qué manso corderillo ó fiero tigre  
Puede evitar cruel tu ardiente fragua?  
O qué pez en el agua  
Habrá que de tu fuego no peligre?  
O qué avecillas dejas

Que de ti, fiero amor, no canten quejas?  
Las vides en los árboles enlazas,  
Haces trepar la yedra por el muro,  
No'sta el cielo siguro  
De tus hurtos, amor, ni de tus trazas,  
Que lo difícil buscas

Y con engano su rezero ofuscas.  
Obedécete el tiempo y la fortuna,  
Qu'eres mui poderoso en nuestros daños,  
Y tus tiros estraños

Causaron sus mudanzas á la luna,  
Heriste al sol, y luego  
Los rayos de su luz fueron de fuego.

*Endechas.*

Mallayan mis carnes,  
morena de perlas,  
si no diera un dedo  
por veros las vuestras.

Que no soi de aquellos  
que de ver se elevan  
una blanca mano  
de cuajada fresca.

El carbon me abrasa,  
la nieve me hiela,  
lo blanco deslumbra,  
lo moreno alegra.

De cabellos de oro,  
dicen los poetas,  
que vencen al sol  
y que al oro afrentan:

Que ni el sol los tiene  
ni se ha visto tienda  
donde los cabellos  
corran por moneda:

Que si fueran de oro  
la vez que los peinan,  
no dieran las sobras  
para hacer muñecas.

Oh, trigueno rostro!  
oh, manos triguenas!  
oh, gallardo brio!  
oh, hermosa morena!

¿Quién no espera fruto  
de tan buena tierra?  
Bien haya el dichoso  
que la riega y siembra;

Que como es cada año  
aquesta cosecha,  
pide su calor  
un Mayo que llueva.

Humo de mi fuego!  
tinta de mi letra!  
luto de mi alma!  
noche de mi pena!

Si aquello que falta  
eso se desea,  
tenédme por blanco  
y séd vos mi negra.

Tal sea mi ventura  
aunque me anochezca  
en medio del día  
tan buena tiniebla;

Que como en el sol  
la noche me cerca,  
que estoi en las Indias  
se me representa.

Decid, bellos ojos,  
á cuantos me vean,  
aquel es el blanco  
de mi ceja negra.

Hagamos las almas  
á los cuerpos sean  
tablas de ajedrez  
de tan rica mezcla;

Pase á vuestra casa  
una blanca pieza  
y un peon que corra

infinitas leguas:

Y á mi casa blanca  
pasaré la vuestra  
que era dama libre  
y está agora presa.

Si es verdad que dicen  
que el deseo fuerza  
suerte he dado'n blanco  
pues que sois ajena.

*Oclavas de Gaspar de Aguilar.*

Caduco tiempo que la culpa tienes  
De mis pasados juveniles bríos,  
Si tan lijero pasas por mis bienes  
Como pesado por los males míos;  
Así tus blancas y nevadas sienes  
Se vean por las ninfas de estos ríos  
Coronados con himnos y cantares,  
Que siempre vueles ó que siempre pares.

Cuando miraba el bello rostro hermoso  
De Vénus, á quien tuve de mi parte,  
Corrias tan alegre y presuroso  
Que solo tú pudieras alcanzarte,  
Y agora que en estado peligroso  
Miro el aspecto de Saturno y Marte  
Envuelto en saña, cólera y braveza,  
Tropezas con tu misma lijereza.

Si con tu mano vengativa vuelves  
La rueda más cruel que de navajas,  
Y la ocasion fatal que la revuelves  
Los bajos subes y los altos bajas;  
Pues en darme desdichas te resuelves,  
¿Porqué en darle otra vuelta no trabajas?  
Que si estoi á desdichas condenado  
Mejor es caminar que estar parado.

Yo soi aquel que tuvo tal ventura  
Que pudiera gozar de los despojos  
De la mayor belleza y hermosura  
Que ver pudieran los humanos ojos;  
Mas como la mujer siempre procura  
Seguir la vanidad de sus antojos,  
Perdi mi bien, perdi mi confianza,  
Que su mayor firmeza es la mudanza.

Luego me vi anegado y consumido  
En el profundo mar de mis engaños,  
Cuyas hinchadas olas me han traído  
A que padezca daño y cause daños;  
Y dellas acosado y perseguido,  
Quedo en mis verdes y floridos años,  
Como la verde planta á quien despojas  
De sus tempranas verdinegras hojas.

Y pues tienes el mando y el gobierno  
De los fuertes influjos celestiales,  
Y en primavera, otoño, estio, invierno,  
Padescen por tu causa los mortales,  
Derriba, ó tiempo, con olvido eterno  
El soberbio edificio de mis males,  
Pues el más principal de tus oficios  
Es derribar los fuertes edificios.

199 CANCIONEROS MANUSCRITOS. Cancionero que comprende poesías de los escritores de la primera mitad del siglo XVII. *Manuscrito en 4.º de 196 fojas escrito hacia el 1630.*

Contiene este volúmen composiciones de los autores siguientes, muchas inéditas y otras con variantes de consideracion:

D. Antonio Coello, D. Pedro de la Peña, D. Jerónimo Cáncer, Gaspar de Avila, Don Francisco Galante, Juan Delgado, Juan de la Barreda, D. Juan Martinez, D. Jacinto de Herrera, D. Francisco de Clavijo, D. Francisco de Mendoza, D. Pedro Calderon de la Barca, Dr. Francisco de Quintana, D. Juan Pérez de Montalvan, Lic. Jerónimo de Ribera, D. Antonio de Herrera, Luis de Benavente, D. Luis de Góngora, D. Francisco Campuzano, D. Antonio de Silva, D. Francisco de Quevedo, D. Francisco Galarza, Anastasio Pantaleon de Ribera, el Mtro. Alfaro, D. Juan de Horozco, D. Juan Cuello de Arias, Doña Isabel de Aguiar, D. Antonio de Mendoza, D. Jerónimo de Villaizan, D. Gabriel Bocángel, Antonio Martínez, D. Juan de Andosilla, D. Pedro de Mendoza, D. José Pellicer de Tovar, Lic. Crespin, D. Antonio de Solis, D. Diego de Silva, D. Gabriel de Roa, Luis Vélez, D. José Camerino, Lope de Vega, Don José González, D. Juan Vélez, D. Diego del Rincon, el Conde de Salinas, D. Roman Montero, Pedro Méndez de Loyola, Céspedes y el Marques de Alcañizes.

**200** CACIONEROS MANUSCRITOS. Cancionero de poesías escogidas de nuestros poetas del siglo XVII. Volúmen en 4.<sup>o</sup> de 218 fojas escrito poco antes del año 1700.

Principia por algunas composiciones de Quevedo, Góngora, D. Melchor de Fonseca, D. Francisco Candamo, Calderon de la Barca, el P. Valentin de Céspedes, D. Gabriel Pellicer y D. José Solis: siguen varias contra los privados, ministros y gobierno de Felipe III y Felipe IV, en que se hallan 117 composiciones, la mayor parte inéditas, del Conde de Villamediana, de las cuales 65 no se encuentran en el código de sus poesías satíricas, descrito en esta misma seccion (V. *Villamediana*; en los *Poetas diversos*.) siendo de notar que aun en las repetidas son tantas las variantes ó adiciones, que deben consultarse ambos manuscritos. Van á continuacion muchas de las poesías que salieron contra la menor edad y el reinado de Carlos II, ocupando un mui principal lugar las de *Perico y Marica*; y hácia el fin se halla una sátira en prosa y verso contra el gobierno de la monarquía en la menor edad de dicho rei.

**201** — Cancionero de muchas poesías anónimas relativas á los sucesos y desconcierto de España desde 1691 á 1693 y señaladamente las varias que salieron á nombre de *Perico y Marica*. Vol. en 4.<sup>o</sup> escrito en Lima hácia el 1700 y pocos años despues.

En este volúmen se hallan además varias obras en prosa, mereciendo mencionarse las siguientes: *Obra de caridad que D. Jerónimo Monfort ejercita con la obstinacion de Don Matias de Escobar de gloriosa sátira*.—*Cartas que mediaron entre el arcediano de Cuenca D. Ballasar de Moscoso y un cura del arzobispado de Toledo*.—*Tison de la nobleza de España y fuera de ella por D. Francisco de Mendoza y Bobadilla*.—*La Gigantomaquia, discurso académico*.—*Historia del Buho gallego con las demas aves de España*.—*Sueños de un predicador*.—*Memorial del Duque de Arcos á S. M. del 22 de julio de 1701*.—*Pro-nóstico general para el año 1695 y los demas que se sigan*.—*Poder y fuerzas de las dos Coronas de España y Francia, para contrastar ambas á todas las Potencias juntas de Europa*.—*Vejámen que dió á los ingenios de la Academia, como su fiscal, El Emo. Señor Marques de Castellodrosius, virei del Perú el 19 de diciembre de 1709*.

Entre las composiciones poéticas he escogido un soneto y una satirilla, á mi juicio inéditas, como la mayor parte de las comprendidas en el volúmen.

*Soneto*

definiendo á los Grandes de España.

Los que pretenden culto de adorados,  
Siendo de cielo y tierra aborrecidos,  
Que en lugar de valer á desvalidos  
Aun no piensan pagar á sus criados;

De letras y armas viven divorciados,  
En todo lo indecente mui lucidos,  
Si ellos han menester, los más rendidos,  
Si los han menester, embelesados:

Contra el rei y el gobierno los primeros  
Y contra aquellos que aplaudió su maña;  
Vanos de cascos, duros de sombreros,  
Valor de cobre, vanidad de caña,

Y en todo el mundo grandes majaderos:  
Esos dicen que son Grandes de España.

*Romance.*

Juanilla, aunque todo el mundo  
te venga á ver no es por bien,  
porque segun es tu trato  
con todos tienes que ver.

Si es fraile el que te visita,  
dices que tu tio es,  
y afirmando la mentira,  
en sus trece estás con él.

Si es clérigo es tu compadre,  
y si cura llega á ser,  
tú eres la beneficiada  
dándole la cuarta él.

Cuando hace una baquia (\*)  
el gramático, es por que  
lleva de memoria el cuarto  
en que conjugas con él.

Como es pobre y estudiante,  
aunque ves su mendiguez,  
si te lo pide lo das  
por si tuviere despues.

A tomar un matecito  
van el conde y el marques,

(\*) Voz americana que significa destreza, habilidad.

y haciendo tú el agasajo  
ellos te hacen la merced.

A concertar la costura  
va el caballero cortes,  
y ajustada la golilla  
vuelve alegre su merced.

El letrado trae un pleito  
que te puso ni sé quien,  
y en mi punto de derecho  
con él tuviste que ver.

El casero no te deja  
ebriándote el alquiler;  
porque tiene por costumbre  
alzarte en pasando el mes.

El mercader trae la cuenta  
del bebeme y ha de haber:  
porque yo te hallé una tarde  
multiplicando con él.

En las puntas y afileres  
que el chifle te va á vender  
te clavos, y te la pega  
y en el eucaje tambien.

El soldado á todas horas  
de respeto entra, porque  
con un trabuco de á vara  
á todos da que temer.

Alma, vida y corazon  
canta el músico que es,  
loca tecla por natura  
abriéndote tú el papel.

Al fin con todos, Juanilla,  
de valde ó por interes  
hienes cuento comenzado,  
y el cuento de cuentos es.

**202 CANCIONEROS MANUSCRITOS.** Cancionero de poesías escritas en la primera mitad del siglo XVIII. 4.º *Manuscrito posterior al año de 1780.*

Principia por poesías á la muerte de Felipe V; y algunas dirigidas á Fernando VI, pasando luego á la estincion de los Jesuitas, á la caída de Esquilache y á otras cosas del reinado de Carlos III. Contiene fuera de lo indicado varios tratados en prosa, á saber: *Testamento de España* por Macanaz, el *Monitorio general, secreto y particular de la Compañía de Jesus*, una *Relacion de los levantamientos de Madrid y Zaragoza en 1766. Tison de España. Discurso de algunos linages que el Cardenal Bobadilla dió al rei D. Felipe II por haber hallado obstáculo en la: Informaciones para el habito de su sobrino el Conde de Chinchon: con una adición distinta del Discurso de Pedro Gerónimo Aponte en un libro de tinajas; porque en él no hizo relacion de algunas personas que van declaradas aqui. Va tambien á continuación el antedicho Discurso de Aponte.— Origen de los villanos de España, que dicen comunmente cristianos viejos por el Cardenal Mendoza.*

**203** — Cancionero que abraza poesías hechas en la última mitad

del siglo XVIII. 4.º *Manuscrito de 640 págs. escrito en los últimos años del mismo.*

Casi todas las composiciones son relativas á los adornos de las casas y carrera de Madrid en varias fiestas reales, á las Comedias representadas y premiadas con motivo de haberse celebrado el nacimiento de los dos Gemelos, á los bailes de la *Nueva Union*, y á la desgraciada expedicion contra Argel, que mandó el conde O'Reilly. Algunas composiciones son evidentemente de Benegas, Salas, D. Tomas de Iriarte y D. Alvaro Maria Guerrero. La obra mas larga que hai en prosa es una *Relacion de lo acaecido desde el fallecimiento de Carlos III, con la proclamacion de Carlos IV. y el juramento del príncipe su hijo D. Fernando*. Un tercio del tomo lo llenan las sátiras contra O'Reilly, de las cuales no se ha podido extraer una capaz de escitar ahora algun interés: tan pegadas suelen estar á las circunstancias en que se escribieron, las debidas á motivos especiales y pasajeros. Respecto de las otras poesías es sensible que lo sobrado lúbrico ó sucio de algunas, las cuales por otra parte no carecen de mérito, impida su publicacion.

**204 CANCIONEROS MANUSCRITOS.** Cancionero formado de las composiciones mas bonitas de nuestros mejores poetas del siglo XVI y principios del XVII. *Manuscrito en 8.º hecho hácia el 1825.*

La mayor parte de las poesías que contiene están sacadas del *Cancionero de Romances*, de las dos partes del *Romancero general de las Flores de poetas ilustres* de Espinosa, de las *Poesías varias* publicadas por Alfay, de algunos pliegos sueltos de ediciones antiguas en letra gótica, y tambien de varios manuscritos generalmente inéditos.

**205 CAÑIZÁRES (JOSÉ DE).** Española llorosa, sobre la funesta pyra del augvsto mausoleo, y Régio Tumulo, que a las... Cenizas de... Luis de Borbon Delphin de Francia... mandó construir... D. Phelipe Quinto. Por Don Joseph de Cañizares.— Oracion funebre de Monseñor Luis Delfin por el P. Mtro. Agvstin de Castejon. Madrid, 1711. 4.º *Con una gran lám. del túmulo. Una hoja para el frontís, 80 págs., una hoja que se dobla, y 51 págs. en todo para la Oracion fúnebre.*

Contiene algunos versos de diferentes autores.



**206 CARTEL** del Certamen Templo del honor, y la virtud. En el plausible triunfal recibimiento del Ex.<sup>mo</sup> S.<sup>or</sup> Don Agustín de Jauregui y Aldecoa. En la Real Universidad de San Marcos de... Lima. (*Lima, 1783?*) 4.<sup>o</sup> *Retrato y escudo grande de armas, que ocupan dos hojas fuera de las tres prels., 244 págs., corren sin ellas las Poesías del Certamen bajo las sigs. Q3—T4, y despues sigue el Elogio hecho por el D. D. Joseph Baquijano y Carrillo, que tiene portada y 82 págs.*

Contiene poesías de varios autores en castellano y latín.

A pesar de que el recibimiento se hizo á D. Agustín de Jauregui, en Agosto de 1781, y de llevar el mismo año el escudo de armas colocado tras de la portada, el retrato que la sigue está fechado en Lima en 1785.

**207 CARRION Y MORCILLO RUBIO DE AUÑON** (ALFONSO). Magnífica parentación, y fynebre pompa, en la ocasión de trasladarse... la sepultura... del Cuerpo de... D. Fr. Diego Morcillo Rvbio de Auñon. Sacala a lvez... el Dr. D. Alfoso Carriõ y Morcillo Rubio de Auñon. Lima, Antonio Gutierrez de Zeballos. A. de 44 (1744). 4.<sup>o</sup> *Lám. del título. Una hoja de portada y despues las sigs. A—Gg, pues carece de foliacion.*

Contiene poesías de varios autores.

**208 CASACONCHA** (MARQUES DE). El nuevo heroe de la fama. Certamen poetico con que la Real Universidad de S. Marcos de Lima... celebró el feliz, y fausto recibimiento, en sus Escuelas, del Excelentissimo Señor Don Manuel de Amat y Junient. Escribióle el Marqués de Casaconcha. Lima, Imprenta de los Niños Huerfanos, 1762. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels. (*una de ellas con un escudo de armas*) y 167 págs.—Oracion panegirica. Dixoela el Doct. D. Miguel de Valdivieso y Torrejon. (*Lima,*) Imprenta Nueva de la Calle de Coca, (1762). 2 hojas prels. y 26 hojas sin fol. con las sig. A—N.—Proclamacion a las Musas, o introduccion a la letura de las Poe-

sias. 68 hojas sin fol. con las sigs. A—Ll, y una hoja de Fe de erratas.

En el *Certamen* que va al fin y ocupa casi una mitad del volumen, se encuentran poesías en varios metros y de diferentes autores.

**209 CASTAÑEDA** (FRANC. JAVIER DE.) Relacion de los solemnes aparatos... con que en la Imperial Ciudad de Toledo... se celebró la colocacion de Christo sacramentado, Hecha el dia nueve de Junio de el Año de 1732... La da a luz Don Francisco Xavier de Castañeda. Toledo, Pedro Marquès, (1732). 4.<sup>o</sup> marq. *Retrato. 22 hojas prels., á mas del retrato, y 152 fol.*

Ejemplar al parecer de papel fuerte.

Contiene poesías de varios autores cuyos nombres no se publican.

**210 CERTAMEN POETICO**, Justa literaria. Palestra conceptuosa, que se celebró... en la Iglesia de los Padres Trinitarios Descalcos. En las solemnes fiestas de la Colocacion de el Sagrado Cuerpo de el gran Patriarcha San Juan de Mata. Madrid, Antonio Gonçalez, 1722. 4.<sup>o</sup> 16 hojas prels. y 252 págs.

Contiene poesías de varios autores.

**211 CÉSPEDES** (BALTASAR DE). Relacion de las Honras, que hizo la Unversidad de Salamanca a la Magestad de la Reyna doña Margarita de Austria nuestra Señora, que se celebraron Miercoles nueue de Noviembre del Año M.DC.XI. Ordenada por el Maestro Baltasar de Cespedes. Salamanca, Francisco de Cea Tesa, M.DC.XI. 4.<sup>o</sup> 52 hojas fol. *inclusa la portada, y 38 de nueva foliatura para el Sermon de honras predicado por Fr. Andres de Espinosa, y la Oracion fynebre hecha por Don Fernando Pimentel 4.<sup>o</sup>.*

Contiene poesías latinas, portuguesas, italianas y castellanas: los autores que escribieron las últimas son: D. Diego Gaitán de Vargas, Lic. Pedro de Pantoja, Fr. Benito de la Serna, Lic. Miguel de Cárdenas, Ventura Pinto, Sebastian de Acosta Pereira, Alonso

de Cabrera Silva, Pedro Ortiz de Sahagun, Pedro Pimentel, Juan Simon de Garibay y Doña Antonia de Alarcon.

**212 CLARIN (CANORO) CELESTIAL**, cuyas canciones son Romances Espirituales contra los vicios, y á favor de las virtudes, repartidos en dos tomos. Tomo I. que dedica a los padres de familias... para destierro de cátares perniciosos Estevan de Cabrera... quien a sv costa los saca á luz, aviendolos adquirido con toda instancia de varios Autores Capuchinos. (Cordova, Estevan de Cabrera), 1720. 12.º 6 *hojas prels.*, 332 *págs. y una hojita más, en que tiene fin la Tabla.*

Las composiciones de este *romancerito* son de varios autores, aunque anónimas.

A pesar de decir en el frontis *tomo I* y hablarse en alguna de las aprobaciones de que la obra consta de dos volúmenes, es posible no se haya publicado el segundo, pues por el prólogo del editor é impresor se ve que el presente salió suelto, prometiéndose para mas tarde el otro.

**CLARIN (EL)** de la fama y Cítara de Apolo. Véase *Butron (José)* en la *Seccion dramática.*

**213 COLECCION** de las mejores coplas de Seguidillas Tiranas y Polos que se han compuesto para cantar á la guitarra. Por D. Preciso. (*Al fin:*) Tercera edicion, corregida y aumentada. Madrid, la Hija de Don Joaquin Ibarra, MDCCCXV. 2 vol. 12.º *Los frontis son grabados.*

He visto otra edicion de *Madrid*, 1816. 2 vols. 12.º frontis grabados, y he tenido una *Coleccion de seguidillas* impresa en *Madrid, Villalpando*, 1799. 1 tomo en 12.º que no sé si será igual á la publicada en *Barcelona, Agustin Roca. s. a.* en un volumen en 12.º que tambien posei.

**214 COLECCION** de los mas célebres romances antiguos españoles, históricos y caballerescos publicada por C. B. Depping, y ahora considerablemente emendada por un Español refagiado. Londres, M. Calero, 1825. 2 vol. 8.º

Mi padre fué el editor de esta impresion. La presente obra se reimprimió mui au-

mentada en Leipsique en 1844 con el titulo de *Romancero Castellano*. Véase en esta division.

**215 COLECCION DE OBRAS POÉTICAS** españolas: unas casi enteramente perdidas, otras que se han hecho muy raras, y todas ellas merecedoras de ser conservadas en el Parnaso Español.

Contiene: Los Doze Triumphos de los doze Apostoles, fechos por el Cartuxano (D. Juan de Padilla): Canticos entresacados de las tres Tablas del Retablo de la vida de Cristo, compuesto por el mismo. Descripción del Aula de Dios, cartuja de Zaragoza, en dos silvas, por Don Miguel de Dicastillo. Apéndice. Poesías varias, póstumas de Don Eugenio Antonio del Riego Nuñez y el Romancero de Riego, por Don Benito Perez. La publica Don Miguel del Riego. Londres, Carlos Wood, 1843. 4.º may. *Láms.*

La impresion y papel son mui bellos y al principio hai dos grabados que quieren ser facsimiles del frontis de la edicion original de los *Triunfos* y de la lámina que representa el signo de Aries.

El canónigo Riego hubiese hecho mucho mejor en imprimir en un volumen aparte, las poesias de su padre y el *Romancero* que nos relata los hechos gloriosos y patrióticos de su hermano, pues bajo ningun concepto debian haber ido unidas estas composiciones á las de Padilla y Dicastillo. El amor filial y fraternal podrá escusarle en una pequeña parte; pero la culpa principal de esta mezcolanza debe atribuirse al caracter original y estrambótico, peculiar del editor.

**216 COLECCION** de poesias castellanas anteriores al siglo XV. Preceden noticias para la vida del primer marques de Santillana, y la carta que escribió al condestable de Portugal sobre el origen de nuestra poesia, ilustrada con notas por Don Thomas Antonio Sanchez. Madrid, Antonio de Sancha, M.DCC.LXXIX, LXXX, LXXXII y XC. 4 vols. 8.º marq.

Ejemplar del gran papel.

El tomo primero de esta coleccion contiene las *Noticias para la vida de D. Íñigo Lopez de Mendoza, Proemio al Condestable de Portugal, por el Marques de Santillana; Notus al*

*Proemio ó carta precedente* (por D. Antonio Sánchez) y el *Poema del Cid*; el tomo segundo, *Poesías de D. Gonzalo de Berceo*; el tercero, el *Poema de Alejandro*, por Juan Lorenzo Segura de Astorga; y el cuarto, las *Poesías del Arcipreste de Hita*. Cada tomo lleva al principio un prólogo que contiene curiosas y eruditas noticias sobre el autor en él comprendido, y al fin van copiosos glosarios para facilitar la inteligencia del testo.

**217 COLECCION** de poesías castellanas traducidas en verso toscano, é ilustradas por el Conde D. Juan Bautista Conti. Madrid, Imprenta Real, MDCCLXXXII—XC. 4 vols. 8.º marq.

El ejemplar, además de ser en gran papel y estar tirado en 4.º, tiene la particularidad de haberse conservado en él las páginas XLV, XLVI, CCXXV, CCXXVI, 125 y 126 del tomo 1.º suprimidas, y las que deben reemplazarlas.

Contiene esta coleccion trozos escogidos de nuestros mejores poetas castellanos desde el siglo XII hasta fines del XVII, precedidos de noticias biográficas y literarias y seguidos de notas.—El testo castellano va al frente de la version italiana.

El Sr. Conti se habia propuesto sin duda seguir publicandó otros volúmenes, pues en los frontis de los cuatro que existen se lee: *primera parte*, y en el último tomo se ofrecen para el quinto composiciones de los autores del siglo XVIII.

**218 COLECCION** de poetas españoles, publicada por D. Ramon Fernandez. Madrid, Imprenta real, 1789-1820. 20 vols. 8.º marq.

Coleccion que recopiló D. Pedro Estala bajo el seudónimo de D. Ramon Fernandez; comprende los poetas siguientes, impresos ó reimpresos en los años indicados á continuacion de cada uno:

Tomo I. Rimas de Lupercio Leonardo de Argensola. 1805.

II y III. Rimas de Bartolomé Leonardo de Argensola. 1805.

IV y V. Rimas de Fernando de Herrera. 1805.

VI. Rimas de Don Juan de Jauregui. 1819.

VII y VIII. Farsalia (*y el Orfeo*) de Don Juan de Jauregui. 1789.

IX. Poesías de D. Luis de Gongora y Argote. 1820.

X. Poesías del Mtro. Fr. Luis de Leon. 1808.

XI. Rimas humanas y divinas del Licenciado Tomé de Burguillos. 1792.

XII y XIII. Obras de Cristobal de Castillejo. 1792.

XIV y XV. Conquista de la Bética: poema heroico de Juan de la Cueva. 1795.

XVI y XVII. Poesías escogidas de nuestros Cancioneros y Romanceros antiguos. 1796.

XVIII. Poesías inéditas de Francisco de Rioja, y otros poetas andaluces (*Arguijo, Céspedes y Alcázar*). 1797.

XIX. Las Heroydas de Ovidio traducidas en verso castellano por Diego Mexia. 1797.

XX. (Aunque no lo espresa la portada.) Poesías de Francisco de Figueroa, llamado el Divino. 1804.

Varlos tomos llevan *Prólogos* con noticias biográficas y literarias sobre el autor ó autores que contienen, y de algunos existe mas de una edicion.

**219 COLLADO** (FRANCISCO JERÓNIMO). Descripción del túmulo y relacion de las exequias que hizo la ciudad de Sevilla en la muerte del rey D. Felipe segundo por el licenciado Francisco Gerónimo Collado. Sevilla; D. José Maria Geofrin 1869. 8.º Lam.

Opúsculo publicado por la Sociedad de bibliófilos andaluces; tirado á 300 ejemplares, el mio lleva el núm. 68.—Curiosa descripción sacada de la *Historia de Sevilla*, escrita por Collado, obra todavía inédita.

Al fin del volumen hai algunas composiciones poéticas, entre ellas una de Cervantes, publicada por primera vez en el *Museo universal* de 18 de Julio, de 1868.

Un excelente amigo mio que ha tenido la original ocurrencia de bautizarse de nuevo, teniendo ya completo uso de razon, tomando el nombre del Dr. E. W. Thebussem, ha escrito é impreso una *Carta bibliográfica á D. Francisco de B. Palomo, sobre la descripción del túmulo y exequias del rey Felipe II. Sevilla, Antonio Izquierdo, 1869. 8.º marq.*

**220 CÓRDOVA Y CASTRO** (FRANCISCO DE). Festivos cultos Cebres Aclamaciones que La siempre triunphante Roma dio a la bienaventurada Rosa de S. Maria Virgen de Lima en su solemne beatificacion Los escriue... D. Francisco de Cordova y Castro. Roma, Nicolas Angel Tinas, 1668. 2 hojas prels. y 222 págs. con una hoja blanca al fin.—Sermone in lode della B. Rosa di S. Maria detto Dal Reuerendissimo Padre Gio. Paolo Oliva. Roma, Nicol' Angelo Tinassi, 1668. 36 págs. comprendida la portada.—Oracion pa-negirica que el M. R. P. M. Fr. Antonio de Vergara Dixo en la Fiesta anual de la B. Rosa de Sancta Maria.

4.º 12 hojas *sin foliacion con las signs.* a—c.

El ejemplar parece en gran papel.

Contiene muchas poesias italianas y latinas y algunas castellanas de diversos autores.

Nic. Antonio omite el lugar y año de la edicion.

221 CORONA FÚNEBRE en honor de la Exma Sra. Doña María de la Piedad Roca de Togores, Duquesa de Frias y de Uceda. Madrid, Eusebio Aguado, 1830. 4.º marq.

Ejemplar del papel fino.

Los autores que formaron esta Corona fueron el duque de Frias, D. Mariano José de Larra, D. Francisco Martínez de la Rosa, D. Juan Nicasio Gallego, D. Eugenio de Tapia, D. Ramon López Soler, D. Manuel José Quintana, D. Ventura de la Vega, D. Alberto Lista, D. Angel de Saavedra, D. Juan Donoso Cortes, D. Diego Colon, D. José María Cambronero, D. Juan Bautista Arriaza y en el presente ejemplar se encuentra de D. Fulgencio Agullon un soneto inédito.

La enumeracion de los nombres que precede es suficiente para probar se hallan en este volumen composiciones de mucho mérito.

222 CREUHÁDES (JUAN NIC.). Solenes, y grandiosas fiestas que la... Ciudad de Valencia ha hecho por el nuevo Decreto que la Santidad de Gregorio XV. ha concedido en favor de la immaculada Concepcion de Maria Madre de Dios. Con el Decreto de su Santidad, y el Certamen poetico. Por Ivan Nicolas Crevhades. Valencia, Pedro Patricio Mey, 1623. 8.º 8 hojas *prels.* y 293 págs.

Nic. Antonio llama al autor *Creusnades*, acaso por errata de imprenta.

Los poetas que concurrieron al *Certamen*, son: Gaspar Aguilar, Juan Nicolas Creuhádes, D. Jimen Pérez Despligues, Lope de Vega, Martin Villorado, Vicente Izquierdo, Abdon Clavel, Vicente Gascon, Maximiliano Cerdan, Luis Cavaller, D. Onofre Funes de Muñoz, Jerónimo Martinez de la Vega, Juan Bautista Polo, Marco Antonio Ortin, D. Baltasar Ladrón, Fr. Hernando de Santa María, Fr. Gregorio Alegria, Francisco Cros, Joaquín Sala, Antonio de Ponti, Vicente Mignel Cid, José Miguel Bertomeu, Vicente Font, Dr. Juan

Mora de Aguirre, Vicente Ferri, Vicente Sanz, José Oriola, Dr. Antonio Pablo Serrano, Joaquín Sala, Matias Morla y Juan Bautista Bervegal.

Contiene este rarísimo libro muchas composiciones poéticas escritas en el dialecto valenciano.

Tambien he visto una *Insta poetica En defensa de la pureza de la immaculada Concepcion de la Virgen Santissima Manteneda Y premiada por D. Sancho Caputo, Zaragoza, Diego de la Torre, 1619. 4.º 4 hojas prels.*, incluso el frontis grabado, 222 hojas fols. y una de erratas y fecha. Contiene poesias de diferentes autores.

223 CRUZ (JUANA INES). Fama, y obras posthumas del Fenix de Mexico, decima Musa, Poetissa americana, Sor Juana Ines de la Cruz. Madrid, Angel Pasqual Rubio, 1725. 4.º may. *Diez hojas sin paginacion, y desde la undécima principia la pág. 1 y llega á la 352. Hai despues dos hojas de Tabla.*

Ejemplar en papel grande.

Este tomo que forma el tercero de las obras de la poetisa mejicana, parece haberse publicado con intencion de venderlo por separado: contiene alguna composicion póstuma de Sor Juana; pero lo forman en su mayor parte poesias que en su elogio escribieron varios autores.

224 CUENCA (VICTORIANO). Parrentacion solemne, que al nombre agosto, y leida memoria de la Catholica Reyna... Doña Maria Amalia de Saxonia, mandò hacer en esta santa Iglesia Catedral de los Reyes. Lima, Corte del Perú, el dia 27. de Junio de 1761. el Ex.<sup>mo</sup> Señor Don Joseph Manso de Velasco, y la escribe el Padre Victoriano Cuenca. Lima, Pedro Nolasco Alvarado, (1761?). 4.º *Lámina en fol. del catafalco, que se dobla.*

260 páginas de este volumen las ocupan las poesias que los escritores residentes en Lima compusieron con motivo de la muerte de Doña Maria Amalia de Saxonia; la mayor parte son en castellano, pero las hai tambien en latin, vascuence, italiano, frances, alemán, portugueses, húngaro, ingles, catalan, en lengua india general y en la de los Moxos llamada Mobima.

## D

225 DÁVILA (TOMAS). Epinicio sagrado, Certamen olympico avreo, en la solemne dedicacion de la insignie Capilla que al Glorioso Apostol S. Andres... erigió el Eminentísimo Señor D. Francisco Pacheco. Dispuesto Por el P. Fr. Thomas Davila. Salamāca, Lucas Perez, 1687. 4.º 17 hojas prels. (quizá falta despues una blanca) y 492 págs.

Contiene poesias de diferentes autores escritas para el *Certāmen*.

Sin duda será de este mismo autor la obra siguiente que tuvimos en Londres: *Historia y vida del admirable, y exaltico San Furseo, Principe heredero de Irlanda. Escrivela Fr. Thomas Davila. Mudrid, Lucas Antonio de Bedmar, y Narvaez, 1699. 4.º* El ejemplar parecia en gran papel.

226 DELICIAS DE APOLO, Recreaciones del Parnaso, por las tres Mysas Vrania, Evterpe, y Caliope, hechas de varias poesias, de los Mejores Ingenios de España. Recogidas, y dadas a la estampa por D. Francisco la Torre y Sevil. Madrid, Melchor Alegre, 1670. 4.º 4 hojas prels. 177 pág. (*Entre la 174 y 175 hai una hoja suelta, que es el titulo de la Euterpe.*) y 4 hojas sin paginar.

Las cuatro hojas de preliminares comprenden: la portada, aprobacion del vicario general de Madrid, fechada el 8 de Mayo de 1669, la licencia del Consejo, del mismo dia, el *Prólogo al lector*, firmado por D. Francisco de La Torre, una composicion poética cuyo epigrafe dice: *Contempla de la esfera tu cientos astros, del señor marques de Legarda, una Décima que hizo el autor para que precediese al romance y una especie de antefrōntis á Urania, musa VII.*

Como se verá por el siguiente artículo, Alfay reimprimió los preliminares de esta edicion en el mismo año, omitiendo el nombre del verdadero colector y sustituyéndolo con el suyo. Por no haber visto la edicion de Madrid ignoraron esta circunstancia los traductores de Ticknor, D. Agustin Duran y Gallardo, así es que atribuyen á Alfay un trabajo que no le pertenece.—Esta es sin duda la obra denominada por Nic. Antonio: *Poesias varias* in 4.º *Matriti*, en el artículo de *Franciscus de la Torre et Sebil*.

227 ——— La misma obra.

Zaragoza, Ivan de Ybar, 1670. 4.º  
*Número de hojas igual al precedente.*

Es la misma edicion que la descrita en el artículo anterior, variadas solo las 4 hojas de preliminares; en ellas va una dedicatoria de Joseph Alfay al Ilustr. S. D. Fernando Alvarez de Toledo, la aprobacion del Dr. D. Jacinto Alvarez, fechada en Zaragoza á 10 de Junio de 1670, el mismo prólogo que en el ejemplar ántes descrito sin el nombre de D. Francisco de La Torre, puesto al pié de él, y con la supresion de la composicion *Contempla de la esfera* y de la *Décima para que precediese al romance*; ademas la portada que es idéntica á la anterior tampoco hace mérito de dicho La Torre.

En la dedicatoria falsamente se da Alfay por colector de estas poesias; no siendo extraño por lo mismo que le adjudique la obra Latasa, si no habia visto la edicion con los preliminares de Madrid.

Contiene esta antologia poesias de los mejores autores del siglo XVII y se formó, como observa el Sr. Duran, á imitacion de las *Flores de poetas ilustres* de Espinosa. Algunos suelen unir las *Delicias de Apolo* al volumen que publicó Alfay intitulado: *Poesias varias de grandes ingenios españoles*, como una segunda parte ó continuacion.

Los traductores de Ticknor observan, que tanto las *Delicias de Apolo* como las *Poesias varias de grandes ingenios*, son consideradas con razon, como una especie de *Cancioneros*, y ambas obras son muy raras.

DIA (EL) del Seminario. Véase en la *Seccion dramática*.

228 DIEZ DE AUX (LUIS). Compendio de las fiestas que ha celebrado la imperial Ciudad De Zaragoza, Por auer promovido... Filipo Tercero de Castilla... al Ilustrissimo Señor don Fray Luis Aliaga... en el Oficio y Cargo Supremo de Inquisidor General de España. Ordenado... Por Luys Diez de Aux. Con la version de tres hymnos... (de) Aurelio Prudencio. Zaragoza, Iuan de Lanaja y Quartanet, 1619. 4.º 8 hojas prels. y 304 págs. *Sigue luego nueva portada para la Tradveccion de los himnos que hizo Avrelío Prvdencio a los martires San Laurencio, San Vicente, Santa Engracia, San Lupercio, etc.* Zaragoza,

Iuan de Lanaja y Quartanet, 1619.  
12 hojas prels. y 63 págs.

A muchos de los ejemplares les suelen faltar los *hymnos* que van al fin, y á esto sin duda se debe el no haberlos podido examinar Latasa, puesto que nos da en su *Biblioteca* como inédito, el dirigido á S. Lorenzo que principia:

*Antigua madre de los falsos Templos,*

siendo así que es el primero impreso, según se ve por la descripción del volumen que antecede.

La mayor parte del tomo de las *fiestas* contiene poesías latinas y castellanas de diversos autores que concurrieron al *Certámen poético* y cuyos nombres son: Gaspar Aguilar, D. Pedro de Sessé, Lic. Domingo Miguel, Diego Jerónimo Díez de Aux, Dr. Juan Sala, Lic. Sebastian Navarro de Garces, Doña Aldonza de Aragón y Gurrea, D. Antonio Manrique y Luna, D. Francisco Diego de Sayas y Urtubia, Lorenzo de Santistevan, Pedro Pouce, Valeriano Aznar, Jerón. Hernando de Tazazona, Vic. Blasco de Lanuza, Vic. Bissé, Gabriel Ripol y Villanueva, José Salinas, Mig. Jerón. Castellot, Raimundo Anglada, Jerón. Salas Malo, Juan Salas Malo, Vic. Calvo, Mig. Anjel de Oñate, Mig. Antolin, Juan de Córdova, Damian Marti, Jerón. Miguel, Martín Miguel, Domingo Garces, Jerón. López Villanova, Franc. Luis López de Villanueva, D. Tomas Lombart, Lic. Juan Nequesa, D. Luis Díez de Aux, Gaspar López de Fúnes, D. Juan de Fúnes Villalpando, Doña Leonor de Bardaji, Martín Jiménez, Doña Ana Teresa de Rozas, Doña Maria Paez de Pantoja, Doña Catalina Meléndez, Dr. Agustín Vengochea, Mig. Luis Tafalla, Ant. Ibáñez de Aoz, Jerónimo Zamorano, Pedro Francisco Provenzal, Francisco Español, Felipe Giner, Pedro Sánchez, Dr. Juan Cercito, Dionisio Pérez Manrique, D. Manuel de Sessé, Cita Canerol, Doña Juana Ventura Español, Susana Vengochea, el marques de Torres, D. Pedro de la Cerda y Granada, Miguel Samper, Dr. Bartolomé de Castro, Doña Luisa de Agullera, Juan Bta. Felices de Cáceres, Jai-

me Alberto, Jerón. Navarro, Doña Maria Clemente, Doña Isabel Laporta, D. Juan Francisco Aparicio, Dr. Juan López Galvan, Vicente Izquierdo, Lic. Juan Franc. Serrano del Castillo, Pascual Martínez, Lic. Arascu, Doña Maria de Sessé, Dr. Bartolomé Colomina y Lascorz, Ant. Sanz de Broto, Juan Jerónimo Malo, Hernando de Sala, Alonso Ribero, Franc. Madrid y Bárcenas, Petronilla de Aragón y Gurrea, D. Ramiro de Peralta, D. Pedro de Lumbier, Juan Ripol y el Licenciado Franc. Gregorio Fanlo.—De este último autor he visto otras composiciones poéticas en un tomo cuyo título es: *Certámen a las fiestas de la traslación de la reliquia de San Ramon Nonal. Recopilado por el Padre Fr. Pedro Martin. Y su vida en rimas por Francisco Gregorio de Fanlo. Zaragoza, Iuan de Lanaja y Quartanet, 1618. 4.º 6 hojas prels., 43 fols. del poema de Fanlo y 90 (la última dice equivocadamente 60) del Certámen.*

### 229 DIGHERO (JUAN ANTONIO.)

El Pantheon Real, Fvnebre Aparato A las exequias, que en la Ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala Se hicieron por el alma... de nuestra Catholica Reina, y Señora, Doña Maria Amalia de Saxonia. Dispuesto por el Dr. Don Juan Antonio Dighero. Guatemala, Sebastian de Arebalo, 1763. 4.º

Contiene diferentes poesías, que por no llevar nombre de autor ignoro si pertenecen á uno solo.

Al fin del volumen, con nuevas signaturas, pues no hai paginacion ni foliatura, se encuentra el Sermon que predicó el P. Fr. Joseph Til, y como muestra del buen gusto con que está escrito, copiaré su frontis que dice: *Silenciosos gemidos, sangrientos llantos, cordialísimos trenos, que en las Reales exequias de la augustísima reina Doña María Amalia consagró la audiencia de Guatemala el 27 de Septiembre de 1761.*

## E

230 ELOGIOS de el Ilvtrissimo, y ervditissimo varon Don Honorato Ivan, gentil hombre de la S. C. C. M. del Señor Emperador D. Carlos Quinto, Maestro del serenissimo D. Carlos principe de las Españas, obispo de Osma. Sacados de varios escritos de Autores gravissimos, avtorizados Con diversas cartas Pontificias, y Reales.—Parafrafi que tradvze dos fragmentos del libro IV de Retorica de Benedicto Arias Montano. En qve trata de

el Ilvstrissimo Honorato Ivan. Por el Doctor Roqve Iason Verja.—Traduccion de la Epistola de Nicolas Nicolay Grvdio. Por Don Francisco de la Torre. Valencia, Geronimo Vilagrassa, M.DC.LIX. fol. 3 *hojas prels., 74 págs., 1 hoja de Erratas y 10 de Parafrafi y Traduccion.*

Hai una primera edicion hecha en *Valencia*, por *Silvestre Esparza* en 1649; pero la segunda de 1659 está mui aumentada.

A pesar de no sonar en parte alguna el

nombre del recopilador de estos panegiricos, lo fué, segun Jimeno, D. Antonio Juan de Centelles, sobrino de D. Honorato.

Algunos de los *Elogios* y la *Paráfrasi* de Arias Montan; y *Epístola* de Nicolai y sus traducciones están en verso.

A mi ejemplar se ha agregado una lámina grabada en cobre que representa una medalla, al parecer bastante antigua, en la cual se halla el retrato de Honorato Juan á la edad de 49 años, y una figura emblemática: va firmada la estampa *F. Pesca F.*; pero no encuentro el nombre de semejante grabador en Cean Bermúdez.

231 ENCINA (JUAN DEL).

## Cancionero de todas las obras de Juan del enzina: con otras cosas nuevamente añadidas ❖

(Esto dice la portada bajo de un gran escudo de las armas imperiales con el TANTO MONTA. Empieza al reverso la Tabla y concluye en el blanco del fol. II, principiando al dorso de este el Prohemio ó dedicatoria á los reyes católicos, á quienes da el tratamiento de vuestra real magestad. Terminado este en la cara de la hoja III, se halla: Al muy esclarecido y bienaueturado principe don Juan. Llama á este unas vezes alteza, otras Vuestra muy alta Señoria, tambien Vuestra Real Magestad, y por fin Vuestra real Señoria. Comienca el prohemio en vna arte de poesia castellana: compuesta por Juan del enzina. Esta Poética es toda en prosa, está impresa á dos columnas y llena poco mas de tres hojas. A la vuelta de la VI se nos ofrece la dedicatoria de sus obras poéticas á los duques de Alva, comenzando estas con el fol. VII. Al reverso del XCI se halla el siguiente remate:)

¶ Fue imprimido el presente libro: llamado Cancionero: por Jorge Coci: en çaragoça. Acabose a. xv. dias del mes de deziembre. Año de mill e quinientos e deziseis (1516) años.

(Continuando los folios y signaturas, encontramos unas Coplas en loor del apostol sant Pedro, una Egloga trobada y una Representacion, que da fin en la cara del fol. XCVIII, úl-

timo de la obra, pues este número tiene toda ella con inclusion de la portada.

En mi ejemplar van despues de esto seis hojas sin foliacion con la sign. A, cuyo título de letra encarnada dice lo siguiente:)

A la dolorosa muerte del Principe Don Juan de gloriosa memoria: hijo delos muy catolicos reyes de España. Don Fernando el quinto: y Doña Isabel la tercera deste nõbre. Tragedia trobada por Juan del enzina. (Son cien coplas de arte mayor, un romance y un villancico dirigidos al mismo objeto.) fol. let. gót. A 3 cols. ménos cuando lo largo del metro no permite sino dos.

Esta bellissima edicion contiene las piezas dramáticas citadas por Moratin en los *Orígenes del teatro* bajo los núm. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, y 16; se ve por consiguiente que faltan la *Egloga de Fileno y Zambardo* y el *Auto del Repelon*: en cambio se hallan en ella mayor número de poesias que en las otras, y en mi ejemplar se encuentra la *Tragedia trobada* á la muerte del principe D. Juan, que no he visto en ningun otro.

Böhl de Faber reprodujo en su *Teatro anterior á Lope* los números 5, 6, 10, 11, parte del 12 y el 16: siguiendo su costumbre introdujo variantes considerables y suprimió, sin advertirlo, una mitad por lo ménos de la composicion núm. 12. Moratin reimprimió los números 9 y 11 y Gallardo en el quinto cuaderno del *Criticon* publicó la del núm. 14.

Los SS. Zarco del Valle y Sancho Rayon, en el *Ensayo de una bib. esp.*, son los únicos que citan la composicion *A la dolorosa muerte del Principe D. Juan*, é indudablemente tuvieron presente, segun su descripcion, un ejemplar de igual impresion que el mio, pero falto de las dos hojas últimas: por eso suponen consta de 78 octavas cuando son 100, y omiten el hacer mérito del Romance y Villancico puestos á su continuacion y escritos al mismo asunto. Dichos SS. Zarco y Rayon pretenden que la letra empleada en este opúsculo es la del *Cancionero* de Encina, impreso en Salamanca en 1496, y conjeturan que debió publicarse el año de 1497, en el cual murió el Principe. Mi ejemplar por lo tanto es el único que se conoce compuesto de seis hojas y completo.

Todas las ediciones del *Cancionero* de Juan del Encina son tan estraordinariamente raras que Nicolas Antonio creyó existia solo manuscrita esta obra, á pesar de haberse hecho las siguientes impresiones que he visto ó he encontrado citadas:

1.º *Cancionero de todas las obras de Juan de la Encina con otras añadidas.*—Finaliza: Fue impreso en Salamanca a veynete dias del mes de Junio de M.cccc. xcvii. años. fol. letra gót. Hasta aqui está copiado de Méndez.

y en mis apuntes hallo notado que esta edición consta de 2 hojas preliminares y cxvj folios.

Duran se equivoca en suponer que la fecha es de 1476.

2.<sup>a</sup> — — — *Sevilla, Juanes de Pegnicer y Magno Herbst, 16 Enero 1501 fol. Brunet.*

3.<sup>a</sup> — — — *Burgos, Andres de Burgos, a xiii de Febrero 1505. fol. let. gót. Duran.*

4.<sup>a</sup> Portada con las armas imperiales que tienen orla arriba y en una parte de los lados. Bajo dice en tres renglones de letra gruesa:

*Cancionero de todas las obras  
de Juan del encina cō otras co  
sas nueuamente añadidas.*

—Al dorso del fol. xcj dice: *¶ Fue esta presente obra emprimida por Hans gysser alemã d'Silgēstat en la muy noble e leal cibdad de Salamanca: la qual acabose a. v. de enero del año de mill quinientos e siete (1507). fol. let. gót. á dos y tres columnas. El ejemplar de que he tomado esta descripción llega al fol. cxvij hoja nona de la m y no concluye.*

5.<sup>a</sup> *Cancionero de todas las obras de Juan del Encina con las coplas de Zambardo: e con el auto del repeton en el qual se introduzen dos pastores Piernicuro e Johan para etc. e con otras cosas nueuamente añadidas. (Al fin:) fue esta presente obra emprimida por Hans Gysser alemán de Silgenstat en la muy noble e leal cibdad de Salamanca: la qual dicha obra se acabo a vii del mes d'Agosto del año d'mil e quinientos e nueve años (1509). fol. let. gót. 104 hojas. Adiciones y notas á Ticknor. T. I. pág. 528.*

Esta parece ser la edición mas completa en las producciones dramáticas; pero la de Zaragoza de 1516, tiene mayor número de poesías, segun Duran.

6.<sup>a</sup> — — — El mismo *Cancionero, Zaragoza, 1512. fol. let. gót. Mayans, Vida de Virgilio.*

Las *Eglogas* de este autor impresas por separado se encuentran en la *Sección dramática* al nombre de *Encina*.

Del mismo he visto el siguiente folleto:

*Documento e instrucció prouechosa para las doçellas desposadas y rezen casadas. Cō una justa d'amores hecha por Juan del encina a una doçella q̄ mucho le penana. M.D.Lij. 4.º let. gót. 12 hojas sin fol. con la signal. A.*

232 ENRÍQUEZ (ALONSO). Honras y obsequios que hizo al... Rey Don Filipe Tercero... su... Ciudad de Murcia. Por Alonso Enriquez. Mur-

cia, Luvs Beròs, M. DC. xxi. (1622). 4.º 8 hojas prels. y 312 pags. *La hoja que corresponde à las pags. 123 y 124 es blanca.*

Contiene poesías de D. Pedro de Castro y Anaya, Fr. Pedro de Hojeda, Lic. Juan López, D. Diego Beltran Hidalgo, Lic. Don Juan Bernad Loaisa y Sandoval, Dr. Francisco Yáñez, Lic. Nicolas de Avila, Hernando Charvarria Velasco, Fr. Agustín Muñoz, D. Francisco Artiz, Lic. Juan de Salinas, Mig. Aznar Pardi y Juan Cano Irargui.

Hai tambien una composicion anónima latina y castellana á la vez, escrita en sáficos y adónicos.

Nic. Antonio no habla del escritor murciano Alonso Enriquez.

233 EXCELLENTIAS de Santa Maria Madalena. Recogidas de la Fiesta que le hizo en Roma el P. F. Ioan Bru de la Madalena su sieruo. El año de M.D.XCI. En Roma, Bartholomeo Bonfadino. 1591. 8.º 77 pags. *inclusa la portada. La pág. 7 la ocupa una lámina en cobre que representa à Santa Magdalena; hai ademas dos en madera.*

No recuerdo haber visto otro ejemplar del presente cancionerito.

Esta justa literaria cuyo *Cartel* va al principio contiene composiciones en varios metros de Baltasar de Escobar, Dr. Antonio de la Parra, Miguel López de Aguirre, Andres Vázquez, Gil Vanógos de Mesa, Fernando Pérez, Otaviano Pastorello, Lic. Hierónimo d'Acóris, D. Alvaro de Laserna, Diego Valderrama, Fr. Juan Palermo, Juan de Aguilar, Luis Fernández de Córdoba y la Cerda, Dr. Diego Diaz de Soria, Diego Fizarro, Castro Julio, Giovan Dominico Cozziano d' Urbino (*en italiano y latin*), Gonzalo Ponce de Leon (*en latin*), Julio Rosci Hortini (*idem*), Antonio de Oquendo, Lic. Pedro Fernández Navarrete y Pedro Pastor de Medina.

Los premios adjudicados, segun el cartel, fueron: *Un Cancionero general Español, estampado en Anvers. — Un Horacio, con galana encuadernacion de Paris. — Una Hierusalem del Tasso con figuras y anolaciones. — Unas Epistolas de Ovidio, de curiosa encuadernacion. — Un Marcial. — Un Juvenal de Plantino, encuadernado en Paris. — Un Virgilio. — Una corona de laurel y Un Agnus Dei, guarnecido.*

Ademas de esta obra cita Nic. Antonio la siguiente cuyo titulo demuestra estar escrita con igual objeto que la que yo poseo:

*Obras espirituales de diversos en prosa y verso en la fiesta de la Madalena que se hizo en Roma. En casa de Dominico Bassam, 1591. 8.º*



## F

**234 FAJARDO Y AZEVEDO** (ANTONIO). Varios romances escritos a los sucesos de la Liga Sagrada, desde el Sitio de Viena, hasta la Restauracion de Buda, y otras plaças, conseguidas en tres años, en que se celebran doze Heroes Insignes de estos tiempos. Por el Hermano Antonio Faxardo y Azevedo. Valencia, Iayme de Bordazar, 1687. 12.º 10 *hojas prels. y 336 págs.*

El tener solo 10 hojas preliminares y haber una llamada VA— en la última, no acorde con lo que sigue, parecería indicar la falta de alguna hoja; sin embargo, cotejándolo con la edicion en 4.º se ve estar completo, y que sin duda dicha llamada se pondría pensando encabezar la primera página con el título de *varios romances*, que es el de la portada.

**235 ——— La misma obra.** Valencia, Iayme de Bordazar, 1687. 4.º *4 hojas prels. y 80 págs.*

Esta edicion hecha en el mismo año que la anterior, tambien por Bordazar y á espensas de José Rodrigo como aquella, contiene igual número de romances.

El Sr. Duran confiesa no haber visto este libro conociéndolo únicamente por una nota que le comunicó mi padre; no es pues de estrañar se equivoque creyendo haber sido Fajardo solamente el colector, siendo asi que es el autor de los treinta y un romances en el contenidos.

El Sr. Barrera, ademas de no haber visto ninguna de las dos ediciones ántes citadas, se equivoeca en suponer que las 356 págs. de la impresion en 12.º ó las 80 de la en 4.º se hallaban reproducidas en un pliego suelto que tuvo presente, cuyo título era: *Sucesos de la Liga, por el hermano Antonio Faxardo y Azevedo, ermitaño de S. Antonio de Padua en la villa de Carcaxente*. Este pliego se describe mui detalladamente en el *Ensayo de una bib. esp.* y se ve por su mismo título que contiene sólo *Tres romances, que comprehenden los sucesos de la liga sagrada, desde el Sitio de Viena, hasta la toma de Buda; impresos en Valencia y en Madrid con licencia del Consejo*. *Escriviolos el hermano Antonio Faxardo y Azevedo Ermitaño de San Antonio de Padua de la Real Villa de Carcaxente.* (Al fin): *Hallaranse estos Romances en la Puerta del Sol en la Librería del Rey juntamente con unos versos, que Don Iodoco Baker á (sic) escribió, últimamente a la muerte del Excelentissimo Duque de Bejar. S. I. ni a. 4.º 4 hojas.*

Existen varias comedias escritas por Antonio Fajardo y Azevedo y Antonio Azevedo, los cuales ignoro si serán ambos un solo sujeto. Tambien se conoce un *Resúmen historial de las edades del mundo, y Genealogía real y origen de las Religiones eclesiásticas y militares, por el P. Maestro Antonio Faxardo y Azevedo.* (Madrid, 1671.) que es el mismo autor, segun una *Genealogía, origen y noticias de los comediantes de España*, manuscrito de la Bib. Nac., en la cual se dice tambien haber sido Fajardo apuntador en la compañía de Esteban Núñez (*El Pollo*), quien estuvo en Valencia el año de 1657, y haber hecho segundos barbas en Granada en 1680. Si no hai equivocacion en la última fecha no puede ser que el *histrion* del año 80 y el *hermano* del 87 cuando salieron á luz los *Romances de la liga*, fuera el *Padre Maestro* del 71.

Sobre los treinta y un *Romances de la liga*, dice Gallardo, *son una especie de gacetas en verso. El autor escribe con facilidad y soltura: su lenguaje es llano y corriente, pero sin rudeza ni barbarismo.*

**236 FELÍCES DE CÁCERES** (JUAN BAUT.). Ivsta poetica por la Virgen santissima del Pilar. Celebracion de su Insigne Cofradia. Sacada á luz, por el Licenciado Juan Bautista Felices de Caceres. Çaragoga, Diego de la Torre, 1629. 4.º *Dos hojas prels. y 144 págs.*

Este ejemplar perteneció á la Biblioteca de D. Vincencio de Lastanosa.

Contiene producciones poéticas de Pedro Vargas Machuca, el Lic. Juan Nadal, D. Nic. de Figueroa y Cordova, el Lic. Juan Bautista de Cáceres, el Mtro. José de Valdivielso, Don Diego de Vera, D. Juan Fernández de Heredia, P. Fr. Miguel Dezpeleta, Fr. Angelo Hermitaño, Lic. Franc. Lopez de la Torre, Doña Martina Teodora Palavesino y Moreno, Pedro Gaudioso Hernández, Fr. Miguel Sánchez, Melchor de Talavera, Juan Franc. de Aguilur, Cristoval Molviedro, D. Pedro Carceller, Lic. Vitorian, Lic. Domingo de Roa, Dr. Bartolomé de Castro, Doña Catalina Antonia de Castro, Juan Delgado, Pedro Mongay de Espes, Juan Orençio Lastanosa, Doctor Bartolomé de Castro, D. Diego de Vera, Nicolas de Liahe, Jusepe Martinez, Lic. Aguilon, mosen Pedro Plazas, Fr. Juan Cefiua, D. Miguel Vallejo de Salazar, Lic. Luis Pallas, Lic. Juan Franc. Serrano, Lic. Juan Franc. Arguilud, Juan Bautista Felices de Cáceres, Vicente Lastanosa, Luis López, Luis Diez de Aux y Agustín de Yagüe.

El autor de la *Justa poetica* y su obra fueron desconocidos á Nic. Antonio y el Sr. Bar-

rera se equivoca en suponer ser su tamaño el de 8.º

Segun Latasa, Felices de Cáceres escribió además: *El Caballero de Avila. Por la Santa Madre Teresa de Jesus, en las Fiestas, y Torneos de la imperial Ciudad de Zaragoza. Poema heroico. Zaragoza, Diego La Torre 1625. 8.º*

*Cerlámén poético por la Cofradía de la Sangre de Christo de la ciudad de Zaragoza: Accion del mismo Caballero de Avila. Zaragoza, Diego La Torre, 1625. 8.º* Va unida á la obra anterior.

*Torneo de á caballo en campo abierto, que celebró la Ciudad de Zaragoza en la venida de la Serenissima Reyna de Ungria. Zaragoza, Diego La Torre, 1650. 4.º* En prosa y verso.

*Diferentes comedias y Poemas* que se encuentran en certámenes.

Lope de Vega en el *Laurel de Apolo* hizo un cumplido elogio de Felices de Cáceres.

**237 FESTIVAS DEMONSTRACIONES** y magestvosos obsequios, con que la Excelentis. Ciudad de Barcelona celebró la accion de gracias á su Divina Magastad, por el singular beneficio de aver restituido á la perfecta salud, á nuestro Catolico monarca Carlos II. Segvnda impression. Barcelona, Thomás Loriente, (1696). 4.º 92 págs. en todo.

Hai en este volumen algunas poesias de varios autores.

**238 FESTIVO APARATO**, con que la Provincia mexicana de la Compañia de Jesus celebró... los inmarcesibles lauros... de S. Francisco de Borja... en la gloria de Canonizado. Mexico, Ivan Rvyz, 1672. 4.º 6 hojas prels., 130 foliadas y el Sermón del P. Fr. Sebastian de Castriillon sin fol. con las signs. A-N, todas de 4 hojas, menos la N que solo tiene dos.

No merecen mencionarse los nombres de los cisnes mejicanos que entraron en la *Justa poética*; su mérito literario es muy inferior á la rareza de este libro.

**239 FESTIVOS, Y MAGESTVOSOS** cultos, que la... Ciudad de Barcelona en 23. y 30. de Octubre 1686. dedicó á su Inclita Hija, Patrona, Virgen, y Proto-martyr Santa Eulalia. Barcelona, en casa Cormellas, por Jayme Cays, (1686). 4.º 139 págs. en todo.

Contiene algunas composiciones poéticas latinas, castellanas y catalanas de diversos autores.

**FIESTAS** que celebró la Iglesia parrochial de S. Maria la Blanca de Sevilla. Véase *Torre Farfan* entre los *Poetas diversos*.

**240 FLORES DE POETAS.** Primera parte de las flores de poetas ilvstres de España, Diuidida en dos Libros. Ordenada por Pedro de Espinosa natural de la ciudad de Antequera. Dirigida al señor Duque de Bejar. Uan escritas diez y seis Odas de Horacio, traducidas por diferentes y graues Autores, admirablemente. En Valladolid, Por Luys Sanchez. Año M.DCV. 4.º 8 hojas prels., 204 foliadas y 4 de Tabla con la sign. ¶¶¶.

El presente ejemplar no solo es apreciable por su extraordinaria belleza, pues hai en él muchas hojas sin cortar, sino que tiene la singularidad de contener los primitivos y genuinos folios 126 y 127, 202 y 203, como el ejemplar del Sr. Cañete descrito en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo; comprendiendo además los fols. 126 y 127 que substituyeron á los ántes citados y en los cuales se omitieron un soneto de Lope de Vega, otro del Lic. Juan de Valdes Meléndez (inserto ya en el fol. 20) y dos de Góngora, poniendo en su lugar dos sonetos de Juan Jerónimo Serra y dos del dicho Juan Valdes.—En las otras dos hojas (202 y 203) la única variacion que hubo fué la de substituir con un soneto del mismo Valdes el siguiente de Quevedo, suprimido al parecer por un remate un tanto impio, segun la opinion de los adicionadores del Sr. Gallardo.

Llegó á los piés de Cristo Madalena  
De todo su vivir arrepenitada,  
Y viéndole á la mesa enternecida  
Lágrimas derramó en copiosa vena;

Soltó del oro crespo la melena,  
Con orden natural entretrejida,  
Y deseosa de alcanzar la vida  
Con lágrimas bañó su faz serena.

Con un vaso de unguento los sagrados  
Piés de Jesus ungió, y él diligente  
La perdonó por paga, sus pecados.

Y pues aqueste ejemplo veis presente,  
Abrietas, Boticarios desdichados,  
Que hoy da la gloria Cristo por unguente.

Debo notar que las 4 hojas de la Tabla cuyo papel y tipo indican haberse impreso al mismo tiempo que las 4 hojas cambiadas de que ántes he hablado, faltan en muchos ejemplares.

Pedro de Espinosa, distinguido poeta, recogió con delicado gusto y excelente criterio

esta colección de poesías escritas por sus contemporáneos, muchas de las cuales estaban inéditas y no se han vuelto á reimprimir. Es la primera y mejor antología publicada de la época clásica de nuestra literatura: Sedano se equivoca cuando dice que hasta 1768 no había aparecido en España ninguna otra obra de este género, pues Alfay publicó las *Poesías varias* en 1654, y Torre y Sebill las *Delicias de Apolo* en 1670.

Observa Ticknor, con razón, que en la presente antología se encuentran poesías de autores que nos son completamente desconocidos, y de otros muy oscuros cuyas composiciones están llenas de mérito y hubieran quedado ignoradas á no haberlas publicado Espinosa. Su libro ofrece además curiosos materiales para escribir la historia de la poesía castellana á fines del siglo XVI y principios del XVII.

Gallardo, en el *Ensayo de una bib. esp.*, llama á esta obra *libro de oro y el mejor tesoro de poesía española que tenemos*.

Sabido es que las *Flores de poetas ilustres* compiten en rareza con nuestros *romanceros*; Ticknor supone ser uno de los libros más raros en la poesía española.

A pesar de decir en la portada *primera parte* ninguna otra ha visto la luz pública: algunos quieren lo sea la *segunda del Romancero general* impresa en el mismo pueblo y año; pero el título de la obra, la naturaleza de su contenido y la combinación tipográfica hacen ver claramente que dicha *segunda parte* es la continuación del que se había publicado en Madrid en 1604, y no de las *Flores de Poetas*.

La lista de los autores que forman este delicioso ramillete de flores es la siguiente:

D. Juan de Arguijo,	D. Diego Ponce de
Lupercio Leonardo de	Leon,
Argensola,	Miser Tiedra, ( <i>Artie-</i>
Pedro de Espinosa,	da.)
Conde de Salinas,	Mateo Vázquez de Le-
D. Luis de Góngora,	za,
Luis Martínez de la	Juan Antonio de Her-
Plaza,	rera,
D. Francisco de Que-	Antonio Mohedano,
vedo,	Padre Roa,
Luis de Soto,	Juan de la Llana,
Juan Valdes y Me-	Francisco Pacheco,
léndez,	D. Francisco de la
Doctor Tejada,	Cueva,
Baltasar de Escobar,	Doña Cristovalina Fer-
Juan de Aguilar,	nández de Alarcón,
Diego de la Chica,	D. Lope de Salinas,
Juan Bautista de Mesa,	D. Juan, duque de
Juan de Morales,	Osuna,
Marques del Aula,	Cristóval de Villaruel,
Doña Hipólita de Nar-	Fr. Luis de Leon,
vaz,	Marques de Tarifa,
Diego de Mendoza,	Licenciado Berrio,
Juan de Vera y Vár-	Gregorio Morillo,
gas,	Doña Luciana de Nar-
... Cepeda,	vaz,
Baltasar del Alcázar,	Miguel Sánchez,
Diego de Benavides,	Alonso de Salas Bar-
Bartolomé Martínez,	badillo,
Lope de Vega Carpio,	Pedro de Liñan,

D. Fernando de Guz-	Vicente Espinel,
man,	D. Leon Espinel,
Luis Manuel de Fi-	D. Cosme de Salinas
gueroa,	y Borja,
Mariscal de Alcalá,	Antonio de Caso,
Andrés de Perca,	Pedro Rodriguez,
D. Francisco de Fi-	el Doctor Mescua ( <i>Mi-</i>
gueroa,	ra de Amescua),

y además nueve composiciones de poetas inciertos.

241 FLORESTA de Rimas Antiguas Castellanas ordenada por Don Juan Nicolas Böhl de Faber. Hamburgo, en la imprenta de la Viuda de F. G. Langhoff, 1821-23 *los tomos 1.º y 2.º y Leipsique*, imprenta de F. Brockhaus, 1825 *el 3.º*. Son 3 vols. 8.º marq. *El 1.º lleva un frontis grabado.*

Tengo una idea vaga de haberse hecho del primer tomo por lo ménos reimpresion. La obra completa ya escasea.

El Sr. D. A. Duran hace un merecido elogio de esta obra cuando dice es una rica, copiosa y bien escogida antología; en lo que me parece que no anduvo tan acertado fué en suponer, que su colector nos presenta la literatura española tal como ha sido en todas las edades y bajo todas sus fases y aspectos. Sin tratar de rebajar el mérito del Sr. Böhl de Faber, ni entrar ahora á discutir si fué feliz ó no en su sistema de elección, puedo asegurar que ninguno de los que han reimpresso producciones ajenas, se ha tomado la libertad del autor de la *Floresta*, el cual á su antojo ha suprimido estrofas enteras, sustituido otras de su propia cosecha, variado versos y hasta modernizado el lenguaje, cuando bien le ha parecido: y no se crea ha usado de esta licencia con timidez y parsimonia, pues apenas hai composicion donde no se encuentren trascendentales variaciones si se compara con el original. Me parece, pues, que no es esta la manera mas conveniente de hacernos conocer la marcha progresiva del lenguaje, ni el gusto peculiar de los diferentes periodos de nuestra poesia, y comete una profanacion literaria, quien se permite semejantes alteraciones. ¿Podria tolerarse ni consentir á ningun pintor, por sobresaliente que fuera, el corregir ó retocar algun lienzo de Velázquez ó de Murillo?

242 FLORESTA de varios romances, sacados de las historias antiguas de los hechos famosos de los doce Pares de Francia. Agora nuevamente corregidas por Damian Lopez de Tortajada. Valencia, Imprenta de Antonio Bordazar, s. a. 12.º 348 páginas: *la 2.ª está al dorso de la portada, donde principia la obra.*

243 FLORESTA de varios romances, sacados de las historias antiguas etc. (*ut retro*). Valencia, Imprenta de Antonio Bordazar, s. a. 12.º *Viñeta. 356 págs. incluidas las dos de la portada, y además 2 de Tabla. La obra principia en la 3.*

Esta edicion hecha á plana renglon con la de Madrid de 1764, contiene más que la anterior de Bordazar ocho romances antiguos; pero tiene de ménos unas redondillas cuyo asunto no corresponde efectivamente al título de la obra.

El Sr. Duran menciona una tercera edicion valenciana s. a. en 16.º y las de *Madrid*, 1611, 1615, 1646 y 1664 en 12.º pero no conoció las que se hicieron tambien en *Madrid por Juan Garcia Infanzon en 1715* y por *Joseph Alonso Padilla en 1746*, ambas en 12.º Ticknor, tomo 3.º pág. 268, hace referencia á otra edicion de *Madrid*, 1728. 12.º y añade que la primera se publicó en 1608; pero no dice donde.

244 — — — *La misma obra.* Madrid, Domingo Fernandez de Arrejo, 1764. 12.º 356 págs., *inclusa la hoja de portada, y 2 hojas de Tabla.*

El Sr. Duran no menciona esta edicion.

Los romances que contiene la presente *Floresta* están sacados del *Cancionero* y la *Silva*, aunque algo modernizados.

Thomas Rodd la tradujo en ingles y la insertó íntegra en su *History of Chivalry the Great and Orlando*, London, 1812. 2 vols. 8.º

245 FOMPEROSA Y QUINTANA (AMBROSIO DE). Dias sagrados, y geniales, celebrados en la canonizacion de S. Francisco de Boria. Por el colegio imperial de la Compañia de Iesús de Madrid. Y la Academia de los mas celebres ingenios de España... Por Don Ambrosio de Fomperosa y Quintana. Madrid, Francisco Nieto. Año de 1672. 4.º 10 *hojas prels.*, 232 *fols.* y 30 *con nueva numeracion de los Panegiricos en verso.*

Suelen faltar en algunos ejemplares los *Panegiricos*, en verso, del P. Francisco de Alcaraz Pardo y del P. Antonio Moreno, y el *Poema á la conversion de S. Francisco*, de D. Diego Calleja, que se hallan con foliación separada al fin del volumen; estos opúsculos deben precisamente ir unidos á los *Dias sagrados*, segun una advertencia puesta al principio.

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se da detallada nota de los 79 poetas que contribuyeron al Certámen con sus compo-

siciones, yo me limitaré á citar los más conocidos que son:

D. Pedro Calderon de la Barea, Juan Vélez de Guevara, D. Francisco de la Torre, Don Antonio de Solís, D. Juan de Mátos Fragoso, D. José Figueroa y Córdoba, el Mtro. D. Manuel Leon, D. Juan de Vera y Villaroel, Don Juan Llorente Aguado, D. Juan López de Cuéllar y Vega, D. Melchor Fernández de Leon, D. Franc. Pinel y Monroi, D. Francisco de Bustos, D. Leonardo del Castillo, D. Agustín de Salazar, D. Juan Antonio del Rei, Don Diego Pellicer y D. Ambr. Fomperosa.

246 FUENTES (ALONSO DE) Libro de los quarenta cantos pelegrinos que compuso el magnifico caullero Alonso de Fuñtes, natural de la ciudad de Seuilla, diuididos en quatro partes. La primera es de historias de la sagrada scriptura. La següda de hechos Romanos. La tercera de casos de diuersas naciones. La quarta d'histórias d'Christianos, cõ las cosas que acasierõ en la cõquista de Malaga y Granada... En çaragoça, en casa de Juan Millan... M.D.LXIII. (*La portada va circuida de orla que figura una capilla. Al fin se lee, despues del escudo de Pedro Harboyn que tengo copiado, con la variacion de las iniciales que son J M.*) Fue impresso este presente libro en la muy noble ciudad de çaragoça, en casa de Juan Millan... acabosse a. xxvij. de Octubre del año de mil quinientos sesenta y quatro (1564) años. 4.º let. gót. 4 *hojas prels.*, 225 *fols.* y una *con el colofon.*

247 — — — Libro de los quarenta cantos, que compuso vn Cauallero llamado Alonso de Fuentes, etc. (*ut supra*). Agora nueuamente corregido y emendado, y con licencia impresso. En Alcalá. En casa de Iuan Gracian que sea en gloria. Año. M.D.LXXXVII. 8.º 8 *hojas prels.*, 415 *fols.* y una *para repetir las señas de la impresion.*

Nic. Antonio no menciona las ediciones de 1564 ni 1587 y se equivoca por yerro de imprenta al citar una de Alcalá, 1557. La primera impresion, que he visto, dice en el frontis: *Quarenta Catos de diuersas y peregrinas historias, declarados y moralizados, por el magnifico caullero Alonso de Fuentes.* Y al fin: *Fue impresso el presente libro en...*

Sevilla... *En casa de Dominico de Robertis...* *Acabose a quatro dias del mes de Abril Año de mil y quinientos y cinco* (1550). 4.º let. gót. ccxxxviiij hojas en todo. Hal otra edicion de Granada, *Antonio de Lebrija y Garcia de Briones*, 1565. 8.º; Wolf supone haberse reimpresso en el mismo pueblo en 1567. 8.º y segun Duran salió á luz por última vez en Burgos, 1579. 12.º

Contiene esta obra cuarenta romances con sus glosas ó esplicaciones en prosa, divididos en cuatro partes ó clases, segun se expresa en el frontis arriba copiado al describir la edicion de 1564.

Todas las impresiones de este *Romancero* se encuentran dificilmente; pero las de Sevilla, 1550 y Zaragoza, 1564 son muy raras.

Ningun autor que yo sepa, menciona mas obras de Alonso de Fuentes que la presente y la *Suma de filosofia natural*; sin embargo, he visto un ejemplar de la siguiente de Apuleyo, en cuya portada se leía en una nota manuscrita: *Alonso de Fuentes es el traductor del Asno de oro*:

Portada circuida de grande orla y dentro una lámina que representa á una mujer conduciendo á un asno del ronzal y á un hombre y otra mujer desnudos, el con cabeza de pollino; debajo de negro y colorado se lee:

¶ *Lucio Apuleyo del asno de oro / corre-gido y añadido. En el qual se tractan muchas hystorias / y fabulas alegres / y de como una moça su amiga por lo tornar que como se avia tornado su señora / que era gran hechicera / erro la buxela / y tornó lo de hombre en asno: y andando hecho asno / rido / y oyo las maldades / y trayciones que las malas mugeres hazen a sus maridos. Y así anduvo hasta que acabo de un año comio de viuas rosas y tornó se hombre: segun q el largamente lo recueta eneste libro. 1545.*

Al fol. lxxv vuelta se lee:

¶ *Fue impresa la presente obra / enla muy noble villa de Medina d'l campo por Pedro de castro impresor a costa de Juan de espinoza mercader de libros acabose a seys dias del mes de Abril año de. M.D. xliij. fol. let. gót. á dos cols.*

## G

**GADEA Y OVIEDO** (SUB. ANT. DE). Triunfales fiestas á la canonizacion de S. Juan de Dios. Véase en la *Seccion dramática*.

248 **GARCÍA** (NICOLAS). Sacra plausible diadema, vistosamente teñida de las mas selectas flores del pensil ameno del Parnaso,... con la que... la Religion de Clerigos Regulares... Corona, á su Patriarcha, y Fundador el B. Camilo de Lelis, en el... dia... de su Beatificacion. Delineada por el Padre Nicolas Garcia. Madrid, Juan Muñoz, 1742. 4.º *Lámina con un grande escudo, otra del santo, que se pliega, y otra de un laberinto de letra colorada, que tambien se dobla. A mas de las dos hojas del escudo y el santo hai 10 prels. y 248 págs.*

Contiene algunas poesias anónimas.

249 **GARRIGÓ** (FRANCISCO). Panegyrico fúnebre en las exequias de la Catholica Magestad la Serenissima Reyna Madre Doña Mariana de Avstria, que celebró la Excelentissima Ciudad de Barcelona en su Iglesia Cathedral dia 19. de Junio de 1696. Dixola el Doctor Francisco Garrigó.

Dase a la imprenta con vn breve resvmen de dichas Honras dispuesto por el mismo Grador. Barcelona. Thomàs Lorient, (1696). 4.º 32 págs. y 28 para el Panegyrico, un Soneto y la Protesta del Predicador.

Tiene algunas poesias latinas y castellanas de diversos autores.

250 **GODÍNEZ DE ZARAGOZA** (ANDRES). Iusta literaria... Nouenario de Fiestas, que hizieron los dos Numeros desta ciudad de Malaga. a Maria Santissima, En sus Desagravios... el mes de Mayo del Año de 1640. Por Andres Godinez de Zaragoza. Malaga, Juan Serrano de Vargas y Vruña, 1641. 4.º 10 hojas preliminares y 86 foliadas.

Los autores que contribuyeron con sus poesias á esta *Iusta literaria* fueron: Don Francisco de Miracle, el Lic. Luis Sánchez de Melo, D. Fernando Suárez, Frai Crisóval de Astorga, D. Jerónimo Cipriano Santa Cruz Zurita, D. Diego de Ribas Pacheco, D. Gaspar de la Plaza, D. Martín de Aldama Maldonado, Gabriel del Aguila Sánchez, D. Rodrigo de Miranda, D. Antonio de Páz, D. Leonardo de Salazar, D. Juan de Velasco, Fr. Juan de Prados Ugarte, D. Alonso Benítez, el Lic. Escalante, D. Juan Núñez Fajardo, D. Macario Fariñas, D. Diego Caravajal, D. Luis de Alderete, D. Clemente López, D. Lorenzo Mendieta, D. Juan de Santaren, Frai Pedro Gon-

zález de Alva, Frai Diego de Aviles, Don Francisco Becerra, Juan Isidro de Bustamante, D. Juan Bernardo Salamanca y Acevedo, D. Juan Serrano de Várgas, D. Francisco de Molina, Frai Andres Terreros, Don Baltasar Bastardo de Cisneros, D. Juan Alonso de Moscoso y Pozo, D. Estévan Santaren Ovando, D. Juan de Rojas Centéllas, D. Juan de Silva Meneses y Frai Juan de Molina.

No se encuentra el nombre de Andres Godinez de Zaragoza en la *Bibliotheca* de Nicolas Antonio.

231 GÓMEZ (VICENTE). Relacion de las famosas fiestas que hizo la ciudad de Valencia, a la canizacion del bienaventurado S. Raymundo de Peñafort, en el Conuento de Predicadores. Por el Padre Fr. Vincente Gomez. Valencia, Iuá Chrysostomo Garriz, 1602. 8.º 4 hojas *prels.*, 494 págs. *y una hoja al fin que contiene un soneto de D. Carlos Boyl, para llenar la última hoja de la sign.* .Hh.

La mayor parte de este volumen se compone de poesias en toda clase de metros escritas por los autores mas distinguidos de aquella época, tanto valencianos como pertenecientes á otras provincias; citaré sus nombres, debiendo observar que á varios de ellos no los mencionan nuestros bibliografos valencianos: Luis Reyes Mejia de la Cerda, D. Jerónimo Mercader, D. Francisco Giron de Rebollo, D. Carlos Boil, Vicente Mariner, Juan Tafalla, Micer Rejaule, D. Gaspar Mercader, D. Agustin Gutiérrez de Cháves, Maximiliano Cerdan, Luis Cavaller, D. Francisco Belvis, Cristóval Virues, Guillen de Castro, D. Alonso de Rebollo, Felipe Mey, Gaspar Gil Polo, Miguel Ribéllas, bachiller Juan de Salinas, Lic. Blas Marco, Luis Parra, Cristóval Martínez, el Dr. Martin, Fr. Jacinto de Castro, Jerónimo Muñoz de Peregrina, Blas Soria, Dr. Juan Duarte, Jerónimo Ferris, Lic. Jerónimo de Alagon, Pedro Mártir Martin, Dr. Vincente Corella, Jaime Moncayo, Gaspar Roca Togóres, Jerónimo Tristan, Bartolomé Lozano, Jerónimo de Amaya, Guillen Auris, Pablo de Cáceres, Sor Bernarda Romero, Jusepe Pérez, Alonso Garcia de Lujan, Lorenzo Valenzuela, Antonio Clavel, D. Bernardo Antist, Leonardo de Castro, Estevan Martínez, Roque López de Perona, Gaspar Garcia Ortiz, Sebastian de Sálas y Jaime Orts.

232 — Los sermones y fiestas que la Ciudad de Valencia hizo por la Beatificacion del glorioso padre san Luys Bertran. Por... fray Vicente Gomez. Valencia, Iuan Chrysostomo Garriz, 1609. 8.º 8 *hojas prels.* y al dorso de la última el re-

*trato de S. Luis grabado en madera: 496 págs.*

Los escritores que celebraron esta beatificacion en versos castellanos, latinos, valencianos, portugueses, é italianos fueron: Don Jerónimo Mercader, Dr. Juan Núñez, Don Miguel de Ribéllas, D. Jerónimo Martínez de la Vega, Lic. Pareja, D. Gaspar Escrivá de Romani, Lorenzo Asóris, Jacinto de Castro, Pedro Rosellon, Pedro Juan de Ochoa, Sor Angela Sánchez, Joaquin Colomar, Abdon Clavel, Vicente Tristan, Pedro Luis Cortes, Lic. Domingo Felipe, D. Pablo Castelvi, Felipe Mey, Luis Caballer, Vicente Gascon, Lorenzo de Valenzuela, Vicente Mariner, Jusepe Rastrojo y Gaspar Aguilar.

Es sorprendente el que habiéndose propuesto Jimeno y Fuster comprender en sus *Bibliothecas* á todos los valencianos que han escrito poco ó mucho, no hayan examinado con mas detencion todos estos tomitos de *Relaciones de fiestas* de los cuales hubieran sacado muchísimos nombres de autores, de quienes no hacen mencion alguna en sus bibliografias.

233 GÓMEZ (VICENTE). Verdadera relacion de la vida, muerte y hechos milagrosos del bendito P. F. Domingo Anadon. Van añadidas cosas muy notables, cõ vna Iusta Poética, que en su alabanca se tuuo el año 1606. Valencia, junto al molino de Rouella, M.DC.VII. 8.º 16 *hojas prels.* y 51 págs. *El retrato del Padre Anadon va en la portada y al fin de la obra.*

Contiene la *Iusta poética* composiciones de varios escritores, entre ellas las hai del Dr. Rejaule, Maximiliano Cerdan, Lorenzo de Valenzuela, Fr. Jacinto de Castro, Miguel de Ribéllas, Jusepe Rastrojo ó Rastojo, Jerónimo Martínez de la Vega, D. Juan Cervellon, Sor Bernarda Romero, Jerónimo de Espejo, Fr. Francisco de Castro, Roque López de Perona, Dr. Virues, Alonso Garcia de Lujan, Estévan Ortiz, Vicente Gascon Frai Vicente Gómez.

234 GÓMEZ TONEL (JUAN). Relacion de las Exeqvias que hizo la Real Audiencia del Reyno de Galicia, á la Magestad de la Reyna D. Margarita de Austria. Descriptas, y puestas en stilo por Ioan Gomez Tonel. Sanctiago, Ioã Pacheco, 1612. 4.º *Sin fol. con las sign. A-X de 4 hojas, menos la C y D que tienen 5, y despues 8 hojas más.*

Contiene poesias castellanas, latinas y gallegas de D. Alonso Ordóñez Seijas y Tovar,

el P. Fr. Luis de Tapia, el Lic. Pedro Vázquez de Neira y Juan Gómez Tonel.

No hallo en Nic. Antonio mencion alguna de esta rara relacion, ni de su autor.

**255 GONZÁLEZ (FRANC. RAMON).** Sacromonte Parnaso, de las Mvsas catolicas de los Reynos de España, qve vnidas pretenden coronar sv frente, y gvarnecer svs faldas con elegantes poemas en varias lenguas. En elogio de... S. Francisco Xavier... Qve Recogidos, y dispuestos con veinte y vna Lamina del Santo, da à la Estampa el Licenciado Francisco Ramon Gonçalez. Valencia, Francisco Mestre, 1687. 4.º 21 *Vñetas grabadas en cobre. 12 hojas prels. una que se pliega con la vida en verso y la imágen del santo, 267 págs. y dos hojas más con unas Octavas y un Romance.*

La lámina que se pliega falta en muchos ejemplares.

Contiene este libro poesías del R. P. José Butron y Mojica, D. Francisco Basurto, José de Villaran, D. Pedro Mayor Descals, Don Manuel de Contréras, D. José Lupericio Panzano, Vicente López, D. Marco Antonio Orti, Francisco Guardia y Belvis, Pedro Luis Cortes, D. Antonio de Zamora, D. Manuel Losada y Quevedo, D. Fernando José de Sada y Antillon y otros. Hai algunas composiciones en valenciano.

No sé por qué razon supone Fuster, en el articulo de Francisco La Guardia, ser esta obra del P. Vicente Claudio, miéntras por la portada y dedicatoria aparece escrita por Francisco Ramon González, y á este se la atribuye tambien Jimeno. En lo que indudablemente se equivoca Fuster es en asignar el año de la edición á 1686.

**256 GONZÁLEZ DE VARELA (JOSÉ).** Pyra religiosa... que la myv santa Iglesia Primada de las Españas erigio devota... las sepylcrales memorias... de Sv teza el Serenissimo Cardenal Infa. e... D. Fernando de Avstria. Por el Licenciado Ioseph Gonzalez de Varela Madrid; Diego Diaz de la Carrera, 1642. 4.º marq. *10 hojas prels. inclu. a la del retrato de S. A., gran lámina del catafalco y 195 págs.*

Nic. Antonio equivoca el año de la impresion, pues supone ser el de 1641.

Contiene poesias de varios, entre ellas las hai de D. José de Herrera, D. J. rónimo Malo

de Molina, el Lic. Francisco Nieto, D. Miguel Pantoja y D. Francisco López de Zarate.

Si Ceán Bermúdez hubiese conocido este libro, sin duda habria citado en el articulo de Juan de Noort, el bellissimo retrato del Cardenal infante, y el catafalco erigido al mismo, grabados ambos por aquel artista.

**257 GRANDE DE TENA (PEDRO).** Lagrimas panegiricas a la temprana mverte del gran Poeta, i Teologo Insigne Doctor Juan Perez de Montalban. Lloradas i vertidas por los mas Ilustres Ingenios de España. Recogidas i publicadas por... el Licenciado don Pedro Grande de Tena. Madrid, Imprenta del Reino, M.DC.XXXIX. 4.º 12 *hojas prels. (la segunda es un retrato de Montalvan, grabado) y 164 hojas foliadas.* — Elogio evangelico fvnereal... del Doctor Iuan Perez de Montalban. Por F. Diego Nisenno. Madrid, Imprenta del Reino, M.DC.XXXIX. 4 *hojas prels. y 34 foliadas.* — La Poesia defendida, y difinida, Montalban alabado. Por el Doctor Don Gvtierre Marques de Careaga, 18 *hojas foliadas.* — Oracion panegirica, o sermon fvnebre. Honores extremos del Doctor Iuan Perez de Montalban. (Por) el Doctor Francisco de Quintana. 14 *hojas foliadas.*

No son frecuentes las *Lágrimas panegíricas*; pero ofrece una gran dificultad el reunir todos los tratados comprendidos en el volumen aqui descrito.

Sobre 180 poetas son los que escribieron en loor de Pérez de Montalvan condoliéndose de su prematura muerte, y este volumen comprende sus composiciones; por lo mismo, poseyendo la presente antologia y la *Justa á S. Isidro* de Lope, se tienen reunidos los nombres y muestras del ingenio, de casi todos los autores de alguna valia que florecieron en la primera mitad del siglo XVII.

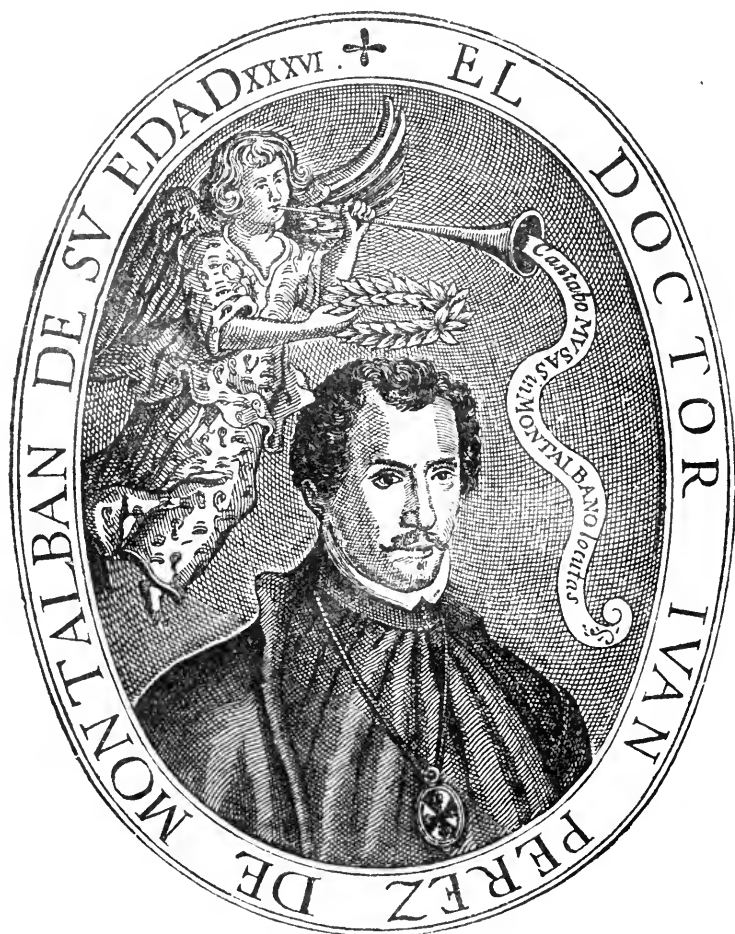
En esta obra se halla lo visto en muy pocas de su clase de aquella epoca, es decir, un indice alfabético de los escritores que contiene: de dicho indice he entresacado los nombres siguientes por ser los mas conocidos. D. Agustin Moreto, Gabriel Téllez (*Tirso de Molina*), Luis de Belmonte Bermúdez, D. Alonso del Castillo, D. Antonio Coello, D. Ant. de Solís, D. Bernardo Abarea de Bolea, D. Bernardino González de Mendoza, D. Cristóval de Monroi y Silva, el Principe de Esquilache, D. Fernando de Soto y Berrio, Francisco Pacheco, Francisco Bernardo de Quiros, D. Francisco de Rojas, D. Gabriel Bocángel y Unzueta, D. Gregorio de Tapia, Gaspar de Ávila, el Maestro

Gil González Dávila, D. Gutierre Marques de Careaga, D. José Camerino, D. Pedro Calderon de la Barca, D. Antonio de Tassis, D. Francisco Vélez de Guevara, D. Luis Abarca y Bolea, Fr. Fernando Camargo y Salgado, D. García de Salzedo y Coronel, D. Luis Vélez de Guevara, D. Luis Ramirez de Arellano, Vicente Mariner, el Lic. Pedro Grande de Tena, Francisco Jiménez Sedeno, D. Diego Sánchez Portocarrero, D. Juan Málos Fragoso, D. Diego de Loaisa, Doña Maria de Záyas Sotomayor, el Dr. Juan Andres de

Uztarroz, D. Pedro Rosete Niño, Francisco Moreno Pórcel, Pedro de Castro y Anaya, D. Ant. de Pellicer y Tovar, D. Diego de Mojica, Jacinto Polo de Medina y el Lic. Luis Tribáldos de Toledo.

Nic. Antonio menciona las *Lágrimas pagnébricas* en el artículo de Pérez de Montalvan; pero ni allí ni en artículo particular mienta á Grande de Tena.

El retrato que se encuentra al principio del tomo es el siguiente,



238 GUERRA (D. JOSÉ CARLOS). Clarin armonico, descripcion sagrada á la sumptuosa colocacion del Sacramento en la nueva Capilla Mayor de la Basilica de Padres Dominicos. Su autor Don Joseph Carlos Guer-

ra. Madrid, Joachin Sanchez, s. a. (1735?) 4.º 5 hojas prels. y 32 págs. Contiene composiciones de varios poetas.

259 GUIRNALDA POETICA, tegida de las mas fragrantes Flores,



que ha producido la fertil Carpentana Athenas. Academia serijocosa, que se celebró en esta Corte el día 22. de Noviembre de 1733. Dala a la

estampa Don Joseph Rodriguez. Madrid, (1733?). 8.º

Contiene poesias de los autores mas distinguidos de principios del siglo XVIII.

## H

260 HERRERA (PEDRO DE). Descripción de la capilla de N.ª S.ª del Sagrario que erigió en la S.ª Iglesia de Toledo el Ill.º S.º Cardenal D. Bernardo de Sandoval y Rojas. Por el Lic.º Pedro de Herrera. Madrid, Luis Sanchez, 1617. 4.º *Una hoja de portada grabada, 4 de prels., 98 foliadas, 126 de segunda foliacion con ocho Sermones., 28 de tercera foliacion para el Sermon del P. Jerónimo de Florencia, 141 de cuarta foliacion para el Certámen poético, que es todo de letra cursiva, y una al fin, en que se repiten las señas de la impresion.*

Hállanse en este volumen poesias de muchos autores, entre ellos figuran: D. Luis Ramirez de Arellano, D. José de Salas, Francisco Francia, Francisco de Salzedo, el Doctor Juan de Caravajal, D. Fernando de Ludeña, el Lic. Pedro de Herrera, el Lic. Sebastian de Céspedes y Meneses, D. Antonio Hurtado de Mendoza, el Dr. Eugenio Narbona, Jacinto de Ledesma, el Capitan Juan González de Sepúlveda, el Dr. Cristóval Suárez de Figueroa, Gonzalo de Ayala, Juan Quevedo Villegas, Pedro de Vargas Machuca, Martín Chacon, el Lic. Luis Hurtado de Ecija, el Dr. Agustin Collado del Hierro, D. Pedro de Céspedes, el Lic. Gaspar de la Fuente, D. Juan de Valladares, Frai Juan Centeno, D. Juan de Jáuregui, el Mtro. José de Valdivielso, D. Luis de Góngora, Cristóval de Mesa, el Lic. Gabriel García de Corral, Don Rodrigo Fernández de Ribera, el Lic. Cosme de los Reyes, el Mtro. Marcos Yepes Bolános, el Lic. Pedro Tomas Aibar, el Dr. Agustin Collado del Hierro, Alonso de Bonilla, Don Diego de Vera y Ordóñez de Villaquiran y Francisco de Herrera. Tambien contribuyeron al *Certámen poético* con sus composiciones varias señoras, descollando entre ellas Doña Cristovalina Fernández de Alarcon tan justamente celebrada por Gallardo en el núm. 2 del *Criticon*.

El Lic. Pedro de Herrera publicó, segun Nic. Antonio, otras dos obras intituladas: *Traslacion del Santissimo Sacramento á la Iglesia de S. Pedro de la villa de Lerma. Madrid, 1618. 4.º* y *Jornada del Duque de Alcalá á dar la obediencia en nombre de su Magestad á Urbano VIII. Roma, Geronimo Mascardi, 1625. 4.º*

261 HUERTA (ANTONIO DE). Trivnos gloriosos... y ostentosas fiestas, que se celebraron año de M.DC.LXIX. en... Madrid, y en el Real Conuento de San Gil... A la canonizacion de... San Pedro de Alcantara. Escrivelas el Padre Fr. Antonio de Huerta. Madrid, Bernardo de Villa-Diego, M.DC.LXX. 4.º *Lámina del santo. 12 hojas prels., 445 págs. y 11 hojas de Tabla é Indice.*

Entre los autores que concurrieron al Certámen literario están D. José de Matos Frago, D. Sebastian de Olivares, D. Pedro Mejía y D. José de Eguizábal. Hai ademas diez y seis sermones de varios predicadores, escritos con motivo de la canonizacion.

Nic. Antonio no trae en su *Bibliotheca* á Antonio de Huerta.

262 HURTADO (LUIS). La philipica oracion, historico fvneral, en la muerte de... D. Phelipe Quarto el Grande... Breve descripcion del ty-mvlo, Que la Imperial Ciudad de Toledo erigió... Para celebrar sus solemnes Exequias. Con algvnos de los geroglyphicos, y epitaphios, que estuvieron en sus lienzos, y vayetats, y otros escritos En la muerte, y para la sepultura del... Señor Don Baltasar de Moscoso y Sandoval... Ofrecialos... Don Luis Hurtado. Madrid, Iuan Nogués, 1666. 4.º *7 hojas prels. (acaso falta alguna de la primera signat.), y 108 foliadas.*

Contiene varias poesias que supongo serán de diferentes autores aunque no se espresa. Nada se pierde por ignorar sus nombres, pues solo con copiar una especie de portada que precede á sus producciones, se conocerá el gusto con que están escritas: *Notas sagradas, letras egipcias, geroglífico: ftebiles, símbolos fúnebres, empresas trágicas y muchos poemas; concebidos y formados... para decir en los lienzos, para escribir en las bayetas... de la Iglesia de Toledo, el solemne día de los solemnes oficios y gran parentlucion de los mánes pios, buenos, amables, poder-*

rosos, régios y grandes del Rey... D. Felipe IV.

No tuvo noticia Nic. Antonio de este Luis Hurtado.

## J

263 JESUS (JOSÉ DE). Cielos de fiesta Mvsas de Pascua, en fiestas reales, que a S. Pascual coronan sus mas finos, y cordialissimos devotos los my esclarecidos hijos, de la... Ciudad de Valencia, que con la magestad de la mas luzida pompa, echó su gran devocion el resto, en las Fiestas de la canonizacion de San Pascual Baylon. Retratadas en mal formados rasgos, en el vistoso lienço de los cielos, el toscó pincel de la menos diestra pluma del Padre Fray Joseph de Iesvs... Valencia, Francisco Mestre, 1692. 4.º 16 hojas preliminares, una estampa del santo y 335 págs.

Hai en este volúmen algunas poesias de diferentes autores, que muy prudentemente callaron sus nombres: por fortuna el número es corto, pues todas participan del mismo gusto literario que descuella desde la portada.

264 JIMÉNEZ DE ENCISO Y PÓRRRES (JOSÉ Estr.). Relacion de la Memoria fvneral que en 27. y 28. de Nouiembre de 1644. la muy noble y muy leal Ciudad de Logroño hizo a la mvrte de la catolica D. Ysabel de Borbon nuestra Reyna. Escrita Por D. Joseph Esteuan Ximenez de Enciso y Porres. Logroño, Ivan Diez de Valderrama y Bastida, 1645. 4.º 6 hojas prels., y 188 págs.

Casi la mitad del volúmen lo componen las poesias de varios autores que escribieron para el *Cerlamanen*, hallándose entre ellos: el Lic. D. Antonio Vázquez de Acuña, D. Juan de Dicastillo y Azedo, D. Antonio de Nancláres, D. Lucas de Hardui y Eguiluz, Don Pedro de Arbierto, Doña Josefa Maria de Albelda y Zapata, Lic. D. Juan Cantero y Ortega, D. Juan Lorenzo de Ribera, D. Miguel de Eguia, Doña Josefa de Puelles y Salmeron, D. Franc. López de Zarate y D. Luis Moreno Ponce de Leon.

265 JUSTAS POETICAS hechas a devocion de Don Bernardo Catalan

de Valeriola. Valencia, Iuan Chrysostomo Garriz, 1602. 8.º 4 hojas prels., 267 págs. y dos hojas, en que termina la Tabla.

Primera y muy rara edicion: Nic. Antonio y Jimeno citan una segunda hecha en Madrid en el mismo año de 1602, por Luis Sanchez. 4.º

Valencia es una de las ciudades de España en que más obras de esta clase se imprimieron hasta mediados del siglo XVI, y esto sin duda se debe a lo privilegiado del país, en la gran copia y sobresaliente mérito de los poetas que ha producido. La obra en cuestion es sin disputa la que contiene composiciones de mayor número de autores, hallándose entre ellos los nombres de los vates mas distinguidos. La categoria elevada de D. Bernardo Catalan, y el haber sido fundador y presidente de la célebre *Academia de los nocturnos*, influiría no poco en que contribuyeran todos los hombres mas notables de aquella época, ofreciendo algunas flores para formar la corona poética que aquel señor reunia. Sirva como muestra la siguiente lista de algunos de los escritores de quienes hai producciones en el volúmen: El canónigo Tárrega, D. Miguel de Ribéllas, D. Alonso de Rebolledo, el Doctor Jerónimo Virnes, Fr. Francisco Diago, D. Gaspar Escrivá de Romani, Gaspar Escollano, Gaspar Aguilar, Miguel Beneito, Don Guillen de Castro, D. Francisco Crespi de Valldaura, D. Carlos Boil, López Maldonado, D. Gaspar Mercader, D. Felipe Catalan, Don Fernando de Moneca, D. Joaquin de Calatayud, Vicente Joaquin de Miravet, Marco Antonio Pintor, Francisco Juan Pintor, Hernando Pretel, el Dr. Juan Andres Núñez, D. Guillen Catalan, D. Bernardo Tallada, Maximiliano Cerdan, Enrique de Castro, Jaime Garcia, Feliciano Adrian, Gaspar de Arellano, Leonardo Castro, Eugenio de la Cueva, Francisco Desplúgenes, Jusepe Gascon, Frai Antonio Juan, Francisco Julian, Manuel Ledesma, Pedro Marañon, Juan Mendoza, Evaristo Mont, Fr. Lázaro Moya, Frai Juan Núñez, Jaime Orts, Ant. de Padilla, D. Francisco Rebolledo, Lic. Reyes Mesia de la Cerda, Sor Bernarda Romero, Constantino Salort, Pedro Juan de Tapia y Pedro Juan de Villanueva.

JUVENTUD (LA) triunfante, representada en las fiestas del Colegio de la Compañía de Jesus de Salamanca. Véase en la *Seccion dramática*.

## L

**266 LASO DE LA VEGA (GABRIEL).** Elogios en loor de los tres famosos varones Don Iayme de Aragon, Don Fernando Cortes Marques del Valle, y Don Alvaro de Baçan Marques de Santacruz. Cõpuestos por Gabriel Lasso de la Vega. En Çaragoça por Alonso Rodriguez, 1601. 8.º *4 retratos grabados en madera. 8 hojas prels. y 144 fols.*

He colocado este tomo, que es mui raro, entre las antologias porque contiene poesias de los autores siguientes: Vicente Espinel, D. Luis Zapata, Juan Castellanos, Francisco de Guzman, D. Jerónimo de Urrea, D. Alonso de Ercilla, Lope de Vega, D. Luis de Vãrgas Manrique, el Dr. Alonso López, Lic. Luis Alonso Maldonado, el capitan D. Jerónimo Cortes, D. Juan Duque de Portugal, Jerónimo Ramirez, Cosme de Aldana, el Maestro

Francisco Sánchez (*el Brocense*), Jerónimo de Corte Real, Gaspar Garcia de Alarcon, Juan Ochoa de la Salde, Laurencio Flóres, el alferez Francisco de Segura, y tambien las hal del mismo Gabriel Lasso de la Vega sacadas muchas de ellas de su obra intitulada: *Romancero y tragedias, con otras obras que intitulo el Manojuelo. 1.ª parte, Aicala, 1587. 8.º* Asi Alvarez y Baena, tom. 2.º página 265: los traductores de Ticknor mencionan otra edicion de este *Romancero*, hecha en *Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1601. 16.º*, que segun parece es tambien la *primera parte*; y en el Catálogo de la venta de Taylor encuentro el *Manojuelo* impreso en *Zaragoza, Miguel Fortuno Sanchez, 1601. 8.º* sin tragedias, siendo posible fuese la *segunda parte*, la cual dice en el fol. 24 vta. de los *Elogios*, publicados tambien en la misma ciudad y año, *se quedabu imprimiendo.*

El retrato de Laso de la Vega que ocupa el reverso de la última hoja de los preliminares es el siguiente:



**267 LAZARRAGA (CRISTÓV. DE).** Fiestas de la Vniversidad de Salamanca, al nacimiento del Principe D. Baltasar Carlos. Refierelas el M. F. Christoval de Lazarraga. Salamanca, Iacinto Tabernier, 1630. 4.º

*4 hojas prels. (ocupa la una un grande escudo de armas), 301 págs. y una hoja para las erratas.*

Contiene un *Sermon que predicó el P. M. Fr. Angel Manrique* y poesias latinas, griegas, castellanas y una en lengua sayaguesa segun

se hablaba en algunos lugares cortos de Castilla la vieja.—De los autores que escribieron versos para estas *Fiestas* solo citaré á Don Juan de Andosilla, el Dr. Céspedes, D. Juan de Escovedo Altamirano, el Lic. Felipe Malagon, D. Juan Chacon Salinas, el P. Fr. Alonso Pérez, D. Diego de Leon Pinelo y D. Gaspar del Arco.

No encuentro memoria de Cristóval Lazaraga en Nic. Antonio.

268 LEDESMA (ALONSO DE). Romancero y monstro imaginado. Compuesto por Alonso de Ledesma. Madrid, por la viuda de Alonso Martin, 1615. 8.º 8 hojas prels., 187 foliadas y 4 de Tabla.

Esta edición es indudablemente la primera, segun se colige de las licencias y tasa. Los traductores de Ticknor, tom. 5.º, página 508, parece duden de su existencia. Nicolás Antonio cita solo el *Monstruo imaginado* sin mencionar el *Romancero* y lo supone impreso en *Madrid* por Francisco Martin, 1615, en cuyo nombre evidentemente hai equivocacion. He visto una impresion de *Barcelona*, *Sebast. Cormellas*, 1616. 8.º 7 hojas prels., 181 fols. y 4 de *Tabla*, y otras dos del mismo año, una de *Madrid*, viuda de Alonso Martin, 8 hojas prels., 187 fols. y 5 ó 4 de *Tabla* (el ejemplar no las tenia todas), y la otra de *Lerida*, Luis Manescal. 8 hojas prels., 187 folios y 4 de *Tabla*, ambas en 8.º

El *Romancero* de Ledesma, exclusivamente compuesto de poesias sirias, contiene muchos villancicos, décimas, endechas, jeroglíficos y hasta seguidillas.—No desmiente en esta obra el autor su gran reputacion como poeta y nos hace ver en ella, que con igual facilidad y maestria cantaba las alabanzas de los santos que empuñaba el látigo de la sátira, empleando además el lenguaje picaresco y festivo en los asuntos amorosos.—El *Monstruo imaginado* es una especie de novela en equívocos, escrita en prosa; el autor la intituló *crónica* y pretende haberla traducido de la lengua siria.

Ademas de los *Conceptos espirituales*, he visto dos obras más de Ledesma; la una existe en el Museo Británico, y es la intitulada: *Epigramas y Jeroglíficos a la Vida de Christo, festividades de Nuestra Señora, Excelencias de Santos, y grandezas de Segovia*, segun Nic. Antonio, pues el ejemplar de Londres estaba falto del frontis y aun de tres hojas mas de preliminares, contando solo cuatro, y yo creo que deben ser ocho; al fin del tomo se leia: *Madrid, Juan González. Año M.DC.XV*, y el volumen se componia de 104 folios. La segunda obra á que me refero es la de los *Juegos de noche buena moralizados a la vida de Christo, martyrio de Santos, y reformacion de costumbres*. *Barcelona, Sebastian Cormellas, Año M.DC.XI*. 8 hojas preliminares, 167 fols. y 7 de dos *Tablas*.—Ambos tratados son en 8.º y están escritos en el estilo de los *Conceptos*.

269 LIBRO de las honras que hizo el Colegio de la Cõpañia de Iesvs de Madrid, à la M. C de la Emperatriz doña Maria de Austria... a 21. de Abril de 1603. Madrid, Luis Sanchez, M.DC.III. 4.º *Con emblemas y jeroglíficos grabados en madera*. 6 hojas prels. y 138 foliadas.

Contiene muchas poesias latinas y castellanas y algunas hebreas y griegas; tambien hai varios jeroglíficos en verso.—Ninguna de las composiciones lleva el nombre de su autor, y por cierto es sensible, pues se encuentran algunas de mucho mérito y dignas de la época en que se escribieron.

270 LISACA DE MAZA (BAUTISTA). Los grados del amor de Dios, en theorica, y practica, Sobre el opusculo 61. de *Dilectione*, del Angelico D. S. Thomas. Recopilada, y compuesta por el P. Fr. Bautista Lisaca de Maza. En prosa, y versos diferentes. Huesca, Pedro Bluson, 1635. 8.º 8 hojas prels. y 128 foliadas.

Primera edición; la segunda la hizo en *Madrid*, D. Joaquín Ibarra en 1782. 8.º

Los *Grados del amor de Dios* los escribió el P. Fr. Diego de Fúnes, segun lo apunta Latasa, en el tom. II de la *Biblioteca aragonesa* pág. 510; la *Practica* de dichos *Grados* es producción del P. Lisaca, y el *Estimulo del divino amor*, que tambien se halla en este tomito, se supone ser obra de Frai Luis de Leon; así lo indica el prólogo de la presente edición, y lo supone Sedano en el *Parnaso español*, t. V. p. XXVI.

Nic. Antonio no menciona este volumen ni al nombre de Diego de Fúnes ni al de Lisaca, y Latasa en el artículo de este escritor, tom. III. pág. 144, se equivoca en suponer que la edición primera de los *Grados del amor de Dios* está hecha en Huesca, por Pedro Bluson, 1636. 8.º

271 LÓPEZ DE HÓYOS (JUAN). Hystoria y relación verdadera de la enfermedad felicissimo transito, y sumptuosas exequias funebres de la Serenissima Reyna de España doña Isabel de Valoys. Con los sermones, letras, y epitaphios a su tumulo. Cõpuesto y ordenado por el Maestro Iuan Lopez. Madrid, Pierres Cosin, M.D.LX.IX. 8.º 16 hojas prels. 218 foliadas, y 16 sin foliar, que comprenden: Declaracion y armas de Madrid, precedidas de un grabado en

*madera de las mismas*, Las erratas, Tabla, dos Sonetos y una Copla.

Contiene este rarísimo tomo algunas composiciones poéticas de varios y entre ellas hai tres de Miguel de Cervantes á quien el Mtro. Juan López llama *caro y amado discípulo*.

La *Declaracion de las armas de Madrid* que se halla al fin de este volumen es quizá la obra que supone *inédita* Alvarez y Baena en los *Hijos de Madrid*; allí menciona del mismo autor el

*Recibimiento que hizo la Villa de Madrid á Doña Ana de Austria, con una breve relacion del triunfo de D. Juan de Austria, el parto de la Reyna, y solenne Bautismo del Príncipe D. Fernando. Madrid, 1572. 8.º; y en Londres tuvimos la*

*Relacion de la muerte y honras funebres del SS. Príncipe D. Carlos, hijo de la Mag. del Catholico Rey D. Philippe el segundo nuestro Señor. Madrid, Pierres Cosin, 1568. 8.º; escrita tambien por Hóyos.*

En ninguna de sus obras se le llama mas que el Maestro Juan López; sin embargo tanto Alvarez y Baena como Navarrete y Pellicer le añaden el apellido de Hóyos, por constar así en un documento que existia en el archivo de la villa de Madrid, fechado el 29 de Enero de 1568, dia en que *salió electo por voto de todos*, catedrático de gramática y letras humanas del Estudio público.

272 LÓPEZ DE ÚBEDA (JUAN). Vergel de Flores Diuinas. Compuesto por el Licenciado Juan Lopez de Uueda... En el qual se hallaran todas y qualesquier composturas apropiadas para todas las fiestas del año, assi de nuestro señor como de nuestra señora, y de otros muchos sanctos. Alcalá de Henares, Herederos de Iuan Gracian, 1588. 4.º 12 hojas prels., 210 foliadas, 9 de Tabla, y una al fin en que se repiten las señas de la impresion.

Libro de extraordinaria rareza y dudo exista otro ejemplar tan hermoso como el mio.

En los titulillos de las 65 hojas primeras y en el *Prólogo*, se le da á esta obra el nombre de *Cancionero*, y los traductores de Ticknor, tom. III pág. 520, pretenden que es *el mismo libro* publicado con este título por el autor en 1579 y 1586, en 8.º y no en 4.º, aunque *corregido y aumentado*. En esto se equivocan, el *Vergel* contiene efectivamente muchas de las composiciones del *Cancionero*; pero ademas de haber en este gran número de poesías no incluidas en aquel, se omitieron por entero las comedias, el auto y el coloquio de que hago mencion al tratar de la obra de López de Ubeda en la *Seccion dramática*.

En el *Prólogo* del *Vergel* dice su autor: *cancionero á lo divino, hasta agora no acuerdo, ni tengo noticia haber visto alguno, sino es el de frai Ambrosio Montesino que debe de haber más de ochenta años que se imprimió.*— En esto hai dos equivocaciones; la primera en suponer que solo Montesino habia hecho un *Cancionero espiritual*, cuando existen los siguientes:

1.º El de Fr. Inigo de Mendoza, impreso probablemente en Zamora por Centenera en el siglo XV.

2.º El dado á luz en Zaragoza, 1492, ambos descritos en este Catálogo. (Núms. 182 y 186.)

5.º Otro impreso tambien en Zaragoza, 1495, que trae Méndez.

4.º El *Cancionero* de Juan de Luzon. Zaragoza. 1508 que describiré á su nombre en esta misma division. (Núm. 277.)

Y 5.º visto por mi: (Portada circuida de orla y bajo una pequeña imagen de la Virgen con un niño en brazos, se lee de negro y encarnado:)

« *Cancionero Espiritual, en el qual se trata muchas y muy excelentes obras sobre la concepcion de la gloriosissima virgen nuestra señora sancta Maria: y de las letras de su noble, cō vn passo d'l nascimieto, y otras muchas cosas en su loor. Y assi mesmo se tratã muy excelentes maravillas de la passion de xpo y del combale del coraçõ espiritual y del ansia del amor de dios. Y otros muy maravillosos dichos y cãciones del mundo bueltas a lo diuino todo en metros diferentes. Hecho por vn religioso d'la orden del beauchurado sant Hieronimo*

(Al dorso empieza el prólogo ó dedicatoria que concluye en el blanco del fol. ij sign. Aij cuyo reverso lo llena la tabla por la cual se ve son treinta y una las composiciones de este *Cancionero*. En el fol. iij sign. Aiiij *Comiença la obra*, y concluye en la octava hoja de la sign. G. fol. lvj de esta manera:)

« *Fue impressu la presente obra intitulada cancionero espiritual: en la muy noble villa de Valladolíd, en casa del honrrado varon Juan de Uillaquiran impressor acosta y mission del auctor... Acabõse a quatro dias de hebrero de mil y quinientos y . xlix (1549). años. 4.º let. got. á dos columnas. Todas las composiciones son del mismo autor, segun se advierte en el prólogo, pero el nombre de este no consta en parte alguna.*

No pude eucontrar á que se daba el título de *Paso del Nacimiento*, sin duda será uno de los villancicos para la noche de Navidad que ocupa como unas dos páginas, en el cual hablan Bras, Mingo, Llorente, Frutos, Gil, la Virgen y uno que solo dice *Be.* y cuyo nombre no me fué posible adivinar. Tambien hai entre las composiciones de este tomo una intitulada: *Obra llamada combale de coraçõ en que se introduzen seys capitales que le guerran y fatigan que son Ansia, Tristeza, Cuydado, Temor, Dolor, y Passion.* Es un diálogo en décimas entre todos estos

personajes y otros varios como la Tempe-  
ranza, el Libre alvedrio, la Fortaleza, etc.  
y ocupa cerca de siete págs.

La segunda equivocacion cometida por  
López de Ubeda es la de suponer, en 1588,  
que el *Cancionero* de Montesimo se habia pu-  
blicado hacia más de ochenta años, cuando  
la primera edicion conocida es la siguien-  
te, que describiré pues no la ha hecho  
minuciosamente ninguno de nuestros bi-  
bliógrafos. Brunet y el Sr. Duran copiando  
á Nic. Antonio han equivocado el tamaño.

(Bajo de un escudo de armas cardenalicias  
se lee en cinco renglones:)

¶ *Cancionero de diversas obras de nuevo  
trobadas: todas compuestas: hechas y cor-  
regidas por el padre fray Ambrosio montesi-  
no de la orden de los menores.*

En el fol. LXXIII, despues de la tabla, dice:  
*Aquí acaba el cancionero d'todas las co-  
pilas del reverendo padre fray Ambrosio mon-  
tesino dela orde d'l señor sant Francisco.  
Las quales el mesmo reformo y corrijo: es-  
tando presente a esta impresion que fue fe-  
cha en la imperial ciudad de Toledo. a. xvj.  
del mes de Junio. d'l año de nuestra repara-  
ción de Mill e quinientos e ocho (1508) años.  
Laudetur xps. Amen.*

Hai una hoja despues con el escudo de las  
armas de España. 4.º let. gót.

De este *Cancionero* creo que se hizo otra  
edicion en Toledo, Juan de Ayala, 1547, 4.º  
let. gót.

LÓPEZ DE ÚBEDA (JUAN). Can-  
cionero general de la doctrina cris-  
tiana. Véase en la *Seccion dramática*.

273 LUJAN (MARIANO). Relacion  
funebre de las Reales Exequias, que  
a... la Señora Doña Maria Barbara de  
Portugal... mandò celebrar en esta  
capital de los Reyes el dia 4 de Sep-  
tiembre de 1759... Don Joseph Man-  
soso de Velasco... La escribia el R. P.  
Fr. Mariano Luxan. Lima, Pedro  
Nolasco Alvarado, 1760. 4.º *Lámina  
del túmulo, y dos hojas con dos labe-  
rinos: todas tres se pliegan. 2 hojas  
prels. 216 (dice equivocadamente 116)  
págs. y una hoja con una décima del  
impresor Alvarado.*

Al fin se halla una *Oracion funebre* del  
R. P. Fr. Juan Antonio de Tagle y Bracho  
con 12 hojas prels. y 156 págs.

Contiene este tomo poesias de varios au-  
tores, pero no vale la pena de mencionar  
aquí ninguno de sus nombres.

274 LULL (RAIMUNDO). Coleccion  
de piezas relativas á su canonizacion  
y escritos, á saber:

Memoriale collationis, sev comprobatio-  
nis centum articulorum Lullianorum per  
F. Nicolavim, limeric in suo olim Directorio  
compilatorum, factæ cum ipsis archetypis  
libris Magistri Raimundi Lulli, Per Consules  
Iuratos Regni Balearium, iuxta mandata  
accepta a Sacra Congreg. Patrii Cardinalium  
Sanctæ Generalis Inquisitionis Romanæ,  
nec non & Legat. Hispaniarum Romæ resi-  
dentis: quorum recentiores litteræ, data ad  
Consules Baleares, sequenti folio describun-  
tur. Palmæ Balearum, Typis Emmanuells Ro-  
driguez. s. a. (hacia 1614.) 6 hojas prels. y 90  
págs.

Memorial de Fray Antonio Busquets al rei  
para la canonizacion de Raimundo Lull.  
S. I. ni a. 10 hojas.

Proces original de les Hobres fetes per di-  
versos Trobadors en lehor de la vida Doctrina  
e mort del Egregi e gran monarcha  
Mestre Ramon Lull Doctor illuminat nat en  
la Insigna ciutat de Mallorca. Dutmenge a xv  
de Maig any de nostre Sor. Deu Jesuchrist  
festa gloriosa de Sincogesma Mill sinchcents  
e dos. dich M. D. ij. *Manuscrito del siglo XVI  
en 28 hojas.*

Letra feta per lo Rnd. mestre Clapes a al-  
guns amichs seus de la ciutat de Mallorques  
en lehor del gran teolech Mestre Joan Lobet.  
*Manuscrito de principio del siglo XVII.*

Copia de acte autdentic de coses conteses  
en fauor de les obres y doctrina del bena-  
venturat mestre R. Lull y concessio de Cha-  
thedres en fauor del Dor. Villeta. *Manuscrito  
de principio del siglo XVII.*

Copia de acte autentic de la benedictio  
de la cambra del Beato R. Lull en capella  
a ont se selebre missa. *Manuscrito del si-  
glo XVII.*

Copia de las cartas escritas por el rei en  
1611 al Papa, á los cardenales Pindo y Pan-  
philio y á su embajador en Roma relativas á  
la beatificacion de Raimundo Lull.—*Informa-  
to verdadera sobre lo linatge dels Lulls. Con  
un árbol genealógico.*—Copia de la carta am-  
biada per els Jurats al Inquisidor general  
asirca lo impediment que feren al Regna en  
la impresio del libre intitulat Apologia en  
defensa de la causa del V. Dor. y Martyr Ramon  
Lull. *Manuscrito de la misma época.*

Transvmtvm memorialis in causa pll ere-  
mitæ, et Martyris Raimundi Lulli, quæ nunc  
Romæ vertitur coram Sanctissimo, per Ad-  
modum Reverendum Fr. Iohannem Riera.  
S. I. ni a. (Parece edicion de Roma hecha há-  
cia fines del siglo XVI.) 4 hojas prels. y 162  
págs.

Los tratados que preceden descritos se  
encuentran reunidos en un vol. en fol.

Todos estos documentos y opúsculos son  
curiosos; pero llama principalmente la aten-  
cion la *Justa poetica* celebrada en 1502. El  
Sr. Bover, en su *Memoria biográfica de los  
Mallorquines*, la menciona y da á entender  
no ha conseguido verla; á esto se debe sin

duda el ser tan lacónico en las noticias que nos da de Antonio Masot, Juan de Menorca, Jorge Alber, Gaspar Veri, Ramon Lull y Gaspar Calaf, justadores que tomaron parte en ella, presentando composiciones poéticas en dialecto mallorquin. Como complemento á estos versos, escritos en alabanza del gran Raimundo, el curioso copilador de este volumen agregó al fin de dicho *Certámen una Obra feta en laor de Mestre Ramon Lull Malorquí Per hun trobador nomenat mossen Fransesch Prats preuera*, que Bover no vió y supone impresa el P. Pascual en su *Aguja ndutica*.—Tampoco parece que tuvo Bover presente el *Transuntum memorialis* del Padre Juan Riera.

Como considero que el tratado mas importante contenido en este tomo es el *Proces de les obres feltes per diversos trobadors*, coloco esta miscelánea en la presente division.

El tratar aquí de Raimundo Lull me induce á describir una obra suya que he visto, y no es frecuente.

Empieza:

*Jhesu christe gloriose etc.*

Al dorso de la última hoja se lee:

*Ad laudem & honorē intemerate virginis marie: liber de ei⁹ cōceptu ab omīlabe originali tñuni: ab egregio viro magistro Raimundo lull doctore illuminato complutis (qui profide catholica lapidū icibus occubuit apud tuniceam ciuitatem agarenor) felici numine est explicitus. Impressus hispani impensis religiosi viri fratris martini almodouar militie de calatraua. opera vero & ingenio magistri pauli d' colonia & sociorū ei⁹ aleanorū duodecima die martii. Anno ab incartione dñi. 1491. 4.º let. semigot. á reinglon seguido. Son 28 hojas, con las signaturas a—d todas de 8 hojas, ménos la última que es de 4.*

275 LUQUE FAJARDO (FRANCISCO DE). Relacion de la fiesta que se hizo en Sevilla a la Beatificacion del Glorioso S. Ignacio. (*Por*) El Lic.<sup>do</sup> Francisco de luque Fajardo. Sevilla, Luis Estupiñan, 1610. 4.º Una hoja con la portada grabada, en la que está el retrato de S. Ignacio, 2 hojas prels. y 26 foliadas.—Cartel de Iysta literaria. 124 hojas foliadas.—Sermon que predico el P. M. Fr. Pedro de Valderrama... En la fiesta de la Beatificacion de... San Ignacio. Sevilla, Luys Estupiñan, 1610. 24 hojas foliadas inclusos los prels.

276 ——— Otra edicion. Sevilla, Lvys Estupiñan, 1610. 4.º Igual número de hojas que la anterior.

Esta impresion es tan sumamente parecida

á la ántes descrita, que aun examinada con la mayor escrupulosidad apenas se conoce sea distinta; las diferencias más marcadas consisten, en estar impreso el frontis de la presente, siendo el de la otra grabado, y en que el nombre del impresor y señas de su casa, puestas en la última página, son en esta de letra redonda y en la precedente de cursiva.

A pesar de poderse ya calcular el mérito de esta *Justa*, que llena el libro en su mayor parte, por la fecha de él, citaré los nombres de varios de los autores que á ella concurrieron, entre los cuales se hallan algunos de los poetas más esclarecidos de nuestro parnaso:

El Lic. Lucas de Valdes, D. Luis de Góngora, Pedro de Soto, D. Pedro Fernández de Salinas, Francisco Pacheco, el P. Fr. Simon de Gainza, Miguel Cid, el P. Fr. Luis de Guzman, D. Juan de Jauregui, Damian Saluzio del Poyo, el Lic. Juan Bautista de Mesa, D. Alonso de Ribera, Diego Camargo, Don Francisco de Villalon, Rodrigo Caro, el licenciado Felipe Godínez, D. Juan Antonio del Alcázar, el Lic. Gonzalo de Padilla, Sebastian Muñoz, Francisco de Luque Fajardo, Sebastian de Alfaro, el marqués de Algava y Ardales, el P. Fr. Luis Ángeles, Antequera, Simon Arcas de Valdivieso, Mtro. Francisco de Bosmediano, D. Alonso de Busto y de Bustamante, el P. Fr. Alonso Cabeza de Vaca, Bernardo Luis de Cárdenas, Diego de Cuenca y Ayalos, Lic. Estévan de Espinosa, Pedro Fernández y Peñalver, Francisco Fernández de Córdoba, Rodrigo Fernández de Ribera, el P. Fr. Pedro Fromesta, Gonzalo de la Fuente, Lic. Juan Gómez, Lic. Gómez del Río, Lic. Sebastian González, Francisco del Grado, D. Juan Guzman, D. Luis de Guzman, Prudencio Huarte, Pedro de Jesus, Bartolomé Leon Montero, Sebastian de Lizana, Don Ant. López de Calatayud, Lic. J. Bta. Martinez de Mata, Lic. Alonso de Medina, Lic. Baltasar Méndez, el P. Fr. Alonso de Mesa, el P. Fr. Franc. Millau, Lic. Felipe de Mora, Sebastian Muñoz, Lic. Felipe Navarro, el P. Fr. Juan de Ortega, Antonio Ortiz Melgarejo, Lic. Martin Pérez de la Mata, Don Luis Ponce de Leon, Mtro. Agustín Quijada de Carvajal, D. Juan Robles Rivadeneira, el P. Fr. Juan San Martin, Dr. Franc. Silva d'Olivera, Pedro de Torres Escobar, bachiller Lorenzo Vallinas, el P. Fr. Felix de Vera, Fr. Juan de Vera, Lic. Ant. de Villagran, Lic. Pedro de Villagran, D. Juan Villamarin y muchos ingleses colegiales de los jesuitas que escribieron todos en latin.

Al principio de la *Justa* se encuentra un *Acto* en castellano y latin, que se representó por seis niños y está dividido en seis escenas.

Nic. Antonio describe otra obra del género de la presente publicada por el mismo Luque Fajardo, cuyo titulo es: *Relacion de las fiestas que la Cofradia de Sacerdotes de S. Pedro celebró en su Parroquial Iglesia de Sevilla a. la Purisima Concepcion. Sevilla, 1616 4.º*

El siguiente escudo del impresor Estupiñan se halla al fin de la *Fiesta á S. Ignacio*

debiendo advertir es el mismo usado por Diego Pérez en la *Christiada* de Hojeda.



277 LUZON (JUAN DE). Cancionero de Juã de Luzon. Epilogacion de la Moral Philosophia: sobre las virtudes cardinales: cõtra los vicios y pecados mortales: prouada cõ razones y

actoridades diuinas y humanas / y cõ exẽplos antiguos y p̄sentes: glosada enlo necessario: aprouada por muchos theologos: cõ las cõtẽplaciones d'san Bernardo sobre la passion: el Salmo Misere / de pfundis / o gloriosa domina xc. (Al dorso principia el Prologo ó dedicatoria á Doña Juana Daragon que concluye en el blanco de la sing. a ij, cuyo reverso lo llena la Epilogacion ó tabla de la obra; comienza esta en la tercera hoja y concluye en la quinta de la sing. n con este colofon despues del escudo de Coci:)

¶ Acabada fue toda la p̄sente obra el postrero dia d'l mes de julio: de mil quinientos y seys años: en la ciudad de Burgos... Y fue hecha y glosada por Juan de luzon... Y fue imprimida enla muy noble ciudad de çaragoça: y acabose a. xij. dias del mes de octubre del año d'mill quinietos y ocho (1508). 4.º let. gót. sin foliacion, sing. a—n de 8 hojas ménos la n que solo tiene seis siendo la última blanca.

Este tomo mui raro, solo contiene composiciones de Luzon; sin embargo lo coloco en la presente division por el titulo que lleva.

## M

278 MADRE DE DIOS (LÚCAS DE LA). Noticias de la aclamacion festiva, que celebros en... Toledo el Colegio de Carmelitas Descalzos a la Beatificacion de San Jvan de la Cruz. Escrivelas el Padre Fray Lucas de la Madre de Dios. Madrid, Lucas de Bedmar, 1679. 4.º 8 hojas prels., 450 págs. y una hoja de Indice.

Se encuentran poesias de varios, aunque la mayor parte no tienen nombre de autor: esta falta es poco sensible si se atiende al escaso mérito de las producciones y al mal gusto que reina en todas ellas.

279 MALDONADO (LÓPEZ). Cancionero de Lopez Maldonado. Impreso en Madrid, en casa de Guillermo Droy. Acabosse a cinco de Febrero. Año de 1586. 4.º 12 hojas prels., 189 fols. y una blanca.

He puesto á este autor bajo el nombre de Maldonado pues el de López tomado por algunos como apellido, no lo es, segun lo manifiesta Clemencin en la pág. 148, tom. I. del *Quijote*.

Nic. Antonio no pudo, sin duda, alcanzar á ver este rarísimo libro pues al hablar de él no señala el lugar ni año de la impresion.

De Vicente Espinel, Lope de Vega, Juan de Vergara, Gonzalo Gómez de Luque, Pedro de Padilla, y otros varios hai composiciones laudatorias al principio del volumen; Miguel de Cervántes hizo dos y ademas en el escrutinio de la biblioteca de D. Quijote encomia á Maldonado, y no solo perdona al *Cancionero* de ir á las llamas, sino que dice debe guardarse con los escogidos.

El Sr. D. A. Duran formó de la obra el siguiente juicio: *El autor de este raro y precioso libro se propuso formarle de poesias suyas, escritas en todos los géneros y metros que se usaban en su tiempo, sin excluir las canciones y villancicos, cuyas formas precedieron á la metrificacion italiana.*



De López Maldonado hai tambien varias composiciones en la *Academia de los nocturnos de Valencia*.

280 MANRIQUE (ÁNGEL). Execvias. Tymvlo y pompa fvneral, qve la Vniversidad de Salamanca hizo en las honras. Del Rey... don Felipe III. en cinco de Junio de mil y seyscientos y veynte y vno. Salamanca, A-ntonio Vazquez, M. DC. XXI. 4.º marq. 4 hojas prels. y 252 págs.

Ejemplar de gran papel.

El nombre del autor consta del final de la dedicatoria.

Comprende este volúmen poesias castellanas, latinas y algunas griegas escritas por varios ingenios; sobresalen entre ellos: Don Luis Brochero, D. José Pellicer y Salas, el Lic. Pedro de Avendaño, D. Jerónimo de Arostigui, el Lic. Gonzalo de Correas, Don Fernando Gallo, el Mtro. Blas López, el Licenciado Alvaro de Pantoja, el Lic. Juan Roáles, Alonso de Ledesma, el P. Fr. Julian Manuel, Lic. Gómez de Záyas y Fuéntes, Fr. Pablo Martínez, Fr. Juan de la Negra, D. Luis Sors de Peramato, Lic. Francisco González, Diego de Oquet, Lic. Mateo Álvarez, D. Luis Mendoza, Doña Antonia de Alarcón, Fr. Julian Manuel, Fr. Angel del Águila, Pedro de Várgas Machuca, el P. Fr. Juan de Herrera, el Mtro. Márcos López, Lic. Simon Felipe de Quiros, Lic. Diego Gutiérrez, Lic. Juan de Aguilár, Fr. Antonio de Monroi, el P. Fr. Tomas de San Vicente, Fr. Julian Manuel, D. Francisco de Mendoza, Lic. Bartolomé Honorato de Libera, D. Liris Antonio de Silva y Barahona, Lic. Pérez de Morales, Lic. Pedro Bello de Herrera y D. Inigo de Avendaño Idiáquez.

281 MANRIQUE DE LUJAN (FERNANDO). Relacion de las fiestas de la Ciudad de Salamanca, en la beatificacion de la S. Madre Teresa de Iesus. Por D. Fernando Manrique de Lvxan. Salamanca, Diego Cussio. Año de M. DC. XV. 4.º 4 hojas prels. y 300 págs.

Desde la pág. 96 á la 199 se encuentra un *Certámen poético* donde hai composiciones castellanas y latinas: concurren á él los siguientes autores: Fr. Andres de Moráles, Lic. Juan Navarro, D. Claudio de Tejada, D. Sebastian de Guevara, D. Rodrigo Godínez Cabeza de Vaca, D. Pedro Álvarez de Toledo, el Lic. Matienzo, Alonso Tavira, Don Baltasar de Zúñiga, D. Francisco Heredia, Francisco de Francia, Fr. Gabriel de Santa Cruz, D. Antonio de Viera, Fr. Leandro Vellido, D. Pedro Navarro, D. Garcia Bravo, Fr. Lorenzo de Andrade, Fr. Miguel Infante, D. Francisco de Ayala, D. Rodrigo de Á lava,

D. Francisco Bravo, José Sánchez, Diego Fernández de Paz, Pedro de Molina, Pablo Verdugo, D. Pedro de Andrada, D. Leandro de Andrada, D. Diego de Cabrera, D. Ventura Pinto, D. Francisco Lucio, Lic. Pedro Álvarez, D. Jerón. Pueyo, D. Diego de Frias, D. Gregorio Pareja, D. Rafael de Heredia, Lic. Carvallo, Franc. Martínez, D. Laurencio de Guevara, D. Álvaro de Zúñiga, Don Juan Orozco, Mtro. Blas López, Antonio Álvarez, D. Carlos de Heredia, Estévan Montgenet y D. Luis Luprel.

Nic. Antonio omitió á Fernando Manrique de Lujan en su *Bibliotheca*.

282 MANUEL (DIEGO). Ivsta poetica, qve hizo al Santissimo Sacramento en la villa de Cifventes, el Dotor Ivan Gvtierrez. Recopilada por Diego Manuel. Madrid, Imprenta Real, 1621. (*Al fn se repiten las señas; pero en lugar de Imprenta Real dice Tomas Iunti.*) 8.º 8 hojas prels., 66 fols. y dos despues sin foliar.

Contiene esta *Justa* poesias de Fr. Diego López, Cristóval Gutiérrez, el Lic. Antonio de Alcázar, Doña Isabel de Ribadeneira, el Lic. Alonso de la Peña, el Lic. Diego de Enzinas, Doña Ines Baptista, Diego Manuel, el Dr. Luis de Uzedo, el Lic. Pedro de Ruigarcía, Hernando de Hita Salazar, Fr. Luis Accituno, el Lic. Juan de Orozco, Juan Bta. Diaz de las Casas, el Licenciado Melchor de Monte Redondo y Juan Bautista de los Ríos.

Nic. Antonio no hace mencion de Diego Manuel ni de Juan Gutiérrez de Solorzano, como se le denomina varias veces en los preliminares; habla sí, de un Juan Gutiérrez de Godoe que conviene con este en haber sido médico de S. M.

283 MÁRMOL (MANUEL MARÍA DEL). Romancero ó pequeña coleccion de romances, tomados de las poesias impresas é ineditas del Dr. D. Manuel Maria del Marmol. Sevilla, Hidalgo y Compañía, 1834. 2 vols. 16.º

284 MARTEL (JERÓNIMO). Relacion de la fiesta qve se ha hecho en el convento de Santo Domingo de la Ciudad de Çaragoça a la Canonizacion de San Hyacintho. Çaragoça, Lorenzo de Robles, M. D. LXXXV. 8.º 6 hojas prels. y 418 págs.

Latasa al hablar de este libro dice haberse hecho raro. Se halla en él la *glosa* de Miguel Cervántes á una redondilla propuesta en el *certámen*, la cual mereció el primer premio:

Navarrete la reimprimió en la vida de aquel autor. Los demas poetas que escribieron para la justa, son: Fr. Juan Blay, Juan Lucas Marcuello, Juan Ripoll, Diego Felizes, Lic. Sebastian Navarro, Fr. Diego Murillo, el capitán Alberto de Cúevas, Jerónimo de Mora, Fr. Juan Sánchez de Ezpeleta, Fr. Juan Calderon, Juan Miguel de la Era, Martin Gratal, Jerónimo Vidal, el Dr. Juan Sala, Luis Diez de Aux, el Lic. Miguel Marton y Martin Pérez de Oliván.

Por la licencia, aprobaciones y dedicatoria consta que el recopilador de estas fiestas fué Jerónimo Martel.

**285 MARTÍNEZ (FRANCISCO).** Las exequias y fiestas funerales que hizo la santa Iglesia de Origuela, y sus Parroquias, a la dichosa muerte de... Mossen Francisco Geronymo Simó... Con un tratado breue de la Antigüedad de... Origuela etc. etc. Por el Dotor Francisco Martinez. Origuela, Agustin Martinez, 1612. 8.º 8 hojas prels., 208 fols. y dos al fin sin foliar con Advertencias al Lector y las Erratas.

El Breve tratado de la fundacion y antigüedad de Origuela: y de su Iglesia Cathedral, ocupa 65 hojas al fin y lleva un nuevo frontis, á pesar de seguir la foliacion del tratado de Las exequias.

Obra rara en la cual hai poesias de Don Pedro Rocamora, Gines Viudes, Bartolomé Gil, Jusepe Alenda, Juan Trenciño, Antonio Bellot, D. Francisco Sans, mossen Miguel Gali, Fr. Teófilo Mascaros, Dr. Bartolomé Gil, mossen Fernando de la Gasa, Gaspar Gil, mossen Márcos Armero, mossen Andres Valles, mossen Francisco Ochoa, Francisco Leon, mossen Miguel Balaguer, Fr. Agustin de Mendoza, Dr. Serafin Buenaventura de Cozar, mossen Roque Benito, mossen Baltasar Sober, mossen Bartolomé Terres y el Doctor Juan Martinez.

**286 MARTÍNEZ (JOSÉ).** Exequias Reales, que a la muerte de su av-gvistissimo Monarca, y Señor, D. Carlos de Avstria, ... Celebrò la Ciudad de Lerida. Cvia relacion escribe El Padre Iosef Martinez. Lerida, Domingo Simon, 1701. 4.º Una hoja con el escudo de las armas de Lérida, 8 hojas prels. y 203 págs.

Contiene poesias latinas y castellanas anónimas de varios: nada ha peraido la posteridad por ignorar los nombres de sus autores.

**287 MARTÍNEZ (JUAN).** Relacion de las solemnissimas Exequias, que

la Ciudad de Caragoça ha hecho por el Rey Don Philippe nuestro señor primero deste nombre en estos Reynes de la corona de Aragon por el Doctor Juan Martinez, Racionero de dicha Ciudad. Caragoça, Lorenzo de Robles, M.D.XCVIII. 4.º 8 hojas prels., 318 págs., una hoja blanca, 52 págs. para el Sermon del P. Fr. Diego Murillo, y 3 hojas de Tabla, á más de una de Erratas, en que se repiten al fin las señas de la impresion.

El no ver citado por Latasa en su *Biblioteca* á este Racionero de Zaragoza, pudiera hacer creer á alguno que no era aragones: sin embargo no puede dudarse de ello, porque dedicando la presente obra á los Jurados de aquella ciudad, les dice: «si el respeto que «deno a los que son padres tan benemeritos «de mi propia patria no me huviera obliga- «do.» y en el *Prologo al lector*, la principal razon que aduce para componer el libro, es, *el amor de mi patria, a la qual, como dijo Platon, devemos parle de nuestro nacimiento.* A lo mismo parece aludir el Maestro José Salinas en los versos laudatorios de la obra, cuando dice:

*Censaree Augustae referentiam Doctus alumnus.*

Contiene el volumen composiciones poéticas de Martin Pérez de Oliván, Lic. Juan Francisco de Lezan, Lic. Miguel Cortes, Bachiller Almendro, D. Miguel Moncayo, Don Juan Sala, Gregorio Juan Palacio, Martin de Valdelvira, Valerio Fortuño de Agreda, Licenciado Lucas Marcuello, Miguel Lorenzo de Lobera, Luis Escatron, Juan Ripol, Juan Valero de Albóbras, Juan Valero Palacios, Lic. Juan Bautista Alzamora, Fr. Juan Sánchez Ezpeleta, Lic. Miguel Marton, Antonio Frances, Lic. Jerónimo Gutiérrez, Fr. Diego de Benso, Dr. Miguel de Ezpeleta, Lic. Antonio Torres, Antonio Foces, Lic. Pedro Sigués, Juan Valerio, Dr. Braulio Piláres, Gaspar Mesa, Lic. Gregorio Ganavero y Lorenzo Juan Mompaañ.

**288 MARTÍNEZ DE LA VEGA (JERÓN.).** Solenes, i grandiosas Fiestas, q̄ la... Ciudad de Valencia a echo por la Beatificacion de su Santo Pastor, i Padre D. Tomas de Villanueva. Por Geronymo Martinez de la Vega... Con un discurso de los Obispos, i Arçobispos, desde el dia de su cõquista por el Rey don Iayme, i otras cosas memorables. Valencia, Felipe Mey, 1620. 8.º *Vñetas de maderera.* 8 hojas prels., 580 págs., dos hojas de indice y una en fol. que se dobla, de un Laberinto en latin.

Hai en este volumen setenta y dos jeroglíficos ó emblemas y un Certámen poético donde se encuentran muchas poesías castellanas, latinas y valencianas de D. Pablo de Castelví, Don Gaspar Mercader, D. Gaspar Escrivá de Romani, D. Baltasar Ladrón, Juan Ribalta, Vicente Esquerdo, Jusepe Bertomeu, Vicente Mariner, Vicente Gasco de Siurana, Vicente Bisé, Vicente Espinosa, Juan Bta. Roig, Antonio Medina, D. Juan Sigler Cardona, Jerónimo Martínez de la Vega, Fr. Lamberto Espejo, Juan Tremiño, Pedro Salinas, Fr. Cristóval de Espejo, Miguel Antolino, Juan Luis Fababulix, Jaime Juan Bertomeu, José Miguel Bertomeu, Marco Antonio Orti, Leonardo, Juan Alfonso, Jusepe Rostajo, Vicente Valterra, Maximiliano Cerdan de Tallada, Luis Caballer, Vicente Font, Lamberto Ortiz y Gaspar Aguilar.—Observo que Jimeno y Fuster en sus *Bibliotecas* omitieron los nombres de la mayor parte de estos autores á pesar de ser casi todos ellos valencianos.

Es este tomo curioso ademas, por sus descripciones de los torneos, cañas, toros, saaros, etc. celebrados en las fiestas á Santo Tomas.

**289 MATA (F. GABRIEL DE).** Vida, muerte y milagros de S. Diego de Alcalá, en octava rima, por F. Gabriel de Mata... Con los hieroglíficos y versos que en alabáca del santo se hizieron en Alcalá, para su procession y fiesta. Madrid, en casa del Licéciado Castro, 1598. 8.º 8 *hojas prels. y 247 fols.*

Hermoso ejemplar de este libro raro, en el que hai algunas hojas *sin abrir*.

Nic. Antonio menciona una edición de 1598 en 4.º; pero no dice el lugar dónde se imprimió: la de 1598 le fué desconocida.

La *vida de S. Diego*, escrita en octavas se divide en diez y seis cantos y ocupa 137 hojas, las 110 restantes comprenden las *fiestas de Alcalá* en donde están los jeroglíficos y certámenes, y se hallan poesías de muchos autores cuyos nombres no constan.

Gabriel Mata escribió tambien dos poemas caballerescos ascéticos y se hallan descritos en la seccion correspondiente del presente Catálogo.

**290 MENEZES (D. LUIS DE).** Compendio panegirico da vida, e acçoens do Excellentissimo Senhor Luis Alvarez de Tavora. Escrito por Dom Lvis de Menezes, Conde da Eryceira. Oraçam funebre, Que prégou nas suas Exequias Dom Frey Luis da Sylva. Varios versos. Dedicados ao mesmo assumpto. Lisboa, Antonio Rodriguez d'Abrev. Anno 1674. 4.º 4 *hojas prels. y 195 págs.*

Desde la pág. 51 á la 167 se encuentran poesías portuguesas, castellanas y latinas escritas por unos cincuenta autores lusitanos.

**291 MERCADER (D. GASPAR).** El Prado de Valencia. Compvesto por Don Gaspar Mercader. En Valencia, por Pedro Patricio Mey. 1601. 8.º 8 *hojas prels. y 332 págs.*

Jimeno no conoció mas edición de esta obra que la que yo poseo de 1601: sin embargo el Sr. D. Agustín Duran en el *Caddlogo de documentos* de su *Romancero* cita otra del mismo Pedro Patricio Mey de 1600, la cual consta de solas 168 págs. (serán 168 hojas?).

Aprovecho esta ocasion para advertir que en varias obras copio el juicio de ellas emitido por dicho Sr. Duran, considerando haber sido la persona mas idónea para formarlo con acierto, tanto por su gran instruccion, como por la vasta lectura que hizo de nuestros poetas. Del *Prado de Valencia* dice: «Es un raro y precioso libro, donde en una novela pastoril semihistórica se describen fiestas, se intercalan buenas y artísticas poesías del autor y de los mas célebres poetas valencianos, que como Aguilar, Guillén de Castro, Boil y otros florecieron desde las últimas décadas del siglo XVI y las primeras del XVII. Las composiciones todas son líricas y subjetivas; pero no se desechan de ellas los metros antiguos de arte menor, ni los romances.»

«Puede considerarse este libro como un inestimable *Cancionero* que conserva las obras de excelentes poetas que existían cuando se imprimió, y que se distinguieron no solo como líricos sino tambien como dramáticos contemporáneos de Lope de Vega.»

Para completar la precedente reseña, añadiré á los tres nombres citados por el Sr. Duran los de los otros poetas de quienes se encuentran composiciones en la obra de Mercader: Miguel Beneito, López Maldonado, Fernando Pretel, el Capitan Artieda, D. Leudomio Mercader, D. Miguel Ribéllas, D. Baltasar Centéllas, D. Francisco Crespi, D. Juan Fenollet, D. Jerónimo Mercader, Maximiliano Cerdan, Jaime Orts y Francisco Tárrega.

Los traductores de Ticknor, tom. III página 541, dicen ser *este libro sumamente raro*, y tanto es así que no sé exista en Valencia otro ejemplar completo y bello como el mio.

**292 MILÁ Y FONTANALS (MANUEL).** Resenya històrica y crítica dels antichs poetas catalans. Per Manel Milá y Fontanals, premiada ab la medalla d'or del Ateneo Catalá en los Jochs florals de 1865. Barcelona. Lluís Tasso, 1865. 8.º may.

Regalo del autor con su autógrafo: contiene este tratado innumerables trozos de poesia antigua catalana de diversos autores.

**293 MIRANDA Y LA COTERA** (JOSÉ DE). Certamen angelico en la grande celebracion de la dedicacion del nvevo, y magnifico templo que sv grave Convento de Religiosos de la esclarecida Orden de Predicadores consagro a Santo Tomas de Aquino... el Octubre de M.DC.LVI. (*Por*) D. Ioseph de Miranda y la Cotera. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.DC.LVII. 4.º 28 *hojas prels.* y 204 *foliadas*.

Contiene composiciones de más de ochenta poetas, siendo entre ellos los mas conocidos D. Ambrosio de Arze, Dr. Felipe Godínez, D. Juan Francisco Dávila, D. Bernardo Verdugo, D. Antonio de Miranda, D. Antonio López de Vega, D. Rodrigo de Herrera, Don Bernardo Piña, D. José Félix de Amada, Don Luís de Villamarin, D. Juan Vélez de Guevara, Juan Navarro, D. Juan de Zamora, el Lic. Miguel Jiménez, D. Manuel Núñez, Don Juan de Salzedo, el Dr. Diego Bdo. de Quirós, D. Isidro de Angulo, D. Gabriel Bocángel Unzueta, D. Fernando Núñez de Castro, D. Alvaro Cubillo de Aragon, D. Jerónimo de la Cruz, D. José Miranda de la Cotera y D. Francisco de Quinones.

Está omitido D. José de Miranda y la Cotera en la *Bibliotheca nova* de D. Nic. Antonio.

**294 MONFORTE Y HERRERA** (FERN. DE). Relacion de las fiestas que ha hecho el Colegio Imperial de la Compañia de Iesus de Madrid en la canonizacion de San Ignacio de Loyola, y S. Francisco Xavier. Por Don Fernando de Monforte y Herrera. Madrid, Luis Sanchez, 1622. 4.º 4 *hojas prels.*, 74 *foliadas* y otras 103 *de nueva foliacion para el Certamen poético*.

Pocos libros de esta clase contienen composiciones de tan gran número de distinguidos poetas como el presente: sirva de prueba la siguiente lista de los que tomaron parte en la *Justa poética*:

D. Juan de Jáuregui, D. Francisco López Zarate, D. Alonso del Castillo, el Dr. Juan Pérez de Montalvan, Guillen de Castro, Don Pedro Calderon, el Dr. Mira de Amescua, Don José Pellicer de Sillas, Atanasio Pantaleon de Ribera, D. Luis de Belmonte y Bermúdez, D. Diego de Villegas, D. Jacinto y D. Rodrigo de Herrera, D. Francisco de Francia y Acosta, Juan de Piña, Pedro Vargas Machuca, el P. Juan de Ávila, Sebastian Francisco de Medrano, Lic. Jerónimo Martínez de Castro, Pedro de Avendaño, Dr. D. Gabriel de Airola, Luis Vélez de Guevara, Lope de Vega, Alonso Martínez, Alonso Gómez de Toledo, Don

Diego de Benavides y de la Cueva, Mtro. Blas López, P. Antonio del Valle, Lic. Hernan Suárez, D. Francisco Fernández de Azagra, D. Francisco de Tapia y Leiva, D. Juan Hurtado de Castilla, el P. Cosme Zapata, Don Juan Ramirez de Peralta, Fr. Domingo Vélez, D. Diego Núñez de Bracamonte, Lic. Felipe del Castillo, D. Matias de Urosa, Juan Francisco de Prado, Doña Mannela Pardo de Monzon, D. Fernando de Aguilar, Jerónimo de la Fuente, Márcos González, Doña Antonia de Alarcon, José Ruiz de Antable, D. Antonio Martínez y Meneses, el P. Franc. Verdugo, D. Pedro Bravo y Urosa, Antonio de Silva, Lic. Francisco de Quintana, Gonzalo de Ayala, D. Luis Falier, Lic. Alonso Gutiérrez, el P. Antonio de Valle, D. Francisco Pedrosa y Ávila, Luis Tribaldos de Toledo, Sebastian Matienzo, D. Juan de Córdoba, Lic. Matias Aberle, Fr. Ambrosio de Herrera, el P. Pedro Ponce, Marcos Jiménez, D. Francisco Lucio de Espinosa, D. Juan Velázquez, D. Luis de Tovar, D. Juan Bejerano, Don Martin Urbina, D. Bernardo Arias de Toledo, Alfonso Ribeiro Pegado, Pedro de Benavente y el Bach. Juan Portillo.

**295 MONTEMAYOR (JORGE DE)**. Las obras de George de Monte mayor, repartidas en dos libros, y dirigidas a los muy altos y muy poderosos señores don Iuã, y doña Juana, Principes de Portugal. En Anvers. En casa de Iuan Steelsio, Año de M.D.LVIII. (*Al fin*) Fue impreso en Anvers, en casa de Iuan Lacio. 1554. 12.º 12 *hojas prels.*, 257 *fols.* y una *blanca*.

Volúmen de extraordinaria rareza que produjo siete libras y diez chelines en la venta de Heathcote en 1808.

Es la primera edicion de sus obras poéticas dada á luz por Montemayor. Hasta el fol. 74 comprende las producciones profanas; en el 75, con nuevo frontis, aunque siguiendo la foliatura, comienzan *Las obras de deuacion*, dirigidas como las de la primera parte á Don Juan y Doña Juana de Portugal, las cuales ocupan el resto del volúmen hasta el folio 257. En esta segunda parte se encuentran tres Autos que fueron representados al serenísimo príncipe de Castilla en los mañines de la noche de Navidad, á cada nocturno un auto, y ademas hai una buena Glosa á las coplas de Jorge Manrique, que, por ser tan poco conocido este libro, no se insertó en la edicion de dichas coplas hecha por Sancha. A esta misma razon se deberá indudablemente el que Barrera no ponga á Montemayor entre los autores dramáticos, á pesar de reclamar de derecho las tres piecécitas arriba citadas un lugar para él en el *Catálogo del teatro español*.

He colocado el presente volúmen en la clase de los *Cancioneros*, no porque sea una

verdadera antología, sin embargo de contener algunos versos de Juan Vázquez de Ayora, Gutierre de Cetina y D. Juan Hurtado de Mendoza, sino porque en todas las ediciones posteriores de la primera parte se le dió aquel título, y D. Rodrigo de Mendoza en una *Epístola* dirigida al autor lo denomina por dos veces *Cancionero*.

En el índice espurgatorio de D. Fernando de Valdes, arzobispo de Sevilla é Inquisidor general, publicado en 1559, se hallan ya prohibidas las *Obras de Montemayor*, en lo que toca á devocion y cosas cristianas.

Segun se verá por el articulo siguiente en 1558 el autor dividió sus *Obras* en dos volúmenes, intitulado el uno *Segundo cancionero de Montemayor* y el otro *Segundo cancionero espiritual*; no he visto el último, y por lo mismo ignoro si será reimpression al pié de la letra de las 560 págs. poco más ó ménos. que en el de 1554 se dedican á esta clase de obras, ó bien sucederá como con el de *las de humanidad* á las cuales añadió muchísimas y suprimió no pocas.

296 MONTEMAYOR (JORGE DE). Cancionero de George de Monte mayor. Anvers, en casa de Iuan Lacio, M.D.LVIII. 12.º let. cursiva. 9 hojas prels. (quizá debe haber una blanca despues) y 252 foliadas.

Dice Montemayor en el prólogo de este volumen: «Un libro mio se imprimió habrá algunos años (*sin duda* Las obras que dió á luz Juan Steelsio en 1554) con muchos yerros, así de parte mia como de los impresores; y porque la culpa toda se me ha atribuido á mi, á este segundo libro junté las mejores cosas del primero y las enmendé, y lo mismo se hace en el segundo de las de devocion que ahora se imprimió.»

El tomito contiene efectivamente una buena parte de las composiciones comprendidas en la primera de las *Obras* de 1554; pero como faltan en él otras muchas que se encuentran en aquellas, es preciso reunir ambos volúmenes para tener completa la coleccion de las poesías del escritor lusitano.

Segun Duran y Brunet el otro tomo, impreso tambien por Juan Lacio en Anvers en 1558, y al cual se refiere Montemayor en el prólogo del mio, se intitula *Segundo cancionero espiritual*; pero ninguno de aquellos dos distinguidos bibliógrafos conoció la edicion que yo poseo del *Cancionero* de obras profanas, hecha en el mismo año.

Sedano, en el tom. IX del *Parnaso español*, se equivoca suponiendo ser primera la edicion hecha en Zaragoza por Bartolome de Nagera en 1561. 8.º sin duda por haber sido la más antigua que encontró mencionada en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio: por lo mismo se ve no haber citado ninguno hasta ahora el *Segundo cancionero* (de obras de humanidad) de 1558.

Brunet trae una tercera edicion de *Alcala*, 1565. 8.º y la cuarta, que tengo, es la siguiente:

297 MONTEMAYOR (JORGE DE). Cancionero del excellentissimo poeta George de Monte mayor: de nueuo emendado, y corregido. Salamanca, Domingo de Portonarijs, á costa de Simon de Portonarijs, 1571. 8.º 175 hojas foliadas, inclusa la portada, y 4 hojas de Tabla.

Comprende las mismas composiciones que la impresion del *Segundo cancionero* de 1558, ménos la *Historia de Alcida y Silvano*. No sé si esta se encontrará tambien suprimida en la quinta edicion que vi de *Alcala*, Iuan Gracian, 1572. 8.º 8 hojas prels., 190 fols. y dos más de *Tabla*; y en la sesta hecha en el mismo pueblo en 1575. 8.º, citada por Duran. Sospecho que la sétima, vista por mi, impresa en Coimbra, por Iuan de Barrera. 1579. 12.º 12 hojas prels. y 222 foliadas, está completa y tal vez sea reimpression exacta de la primera, pues en mis apuntes dice que el fol. 1 empieza por un epigrafe igual al de esta, que es el siguiente: *Comiença la Segunda Parte de las Obras de Jorge de Montemayor*. En la edicion de Salamanca, 1571, se varió de este modo: *Comiença el Cancionero de las Obras de humanidad de George de Montemayor*.—Brunet habla de otra impresion (la octava) dada á luz en *Salamanca por Juan Perier*, 1579. 12.º y yo he tenido presente la novena, última tal vez publicada, impresa en Madrid, viuda de Alonso Gomez, 1588. 8.º 8 hojas prels., 177 fols. y 5 de *Tabla*; en ella no recuerdo si estaba la ántes mencionada *Historia de Alcida*.

298 MONTES DE OCA (FRANCISCO). Del doctissimo Reverendo P. M. F. Basilio Ponce de Leon, honor de España... Fama postvma. Affecto suyo. Francisco Montes de Oca. Salamanca, Diego Cussio, 1630. 4.º 18 hojas con las signs. A-E.

Francisco Montes de Oca, *natural de la ciudad Real de las Palmas en la Isla de la Gran Canaria*, como él mismo dice en el frontís, no está mencionado en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio. Ignoro si lo omitiria por no haber visto esta obrilla, ó bien porque dicho Montes de Oca no tuvo mas parte en ella que la de haber recogido las composiciones poéticas de unos veinticuatro autores, quienes escribieron en elogio de Fr. Basilio Ponce de Leon.

299 MORÁLES (AMBROSIO DE). La vida, el martyrio, la inuencion las grandezas, y las translaciones de los

gloriosos niños Martyres san Iusto y Pastor. Y el solemne triumpho con que fueron recibidas sus santas Reliquias en Alcalá de Henares en su postrera translacion. Que escriuia Ambrosio de Morales. Alcalá, Andres de Angulo, 1568. 4.º *4 hojas de prels., la última en blanco, 146 fols., aunque le falta numeracion á la última, una de Tabla y otra de Errores.*

Comprende este volumen varias poesias latinas y castellanas de diferentes autores; pero solo llevan nombre algunas de Luis Gálvez de Montalvo, Simon de Ribera, Don Bernardino de Mendoza, Juan de Vergara, Frai Diego Hurtado, el bachiller Antonio Guerra, el Dr. Rodriguez y el Dr. Francisco Sánchez.

Muñoz y Romero dice que esta obra contiene, además de lo referido en el título, noticias curiosas de la poblacion y antigüedades; y observa con razon que es libro bastante raro y curioso.

En Lóndres tuvimos un tomo manuscrito en 4.º que contenia lo siguiente:

*La vida de La Condessa Matilde de Canossa y sus grandes hazañas con que amparo y defendió, La sede Apostolica y los sünos Pontífices de su tiempo. Sacada de los mejores originales y de aquellos tiempos se hallan por Ambrosio de Morales natural de Cordova Coronista del Rey Don Philippe 2.º desde n.º N. S.—Persona que conocia bien la letra de Morales, por haberla visto muchas vezes, me aseguro que el Ambr.º de morales puesto al fin de la dedicatoria y algunas correcciones que en este MS. se hallan, son de mano del mismo. No conoció esta obra Nic. Antonio; pero se habla de ella en la pág. XXI y XXII de la vida de dicho Morales, escrita por el P. Flores, que precede al Viage á los reynos de Leon etc.*

300 NEBRISSENSIS (AEL. ANTON). Libri minores de novo correcti per Antonium Nebrissensem. S. l. n. a. 4.º let. gót. *Sin fol. ni págs. con las signs. a—h, todas de 8 hojas: la última es blanca.*

Las obras comprendidas en los *Libri minores* son las siguientes y todas están en hexámetros, ménos la última.

*Liber Calomis.*

*Liber de contēptu mundi.*

*Liber floretus.*

*Liber Quinque clauium sapientie.*

En una hoja que al parecer quedó blanca entre este tratado y el descrito despues se encontraba el *Soneto al tumulto del Rey P. H.º 2.º que hizo la ciudad de Sevilla.*—Rey al parecer de mano del mismo Cervántes, segun lo evidenciaban la letra y las variantes que se observan respeto del publicado por Alfay, Rios y Pellicer, pues decia asi:

Vive Dios que me espanta esta grandeza  
Y que diera un doblon por descerebilla,  
Porque ¿á quién no suspende y maravilla  
Esta máquina insigne, esta riqueza?

Por Jesucristo vivo, cada pieza  
Vale más de un millon, y que es mancilla  
Que esto no dure un siglo, ó gran Sevilla,  
Roma triunfante en ánimo y nobleza.

Apostaráz que el ánima del muerto,  
Por garoz de este sitio hoi ha dejado  
La gloria donde vive eternamente.—

Esto oyó un valenton, y dijo: Es cierto  
Cuando dice voacé, señor soldado;  
Y el que dijere lo contrario, miente.—

Y luego incontinente  
Caló el chapeo, requirió su espada,  
Miró al soslayo, fuese, y no hubo nada.

Venia á continuacion un opúsculo denominado: *Virtudes de mugeres.* Al fin: *Bher. Fernz de Castro* (segua su rubrica) *aelale.* 17. *annor. faciebat Gramule.* Empezaba por un soneto bastante bueno, y habia otros versos intercalados en el tratado, que parecia escrito á fines del siglo XVI.

MORALES (LUIS). Fiestas del Corpus en 1610. Véase *Morales (Luis)*, en la *Seccion dramática.*

MORALES (PEDRO). Carta en que se da relacion de la festividad que en Méjico se hizo en la colocacion de las reliquias. Véase *Morales (Pedro)*, en la *Seccion dramática.*

## N

*Fabule esopi.*

*Lectiones iob.*

Esta es probablemente la edicion mencionada por Mayans en la pág. 32 de su *Specimen*. La portada que falta á mi ejemplar la he copiado de otra impresion del mismo libro hecha en *Compluti in aedibus Michaelis de Eguia. Anno milsesimo (sic) quingentesimo vigesimo nuno (1529). Kal. Martias.* 4.º, descrita tambien en dicho *Specimen*.

NUÑEZ SOTOMAYOR (JUAN). Descripcion panegirica de las fiestas de la Catedral de Jaén. Véase en la *Seccion dramática.*

## O

301 OBRA A LLAORS DE S.  
CHRISTOFOL. (La siguiente lámina

es un facsimile de la portada copiado  
con escrupulosa exactitud.)



(En el reverso de este frontis hai una imágen de S. Cristóval, no del todo mala, festoneada con una orla

bastante graciosa. Comienza la obra en la hoja de la sign. aij, con el epigrafe siguiente:

Lo darrer jorn del mes dagost del any Mil. cccc. lxxxviii. dins la parroquial sglesya de sent johan en la ciutat de Ualècia fon aparellada insigne plasca axi ornada de tapesceria com de diuerses presones donor enla qual se porta vna singular y bē feta praderia de molts ramellets excelents peucts y olos suauissimes per honrrar en la sua ymatge o figura al benauenturat martir caualler de jesus mon señor Sant Cristofol en or pur maçis marauellosament obrada Lo qual estimat joyel fon donat per lo magnifich En pere Gisquerol menor de dies al qui millor en cobles diria laos del predit glorios sant satisfent a la molta deuocio quel sobre dit li porta e jat sia q̄ de aço alguns dies abans fossen fets y possats per los lochs publichs de la ciutat ben ordenats libells / empero aquell dia del consistori en semps ablo libell per part dels Reuerents e magnifichs jutges fon lesta / e presentada la preposicio del tenor seguent. *Sigue la Preposicio en verso; despues el Libell; á continuacion Segueixense les obres dels dehidors; al fin de estas las Gracias de los jueces; en seguida la Sentencia dada el ocho de setiembre; una Apelacion de Mosen Pere D'anyo; la Replica de Luis Roig y la Provision de los juezes denegando la apelacion. Vienen despues ocho composiciones más de los que aspiraban al premio del mazapan y nueva Sentencia para adjudicarlo. Al reverso de la octava hoja de la signatura f. se lee:)*

¶ Ahonor e gloria dela santissima trinitat : y lor del bien aventurado sent Cristofol font acabat de emprentar la present obra per pere tringer libreter En la molt insigne enoble Ciutat de Ualècia aiiij. de febrer Any dela natiuitat de nostre senyor deu Jhesu christ Mil. y . cccc . lxxxviii. (1498.) *(Va despues un pequeño crucifijo á cuyos lados están la Virgen y santa Maria Magdalena.)* 4.º let. gót. Son 48 hojas sin fol. con las signs a-f, de 8 hojas cada una.

Ninguno de nuestros bibliógrafos ha conocido este precioso libro: solo Fuster ha

hablado de él, refiriéndose á la nota que le mandó Gallardo, sacada de este ejemplar, único conocido y el mismo que se vendió en la biblioteca de Croft, despues en la de White Knights, por 29 l. 10 s. st. y posteriormente en la de Heber, donde lo compró Thorpe, de quien lo adquiri.

Los nombres de los poetas que escribieron para esta Justa son los siguientes :

Luis Roiz.	Narcis Vinyoles.
Pere D'Anyo.	Un anónimo.
Pere Martínez.	Jeronim Martí.
Luis García.	Jaume Ferrer.
Johan Balaguer.	Baltazar Ihoan Balaguer.
Miquel Miralles.	guer.
Ausias de Sant Johan.	Francesch Burgunyo.
Ferrando Diez.	Mosen Dinias.

Es mui singular que habiéndose celebrado esta *Justa poética* en el mes de Agosto de 1488 no se imprimiera hasta Febrero del 98, es decir, casi diez años despues : si los meses tuvieran un orden inverso sospecharia que quizás hubiese error en uno de los dos años; pero asi no sé como explicar esta diferencia tan grande de fechas. En lo que positivamente hai yerro es en suponer Brunet que la edicion es del 1488.

Me parece propio de este lugar el dar noticia de algunas otras *justas poéticas* celebradas en Valencia á fines del siglo XV y principios del XVI; limitándome á las vistas por mi. Es la primera en importancia la siguiente :

1.ª *Les obres o trobes dauall scrites les quals tracten de luhors de la sacratissima verge Maria foren fetes e ordenades p los trobadors delº e en cascuna deles diles obres scrites fsponents a una sentècia o seria d'l mes prop insertat libel o cartell ordenat p lo venerable mosfr Bernal fenollar... de nament e ordinato del Spectable senyor frare Luis Despuig... Lo qual senyor posa en la dita Ciutat de Valencia una loya a tots los trobadors á onze dies del mes de Febr Any d'la natiuitat d'nre senyor Mil.CCCC.Lxxiiii... qui mils lohara la uerge Maria en qual se uol lengua lo qual loya per adir en aquella fonch lo dit dia posada en la casa d'la cofratria de sant Jordi de la dita Ciutat e lugada a .x.c.v. del mes de Mars del dit any. S. l. ni a. 4.º 58 hojas sin pag., fol. ni sigus.—* Habiendo Villarroya descrito tan larga, minuciosa y exactamente este libro en su *Descripcion sobre el origen del arte tipografico en Valencia*, no me estenderé en dar más detalles sobre su contenido, limitándome á observar que difiero de la opinion de dicho Villarroya en suponer falta al único ejemplar conocido, la última hoja con la fecha: encuentro que las cincuenta y ocho hojas del volumen forman seis cuadernillos de ocho y uno de diez, sin haber traza ni señal de imperfeccion alguna.—La inexactitud, vaguedad y laconismo con que Rodriguez y Jimeno dan el titulo de la obra, me prueban lo poco que hai que fiar en que ellos sencilla-



mente anoten *En Valencia*, 1474, advirtiéndolo ya el primero, *carece de nombre de impresor*: por lo mismo estos textos aducidos por Villarroya para justificar su creencia, me parecen de poca valía.—Yo, aunque valenciano, no me atreveré hoy á suponer que existen ó hayan existido impresiones de mi país con el año de 1474, por más que tenga una casi seguridad de que en 1475 se trabajaba ya en la impresión del *Comprehensorium*, volumen gruesísimo en folio, terminado el 23 de Febrero de 1475.

Quede, pues, sentado que este *Comprehensorium* es, hasta ahora, el primer libro de fecha fija é incontestable dado á luz por las prensas españolas, y el segundo el Salustio del 16 de Julio del mismo año, descrito en la *Sección histórica*.—*Historia antigua*, del presente Catálogo.

2.ª La segunda *Justa poética* que conozco, hecha también en loor de la Concepción, es la siguiente:

Falta la primera hoja: la a.ij. lleva el siguiente epigrafe de letra encarnada, que ocupa doce renglones.

*Comença la obra dela sacratissima cõceptio d'la internerada mare de deu examinada e dignanet appuada p molts mestres en sacra theologia / divulgada e publicada en la tigne ciutat d'valètia dins la casa dela loable yfraria d'ella gloriosa senyora nra. En lo any de nostre senyor deu jesu crist fill seu. mil.cccc.lxxxvij. jorn dela sua purissima zceptio. A instàtia d'l noble mossè Ferrando dieg puere affectat fuidor d'sa majestat. p qui foren donades quatre joyes segons se mostra p quatre plechs cascu p son orde. E comença lo pmer.*

Siguen doce versos en la misma página, y despues de la *Justa* y por remate se halla el siguiente en el reverso de la última hoja, octava de la sign. i:

*A laor e honor dela purissima cõceptio dela verge maria / E a instàtia del noble mossen Ferrando dieg puere: foren emprèptades e acabades les psents obres per lmbert palmart alenany en la insigne ciutat de valètia En lany d'la natiuital de nre senyor deu mil.cccc.lxxxvij. a. xiiij. dies d'abríl. vespra d'pasqua de resurreccio* 4.º algo menor que el ordinario, de buen papel y letra gótica muy clara, por ser poco angulosa y bastante gruesa. Sin foliación, con las signs. a—i, todas de ocho hojas.

Las composiciones del *Certámen* son de los poetas que se expresan á continuación: Ferrando dieg puere.—mossen jeronim Fuster.—mossen pere de anyo puere—el honrat en vilaspinosa notari—vinyoles—vallmanya—miquel miralles—Arnau d'cors—jaume de olesa mallorquí—Mossen Ramon vivot caualer mallorquí.—Luys cathala—johan tallante—Franci johan—Lois roic—mossen Fenollar puere.—Hieronim de vich—George centelles—mestre balaguer mestre en sacra theologia e en medecina—mossen Guillem mercader—Baltasar johan balaguer—franci de vilalba—blay assenci—y al fin *Oratio guillem raymundi centelles*. Hai una composicion

en italiano que lleva este titulo: *Respon vinyoles tirant al narçapa*: las demás son en lemosin.

Aunque Jimeno cita esta obra en el artículo de Ferrando Díez, es evidente que no la vió, y tanto él como Méndez se refieren únicamente á las escasas noticias que da Nic. Antonio. A esta circunstancia se debe sin duda el que no mencionen aquellos bibliógrafos, ni tampoco Fuster, á varios de los trovadores que contribuyeron á este *Certámen*.

5.º He visto un pliego suelto, que voi á describir porque en él se hace mención de una *Justa poética* que debió celebrarse en los últimos años del siglo XV.

*Salve regina feta p lo discret en Pere vilaspinosa notari d'valencia la ql el muletx p honor d'l loable cõistori lo dia qs publica la devall escrita sentfècta d'la d' mül dita joya d'les lahors dela verge maria ailla spadi e publica e dreça ailla ul molt spectable e reuerel seyor frare Luis d'puig mestre d'l orde e cavalleria d'mütesa e d'sant jordi... la ql föch feta... p mananet e consolacio del dit spectable senyor visrey. S. l. ni a.* Parece indudablemente del siglo XV, sin embargo de lo que dice Ortiz, segun Fuster. Estas cuatro hojas en 4.º, let. got., no llevan ninguna signatura y al fin de ellas se lee: *Finis*, pero no se encuentra en ellas ni la joya ni la sentencia á que se refiere el epigrafe.

4.º Fr. Tomas Vessach tradujo y publicó: *La Vida de la seraphica sancta Catharina de Sena ara novament per un deuot affectat religios della cumplidament arromançada / e de moltes istories istoriada*; en cuyo final (blanco del fol. CCXXXVIII) dice: *A honor / lahör / e gloria d'nostre senyor d'u ihu xpi: e d'la internerada / e sacratissima vge tostèps maria mare sua / e senyora nostra: e p auquèl d' deuocio d'la seraphica / e benauèturada scã catherina d' sena fon acabada destäpar ab priuilegi la present hystoria d'lla en la noble / e insigne ciutat de Valencia p Johan ioffre de briäso dimecres a xvij d' setembre d'l Any d' la natiuital M.D.xj.* Sigue el escudo del impresor. Al dorso principia la *Tabla* que ocupa diez hojas más y en la siguiente comienza el *Libell* qui millor dira a la joya en lahör dela seraphica senta catherina de sena ordenat per lo senyor mossè iheroni fuster mestre en sacra theologia (y despues:) *Obres feles en lahör de la seraphica senta Catharina de Sena en lo seu sagrat Monestir de les monges dela insigne ciutat de Valencia per diuersos trovadors narrades lo dia de sen Miquel del any M.D.XI...* Viene despues la *Justa* á la cual contribuyeron: Vicent Ferrandis, Narcis Vinyoles, Pere Marti, Pere Sorivella, Miguel Garcia, Andreu Pineda, Jheroni Fabra y Pere Gomis.—Este *Certámen*, en el ejemplar que tengo á la vista, tiene diez y nueve hojas; Fuster dice consta de seis pliegos que suponíendolos de cuatro hojas cada uno componen veinticuatro hojas; sin embargo presumo no sean tantas.

5.ª He tenido ocasion de examinar un tomito comprensivo de varias composiciones poéticas en dialecto valenciano, cuyo contenido describiré, no solo por ser opusculo de gran rareza, sino porque en él se nos da noticia de una *Justa poética* celebrada en la iglesia de Santa Cruz de Valencia, hácia el 1515.

¶ *Obres contemplatives y de molta deuocío nouament trobades en loors de la sanc-tissima creu ub altres piadosos cobles dela intemerada verge Maria d' les dolors y dela soledat molt vilis y profitoses alu salut deles animes y consciencias nostres ab vs versos latins loant al sacratissim arbre dela vera creu* ♣ En el blanco del fol. siguiente, signatura Aij, hai una lámina de madera que representa un crucifijo con la Virgen, San Juan y la Magdalena, y al dorso principia por un *Preambol* en el que se dice, que habiendo sometido esta obra, trovada por Jaume Beltran y Vicent Ferrandis, al juicio del Sr. D. Francisco Fenollet, este caballero les suplicó que la dedicasen á su hermana Sor Doña Elionor de Fenollet, monja de Sta. Catalina; efectivamente á continuacion de esta corta advertencia: ¶ *Comença lo prolech Beltran ala molt Reuerent prioressa.*

*Aquell fenoll tendre / ab rames molt belles  
preclar don francisco / poeta stinal &c.*

Siguen dos estrofas de diez versos de arte mayor y un pareado de Beltran y dos de Ferrandis, y luego: ¶ *Beltran als legidors.* que son tres estrofas más, dos de Beltran y una de Ferrandis; concluyendo en el blanco de la cuarta hoja del libro, sig. Aiiij, al dorso de la cual hai una cruz rodeada de todos los atributos de la pasion. En la quinta hoja principian las

¶ *Cobles en honor y gloria d' iesus salvador nostre y d' la sua santissima creu: en les quals se reciten moltes excellencies / y loors de aquella / fetes per Jaume beltran y Vicent Ferrandis.* Concluyen en el blanco de la sexta hoja de la sig. C, hallándose en su reverso repetida la lámina de la cruz; la sétima hoja por el primer lado la llenan unos ¶ *Versos* (latinos) *deuotissims a la creu contemplant los sagrats misteris de aquella,* y por el segundo una lámina grande y grossera que representa un descendimiento de la cruz, y en dos renglones bajo: ¶ *Ala sacratissima verge maria deles dolors contemplació feta per lo maitex Jaume beltran.* La contemplacion ocupa el blanco de la siguiente hoja, cuyo reverso por entero lo llena una imagen de la Soledad; en la sig. D: ¶ *Estrams fets plo maitex Jaume Beltran en una joya ques dona a qui millor ajudaria apläyer / y plorar / ala sacratissimu e immaculada verge maria dela soledat,* &c. Concluyen en el blanco de la signatura Diij, que no la lleva, y á la vuelta se repite el crucifijo del principio; en la sig. Dv. ¶ *Dona fi ala obra ab aquesta deuota contèplació al crucifix,* acabando en el blanco de la hoja siguiente y á continuacion: *Loors al molt suauissim y dolç nom de Jesus*

*fetes per Jaume Beltran / en vna Joya ques dona en la parrochial esglesia de sancta Creu / abon molts bons trobadors / y digueren loant lo carta lu de aquella millor manera o estil que sabe y pogue...* Concluyen en el blanco de la hoja siguiente, que es la sétima de la D, y á la vuelta, en letra gruesa, hai un privilegio concedido á Beltran y Ferrandis para que desde el dia 12 de Febrero de 1515, hasta pasada Pascua de resurreccion de 1516, no las pueda imprimir nadie *dins la contribucio de dita ciutat* (de Valencia). *E aço a pena de dos çents floris e perdre tot lo que delles seru estumpat e foren impresses e acabades de imprimir enla ciutat de Valencia per Johan Joffre a. xv. de Febrer any M.D.c.v. 4.º let. gót. Signs. A—D* todas de ocho hojas ménos la última que solo tiene siete por faltarle sin duda una blanca.

6.ª Rodriguez en la *Bib. valent.*, art. de Andres Marti Pineda cita un *Certamen Poetich, en Labor de la Concepcio*. Principia: *En lo present tractat, estan recopilades; moltes Obres de diversos trobadors; a labor, y gloria de la Inmaculada Concepcio, de la Purissima Mare de Deu.* He manejado un ejemplar falto del frontis, el cual principia por la sign. *aij* y con el siguiente verso:

*Y vint que la verba / de tots contenia, &c.*

hai cinco versos finales de una estrofa y sigue otra de diez. Despues en prosa:

¶ *La causa dela impressio de les seqüets obres.*

Se espone el motivo de la convocacion de este *Certamen* en loor de la Purissima é immaculada Concepcion de la Virgen, celebrado en la parroquial iglesia de santa Catalina de Valencia el 15 de Diciembre de 1532; se habla de los premios ofrecidos á los concurrentes á él; se espresa que el promovedor de esta Justa fué el laureado poeta Jerónimo Sent-pere, mercader, siendo los juezes él mismo y el maestro Luis Zapater, Joan Ferrandis de Heredia y el notario Andres Martin Pineda, quien dice, publicaba ó daba á la prensa esta obra á ruegos del devoto que costé el *Certamen*.

En el blanco de la última hoja del volúmen se lee:

*Se acaba de imprimir lo present tractat ben examinat: emendat y corregit tostemps ala correctio dela sancta mare esglesia sols mes. A.x.v. del mes de Abril dela salutifera nativitat d' nostre senyor deu Jesu crist. any. M.d.x.x.viij. Fonch impremit enla insigne y coronada ciutat de Valencia per Fráncisco romano al noli dela rouella. 4.º let. gót. Deben ser 32 hojas con las signs. a—d.*

Los poetas de quienes contiene composiciones son: Andres Martin Pineda (*una de las suyas es en castellano*).—Juan Solivella.—Miguel Juan Gómis.—Tomas Real.—Frare Enco.—Vicari de Sant Pere.—Garcí Álvarez (*en castellano*).—Antonio Blanch.—Juan Sebastian, alias de Jérica.—Luis Ferrandis.—El Hospital general.—Luis Gallana.—Pedro Marti, médico.—Jerónimo Sent Pere (*de*

quien *ha una composición interpolada de estrofas castellanas y valencianas*).—Andrés Honorato Plineda.—Pedro Gómis.—Estrada (*en castellano*).—Francisco Pastor y Juan Miquel.

302 OCAÑA (FRANCISCO DE). Cancionero para cantar la noche de Navidad, y las fiestas de Pascua. Fecho por Francisco de Ocaña. Agora de nuevo añadido de muchos villancicos y chançonetas. Alcalá, en casa de Iuan Gracian, 1603. 4.º *Con la viñeta del Nacimiento del Niño Dios en la portada. 16 hojas sin fol. y con la sign. A, que no puede servir de gobierno.*

Böhl de Faber ha reproducido nueve composiciones de las treinta y cuatro de este *Cancionero* en el tom. I de su *Floresta*, y es de extrañar como ha omitido algunas de tanto ó mayor mérito que las que ha reimpresso. Sirvan de muestra las siguientes:

Anda acá, amigo Bras,  
mira que cosas verás:  
anoche fui al lugar  
con mis amos á cenar,  
y cosas oí contar  
que te maravillarás.

Dicen que Dios es venido  
como era prometido,  
de una doncella nacido  
mui hermosa ademas.

Con aquestas nuevas tales  
han ido allí mil zagales,  
pastores y mayorales,  
y tú descuidado estás.

Yo, y Benito, y Pascual,  
el hijo del mayoral,  
le vimos en el portal  
que nunca tal vi jamas.

Los ángeles en Betlen,  
dó es nacido nuestro bien,  
canticaban y tañien  
que en vellós te holgarás.

Yo le dije un cantarcillo  
al mozueto tan bonillo,  
y respondiolo Mingullo,  
cantando por contrapas.

Allí está tambien un viejo,  
que estaba en el portalejo,  
y aunque dijo un cantarejo,  
míla fé, yo cantaba más.

Anda acá, vamos prlado,  
no estés tan encaperuzado,  
dejemos aquí el ganado,  
que presto te volverás.

Y en llegando que lleguemos,  
juro á san, luego ballemos  
y un cantar tambien diremos,  
y tú me responderás.

Llevaremos mi barril  
y tambien tu tamboril,  
porque baillemos yo y Gil,  
que tú nos le tañerás;

Yo bailaré con Juanilla

tú tambien con Antonilla,  
juro á mí, que aunque es en villa  
que no me quede yo atras.

Y llevaremos á Mingo,  
porque es día de domingo,  
y daré salto y respingo,  
tú veremos qué harás.

Yo haré la revellada  
la caperuza quitá,  
altibaja zapatada,  
que en verme te espantarás.

Anda, toma tu cayado,  
no seas tan empachado,  
que te vernás espantado  
de lo que pasar verás.

Dice un pastor á otro,  
Migallejo, hermano,  
qué te contaré!

—que no me lo digas  
que bien me lo sé.

A la media noche,  
esta madrugada,  
vino Gil Peloché  
á la mi majada;  
entre la manada  
viene voces dando  
y á todos llamando:  
levantád abé!

Luego levantamos  
yo y mi compañía,  
Bras y Mingo y Ramos,  
Pascual y Maria;  
tal prisa traia  
el loco atronado,  
que espantó el ganado,  
no sé por dó fué.

Llegó placentero,  
cansado, corriendo  
al apriscadero  
dó estaba durmiendo,  
á voces diciendo:  
venid al lugar  
si quereis hallar  
lo que yo ballé:

Sabéd que parió  
la Virgen Maria,  
y lo que parió  
dicen qu'es Mesia:  
par Dios, que diria  
que cierto es aquel  
el que en Israel  
de venir habia.

Cuando esto pasamos  
aun no era de día,  
luego caminamos  
á ver qué seria,  
todos á porfia  
por valles, por cerros,  
la honda y los perros  
todo lo lleve.

Fuimos al lugar  
..... (\*)  
para preguntar  
donde el niño estaba.  
Oh! qué trisca andaba  
toda de pastores,

(\*) Falta este verso en el original.

chicos y menores  
que más no cabia.

Como allá llegamos  
en un portalejo  
la madre hallamos,  
y al niño, y al viejo.  
Viérades al viejo,  
zagales cantar,  
por los ayudar  
con ellos canté:

De los que cantaban  
grande trulla andaba,  
cuando no acertaban  
yo los entonaba;  
más prisa me daba,  
yo te juro á san,  
que no el sacristan  
aunque presunía.

Aquellos zagales  
á quien yo ayudaba,  
cantos palancales  
cada uno cantaba;  
Pascual se pensaba  
que yo no sabia,  
mas tambien decia  
la sol, fa, mi, re.

Hartos de cantar  
luego lo dejamos,  
saqué de almorzar,  
y luego almorzamos;  
allí les guisamos  
abondo de migas,  
y aun con sus fatigas  
el viejo comia.

Guisamos tasajos  
á la maravilla  
y un barreño de ajos  
lleno hasta arriba:  
toda la cuadrilla  
se junto á comer;  
viérades sorber  
á quien más podia.

Cuando todos fuimos  
bien repantigados,  
un rato estuvimos  
en el suelo echados;  
á nuestros ganados  
de allí nos tornamos,  
mas no los hallamos  
donde los dejé:

Despues de buscarlos  
por valles y prados  
fuimos á topallos  
en unos vedados;  
aunque bien cansados  
acá los trajimos  
mala tarde hubimos  
mas bien almorzé.

#### Villancico.

Dejádlos mi madre  
mis ojos llorar,  
pues fueron á amar.  
Oh madre sagrada,  
no os maravilleis  
de ver tan regada  
mi cara cual veis;  
pues que bien sabeis  
que vengo á pagar

el primer pecar.

El hombre pecó  
por inobediencia,  
por él lloro yo  
y tomo penitencia:  
amor y clemencia  
me hacen penar,  
dejádme llorar.

Loren mis ojos  
más que han llorado,  
por quitar de enojos  
al hombre criado;  
porque su pecado  
se puede llevar.

Por sanar á Adan,  
un amigo mio,  
lloro con afan  
y muero de frio;  
lágrimas le envío  
por lo refrescar  
dó está en el penar.

Al hombre perdido  
vengo á redimir,  
tomo por partido  
llorar y gemir,  
para lo guarir  
y gloria le dar,  
dejádme llorar.

De Dios sempiterno  
me quise hacer hombre,  
para que se escombe  
el profundo infierno,  
y mi reino eterno  
se torne á poblar;  
dejádme llorar.

Porque sean llenas  
las primeras sillas,  
estas lagrimillas  
tengo yo por buenas;  
fatigas y penas  
tengo de pasar;  
dejádme llorar.

Nic. Antonio y D. Agustín Duran no conocieron ninguna de las varias ediciones que deben existir de este *Cancionero*, y ni siquiera mencionan el nombre de su autor.

303 OÑA (TOMAS DE). Fenix de los ingenios, que renace de las plav-sibles cenizas del certamen, que se dedico á la venerabilissima imagen de N. S. de la Soledad en la celebre translacion a sv svmptvosa capilla, con vn epitome de su sagrada historia... A diligencias de el licenciado Don Tomas de Oña. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1664. 4.º marq. Lám. 8 hojas prels. entre las que se cuenta la lám. 175 fol. y una al fin en que se repiten las señas de la impresion.

Contiene una comedia intitulada *el Divino calabres* de Máts Fragoso y poesias de cincuenta y cuatro autores. Son entre ellos los

mas notables dicho Fragoso, D. Manuel de la Peña, D. Luis de Ulloa, D. Juan de Zamora, D. Ambrosio de Arce, D. Antonio de Mendoza, D. Alvaro Cubillo de Aragon, D. Juan Vélez de Guevara, D. Diego Pellicer y Abarca, D. Juan de Zavaleta, D. Juan Bautista Diamante, D. Manuel de Leon, D. Juan Francisco Mártir Rizo, El Marques de Mondéjar, D. Diego de Córdoba y Figueroa, D. Francisco de Quiros y D. Antonio de Espinosa.

Nic. Antonio llama *Oñes* al Lic. Oña y no logró ver la obra el *Fenix de los ingenios*. Mí ejemplar es en papel grande.

304 ORTI (MARCO ANTONIO). Segundo centenario de los años de la canonización del Valenciano Apostol San Vicente Ferrer, concluyó el día de San Pedro, i San Pablo, 29. de Junio, del año 1655. Celebrado por la insigne, noble, leal, i Coronada Ciudad de Valencia. Por Don Marco Antonio Orti. Valencia, Geronimo Villagrassa, 1656. 4.º 18 *hojas prels.*, 345 *páys.*, 6 *hojas de Tabla y una blanca*.

Contiene este volúmen, ya raro, poesias anónimas de diferentes autores entre ellas varias en valenciano; hai tambien un ser-

mon escrito en el mismo dialecto, por el Dr. Antonio Buenaventura Guerau, y otros dos en castellano del P. Fr. Pedro Pascual de Ibarra y el Dr. Melchor Fuster.

ORTI (MARCO ANT.). Siglo cuarto de la conquista de Valencia: Véase en la *Seccion dramática*.

305 ORTIZ (ANTONIO). Relacion de la venida de los Reyes catholicos, al Collegio Ingles de Valladolid, en el mes de Agosto Año de 1600. Y la collocacion y fiesta hecha en el mismo Collegio, de vna Ymagen de Nuestra Señora maltratada de los hereges. Por don Antonio Ortiz. Madrid, Andres Sanchez, 1600. (*al fin: 1601.*) 4.º 4 *hojas prels.* y 60 *foliadas*.—Recebimiento que se hizo en Valladolid a vna imagen de nuestra Señora. Madrid, En la imprenta de la Tina, M.DC. 4.º 52 *hojas foliadas inclusa la portada*.

En ambos tratados se encuentran poesias latinas y castellanas de varios autores, pero todas anónimas.

P

306 PADILLA (PEDRO DE). Iardín espiritval. Compvesto por F. Pedro de Padilla. Madrid, en casa de Querino Gerardo Flamenco, 1585. 4.º 8 *hojas prels.*, 252 *fol.* y 5 *de Tabla*.

Colócase esta obra en la clase de los *Cancioneros* y *Romanceros* por comprender poesias de muchas y muy variadas clases de metro y sobre todo por haberlas de varios autores como son el Dr. Campuzano, Pedro Lainez, López Maldonado, Lope de Vega, Gonzalo Gómez de Luque y Miguel de Cervantes, de quien se encuentran tres composiciones.

Los traductores de Ticknor, tom. III, página 505, citan una edicion hecha en Madrid en 1584. 8.º No la he visto y á no tener tan absoluta confianza en las noticias bibliográficas de aquellos literatos me atreveria á dudar de su existencia.

Brunet no menciona la presente obra de Padilla, una de las más raras de este autor: los pocos ejemplares que he visto de ella eran generalmente malos; el mio es tan bello que la mayor parte del tomo está intonso con barbas.

307 PADILLA (PEDRO DE). Romancero de Pedro de Padilla. En el qual se contienen algunos successos que en la jornada de Flandres los Españoles hizieron. Con otras historias y poesias diferentes. Madrid, en casa de Francisco Sanchez 1583. 8.º 8 *hojas prels.*, la última de las cuales está en blanco, 347 *fol.*, 5 *de Tabla y una para repetir las señas de la impresion. Hai al fin una hoja blanca*.

Parece que el Sr. Duran no consiguió ver este rarísimo libro por quanto duda si es una antologia ú obra unicamente de Padilla: tambien tuvo de él una noticia muy inexacta Nic. Antonio, pues supone que la edicion es de Sevilla y su tamaño en 4.º

A pesar de intitularse en el frontis este volúmen *Romancero*, contiene, ademas de unos setenta romances históricos, caballescicos, moriscos y amatorios, más de cincuenta villancicos, muchas glosas y varias canciones, redondillas, tercetos, ensaladillas, sonetos, etc. Estas composiciones son todas

de Padilla, á escepcion de unas pocas que hai de D. Cárlos Arellano, el alférez Lizarido, Gabriel de Arriaga y algunas anónimas. —Entre las poesias de los elogiantes, que se encuentran al principio, se halla un soneto de *Miguel de Seruantes*, y allí mismo va una aprobacion de Iuan López de Hoyos, maestro de aquel, donde dice que este volumen comprende una tercera parte de las obras de su autor.

**308 PADILLA (PEDRO DE).** The-soro de varias poesias. Compuesto por Pedro de Padilla. Madrid, Francisco Sanchez, 1580. 4.º 8 hojas prels. y 482 fols.

Nic. Antonio menciona una edicion hecha en *Madrid por Querino Gerardo*, 1575. 8.º En esto hai positivamente error, porque las licencias para la impresion están fechadas en 1579 y 80; ademas yo he visto dicha edicion de Gerardo y su año es el de 1587. 8.º 8 hojas prels., 468 foliadas y 8 de *Tabla*.

Clasifícase esta rarísima obra entre los *Cancioneros* y *Romanceros*, sin duda por ser, como la llama el Sr. Duran, *una coleccion de poesias artisticas de todas clases, entre ellas varios romances de igual arteficio, que pertenecen á la poesia artistica popularizada que conserva las formas nacionales*.

He visto un poema de Padilla intitulado: *Grandezas, y excelencias de la Virgen señora nuestra. Compuestas en utana lima. Madrid, P. Madrigal*, 1587. 8.º 8 hojas preliminares, 154 fols., 5 de *Tabla* y una para repetir la fecha; lleva al principio un soneto de Cervántes.—Nic. Antonio se equivoca en decir que es en 4.º.—Tengo una idea vaga de que se reimprimió en 1806.

De Pedro de Padilla se dice en el Discurso puesto al principio de las obras de Gregorio Silvestre, que era *habilidad rara y única en decir de improviso, y á pocos inferior en escribir de pensado*, y Cervántes en el *Canto de Caliope* se espresa en los términos siguientes:

*Admíreos un ingenio en quien se encierra  
Todo cuanto pedir puede el deseo,  
Ingenio que aunque viva acá en la tierra,  
Del alto cielo es su caudal y arreo:  
Ora trate de paz, ora de guerra,  
Todo cuanto yo miro, escuchó y leo  
Del celebrado **Pedro de Padilla**  
Me causa nuevo gusto y maravilla.*

**309 PANTHERON**, ó Red castallida de varias plumas congregadas En Buelos Metricos de Composiciones Latinas, y Españolas, de Epigramas, Elogios, Anagramas y otras Erudiciones. A celebrar el Día de la possession de Don Andres Guerrero, y Torres, Del Puesto de Lugartenien-

te de la Camara de la Summaria. Napoles, Domingo-Antonio Parrino, M.DCC.III. 4.º marq. *Anteportada grabada y una lámina frente la página 99, la cual se supone formar las páginas 91 y 92. 10 hojas prels., á más de la portada grabada, 144 págs. y 4 sin paginar con varias poesias.*

Contiene poesias latinas, italianas y castellanas de varios autores, la mayor parte anónimas; pero todas de pésimo gusto.

**PARACUÉLLOS CABEZA DE VACA (LUIS DE).** Elogios á Maria santísima. Véase en la *Seccion dramática*.

**PARNASO ESPAÑOL.** Coleccion de poesias escogidas de los mas célebres poetas castellanos. Véase en la *Seccion dramática*.

**310 PERALTA (FRANCISCO DE).** Copia de vna carta, que el Padre Francisco de Peralta... Escribió al Padre Rodrigo de Cabredo Prouincial de la Nueva España. En que se da quenta *De la dichosa muerte que tuuo en Londres la sancta señora doña Luysa de Caruajal... Y de las honras, Que se le hizieron... En el Collegio Ingles de Seuilla, en 11 de Mayo de 1614. (Serilla, 1614.) 4.º Dos hojas prels. y 12 foliadas; viene luego una con la dedicatoria del Sermon funebre, otra del epitafio y 36 de nueva foliacion, en cuyo número están comprendidas dichas dos hojas y la portada del Sermon funebre predicado por el P. Juan de Pineda.*

Hai poesias latinas y castellanas de varios autores cuyos nombres no se espresan.

En el titulo que dá Nic. Antonio de esta obra, hai una muy notable errata, pues dice: *Carta del Padre Rodrigo*, etc., en lugar de *Carta al Padre Rodrigo*, etc.

**311 PERALTA BARNUEVO Y ROCHA (PEDRO DE).** El cielo en el Parnasso, Certamen poetico. congre la Real Vniuersidad de San Marcos de Lima... celebre el favsto feliz recibimiento de S. E. en sus Escuelas... que describe el Doctor Don Pedro de Peralta Barnuevo y Rocha.

Lima, Imprenta Real, 1736. 4.º  
*Grande escudo de armas. 4 hoj. prels. y una con un escudo grabado. La obra carece despues de páginas, y lleva las sigs. A-Zzz y Aa-Aa.*

Escaso.

Contiene poesias de diferentes autores, cuyos nombres por ser completamente desconocidos, y carecer sus obras de mérito literario, me abstengo de citar aqui.

312 PERALTA BARNUEVO Y ROCHA (PEDRO). Fynebre pompa... en las altas exequias, y tumvilo erigido en la santa Iglesia Metropolitana de la Ciudad de Lima... al Serenissimo Señor el Señor Francisco Farnese, Dvqve de Parma, y de Placencia. Cyya relacion escribe... el Doct. D. Pedro de Peralta, Barnuevo y Rocha. Lima, Imprenta, de la Calle de Palacio, 1728. 4.º *Gr. lámina del catafalco. Una hoja de portada, 152 foliadas, y la Oracion fynebre, dicha por el P. Francisco de Rotalde, que no está foliada y lleca las sign. Ll-Rr.*

Casi todas las poesias de este volumen son anónimas, y si en alguna se ha prefijado el nombre del autor, es este tan poco conocido ó de mérito tan escaso que no merece el mencionarse.

Este libro como impreso en America es difícil de encontrar.

313 PERALTA BARNUEVO Y ROCHA (PEDRO JOSÉ DE). Lima Triumphant, glorias de la America, jvegos pythios, y jvbilos de la Minerua peruana en la entrada que hizo S. Exc. en esta my Noble, y Leal Ciudad, Emporio, y Cabeza del Peruv, y en el recibimiento con que fue celebrado por la Real Vniversidad de S. Marcos. Pvblicalas el Dor. D. Pedro Joseph de Peralta Barnuevo y Rocha. Lima, Joseph de Contreras y Alvarado, MDCCVIII. 4.º 5 hojas prels., *inclusa una con un escudo de armas que precede al autefrónsis, signa. A-Z, Aa-Tt, todas de 4 hojas menos la Bb, Cc, Dd y Ee que tienen 2 y la Tt que es de 5.*

El *Certámen poético* ocupa casi una mitad del volumen, y contiene composiciones de varios autores.

PEREZ DE MONTALVAN (JUAN). Fama póstuma á la vida y muerte de Lope Félix de Vega Carpio. Véase *Vega Carpio. Comedias, en la Seccion dramática.*

314 PINTO (JORGE DE). Llantos imperiales de Melpomene regia. Llorra la mverte de... Doña Maria-Ana de Austria, Madre de Don Carlos II... por las voces, y por las plvmas de los Padres de la Compañia de Iesvs... Refiere (*las honras*) Don Jorge de Pinto. Madrid, Antonio de Zafra, (1696?). 4.º 8 hojas prels. y 134 págs.

Hai poesias latinas y castellanas de diversos: todas son anónimas, y obraron con juicio los autores ocultando sus nombres á la posteridad.

315 PIÑO Ó PINHO (MANUEL DE). Villancicos, y Romances, a la Nauidad del niño Iesu, nuestra Señora, y varios Sanctos, Compuestos por Manuel de Piño. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1615. 8.º *Muchas laminatas de maderá. 124 hojas foliadas, comprendidos los prels.*

Nic. Antonio le llama *Pino* por errata de imprenta.

Es libro muy raro que se clasifica generalmente entre los *Romanceros* y *Cancioneros*. Contiene muy lindas composiciones castellanas y portuguesas: sirvan de muestra las dos siguientes:

*Villancico.*

Un serrano, madre mia,  
 hoí bajó del alta sierra,  
 y aunque al uso de la tierra,  
 al mismo rei parecia.

Blanco rostro y lindo talle  
 tenia el rubio pastor,  
 y captivaba de amor  
 á las zagalas del valle.

Dulces palabras decia  
 el serrano de la sierra,  
 y aunque al uso de la tierra  
 al mismo rei parecia.

Lágrimas de mi nitio  
 son mi alegría,  
 pues llorando mi muerte  
 me da la vida.

Niño que llorais  
 por quitar mis males,  
 y en lágrimas tales  
 la vida me dais,

Perlas derrama -  
 que dau alegría:  
 pues llorando mi muerte  
 me dau la vida

*Romance.*

Del aldea salen  
por el verde prado,  
á ver á Jacinto,  
todos los serranos.

Del sacro Betlen,  
dicen que ha llegado,  
de ver tantos bienes  
de un dichoso parto.

Dícenle que cuente,  
si hai poder contarlo,  
y él con altas voces  
dice así cantando:

Grandes nuevas, zagales,  
de Betlen os traigo,  
que el portal de la gloria  
ya no está cerrado.

Quiso en un portal  
Dios niño nacer,  
por dar á entender  
que es al cielo igual;

Así mi zagal  
nos muestra mui claro  
que el portal de la gloria  
ya no está cerrado.

Del cielo las puertas  
el celeste bando  
bien lo está mostrando  
como están abiertas.

Sus voces dispiertas  
nos muestran mui claro  
que el portal de la gloria  
ya no está cerrado.

316 POESÍAS ERÓTICAS de varios autores de fines del siglo XVIII y principios del XIX. *Manuscrito en 4.º*

Comprende este legajo composiciones de diferentes poetas modernos: entre ellos descuellan D. Tomas de Iriarte, D. Juan Meléndez Valdés y D. Leandro Fernández Moratín. La mayor parte son inéditas y difícilmente verán la luz pública por ser demasiado obscenas.

317 POESÍAS ESCOGIDAS de varios autores castellanos. *Manuscrito en 4.º*

Todas las composiciones comprendidas en este legajo son de nuestros autores de principios del siglo XVI, y algunas inéditas: las copió D. Juan de Iriarte de varios códices de la Biblioteca real.

318 POESÍAS escogidas de nuestros Cancioneros y Romanceros antiguos. Continuación de la colección de D. Ramon Fernandez. Madrid, Imprenta real, MDCCXCVI. 2 vols. 8.º marq.

Son los tomos XVI y XVII de la Colección de Fernández.

319 POESIAS ESPIRITUALES escritas por F. Luis de Leon, Diego Alfonso Velazquez de Velasco, F. Paulino de la Estrella, Fray Pedro de Padilla y Frey Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Andres de Sotos, M.DCC.LXXIX. 8.º

Comprende este volumen el *Estimulo del amor de Dios* atribuido al Mtro. Leon; las *Odas* de Velázquez de Velasco, las *Poesias* de Estrella, sacadas de las *Flores del desierto, I y II parte, cogidas en el jardín de la clausura Minoritica de Londres. Lisboa, Antonio Craesbeck, M.DC.LXXV. 16.º*; algunas composiciones extractadas del *Jardin espiritual* de Padilla y los 7 *Soliloquios de un alma á Dios* de Lope de Vega.

Publicó este tomito D. Francisco Cerdá y Rico quien puso al principio una noticia de los autores de estas poesias, que se habian hecho sumamente raras.

320 POESÍAS selectas castellanas, desde el tiempo de Juan de Mena, hasta nuestros dias. Recogidas y ordenadas por D. Manuel Josef Quintana. Madrid, Gomez Fuentenebro y Compañia, 1807. 3 vols. 8.º marq.

Primera edicion.

321 POESÍAS SELECTAS CASTELLANAS desde el tiempo de Juan de Mena hasta nuestros dias, recogidas y ordenadas por Don Manuel Josef Quintana.—Segunda parte. Musa épica: ó colección de los trozos mejores de nuestros Poemas heroicos. Madrid, M. de Burgos, 1830—33. 6 vols. 8.º

La primera parte encierra el contenido de los tres tomos en 8.º marq. de la anterior edición de 1807, y ademas muchas composiciones de los poetas de fines del siglo pasado y principios del presente; la segunda parte, ó *Musa epica*, es nueva y contiene largos fragmentos de *La Araucana*, de Ercilla, de *La Bética* de Juan de la Cueva, de *La Cristiada* de Hojeda, de *La Invenzion de la Cruz* de Zarate, de *La Jerusalem* de Lope, de *Montserrat* de Virues, y de *El Bernardo* de Balbuena.

D. Eugenio de Ochoa incluyó estos seis tomos en su *Colección de autores españoles* publicada por Baudry.

322 POESÍAS SELECTAS de varios autores latinos, tradvidas en verso castellano, e ilustradas con notas de la Erudicion, que encierran



por el Padre Joseph Morell. Tarra-gona, Joseph Soler, 1683. 4.º 8 hojas prels., 488 págs. y 16 hojas de Indice.

El texto latino, que va siempre de letra cursiva, precede á la traducción.

Los autores de quenes hai composiciones en esta antologia son: Bernardo Bauhusio, Francisco Remondo, D. Jaime Falcon, Marco Antonio Mureto, Sulpicio Cartagines, Ausonio, Aleiato, Pantano Joviano, Pamfilio, Bentio, Guinísio, Vaninio, Oyen, César Scalligero, Enrique Heer, José Morell, Marco Valerio Marcial, Quinto Horacio Flaco.

323 POESÍAS de varios autores del siglo XVI, recogidas y copiadas por D. Gregorio Mayans. 4.º *Manuscrito autógrafo de 45 fojas.*

Contiene este volumen canciones, octavas y glosas, comunmente del género festivo, y algunos romances de las clases de moriscos y caballerescos: entre estas composiciones las hai inéditas, y aun en las ya impresas se observan variantes de mucha consideracion. Tambien se halla un traslado de unos gozos en *Llaors del benet Suni Roch advocat contra la pestilencia*, que se dice fueron impresos en Valencia en 1597; y una copia de otro opúsculo tambien en lemosin, escrito en la clase de metro que usó Jaime Roig, cuyo titulo es: *Breu Descripció dels Mestres de Valencia que anaren á besar les mans á la Magestat del rey D. Felip, segon de aquest nom, en lo primer de Febrer del any mil cinch-cents huitanta sis, feta per lo venerable Mestre Gaspar Guerau de Montmajor*. Fuster supone ser inédita esta sátira; que tantos disgustos ocasionó á su autor; sin embargo al fin del manuscrito se lee: *Imprimis la present Descripció en casa del holor Virues, u huit de Febrer mil cinch cents huitanta e sis. Vense en casa de Vicent Garrigu e su muller.*

324 — Poesias de veinte i dos autores españoles del siglo decimo sexto Traducidas en lengua Italiana por D. Juan Franc. de Masdeu. Roma, MDCCCLXXXVI. 2 vols. 12.º

Acompaña el texto castellano.

325 POESÍAS VARIAS, de grandes Ingenios españoles. Recogidas por Josef Alfay. Zaragoza, Juan de Ybar, 1654. 4.º 4 hoj. prels., 160 págs. y 4 hojas con la sign. A para dos xacaras. *El papel é impresion son detestables.*

Este ejemplar ofrece la particularidad de contener las págs. 11 y 12 que fueron suprimidas y las que las reemplazan: dicha hoja

se varió sin duda, por haber en ella unos *Consejos á Juanilla*, los cuales se juzgaron probablemente demasiado libres, para darlos al público; sin embargo encierra aun bastantes composiciones picarceas dignas de competir en frescura con los antedichos *Consejos*. Hai otra singularidad en mi ejemplar y es la de llevar al fin dos *Xacaras* que no he visto en ningun otro.

Son muchas las poesias anónimas de la antologia de Alfay y entre ellas el Soneto:

*Voto á Dios que me admira esta grandeza etc.*

generalmente atribuido á Cervantes, y el siguiente, que no me parece descabellado adjudicar al mismo autor, por su paridad y semejanza con el anterior.

Un valenton de espátula y gregüesco,  
Que á la muerte mil vidas sacrifica,  
Cansado del oficio de la pica,  
Aunque no del oficio picarresco;  
Reloreciendo el mostacho soldadesco,  
Y viendo que la bolsa le replica,  
A un corro se llegó de gente rica  
Y en el nombre de Dios pidió un refresco.  
Den voacedes por Dios, ó por cien santos  
Que hago lo que suelo sin pereza;  
Mas uno que á sacar la espada empieza,  
¿Y sino se la dan al pica cantos,  
Preguntó, qué ha de hacer en la querella?  
Respondió el Bravonel, irme sin ella.

Hállanse tambien en el presente volumen trece *décimas saliricas á un poeta corcobado* (D. Juan Ruiz de Alarcon) que se valió de trabajos ajenos; escritas por otros tantos poetas dramáticos de aquella época.

Los nombres de los autores que forman este *Cançonero* son los siguientes: D. Antonio de Mendoza, D. Francisco de Quevedo, D. Luis de Gongora, P. Pineda, D. Francisco de la Torre, D. Gabriel Bocangel, D. Garcia de Pórras, Leonardo de Argensola, Pérez de Montalvan, D. Francisco de Sáyas, Lope de Vega, Céspedes, Orozco, D. Diego Morlánés, el Dr. Mira de Amescua, Luis Vélez de Guevara, el P. Fr. Gabriel Téllez. D. Alonso de Sálas Barbadoillo, Fr. Juan Centeno, D. Alonso de Castillo Solorzano, D. Alonso Pérez Marino, D. Diego de Frias, D. Gaspar Sotelo, Villaizan, D. Pedro Calderon, D. Jerónimo Cáncer, D. Juan Fernandez, D. Baltasar del Alcázar, D. Jusepe Zaporta, D. Pedro Panzano, D. Alberto Diez, D. Antonio Coello, Don Antonio de Solís, Anastasio Pantaleon, Don Gaspar de Figuera y D. Antonio de Silva.

Sedano, en el *Parnaso español*, tom. IX, página XXX, pretende que Alfay publicó su obra con el titulo de *Flores de varias Poesias de los mejores Ingenios de España* y que la imprimió en Zaragoza en 1608: en ambas cosas se equivoca.

*Las Poesias varias de grandes ingenios*, es obra mui rara.

Algunos suelen agregar á este tomo, como si fuera su segunda parte, las *Delicias de Apolo*, publicadas por D. Francisco de la Torre en Madrid en 1670, y por Alfay en Zaragoza en el mismo año.

Segun los traductores de Ticknor la presente coleccion está hecha con mucho tino, observando, que lo que en ella domina es el género burlesco.

326 POMPA FESTIVA, en la solemnidad de la translacion del Santissimo Sacramento à la Iglesia Nueva de San Luis,... que se celebrò en esta Corte el dia 19. de Agosto deste año de 1689. Descripcion de la solemnissima procession que se hizo dicho dia, con el Ornato de Calles, y Altarés. Noticias de los principios, y antigüedad de dicha Iglesia... Con dos sermones, que... predico... El Señor Doctor D. Joseph Martinez de Casas. Madrid, Antonio de Zafra, (1689?). 4.º 8 hojas prels. y 163 págs.

Hai varias poesias casi todas anónimas.

327 POMPA FUNERAL. Honras y Exequias en la muerte de la muy Alta y Católica Señora Doña Isabel de Borbon Reyna de las Españas y del Nuevo Mundo Que se celebraron en el Real Convento de S. Geronimo de la villa de Madrid. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1645. 4.º marq. 171 hojas foliadas, además el frontis grabado, y dos láms. que se pliegan.

Se encuentran poesias latinas, castellanas, italianas y portuguesas de varios autores; los mas conocidos entre ellos son: D. Antonio López de Vega, D. José de Bolea, D. Gabriel Bocángel y Unzueta, D. Francisco López de Zarate, Gaspar de Ávila, Manuel de Faria y Sousa, D. José Micheli y Marquez, D. Juan Mátos Fragoso, D. Garcia de Salcedo y Coronel, D. Jerónimo Cáncer, D. Sebastián de Villaviciosa, D. Pedro Rosete Niño, D. Manuel de la Peña, el Lic. Luis Sánchez de Melo y el Lic. Antonio de Leon Pinelo.

328 POMPA funeral, y real maysoleo, que erigió el... Conde de Salvatierra, y la Audiencia Real de esta Ciudad de Mexico. a las memorias de... Doña Ysabel de Borbon. Mexico, Iuan Ruyz, 1645. 4.º 3 hojas prels. y 39 foliadas.

Volúmen raro, en el cual hai muchas poesias todas anónimas, aunque parecen de varios autores.

329 PÓRRES (FRANCISCO IGN. DE). Iusta Poetica celebrada por la Uni-

versidad de Alcalá Colegio Mayor de S. Ildefonso: en el Nacimiento del Principe de las Españas. Pvblicala el Dotór Francisco Ignacio de Porres. Alcalá, Maria Fernandez, 1658. 4.º Portada grabada y una gran lámina plegada como dedicatoria de los Juegos sacros Megalenses. 8 hojas prels. y 484 págs. inclusa la lámina.

Dificilmente se encuentran los ejemplares como el presente con una anteportada impresa que dice: *Aclamacion de las Mesas al Nacimiento del Principe de las Españas Nuestro señor*, y sobre todo con la lámina plegada, que forma las págs. 59 y 40.

Contribuyeron à formar esta antologia entre otros varios poetas D. Alvaro Cubillo de Aragon, D. Andres Pellicer Abarca, D. José Figueroa y Córdova, el Dr. D. José de Villaroel, D. Manuel de Leon Marchante, D. Fernando Aguiar, el Mtro. Baltasar de los Reyes, el Bachiller Juan Rodriguez del Rincon y D. Diego Calleja.

Entre las obras de Pórrés citadas en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio no está la *Iusta poetica*.

Segun los traductores de Ticknor, tom. III, pág. 529, la universidad de Salamanca celebró fiestas con igual motivo, las cuales publicó, en el mismo año 1658, *Sebastian Pérez* en 4.º con el titulo de *Relacion de las demonstraciones festivas de religion y lealtad*, etc.

330 PRADO UGARTE (JUAN DE). Desagravio congrvo, sino condigna satisfacion, en la mayor ofensa, que a la suma Bondad pudo la mayor ingratitude, obstinada preuenir, y sacrilega executar. Escriuiolas el P. F. Iuan de Prado Ugarte. Malaga, Iuan Serrano de Vargas, y Vruena, 1636. 4.º 12 hojas prels. y 102 fols.

Hai en este libro poesias del Lic. Bartolomé de la Peña, el Dr. D. Bernabé de Godoi, Pedro de Araujo Salgado, D. Francisco Miracles Sotomayor, el Dr. Lorenzo de Silva y Meneses, D. Francisco Calderon Ocampo, Frai Juan de Prado Ugarte, D. Diego de Mendoza y Acevedo, el Lic. Matias Guerrero, el Licenciado D. Martin de Aldama Maldonado, D. Luis de Córdova y Cueva, D. Nicolas Biedma Ugarte, el Dr. D. Alejandro de Montoya, Fr. Juan Serrano, el Lic. Rodrigo de Eslava, el alférez D. Juan Agustin, el Lic. Alonso de Ocaña, D. Diego Laso de la Vega, D. Alvaro Núñez, el Mtro. Cosme Charcuélos, Juan Serrano de Vargas y Uruena, D. Fernando Suárez de S. Martin, y Fr. Alonso de Padilla.

No encuentro en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio el nombre de Juan Prado de Ugarte ni mencion de la obra *Desagravio congruo*.

331 **PRIMAVERA**, y flor de los mejores romances que han salido, aora nueuamente en esta Corte recogidos de varios Poetas. Aora nueuamente añadido, y corregido, por el Licenciado Pedro Arias Perez. Madrid, Juan de la Cuesta, 1623. 8.º 8 hojas prels. y 140 fols.

En el fol. 120 vta. se lee: *Fin de lo impreso hasta aquí*. Siguen diez y nueve romances, sátiras y letras, olvidadas por el editor en la *Tabla* del principio.

La edicion mas antigua que trae el Sr. Duran en su *Catálogo* es la de *Madrid, Alonso Martin*, 1621, y del mismo impresor menciona otra de 1622; así pues, la mia podrá ser la tercera, y la cuarta la que vi hecha en *Madrid por la Viuda de Alonso Martin*, 1625. 8.º 8 hojas prels. y 120 fols. El mismo Duran, nos da á conocer la quinta de *Madrid, por Lorenzo Cuesta*, 1626, y la sexta y sétima impresas en Sevilla en el mismo año de 1626; á Brunet debemos la noticia de la octava edicion en *Lisboa, Math. Pinheiro*, 1626; he visto la novena dada á luz en *Barcelona, por Lorenzo Deu*, 1626. 8.º 4 hojas prels. 95 fols. y una sin foliar en la cual concluye la *Tabla*; se refiere á la décima de *Madrid, por la Viuda de Alonso Martinez* (supongo será *Martin*), 1626, la licencia de la impresion descrita en el siguiente artículo núm. 352; y Depping habla de la undécima publicada en *Sevilla en 1627*. A propósito de Depping, observaré se equivoca cuando dice, en la *Introducción de su Romancero*, que la edicion primera de esta obra se publicó en el siglo XV: no conozco ninguna anterior al XVII.

Pasemos á describir la duodécima edicion, que poseo y esla siguiente:

332 — — No tiene frontís mi ejemplar; pero las aprobaciones están fechadas en Valencia el año de 1628. 12.º 6 hojas prels. *inclusas la portada y Tabla y 216 págs.*

Ningun bibliógrafo menciona esta edicion.

En la licencia dice hallarse esta obra ya impresa ántes en *Madrid, por la Viuda de Alonso Martinez* (será *Martin*) en el año 1626. Lleva al fin el romance de las *Unciones de Marica* y otro que principia: *Los pedazos de un retrato*, composiciones que no están en la de 1623 de Cuesta.

Tengo la décima tercera impresion cuyo título es:

333 — Primavera, y flor de los mejores romances, y sátiras, que nueuamente han salido en la Corte recogidos por el Licenciado Pedro Perez Arias: Añadidos en esta impresion muchos, cõ el famoso *de las unciones de Marica* en el Hospi-

tal. Barcelona, Esteuan Liberòs, M.DC.XXXII. 12.º 6 hojas prels. y 215 págs.

No está en esta edicion el romance, *Los pedazos de un retrato*.

El Sr. Duran no cita la edicion, probablemente publicada en Valencia en 1628, y tambien omitió la de 1632 de Barcelona. En el frontís de esta se denomina al autor *Pedro Perez Arias*; pero en la Licencia se le llama *Pedro Arias Perez*.

Figura igualmente en mi Biblioteca la décima cuarta impresion, que dice:

334 **PRIMAVERA**, y flor de los mejores romances, y Sátiras, que se han cantado en la Corte. Recopilados de varios Poetas. Por el Licenciado Pedro Arias Perez. Zaragoza: Por Pedro Verges. 1636. A costa de Pedro Alfay, y Tomas Alfay, mercaderes de libros. 12.º 9 hojas prels. y 123 fols.

No se encuentran en esta edicion los romances de *Las unciones de Marica* y *Los pedazos de un retrato*; pero en cambio se añadieron siete composiciones que principian:

Zelosa estaba de Anfriso.—

Añasco, el de Talavera.—

Sin ti, contigo, y sin mi.—

Con sus trapos Inesilla.—

Si á la guerra mi lindo amor.—

Cómo bien y trabajo poco.—

Con unas blancas ovejas.—

En el mismo pueblo imprimió Juan de Larunbe en 1659 en 12.º la décima quinta edicion: he examinado el tomito y consta de 6 hojas prels. 122 fols. y tres más sin numeracion en las que concluye la *Tabla*, repitiéndose al fin la fecha.

Las quince ediciones anotadas creo que contienen solo la primera parte; de esta, unida á la segunda, he maneado ejemplar de la siguiente: *Primavera y flor de los mejores Romances y Sátiras que se han cantado en la Corte. Añadidas diuersas Poesias. Y aora nueuamente añadido el Romance que se hizo á la entrada de Galicia en Portugal, en esta Primera, y Segunda Parte. Por el Licenciado Pedro Arias Perez. Madrid, Pablo de Val*, 1659.—Al folio 125 se halla un nuevo frontís que dice: *Primavera y flor de Los mejores Romances, Canciones, y Letrillas curiosas, que ha salido agora nueuamete hechas á diferentes propositos. Segunda parte. Recopilado De diuersos Autores, por el Alferes Francisco de Segura, criado de su Magestad. 12.º 12 hojas preliminares, 225 fols., ambas partes juntas, y 3 hojas al fin sin numeracion para terminar la tabla.*

La segunda parte lleva unas aprobaciones fechadas en Zaragoza en 1629; esto parece indicar que debe haber alguna edicion de dicha ciudad hecha hácia aquel año.

Todas las ediciones de este romancerito son raras.

335 PRIMAVERA y flor de romances ó coleccion de los mas viejos y mas populares romances castellanos publicada con una introduccion y notas por D. Fernando José Wolf y

D. Conrado Hofmann. Berlin, Gustavo Lange, 1856. 2 vols. 8.º marg.

Linda edicion de este escelente romancero, precedida, como ya lo indica la portada, de una interesante y erudita introduccion.

## Q

336 QUIÑONES (JUAN DE). El monte Vesuvio, aora la Montaña de Soma. Por el Doctor D. Ivan de Quiñones. Madrid, Iuan Gonzalez, 1632. 4.º 16 hojas prels. y 56 fols.

El autor se propuso dar una noticia de las principales erupciones que habia tenido

el Vesubio, y al fin del tomo reunió las composiciones de varios poetas castellanos dirigidas á aquel volcan; son estas en número de veintitres, y entre sus autores se hallan: Lope de Vega, Valdivielso, Quevedo, Montalvan, Esquilache, López de Zarate, Villaizan, Silveira, Luis Vélez de Guevara y Ruiz de Alarcón: de este hai un bello soneto que D. Adolfo de Castro ha reproducido recientemente.

## R

337 RAJAS (PABLO ALBINIANO DE). Lagrimas de Çaragoça en la myerte de Filipo Rey II. de Aragon deste apellido. Y exequias. Que... á su memoria celebró. Recogiolas El P. Paulo de Rajas. Çaragoça, Juan de Lanaja, 1621. 4.º *Fróntis grabado y una lámina del túmulo. Una hoja de portada, 4 de prels., 261 págs., una hoja blanca, y dos grandes que se doblan y no forman parte de la paginacion.*—In obito Philippi tertii... oratio. Dixit Pavlvus Albinianvs de Rajas. Cæsaraugustæ, Ioannes à Lanaja et Quartanet, 1621. *Una hoja de portada y 32 págs.*—Sermon que predicó... el P. Geronymo de Florencia... en las Honras... al Rey Felipe III. Zaragoza, Iuan de Lanaja y Quartanet, 1622. 3 hojas prels., 22 págs. y una hoja blanca al fin.

Contiene poesias de varios; pero todas son anonimas.—Nic. Antonio menciona esta obra sin citar el lugar ni año de la edicion.

238 RAMÍREZ (JOSÉ GIL). Espheira mexicana... leales aplausos, que al feliz Nacimiento del Serenissimo Señor Infante D. Philippe Pedro... consagró... la... Ciudad de Mexico. Escrita Por el M. R. P. F. Ioseph Gil Ramirez. Mexico, Viuda de Miguel de Ribera, 1714. 4.º 4 hojas prels., 64 fol. y una al fin para dos composiciones poéticas.

Contiene varias poesias anonimas que supongo serán de diferentes autores.

339 RAMÍREZ PAGAN (DIEGO). Floresta de varia poesia. (*Sigue un escudo de armas, probablemente del duque de Segorbe, y bajo de él se lee:*)  
 ☐ Contiene esta Floresta q componia el doctor Diego Ramirez Pagan, muchas y diuersas obras, morales, spirituales, y temporales. Y esta primera es vna elegia en la muerte del Emperador nuestro rey y señor. Dirigida al Excelentissimo señor duque de Sogorbe. &c. (*Al dorso se halla un Epigrama de Fr. Miguel Carranza, en la siguiente hoja, a ij, principia la dedicatoria que llena dos hojas más, la quinta la ocupa una Epistola á Doña Juana de Austria, y en la sesta comienzan siete Elegias dirigidas al emperador D. Carlos á Doña Guiomar de Aragon, duquesa de Alva, al Mariscal de Leon, á Miguel Ramirez, padre del autor, á D. Juan Fernández de Heredia, á D. Francisco Buil, y á D. Juan de Mendoza; luego hai varios Tumulos ó sonetos á algunas personas notables y una Lamentacion en la muerte de Bartholome de Torres Naharro. En la primera hoja de la sign. g viene otro fróntis parecido al primero; pero con diferente escudo, pues sin duda será el del principe de Melito, á quien va dirigida esta parte,*

advertiéndose que la primera obra en ella contenida es vn Encomio en la passió y martyrio de los Cartuxos de Jnglaterra. Despues de este encomio se encuentran una composicion en quintillas en loor de S. Juan Evangelista, un Villancico á S. Juan Bautista, un Sermon en la festiuidad d'l glorioso santo Thomas Arçobispo de Cantuaria, tambien en verso, y varios sonetos. En la primera hoja de la sign. n se halla un tercer frontis con diferente escudo, tal vez el de Doña Leonor Guálvez á quien se dedica; pero el contenido igual al de aquellos en su primer parte. Al reverso está el retrato de Ramirez Pagan, copiado á continuacion. Esta última division de la obra, contiene composiciones en varias clases de metro y sobre diferentes asuntos, terminando en la octava hoja de una tercera sign. caprichosa que sigue al alfabeto, de este modo: ) ¶ Acabosse de imprimir la presente Floresta de varia poesia, vista y examinada, en la insigne ciudad de Ualencia, en casa d' Joã Nauarro a . xjx . de Deziembre. año. 1562. 8.º let. gót. Viñetas de madera

y retrato del autor. No tiene foliacion, sino signaturas, que comprenden un alfabeto completo y tres signos arbitrarios: cada una es de 8 hojas.

Además de lo ya indicado se encuentran en el presente volúmen poesias de D. Fadrique de Toledo, Alonso Garcia, Juan Lezeano, Felipe Catalan, Antonio de Padilla, D. Juan Hurtado de Mendoza, Jorge de Montemayor, D. Sancho de Londono, D. Manuel Ferrando y Pedro Hurtado de Guevara.

Dice el autor en una epistola á los lectores, que si el presente trabajo les fuese agradable, saldria luego á luz la segunda parte, la cual ya estaba en poder de los impresores, y contendria una descripcion del espantoso terremoto de Murcia, todas las epistolas de Ovidio traducidas en verso español, una apologia é invectiva contra los hereges, y otras cosas dignas de ser tenidas en algo. A pesar de este ofrecimiento, dicha segunda parte no llegó á publicarse.

En concepto de D. J. B. Gallardo, este libro es uno de los mas raros que existen en la literatura poetica española, y de la misma opinion son los traductores de Ticknor; efectivamente. Mr. Heber no lo tuvo en su Biblioteca, ni Brunet consiguió verlo; Cerdá y Rico solo descubrió un ejemplar, segun dice en sus Adiciones á las notas de la Diana de Gil Polo. El mio es de una belleza tan singular que tiene varias hojas *sin abrir*.

D. Agustín Duran, sin duda por un yerro de imprenta, supone ser 1542 el año de la impresion.



340 REALES EXEQUIAS que a su augusta Soberana D.<sup>a</sup> Maria Amalia de Saxonia Reina de España consagró... la mui ilustre ciudad de Barcelona. Barcelona, Maria Teresa Vendrell, y Texidó (1761?). 4.<sup>o</sup> 5 láminas que casi todas se pliegan, y viñetas de madera. Una hoja de portada, 110 págs., y dos hojas prels. y 34 págs. para la Oracion funebre que dixo el P. Ramon Foxá.

Se hallan varias poestas castellanas, lemosinas, latinas, hebreas y griegas escritas por varios, segun se colige, á pesar de ser todas anónimas. Tambien hai algunas empresas ó emblemas.

341 REBULLOSA (JAIME). Relacion de las grandes fiestas que en esta Ciudad de Barcelona se han echo, á la Canonizacion de su hijo San Ramon de Peñafort. Con vn Sumario de su Vida, Muerte y Canonizacion; y siete Sermones... Por F. layme Reyvillosa. Barcelona, Iayme, Cendrát, M.DCI. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels. y 176 págs.

Encontranse en este tomo la descripcion de un Paso de armas llamado *el Venturoso*, en el que hubo varios mantenedores; un *douario y combate* de dos caballeros, y una *Justa partida* entre algunos paladines.—Hai tambien poestas castellanas, catalanas y latinas de muchos autores, siendo los mas notables: Miser Fructuoso Bisbe y Vidal, Felipe Fontéllas, Rafael Cordellas, D. Jerónimo Pujadas, Ausias March (descendiente del gran poeta de este nombre), D. Juan Dorda, Diego de Ribadeneira, Juan Bessi, D. Jerónimo de Heredia, D. Carlos Guillen, Bernardo Aimerich, D. Alejandro Almeida, Doña Catalina Cardona, D. Pedro Casaña, Miguel Clauxet, Jusepe Fontéllas, Ramon Havem, Jaime López, Jerónimo Mongay, D. Carlos Olivon, Jaime Rebullosa, Rodriguez de Madrid, Juan Hubert, Raimundo Toralla, Mtro. Juan Xiran y D. Diego Vera. ¿Será este el compilador del *Cancionero llamado Danza de galanes*?

342 RELACAM GERAL das festas que fez a Religiao da Companhia de Iesus na Prouincia de Portugal, na canonizaçao dos gloriosos Sancto Ignacio de Loyola... & S. Francisco Xauier. No anno de 1622. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1623. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels., 223 foliadas y una al fin con el escudo de la Compania de Iesus.

Comprende varias poestas anónimas en portugues y castellano, y un largo análisis de una tragi-comedia en cinco actos, intitulada *S. Ignacio*, que con motivo de estas fiestas se representó en Evora.

343 RELACION. de la fiesta que en la Beatificacion del B. P. Ignacio fundador de la Compania de Iesus, hizo su Collegio de la Ciudad de Granada, en catorze de Febrero de 1610. Sevilla, Lvis Estupiñan, 1610. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels. y 96 fols.

El escudo del impresor que lleva al fin lo tengo ya copiado al hablar de la *Relacion de la fiesta*, publicada con igual motivo por Francisco de Luque Fajardo (Núm. 275).

Contiene el volumen producciones de varios poetas; pero todas son anónimas.

344 —Relacion de las exequias que en la muerte del Rey... Don Felipe Quarto el Grande... hizo la Vniuersidad de Oviedo. Madrid, Pablo de Val, 1666. 4.<sup>o</sup> marq. Diez hojas prels., 292 págs. y una hoja al fin en la que se repiten las señas de la impresion.

Ejemplar en gran papel.

Se encuentran en este tomo muchas poestas castellanas en varios metros, algunas latinas y una ó dos griegas; entre sus autores figuran: D. Dionisio, D. Francisco Antonio y D. Felipe Bernardo y Quiros, D. Juan González de Paredes, el Dr. D. Francisco la Pola Argüelles, D. Alvaro Dasmariñas Pumarino, el Lic. D. Juan Contréras, D. Antonio de Valdes Ramirez, Francisco de Argüelles Lorenzana, P. Fr. Jerónimo Bazan, el Lic. Juan Ordóñez, el Lic. José de Solís Valdes y D. Tomas de la Cruz Herrera.

345 —Relacion de las festivas aclamaciones, con que celebró la siempre Fidelissima Ciudad de Valencia la noticia de los Augustos Desposorios de el Señor Don Carlos Sebastian de Borbon y Farnesse, Infante de España con Doña Amelia Maria Christina, Princesa de Saxonia. Executaronse en dicha Ciudad en los dias 25. 26. 27. 28. 29. 30 y 31 de Julio, y primero de Agosto de 1738. S. l. ni.º. 4.<sup>o</sup> 40 págs.

Tiene algunas poestas.

346 —Relacion de las fiestas que la Vniuersidad de Salamanca ce-

lebro, desde 27. hasta 31. de Octubre, del Año de 1618. Al juramēto... de que todos sus graduados defendieran la pura, y limpia Concepcion de la Virgen. Salamanca, Antonia Ramirez viuda, M.DC.XVIII. 4.º 111 págs. *inclusa las dos de la hoja de la portada.*

Encuéntranse varias poesias que por no llevar nombres de autores no sé si son de uno solo, probablemente procederán de diversas plumas.

347 RELACION de las reales exequias, que se celebraron por el Señor D. Luis primero, rey de España. Madrid, Miguél de Rézola, 1725. 4.º *Lámina en fol. del título. 180 págs. inclusa la portada, y luego sigue un sermón de horas sin pag. con las sings. A2-H.*

Los versos comprendidos en este tomo, aunque anónimos, supongo serán de varios autores.

348 — Relacion verdadera del recebimiento, que la muy noble y muy mas leal ciudad de Burgos... hizo a la Magestad Real de la Reyna nuestra señora, doña Anna d Austria, primera de este nōbre: passando a Segovia, pa celebrar en ella su felicissimo casamiēto cō el Rey dō Philippe nuestro señor, segūdo de este nōbre. Burgos, en casa de Philippe de Iunta, M.D.LXXI. 4.º *Dos hojas prels. liij fols. En el blanco de la última se repiten las señas de la impresion, y en el reverso está el escudo del impresor.*

Relacion curiosa y rara en la cual hai varias poesias y la descripcion de un *loruco* de una *justa* y de una *comedia* y *batalla naval* que se representó en la plaza de Bürgos, tomado su argumento del romance de Amadis de Gaula.

El escudo que va al fin de Felipe Junta es igual al del Juan, hecho copiar por mi, con la sola diferencia de que las iniciales I A de aquel, se han cambiado en este en una F, y de que la leyenda *Nichil sine causa* ha sido suprimida.

349 REMON (ALONSO). Las fiestas solemnes, y grandiosas que hizo la sagrada Religión de N. Señora de la Merced, en este su Conuento de Ma-

drid, a... san Pedro Nolasco este año de 1629. Por el Padre Maestro Fray Alonso Remon. Madrid, Imprenta del Reyno, M.DC.XXX. 4.º 15 *hojas preliminares (entre ellas una con un escudo de armas), 114 foliadas, una sin foliar y una grabada.*

Contiene muchas poesias latinas y castellanas, entre ellas las hai de D. Antonio Coello, D. Andres Alarcon y Rójas, el Dr. Pérez de Montalvan, D. Pedro de Várgas Machuca, D. Gregorio de Mojica y Sepúlveda. D. Antonio de Tapia, D. Luis de Zarate, el Mtro. Alonso Alfaro, D. Diego Ramirez, Francisco de Herrera, D. Antonio de Figueroa y Albarategui, Doña Maria Diez, D. Andres Cárlos de Balmaseda, Doña Victoria de Leiva, D. Juan Belgado, D. Juan de Araujo, Doña Maria de Medrano, Doña Maria Jiménez de Castro, D. Alejandro Ortiz de Valdes, D. Simon Alonso de Arteaga, D. Francisco Ortiz de Montesa, Dr. Ormero Bonifac, D. Diego de Mojica y Sepúlveda, Benito López Remon, D. Juan de Tamayo, D. Juan de Castro, Doña Ana Vallejo y Araque, el P. Francisco de Santiago, Fr. Serafin de Freitas, Francisco Prado, Gregor. Altamirano, Francisco Carrillo, Pedro Correa de Silva, Fr. Ignacio de Gaona, D. Juan de Andosilla, D. Antonio de Haro, Doña Lorenza de Aragon, D. Jacinto de Herrera y Sotomayor, D. Alejandro Ortiz de Valdes, D. Juan de Rebolledo, Fr. Juan de Castañazor, D. Gabriel Bocángel y Uzueta, y el Dr. Antonio Mira de Amescua.

No encuentro en Nic. Antonio autor que se llame Alonso Remon, hai si un *Aphonsus Remon*, á quien atribuye varias obras, y entre ellas las *Fiestas á S. Pedro Nolasco* y los *Cerogíficos* de la vida del mismo santo, los cuales no me cabe duda son los *Discursos elógicos y apologeticos* que describo en la *Sección paremiológica*: sin embargo en ambas obras se le apellida positivamente Remon.

RESENDE (GARCIA DE). Véase *Cancioneiro geral* en la presente division. (Núm. 179.)

350 RIBERA (JUAN ANT.). Pompa fúnebral en las exequias del catholico rey... Don Fernando VI... en esta Iglesia Metropolitana de Lima á 29 de Julio de 1760. (Por) el P. Juan Antonio Ribera. Lima, Pedro Nolasco Alvarado, 1760. 4.º *Dos hojas prels., 382 págs. (las ocho últimas están erradas); y Oracion funebre dicha por el P. Juan Bautista Sánchez, que tiene 10 hojas prels. y 82 págs. con una hoja al fin de Fe de erratas, y una lámina en fol. del título.*

Se encuentran en esta obra poesías de varios autores.

331 RIBERA FLÓREZ (DIONISIO DE). Relación historiada de las Exequias fúnebres de la Magestad del Rey D. Philippo II... hechas por el Tribvnal del Sancto Officio de la Inquisicion desta Nueva España... Por el Doctor Dionysio de Ribera Florez... Donde trata de las virtudes esclarecidas de su Magestad, y transito felicissimo: declarando las Figuras, Letras, Hieroglyphicos, Empresas, y Divisas, que en el Tumulo se pusieron... Mexico, en casa de Pedro Balli, 1600. 4.º *Al principio van dos hojas de Erratas deste libro, en que están casi las mismas que en la hoja del fin de él. 16 hojas prels., 187 fols., una blanca, 3 de Tabla y una de Erratas.*

Además de la gran rareza de este libro por estar impreso en América, es obra importante bajo el punto de vista literario, pues contiene poesías de varios autores del buen tiempo, entre los que encontramos á D. Diego Ovalle de Guzman, el Dr. Hieronimo de Herrera y su hijo Lorenzo de Herrera, el Lic. Santiago Esquivel, el Canonigo Bernardo de la Vega, Pedro de Medina Vaca, Fr. Luis Vadillo, D. Francisco de Solís, el Bach. Antonio Branvila de Arriaga, Rodrigo Dávila, D. Mateo de Oquendo y de muchos otros cuyos nombres no constan.—Ademas hai una relacion de *los autos de fé celebrados por el Santo Tribunal despues que se planto en este Reyno* (Méjico).

332 RIMAS INEDITAS de Don Inigo Lopez de Mendoza marqués de Santillana de Fernan Perez de Guzman señor de Batres y de otros poetas del siglo XV. Recogidas y anotadas por Eugenio Ochoa. París, imprenta de Fain y Thunot, MDCCXLIV. 8.º fr.

Los otros poetas de los cuales hai composiciones y cuyos nombres no se mencionan en la portada son: Diego del Castillo, Johan de Andújar, Juan Agraz, Suero de Ribera y Juan de Buénas.

333 RÍOS HEVIA CERON (MANUEL DE LOS). Fiestas que hizo la insigne Ciudad de Valladolid, con Poesias y Sermones en la Beatificacion de la Santa Madre Teresa de

Jesus. Por Don Manuel de los Rios Heuvia Ceron. Valladolid, Francisco Abarca de Angulo, 1615. 4.º 10 hojas prels. y 242 foliadas: la última no tiene fol.

Comprende esta obra poesías latinas, castellanas y portuguesas del mejor tiempo y de los autores siguientes: el Dr. Martin Hernandez Ezquerria, el Dr. Martinez Polo, el Lic. Pedro de Avendaño, D. Andres de Calatayud, Luis Mejia, D. Juan de Céspedes, Diego de Baeza, D. Manuel de los Ríos, el Lic. Juan Jordan, el Lic. Bernardo de Rozas el Lic. Domingo Ezquerria, Hernando Manójo, el P. Fr. Jerón. Graçian Dantisco, el Licenciado Manuel de Torres, D. Antonio de Carvajal, Gabriel Garcia del Corral, Lorenzo Lobato, D. Pedro Quejada Mota, Juan Bautista de Garnica, Miguel Mulsa, Francisco Zamorano, el Lic. Pajáres de la Torre, el P. Fr. Bartolomé de Segura, el Lic. Pedro de Villagarcía, el P. Fr. Juan de Mayorga, el Lic. Cristóval de la Vega, el P. Fr. Jerónimo de Valdenegro, Benito Quijano, Manuel Campo de Gama, Diego Basurto, Fr. Juan de Salazar, D. Juan de Zamudio y algunos alumnos ingleses del Colegio de Valladolid, que todos escribieron en latín.

Contiene ademas cinco sermones del P. M. Fr. Baltasar Navarrete, Fr. Alonso de Herrera, Fr. Cristóval de Ovalle, el P. Francisco Lavata y Fr. Antonio de Sagramaña.

El nombre de Rios Heuvia Ceron se ocultó á las investigaciones de Nic. Antonio, así es que no está en su *Bibliotheca*.

334 RIQUELME DE MONTALVO (RODRIGO). Las reales exequias, que la... Ciudad de Murcia... celebró en su Yglesia Cathedral, A la muerte de la Serenissima Doña Margarita de Austria. Dispuestas en trescientas y treynta Octavas, Por Don Rodrigo Riquelme de Montalvo, Con dos Sermones que en ellas se predicaron: y Versos que en el sumptuoso Tumulo se pusieron. Oriuela, Iuan Barcelò, M.DCXII. 8.º 8 hojas prels. y 200 fol.

Es libro raro cuyo autor no menciona Nicolas Antonio, y Cascales al hablar de Riquelme de Montalvo en su *Discurso* de los linajes de Murcia, no dice haya escrito obra alguna.

Al fin del volumen, en 60 hojas, se encuentran unos certámenes poéticos que contienen composiciones castellanas, latinas y portuguesas en distintas clases de metros de Fernando de Chavarria Velazco, Gines Camso, Lic. Bartolomé Ferrer, D. Rodrigo Riquelme, Enrique Núñez, Lic. Juan Ramirez, Doctor Francisco Yáñez Tomas, D. Bernardo Pedri-



nan y Mercader, D. Francisco Pérez de Tudela, Cristóval Belchid, Juan Bernal y Sandoval, Diego Beltran Hidalgo, Alonso Fernández, Lic. Gines Melgares, José de Aguilera, Lázaro Pérez, Lic. Sálas, Diego Alvarez, Juan de Espejo, Jerónimo Bienvenud y Lizana, Fr. Diego de Funes, Lic. Juan de Salinas, Dr. Juan Pérez de Tudela y Doña Luisa Beltran de Guevara.

355 ROCABERTI (José). Lagrimas amantes de la Excelentissima Ciudad de Barcelona... en las Magnificas Exequias, que celebró a... su difunto Rey y Señor, Don Carlos II. Descrivelas el Padre Joseph Rocaberti. Barcelona, Ivan Pablo Marti, 1701. 4.º *Lleva siete hojas que se pliegan y tienen duplicada la numeracion de la página en que se colocan. 1½ hojas prels., 272 págs. y la Oracion fuere del P. Joseph Rocaberti sin pag. con las signs.* à-D.

Haí poesias de muchos autores en castellano, latin y catalan.

356 RODRÍGUEZ (José). Sacro y solemne novenario... à... San Ivan de Mata, y San Felix de Valois... por la felice Declaracion, que de su antigua Santidad hizo Nuestro Santissimo Padre Alexandro VII. Sv avtor el P. P. F. Josef Rodriguez. Valencia, Benito Macé, 1669. 4.º 10 *hojas prels. (la segunda la llena un escudo de armas grabado), 681 págs. y una hoja al fin en que está el Breve de S. S., que parece añadida despues de hecha la impresion. Se encuentran varias láminas en el volumen; pero van contadas como páginas de testo.*

Ademas de algunas poesias intercaladas en la obra, haí al fin un *Certámen* al que concurrieron los principales autores valencianos de aquella desgraciadissima época de nuestra literatura. El epigrafe de dicho *Certámen* será suficiente muestra del gusto con que está escrita la obra, dice así: *Poética palestra, delfica batalla, en plumas de dos cortes, en letras de dos rasgos, que se erigen aladas, que se dirigen ardientes á la esfera de dos polos, al volumen de dos puntos, los insignes prodigios S. Juan de Mala y San Felix de Valois etc. etc.*

357 RODRÍGUEZ LOBO (FRANCISCO). Primeira e Segvnda parte dos Romances. De Francisco Rôiz Lobo,

de Leiria. Em Lisboa. Por Manoel da Sylva. anno 1654. 12.º 2 *hojas prels. y 88 fols.*

Todas las composiciones de este raro *romancero* escepto tres ó quatro son en castellano. El Sr. Duran no lo menciona en su *Catálogo* y Nic. Antonio no cita edicion alguna de esta obra. El Sr. Barrera Leirado dice que la primera edicion del presente libro se hizo en 1596.

358 RODRÍGUEZ LOBO (FRANCISCO). La Iornada que la Magestad Catholica del rey Don Phelippe III. de las Hespañas hizo a su Reyno de Portugal; y el Triumpho, y pompa con que le recibió la insigne Ciudad de Lisboa el año de 1619. Compvesta en varios romances por Francisco Rodriguez Lobo. Lisboa, Pedro Crasbeeck, 1623. 4.º 2 *hojas prels. y 92 fols.*

Es una relacion de este recibimiento escrita en cincuenta y seis romances, y por consiguiente pertenece á la presente division.

Obra rara de la que he visto pocos ejemplares.

359 ROMANCERO castellano, ó coleccion de antiguos romances populares de los españoles, publicada con una introduccion y notas por G. B. Depping. Nueva edicion con las notas de Don Antonio Alcalá-Galiano. Leipsique, Brockhaus, 1844.—Rosa de romances, ó romances sacados de las «ROSAS» de Juan Timoneda que pueden servir de suplemento á todos los Romanceros, así antiguos como modernos y especialmente al publicado por el señor Don G. B. Depping, escogidos, ordenados y anotados por Don Fernando José Wolf. Leipsique, F. A. Brockhaus, 1846. 3 *vols. gr. 12.º fr. que equivale á el 8.º marq. esp.*

El último volumen ó sea la *Rosa de Romances* tiene dos frontis, el primero en que se copia el del *Romancero* de Depping y se denomina *tomo tercero*, y el otro tal cual queda arriba descrito, sin duda para los ejemplares que se deseen encuadernar sueltos.

La única edicion antigua que existe de esta *Rosa de Romances* es de tal rareza, que solo se conoce el ejemplar que sirvió al señor de Wolf para su reimpression.

360 ROMANCERO GENERAL. | *deber dar una copia, ó mejor dicho  
(De este libro tan precioso he creído | un facsimile de la portada.)*

ROMANCERO GENERAL, EN QUE SE CONTIENEN todos los Romances que andan impresos en las nueve partes de Romanceros.

*AORA NVEVAMENTE  
impresso, añadido, y emendado.*



Con licencia, *En Medina del Campo*, Por Iuan Godinez de Millis.

*A costa de Pedro Offete y Antonio Cuello librerros de Valladolid.*

Año 1602.

*(En la última página de la Tabla, | con que termina la obra, dice:) Fin*

del Romancero General: en que se contienen las nueve partes que hasta ahora han sido impresas. 4.<sup>o</sup> 8 hojas prels. y 362 fols.

Bellísimo, con muchas hojas sin cortar.

Generalmente se cita esta edición, sumamente rara, como la primera del *Romancero general*; sin embargo, yo he visto en la librería de Gámez, una en 4.<sup>o</sup>, con la portada y final MS. y en aquella dice ser publicado por Miguel Martínez y estar impreso en Madrid por Juan de la Cuesta en 1599. La licencia, se halla en la segunda hoja y se concedió á Martínez en Madrid, á 4 de setiembre de dicho año, para poder imprimir y vender un libro que *obras vezes... ha sido impreso, intitulado las nueve partes de los Románceros*. El volúmen en efecto las contiene en 364 hojas foliadas, despues de 8 preliminares. Los Romanceros de 1604 y 1614 son una reimpression á plana renglon de esta hasta el fol. 73 inclusive: luego hasta el fin hai ya alguna variacion de líneas, aunque no creo la haya en los Romances. La *Tassa* colocada al principio lleva la fecha de 16 de diciembre de 1599.

Las señas que preceden convienen perfectamente con las dadas en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo, al describir la edición hecha en Madrid, *En casa de Luis Sanchez*. Año de 1600, y por lo tanto debe ser error lo que dice el fróntis manuscrito, de estar impresa por Juan de la Cuesta en 1599; además no recuerdo ninguna obra ejecutada por este tipógrafo en la corte en el siglo XVI: en Sevilla es donde trabajaba en aquella época.

Las nueve partes del *Romancero* de 1602 son las nueve primeras del impreso por Cuesta en 1604 y 1614, de modo que estas ediciones son una copia á plana renglon de aquella hasta el fol. 24 inclusive: despues van ya ganando algun renglon por página las publicadas por Cuesta, así es que al fin de la *novena parte* hai 7 hojas ménos en ellas que en la edición de Medina, aunque la foliacion solo presente la diferencia de 2 hojas. Proviene esta singularidad de saltarse en la de 1604 del fol. 288 al 299 y en la del 1614 de estar equivocados los fols. 325 y 326 y al llegar á la hoja siguiente pasarse también por alto una decena, poniendo 337; error que dura hasta el fin del volúmen.

Por la descripción ántes hecha se ve la equivocacion padecida por los traductores de Ticknor, tom. IV pág. 406, al suponer que la edición de Medina del *Romancero*, comprende no solo las nueve partes primitivas, sino las cuatro agregadas por primera vez á la impresion de Madrid de 1604.

Brunet no logró ver la edición de 1602 y la cita refiriéndose al Catálogo de la venta de Stanley donde obtuvo el precio de 63 lib. est. No conozco otro ejemplar completo, pues el que vi en el Museo británico está falto de 4 hojas.

En el fróntis, como se ha visto, lleva el escudo usado por Godínez, sucesor sin duda de Adrian Ghemart, segun lo indican el pa-

recido de los sellos y las iniciales que van al pié, correspondientes á las del nombre del último.

361 ROMANCERO GENERAL, en que se contienen todos los Romances que andan impresos. Aora nvevamente añadido, y emendado. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1604. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels., 499 fols. (deben ser solo 489, pues del fol. 288 salta al 299) y 7 de Tabla.

Esta edición y la siguiente de 1614 contienen integras las nueve partes de la anterior con la adición de otras cuatro: por lo mismo no es exacto lo dicho por los traductores de Ticknor, tom. IV pág. 406, que el contenido de la impresion de 1604 es igual al de la de 1602.

362 — — — *El mismo*. Aora nvevamente añadido, y emendado por Pedro Flores. Madrid, Juan de la Cuesta, 1614. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels., 499 fols. (no son sino 489, puesto que desde el 327 hai una decena de más) y 7 de Tabla.

Es una reimpression del de 1604.

Se equivoca Depping cuando dice, en la *Introduccion* á su *Romancero*, que Flores publicó en 1614 en dos volúmenes en 4.<sup>o</sup> la *primera* y *segunda* parte. De esta última no conozco mas edición que la de Valladolid de 1605.

Ocioso es encarecer la extraordinaria rareza de todas las impresiones del *Romancero general*: basta decir, se considera feliz el que posee cualquiera de ellas completa, contentándose muchos con tener trozos ó fragmentos. Así es que los adicionadores al *Ensayo de una bib.* de Gallardo suponen carecer de *Tabla* la impresion de 1604; prueba de que, á pesar de haber examinado muchas y selectas bibliotecas, no han conseguido tener presente un ejemplar completo de dicha impresion de 1604.

363 — — — *Segvnda parte del Romancero general, y flor de diuversa Poesia*. Recopilados por Miguel de Madrigal. Valladolid, Luis Sanchez, 1605. 4.<sup>o</sup> 4 hojas prels. y 224 fols.

Edición mas rara que cualquiera de las de la *primera parte* por ser la única que existe de la *segunda*. Contiene unas 360 composiciones poéticas, entre ellas quizá no hai una mitad de romances.

Anotaré para inteligencia de los curiosos los varios *Romanceritos* de que se formaron las nueve primeras partes del *General*.

*Flor de varios, y nuevos Romances, Primera y Segunda parte. Ahora nuevamente copilados, y puestos por orden, por Andres de Villalta natural de Valencia. Añadiose á ora nuevamente la tercera Parte por Felipe Mey mercader de libros. Valencia por Miguel Prados. 1595. 12.º* Son 221 hojas fols. inclusa la portada, y á más 4 de *Tabla*.—Segun nota del Sr. Parga hai una edicion de *Burgos de 1595*, que en su primera y segunda parte contiene los mismos romances que este; pero los de la tercera son diferentes, y se dice compilado por el Br. Pedro de Moncayo. La fecha de la edicion solo consta del lomo del libro pues le falta la portada. El Sr. D. Agustín Duran dice ser de 1591 la edicion valenciana, y en ello me parece se equivoca, y añade que siendo la licencia de 1588 debe haber ediciones anteriores; en esto último puede tener algo de razon, pues yo opino la hai anterior al 95, pero solo de *las dos primeras partes* de Villalta, y asi es como se esplica haberle añadido una *tercera* Moncayo al mismo tiempo que Mey, segun la nota del Sr. Parga á que he hecho referencia.

— *Flor de varios romances nuevos, y canciones. Agora nuevamente recopilados de diversos autores, por el Bachiller Pedro Moncayo, natural de Borja. Siguen dos figuritas de un hombre tocando la guitarra y una mujer que le mira, y bajo: En Ivesca, Impresos con licencia, por Juan Perez de Valdivielso, Impresor de la Universidad, 1589. Acosta de Pedro Ibarra librero. La obra principia en la hoja siguiente, folio 1, y concluye en el blanco del 150, al dorso comienza la tabla que llena dos hojas más. Segun esta, contiene el volumen 85 romances y 25 canciones. 12.º Signo. A—L.*

— La misma obra. *Perpiñan*, 1591. 12.º Nie. Antonio.

— La misma obra. *Alcalá de Henares*, 1595. 12.º Wolf.

— *Flor de varios romances nuevos. Primera, Segunda, y Tercera parte. Añadidos muchos romances que se han cantado despues de la primera impresion. Y corregidos por el Bachiller Pedro de Moncayo. Madrid, Viuda de P. Madrigal, 1597. 12.º* Contiene 215 romances. Lo tuvimos en Londres.

Los romancerillos de Villalta, Mey y Moncayo formaron la *primera y segunda, una porcion de la tercera parte del Romancero general*.

*Romancero, primera y segunda y tercera Parte. Por Sebastian Velez de Guevara. 1594. 8.º* Nic. Antonio.

— *Cuarta y quinta parte de Flor de Romances. Recopilados por Sebastian Velez de Guevara. Burgos, Alonso y Estevan Rodriguez, 1592. 12.º* Lo he visto.

— *Flor de romances. Quinta parte, recopilada por Sebastian Velez de Guevara. Burgos, 1594. 18.º* Ticknor, tom. I. pág. 190.

La recopilacion de Guevara formó la *cuarta y quinta parte del Romancero general*.

*Ramillete de flores, quarta, quinta y sexta parte de Flor de romances nuevos, hasta agora nunca impresos, llamado Flores: de*

*muchos graves y diversos autores. Recopilados, no con poco trabajo, por Pedro Flores, librero, y á su costa impresos. Y demas va al cabo la tercera parte de la Araucana en nueve romances, excepto la entrada de este retino de Portugal, que por ser tan notorio á todos, no se pone. Lisboa, Antonio Alvarez, 1595. 12.º* Duran.

— *Flor de romances. Toledo, 1594. 12.º* Segun Ticknor, tom. I. pág. 142, están recopilados por Pedro Flóres.

— *Sexta parte del Romancero. 1594.* Tambien la menciona Ticknor en el tom. I. pág. 153, y atribuye á Pedro Flóres la recopilacion. Por esta razon los coloco á continuacion del citado por Duran.

El *Ramillete de flores* de Pedro Flóres forma sin duda la *sesta parte del Romancero general*.

*Septima parte de Flor de romances nuevos, recopilados de muchos autores por Francisco Enriquez. Madrid, Viuda de Alonso Gomez, 1595. 12.º* Duran.

— El mismo. *Enmendado y corregido de muchos jeros que en la primera impresion tenia. Toledo, Pedro Rodriguez, 1596. 12.º* Duran. Los traductores de Ticknor, tom. 4.º pág. 406, dicen que el año es el de 1595.

— *Septima parte. Alcala, 1597. 18.º* Ticknor, sin mencionar el nombre del compilador Enriquez.

Forma la *sétima parte del Romancero general*.

*Flores del Parnaso. Octava parte, recopilado por Luis de Medina. Toledo, Pedro Rodriguez, 1596. 12.º* Duran. No sé si será libro igual al que menciona Ticknor, *Historia de la literal.*, tom. I. pág. 149, intitulado *Flor de romances. Octava parte. Alcala, 1597.*

Las *Flores del Parnaso* se incluyeron en la *octava parte del Romancero*.

*Flor de varios romances diferentes de todos los impresos. Novena parte. Madrid, Juan Flamenco, 1597. Duran.*

Esta fué despues la *novena parte del Romancero*.

Las cuatro añadidas á la edicion de esta antologia publicada en 1604, no sé de dónde se tomaron, tal vez la *duodécima* seria la

*Dozena parte de romances. Recopilados de graves y diversos Autores. Con licencia. En Valladolid, por Sebastian de Cañas Año de 164. (Debe ser 1604, segun se ve por la Tasa.) 12.º 6 hojas de prels. y 144 fols.*

364 ROMANCERO GENERAL, ó coleccion de romances castellanos anteriores al siglo XVIII, recogidos, ordenados, clasificados y anotados por D. Agustín Duran. Segunda edicion. Madrid, M. Ribadeneyra, 1851. 2 vols. 8.º marg.

Estos dos tomos forman el X y XVI de la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneyra.

El Sr. Duran publicó la primera edición de esta obra en Madrid en los años de 1828, 29 y 32, en 5 tomos 8.º may., divididos del modo siguiente: *Romancero de romances moriscos*. 1 vol.—*Cancionero y romancero de coplas y canciones de arte menor, letras, letrillas, romances cortos y glosas, anteriores al siglo XVIII, pertenecientes á los géneros Doctrinal, Amalorio, Jocosos, Satíricos* etc. 1 volumen.—*Romancero de romances doctrinales, amorios, festivos, jocosos, satíricos y burlescos*. 1 vol.—*Romancero de romances caballescicos é históricos anteriores al siglo XVIII, contiene los de Amor, los de la Tabla redonda, los de Carlo Magno y los Doce Pares, los de Bernardo del Carpio, del Cid, de los Infantes de Lara* etc. 2 volúmenes. En la segunda impresion de 1851, la obra ha sido considerablemente aumentada, y el número de las composiciones que comprende llega á 1887; se han ilustrado la mayor parte de los romances con notas muy importantes; lleva un erudito é interesante prólogo, y va adicionada con dos curiosísimos catálogos, el uno de los pliegos sueltos que se han impreso de romances, canciones y villancicos, y el otro de los Romanceros, Cancioneros y poetas que tuvo presentes el Sr. Duran para la formación de su preciosa antología de poesía popular.

365 ROMANCERO DEL CID. Romancero, e historia del muy valeroso cavallero el Cid Ruy Diaz de Bivar, en language antiguo. Recopilado por Iuan de Escobar. Çaragoca, Por Iuan de Larumbe. Año 1618. 12.º 4 hojas prels. y Tabla, 163 fol. y una al fin en cuyo blanco hai una laminita que representa un caballero montado y al reverso se repite el lugar y año de la impresion.

Contiene 102 romances.

Ademas de la edición de *Alcala, Juan Gracian*, 1612. 12.º, descrita por Brunet, se menciona en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo otra tambien de *Alcala, en casa de Juan Gracian, que sea en gloria*. Año de 1614. (Al fin: *M.DC.XV.*) 8.º y Depping en la *Introduccion al Romancero*, habla de la de *Lisboa*, 1615. 12.º Yo he visto la de *Segovia por Diego Flamenco*. 1621. 12.º 165 fols. inclusos los prelims. y 3 de *Tabla*, y tambien la de *Madrid, Iuan Delgado, M.DC.XXV.* 12.º con número de hojas igual á la anterior. En mis apuntes encuentro anotada una de *Valencia, Mey*, 1629. 12.º La de *Segovia*, 1629. 12.º y *Madrid, Maria Quinones*, 1650. 12.º; las trae Brunet. En una apunacion de mi padre se menciona otra de *Lisboa*, 1650. 12.º advirtiendome que solo contiene 96 romances; y Duran habla de las de *Madrid, Maria Qui-*

*ñones*, 1661. 12.º y *Francisco Saez* (*¿será Sanz?*), 1685. 12.º

366 ROMANCERO DEL CID. Romancero e historia del muy valeroso cavallero el Cid Ruy Diaz de Bivar. Recopilado por Iuan de Escobar, en lengua Antigua. Madrid, Antonio de Zafra, 1688. 12.º 156 hojas fols., inclusos los prels., una hoja blanca antes de la portada, y dos hojas en que concluye la Tabla.

Duran no menciona esta edición en su *Catálogo*.

367 — Romancero, e historia del muy valeroso cavallero Don Rodrigo de Bivar, el bravo Cid campeador. En Language antiguo. Recopilado por Juan de Escobar. Madrid, Francisco Sanz, s. a. (*La licencia y Tasa son de 1695.*) 12.º 142 hojas fols. inclusas las prels., y 2 de Tabla.

Se advierte al fin que en esta impresion van añadidos muchos romances que hasta ahora no han sido impresos; pero no encuentro sino los 102 contenidos en casi todas las publicadas desde la de 1618 que tengo.

Reguero y no Roquero, como le llama Duran, editor de la edición de 1818, cita una de *Madrid*, 1695, que tal vez sea la antes descrita, y otra de *Burgos*, s. a. 12.º

368 — — *La misma obra*. Cadiz, Pedro Ortiz, 1702. 12.º 142 hojas fols., inclusos los prels., y 2 más de Tabla.

Sigue á esta la edición de *Pamplona*, 1702. 12.º, que encuentro en Depping.

369 — — *La misma obra*. En esta vltima impresion van añadidos muchos romances, que hasta aora no han sido impresos, ni divulgados. Pamplona, Martin de Zavala, 1706. 12.º 36 hojas fols. inclusos los prels., y desde la 37 son ya págs. hasta la 292. Al fin van 2 hojas de Tabla.

Tampoco contiene más que los 102 romances, á pesar de lo indicado en la portada.

Edición desconocida á D. Agustín Duran; yo he visto la de *Madrid, Joseph Alonso y Padilla*, 1726. 12.º; Duran cita otra del *mismo pueblo de 1746*; la segunda edición hecha por el dicho *Padilla*, en 1747. 12.º 142 fols., inclusos los prels., y 2 hojas al fin para terminar la *Tabla*, la tuvimos en Lón-

dres, y Depping cita la de *Barcelona*, 1757. 8.º dividida en dos partes.

### 370 ROMANCERO DEL CID.

Nueva edición reformada sobre las antiguas, añadida é ilustrada con varias notas, ... y adornada con un epitome de la historia verdadera del Cid. Por D. Vicente Gonzalez del Reguero. Madrid, Cano, 1818. 12.º

A pesar de advertirse en varias de las ediciones anteriores á la presente estar añadidas ó aumentadas sobre las precedentes, ninguna contiene mas que 102 romances. La de 1818 es la mas incompleta pues le faltan 24 romances, aunque algunos trozos de ellos se reproducen en las notas, para completar la historia del Cid.—D. Juan Antonio Muller publicó este *romancero* adicionado con una vida de Rui Diaz de Vivar y lo imprimió en *Frankforto* en 1828. 12.º, habiendo tirado ejemplares en papel vitela superior. Alguna otra edición se ha hecho en el presente siglo.

Cerraré la enumeracion de las impresiones de esta biografía poética con otras dos obras que tratan del mismo asunto, á saber: *Tesoro escondido de todos los mas famosos romances, así antiguos como modernos del Cid, recopilados nuevamente por Francisco Melge, con romances de los siete infantes de Lara. Barcelona. Sebastian Cormellas, 1626. 12.º* Creo que contiene 40 romances del Cid y 7 de los infantes; y el *Romancero del Cid, publicado por A. Keller. Stuttgart, 1810. 12.º* may. Consta segun el Sr. Duran de 154 romances y es la más completa coleccion antológica especial de los del Cid.

### 371 ROMANCES a la vida de

Nuestro Señor Iesv Christo, y a sv santissima Passion. Escritos a la instancia piadosa de vna gran devota syva. Dedicados a la meditacion de vn corazón catolico. S. l. ni a. (*Madrid, 1666?*) 4.º 3 *hojas prels. y 93 foliadas.*

Son en todo treinta y siete *Romances*, á saber: veintiuno á la Vida de Cristo, y los diez y seis restantes de la vida y muerte de santa Catalina y de otros varios asuntos devotos. Van mezcladas algunas *Endechas, Coplas y Estribillos*. Es volúmen raro y muy poco conocido.

### 372 ROMANCES DE GERMANIA

de varios autores con su Bocabulario al cabo por la orden del a, b, c, para declaracion de sus terminos y lengua. Compuesto por Iuan Hidal-

go. (*Siguen dos figuritas de un hombre y una mujer, el primero lleva sobre la cabeza el nombre de Garrancho y la segunda el de La Mendez.*) *Barcelona* en casa Sebastian de Cormellas, Año, 1609. 12.º *Sin foliacion, signs. A—I todas de 12 hojas, incluyendo en la última una que solo contiene la laminita de uno que toca la guitarra y lleva el nombre de Maladros.*

Primera edición, segun Nic. Antonio, y tan rara que yo nunca he visto otro ejemplar de ella: hizo la *segunda* en *Zuragoça, J. de Larumbe, 1621. 12.º*, segun Brunet, y he tenido ocasion de examinar la *tercera* impresa tambien en *Zuragoça, Por Juan de Larumbe, Año 1644. 12.º* sig. A—I, todas de 12 hojas, incluyendo las dos de prels., y una del fin en que se repite la fecha: el mismo Brunet habla de la *cuarta* de 1654; pero no dice dónde está impresa, y me inclino á creer se equivoca al citar una edición de *Madrid, Sancha, 1777*, no siendo probable que el mismo publicara dos años despues la siguiente:

### 373 ROMANCES DE GERMANIA

de varios autores, con el Vocabulario por la orden del a. b. c. para declaracion de sus terminos y lengua. Compuesto por Juan Hidalgo: el Discurso de la expulsion de los gitanos, que escribió el Doctor Don Sancho de Moncada, y los Romances de la germania que escribió Don Francisco de Quevedo. Madrid, Don Antonio de Sancha, M.DCC.LXXIX. 8.º may.

Las ediciones antiguas solo contienen los *Romances de germania* y el *Vocabulario*, por lo mismo aunque bibliográficamente hablando no sea esta la edición de más precio, es sin embargo la más completa y útil para el que desee adquirir la obra con el único fin de estudiar el dialecto de los gitanos.

César Oudin al final de la primera parte de su *Tesoro de las dos lenguas francesa y española*, Paris, 1616, publicó el *Vocabulario* de Juan Hidalgo; tambien lo reimprimió D. Gregorio Mayans en el tom. II. de los *Orígenes de la lengua castellana*.

### 374 ROMERO DE CEPEDA (JOAQUÍN).

La antigua memorable, y sangrienta destruccion de Troya. Recopilada de diversos autores por Ioachim Romero de cepeda vezino de Badajoz... A imitació de Dares Tro-

yano, y Dictis Crethēse Griego, los quales la escriuierō y pelearon en ella. Toledo, en casa de Pero Lopez de Haro, 1583. (Al fin:) Acabose este libro á diez y siete del mes de Marco, año de 1584. 8.º 150 hojas foliadas en todo.

Dice el Sr. Duran en el *Catálogo de documentos* que se halla al fin de su *Romancero*, al hablar de esta obra, lo siguiente: «Consta este raro é interesante libro, 1.º De 10 narraciones en prosa, en que el autor conciliando las opiniones de los historiadores que cita en la portada, refiere la guerra y destruccion de Troya. 2.º De 20 romances de la clase artistica media y precursora de la completa, precedidos cada uno de una declaracion en prosa. 5.º Un resumen histórico de lo que acaeció despues de la ruina de Troya á los personajes que intervinieron en ella. El autor de todo el libro, in-

clusos los romances, es el citado Romero de Cepeda y su obra se considera como un Romancero.»

Debo añadir á las advertencias del Sr. Duran, que en el tomo de las *Obras* de Cepeda impreso en Sevilla en 1582, se encuentra otro poema en diez cantos, intitulado: *El infelice robo de Elena Reyna de Esparta por París Infante trojano; del qual sucedió la sangrienta destruccion de Troya*, y aunque el asunto tiene gran relacion con el de la *Antigua memorable y sangrienta destruccion de Troya*, la composicion es enteramente distinta. Ticknor sin duda no conoció esta última, pues solo menciona la primera en el tom. III. pág. 162.

El Sr. Barrera despues de describir *La antigua memorable y sangrienta destruccion de Troya*, añade que este libro es rarissimo como todos los de Cepeda.

Al reverso de la portada de la obrita se encuentra este escudo del impresor Pedro López de Haro.



375 ROYS (FRANCISCO DE). *Pyra Real*, que erigio la maior Athenas a la maior Magestad; *La Vniuersidad de Salamanca*, A las immortales cenizas, á la gloriosa memoria de su Rey y Señor D. Phelipe IV. el grande. Refierela... El MF. Francisco de Roys. Salamanca, Melchor Estevez, 1666. 4.º marq. 2 hojas prels.

(la una con un escudo de armas reales) y 472 págs.

Ejemplar de papel grande.

Contiene poesias de muchos autores cuyos nombres no han llegado á la posteridad, sin duda por el pésimo gusto que los distingue; sin embargo, como en casi todas las obras de esta clase he hecho mención de los escritores más sobresalientes de quienes se encuentra alguna produccion, citaré de la

presente aquellos que no son completamente desconocidos, como D. Pedro Calderon de la Barca, el Lic. D. Juan Francisco Ramos del Manzano, el P. Fr. Alonso Pérez, el P. Fr. Alonso Cortes, D. Gabriel de Narvaez y Aldana, el P. Fr. Plácido Gómez de Vega, D. Manuel de Otalora Arze y Aslete, el Licenciado D. Estévan del Puerto Álvarez, D. Manuel Pérez de Araciel y Rada y el P. Fr. Crisóstomo Manuel Enriquez.

376 ROYS (FRANCISCO DE). Relacion de las demostraciones festivas de Religion, y Lealtad, que celebró la insigne Vniuersidad de Salamanca. En el... nacimiento del Principe nuestro Señor D. Felipe Prospero, Escriuola... El Maestro F. Francisco de Roys. Salamanca, Sebastian Perez, 1638. 4.º *Una hoja para la portada y 472 págs.*

Entre las poesias griegas, latinas, castellanas y vascuencas contenidas en esta relacion, las hai de D. Matias de los Reyes Valenzuela, D. Antonio de Guevara, D. Alonso Garcia de Aponte, D. Diego de Vera y Tasis, D. Baltasar de Rosales, D. Gabriel de Leon, el P. Gaspar de Cruzat, D. José de Ribera, el P. Antonio de Lodosa, D. Juan Montero y el P. Fr. Mannel Guerra.

En la *Bibliotheca* de Nic. Antonio no encuentro noticia alguna del Maestro Francisco de Roys.

Sobre este mismo asunto publicó el Doctor Francisco Igu. de Pórres una *Justa poética*. Véase á su nombre en la presente division, Núm. 529.

377 RUEDA MARIN (ANTONIO DE). *Justa poetica*, celebrada en el

379 SAAVEDRA (ANGEL DE). Romances históricos de D. Angel de Saavedra, duque de Rivas. Paris, H. Fournier y C.ª, 1844. 12.º may. *Vinetas de madera.*

Publicó mi padre estos *Romances* en 12.º may. francees, para formar juego con los dos volúmenes del *Moro expósito*.

380 SAGRADAS FLORES del Parnaso, consonancias metricas de la bien templada lyra de Apolo, que a la reverente, catholica accion, de aver ido acompañando Sus Magestades al SS.º Sacramento,... el dia

insigne Colegio de la Compañia de Jesvs... de Murcia, el dia 17 de Noviembre del año de 1727. en cvlto de S. Lvis Gonzaga... y de S. Estanislao de Kostka. Por Don Antonio de Rueda Marin. Murcia, Jayme Mesnier, s. a. (1728). 4.º 20 *hojas prels. y una que se pliega, á las que siguen 388 págs.*

Son muchos los poetas que concurrieron á esta *Justa*; pero todos de escaso mérito.

378 RUIZ (FRANCISCO). Relacion de las fiestas que hizo el colegio de la Compañia de Jesvs de Girona. En la canonizacion de sv patriarca San Ignacio, i del apostol de la India San Francisco Xavier, i beatificacion del angelico Lvis Gonzaga. Con el Torneo poetico mantenido i premiado por Don Martin de Agvllana... Por Francisco Rviz... Barcelona, Sebastian i laime Matevad, Año CIO IJC XXIII (1623). 4.º 5 *hojas prels., incluso un frontis grabado, 139 fols. y una blanca.*

Raro.—La relacion de estas fiestas solo ocupa 14 hojas; hasta la 48 se encuentran poesias anónimas en varias clases de metro, y en el fol. 49 principia el *Torneo poetico*, el cual encierra composiciones de unos setenta poetas, que no enumero por ser poco conocidos sus nombres, escritas la mayor parte en castellano, muchas en latin, y no pocas en catalan.

Nic. Antonio no menciona este libro ni á su autor Francisco Ruiz, natural de Loja.

## S

28. de Noviembre de 1722. Cantaron los mejores Cisnes de España. Madrid, Juan de Ariztia, (1723.) 4.º 14 *hojas prels., 176 págs. y 3 hojas para unas Lyras de Don Diego de Tórres. Quizá falta una hoja blanca al fn.*

Este volúmen contiene composiciones de muchos poetas; pero entre todos ellos solo hai dos cuyos nombres son conocidos en la republica de las letras, á saber, D. Diego de Torres y D. Antonio de Zamora.

381 SAINZ DE VALDIVIESO TORREJON (MIGUEL). Parentacion real. Luctuosa pompa. Sumptuoso



cenotaphio,... Al Augusto Nombre, y Real Memoria del Serenissimo Señor Don Phelipe V. Cuya Relacion escribe el Doct. Don Miguel Sainz de Valdivieso Torrejon. (Lima, 1748.) 4.º *Gran lám. del catafalco. Una hoja de frontis, 119 foliadas, luego portada para la Oracion funebre del P. Mtro. Diego Joseph Merlo, que no lleva paginacion, y si las signs. A-D y por fin dos hojas de Fee de erratas.*

Contiene poesias de varios autores en castellano, latin é italiano.

382 SAN JOSÉ (DIEGO DE). Compendio de las solenes fiestas que en toda España se hicieron en la Beatificacione N. B. M. Teresa de Iesvs ... *enprosayverso*. Por Fray Diego de San Joseph. Madrid, Viuda de Alonso martin, 1615. 4.º *Una hoja de frontis grabado, y otra con el retrato de la santa, 4 hojas prels., 98 foliadas (en las dos últimas se lee 61 y 62 por errata) para las Fiestas de Madrid, y 232 de nueva foliacion para las de otros pueblos de España y para la Tabla.*

Así como en otras obras de esta clase he dicho importaba muy poco el ignorar los nombres de los poetas en ellas incluidos, en la presente es sensible que la mayor parte de los versos sean anónimos, y por consiguiente desconocidos sus autores. Las composiciones en general tienen mérito, é indudablemente son debidas á las plumas de nuestros mas distinguidos escritores; así lo prueban los nombres siguientes, sacados de entre los pocos que constan en el libro: Lope de Vega, Vicente Espinel, Miguel Cervantes, Francisco de Céspedes, el Mtro. José de Valdivieso, el Lic. Porreño, Antonio López, D. Pedro de Orozco, Juan de Pina, González (*el estudiante*), el Dr. Ezquerra, el Licenciado Pablo Verdugo, Vicente Olsina, Alonso Palomino, Andres de Quiros, el Licenciado Francisco de Aguilar, Cristóval Ferreira de Sampaño, Fernando Alvarez, Agustin Collado del Hierro, Dr. Campezo, Juan de Ribas, Pedro Luzon de Pasamonte, Lic. Cristóval de Montoya, Jacinto de Piña, Jerónimo Pérez Garcia, D. Diego Vera y Ordóñez, Doña Mariana de Ciria y Veteta, Mateo de Távira, Doña Clementa de Piña, José Sánchez, el P. Fr. Pedro de Cardona, Juan Jerónimo de Torrès, el P. D. Gonzalo de Funes, Doña Luisa Zapata, Doña Jacinta de Heredia. Don Gaspar Bárbara de Guzman, D. Alvaro Vique, el P. Fr. Pablo de Arellano, Manuel de Vedoya, Lic. Vicente, D. Juan Cazarro, Doña Ana de Urrea, Lic. D. Franc. Fernández de

Peralta, Soror Ana Ramirez Ateza, el P. Hernando Orio, el P. Fr. Bartolomé Navarro, el P. Fr. Martin de Recarte, Lic. Luis Martin de la Plaza, el P. Fr. Roque de Vera, Pedro de Vergara, D. Juan de Ciria y Veteta, Juan Ruiz de Sta. Maria, el P. Fr. Simon de Vega y el Lic. Jerónimo González.

Las composiciones poéticas son en castellano, portugueses, latin, italiano, á lo vizcaíno, á lo guineo y á lo sayagües.

A pesar de hablarse en el libro del P. S. José de las fiestas que en casi todos los pueblos de España y Portugal se celebraron con motivo de esta beatificacion, vieron la luz pública otras descripciones parciales de las hechas en algunas ciudades, así el Sr. Gallardo, en su *Criticón* núm. 2, pág. 46, cita una *Relacion de las fiestas de Córdoba á la beatificacion de Santa Teresa, con la Justa literaria etc. por el Lic. Perez de Valenzuela. Córdoba, por la viuda de Barrera, 1615*. En este volumen es donde se encuentran las preciosas quintillas de Doña Cristovalina Fernández de Alarcon, reimpresas por dicho Gallardo.

Nic. Antonio olvidó al P. Diego de San José.

383 SÁNCHEZ DE ESPEJO (ANDRES). Relacion historial de las Exequias... que el Arçobispo. Dean y Cabildo de la Santa, y Metropolitana Iglesia... de Granada hizieron en las honras de la Reyna nuestra señora doña Ysabel de Borbon... Al Rey nuestro señor... el M. Andres Sanchez de Espejo. Granada, Baltasar de Bolibar, y Francisco Sanchez, M.DC.XLV. 4.º *Gran lámina del catafalco. Una hoja de portada, otra con un escudo de las armas de España grabado en madera, 4 hojas más de prels. y 92 foliadas.*

Contiene poesias del Lic. Alonso Hidalgo, D. Juan de Trillo y Figueroa, el Mtro. Gabriel Rodriguez de Escobias, el Lic. Ramon de Morales, D. Diego Carrillo de Mendoza, D. Rodrigo de Avila Ponce de Leon, D. Luis de Zepeda, Pedro López, D. Diego de Fuentes Manrique y Ortiz, D. José de Covaleda y Aguilar, D. Alonso de Vargas, el Lic. Tomas Pérez de Moya y otros.

El nombre de Sánchez Espejo, no se encuentra en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio.

384 SANTA MARÍA (LUIS DE). Octava sagradamente cvlta... Festiva aclamacion: pompa sacra, celebracion, religiosa. Centenario del vnico milagro del mvydo San Lorenzo Real del Escvrial. Escrito Por el P. M.

Fray Luis de Santa Maria. Aplaydi-  
do Este primer Centenario, de la  
edad de este Real Monasterio en  
ocho Sagradas Oraciones Euangeli-  
cas. Coronado, Ultimamente, con vn  
Sacro Certamen Poetico. Madrid, Im-  
prenta Real, 1664. fol., 11 hojas prels.  
y á mas una con el retrato de Feli-  
pe IV y dos de la vista del monaste-  
rio del Escorial: 367 págs. (La hoja  
que corresponde á las págs. 339 y 340,  
se pliega) una hoja que respresenta un  
castillo y 20 para los Indices.

El *Cerldmen poético* ocupa 142 págs. y  
contiene composiciones de muchos ingenios:  
ninguno de ellos goza de gran celebridad en  
la república de las letras, siendo la mayor  
parte colegiales del Seminario de S. Lorenzo  
y monjes del monasterio, ó de la orden de  
S. Jeronimo.

385 SARAVIA (ANTONIO DE). Justa  
literaria, certamen poético, o sagra-  
do influxo, en la solemne, qvanto dese-  
ada Canonizacion del Pasmó de la  
Caridad, el Glorioso Patriarca, y  
Padre de Pobres San Juan de Dios,  
Fundador de la Religion de la Hospi-  
talidad. Celebrose en el claustro  
del Convento Hospital de Nuestra  
Señora del Amor de Dios, y Venerable  
Padre Anton Martin de esta Cor-  
te, el Domingo diez de Junio del Año  
de mil seiscientos y noventa y vno...  
la describe Don Antonio de Sarabia.  
Madrid, Bernardo de Villa-Diego,  
M.DC.LXXXII. 4.º *La portada de negro  
y colorado. 12 hojas prels., inclusa  
una lámina grabada en madera del santo,  
que precede á la portada, y 373  
págs.*

Casi todo el volumen comprende poesías de  
diversos autores dignos de la época en que  
escribieron: los dos únicos nombres conoci-  
dos entre todos ellos son el de D. Antonio de  
Zamora y el de D. Francisco Candamo.

386 SEGURA (FRANCISCO DE). Pri-  
mera parte, del Romancero historia-  
do, Trata de los hazañosos Hechos  
de los Christianissimos Reyes de  
Portugal. Compvesto por el Alférez  
Francisco de Segura. Lisboa, Vicen-  
te Alvarez, 1610. 8.º 16 hojas prels.  
(la última blanca) y 182 foliadas.

Rarisima edicion; la primera es de Çara-  
goça, *Angelo Tavano*, 1605. 8.º y tá tercera,  
como dice D. Agustia Duran, es tambien de  
Lisboa, 1614. 12.º y parece está añadida.  
Nic. Antonio no señala el lugar ni año de la  
impresion de este libro, al cual da el título  
de *Romancero historiador*.—La segunda parte  
no llegó á publicarse.

De este mismo autor es el *Rosario sacra-  
tissimo de la serenissima reina de los An-  
geles Nuestra Señora la Virgen Maria. Com-  
puesto por el Alférez Francisco de Segura*.  
Zaragoça: Por Juan de Lanaja y Quartmel,  
1615. 8.º 16 hojas prels. y 156 fols. Poema en  
quince cantos, divididos en tres séries; la pri-  
mera de 4, la segunda de 6 y la tercera de 5.

No está cierto si será del mismo Segura la  
*Segunda parte de la Primavera y flor de ro-  
mances* que acompaña en alguna edicion á la  
primera de Arias Pérez.

La obra de Segura nada tiene de comun  
con el *Romancero historiado con mucha va-  
riedad de glosas, sonetos y al fin una floresta  
pistoril, hecho y recopilado por Lucas Ro-  
driguez*. Alcala, *Hernan Ramirez*, 1579 ó  
1581. 8.º y Alcala, *Querino Gerardo*, 1582. 12.º,  
segun Duran: he visto de esta obra una ter-  
cera impresion tambien de Alcala, *Hernan  
Ramirez*, 1585. 8.º 275 hojas fols. incluidas las  
6 de prels.—De Lucas Rodriguez menciona  
Nic. Antonio otro libro intitulado: *Conceptos  
de divina poesia*. Alcala, *Juan Higuéz de  
Lequerica*, 1599. 8.º

387 SEPÚLVEDA (LORENZO DE).  
Romances nvevamente sacados de his-  
torias antiguas de la cronica de Es-  
paña compuestos por Lorenzo de Se-  
pulveda. Añadiose el Romance de la  
conquista dela ciudad de Africa en  
Berueria, en el Año M.D.L. y otros  
diversos, como por la Tabla parece.  
Anuers, Pedro Bellero, M.D.LXXX.  
12.º 238 hojas foliadas, comprendi-  
dos los prels. y dos de Tabla.

Esta impresion, desconocida á Nic. Anto-  
nio, tiene las mismas composiciones que la  
de 1531: le faltan veintiuna de la de 1566 y  
comprende ocho no incluidas en esta.

He visto las dos ediciones que acabo de  
mencionar y su descripcion es la siguiente:  
la primera dice en la portada lo mismo que  
la de 1580, con la sola diferencia de leerse  
al pie de ella: *Anvers, En casa de Juan Steel-  
sio. M.D.LII. 12.º semigót. 2 hojas de Prólogo,  
259 fols. 3 hojas para terminar la Tabla y  
una con el escudo del impresor.*

La leyenda del fróntis de la segunda es:  
*Romances nvevamente sacados de historias  
antiguas de la Cronica de España por Lorenzo  
de Sepulveda vezino de Sevilla. Van añadidos  
muchos nunca vistos, compuestos por vn ca-  
uallero Cesario, cuyo nombre se guarda para  
mayores cosas. En Anvers. En casa Philippo  
Nucio. 1566. 12.º semigót. 276 fols. incluso el*

fróntis. Contiene veintiuna composiciones más que las ediciones descritas anteriormente, pero le faltan ocho que aquellas comprenden.

El Sr. Duran colige de una advertencia puesta por Nucio en 1551 que debe haber alguna edición de Sevilla anterior á esta fecha. No comprendo como esto pueda ser cuando Nucio no publicó la obra en este año sino en el de 1566.

Wolf en la *Advertencia á las Rosas* de Timoneda describe la obra siguiente: *Cancionero de Romances sacados de las Coronicas antiguas de España con otros hechos por Sepúlveda. Y algunos sacados de los quarenta cantos que compuso Alonso de Fuentes. Impresa (sic) en la noble villa de Medina del campo, por Francisco del Canto. Año 1570. 16.º let. gót. ménos la portada que es de redonda. CCII hojas fols. incluidas las cuatro primeras que no están numeradas.*—De esta misma obra he visto en el Museo británico otra edición hecha en Valladolid, en casa de Diego Fernandez de Cordova. Año de M.D.Lxxvij. 12.º 4 hojas de Tabla y prels. y 199 fols. Me parece será el mismo libro el que cita Nic. Antonio en el artículo de Sepúlveda, con el título de *Otros Romances sacados de la Historia y de los quarenta Cantos de Alonso de Fuentes. Burgos, Felipe Junta, 1579. 12.º*; y aun sospecho como el Sr. Duran que los *Romances sacados de la Historia de España del Rey D. Alonso. Medina del Campo, Francisco del Canto, 1562. 8.º* mencionados por dicho Antonio en el mismo artículo, son la primitiva edición del *Cancionero de Romances* impreso tambien por Canto en 1570, obra enteramente distinta del *Romancero de Sepúlveda*, excepto en las composiciones sacadas de él, y tambien del *Cancionero de Romances* impreso en Auvers en 1555 y 68.

Brunet describe una *Recopilacion de romances viejos, sacados de las coronicas españolas, romanas y troyanas. Agora (sic) nuevamente: por Lorenzo de Sepúlveda. Alcalá, Fr. de Cormellas y Pedro de Robles, 1565. 12.º 4 hojas prels. y 169 fols.* y observa que de los 112 romances allí contenidos solo unos pocos se hallan en la edición del *Romancero de Sepúlveda* de 1551 y 1580. Parece que en el *Repertorio bibliográfico* ingles se habla de una edición de esta *Recopilacion* impresa en 1555, lo cual podrá ser un error tipográfico en lugar de 1565.

Ticknor en el tom. 5.º, pág. 261, refiriéndose á Ebert, cita una edición de 1584; pero no dice donde está impresa, y marca al mismo tiempo que comprende ciento cincuenta y seis romances.

388 SERRANO (TOMAS). Fiestas seculares, con que la coronada ciudad de Valencia celebró el feliz cumplimiento del tercer siglo de la Canonizacion de su esclarecido hijo, y angel protector S. Vicente Ferrer.

Escribialas el R. P. Thomas Serrano. Valencia, Viuda de Joseph de Orga, M.DCC.LXII. 4.º marq. Lámina que precede á la anteportada y dos al fin que se pliegan.

La impresion es mui bella y el fróntis y viñetas están grabadas por Galceran y dibujadas por D. José Vergara.—Mi ejemplar es en papel grande.

Tiene el volumen muchas poesias, entre ellas algunas en valenciano, escritas por varios ingenios; la mayor parte son anónimas. Fuster al tratar de esta obra ha formado su título uniendo la anteportada con la portada.

389 SEVILLA (FELICIANO). Segunda y tercera parte de Romances espirituales y Canciones devotas. (*Madrid ó Sevilla, 1699?*) 2 vols. 8.º

No puedo fijar el lugar y año de la impresion ni el número de hojas de que constan estos dos tomos, pues en mi ejemplar ambos están faltos al principio y al fin.

He visto una *Primera parte de romances espirituales, y canciones devotas, acerca de la obligacion del Christiano, y otras devociones para destierro de otros malos, y perniciosos, que ha introducido la malicia. Dispuestos por Fr. Feliciano de Sevilla... Añadida en esta tercera Impression. En Sevilla, por Francisco de Leeflaet. Año de 1705. 8.º 8 hojas prels., 450 págs. y una hoja de Tabla.*

Es obra del género de los *Conceptos* de Ledesma.

390 SILVA. Sylva de varios romances. Agora de nuevo recopilados los mejores Romances de los tres libros de la Sylva, y añadidos los de la Liga. Y en esta última impresion van añadidos, el de la muerte del Rey D. Felipe II. y el despedimiento, y embarcacion de la infanta Doña Isabel de la Paz Archiduquesa de Austria, y los quatro de D. Alvaro de Luna. Y tres Romances de la enfermedad y muerte del Rey Don Felipe Tercero. Barcelona, Sebast. y Iayme Matevad, 1636. 12.º 168 fols. incluso el fróntis y una hoja sin foliacion para terminar la Tabla.

D. Agustín Duran en el *Catálogo* puesto al fin de su *Romancero* supone ser la edición de 1656 más copiosa que la de 1675, y en ello tiene razon, pues esta no contiene los romances de la liga, los de la muerte de Felipe II, el despedimiento, los de D. Alvaro de Luna ni los de la enfermedad de Felipe III; en cambio en la de Zaragoza se encuentran al fin algunos Villancicos y Canciones y los romances de *Piramo y Tisbe*, del *Infante*

Troco, el de *Moriana* y el de *Leandro* que no tiene la de *Barcelona*.

391 SILVA de varios romances. Ahora nuevamente recopilados por graves Autores, de los tres libros de la *Silva*, con ciertas canciones, y chistes nuevos. Zaragoza, Herederos de Pedro Lanaja, 1673. 12.º 2 hojas prels., 141 foliadas y una de Tabla.

Al fin del tomo hai varias hojas intituladas *Cancionero de enamorados*, que contienen Villancicos y Canciones.

Esta edicion tiene al principio una licencia dada á los libreros Carlos de Labayen y Juan de Larunbe, para poder imprimir la obra, fechada en Zaragoza en 1664, y ademas hai otro permiso para el mismo efecto concedido en Huesca en 1625. Esto confirma la existencia de las ediciones de dichos puntos hechas en los años indicados, descritas por Duran en el *Catálogo* de su *Romancero*.

Brunet en el *Manuel du Libraire* menciona la edicion siguiente, la cual he visto aunque no tomé su descripcion Bibliográfica. *Silva de varios romances, en que estan recopilados la mayor parte de los romances castellanos que hasta agora se han compuesto. hay al fin algunas canciones: coplas graciosas y sentidas. Impressa en Caragoga por Stevan G. de Nagera, en este año de M.D.L. 2 vols. 24.º let. got. fims. de madera. La primera parte tiene 5 hojas prels. y cccxi fols., la segunda ceijj fols. y 12 sin foliacion.*

El sabio aleman D. Fernando José Wolf, en el erudito prólogo de su excelente compilacion intitulada: *Primavera y flor de romances*, habla estensamente de esta edicion, y al mismo tiempo cita otra de *Barcelona*, impresa por Pedro Borin, en el mismo año de 1550, la cual solo contiene la parte primera de la zaragozana.

*Silva de varios romances: En que estan recopilados la mayor parte de los romances castellanos, y agora nuevamente añadidos en esta segunda impresion que nunca ai sido estampados. Hay al fin idgnas cánciones vullácicos y coplas, y tambien se an añadido en esta impresion algunas cosas sentidas, sacadas de diversos uuctores. (Barcelona,) Jayme Cortey, 1557. 12.º let. got. 210 fols. y 4 hojas de Tabla. Brunet.*—Segun el indicado Sr. Wolf es reimpression exacta de la de *Barcelona*, 1550, y por consiguiente copia de solo la primera parte de la edicion príncipe, con algunas supresiones y adiciones peculiares de ella.

*Silva de varios romances recopilados, y con diligencia escogidos de los mejores romances de los tres libros de la Silva, y agora nuevamente añadidos cinco romances de la armada de la Liga y quatro de la sentencia de don Alvaro de Luna... y otros muchos. Barcelona, en casa de Joan Corten, 1578. 12.º En todo 192 hojas. Brunet.*

Wolf menciona la de *Barcelona*, *Jayme Sendral*, 1582, y Duran dice ser en 12.º y que tiene 172 fols. de testo.

*Silva de varios romances. Agora de nuevo recopilados los mejores romances de los tres libros de la Silva, y añadidos los de la Liga. Barcelona, 1602. 12.º Brunet.*

En el *Catálogo* de la Biblioteca real de Paris y en las notas á la *Introduccion* del *Romancero* de Depping se menciona una edicion de *Barcelona*, *Sebastian Cormellas*, 1611. 8.º añadiéndose en la noticia dada en el *Catálogo*, que su editor es Juan Tiarte, lo cual me hace suponer será el contenido de esta edicion igual al de la 1617 que describiré despues siguiendo el orden cronológico de las mencionadas por Brunet.

*Silva de varios romances. Agora de nuevo recopilados los mejores romances de los tres libros de la Silva, y añadidos los de la Liga. Y en esta última impresion van añadidos el de la muerte del Rey D. Felipe II. Barcelona, Gabriel Graells, 1612. 12.º 168 hojas en todo.*

La misma obra con la advertencia: *Y en esta última impresion van añadidos el de la muerte del rey, y el despedimiento y desembarcacion de la Infanta doña Isabel de la Paz; compuesto por Juan Tiarte. Barcelona, en casa de Sebastian de Cormellas, 1617. 12.º*

Wolf menciona otra tambien de *Barcelona*, por Juan de Larunbe, 1617; pero me chocca el nombre de este impresor en *Barcelona*; y efectivamente Duran dice que la edicion es de Zaragoza.

— — *Agora de nuevo recopilados los mejores Romáces de los tres libros de la Sylva, y añadidos los de la Liga. Barcelona, Josef Forcada, 1675. 12.º 167 hojas fols. y 4 de tabla. Reimpresion de la de 1636 que poseo.*

Depping en las *Notas* á la *Introduccion* de su *Romancero* menciona otra edicion de *Jaen*, 1696, en 12.º, la cual dice tambien en su título: *En esta última impresion van añadidos el de la muerte del rey Felipe II. etc.*; y yo he visto una de este mismo año, 1696, impresa en *Barcelona* por *Josef Casarachs* en 12.º de 167 fols. incluidos el frontís y la última hoja que es de tabla y no está numerada. En la portada de la edicion se leía: *añadidos el de la muerte del rey D. Felipe II y el despedimiento y embarcacion de... Doña Isabel de la Paz... y los quatro de D. Alvaro de Luna y tres romances de la enfermedad y muerte del Rey Don Felipe II.* (deberia decir III pues á él se refieren y no al II de este nombre).

Duran en su *Catálogo* cita ademas la edicion de *Jaen* 1636. 12.º que probablemente será la de 1696 indicada por Depping.

En el *Cancionero de romances* se hallan algunos de los que contiene la *Silva*; aunque con muchas variaciones y ménos completos; pero los más no están en aquel ni en el *Romancero general*.

392 SOLÁ (RAIMUNDO DE). Llanto funebre, con que la nobilissima Ciudad de Barcelona, ... lloró la muerte de la Serenissima Señora, y Reyna nuestra, Doña Maria Luysa de Borbon. Sacale a la luz de vn desengaño el Dotor Raymurdo de Solá. Barcelona, Imprenta de Cormellas, por Iayme Cays, (1689). 4.º 6 hojas prels., 116 págs. y al fin 8 hojas sin foliar para los Sentimientos devidos etc. Dixoles el Dotor Raymundo de Solá.

Tiene muchas poesías latinas y castellanas de varios.

SOLEMNES obsequios de la Com-

pañía de Jesus y su Colegio de San Pablo de Granada. Véase en la *Seccion dramática*.

393 SOLEMNIDAD funebre; y reales exeqvias, que executó la Ciudad, y Gran Puerto de Santa Maria, por la muerte del... rey Don Carlos II. Celebrados en los días 28. y 29. de Noviembre de 1700. Cadiz, Christoval de Requena, 1701. 4.º Lámina en fól. del túmulo. 6 hojas prels., una de Erratas y 124 págs.

Comprende poesías de varios, aunque la mayor parte son de D. Juan Francisco de Enciso y Monzon.

## T

394 TÁRREGA FRANCISCO). Relacion de las fiestas que el Arçobispo y Cabildo de Valencia hizieron en la translacion de la Reliquia del glorioso S. Vincente Ferrer a este santo Templo. Sacada a luz por su deuocion y mantenimiento, por el Doctor y Canonigo Francisco Tarrega. Valencia, Pedro Patricio Mey, 1600. 8.º 330 págs. *inclusas las dos de la hoja de la portada, y al fin una para las Erratas y repetir las señas de la edicion.*

Este tomo es todo él un *Cancionero* ó colleccion de poesías castellanas y valencianas de los poetas más célebres de aquella época, segun lo demuestra la siguiente nota de sus nombres: D. Jerónimo y D. Gaspar Mercader, J. Bta. Asoris, Estévan Burgués, Antonio Juan Ferrándiz, Bautista Ferrer, Gregorio Ferrer, Estacio Gironella, Francisco Juan, J. Bta. Insa, Fernando Ixsar, Lozano, Blas Marco, Vicente Martinez, Estévan Martinez, mosen Muñoz de Peregrina, Juan Oliver Piñero, Jaime Orts, Andres Pérez, José Pérez, Jaime Ponce, Pedro Ralfes, Juan Tallala, Vicente Tristan, Dr. Virués, Carlos Boyl, Melchor Orta, Miguel Ribéllas, el canónigo Tárrega, Gaspar Aguilar, Jerónimo de Heredia, Gaspar Escolano, Luis Cavaller, Jusepe Rostojó, el Dr. Núñez y Lorenzo Valenzuela.

Nic. Antonio omitió en su *Bibliotheca* á Francisco Tárrega, autor de muchas y muy buenas obras, celebrado por Cervantes en el prólogo de sus comedias y en el cap. 48 de la parte primera del *Quijote*, al hablar de la

*Enemiga favorable*. Tambien Lope de Vega en su Laurel de Apolo dice:

*Al siempre claro Turia  
hiciera Apolo injuria,  
si no ciera de oro justamente,  
del Canónigo Tarrega la frente;*

*Que ya con su memoria alarga el paso,  
Para subir al Páño y al Parnaso,  
Con Gaspar Aguilar, que competia  
Con él en la dramática poesia.*

Sobre el mismo asunto que trata el tomo publicado por Tárrega he visto un opusculo, compuesto de dos romances, cuyo título es: *Recibimiento de la santissima reliquia del glorioso sant Vincente Ferrer, que se truxo en la venturosa ciudad de Valencia: con entera noticia de las muchas luminarias, fiestas, galas, inuenciones, y solene procession que se hizo en dicha ciudad. Valencia, junto al molino de Rouella, 1600.* 8.º 8 hojas.

TERRALLA Y LANDA (ESTÉVAN DE). El sol en el medio dia. Véase en la *Seccion dramática*.

395 TESORO DE DIVINA POESIA. Primera parte. del tesoro de divina poesia, donde se contienen varias obras de deuocion de diversos autores. Recopilado por Estuevan de Villalobos. Madrid, Luys Sanchez. M.DC.III. 8.º 8 hojas prels., 167 foliadas y una al fin para repetir el lugar y año de la impresion.

Comprende los tratados siguientes: *Suma de la vida de S. Francisco en estancias*, por D. Lope de Salinas.

*Breve suma de la conversion y vida de la gloriosa Madalena, en estancias, de incierto autor.*

*La sagrada pasion de Jesu Christo, en redondillas, por Fr. Pedro Juan Micon.*

*El llanto de S. Pedro, compuesto en estancias italianas por Luis Tansillo, traducido en redondillas, por Luis Gálvez de Montalvo.*

*Sátiras morales en arte mayor y redondillas, por Alvar Gómez. (Son siete.)*

*Romance á la muerte de Cristo, á manera de testamento.*

Volúmen tan escesivamente raro que Mayans, en el Prólogo del *Pastor de Filida*, al hablar de la version de las *Lágrimas de S. Pedro*, de Montalvo, menciona la edicion de ellas hecha en Toledo, 1587; pero nada dice de la presente por no haberla conocido; y al terminar el citado Prólogo, añade: y si se lograrse la dicha de descubrir las poestas

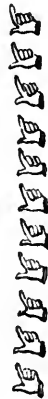
que publicó Montalvo de las Lágrimas de San Pedro y de la Paslon de Jesucristo señor nuestro, tendria mi trabajo por remunerado colmadamente.

No he visto ningun ejemplar de la edicion de Toledo, 1587, citada por Sedano en el tomo I. del *Parnaso español*, y mencionada tambien por Nic. Antonio en el artículo de Pedro Juan Micon ó Micò, como le llama Rodriguez, en su *Biblioteca*, donde describe una edicion de *la Pasion de Cristo* hecha en Valencia, por Juan Navarro, 1582. en 8.º

Tuve ocasion de ojear rápidamente la edicion del *Thesoro de divina poesia*, impresa en Lisboa, Por Jorge Rodriguez. 1598. 8.º 8 hojas preliminares y 125 fols. y me parece no contenia el *Romance á la muerte de Cristo*.

396 TIMONEDA (JUAN DE).

## Uillete de Amor.



**¶ Cancionero llamado Uillete de Amor: cõ puesto por Baptista Montidea. En el qual se contiene Canciones, Villancicos, y otras obras diuersas.**

**¶** Dirigido al muy experto, y auisado loco Lays Quirosillo Truhan examinado en Corte.

**¶** Vende se en casa de Joan Timoneda, Mercader de libros.

(Copia de la portada de este opusculo; en el reverso de la última hoja

se lee: Fin del primer quaderno.) 8 hojas sin fol. con la sing. a.

Uillete de amor. (*Sigue una laminita que representa á un hombre de medio cuerpo.*) ¶ Enfados de muy grandes auisos, y prouechosas sentencias, nunca impresos, ni vistos hasta agora. Puestos a gesto por Montidea (*Timoneda*), grande amigo de Diamonte (*Timoneda*). ¶ Dirigidos al muy experto etc. (*Como en el anterior.*) 4 hojas.

¶ Coplas en que se trata como Diego Moreno el q̄ otro tiempo tuuo tanto descuydo de su muger: agora la mata de celos. (*Sigue una laminita que representa á Diego Moreno y su muger y á un caracol que con los cuernos mui erquidos se le sube por la pierna al pacientisimo marido.*) 4 hojas. *Estos dos últimos folletitos llevan la sig. b. En todo son 16 hojas. S. l. ni a. (Pero indudablemente impresso en Valencia hácia 1565.) 8.º let. gót.*

El primer enaderno contiene nueve canciones y un villanico, y el segundo los enfados, composicion en tercetos, y de ellos copio los siguientes como muestra:

Enfádome del viejo que se casa  
Con moza de quince años, y no entiende,  
Que pone hambre y sed dentro en su casa.

Enfádame mujer arrebizada,  
Que vuelve y se revuelve á cada paso,  
Por llevar el bobillo á su posada.

Enfádome que veo unos galanes  
Casarse con sus madres por el dote,  
Y andarse papavientos holgazanes.

Enfádame una falsa lagrimita  
De viuda que llorando está al marido,  
Mientras que otro marido solicita.

Enfádanme las dueñas y doncellas,  
Que están á media noche á las ventanás,  
Y no sé si conjuran las estrellas.

Enfádame un viejazo enamorado  
Que tizna su cabello, y con olores  
A todo hombre de bien tiene enfadado.

Enfádame el galan de amor llagado,  
Que dice de su dama, por jactarse;  
Aquello que no hizo, ni alcanzado.

Enfádame el capon ó mazacote,  
Que quiere sustentar contino amiga,  
Y siempre sin comer paga el escote.

A los enfados siguen otros tercetos de Montemayor que principian:

Pasaba amor, su arco desarmado,  
Los ojos bajos, blando y mui modesto,  
Dejándome ya atrás mui descuidado.

A continuacion vienen las Coplas de Diego Moreno; despues otras quejeándose su muger y termina con una cancion que comienza:

Gózate de tu hermosura,  
Zagala, y date á placer,  
Que lugar, tiempo y ventura  
Siempre falta al menester.

Obras todas desconocidas á Nic. Antonio, Jimeno, Fuster y Cerdá, en las *Notas á la Diana* de Gil Polo, y mi ejemplar, bellisimamente conservado, es el único de cuya existencia tengo noticia.

Notaré aqui porque son del mismo género é igualmente raros los siguientes folletitos descritos por el Sr. Wolf en su advertencia á las *Rosas* del mismo Timoneda.

*Cancionero llado* (sic) *Enredo de Amor. Agora nuevamente compuesto por Joan Timoneda en el qual se contienen Canciones Villancicos. y otras obras no vistas. Año. 1575. Vende se en casa de Joan Timoneda.*

(Este titulo se halla bajo una lámina en madera que representa un pescador, circuido de la leyenda: *Con sofrimiento y callar suelo pescar.*—Al blanco de la hoja XII dice:) *Impresso en Valencia, en casa de Joan Nauarro.*

(La tabla ocupa el reverso.) 12.º let. gót.

*Cancionero llado* (sic) *Guisadillo de Amor. Agora nuevamente compuesto y guisado por Juan Timoneda de diuersos Aucltores, para los enfermos y desgustados anadores: en el qual se continen* (sic) *Canciones y estrañisimas Glosas. Vende se en casa de Joan Timoneda.*

(Lo que precede bajo de una lámina igual á la que lleva el *Cancionero llamado Enredo de Amor*, ántes descrito, y en la pág. 1 de la hoja XII se lee:)

*Impresso en Valencia, en casa de Joan Nauarro. s. a. (probablemente de 1575).*

(El reverso de la última hoja lo llena la *Tabla.*) 12.º let. gót.

*El Truhanesco copilado por Joan Timoneda, en el qual se continen apazibles. y graciosos Canciones, para cantar. Con todas las obras del honrado Diego Moreno, que hasta aqui se han compuesto. Año. 1575. Vende se en casa de Joan Timoneda.*

(A este titulo precede la misma lámina que llevan el *Cancionero llamado Enredo de Amor* y *Guisadillo de Amor.*—Siguen XII hojas foliadas contentiendo el reverso de la última la *Tabla*, al fin de la cual se lee:)

*Impresso en Valencia, en casa de Joan Nauarro. 12.º let. gót.*

Este Diego Moreno es sin duda un ente imaginario con el cual se queria denotar un marido paciente, y así lo indica el verso en la laminita que lo representa en las *Coplas* puestas al fin del *Cancionero llamado Uillete de amor*, un caracol con los cuernos mui erquidos pareciendo querérsele subir por una pierna.

Debo observar que si dice ser en 12.º los tres tratados acabados de mencionar y el descrito á continuacion, es por haberles asignado Wolf este tamaño, en la *Advertencia* á la

*Rosa de romances*, de donde yo he sacado la descripción; sin embargo, sospecho se equivocó el autor alemán, pues lo probable es que sean en 8.º

Falta la primera hoja que probablemente contendrá el frontis y el principio de la materia; llevan las páginas el epigrafe siguiente: *Dochado de colores*.

(Concluye la obra en el blanco del fol. XII, donde se lee:)

*Impresso en Valencia, en casa de Joan Navarro. s. u.*

(Al reverso se halla la tabla.) 12.º let. gót. Comprende doce villancicos dirigidos á otras tantas damas que salen vestidas en hábitos de diferentes colores, cuyas significaciones simbólicas se explican: como p. e.: *Si sale la dama de Amarillo, denota desesperacion*.—Añádense á estos villancicos un *Romance de amores, agora nuevamente compuesto, sobre aquel subgeto que esta en la Fortuna de amor, do se queixa la lengua de los ojos, y los ojos del coraçon: con las delicadas sentencias que les da Cupido*. Una: *Cancion por desecha*, y un mote glosado que dice: *Este Mote se glosa, porque queriendose en Galan a su Dama de los pocos favores que le hazia, le respondió este Mote. donde las toman las dan*.

Hasta aquí la descripción de este opúsculo hecha por Wolf, debiendo yo añadir que si lo atribuyo á Timoneda es por hallarse encuadernado con los folletitos anteriores del mismo género, compuestos por dicho autor é impresos también por Navarro.—En el *Cancionero de galanes* recopilado por Diego de Vera encuentro unas: *Canciones sobre diversos colores, y las significaciones dellas*. Son quince villancicos el segundo de los cuales lleva el siguiente epigrafe: *Si sale la dama de Amarillo, denota desesperacion*, idéntico al citado por Wolf, y esto me hace creer que será reimpression del tratadito de Valencia con la adición de algún villancico ú color.

Añadiré como complemento á esta nota de *Cancioneritos* de Timoneda el siguiente citado por Jimeno: *El Cabañero Cancionero. En Valencia, por Pedro Huete, 1570. 8.º*

397 TIMONEDA (JUAN). Rosa de Romances, ó Romances sacados de las Rosas de Juan Timoneda. Escogidos, ordenados, y anotados por Don Fernando José Wolf. Leipsique; F. A. Brockhaus, 1846. 12.º fr. marq. *Portada de negro y colorado*.

Los ejemplares llevan una segunda portada donde se copia el título del *Romancero castellano* de Depping y se le llama *Tomo tercero* de dicho *Romancero*.

Precede á este tomito una advertencia del editor Wolf y por ella se ve que Timoneda publicó varias partes ó cuadernitos intitulados *Rosas*, compuestos de romances suyos y algunos ajenos de los cuales el literato alemán entresacó los á su parecer mejores y

dejó de publicar una gran parte, ya por hallarse en otras colecciones, ya porque los juzgó de poquísimo interes ó muy inferiores en mérito literario.

Copiaré aquí la descripción dada por dicho Sr. Wolf de la edición original, siendo un libro tan raro que solo se conoce de él un ejemplar en la Biblioteca imperial de Viena.

*Rosa de amores. Primera parte de Romances de Joan Timoneda, que tratan diversos, y muchos casos de amores. Dirigidos al discreto Lector*.—Impressos con Licencia. Año 1575. Venden se en casa de Joan Timoneda.

(En el fol. LXX vuelta se lee:)

*Fue impressa esta primera parte de Romances en la Insigne Ciudad de Valencia. En casa de Joan Navarro. Año MDLXXII.*

*Rosa Española. Segunda parte de Romances de Joan Timoneda, que tratan de Hystorias de España. Dirigidos al prudente Lector*.—Impressos con licencia. Año. 1575. Venden se en casa de Joan Timoneda.

Esta segunda parte ocupa 95 hojas foliadas. En el blanco de la XCV principia la *Tabla*, que abraza una hoja más sin foliatura. No lleva fecha ni nombre de impresor al fin, pero no cabe duda es del mismo que la anterior.

*Rosa gentil. Tercera parte de Romances de Joan de Timoneda, que tratan hystorias Romanas y Troyanas. Dirigidos al curioso Lector*.—Impressos con Licencia. Año. 1575. Venden se en casa de Joan Timoneda.

(En el recto del fol. LXXI dice:)

*Imprimiõse en Valencia, en casa de Joan Navarro. 1575.*

En el reverso de dicho fol. 71 comienza la *Tabla* que ocupa una hoja mas sin foliacion.

*Rosa Real. Cuarta parte de Romances de Joan Timoneda, que tratan de casos señalados de Reyes, y otras personas que han tenido cargos importantes: assi como Príncipes, Visorreyes, y Arçobispos*—Impressos con licencia. Año. 1575. Venden se en casa de Joan Timoneda.

(Al fin se lee:)

*Imprimiõse esta quarta y vltima parte de Rosa de Romances en Valencia, en casa de Joan Navarro. Año 1575.*

Consta esta parte de 85 hojas foliadas y una de *Tabla* sin numeracion. 12.º (*Tal vez 8.º*) let. gót.

398 TOMAS (MIGUEL). Certamen poetico, en honor de la Venerable Madre Sor Catharina Thomasa... mantenido en la isla, y Ciudad de Mallorca... Sacado a luz por sv sobrino el Dotor Miguel Thomas. Barcelona, Gabriel Nogues, 1636. 4.º 9 hojas prels., la segunda es la imagen de la Venerable; ademas de un retrato en madera, que va al reverso de la novena, y 153 hojas foliadas, seguidas de otra, en que concluye el Indice; al fin vuelve á repetirse el retrato.



No llevan los nombres de sus autores las varias poesías castellanas, catalanas y latinas de que se compone esta obra, no conocida por Nic. Antonio.

**TORRE Y SEBIL** (FRANCISCO DE LA). Luzes de la Aurora y Reales fiestas á la imágen de la Virgen de los Desamparados. Véase en la *Sección dramática*.

**399 TORREJON** (TOMAS DE). Pa-rantacion Real... en las Reales Exe-

quias del Serenissimo Señor Don Lvis I... en la Iglesia Metropolitana de Lima. Escribiola... el R. P. Thomas de Torrejon. Lima, Imprenta de la Calle de Palacio, por Ignacio de Luna y Boborquez, 1725. 4.º marq. 3 *hojas prels.* 160 *fol.* y 31 *hojas sin foliar con las sign.* Ss hasta Ccc para la Oracion fúnebre del P. Alonso Messia.

Contiene poesías latinas y castellanas de varios autores, todas de pésimo gusto.

## V

**400 VALDA** (JUAN BAUTISTA DE). Solenes fiestas, que celebroy Valencia, a la immacylada Concepcion de la Virgen Maria. Escrivelas Ivan Bautista de Valda. Valencia, Geronimo Vilagrasa, 1663. 4.º *Láminas y viñetas de cobre.* Una hoja de *anteportada grabada*, 17 *hojas prels.*, 632 *págs.* y 112 de *nueva paginacion para el Sermon del Doctor Melchor Fuster.* Las láminas son contadas para la *paginacion*.

Contiene poesías castellanas y valencianas; todas anónimas.

Nic. Antonio no espresa el lugar ni año de la edicion.

**VALDES** (PEDRO CLEMENTE). Amphitheatro sagrado. Véase en la *Sección dramática*.

**401 VALDIVIELSO** (JOSÉ DE). Primera parte del Romancero Espiritual, en gracia de los esclavos del santissimo Sacramento: para cantar quando se muestra descubierto. Por el Maestro Ioseph de Valdiuielso. Valencia, Iuan Chrysostomo Garriz, 1613. 12.º 10 *hojas prels.*, 279 *págs.* y 5 *hojas*, en que terminan las Tablas.

Debe ser *segunda* edicion, la *primera* lleva el mismo titulo, y está impresa en Toledo, *viuda de Pedro Rodriguez*, 1612. 8.º 12 *hojas prels.* 165 *fol.* y 7 de *Tablas*. La *tercera* será probablemente la de *Lerida*, *Luis Manescal*, 1616. *pequeño* 18.º y se halla en el n.º 1578 del Catálogo de la venta de Taylor; Brunet la describe y dice que es *pequeño* 8.º

**402 VALDIVIELSO** (JOSÉ DE). Primera parte del Romancero Espiritual, en gracia de los esclavos del santissimo Sacramento: para cantar quando se muestra descubierto. Por el Maestro Ioseph de Valdiuielso. Añadida y enmendada en esta impression por el mismo Autor. Toledo, Diego Rodriguez, Año 1618. 8.º 12 *hojas prels.*, 228 *fol.* y 8 de *Tablas*.

Lo dicho en el fróntis acerca de estar añadida esta *cuarta* edicion es positivo; sus catorce primeras composiciones y las siete últimas no están en la segunda de Valencia que poseo, é ignoro si se hallarán en la de Lérida.—Al principio de estas dos impresiones de Valencia y Toledo, entre otras composiciones laudatorias en verso, hai una de Eliso de Medinilla.

La *quinta* edicion la trae Brunet y es de Madrid, *Viuda de Alonso Martin*, 1627. 8.º; la *sesta*, segun Böhl de Faber, se hizo tambien en Madrid en 1648; he visto la *sétima* de Alcala, *Maria Fernandez*, 1655. 8.º 8 *hojas prels.* y 192 *fol.*; y los traductores de Bouterwek, en la pág. 218 del tom. 1.º, hablan de la *octava* de 1639.

**403** — Romancero espiritval, en gracia de los esclavos del Santissimo Sacramento, para cantar, quando se muestra descubierto. Por El Maestro Ioseph de Valdiuielso. Añadido y enmendado en esta vltima impression por el mismo Autor. Madrid, Melchor Sanchez, 1663. 8.º 8 *hojas prels.*, 183 *fol.* y una con las señas de la *impresion y la fecha*.

No debe ser exacto lo de estar adicionada la presente *novena* edición por el mismo autor; pero lo cierto es que al fin de ella encuentro cuatro composiciones que no están en la de 1618, y mucho ménos en la de Valencia, 1615; mientras en ambas se hallan al principio poesías laudatorias de varios, omitidas en la de 1665.

Llevamos ya nueve ediciones descritas de esta obra: he visto la *décima* de Alcalá, *Maria Fernandez*, 1668. 8.º 8 hojas prels., 185 fols. y una hoja al fin con la fecha, la cual tal vez sea reimpression á plana reinglon de la de 1665, pues tiene igual número de hojas. La *undécima* y última la he tenido presente, es de Valencia, *Juan Lorenzo Cabrera*, 1680 ú 89, pues no estaba claro en el ejemplar, 8.º 5 hojas prels. y 559 págs.

Todas las impresiones de este *Romancero* son muy raras, sobre todo las cinco primeras; no es por lo mismo extraño, el que no se halle citado en el *Catálogo de documentos* puesto al fin del suyo por el Sr. Duran en donde dió cabida á los de Ledesma y Padilla, y que el Sr. Barrera Leirado solo mencione una de Madrid, 1612. 8.º, cuya existencia se me hace sospechosa por no mentar el nombre del impresor, y la única descrita por Böhl de 1648.

**404 VALDIVIESO Y TORREJON** (D. MIGUEL DE). Oracion panegirica con que la Real Universidad de San Marcos de Lima, celebró en su Recibimiento al Exmo. Señor Don Manuel de Amat y Junient. Dixola el Doct. D. Miguel de Valdivieso y Torrejon, el dia 26. de Junio de 1762. (*Lima.*) Imprenta Nueva, s. a. 4.º *Portada de negro y colorado. Sin fol., signaturas A-LI y una hoja de erratas al fin.*

Despues de la oracion hai una justa poética y en ella se leen composiciones de varios autores.

**405 VARIAS, HERMOSAS FLORES**, del Parnaso. Que en quatro floridos, vistosos quadros, plantaron ivnto a sv cristalina fvnte: D. Antonio Hurtado de Mendoza; D. Antonio de Solis; D. Francisco de la Torre y Sebil; D. Rodrigo Artes y Mvñoz; Martin Ivan Barcelo; Ivan Bavtista Agvilar, y otros ilvstres poetas de España. Valencia, en casa Francisco Mestre, 1680. 4.º 8 *hojas prels. y 216 páginas.*

Ademas de los autores indicados en la portada, contiene composiciones de D. Onofre Vicente de Ixar y de algunos anónimos.

El Sr. Duran al hablar de esta obra dice:

•Es una buena antologia de poesias de todas clases, de aquel tiempo, muy parecida á la de *Flores de ilvstres poetas*, que recogió Pedro de Espinosa á principios del siglo XVII.

**406 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE)**. Romancero espiritval, para recrearse el alma con Dios. Y redempcion del genero humano. Con las Estaciones de la Via Crucis. Compuesto por Lope de Vega Carpio. *Han se añadido en esta impression tres Estaciones y en cada una delas quize, quatro Consideraciones muy devotas.* Pamplona, Juan de Oteyza, 1624. 16.º 136 *hojas fols., incluso los prels.*

Edicion no mencionada por los editores de las *Obras sueltas* de Lope, ni por Alvarez y Baena, *Hijos de Madrid*, tom. III. pág. 568.

**407** — Romancero espiritual, para reglarse el alma con Dios. Y rendencion del Genero Humano, con las Estaciones de la Via-Crucis. Compuesto por Lope de Vega Carpio. Quarta impression. Madrid, Pedro Joseph Alonso y Padilla, 1720. 8.º 4 *hojas prels., 126 fols. y 2 de Tabla.*

Al fin del tomo se advierte haberse únicamente impreso 250 ejemplares de él, y ser esta edición la *tercera* á pesar de decir en el frontis *cuarta*.—En cuanto á ser *tercera* ó *cuarta* puede ponerse en duda habiendo datos para sentar la existencia de las siguientes:

1.º Pamplona, 1619, segun lo demuestra la aprobacion puesta al principio de la de 1624.

2.º Zaragoza, 1622. 16.º La citan los editores de las *Obras sueltas* de Lope al principio del tom. XIV, y Brunet.

3.º La que tengo de Pamplona, 1624.

4.º Madrid, 1625. 8.º Segun Alvarez y Baena, tom. III. pág. 568.

5.º Una que vi sin portada y en cuyo final decia: *En Madrid, por Andres Garcia de la Iglesia. Vendese en casa de Juan de S. Vicente, enfrente de San Felipe s. a. (hácia 1680).* 16.º 126 hojas fols. incluso el frontis y 2 de Tabla.

6.º Otra, que tambien he tenido presente, impresa sin duda en Madrid, aunque no lo espresaba, s. a. en cuya portada se leía: *A costa de Juan de S. Vicente. Librero, en frente de S. Felipe.* 24.º 258 fols. (quizá fueran páginas) y uno más para terminar la tabla. Esta impression y la anterior, publicada por el mismo, debe pertenecer á la última mitad del siglo XVII.

Por consiguiente la edición de Padilla es por lo ménos la sétima.

Este *Romancero espiritual*, obra no mencionada por Nic. Antonio, se reprodujo en el tom. XV de las *Obras sueltas* de Lope publicadas por Sancha.

408 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Ivsta poetica, y alabanzas ivstas Que hizo la Insigne Villa de Madrid al bienaventurado San Isidro en las Fiestas de su Beatificacion, recopiladas por Lope de Vega Carpio. Madrid, viuda de Alonso Martin, 1620. 4.º 8 hojas prels. y 140 fols.

Reimprimiase la presente *Justa* en el tom. XI de las *Obras sueltas de Lope de Vega* publicadas por Sancha. Comprende composiciones de muchos autores: mencionare aqui únicamente los nombres de los que no figuran en la lista dada por mi de los contenidos en la *Relacion de las fiestas de S. Isidro* del mismo Lope, para hacer más completo el catálogo de los poetas españoles que florecieron á principios del siglo XVII. Los he arreglado por órden alfabético para facilitar su busca, por ser el número algo crecido.

Aguiar y Acuña (Don Manuel).	Leon (El Lic. Lorenzo de).
Almeria (Francisco de).	Mariner (Vicente).
Alvarado (D. Francisco).	Mendoza (D. Antonio).
Arbizo (El Doctor).	Moreno (Miguel).
Barbosa (El Lic).	Núñez de Bracamonte (D. Diego).
Barreto y Mendoza (Domingo).	Núñez de Leon (D. Jerónimo).
Botello (Miguel).	Otáñez (D. Diego).
Calvo (El Mtro.).	Oviedo (D. Alonso de).
Campezo (El Doctor).	Piña (El Lic. Jacinto de).
Castro (Frai Gonzalo de).	Rada (Fr. Hernando).
Castro y Bermúdez (D. Francisco).	Rada y Ribera (D. Nicolás de).
Córdova y Campofrio (D. Juan de).	Ruiz de Biedma (Fernan).
Córdova y Contréras (El Lic. D. Tomas de).	Ruiz de Montiano (Gaspar).
Cruz (Fr. Jerónimo de la).	Salamanca y Carranza (El Lic. Juan de).
Espinel (El Mtro. Vicente).	San Diego (Fr. Gaspar de).
Figueroa (Fr. Lorenzo de).	San Pastor (Fr. Justo de).
García (El Bach. Pedro).	Sánchez de Huerta (Ant.).
Gómez de Salazar (El Doctor).	Serna y Haro (D. Fernando de la).
Gual (El Dr. Ant.).	Silva (Antonio de).
Herrera (Jacinto).	Suárez Treviño (Don Cristóval).
Herrera Maldonado (El Lic. D. Francisco).	Toledano (El Lic.).
Herrera y Sotomayor (D. Jacinto).	Toledo (Fr. Juan de).
Ledesma (Alonso de).	Vargas Gentil (El Capitan D. Ant. de).
	Vega (D. Antolin de la).

Vega (Fr. Francisco). Villamediana (El Conde de).  
Vega Carpio (Lope de), *el mozo*. Zenoz (Juan de).  
Zúñiga (D. Pedro de).

VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Relacion de las fiestas á la canonizacion de San Isidro. Véase en la *Seccion dramática*.

409 VELASCO (FRANCISCO DE). Cancionero de coplas del Nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo, para cantar la noche de Naudaid. Compuesto por Francisco de Velasco... Agora nuevamente con licencia impresso en Burgos, en casa de Juan Bautista Uaresio: Año de M.DC.iiiij. 4.º let. gót. *Una viñetita de la Anunciacion y otra del Nacimiento de Jesus. 4 hojas sin fol. con la sig. A.*

Contiene:

Coplas que dicen: *Oh, cuan lindo es el doncel.*

Otras: *Quien perdió, y yo hallé.*

Otras: *Romerico, tú que vienes.*

Otras: *Allehuya, que es nacido.*

Otras: *Buenas noches, pecadores.*

Otras: *Noche mas clara que el dia.*

Otras: *Hoy ha bajado el pastor.*

Otras: *Bien te lo dije yo, alma.*

Otras: *Del mundo y sus flores.*

Otras: *Mira que te mira, mira.*

Otras: *Guárdame mis mandamientos.*

Otras: *Al mundo ha salido.*

No menciona Nic. Antonio á Francisco de Velasco ni el Sr. Duran describe este *Cancionero* en su *Catálogo de pliegos sueltos*.— Cinco composiciones de las doce contenidas en él, las reimprimió Böhl en la *Floresta*; pero con las variantes y supresiones acostumbradas: yo reproduciré una segun se encuentra en el original:

Noche mas clara que el dia  
*quién la vió?*

*mi fé, yo no la ví, no.*

En noche caliginosa

tan ilustre arrebol;

de noche salir el sol!

quién nunca vido tal cosa,

noche tan iluminosa:

*quién la vió?*

*mi fé, yo no la ví, no.*

De noche el sol de justicia

nace con tal claridad,

por fugir la escuridad

de aquella vieja malicia.

Noche de tanta leticia,

*quién la vió?*

*mi fé, yo no la ví, no.*

Desta noche, sin segunda,  
 el Psalmista nos decia;  
 que la noche mas que el dia  
 daria luz santa y fecunda.  
 Otra noche tan jocunda,  
*quién la vió?*  
*mi fé, yo no la ví, no.*

En esta noche nupcial,  
 el mesmo que la formó,  
 tanquam sponsus, succedió  
 de tálamo virginal.  
 Tal noche en un portal,  
*quién la vió?*  
*mi fé, yo no la ví, no.*

410 VILLALTA Y NÚÑEZ (FRAN-  
 CISCO JAVIER). Plausibles fiestas, que  
 en la Provincia de Guaylas Consagró  
 al Catholico Rey de las Españas el

Señor D. Fernando el Sexto, el Amor,  
 y lealtad del General D. Bartholomé  
 de Sylva. Por D. Francisco Xavier de  
 Uillalta, y Nuñez. Lima, Imprenta de  
 la Calle Real de Palacio, 1749. 4.º  
*Una hoja de la portada y 86 págs.*

Se encuentran en este volúmen algunas  
 poesias de diversos autores.

VIÑERTA (TOMAS DE). El nuevo  
 Sol de la Francia. Relacion de las  
 fiestas que celebró la Compañia de  
 Jesus en la Canonizacion de S. Juan  
 Francisco Regis. Véase en la *Seccion  
 dramática.*

## TERCERA DIVISION.

## POETAS DIVERSOS.

**Comprende tambien esta division las obras que tratan del arte poética, y las relativas á la historia de la poesía.**

## A

## ACU

411 ABREU (ANDRES DE). Vida del serafin en carne, y vera efigies de Christo San Francisco de Assis. Compuesta por el Reverendissimo Padre Maestro Fr. Andres de Abreu. Madrid, M. DC. LXXXII. 4.º 20 *hojas prels.*, inclusa una que solo contiene un escudo de armas, y 84 fols.

Poema en ochocientas veintisiete cuartetas.

412 ACUÑA (HERNANDO DE). Varias poesias, compuestas por don Hernando de Acuña. En Madrid, en casa de P. Madrigal. 1591. 4.º 8 *hojas prels.* y 204 fols.

Primera y bella impresion, sumamente rara.

El editor de la reimpression de 1804, descrita en el siguiente artículo, dice, que le había servido de original una *copiu manuscrita* hecha de la edición de *Salamanca* de 1591; á la misma se refiere Nicolas Antonio sin mencionar el nombre del impresor, y tambien la cita Sedano en el *Parnaso español*, tom. II, aunque del dicho de este hai poco que fiar; pero nadie hace mención de la de Madrid del mismo año, única antigua en mi opinion pues sospecho que la de Salamanca no es cierta. Sin embargo, aun cuando realmente haya una de esta ciudad, no cabe duda en ser la madreña la primitiva, porque en ella se encuentran los privilegios para Castilla y Aragon fechados en 1589 y 90 en los cuales se concede licencia á la viuda de Acuña para dar á la estampa las *Poesias* de su marido y el *Caballero determinado*, hallándose iguales documentos al principio de esta última obra que tambien imprimió *P. de Madrigal* en 1590; parece, pues, lo más natural que el mismo tipógrafo á quien empleó Doña Juana de Zúñiga para la ejecución de aquel

## AGU

libro, publicase las *Poesias* de orden de dicha señora.

413 ACUÑA (HERNANDO DE). Varias poesias. Segunda edición. Madrid, Sancha, MDCCCIV. 8.º marq.

Si realmente hubiese una edición de *Salamanca* de 1591, la presente no seria segunda sino tercera.

414 ADAME DE MONTEMAYOR (FRANCISCO). Nacimiento, vida, y muerte del Apostol S. Pedro, Principe de la Yglesia. Por el Licenciado Francisco Adame de Montemayor. Toledo. Pedro Rodriguez, M.D.XCVIII. 4.º 4 *hojas prels.* y 298 *foliadas*.

Poema raro en veinticuatro cantos, escrito en octavas.

415 AGUILAR (GASPAR). Expulsion de los moros de España por la S. C. R. Magestad del Rey Don Phelipe Tercero. Por Gaspar Aguilar. Valencia, Pedro Patricio Mey, 1610. 8.º 12 *hojas prels.* y 232 *págs.*, la 207 y 208 son blancas.

Poema en octavas dividido en ocho cantos.

Libro muy raro y tan difícil de encontrar completo que de los dos ó tres ejemplares que he visto solo el mio está perfecto. Recomendando por lo tanto la cuidadosa colacion del número de hojas, pues generalmente suelen faltar, la blanca que se halla despues de la pág. 206, á que corresponden las 207 y 208 y todas las siguientes hasta la pág. 252. Contienen estas hojas ocho composiciones latinas y una griega en loor de Felipe III, con motivo de la espulsion, y están escritas por

D. Antonio Coloma, Vicente Mariner, Felipe Corvi, Miguel Antolin y Fr. Juan de Mayorga. Ni Jimeno ni Fuster citan las de Antolin y Mariner, al hablar de las obras de estos, y no encuentro en sus *Bibliotecas* los nombres de D. Antonio Coloma, Felipe Corvi y Frai Juan Mayorga.

A propósito de la obra de Aguilar mencionaré aquí un folletito en verso, descrito en el Catálogo de Grenville cuyo título es: *Relación verdadera de las causas que su Magestad ha hecho averiguar, para hechar los Moriscos de España y los bandos que se publicaron en el Reyno de Andalucía, por el Marques de San German: y de los moros que avia en Sevilla para leuñarse. Caragoça, por Lorenzo de Robles, 1611. 4.º 4 hojas.*

**416 AGUILAR (GASPAR).** Fiestas nupciales que la ciudad y reyno de Valencia han hecho en el felicísimo casamiento del Rey don Philippe nuestro señor III. deste nombre, con doña Margarita de Austria. Por Gaspar Aguilar. Valencia, Pedro Patriocio Mey. 1599. 8.º 4 hojas prels., 133 págs., *la última dice equivocadamente 335, y dos más sin numerar que contienen tres sonetos y las señas de la impresion.*

Poema en octavas, dividido en cuatro cantos.

Obra tan rara que no la mencionan Gallardo ni sus adicionadores en el *Ensayo de una bib. esp.* al hablar de las producciones de Aguilar; y es libro curioso por la minuciosa descripción que da de los trajes que ostentaron, y las justas y torneos que mantuvieron los principales caballeros de Valencia, con motivo de las fiestas celebradas al casamiento del monarca español.

Vense en este tomito algunos sonetos de Guillen de Castro, Maximiliano Cerdan, Francisco Juan Pintor, D. Carlos Boil y el Doctor Virues.

**417 AGUIRRE Y SANTACRUZ (IÑIGO DE).** El heroe sacro español Santo Domingo de Guzman. Elogios a su vida, y prodigios cifrados à Numeros de Metro Castellano. Afectos no emprendidos del Genio, sino inventados del Amor. Clausulas si no atentas à las urbanidades poeticas, Felices en el sagrado riesgo del Assumpto. Consagra este culto Religioso Don Iñigo de Aguirre y Santacruz. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.D.C.XLI. 4.º 8 hojas prels.,

*inclusa la que precede al fróntis con las armas dominicanas, y 34 fols.*

Poema en cuartetas, dividido en dos estaciones ó romances.

La simple lectura de la portada hará conocer el pésimo gusto con que está escrita esta obra.

Precede al fróntis una hoja la cual solo contiene el escudo de la orden de Santo Domingo, grabado en madera. Suele este faltar en los ejemplares, y sin duda por esta razon Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.*, solo da à este tomo 7 hojas prels. en vez de 8 que son las que le corresponden.

**418 AIROLO CALAR (GABRIEL DE).** Lavrentina Poema heroico de la victoria naval que tuvo contra los Olandeses don Fadrique de Toledo Osorio, Marques de Villanueva de Balduesa, Capitan General de la Armada Real del Mar Oceano, y gente de guerra del Reyno de Portugal, en el Estrecho de Gibraltar, el año de 1621. dia del inelyto Martyr Español San Laurencio. Cadiz, Iuan de Borja, 1624. 8.º 8 hojas prels. y 75 fols.

Poema en octavas y en nueve cantos, desconocido à Nic. Antonio, à Gallardo, Zarco del Valle y Rayon, pues no lo mencionan en el *Ensayo de una bib. esp.* al hablar de este autor y de su *Pensil de Apolo*.

Airolo Calar fué natural de Méjico y su libro está escrito en octavas fáciles.

**419 — Pensil de Principes, y Varones Ilustres.** Por el Doctor Don Gabriel de Ayrolo Calar. Sevilla, Fernando Rey, 1617. 4.º El verso de let curs. 8 hojas prels. y 52 fols.

Libro raro.

Entre las varias composiciones en verso que contiene este tomo, hai una cuyo título es: *Al Rey Don Felipe nuestro señor, dándole quenta de la inundacion de Mexico, desague, y discrecion de su laguna; y más de la mitad del solúmen lo ocupa la Descripción del Tunulo Letras, y Geroglificos q̄ en onrras de nuestra serenissima Reyna Doña Murgarita de Austria fueron hechos en la ciudad de Mexico.* En esta relacion hai muchas poesias todas del mismo autor.

Lope de Vega, en el *Laurel de Apolo*, al hablar de Cádiz dice:

*Aquí Gabriel Airolo  
es de las Musas celebrado Apolo,  
porque de las columnas de su genio  
no ha pasado jamas mortal ingenio.*

420 ALARCON (ARCÁNGEL DE). Vergel de plantas divinas en varios metros espirituales. Por el P. F. Archangel de Alarcon. Barcelona, Jayme Cendrat, M. D. ICIII. (1594). 8.º 8 hojas *prels.*, 387 *fol.*, 4 de Tabla y una de Erratas y señas de la impresión.

Libro muy raro y del cual es casi imposible conseguir un ejemplar perfectamente completo y bien conservado, como el que yo tengo.

La mayor parte de las composiciones comprendidas en el Vergel de plantas divinas pertenece al género de los Conceptos de Ledesma, hai algunas de mayor extensión y llegan á ser verdaderos poemitas, divididos ya en capítulos ya en cantos; los siguientes son sus títulos:

*Epístola á D. Álvaro de Mendoza en que se escribe la Pasión y muerte del Señor.*

*Tratado compuesto en varios metros de las siete palabras que el Señor dijo en la Cruz.*

*Tríunfo virginal de la gloriosísima Madre de Dios.*

*Liras en alabanza del glorioso S. Juan Bautista do se contiene su vida.*

*Vida de la Bienaventurada Santa Ana, madre de la Virgen, dividida en cuatro cantos.*

*Piscatoria, en la cual se contiene el glorioso martirio de Sta. Eulalia de Barcelona.*

*Canto (dividido en dos) compuesto en alabanza de las sagradas estigmas de S. Francisco, de las cuales fué el autor Jesucristo.*

El lenguaje de este autor es castizo y su versificación siempre fácil, como ya lo observaron los traductores de Tieknor en el tom. 5.º de la *Hist. de la lit. esp.*, pág. 325.

421 ALCALÁ Y HERRERA (ALONSO DE). Jardín anagramático de divinas flores lusitanas, hespanholas, e latinas contem seiscentos e oienta & tres Anagrammas em prosa & verso, & seis Hymnos Chronologicos Dividise en seis opvsculos nas tres linguas. Avtor Alonso de Alcalá y Herrera. Lisboa, Oficina Craesbeeckiana, 1654. 4.º 13 hojas *prels.* incluso el *fróntis grabado*, las dos hojas de Index y una especie de portada que lleva el *Primeiro Opvsculo*, 274 págs. y 2 hojas añadidas despues de concluida la edicion.

Nic. Antonio no logró ver esta obra; por consiguiente no designa el lugar y año de su edición.

De el mismo Alcalá y Herrera son las cinco novelas sin una de las vocales que pu-

blicó con el título de *Varios efectos de amor*. Lisboa, 1641. 8.º (Véase la Sección *novelística*, artículo de *Varios prodigios de amor*.)

422 ALDANA (COSME DE). Sonetos y octavas de Cosme de Aldana: Gentilhombre de su Magest. Cathol. en lamentacion de la Muerte de su Hermano el Capitan Francisco de Aldana, Alcayde de san Sebastian, que murio peleando en Africa. Milan, Juan Baptista Colonio. 1387. 8.º let. curs. *Sin foliacion. Las 8 primas. hojas sin signat. y las siguientes con las sign. A—M, de 8 hojas cada una, menos la L. que solo tiene cuatro, y ademas despues de la A hai 4 hojas con la sig. a.*

Segunda parte de octavas, y sonetos de Cosme de Aldana... Sobre la muerte de su hermano el Capitan Francisco de Aldana... Adonde incidentalmente, y con brevedad se trata la causa, y sucessos de dicha jornada. Florencia, Jorje Mariscote. 1387. 8.º let. curs. 8 hojas *prels.* y 96 págs. *Están erradas las 16 del pliego último por hallarse repetida la 80. Vienen despues 28 hojas de sonetos, tercetos y redondillas sobre el mismo asunto, y una Corona al vulgo con las sign. \* y A—C, de 8 hojas, sino la C, que solo tiene 4.*

En las dos partes se hallan composiciones poéticas de Pedro Ferrer, Francisco Cuévas, Agustín Enriquez, D. Juan Velasco, D. Pedro Maldonado, Jerónimo de Silva, Otaviano Pastorello, el Auditor Arzeo, Diego de Andrada, Bernardino de Salas, Juan de Tello, Padre Alonso de Aguilar, Francisco Baldi, Enriquez de Cartajena, Francisco de Pareja, el Comendador Juan Ruiz de Herrera, Bernardo de Figueroa, Julian Betrada, Luis Arana y otros.

La segunda parte es tan rara que no la veo mencionada por bibliografo alguno. Jimeno y los SS. Zarco del Valle y Sancho Rayon hablan de una version italiana de *Rime di Cosimo Aldana... in morte di suo Fratello. Il Capitano Francesco d' Aldana. Milano, Giacomo Picaglia, M. D. LXXXVII. 8.º*

Nic. Antonio no conoció ninguna obra de Cosme de Aldana en castellano.

423 — Reconocimiento y lloro de pecados a Dios Nvestro Señor. De Cosme de Aldana. En Florencia, Por Antonio Padouani, 1387. 8.º let.

cursiva. 4 hojas prels. y 24 sin foliar con las sig. s. A—C.

No veo citada por ningún autor la presente obra de Cosme de Aldana, que es un poema en octavas.

424 ALDANA (COSME DE). Invec-tiva contra el vulgo y sv maledicen-cia, con otras Octavas, y Versos de Cosme de Aldana. Madrid, Luis San-chez, 1591. 8.º 11 hojas prels. y 33 foliadas.

Desconocido á casi todos los bibliógrafos.

Nic. Antonio solo menciona de este autor el *Discurso contra el vulgo*. Florencia, Jorge Marescotti, 1578, que no sé si será el original ó traducción de la obra castellana ántes descrita con un título casi igual.

Aunque el privilegio colocado al frente de la obra solo se dirige á permitir la reimpre-sion de las publicadas por el autor en Italia, este asegura en el prólogo que nunca habian sido impresas las comprendidas en dicho volu-men.—El tratadito en cuestion se reimprimió, como una *Curiosidad bibliográfica*, en el tom. 36 de la *Biblioteca de autores españo-les*, publicada por Ribadeneira.

425 ALDANA (FRANCISCO DE). To-das las obras que hasta Agora se han podido hallar del Capitan Francisco de Aldana... Agora nveamente Puestas en luz por Cosme de Aldana su hermano. Madrid, Luys Sanchez, M.D.XCIII. 8.º 8 hojas prels., 101 fo-liadas, y otra, en cuyo dorso se repi-ten las señas de la impresion, si bien dice: en casa de Luys Sanchez.

Segvnda parte de las Obras, Que se han podido hallar del Capitan Francisco de Aldana... Sacadas á luz por su hermano Cosme de Aldana. Madrid, P. Madrigal, 1591. 8.º 16 hojas prels. y 104 foliadas. La dedi-catoria de Cosme Aldana á S. M. está fechada en Madrid, á 3 de Julio de 1591.

Ambas partes son de extraordinaria rareza.

El Sr. D. Pascual de Gayángos ha tenido la bondad de comunicarme la descripcion de una *Primera parte de las obras que hasta agora se han podido hallar del Capitan Francisco de Aldana Alcaide de San Sebastian. El qual murio peleando en la jornada de Africa*. Agora nuevamente puestas en luz por su hermano Cosme de Aldana, gentil-hombre del Rey Don Phetippe. Dirigidas á su sacra catholica Real Magestad. En Milan. Por Pablo Gotardo Poncio. Con licencia de los su-

periores. 8.º let. cursiva. Segun parece esta parte se conforma en un todo con la de 1593, ántes descrita, con la única diferencia de que en lugar de las *Octavas sueltas del Au-thor* puestas al fin de ella, en la de Milan se encuentra la *Obra del Capitan Francisco de Aldana intitulada Parto della (sic) Virgen*, composicion que se reimprimió en la *segun-da parte* del año 1591. El ejemplar del Sr. de Gayángos parece falto al fin y solo tiene 104 hojas no foliadas; pero yo sospecho sea de la impresion de 1589 que describe D. Adolfo de Castro en las *Notas al Buscapié* pág. 51.—A propósito del impresor Pablo Gotardo Poncio, debo observar fué sin duda hijo ó hermano del que imprimió el siguiente poema en octavas: *El sitio y toma de Anvers, De Miguel Giner. En Milan, Por Pacifico Poncio*. M. D. LXXXVII. 8.º 46 fols. y una hoja al fin en que dice: *Estampado en çaragoça de España, el Año de M.D.LXXXVII. y restápadó en Milan, el propio Año. Por Pacifico Poncio*. Nic. Antonio cita efectivamente la edicion de Zaragoza y una de *Antuerpia de Plantino*, pero no habla de la de Milan; tampoco hace mérito de la *segunda parte* de las *Obras de Aldana* publicadas por su hermano Cosme en 1591, de que he hablado al principio de este articulo.

Los SS. Zareo del Valle y Sancho Rayon describen una edicion de las dos partes, de cuya impresion ignoran el año y lugar, por carecer de preliminares y final el ejem-plar que tuvieron presente; pero dicen ter-minantemente ser distinta de las de 1593, y 1591.

426 ALECIO (ADRIANO DE). El An-gelico. Escrivelo con estilo de poeta lirico el Padre Fray Adriano de Ale-cio. Murcia, Estevan Liberós, 1645. 4.º let. curs. 4 hojas prels. y 182 fols., la última numerada por equivo-cacion 178.

Sospecho si habrá alguna edicion hecha en Lima anteriormente, pues la presente lleva las aprobaciones fechadas en dicha ciudad en 1642 y 45.

Nic. Antonio no conoció la impresion de Murcia y solo menciona una de Madrid, s. a. con el título de *Vida de Sto. Tomas de Aquino, en quintillas*: efectivamente tal es el asunto de que trata, y la clase de metro de este poema, dividido en diez cantos.

427 ALMACEN de chanzas y ver-as, obra original escrita en metros diferentes para instruccion y recreo por D. E. A. P. Corregida y aumen-tada en esta segunda edicion. Ma-drid, Imprenta de la calle de la Gre-da, 1807. 12.º

La primera parte es toda de seguidillas.



**428 ALMADA (APOLINARIO DE).** Despertador del alma, al sueño de la vida. En voz de un advertido desengaño. Dale a la estampa Apolinario de Almada. Lisboa Manuel Lopes Herrera, M.DC.XCV. 4.º 10 *hojas prels.*, *inclusa una lámina emblemática que precede à la portada y 150 páginas.*

Poema de trecientas octavas. Por algunas espresiones de los preliminares ya se comprende que Apolinario Almada no es el verdadero autor del libro; en efecto la que lo escribió fué Doña Juana Josefa de Meneses, tercera marquesa de la Ericeira, de quien era criado dicho Almada.

**429 ALVARES SOARES (ANTONIO).** Rimas varias, de Antonio Alvares Soares. Primeira parte. Lisboa, Mattheus Pinheiro, M.DC.XXVIII. 8.º 6 *hojas prels. y 72 foliadas.*

Todas las composiciones de este volumen son castellanas ménos una ó dos que están escritas en portugues. Es obrira rara.

Nic. Antonio no indica el tamaño del libro.

**430 ÁLVAREZ (ANTONIO).** Trímpho de la virtvd, dibyxado en la admirable Vida, y peregrina muerte de el Inclyto Martyr de España, San Victores, hijo. de la antigva, como noble ciudad de Cerezo, y patron de la ilvstrissima Villa de Belorado. Tradveida de latin a romance, y compvésta por el Br. Don Antonio Álvarez. Valladolid, Antonio Figueroa, s. a. (1695?). 4.º 10 *hojas prels.*, 160 *páys.* y 1 *hoja para terminur la Tabla.*

En la primera parte de esta obra hai varias poesias; pero la segunda es toda en verso.

**431 ÁLVAREZ (GARCI).** Contemp-tus mūdi que hazia Garci alvarez capellan de la serenissima señora: doña Germana Reyna de Aragon... (*Sigue un gran escudo de armas del duque de Calabria y bajo.*) Con preuilegio del muy ecelente señor don Fernádo de Aragon duque de Calabria mi señor. (*Toda la portada va circuida de orla.*) S. l. ni a. 4.º let. gót. 11 *hojas con la sig. A;* en el reverso de la última hai una gran lámina de madera que representa el juicio final.

Aunque no lleva el lugar ni fecha de la impresion no me cabe duda es de Valencia y hecha hácia el año 1530.

No encuentro noticia en ninguno de nuestros escritores de Garci Alvarez ni de su rarísimo poemita religioso-moral, escrito en metro igual al de las coplas de Jorge Manrique. Hé aqui una muestra:

No pienses que has de durar  
que solo habrá, sola la fé  
que tendrás,  
pues todo se ha de acabar,  
y sino en los que diré  
lo verás.

Dó la potencia de Asuero?  
qués de Crecio y su ríqueza,  
qué dirán?  
qués de Neron el severo?  
dó Alejandro y su grandeza,  
dónde están?

Que fué d' Hercoles forzoso?  
qués del hermoso Absalon  
ó de Helena?  
dó Cleopatra, su amoroso  
aquel caballero Amon,  
ó su pena?

¿Qué's de la magnificencia  
de Julio César Augusto,  
que no veo?  
dó Aristótil y su ciencia?  
dó Pitágoras robusto  
y Tolomeo?

Busca, búscame á Platon  
ó todo cuanto escribieron  
para vellos;  
¿qu'es del gran Tulio ó Maron,  
dónde están ó qué se hicieron,  
que fué d'ellos?

Que aun si Salomon no hiciera  
penitencia ya despues  
que se vió,  
tambien creo se perdiera;  
pero en el Ecclesiastes  
se llora.

.....  
Todo voló como un ave  
do no se puede ballar  
senda y tino;

todo paso como nave  
sobre las ondas del mar  
sin camino;  
todo fué un claro error,  
todo deshecho á deshora  
como masa;  
todo fué sombra de amor,  
húésped de sola una hora  
que se pasa.

**432 ÁLVAREZ DE TOLEDO (D. GABRIEL).** Obras posthumas poéticas, con la Burrumaquia: De Don Gabriel Alvarez de Toledo Pellicer y Tobar. Sacalas a luz el Doctor Don Diego de Torres Villarroél, el que escribe al principio un resumen de

la Vida, y Virtudes de este Author. Madrid, Imprenta del Convento de la Merced, 1744. 4.º 12 *hojas prels.* y 132 *págs.*

En Lóndres tuvimos un tomo manuscrito que se intitulaba: *Varias Poesias de D.º Gabriel Alvarez de Toledo y Pelliver. Juntolas de Miguel Joseph Vanhufel. Año 1719.* Ignoro si el contenido sería igual al del tomo publicado por Torres.

433 ANACREON Y MUSEO. Odas de Anacreon. Los Amores de Leandro y Hero, traducidos del griego y el Beso de Abibina por G. A. D. de C. Puerto-Rico, Dalmau, 1838. 8.º marq.

Tiene este ejemplar un recuerdo autógrafo dirigido á mi padre.

434 ANGLERÍA ó ANGLUS (PEDRO MARTÍN). Poemata: in quibus supreme laudes Catholicorū Regum continentur: que sunt. Pluto furens Janus Inachus Equestris Satyra Uictoria Conuiuium regium Uaria item ad diuersos epigrammata lectu sapida et utilia. Author Prothonotarius Petrus martyr Regius senator. (*Este frontis va circuido de orla; al dorso principia un prólogo al lector en latin de Alfonso Ordóñez, y terminado este, sigue la dedicatoria del Pluto á Alejandro VI. La obra termina en el reverso de la última hoja de la sig. J con el siguiente colofon:*) Excussit Ualētia Joannes vignaus. Nonas februarias. Anno a xpi Natali vigessimmo supra quingentēgessimū et Millesimum (1520). (*Sigue una hoja de erratas.*) 4.º let. gót. Sin foliatura, signs. A—J, todas de ocho hojas.

La mayor parte de estas composiciones se imprimieron al fin de la edicion de Sevilla de 1541 de la *Legatio babylonica* y *Oceani decas*; no sé que ningun escritor mencione la impresion valenciana de los poemas separados; yo no he visto mas ejemplar que el de mi biblioteca.

435 ANGULO Y PULGAR (MARTÍN DE). Egloga fúnebre a Don Luys de Gongora. De versos entresacados de sus obras. Por Don Martin de Angulo y Pulgar. Seuilla, Simon Fajardo, 1638. 4.º 12 *hojas prels.* y 20 *fols.*

Va en la portada un lindo medallon con un retrato, que si es el de Góngora, debió hacerse siendo todavía mozo; supongo estará grabado por el mismo artista que ejecutó el escudo de armas del mecenaz D. Fernando Pérez del Pulgar, puesto en los preliminares, y se llamaba F. Heylan, belga.

Como lo indica el frontis esta *Egloga* no es otra cosa que un centon de versos de Góngora aplicados á su elogio.—Nic. Antonio tuvo noticia de la obra; aunque debemos presumir no la vió, cuando no cita ni lugar ni año de impresion.—El mismo Antonio y los traductores de Ticknor, tom. 3.º, página 511, se refieren á otra produccion del mismo Angulo intitulada: *Epistolae satisfactorias á las objeciones que opuso á los poemas de D. Luys de Gongora el licenciado Francisco Cascales. Granada, Blas Martínez, 1653.* 8.º

436 ANTONIO (LUIS). Nuevo Plato de varios manjares. Para divertir el ocio. Por Luys Antonio, Lego del Parnaso. Zaragoza, Iuan de Ybar, 1638. 8.º 7 *hojas prels.* y 95 *págs.*

•Coleccion lindisima de versos en el género jocoso y burlesco, entre los cuales hai no pocos romances y letrillas de singular mérito. Nada dice de este autor D. Nic. Antonio, y Latasa no hace mas que mencionar el título de la obra. *Añiciones á Ticknor*, tom. 3.º, pag. 551.

He visto una obra por el estilo de la de Luis Antonio intitulada: *Tropezon de la risa. Compuesto por Jacinto Alonso de Maluenda, natural de la ciudad de Valencia. Valencia, por Sylvestre Esparza, s. a. 12.º 3 hojas prels., 104 fols. y 2 de Tabla;* y los traductores de Ticknor, tom. 3.º, pag. 550, hablan de otro tomito compuesto tambien de poesias satiricas y burlescas del mismo Maluenda, que se llama *La Cozquilla del Gusto*, impreso igualmente en Valencia por dicho Esparza en 1629. 12.º 8 hojas prels., y 64 más de testo.

ARBOLANCHE (JERÓNIMO). Los nueve libros de los Havidas. Véase en la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerías.*

ARGENSOLA (LUPERCIO Y BARTOLOMÉ LEONARDO DE). Véase *Leonardo de Argensola* en esta misma division.

437 ARGUIJO (JUAN DE). Sonetos de D. Juan de Arguijo: Sevilla, Francisco Álvarez i compañía, 1841. 4.º

De este distinguido poeta sevillano solo se conocian: una cancion impresa por Sedano

en el tom. 9 del *Parnaso español*, tres sonetos que dió á luz Gracian en su *Agudeza y arte de ingenio*, y veintinueve incluidos por Fernández en la *Colección de poetas*. El Señor D. J. J. Colon, encontró un códice anotado por el Maestro Francisco Medina, que comprende no solo los treinta y dos sonetos arriba indicados, sino veintiocho más inéditos; por consiguiente siendo el tomito que forma el asunto de este artículo copia de aquel manuscrito, contiene sesenta.

438 ÁRIAS (GÓMEZ). El Clarín armonico de las glorias, y milagros del minimo maximo thaumaturgo S. Francisco de Paula. Por su autor Don Gomez Arias. Madrid, Joseph Gonzalez, 1749. 8.º 34 *hojas prels.* y 118 *págs.*

Poema compuesto de tres cantos y precedido de un *Resumen* (tambien en verso) de *algunos milagros singulares obrados por el santo*, escrito por el aprobante de la obra Fr. Agustín Antonio. A pesar de ser este *resumen* bastante extenso, debemos suponer que su autor se dejó muchas cosas estupendas en el tintero, porque una nota, puesta en la pág. 115 del poema de Arias, nos asegura que el número de milagros hechos por S. Francisco, *segun el cálculo de todos los sabios*, es de *dos cuentos trescientos y noventa y un mil doscientos y ochenta*. Lástima no añada uno mas á esta respetable cifra, haciendo desaparecer por completo todos los ejemplares de su biografía, escrita en versos tan detestables.

ARIOSTO (Luis). Orlando furioso. Véase en la *Sección novelística*.—*Libros de caballerías*.

439 ARISTÓTELES. Compendio de toda la Philosophia Natural de Aristoteles, traducido en metro Castellano, segun la intencion de los mas graues interpretes del mesmo Aristotil: por vn Collegial en el Colegio de nuestra señora la Real de Hirach. Fue Impresso en la muy noble Ciudad de Stella, por Adrian de Anueréz. M.D.XLVII. 4.º *Sin foliacion; pero con las sigs. A—G todas de 8 hojas, inclusos los prels., y una blanca al fin.*

Bella y rara edicion.

Todo está en coplas de arte mayor. Al principio se encuentran unos versos latinos de Juan Ferrer en elogio del autor, que terminan:

*O decus, O generi decus immortale Canales,  
Me precor accipias in tua iussa Vale.*

De aqui vino, sin duda, el que Nic. Antonio coloque este libro en el tom. II. de la *Bibl. nova*, pág. 540, al art. *Anonymus de Canales*. Fue este probablemente aragones; pero Latasa no menciona la presente obra en ninguno de los cinco escritores de este apellido á quienes cita; aunque por la época en que los clasifica, acaso á duras penas podria atribuirse á uno cuyo nombre era Sebastian, poeta nada vulgar, autor en 1595 de una *Copiosa glosa del Himno*: Iste confesor Domini etc.

440 ARISTÓTELES. La Poetica de Aristoteles dada a nvestra lengua castellana. Por Don Alonso Ordoñez das Seyjas y Tobar. Madrid, viuda de Alonso Martín, 1626. 8.º 8 *hojas prels.* y 80 *fols.*

Primera edicion; á la segunda que he visto, hecha en Madrid, por Don Antonio de Sancha, 1778. 8.º may. retrato (de la cual se tiraron ejemplares en *gran papel*), se añadió el testo griego, la version latina y notas de Heinsio y de Batteux; y se suplió y corrigió la traduccion castellana por el Lic. D. Casimiro Flórez Canseco. Hai otra *Arte poetica de Aristoteles en castelano*. Por D. Joseph Goya y Muniain. (Madrid) D. Benito Cano, 1798. 4.º marq. Retrato. Existen algunos ejemplares de ella tirados en *papel grande*. Esta edicion lleva el testo griego.

Nic. Antonio menciona otra traduccion hecha por Ordoñez das Seyjas de *El Tratado de el Gobierno de los Principes*, de Sto. Thomas de Aquino. Madrid, Juan Gonzalez, 1625. 4.º

441 ARMENDÁRIZ (JULIAN DE). Patron Salmantino de Ivlian de Armendariz. Salamanca, Artus Taberniel, M.DC.III. 8.º 11 *hojas prels.* y 432 *págs.*

Hermoso ejemplar con la firma del autor en la portada.

Poema en cuartetas y en diez cantos.

Nic. Antonio trae como primera edicion una de *Ro. na.*, 1611. 8.º y el título que da á la obra es el de *Vida de S. Juan de Sahagun*.

442 — Patron Salamantino o Vida de San Ivan Fecundo del Orden de San Augustin. Compuesta por Iulian de Armendariz. Barcelona, Estenan Liberos, 1622. 8.º 8 *hojas prels.* y 343 *págs.*

•Armendariz es escritor puro, propio, castizo, y uno de nuestros mas aventajados ingenios. Gallardo, *Ensayo de una bib. esp.*

**ARTEAGA (FÉLIX DE).** Obras póstumas divinas y humanas. Véase en la *Sección dramática*.

**443 ARTIGA**, olim **ARTIEDA** (FRANCISCO JOSÉ). Epítome de la eloquencia española. Arte de descubrir, y hablar con agudeza, y elegancia en todo género de asuntos, de Orar, Predicar, Arguir, Conversar, Componer Embaxadas, Cartas y Recados. Con Chistes, que previenen las faltas y Exemplos, que muestran los aciertos. Compysolo D. Francisco Joseph Artiga olim Artieda. Segunda impression. Pamplona, Alfonso Bvrgete, 1726. 12.º 16 *hojas prels.* y 448 *páginas*.

Recuerdo haber visto algun ejemplar con el frontís grabado; el mio lo tiene impreso. Ignoro el año de la primera edicion; todas las aprobaciones de la segunda son de 1725.

La obra está escrita en metro de romance y dividida en cinco diálogos.

**444 ARZE SOLORZENO** (JUAN DE). Historia Euangelica, de la vida, milagros, y Muerte de Christo, nuestro Dios y Maestro. Obra de Arze Solorzeno. En Madrid, En la Imprenta Real, M.DC.V. 8.º 12 *hojas prels.* y 136 *págs.*; en la última se repite la fecha y se pone el nombre del impresor Juan Flamenco.

Obra dividida en cinco partes y escrita en octavas cada una de las cuales lleva una laminita de madera.

Nic. Antonio no consiguió ver esta obra, pues además de no citar el lugar de su impresion, supone ser en 4.º: sin duda es la más rara de Arze Solorzeno.

Otro poema he visto sobre el mismo asunto, escrito tambien en octavas y dividido en siete cantos, que se intitula:

*Grandezas divinas. Vida, y muerte de Nuestro Salvador Iesu Christo, que dexó escritas en verso el Licenciado Francisco Duran Vinas, en varios papeles. Ahora nuevamente reducidas al lenguaje, y estálo comun destos tiempos por el Licenciado Don Fernando Vinas de Contreras, su Nieto. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M. DC. XLIII. 4.º 12 hojas prels. 359 págs. y 1 hoja al fin con el lugar, nombre del impresor y fecha de M. DC. XLII.*

**445 AYALOS Y FIGUEROA** (DIEGO DE). Primera parte de la miscela-

nea avstral de Don Diego D' Avalos y Figveroa, en varios coloquios. Interlocutores, Delio, y Cilena. Con la Defensa de Damas. Lima, Antonio Ricardo, M.DC.II. 4.º 23 *hojas prels.*, 219 *fol.* y 8 de Tabla.—Defensa de Damas de Don Diego D' Avalos y Figveroa, en octava rima, dividida en seis cantos, donde se alega cō memorables historias. Y donde florecen algvnas sentencias, refutando las que algunos Philosophos decretaron contra las Mugerés, y prouando ser falsas, con casos verdaderos, en diuersos tiēpos sucedidos. Lima, Antonio Ricardo, M.DCIII. 4.º 3 *hojas prels.* 80 *fol.* y 1 de Tabla.

Libro de mucha rareza: Nic. Antonio se couoce que no lo vió, pues además de no hacer mérito de la *Defensa de damas*, no fija lugar ni año á la primera parte del volumen.

La *Miscelanea austral* está en prosa, con bastantes poesias intercaladas, y se divide en cuarenta y cuatro coloquios. Su contenido corresponde perfectamente al titulo, siendo un verdadero cajon de sastre. Además de cien mil cosas, que en obsequio de la brevedad omito, se trata en ella del amor, de las cualidades que debe tener un amante, de los zelos, de la música, de las calidades de los caballos, de la verdad, de la vergüenza, de la perfección de la dama, del origen de las sortijas ó anillos, de la conversacion, de las imágenes y templos de Venus, de los sueños y del sueño, de las ventajas de la lengua toscana para la música, del uso de las estampas y daños de la ociosidad, del ave fénix, del pelicano, del cisne y del águila, de los minerales, vegetales, animales y cosas notables del Perú, de las propiedades de la piedra Vezahar, de los edificios antiguos de aquel país, del origen de los Incas y de sus leyes y ritos, de los sacrificios que los indios usaban, de la antigua riqueza de España en oro y plata, elogio de la ciudad de Eciija, un fragmento de una traduccion en verso de las *lágrimas de S. Pedro* de Tansillo etc. etc.

Por lo tocante á la *segunda parte* su portada dice ya el objeto del tratado, metro en que está escrito y cantos en que se divide.

**446 AYALA FAJARDO** (P. FR. JUAN DE). Epithome De las quatro Postrimerias de el hombre. Por el P. Fr. Joan de Ayala Faxardo. Van añadidas vna cancion al transito suave y gloriosa asuncion de la V. M.ª N.ª S.ª y una Palestra espiritual de el mismo auctor. Madrid, Imprenta del Reyno, 1638. 8.º 8 *hojas prels.*, incluso el frontís grabado, y 56 *fol.*

Casi todo el volumen está escrito en versos octosilábicos asonantados, ménos la *Cancion herbica* al tránsito de la Virgen.

447 AYALA FAJARDO (P. FR. JUAN DE). Oracion panegirica Christo desagraviado de los Oprobrios que unos Hebreos le hizieron en su Sa-

crósanta Imagen. El P. Fr. Ioan de Ayala Fajardo. Madrid, Maria de Quiñones, 1639. 8.º 3 *hojas prels.* y 17 *fol.*

Nic. Antonio no conoció este poemita en octavas, que debió haberse recitado al rel en el convento de la Trinidad; pero estorbolo el hallarse enfermo S. M.

## B

448 BACALLAR Y SANNA (D. VICENTE). Vida de los dos Tobias, historia sagrada, escrita en 500. octavas ritmas castellanias por D. Vicente Bacallar y Sanna, Marqués de San Phelipe. Tomo tercero de la Monarquía hebrea. Segunda edicion, que nuevamente corregida, e ilustrada con Notas marginales, la saca á luz Gabriel Ramirez. Madrid, Gabriel Ramirez, 1746. 4.º

Tengo una apuntacion segun la cual existe en el Museo Británico un *Catalogue de la bibliothèque de feu son Excellence D. Vincent Bacallar y Sanna. Haya*, 1726. 8.º; pero no he logrado verlo.

449 BALBI DE CORREGGIO (FRANCISCO). Pasada del sereniss. S. D. Vincenzo Gonzaga, y Avstria Dvq' de Mantva, y Monferato, por el Estado de Milan, para yr á tomar el poseso del su Estado de Monferato, con los recibimientos que en el dicho viaje le han sido hechos, en todas partes. Recogido por Francisco Balbi de Correggio. Mantoua, Giacomo Ruffinello. M.D.LXXXVIII. 4.º 119 *págs.*

Poema en octavas, dividido en seis cantos. Nic. Antonio no conoció esta obra de Balbi ni la *Historia de los amores del valeroso Moro Abinle — Arraez, y de la hermosa Xarifa Aben — Cerases; y la batalla, que huvo con la gente de Rodrigo de Narbaez a la sacon Alcaide de Antequera y Allora. y con el mismo Rodrigo, vueltos en verso. Milan, Pacifico Pontio*, 1595. 4.º Poema en octavas y en diez cantos citado por Quadrio en el tomo 4.º pág. 450. Trae si dicho Antonio la *Vida de Oclarío de Gonzaga Capitan general de la Cavalleria ligera de Milan, en verso. Barcelona, Huberto Gotardo*, 1581. 4.º; y yo he visto *La verdadera relacion de todo lo que el anno de M.D.LXV. ha succedido en la Isla de Malla, de antes que llegase l'armada sobre*

*ella de Soliman gran Turco. Por Francisco Balbi de Correggio. Segunda Impresion. Barcelona, Pedro Reigner*, 1568. 4.º La primera edicion, segun los traductores de Ticknor, tom. III, pág. 547, la hizo en *Alcala, Juan de Villanueva*, 1567. 4.º

BALBUENA (BERNARDO DE). El Bernardo. Véase en la *Seccion nove- lística*.—*Libros de caballerias*.

450 BANZES Y CÁNDAMO (FRANCISCO). Obras Lyricas de Don Francisco Antonio de Bances y Candamo. Que saca a luz D. Jvlian del Rio Marin. Madrid, (1729.) a costa de Francisco Martinez Abad. 16.º 32 *hojas prels.* y 264 *págs.*

La primera edicion de estas poesias debió hacerse en *Madrid hacia 1720*, segun parece por las aprobaciones.

BANZES Y CÁNDAMO (FRANCISCO). Poesias cómicas. Véase en la *Seccion Dramática*.

BARAHONA DE SOTO (LUIS). La Angélica. Véase en la *Seccion nove- lística*.—*Libros de caballerías*.

451 BARRIOS (MIGUEL DE). Imperio de Dios en la harmonia del mundo. Escritor Don Miguel de Barrios. S. l. ni a. 4.º 4 *hojas prels.* y 32 *págs.*

Poema en ciento veinticinco octavas. Obra muy rara desconocida á Nic. Antonio y la cual no logró ver Rodriguez de Castro. El Sr. Barrera y Leirado la supone inédita.

452 — Symbolo de la buena eleccion. Por el Capitan Don Miguel de Barrios. S. l. ni a.—Triumpho cesareo en la descripcion universal

de Panonia, y Conquista de la Ciudad de Buda, a 2. de Septiembre de 1686. Por el Capitan Don Miguel de Barrios. S. l. ni a.—Augusto Carro Triumphal de Don Miguel de Barrios. S. l. ni a.—Poesias al Duque de Bexar. De Don Miguel de Barrios. S. l. ni a. 4.º

Las precedentes obras fueron desconocidas á Nic. Antonio, á Rodriguez de Castro, á Barrera y á todos los bibliógrafos que he consultado: solo poseo trozos ó fragmentos de ellas; pero los considero como reliquias de gran valor. Por las 270 págs., de que constan aproximadamente, se deduce que estas composiciones eran en verso, mezcladas de prosa y estaban adornadas con bonitas láminas bien grabadas en cobre.—Ninguna de dichas obras fija el lugar y año de su publicación; pero yo presumo fueron impresas en Amsterdam por los años de 1682, 85, 85, 86 y 88, que es donde y cuándo están fechadas por el autor varias epistolas ó dedicatorias comprendidas en ellas; y tambien se deduce de su contenido están escritas despues de haber vuelto Barrios á abrazar la religion judaica de sus padres.

He poseido un tomito intitulado: *Epitafio reyno a la Union de Don Pedro seguido Rey de Portugal con Maria Sophia Princesa de Neuburg y cuyas plantas lo consagran El Capitan Don Miguel de Barrios y Don Joseph de la Vega*. 8.º En verso.—He visto igualmente otra obrita escrita por Barrios, cuyo título era: *Megrius, o pinturas lucentes de Hymeno*. Por Daniel Levi de Barrios. Amsterdam, 1680. 8.º—El Sr. Barrera refiriéndose á D. José Amador de los Ríos, cita ademas el *Aplauso metrico por las dos celebres victorias que tuvo a 7 y 14 de junio de 1675 la armada de los estados de Flandes mandada por el principe de Orange*. Amsterdam, s. a.; y *Arbol florido de noche*. Amsterdam, David Turtas, 1680 4.º

En la obra de Esquemeling, *Piratas de America*, V. la Seccion histórica.—*Historia de las Indias*.) hai al principio una composicion poetica en cincuenta y cinco octavas intitulada: *Descripcion de las islas del mar atlántico y de America*, un Epigrama y un *Armónico epilogo*, escritos por nuestro Barrios: llamándosele en la cabezal del Epigrama *insigne poeta; vecino de Amsterdam*.

**BARRIOS (MIGUEL)**. Coro de las Musas y Flor de Apolo. Véase en la Seccion dramática.

**453 BENEGASI Y LUJAN (D. JOSÉ JOAQUIN)**. Poesias Lyricas, (y entre estas la vida del glorioso San Dámaso. Escrita en Redondillas jocoserias.) Su autor Don Joseph Joachin Be-

negasi y Luxan. Madrid, Juan de Zuñiga, M.DCC.LII. 4.º 21 hojas prels., inclusa una lám. que representa á San Dámaso, 160 págs. y 2 hojas de Tabla.

En algunas de las aprobaciones y licencias se intitula el tomo el IV de las obras de este autor; sin embargo parece completo por sí solo y en el fróntis nada se menciona para indicar que pertenezca á ninguna serie de tomos.

**454 BENEGASI Y LUJAN (D. JOSÉ JOAQUIN)**. Obras métricas, que a distintos asuntos, assi serios como festivos, (aumentadas en mas de la mitad en esta segunda impresion) escrivia Frey Don Joseph Joachin Benegassi y Luxán. Madrid, Miguel Escrivano, s. a. 4.º 6 hojas prels., 248 págs. y 8 hojas de Tabla.

Es cierto lo de la portada de comprender esta impresion una mitad mas de poesias sueltas que la descrita en el número anterior; pero en ella falta por entero el poema de San Dámaso.

**455 — Poesias Lyricas, y jocoserias**. Su autor Don Joseph Joachin Benegasi y Luxán. Madrid, Joseph Gonzalez, M.DCC.XLIII. 4.º 10 hojas prels., 282 págs. y 3 hojas de Indice.

Segun parece contiene composiciones diversas de las de los dos números anteriores.

**456 — El fiambre de quantos papeles han salido con motivo de las reales fiestas, asi por tardo como por frio; el que sin sal, ni pimienta compuesto en prosa, y metros distintos Frey Don Joseph Joachin Benegasi y Lujan**. Madrid, Antonio Marin, 1766. 4.º 67 págs.; aunque las tres últimas por equivocacion están numeradas 63, 64 y 65.

Hai en este cuaderno muchas poesias y una Loa.

**457 — Vida del portentoso negro, San Benito de Palermo, descrita en seis cantos, Joco-serios, del reducidissimo Metro de Seguidillas, con los Argumentos en Octavas**. Por Don Joseph, Joachin, Benegassi, y Luxán. Madrid, Juan de San Mar-

tin, M.DCCL. 4.º 13 *hojas prels. inclusa la lám. de S. Benito*.

Poema conceptuoso, lleno de equívocos que generalmente tienen gracia. Hai otra edición de Madrid, 1765, también en 4.º

458 BENEGASI Y LUJAN (D. JOSÉ JOAQUÍN). Vida del glorioso San Damaso, Pontífice Máximo, martillo de la herejía, diamante de la fe, crisol de la castidad. Escriviola en Redondillas Jocosas, Frey D. Joseph Joachin Benegassi y Luxan. Sale aumentada, y corregida en esta segunda impresión por el mismo Autor. Madrid, Miguel Escrivano, 1763. 4.º 10 *hojas prels., inclusa la lám. de S. Dámaso y el retrato del autor*.

La primera edición se hizo en 1752 junto con sus Poesías líricas. V. el núm. 455.

Poema escrito en el mismo estilo que el anterior de S. Benito y revela también el ingenio y gracia de su autor, quien compuso algunos bailes, una loa y una comedia.

459 — Carta, en respuesta de otra, que le havia escrito un amigo, noticiándole cierto desengaño de una parienta. S. l. ni a. (1747?). 4.º 8 *hojas, la última blanca, sin paginación ni sig.*

Papel volante no mencionado por Baena y cuyas dos últimas cuartetas dicen:

Loja y Agosto... á veinte y dos, parece  
Que un poquito de duda se me ofrece,

Año de setecientos y cuarenta,

Que con un siete más sale la cuenta.

Tuyo siempre con todo mi albedrío,

Y tan tuyo que ya no seré mío,

Don José Benegasi el infelice,

Pues procura decir y jamas dice.

460 — Descripción festiva de la suntuosa carrera, y reales funciones con que esta imperial, y coronada Villa ha celebrado la plausible entrada, y exaltación al trono de nuestros católicos monarcas los señores Don Carlos III. y Doña Maria Analia en los dias 13. 14. 15. y 19 de Julio de este año de 1760 escriviola en seguidillas, y con la introducción en Octavas Jocosas Don Joseph, Joachin, Benegassi, y Lujan. Madrid,

Miguél Escrivano, s. a. 4.º 6 *hojas de prels. é introducción, 46 págs. y 1 hoja con una nota sobre las erratas, nombre del impresor, que aquí se llama José Matías Escrivano, y un catálogo de algunos escritos de Benegasi*.

461 BEÑA (CARLOS DE). Fábulas políticas de D. C. de B. Londres, S. M.º Dowall, 1813. 12.º marq.

Son notables estas fábulas por la facilidad de su versificación.

462 BERNARDEZ (DIOGO). Varias rimas ao bom Iesus, e a Virgem gloriosa sva may, e a sanctos particvulares. Com outras mais de honesta & proueitos lição. Por Diogo Bernardes. Em Lisboa. Em casa de Simão Lopez. M. D. XCHII. 4.º let. curs. 4 *hojas prels. y 108 fols.*

Primera edición muy rara.

463 — — *La misma obra.* Lisboa, Pedro Crasbeeck. 1608. 4.º 4 *hojas prels. y 108 fols.*

Segunda edición que tampoco es frecuente.

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo, se dice equivocadamente que el presente volumen consta de solas 60 hojas.—En el mismo *Ensayo* se describe la tercera edición de esta obra hecha en Lisboa, por Pedro Crasbeeck. 1616. 8.º—Nic. Antonio no conoció las impresiones de 1594 y 1608; pero si cita unas *Rimas devotas. Lisboa. 1622*, que tal vez sean el mismo libro.

Las *Varias rimas* contienen algunas composiciones poéticas en castellano.

464 — O Lyra, de Diogo Bernardes: em o qual se contem as Suas Eglogas, & Cartas. Lisboa, em casa de Simão Lopez, 1596. 4.º let. curs. 4 *hojas prels. y 173 fols.: pero del 100 salta al 111.*

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo, se vuelve á equivocarse el número de hojas de este volumen, pues se supone son 167.

Se encuentran en este rarísimo tomo veinte églogas, de las cuales tres están en castellano, y treinta y tres cartas en verso, entre ellas algunas de Saa de Miranda, el Dr. Antonio Ferreira, Jorge Bacarrao, aragones, y Pedro Andrade; todas escritas en portugués, menos tres que lo están en castellano.

Nic. Antonio no trae en su *Bibliotheca* esta obra de Bernardes; en el *Ensayo de una bib.*

*esp.* se describe la segunda edicion hecha *Em Lisboa. Por Lorenzo Crasbeeck*, 1655. 12.º y Brunet cita otra de *Lisboa*, 1761, 12.º por D. Alvaro d' Alencastro.

465 BERNARDEZ (Diogo). Rimas varias Flores do Lima. Composta por Diogo Bernardes. Em Lisboa. Impresso por Manoel de Lyra. Anno D. M. XCVII. (1597.) 8.º La primera parte de let. curs. 8 hojas prels. y 184 fols.

Una buena parte de este rarísimo volumen está en castellano y comprende poesías en toda clase de metro: las hai entre ellas del Doctor Antonio Ferreira, Pedro de Andrade de Caminha, Francisco de Andrade, lie. Gonzalo Fernández y Diogo Fernández.

Nic. Antonio equívoca la fecha de esta edicion, pues supone ser de 1697, y menciona unas *Rimas portuguesas y castellanias. Lisboa. Jorge Rodriguez*, 1601. 4.º que ignoro si serán el mismo libro con diferente título. Según Brunet existen una edicion de *O Lima y varias rimas*, publicada en *Lisboa, Crasbeeck*, 1652. 52.º, y otra de *la misma ciudad*, 1771. 12.º á la que se añadieron *Varias poesias de Agost. da Cruz, seu irmão*.—Bernardez es uno de los poetas portugueses de primer nota, y la Academia de Lisboa le cita como testigo de lenguaje.—No es ménos digno de elogio como escritor castellano, pues entre sus composiciones en este idioma las hai de muy lindas; sirvan de ejemplo las siguientes

#### Cantigas.

*Df. zagaleja cruel,  
hermosa por mi dolor,  
¿si tú no sientes amor,  
quién te dió las armas de él?*

¿Quién te dió sus duras flechas  
clavadas con puntas de oro,  
que por donde sale el lloro  
vuelan al alma derechos?  
¿Quién te dió vivir sin él  
porque yo viva en dolor?  
¿Quién todo el poder de Amor,  
sino solo el poder de él?

¿Quién á tus ojos aquellos  
rayos dió con que me enciendes?  
¿Quién los lazos con que prende  
fabricó de tus cabellos?  
¿quién su dulzura y su hiel,  
su placer y su dolor?  
¿Quién en fin lo más de amor  
sino los aueros de él?

Bien muestra ser niño y ciego  
Amor, á quien pára mientes,  
pues á ti que no lo sientes  
flechas dió, lazos y fuego.  
Si lo hizo de cruel  
por me doblar el dolor,  
el sea mi vengador  
que tú me vengarás de él.

#### Otra.

*No se lo tengan á mal  
que olvide Blas su ganado,  
pues Benita le ha olvidado  
por amor de otro zagal.*

Tiénclo por sin razon,  
anda para enloquecer,  
y no mira qu'es mujer  
que todas mudables son.  
Disculpa tiene su mal,  
remedio no su cuidado;  
él olvida su ganado,  
ella no su natural.

Mientras de olvido se queja  
en Benita embebecido,  
no mira que por olvido  
su ganado perder deja.  
Conformes son en su mal  
el pastor y el ganado,  
el ganado desdichado,  
no tiene dicha el zagal.

Ya ningún consuelo quiere,  
suspirando, llora y grita,  
muérese porque Benita  
de ajenos amores muere.  
No solo llora su mal,  
el pastor mal fortunado,  
mas tambien mal del ganado  
con el bien de otro zagal.

466 BOCÁNGEL Y UNZUETA (GABRIEL). Al invicto y Serenis<sup>mo</sup>. Señor Don Fernando de Avstria... Don Gabriel Bocangel y Unzueta,... Dedicada la Lira de las Musas, de humanas, y sagradas voces; junto con las demas obras Poeticas antes divulgadas. Madrid, Carlos Sanchez, s. a. 4.º 12 hojas prels., 197 fols. y una para repetir el lugar y nombre del impresor.

Por las Erratas y Tasa aparece que la edicion es de 1637.

Adeuás de una gran porcion de composiciones nuevas, comprende casi todas las que se hallan en el tomito de *Rimas y prosas*, impreso en 1627.

Dudo exista la edicion de 1655, citada por Nic. Antonio. pues aun cuando el Privilegio y aprobaciones llevan la fecha de este año, las Erratas y Tasa son de 1637, como ya lo he indicado arriba, y entre los sonetos hai uno á *los eccesivos calores deste verano de 57*. Los traductores de Ticknor, tom. 3.º, pág. 114, citan otra impresion de *Madrid, Carlos Sanchez*, 1652. 4.º

— Rimas y prosas. Véase la *Seccion dramática*.





Libro de boecio feuerino inti-  
 tulado dela cōsolacion dela  
 philosophia : agora nue-  
 uamente traduzido de  
 latī en castellano por  
 estilo nūca ante vi-  
 sto ē españa . va  
 el metro ē co-  
 plas y la p  
 fapor me-  
 dida.

(Al dorso dice: Prologo. ◼ Comien-  
 ça el libro d' boecio... cauallero y se-

nador romano, intitulado dela con-  
 solaciō natural: traducido d' latin

en castellano por fray alberto de aguayo frayle *de la ordē delos predicadores*. dirigido al illustre e muy magnifico señor el señor don juan telezgiron conde de vreuña: señor de peñafiel &c. *Al reverso de la hoja lxxij se lee:*) Fin del quinto e vltimo libro de boecio seuerino cauallero y senador romano *de la cōsolacion natural*. deogratias. Anno domini vniuersalis redēptoris. m. d. xvj. xx. iulij. etatis mee. xlvij.

### El interprete al libro.

¶ Pues estas ya traslado

o boecio seuerino

corre toma tu camino

mira no pierdas el fino

ve do estas ya dedicado

y si fueres preguntado

por carta palabra o seña

a do vas encaminado

di que a ser examinado

del señor conde de vreuña.

Fue impreso el presente libro de boecio seuerino por Jacobo crōbergerger aleman en la muy noble y opulētissima cibdad de Seuilla: en el mes de junio. Año del señor de. m. d. xvij. 4.º let. gót. Tiene lxxij hojas *inclusa la portada*.

Nic. Antonio, en su *Bibliotheca* y Pellicer, en el *Ensayo de una biblioteca de traductores*, solo conocieron una edicion hecha tambien en Sevilla, por Juan Varela, 1530. 4.º Tampoco menciona la de 1318 D. Vic. de los Rios en las *Memorias de Villégas*; pero cita una impresa en Sevilla, 1521 y otra de Medina del Campo, 1542.

Esta traduccion, muy celebrada por Ambrosio de Morales y por el autor del *Dialogo de las lenguas*, tiene la singularidad, que ya se advierte en el frontis, de estar la prosa escrita en verso ó con medida.

En Lóndres tuvimos tambien el *Boecio de consolacion*. Traduzido y comentado por el Padre Fray Agustin Lopez, y enriquecido con *aduertencias sentenciosas, y tratados espirituales*. Valladolid, Juan de Bostillo, 1604. fol.

468 BOECIO (SEVERINO). Los cinco libros de la consolacion, que compuso Seuerino Boecio, Varon Consular, y Patricio Romano. Traducidos en lengua castellana, por Don Estevan Manuel de Villegas. Con las vidas del mismo Boecio, y del Rey Theodorico, y vn apoyo de la Philosophia en Tercetos. En Madrid, por Andres Garcia, 1665. 8.º 16 *hojas prels. y 108 foliadas*.

Los metros de Boecio están traducidos en verso castellano. El final del libro V quedó sin interpretar por las razones que apunta D. Vicente de los Rios en las *Memorias de Villegas*, que van al frente del tom. I. de las *Eróticas* impresas en Madrid en 1797. En el II tomo de las mismas se reimprimió el *tratado de consolacion*, sustituyendo la parte del libro V. que faltaba con la traslacion de Aguayo.

Ni Nic. Antonio, ni Pellicer tuvieron noticia de esta version de Villégas: Sedano solo menciona una edicion de ella hecha en Madrid, 1680, que no creo exista, y añade que es obra tan rara, que apenas se conoce.

La traduccion en prosa de Boecio hecha por Ginebreda se encuentra en la *Seccion teológica*.

469 BOLEA (D. IÑIGO). Tratado de vnion del alma con Dios mediante entēdimiēto y amor de su perfeccion por via de soliloquios compuesto por dō Yñigo de Bolea. *(Al fin:)* Fue impresa la presente obra... en la leal ciudad de Çaragoça en casa de Pedro Bernuz Año. 1570. 8.º *No tiene foliacion, signs. A—D todas de 8 hojas*.

Segun Nic. Antonio y Latasa el verdadero nombre del autor de este libro es el de Don Iñigo Abarca y Bolea. La manera vaga con que aquellos dos bibliógrafos hablan del *Tratado de la union del alma*, poemita escrito en quintillas, indica no consiguieron ver esta obra, en mi concepto muy rara.

Escribió D. Iñigo tambien en verso, el *Báculo de nuestra peregrinacion, en que se trata como se ha de unir nuestra voluntad con la Divina*. Zaragoza, 1550. 8.º; y en prosa, un *Tratado y suma de Oracion mental*. Zaragoza, 1552. 8.º; ademas hai de él uno ó dos tratadillos citados en la *Biblioteca de escritores aragoneses*; mas al parecer quedaron inéditos.

El volumen lleva al fin el siguiente escudito de Pedro Bernuz, que se encuentra tambien en los *Soliloquios de S. Buenaventura*, impresos por el mismo: guardo idea de haberlo visto en alguna edicion de Coci, cuya inicial lleva, lo cual nada tendria de extraño hablando

sido aquel sucesor de este, según se dice en el colofón de la primera edición de los *Anales* de Zurita.



**BOLEA Y CASTRO (MARTIN).** Orlando determinado. Véase en la *Sección novellística*.—*Libros de caballerías*.

**470 BONILLA (ALONSO DE).** Nuevo jardín de flores divinas, en que se hallará variedad de pensamientos peregrinos. Compuesto por Alonso de Bonilla, vecino de la Ciudad de Baeca. En Baeca, por Pedro de la Cuesta. Año. 1617. 8.º 8 *hojas prels.* 431 *fols.*, 1 *para repetir el lugar y año de la impresión y 4 de Tabla*.

Este volumen consta de composiciones poéticas en varias clases de metro por el estilo de los *Conceptos espirituales* de Ledesma. En una nota al fin promete el autor una obra cuyo título debía ser *La sin mancha concebida y otras muchas obras compuestas al mismo propósito*; sin duda este tomo será el que he visto, intitulado:

*Nombres y atributos de la impecable siempre virgen María Señora Nuestra. En Octavas. Con otras rimas a diversos Assumptos, y Glosas difíciles. Por Alonso de Bonilla. Baeca, Pedro de la Cuesta, 1624. 4.º 22 hojas prels., una con la Suma de lo que contiene este libro, etc., luego el fol. 5, que acaso deberá ser 7, pues continúa el 8, 9, etc., hasta el 105, todo de cursiva, una hoja después Al lector, y por fin 129 hojas, con foliatura nueva, que contienen otras rimas.*

**471** — Peregrinos pensamientos, de misterios diuinos, en varios Versos, y Glosas dificultosas. Com-

puestos por Alonso de Bonilla. Baeca, Pedro de la Cuesta, 1614. 4.º 6 *hojas prels.*, 227 *fols.*, la última dice 217 equivocadamente, 11 de Tabla y una al fin para repetir la fecha.

Este volumen y el *Nuevo jardín* son por el estilo de los *Conceptos* de Ledesma, y ambos difíciles de encontrar limpios y completos: los míos son bellos y tan perfectos, que el tomo de los *Peregrinos pensamientos* tiene hasta la singularidad de contener, además de las 6 hojas de los preliminares que todos llevan, 4 hojas de otros que se suprimieron, en cuya portada hai una imagen de Santo Domingo, y no tienen *fe de erratas*.—Gallardo no consiguió ver mas que un ejemplar falto.

En el *Ensayo de una bib. esp.* los Sres. Zarco del Valle y Rayon citan de Bonilla el siguiente pliego suelto: *Glosas a la Inmaculada y pura Concepcion de la siempre Virgen María, Madre de Dios: y Señora nuestra: en forma de Chançonetas. Glosando este Verso q comunmente cantan los Niños.*

*Todo el mundo en general  
A voces Reyna escogida  
Diga, que soys Concebida  
Sin pecado original.*

*Baeca por Pedro de la Cuesta. Año 1615. 8.º 8 hojas, sig. A. Según los mismos hai otra edición de Sevilla por Matias Clauijo, 1615. 4.º 4 hojas, sig. a.*

•Fué Bonilla poeta no vulgar, como lo prueban sus elegantes y armoniosos versos, y á no ser por el estudio que pone en imitar á su afectadísimo maestro (*Ledesma*), no vacilaríamos en colocarle al lado de nuestros mejores poetas líricos. Adiciones á Tichnor, tom. 5.º, pág. 509.

**472 BOSCAN Y GARCILASO.** Las obras de Boscan y algunas de Garcilasso de la Vega repartidas en quatro libros (*Sigue el escudo de las armas de España, y bajo de colorado se lee:*) *Cvm privilegio imperiali (La portada está rodeada de orla ancha y fuera de ella á la parte inferior dice:) Carles. Amoras.*

(*A la vuelta principia el prólogo, que concluye en el blanco de la hoja segunda, en cuyo reverso principia la Tabla que llena tres hojas más. Las dos siguientes contienen el Privilegio, y en la octava solo hai un Soneto de Garcilasso que se olvido de poner al fin con sus obras. Vienen luego CCXXVII hojas foliadas, (los fols. XIX, XX, XXI, XXII, y CXVIII*

*se repiten sin corregirlos despues) y en el dorso de la última se halla este final:)*

Acabaron se de imprimir las obras de Boscã y Garcí Lasso de la Vega: en Barcelona en la officina de Garles Amoros a los xx. del mes de Março: Año. M.D.XLIII. 4.º Buen papel é impresion.

*Primera edicion* de suma rareza y gran precio, desconocida á la mayor parte de los bibliógrafos. La licencia de Carlos V. á la viuda de Boscan, Doña Ana Giron de Reboledo, está fechada en Madrid el 18 de febrero de 1545, y de consiguiente un mes y dos dias antes de terminarse la impresion.

473 BOSCANYGARCILASO. Las obras de Boscã y algunas de García lasso d' la Vega. Repartidas en q̄tro Libros. 1543. *(La portada tambien va circuida de orla ancha y está impresa de negro y colorado. Llena el dorso el prólogo* ¶ A los lectores, ocupando las obras tres hojas de prels. la Tabla. *Principia la obra con la sign. A; pero ni esta hoja ni la segunda llevan folios, los cuales empiezan en la A iij, y con muy frecuentes equivocaciones, llegan al cij, en cuyo reverso leemos:)* ¶ Acabaron se de imprimir las obras de Boscan y Garcí lasso dela Vega. Año del nascimiento de Jesu christo. M. D. xliij. Años 4.º let. gót.

*Segunda edicion* aun más rara y ménos conocida que la primera: el no llevar nombre de lugar. parece que indique haberse hecho furtivamente apénas salió á luz la de Barcelona.

Brunet refiriéndose á Bonterwek y al Catálogo de Pajot d' Ousenbray, cita una, tal vez *la tercera*. impresa en Lisboa, 1545. 4.º lle visto *la cuarta* que es la más antigua mencionada por Nic. Antonio y Barrera Leirado, cuya descripción es la siguiente:

*(Portada con orla grande, dentro un escudo de armas imperiales, y bajo de negro y colorado:)* Las obras del Boscan y algunas de Garcilaso de la Vega: repartidas en quatro libros.—Al fin: ¶ Fueron impressas las obras de Boscan: y de Garcilasso de la vega: en Medina del campo: por Pedro de castro impressor, A costa de luã Pedro museli mercader de libros vezino de medina del campo: Acabaronse a siete dias de agosto. Año de. M.D.xliiij. 4.º 4 hojas prels. y CCXXXVII foliadas.

Los traductores de Ticknor, pág. 484 tomo 2.º dicen ser esta la primera edicion donde se incluyó la *Conversion* de Boscan. Tam-

bien tuvimos en Lóndres *la quinta* de *Anvers*, Martin Nucio, M.D.XLIII. 12.º la cual, segun los mismos, contiene igualmente la *Conversion*, y la recomiendan como más completa que las anteriores.

474 BOSCAN Y GARCILASO. Las Obras de boscan y algvnas de Garcilasso dela Vega repartidas en quatro libros. De nueuo enmendadas y en mejor orden delo que hasta agora han do impressas. En Enveres. En casa de Martin Nucio, s. a. 12.º 6 hojas, vels. y 282 foliadas. *Es de las ediciones que tienen la y gótica.*

En la presente impresion, tal vez *la sesta*, se halla el *Mar de Amor*, la *Conversion*, las *Respuestas al Almirante*, y otras composiciones que no están en las primeras.

475 — Las obras de Boscan y algvnas de Garcilasso dela Vega. Repartidas en quatro libros. *Ade masqre* ay mychas anadidas uan aquí mejor corregidas, mas cõplidas y en mejor orden que asta agora han sido impressas. Año M.D.XLVII. *(Al fin:)* ¶ Estampado por. M. Antonio de Salamanca el Anno de 1547. 8.º marq. 271 hojas fols., *inclusos todos los preliminares, y una hoja blanca al fin.*

Esta edicion romana, probablemente *la selina*, es toda de letra cursiva, y á pesar de los aumentos anunciados en la portada es copia de las primeras sin adición alguna.

No pude verificar el contenido de otra que vi de Toledo, luã Ferrer, s. a. 12.º 12 hojas prels., 298 foliadas, y una al fin en que se repiten las señas de la impresion de la portada, la cual está de negro y encarnado.—Brunet trae otra de Leon, Iuan Frelon, 1547, 12.º, que no he visto; pero tal vez sea la misma que la siguiente.

476 — — *La misma obra.* Leon, Iuan Frelon, M. D. XLIX. gr. 12.º 12 hojas prels., 766 págs. y una hoja, *en cuyo blanco se halla la nota que copio despues.*

Lleva las adiciones de la impresion ántes mencionada de Envers, s. a.

En la venta de Yemeniz obtuvo el precio de 150 fr.

Como la presente impresion sufrió un cambio de portada en 1658, habiéndolo ya tenido probablemente en 1618, no estrañaria que esta de 1549 fuese la misma que trae Brunet hecha por Juan Frelon en 1547.

La nota final ántes citada dice: «Estas

•obras de Juan Boscan, y algunas de Garcilaso de la Vega, y muchas otras nuevamente añadidas, que hasta agora nunca fueron impresas, son tambien corregidas y emendadas de muchas faltas que por descuido de los oficiales en las impresiones se ballaron; de manera que van agora mejor corregidas, mas complidas y en mejor orden que hasta agora han sido.

## 477 BOSCAN Y GARCILASO.

Las Obras de Boscan y algunas de Garcilasso de la Vega repartidas en quatro libros. A de mas (*sic*) que ay muchas añadidas, van aqui mejor corregidas, mas complidas y en mejor orden que hasta agora han sido impresas. Venetia, en casa de Gabriel Gilito de Ferrariis y sus hermanos, MDLIII. (*Al fin dice que se acabó a XIII. de Agosto de M D LIII.*) 12.º let. curs. 300 hojas foliadas.

La presente edicion y la de Medina, 1544 son las únicas conocidas por Nic. Antonio.

Contenido igual al de la anterior y ademas lleva una composicion poetica de incierto autor *Sobre la troba hespañola e italiana*.

En el núm. 1456 del *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se describen: *Las obras de Boscan y algunas de Garcilasso de la vega. Repartidas en quatro libros. En Valladolid. Año. M.D.L.III. Van en este libro muchas obras añadidas, y mejor corregidas. Y en mejor ordē que hasta agora fueron impresas. Por Iudá maria de terranova, y lacome de liarcary. En Medina del capo.* (Lleva la nota final de la lionesa de 1549 con la siguiente edicion:) *Esto que aqui se promete no es fubula, porq̄ qualquiera curioso vera la diferencia q̄ ay de esta correccion a las otras. En Valladolid en casa de Sebastian Martinz. Año de 1555. 12.º. 289 fols., 12 hojas prels. y una al fin con las señas de la impresion. Debe ser esta edicion copia de la de Lion de 1549, segun lo indica el contesto de la portada y la advertencia del fin que es igual.*

En el Catálogo de Gancia hai una edicion de Anvers en casa de Juan Steelsio, 1555. 12.º

478 — — — *La misma obra.* Barcelona, 1554. (*En la portada; y en el blanco del fol. cclxviiij.*) En Barcelona, en la officina de la viuda Carles Amorosa Año 1554. 12.º *Siete (no seis como sienta Brunet) hojas prels. cclxviiij foliadas y 26 con las signs. aa-bb para la Conversion de Boscan, el Mar de Amor y otras varias composiciones del mismo.*

Encierra las adiciones de la de Anvers, s. a.; pero en vez de intercaladas en el volumen van reunidas al fin.

479 BOSCAN Y GARCILASO. Las obras de Boscan y algunas de Garcilasso de la Vega... De nuevo emmendadas y en mejor orden de lo que hasta áora han sido impresas. Anvers, Juan Steelsio. M.D.LIII. 12.º 6 hojas prels. y 288 fols.; *empezzando la foliatura por el fol. 3 despues de la hoja en que concluye la Tabla.*

Testo como la de Anvers, s. a.

Tuvimos en Londres otra impresion de Anvers, Martin Nucio, M.D.LVI. 12.º, que supongo seria igual á la ántes descrita.

480 — — — *Las mismas.* Emendadas agora nuevamente, y restituidas en su integridad. Anvers, en casa de Philippo Nucio, M.D.LXIX. 12.º 300 hojas fols. en todo; *las 8 primeras no tienen impresa la foliatura.*

Igual en el contenido á la anterior de Juan Steelsio de 1554.

Al núm. 1459 del *Ensayo de una bib.* de Gallardo, se describe una edicion de *Alcala de Henares, por Sebastian Martinez. Fuera de la puerta de los sanctos Martires. Año. 1575. 8.º 500 hojas.* No detalla el contenido.

481 — — — *La misma obra.* Anvers, en casa de Pedro Bellero, M.D.LXXVI. (*Al fin: Antverpiaē, Typis Gerardi Smits, 1576.*) 12.º 6 hojas de prels. y 257 fols.

Comprende lo mismo que las impresas anteriormente en aquella ciudad.— No sé si será igual la publicada en *Caragoça*, 1577. 12.º, descrita por Brunet, y tambien en el Catálogo de Sora donde dice que es en 16.º

482 — — — *La misma obra.* Anvers, en casa de Martin Nucio, M.D.XCVII. 12.º 189 hojas fols. *inclusos los prels., dos de Tabla, 68 foliadas para Las obras de Garcilaso de la Vega, que llevan nuevo frontis y nueva foliatura, una en que concluye la Tabla de las mismas y tres blancas.*

En algunos ejemplares se lee en ambas portadas: *En casa de Pedro Bellero*, y la primera tiene su escudo; lo que prueba que la presente edicion fué costeadá por los dos impresores. Véase el siguiente articulo.

483 — — — *La misma obra.* Anvers, En casa de Pedro Bellero, 1597. 12.º

Es la misma edicion que la precedente con sola la diferencia de la portada, segun lo indico en la nota anterior.

Contenido igual al de las puestas ántes.

484 BOSCAN Y GARCILASO. Los Amores de Ivan Boscan, y de Garcilasso de la Vega. Donde van conocidos los tiernos coraçones de nuestros Abuelos. En León, Por Ivan—Ant. Hvgvetan, y Marco—Ant. Ravayd, M.DC.LVIII. 12.º 12 hojas prels., 766 págs. y una hoja al fin en que se recomiendan las ventajas de esta edicion.

Es la misma de 1549 con la sola diferencia de haberse reimpresso el pliego de los preliminares: esta circunstancia me induce á sospechar que la anunciada en el núm. 39 del Catálogo de la venta de Conde, como hecha en Leon, en 1618. 12.º. con título idéntico al de la de 1658, sea otra metamórfosis de igual especie.

485 BOTELLO DE CARVALLO (EL CAPITAN MIGUEL). La Filis. Del Capitan Migvel Botello de Carvalho. Madrid, Iuan Sanchez, 1641. 8.º 8 hojas prels., inclusa una que solo contiene un escudo de armas y precede al frontis, y 124 foliadas.

Novela ó poema en octavas dividido en seis cantos, donde cuenta el autor sucesos de su vida bajo el nombre de Fabio.

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se describen las *Rimas varias y Tragico-medida del martir d'Ethiopia*. Por *El capitan Miguel Botello de Carvalho*. En *Ruan*, En la imprenta de *Lorenzo Mavrry*. Año M.DC.XLVI, 8.º may. 136 hojas.

Barbosa Machado cita de este autor un *Soliloquio de Cristo nuestro Señor en la Cruz*. Paris, *Miguel Blagcart*, 1645. 8.º y ademas menciona unas *Rimas divinas y humanas*. Parte segunda; pero no dice si llegaron á imprimirse.

El mismo Carvalho dió á luz, tambien en *Ruan* y en 1646, las *Rimas varias de Sor Violante do Ceo ó del Cielo*, que en 1755 se reimprimieron en Lisboa, aumentadas y con el título de *Parnaso lusitano*; á pesar de ser en castellano la mayor parte de las composiciones que comprende. Asi lo dice Barrera.

Nicolas Antonio y Gallardo no vacilan en adjudicar á este Miguel Botello de Carvalho *La fabula de Piramo y Tisbe* y las *Prosas y versos del Pastor de Ctenarda*, sin embargo de llamarse el autor de ambas obras únicamente Miguel Botello, y de haberse publicado veinte años ántes.

486 BOTELLO DE MORAES Y VASCONCELOS (FRANCISCO). El Alphonso Del Cavallero Don Francisco Botello de Moraes, y Vasconcelos. Paris, chez Estienne Michalliet, MDCCXII. 12.º 365 págs. comprendidas las 6 de las tres hojas prels. Al fin va una hoja para anunciar la próxima reimpression de El Nuevo Mundo del mismo autor.

Poema en octavas.

487 — El Alphonso ó la fundacion del reino de Portugal, asegurada, i perfecta en la conquista de Lisboa. Poema epico del caballero Francisco Botello de Moráes i Vasconcelos. Salamanca, Antonio Villargordo, M.DCC.XXXI. 4.º 12 hojas prels., 284 págs. y 2 hojas al fin que contienen una noticia biográfica del autor.

La primera edicion de Paris lleva una dedicatoria de D. Francisco Botello dirigida á D. Rodrigo Annes de Sa y en ella dice, que publica este poema por no poder tolerar el que corra divulgado en copias imperfectas. De consiguiente no sé como esplicarme el que al publicar la impresion de 1731 el mismo Botello, pues hai en ella dos dedicatorias suyas, la una á Doña Clara de Solis y Gante, y la otra á la Princesa de Asturias Doña Maria, fechadas en 1731, advierte en el *Prologo*, que todas las ediciones anteriores son furtivas y publicadas sin auencia ni consentimiento suyo. Ademas observo ser enteramente distinta la obra dada á luz en Paris, no obstante de llevar casi igual título, ser el asunto el mismo, y constar de 12 libros que comprenden mil cuatrocientas trece octavas, mientras la de Salamanca abraza únicamente diez libros y mil ciento cuarenta y seis octavas.

488 — El nuevo Mundo. Poema heroyco de D. Francisco de Moraes y Vasconcelos; con las Alegorias de Don Pedro de Castro, Cavallero Andaluz. Barcelona, Ivan Pablo Martí, 1701. 4.º 16 hojas prels. y 476 págs.

Poema en diez libros escrito en octavas.

No conozco otra edicion de esta obra; sin embargo al fin de la del *Alphonso* hecha en Paris en 1712, se dice: *El otro poema épico de nuestro Author intitulado El Nuevo Mundo, ya impreso ha algunos años, brevemente volverá á imprimirse concluido y limado.*

He tenido otra obra de este autor intitulada

da: *Historia de las cuevas de Salamanca. Salamanca, Joseph Villargordo, 1737. 8.º 16 hojas prels., 426 págs. y al fin 16 págs. de una composicion latina.*

489 BOTELLO DE MORAES Y VASCONCELOS (FRANCISCO). Panegyrico historial, genealogico, de la familia de Soysa. Cordoba, Diego de Valverde y Leyva, s. a. (*hacia 1696.*) 4.º 6 *hojas prels., inclusa la del escudo de armas de los Sousas, y 45 págs.*

Escrito en octavas.

490 BOTELLO DE MORAES ET VASCONCELOS (FRANCISCUS). *Satyræ equitis domini Francisci Botello de Moraes et Vasconcelos, cum notis et argumentis Joannis Gonzalez de Dios. Salmanticae, Nicolaus Josephus Villargordo, 1739. 4.º 4 hojas prels. y 115 págs.*

BOYARDO (MATEO MARÍA). Los tres libros de Orlando Enamorado. Véase en la *Seccion novelística.*—*Libros de caballerías.*

491 BRAVO (FR. NICOLAS). Benedictina de F. Nicolas Bravo... En que se trata la milagrosa vida del glorioso S. Benito, Patriarca de los Monges, con vna breue recapitulacion de las Religiones, que le reconocen por Padre, assi monasticas como militares. Salamanca, Artvs Taberniel. M.DC.III. 4.º 12 *hojas prels., 484 págs. y 17 de Tablas.*

Poema en octavas y en diez y ocho cantos. Primera y acaso única edicion, rara.

492 BURGUILLOS (TOMÉ DE). Rimas humanas y divinas, del Licenciado Tome de Bvrgvillos, no sacadas de *Biblioteca ningvna*, (que en Castellano se llama *Librería*) sino de papeles de amigos y borradores suyos... por Frey Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Imprenta del Reyno, 1634. 4.º 8 *hojas prels. (entre ellas un retrato grabado) y 160 foliadas.*

Las licencias, aprobaciones y tasa de 1634 prueban ser esta la primera edicion, y no existir la de 1618 citada por Sedano, en el tom. II. del *Parnaso español.*

493 BURGUILLOS (TOME DE). Rimas humanas y divinas, etc. (*Como el anterior.*) Madrid, Imprenta Real, 1674. 4.º 8 *hojas prels. y 160 fols.*

Reproduccion á plana renglon de la primera, de donde ha copiado hasta las erratas y la Fé de ellas, que por consiguiente le es necesaria.

494 ——— *La misma obra.* Paris, Julio Didot mayor, 1828. 32.º *Con anteportada grabada.*

Fernández reimprimió estas *Rimas* en el tom. XI. de su *Coleccion de Poetas*, y allí trata de sostener que Burguillos es un poeta real, diverso de Lope de Vega, anunciando demostrarlo en una disertacion, que ignoro se haya impreso. Las pruebas de lo contrario se hallan indicadas en el tom. XIX. de las *Obras sueltas* de dicho Lope, en el que se reprodujeron las *Rimas* de Burguillos.—La *Galomaquia*, que forma parte de ellas, se reimprimió en el tom. II. del *Parnaso español* y varias veces suelta.

Ticknor al hablar del presente poema forma de él este exacto y acertado juicio: «Es un poema heroico-eómico en verso suelto, dividido en seis cantos ó silvas, pinta la lucha de dos gatos que pretenden los favores de una gata... Si no es el primer poema español de su genero en el orden de antigüedad, lo es indudablemente en el mérito: las dos silvas últimas, particularmente, están escritas con tanto brio como gracia y lijereza, parodiando unas veces al Ariosto y á otros poetas épicos, y otras imitando los romances antiguos, aunque siempre con la misma facilidad y soltura: asi es que desde su primera publicacion fué muy leida y apreciada en España, y aun en el día puede asegurarse que es la más conocida de las obras sueltas de su autor.»

495 BUTRON Y MUJICA (JOSÉ ANTONIO). *Harmonica vida de Santa Teresa de Jesus, fundadora de la reforma de Carmelitas Descalças, y Descalças.* Por el Padre Joseph Antonio Butrón y Muxica. Madrid. Francisco del Hierro, 1722. 4.º 20 *hojas prels. y 672 págs.*

Poema de pésimo gusto escrito en mil novecientas sesenta y una octavas, y dividido en diez y ocho *Rasgos* ó sean cantos. He visto otra biografia poética de esta mis-

ma santa cuyo titulo es: *Vida, invicta, milagros, y fundaciones de la B. Madre Teresa de Jesus. Compuesto en quintillas, por Pablo Verdugo de la Cueva. Barcelona, Sebastian*

*Matevad*, 1615. 8.º 8 hojas prels., 205 fols. y una con una carta de Lope y las señas de la impresion. Es un poema dividido en veinte cantos.

## C

496 CABRA (TEODORO JOSÉ DE). Historia dolorosa, dividida en siete cantos, en que se ve la acervísima pasión y muerte de Nuestro Redentor Jesu Christo, y la compasión de su Dolorosísima Madre. Por el Padre Fr. Teodoro Josef de Cabra. Córdoba, Don Rafael Garcia Rodriguez, s. a. 4.º *Lám. de madera.*

Poemita escrito en romance octosilabo.

497 CADALSO (JOSÉ DE). Poesias del Coronel D. José de Cadalso. Madrid, Sancha, 1821, 18.º

Edicion positivamente francesa.

La mejor impresion de las *Obras de D. José Cadalso* es la de Madrid, Repulles, 1818. 3 vols. 8.º fróntis grabados.

Por separado se han publicado las *Cartas marruecas. Madrid, Sancha, MDCCXCIII. 4.º* — *Barcelona, Piferrer, MDCCXCVI. 4.º* — *Gerona, A. Oliva, 1819. 12.º* — *Tolosa, 1820. 12.º* — *Paris, J. Smith. 1827. 18.º*

*Los Eruditos á la violeta. Paris, J. Smith, 1827. 18.º* Debe haber alguna edicion anterior española.

Las *Noches húyubres. Valencia, (Estevan) 1817. 16.º* — *Añadidas con los Anales de cinco dias, y la Guia de Hijos de Vecino etc. Barcelona, J. F. Piferrer, 1818. 4.º* — *Seguidas del Delinquente Honrado, drama en prosa, por D. Melchor Gaspar de Jovellanos. Burdeos, Lawalle joven, 1818. 18.º*

498 CAIRASCO DE FIGUEROA (BARTOLOMÉ). Templo militante triumphos de virtudes festividades y vidas de santos Compuesto por Bartolome Cayrasco de Figueroa (*Al fin:*) En Valladolid, En casa de Luys Sanchez. Año 1603. 4.º 13 *hojas prels., incluso el fróntis grabado y otra lámina que representa la corte celestial y la vida de Jesu-Cristo, 293 págs. y dos hojas blancas la primera parte; y 376 págs. y 3 hojas de Tabla la segunda.*

En ejemplares de esta misma impresion he observado algunas variantes hasta el folio 9, siendo las más chocantes á primera

vista las siguientes: en el que yo tengo principia la obra por *Pág. 1*, la hoja segunda no lleva signatura, y en la tercera, fol. 7, el segundo verso termina por *Geminis*; en otros comienza la obra por la *Pág. 3*, la hoja siguiente lleva la signat. A 3 y en la tercera, fol. 7, el verso ántes citado acaba por *Gemini*.

La primera edicion de la *primera parte* se publicó en Valladolid en 1602. 8.º; de la *segunda* no hai ninguna anterior á la de 1603, arriba descrita.

499 CAIRASCO DE FIGUEROA. Templo militante Flos sanctorvm, y triumphos de sus virtudes. Por Don Bartolome Cayrasco de Figueroa. Primera y segvnda parte. Lisboa, Pedro Crasbeeck. Año. 1613. (*Al fin: 1612.*) 6 *hojas prels. y 531 págs.* — Tercera parte del Templo militante. Madrid, Luis Sanchez, 1609. 4 *hojas prels. y 359 págs.* — Templo militante Flos sanctorvm, y triumphos de sus virtudes. Quarta parte. Lisboa, Pedro Crasbeeck. 1615. 4 *hojas prels. 289 págs. y una hoja blanca. 4 tomos en 3 vols. que generalmente se encuadernan en 2. fol. Viñetas de madera.*

Hai ejemplares de la presente edicion de las *dos primeras partes* cuyos fróntis llevan el año de 1615.

Nic. Antonio no solo ignoró la existencia de todas las impresiones descritas ya de esta obra, sino que no supo hubiese una *cuarta parte*: como dice, la *primera y segunda* se imprimieron en Lisboa en 1614 y la *tercera* en la misma ciudad en 1628.

Al fin de los preliminares de la 1.ª, 3.ª y 4.ª parte se encuentra el retrato de Cairasco á los 60 años, que copio á continuation; va precedido de un corto elogio biográfico-literario en latin, y en él se supone que el autor del *Templo militante* fué el inventor de los versos esdrújulos. Sin duda el panegirista no conocía la *Diana* de Gil Polo escrita más de medio siglo ántes, pues de lo contrario hubiera recordado que en el libro 5.º hai una composicion en *Terços esdrucioles*, que principia:

*Tauriso, el fresco viento que alegrándonos. Murmura entre los árboles alóntimos, La vista y los oidos delectándonos; etc.*



Lós traductores de Ticknor, en sus *Adiciones á la Historia de la lit.* dicen, hablando de los escritores de principios del siglo XVII: •Asimismo merece ser citado entre los poetas de este tiempo Bartolomé Cairasco de Figueroa, natural de la Gran Canaria, llamado por algunos *el Divino*... Nic. Antonio hace grande elogio de él, llamándole *Fortu-*

•*natarum insularum decus*... Dicen que fué •tan diestro en la música, que cuando tañía •la guitarra dejaba suspensos á los oyentes. •Escribió *Templo inilitante*, especie de *Flos Sanctorum* en verso, obra verdaderamente •colosal pues consta de más de quince mil •octavas, aparte de otros muchos metros en •ella intercalados.



500 CALVETE DE ESTRELLA (JUAN CRIST.). El tumblo Imperial, adornado de Historias y Letreros y Epitaphios en Prosa y verso Latino Por Iuan Christoual Caluete de Estrella. Valladolid, Francisco Fernandez de Cordova, M.D.LIX. 4.º 4 hojas prels. y 36 foliadas. En el blanco de la última se repiten las señas de

la impresion y al dorso esta el escudo del impresor; despues viene la lámina del tumblo tirada en fol.

Todas las poesias contenidas en este raro tomito son latinas, como ya lo indica lá portada, y están escritas por Calvete de Estrella.

Mi ejemplar tiene la lámína que se pliega, la cual suele faltar.

501 CAMARGO (HERNANDO DE). Muerte de Dios por vida del hombre devdizada de las Postrimerias de Christo Señor nuestro. Primera parte. En que se tratan los mysterios de nuestra Redencion, con variedad de conceptos diuinos, y humanos, principalmente las de la semana Santa; hasta la institucion, y excelencias del santissimo Sacramento. Poema en Decimas. Por el Padre F. Hernando de Camargo. Madrid, Juan de la Cuesta, 1619. 4.º Tiene 12 hojas prels. con las cuales parece nuda falta á pesar de no corresponder exactamente la llamada de la cuarta al principio de la quinta; 137 fols., una hoja de Tabla y otra para repetir las señas de la impresion.

Dudo llegara á publicarse la continuacion; á pesar de suponer Nic. Antonio que la *Primera y Segunda* parte se imprimieron en Madrid, Juan de la Cuesta, 1619. 4.º

Este poema se divide en trece cantos y va precedido de algunas poesias escritas en elogio de su autor, entre otros por Luis Vélez de Guevara, el Maestro Espinel, D. Fernando de Lodeña, el Maestro Jose de Valdivielso, Lope de Vega, Mira de Amescua y Guillen de Castro.

Los traductores de la *Hist. de la lit. de Ticknor* (tom. III. pág. 482) citan un poema intitulado: *El santo milagroso agustiniano, San Nicolas de Tolentino, sus excelencias, vida, muerte y milagros*. Madrid, 1628. 4.º el cual dicen estar escrito por Fr. Fernando Camargo y Salgado, aunque suena como autor D. Francisco de Salcedo Camargo. No me cabe duda ser dicho Fernando Camargo el mismo que compuso la *Muerte de Dios por vida del hombre*, y el no citarse por los mencionados traductores esta produccion, prueba no tuvieron noticia de su existencia, y es un dato mas de la rareza de ella.—El ejemplar de Gallardo mencionado en el *Ensayo de una bib. esp.* estaba falto de la hoja de la *Tabla* y la de las señas de la edicion; puesto que no las menciona al describir el contenido del volumen.

Camargo fué uno de los poetas del buen tiempo de la literatura, y de él formó Lope de Vega el siguiente juicio en su *Laurel de Apolo*:

*Con mil laureles en la sacra frente  
por estilo tan puro y elocuente,  
con tus rimas y tu patria honraste,  
dulce Camargo, á Nicolas cantaste,  
despues de haber cantado en verso triste  
la sagrada Elegía,  
muerte de Dios y llanto de María,  
que de tu nombre fuiste  
dulcísima trovía.*

502 CAMOENS (LUIS DE). Os Lvsiasdas de Lvis de Camões. ◀ Polo original antigo agora nouamente impressos. Em Lisboa, Com licença do Santo Offisio & Priuilegio Real Por Manoel de Lyra. 1597. 4.º let. curs. 2 hojas prels. y 186 fols.

Brunet asegura que esta rarissima edicion se copió de la primera cuya descripcion es la siguiente: *Os Lusiadas de Luis de Camões. Com privilegio real. Impressos em Lisboa, com licença da sancta Inquisição, & do Ordinarvio: em casa de Antonio Góçuluez Impressor. 1572.* (Este titulo va circuido de orla; en la hoja siguiente está el permiso del rei, fechado en Lisboa el 24 de setiembre de 1571, y la aprobacion de Frey Bertholameu Ferreira. La obra principia en la tercera hoja que no lleva foliatura; pero debe ser f sign. A, y concluye á la vuelta del fol. 186.) 4.º let. curs. Existe otra impresion del mismo año ejecutada tambien por Antonio Gonzalez con igual número de hojas; pero segun parece tiene algunas variantes ó correcciones en el testo.

La tercera edicion, que tambien he visto, dice en el frontis: *Os Lusiadas de Lvis de Camões. Agora de nouo impresso, com algũas Anotações, de diuersos Autores.* (Signe el escudo de Lira que representa á Orfeo tocando el violin y bajo:) *Com licença do Supremo Conselho da Sancta & Geeral Inquisição, por Manoel de Lyra. Em Lisboa. Anno de 1584.* (En la hoja siguiente la licencia, á la vuelta la *Tavoda*, que ocupa nueve hojas más, una hoja despues con solo el escudo del impresor, y en la siguiente, fol. 1, empieza la obra que va hasta el fol. 280.) 8.º

La cuarta edicion que encuentro citada la trae Ebert, núm. 3598 y es de Lisboa, *Manoel de Lyra*, 1591, llamada por él en 8.º y á mi juicio es 4.º pequeño español.

La quinta es la de 1597 que forma el objeto de este articulo, y la sesta, es la descrita en el siguiente. Nic. Antonio solo menciona en su *Bibliotheca* la de 1572.

503 CAMOENS (LUIS DE). Os Lvsiasdas de Lvis de Camões Principe da poesia heroica. Em Lisboa, Pedro Crasbeeck: Anno 1609. 4.º la mayor parte de let. curs. 2 hojas prels. y 186 fols.

Brunet no menciona esta edicion. Tampoco conoció la sétima, que se halla en mi biblioteca, y es la siguiente:

504 — Os Lvsiasdas de Lvis de Camões Principe da Poesia heroyca. Em Lisboa. Por Vicente Aluarez. Anno 1612. 4.º let. curs. 2 hojas prels. y 186 fols.

Habiéndome propuesto dar noticia de todas las ediciones antiguas de este poema, aun cuando no estén en mi poder, para seguir el orden cronológico corresponde colocar aquí la que trae Brunet de Lisboa, 1613. 4.º, con un comentario de Manuel Correa. En El Catálogo de Conde, núm. 49, se anunció una edición de Lisboa, 1626. 8.º y Brunet habla de otra también de Lisboa, Craesbeek, 1631. 24.º, que creo confunde con la de 1651, cuya descripción daré despues.

505 CAMOENS (LUIS DE). Lvsiasdas de Lvis de Camoens, Principe de los poetas de España. Comentadas por Manvel de Faria i Sousa. Contienen lo mas de lo principal de la Historia, i Geografía del mundo; i singularmente de España: Mucha política excelente, i Católica: Varia moralidad, i doctrina; Aguda i entretenida sátira en comun à los vicios: I de profesion los lances de la Poesia verdadera i grave: I su mas alto, i solido pensar. Todo sin salir de la idea del Poeta. Madrid, Ivan Sanchez, 1639. 4 tomos en 2 vols. fol. *El primer tomo consta de 12 hojas prels., la última de las cuales tiene los retratos de Camoens y Faria y varios elogios en verso à los mismos, y 552 columnas; el segundo nunca tuvo portada y contiene 632 columnas al fin de las cuales se lee: Madrid, Antonio Duplastre, MDCXXXIX. El tomo tercero tiene portada y 528 columnas; el cuarto carece de frontis, como el segundo, comprende 670 columnas y 17 hojas para terminar la Tabla. Cada canto lleva al principio una viñeta grabada en cobre é intercalados en el testo hai algunos retratos en madera.*

Son raros los ejemplares del papel ordinario, bastante malo por cierto: del papel grande y fuerte no he visto más que el mio.

Este copiosísimo comentario en castellano à las Lusíadas es mui apreciado. Se halla al principio de él un largo Elogio escrito por Lope de Vega al trabajo de Faria, y una *Vida de Camoens* y un *Juicio de su poema* de dicho Faria.

Dice Brunet que al fin de la cuarta parte suele unirse un folleto intitulado: *Informacion en favor de Manuel de Faria y Souza sobre la acusacion que se hizo en el Tribunal del S. Oficio de Lisboa a los comentarios que escribio à las Lusíadas.*

506 — Os Lvsiasdas de Lvis de Camões. Lisboa, Paulo Craesbeek,

1651. 24.º 4 hojas prels. y 141 fols.

Creo que debe encuadernarse este tomito con las *Rimas*. Impresas tambien por Craesbeek en el mismo año, segun está en mi ejemplar.

En el *Ensayo de una bib. esp.* los SS. Zarco del Valle y Rayon describen una edición de *Os Lusíadas com os argumentos do Ldo. João Franco Barreto. Com hum Epitome de sua vida.* Lisboa, Antonio Craesbeek d' Mello. Anno 1663. 12.º—Cuatro ediciones posteriores à esta se hallan en el *Manuel* de Brunet; pero no las he visto, à saber: la de Lisboa, 1720. fol., copia de la de 1615 y por consiguiente con el comentario de Manuel Correa.—*Lusiada, poema epico... com os argumentos de João Franco Barreto, ilustrado com varias e breves notas... por Ign. Garcez Ferreira.* Napoles y Roma, 1751—32. 2 vols. 4.º—*Os Lusíadas.* Coimbra, 1800. 2 vols. 18.º—*Os Lusíadas, poema epico, nova edição correcta, e dada à luz, por Dom Joze Maria de Souza—Botelho.* Paris, F. Didot. 1817. gr. 4.º pap. vitela. Magnífica edición que solo se tiró para regalos, ilustrada con diez hermosas láminas y el retrato de Camoens. He tenido la impresion que se hizo conforme à la de Souza-Botelho, ejecutada tambien en Paris, por F. Didot. MDCCLXXIX. gr. 8.º con solo el retrato. He visto una edición *segundo o legitimo texto.* Avinhão, Francisco Seguin, 1818. 2 vols. 16.º y otra de Paris, Teófilo Barrois hijo, 1820. 2 vols. 18.º; en ella se siguió el testo de la de 1819. Terminaré el artículo de *Las Lusíadas* con la siguiente impresion que tengo, suponiendo se habrán hecho otras despues, sin embargo de no haberlas visto.

507 CAMOENS (LUIS DE). Os Lvsiasdas. Poema Epico de Luis de Camões. Nova edição correcta e dada à luz conforme a de 1817, in 4.º por Joze Maria de Souza —Botelho. Paris, Fermin Didot, 1823. 32.º *Frontis grabado y retrato.*

Preciosa edición de la que se tiraron dos ejemplares sobre vitela.

Pasemos ahora à tratar de las traducciones castellanas.

508 — La Lvsiasda de el famoso poeta Luys de Camões. Traducida en verso castellano de Portuguez, por el Maestro Luys Gomez de Tapia. Salamanca, Ioan Perier, M.D.LXXX. 8.º 16 hojas prels. y 307 fols.

Raro.—El Prólogo y unos versos latinos de los prels. son de Francisco Sánchez de las Brozas; tambien hai poesias en alabanza de la obra escritas por el Dr. Diego de Valnégas, D. Luis de Góngora, D. Luis de Valenzuela y Pedro de Vega.—Al fin de cada canto van puestas algunas breves anotaciones.

509 CAMOENS (LUIS DE). Los *Lusiadas* de Lvys de Camoes, Traduzidos en octava rima Castellana por Benito Caldera. Alcalá de Henares, Iuã Gracian. Año de M.D.LXXX. 4.º *No tiene foliatura; signs. A—Z y A. 2, todas de 8 hojas menos la última que tiene diez.*

Raro.—Ejemplar hermoso con muchas hojas sin cortar.—Brunet dice que la presente traducción fué reimpressa en Salamanca en 1580 en 8.º, y en Madrid en 1591 en 4.º: en esto se equivoca pues la de Salamanca, es la versión de Gómez de Tejada, descrita en el artículo anterior, y la de Madrid la siguiente, que he visto: *Los Lusiadas de Lvys de Camoes, Traduzidos de Portugues en Castellano por Henrique Garces. Madrid, Guillermo Drouy, 1591. 4.º 4 hojas prels. 185 fols. y una al fin de Erratas.* Es en verso como las dos anteriores y la hecha por D. Lamberto Gil, unida á las poesías ó rimas del mismo Camoens, impresa en Madrid, por D. Miguel de Burgos, 1818. 3 vols. 8.º: de esta edición se tiraron algunos ejemplares en un papel más fino y algo azulado.

De Caldera dijo Cervántes en el *Canto de Caliope*.

*Tú, que del uso el singular tesoro  
Trujiste en nueva forma á la ribera  
del fértil rio, á quien el techo de oro  
Tan famoso le hace adonde quiera;  
Con el debido aplauso y el decoro  
Debido á ti, Benito de Caldera,  
Y á tu ingenio sin par prometo hourarte,  
Y de lauro y de yedra coronarte.*

CAMOENS (LUIS DE). Rimás. Véase en la *Sección dramática*.

510 CAMPILLO (TORIBIO DEL). Ensayo sobre los poemas provenzales de los siglos XII y XIII. Leído al Claustro de la Universidad central por D. Toribio del Campillo. Madrid, M. Campo-Redondo, 1860. 8.º may.

511 CAMPOAMOR (RAMON DE). Colon. Poema por D. Ramon de Campoamor. Valencia, J. Ferrer de Orga, 1853. 8.º may. *Retrato*.

Poema en octavas, dividido en diez y seis cantos; va al fin un extracto de la *Historia del descubrimiento del Nuevo-Mundo, de Washington Irving*.

Creo que solo se tiró un corto número de ejemplares y entre ellos unos pocos de papel superior para regalar.

512 CAMPOREDONDO (MARIA). Tratado philosophi-poético escoti-

co, Compuesto en Siguidillas por Doña María Camporredondo. Madrid, Miguel Escrivano, s. a. (1757?) 8.º

CÁNCER Y VELASCO (JERÓNIMO DE). Obras varias poéticas. Véase en la *Sección dramática*.

513 CANTON (JERÓNIMO). Exce-lencias del nombre de Iesvs, segvn ambas naturalezas. Por el M. F. Geronymo Canton. Barcelona, en la Em-prensa de Iayme Cendrat, 1607. 8.º 8 hojas prels., 323 foliadas y 29 de Índice.

Obra escrita por el estilo de la *Conversion de la Magdalena* de Malon de Chaide, en la cual se encuentran muchas composiciones en varias clases de metro.

514 — Vida y milagros del B. P. y Señor Don Thomas de Villanueva. Con algunos Tratados concernientes á la misma Vida. Compvesto por el P. Maestro Fr. Geronymo Canton. Barcelona, Sebastian y Iayme Matevad, 1623. 4.º 8 hojas prels., 196 fols. y 6 de Tabla.

Poema en quintillas dividido en doce libros y en cuarenta y seis cantos.

515 CARRILLO Y SOTOMAYOR (LUIS). Obras de Don Lvys Carrillo y Sotomayor. Madrid, Iuan de la Cuesta, M.DC.XI. 4.º 24 hojas prels. y 272 fols., *inclusa una al fin en la que solo están las señas de la impresion*.

Contiene esta primera edición las mismas poesías de D. Luis Carrillo que la siguiente de 1615, y entre ellas la traslación en verso del tratado *De remedio amoris* de Ovidio. Se hallar además varias composiciones poéticas de su hermano D. Alonso Carrillo y Lasó, y las traducciones en prosa hechas por el mismo de los libros *De fuga saeculi* y *De bono mortis* de S. Ambrosio, los cuales se suprimieron en la segunda impresion. No es por lo mismo extraño que Nic. Antonio á cuya noticia solo llegó esta, y nada supo de la de 1611, no mencione entre las obras de dicho Alonso Carrillo sus versiones de S. Ambrosio.

516 — — *La misma obra*. Madrid, Lvys Sanchez, 1613. 4.º 25 hojas prels., *incluso el fróntis grabado, y 239 fols.*

Segunda edicion donde se han corregido algunas faltas de que adolecia la anterior, y hasta se han variado algunos versos, como ya se advierte en el prologo *al lector*; pero si por un lado tiene estas ventajas, por otro no es tan completa como la primera, pues le faltan los dos tratados de S. Ambrosio, traducidos por D. Alonso Carrillo y Laso, hermano del D. Luis.

517 CARVAJAL Y RÓBLES (ROD. DE). Fiestas que celebros la Ciudad de los Reyes del Pirv, al nacimiento del Serenissimo Principe Don Baltasar Carlos de Austria. Por el Capitan D. Rodrigo de Carvajal y Robles. Lima, Geronimo de Contre-ras, 1632. 4.º 5 hojas prels. y 104 foliadas.

Al fin hai un *Sermon* al mismo asunto del P. Juan de Zarate.

Muy raro.—Nic. Antonio no menciona este poema dividido en quince silvas; habla si de otros del mismo autor intitulados: *Conquista de Antequera*. Lima, 1627, y la *Batalla de Toro*. *Ibidem*. No he visto ninguno de los dos.

518 CARVALLO (LUIS ALFONSO DE). Cisne de Apolo, de las excelencias, y dignidad y todo lo que al Arte Poetica y versificatoria pertenece. Los metodos y estylos que en sus obras deue seguir el Poeta. El decoro y adorno de figuras que deuen tener, y todo lo mas a la Poesia tocante, significado por el Cisne, y significa preclara de los Poetas. Por Luys Alfonso de Caruallo. Medina del Campo, Iuan Godinez de Millis. Año. 1602. 8.º 16 hojas prels., la última blanca, y 214 fols.

Raro.—Este arte poética está dividido en cuatro diálogos y no cinco, segun se dice en el *Ensayo de una bib.* de Gallardo; comprende como muestras de versificacion muchas poesias en varias clases de metro.

CASASUS Y NAVIA OSORIO (JO-SÉ). Viage del Parnaso. Véase en la *Seccion dramática*.

519 CASCÁLES (LICENCIADO FRANCISCO). Tablas-poeticas, del Licenciado Francisco Cascales. Murcia, Luis Beros, M. DC. XVII. 8.º 16 hojas prels., la última blanca, y 448 págs.

Publicó una reimpression en *Madrid, San-cha*, en 1772. 2 vols. 8.º, en la cual añadió su editor Cerdá y Rico, la *Epistola 9 Horatii Flacci de arte phéica* y un *discurso de la ciudad de Cartagena*, el cual escribió Cascáles cuando estaba aun libre de los vicios contraídos desde que dió crédito á los falsos crónicones. A pesar de este lunar como historiador, Cascáles es reputado uno de los buenos escritores de nuestro siglo de oro; así es que Lope de Vega le tributó el siguiente elogio:

*Ya por los altos montes, que mirando están las claras aguas de Segura, que la leal ciudad de Murcia baña y de Guadalatin, que despertando del sueño que le lleva en linfa pura, se espanta de mirarse mar de España; la voladora Fama desengaña á los ingenios de mayor decoro en el verso y la historia, que pretende Cascáles con justa presuncion las hojas de oro, haciendo inemorial de su memoria, sin los estudios á su nombre iguales en lunas facultades generales, el arte de escribir versos que arguye, que quien perfectamente constituye cómo ha de ser un célebre poeta, él mismo será el arte más perfecta.*

520 CASTAÑIZA (D. JUAN DE). Descripción de la ivnta, en que el my noble, y my leal señorío de Vizcaia eligió por Patron y Protector suio al Glorioso Patriarca San Ignacio de Loyola; y de las vistosas fiestas, con que celebró la Eleccion, ... tocane breuemente los elogios de esta Nació inuicta... Cancion real dividida en tres cantos. Ofrecela... Don Iuan de Castañiza... al... Señorío de Vizcaya. Bilbao, Nicolas de Sedano, 1682. 4.º 3 hojas prels. y 94 págs.

Al fin del tercer canto va un *Romance* en que se dan las gracias al Señorío por esta eleccion, y por la grandeza de las fiestas.

521 CASTELLÁNOS (JUAN DE). Primera parte, de las Elegias de varones illvstres de Indias. Compuestas por Juan de Castellanos. Madrid, Alonso Gomez, 1389. 4.º 10 hojas con parte de los prels. y 382 págs.

Primera edicion muy rara, de esta parte: la *segunda* y *tercera* quedaron inéditas y no

vieron la luz pública hasta 1847 en que se publicaron en el tom. V. de los *Autores españoles* de Ribadeneira.

El retrato de Castellános, que se encuentra en la pág. 5 de la edición de 1589, es el siguiente algo reducido.



322 CASTILLA (D. FRANCISCO DE). **¶** *Theorica de virtudes en coplas / y con comento.* Compuesta por don Francisco de Castilla. Y otras obras suyas en metro / q̄ son las que en la siguiente hoja se contienen. *(Esto de negro y colorado. Sigue el escudo de las armas imperiales y bajo el de las de Castilla, y Leon: todo circuido de orla. En el blanco del fol. xxxiiiij de la Practica de las virtudes de los buenos Reyes de España, se lee:)*

**¶** Fue impresso el presente libro en la muy noble y real ciudad de Caragoça por Agostin millan impressor

de libros. Año de M.D.L.II. 4.º let. gót. *lxx* fols. *inclusa la portada, 4 hojas de Tabla y errores que a huuido en la impression, y xxxiiij fols. incluso el frontis y Prologo de la Practica de las virtudes de los buenos Reyes.*

Los tratados comprendidos en este volumen son los siguientes:

*Teórica de virtudes, en coplas con comento.*  
*Tractado de amicia, en coplas de arte mayor.*

*Sátrica lamentacion de humanidad y su consuelo, en diálogo, en coplas de pie quebrado.*

*Inquisicion de felicidad, por metáfora.*  
*Proverbios para con Dios y para con el mundo.*

*Tratado de la preservacion del pecado original en la Concepcion de Nuestra Señora.*

*Práctica de las virtudes de los buenos reyes de España.*

Edicion mui rara.

523 CASTILLA (D. FRANCISCO DE). *Theorica de virtudes en coplas y cō cōmento.* Cōpuesto por don Francisco de Castilla. Y otras obras suyas en metro. Alcalá, Francisco de Cormellas y Pedro de Robles. 1564. 8.º 8 hojas prels. 192 fols. y 6 de Tabla.

El librero Luis Gutiérrez, editor de la presente impresion, advierte en el prólogo, que á pesar de haberse impreso esta obra pocos años hacia no se encontraba ya ningun ejemplar de ella, por su extraordinario éxito, debido á lo docta y discretamente que estaba escrita: habiéndole instado varios sugetos á que la reimprimiera, procuró con mucha diligencia el propio original corregido de la mano del Señor D. Francisco de Castilla. su autor, y hallado la reprodujo con toda fidelidad y cuidado.

Hai ejemplares de esta edicion en cuyo fróntis va la fecha de 1565.

El autor de estos tratados era tercer nieto del rei D. Pedro; asi pues, al hablar de aquel monarca trata de vindicarle del dictado que generalmente se le da de cruel. La primera copla á él dedicada nos hace ver ya los colores con que pinta el retrato de su héroe.

*El gran rey don Pedro quel vulgo reprueua por selle enemigo quien hizo su historia fue digno de clara y famosa memoria por bien quen justicia su mano fue seua: No siento ya como ninguno se atreua decir contra tantas vulgares mentiras daquellas jocosas cruzeas y yras que su muy viciosa coronica prueua.*

Ademas de las dos ediciones ántes descritas, que poseo, existen las siguientes:

Gran escudo de las armas imperiales y bajo:

☛ *Theorica de virtudes en coplas de arte humilde con cōmento.*

☛ *Practica delas virtudes de los buenos reyes despaña en coplas de arte mayor dirigidas al esclarecido rey don carlos nuestro señor.*

(Bajo un escudo pequeño con un castillo y un leon. Hai XXXIII hojas foliadas, incluso los prels., y despues 4 con la sign. a sin foliacion, al dorso de la última dice:) *Fue impresso el presente tratado en la muy noble y leal ciudad de murcia. por el honorable Gorge costilla. Acabose a. iij dias del mes de Agosto año de mil y D. y xviiij (1518) años.*— (Sigue el escudo grande del impresor. Viene nueva portada con los escudos grande y pequeño de la primera, y entre ellos se lee:) *Practica delas virtudes de los buenos reyes*

*despaña en coplas de arte mayor dereçadas al esclarecido rey dō Carlos nuestro señor.*— (Son XVI hojas en todo. Al dorso de la última se lee:) ☛ *Acabose este tratado en valladolid: a. x.x. dias de dizebre del año de mil D.xviij. estando en aquella villa el catholico rey don Carlos nuestro señor. ☛ A honor y gloria de dios todo poderoso: y dela sucratissima virgen maria madre suya y señora nuestra. Fue impresso el presente tratado en la muy noble y leal ciudad d' Murcia. Por el honorable Gorge costilla. Acabose a. x.x. (dias d'l mes de Enero año de mil y. D. y. xviiij 1518). años. fol. let. gót. á dos columnas. Sigue el escudo del impresor. En esta fecha ó en la del primer tratado hai equivocacion, á no ser que se imprimiera este el primero, y pensando despues agregarle la *Theorica* del mismo Don Francisco de Castilla se hiciese la portada, segun ántes la he copiado.*

Ticknor, tom. II. pág. 11. cita una edicion de 1516; pero no dice el lugar de la impresion ni el tamaño.—En el Catálogo de Sora se menciona otra de *Çaragoça*, 1570.

Portada que figura una gran capilla y dentro dice: *De los tratados de philosophia moral en coplas de dō Francisco de castilla. Los siguientes. El prohemio de su theorica de virtudes. Los prouerbios Inquisicion de la felicidad en metaphora. La satirica lamentacion de humanidad. Otras cosas de deuocion trobadas y algunas en latin.*

Concluye la obra en el blanco de la 6.ª hoja de la sign. D con este colofon:

☛ *Fue impresso en Seuilla en casa de andres d' burgos año de. M. D. xlvj. fol. let. gót. Son en todo 28 hojas y por lo mismo creo no puede contener los tratados que se hallan en las otras ediciones: no me ha sido posible cotejarlo.*

Velázquez en los *Origenes de la poesta*, dice, hubiera sido Castilla el primero que escribió versos latinos con rima y consonancia iguales á los castellanos, á no haberle precedido el Doctor Luis González. Sin duda se refiere á las composiciones latinas de la edicion de Sevilla que no encuentro en las otras.

524 CASTILLEJO (CRISTÓVAL DE). Las obras de Christoval de Castillejo. Corregidas, y emendadas, por mādado del Consejo de la Santa, y General Inquisicion. Madrid, Pierres Cosin, M.D.LXXIII. 12.º 8 hojas prels. la última blanca, y 912 págs.

Primera edicion de todas las obras de Castillejo reunidas; mui rara.

El editor Juan López de Velasco hizo un gran servicio á la literatura reimprimiendo la *Propaladia* de Torres Naharro y las *Obras* de Castillejo, á pesar de haberle obligado el Santo Oficio á mutilar ambas producciones, porque la primera se habia hecho mui rara y las segundas andaban diseminadas unas en manuscritos y otras en impresiones dificilísimas de encontrar.

Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* cita otra edicion de estas mismas obras tambien espurgadas por mandado del Consejo de la santa, y General Inquisicion, *Impresas... En Madrid, por Francisco Sanchez. Año de 1577.* 12.º 404 págs. ds. más 6 de prels. y otra al fin con el escudo del impresor. Debe ser reimpression de la de 1575, pues lleva hasta el privilegio de esta fecha dado á favor de Juan López de Velasco.

525 CASTILLEJO (CRISTÓVAL DE). Las obras de Christoval de Castillejo. Corregidas, y emendadas, por mandado del Consejo de la Santa, y General Inquisicion. En Anvers. En casa de Martin Nutio. 1598. 12.º 6 hojas prels. y 372 fols., principiando la obra por el fol. 3.

Segun Brunet hai ejemplares de esta misma impresion que llevan el nombre de Pedro Bellerio en lugar del de Nutio.—Citan otra edicion de Anvers, 1582. 12.º

526 ——— Las mismas obras. Madrid; Por Andres Sanchez. Año 1600. 8.º 7 hojas prels., 438 fols. y 2 blancas.

Esta edicion y la de 1598 son muy lindas y ambas copiadas de la primera de 1575.

Fernández reimprimió las *Obras de Castillejo* en los tomos XII y XIII de su *Coleccion de poetas*.

Varias producciones de este autor, como ya he indicado arriba, se habian impreso por separado ántes de 1575: yo conozco las siguientes:

El *Diálogo de las condiciones de las mujeres* salió á luz completo en Venecia 1544. 4.º let. gót., en Toledo, Juan de Ayala, 1546. 4.º, y junto con el *Proceso de cartas de amores* en Venecia, 1555. 8.º: me figuro estará ya castrada la edicion publicada en Valencia, 1600. 16.º, como sucede con la de Alcalá, Andres Sanchez Ezpeleta, 1615. 12.º y con todas las ediciones de las *Obras reunidas* de Castillejo. En la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerias*, articulo de *Segura* (Juan), re-produzco la parte suprimida de dicho *Diálogo*.

He visto el siguiente tratado cuyo autor me aseguró Gallardo ser Castillejo, añadiéndome era un trozo de la *Constanza* del mismo:

«*Sermon de amores del maestro bué talde llamado fray Nidel de la orden d'l fristel. Agora nuevamente Corregido y emendado Año de. M. D. xliij* (A la vuelta empieza con un diálogo introductorio que termina al reverso de la segunda hoja, sign. aii, donde comienza el sermon de amores, que concluye al reverso de la vigésima hoja con la laminita, que suele hallarse en las Celestinas, de dos hombres que recojen del suelo á otro que ha caido de una escalera.) S. l. ii

a. 4.º let. gót. á dos columnas. Son 20 hojas sin foliacion con la sign. a.—ax.

En el mismo *Ensayo de una bib. esp.* de dicho Gallardo se cita el *Sermon de amores, nuevamente compuesto por el menor Anes, á los galanes y damas de la corte. S. l. ni a. 4.º* let. gót. 12 hojas, y se atribuye á Castillejo.

Tambien se imprimieron por separado los siguientes opúsculos de los cuales habrá sin duda ediciones anteriores, aunque no las he visto ni conozco: *Historia de los dos leales amadores Piramo y Tisbe. En la qual declara la grande fuerza que haze el amor, pues pierde su vida por el anado, como por esta obra se declara. Por Christoval de Castillejo. En Alcalá, Andres Sanchez de Ezpeleta, 1615.* 12.º 2 hojas prels. y sig. A—F, todas de 8 hoj.

*Diálogo entre la verdad y la lisonja. En el qual se hallará como se pueden conocer los aduladores y lisonjeros, que se meten en las casas de los Principes, y la prudencia que se deve tener para huyr dellos. Interlocutores. Verdad, y Lisonja. Con otro tratado de la vida de Corte. Por Christoval Castillejo. Alcalá, Andres Sanchez Ezpeleta, 1614.* 12.º 4 hojas prels. y 88 fols.; ademas 44 fols. del *Diálogo y discurso de la vida de Corte*.

527 CASTILLO MANTILLA Y COSIO (GABRIEL DE). Laverintho poetico, texto de noticias natvrales, historicas, y gentilicas, ajvstadas a consonantes Para El Exercicio de la Poesia, Por Don Gabriel de Castillo Mantilla y Cossio. Madrid, Melchor Alvarez, M. DCXCI. 4.º 25 hojas prels., inclusa una lám. con un escudo de armas, 765 págs. y una hoja en que se repiten las señas de la impresion.

Es un Diccionario de la rima.

528 CASTILLO SOLORZANO (D. ALONSO DE). Donayres Del Parnaso. Por Don Alonso de Castillo Solorzano. Madrid, Diego Flamenco, 1624. 8.º 8 hojas prels. y 128 fols., la última dice por error 118.

Ademas de muchas otras poesias, entre ellas no pocos romances, comprende las *Fabulas* de Acteon, de Marte y Venus, la de Pan y Siringa, la de Polifemo y la de Adonis.

Ni por las licencias, las aprobaciones ó el Prólogo aparece sea esta una *primera parte*; sin embargo, tanto Nic. Antonio como los traductores de Ticknor, tom. III. pág. 550, y los SS. Sancho Rayon y Zarco del Valle en el *Ensayo de una bib. española*, se refieren á una *Segunda parte* impresa *En Madrid, Por Diego Flamenco, Año 1625*, la cual supongo será en 8.º á pesar de decirse en dicho *Ensayo* es en fol.



Otro tomito he visto escrito por Castillo Solorzano que contiene varias poesias y se intitula: *Sagrario de Valencia, en quien se incluyen las vidas de los Ilustres Santos hijos suyos, y del Reyno. Valencia, Siluestre Esparsa, 1655. 8.º 4 hojas prels. 159 fols. y una blanca al fin; y en el Ensayo de una bib. esp., se describe un poema en nueve cantos del mismo, intitulado: Patron de Alzira el glorioso Martir San Bernardo, de la Orden del Cistel. Zaragoza, Pedro Verges, 1656. 8.º*

529 CASTRO (FRANC. ANTONIO DE). Laureola sacra de la vida; y martyrio del Venerable Padre Diego Luis de Sanvitores, primer Apostol de las Islas Marianas. Por Don Francisco Antonio de Castro. Madrid, Gabriel del Barrio, M.D.CC.XX.IIj. 8.º 12 hojas prels. y 236 págs.

Es un poema en octavas, en ocho cantos.

530 — Vida de la gloriosissima Señora Santa Ana, madre de Maria santissima, y abuela de Jesu Christo, segun la humana naturaleza, por Don Francisco Antonio de Castro. Bilbao, Antonio de Zafra, MDCC.XXIII. 8.º 8 hojas prels. y 133 págs.

Poema en romance de ocho silabas.

531 CATALAN (BLASCO PELEGRIN). Tropheo del oro, donde el oro muestra su poder, mayor que el del Sol, y la Tierra, con Alegaciones de todas las tres partes pretendientes, auiendo cada vno contado su valor. Compvesto por Blasco Pelegrin Catalan. Caragoça, Domingo de Portonarijs y Vrsino, 1579. 4.º 2 hojas prels., 138 págs. y una hoja para repetir la fecha en el blanco y con un escudo de armas en el reverso.

Mui raro.—Mi ejemplar es tan hermoso que parece en gran papel.

Del frontis, licencias y dedicatoria resulta claramente ser el nombre del autor *Blasco Pelegrin Catalan*; no sé esplicarme cómo en presencia de un ejemplar de esta misma edicion, Jimeno no solo atribuye una equivocacion á Nic. Antonio, por llamarle *Blasco Pelegrin*, y no *Alonso*, como él pretende; sino que estraña sobremanera incurra Rodriguez en el mismo error, habiendo tenido el libro a la vista.—En la *Academia de los nocturnos*, donde hai alguna composicion de Catalan, no lleva más denominacion que la de Pelegrin.

El poema en cuestion está en octavas y dividido en tres cantos.

532 CAUDIBILLA Y PERPIÑAN. La historia de Thobias, sacada de la Sagrada Escritura, y compuesta en Octaua rima: Por el licenciado Caudibilla y Perpiñan... natural de la Imperial Ciudad de Toledo. Barcelona, Sebastian Matevad, 1615. 8.º 7 hojas prels. y 205 fols.

Poema en once cantos. raro.

A pesar de que en el frontis el nombre del autor es Caudibilla y Perpiñan, en la licencia y en la firma de la dedicatoria se llama *el licenciado Caudibilla Santaren y Astorga*; ni bajo una ni otra denominacion encuentro á este escritor en Nic. Antonio.

533 CELESTIAL (LA) JERARQUÍA. Comienza el libro de la celestial jerarchia y infernal labirintho metrificado en metro castellano en verso heroyco graue por vn religiosso de la orden de los minimos dirigido al illustre y muy magnifico señor don Juan dela cerda duque de medina celi conde del puerto de Sancta maria &c: *(Al dorso comienza el Prologo ó dedicatoria, que concluye con la hoja segunda. Principia la obra por el fol. I sign. a, omitida en esta hoja, del modo siguiente:*

¶ Jnuoca el autor.

Al muy propotente supremo monarcha aql que los cielos y tierra esclaresce.) S. l. ni a. (*hacia el 1530*). fol. let. gót. 2 hojas prels, y XXII foliadas. *Hai al fin otra con la Tabla de faltas.*

Libro de estraordinaria rareza que no pudo conseguir Mr. Heber.

Segun aparece del Prólogo ó dedicatoria, el autor desconocido de este poema se decidió á escribirlo escandalizado de haber oido leer las lecciones de Job, que habia trobado Garcé Sanchez de Badajoz. apropiadas á sus pasiones de amor.

El argumento de la obra y la clase de metro en que está escrita lo harán conocer suficientemente las siguientes coplas:

Cantaré yo la gloria sublime, ensalzada,  
De los cortesanos mui altos del cielo,  
Y d' hombres mortales que abajo en el suelo  
Vivieron con vida heroica acabada  
Por lumbré divina á ellos mostrada;  
La cual les dió esfuerzo por ella hollasen,  
Asi que por ella pasado volasen  
A la casa de Dios mas alta sagrada.

Aquellos son estos que jamas se quejaron  
De la movible y ciega fortuna,  
Nunca sufriendo dormir en su cuna,  
Engaños mortales del todo evitaron;  
Asi con lo adverso alegres quedaron,  
Sus falsos halagos mui léjos huyendo,  
Del todo tan libres d' aquella riendo,  
Que á sus miradores envidia dejaron.

En unas montañas mui altas estaba  
D' oscuras tinieblas del todo cercado,  
De sueño pesado asi sujetado,  
Que asi como muerte la vida privaba;  
Cuando el aurora corriendo buscaba  
Aquel claro Febo, luziente, dorado,  
Con sus crines de oro, asi mui pagado,  
Que alegre y riendo los mundos miraba.

Yo que dormía con tanto reposo  
Una voz alta hablome diciendo:  
Despierta, despierta ¿qué haces durmiendo  
En tiempo tan dulce, alegre y gracioso?  
Abri, pues, mis ojos asaz temeroso,  
Para mirar á quien me hablaba,  
Y ví claridad tan grande, que estaba  
Todo aquel monte con rayos lumbroso.

Era aquel tiempo alegre y temprano,  
Cuando los campos se visten de flores,  
Cantan calandrias, cient mil ruiseñores,  
Aquel mucho dulce del lindo verano,  
El toro potente, valiente, lozano,  
Abrie las puertas del todo potentes,  
Para que alegres mirasen las gentes  
Con gran hermosura el mundo galano.

CEO (MARIA DO). Obras varias.  
Véase en la *Sección dramática*.

534 CERTAMEN epithalamico,  
Publicado na Accademia dos Generos  
de Lisboa: Ao Felicissimo Caza-  
mento Do sempre Augusto, & Inuic-  
to Monarcha D. Affonso VI. com  
D. Maria Franc. Izabel. Pello Aca-  
demico. Ambicioso. Lisboa, Ioam  
da Costa, M.DC.LXVI. 4.º 3 *hojas*  
*prels. y 27 págs.*

535 CERVANTES SAAVEDRA  
(MIGUEL DE). Viage del Parnaso,  
compvesto por Miguel de Cervantes  
Saauedra. En Madrid, Por la viuda  
de Alonso Martin, 1614. 8.º 8 *hojas*  
*prels. y 80 fols.*

Primera edicion, mui rara y desconocida  
á Nic. Antonio.—En el presente ejemplar la  
última página de los preliminares la ocupa  
un Soneto de *El autor á su pluma*; pero po-  
seo otro de la misma impresion (v. *el si-  
guiente articulo*.) con esta composicion su-  
primida y reemplazada por un gran florón.  
Sin duda era asi el que sirvió á Sancha de  
original al reproducir la obra en *Madrid en*

1784, (v. la *Sección dramática*, art. *Cervan-  
tes*.) pues carece de dicho soneto.

El Privilegio del rei está fechado en Vento-  
silla, á 18 de octubre de 1614 y la impresion  
ya concluida en 10 de noviembre siguiente,  
segun aparece por la fé de erratas.

536 CERVANTES SAAVEDRA  
(MIGUEL DE). Viage del Parnaso. Ma-  
drid, Viuda de Alonso Martin, 1614.  
8.º 8 *hojas prels. y 80 foliadas.*

Igual edicion á la anterior con sola la dife-  
rencia de llevar florón en la última pág. de los  
*prels.* en lugar del soneto de *El autor á su*  
*pluma*.

537 ——— *La misma obra.*  
Milan, Iuã Bautista Bidelo, 1624.  
12.º 2 *hojas prels. y 167 págs.*

Magnifico ejemplar *intonso y todo el sin*  
*cortar*. Esta edicion, mui rara, lleva una de-  
dicatoria de Juan Bautista Bidelo dirigida á  
D. Antonio Rodriguez de Frechilla, en lugar  
de la de Cervantes á D. Rodrigo de Tapia,  
que se encuentra en la primera, y se ha su-  
primido el *Prólogo al lector* y el *Epigrama*  
latino de Agustín de Casanate Rojas, conteni-  
dos en la de 1614; pero se halla en ella el  
*Soneto del autor á su pluma*, que por faltar  
la mayor parte de los ejemplares de la  
edicion príncipe, y no haberse reimpresso en  
los modernos copiaré aqui:

*Pues veis que no me han dado algun soneto*  
*Que ilustre de este libro la portada,*  
*Venid vos, pluma mia mal cortada,*  
*Y hacéde, aunque carezca de discreto.*

*Hareis que escuse el temerario aprieto*  
*De andar de una en otra encruzijada*  
*Mendigando alabanzas, escusada*  
*Fatiga é impertinente, yo os prometo.*

*Todo soneto y rima allá se avenga*  
*Y adorne los umbrales de los buenos,*  
*Aunque la adulacion es de ruin casta;*

*Y dádnme vos que este viaje tenga*  
*De sal un panecillo por lo ménos,*  
*Que yo os le marco por vendible, y basta.*

El *Viage del Parnaso* se encuentra en la  
edicion de las *Obras* de Cervantes, publicada  
en *Madrid* por D. Joaquín Ibarra desde 1803  
á 1805 en 16 vols. 8.º

538 CLARAMONTE Y CORROI  
(ANDRES DE). Letania moral... Pia-  
doso travaxo De Andres de claramon-  
te y corroi. Sevilla, Matias Clavijo,  
1613. (Al fin:) M.DC.XII. 8.º 8 *hojas*  
*prels. incluso el frontis grabado, 532*  
*págs., y 7 hojas para la Svma de los*  
*Cantos y el Inquiridion.*

No sé si algunos ejemplares llevarán en la  
portada la misma fecha que al fin, á saber:

1612, pues en el catálogo de la venta de Conde se anunció uno de este año.

Fué Andres de Caramonte poeta, famoso representante y autor de varias comedias: su *Letania*, compuesta ántes del año 1610, es en verso y del género de los *Conceptos* de Ledesma. Al fin de ella se halla el *Inquiridion* que es un curiosísimo catálogo ó breve noticia de los hombres célebres de fines del siglo XVI y principios del XVII; sobresalen entre ellos los actores y autores dramáticos, y se citan muchos escritores valencianos. Al hablar de Cervántes le llama dignísimo poeta español y autor de *D. Quijote*, lo que me prueba más y más cuan errados andan los que creen haber sido desconocido el mérito de esta novela en un principio, y preciso escribirse el imaginario *Buscapié* para sacarla de su oscuridad.

El Sr. Barrera dice con sobrada razon que la *Letania moral* es rarísimo librito; y sin duda por esta razon tambien, da Gallardo en el *Ensayo*, estensos extractos de él.

En dicho *Ensayo* se dice que el número de págs. de las *Tablas* puestas al fin, es 18 siendo solas 13; y allí se hace mérito de otras dos obras de Caramonte, á saber:

*Fragmento á la Purísima Concepcion de Maria sin pecado en su primer instante. Sevilla, por Francisco de Lira, 1617. 4.º 10 hojas.*

*Dos famosas loas á lo divino. La primera de la Assuncion de la Virgen representada en competencia por los doce meses del Año. La segunda, Sacramental, de las calles de Sevilla, tan celebrada de todos. Sevilla, Francisco de Lyra. Año 621. 4.º 4 hojas.*

**539 CLAUDIANO (CAYO LUCIO).** Robo de Proserpina, de Cayo Lucio Clavdiano... Traduzido por el Doctor Don Francisco Faria. Madrid, Alonso Martin, 1608. 8.º 8 hojas prels. y 64 fols.

Poema en octavas dividido en tres libros.

Edicion primera, mui rara, de esta version buena y celebrada por Cervántes y Lope de Vega; la segunda la hizo en Madrid, *Sancho*, MDCCC VI. 8.º marq. con una *Introduccion* escrita por Capmani, segun dice Gallardo, quien habla tambien de otra tercera impresa en dicho pueblo y año, por *Repulles*, que lleva un prólogo de *El editor*, compuesto por dicho Gallardo.

**540 CLIMENTE (FABIO).** Amor enamorado, Fabvla de Psiques, y Cupido por Fabio Clymente. Zaragoza, Diego Dormer, 1655. 8.º 4 hojas prels., 268 págs. y dos hojas blancas.

Poema en octavas y en ocho cantos.

Este ejemplar perteneció á M. Heber.

El verdadero autor del libro fué D. Francisco Jacinto Fúnes de Villalpando, Marques de Osera. Nic. Antonio no vió esta obra pues no cita ni el lugar ni el año de su impresion,

y Latasa no tuvo más noticia de ella que la que el mismo Villalpando da en el prólogo de su *Vida de Santa Isabel, Infanta de Ungria*, impresa en Zaragoza, Diego Dormer, 1655. 8.º, publicada tambien bajo el seudónimo de Fabio Clymente. Segun el mismo Latasa habia escrito una *Fabula poetica de Psiques y Cupido, que estando para estamparse la rasgo el autor* ¿No seria esta composicion la misma que forma el objeto del presente artículo?

Parece fué autor de una comedia intitulada: *Mas pueden celos que amor. Zaragoza, 1647. 4.º* representada en el teatro de dicha ciudad.

**541 COBLES fetes en laors de diversos sants. 4.º Manuscrito del siglo XV.**

Este códice que perteneció á la biblioteca Mayansiana está perfectamente conservado y se compone de 91 fojas. Comprende veinticuatro composiciones á varios santos escritas en diversos géneros de metro y todas en el dialecto valenciano.

Como carece de portada, y al parecer nunca la tuvo, no se sabe si su contenido es de uno ó de varios autores; lo que no vacilo en afirmar es ser inédito cuanto comprende.

**542 COLODRERO VILLALÓBOS (MIGUEL DE).** El Alpheo, y otros assvntos, en verso, exemplares algunos. Por Don Miguel de Colodrero Villalobos. Barcelona, Sebastian y Iayme Mateuad, 1639. 8.º 8 hojas prels. y 130 fols.

La fábula de *Alpheo* ocupa poco más de 9 hojas, el resto del volumen se compone de otras dos fábulas, la de *Faeton* y la de *Mentira pura de Baco y Erigone*, más de cincuenta sonetos, muchos epigramas y décimas, y varios romances.

Gallardo, pregunta si el hallarse en blanco en el ejemplar que tuvo á la vista, la página que solo lleva el epigrafe de *Prólogo*, será descuido de la tiracion ó del impresor; pero encontrándose el mio en igual caso debe suponerse sucederá lo mismo en todos los ejemplares y por consiguiente cosa hecha intencionadamente por el autor.

Nic. Antonio no conoció la presente obra de Colodrero, y sin duda los traductores de Ticknor tampoco tuvieron noticia de ella, cuando no la citan al hablar de las otras dos fábulas del mismo autor, comprendidas en sus *Rimas*.

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se describen las dos siguientes producciones del mismo autor:

*Colosinus del ingenio. Don Miguel Colodrero de Villalobos. Se las embia para algun rato. A Don Alberto Pardo... En Zaragoza, Por Pedro Lanaja. Año 1642. 8.º*

*Divinos versos o carmenes sagrados. Donde el que elyere (sic) sintiendo, no el que sintiere leer, podra coger fruto y flores, que*

tambien la fragancia sabe aprovechar. En Zaragoza, por los Herederos de Pedro Lanaja, y Lamarca. Año de 1656. 4.º

**543 COLODRERO DE VILLALÓBOS (D. MIGUEL).** Varias rimas de Don Miguel Colodrero de Villalobos. Cordova Salvador de Cea Tesa. M.DC.XXIX. 4.º let. curs. 8 hojas prels. y 175 fols.

Entre los versos en elogio de la obra, que van al principio, los hai de Lope de Vega, Pérez de Montalvan, el Maestro Valdivielso, D. Pedro Soto de Rojas, el licenciado Luis de Aranda y Sotomayor y D. Diego de Silva. Y entre las composiciones de Colodrero se hallan las *Fabulas* de Tesco y Ariadna, la de Hipomenes y Atalanta y varios romances.

Nic. Antonio no espresa el tamaño de este libro raro, y la fecha la da de un modo dubitativo, pruebas evidentes de que no consiguió verlo.—Gallardo lo describe en el *Ensayo de una bib. esp.*; pero se equivoca en decir que son 16 las hojas prels. pues solo hai 8: sin duda quiso decir páginas.

**544 COLOMA (EUGENIO).** Obras posthumas de poesia, escritas por el señor Don Evgenio Coloma. Madrid, Imprenta de la Mvsica, 1702. 4.º 20 hojas prels., *inclusos el antefrónsis, el romance intitulado Fabula de Narciso y una hoja en blanco*, 195 págs. y 2 hojas de Indice.

**545 COLOMA (D. JUAN).** Decada de la Passion de Nvstro Redemptor Iesv Christo; con otra obra intitvlada Cantico de sv gloriosa resvrrccion; Compvesta por el illvstrissimo Señor Don Iuan Coloma. En Caller, MDLXXVI. Por Vincencio Sembenino, Impresor del Reuerendo Doctor Nicolas Cañyellas. 16.º let. curs. 6 hojas prels. y 166 fols.

Supone Ticknor, tom. III., pág. 157, que esta primera edicion es de 1579 y que en ella se dice ser el primer libro impreso en Caller: en ambas cosas se equivoca, pues el año es positivamente el de 1576, y lo único indicado en el privilegio es que su editor Nicolas Cañyellas era el introductor de la imprenta en aquella ciudad.—Es libro raro.

**546 —** Decada de la Passion de nuestro Señor Iesu Christo. Con otra obra intitulada Cantico de la gloriosa Resurrection. Compuesta por el Illust. Señor Don Iuan Coloma. Madrid, Que-

rino Gerardo, 1586. 8.º 82 hojas *inclusos los preliminares.*

Edicion tan rara como la anterior, desconocida á Nic. Antonio, Rodriguez, Jimeno y Finster.

El primer poema está en tercetos y dividido en diez libros, el segundo consta de solo un canto, y es en octavas.

De este distinguido escritor dijo Cervantes en el *Canto de Caliope* en la *Galatea*.

*Oh! tú, D. Juan Coloma, en cuyo seno  
Tanta gracia del cielo se ha encerrado,  
Que á la envidia pusiste en duro freno,  
Y en la fama mil lenguas has criado,  
Con qué del gentil Tajo al fértil Reno  
Tu nombre y tu valor va levantado;  
Tú, Conde de Elda, en todo tan dichoso,  
Haces el Turia más qu' el Po famoso.*

Otro poema he visto sobre la pasion cuyo titulo es: *Proceso y contemplaciones de la Pasion de N. S. Iesu Christo. Compvesto por Jayme Guiral. Caragoça, en casa de Lorenzo y Diego de Robles hermanos 1588. 12.º 18 hojas, prels., 196 fols. y 8 más sin foliar.* El poema consta de nueve cantos y llena casi todo el volumen, agregándose al fin varias poesias espirituales.

**547 CÓRDOVA SAZEDO (SEBASTIAN DE).** Las obras de Boscan y Garcilasso trasladadas en materias Christianas y religiosas, por Sebastian de Cordoua vezino de la ciudad de Vbeda. (*Al fin:*) Impreso en Granada en la emprêta de Rene Rabut a sant Francisco año de, 1575. 12.º 12 hojas prels., 302 fols., 5 de Tabla, y 3 blancas.

Al principio hai una aprobacion de 1567; pero el privilegio para la impresion no se concedió hasta 1575, y esto me prueba ser esta la primera edicion, desconocida á los traductores de Ticknor.

**548 — — La misma obra.** (*Al fin:*) Impreso en Caragoça en casa de Iuan Soler impresos de libros junto el pesso de la Harina año 1577. 12.º 12 hojas prels. 297 fols. (*la última dice mal 267*), 5 de Tabla y colofon, una con un floroncito y 2 blancas para completar el pliego.

Heber no poseyó ninguna de estas dos ediciones ni Brunet las menciona y Nic. Antonio hace confusion de ambas pues, cita solo una de Zaragoza, 1575, tomando el lugar de la segunda y el año de la primera. Sedano tampoco anduvo mui acertado en decir, tom. VII. del *Parnaso*, que Sebastian de Córdoba intituló su obra: *Conceptos espirituales.*

D. Juan de Andosilla y Larramendi, según Alvarez y Baena, tom. III. pág. 200, imprimió otra obra por el estilo de la ántes descrita, la cual intituló: *Cristo N. Sr. en la Cruz, hallado en los versos del Príncipe de nuestros Poetas Garcilaso de la Vega, sacados de diferentes partes, y unidos con ley de Centones*. Madrid, 1628. 4.º

549 CORNAZANO (ANTONIO). Las Reglas militares de Antonio Cornazano; traducidas en Romance Castellano; por Lorenzo Svarez de Figveroa. Venecia, Ioan d' Rossi, 1558. 8.º let. curs. 213 *hojas foliadas, comprendidas las 4 prels. y 6 de Tabla y una carta de Alonso de Ulloa al traductor. Va al fin una hoja, en cuyo reverso hai un escudo con un Mercurio, que parece ser del impresor.*

Obra mui rara escrita en endecasílabos y dividida en nueve libros.

550 CORONA ilvstre del gravísimo y real convento del Carmen de Valencia. Enriquecida de muchas piedras preciosas de Hijos suyos, y en especial de las vidas de los Venerables Varones Fray Iuan Sanz, y Fray Angelo Cernoliquio. Compuestas por el Reverendo P. M. Fr. Iuan Pinto de Vitoria y del V. P. M. F. Roca en su libro de oro de Luz del Alma para la hora de la muerte. Y del Ilustr. Señor D. Fr. Anastasio Vives de Rocamora, cuya Vida exemplarissima está contenida en el Sermón que predicó en sus Exequias el R. P. M. Fr. Andres Capero. Dalo a la estampa el R. P. M. Fr. Matheo Maya. Zaragoza, herederos de Agustín Verges, 1679. 4.º 2 *hojas prels. y 312 págs., aunque la última dice equivocadamente 321.*

Ademas de lo espresado en la portada contiene este volúmen la *Relacion de un sucesso notable en apoyo de la Tercera Ordē de N. S. del Carmen que embió al P. M. F. Raymundo Lumbier, el P. Andres Capero y una Encomiastica carmelitica. Aragonum provincie declamatio. Per Fr. Eliseum Garcia.*

No solo es en verso toda la obra intitulada *Luz del alma*, sino que hai varias poesías en la vida de Fr. Juan Sanz.

551 CORTE REAL (JERÓNIMO). Successo del segundo Cerco de Div. Estando Dom Joham Mazcarenhas

por Capitam da fortaleza. Anno de 1546. Lisboa Simam Thaddeo Ferreira, M.DCC.LXXXIII. 8.º

El nombre del áutor consta por algunos de los versos que van al principio en su elogio, y por el epigrafe del poema.

Bento Jose de Sousa Farinha reimprimió este poema portugues de la primera edición hecha en Lisboa, Antonio Gonçalves en 1574. 4.º

Corte Real escribió tambien el *Naufragio e lastimoso successo da perdiçam de Manoel de Sousa de Sepitueda e Dona Liador de Sá sua mulher e filhos vindo da India... no cabo de Boa Esperança na terra do Natal: e a peregrinação que tiveram rodeando terras de Cafres mais de 500 legous té sua morte; composto em verso herico et octava rima por Ieronimo Corte Real.* (Lisboa), na officina de Simão Lopez, 1594. 4.º 4 *hojas prels. y 206 fols.* Así lo describe Brunet quien menciona una segunda edición de Lisboa, 1785. 8.º y la traducción castellana impresa en Madrid, 1644. 4.º

552 CORTE REAL (JERÓNIMO). La verdadera historia, y admirable successo del segundo cerco de Diu, estando don Iuã Mazcarenhas por Capitan y Governador de la fortaleza. Compuesto por Geronimo Cortereal Traducido en Lengua Castellana, por fray Pedro de Padilla. Alcalá de Henares, en casa de Iuan Gracian, M.D.XCVII. 8.º 8 *hojas prels. y 360 foliadas.*

Poema en verso suelto: tiene veintium cantos. Es la traducción del anterior y tan rara como la primera edición del original portugues.

553 — Felicissima victoria concedida del cielo al señor don Iuan d'Austria, en el golfo de Lepanto de la poderosa armada Othomana. En el año de nuestra saluacion de 1572. Compuesta por Hieronymo Corte Real, 1578. (*Al fin:*) Fve impresso en Lisboa por Antonio Rivero. Año de M.D.LXXVIII. 4.º let. curs. 8 *hojas prels., 217 fols. y una con las señas de la edición. Láms. de madera.*

Ejemplares tan hermosos como este se encuentran rara vez.

Corte Real escribió este poema en verso suelto castellano y lo dividió en quince cantos; al principio de cada uno hai una gran viñeta grabada en madera. La hoja 217 la ocupan seis octavas en portugues de Corte Real á D. Juan de Austria.

Tiecknor se equivoca en decir no lleva lugar de impresion, y en calificar su tamaño de 8.º

El escudo del impresor Ribero que se halla en la última hoja es el siguiente.



554 COSTIOL (JERÓNIMO DE). Primera parte de la Chronica del muy alto y poderoso principe Don Iuan de Austria hijo del Emperador Carlo quinto. De las jornadas contra el gran Turco Selimo. II. comenzada en la perdida del Reyno de Cipro: tratando primero la genealogia de la casa Otomana. Copilada por Hieronymo de Costiol. Barcelona, En casa de Claudes Bornat, 1572. 8.º *sin fol. con las sign a-q de 8 hojas, ménos la q, que tiene 4.*—Canto Al modo de Orlando, de la memorable guerra entre el gran Turco Selimo, y la Señoría de Venecia. Con la felicissima Victoria del Serenissimo Señor Don Iuan de Austria General de las armadas de la confederacion Christiana. Traduzido por Hieronymo de Costiol. Barcelona, En casa de Claudes Bornat, 1572. 8.º *Sin foliacion, signs. A-H de 8 hojas: la última es blanca. Tienen las dos partes viñetas de madera y una lám. de la posición de ambas armadas en la célebre batalla de Lepanto.*

Este Canto forma en cierto modo la continuación de la *Primera parte*, y va casi

siempre unido á ella. Costiol ofrece la *segunda* de la Crónica; y tambien la traducción de los *consequentés cantos que se aguardan*; lo que no llegó á cumplir, ni ha perdido mucho por ello el Parnaso español. Esta traducción la hizo del italiano y *estanza por estanza, excepto algunas que añadió fuera de la sustancia*, como él mismo dice.

La presente obra nos prueba cuan distinto suele ser el valor bibliográfico de los libros del que tienen en la república de las letras; mientras en esta la producción de Costiol no goza de reputación, como ya he indicado, para los bibliófilos merece un grande aprecio por su estremada rareza: Brunet no conoció este libro. Heber no pudo conseguirlo, y Nic. Antonio sin duda no llegó á verlo completo, pues no menciona el *Canto á modo de Orlando*, que va al fin del volumen.

555 CRUZ (GERARDO DE LA). Christo Señor nvestro padeciendo como refieren Los Quatro Evangelistas. En versos De Romances Castellanos. Por Gerardo de la Cruz. Madrid, Don Francisco Nieto y Salcedo, 1660. 8.º 128 págs., *inclusas las 4 de prels., circuidas de filetes.*

No se encuentra el nombre de este autor en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio; su obra es efectivamente de difícil adquisición.

556 CRUZ (JUAN DE LA). Sonetos sacros, políticos, y morales. Su autor el Licenc. D. Jvan de la Cruz. Madrid, M.DCCI. 8.º 4 *hojas prels. y 101 págs.*

CRUZ (SOR JUANA INES DE LA). Poemas. Véase en la *Seccion dramática*.

557 CRUZ (LUIS DE LA). Historia del glorioso martir San Vicente, en otava Rima. Compuesta por el Licenciado Luys de la Cruz. En Toledo, Pedro Lopez de Haro, 1585. 8.º 8 *hojas con parte de los prels. sin foliar y 64 fols.*

Está dividido este poema en tres partes. Van al principio algunas composiciones en verso encomiando el mérito del libro y las hai entre ellas del Mtro. José de Valdivieso, Luis Hurtado y Luis Gaitan.

Tomito tan raro que Nicolas Antonio no solo no lo conoció, pero ni siquiera trae á Luis de la Cruz en su *Bibliotheca*.

CUBILLO DE ARAGON (ÁLVARO). El Enano de las musas. Véase en la *Seccion dramática*.

533 CUEVA (JUAN DE LA). Conquista de la Bética, poema heroico de Iuan dela Cueva, en que se canta la restauracion y libertad de Séuilla, por el Santo Rey Don Fernando. Sevilla, en casa de Francisco Perez, 1603. 8.º 28 hojas prels. (La segunda es un escudo de armas á cuyos lados están Marte y Apolo y bajo la leyenda: Gesta cano y la fecha 1590, y la última el retrato del autor.) y 433 foliadas.

Poema en veinticuatro libros que reimprimió Fernández en los tomos XIV y XV de su *Coleccion de poetas*.

Sedano observa en el tom. VIII del *Parnaso español*, que todas las obras de este poeta se han hecho ya rarisimas.

Juan de la Cueva publicó ademas de sus *Comedias y tragedias*, descritas en la *Seccion dramática* del presente Catálogo, las dos obras siguientes que he visto:

*Coro febeo de romances historiales*, Compuesto por Ioan de la Cueva. Sevilla, Ioan de Leon, 1588. (Al fin: 1587.) 8.º 155 hojas fols. y 11 de tabla.

*Obras de Ioan de la Cueva*. Sevilla, Andres Pescioni, 1582. 8.º 155 hojas fols. incluidas las prels. y 4 de Tabla. Se componen de sonetos, canciones y elegias.

En el tom. VIII del *Parnaso español* se dió á luz su *Ejemplar poético*, ó *Arte poética española*, y en el IX, *Los quatro libros de los inventores de las cosas*. Poema; ambas producciones inéditas.

La siguiente es copia del retrato que está entre los prels. de la *Conquista de la Bética* de 1603.



## D

539 DANTE. (*Dice la portada:*)

**L**Con preniligio real:  
 q̄ no se imprima por  
 ocho años. y esta tas-  
 sado en ocho reales.  
 a traduciō . del dante  
 de lengua toscava en verso caste-  
 llano: por el Renerēdo don po-  
 fernādez de villegas arcediano  
 de burgos: y por el comentado  
 allende d' los otros glosadores  
 por mādado d' la muy excelente  
 señora doña Juana de aragon  
 duquesa de frias y Condessa de  
 haro fija d' l muy poderoso Rey  
 don fernādo de castilla y de ara-  
 gon . llamado el catholico Con  
 otros dos tratados . uno q̄ se di-  
 ze querella dela fe y otro aversi-  
 on del mūdo y cōversio a dios.

(*Los cuatro primeros renglones de este frontis son de negro, y los restantes de bermelton: en la hoja siguiente signatura (i) principia la Suma de lo contenido en los. xxxiiij. capitulos desta cantica y obra asy enel testo del dante como enla glosa y materias enello tratadas. fecha por dō po fernādez de villegas arcediano de burgos: traduzidor y glosador della q̄ mucho a clara todo el libro. Cuya tabla ó índice ocupa las cinco siguientes; en la otra hoja, que es la octava de la obra, sign. a, comienza el Prohemio dirigido ala dicha señora doña juana. al qual sigue la vida del Dante, viene en seguida una introduccion, y al terminar esta, principia el Canto primero de la prima cantica y comedia del diuino poeta florentino dante aligerio. El poema concluye en el blanco*

de la hoja octava de la O. En el recto de la primera de la P hai una especie de frontis que dice:.)



Brene Tratado fecho por el  
 dicho don pero fernādez  
 de villegas arcediano  
 de Burgos intitula-  
 do . Aversion del  
 mūdo y cōuer-  
 sion a dios.

(*Este tratado, que empieza á la vuelta, llena cuatro págs. y luego se encuentra la) Querella de la fe comēcada por diego de burgos y acabada y añediēdo entre sus versos lo que conuenia y prosiguiēdo la adelante por dō pero fernādez de villegas arcediano de burgos (Terminada esta composicion, que es en verso como la anterior, se halla la) Satira dezena del juvenal en q̄ reprehēde los vanos deseos y peticiones delos hombres... Traduzida por dō geronimo de villegas... hermano del dicho dō pero fernandez de villegas... (Acaba en la cuarta hoja de la sign. Q; en la siguiente hai unos dísticos latinos, al pié de los cuales se lee el siguiente colofon:.) Imprimiose esta muy prouechosa y notable obra enla muy noble y mas leal cibdad de Burgos por Fadrique aleman de Basilea acabose Lunes a dos dias de Abril del año de nuestra redempciō de mill y quinientos y quinze (1515) años. (Viene el escudo de este impresor igual al que se halla en el Fasciculus mirrhe con la orla suprimida.) fol. let gót.*

Hai algunos ejemplares donde se lee al fin la Suma ó índice, y en lugar de esta al principio tienen una hoja con un gran escudo y dos lineas bajo que dicen: *Traduciō del dante, por don pero fernandez de villegas dirigido a la señora dona Juana de aragō.*

De esta traduccion del *Inferno* de Dante



dicé Ticknor con sobrada razon ser libro rarísimo y en extremo apreciable.

Sánchez, en la Vida del Marques de Santillana que precede á la Coleccion de poetas anteriores al siglo XV, pág. XXVII, y Clemencin, en el Elogio de la reina D.<sup>a</sup> Isabel, pág. 477, hablan de una obra lemosina cuyo titulo es: *Sentencias catolicas del Divi Poeti Dani compuladas per Mosen Jaime Ferrer de Blancs*, impresas en 1545. 8.<sup>o</sup>

560 DAVILA (JUAN). Passion del Hombre-Dios referida y ponderada En Decimas Españolas. Por el Maestro Ivan Davila. Leon de Francia. A Costa de Horacio Boissat y Gorge Revevs. Clavdio Bovrgeat y Migyel Lietard, M.DC.LXI. 4.<sup>o</sup> may. 4 hojas prels., incluso el antefrónsis grabado, libro 1. 72 págs.—II, 37.—III, 82.—IV, 44.—V, 33 y VI, 81 y 16 láms.

Tengo dos ejemplares de la misma edición; pero entre ellos se observa la diferencia de hallarse en la portada impresa, en el primero, una viñeta representando un navio con la letra *Ingenium sperat vires*. Despues del *Ingenium*, hai una cifra de los impresores con las iniciales B. R. En el otro, en lugar del barco, aunque del mismo tamaño, se halla una laminita de la Anunciacion de la Virgen y en la parte inferior una cifra diferente de los mismos impresores; pero con las letras B. L.

Este poema está dividido en seis libros, cuarenta y tres estancias y ciento veintitres cantos.

Las láminas están perfectamente grabadas y suelen faltar en algunos ejemplares.

561 ◻ DESPERTADOR DE PECCADORES. (*Sigue la viñeta de que pongo el facsimile. Bajo de ella principia la ◻ Carta del auctor al señor almirante, la cual concluye en el dorso de la segunda hoja, llenando lo restante de la página el Argumento de toda la obra. Esta comienza con la hoja tercera así:*) ◻ Despertador de peccadores inuentado por vno dellos. (*Al fin, en el blanco de la última hoja, se lee:*) ◻ Esta obra llamada despertador de peccadores Fue impressa en la muy noble villa de Medina del campo: Por Pedro Touans impressor de libros que bive a corral de bueyes. Mil.D.xxxiiij. 4.<sup>o</sup> let. gót. Son 16 hojas sin fol. con las signs. A y B. de 8 hojas cada una.

Para dar una ligera idea del contenido de este tratadillo, desconocido á todos nuestros

bibliógrafos, copiaré el *Argumento de toda la obra*, puesto al principio de ella.

*Un hombre mancebo en edad, sano en fuerzas, valiente en esfuerzo, claro en linaje, cumplido en gracia, abundante en riquezas, contento en pensamientos, y por tanto gozoso de la vida y descuidado del morir; se durmió en su voluntad pareciéndole ninguna cosa ser contraria á ella. Y como, segun verdadera filosofia, el tiempo mida al movimiento, y jamas en un estado pueda alguno durar más de un instante ó punto, vió el aposento de su reposo lo contrario de su deseo, así en el edificio y adereszo de la casa, como en el temeroso aviso que le dió un ave que le despertó, la cual para meterle en acuerdo y probarle el opósito de su fantasía, le mostró un despertador en cuyas ruedas y artificio los diferenciados estados de gentes y virtuoso curso, ó culpable pausa y desorden se declaraba; guarnescido de generalidad en vocablos y sentencias, porque toda su doctrina así blanda como rigurosa no toque particulares personas: mas si fuere rescebida con la caridad que se escribe, reforme y concierte sus estados y oficios; como por lo siguiente parescera.*

La obra está casi por entero en coplas, como las célebres de Jorge Manrique á la muerte de su padre. Véase una muestra:

*Primera rueda de religiosos.*

En esta y sus aparejos  
van limados, como nuevos,  
los tres votos  
que guarda con los mas viejos,  
de los cuales los mancebos  
van remotos;  
que los otros estatutos,  
y consejos, y doctrina  
que fundaron;  
comenzados y destructos  
por falta de disciplina  
los dejaron.

Qué temple el de los primeros!  
¡Qué ayuno, qué devocion,  
qué pureza!  
¡Cuán contentos, cuán enteros,  
cuán alta contemplacion,  
qué pobreza!  
¡Qué estremada caridad,  
qué palabras, qué sermones,  
qué eficacia!  
¡Qué probada sanctidad,  
que curaban mil pasiones  
con su gracia!

Estos eran paraíso,  
estos alcázar divino,  
estos templo,  
estos nos dieron aviso  
de la gloria y su camino.  
Por ejemplo  
desta soberana enjambre,  
fueron llenos de panares  
los desiertos,  
los cuerpos secos de hambre  
y en las almas los manjares  
eneubiertos.

¡Cuántos millares de Elias  
en las montañas moraron!

¡Qué Eliseos,  
qué zelosos Hieremías  
en los pueblos predicaron  
sus deseos!  
¡Qué valientes Gedeones  
en vencerse y en vencer  
todos vicios!  
¡Qué sabios, qué Cicerones  
en regir y conoseer  
lós oficios!

Basilio, y sant Augustin,  
santo Domingo y el pobre  
sant Francisco;  
limpiado todo el orin  
d'aguesta rueda de cobre,  
y aun el escio.  
Mas, despues de acecalada  
vinieron otros perlados,  
ménos buenos,  
que causan que este parada;  
pues los puntos mal limados  
pasan ménos.

Los unos siguen las cortes  
procurando confesiones  
de los grandes;  
otros buscan sus deportes  
tramando negociaciones  
para Flandes;  
otros quieren ser esentos  
por dar á sus voluntades  
suelta rienda:  
otros se muestran contentos  
porque el fin de sus maldades  
no se entienda.

Estos la hipocresfa,  
las pasiones, las codicias  
y lisonjas,  
sobornos y fantasia,  
los doblezes y malicias;  
y en las monjas,  
los linajes y favores,  
las cartas y los servicios  
y presentes,  
los estraños pondonores,  
el grangear los oficios  
comparientes.

¡Oh qué cosas, qué misterios  
celebran en sus clausuras  
y hospitales!  
¡Qué ermitas, qué monasterios  
fundaron con sus locuras  
estos tales!  
que dejaron lo del mundo  
y tomaron por empresa  
lo del cielo;  
y perderán lo segundo  
porque su volante fresa  
con el suelo.

Pues miren estos su rueda  
y vuelvan con sus cilicios  
á pulilla,  
y en la vida que les queda  
ofrezcan sus sacrificios  
sin mancilla;  
porque yo sin duda temo,  
pues siendo los apartados  
deshonestos,  
de los malos son extremo,  
y los hombres mas burlados  
son aquestos.

### Segunda rueda de eclesiásticos.

Luego la rueda segunda  
descubria por entero  
su mudanza,  
porque su fuerza se funda  
en la sangre del Cordero,  
que con lanza  
fué vertida, y es guardada  
en los santos sacramentos  
por tesoro;  
mas la rueda estaba atada,  
pues atan sus movimientos  
los de el coro.

Eran mohosos sus guijos,  
sus barras y sus piñones  
de fruslera;  
porque ya van por litijos  
las prebendas y elecciones  
d'esta era;  
y por frutos y regresos  
que prometen y retienen  
sin derecho,  
van los puntos mas espesos,  
y el cerco en que se contienen  
es estrecho.

Iba esta rueda tallada  
de Concilios y decretos  
y de indultos;  
mas la talla está gastada,  
porque ya no son secretos  
los insultos  
que cometen los perlados,  
los colegios, dignidades,  
y los curas,  
siendo los ménos letrados,  
y así las claras verdades  
son oscuras.

De aquí nasce la zizaña,  
aquí se fragua y caldea  
el cauterio,  
de que Dios guarde la España,  
que es la herejia mui fea  
de Lutero;  
que siendo de herejes monstro,  
y del cabo del infierno  
la hebilla,  
á Dios encuentra en el rostro  
y á su esposa del Eterno  
da manzilla.

Signe despues una terrible invectiva con-  
tra Lutero, escrita en los términos más ofen-  
sivos: sirvan de ejemplo estas dos estrofas:

Quieres ser reformador  
de la Iglesia y hierarquia  
de cristianos;  
oh, cruel perseguidor,  
capitan de artillería  
de paganos:  
bien se parece tu zelo,  
cometiendo cada hora  
sacrilejo  
con sacras monjas de velo,  
que disfama y que desdora  
tu consejo.

Mal rayo te despedaze,  
fuego como aquel de Elias  
te derrita,  
pues tal seta de ti nasce

que en Sajonia en nuestros dias  
se permita;  
hidra de siete cabezas,  
Lucifer trasfigurado  
en agustino,  
yo te vea hecho piezas,  
y tu cuerpo rastrillado  
como lino.

Viene despues una Oracion en la que pide  
el autor á Dios, que imitando á los apóstoles  
y primeros príncipes de la Iglesia, para confu-  
sion y ejemplo de la herejía, haga abandona-  
r á los papas y prelados de su tiempo, los  
vicios en que yacian encenagados; y entre  
otras cosas dice:

Pues ya las cosas de Roma  
en España sin debate  
se contratan,  
que si posesion se toma  
y hai dinero que rescate  
las rescatan;

los curados á docenas,  
las otras simples prebendas  
redobladas;  
sus trojes y cuevas llenas,  
sus riquezas y haciendas  
bien colmadas.

Mueran los pobres y niños,  
las viudas y donzellas  
siendo buenas,  
y estos forrados de armiños,  
las ménos remedian dellas  
en sus penas;  
que si no es por aficion  
o deshonesto manera  
de mundanos,  
apenas daran racion  
ni tal limosna se espera  
de sus manos.

La viñeta que lleva este tomito al princi-  
pio es la siguiente.



562 DESSI (JUAN). La Divina Se-  
mana, o siete dias de la creacion del  
mundo en octava rima Por Ioan Dessi.  
Con vna declaracion de nombres y  
figuras poéticas. Barcelo. (sic), Se-  
bastian Matheud, y Lorenzo Deu.  
1610. 8.º 12 hojas prels. y 248 fols.

Poema en octavas dividido en siete dias ó  
cantos.

Por el prólogo de Bessi sabemos que su  
propósito primitivo fue traducir la obra fran-  
cesa, intitulada *La semaine* de Guillermo Sa-  
lluste, y así lo hizo en el *primer día*; pero  
viendo despues las dificultades de una ver-  
sion poética, se decidió á solo una imitacion  
de aquella, y así lo verificó en el resto de  
la obra.

Segun parece, por lo que dicen los traduc-  
tores de Tieknor, tom. III. pág. 481, hai otra  
traduccion en prosa castellana hecha por  
un judío llamado José Cáceres con el título

de: *Los siete dias de la semana, sobre la creacion del mundo*. Amsterdam, Alberto Boumeester, 5572 (1612). 4.º

DIAS (DUARTE). La Conquista de Granada. Poema. V. Gómez (Alcar). Seccion histórica.— *Historia de España*.

563 DIAZ CALLECERRADA (MARCELO). Endimion. De Marcelo Diaz Callecerrada. Madrid, Viuda de Luis Sanchez, M.DC.XXVII. 4.º 4 hojas prels. y 51 fols.

Poema en octavas dividido en tres cantos. Esta obra se recomienda por la buena versificación, y más que todo, por cierto estudio en evitar el casi general contagio del culteranismo que á la sazón reinaba sin rival. *Notas de los traductores de Ticknor*, tom. III. pág. 495.—Baena, no menciona esta edición; pero cita otra de 1624, de cuya existencia dudo, porque le tasa, erratas, licencia y aprobaciones de Lope y Jáuregui están fechadas en 1627.

El Sr. de Rosell ha reimpresso esta obra en su colección de *Poemas épicas de la Biblioteca de Autores españoles* de Ribadeneira.

564 DIAZ RENGIFO (JUAN). Arte poetica española, con vna fertíssima sylua de Consonantes Comunes, Proprios, Esdruxulos, y Reflexos, y vn diuino Estimulo del Amor de Dios. Por Ivan Diaz Rengifo. Madrid, Iuan de la Cuesta, M.DCVI. 4.º 6 hojas prels. y 364 págs. Entre la 68 y 69 se halla una hoja plegada que contiene un Laberinto.

Nic. Antonio cita una edición de *Salamanca*, 1592. 4.º y será la primera porque tales son el lugar y año de la dedicatoria.

Brunet se refiere á la de *Madrid*, 1605. 4.º; pero lo hace de una manera bastante vaga.

565 ———— *La misma obra*. Madrid, Francisco Martinez, 1644. 4.º 7 hojas prels., inclusa la que va plegada con el Laberinto, y 364 págs.

La aprobacion de D. Alonso de Ercilla, un prólogo al lector y dos sonetos laudatorios de D. Pedro de Guzman, que se encuentran en la edición de 1606, van substituidos en la presente por una aprobacion del P. José de Valdivielso, fechada en 1627, y otra de Don Juan de Jáuregui de 1628, cuya circunstancia me induce á suponer que habrá otra impresion hecha hácia este año.

El *Estimulo del amor de Dios* se supone escrito por el Maestro Leon.

Segun Nic. Antonio y Velázquez, el verdadero autor del *Arte poetica* es el P. Diego Gareta Rengifo de la Compañia de Jesus, quien disfrazó su nombre con el de Juan Diaz Rengifo.

He visto una edición en cuyo frontis dice estar *Aumentada con dos Tratados, uno de Avisos, y Reglas, otro de Asuantes*, con un *Compendio de toda el Arte Poetica, y casi cinco mil Consonantes*. Barcelona, Maria Angela Martí, s. á. (1758). 4.º y otra de Barcelona, 1759. 4.º

En mis apuntaciones encuentro otra obra portuguesa del mismo género intitulada: *Arte poetica, e da pintura, e symetria con principios da Perspectiua*. Compuesta por Philippe Nunes. Lisboa, Pedro Crasbeck. Anno 1615. 4.º 6 hojas prels. y 74 fols. Entre el 57 y 58 hai una hoja grande que se dobla y contiene un laberinto poético. Láms. de madera. El *Arte da pintura* lleva nuevo frontis, aunque sigue la foliacion. La primera mitad del volumen es casi toda en verso.

566 DICASTILLO (D. MIGUEL DE). Avla de Dios, Cartuxa real de Zaragoza, fundacion del Excel<sup>mo</sup> Principe Don Fernando de Aragon sv Arceobispo. Describe, la vida de sus monges, acvsa, la vanidad del siglo, acverda, las memorias de la muerte. En las desengañadas Plumas de Teodoro, y Siluio. Consagra la a vtilidad Publica Don Miguel de Meneos. Zaragoza, Diego Dormer, M.DC.XXXVII. 4.º 14 hojas prels., inclusa una que solo contiene un escudo de armas y 139 págs.

Entre las poetas laudatorias que van al principio las hai del Doctor Pedro Aguilon, Francisco López Zarate, D. Francisco Diego de Sáyas y Juan Francisco Uztarroz.

Contiene este volumen dos *Silvas*, la una dirigida por Teodoro á Silvio y la otra la contestacion de este; y tres canciones á S. Bruno, de Tomas Andres Cebrian, el licenciado Juan Nadal y D. Miguel de Meneos.

En el prólogo de esta edición se advierte que hai una anterior de la *Primera silva*.

D. José Pellicer de Ossan en la *prefacion* puesta al frente de la impresion de 1679, descrita á continuacion, dice, que el *Avla de Dios* la compuso el Padre D. Miguel de Dicastillo adoptando el apellido de su intimo amigo D. Gabriel de Meneos. Dicho Pellicer encarece la rareza de las dos ediciones hechas ántes de la citada del 79; y serán, sin duda, la que yo poseo del 57, y una mencionada por Ticknor de 1677. Nic. Antonio indica la impresion de 1657; pero ignoró que Miguel de Meneos fuera un seudónimo.

567 ———— Avla de Dios, Cartuxa real de Zaragoza, fundacion etc. *Cut*

*supra.* Antes descrita por el Padre Don Miguel de Dicastillo, y ahora nuevamente añadida, y aumentada Por otro Monge de la misma Cartuja. Con una Selva de las penas de Christo. Zaragoza, por Pasqual Bueno, 1679. 4.º 44 hojas *prels.*, que comprenden la Silva de la vision, y 247 págs.

No solo por la portada se ve haber sido el verdadero autor de este poema el P. Miguel de Dicastillo, sino que como ya he indicado en el artículo precedente, en una *Præfacion* de D. José Pellicer y Ossau, colocada al principio del tomo, se prueba que dicho Dicastillo, apropiándose el apellido de su amigo D. Gabriel de Méncos, lo había publicado anteriormente con este seudónimo.

La presente edicion contiene adiciones muy considerables, hechas en las mismas *Silvas* del primitivo autor, por el Padre Don Agustín Nagore y además una nueva *Silva* donde describe una vision maravillosa, que declara la Gloria que tienen en el Cielo los Cartujos; una *Exornacion metrica a la Soma de las penas del Redemptor que escribió Iuan Lanspergio*; y un *Soneto* y una *Cancion real á S. Bruno*, todo compuesto por el dicho P. Nagore; se halla tambien la *Cancion* de Dicastillo al mismo santo que en la edicion de 1637 está á nombre del indicado Méncos, y termina el tomo con otra *Cancion* del P. Diego de Fúnes *A la dicha de la vocacion cartuja*; pero no se encuentran los versos laudatorios que preceden á la primitiva edicion, ni las *Cansiones* de Tomas Andres Cebrian y Juan Nadal puestas al fin.

La última vez que se ha publicado el *Anla de Dios* ha sido en Londres en 1845, á continuacion de los *Triunfos del Cartujismo*; hizo la reimpression el nunca bastante ponderado, por sus rarezas y estravagancias, canónigo D. Miguel del Riego. Aprovecharé esta ocasion para refutar una advertencia inserta por aquel clérigo al final de la obra: censura en ella la nota de mi padre al núm. 672 de su Catálogo de Londres de 1826, al anunciar el libro de Dicastillo, porque supone que allí se ataca injustamente la reputacion de este cartujo y la de Nic. Antonio. Bien se ve que á pesar de su larga residencia en Inglaterra, no comprendia mucho la lengua de aquel país el buen canónigo, pues á haberla entendido no hubiera sentado aquellas falsas suposiciones. Mi padre dijo con muchisima razon: «el monge adicionador se llamaba, como se ve por la dedicatoria y por otros varios lugares, el P. D. Agustín Nagore, el cual no contento con los versos compuestos por otros en elogio suyo, se alabó á sí mismo bajo nombres supuestos en dos sonetos, dos octavas y un romance que se hallan al principio del volumen. Por estas poesias se descubre que el P. D. Agustín no encomiaba tan de corazon la soledad y la vida cartujana y dedicaba algunos ratos á ideas ménos abstractas. Retinase sino las primeras letras de dichas poesias, y se verá que las del

primer soneto dicen: *Agustín Fausta*; las de las octavas: *Mi Agustín tu Fausta*; las del romance: *Fausta y Agustín son una alma sola en dos cuerpos*; y el último soneto: *Mi esposa Fausta*. No sé si algún otro habrá hecho anteriormente esta observacion. Si ella no es importante para la bibliografía, lo será para convencerse más y más de la supercheria de los hombres, que bajo la capa de austeridad y rigidez se han preconizado esentos de las pasiones y debilidades de los demás hombres, á quienes han causado cuantos males se originan de la ignorancia, la supersticion y el fanatismo.» No hallo que Nicolas Antonio haga mencion de Dicastillo ni de Nagore.

Diga ahora cualquiera imparcialmente si en lo que precede se ataca la reputacion de los autores del *Anla de Dios* y de la *Bibliotheca hispana*.

He visto un solo ejemplar de la edicion de 1679 que tenia frente á la *Carta de Teodoro á Silvio* (pág. 1 una lámina, representando la efigie de S. Bruno y bajo el escudo de la Cartuja, con la inscripcion al rededor de *Cartusia beate Marie Anla dei*.

368 DIEZ Y FONCALDA (D. ALBERTO). Poesias varias de Don Alberto Diez, i Foncalda. Primera parte. Zaragoza, Iuan de Ybar. M.DC.LIII. 4.º 12 hojas *prels.*, y 254 págs. La Segunda parte principia á la pág. 192.

Nic. Antonio dedica á este autor en su *Bibliotheca* poco más de dos líneas, y en ellas dice secamente que era natural de Zaragoza y que habia escrito *rimas varias*: no se, pues, como Latasa, tom. III. pág. 541, califica de alabanza el dicho de aquel bibliógrafo, pues ni conoció el verdadero título de las obras de Diez, ni supo donde ni en que año se hizo la edicion de ellas.

DOLCE (LUDOVICO). El nacimiento y primeras empresas del Conde Orlando. Véase en la *Seccion novelesística*.—*Libros de caballerias*.

369 DOMÍNGUEZ CAMARGO (HERNANDO). S. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañia de Jesús. Poema heroico. Escribió el Doctor D. Hernando Dominguez Camargo. Obra postuma. Dala a la estampa el Maestro D. Antonio Navarro de Navarrete. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1666. 4.º 28 hojas *prels.* y 400 págs.

Poema en octavas dividido en cinco libros y veinticuatro cantos.

Nic. Antonio no menciona á este autor natural de Santa Fé de Bogotá.

**DURAN (AGUSTIN).** Leyenda de las tres toronjas del vergel de amor. Véase en la *Sección novelística*.—*Libros de caballerías*.

**570 ELISIO DE MEDINILLA (BALTASAR).** Limpia Concepcion de la Virgen señora nvestra. Por Baltasar Elisio de Medinilla. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1617. 8.º 16 hojas prels. 89 fols. y 7 más que contienen algunas poesias en elogio de la obra, y el Indice.

Nic. Antonio nos habla de una edición de Madrid, Alonso Martínez, 1618. 8.º: en esta noticia me parece hai dos equivocaciones, la primera, en la cual podría mas bien no haber error, es en la fecha; pero nunca he visto otra edición que la mía, en realidad muy rara. En lo que sí hai evidente inexactitud, es en llamar al impresor Alonso Martínez, quien sin duda deberá ser, caso de existir aquella impresion, Alonso Martin, ó mas cierto la viuda de este.

La *limpia Concepcion*, poema en octavas y en cinco libros ó cantos, es la única obra impresa que nos ha quedado del desgraciado cuanto celebre poeta Elisio, de quien dijo su maestro Lope en el *Laurel de Apolo*:

*Mas ya las santas Musas apercebe  
Aquel que muerto en mi memoria vive,  
Y siempre vivirá con dulce canto,  
Que me deshace el alma en tierno llanto:*

**Elisio Medinilla,**  
*A quien las verdes selvas lastimadas  
Diciendo están por una y otra orilla:  
Aquí por estas peñas enramadas  
Cantó la Concepcion en alto estilo,  
Mientras que yo del parlo de María  
La noche felicísima escribía.*

*El Tajo que á los dos nos escuchaba,  
Y agora corre convertido en Nilo,  
En vez de murmurar tambien cantaba,  
Y para más exagerar su pena  
Ante le parece que es pequeño río,  
Y tristemente suena:*

**Elisio, Elisio** mío;  
*Pero pues no respondes,  
Y á mis voces y lágrimas te escondes,  
Descansa en paz, que por las verdes ramas  
De este laurel hasta tu nombre ingrato,  
Colgarán mis pastores epigramas  
A tu infeliz retrato,  
Infanzando la espada,  
De tu sangre y más lágrimas bañada.*

Y en la *Elegia* escrita por el mismo Lope al desgraciado Medinilla se lee:

*Pues luego que del coro pegase  
Al Angelico ví que trasladabas  
El dulce plectro, á ser divino Orfeo,  
Y que á decir, **Elisio**, comenzabas:  
De la madre del Sol cándida Aurora,  
Cuya divina Concepcion cantabas:*

*Bien puedo, dije, estar contento ahora,  
Pues bordan ya tu lira más estrellas,  
Que tu que Apolo junto al cisne dora.*

**571 ENCINA (JUAN DEL).** Viage y Peregrinacion que hizo y escribió en verso castellano el famoso poeta Juan de la Encina en compañía del Marques de Tarifa. Madrid, Pantaleon Aznar, MDCCCLXXXVI. 8.º

Nic. Antonio supone que la primera edición con el título de *Tribagia, o via sacra de Hierusalem por Juan de la Encina* se hizo en Roma en 1521. 8.º y Brunet dice ser del año 1528, segun Velázquez, en cuyos *Orígenes* no hallo semejante noticia.

El *Viage de Encina* se reimprimió con el del Marques de Tarifa en Lisboa, 1580. 4.º: yo he visto esta edición cuyo título es el siguiente: *Este libro es del viage q̄ hizo a Jerusalem de todas las cosas que en el me pasaron desde que sali de mi casa de Bornos . miércoles 24 de Noviembre de 518 . hasta 20 de Octubre de 520 que entre en Sevilla . YO DON FADRIQUE ENRIQUEZ DE RIVERA MARO.º DE TARIFA . En Sevilla año de 1606.*—Sevilla, por Francisco Perez: En las Casas del Duque de Alcalá, 1606. 4.º Fróntis grabado. Desde el fol. 187 hasta el 237, que es el último, se halla el *Viage de Jerusalem* en verso por Juan de la Encina.—Los traductores de Ticknor citan una segunda de Lisboa, Antonio Alvarez, 1608. 4.º y otra de Madrid, por Francisco Martínez Abad, 1735. fol.: Mayans en la *Vida de Virgilio* habla de la de Madrid, 1748. fol.

En Brunet hai una errata de imprenta cuando se dice, que la última impresion es de 1586, siendo de 1786.

**572 ENCISO Y MONZON (JUAN FRANCISCO).** La Christiada poema sacro, y vida de Jesu Christo Nuestro Señor, que escribió Don Juan Francisco de Enciso y Moncon. Cadiz, 1694. 4.º 4 hojas prels. y 223 págs.

Poema en octavas, dividido en diez cantos.

**573 ENRIQUEZ BASURTO (DIEGO).** El Triunpho de la virtud, y Paciencia de Iob. Por Diego Henriquez Basurto. Roan, L. Mavrry, 1649. 4.º may. let. curs. y redonda. 4 hojas prels. y 198 págs.

Poema escrito en varias clases de metro y distribuido en seis visiones.

No encuentro en Nic. Antonio el nombre de Enriquez Basurto, hijo de Antonio Enriquez Gómez, segun Barrera; tampoco lo cita Rodriguez de Castro en su *Biblioteca*, á pesar de ser acreedor á una honorífica mencion.

374 ENRÍQUEZ GÓMEZ (ANTONIO). La culpa del primero peregrino. Por Antonio Henrriquez Gomez. Roan, Lavrens Mavrry, 1644. 4.º let. curs. 4 hojas prels. y 144 págs.

Primera edicion de este poema no mencionado por Rodríguez de Castro.

375 — La culpa del primer peregrino, y el Passagero. Su autor Antonio Enriquez Gomez. Madrid, Herederos de Juan Garcia Infanzon, 1735. 4.º 12 hojas prels. y 176 págs.

Segunda edicion aumentada al fin con unos sonetos y el poemita intitulado *El Pasagero*, producciones de Enriquez Gómez. que el editor Pedro Reboredo dice haber sacado de otras obras del autor: ignoro si será de la *Academia de las musas* ó del *Sanson nazareno*.

— Academias morales de las Musas. Véase en la *Seccion dramática*.

376 ENZINAS (PEDRO DE). Versos espirituales, que tratan, de la cõuersion del pecador, menos precio del mundo. Y vida de nuestro Señor. Con vnas Sucintas declaraciones sobre algunos passos del libro. Compvestos, por el R. Padre Fray Pedro de Ezinas. En Cvenca. En casa de Miguel Serrano de Vargas, Año, 1597. 8.º 20 hojas prels., 172 fols., una con dos sonetos en elogio del autor, y dos para repetir las señas de la impresion, con la fecha de 1596, y la Tabla.

Castro en las págs. 19, 20 y 21 del *Buscapé* y en la 29 de sus notas, dice siempre Ezinas porque así está en el frõntis del libro donde evidentemente falta sobre la E la rayita que suple la n; pero si hubiera examinado la *Tasa*, las infinitas composiciones laudatorias, el privilegio, la aprobacion, las licencias y la dedicatoria de Christiano Bernabé, en todas partes habiese encontrado el apellido escrito Enzinas sin faltarle ninguna letra. Así le llama tambien Nicolas Antonio y cuantos han hablado de la presente obra.—Esta equivocacion de Castro es para mí una de las pruebas mas convincentes aducidas contra la legitimidad del *Buscapé* de Cervántes, pues es mui difícil de creer que este ignorase el nombre de un sugeto á quien se dice conoçia, mientras es mucho más natural creer tuvo á la vista el Sr. D. Adolfo, cuando se refirió á este libro, algun ejemplar falto de los preliminares y en el cual solo se conservase la portada, ó mas bien fuese esta manuscrita y copiada de la impresa donde se halla omitida aquella letra y el signo que la represen-

ta; sobre todo siendo rarísimos los ejemplares con los principios perfectos.—Me confirma más en esta idea el suponer el Sr. de Castro que varios religiosos recogieron las obras de Enzinas y las dieron á luz despues de su muerte para evitar quedaran inéditas; cuando el privilegio, las licencias y aprobaciones se dieron al mismo Enzinas en 1595, y el editor Bernabé, librero sin duda, dice en la dedicatoria ántes citada, dirigida á D. Diego de Vargas Carvajal, que de más de un año atras tenia el libro impreso; pero habia retardado su publicacion la muerte del autor, quien no lo habia podido dejar completamente terminado, razon por la qual era el quien le enderezaba la obra. Estas circunstancias esplican bien porqué la fecha final del volúmen es la de 1596.

Gallardo dice de Pedro de Enzinas, es ingenio de rica vena y vario colorido poético. Conoçia á fondo la lengua castellana.

377 EPICETETO, Y PHOCILIDES en español con consonantes. Con el origen de los Estoicos, y su defensa contra Plutarco, y la defensa de Epicuro, contra la comun opinion. (Por) Don Francisco de Quevedo Villegas. Madrid, Maria de Quiñones, M.DC.XXXV. 16.º 8 hojas prels. y 120 fols. Al principio van ademas un frõntis y el retrato de Quevedo grabados.

He visto la edicion de Barcelona, Sebastian y Jayne Mateval, 1656. 8.º 4 hojas prels. y 95 fol.

El retrato de Quevedo arriba citado es este.



378 ERCILLA (APOLINAR). Juegos atados y pensamientos sueltos, ó juguetes de imaginación. En jocosos versos, romances, y letrillas de algunos acaecimientos. Por Apolinar Ercilla, fidalgo sin D. Tomo I. Madrid, Villalpando, 1820. 8.º

No salió probablemente otro volumen, ni se ha perdido mucho con ello.

379 ERCILLA Y ZUÑIGA (ALONSO DE). La Aracana de Don Alonso de Ercilla y Cuñiga. En Anvers. En casa de Pedro Bellerio, 1575. (Al fin: Tipis Theodori Lyndani.) 12.º 7 hojas prels. 333 fols. y 7 sin foliar que contienen dos composiciones poéticas en elogio de Ercilla, la Tabla, una aprobación de Juan Gómez, un florón y la última blanca.

Muy raro.

Ferrer del Río en la *Introducción* á esta obra, edición académica de 1886, dice, omitiendo nombre de impresor y tamaño, que salió á luz por primera vez en Madrid, 1570; sin embargo en el *Manuel* de Brunet y en el *Catálogo* de Azara se habla de una impresión de dicho pueblo, hecha en 1569. 8.º, por consiguiente tal vez no exista la del 70, en cuyo caso será segunda, la que tengo anotada en mis apuntes de *Salamanca*, *Domingo de Portonarijs*, 1574. 8.º 12 hojas prels., al reverso de la última se halla el retrato, 594 págs. y 4 hojas más; y tercera la antes descrita de Anvers, 1575, la cual contiene despues de la portada la dedicatoria á Felipe II, fechada *En Madrid á dos de Março de 1569* (como la edición principe descrita por Brunet) y unos elogios de Juan Fernández de Liébana y de D. Francisco Ramírez de Mendoza; al fin lleva otros de Cristóval Maldonado, el indiano, Diego de Morillas Osorio, D. Pedro de Cárdenas, y una aprobación de Juan Gómez, quien estuvo según el mismo dice, más de veintisiete años en América, siendo uno de sus primeros conquistadores. En las ediciones posteriores á la publicación de la segunda parte se varió la dedicatoria, se suprimieron los antedichos versos en alabanza de la obra, y la aprobación de Gómez.—Alvarez y Bacca habla de una edición de *Zaragoza*, 1575; y en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo, se describe otra tambien de *Caragoça en casa de Juan Soler* Año 1577. 8.º 176 hojas; ambas comprenden solo la *primera parte* pues la *segunda* no salió á luz hasta despues, es decir, en 1578, de cuyo año he visto tres ediciones distintas, á saber: *Primera y segunda parte de la Aracana, de don Alonso de Ercilla y Cuñiga, Cavallero de la Orden de Santiago, gentil hombre de la camara de la Magestad del Emperador. En Madrid, En casa de Pierres Costin, Impresor. Año. 1578. 4.º* 8 hojas prels.,

en la última de las cuales se halla un retrato igual al que copio de la edición de 1590; 195 hojas fols. y una en blanco para los quince cantos de la *primera parte*, y 169 fols. para los catorce de la *segunda*, inclusa la nueva portada y prels. Hai despues tres hojas, una con el privilegio esclusivo para las Indias, (pues los insertos al principio, son para los reinos de Castilla y Aragon, según en la portada se espresa) y dos para la *Tabla*, á cuyo fin se repite el lugar, fecha, etc.—*Primera y segunda parte de la Aracana, de don Alonso de Ercilla y Cuñiga. Madrid, Pierres Costin. 1578. 8.º* 16 hojas de prels., inclusa la del retrato de Ercilla, igual al de la anterior, 729 fols. y por fin 4 hojas con poesias laudatorias y fé de erratas.—*Segunda parte de la Aracana de Don Alonso de Ercilla y Cuñiga, que trata la porfiada guerra entre los Españoles, y Araucanos con algunas cosas notables que en aquel tiempo sucedieron. En Caragoça, en casa de Juan Soler, 1578. 8.º* 2 hojas con parte de los prels. sin foliar, 555 hojas numeradas y dos al fin con unos elogios de la obra en verso. El ejemplar no tenía la *primera parte*; pero será la antes indicada del mismo pueblo hecha el año de 1577.—He visto ademas la *Primera parte de la Aracana etc. Lisboa, Antonio Ribero, 1582.—Segunda parte de la Aracana... Que trata de la porfiada guerra entre los Españoles y Araucanos. S. l. (Lisboa;) Antonio Ribero M.D.LVIX. 12.º* La *primera parte* tiene 12 hojas prels., 149 fols. y una hoja con un escudo; la *segunda* 150 hojas fols., inclinos los prels., y al fin dos ó más hojas, pues el ejemplar que tuve á la vista se hallaba falto, las cuales contienen una aprobación y varios elogios en verso. La fecha de esta *segunda parte* debe estar equivocada, ya porque no recuerdo haber visto ediciones tan antiguas de Antonio Ribero, como porque la edición de Madrid de 1578 es la más antigua de ella.—En Lóndres tuvimos otra impresión de la *Primera y segunda parte de la Aracana, etc. Anvers, Pedro Bellerio, 1586. 12.º*

380 ERCILLA Y ZUÑIGA (ALONSO DE). Primera, segunda y tercera Partes de la Aracana de don Alonso de Ercilla y Cuñiga. Madrid, Pedro Madrugal, 1590. 8.º 32 hojas prels., inclusa una con el retrato que va copiado á continuación, 436 fols. y 12 de la Declaracion de algunas dudas que se pueden ofrecer en esta obra, y tres Tablas.

*Primera edición* del poema de Ercilla completo, y en ella se incluyó, probablemente por primera vez, el *Elogio* del autor hecho por el Lic. Cristóval Mosquera de Figueroa y fechado en 1585.

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se menciona la *Primera segunda, y tercera*



partes de la Araucana. Barcelona en casa Sebastiã de Cormellas, 1592. (Al fin: Barcelona, en casa de la buuda de Hubert. Gotart. 1591. 12.º prolongado: y en el Catálogo de Croft, en el de la venta de Conde y en el de Sora, se anuncia una impresion de las tres

partes de Barcelona, Ioan Amello, 1592. 8.º

El retrato de Ercilla que lleva la edicion de 1578 y la presente de 1590 está abierto en madera por el célebre Juan de Arfe y Villafañe y la siguiente es una reproduccion de él.



581 ERCILLA Y ZUÑIGA (ALONSO DE). Primera, Segvnda, y Tercera parte de la Araucana de dñ Alonso de Ercilla y çuñiga. Perpiniã, Sanson Arbus, 1596. 17 hojas prels. 323 fols. y 2 sin foliar en las que termina la Declaracion de los vocablos oscuros.

582 — Primera, segvnda, y tercera partes de la Aravcana, De don Alonso de Ercilla y çuñiga. Anvers, en casa de Pedro Bellerio, 1597.

(Al fin: Antverpiæ, Typis Andree Bacxij Typographi iurati. 1597.) 12.º I.ª pte., 12 hojas prels., 146 fols., 4 de Tabla sin numeracion y una blanca; II.ª pte., frõntis, una hoja Al lector y fols. 149—273; III.ª pte., frõntis, fols. 275—329, una hoja con una Aprobacion del Maestro Ovando y el colofon al reverso, con dos hojas blancas despues para terminar y completar el pliego.

Ferrer del Rio en la Ilustracion á la Araucana cita una impresion de Madrid,

*Licenciado Castro*, 1597, que dice ser muy correcta.

583 ERCILLA Y ZUÑIGA. Primera, segvnda, y tercera parte de la Araucana. Madrid, En casa de Iuan de la Cuesta. Año 1610. 8.º 16 *hojas prels.*, 457 *fols.* y 13 de la Declaracion de algunas dudas y Tablas. *Cada una de las partes tiene su portada; pero la foliacion es solo una desde el principio al fin de la obra.*

Habiendo enumerado todas las ediciones que conozco publicadas hasta esta fecha, continuaré dando noticia de las posteriores, aunque no estén en mi biblioteca, así completaré la parte bibliográfica del poema más célebre que tenemos en nuestro idioma.

Madrid, *Imprenta del Reino*, 1652. 8.º *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo.

Madrid, *Francisco Martinez Abad*, 1755. fol. La he tenido.

Madrid, *Antonio Sancha*, M.DCC.LXXVI. 2 vols. 8.º may. Láms. Hai ejemplares en papel azulado y más fuerte. La he tenido de ambos papeles.

Lion, *Cormon*, 1821. 4 vols. 18.º Brunet.

Paris, *Rignoux*, 1824. 4 vols. 18.º La he visto.

Madrid, *D.M. de Burgos*, 1828. 2 vols. 16.º Hai ejemplares en papel superior azulete. La he tenido de ambos papeles.

584 ERCILLA Y ZUÑIGA (ALONSO DE). La Araucana de Don Alonso de Ercilla. Edicion de la real Academia española. Madrid, Imprenta nacional, 1866. 2 vols. 8.º may.

En los autefrónlis llevan los tomos el título de *Biblioteca selecta de autores clásicos españoles*. Contiene esta linda edicion una *Introduccion* biográfica de Ercilla, é *ilustraciones* á su poema, escritas por D. Antonio Ferrer del Rio. Es de estrañar que habiendo cuidado de la impresion sugeto tan entendido, se hayan tambien suprimido en ella la dedicatoria á Felipe II, puesta en la primera edicion y en la de 1575, documento interesante por los detalles biográficos de Ercilla que encierra; los elogios de la obra hechos por varios poetas y la aprobacion de Juan Gómez, en la cual se confirman por un testigo ocular los hechos relatados en la *Araucana*.

Se incluyó este poema en los tomos IV., V. y VI. de la *Biblioteca española* impresa en *Gotha*, por *Stuedel y Keil*, 1805-11. 41 vols. 12.º; en el *Tesoro de los poemas españoles épicos, sagrados y burlescos*, publicado por Baudry en su *Coleccion de autores españoles*. Paris, 1840. 8.º y hai algunos fragmentos

de ella en las *Poestas selectas castellanas* de Quintana, *Segunda parte. Musa épica*.

La continuacion del poema de Ercilla hecha por Santistevan Osorio, búsqnese en el artículo de este autor en la presente division.

585 ESCANDON (D. IGNACIO DE). Poema que en celebridad de Don Manuel de Amat y Junient, Virrey del Peru y Chile escribió el General D. Ygnacio de Escandon. (*Lima*, 1762?). 4.º 14 *hojas*.

ESCOBAR (Luis). Las cuatrocientas respuestas. Véase en la *Seccion paremiológica*, al nombre de este autor.

586 ESCOBAR CABEZA DE VACA (PEDRO DE). Lyzero de la Tierra sancta, y grandezas de Egipto, y Monte Sinay agora nueuamete vistas y escriptas por Pedro de Escobar Cabeça de Vaca. Valladolid, Bernardino de Sãcto domingo ¶ en gloria sea. Año de. (1587.) (*sic*) 8.º 16 *hojas prels.*, 201 *fols.* y 7 de Tabla.

Primera edicion rara y desconocida á Nic. Antonio; la segunda que he visto se imprimió tambien en Valladolid, *Diego Fernandez de Cordoua y Oniedo*, 1594. 8.º 16 *hojas prels.*, 467 *fols.* y 9 de *Tabla* sin numerar.

Dice el autor estar su obra escrita en verso suelto, y tal que de verso tiene solo la medida, porque en su claridad y llaneza y el poco adorno de palabras galanas, ni regulan el oido ni ofenden la verdad: y es esto tan cierto, que á no haber renglones cortos y largos, dificilmente se adivinaria ser un poema en veinticinco cantos lo contenido en el presente volumen.

587 ESCOBAR Y MENDOZA (ANTONIO DE). Nveva Gervsalen Maria. Poema heroyco. De Antonio de Escobar, y Mendoza. Fundase en los doze preciosos cimientos de la mystica Ciudad la vida, y excelencias de la Virgen Madre de Dios. IV. impresion enmendada por su autor. Valladolid, Iuan Bautista Varesio, 1625. 16.º 8 *hojas prels.*, 262 *fols.* y 2 más para terminar la Tabla.

Ticknor, tom. III. pág. 455, dice, que este poema con el título de *Historia de la Virgen, madre de Dios*, se publicó en 1608; por el privilegio y aprobacion de la edicion que yo tengo, fechados en 1615, se puede creer ha-

berse reimpresso en dicho año ó el siguiente, y Nic. Antonio habla de una impresion de *Valladolid*, *Geronimo Murillo*, 1618. 8.º

He visto otra composicion poetica al mismo asunto intitulada: *La mejor muger, madre, y virgen. Sus excelencias, vida y grandezas, repartidas por sus fiestas todas. Poema sacro del Licenciado Sebastian de Nieva Calvo. Madrid, Juan Gonçalez*, 1625. 4.º 12 hojas prels. y 256 fols.

**588 ESCOBAR Y MENDOZA** (ANTONIO DE). San Ignacio. Poema heroico De Antonio de Escobar y Mendoza. Valladolid, Francisco Fernandez de Cordoua, 1613. 8.º 22 *hojas prels.*, 261 *fols.* y 4 de Tabla.

Poema en octavas, dividido en siete libros y en veintin cantos.

Ademas de la *Historia de la Virgen en verso* este autor escribió en castellano, segun Nic. Antonio, *Examen y practica de confesores y penitentes*. 1647. 12.º Sus tratados en latin son mui numerosos y podrán verse en la *Bibliotheca nova*, tom. I. pag. 115.

**589 ESPINEL (VICENTE)**. Diversas rimas de Vicente Espinel... con el Arte Poetica, y algunas Odas de Oracio, traducidas en verso Castellano. Madrid, Luis Sanchez, M.D.XCI. 8.º 16 *hojas prels.* y 166 *fols.*

Entre las poetas encomiásticas las hai de Lupericio Leonardo de Argensola, Pedro Montesdoea, el indiano, D. Luis de Contréras y Lope de Vega: tambien se halla un *Prólogo en alabanza de la Poesía* por Alonso de Valdes.

El privilegio del rei está fechado en el año de 1591, y en él espresamente se dice que aun cuando el autor tenía permiso anterior para publicar la obra, *no habia hecho uso de él*: esta circunstancia unida á la de no citar escritor alguno impresion más antigua que la de 1591, prueban la equivocacion padecida en el Catálogo de la venta de Conde, núm. 258, al anunciar una de Madrid de 1587; verdad es que á aquel ejemplar le faltaba el fróntis y algunas hojas más de las preliminares, y solo se conservaria la hoja comprensiva de la aprobacion de Ercilla, la cual efectivamente es de dicho año 1587.

El presente tomo es mui apreciado, pues ademas de su rareza no ha vuelto á publicarse en más de dos siglos y medio, y únicamente en alguna de nuestras antologías, como la de Sedano, se ha dado cabida á muestras mui cortas de las composiciones de Espinel, á pesar de gozar de una buena reputacion como poeta. Su nombre, sin embargo, es mas conocido por la novela: *Relaciones de la vida del Escudero Marcos de Obregon*.

A Vicente Espinel se le ha considerado

siempre como inventor de las *décimas* llamadas de su nombre *espinelas* y como introduuctor en la guitarra de la *quinla* cuerda, segun unos, y de la *sesta* segun otros. Por lo tocante á las *décimas* ya han hecho ver algunos autores, que ántes de haber nacido aquel se escribió en esta clase de metro, como lo prueba el *Cancionero general*; pero no sé que hasta ahora le haya nadie disputado su mejora en la vihuela, y sin embargo, yo poseo varias obras anteriores al año 1550, donde se trata de este instrumento, y en todas ellas se describe y pinta con seis cuerdas; hai más, Bermudo en su *Declaracion de instrumentos*, publicada cuando Espinel apenas tenía cuatro años, propone ya la adición de una *setima* cuerda ú orden, y con ello supone ganaria mucho en voces y armonia.

**590 ESPINOSA (PEDRO)**. Elogio al retrato del Excelentissimo Señor don Manuel Alonso Perez de Guzman el Bueno, Duque de Medina Sidonia. Aytor Pedro Espinosa. Malaga, Iuan Renè, 1625. 8.º *Sin foliacion, signs.* A-Q *todas de 8 hojas ménos la última que solo tiene 4.*

He colocado este tratado en la presente seccion por sus muchas composiciones poeticas en varias clases de metro.

**591** — Psalmo de penitencia importantissimo para alcanzar perdón de los pecados. Al Excelentissimo Señor don Manuel Alonso Perez de Guzman el Bueno... Pedro Espinosa. Sanlucar de Barrameda, Fernando Rey, 1625. 8.º 8 *hojas.*

Nic. Antonio no menciona este rarísimo salmo, el cual, segun Sedano, tom. II, página XIX, está escrito *en elegante verso*. Tampoco lo conocieron Gallardo ni sus adiccionadores.

Pedro de Espinosa recopilador de la conocida antologia intitulada: *Flores de poetas ilustres*, fue uno de ellos y mereció que Lope en su *Laurel de Apolo* le dedicará el siguiente elogio:

*Y la frente espaciosa  
Cénida de laurel tenga Espinosa.*

Tambien escribió segun Muñoz y Romero, un *Panegirico de la ciudad de Antequera, con las medallas halladas en ella. Jerez de la Frontera*, 1626. 8.º

**592 ESQUILACHE (EL PRÍNCIPE DE)**. Obras del Principe de Esquilache. (Al fin:) Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.DC.XLVIII. 4.º 6 *hojas*

*prels.*, 684 págs., 11 hojas de Índice y una con el lugar y año de la impresión.

Segun el Catálogo de la venta de Conde, núm. 288, esta es la primera edicion, y Nic. Antonio no menciona ninguna anterior á la de 1654; sin embargo, Sedano en el *Parnaso español*, tom. IX. pág. XXXVI, y Barrera en su Catálogo, se refieren á una de *Madrid*, 1659, que probablemente existirá, pues de esta fecha son las censuras y aprobaciones de la del año 48, de la cual ninguno de ellos tuvo noticia.

593 ESQUILACHE (EL PRÍNCIPE DE). Obras en verso del Principe de Esquilache, que no se imprimieron. S. I. ni a. (*Madrid, hácia 1650?*) 4.º 27 hojas impresas y una blanca al fin.

Todas las composiciones de este tomito, bastante raro, faltan en la edicion de 1648. Barrera no hace mérito de esta especie de adición á las *Obras* del Principe.

594 — Las obras en verso de Don Francisco de Borja, Principe de Esquilache. Edición Segunda reuista y muy añadida. Amberes, Empronta Plantiniana de Balthasar Moreto, M.DC.LIV. 4.º may. 8 hojas *prels.* inclusa la *anteportada* y el *fróntis grabado*, 692 págs., una hoja con un Epitafio latino y una décima, 8 de Índice, al fin del cual se repiten las señas de la impresión; pero con la fecha de 1653, una hoja con el escudo del impresor y dos despues que contienen 4 sonetos entregados á Baltasar Moreto despues de terminada la edicion, y que por lo mismo no pudieron incluirse en el cuerpo de la obra.

Esta bellísima edicion, única conocida por Nic. Antonio, comprende no solo todas las poestas de la de 1648 y las del tomito descrito en el artículo anterior, sino unas ochenta composiciones nuevas no publicadas en ninguna otra parte: Sedano al citarla nada dice sobre sus considerables adiciones.—Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* describe la siguiente edicion de *Las obras en verso de Don Francisco de Borja, Principe de Esquilache... Edición postrera, revista y muy añadida. A Amberes, en la empronta Plantiniana de Baltasar Moreto*, 1665. 4.º 736 págs., 16 de *prels.* y 20 de Tabla. Lleva al principio una advertencia del impresor Moreto en la cual dice: «Aqui tienes, amigo lector, la postrera edicion muy añadida, de las excelentes obras del Exmo. D. Francisco de Borja. En esta edicion muchos versos se añadieron que en la

•precedente no se imprimieron, es á saber: •los que despues de la muerte del autor (que •Dios tenga en gloria) se me han entregado: •25 de Agosto, 1663.—No dice Gallardo si efectivamente esta impresion es mas rica en composiciones que la de 1654, la cual tambien vió. Ticknor pretende hai una edicion de 1652; pero no menciona el lugar donde se ejecutó: pongo en duda su existencia.

595 ESQUILACHE (EL PRÍNCIPE DE). Poema heroico, Napoles recvperada por el Rei Don Alonso, que dedica a la Magestad del Rei nvestro señor Don Felipe quarto el Grande Don Francisco de Boria, Principe de Esquilache. Çaragoça: En el Real, y General Hospital de nuestra Señora de Gracia, M.DC.LI. 4.º 17 hojas *prels.*, inclusa la *anteportada*, *fróntis grabado* y *portada impresa*, 398 págs. y una hoja de Erratas.

Primera edicion del presente poema, dividido en doce cantos.

596 — — *Lu misma obra.* Amberes, Empronta Plantiniana de Baltasar Moreto. M.DC.LVIII. 4.º may. 12 hojas *prels.*, 398 págs. y una hoja para repetir el lugar y año de la edicion.

Hermosa edicion desconocida á Nic. Antonio, y bellissimo ejemplar en gran papel. Sedano, cuyo fuerle no era la exactitud bibliográfica, cita en el *Parnaso español*, tom. IX., pág. XXXVI, dos ediciones solas de este poema, una de *Zaragoza*, 1661, y otra de *Amberes*, Empronta Plantiniana, 1685; en ambas fechas hai equivocacion, pues es evidente quiso referirse á las de 1651 y á la de 1658.

Los traductores de Ticknor, tom. III., página 514, hablan de una produccion de Esquilache, impresa por separado, incluida despues en sus *Obras*, cuyo título es: *La Passion de N. S. Jesu-christo en tercetos, segun el texto de los santos quatro evangelistas. Madrid, Francisco Martinez, 1658.* 4.º; y Barrera menciona las *Oraciones y meditaciones de la vida de Jesu-Christo por el B. Thomas de Kempis*, con otros dos tratados: *De los tres Tabernáculos, y Sotiloquios del alma.* *Bruselas, Foppens, 1661.* 4.º

597 ESTAZO (BALTEZAR). Sonetos, cançoës, eglogas, e ovtras rimas. Compostas per Baltezar Estaço. Coimbra, Diogo Gomez Loureiro, M.DCIII. 4.º let. curs. y redonda. 4 hojas *prels.*, 200 fols. y 5 de Taboada.

Raro. Contiene algunas poesías castellanas; pero la casi totalidad están en portugueses.

Nic. Antonio menciona vagamente unas *Rimas sacras y morales* de este autor, sin citar edición de ellas.

**E VIA (JACINTO DE).** Ramillete de varias flores poéticas. Véase en la *Sección dramática*.

**598 EXPOSICION** Parafrastica de las Lamentaciones del Santo Profeta Jeremias. (1638?) 16.º

No sé de quién es esta version de las Lamentaciones, faltándole la portada á mi ejemplar. El título y año los he sacado de una aprobación puesta al principio.

El Mtro. Hernando Jarava tradujo las *Lamentaciones*, en prosa y se publicaron con los siete salmos penitenciales, y los quince del *Canticumgrado* en *Amvers*, 1556. 12.º

**599 EXPRESIONES** de reconocimiento y gratitud, que al Señor D. Manuel de Amat y Junient, Virey del Perú y Chile: tributa el vecindario del Valle de Lurigancho, en accion de gracias por la apertura del Camino de la Piedra liza, que conduce de Lima á aquel Valle. Lima, Oficina de la Calle de la Encarnacion, 1767. 4.º 18 *hojas*.

Poema anónimo en cien octavas.

## F

**600 FALCÓ (JAIME).** *Operum poeticorum Jacobi Falconis valentini. Libri Quinque.* Ab Emmanvele Sousa Coutigno Lusitano amici fama studioso collecti. Mantuæ Carpentanorum, Petrum Madrigalem, M.DC. 8.º 16 *hojas prels.* y 118. *fols.*

Esta primera edición y la hecha en *Valencia*, por Felipe Mey, en el mismo año, contienen unicamente las obras que pudo recoger Manuel Coutinho.

**601 — — La misma obra.** Noua editio, quàm plurimis eiusdem Auctoris operibus, quæ nondum lucem viderant, locupletata. Barcinone, Stephanum Liberòs, 1624. 8.º let. curs. 16 *hojas prels.*, 127 *fols.* y una para repetir las señas de la impresión.

Hai otra edición de *Valencia*, José Gasch, 1647. 8.º y se han hecho varias posteriormente; todas ellas contienen las adiciones de la de 1624.

Nic. Antonio se conoce no vió ninguna de las varias impresiones de las obras de este célebre poeta latino, pues solo menciona la de Mey sin fijarle fecha.

Gil Polo en el *Canto del Turia* dice de Falcó:

A ti, que alcanzarás tan larga parte  
Del agua poderosa de Pegaso,  
A quien de poesia el estandarle  
Darán las moradoras de Parnaso;  
Noble **Falcon**, no quiero aquí alabarle,  
Porque de ti la fama hará tal caso,  
Que ha de tener particular cuidado  
Que desd' el Indo al Mauro estés nombrado.

Y Cerdá y Rico, en las *Notas* á dicho *Canlo*, añade: «Muchos elogios pudiéramos recoger de este célebre valenciano, que pueden verse en las Bibliotecas de D. Nicolas, Rodríguez, Jimeno y Mayans; pero nos atrevemos á asegurar que entre todos los poetas latinos que han florecido en España desde el siglo XVI hasta el presente, apenas hallamos alguno que se aventaje á Falcó, especialmente en las Odas y Epigramas. *La lástima es que sean tan raras sus obras.*»

El escudo puesto por Estevan Liberos en el frontis de su edición es el siguiente:



**602 FARIA Y SOUSA (MANUEL DE).** Divinas y humanas flores, Primera y Segunda Parte. Por Manuel de Faria y Sousa. Madrid, Diego Flamenco, 1624. 8.º 8 *hojas prels.* y 158 *foliadas* (y no 168 como se dice en el Ensayo de una bib. de Gallardo). Para la Parte segunda hai nueva portada, que lleva el fol. 107.

Fuente de Aganipe. Tercera Parte. Por Manuel de Faria y Sousa. Madrid, Andres de Parra, M.DC.XXVII. *(Al*

fin: Juan de la Cuesta, M.DC.XXVII.) 16.º let. curs. 8 hojas prels. y 224 págs.—Quarta Parte. (Al fin:) Madrid, Andres de Parra, 1627. 16.º let. redonda. Va desde la pág. 225 á la 416, aunque las 7 págs. primeras no están numeradas.

Ni Nic. Antonio, ni Moreno Porcel en el *Retrato de Manuel de Faria y Sousa*, tuvieron noticia alguna de esta primera edición de las cuatro partes de la *Fuente de Aganipe* de Faria. Según me aseguró el Sr. D. Jacobo de Parga se hizo otra en Madrid en los años de 1644 y 46 y los tomos V., VI. y VII. se publicaron en Lisboa. Yo solo he podido ver las dos siguientes: *Fuente de Aganipe ó rimas varias de Manuel de Faria y Sousa. Divididas en siete partes. Parte segunda.* Madrid, Juan Sanchez, M.DC.XLIII. 8.º 8 hojas prels. 215 (dice 115 equivocadamente) foliadas y 5 para completar la Tabla.—*Fuente de Aganipe etc., etc. Parte quarta.* Madrid, Juan Sanchez, M.DC.XLIII. 8.º 12 hojas prels. y 216 fols.

603 FARIA Y SOUSA (MANUEL DE). Nenia. Poema acrostico a la clarissima Reyna de España Doña Isabel de Borbon. Madrid, Imprenta Real, M.DC.XLIV. 4.º may. 2 hojas prels. y signs. a-g de 4 hojas cada una.

El nombre del autor de la presente obra solo consta por la dedicatoria de Manuel Cortijos de Villasante, pues en ella dice, haber solicitado de Manuel de Faria se la compusiera y este habia convenido en escribir el presente poema.

Nic. Antonio no lo pone entre las producciones mencionadas por él de este autor; ni se encuentra en los catálogos de las obras de Faria, que se hallan en su *Retrato* escrito por Moreno Porcel y en el *Nobiliario* de Bareelos; á no referirse á él, cuando dice en este último: *Un libro de cierta historia, de que no se dice el título, porque la escribió á instancia de quien la quiere imprimir en su nombre.*

604 FARIA Y SOUSA (PEDRO DE). Poema nupcial, de Pedro de Faria, i Sousa, Al Señor Don Nuño Alvarez de Melo Pereira, Duque de Cadaval, Marques de Ferreira, Conde de Tentugal, etc. Lisboa, 1661. 8.º cuadrado. *Manuscrito autógrafo fechado y firmado por él en Lisboa, á 11 de febrero de 1661.*

Creo inédito este poema, que consta de seiscientas doce redondillas.

Fué D. Pedro de Faria hijo del célebre Don Manuel, como se ve por el *Retrato* de este, escrito por Moreno Porcel, en el § XVI, donde

dice al hablar de su descendencia: «Pedro de Faria, el mayor de los que viven, siendo estudiante se dió á las armas, dejó los estudios y fué capitán de infantería española, para pasar á Italia; hóse ejercita en buenas letras y en buenas artes.»

D. Pedro hace una alusión á su padre en las dos siguientes redondillas, últimas del Poema:

Pero como á tanto asunto  
Mi instrumento no es bastante,  
Me dará de allá constante  
Mi padre su contrapunto,  
De lira ó tuba elegante.

Porque d' él, Duque, la tuba,  
Pues es la misma de Apolo,  
Quisiera para tí solo,  
Que es bien que tu gloria suba  
Desde un polo al otro polo.

605 FEBRER (MOSEN JAIME). Trobes de Mosen Jaime Febrer, cabailler, en que tracta dels llinatges de la conquesta de la ciutat de Valencia é son regne. Valencia, Imprenta del Diari, M.DCC.XCVI. 4.º XXIV págs. prels., 296 de testo y 14 láms. con 588 escudos de armas.

Esta obra empezó á ver la luz pública en el *Diario de Valencia* del 1.º de Setiembre de 1791, y el editor de aquel periódico la reunió é imprimió en un tomo y es el que forma el objeto de este artículo.

Muchos han pretendido que las *Trobes* de Mosen Febrer son apócrifas: el P. Fr. Bartolomé Ribelles escribió unas *Observaciones historico-críticas* sobre ellas, y solo publicó el *quaderno I*, en Valencia, Joseph Orga, MDCCCLV. 4.º En este opúsculo se sostiene aquella opinión; pero otros no participan de ella: sin abrazar resueltamente ninguno de los dos pareceres se puede asegurar, que si existió Jaime Febrer en el siglo XIII, y escribió las *Trobes*; ó su obra se ha perdido, ó la hoy conocida se halla desfigurada en términos de no haber quedado rastro del lenguaje y estilo del tiempo en que se supone compuesta, pues contiene palabras y frases pertenecientes casi á nuestra época.

Posteriormente se ha reimpresso con el siguiente título:

*Trovas de Mossen Jaime Febrer, que tratan de los conquistadores de Valencia, nueva edición hecha con presencia de la primera y de un manuscrito antiguo, e ilustrada con notas por D. Joaquín María Bover. Palma, Jose Gelabert, 1848. 4.º Retratos y láms. litográficas.*

606 FERNÁNDEZ (BLAS FRANCO). La vara de Iese, y sv divino frvto. Vida de Iesvs, y Maria. Poema heroico. Con discursos Historicos, Politicos, Morales, y Misticos. Por el

Doct. D. Blas Franco Fernandez. Madrid, Iulian Paredes, 1674. 17 *hojas prels.*, *inclusa una lámina que representa á Jesus y María: entre las págs. 372 y 373 hai otra portada que dice ser Tomo segvndo de la primera parte, y una lámina igual á la del principio; el volumen consta ademas de 638 págs. y 13 hojas de Tabla é Index.*—La vara de Iese etc. (*ut supra*) Tomo primero de la Segunda Parte. Madrid, Iulian Paredes, 1678. 17 *hojas prels. inclusa una lámina igual á las del otro tomo y 469 págs.* Son 2 vols. 4.º

Por la precedente descripción se ve que el volumen primero forina los dos tomos de la primera parte, y el segundo, el primero de la segunda. Sin duda fué lo único publicado y Nic. Antonio lo confirma diciendo estar la obra dividida en tres partes. Este bibliógrafo se equivoca cuando supone ser la edición de Madrid, de 1670, porque las aprobaciones del primer volumen son de 1675 y su dedicatoria de 1674, y las del segundo de 1677.

Obra escrita en prosa y verso.

**FERNÁNDEZ DE HEREDIA (JUAN).** Las obras. Véase en la *Sección dramática*, al nombre de este autor.

607 **FERNÁNDEZ DE MARMANILLO (FRANCISCO).** S. Pedro Arbves. Sol de Inquisidores. Logroño, Año de 1665. 4.º 13 *hojas prels. sin numeracion y 64 págs. principiando por la 7.*

En la tercera hoja de los preliminares se halla una especie de portada; de ella haré un extracto, pues allí se encuentra el nombre del autor y se da una idea del contenido de la obra: *Vida de S. Pedro Arbves. Escríbela Primero en verso heroyco latino, y luego en Oclauas sacada al pie de la letra de su historia, el Licenciado D. Francisco Fernandez de Marmanillo, y assi mismo describe las fiestas á su beatificacion en la Ciudad de Logroño, Año de 1664.*

No encuentro en Nic. Antonio mencion alguna de Fernández de Marmanillo ni de su libro.

608 **FERNÁNDEZ DE MEDRANO (SEBASTIAN).** Breve descripción del Mundo o Guia geographica de Medrano. Lo mas principal de ella en Verso. Brusselas, Lamberto Marchant, M.DC.LXXXVIII. 12.º 108 *págs. incluso los prels. que las llevan impresas.*

Por los preliminares se ve ser el autor Don Sebastian Fernández de Medrano, el cual dice en el prólogo, que la parte en verso de su obra la escribió, bajo su dirección, D. Manuel de Pellicer y Velasco, discípulo suyo.

609 **FERNÁNDEZ DE MORATIN (LEANDRO).** Obras líricas de D. Leandro Fernandez de Moratin, entre los Arcades de Roma, Inarco Celenio. Segunda edición conforme en todo á la que el autor acaba de publicar en Paris. Londres, M. Calero, 1825. 8.º esp.

Esta edición la costeó mi padre.

**FERNÁNDEZ MORATIN (LEANDRO).** Obras poéticas. Véase en la *Sección dramática*.

**FERNÁNDEZ DE MORATIN (NICOLAS).** Obras líricas. Véase en la *Sección dramática*.

610 **FERNÁNDEZ DE RIBERA (RODRIGO).** Trivno de la vmlidad en la vitoria de David. Por Rodrigo Fernandez de Ribera. Sevilla, Luys Estupiñan, 1625 4.º 2 *hojas prels.*, 19 *fols. y una para repetir las señas de la impresion. Todas las págs. están circuidas de orla.*

Poema en octavas y en un solo canto.

Nic. Antonio no menciona esta obra de Fernández Ribera ni ninguna de las impresas del mismo autor.

Los traductores de Ticknor, tom. III., pág. 541, se refieren á un poema de este autor, imitacion de *Las Lágrimas de S. Pedro* de Tansillo, impreso en Sevilla, Alonso Rodriguez Ganarrra, 1609. 8.º Segun parece, en el ejemplar que tuvieron á la vista se hallaban:

*Dos canciones, las mejores que se han impreso, la primera al apostol S. Pedro: su autor el licenciado Pedro Rodriguez. La segunda á la Asuncion de la Virgen N. S. compuesta por el Dr. Tejada. Sevilla, Sinon Faxardo, 1650.*

*Cancion del gloriosissimo cardenal y Doctor San Geronimo. Compuesta por Fr. Adrian del Prado. Sevilla, Pedro Gomez Pastrana, 1657. 8.º*

En el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo se citan ademas las obras siguientes de este autor:

*Esqvaeron humilde, levantado A devocion de la Inmaculada Concepcion de la Virgen nuestra Señora. Sevilla, por Alonso Rodriguez Ganarrra, 1616. 4.º 17 hojas.*

*Cancion al Santo Monte de Granada. Granada, Bartolome de Lorenzana, 1617. 8.º 8 hojas.*

*Elogio. Al altar que en onor de sus gloriosos Protomartyres del Japon levantó la Orden de N. Seraphico P. S. Francisco. En su insigne Conuento Mayor. MDCXXVIII. 4.º 6 hojas.*

*La Asinaria, poema en trece cantos. Manuscrito.*

611 FERNÁNDEZ DE RÓZAS (GABRIEL). Noche de invierno. Conversacion sin naypes. En varias Poesias Castellanas. De Don Gabriel Fernandez de Rozas. Divididas en dos partes. La primera, de assumptos graues, y sacros. La segunda, de assumptos de burlas. Madrid. Francisco Nieto, 1662. 4.º 16 *hojas prels.* y 164 *fol.*

Entre las poesías burlescas se encuentran sesenta y siete epigramas.

FERREIRA (ANTONIO). Poemas lusitanos. Véase en la *Seccion dramática*.

612 FERREIRA DE LA CERDA (BERNARDA). Soledades de Bvçaco Por Doña Bernarda Ferreira de la Cerda. Lisboa, Mathias Rodrigues. 1634. 8.º 8 *hojas prels.* (*la primera es un fróntis grabado y la 8.ª blanca*), 121 *foliadas*, y 7 *hojas más*, que *completan la sign. Q.*

Poema en cuartetas de asonantes y varias otras poesías.—Es libro raro.

Gallardo al describir la presente obra en su *Ensayo de una bib. esp.* dice: «Este libro propriamente es un *Romancero*; consta de veinte romances que acaban en la pág. 80. Después hai otros cuatro, uno de ellos en esdrújulos.—Trae tambien alguna composicion portuguesa, y dos latinas en consonantes.»

He visto otro poema de esta escritora intitulado: *Hespaña libertada. Lisboa, Pedro Craesbek, 1618. 4.º* y una *Parte segunda* del mismo publicada después de la muerte de la autora, por su hija Doña Bernarda, é impresa en *Lisboa, Ivan de la Costa. M.DC.LXXIII. 4.º*

Nic. Antonio dice, compuso ademas algunas *Comedias*; pero segun parece no vio el tomito de las *Soledades*, pues no menciona el lugar ni el año de la impresion, ni su tamaño.

Lope de Vega en el *Laurel de Apolo* hace el siguiente elogio del mérito literario de dicha señora.

*Si pudiera tener la fama aumento  
y gloria Lusitana,*

*Doña Bernarda de Ferreira suera,  
á cuyo portuguez entendimiento  
y pluma castellana  
la España libertada España debe:  
porque sola pudiera  
partir entre los reinos esta gloria;  
tan poderosa inteligencia mueve  
estos dos orbes con su dulce historia,  
con tanta erudicion, con tanto lustre,  
que ella queda inmortal y España ilustre.*

613 FIGUEROA (FRANCISCO DE). Obras de Francisco de Figueroa. Lavreado Pindaro hespañol. Publicadas Por el Licenciado Luis Tribaldos de Toledo. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1625. 8.º *Sin foliatura ni paginacion, signs. A-K, todas de 8 hojas ménos la K que solo tiene 4.*

Primera edicion y en mi opinion la única antigua; sin embargo en el Catálogo de la venta de Conde se anunció una de *Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1626*; de la misma habla Ticknor, en el tom. III., pág. 188; de ella hace mérito Fernández, en el Prólogo del tom. XX. de su *Coleccion de poetas*, en el cual reimprimió estas obras, y allí pondera la rareza del libro: supongo que á la misma edicion se refiere sedano al mencionar una de 1526, error tipográfico evidente, pues el divino Figueroa nació hacia el año 1540. El hecho es que ninguno de todos estos autores conoció la impresion que poseo de 1625.

Lope de Vega le tributó el siguiente elogio en el *Laurel de Apolo*:

*¿Mas cómo tu Academia  
no propone al divino Figueroa,  
si con verde laurel sus hijos premia?  
Pero dirás, que el atribulo loa  
cuanto decir pudisle,  
dichoso río, que decir le oiste  
con tan suave acento y harmonia,  
que los nobles espíritus eleva:  
de paso en paso injusto amor me lleva,  
cuando dejarme descansar debía.*

614 FLORES (EL GENERAL). Ocios poéticos del Jeneral Flores y una Oda en su obsequio por J. J. Olmedo. Paris, Appert, 1846. 12.º marq.

Ejemplar regalado á mi padre por el autor con una dedicatoria autógrafa.

615 FONSECA (MELCHOR). Sueño politico. S. l. ni a. 12.º 53 págs.



Sátira en verso contra Felipe IV y sus ministros.

La presente obra no tiene portada y probablemente nunca la ha tenido: tampoco consta por parte alguna el nombre del autor; pero mi ejemplar lleva una nota manuscrita en la hoja de guardas que dice: *D. Melchor de Fonseca es el autor de este libro. He visto el original.*

616 FONTANELLA (FRANCISCO). Occident, eclipse, obsevedat, fvnbral. Panegirica alabança del molt Illustre Doctor Pau Claris. Per lo doctor Francisco Fontanella. Barcelona, Gabriel Nogués, 1641. 4.º 30 hojas con las signs. A-G.

Contiene este tomo varias composiciones poéticas en catalán.

Francisco Fontanella no se encuentra citado por Nic. Antonio.

617 FORNER (D. JUAN PABLO). Discursos filosóficos sobre el hombre: de Don Juan Pablo Forner. Madrid, Imprenta real, 1787. 8.º marq.

Mi ejemplar es del papel fuerte y azulado del cual se tiraron poquísimos.

Poema dividido en cinco discursos.

618 FORTOUL (HIPPOLYTE). Essai sur les poèmes et sur les images de la Danse des morts; par Hippolyte Fortoul. Paris, Bourgogne et Martinet, s. a. 16.º

En este librito, entre otras cosas curiosas, se trata del poema español atribuido al Rabí D. Santo intitulado *La danza general de la Muerte*.

619 FRAGMENTOS DEL OCIO, que recogio vna tempiada atencion. Sin mas fin que apartar estos escritos de el desaliño; porque no los empeorase el descuido ordinario de la pluma en los traslados. S. l. Año de 1668. 4.º 162 hojas foliadas, incluso los preliminares, y la última hoja de la Tabla.

Todo este tomo se compone de poesias en varias clases de metro, excepto unas *Reglas para torear*, que se hallan al principio y dos papeles en prosa, puestos al fin, dirigidos el uno á Felipe IV, y el otro á la reina Doña Mariana de Austria.

En el Catálogo de la venta de Conde, nú-

mero 304, se anunció un ejemplar de esta obra y allí se indica ser libro muy raro, y al parecer impreso privadamente con el único objeto de regalarlo.

El Sr. Duque de Veragua tuvo la bondad de comunicarme la noticia de una edicion de este libro que poseia hecha en MDCLXXXIII, sin lugar ni nombre de impresor; lleva el mismo título que la mia, y el contenido es igual con la sola diferencia de ir al fin las *Reglas para torear* y ocupar los fols. 165 al 168 vuelto, que es el último. Tiene el ejemplar del Duque en el frontis la siguiente nota manuscrita:

•Por el Almirante de Castilla.

•Esta noticia del verdadero autor de este libro se ha hallado en las *Poesias* de D. Luis de Ulloa su amigo, al fol. 55; y en las *Poesias* de Francisco Trillo, impresas en Granada, año 1652, en el fol. 11, hai un *Soneto* á la muerte de D. Juan Alfonso Enriquez, Almirante de Castilla, que es el mismo; y así queda averiguado el nombre, apellido y ejemplo de este gran poeta anónimo.

Efectivamente en el fol. 55 de las *Poesias* de Ulloa se encuentra un *soneto* del Almirante de Castilla, y le precede una *cuarteta* que principia:

*Científico Apolo nuestro.*

y ambas composiciones con algunas variantes se hallan en los fols. 24 y 124 de los *Fragmentos del Ocio*. No cabe, pues, duda ser el autor anónimo de esta obra uno que llevaba el título de Almirante de Castilla; pero no es exacto el que este fuera D. Juan Alfonso Enriquez, quien según parece había muerto en 1652, ó antes como supone D. Francisco de Trillo y Figueroa, en cuyo caso no es probable que la carta en contestacion á Don Antonio Teran, donde pidió se escribieran los preceptos de torear, estuviera fechada el 8 de Agosto del mismo año 52, y es materialmente imposible que uno de los papeles en prosa, incluido tambien en los *Fragmentos*, fuera dirigido por el á Doña Mariana de Austria tutora y gobernadora en la menor edad de Carlos II., y esto no pudo suceder hasta después de 1665, en cuyo año murió Felipe IV.—Es lo probable y casi seguro que el Almirante de Castilla, autor de los *Fragmentos del Ocio*, fuera D. Juan Gaspar Enriquez de Cabrera, á quien Ovando y Santaren dirigió sus *Ocios de Castilla* en 1665; y disipa toda duda el elogio hecho de él como poeta en la dedicatoria, y lo mucho que ensalza su destreza para torear á caballo:

*Tu rejon entre los brutos,  
por lo lunado galanes,  
viene á sus plantas de molde,  
pues siempre cuelllos les abre.*

620 FRANCIA Y ACOSTA (FRANCISCO DE). Jardin de Apolo. De Francisco de Francia y Acosta. Madrid,

Iuan González, M.DC.XXIII. 8.º 4 hojas prels., 51 fols. y una para repetir el lugar y año de la impresion.

Primera edicion desconocida á los traductores de Ticknor, quienes únicamente mencionan la segunda, tambien vista por mí, hecha *En Coimbra, Manuel Dias, 1638.* 8.º 4 hojas prels., 51 fols. y una al fin donde se repite la fecha, pero con el año de M.DC.LVII.

Hai en esta obrita veinte sonetos, cinco silvas, un poema en octavas intitulado: el *Peñasco de las lágrimas*, catorce romances y doce epigramas.

Adquirí este libro raro en Lóndres y estaba encuadernado con las *Rimas de D. Antonio Paredes. Cordoua, Salvador de Cea, 1625.* 8.º 4 hojas prels. y 48 fols., volúmen tambien poco comun.

Del autor del *Jardin de Apolo* dice Lope de Vega en la *Relacion de las fiestas á S. Isidro*, fol. 151:

Ya de **Francisco de Francia**  
el lucido entendimiento  
viene con su pompa y lustre,  
causa a tan dulces efectos.

621 FREGOSO (FILEREMO). Rissa y planto de Democrito y Heraclito Traduzido de Ytaliano en nuestra Lengua Vulgar, por Alóso de Lobera. (Al fin:) Fve impresa en Valladolid En casa de Sebastian Martinez Acabosse a. VII. de Julio de. M.D.L.III. Años. 4.º liii hojas foliadas, incluidas las 4 de preliminares, y una al fin con año, lugar y nombre del impresor.

Poema bastante raro, dividido en quince cantos y traducido en tercetos.

Al principio hai un soneto de Jorge de Montemayor en elogio del traductor.

El nombre del autor de la obra original lo menciona Lobera en la dedicatoria.

El libro en italiano se intitula: *Riso di Democrito, e pianto di Heraclito. Mediolani, Petrum Martyrem de Montegatis, 1506.* 4.º

622 FRÍAS (ANTONIO DE). El Luzero mejor del Sol divino: vida de San Juan Baptista: que dedica al... Señor D. Juan del Rio... Don Antonio de Frias. (Al fin:) Madrid, Lucas Antonio de Bedmar, y Narvaez, M.DCCXVII. 8.º 16 hojas preliminares, lo demas son las signaturas A-Q, de 8 hojas: la última es blanca.

Poema en romance endecasilabo.

623 FUENTES (ALONSO DE).

## Summa de phi

lofophia natural, en la qual assi mismo se tracta de ASTRVLGVIA Y ASTRONOMIA, e otras sciēcias. En estilo nūca visto, nueua mete sacada. Porel magnifico cauallero ALONSO DE FVENTES. Dirigida ala. S.C.M. del Principe DON PHELIPE n̄o señor.

Con priuilegio Imperial.

1547

(El frontis va circuido de orla; el prologo ocupa la segunda hoja y en la tercera fol. I, principia el Argumento; sigue la foliatura hasta el CXXVIII no llevando numeracion ninguna las 46 hojas que quedan hasta terminar el tomo. Al fin se lee:) Fue impresso en la muy noble e muy leal ciudad de Seuilla siendo primero examinado por mandado delos muy magnificos e muy reuerēdos señores inquisidores. En casa de Juā de Leō impressor de libros. Acabose a tres dias del mes d' octubre. Año d' nascimiento de n̄o redēptor Jesu x̄po de. 1547. Años. 4.º let. gót. Láms. de maderá y las págs. cerradas con rayas. 2 hojas preliminares, CXXVIII fols. y 46 hojas sin numerar.

Nic. Antonio se refiere á una edicion de Sevilla, 1545, la cual no creo exista; pero no menciona la del 47 que es muy rara.

En el fol. VI y no al fin del volúmen, como dice Brunet, hai esta singular advertencia: *Nota lector el artificio de esta obra, que toda la prosa: en que pregunta / y habla Elreusco, es verso suelto Ytaliano. Y la prosa en que responde y habla Vandatio / es verso suelto castellano.*

FUNES DE VILLALPANDO (FRANCISCO JACINTO). Véase *Climente (Fabio)*, en esta division. Núm. 540.

## G

**624 GALERIA (LA) DE LA OMNIPOTENCIA.** Cartel del Certamen poetico conqve celebra... la Santa Iglesia Metropolitana de Lima... la sagrada apotheosis, y Divina Canonizacion del glorioso Santo Thoribio Mogrovejo. (*Lima.....*) 4.º *Una hoja de portada, 62 sin fol. con las sign. A-Iih para esponer el objeto y condiciones del Certamen.*

No pueden sacarse las señas de la edicion ni el número de hojas del volúmen, por faltar á mi ejemplar la parte última, donde deben estar las poesías. Lo que resulta del final de este *Certamen* es ser su autor D. Pedro de Peralta y Barnuevo.

**625 GALIANO DÍEZ PLÁTAS (TOMAS JOSÉ).** Coleccion de varias poesias, dividida en dos partes. La primera por Don Tomas Josef Galiano Diez Platas. La segunda por Don Francisco Clemente. Murcia, Viuda de Felipe Tardel, 1783. 8.º Dos partes en un volúmen.

Son poesías sagradas de ningun mérito.

**626 GALLÉGOS (MANUEL DE).** Gigantomachia de Manuel de Gallegos. Lisboa, Pedro Crasbeeck, 1628. 4.º *20 hojas prels., incluso el fróntis grabado y una blanca, y 86 fols.*

Al fin de la *Gigantomachia*, poema en octavas dividido en cinco libros, se encuentra otra composicion intitulada *Anaxarete*.

Lope de Vega en el *Laurel de Apolo* elogio así á este autor y su poema:

*Cuando en tu lira lusitano Orfeo  
Manuel Gallégos las batallas cantas  
De Encelado y Tifeo,  
No adirre el alto premio tu deseo:  
Que alcanzarán con versos elegantes  
Estrellas por laureles tus gigantes.*

Los traductores de Ticknor citan otro poema intitulado tambien *Gigantomachia* compuesto por D. Francisco de Sandoval, impreso en *Zaragoza, Juan de Lunaza*, 1650. 8.º; y del mismo autor es un tomo de poesías denominado *Rasgos del octo. S. l. ni a. 8.º*

**627 GALLÉGOS (MANUEL DE).** Obras varias al Real Palacio del

Buen Retiro. Avtor Manuel de Gallegos. Madrid, Maria de Quiñones, 1637. 8.º *8 hojas prels. y 32 foliadas.*

Son poesías dedicadas á describir el palacio, pinturas, jardines y otras preciosidades del Buen Retiro en tiempo de Felipe IV.—Tomito raro.

He visto de este autor otra obra intitulada: *Templo de memoria. Poema epithalamico, nis felicissimas bodas do Excellentissimo Senhor Duque de Barçança, & de Barcelos. Lisboa, Lourenço Craesbeeck, 1655. 4.º 12 hojas prels., 126 fols. y 6 para terminar el Índice de los nombres propios que se hallan citados en este poema portugues.*

Tambien escribió el mismo un *Discurso poetico e cançao a Ulyssea de Gabriel Pereyra de Castro*, que se halla al frente de este poema; y Barrera menciona como suya, aunque no lleva nombre de autor, la *Relaçao do que passou na felice aclamação (del nuevo rei de Portugal, duque de Bragança). Lisboa, Lourenço de Anveres, 1641. 4.º*

**628 GARCÍA (GASPAR).** Primera parte de la Myrgetana del Oriolano, guerras, y conquista del Reyno de Murcia por el Rey don Iayme primero de Aragon. Con la redempcion del Castillo de Origuela. Donde se ilustra casi toda la nobleza de España. Compuesta por Gaspar Garcia Oriolano. Valencia, Juan Vicente Franco, 1608. 8.º *8 hojas prels., 100 foliadas y 8 sin foliar.*

Tomito de estraordinaria rareza.

El poema consta de nueve cantos en octavas, y se halla comprendido en los 100 folios; lo que sigue despues, es una *Declaracion de los nombres antiguos contenidos en este compendio, y fundacion de la Ciudad de Origuela y antiguedad de la Villa de Oliva*.—El Doctor Francisco Martinez tambien puso al fin de las *Eregrías funerales á Mossen Franc. Ger. Simon*, un *Breve tratado de la fundacion y antiguedad de Origuela*.

Se equivoca Rodriguez en suponer que Gaspar Garcia era natural de Oliva, pues él mismo espresa en la portada, despues del apellido, ser oriolano; en la *Epistola al lector*, asegura *a fé de oriolano bien nacido*, y en la *Declaracion de los nombres antiguos*, colocada al fin, observa, ser Orchelís, hoi Orihuela, la *etimología desta mi patria*. Tambien ignoró Rodriguez cual habia sido su profesion y por el *Cartel de las Fiestas á S. Raymundo de Peñafort* del P. Gómez, sabemos fué la de sastrer. Me parece que la

propagacion de esta noticia ignorada de muchos, me la agradecerán los que pertenecan á dicho arte, pues mayor gloria y honra les cabe de contar entre sus compañeros de profesion á un poeta épico, que á otros llenos de orgullo por sus timbres de nobleza, aun cuando pretendan descender del rei Chico.—Gaspar Garcia promete al fin una segunda parte que no llegó á publicarse.

GARCÍA (VICENTE). La armonia del parnas, poesias varias. Véase en la *Seccion dramática*, al nombre de Garcia (Vicent).

629 GARCÍA DE ALEJANDRE (JUAN BAPTISTA). Cancion real al Altissimo Misterio de el Ave Maria en la Sacratissima Encarnacion de el Verbo Dios Eterno, principio de nuestra feliz, y final Redempcion. Romance. Chaos de el myndo en la muerte de el Fenix Christo Señor nuestro, y alegría vniuersal en su Resurreccion. Por el Licenciado Ivan Baptista Garcia de Ale-xandre. Lisboa, Antonio Alvarez, 1635. 4.º *Sin foliacion, signaturas A-I, todas de 4 hojas, incluso los preliminares.*

No encuentro en Nic. Antonio noticia ni de este autor ni de su poemita.

GARRIDO DE VILLENA (FRANC.). El verdadero suceso de la batalla de Roncesvalles. Véase en la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerias.*

630 GAZULL (JAIME).

Labidade  
sãta mag  
dalena en  
Cobbles:

(*Estos cuatro renglones de letra muy gruesa, van seguidos de un escudo de armas, probablemente las de Cardona, sostenido por dos angelitos con una rodilla en el suelo y circuido todo por una orla. Al reverso hai una lámina que representa al autor sentado escribiendo, y enfrente de él á santa María Magdalena. En la tercera página principia la obra en verso, por una especie de dedicatoria á la santa. En el blanco de la última hoja, que es la sexta de la sig. H, se lee:*) A lahor y gloria de nostre senyor deu y dela gloriosa intemerada mare sua fon feta la presēt obra per lo magnifich mossen iaume gaçull caualler lay mil quatrecents noranta e sis / ia qual a fet estāpar frare gabriel pellicer ermita dela ermita dela benauenturada Santa maria magdalena de mororo la qual esta en la baronia den tēça en lo terme de la vila de mora de Ebro del molt illustre Sēyor duch de cardona Estampada en la insigne ciutat de valencia per ioan iofre acabada a xv. de mars Any. m. d. e cinch (1505.) 4.º let. gót. *Son 62 hojas sin fol., con las sings. A-II, todas de 14 hojas ménos la última que solo tiene 6.*

Ni Nic. Antonio, ni Jimeno, ni Fuster, ni ningun bibliógrafo español tuvieron noticia de este libro, del cual no conozco otro ejemplar, en biblioteca alguna pública ó particular, y es el mismo que se encuentra descrito en el catálogo de la venta de Croft. De dicho catálogo sacó Brunet la incompletísima é inexacta descripcion que de él da, y así no es de estrañar copie la equivocacion de suponer autor de esta obra á Gabriel Pellicer, que fué únicamente quien la hizo imprimir. Para ponderar su estremada rareza bastará saber que Mr. Heber no logró tener este tratado en su selecta y copiosa libreria.

No he visto volumen alguno de aquella época, donde haya tal profusion y lujo de grabados como en el presente.—Todas las estampas y páginas de texto van circuidas de orlas variadas; en las pares lleva una copla relativa á lo que representa una gran lámina colocada en la página del lado ó impar: así por ejemplo, en el pasaje donde se cuenta que el soberano del pais habitado por la santa, no teniendo sucesion y admirado de los prodigios que de ella habia oido relatar, la hace conducir á su presencia; se halla la siguiente estampa esplicada en los versos copiados al pie, los cuales en el original van puestos al frente.



E segons que la storia recita,  
 Tan gran senyal feren vostres paraules  
 Y tant bastá esta santa vesita,  
 Que sa muller ne restá molt contrita;  
 Puix no eregue fossen burles ni faules.  
 Y iorn apres manant que us acollissen,  
 Vos feren dar posada y vitalles;  
 Manant á tots sos vassalls qu' y servissen,

Y com tots iorns vostres sermons oïssen  
 La de la fe s'ençenien les falles.

Y soplicaus al vostre deu pregasseu,  
 Que d'aver fills merce li recaptasseu.

Gazull es uno de los poetas valencianos  
 mas distinguidos del siglo XV; Gaspar Gil  
 Polo en su *Diana*, le dedica estos cuatro  
 versos:

Mirando estoi aquel poeta raro  
**Jaime Gazull**, que en rima valentina  
 Muestra el valor del vivo ingenio y claro,  
 Que á las más altas nubes se avvicina.

631 GAZULLA DE URSINO (CARLOS). Relacion difusa, recopilada con varios metros de las fiestas sexcena-les. Que la Villa de Morella, y sus individuos dedican á su Patrona Maria Santissima de Vallivana, en el sexcenio de M.DCC.XXXVIII. Compuestas por D. Carlos Gazulla de Ursino. Valencia, Estevan Dolz, 1739. 4.º 3 hojas *prels.*, inclusa una lámina de la Virgen, y 84 págs.

GERARDO LOBO (EUGENIO). Obras poéticas. Véase en la *Seccion dramática*.

632 — Reo convicto en el tribunal de su conciencia, con apelacion al de la Misericordia, por medio de Maria Santissima. Fye ociosidad de Don Evgenio Gerardo Lobo. Toledo, Agustin de Salas Zaço, 1710. 4.º 12 hojas *fols.*

Romance incluido en las ediciones de sus *Obras*.

633 GILBERTE DE MAJARRES (MIGUEL).

**Menosprecio del mundo y conoscimieto de sus engaños** hecho por Miguel gilberte de majarres deregido ala muy magnifica señora la S. doña Joãna dela cana lleria señora de Alcaraz miseñora.

(Sigue un globo con una cruz encima, y bajo de él se lee:)

¶ Menospreciemos el mundo  
 que el que enel pone el cuydado  
 ala fin queda burlado.

(A la vuelta está el Prologo ó dedicatória en prosa, la obra principia en

el blanco de la sign. aij, y al fin bajo de una calavera hai este terceto:)

¶ Si desta nos acordamos  
 quanto aca en la vida estemos  
 haremos lo que denemos.

S. l. ni a. (hacia el 1530.) 4.º let. gót. Sin fol. con la sign. a, siete hojas impresas y una blanca.

Es en quintillas, y como muestra pondré las cuatro primeras.

Pues hemos visto y probado  
 ser falsa nuestra esperanza  
 y vano lo deseado,  
 mi fé, tomemos estado  
 que tengamos confianza  
 de dar alivio al cuydado.

Esta vida es como el prado  
 qu'está de flores florido,  
 y entr'ellas está escondido  
 un lagarto emponzoñado  
 que tiene el mundo perdido.

Que ninguno con razon  
 se alabará sabio ser,  
 porque no veo á mi ver  
 quien sepa su salvacion,  
 sino lo que ha de perder.

En esta vida penada  
 saber ninguno se alabe,  
 porque andada la jornada  
 el que se salvará, sabe,  
 qu'el otro, no sabe nada.

Esta última quintilla recuerdo haberla visto copiada casi literalmente en otra, atribuida segun creo á Sta. Tercsa, la cual concluye:

Porque al fin de la jornada  
 solo el que se salva, sabe,  
 que el que no, no sabe nada.

Nic. Antonio no conoció este rarissimo opúsculo, ni menciona á Gilberte de Majarres.

634 GIRON Y DE REBOLLEDO (D. ALONSO). El Ochauario Sacramental de las obras de don Alonso Giron y de Rebollo, en alabãca de aquella ineffable marauilla de la Eucharistia, por contemplaciõ del... señor don luã de Ribera... en su fiesta del Año. 1571. Con mas vn Paradoxo, de amar los enemigos... Tambien una glosa... del padre nuestro por diferente estilo que hasta hoy: trobado todo por el mismo. Valencia, Pedro de Guete, 1572. 8.º let. curs. 64 hojas *fols.* incluso los *prels.*

Está escrito en varias clases de metro y contiene dos sonetos laudatorios, uno de Don Luis Fernández de Heredia y otro de Micer Cosme Clemente.

Es un tomito raro no conocido de Nic. Antonio.

Otra composición poética sobre el Sacramento he visto, también impresa en Valencia, intitulada: *Hymnodias de loas divinas en alabanza del santissimo Sacramento y de la Virgen santissima. Autor Pedro de Herberos Capata. Valencia, Juan Bautista Murgal, 1629. 8.º 16 hojas prels., 191 fols. y una con un jeroglífico y repetición del lugar y año.*

635 GIRON Y DE REBOLLEDO (D. ALONSO). La Passion de nuestro Señor Iesu Chrysto segun S. Iuan. Compuesta por D. Alonso Giron y de Rebollo. Valencia, Iuan Mey, 1563. 8.º let. curs. 38 hojas fols.

Primera edicion, rara: en ella se encuentra al principio un soneto de Gil Polo.—No respondo de la exactitud del título pues mi ejemplar tiene la portada manuscrita:

La segunda impresion es de Valencia, Juan Navarro, 1572, segun Fuster, y 1574, segun Jimeno, en 8.º: parece ser reimpression de la anterior con la adición de algunas láminas grabadas en madera.

636 — La passion De nuestro Señor Iesu Christo segun S. Ioan. Compuesta antes por dō Alonso Giron y de Rebollo, y aora corregida y añadida por el mismo Auctor. Valencia, herederos de Iuan Navarro, Año 1588. 8.º 56 hojas fols. incluso los prels.

Raro.—Bello ejemplar que perteneció á Onofre Esquedo y lleva su firma.—Edicion desconocida á Nic. Antonio.

Rebollo anduvo muy modesto en anotar en el frontis, que esta impresion la habia corregido y añadido, enando en realidad se puede decir hizo una obra nueva, pues ademas de las numerosas variantes introducidas, su libro de 1565 se compone de doscientas setenta quintillas, y el de 1588 consta de unas cuatrocientas ocho. El soneto de Gil Polo, inserto en la primera edicion, se sustituyó en la presente por otro de D. Baltasar de Centellas.

En el Libro de la vida y obras maravillosas del siervo de Dios y bienaventurado padre fray Pedro Nicolas Factor... Compuesto por... fray Christoval Moreno. Valencia, viuda de Pedro de Huete 1586. 8.º 20 hojas prels. y 590 págs.: hai ademas de unas *Liras* de Vicente Joaquín de Miravet diez y nueve décimas de Giron y de Rebollo en alabanza del P. Factor, quien fué hábil pintor en tabla, lienzo, cristal, etc.

Sobre la Pasion de N. S. Jesucristo he visto otro poema cuya descripción es la siguiente: Frontis grabado: *Tratado de la Passion de nuestro Señor Iesu Christo. Dedicado á N.ª Señora Monte Carmelo. Compuesta por Gabriel Lopez de Mendoza, Tesorero d su Mag.ª Por Fran.º Hejlan Impresor de la Real Chancilleria de Granada A. 1629. 8.º 16 hojas prels. y 442 fols., en el último se repite la fecha y se pone el escudito del impresor.—Está dividida la obra en noventa y ocho romances, llamados cantos por el autor. Tanto en las aprobaciones como en la licencia se intitula este libro: *Romancero espiritual de la sagrada Pasion de N. Señor Jesu Cristo.*—En el Índice expurgatorio se prohíben las obras en verso de Gabriel López de Mendoza.*

No quiero terminar este artículo sin copiar los siguientes versos del *Canto del Turia* de Gil Polo, en alabanza de Giron de Rebollo:

*Tendreis un don Alonso que el renombre  
De ilustres Rebolledos dilatando  
En todo el universo, irá su nombre  
Sobre Maron famoso levantando:  
Mostrará no tener ingenio de hombre,  
Antes con verso altísimo cantando,  
Parecerá del cielo haber robado  
La arte sutil y espíritu elevado.*

Y Cervantes en el *Canto de Caliope* le consagró estos otros:

*Merece bien en este insigne valle  
Lugar ilustre, asiento conocido.  
Aquel á quien la fama quiere dalle  
El nombre que su ingenio ha merecido:  
Tenga cuidado el cielo de loalle,  
Pues es del cielo su valor crecido,  
El cielo alabe lo que yo no puedo  
Del sabio Don Alonso Rebollo.*

637 GODOY (FRANCISCO DE). Apólogo membral, Discurso jocoserio moral, y político. Contiene eficacísimos remedios para que Dios nos quite la peste, y el Rey nuestro señor por nuestro medio los tributos. Escrivialo Don Francisco de Godoy, Sevilla, Juan Vejarano, 1682. 8.º 11 hojas prels., inclusa la que contiene el escudo de armas del Marques de Jamaica que precede al frontis, y 89 págs. de testo.

Apólogo escrito en verso.

GÓMEZ (ÁLVAR). Teológica descripción de los misterios sagrados. V. Gómez (Álvar). Sección histórica. —Historia de España.

638 GÓMEZ (JUAN). *Triumpho dela immaculada concepcion de nuestra señora*. Compuesto por el Reuerendo mossen Juan Gomez maestro en sacra theologia y predicador famosissimo: dirigido al muy eçelête señor el señor infante don Enrique de Aragon y de Sicilia duque de Segorue y condé de Ampuries. (*Este título va precedido de la misma laminita de la Concepcion que se halla en el fróntis del Jaume Roig de 1531: todo está circuido de orla. Al dorso principia el prólogo ó dedicatoria que termina en el reverso de la siguiente hoja signatura Aij, en la tercera Jnuoca el autor el diuino auxilio y despues comienza la obra que acaba en el reverso de la novena hoja.*) S. l. ni a. 4.º let. gót. Sin fol. sigs. A-Avj.

El tipo y la viñeta de la portada indican, á no dudarlo, ser la edición de Valencia y de Francisco Díaz Romano, hecha hácia 1550.

Ningun bibliógrafo menciona á Juan Gómez, á quien tengo por valenciano.

Este poemita, cuya rareza no hai necesidad de encarecer, está escrito en verso de arte mayor. Pondré como muestra la última copla del tratado:

*Contra los maldizientes.*

Si nadie presume, mi obra mirando,  
Juzgar que no debo estar mui ufano  
Del don d' esta reina que voi pregonando;  
Que muchos doctores no son de mi bando,  
De mui más saber, de seso más sano:  
Pues yo un pigmeo, no saben que gano  
Con grandes gigantes venir á cabellos;  
Ventaja me tienen mano por mano,  
Y puesto á la par pareceo ser nano,  
Encima sus hombros descubro más que ellos.

Sobre este mismo asunto encuentro citados por Gallardo, Zarco del Valle y Rayon en el *Ensayo de una bib. esp.*, las siguientes composiciones poéticas:

*Romance á la limpia Concepcion de nuestra Señora*. S. l. ni a. fol. 1 hoja suelta impresa por una sola pág. Empieza:

*Por san que vengo enojado  
Señora la de José...*

*Redondillas a la santa, e Inmaculada Concepcion de la Madre de Dios*. (Al fin:) *Impresas en Sevilla, por Gabriel Ramos Vejarano, Año 1616*. 4.º 18 hojas á dos cols.

*Cancion a la prra y limpia concepcion de la santissima Virgen Maria Madre de Dios, y señora nuestra*. Compuesta por un devoto suyo, natural de Valencia. Sevilla, Francisco de Lyra. Año 1616. 4.º 4 hojas.

*Gozo de España por la nueva calidad que la Santidad de Paulo V, Pontífice Maximo ha dado á la sentencia pia de la Concepcion limpissima: y gracias que hace a su invicto rey Filipo III. por la heroica piedad y afecto con que ha asistido a este decreto santo*. Sevilla, Juan Serrano de Vargas. Año de 1617. 8.º 8 hojas. Son cuarenta y cinco octavas, con notas marginales en prosa.

GÓMEZ DE LUQUE (GONZALO). Libro primero de los hechos de Celidon de Iberia. Véase en la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerías*.

639 GOMEZ D' OLIVEIRA (ANTONIO). *Idyllos maritimos, y rimas varias*. Primera parte. De Antonio Gomez d' Oliveyra. Lisboa, Pedro Crasbeeck, 1617. 8.º 8 hojas prels. y 116 fols.

Ignoro se haya publicado segunda parte.

Los seis idillos ocupan poco más de 21 hojas, el resto son las *rimas varias*, y en ellas se encuentran composiciones en casi todos los géneros de metro. Gomez d'Oliveira es poeta bastante bueno, y libre por de contado de todo resabio de mal gusto.

640 GÓNGORA (LUIS DE). *Obras en verso del Homero español, que recogió Iuan Lopez de Vicuña*. Madrid, Viuda de Luis Sanchez, M.DC.XXVII. 4.º 6 hojas prels. y 160 fols.

Primera edición, mui rara, en la cual no se encuentran las comedias ni unas ciento cincuenta composiciones poéticas de la de 1654; en cambio hai en ella quince que no se hallan en esta ni en la de 1654, y son: en los *Sonetos satíricos*, el II, al fol. 20; el III, al mismo fol. vta: el V, al 21; y el XXIV, al 25, vta.: en los *Sonetos burlescos*, el V, al fol. 27; el VI, al mismo; el VII, en igual fol. vta., y el X, al 28: en las *Décimas satíricas*, las que principian: *Cortes así os guarde Dios*, al fol. 58, y *Cantemos á la jnuela*, en el mismo fol.: en las *Décimas burlescas*, la que dice: *De pñas de hierro ayer*, al fol. 62; y en las *Letrillas*, las de *Que tenga el engaño asiento*, fol. 155 vta.; *Cual más cual ménos*, fol. 156; *Dulce musa picaril*, fol. 159, y *Si d' gastar y pretender*, en el mismo fol. vta.

641 — Todas las obras de Don Lvis de Gongora en varios poemas. Recogidos por D. Gonzalo de Hozes y Cordoua. Madrid, Imprenta del Reyno, 1634. 4.º 14 hojas prels. y 232 fols.

En Lóndres tuvimos otra edición con igual portada, impresa tambien en *Madrid*, im-



*prenta del Reyno*, 1635. 4.º Supongo será la primera hecha por Gonzalo de Hozes y su contenido igual al de la del año siguiente, antes descrita. Esta, como ya he observado arriba, comprende unas ciento cincuenta poesías que no van en la de 1627; además se han puesto epígrafes á la mayor parte de las composiciones, con lo cual se facilita el saber á quiea se dirigen y el objeto del autor al escribirlas; se ha añadido la comedia de *Las finezas de Isabela* y los fragmentos del *Doctor Carlino* y la *Comedia venatoria*. También se han introducido algunas variantes en el texto, no siempre acertadas en mi sentir.

Por los detalles dados del contenido de la impresion de 1654 se ve fué desconocida á los traductores de Ticknor (tom. III. página 510) quienes despues de describir la de 1627 publicada por López Vicuña, añaden: «Prometió el editor otro tomo con algunas más poesías y las dos comedias de *Las finezas de Isabela* y el *Doctor Carlino* que no sabemos se llegase á imprimir.»

642 GÓNGORA (LUIS DE). Las Obras de D. Lvis de Gongora. Comentadas por Don Garcia de Salzedo Coronel. Madrid, Imprenta Real, 1636 (*el tomo primero*), Diego Diaz de la Carrera, 1644 (la primera parte *del segundo*) y Diego Diaz de la Carrera, 1648 (la segunda parte *del segundo*). 3 vols. 4.º *El primero no lleva el título que los otros dos, sino el de Soledades* de D. Lvis de Gongora, y se compone de 12 hojas prels. (una de ellas un fróntis grabado), 312 fols. y 8 de Índice alfabético. *Portada grabada para El Polifemo*, 8 hojas prels. del mismo, una lámina que representa á *Potifemo tocando una zampoña*, y á unas *Nereides que le están escuchando*, y luego *vuelve á continuar la foliatura interrumpida*, desde 313 hasta 420, hallando por fin 4 hojas de Índice. *El tomo segundo tiene un antefrónsis, una portada grabada*, 8 hojas prels., 784 págs. y 9 hojas de Índice. *El tercero un frónsis grabado*, 4 hojas prels. (la primera es otro frónsis impreso), 574 págs. y 19 de Índices.

No comprende esta edicion las Comedias, y falta en ella casi una mitad de las poesías contenidas en la anterior; pero encuentro los ocho sonetos omitidos de la primera en la de 1654, y hai además doce composiciones que no están en ninguna otra, á saber:

*Ave real de pluma tan desnuda.*  
Tom. II. pág. 765.

\* *Ausente de mi vida.*

Tom. III. pág. 116.

*De la merced, señores, despedido.*

Tom. II. p. 639.

*El conde, mi señor, se va á Charela.*

Tom. II. p. 601.

*Es el Orfeo del Señor D. Juan.*

Tom. II. p. 619.

*Huésped sacro, Señor, no peregrino.*

Tom. II. p. 663.

\* *La bella tira muda yace ahora.*

Tom. III. p. 177.

*Mis albercoques sean de Toledo.*

Tom. II. p. 602.

*Patos del agua, chirle castellana.*

Tom. II. p. 652.

*Señor, aquel dragon de ingles veneno.*

Tom. II. p. 610.

*Ser pudiera la pira levantada.*

Tom. II. p. 768.

\* *Sobre trastes de guijas.*

Tom. III. p. 75.

En los tres que llevan \* ya observa Salcedo haberlos sacado de ciertos manuscritos, pues estaban inéditos.

En las notas á Ticknor se cita una edicion popular de las obras del poeta cordobes que con el título de *Varias poesías y belicias del Parnaso* se publicó en Zaragoza, por Pedro Verges, 1645. 5 tomitos en 16.º; y entre los apuntes de mi padre se encuentra el siguiente: «*Obras de D. Lvis de Gongora. Primera parte. Sacadas a luz de nuevo, y enmendadas en esta ultima impresion. Lisboa, Paulo Craesbeck, 1646-7. 2 vols. 12.º* Esta edicion, que he tenido, me parece era reimpression de la de Hózes: en ella se hallaban de positivo las mismas comedias.»

643 GÓNGORA (LUIS DE). Todas las obras de Don Lvis de Gongora en varios poemas. Recogidos por Don Gonzalo de Hozes y Cordoua. Madrid, Imprenta Real, 1654. 4.º 10 hojas prels. y 234 foliadas.

Contenido igual al de la de 1654, con la adición de tres poesías que van al fin y llevan la nota de que *fallaban*.

644 — — — *Las mismas.* Madrid, Imprenta Real, 1654. 4.º 10 hojas prels. y 234 foliadas.

Esta reimpression furtiva, hecha en Zaragoza, segun puede inferirse de su basto y negro papel, se distingue fácilmente de la otra por esta circunstancia, por no llevar escudo alguno grabado en la portada, ser de letra cursiva la *Advertencia* que va al fin de los preliminares, tener equivocada la foliacion de la última hoja, que dice 154 en lugar

de 234, y por no repetirse las señas de la impresión al dorso de dicha hoja, como en la genuina.

645. GÓNGORA (LUIS DE). Obras de Don Luis de Gongora. Bruselas, Francisco Foppens, M.DC.LIX. 4.º may. 8 hojas prels., 638 págs. y 10 hojas de Tabla.

Es indudablemente la edición más bella de las obras de Góngora; pero no se hallan en ella las *Comedias* y le faltan varias poesías de las que contiene la edición de 1654.

646 — Las obras de Don Luis de Gongora. *Manuscrito del siglo XVII de 538 hojas foliadas, además de las del Indice.*

Fué este códice de D. Juan de Iriarte, quien lo cotejó con otro manuscrito antiguo, anotando en este todas las diferencias de aquel, según lo certifica él mismo al fin en Madrid á 22 de Setiembre de 1745. Sería notable aun cuando solo fuese por la pulcritud con que está escrito y por la importancia de las variantes que lleva apuntadas á las márgenes; pero es precioso por hallarse en él varias piezas que no encuentro en ninguna de las ediciones y por consiguiente me parecen inéditas. Para no privar de ellas por más tiempo á los aficionados las copiaré aquí.

*Soneto.*

En una fortaleza preso queda  
Quien no tuvo templanza, y desplumado  
Cual la corneja morirá enjaulado  
Infamando sus plumas la almoneda!  
¡Oh qué bien está el Prado en la Alameda!  
Mejor que la Alameda está en el Prado,  
Y en un cofre estuviera más guardado,  
Que esta es cárcel de gatos de moneda.  
¿Porqué le llaman Prado, si es montaña  
De Jaca y aun de Génova, que abriga  
Bandoleros garduños en España?  
Su nombre á cada cosa se le diga:  
Si es Prado, Vaca sea su guadaña;  
Si es Montaña, Madera le persiga.

*Décimas.*

Pues es lunes, con que empieza  
el año, el mes, la semana,  
más hueca que una campana  
se levanta mi cabeza.  
Mi lengua, aunque con flaqueza  
bien puede á tercia llamar  
las damas de este lugar;  
mas crea cada señora,  
si la mintieren la hora,  
que lenguas todo es hablar.

¿Qué servirá hacer señal  
y quitarles el sosiego,  
si llamare á tercia y luego  
llorare completas mal?  
Cera se ha vuelto el metal

á los que el cáñamo crece  
en las manos de continuo,  
que los hallareis en pino  
á las doce y á las trece.

Bigardos, en cuyos lechos  
profesando teología,  
los mas flojos noche y día  
ojeais vuestros derechos,  
cruzados de amor los pechos  
y de zelos con fervor,  
salís derramando amor,  
y volveis como unas brasas  
seguros que en vuestras casas  
hallais vuestro Redentor.

Señor marques Trinitario,  
pida vuestra reverencia  
que le dé su omnipotencia  
quien le dió su escapulario  
y profeso Sagitario;  
salga armado y no de acero,  
creyendo que en un terrero  
cualquiera de esas coronas  
hará como tres personas,  
que es un fraile verdadero.

*Otra.*

Dicho me han por una carta,  
que es tu cómica persona  
sobre los manteles mona,  
y entre las sábanas marta.  
Agudeza tiene harta  
lo que me advierten despues,  
que tu nombre de el reves,  
siendo Lope de la Haz,  
en faz de el mundo y en paz  
pelo de esta marta es.

*Otra.*

En vuestras manos ya creo  
el plectro, Lope, más grave,  
y aun la violencia suave,  
que á los hosques hizo Orfeo;  
pues cuando en vuestro museo  
por lo blando y cebellin  
cerdas rascais al violin,  
no un árbol os sigue ó dos,  
mas descenden sobre vos  
las piedras de Balsain.

*Letrilla.*

La publicó Gallardo en el núm. 1.º del *Criticon* con algunas variantes.

A toda lei, madre mia,  
(lo demas es necedad)  
regalos de Señoría,  
y obras de Paternidad.

Aunque mui ajenos son,  
señora, mis verdes años  
de maduros desengaños  
y perfecta discrecion;  
oid la resolucion  
que me dió el tiempo, despues  
que me distes al marques,  
y yo me di á frai García.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Narcisos, cuyas figuras  
dan por paga á los pobretes  
que libran en moginetes  
mi hierro en sus herraduras,  
Ganimédes en medidas,  
enamorados y bellos:  
yo creo que para ellos  
vuesa merced no me cria.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Orlandos enamorados,  
que despues dan en furiosos,  
en las pazes bellicosos,  
y en las guérras envainados,  
de bigotes engomados  
y de astróloga contera:  
¡Nunca Dios me haga nuera  
de la hermana de su tia!  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Canónigos, gente gruesa,  
que tienen á una cuitada  
entre viejas conservada,  
como entre paja camuesa;  
dan poco y piden aprieta,  
zelan hoi, zelan mañana:  
mui humilde es mi ventana  
para tanta celosía.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Almidonados poetas  
por quien la beldad acaba  
de ser nido y ser aljaba  
de amor y de sus saetas,  
dánme canciones discretas;  
y es darme á mí sus canciones,  
gastar en Guinea razones,  
y cruces en Berbería.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Basta un señor de vasallos,  
y un grave y potente fraire;  
los demas los lleve el aire,  
si el aire quiere llevarlos.  
Hagan riza sus caballos,  
acuchillen sus personas,  
rezen sus tercias y nonas,  
celebren su poesía.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

Solo á estos dos mi amor  
y mis contentos aplico,  
madre, al uno, porque es rico,  
al otro, porque es hechor.  
Llévame el fraile el humor,  
el marques me lleva en coche,  
démole al uno la noche,  
y al otro démosle el día.  
*A toda lei, madre mia, etc.*

*Otra.*

Caracoles pide la niña,  
y pídelos cada día, etc.

*Esta composicion se publicó en el Roman-  
cero general.*

*Otra.*

Cura que en la vecindad  
vive con desenvoltura,  
¿Para qué le llaman Cura,  
si es la misma enfermedad?

El cura que seglar fué,  
y tan seglar se quedó,  
y aunque órdenes recibió,  
hoi tan sin órden se ve;  
pues de sus vecinas sé,  
que perdió la continencia,  
no le llamen Reverencia  
que se haze Paternidad.  
*Cura que en la vecindad, etc.*

Si es una y otra comadre,  
de cuanta vecinas vemos,  
de hoi más su nombre mudemos  
de cura en el de compadre;  
y si le llamare padre  
algun rapaz tiernamente,  
la voz de aquel inocente  
misterio encierra y verdad.  
*Cura que en la vecindad, etc.*

Cura que á su barrio entero  
trata de escandalizallo,  
ya no es cura sino gallo  
de todo aquel gallinero.  
Si enfermó por su dinero  
á las más que toca el Preste,  
ya no es cura sino peste  
por tan mala cualidad.  
*Cura que en la vecindad, etc.*

*Romance.*

Busqué para enamorarme  
las damas que se usan hoi,  
y del más seguro estado  
no poco dudoso estoi.  
Si sois doncellas, hai riesgo,  
si sois casadas, mayor,  
si sois solteras, sois charco  
de los sedientos de amor;  
si viudas, pareceis  
urracas, y si no os doi  
paga, cual dice la urraca,  
decís que soi ruin señor.  
Si sois damas de más de uno,  
no es perfecta la aficion,  
y si lo sois de mí solo,  
pago al doble, y no lo sois.

*Peor que peor,  
si sois del Prior.*

Sois tan diestras en mentir,  
que no hai engaño ó traicion  
que no lo desculpeis luego  
con aparente razon:  
y si os cogen en las manos  
con el hurto cual ladrón,  
porque os den luego por libres,  
buscáis falsa informacion.  
Si es mozo, decís que es primo,  
si es anciano, que es tutor,  
y si es fraile por ventura,  
que es padre de confesion.  
Si él es primo, á la prima  
no le faltará bordon,  
el anciano, no es tan malo,  
mas del fraile os guarde Dios.

*Peor que peor,  
si sois del Prior.*

No hai lince como vosotras  
 con no ser hijas del sol,  
 mas sois de la luna hermanas  
 mudables en condicion.  
 Si ella se muda por cuartos,  
 por cuartos hai más de dos,  
 que saben hacer mudanzas  
 más que tiene el Esturdion.  
 Para mi bolsa en menguante  
 tales lunas quiero yo,  
 que quiero verme en sus cuernos  
 á cuartos y no á doblon.  
 A la mejor de vosotras  
 yo le echo mi bendicion,  
 que si sois buenas, sois malas,  
 y si sois malas, peor.

*Peor que peor,  
 si sois del Prior.*

Resulta, pues, del minucioso cotejo que he hecho de las varias ediciones de las obras de Góngora, que se necesita remitir, para tenerlas completas, las impresiones de 1627, 1656 y 1654, á las cuales se pueden ahora agregar las composiciones que acabo de copiar, sacadas del manuscrito existente en mi biblioteca.

Bueno será notar por último, que la mayor parte de las poesías de este autor, tan sobresaliente, cuando no se le autojaba delirar, han sido reimprimadas en el tom. IX. de la *Coleccion* de Fernández, y que en las ediciones de Hózes va la siguiente advertencia: *en la Comedia de Las Firmezas de Isabela, los fines della no son de Don Luis, porque la acabo don Juan de Argote su hermano. Y las otras dos de Carlino y la Venatoria, tambien las dejó por acabar en aquel estado.*

647 GÓNGORA (LUIS DE). El Polifemo. De Don Lvis de Gongora. Comentado Por Don Garcia de Salzedo Coronel. Madrid, Iuan Gonçalez, 1629. 4.º 12 *hojas prels.* en las que se incluye el *fróntis grabado y la lám. que representa á Polifemo, y 124 fols.*

Primera edicion.

648 — Delicias del Parnaso, en que se cifran todos los Romances Liricos, Amorosos, Burlescos, glosas, y decimas satiricas del regocijo de las musas el prodigioso don Luis de Gongora. Recogido todo de sus originales. Barcelona, Pedro Lacavalleria, 1640. 12.º 6 *hojas prels. y 185 foliadas.*

Especie de romancerito de Góngora sacado de sus obras; es raro y no lo mencionan Nic. Antonio, ni Duran en el *Catálogo de documentos*. Contiene todas las composiciones en versos cortos publicadas en la edicion

hecha por Gonzalo de Hózes; por consiguiente no están los sonetos, las octavas, la Fábula de Polifemo, el Panegirico, ni las Soledades; tampoco se encuentran las Comedias.—*Pedro Lacavalleria*, habia hecho otra edicion en igual tamaño y el mismo número de hojas en 1634.

Antes de cerrar el artículo de este autor debo mencionar un centon de sus versos intitulado *Egloga funebre*, y una vindicacion de los mismos con el título de *Epistolas satisfactorias*, publicadas por D. Martín de Angulo y Pulgar. Véase *su artículo* en la presente division.

649 GONZÁLEZ DE CRITANA (JUAN). Manual de Jesus Maria, con una carta de Christo nuestro Señor al alma devota. Por Fr. Iuan Gonzalez de Critana. Valladolid, Andres Mendez, 1604. 12.º 32 *hojas prels. y 238 fols.*

Aunque la mayor parte de esta obra es en prosa, contiene bastantes composiciones en verso, algunas muy buenas.

650 GONZALEZ DE CUNEDO (MIGUEL). Silva panegirica a la Magestad Catholica de Felipe III el Grande, en defensa de España, y contra sus emulos. Compuesta, por el Alferéz Miguel Gonzalez de Cunedo. Murcia, Iuan Fernandez de Fuentes, 1644. 8.º 8 *hojas prels. y 20 fols.*

No conoció esta *Silva* Nic. Antonio.

Dice el autor en el Prólogo, dirigido á su amigo Francisco Dardalla, que de la *milagrosa victoria que sobre Lérida consiguió nuestro ejército, alentado por su Magestad, habia sacado asunto y principal accion para esta pequeña obra*. Tambien sabemos por el mismo prefacio haberse representado dos comedias suyas intituladas: *Arriesgo mayor el rei y Hacer de los piés cabeza*, y estár escribiendo otra de la descendencia del Conde de Alba; anuncia ademas como terminados: *El Pirámide en el cielo* poema en octavas, *Los crepusculos de Febo*, *La vereda peregrina*, *Las tres Dianas de Aurora*, *Hacer de la tierra cielo y La Aurora desde ab eterno*. No sé que ninguna de estas obras se haya publicado, á pesar de designar hasta los nombres de los sujetos á quienes dedicaba cada una de ellas.

Nic. Antonio solo menciona de González de Cunedo *Los triunfos de S. Miguel*. 1628. 8.º á cuyo tratado se refiere en el Prólogo de su poema el *Monstruo español*.

El Sr. Barrera Leirado, equivoca el apellido de este autor, y no tuvo la menor noticia de la *Silva panegirica*; por lo mismo no es extraño no haga mérito de las comedias de Cunedo, citadas en el prólogo.

**GONZÁLEZ DE CUNEDO.** Mustruo español. Véase en la *Sección novelística*.—*Libros de caballerías*.

**651 GONZÁLEZ DE MADRID (FERNANDO).** Versos en reverencia de Dios nuestro Señor, y de Maria Señora nuestra, Concebida sin mancha de pecado original, su Santissima Madre, y de el Glorioso Patriarca San Iochin, y á su festiuidad. De Don Fernando Gonçalez de Madrid. Madrid, 1664. 4.º 3 *hojas prels.*, 80 *págs.* y 6 *láms. á las págs.* 1, 4, 10, 22, 38 y 52.

Obra escrita toda en *romances*.

Nic. Antonio omitió en su *Bibliotheca* á Fernando González de Madrid.

Algunas láminas son bastante buenas.

**652 GONZÁLEZ DEL TORNEO (CRISTÓVAL).** Vida, y penitencia de Santa Teodora de Alexandria. Por Christoual Gõzalez del Torneo. Madrid, Diego Flamenco, 1619. 8.º 8 *hojas prels.*, 205 *fols.* y una para *repetir las señas de la impresion*.

Primera edicion, poco frecuente, de este poema en octavas y en veinte cantos: Nic. Antonio cita tambien una segunda hecha en *Cordova*, 1646. 4.º

Don Alonso del Castillo y Solorzano dirige al autor de esta biografía poética el siguiente soneto:

*Anciano Duero, tú que á Tordesillas*

*Bañas el fuerte muro y hermoſeas*

*Florido de Nayades y Napeas,*

*Y celebrado de las dos Custillas:*

*Un Cisne que has criado en tus orillas,*

*Horrado de tus claras semideas;*

*Á pesar de las márgenes leteas*

*Nos canta de Teodora maravillas.*

*No teme al vulgo, fiero cocodrilo*

*Que atrae al ignorante á su deseo,*

*Para que esté gozosa Alejandria.*

*Duero aqueste presente ofrece al Nilo,*

*Tordesillas á España este Torneo,*

*Sutil ingenio que á sus pechos cria.*

**653 GONZÁLEZ DE LA TORRE (JUAN).** Dialogo llamado Nuncio Legato Mortal, en metros redondos castellanos. Compuesto por Iuan Gonçalez de la Torre. Madrid, en casa de Francisco Sanchez, 1580. 8.º *Con*

*muchas láminas de madera 105 hojas foliadas, incluso los prels. que no lo están, y una hoja al fin, en cuyo blanco se repiten las señas de la impresion, y en el reverso está un escudo, que parece distintivo de impresor, pues es igual, aunque menor y sin iniciales, al de Martín de Montesdoca, copiado en el artículo de Luis Miranda, Comedia pródiga.*

Poema fantástico-ascético-moral é histórico de tal rareza que no he visto otro ejemplar en mis viajes: Brunet se refiere á Nic. Antonio al citar lo, y Heber no lo pudo conseguir para su biblioteca.

Para dar una idea del estilo del autor y metro que usa en la obra, presento el siguiente trozo, ó sea una segunda dedicatoria en verso, que lleva al principio:

Mui reverendo señor,

el autor pide y suplica

que su servicio menor

le reciba y dé favor,

pues la voluntad no es chica.

Si sentencia ó conclusion

en mi verso hubiere falta,

sílaba ó larga dizecion,

lo inclino á la correccion

de su prudencia tan alta.

Si doi todo mi talento

no debo ser imputado,

si buena cosa yo cuento,

vuestra merced dió el intento

por habérmelo mandado.

La falta de claridad

atribuir á mí se puede;

mas la sentencia y verdad

del saber y autoridad,

de vuestra merced procede.

Cierto está, que si no diera

á mí su siervo sustancia

para que en esto entendiera,

que de mí jamas pudiera

salir cosa de importancia.

Así que lo bueno suyo

se diga, pues de él depende,

y lo no tal, atribuyo

á mí, lo cual constituyo

á su merced que lo enmiende.

Y con tal contemplacion

doi principio á mi carrera,

y con indigna oracion

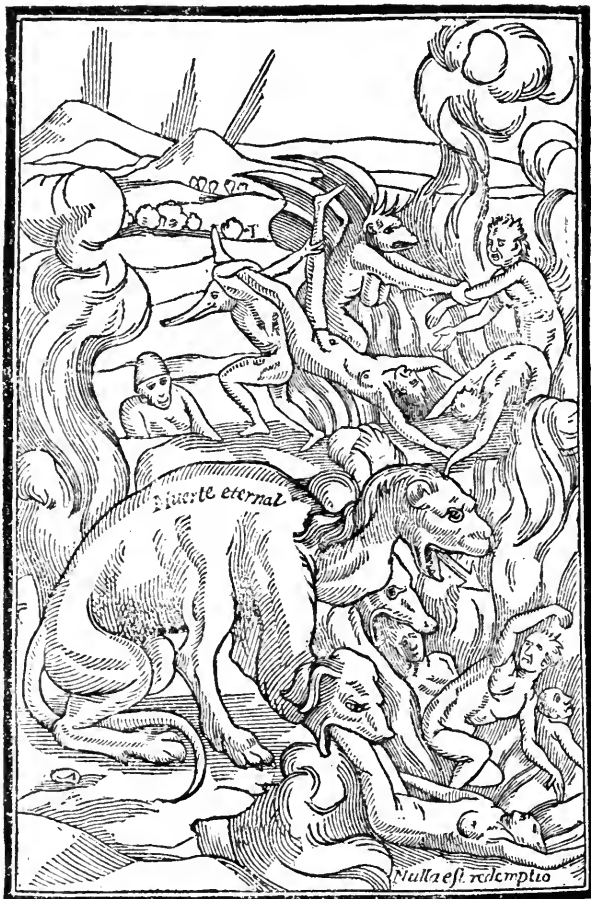
comienzo la invocacion

en la siguiente manera.

Las láminas grabadas en madera no carecen de mérito; la siguiente es copia de la que se halla al fol. 80. Como el autor dice

en su dedicatoria al Doctor Salamanques, que *esta obrecilla* la escribia en Bruselas,

no estrañaré que dichas láminas estén abiertas en aquella ciudad.



654 GUAL (DOCTOR ANTONIO). El Cadmo del Dotor Antonio Gual. Neapoles. Egidio Longo, 1639. 4.º let. curs. 6 hojas *prels.*, incluso el *fróntis* grabado, y 17 con las *signs*. A-E.

Poema en cien octavas, muy raro y desconocido á Bover en sus *Escritores mallorquines*.

Fue este ejemplar sin duda el que regaló el autor á D. Ramiro Felipez de Guzman, á quien dedica la obra, pues lleva el *frontis* miniado y todas las letras capitales son de oro.

655 — La Oronta, del Dotor Antonio Gual. Napoles, Egidio Lon-

go, s. a. 4.º let. curs. 5 hojas *prels.* y 24 hojas, la última blanca, con las *signs*. A-F.

Poema en ciento treinta y cuatro octavas, raro.

La fecha de la dedicatoria de la *Oronta* es de 1657, y Bover en sus *Escritores mallorquines*, no sé porqué, da esta fecha como la de la impresion.

Nic. Antonio menciona en el índice de su *Bibliotheca* á Antonio Gual; pero no puedo dar con su artículo en el cuerpo de la obra.

656 GUERRA (TERESA). Obras poeticas, que a diferentes Assuntos ha escrito Doña Teresa Guerra. Ma-

drid, s. a. (1725). 8.º 16 hojas prels. y 137 págs.

637 GUERRERO (D. SANCHO). Gloriosos dolores de Maria. Por Don Sancho Gverrero. (*Así dice el antefrónsis en el que hai una Dolorosa circuida de grande orla. En el frónsis se lee:*) Metrico encomio, synebre canto, Lyrico elogio, descripcion numerica, gloriosas, fatigas, angvstias glorias de la Reyna de los angeles Maria SS. de los Dolores. etc. Malaga, Juan Vazquez Piedrola, 1718. 4.º 27 hojas prels., inclusa la anteportada y una lám. de un escudo de armas que la precede, 138 págs. y una hoja de Erratas. Todo el volúmen va circuido de orla.

El principio del frónsis arriba copiado da suficiente idea del gusto y estilo de este poema.

658 GUERRERO DE FIGUEROA (FRANCISCO). Vida, y martirio de los Santos Martires Vicente, Sabina, y Christeta Por el Licenciado Francisco Gverrero de Figueroa. Madrid, M.DC.LXVII. 4.º 4 hoj. prels. y 59 págs.

Poema en octavas dividido en veinte párfos.

No encuentro a este autor en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio.

GUÉRTA (JERÓNIMO DE). Florando de Castilla. Véase en la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerías*.

659 GUZMAN (FRANCISCO DE). Triumphos Morales, de Francisco de Guzman. Alcalá de Henares, Andres de Angulo, 1565. 4.º Láms. de madera. 201 hojas fols., incluidas las 4 de prels., y una al fin para repetir las señas de la impresion.

Edicion bella y rara.

La obra está en octavas y dividida en ocho triunfos.

HEREDIA (JERÓNIMO). Guirnalda de Vénus casta. Véase en la *Seccion novelística*.—*Novelas varias*, al nombre de este autor.

Si Nic. Antonio no mencionase una edicion de *Anvers*, 1557. 8.º no titubearia en llamar primera á la de 1565, porque los dos privilegios que lleva son de este año y en uno de ellos dice: «Por quanto por parte de vos el amado nuestro Francisco de Guzman, nos ha sido hecha relacion, que con mucho trabajo de vuestra persona y gasto de vuestra hacienda, habeis compuesto un libro intitulado: *Triunfos morales* del cual se espera notable fruto para los que le leyeren; suplicándonos, nos fuésemos servido daros licencia para que por tiempo de diez años podais imprimir el dicho libro etc.»

660 GUZMAN (FRANCISCO DE). Triumphos Morales, de Francisco de Guzman. Seuilla, Alonso Escriuano, 1575. 8.º Láms. de madera. 8 hojas al principio sin foliacion con la sign. A, empieza en seguida por el fol. 5 signatura B y termina en el 196.

Nic. Antonio no conoció esta edicion. En el Catálogo de Sora hai una de 1577. 8.º: pero no dice dónde está impresa: he visto la de *Seuilla*, *Andrea Pescioni*, 1581. 8.º 195 hojas fols., incluidos los prels., y una blanca al fin.

661 — — — *La misma obra*. Nueuamente corregidos. Medina del Campo, Francisco del Canto, M.D.LXXXVII. 8.º Láms. de madera. 195 fols., incluidos los prels., y ademas una hoja blanca al fin.

Lleva en el frónsis el escudito pequeño de Francisco de Canto, muy parecido al grande, copiado en el presente Catálogo al hablar de la impresion de la *Agricultura* de Herrera, hecha por el mismo impresor en 1584.

En esta misma division al artículo de *Mambique (Jorge)*, se habla de la *Glosa* que hizo Guzman á las *Coplas* de aquel, y en la *Seccion parentiológica* se trata de la *Flor de sentencias* y *Decreto de sabios*.

Gozó este poeta de mucha reputacion y Cervántes lo ensalza así en el *Canto de Caliope*:

*De aquel que la cristiana poesía  
Tan en su punto ha puesto, en tanta gloria,  
Haga la fama y la memoria mia  
Famosa para siempre su memoria:  
De donde nace á donde muere el dia  
La ciencia sea y la bondad notoria  
Del gran Francisco de Guzman, que  
De Febo sabe así como el de Marte. [el arte*

## H

HERNÁNDEZ (ALONSO). Historia Partenopea. Véase *Crónica del Gran Capitan*. *Seccion Histórica*.—*Historia de España*.

662 HERNÁNDEZ BLASCO (FRANCISCO). Vniversal Redempcion, Passion, Mverte, y Resvrreccion de nuestro Redemptor Iesu Christo, y angustias de su santissima Madre, segun los quatro Euangelistas, con muy deuotas contemplaciones. Compuesto por Francisco Hernandez Blasco. Toledo, Pedro Rodriguez, 1598. 4.º Láms. de madera. 12 hojas prels. y 200 fols.

Primera parte dividida en cuatro libros, y toda en octavas.

Nic. Antonio cita la primera edicion de *Alcala de Henares*, Juan Gracian, 1584. 4.º; pero no conoció la de 1598, sin duda la tercera, pues en su Prólogo se advierte que las láminas puestas en ella y grabadas en madera por el mismo autor, se estamparon por la vez primera en la segunda impresion, no mencionada tampoco por Antonio, hecha en *Toledo en casa de la viuda de Juan Plaza*, 1589. En dicha segunda edicion y en la de 1598 se añadió, segun se indica al principio del volúmen, lo siguiente:

Un prólogo al benévolo lector.—Una devoción en que el Christiano puede hacer un grato servicio á Dios.—Al principio de la historia van añadidos los cuatro primeros cantos.—Van por toda la obra añadidas y enmendadas muchas cosas.—Un compendio de todos los cantos de los cuatro libros ó tratados en que se halla dividida la obra.—Un abecedario ó declaracion de todos los vocablos oscuros de la historia.—Van tambien añadidas unas Egllogas á la muerte de Cristo.

663 ——— *La misma obra*.  
Aora nueuamente corregido y emeudado. Madrid, Imprenta Real, 1602. 4.º Láms. de madera. 12 hojas prels., 424 págs. y 8 de Tabla.

Al repetir las señas de la edicion en la última página, se pone el nombre de *Iuan Flamenco* como á impresor; lo mismo sucede en el Sigüenza *Historia de la orden de S. Jerónimo*; lo cual prueba que dicho Juan dirigia ó tenia por su cuenta la Imprenta Real. Sin duda le sucedió Tomas Iuntí, pues la *Justa poética* de Diego Manuel, salió de aquel establecimiento en 1621 con el nombre del esprezado Iuntí.—Ambos tipógrafos merecen un recuerdo honorífico por haber sido los mas aventajados de su tiempo en Madrid, así como en Valencia lo eran sus contemporáneos los Mey, y poco ántes lo habian sido Claudio Bornat en Barcelona y Hernando Diaz en Sevilla.

La edicion de 1602 de la *Vniversal redencion* es reimpression de la de 1598 ú 89, pues ambas son iguales, con la única diferencia, de que no siendo las laminas que lleva las grabadas por Hernández, se hubo de suprimir el prologuito á que me refiero en el artículo anterior, donde habla de esta circunstantia.

Antonio omitió la edicion de 1602; menciona si la de *Madrid, Imprenta Real*, 1609. 4.º

664 HERNANDEZ BLASCO (FRANCISCO). Vniversal redencion, etc. (*ut supra*). Aora nvevamente corregido y emendado. Madrid, Luis Sanchez, M.DC.XII 4.º *Viñetas de madera*. 12 hojas prels., 424 págs. y 8 de Tabla de vocablos.

Reimpresion exacta de la de 1602.—He visto una edicion de *Alcala*, 1621. 4.º

665 ——— *La misma obra*. Sevilla, Francisco de Lyra. Año de M.DC.XXIII. 4.º *Viñetas de madera*. 4 hojas prels., incluidas las 2 de Tabla de los nombres oscuros, y 424 págs.

Impresion desconocida á los bibliógrafos; se han seguido en ella las de 1589, 98 y 1602; pero faltan al principio, una corta advertencia al lector, la dedicatoria al lic. Ramfrez de Prado, los versos laudatorios dirigidos á Hernández Blasco y el *Prólogo al benévolo lector*.

Recuerdo haber pasado por mis manos otra edicion de *Sevilla*, 1628. 4.º

666 HERNÁNDEZ BLASCO (LUIS). Segvnda parte de la vniversal redencion, en la qual se contienen los hechos de los sagrados Apostoles, sus persecuciones, y varios sucessos de la Iglesia Militante. Compvesta por Lvys Hernandez Blasco. Alcala, Iuan Gracian, M.DC.XIII. 4.º 6 hojas prels., 581 págs. y 5 hojas para terminar la Tabla.

La tengo por primera edicion de esta *segunda parte*, á pesar de ser la licencia y aprobaciones de 1611. Está en octavas dividida en cuatro libros y en ochenta y seis cantos.

Luis Hernández dice en el Prólogo, haber escrito la continuacion, porque á su hermano que se proponia hacerlo, le habla sobrevenido la muerte.

Nicolás Antonio no solo ignoró la existencia de un *segundo tomo* de la *Vniversal redencion*, sino que le fué desconocido su autor.

667 HERRERA (FERNANDO DE). Algvnas obras de Fernando de Herrera. Sevilla, Andrea Pescioni, M.D.LXXXII. 4.º 4 hoj. prels. y 56 fols.

Primera edicion rarísima, hecha por el mismo Herrera.

Impresion ménos completa que la segunda pues solo contiene setenta y ocho sonetos, siete elegtas, cinco canciones y una *Eglloga venatoria*; sin embargo, es preciosa no solo



por la dificultad de encontrarla, sino por contener en los preliminares una dedicatoria de Herrera al Marques de Tarifa, un soneto laudatorio de este, otro del Mtro. Francisco de Medina, otro de D. Diego Glon y una aprobacion en prosa de D. Alonso de Ercilla, y en el cuerpo de la obra un soneto de Herrera que principia:

*Yo voi por esta solitaria tierra,*

y una *Egloga venatoria*, del mismo, en ciento cincuenta y seis versos, todo lo cual se suprimió en la edicion de 1619, y por consiguiente en la reproduccion hecha de ella por Fernández, en los tomos IV. y V. de la *Coleccion de poetas*. Dicho Fernández publicó un fragmento de siete versos de la *Egloga* tomados de los *Comentarios* á Garcilaso.

668 HERRERA (FERNANDO DE). Versos de Fernando de Herrera. Emendados i divididos por el en tres libros. Sevilla, Gabriel Ramos Vellarano, 1619. 4.º 15 hojas prels., incluso el retrato, 447 págs. y 10 hojas de Tabla.

Edicion mui bella y rara, que contiene sobre trescientos ocho *sonetos*, treinta y tres *elegias*, diez y ocho *canciones*, cuatro *sestinas* y dos *estanzas*, que es lo que Fernández reimprimió en los tomos IV. y V. de su *Coleccion*; pero suprimió los largos prólogos de Rioja y Enrique Duarte, un soneto laudatorio y la dedicatoria de Francisco Pacheco, publicador de la edicion. Lleva ademas un retrato del divino Herrera, dibujado por aquel pintor sevillano, cuya copia es la puesta á continuacion.

Segun Sedano y Ticknor es de Herrera una *Vida de Tomas Moro*, por la escrita en latin por Stepleton. Sevilla, 1592.

Cervántes hizo un digno elogio del escritor andaluz en la siguiente octava, en el lib. VI. de la *Galatea*:

*En punto estoi, donde por más que diga  
En alabanza del divino Herrera,  
Será de poco fruto mi fatiga,  
Aunque le suba hasta la quinta esfera:  
Mas si soi sospechosa por amiga  
Sus obras y su fama verdadera  
Dirán que en ciencias es Hernando solo  
Del Gange al Nilo, y de uno al otro polo.*



669 HERRERA (D. RODRIGO DE).  
Silva fynebre a la muerte de don Alvaro Iacinto Colon y Portugal, Duque de Veragua. Por Don Rodrigo de Herrera. (Madrid, 1636?) 4.º 8 hojas.

No menciona Nic. Antonio á este autor cuya *Silva* lleva al principio una décima laudatoria de D. Francisco de Rojas, y una aprobacion en prosa de Pérez de Montalvan.

No tiene fecha la edicion; el lugar y año que le señalo se halla en los preliminares.

670 HIERRO (BALTASAR DEL).

## Libro y prime

ra parte, de los victoriosos hechos del muy valeroso caballero don Alvaro de Bazã: señor de las villas d'l Uiso, y sacã Cruz. Capità general del mar Oceano.

Dirigido al muy illustre señor don Luyz Zapata. Señor de las villas de Albuñol, y Corbifcon, con sus partidas.

Copuesto por  
Balthasãr d'l  
Hierro.

Año de. M. D. LXXI.

(Este frontis se halla circuido de orla. Al dorso hai un soneto á Don Luis Zapata, y en la siguiente hoja uno á D. Francisco Zapata y otro al antedicho D. Luis por Gregorio Silvestre; en la tercera hoja sign. Aij está la dedicatoria, y la quarta la ocupan dos sonetos, uno de Hierro á

D. Álvaro Bazan y otro de Silvestre al autor. En seguida principia la obra en la sign. Av, terminando en la octava hoja de la sign. J con el siguiente final:) ¶ Aquí haze fin el presente tractado. El qual fue impresso cõ licẽcia, en la muy noble ciudad de Granada: en casa de Rene Rabut junto a los hospitales del corpus Christi. 8.º let. gót. Sin foliacion, sigs. A-J todas de 8 hojas.

Hermoso ejemplar de un libro de tan estrechada rareza, que no recuerdo haber visto otro. Ni Nic. Antonio ni ningun bibliografo mencionan á Baltasar del Hierro y Mr. Heber no tuvo esta obra en su biblioteca.

El contenido del presente volumen es muy interesante para los que buscan obras relativas á Inglaterra ó á las Indias, por hallarse un canto en el qual habla del viaje hecho por D. Alvaro Bazan acompañando al rei D. Felipe á Inglaterra, otro en donde da cuenta de los grandes rescabimientos que se hicieron al valeroso D. Alvaro y su armada en Canaria: y cómo despues partiò de allí y fué limpiando los puertos y haciendo maravillas hasta topar con el armadu de Indias; y un tercero relatando cómo D. Alvaro saliò de Cádiz y trujo un armada de Indias á Barrameda, y de lo que en la ida le aconteció.

El poema está en octavas y se halla dividido en seis cantos, terminando al reverso de la hoja sign. Iij donde se lee: *Fenece la primera parte de los grandes y virtuosos hechos del valeroso cauallero don Alvaro de Bazã y comiença sonetos, y coplas de diferentes autores.* Con efecto siguen dos sonetos, uno de Hierro y otro de Silvestre, dos glosas de este, otra de D. Juan de Borja, otra de Hierro, una cancion que dice: *Dí, pastor, quíeresme bien?* y una glosa de ella por el mismo.

La de Silvestre es la siguiente hecha á la

*Cancion del Duque de Sesa.*

Si os pesa de ser querida,  
yo no puedo no os querer;  
pesar habeis de tener  
mientras yo tuviere vida.

*De Silvestre sobre la cancion del Duque.*

Señora, pòdeis creer  
que el que una vez pudo veros,  
imposible es no quereros,  
aunque no os quiera querer;  
y si no tomais placer  
de ser amada y servida,  
pesar habeis de tener  
mientras yo tuviere vida.

Yo no sé hallar manera,  
despues que amor me prendió,  
para no quereros yo

aunque no queráis que os quera;  
 si no se muda mi ser  
 ó el vuestro va de vencida,  
*pesar habéis de tener  
 mientras yo tuviere vida.*

Pesar de vuestro pesar  
 me turba el placer de amaros,  
 y más que vengo á enojaros  
 con lo qu'os debía agradar:  
 mas si vos tomáis placer  
 del pesar de ser querida,  
 por fuerza os he de querer  
*mientras yo tuviere vida.*

671 HINOJOSA Y CARVAJAL (ÁLVARO DE). Libro de la vida, y milagros de S. Ines con otras varias obras a lo Diuino. Compuesto por el P. F. Alvaro de Hinojosa, y Carvajal. Braga, Fructuoso Lourenço de Basto, M.DC.XI. 4.º 12 hojas prels. y 407 págs.

El poema de Sta. Ines es en octavas y va dividido en diez cantos: las *Obras a lo divino*, que son por el estilo de los *Conceptos* de Ledesma, están escritas en una gran variedad de metros, abundando especialmente los *romances* y *villancicos*.

Nic. Antonio equivooca el tamaño de este libro raro y poco conocido, pues dice ser en 8.º

672 HOJEDA (DIEGO DE). La Cristiada del Padre Frai Diego de Hoieda. Sevilla, Diego Perez, 1611. 4.º 8 hojas prels. y 340 fols.

Precioso ejemplar. Se me ha asegurado existen algunos con un retrato del autor.

Poema en octavas, dividido en doce libros. Recuerdo que D. Juan Manuel de Berriozabal publicó en Paris, hácia 1845, un tomito que contenia los trozos de este poema que juzgó de mayor mérito, y segun creo lo reprodujo en Madrid en 1848. Quintana en la *Musa épica*, tom. II., tambien incluyó largos fragmentos, y allí advierte que los ejemplares de la edicion de 1611 se han hecho rarísimos, porque sin duda se llevaron á América donde el autor residia.

La segunda edicion de la *Cristiada* completa la ha publicado Ribadeneira en el tom. XVII. de la *Biblioteca de Autores españoles*.

Sobre este mismo asunto escribió Juan de Quiros otro poema en siete cantos, intitulado: *Cristopathia ó Passion de Christo Nuestro Señor*, impresa, segun los traductores de Ticknor, tom. III. pág. 480, en *Toledo*, Juan Ferrer, 1552. 8.º; sin embargo Nic. Antonio dice ser de 1555.

El libro de Hoieda lleva al fin este escudo del impresor Diego Perez, usado el año an-

terior por Luis Estupifian: tal vez fué aquel sucesor de este.



673 HOMERO. La Vlyxea de Homero. Repartida en XIII. Libros. Tradvzida de Griego en Romance castellano por el Señor Gonçalo Perez. Venetia, en casa de Gabriel Giolito de Ferrariis, y sus hermanos, MDLIII. 12.º let. curs. 209 hojas foliadas, inclusos los prels. y una al fin, en cuyo reverso se repiten las señas de la impresion.

He visto la primera edicion, con el siguiente título: *De la Vlyxea de Homero. XIII. libros. traduzidos de Griego en Romance Castellano por Gonçalo Perez. Anvers, en casa de Juan Steelsio, 1550. 8.º let. cursiva. 4 hojas prels. y 295 fols.*

Nic. Antonio menciona otra tambien de Anvers, 1555. 12.º

674 — La Vlyxea de Homero, tradvzida de griego en lengua Castellana, por el Secretario Gonçalo Perez. Anuers, Iuan Steelsio. 1556. 8.º marq. let. curs. 8 hojas prels. y 140. fols.

De la nueva dedicatoria inserta en la presente edicion, se deduce ser esta la primera completa de la Ulixea, por haberle añadido Perez los once libros que faltaban para completar los veinticuatro de que debe constar.

675 **HOMERO.** *La Ulyxea de Homero*, tradvzida de griego en lengua Castellana, por el Secretario Gonçalo Perez. Venetia, en casa de Francisco Rampazeto, MDLXII. 8.º let. curs. 8 hojas prels., 793 págs., una hoja con un adorno grabado y la leyenda IN SILENTIO ET SPE y otra blanca.

Á pesar de decir en la portada de la presente impresion *Nuevamente por el mesmo* (autor) *revista y emendada*, veo es copia de la anterior de 1536.

Brunet habla de dos ediciones de *Madrid* de 1767 y 1785, ambas en dos volúmenes 8.º

Mientras de la *Ulyxea* de Homero no conozco mas version que la de Gonzalo Pérez, tengo noticia de tres traducciones de la *Iliada* y son las siguientes:

Portada: una estampa de madera que representa una ciudad murada con torreoncs, y á su pié varias gentes que al parecer salen perseguidas y llorando. Debajo se lee: *Esta es la Iliada de Homero en romance traducida por Juan de Mena.* A la vuelta: *El presente libro se nombra la Iliada de Homero, historiador muy antiguo y principe de los Poetas. Traducida del griego y latin en lengua vulgar castellana por el famoso Poeta Castellano Juan de Mena: embiola el Licenciado Alonso Rodriguez de Tudela al ilustre y muy magnifico Señor el Sr. D. Hernando Enrriquez con la presente carta.* (Sigue esta. En la hoja siguiente: *Comiença la Iliada de Homero traducida en lengua vulgar por el famoso Juan de Mena. Proemio de Juan de Mena al Rey Don Juan el segundo.* Viene despues el proemio en el cual dice el autor haber dispuesto no interpretar los veinticuatro libros, que son el volumen de la Eneida, sino formar una breve *suma* de ellos. Despues del proemio se halla la *suma* mencionada en treinta y seis capitulos en prosa, y concluye el libro:) *Aquí se acaba la Iliada de Homero historiador muy excelente: traducida del Griego y latin en lengua vulgar por el Poeta Castellano Juan de Mena. Embiola el Licenciado Alonso Rodriguez de Tudela al ilustre y muy magnifico Señor Don Hernando Enrriquez para que lean sus hijos los que han de exercitar la disciplina y acto militar. Fue imprimida en la villa de Valladolid por Arnao Guillen de Brocar á 23 dias del mes de Abril. Año de 1519.* Contiene 30 hojas.

A continuacion se halla en el mismo volumen otra obrita impresa en octavas de arte mayor, titulada: *Contienda que ovieron Ayas, Telamon y Ulises ante los principes y pueblo de Grecia delante de Troya, y sobre seguro en el templo de Apolo delante de Troya.* (Contiene este impreso 11 hojas de tamaño y letra iguales al anterior; consta de setenta y seis octavas, y concluye:) *Aquí se acaba la contienda que ovieron Ajax, Telamon y Ulises sobre las armas de Aquiles.*

*La qual embio el Licenciado Alonso Rodriguez de Tudela al ilustre y muy magnifico señor el Sr. D. Hernando Enrriquez juntamente con la Iliada de Homero para en que lean sus hijos los que han de exercitar el acto militar. Fue imprimida por Arnao Guillen de Brocar en la muy noble villa de Valladolid a 29 de Marzo: año de 1519.*

La precedente noticia la saqué de unos apuntes comunicados por el Sr. de Parga, en ellos no se menciona el tamaño del libro ni la clase de letra; pero los traductores de Ticknor dicen, que esta obra es en 4.º y de let. gót.

*La Iliada de Homero, traducida del griego en verso castellano por Ignacio Garcia Malo. Madrid, 1788. 3 vols. 8.º Se reimprimió en 1827, en igual número de tomos y tamaño.*

*La Iliada de Homero, traducida del griego al castellano (en verso) por D. José Gomez Hermosilla. Madrid, imprenta real 1831. 3 vols. 4.º*

676 **HORACIO (Q.) FLACO.** Q. Horacio Flacco poeta lyrico latino. Sus obras con la declaracion Magistral en lengua Castellana. Por el Doctor (Juan) Villen de Biedma. Granada, Sebastian de Mena, 1599. fol. 10 hojas prels., 330 foliadas y 8 de Indices.

Traduccion en prosa, no mencionada por Pellicer en el *Ensayo de una bib. de traductores.*

677 — Horacio español, esto es obras, de Q. Horacio Flacco, traducidas en prosa española, è ilustradas con Argumentos, Epitomes, y Notas en el mismo idioma. Parte primera. Poesias liricas. Por el R. P. Urbano Campos. Van al fin la declaracion de las especies de los Versos, y Odas, y tres Indices. el primero Alfabético de las Odas, el segundo Cosmografico, y el tercero de las cosas notables, que se explican en las Notas. Leon, Anisson y Posuel. M.DC.LXXXII. 12.º 6 hojas prels. y 360 págs.

Debe ser la primera edicion á pesar de llevar al principio una licencia del Preposito provincial de la Compañia de Jesus, fechada en Valencia á 10 de Abril de 1680. Hai una segunda de *Barcelona*, por Antonio La Cavaletta, 1699. 8.º

No hace mencion Nic. Antonio del P. Urbano Campos.

En el Catálogo de Morante se llena página y media para repetir cuatro veces el título de

la version de Biedma, y tres el de la de Cámos sin darnos más noticias bibliográficas ó literarias sobre ellas, sino que un ejemplar de la primera, estaba encuadernado en pasta, con filetes y cortes dorados, y adornado con las armas del buen marques, habiéndole costado 120 rs.; otros dos en pasta valian á 64 rs., y el cuarto á la holandesa 60. De la de Cámos tambien se encuentra uno en pasta fina, con el consabido escudo, cuyo coste fué de 50 rs. miétras el siguiente solo vale 3 rs. y el último á la holandesa con la querida divisa 16. De este modo y acumulando ademas notas traducidas de Brunet ó del *Bulletin du bibliophile*, fácilmente se forma un índice de ocho tomos, y se hace subir á muchos miles el número de las obras que se poseen.

678 HORACIO (Q.) FLACO. Las Poesías de Horacio traducidas en versos castellanos con notas y observaciones criticas por Don Javier de Búrgos. Paris, H. Fournier y C.<sup>a</sup>, 1841. 4 vols. 12.º may.

Ejemplar del papel de color de rosa de que solo se tiraron tres.—Esta edicion la publicó mi padre.

He tenido las *Odas de Horacio, traducidas en verso castellano por Don Felipe de Sobrado. Coruña, en la Caja typographica, 1813. 8.º*

679 — Traducción de la Arte poetica de Q. Horacio F. Principe de los Poetas liricos i de los tres discursos sobre el Poema heroico de Torquato Tasso. Por D.<sup>o</sup> Thomas Tamayo de Vargas, Toledano. 4.º *Manuscrito de principios del siglo XVII de 84 fojas incluso el frontis.*

Manuscrito que perteneció á la biblioteca de D. Tomas de triarte, y de él debe ser una nota puesta al fin que dice: *Traducción original de Don Thomas Tamayo de Vargas. Confirman esta asercion las muchas correcciones Interlineales puestas al principio, y pues variantes de tanta monta solo se atreveria á hacerlas el mismo autor.*

La portada, aunque bastante antigua, debe ser por lo ménos un siglo posterior al resto del códice, y esto esplica porque en ella se supone á Vargas *toledano*, habiendo nacido en Madrid, segun lo confirman Nic. Antonio y Álvarez y Buena. Auhos autores traen estensos catálogos de los escritos de Tamayo de Vargas; pero no incluyeron la traducción inédita del *Arte poetica* y *Discursos* de Tasso, ni tuvieron noticia de que hubiese versificado en castellano, siendo así que el *Arte poetica* de Horacio arriba descrito, está en verso.

680 HUBER (V. A.). De primitiva cantilenarum popularium epicarum (vulgo Romances) apud hispanos forma ad professoris ordinarii locum in facultate philosophica universitatis litterariae Berolinensis rite capessendum scripsit V. A. Huber. Berolini typis Academicis. MDCCCXLIV. 4.º may.

Tiene este ejemplar la siguiente dedicatoria autógrafa: *Viro doctissimo humanissimo perillustris V. Salvé auctor.*

Se imprimió en corto número para regalar.

681 HURTADO DE MENDOZA (ANTONIO DE). Vida de Nuestra Señora Maria Santissima de Don Antonio de Mendoza. Obra postvma, Que sale á gozar repetidos aplausos de la turquesa de mas legitimos, y correctos Originales. Napoles, Juan Francisco Paz, 1672. 8.º marq. 4 hojas prels., ademas de un retrato de D. Juan Montero de Espinosa, y 159 págs.

Se reimprimió este poema de D. Antonio Hurtado de Mendoza en las ediciones de sus *Obras* hechas en 1690 y (1728?) y suelto en *Valencia por Antonio de Borda:zar, 1710. 24.º*, advirtiéndose en la portada que la impresion está *Aora nuevamente añadida, y enmendada*; tambien salió á luz en *Milan, J. Mureli, 1725. 12.º*, segun el núm. 6 del *Boletín bibliográfico* de 1864.

He visto un tomito cuyo título es: *Vida de Nuestra Señora. Escriviala Don Antonio Hurtado de Mendoza. Continuaba! Don Agustín Lopez de Beta. Pamplona, Martín Gregorio de Zabala, 1680. 8.º 24 hojas prels. y 240 págs.* Me parece que ni en la edicion de la *Vida* hecha en Nápoles, ni en las reimpresiones incluídas en las *Obras* de Mendoza se halla la continuacion de López de Beta; al ménos nada se advierte en el curso del *Poema*, el cual consta en las ediciones de las *Obras* de setecientas ochenta y ocho cuartetas, de setecientas noventa y una en la *Vida* impresa en Nápoles, y de ochocientos cuatro en la de Valencia.

Barrera se equivoca en suponer que este poema se reimprimió únicamente en la segunda edicion de las *Obras* de Mendoza, pues se halla tambien en la primera; en decir que consta de ochocientas redondillas, no teniendo más que setecientas ochenta y ocho, y en dar como edicion príncipe la de Nápoles, cuando en la dedicatoria de Fr. Juan Antonio García, dirigida al Ilustre D. Juan Montero de Espinosa y Belmonte, dice, se resolvía á dar esta obrilla á la estampa por su admiracion al saber que de diez mil tomos (*aunque faltos y llenos de errores*) que

se imprimieron en Sevilla quatro años ha, (1668) no se hallaban ejemplares. Ademas en la aprobacion del Mtro. Fr. Nicoforo Sebasto, dada en Agosto de 1671, tambien se habla de la impresion hispalense.

**HURTADO DE MENDOZA (ANTONIO).** Obras líricas y cómicas. Véase en la Seccion dramática.

**682 HURTADO DE MENDOZA (DIEGO).** Obras del insigne cavallero Don Diego de Mendoza, Embaxador del Emperador Carlos Qvinto en Roma. Recopiladas por Frey Ivan Diaz Hidalgo. Madrid, Juan de la Cuesta, 1610. 4.º 8 hojas prels., 159 fols., (la última dice 155 por equivocacion), y una en que se repiten las señas de la impresion.

Entre los versos laudatorios del principio hai un soneto del Doctor Mira de Amescua, otro de D. Antonio Hurtado de Mendoza y un tercero de Miguel de Cervántes Saavedra, que dice:

*En la memoria vive de las gentes,  
Varon famoso, siglos infinitos,  
Premio que le merecen sus escritos  
Por graves, puros, castos y excelentes.  
Las ansias en honesta llama ardiente  
Los celos, los estigios, los cozitos,  
Que en ellos suvemente van descritos:  
Mira si es bien, oh fama! que los cuente.  
Y aunque los lleves con ligero vuelo  
Por cuanto ciñe el mar y el sol rodea,  
Y en láminas de bronce los esculpa:  
Que así el suelo sabrá que sabé el cielo  
Que el renombre inmortal que se desea,  
Tal vez te alcanzan amorosas culpas.*

Única edicion de las poesías de este célebre escritor. Ticknor, tom. II., p. 72, observa mui fundadamente, ser libro raro y notable.

Es sensible que el editor Diaz Hidalgo nos haya privado de las obras satíricas y jocosas de Mendoza, por escrúpulos mal entendidos.

**683 HURTADO DE MENDOZA (JUAN).** Buen placer trobado en treze discâtes de quarta rima Castellana segun imitacion de trobas Francesas, compuesto por don Juan Hurtado de Mendoza: cuyo es Frexno de Torote: y dirigido a la muy insigne y llena de nobleza, y de buen lustre la cortesana villa de Madrid su muy amada patria: con algunos metros antes: y despues de la obra principi-

pal. Al fin de la qual sobre los discantes ay treze argumentos hechos por el padre fray Francisco Tofiño a instancia del autor: e sobre examen ecclesiastico y seglar.

☛ Con licencia y priuilegio Real por diez años.

(Este título en doce renglones es todo de bermellon, ménos los dos calderones y un escudo de las armas de Madrid puesto sobre él, que van de negro. Al reverso se encuentra el privilegio real; siguen siete hojas sin foliar con composiciones poéticas del autor á dicho privilegio, á la villa de Madrid, á los examinadores, á los comentadores, á los impresores, etc., tambien hai algunos versos ajenos en loor de la obra; la novena hoja del libro sign. A fol. j. comprende el final de los prels. y en ella hai un soneto de Ambrosio de Morales. La obra comienza en el fol. ij y termina en el xlvij vuelta con el siguiente colofon:) Fve impresso en la muy noble Villa, y florentissima Vniuersidad de Alcalá en casa de Ioan de Brocar, a ocho dias del mes de Mayo, Año del nacimiento de nuestro saluador Iesu Christo, y de nuestra redencion de M.D.L. sobre examen ecclesiastico y seglar con licencia y priuilegio Real. (Sigue en otra hoja el gran escudo de Brocar que copio á continuacion.) 8.º let. gót. 8 hojas sin foliar al principio, 47 fols. y una con el escudo.

Magnífico ejemplar que casi puede llamarse único, pues á pesar de haber hecho las más esquisitas diligencias para descubrir la existencia de otro, no he podido encontrarlo ni en bibliotecas públicas ni en las de particulares.

D. Bartolomé José Gallardo dice en el *Criticon*, núm. 3., pág. 11, al hablar del autor de este precioso libro: «Era D. Juan Hurtado de Mendoza, caballero mui conocido y honrado de los poetas y sabios de aquella edad, porque lo era él todo; y tanto que á virtud de su aplicacion á todo linaje de saber, y porque vivia como embebecido en sus estudios, por festivo apodo le llamaban sus amigos el *Filosofo*. He alcanzado á ver suyas dos obras de poesía, que son mui raras: la una titulada *Buen placer*, trobado en treze discantes, impresa en 8.º Alcalá, 1550. La otra *El Caballero Cristiano*. Antequera, por Andres Lobato, 1570. 8.º.—Se-

gun' veo por Nic. Antonio, Gallardo se equivocó en suponer era esta última obra del Juan Hurtado de Mendoza, madrileño, pues parece que su autor, sin embargo de llevar igual nombre, fué natural de Granada.

Por eso sin duda, Álvarez y Baena no incluye *El Caballero cristiano* entre los escritos del Mendoza de Madrid.

El siguiente escudo de Juan Brocar se halla al fin del *Buen placer*.



## I

684 IMAGEN poética de la filosofía moral, ó retrato christiano-político de un buen Cortezano. Reimpreso en Lima, oficina de la Calle de la Encarnacion, 1767. 8.º 14 hojas.

Es un romance.

685 IRIARTE (D. TOMAS DE). La Música poema, por D. Tomas de Yriarte. Tercera edicion. Madrid, Imprenta real, MDCCLXXXIX. 4.º Láms. fnas.

He visto otra edicion hecha tambien en la *Imprenta real* en MDCCLXXIX, probablemente la primera; ignoro el año de la segunda. La cuarta es de *Burdeos*, Pedro Beaume, MDCCCLX. 18.º

686 IRIARTE (D. TOMAS DE). Obras poeticas de D. Thomas de Yriarte, entresacadas de algunos de sus manuscritos. Madrid, 1780. 4.º *Manuscrito mui inteligible de 3 hojas sin numerar y 253 numeradas.*

No puedo decir si hai en este tomo algu-

na composicion inédita no habiéndolo cotejado con sus *Obras* impresas.

687 IRIARTE (TOMAS DE). Poemas inéditas de este autor: hai entre ellas muchas festivas, jocosas, satíricas y lúbricas. *Manuscrito autógrafa en 4.º*

688 JAUREGUI (JUAN DE). Discurso poético De don Iuan de Iau-regui. Madrid, Iuan Gonçalez, M.DC.XXIII. 4.º 2 hojas prels. y 40 fols.

Única edicion.—Nic. Antonio al parecer cita esta obra de oídas, pues ademas de variar su título, no menciona lugar ni año de impresion; Sedano en el tom. IX. del *Parnaso* le copia; Ticknor la intitula *Discurso sobre el estilo culto y oscuro* y observa que nunca ha podido verla, tal es su rareza; Barrera se limita á dar la misma noticia.

689 — Orfeo de Don Iuan de Iau-regui. Madrid, Iuan Gonçalez, M.DC.XXIII. 4.º 4 hojas prels. y 34 fols.

Primera edicion.—Este poema en octavas y en cinco cantos, lo publicó en Madrid, *hacia* 1684, Lorenzo Garcia junto con la *Farsalia*; lo mismo hizo Fernández en el tom. VIII. de su *Coleccion de poetas*; se incluyó con algunas variantes en el tom. I. de la *Citara de Apolo* de Salazar y Torres como si fuera obra de este; y por fin Quintana dió algunos fragmentos en sus *Poemas castellanas*, advirtiendo no haber podido nunca ver un ejemplar de la edicion de 1624.

690 — Rimas de Don Iuan de Iau-regui. Sevilla, Francisco de Lyra Varreto, M.DC.XVIII. 4.º 16 hojas prels. 307 págs. y 6 de Tabla.

Primera edicion, rara.

Entre los versos en elogio de la obra que se hallan al principio los hai de Antonio Ortiz Melgarejo, D. Melchor del Alcázar, Francisco Pacheco, D. Lucas de Jáuregui, D. Juan Antonio de Vera y Zúñiga y D. Juan de Argüjo.

En este tomo de *Rimas* se reprodujo el *Aminta* impreso anteriormente en Roma; pero sufrió considerables retoques y algunas supresiones; Sedano al publicarlo en el tom. I. del *Parnaso Español*, siguió el texto

Es un legajo reunido por su hermano D. Bernardo, quien se conoce habla ido entresacando varias composiciones, las cuales debian formar el tom. IX. de las *Obras* de D. Tomas, publicadas en 1805; pero no llegó á ver la luz pública.—También hai algunas poetas de D. Nic. Fernández Moratín, Don Francisco Duran y algun otro literato, dirigidas á Iriarte.

## J

de la edicion sevillana, y el contenido de la de 1607.

Las poetas de Jáuregui, segun la edicion de 1618, las reimprimió Fernández en el tomo VI. de su *Coleccion*.

691 JESUS (DIEGO DE). Conceptos espirituales y en particular de la contemplacion, y negacion propia. Compuestos por el Padre Fray Diego de Iesvs. Recogidos por D. Martin de Vgalde. Madrid, Doña Maria Rey, Viuda de Diego Diaz de la Carrera, 1668. 8.º 8 hojas prels. y 247 fols.

El título de esta obra póstuma indica ya suficientemente pertenecer al género de la de Alonso de Ledesma. Su autor debió escribirla en los primeros años del siglo XVII, pues aun se encuentra bastante libre del mal gusto que dominaba á mediados de dicha centuria.

Los *Conceptos* de Fr. Diego de Jesus se escaparon á las investigaciones de Nic. Antonio.

692 JIMÉNEZ (FERNANDO). Libro de la Restauracion y Renovacion del hombre Compuesto por Fernando Ximenes. Lisboa, Pedro Crasbeeck, 1608. 4.º 8 hojas prels., incluso el *frontis grabado y las Erratas*, y 70 hojas foliadas.

Poema dividido en dos tratados, en los siete días de la semana, y en varios capítulos.

Nic. Antonio llama á este autor Ferdnandus Ximenez de Aragon, y se conoce no vió la presente obra, cuando supone estar escrita en portuguez: tambien menciona otro tratado del mismo, del cual nos da el título en dicho idioma, á saber: *Doctrina catolica pera Instrucçãõ e confirmaçãõ dos Fieis. Otiõspone, Petrum Crasbeeck, 1625. 4.º*

JIMÉNEZ AILLON (DIEGO). Los famosos hechos del Cid. Véase en la



*Seccion novelística.—Libros de caballerías.*

693 JIMÉNEZ PATON (BARTOL.). Declaracion magistral destes versos de Iuvenal. Sat. 6. Por el Maestro Bartolome Ximenez Paton. Cuenca, Saluador de Viader, 1632. 4.º 4 hojas *sin fol. ni sign.*

Declaracion Magistral de la Epigrama de Marcial 29. libro. 3. Por el Maestro Bartolome Ximenes Paton. S. l. ni a. 6 hojas *con la sign.* A.

Admodvm ervdito viro...Magistro Bartholomæo Ximenio Patonio. Licentiatus Michael Diaz, Castellanos...hunc hymnum in laudem diuæ Mariæ Magdalænæ ase elucubratum dedicat. S. l. nec a. 4.º 4 hojas *con la sign.* A.

Nic. Antonio no hace mérito del opúsculo de Diaz Castellanos.

694 JOVIO (PAULO). Elogios o vidas breues, de los Caualleros antiguos y modernos, Illustres en valor de guerra, q̄ estan al biuo pintados en el Museo de Paulo Iouio. Es autor el mismo Pavlo Iovio. Y traduxolo de Latin en Castellano, el Licenciado Gaspar de Baeça. Granada. En casa de Hugo de Mena. 1568. fol. La prosa en letra redonda y el verso de cursiva. 4 hojas *prels.* y 222 *fol.*

Despues de la biografía ó resumen de los hechos notables de cada varon illustre, hai por lo ménos un elogio en verso, á vezes son dos y hasta tres, escritos por diferentes autores en varias clases de metro: como estos elogios poéticos forman casi una mitad de la obra me ha parecido que debia colocarla en esta division.

695 JUÁREZ (D. DIEGO). Historia del Principio sitio y fundacion y cosas memorables de San Juan de la Peña. 4.º *Manuscrito mui nítido é inteligible de fines del siglo XVI; consta de 148 fojas numeradas, el fróntis y una blanca que le sigue.*

Poema inédito, escrito en octavas y dividido en diez cantos. No lleva nombre de autor; pero la dedicatoria dirigida á D. Beltran de la Cueva, Duque de Albuquerque, está firmada por *El Abad y Monjes de San Juan de la Peña*, y en el fróntis se encuen-

tra una nota de letra de D. Joaquin de Traggia que dice: «El autor de esta obra fué Don Diego Xarez, abad de Sn. Juan de la Peña, aunque nada dice Latasa en su *Biblioteca de escritores aragoneses.*»

Es cierto que no menciona Latasa esta produccion poética; pero en el artículo de Francisco Xarez (t. I., p. 615) da algunas noticias que pueden servir para corroborar la suposicion de Traggia; pues dice: «Hermano de nuestro escritor (*el Francisco*) fué el Dr. D. Diego Xarez, Abad que fué del Monasterio de la O en 1590, y en 1595 del de San Juan de la Peña, y Diputado Prelado del reino de Aragon, que murió en 11 de Junio de 1607 en Zaragoza y fué sepultado en su Parroquial de Santa María Magdalena, quien tambien compuso *Versos latinos y españoles*, y mereció el que el Cronista Andres lo alabase en su *Aganipe*, diciendo:

«Entre las altas peñas,  
nobilisimo honor del Pirineo,  
de **Don Diego Xarez** docto Orfeo,  
se descubren las señas  
de su grave Talia,  
y las fuentes risueñas  
agradecidas á su noble em:  
repílen su dulcissima armo:  
cuando el sol muere, y cuando nace el dia.»

Nic. Antonio no trae en su *Bibliotheca* á ninguno de los dos hermanos Juárez.

696 JUVENAL. Declaracion magistral sobre las Satiras de Iuuenal. Por Diego Lopez. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.DC.XLII. 4.º 8 hojas *prels.*, 538 *págs.* y 3 hojas de Tabla. Luego siguen 156 *págs.* y 2 hojas de Tabla, que contienen, *sin nuevo fróntis*, Las seis satyras de Avlo Persio Flacco con declaracion Magistral en lengua Castellana Por Diego Lopez.

Tanto Nic. Antonio como Mayans en su *Specimen*, omiten hablar de esta edicion en 4.º del Persio de López, limitándose á la primera de Burgos, 1609 en 8.º La en 4.º está hecha con toda probabilidad en Madrid, por el mismo Diego Diaz de la Carrera, aunque en ninguna parte se indica.

En el título de esta obra hai exactitud llamándola *Declaracion magistral*; no sucede así en el *Persio* del mismo López, edicion de 1609, donde se la califica de traduccion castellana de las *Sátiras*, siendo solo un estenso comentario como el del *Juvenal*.

697 — **¶** Esta es la sexta de satira de Juuenal poeta muy famoso: en la qual se reprehenden algunos vicios y costumbres d' mugeres: en coplas de arte mayor. (*Este título va*

*precedido de una laminita que representa á dos personajes discutiendo y el todo va circuido de una orla. Al dorso comienza el Prologo y argumēto dela sexta satira del Juuenal, y en el blanco de la hoja sign. cij se lee:)*

¶ Aqui se acaba la sexta satira del juuenal. Traduzida por don Jeronimo de villegas prior de cuebas ruuias: el qual assi mesmo traduxo dezena satira. *(Al reverso principia:)* ¶ Satira dezena del juuenal: en que reprehēde los vanos desseos y peticiones de los hombres que hazen a dios / no mirando q̄ lo que pidē y dessean las mas vezes les es dañoso. Traduzida por don Jeronimo de villegas prior de cuebas ruuias hermano de don Pero fernandes de villegas arçediano de burgos. *(En el reverso de la sign. diij se encuentra el siguiente colofon:)* ¶ Aqui fenescē la sexta y de-

cima satiras del juuenal. Traduzidas por don Jeronimo de villegas prior de cueba ruuias Fue imprimida en la villa de Ualladolid por Arnao guillen de brocar. A. xv. de abril. Año de mil e quinientos e diez y nueue (1519). años. 4.º let gót. 28 *hojas sin foliacion con las sign. a-d, las tres primeras de ocho hojas y de cuatro la d siendo blanca la última.*

Rarísima edicion, y precioso ejemplar intonso.

Nic. Antonio no hace mérito en su *Bibliotheca* de Jerónimo de Villegas: en el artículo de su hermano Pedro atribuye á él la traduccion de la *decima satira*, publicada al fin de la version de Dante, á pesar de que allí ya se dice ser del Jerónimo. La sátira sesta ignoro se haya reimpresso en parte alguna.—Inútil es anotar que Pellicer nada dice de la presente obra cuando omite hasta el nombre de Juuenal en su *Ensayo de una biblioteca de traductores.*

## L

**LA MARCHA** (OLIVER DE). El caballero determinado, traducido por Hernando de Acuña. Véase en la *Seccion novelística.*—*Libros de caballerías.*

— Discurso de la vida humana y aventuras del caballero determinado, traducido por Jerónimo de Urrea. Véase en la *Seccion novelística.*—*Libros de caballerías.*

698 **LAMARTINE** (ALFONSO). Poesias entresacadas de las obras de A. Lamartine, traducidas por D. J. M. de Berriozabal, marques de Casa-Jara, entre los arcades Cintio Elymeo. Paris, H. Fournier y C.ª, 1840. 18.º *Retrato.*

Edicion publicada por nuestra casa de Paris.

699 **LANCINA** (FRANCISCO DE). Vida de S. Francisco Xavier Apostol de las Indias. Assvntos politicos, y morales de Poesia. Por Don Francisco de Lancina. Madrid, Melchor Alvarez, 1682. 4.º 7 *hojas prels., inclu-*

*so un retrato de S. Francisco Javier, 53 hojas fols. y una para terminar la Tabla.*

Poema escrito en romances y dividido en diez y ocho *asuntos.*

Nic. Antonio no menciona á Lancina.

700 **LARA** (FRANCISCO DE). El Sol Maximo de la Iglesia. S. Geronimo. Poema heroyco en octavas rithmas. Sv avtor el M. R. P. Fr. Francisco de Lara. Sevilla, Francisco Sanchez Reciente, 1726. 4.º 34 *hojas [prels., 424 págs. y 2 hojas de Indice.*

Consta de mil doscientas trece octavas.

El presente poema, aunque lleva al principio numerosos elogios y aprobaciones en verso y prosa, puede citarse como modelo del estilo más pervertido y detestable.

701 **LASO DE LA VEGA** (GABRIEL). Primera parte De Cortés valeroso, y Mexicana, De Gabriel Laso de la Vega. Madrid, Pedro Madrigal, M.D.LXXXVIII. 4.º 8 *hojas prels., incluidas las dos que contienen los retratos de Cortes y de Laso de la*

*Vega*, 193 fols. y 7 sin foliar que comprenden el Privilegio, seis sonetos laudatorios y la Tabla.

Primera edicion, muy rara.

En el catálogo de Sora se cita una edicion de *Madrid*, 1587, que nunca ha existido; sin duda el ejemplar del cual se tomó la descripción estaria falto del frontis, y se copió el año de la fé de erratas impresa al fin y fechada en Madrid, á 18 de Diciembre de 1587.

**702 LASO DE LA VEGA (GABRIEL).** Mexicana de Gabriel Laso de la Vega, emendada y añadida por su mismo Autor. Lleva esta segvnda impression treze cantos mas que la primera. Madrid, Luis Sánchez, 1594. 8.º 8 hojas prels., en las que van incluidos los dos retratos de la edicion anterior, y 304 fols.

Se proponia Laso de la Vega al imprimir la *Primera parte* del *Cortes valeroso* publicar una segunda, y D. Martin Cortes le indica en la epístola colocada al principio de la edicion de 1588, en vista de la mucha narracion que quedaba, seria conveniente el añadir dos partes más. No siguió el autor ni su primera idea, ni los consejos del hijo del Conquistador de Méjico, pues refundió, ó por mejor decir, escribió de nuevo los doce cantos ya impresos, y añadió trece para completar la obra, formando una série seguida de veinticinco.

Al fin del volumen, ó sea desde el fol. 295, se halla una *Apología en defensa del ingenio y fortaleza de los Indios de la nueva España, conquistados por don Fernando Cortés. Por el Lic. Geronimo Ramirez*: opúsculo muy curioso que revela el alto grado de cultura y civilizacion de los mejicanos en la época de la conquista.—Por consiguiente esta segunda edicion á más de ser tan rara como la primera es mucho más completa.

En ambas se encuentra un soneto laudatorio de Francisco de Aldana, y en la segunda hai una aprobacion en prosa de Don Alonso de Ercilla, quien elogia mucho lo añadido y mejorado en dicha impresion.

La obra de Laso de la Vega, intitulada *Elogios en loor de Don Jaime de Aragon, Don Fernando Cortes y don Alvaro de Bazan*, se describe en los *Cancioneros, romanceros, antologías*, etc. (V. el Núm. 266.)

**703 LASO DE LA VEGA (GARCI).** Las obras del Excelente Poëta Garcilasso de la Vega. En esta postrera impression corregidas de muchos errores que en todas las passadas auia. Madrid, Alonso Gomez, 1570.

8.º 78 hojas foliadas incluso los prels.

Raro.—Contiene únicamente las poestas sin anotaciones: en el mismo caso se encuentran las siguientes ediciones: la que trae Nic. Antonio de *Venecia, Giolito*, 1553. 12.º, la anunciada en el Catálogo de Conde de Lisboa, 1626. 12.º, la de Lisboa, Lorenzo Craesbeeck, 1632. 16.º de la cual se habla en la pág. 244 de la edicion de Paris, 1828, y la de *Madrid* (Paris), *Sancha*, 1821. 18.º—Ignoro si la que se halla en el Catálogo de Sora de *Madrid*, 1600. 8.º, tendrá ó no las notas.

**704 LASO DE LA VEGA (GARCI).** Obras del Excelente Poeta Garci Laso de la Vega. Con Anotaciones y eniendas del Maestro Francisco Sanchez Cathedratico de Retorica en Salamanca. En Salamanca Por Pedro Lasso. Y en Napoles Por Iuan Batista Sotil. MDCIII. 12.º let. curs. 122 hojas fol., inclusa la portada, una blanca que va al fin de las poestas y el frontis de las Anotaciones, y dos más de erratas y licencias.

Por la fecha del privilegio de esta linda edicion se confirma la existencia de la de *Salamanca, Pedro Lasso*, 1574. 16.º mencionada por Nic. Antonio, aunque por el final de ella se ve es copia de otra que he tenido hecha tambien en *Salamanca*, por el mismo *Pedro Lasso*, en 1577. 12.º He visto la tercera de *Salamanca, Lucas de Junta*, 1581. 16.º 41 u 42 hojas prels. y 125 foliadas; pero no he podido examinar la de *Salamanca, Diego Lopez*. 1582. 12.º, de que habla Nic. Antonio, ni la de 1589, citada por Brunet, sin decir el lugar de su impresion ni el tamaño; tal vez sea la descrita en el Catálogo de Gancia hecha en *Salamanca, Diego Lopez y Pedro de Aduca*, 1589. 12.º

La última publicada con las notas del Brocense probablemente es la siguiente:

**705 —** Obras del Excelente poeta Garcilasso de la Vega. Con anotaciones, y eniendas del Maestro Francisco Sanchez. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1612. 8.º 8 hojas prels. y 140 fols., inclusa la portada de las Anotaciones.

He visto una impresion de *Madrid, por Ripolles*, s. a. 12.º Retrato, en ella se ha puesto el Prólogo de Azara y las *Anotaciones* del Brocense, que son las que más aceptación han tenido y lo prueban las varias ediciones que de ellas se han dado á luz.

**706 —** Obras de Garci Lasso de la Vega con anotaciones de Fernando

de Herrera. En Sevilla, Alonso de la Barrera, 1380. 4.º 6 hojas prels., 691 págs. y dos hojas para terminar la Tabla.

Debo observar que en los dos ó tres ejemplares verificados por mí, de la pág. 60 pasa á la 65 sin faltarles nada. El ejemplar que poseo parece en gran papel, por lo marginoso y bello.

Libro doblemente apreciable por su rareza y por su mérito literario. El célebre Herrera no solo dió en él una muestra de su gran erudición y profunda práctica en el lenguaje castellano, sino que nos hizo conocer, citándolos como modelos y ejemplos, trozos muy escogidos y algunos inéditos de los siguientes poetas: Cristóbal Mosquera de Figueroa, de quien cita un libro intitulado: *El enamorado Eliocrisio*, Luis Barahona de Soto, Francisco de Medina, Pedro Díaz de Herrera, Fernando de Cángas, Diego de Mendoza, Gutierre de Cetina, Juan Saez Zumeta, Jerónimo de los Cobos, Francisco de Figueroa, el Doctor Francisco Saa de Miranda, el Doctor Pedro Gómez, Jorge de Resende, Juan Sánchez Burguillos y Diego Giron. Tambien hai muchas composiciones del mismo Herrera, las cuales no encuentro en el tomo de sus *Versos*, impreso en 1619, y curiosísimas noticias biográficas de Garcilaso.

707 LASO DE LA VEGA (GARCI). Garcilaso de la Vega natural de Toledo Príncipe de los Poetas Castellanos. De Don Thomas Tamaio de Vargas. Madrid, Luis Sanchez, Año 1622. 16.º 8 hojas prels., incluso el frontis y una hoja blanca, 116 fols. que contienen la Vida, las obras poéticas de Garcilaso, la tabla etc. Hai además 87 fol. con el Comentario de Tamayo de Vargas, y una hojita al fin de fé de erratas en la que se repite la fecha.

Recomiendo el examen del número y orden de las hojas de que consta este tomito, pues con mucha frecuencia ó faltan algunas ó se hallan tergiversadas en la colocacion.

708 — Obras de Garcilaso de la Vega, ilustradas con notas. Madrid, Imprenta Real de la Gaceta, M.DCC.LXV. 8.º may.

Primera edicion publicada con las anotaciones de D. José Nicolas de Azara.

709 — — La misma obra. Madrid, Don Antonio de Sancha, M.DCC.LXXXVIII. 12.º Retrato.

Segunda edicion de las poesias de Garcilaso con las notas de Azara: la siguiente es la tercera.

710 LASO DE LA VEGA (GARCI). Obras de Garcilaso de la Vega, ilustradas con notas. Madrid, Sancha, M.DCC.XCVI. 12.º Retrato.

A esta tercera edicion con notas de Azara, siguió una de Madrid, 1805. 12.º, que encuentro entre los apuntes de mi padre; una de Barcelona, *Compañia de Jordi, Roca, y Gaspar*, M.DCCC.IV. 8.º Retrato, que he tenido y la de Madrid, Sancha, 1817. 12.º Retrato, que se llama *Segunda edicion* sin duda por serlo de las publicadas por aquel impresor. La última que poseo es la descrita á continuacion.

711 — — La misma obra. Paris, Imprenta de Julio Didot mayor, 1828. 32.º Retrato.

Costeó esta edicion el Sr. D. Joaquin María Ferrer: tambien lo hizo con el *Quijote, Melo, Guerra de Calahüna, Burguillos rimas, Lazarillo de Tórnes*, etc., etc.—Nada dejarían que desear estas ediciones, pues son sumamente correctas y están preciosamente impresas; pero por desgracia el papel continuo ó mecánico empleado en ellas tiene mucha cal y con el contacto del aire infinitas hojas se han llenado de manchas, ó vuelto pardas.

En la advertencia á la presente impresion se indica haberse formado de las publicadas por Sánchez el Broceuse, Hernando de Herrera y Azara; pero despues de bien cotejada y examinada, veo en ella simplemente una reproducción de la que dió á luz el último en 1765.

Al nombre de Boscan en la presente division, se encuentran descritas las ediciones de las *Obras* de Garcilaso, publicadas juntamente con las de aquel poeta. (V. el Núm. 472 y sigs.)

712 LECCIONES DE JOB. Las lecciones d' Job Trobadas por vn reuerendo e deuoto religioso: dela orden delos predicadores. Con vn Infierno de dañados Es obra muy deuota y cõtemplatiua. Agora nueuamente impressa. (*Esta portada está bajo de una gran viñeta, formada con tres pequenñas. Al fin se lee:*) ¶ Fue impresso este tratado en la imperial ciudad de Toledo por Remon de petras impresor de libros. Acabose a dos de setiẽbre: Año de mil e. d. xxiiij (1524). años. 4.º let. gót. Son 8 hojas sin fol. con la sign. a.

Obra diversa de la de Garcí Sánchez de Badajoz, que se halla á fojas 161 del *Cancionero general* de Anvers. Tampoco encuentro el *Infierno de dañados* reimpresso en ninguna de las colecciones generales. — Esta composicion está escrita en la misma clase de metro que las *Leciones*. — Supone el autor que arrebatado de este mundo, y acompañado de la Fé y la Esperanza, baja á los infiernos donde le van esplicando los varios padecimientos de los condenados:

Estos son los lujuriosos  
que quemaban sin quemarse,  
estos son los orgullosos,  
estos son los deseosos  
de en vano fuego abrasarse;  
y pues bien les pareció  
el fuego que los quemó  
cuando el fuego no sentian;  
aquel fuego mereció  
este fuego á do venian.

Despues que estos vi arder,  
vi penar los avarientos,  
bien hambrientos por comer,  
bien hartos en padecer,  
bien vestidos de tormentos:  
vi desnudos los vestidos,  
vi los ricos ser venidos  
á ser la misma pobreza,  
vi los grandes abatidos,  
vi caer su fortaleza.

Vi que aquestos se quemaban  
con los bienes que guardaron,  
perdidos porque guardaban,  
caídos pues levantaban  
los bienes que aquí adoraron;  
vi los ricos que quisieran  
ser pobres si ellos pudieran,  
pues pobreza es buena amiga;  
vi que su riqueza dieran,  
pues esta les fué enemiga.

Horrorizado de tantos tormentos, ruega á sus guías le saquen de aquel sitio, y termina exhortando á los cristianos á que reformen su conducta para no hacerse acreedores á tan duros castigos.

Tratadito de estremada rareza.

713 LEDESMA (ALONSO DE). Conceptos espiritvales de Alonso de Ledesma. Madrid, Imprenta Real (al fin Iuan Flamenco), 1602. 8.º *Bellas viñetas y láms. de madera muy bien tiradas. 16 hojas prels., 513 págs. y 6 hojas en que concluye la Tabla.*

Nic. Antonio no conoció esta edicion; pero menciona una de *Madrid*, 1600, fecha que lleva la *Tasa* de la presente.

714 LEDESMA (ALONSO DE). Conceptos espiritvales (ut supra.) Madrid, Imprenta real, 1604. 8.º *Viñetas de madera. 16 hojas prels., 500 págs. y 6 hojas de Tabla. Al fin se repiten las señas de la impresion; pero en lugar de Imprenta Real se lee Iuan Flamenco.*

Tambien fué desconocida esta edicion á Nic. Antonio.

715 — — — *La misma obra.* Lisboa, Antonio Aluarez, 1605. 8.º 16 *hojas prels., 258 fols. y 6 en que termina la Tabla.*

La omitió Nic. Antonio.

716 — — — *La misma obra.* Madrid, Imprenta Real (al fin Iuan Flamenco), 1609. 8.º *Viñetas de madera. 12 hojas prels., y 423 págs.*

No la menciona Nic. Antonio.

717 — — — *La misma obra.* Madrid, Ivlian de Paredes, 1660. 8.º *4 hojas prels. (la primera es blanca), 380 págs. y 5 hojas de Tabla.*

Nic. Antonio, que tampoco cita esta edicion, describe una de *Barcelona. Sebast. Cormellas*, 1605, otra hecha en la misma ciudad por *Geronimo Margarit*, en 1612, y dos de *Madrid* de 1625 y 29. Brunet habla ademas de otra de *Barcelona*, del mismo *Seb. Cormellas*, 1606; y nosotros tuvimos la de la misma ciudad hecha por *Iayme Cendrat*, M.DCVI. Todas en 8.º

718 — — — Segvnda parte de los Conceptos Espirituales, y Morales. Compvesta por Alonso de Ledesma. Barcelona, Iayme Cendrat. 1607. 8.º *Viñetas de madera. 8 hojas prels. y 383 págs.*

Nic. Antonio dice haber visto una edicion de esta parte, hecha en *Madrid* en 1606.

719 — — — *La misma parte.* Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1607, 8.º 10 *hojas prels., 396 págs. y 4 hojas de Tabla.*

720 — — — *La misma parte.* Valladolid, Iuan de Rueda, 1613. 8.º *Viñetas de madera, 16 hojas prels. y 528 págs.*

721 LEDESMA (ALONSO DE). Tercera parte de Conceptos espirituales. Con las obras hechas á la Beatificación del glorioso Patriarca Ignacio de Loyola,... para el Colegio de la Ciudad de Segovia. Compuesto por Alonso de Ledesma. Lerida, Luys Manescal, 1612. 8.º 8 hojas prels., 154 fols. y 14 de Tablas.

No encuentro haya tenido ningun escritor noticia de esta tercera parte: el único que indica algo sobre ella es Nic. Antonio, y lo hace en los siguientes términos: *Tertia pars, que Romances continet. Matrili*, 1616. Me parece por la manera de describirla, confunde este tomo con el *Romancero* del mismo autor. En primer lugar porque el tercer volumen de los *Conceptos* no solo contiene romances sino muchas otras clases de poesías, y en segundo porque como he dicho al hablar del *Romancero*, (Núm. 268.) existe de él en efecto una edicion madrileña de 1616, fecha citada por Antonio.

Los *Conceptos* de Ledesma, sin duda por el género de composiciones contenidas en ellos y por la infinita variedad de su metrificación, han solido clasificarse entre los *cancioneros* y *romanceros*. El tomo primero comprende ademas un *Dialogo pastoril* representable.

En punto á la rareza de la obra observaré, que de la primera parte, por haber lo ménos doce ediciones de ella, suelen encontrarse algunos ejemplares; pocos poseen la segunda, pero ignoro que tenga alguno la tercera.

Los traductores de la *Historia de la lit. esp.* de Tiecknor, tom. III., pág. 508, se equivocan cuando suponen ser la *Tercera parte* de los *Conceptos* la misma obra que los *Juegos de noche buena*.

Varias son las obras publicadas en España á fines del siglo XVI y principios del XVII en el género de los *Conceptos* de Ledesma: en la presente division se hallarán descritas algunas que tengo y ademas he visto las siguientes:

*Conceptos de divina poesia, en alabança del Rosario de la Reyna de los Angeles, Nacimiento de su benditissimo hijo nuestro Señor, y mysterio del santissimo Sacramento. Con un tratado en loor de la Cruz de nuestro Redemptor Iesu Christo, y de muchos Santos. Compuesto y recopilado por Lucas Rodriguez. Alcala de Henares, Juan Iniguez de Lequerica, 1599. 8.º 8 hojas prels., 132 fols. y 4 de Tabla.*

*Discursos del varon ivsto, y conversion de la Magdalena, con otras Flores Espirituales. Cõpuestos en Verso por Diego Cortes. Madrid, P. Madrigal. Año de M.D.XCII. 8.º 8 hojas prels., 376 págs. y 4 hojas de Tabla.*

*Nuevos conceptos espirituales, en vario genero de verso. Por el Licenciado Gaspar Lozano Regalado. Valladolid, Juan de Rueda, 1624. 8.º 8 hojas prels. 174 fols. (Al fin se repiten las señas de la impresion; pero el año es el de 1623.) 7 de tabla y una blanca.*

*Sacro plantel de varias si (sic) divinas flores: Fertil primavera del supremo jardin y celestial floresta. Precioso material de fragantes y olorosos ramilletes, para recreo espiritual de las almas. Su autor el M. F. Francisco Ballester. Valencia, Claudio Macé, 1652. 8.º 16 hojas prels. y 480 págs. Cada concepto va precedido de una introduccion en prosa.*

722 LEON (LUIS DE). Obras propias i traducciones de latin, griego, i toscano, con la Parafraasi de algunos Salmos, i Capítulos de Job. Su autor el P. M. Fr. Luis de Leon. Tercera impresion nuevamente añadida. Valencia, Joseph Thomás Lucas, 1761. 8.º

Precede á esta edicion de las *Poesías* del Mtro. Leon una *Vida* del autor, escrita por D. Gregorio Mayans; en ella da noticia muy circunstanciada de las varias obras del poeta granadino.

Mi ejemplar lleva un retrato añadido, el cual positivamente no debe pertenecer á esta edicion.

La primera que he visto, salió con el título de *Obras propias y traducciones latinas, griegas, y Italianas. Con la parafraasi de algunos Psalmos, y Capítulos de Job. Autor el doctissimo, y Reuerendissimo Padre fray Luis de Leon. Sacadas de la libreria de don Manuel Sarmiento de Mendoza. Dalas á la Impression don Fráncisco de Quebedo Villegas. Madrid, Imprenta del Reyno, M.DC.XXXI. 16.º 22 hojas prels., 205 fols. y otra para repetir el lugar y fecha de la impresion. Siguió á esta la de Milan, *Phelippe Guisolfi*, 1651. 12.º 6 hojas prels. y 312 págs. que tambien he visto: segun Mayans, en el prólogo de la de 1761, esta edicion es muy incorrecta.*

En el año 1785 salió á luz, si no me equivoco, cuarta impresion, y Fernández las reimprimió en el tom. X. de la *Coleccion de poetas*.

723 — Poesias. Madrid, Ibarra, 1816. 8.º may.

Forma este tomo el VI. y último de las *Obras* del M. Fr. Luis de Leon, reconocidas y cotejadas con varios manuscritos por el P. M. Fr. Antolin Merino.

Edicion de las poesías indudablemente la más correcta y completa; el editor hombre muy estudioso y erudito, tuvo presentes al formarla todas las impresiones publicadas hasta aquella fecha y diez ú once códices antiguos muy apreciables.

He tenido un tomito intitulado: *Poestas escogidas de Fray Luis de Leon, Francisco de la Torre, Bernardo de Bubuena y otros varios. Madrid* (Paris J. Smith), *Sancha*, 1823. 18.º, y en la presente seccion (segunda division, Núm. 519), en un tomo de *Poestas espirituales* las hai tambien de nuestro autor.

724 LEON Y LUNA (GABRIEL DE). Sacra y humana lyra. Poemas de Don Gabriel de Leon y Luna, que ha podido adquirir, y saca á luz Don Juan Manuel de Palacio. Madrid, Juan Muñoz, 1734. 4.º 10 hojas prels. y 259 págs.

LEON MARCHANTE (MANUEL DE). Obras poéticas póstumas. Véase en la *Seccion dramática*.

725 LEON TAPIA (FRUCTOS DE). Poema castellano que contiene la vida del Bienaventurado San Fructos, Patron de la ciudad de Segouia, y de sus gloriosos hermanos San Valentin, y S. Engracia. Por Fructos de Leon Tapia. Madrid, Tomas Iunti, M.DC.XXIII. 4.º 4 hojas prels. y 134 fols.

Poema en cuartetas dividido en diez cantos.

Nic. Antonio trae otra obra de este autor intitulada: *Elogio en las fiestas de la translacion de Nuestra Señora de la Fuencisla, Madrid, 1614*.

726 LEONARDO DE ARGENSOLA (LUPERCIO Y BARTOLOMÉ). Rimas de Lupercio, i del Dotor Bartolome Leonardo de Argensola. Zaragoza, Hospital Real, i General de nuestra Señora de Gracia, 1634. 4.º 15 hojas prels., *incluso el Indice, y 502 págs.*

Lleva este ejemplar la firma autógrafa de J. J. Debure.

727 — — — *La misma obra.* Zaragoza, Hospital Real i General de nuestra Señora de Gracia, 1634. 17 hojas prels., *inclusos el frontis grabado, el impreso y el Indice, y 502 pág.*

Es mui fácil distinguir estas dos ediciones del 34, completamente distintas, aunque mui parecidas y sin duda hechas ambas por el mismo impresor. La que tiene el frontis grabado ademas de la portada impresa, se co-

noce desde la primera hoja, por declr en el año de la fecha de la aprobacion de D. Lorenzo Vander Hammen, solo 34, mientras en la que únicamente lleva el frontispicio impreso se lee 634; siempre que en los preliminares se repite este año se escribe *cuatro* con *q* y no con *c*; lleva un soneto de D. Francisco Diego de Sáyas, dirigido *á los dos insignes Leonardos*, del cual carece la otra; y las págs. 268 y 269 están numeradas por error 262 y 265.

Sedano dice equivoçadamente en el tom. VI. del *Parnaso español*, que la primera edicion se hizo en Zaragoza en 1615, contra lo sentado por él mismo al principio del tom. III. de dicha obra. Por los preliminares y por el Prólogo de D. Gabriel Leonardo de Albion, hijo de Lupercio, se ve claramente no haber impresion anterior á las de 1634, las cuales son ya bastante dificiles de encontrar; sobre todo en buen estado.

728 LEONARDO DE ARGENSOLA (LUPERCIO Y BARTOLOMÉ). Versos de Lupercio Leonardo de Argensola. —Versos de Bartolome Leonardo de Argensola. 4.º *Manuscrito de unas 300 hojas útiles.*

Al ver la antigüedad de este MS., sin duda de los primeros años del siglo XVII; al observar en la mayor parte de las poestas variantes de las impresas, siendo en muchos casos de tal importancia que pueden considerarse como composiciones distintas; al encontrar ademas infinitas correcciones interlineadas, y barradas las palabras ó versos que debian cambiarse; y al descubrir por fin no estar ni en las ediciones de Zaragoza ni en la reimpression adicionada de Fernández, quince sonetos y ocho décimas de Bartolomé, y un soneto, un distico, un *Proemio al Certámen del Smo. Sacramento*, unas estanzas y treinta tercetos de cierta carta principiada del Lupercio para su hermano, habia creído que este códice era autógrafo; pero una nota puesta al márgen de la *Caucion á S. Lorenzo*, que dice: *está enmendada esta caucion conforme al original del autor, del cual se sacó esta quinta estanza, y no hizo mas*, me demuestra que aun quando no sea exacta mi sospecha, este volumen es apreciablesimo y de gran autoridad, pues aparece estar confrontado con el original autógrafo, de donde se anotaron las diferencias.

Tanto el presente manuscrito como el que describiré en el siguiente artículo, son mui inteligibles y ambos proceden de la librería de D. Bernardo de Iriarte: al más antiguo se refiere sin duda Pellicer en su *Biblioteca de traductores españoles*, página 8.

729 — — — Libro de todas las obras que se han podido recoger de los dos hermanos Lupercio y Bartolome Leo-

nardo. 4.º *Volúmen manuscrito de 392 hojas de las cuales hai unas 46 en blanco.*

Este manuscrito parece estar hecho hácia la última mitad del siglo XVII y debe ser copia del anterior ó sacado del original, pues se ha seguido el mismo testo y adoptado casi todas las correcciones interlineadas en el precedente. Por lo mismo, aun cuando no tenga tanto mérito como aquel por ser algo más moderno, es sumamente apreciable é interesante, pues ademas de contener todas las composiciones inéditas, indicadas arriba en el anterior, comprende al fin de los *Versos*, el *Diálogo de Mercurio y la Virtud* que publicó Pellicer en el *Ensayo de una biblioteca de traductores*, y los de *Mcmpo y Demócrito* que no han visto la luz pública. Tambien se hallan los *Advertimientos á los Diputados del Reyno de Aragón*, de las partes que ha de tener el *perfecto chronista* de Bartolomé Leonardo, opúsculo igualmente inédito, denominado por Latasa *Discurso historial*. Cierran el tomo los *Aforismos de las Primeras cartas de Antonio Perez*; pero no se espresa el nombre de su autor, y sin duda por esta razon dicho Latasa, que vió el presente MS., los atribuye malamente á Argensola.

Fernández reimprimió las poesías de los dos hermanos en los tom. I. á III. de su *Coleccion*, copiándolas de la edicion zaragozana, y añadió doce sonetos y una ó dos composiciones más, que efectivamente están incluidas en mis códices como escritas por ellos. —Sin embargo de decir Fernández en una advertencia, al principio del tom. III., que los versos no publicados por el hijo y sobrino de los Leonardos, deben mirarse como apócrifos, porque debiendo este poseer los papeles de sus parientes no hubiera dejado de darles cabida en su impresion; no puedo participar de su opinion, pues ademas de no tener duda acerca de la autenticidad de mi manuscrito más antiguo, en donde hai muchas cosas inéditas, el mismo D. Gabriel Leonardo de Albion observa en su Prólogo habia tratado de restituir estos papeles á la verdad de sus originales, favorecidos de sus autores tan poco, que ha sido casi igualmente difícil para mí que pudiera serlo para un extraño el recogerlos; porque como nunca aspiraron á ganar aplauso, poco más rato conservaron sus papeles del que era necesario para exprimir con la pluma lo que habian concebido interiormente; y así salen en público sin habelles dado la última mano.

No necesitan los Argensolas el encarecimiento de su mérito literario, pues es demasiado conocido de todos; sin embargo, no puedo resistir al deseo de copiar las tres octavas que les dedica el autor del *Quijote* en el VI lib. de su *Galatea*:

*Tu verde y rico márgen, no de nebro  
Ni de cipres funesto enriquecido,  
Claro, abundoso y conocido Ebro,*

*Sino de lauro y mirto florecido;  
Ahora como puedo te celebro,  
Celebrando aquel bien que ha concedido  
El ciclo á tus riberas, pues en ellas  
Moran ingenios claros más que estrellas.*

*Serán testigos d'esto dos hermanos,  
Dos luzeros, dos soles de poesta,  
A quien el ciclo con abiertas manos  
Dió cuanto ingenio y arte dar podía:  
Edad temprana, pensamientos canos,  
Maduro trato, humilde fantasia,  
Labran eterna y dina laureola*

**A Lupercio Leonardo de Argensola.**

*Con santa envidia y competencia santa  
Parece qu'el menor hermano aspira  
A igualar al mayor, pues se adelanta  
Y sube do no llega humana mira:  
Por esto escribe y mil sucesos canta  
Con tan suave y acordada lira,  
Que este Bartolomé menor, merece  
Lo que al mayor Lupercio se le ofrece.*

730 LEPANTO (BATALLA DE). Poema catalan en ciento ochenta y cuatro octavas en el que se da una relacion de la batalla de Lepanto. S. I. ni a. 8.º may. 66 págs.

Al principio hai una nota manuscrita de letra del célebre impresor frances Mr. Joseph Tastu y firmada por él en la que dice: *Poème inédit en langue Catalane sur la Bataille de Lépanthe. Composé et tiré à 4 exemplaires par J. Tastu ancien Typographe. C'est une épreuve en attendant la publication.* Dicha publicacion no llegó á hacerse y por consiguiente aun cuando el libro está impreso, puede considerarse como inédito todavía.

Mr. Tastu al regalarme el presente ejemplar, que está sobre *papel fuerte y sin abrir*, me aseguró era al parecer del siglo XVI el manuscrito que le habia servido de original, y carecia de título, razon por la cual él habia dejado la obra sin portada.

731 LIAÑO (ISABEL DE). Historia de la vida, muerte, y milagros de santa Catalina de Sena, diuidida en tres libros. Cõpuesta en Octaua rima por doña Isabel de Liaño. Valladolid, Luys Sanchez, 1604. 8.º 16 hojas *préls.*, en las que está el retrato de la autora, y 328 foliadas.

Poema dividido en tres libros y veintisiete cantos.

Nic. Antonio menciona la presente obra, pero se conoce no la vió, cuando no supo dónde se habia impreso.



El retrato de la autora puesto al principio del volumen es el siguiente.



732 LIBROS (Los) poéticos de la santa Biblia, traducidos en verso castellano por D. Tomas José González Carvajal y reimpresos de la edición española por D. Vicente Salvá. Paris, Moessard, 1838. 2 vols. 18.° Láms. de madera.

Mi padre suprimió las notas de la edición española, así es que estos dos tomitos comprenden la castiza y elegante traducción en verso de los *Libros poéticos de la Biblia*, esparcida en los doce volúmenes impresos en Valencia y Madrid.

El tomo primero contiene los *Salmos* y los *Cánticos sueltos del antiguo y nuevo Testamento*, y el segundo el *Libro de Job*, el *Cántico de los cánticos*, la *Profecía de Isaias* y los *Trenos de Jeremías*.

733 — Los Salmos. Paris, Moessard, 1838.—Los libros poéticos de la santa Biblia. Paris, 1833. 2 vols. 32.°

Estos dos volúmenes contienen lo mismo que los anteriores: mi padre al publicarlos en tamaño tan pequeño se propuso fuera más fácil llevarlos consigo.

734 LISTA (ALBERTO). Poesías de Don Alberto Lista. Edición ajustada

á la de Madrid de 1822, y aumentada con una composición del mismo autor. Paris, Herhan, 1834. 18.° may.

Edición publicada por mi padre.

735 LÓMAS CANTORAL (JERÓNIMO DE). Las obras de Hieronimo de Lomas Cantoral, en tres libros divididas. Madrid, Pierres Cosin, 1578. 8.° 16 hojas prels., 243 fols. y 5 de Tabla.

Buena y rara edición. Mi ejemplar lleva la firma del autor al reverso de la portada.

Nic. Antonio se equivoca sin duda, en citar una impresión de 1577; yo no conozco sino la del año siguiente.

El Maestro Juan López de Hóyos en una aprobación puesta al principio dice, que será libro útil para la diferencia de canciones, octavas rimas, redondillas, sonetos, sextinas y otros modos de versos que á imitación de la poesía italiana los españoles han inventado. Y efectivamente de todas estas clases de metro usa Cantoral con éxito bastante feliz; además entre sus obras se hallan intercaladas algunas producciones de Hernando de Herrera, Cristóval de Mendoza, Francisco Montáños, Pedro de Soria, lic. Hernan García, Juan de Oña y el lic. Lope de Molina.

Cervantes en el *Canto de Caliope* dedicó los siguientes versos al autor:

*Si vuestras obras son tan estimadas,  
Famoso Cantoral, en toda parte,  
Serán mis alabanzas escusadas,  
Si en nuevo modo no os alabo y arte:  
Con las palabras más edificadas,  
Con cuanto ingenio el cielo en mí reparte,  
Os admiro y alabo aquí callando  
Y llevo do llegar no puedo hablando.*

736 LOORES en alabança de la santissima Assumpcion de la sacratissima Virgen Maria, para cantar por jornadas. Valencia, junto al molino de Rouella, 1599. 8.° Sin foliación, signs. A-D, las tres primeras de 8 hojas y de 4 la última.

Libro raro, dividido en catorce jornadas y escrito en diferentes metros: una de las poesías es en valenciano.

La versificación es fácil, como lo prueba la siguiente composición:

*Sagrada Marfa,  
hoi es vuestra fiesta,  
que os suben al cielo  
y dejáis la tierra.*

Subireis vestida  
de púrpura y seda,  
toda recamada  
de oro con perlas;

Pondrán os corona  
sembrada de estrellas,  
chapines labrados  
de la luna bella;

Tambien os pondrán  
á la mano derecha  
los tres que os formaron  
tan pura y perfecta;

Dáros han la silla  
sobre todas puesta,  
de todos jurada  
por natural reina.

La celestial corte  
que veros desea,  
saldrá á recibirlos  
alegre y contenta;

Sereis recibida  
de las castas dueñas,  
ángeles y santos,  
de vírgenes bellas:

Entonarán juntos  
con voces perfectas,  
cantando y tañendo  
flautas y cornetas.

Y d'ellos mirando  
vuestro ser y alteza,  
dáros han loores  
en esta manera:

Subíd, gran señora;  
Fénix verdadera,  
que volais tan alto  
do ninguno allega;

Subíd, linda esposa,  
en quien Dios se emplea  
cual blanca paloma  
cuya vista alegre;

Subíd del desierto  
á la region nueva,  
subíd, digna madre  
del que nos gobierna.

Otros admirados  
de vuestra belleza,  
entre si dirán:  
quién puede ser esta?

¿Quién es la que sube  
cual aurora amena,  
cual escuadron fuerte  
que un campo atropella?

¿Quién es la que sube  
con tanta grandeza  
que el brazo del Rei  
la tiene y sustenta?

Mostrádnos la cara,  
celestial princesa,  
y vuestra voz suene  
en nuestras orejas.

—Yo soi flor del campo  
y blanca azucena,  
bálsamo oloroso,  
y mirra y canela;

Soi el cipres alto,  
palma verde inhiesta,  
plátano apacible,  
nardo que consuela;

Soi pebete fino,  
soi ramo de haleña,  
soi incienso puro  
y oro que hermosea.

Cual sol fui escogida,  
aunque soi morena,  
hermosa cual luna  
sin mancha ni mella.

Soi graciosa oliva,  
fuente de las huertas,  
soi cedro ensalzado  
de firme madera;

Soi huerto cercado  
do Dios se recrea,  
soi ciudad de Dios  
y del cielo puerta;

Soi rosa fragante  
y del mar estrella,  
cristalino espejo  
y vara jesea.

Soi la fuerte torre  
de David profeta,  
soi lirio entre espinas  
pozo de agua eterna;

Soi la zarza ardiente,  
clara vidriera,  
arca del tesoro,  
la luz más serena.

Soi la más hermosa  
de toda judea,  
cuya dulce boca  
de miel está llena;

Soi la Virgen madre,  
casada y doncella,  
soi toda agraciada  
humilde y honesta.

Soi quien á Satan  
quebró la cabeza,  
soi llena de gracia  
de pecado ajena;

Soi de pecadores  
la esperanza cierta,  
el bien de su vida,  
la paz de su guerra.

Hoi me da mi hijo  
la ciudad superna,  
do por siempre goze  
de su rica herencia.

737 LÓPEZ (FRANCISCO). Versos  
devotos en loor de Nuestra Señora,  
dirigidos a la muy alta y muy pode-

rosa señora Doña Catherina de Austria Reina de Portugal. Hechos por el doctor Francisco Lopez: van divididos en tres partes, en diversos generos de cõposicion Italiana ¶ Impresos en Lixboa en casa de Antonio gonsalez, acabaronse de imprimir a xv dias de Setiembre de 1575 ó 76. Años. 4.º let. curs. 288 págs., *inclusas las dos hojas de prels., y 4 hojas sin foliacion que contienen una Dedicatoria á la reina Doña Catalina, la fé de erratas y dos sonetos que se omitieron en el cuerpo de la obra.*

Poema no mui comun, dividido en tres partes y escrito en diferentes clases de metro.

Mi ejemplar es mui bello; pero la parte inferior de la portada está un poco recortada y apenas se puede leer la fecha, por eso la designo de una manera dubitativa, pues sin embargo de parecer 5 el último número de ella podia tambien ser 6, llevando la tasa del mes de Diciembre de 1574, y un privilegio del rei de Agosto del 75.

Nic. Antonio se refiere sin duda á la primera edicion de esta obra en la citada por él con el título de *Lor de Nuestra Señora en diversos generos de metros. Lisboa, Antonio Gonzalez, 1575. 8.º* y se infiere de sus mismas palabras, que la edicion en 4.º de los *Versos devotos*, ántes descrita, no consiguió verla.

Fué este Francisco López médico de Doña Catalina, reina de Portugal. Hubo otro poeta de igual nombre y apellido, natural de Lisboa y librero que escribió, segun el mismo Antonio, un poema en quintillas intitulado: *Santo Antonio de Lisboa, primeira e segunda parte, de seu nascimento, crição vida, morte, e milagros. Lisboa, Pedro Craesbeck, 1610. 4.º* Brunet, aunque de una manera incierta, cita una edicion de 1682, y hace mérito de otro libro de este López que se llama: *Verdadera y santa historia dos cinco murttyres de Marrocos. Lisboa, 1619 ó 1682. 4.º*

**738 LÓPEZ PINCIANO (ALONSO).** El Pelayo del Pinciano. Madrid, Luis Sanchez, M.DC.V. 8.º 4 *hojas prels., 310 fols., dos blancas y 4 que contienen una Alegoria y la lista de los Vocablos peregrinos.*

Poema escrito en octavas y dividido en veinte libros.

Las seis últimas hojas faltan á la mayor parte de los ejemplares, pero se hallan en el mio.

Al parecer Nic. Antonio no llegó á ver esta obra, pues no menciona ni el lugar ni el año de la impresion.

**739 LÓPEZ PINCIANO (ALONSO).** Philosophia antigua poetica del Doctor Alonso Lopez Pinciano. Madrid, Thomas Iunti. M.D.XCVI. 4.º 4 *hojas prels. y 536 págs.*

Buena edicion.

Montiano y Luyando, en el *Discurso sobre las tragedias*, cita á la pág. 65, una edicion de 1569, trasponiendo equivocadamente los dos últimos guarismos.

**740 LÓPEZ DE RÓBLES (ANDRES).** Varios discvrsos, en que se declara lo svedido en la ciudad de Cordova y tierra de su comarca, en los años que estuuo lastimada de enfermedad de peste, y modo de curalla, y otras cosas que en ello sucedieron. Compvesto por Andres Lopez de Robles. Cordoua, Biuda de Andres Birrera, 1603. 8.º 8 *hojas prels. y 144 fols.*

Poema en octavas dividido en nueve cantos; su asunto se colige facilmente con solo la lectura del título.

La rareza de esta obra escede de mucho á su mérito literario. Nic. Antonio no solo no tuvo noticia de ella, sino que ni aun se halla en la *Bibliotheca nova* el nombre de Andres López de Robles.

**741 LÓPEZ DE VEGA. (ANTONIO).** Lirica poesia. Por Antonio Lopez de Vega. Madrid, Bernardino de Guzman, M.DC.XX. 8.º 8 *hojas prels., 190 foliadas, una para repetir las señas de la edicion, y otra blanca.*

La *tercera parte* de esta obra contiene esclusivamente poesias portuguesas.

No conocieron el presente volumen ni Ticknor ni sus traductores.

**742 — El Perfeto Señor.** Sueño politico. Con otros varios discvrsos, i vltimas poesias varias, De Antonio Lopez de Vega. Madrid, Imprenta Real, 1652. 4.º 6 *hojas prels. y 259 págs.*

El *Perfeto señor* y los *Discursos* son en prosa y ocupan una mitad del volumen. El autor advierte en el prólogo que estas obras se habian impreso anteriormente; pero en mui corto número de ejemplares; á esta edicion probablemente se referirá Nic. Antonio como hecha en *Madrid en 1626. 8.º* Las poesias del resto del tomo, dice en el mismo prefacio, son las mas selectas de las postretras compuestas por el autor.

743 LÓPEZ DE YÁNGUAS (HER-  
NAN). (El siguiente facsimile de la

portada está admirablemente ejecu-  
tado.)

# Triumphos de locura nueuaméte compue- stos por Hernan lopez de yan guas. ∴



*Al dorso principia el prologoito ó  
epitrafe de que luego hablare.*) S. l.  
ni a. (hacia el 1530). 4.º let. gót. 12  
hojos sin fol. con la sign. a.

Nic. Antonio dice haberse impreso en  
1542. Acaso habrá otra edicion con esta fe-  
cha. El Sr. Duran no logró ver el folleto.

El presente opúsculo de Yánguas es una  
imitacion de la obra latina de Brandt *Stu-*

*tiferanavis*, traducida al frances con el título de *La grand nef des fols*, y en ingles con el de *The Shippe of fooles*, habiendo ediciones del siglo XV en estas tres lenguas. Yánguas advierte en una especie de prologoito ó epigrafe colocado al frente del poema que lo compuso *sobre un dicho latino del sabio que dice: Stultorum infinitus est numerus*, y que su intencion era *la de mostrar que cosa es locura y cual prudencia*.—Al principio del tratado el autor introduce un diálogo entre él y la locura y esta le obliga á escuchar las hazañas ó *triumfos* que ha conseguido sobre personas de varias edades y estados; se hallan entre ellas la infancia, la adolescencia, los enamorados, los zelosos, los holgazanes, los codiciosos, los escuderos pobres, los cantores, los jugadores, los rústicos, los parásitos, las mujeres, las viejas, los artistas, los gramáticos, los retóricos, los poetas, los lógicos, los astrólogos, los médicos, los juristas, los teólogos, los grandes, los cazadores, los perlados, los clérigos, los religiosos, las monjas, etc.

Como muestras del estilo y versificación de este autor (tan encomiado en el *Didlogo de las lenguas*, pág. 150, por su diccion, como de escritor que habia bebido en las fuentes latinas) copiaré los siguientes trozos:

#### *Triunfo de médicos.*

Los secuazes de Galieno  
y de Hipocras y Avicena,  
de mi mano los ordeno,  
yo les doi mui bien de cena  
por virtud de mal ajeno.  
Cuando matan, cuando sanan,  
siempre medran, siempre ganan,  
sus trabajos bien se emplean;  
los enfermos devanean  
y los médicos devanan;  
con dos pasos que pasean  
dos mil presentes les manan.

#### *Prosigue.*

Hago que los más idiotas  
sean tenidos por Apolos;  
d'estos hai trescientas flotas,  
que no tres ni cuatro solos:  
no hablo en personas doctas.  
Pero nota una verdad  
que te digo de amistad,  
qu' el peligro y aventura,  
procede más de la cura  
que no de la enfermedad;  
porqu' el más necio procura  
tentar mayor necesidad.

#### *Triunfo de teólogos.*

En la sacra teología  
bien sé que hai varones doctos,  
que con prudencia y porfia  
de mí viven mui remotos  
y de mi capitania.  
Mas hai otros principiantes  
que de nuevo calzan guantes,  
que causan admiraciones  
á todos los circunstancias.

#### *Dice algunas.*

Quiero ponerte presentes  
algunas en que los meto:  
buscan como hai accidentes  
en la hostia sin subyecto,  
con estas otras siguientes.  
Si san Pedro consagrara  
en el altar sobre el ara  
cuando Cristo en cruz pendia:  
¿qué consagrara aquel dia,  
o su misa en qué parara?  
Item, si entónces podia  
ser hombre Cristo á la clara?

#### *Prosigue.*

Mueven más alteraciones,  
yo soi la que los insisto,  
si habrá muchas filiaçiones  
en el mismo Jesucristo,  
con no sé que probaciones.  
Item, procura saber  
si en los muertos de comer,  
despues de resucitados  
y los cuerpos ya gastados,  
de qué suerte podrán ser  
unidos y conformados,  
sin un pelo fallacer.

#### *Prosigue.*

Luego procuran volar  
sobre los púlpitos todos,  
para esgrimir y mostrar  
las manos hasta los codos,  
y por los dedos hablar.  
Buscan nueva introduccion  
con tema y salvacion,  
algunas vezes soñada  
otras vezes forçigada,  
y dividen su sermon  
cada cual como le agrada,  
para dar proseccion.

#### *Prosigue.*

El Evangelio sagrado,  
que Dios manda declarar,  
délanselo entreverado,  
no lo saben bien mascar  
porque nunca lo han usado.  
Es su más principal voto  
nombrar al subtil Escoto,  
y luego á santo Tomas  
y muchos doctores más.  
No hablo yo en varon docto  
porque lleva otro compas  
que los de mi bando noto.

#### *Prosigue.*

Luego en la parte primera  
mueven cuestion mui profunda  
si Adan fué más, si no fuera,  
y pásanse á la segunda,  
satírica y lastimera.  
Sudan y lanzan saetas,  
no acabau hasta completas  
de decir mal de los vicios  
hasta que salen de quicijos;  
despues traen dos fabuletas  
causantes riso y bullicios:  
este es el fin de sus tretas.

*Triunfo de perlados.*

A los notables perlados  
tambien les manda cordura  
que siempre estén ocupados  
en la sagrada Escritura,  
curando de sus ganados;  
pero yo tengo mis mañas  
y mis cautelas estrañas:  
hágoles poner vicarios  
y jüezes arbitrarios  
que pelen bien sus cabañas,  
porque sean mis tributarios  
anejos á mis hazañas.

*Triunfo de clérigos.*

De los prestes bien podria  
darte mui largo proceso  
tal que nunca acabaria;  
aunque tambien te confeso  
que muchos dejan mi via.  
Rapan los quesos y lana  
y cuanto la Iglesia mana;  
en los pueblos do residen  
huélganse que los conviden,  
más si está la oveja sana  
ó con roña no lo piden  
por tenerme por hermana.

*Prosigue.*

Por huir de lo ferial  
rezan fiestas rezagadas,  
y si rezan bien ó mal  
ó van las horas mascadas  
no hacen mucho caudal.  
Desto soi la causa yo  
cuando con ellos está,  
la culpa no me la quités;  
y quieren más dos árdites  
que de pitanza les dō,  
ó dos pares de confites  
que pronunciar bien ó no.

**744 LÓPEZ DE ZARATE (FRAN-**  
cisco). Varias poesias de Francisco  
Lopez de Zarate. S. l., Viuda de  
Alonso Martin de Balboa, 1619. 8.º  
4 hojas prels., 99 foliadas y una  
blanca.

Primera edicion rara.

Se equivoca Barrera en decir que solo  
tiene 3 hojas de preliminares.

Supone Sedano, *Parnaso español*, tom. VIII.,  
pág. XXV, copiando á Nic. Antonio, que hai  
una edicion de *Alcalá*, 1619: la mía creo  
sea la única existente de este año, y aun  
cuando no se menciona en ella el lugar de  
la impresion, debe ser de Madrid, punto  
donde ejercia su profesion la Viuda de Alonso  
Martin.

Se reimprimieron estas poesias, mui au-  
mentadas y añadida la tragedia de *Hércules*  
*furiente Oeta*, en *Alcalá*, 1631. 4.º Véase en  
la *Seccion dramática*, al artículo de *López*  
de Zarate.

**745 LÓPEZ DE ZARATE (FRAN-**  
cisco). Poema heroico de la invencion  
de la Cruz por el Emperador Cons-  
tantino. Dedicalo al rey nvestro se-  
ñor Francisco Lopez de Zarate. Ma-  
drid, Francisco Garcia, 1648. 4.º 2  
hojas prels. y 268 fols.

Primera edicion.

Poema en octavas dividido en veintidos  
libros.

Se tiene á López de Zarate por uno de los  
buenos poetas de nuestro siglo de oro, y  
asi le juzgó tambien Lope de Vega cuando  
dijo de él en su *Laurel de Apolo*:

*Qué segura que pide la Rioja  
para el famoso Zurate su hijo,  
con justo de las musas regocijo,  
todo un laurel, sin que le falte hoja;  
tan bien debido, cuanto dulce suena  
la pastoril avena,  
que Erato entre bucólicas alaba  
en los bosques sombríos:  
árboles compañeros de estos rios.*

**746 LOSA (ANDRES DE LA).** Verda-  
dero entretenimiento del Christiano,  
en el qual se trata de las quatro pos-  
trimerias del Hombre, que son: Muer-  
te, Iuzio, Infierno, Gloria. Com-  
pvesto en verso de Otava Rima por  
Andres de la Losa. (*Al fin:*) Fve im-  
presso en Sevilla en casa de Alonso  
de la Barrera impressor de libros Año  
de. 1584. 4.º 12 hojas prels., 119  
fols. y una con la fecha y demas señas  
de la impresion.

Primera edicion, mui rara, de este poema  
dividido en cuatro cantos.

Buen ejemplar que perteneció al laureado  
poeta ingles Robert Southey, cuya firma lleva  
en la portada.

Entre las poestas laudatorias del principio  
hai una cancion de Juan de la Cueva.

Andres de la Losa escribió otro poema as-  
cético-caballeresco, intitulado: *Batalla y*  
*triunfo del hombre contra los vicios.* Véase  
*Losa.* Seccion *noveltistica.*—*Libros de caba-*  
*llerías.*

**747 — — La misma obra.**  
Pamplona, Cárlos de Labèyen, 1617.  
8.º 8 hojas prels. 98 fols. y una para  
*repetir las señas de la edicion.*

En la portada de esta impresion y en una  
de las aprobaciones se llama al autor equi-  
vocadamente Andres de la Losada.

Tambien es rara la presente edicion

**748 LOZANO DE CORDOVA**  
(SEBASTIAN). Poema tragico a la

pasada ocasion de la Peste de Napoles. Compuesto por el Doctor Don Sebastian Lozano de Cordoua. Cosençia, Iuan Bautista Ruffo, 1657. 4.º 2 hojas prels. y 51 págs. circuidas de orla.

Consta de cien octavas.

Nic. Antonio no menciona en su *Bibliotheca* á Sebastian Lozano de Córdoba.

749 LOZANO Y REGALADO (GASPAR). Loores de los Santos de quien reza y hace conmemoracion la Yglesia de Roma, y las de España, con los Santos, que en particular celebra la de Leon, por los meses del año. Por el Licenciado Gaspar Lozano y Regalado. Valladolid, Iuan de Rueda, 1619. 8.º 8 hojas prels. 303 fols. y 8 de Tabla.

Obra del género de los *Conceptos* de Ledesma, escrita en toda clase de metros y de un mérito más que mediano.

Nic. Antonio no logró ver esta obra y la cita de oídas.

El mismo Lozano publicó en *Valladolid*, 1624, unos *Nuevos Conceptos espirituales* que describo al hablar de los de Ledesma, Num. 721.

750 LUCANO. La hystoria que escriuio en latin el poeta Lucano: trasladada e castellano por Marti Lasso de Oropesa secretario dela excellēte señora marquesa d'l zenete cōdessa de Nassou. (Este título de negro y colorado se halla dentro de una especie de capilla; siguen despues del frōntis nueve hojas sin foliar; en la undécima principia el fol. j., y la obra termina en el reverso del cliiij con el siguiente colofon.) ¶ Aqui se acaban los diez libros de las guerras ciuiles que compuso en verso heroico el famoso poeta Lucano traducidos en romance castellano por Martin Lasso doropesa. Jmprimierōse enla insigne ciudad d' Lisbona a . xx. d'mayo. d' mil e q̄niētos y quarēta y vn años (1541): por Luys Rodríguez librero del Rey nosso señor. 4.º let. gót. 10 hojas sin foliar y cliiij fols.

Es probablemente la primera edicion de esta traduccion en prosa de la *Farsalia* de Lucano desconocida á Nic. Antonio y á Pellicer. Este dice que el Sr. Lorga vió una en

cuya segunda hoja estaba el escudo de armas de Carlos V entre las dos columnas, al plé de él se leía: *Apud Guilielmum Millis*, y en las bases de las columnas, en una l. V. (acaso *Impressum Vallesoleti*), y en la otra *MDXLIII*. fol.

Se cita, no recuerdo dónde, una tercera edicion de Colonia, 1550.

751 LUCANO. Lycano poeta, y historiador antiguo: En que se tratan las guerras Pharsalicas, que tuuieron Iulio Cesar y Pompeyo. Traduzido de Latin en Romance Castellano, por Martin Lasso de Oropesa. Auvers, Pedro Belleró, 1585. 8.º 8 hojas prels. y 397 págs.

Edicion copiada de la primera de Lisboa, y desconocida tambien á Nic. Antonio y á Pellicer. Este cita otra impresion de *Auvers*, Juan Cordier, 1585 8.º la cual parece contiene el testo de la de Belleró antes descrita.

752 — Lycano tradvzido de verso latino en prosa castellana, por Martin Lasso de Oropesa. Nueuamente corregido y acabado con la Historia del Triunvirato. Dirigido al Illustre Señor Antonio Perez, Secretario del estado del rey don Phelippe Segundo. Bvrgos, Phelippe de Iunta, MDLXXXVIII. (Al fin 1578.) fol. 9 hojas prels. inclusa una de Fe de erratas y 411 págs.

La verdadera fecha de esta edicion es la de 1578 como lo demuestran las licencias, aprobaciones y dedicatoria que van al principio; sin embargo la coloco despues de la de 1585, porque esta es una mera reimpression de la primitiva, mientras la de Bvrgos contiene muchas variaciones y correcciones y la adiccion de los tres libros del Triunvirato, todo lo cual dejó manuscrito á su muerte Martin Lasso y lo publicó, por primera vez, su heredero Juan Bautista Bonello, en dicha edicion burgense. Como Nic. Antonio no conoció ninguna más antigua, comete la equivocacion de suponer que la traduccion de Lucano es obra póstuma.

753 — La *Farsalia*, poema español, escrito por Don Ivan de Iavregui y Aguilar. Sacale a lvs Sebastian de Armendariz. Madrid, Lorenzo Garcia, (1684?). 2 partes en un volumen 4.º La primera parte 18 hojas prels. y 239 fols., y la segunda 114 fols.

Edicion primera de esta traduccion ó imitacion hecha en octavas.

Desde el fol. 82 al fin de la segunda parte se halla el *Orfeo*, poema de D. Juan de Jáuregui ya impreso por separado en Madrid en 1624 é incluido más tarde, no sé por qué, entre las obras de Salazar y Torres como produccion de este.

Fernández reimprimió ambas obras en los tomos VII. y VIII. de su *Coleccion de poetas*.

LUQUE (JUAN DE). Divinas poesias y varios conceptos. Véase en la *Seccion dramática*.

734 LUZAN CLARAMUNT DE SUELVES Y GURREA. (IGNACIO). La

Poetica, ó reglas de la poesia en general, y de sus principales especies, por Don Ignacio de Luzan Claramunt de Suelves y Gurrea: corregida y aumentada por su mismo Autor. Madrid, Don Antonio de Sancha, MDCCLXXXIX. 2 vols. 8.º may.

Se tiraron algunos ejemplares en gran papel; el mio es uno de ellos.

La primera edicion se publicó en Zaragoza, 1757. fol.: la de Sancha comprende todas las adiciones y correcciones hechas por el autor en un ejemplar que poseia Llaguno y Amirola, y además lleva al principio una noticia biográfica de Luzan, escrita por su hijo D. Juan Ignacio.

## M

735 MALON DE CHAIDE (PEDRO). Libro De la conversion de la Magdalena, en que se ponen los tres estados que tuvo de pecadora, y de penitente y de gracia... Cõpuesto por el maestro F. Pedro Malõ de Chaide. Alcalá en casa de Iuan Gracian que sea en gloria, 1593. 8.º 4 hojas prels., 346 fols. y 14 de Tabla.

Tuve una edicion de esta obra hecha tambien en Alcalá, por Juan Iniguez de Lequerica en 1592. 8.º la cual, ignoro por qué, suponen primera Capmany y Ticknor, cuando Nic. Antonio trae otra de Barcelona, 1588. 8.º cuya existencia confirman las cuatro aprobaciones que llevan al principio las de Alcalá de 1592 y 95 y tambien la siguiente.

736 — — — *La misma obra*. Alcalá, Iuan Iniguez de Lequerica, 1596. 8.º 4 hojas prels., 346 fols. y 14 de Tabla.

Edicion hecha á plana renglon con la anterior de 1592; aunque perfectamente distinta.—Capmany cita cuarta y quinta impresion *computenses* de 1598 y 1605 y una sesta de Barcelona, 1598, en mi concepto dudosa. La última será la de Madrid, 1794. 4.º mencionada por Böhl en la *Floresta*.

La *Conversion de la Magdalena* es tan apreciable por su prosa como por sus versos; así es que el citado Capmany en el *Teatro de la elocuencia* dice: «es preciso confesar, que su estilo por lo general es brillante, pintoresco, y donoso, y que en algunos lugares abunda de rasgos sublimes. A las vezes hermosa y realza las cosas mas estériles y comunes con una energia incomparable,

asi por la grandeza de las ideas, como por la viveza de las imágenes de que están, hablando con propiedad, esmaltadas algunas de sus frases.»

737 MANRIQUE (JORGE). Glosa famosísima. (*Occupan el resto de la portada, circuidos de orla, el escudo de armas de los Estuñigas y los siguientes versos:*)

¶ La vanda y cadena son ciertas señales  
De armas y gloria de hechos nombrados  
De stuñiga fueron los antepassados  
Que aquesta dexaron por ser inmortales  
Fueron fundadas por cosas reales  
Dignas de toda perpetua alabança  
Que agora se hallan no menos mas tales  
En este que es quitto de no transuersales  
En quien tienen puesta muy firme su estancia.

(*Al reverso del frõntis principia el Prologo de la obra hecha y cõpuesta por el licenciado Alonso de ceruantes: sobre las coplas de don Jorge mårrique: q̄ hizo sobre la muerte de su padre...*). S. l. ni a. (*hacia el 1525*). 4.º let. gót. 20 hojas sin fol. con la sing. a.

738 — — — Glosa famosísima (*Esta leyenda se halla en la presente edicion á la parte inferior de la portada precedida del escudo de armas y los versos copiados al describir la anterior. El Prologo tambien principia al reverso del frõntis y consta como la*



anterior de 20 hojas con la sign. a.) S. l. ni a. (hacia el 1525). 4.º let. gót.

Ademas de la notable contraseña de llevar la presente edición el título de *Glosa famosísima* en la parte inferior de la portada, hai tambien gran diferencia en el escudo de armas, pues no tiene como el de la anterior un ángel á cada lado, y la banda que lo atraviesa va en esta de derecha á izquierda y en la otra es al contrario.—Ambas ediciones son rarísimas.

En la biblioteca del Hon. Th. Grenville vi otra edición tambien de 20 hojas, sin fecha ni foliación en 4.º y de let. gót.; pero llevaba las signs. a-b.

Tambien he tenido ocasion de examinar un ejemplar de la primera edición de esta *Glosa* de Cervántes, impresa en Lisboa, *Valentín Fernandez*, 1501. fol.; no doi aquí su descripción bibliográfica porque Brunet la trae con bastante exactitud.

En el *Ensayo de una bib. esp.* cita Gallardo la impresion de *Cuenca*, Por Juan de Canoua, M.D.Lij. 4.º let. gót. 16 hojas con las signaturas A y B.

Nic. Antonio no habla en su *Bibliotheca* de Alonso de Cervántes.

Las coplas de Manrique sin glosa se imprimieron: en el *Cancionero de D. Iñigo de Mendoza*, edición s. l. ni a., pero sin duda de Zamora, Centenera, hacia 1480; en los *Cancioneros* impresos en Zaragoza en 1492 y 94; en Sevilla sueltas en 1494, segun Nic. Antonio, lo que dudo; en el *Cancionero de Ramon de Llabia*, edición del siglo XV; en la *Vision deleitable* del Bachiller la Torre de Ferrera, 1554; con el *Centon epistolario* de Cibdareal, Madrid, 1775, y compendiadas ó mas bien cercenadas, las publicó Bartolomé Rodríguez al fin de su *Vida de S. Roque*. Bruselas, 1657.

759 MANRIQUE (JORGE). Glosa sobre la obra que hizo Don Jorge Manrique a la muerte del Maestre de Santiago don Rodrigo Manrique su padre. Con otro Romance y su glosa. (*Anvers, Martin Nucio,*) M.D.XCIII. 12.º Carece de foliación.

Es la edición de la *Glosa* de Francisco de Guzman unida á los *Proverbios* de López de Mendoza impresos en 1594 por Nucio, así es que sus signaturas son: seis hojas de la M, doce de la N y O y seis de la P.—La primera impresion es probablemente la de Martin Nucio, 1558 puesta á continuacion de dichos *Proverbios* y la última la hecha por Villalpando en Madrid, 1799. 12.º, unida tambien al *Centiloquio* del Marqués de Santillana. Al principio de la obra se encuentra un *Prohemio* de ella en trece octavas, doce de las cuales encierran el acróstico siguiente: *A la muy alta y muy esclarecida prynçesa madama Leonor reyna de Francia su muy unilde servidor Francisco de Guzman.*

760 MANRIQUE (JORGE). Glosa famosa sobre las coplas de don Jorge Manrique. Compuesta por el notario Luys Perez. (*Al fin:*) Se imprimió... en Valladolid en casa de Sebastian Martinez. Acabosse a doze dias de mes de Abril. De M.D.LXI. 4.º 65 hojas foliadas, incluso el frontis y preliminares, y una al fin sin numerar, con la fecha y lugar de la impresion.

No comprendo cómo al describir Brunet la portada de esta edición añade á lo que yo he copiado: *con otra obra muy contemplativa a la virgē nuestra señora*, pues en mi ejemplar no se lee semejante cosa y tiene la portada perfecta. Donde se leia lo dicho por Brunet es en otra edición examinada por mí, hecha por el mismo *Sebastian Martinez* en Valladolid el año de M.D.LXIII. 4.º; á pesar de tener solo como la de 1561, 65 hojas foliadas y una con un largo octofon. ¿Si será la *obra contemplativa* una especie de dedicatória á la Virgen, en verso, puesta al fol. 62 que se intitula *Loores á Nuestra Señora?*

761 — Las coplas de Don Jorge Manrique, con una glosa muy devota y christiana de un religioso de la Cartuja. Va juntamente un caso memorable de la conversion de una dama. Con las cartas en refranes de Blasco Garay. Con un Dialogo entre el amor y un caballero viejo. Compuesto por Rodrigo Cota. (*Al fin:*) Impreso en Alcalá en casa de Francisco cormellas y Pedro de Robles año 1564. 12.º 4 hojas prels., una sin numeracion con que principia la obra, 103 folios hasta el primero del Dialogo inclusive, y 12 hojas mas sin foliar, comprendida la de la fecha.

A mi ejemplar le falta el frontis y por lo mismo no respondo del que yo he formado en vista del contenido del volumen.

Brunet menciona otra edición del mismo lugar impresa por Andres Angulo, 1570. 12.º de 209 hojas; y he visto una en cuyo título dice: *Coplas de Don Jorge Manrique. Con una glosa muy devota y christiana, de un religioso de la Cartuja. Van añadidas las Coplas de Mingo Reulgo, glosadas por Hernandó del Pulgar...* Asimismo las cartas, en refranes de Blasco de Garay. Hvesca Joan Perez de Valdiuielso, 1584. 12.º Sin foliar, signs. a-n; y otra de Alcalá, Hernan Ramirez, 1588. 12.º 222 fols. Me parece el contenido igual al de la otra edición del mismo pueblo de 1564.

762 **MANRIQUE (JORGE)**. Las Coplas de Don Jorge Manrique, con vna glossa muy deuota y christiana de vn Religioso de la Cartuja. Va juntamente vn caso memorable de la conuersion de vna dama (*en verso*). Assimismo va aora nueuamente añadida la glossa de Mingo Reuulgo, y las cartas en refranes de Blasco Garay... Con vn dialogo entre el Amor, y vn Cauallero viejo. Compuesto por Rodrigo Cota. Va tambien la Doctrina del Estoyco Filosofo Epicteto, traducido de Griego por el Maestro Francisco Sanchez el Brocense. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1632. 12.º 6 hojas prels. y 246 foliadas.

El cartujo autor de esta glosa es Fr. Rodrigo de Valdepeñas. Brunet se refiere á una edicion hecha en *Alcala de Henares*, *Andres de Angulo*, 1570. 12.º cuyo contenido es igual al de la mia ménos la *Doctrina* de Epicteto. En el Prólogo de la edicion de las *Coplas* de Manrique, hecha en 1779, se cita otra impresion de la presente glosa de *Sevilla*, por *Alonso Picardo*, 1577. 12.º, y su licencia, fechada en 1572, hace presumir existe una de este año; Barrera menciona vagamente la de 1588, y en el Prólogo ántes indicado se habla de la de *Madrid*, *Juan de la Cuesta*, 1614. 12.º

763 — Glosa sobre las coplas de don Jorge manrique. (*Ignoro el verdadero título de esta obra, pues le falta la primera hoja á mi ejemplar. Al fin de la última se lee:*) Impresa en Valencia / en casa de Joan Nauarro. Año. 1576. 4.º let. gót. 14 hojas sin fol. con la sign. a.

Edicion rarísima y desconocida á nuestros bibliógrafos. Esta glosa es la de Jorge de Montemayor que se halla en sus *Obras* impresas en Anvers, 1554. Como no la incluyó en su edicion el editor de las *Coplas de Manrique*, Madrid, 1779, copiaré á continuación las cuatro primeras coplas y por ellas se verá que puede competir en mérito literario con las de Alonso de Cervantes, Guzman, Pérez y el Cartujo.

Despierte el alma que osa  
estar contino durmiendo,  
y luego irá conociendo  
que no puede esperar cosa  
que no se pase en viniendo.  
No fie tanto en su vida  
mire que dice la muerte  
vozeando:  
recuerde el alma dormida,  
avive el seso y despierte  
contemplando.

Contemple el entendimiento  
lo que ha sido y podrá ver,  
lo que es, cómo ha de ser,  
y entenderá el fundamento  
de su ganar ó perder:  
imagine su caída,  
tema aquel juicio fuerte,  
no olvidando,  
*cómo se pasa la vida,*  
*cómo se viene la muerte*  
*tan callando.*

Mira pecador por ti,  
hazte á ti obra de amigo,  
entra ya en cuenta contigo  
que quien se olvida de sí  
de su alma es enemigo.  
Y si esto quieres haecer,  
has de mirar con cuidado  
y aun temor,  
*cuán presto se va el placer,*  
*cómo despues de acordado*  
*da dolor.*

Porque si ves el pasar  
ternás en poco el venir,  
y aborrescerás subir  
si en llegando á aquel lugar  
te has por fuerza de partir.  
Pues si no hai cosa en un ser  
ni bien que no haya dejado  
más dolor,  
*¿cómo á nuestro parecer*  
*cualquiera tiempo pasado*  
*fué mejor?*

764 **MANRIQUE (JORGE)**. Coplas de Don Jorge Manrique, hechas a la muerte de su padre Don Rodrigo Manrique con las glosas en verso á ellas de Juan de Guzman, del P. Don Rodrigo de Valdepeñas, monge cartujo, del protonotario Luis Perez, y del Lic.º Alonso Cervantes. Madrid, Antonio de Sancha, M.DCC.LXXIX. 8.º marq.

Es la mejor edicion por contener todas las glosas hechas á las preciosas coplas de Jorge Manrique, ménos la de Jorge de Montemayor, impresa en Valencia en 1576, descrita en el art. anterior, y la de Gregorio Silvestre que se halla en las *Obras* de este poeta.

Antes de terminar el presente artículo anotaré una *Glosa de moral sentido a las famosas y muy excelentes Coplas de Don Jorge Manrique*, en prosa, cuyo autor es Luis Aranda, la cual concluye en el fol. lxxiij vuelta con estos versos:

¶ *Aquí se acaba la glosa  
ques de sentido moral  
hecha en elegante prosa  
vtil y muy prouechosa  
con privilegio Real.  
En Valladoti imprimida  
a su costa del auctor  
por el mesmo corregida  
de la officina salida  
de Cordoua el impressor.*

‘Sigue el escudo del Angel de que usaba este impresor. 4.º let. gót.

Segun el Prólogo de la edicion de 1779 de las *Coplas de Manrique*, el privilegio para esta impresion es de 10 de Abril de 1552 y sin duda se hallará al reverso de la portada que faltaba en el ejemplar visto por mí. Nic. Antonio dice terminantemente *Pinciae apud Didacum Fernandez*. 1552.

Tambien se menciona en dicho prólogo otra obra de Luis Aranda que se denomina: *Glosa intitulada segunda de Moral sentido, a diferencia de otra de este nombre, a los muy singulares Proverbios del Ilustre Señor D. Íñigo Lopez de Mendoza, Marques de Santillana Confinense mas en este libro otra Glosa a XXIV. Coplas de las CCC. de Juan de Mena. Granada, Hugo de Mena, M.D.LXXV. 8.º*

Antonio menciona otra edicion de 1578; no sé si será equivocacion de fecha.

En el *Ensayo de una bib. esp.* se anota la siguiente obra de este Luis de Aranda: *Obra nuevamente hecha, intitulada Glosa Peregrina, porque va glosando pies d' diuersos Romáces. Va repartida en cinco Canticos. El primero de la Cayda de Lucifer. El segundo de la desobediencia de Adã. El tercero de la encarnacion de nuestro Redemptor. El quarto de su muerte y pasion. Et quinto y vltimo de su Resurreccion. Seuilla, Aloso de la Barrera. Año de M.dcvij (1607) ó quizás falta una x entre la d y la c y sea 1597. 4.º 8 hojas, let. gót.*

765 MANSILLA (CRISTÓVAL). Jn-uctiua contra el heresiarcha Luthero. Cõpuesta por el muy reuerẽdo padre fray Christoual Mãsilla / de la orden de los predicadores. Dirigida al muy Jllustre señor dõ Pedro Fernãdez de Cordoua / cõde d' Feria. xc. M.D.L.II. *(Este título va precedido del escudo de la órden de Santo Domingo y todo circuido de orla ancha. Al dorso principia el Prologo ó dedicatoria que termina en el blanco de la hoja siguiente sig. Aij; el reverso y casi todo el recto de la Aijj lo llenan unos versos latinos de Andres Bonilla en elogio de la obra y su autor: en seguida Comiençan las maldiciones contra el heresiarcha fray Martin Luthero, que concluyen en la segunda hoja de la signatura C verso, con el siguiente colofon:)*

¶ Imprimio se la presente obra en la muy noble y mas leal ciudad d' Burgos / en casa de Juã de Jūta. Acabo se a veynte dias del mes de Agosto / año de mil y quinientos y cinquenta y dos (1552) años. 4.º let. gót. Sin foliacion, sign. A-C de 8 hojas las dos primeras, y de 2 la última.

Ni Nic. Antonio ni ningun otro bibliógrafo que yo sepa mencionan a este autor ni conocieron su rarissimo tratado.

Como muestra del metro en que está escrito y de la mansedumbre evangelica, piadosa indulgencia, y caridad cristiana que animaban al reverendo Padre Mansilla, copiaré un par de *estanzas*, tomadas al acaso, pues en todas respira igual templanza y moderacion. Se dirige á Lutero:

Y al olor inficionado  
de tus carnes maculosas  
mal olientes,  
salga cuanto se ha criado  
de las cosas ponzoñosas  
y serpientes:  
y dejando escondedijos,  
y las cuevas abrigadas  
y latebras,  
vengan parientes é hijos,  
ejércitos y manadas  
de culebras.

No venga el escorpion,  
ni la víbora cerrada  
no te viese,  
porque no es justa razon  
que serpiente tan honrada  
te comiese:  
mas esotras más villanas,  
como escuerzos y lagartos  
pintadillos,  
con sus bocas inhumanas,  
te hagan partes y cuartos  
menudillos.

766 MARCH (MOSEN ÁCSIAS). ¶ Las obras del famosissimo filosofo y poeta mossen Osias Marco cauallero Ualẽciano de nacion Catalan / traduzidas por don Baltasar de Romani / y diuididas en quatro Cantares: es a saber: Cantica de amor / Cantica Moral / Cãtica de Muerte / y Cantica Spiritual. Dirigidas al excellentissimo señor el duque de calabria.— Anno. M.D.XXXIX. *(Este título de negro y colorado va circuido de una hermosa orla, y precedido de un escudo de armas. Al dorso: Epistola. ¶ Epistola de don Baltasar de Romani al excelentissimo señor el Duque de Calabria. etc. En la hoja sig. que es fol. II sign. aij empieza Cantica de Amor. En el blanco de la hoja CXIX dice:)*

¶ Ha sido impresa la presente obra en la muy noble ciudad de Valencia  
Por Juan Nauarro. Acabosse  
á diez del mes de Março  
Año M.D.XXXIX.

Fol. let. gót. Sign. desde a hasta la

*sétima hoja de la p; hai despues una hoja en blanco. Cada página contiene quatro estancias, dos del original y dos intercaladas de la traduccion castellana en verso.*

Primera edicion.—Rodríguez, en su *Biblioteca valentina*, habla de haber visto otra edicion hecha tambien en 1559 por el mismo impresor, en letra ciceroniana ó redonda, en cuya portada se llamaba al autor *Ausias March, Poeta valenciano*, en lugar de *Osias Marco, caballero valenciano de nacion catalan*; pero observa que la que él poseia era la gótica. Jimeno copió lo dicho por su antecesor Rodríguez, y Cerdá en las notas á la *Diana* de Gil Polo, repitió el aserto de ambos. Nada tiene de extraño el que Brunet participe de la misma opinion, al verla repetida de una manera tan terminante por escritores valencianos. Sin embargo pues, de la seguridad con que Rodríguez publica la noticia, y la minuciosidad en describir las variantes de las portadas, me atrevo á dudar de su exactitud, ya por parecerme imposible que en un año imprimiese Navarro dos veces la obra, como por no conocer ninguna edicion de este tipógrafo hecha en letra redonda, siendo tantas las obras que imprimió. Por lo tocante á Brunet, este se apoya en un hecho inexacto, pues supone de letra romana el ejemplar de la venta de Gohier, siendo el mismo descrito en el núm. 700 de nuestro catálogo de Paris de 1845, que era positivamente de impresion gótica. La prueba para mí más fuerte contra la existencia de las dos ediciones es, la de que todos los ejemplares que he consultado pertenecen á una misma sin haber encontrado quien haya visto ninguno de la otra.

No entra en mi plan el estenderme mucho para rebatir la calificación de *catalan* dada en el frontis de la edicion de 1559 á *Ausias March*; Cerdá, Jimeno, Fuster, Sarmiento y sobre todos Borrull prueban de una manera indudable que fué valenciano, concediendo á lo más ser de estirpe catalana. El canónigo Tárrega, en la *Lou* á su comedia *La fundacion de la Merced*, llama á *March valenciano* á boca llena.

Notaré aquí para terminar, que la edicion de Valencia viene á contener poco más de un tercio de las poesias comprendidas en las de Barcelona y Valladolid; y aun en las incluidas faltan las *Tornadas* del fin, y los pareados que suelen agregarse al remate de las octavas, los cuales solo se hallan en el cap. I de la *Cántica de muerte*; que ademas los cantos puestos están á veces faltos de estrofas enteras; y que si bien el cap. XXIII del fol. XL vuelta, el IX de la vuelta del fol. CII y el III del fol. CXVII vuelta, tienen unos principios diversos de los anotados en el índice alfabético de la edicion de Barcelona, es de creer que aquellos tres capítulos compondrán alguna parte de los muchos que esta tiene y faltan á la primera valenciana.

Nada advertiré sobre la extraordinaria rareza de la impresion de 1559; es demasiado conocida de todos para detenerme en acumular pruebas justificativas.

767 MARCH (MOSEN ÀUSIAS).

LES OBRES  
DE MOS  
SEN AV  
SIAS  
MARCH ▶  
AB VNA DECLARA  
TIO EN LOS MARGES.  
DE ALGV NS  
VOCABLES  
SCVRS.



(A esto se reduce toda la portada. Sigue al dorso la Tavla que tiene dos hojas más y despues hai una en blanco. En la 5.<sup>a</sup> fol. I sign. A principian Les obres etc. que concluyen en el blanco del fol. CLXXII. así.)

Foren Impreses y acabades les obres del  
extreu caualler mossen Ausias March  
en la insigne Ciutat de Barcelo  
na p mestre Carles amo  
ros Prouençaal Lany  
M.D.XL.III.  
A.XXII.  
del Mes De desembre.

4.º Signs. A hasta Y, segun se espresa en la última hoja, en el registro,

*donde se añade:* Totes estes letres son quaderns excepto Ygrega qu's duern.

En la foja LXXXij se ha repetido por equivocacion la estrofa

*Yo contrafac, nau, en golf perillant*

y la que le sigue

*Ma voluntat ab qu'en la mar fuy mes*

y su Tornada

*Plena de seny nos pot ben sofferir,*

pues ya se habian puesto en el fol. XLII.

Primera y hermosa edicion de las obras completas de este autor.

Los ejemplares bien tratados y sobre todo si conservan sus bellisimas márgenes, se encuentran con suna dificultad. El mio por su estado de conservacion tal vez sea único.

768 MARCH (MOSEN ÁUSIAS).

## LES OBRES

DEL VALEROS Y EXTRE  
NV CAVALLER. VIGIL  
Y ELEGANTISSIM PO

*eta Ausias March. Nouament*

*reuistes y estampades ab*

*gran cura y dili-*

*gencia. Po*

*sades*

*totes les*

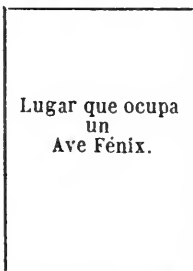
*declaracions*

*dels uocables scurs*

*molt largament en la taula.*

*Meritament.*

Les obres d'aquest libre.



Renom de Fenix home.

*Meretz qui feu*

M.D. XXXXV.

TOM. I.

*(Al dorso la Taula que tiene otras tres hojas con † por sig., y en la 5.<sup>a</sup>, fol. j sign. A, empiezan Les obres que concluyen al dorso del CLxxij con el siguiente colofon:)*

Foren impeses y acabades les obres del extrèu

caualler mossea Ausias March en la in

signe Ciutat de Barcelona per Car

les amoros Prouencal en lany

M.D. xxxxv. a. xxij. del

mes de Desembre. 8.<sup>o</sup>



En el prólogo puesto por D. Luis Carroz en un MS. de las obras de March, fechado en 1546, que cita Jimeno, dice que para copilar aquella copia se habia valido de varios códices antiguos, y de las dos ediciones hechas en Barcelona, por órden del almirante de Nápoles D. Fernando de Cardona, la primera del 22 de Diciembre de 1545 y la segunda de igual dia y mes de 1545. Efectivamente el editor de la de 1560, Claudio Bornat, al dedicar su impresion al dicho Cardona confirma la asercion de Carroz, y añade, que sin embargo de ser bastante considerable el número de ejemplares tirados, ya habia falta de ellos. Si esta escasez se hacia sentir á los quince y diez y siete años de publicadas ¡cuánta no será su rareza tres siglos despues!

La edicion de 1545 es una reimpression de la publicada dos años ántes, con la única diferencia de que la interpretacion de las palabras oscuras ó difíciles, puesta al margen de la primera, en esta va colocada por órden alfabético, tras de la tabla.—Jimeno equivoca el tamaño de la presente edicion, pues dice ser el de 4.<sup>o</sup>

769 MARCH (MOSEN AUSIAS).

¶ Las obras del poeta Mosen Ausias March, corregidas de los errores que tenian. Sale con ellas el vocabulario de los vocablos en ellas contenidos... Impreso en Valladolid, Año de. 1553. *(Este título va precedido de un escudo de armas. En el blanco del fol. 215 acaban las Obras y al dorso se encuentra la fé de erratas; en el 216 principia la Tabla y al reverso del 218 empieza el Vocabulario para las obras del poeta Ausias March: compuesto por Ioan de Resa capellan de su Magestad, el cual va precedido de algunas reglas para su uso y de dos octavas de Jorge de Montemayor en elogio de dicho Resa. En el blanco del fol. 276 termina el Diconario y la obra de esta manera:)*

## FUE IMPRESSO EL

### PRESENTE TRACTADO

en la muy noble villa de Valladolid. Iũto a sant Andres. En casa de Sebastia Martinez, impressor. Acabose de Imprimir a veynte dias d' Febrero  
Año. De. 1555. Años.

8.º Signs. A-MM. *incluyéndose en ellas las 6 hojas de frontis y prels.*

En un ejemplar de esta edicion en poder de D. Manuel de Bofarrull, se lee al fin del epitome de la vida de March, que va al principio, en una nota MS. al parecer de fines del siglo XVI: *Frances Hierony Ramo u demanda de certa señora noble valenciana escriptu molt difusament la vida del magnific y estrenu cavaller mossen Ausias March.*—No encuentro en Jimeno ni Fuster mencion alguna de este Francisco Jerónimo Ramon, cuya biografía de March seria un feliz hallazgo.

Habiendo cotejado la presente edicion con la de Barcelona de 1545, me parece igual en cuanto al texto de March, con la diferencia de llevar los cantos numerados; se la ha adiconado con unas preguntas hechas por el autor á Doña Anaclea de Borja, otra de Mosen Fenollar á Ausias March y las contestaciones de este y un tal Rodrigo Diez; va añadido el Vocabulario de Juan de Resa, y se han dividido de diferente modo las composiciones variando la colocacion de considerable número de estrofas. Por esta razon he dicho de una manera dubitativa que el texto lo creia igual al de la de 1545, pues presentando tales cambios en su orden es casi imposible el poder asegurar

Jimeno pretende, que el original utilizado por Resa para hacer su impresion fué el MS. de D. Luis Carroz, mencionado antes al hablar de la edicion de 1545.

770 MARCH (MOSEN AUSIAS). Les obres del valeros cavaller, y elegantissim poeta Ausias March: Ara nouament ab molta diligència reunistes y ordenades, y de molts cãts aumetades. (*Sigue el escudo de Bornat.*) Imprimides en Barcelona en casa de Claudi Bornat. 1560. 8.º 4 hojas prels., 207 foliadas y 3 más en que concluye el índice y se halla una Tavla y alphabet dels vocals scurs.

Rodríguez sospecha que la *Tavla y alphabet dels vocables scurs*, puesta al fin de este

volúmen, es el *Vocabulario* de Honorato Juan, citado vagamente por algunos. La *Tavla* es simplemente reproduccion de la que lleva tambien al fin la edicion de Barcelona, 1545. 8.º, con la sola adicon de sets ú ocho voces.—Dudo mucho haya nunca existido el Diconario de Honorato Juan, tal vez el origen de esta suposicion procede de que alguno, con demasiada lijereza, le haya atribuido el de Resa, por el mero hecho de decir en la licencia real de la edicion de Valladolid, 1555, que la habia examinado el maestro del infante D. Carlos.

Hojeada superficialmente la edicion de Bornat la tomé por reimpression de la de Valladolid de 1555 por hallarla conforme en la distribucion de los cantos y porque sus epigramas en catalan son traducciones literales de los castellanos de aquella, pero cuando me fijé más y las comparé con mayor detencion observé repetidas variantes en el testo.

Los traductores de la obra de Mr. Ticknor dicen ser la edicion de 1560 la más completa y quizá tambien la más correcta; me inclino á pensar como ellos en este último punto; pero por lo tocante al primero evidentemente se equivocan, pues la edicion de Valladolid tiene todo lo comprendido en la de Barcelona y ademas se incluye una corta biografía de March y un extenso *Vocabulario* de Juan de Resa. Recomiendo por lo tanto al que desee estudiar las obras del poeta lemosin, trate de adquirir ambas ediciones, pues en la una encontrará un testo correcto, mientras la otra le proporcionará un excelente diccionario que le facilite en gran manera su inteligencia.

El escudito de Bornat que se encuentra en la portada de esta impresion es el siguiente, puesto tambien en el Ariosto *Orlando furioso*, publicado por el mismo editor en 1564; aunque allí va circuido de una orla mucho mayor.



La última edición de este libro publicada en su idioma original es la siguiente: *Ausias March, Obras de aquest poeta publicadas, tant al devant las edicions de 1543, 1545, 1555 y 1560, por Francesch Pelayo Britz, acompañadas de la vida del poeta, escrita per Diego de Fuentes, de una mostra de la traducció castellana que d'ellas féu lo poeta Jordi de Montemayor, y del Vocabulari que, pera aclarir lo original, publicá Joan de Bessa. Barcelona: E. Ferrando Roca, 1864.* 4.º Antefrónsis litografiado en colores y oro.—A pesar de lo dicho en la portada creo que solo se tuvieron presentes para esta reimpression las ediciones de Valladolid, 1555, y la de Barcelona, 1560.

771 MARCH (MOSEN AUSIAS). Primera parte de las obras del excellentissimo Poëta y Philosopho mossen Ausias March cauallero Valenciano, Traduzidas de lengua Lemosina en Castellano por Iorge de Montemayor, y dirigidas al muy magnifico señor mossen Simon Ros. (*Sigue un gran escudo de armas.*) S. l. ni a. 8.º let. curs. 4 hojas prels., 150 foliadas (la última sin numerar) y 3 de Tabla.

Preciosa y curiosísima edición desconocida á todos, y la cual nos suministra datos muy interesantes para corregir algunas equivocaciones cometidas por los bibliógrafos al hablar de esta traducción.

Mi ejemplar se halla sumamente recortado por el encuadernador y no estrañaría que en la parte inferior del escudo de la portada se hallen el lugar y año de la impresión.—Procedamos pues á probar haberse hecho en Valencia, sin duda por Juan Mey y tal vez ántes del año 1560.—En primer lugar todos los tipos empleados en ella son los usados en la primera edición de *La Diana* del mismo Montemayor, la cual espresa terminantemente estar hecha en dicha ciudad, y aunque sin nombre de impresor, ya daré al hablar de esta obra mis razones para atribuírsela á Mey. Hasta el escudo de armas del frónsis, probablemente el de Mosen Simon Ros, tiene cierta semejanza en el grabado con el de D. Juan Castellá de Vilanova que se encuentra en el de *La Diana*.—El apellido del sugeto á quien se dedican las *Obras* de March pertenece á esta provincia y los dos únicos sonetos en elogio del libro, colocados al principio de él, son de Micer Cristóval Pelleric, escritor conocido de nuestro país y de un anónimo *caballero valenciano*.—El prólogo del traductor, que voi á copiar por su interés y por no haberse reproducido en las ediciones posteriores, suministra otro dato para corroborar mi opinion, pues al mencionar á D. Luis Carroz, le llama *baile general de esta ciudad*.

•Al lector.

•La segunda parte deste libro dejé de traducir hasta ver como contenta la primera en la cual tambien dejé algunas estanzas porque el autor habló en ellas con más libertad de lo que ahora se usa. Cinco originales he visto de este poeta y algunos difieren en la letra de ciertas estanzas, por donde la sentencia quedaba confusa en algo: yo me he llegado más al que hizo trasladar el señor don Luis Carroz, *baile general desta ciudad*, porque segun todos lo afirman él lo entendió mejor que ninguno de los de nuestros tiempos.—Yo he hecho en la traducción todo cuanto á mí parescer puede sufrir en traducción de un verso en otro: quien otra cosa le paresciere, tome la pluma y calle la lengua que ahí le queda en que poder mostrar su ingenio.

Con lo espuesto pueden ya sentarse los siguientes hechos: 1.º Que la impresión ántes descrita, y de la cual me ocupo, es la primera de esta version. 2.º Que en ella solo se encuentra el trabajo de Montemayor, es á saber, la traducción de los *Cantos de amor*, seis *Esparsas*, una *Pregunta hecha por Mosen Ausias March á la señora Veleta de Borja, sobrina del Padre santo*, la *Respuesta de dicha señora*, una *Eptstola de Sireno á Rosenio*, otra de *Rosenio á Sireno*, y una composicion de *Jorge Montemayor contra el tiempo*. 3.º Que este prometió para más adelante la segunda parte, ó sea la terminación de la obra, y 4.º que la impresión del libro debió hacerse hácia el 1560 ó ántes.

Algunos autores citan una edición de *Zaragoza*, 1562, y suponen ser version de Román, mientras Nic. Antonio, Fuster y Brunet, aseguran ser la de Montemayor: no he tenido ocasion de verla; pero calculo que habiendo muerto Montemayor en el Piamonte en Febrero de 1531, dejaría sin concluir la obra y el editor zaragozano suplió aquel vacío con las cánticas moral, de muerte y espiritual, anteriormente vertidas en castellano por D. Baltasar de Román, siendo la edición madrileña descrita en el siguiente artículo una reimpression de la aragonesa y llamada por eso sin duda segunda, aun cuando en realidad sea la tercera. De este modo quedan conciliadas en parte las diversas aserciones de escritores muy respetables: pues segun se ve encierra las traducciones de Montemayor y Román.

772 MARCH (MOSEN AUSIAS). Las obras del excellentissimo poeta Ausias March, Cauallero Valenciano. Traduzidas de lengua Lemosina en Castellano por el excelente Poeta Iorge de Monte Mayor. Agora de nvevo corregido y emendado en esta segunda impression.—Impressas en Madrid, en casa de Francisco Sanchez. Año de. 1579. (*Des-*

*pues de la portada sigue una hoja con la Tasa, la cual no está incluida en las 12 de preliminares, y en la 133 hai una nueva portada que dice:*) Si-guense tres Cáticas, es a saber can-tica Moral, Cantica de muerte, y Cantica spiritual. Compuestas por el excelentissimo Poeta Mossen Ausias March, Cauallero Valéciano. Tradu-zidas por Don Balthasar de Roma-ni. (*En la hoja 134 está la dedicato-ria de Romani al Duque de Calabria y el volúmen termina en el fol. 183: hai ademas una hoja al fin en la que se re-pite el lugar y año de la impresion, siendo digno de notarse que la fecha aquí es la de 1578.*) 8.°

Edicion tambien mui rara.

Mayans en los *Orígenes*, Jimeno en su *Biblioteca* y Cerdá en las notas al *Canto del Turia*, dan á entender haberse apropiado Montemayor en la edicion de *Zaragoza, Bartolomé y Pedro de Najera*, 1562. 8.°, la traduccion de Romani publicándola como suya. Hemos visto por mis observaciones hechas á la edicion deserita en el artículo anterior, que el poeta lusitano solo dió á luz la *primera parte* de las *Obras* de March *prometiendo para mas adelante* la segunda, y que aun cuando en la edicion de Zaragoza se hubiera cometido aquella supercherria, lo cual no creo, nunca podría achacarse á Montemayor quien habia muerto casi dos años ántes. Ademas insisto en tener á la edicion madrileña por reimpression de la de 1562, y aquella comprende, como ya se ha visto en su descripcion, desde el fol. 133 en adelante las cánticas moral, de muerte y espiritual, con nuevo frontis anunciando ser la version de Romani y hasta se copió la dedicatoria de este al duque de Calabria.—Cotéjese todo lo traducido por Romani con lo hecho por Montemayor, y se advertirá facilmente ser obra diversa y superior á la del intérprete valenciano.

Es indispensable hacer esta justicia al célebre autor de *La Diana* y vindicar su buen nombre de la nota con que Mayans, Jimeno y Cerdá lo habian tildado, sin duda por no haberse tomado el trabajo puesto por mí en aclarar la verdad.

Jimeno comete ademas otra equivocacion y es la de suponer que la edicion de 1579 solo contiene la traduccion de Romani.

773 MARIN (JOSÉ MARÍA). Vida inimitable, en carrera incomprehen-sible, de Santa Juana de Valois Rey-na christianissima de Franzia,... fundadora de la sagrada, mística, singular Religion de la Anunciada. Que saca á la publica luz en metricas

cadencias por seguir tan espirituales consonancias su Fiel Devoto D. Maria Joseph Marin Perez de Suelves, Gur-reá de Rosendi, y Franzia, Clara-munt, y Luna de los Condes de Bu-reta. Palermo, Angelo Felicella, MDCCXLVII. 4.°

Poema dividido en doce *Estanzias* ó cantos, y aunque en general está escrito en octavas, se hallan intercalados trozos en otras clases de metro.

774 MÁRQUES (ANTONIO). Vida de N. Serafico Patriarca San Fran-cisco de Assis. Compuesta por Fr. Antonio Marques. Alcala, Julian Garcia Briones, 1710. 8.° 24 *hojas prels.* y 202 *págs.*

Está en cuartetos asonantadas de ocho sí-labas.

775 MARTÍNEZ (DIEGO). Docu-mentos a vn hombre avariento, que con vsuras, y logros hizo vn caudal crecido. Adviertesele la obligacion de restituir lo q̄ ha vsurpado á los pobres y que vse de caridad con ellos. Sacalos á luz. Diego Martinez. Segovia, 1710. 9 *hojas prels.*, *inclu-sa una que contiene solo la imágen de la Virgen de la Fuencisla*, 54 *págs.* y una *hoja blanca*.

Los *Documentos* se encierran en treinta y dos décimas. En mi ejemplar la hoja blanca final la ocupa una *Dezima* manuscrita, *De el autor á quien impugnare* los *Documentos por suyos*.

776 MARTÍNEZ (EUGENIO). Libro de la vida y martyrio de la divina virgen y martyr Sancta Ines. Com-puesto por Fray Eugenio Martinez. En Alcala de Henares, en casa de Hernan Ramirez, 1592. 8.° 8 *hojas prels.*, 305 *fols.* y 7 de Tabla.

Poema en veinte cantos. Advierte el autor al fin haberlo acabado el 18 de Set. de 1584 á los veinticinco años y dos meses de edad.

Al hablar del poema escrito por este autor con el título de *La Discreta Toledana*, ya advierto que está tan lleno de patrañas, encantamentos y sucesos inverosímiles, que con razon se le colocaba entre los libros de ca-ballerias: por respetos al asunto tratado en la presente vida de Santa Ines no la he dado igual clasificacion, aunque en rigor la cor-respondia.



**MARTÍNEZ (EUGENIO).** Genealogía de la Toledana discreta. Véase en la *Sección novelística*.—*Libros de caballerías*.

**777 MARTÍNEZ GUINDAL (José).** Poema sagrado de Christo paciente, primera vez introducido en el mundo, en las Sombras del Viejo Testamento, desde el genesis hasta los Machabeos, segun San Pablo, 1. à los Hebreos. Por el Licenciado Joseph Martinez Guindal. Madrid, Francisco Nieto y Salcedo, 1663. 8.º 16 hojas prels., 116 foliadas y 4 de Indice.

**778** — Soliloquios a Christo sacramentado, para los siete dias de la semana. Y a la hermosura de la Virgen del Buen Consejo, y camino que esta Señora hizo à Belen. Madrid, Francisco Nieto. 1663. 8.º 16 hojas prels. y 91 fols.

Todo el tomo está escrito en romance.

El nombre del autor consta del fin de la dedicatoria y del epigrafe de la *Hermosura corporal de María*.

Nic. Antonio no trae el nombre de Martínez Guindal, à pesar de ser autor de las dos obras descritas anteriormente.

**779 MARTÍNEZ MONTERO (GABRIEL).** Paraiso espirital de las almas amigas de Dios. Tesoro Patente a las codicias espirituales. Tratados Siete en todo genero de verso Español. Ofrecelos A... Maria Santissima. D. Gabriel Martínez Montero. Madrid, Alonso de Paredes, M.DC.LI. 4.º

Nic. Antonio no vió sin duda este libro, porque ademas de ignorar el primer apellido de su autor, nos da el título de una manera muy incompleta é inexacta.

La presente obra está escrita en diferentes metros y es del género de los *Conceptos* de Ledesma.

**MARTÍNEZ DE LA ROSA (FRANCISCO).** Poesías. Véase en la *Sección dramática*.

**MATA (GABRIEL DE).** Cantos morales. Véase en la *Sección novelística*.—*Libros de caballerías*.

**780 MAURY (JUAN MARÍA).** Esvero y Almedora, poema en doce cantos, por Don Juan Maria Maury, autor de la *Espagne poétique*. Paris, H. Fournier, 1840. 12.º may. *Retrato*.

D. Juan María Maury, aunque español, tradujo al frances en su *Espagne poétique*, varias composiciones de nuestros mejores poetas con tal felicidad que se adquirió una bien merecida reputacion en la república de las letras. No estuvo à la altura de aquellas producciones literarias, en su *Esvero y Almedora*; así es que mi padre no quiso que su nombre figurase como editor de esta obra, sin embargo de haber él costeado la impresion.

**781 MAUSINHO DE QUEVEDO (VASCO).** Affonso africano. Poema Heroico: da presa d'Arzilla & Tanger. Autor Vasco Mausinho de Quebedo Natural de Setubal. Lisboa, Antonio Alvarez, M.DC.XI. 8.º let. cursiva. 8 hojas de prels. y 196 fols.: *al fin se repite la fecha*.

Poema portugues en octavas y en doce cantos.

Nic. Antonio menciona esta rara edicion; pero como no la vió, no es extraño ignorase su tamaño.

**782** — Trivmpho del Monarcha Philippo Tercero en la felicissima entrada de Lisboa. Author Vasco Mausino de Quevedo. Lisboa, Iorje Rodrigues, 1619. 4.º 4 hojas prels. y 66 fols.

Poema castellano en seis cantos del cual dicen los traductores de Ticknor, tom. III. pág. 554: *es obra de bastante ingenio, escrita en octavas fáciles y armoniosas*.

**783 MEJÍA (DIEGO).** Primera parte del Parnaso antartico, de obras amatorias. Con las. 21. Epistolas de Ovidio, i el in Ibin, en tercetos. Por Diego Mexia. Sevilla, Alonso Rodriguez Gamarra, 1608. 4.º 5 hojas preliminares y 268 fols.

Las *Heroidas* de Ovidio que llenan casi todo el volumen las reimprimió Fernández en el tom. XIX. de su *Coleccion de poetas*; pero suprimió el largo *Discurso* (en verso) en loor de la *Poesia compuesto por una señora principal*, el cual se encuentra en la primera edicion. En dicho *Discurso* se da noticia de muchos escritores naturales de America.

Várgas Ponce, en su *Declamacion contra los abusos introducidos en el castellano*, llama *preciosa y rara* à la traduccion de las *Heroidas* de Diego Mejía.

784 MELÉNDEZ VALDES (JUAN). Poesías de Don Juan Meléndez Valdes, reimpresas de la edición de Madrid de 1820 por Don Vicente Salvá. Edición completa con el prólogo y la vida del autor, que falta en casi todos los ejemplares de la de Madrid. Paris, J. Smith, 1832. 4 vols. 18.º may. *Retrato*.

La edición de las poesías de Meléndez hecha en Madrid el año de 1820, fué ejecutada sobre el manuscrito del autor; una mitad casi de las composiciones que contiene no habian visto antes la luz publica y las otras salieron considerablemente variadas y corregidas. Parece que la reimpresion hecha en Francia el año de 1821 en tres tomitos en 18.º debiera haber sido una copia de la edición de 1820; pero no lo fué sino de la diminuta de *Valladolid* de 1797.—La venta de la de Madrid, publicada durante el régimen constitucional, estuvo suspendida por más de tres años, y solo se la volvió á poner en circulacion suprimiendo el prólogo de Meléndez y tambien su vida, escrita por D. Manuel José Quintana, es decir, 77 páginas del tomo primero. En la presente edición de Paris se ajustó mi padre con la más escrupulosa exactitud á un ejemplar no castrado de la matritense, si bien se ha añadido el retrato del autor, colocado al frente de los ejemplares que ahora están de venta. No se ha de buscar pues en las librerías otra edición completa sino esta parisiense de cuya corrección tipográfica se cuidó con particular empeño.

Meléndez es sin disputa uno de los mejores poetas españoles del siglo pasado, y ninguno le aventajó en la dulzura y facilidad de sus composiciones eróticas. Había estudiado á nuestros mejores autores y se esforzó en imitarlos; pero desgraciadamente hizo uso algunas veces de arcaísmos, galicismos y construcciones ajenas de nuestro idioma, cuyos defectos empleados con demasiada profusion por Cienfuegos y otros escritores, produjeron un nuevo gongorismo. Los zelosos defensores de la pureza y majestad de la lengua castellana denominaron á esta nueva secta literaria *escuela salmantina*, porque Meléndez y sus imitadores (ó mejor dicho los imitadores de solos sus defectos) estudiaron en la universidad de Salamanca.

785 MELO (D. FRANCISCO MANUEL DE). Las tres Musas del Melodino. Halladas por Don Francisco Manuel. Que por su industria recogio y publica, Henrique Valente de Oliuera. Lisboa, Officina Craesbeeckiana: Por Henrique Valente de Oliuera, 1649. 4.º 8 hojas *prels.* y 134 *fol.*

Primera edición de las *Tres Musas* de Don Francisco Manuel de Melo publicada bajo el

seudónimo de Melodino. Va al fin el fragmento de una *Tragedia* intitulada *La imposible*. Todas las poesías de este tomo están en castellano.

Nic. Antonio no conoció la presente edición y Ticknor cita otra de 1665.

MELO (D. FRANCISCO MANUEL DE). Obras métricas, y Las tres Musas del Melodino. Véase en la *Sección dramática*, al nombre de *Melo*.

786 MENA (JUAN DE).

### Coronacion de Juan de Mena al Marques

(Esta es toda la portada. Al dorso de la hoja 7.ª de la sign. n leemos:)

Acaban se las obras de Juan de Mena sobre la coronación de vnijs go lopez de mendoza.

Deo gratias.

S. l. ni a. 4.º let. gót. *Sin foliacion con las sign. a-n, todas de 8 hojas; la última es blanca. En el recto de la hoja vij hai una gran figura grabada en madera. La marca del papel es la mano sosteniendo una flor de tres hojas en forma de cruz.*

En el *Catálogo* de la *Bibliotheca Grenvilliana* se habla de esta edición, desconocida á Méndez á pesar de pertenecer indudablemente al siglo XV; pero por la descripción de aquel *Catálogo* se ve le faltaban al ejemplar el frontis y acaso la hoja blanca del fin, pues el tomo debe tener ciento cuatro y no ciento dos como allí se dice.

Panzer cita otra edición, la cual segun mis apuntes vi en Londres, tambien *sin fecha* en 4.º y de *let. gót.*, compuesta de ochenta y una hojas con las signaturas y numeracion en el centro de la parte superior del margen. Parece carecia de frontis ó de alguna otra hoja, pues supone dicho Panzer principiaba por las palabras *Muchas vedadas*, que son las que comienzan el *Prólogo primero*, al cual debe preceder el *Prólogo* y un *Exordio*.—He visto la descrita por Méndez con bastante falta de exactitud, en cuanto á ortografía, impresa probablemente en Sevilla, *a cinco dias del mes de noviembre. año del nacimiento del nuestro saluador Jhesu cristo de mill. cccc.x.cix.* (1499). años. fol. let. gót.; y además una desconocida al citado Méndez, la cual decia en cuatro líneas en la portada:

Coronacion del famoso poeta Juan de Mena: dirigida a Inigo lopez de mendoza Marques de Santillana.

(A la vuelta empieza la obra que concluye en la octava hoja de la K:) ¶ *Aquí se acaba la coronación del famoso poeta Jud de mena. Fue emprimida en la muy noble e muy leal ciudad de Sevilla por maestro lançalao polono a xij. del mes de Nouièbre enel año de mill.cccc.v.xcix (1499). 4.º let. got. sin fol.*

Finalmente, Nic. Antonio cita una impresión de Toledo, MDIV. en 4.º, probablemente la última publicada de este tratado suelto, pues posteriormente siempre se ha unido á las otras obras de Mena.

Sarmiento, en la *Historia de la poesia*, página 373 y 74, da una noticia exacta del presente poema.

Pues me ocupo de Juan de Mena y he suplido algunas omisiones de Méndez, anotaré aquí otra obra del vate cordoves, la cual he tenido presente, y no se encuentra en la *Tipografía española* de aquel.

(Orla y dentro una lámina que representa un monstruo con siete cabezas y bajo en tres líneas se lee:) *Coplas. d'los siete pecados mortales heclus por el famoso poeta. Juan de mena.* (Empiezan á la vuelta y van hasta la tercera hoja de la signatura d donde dice:) *Impreso en salamaca año d' mill v. d (1500). Deo gr̄as.* (Despues me parece que debería encontrarse una hoja blanca para completar las cuatro del último cuadernillo.)

No recuerdo el tamaño ni la clase de letra que indudablemente sería gótica.

787 MENA (JUAN DE).

**L**as.ccc.del  
famosissimo  
poeta juan de  
mena cõ glosa

(Esta leyenda, forma la portada; en la hoja siguiente fol. ij sign. aij prin-

*cipia el Prologo, y en la otra fol. iij la obra que termina en el blanco del cxxxvj con el siguiente colofon:)* Acabanse las trezientas del famoso poeta Juan de Mena: glosadas por Hernand nuñez de Toledo Cauallero de la orden de Santiago: y emendadas enesta segūda ympcion por el mismo Comendador quitando el latin que no era necesario y añadiendo algunos dichos de Poetas en el conento muy puechosos para entender las coplas. Impssas con grandissima diligencia por Juan Uarela de Salamanca en la muy nombrada y grand ciudad de Granada. Enel año de Mill y quinientos y cinco (1505) años: a siete dias del Mes de Nouiembre. (Sigue el esculo del impresor que va copiado al hablar del Vocabulista arábigo del P. Alcalá.) fol. let. got.

Edicion muy rara.

Nic. Antonio atribuye la glosa de *Las trescientas* á Fernan Nuñez de Guzman porque la edicion más antigua de esta obra descrita por él es la de Sevilla 1528, donde solo dice en el epígrafe del *Prólogo* haberla compuesto Fernan Nuñez.

Baye al adiconar la *Bibliotheca nova* no cita ninguna anterior á la impresión de 1505 y únicamente supone que la habrá por lo dicho en el colofon de ser *segunda*.—He visto la primera de este libro sin la glosa y su descripción es la siguiente:

(Debia faltarle el frontis al ejemplar pues principiaba por la sign. a ij:) *Comiēca el labiryntho de Juan de mena poeta castellano; intitulado al muy esclarecido y poderoso príncipe don Juan el segūdo Rey de castilla y de leon &c.*

*Al muy prepotente don Juan el segundo:* etc.

(En la 4.ª hoja de la sign. f. vuelta dice:)

*Acaban se las. ccc. de juā de mena enprimidas en Sevilla a instācia y espēsas de juan th omus suario de lumeto del condado de Pavia e nel año de Mill. cccc. xcvj (1496). a. xij. de Enero. 4.º let. got. signs. a-f todas de 8 hojas menos la última que tiene 4.*

Contiene solo el *Laberinto*.

También he examinado la segunda en cuya portada hai un rei en su trono y delante un personaje con una rodilla en el suelo; bajo en dos renglones:

Las . ccc . de  
Jua de menii. (sic)

(A la vuelta:) ¶ *Comiēca el labiryntho de juan de mena Poeta castellano...* (Concluye este en el blanco de la cuarta hoja de la

sign. f como siguió:) ¶ *Acaban se las. ccc. de Juan de mena emprmidas en Sevilla enel año de Mill. cccc. y. xcix. a. vij. dias d' Oñubrio: por Johānes peguizer de nurenberga y magno herbst compañeros alemanes. 4.º let. gót. Tampoco tiene glosa.—La tercera impresion, segun Méndez, refiriéndose al índice sevillano MS., dice: Las ccc de Juan de Mena con la glosa de Hernando Nuñez de Toledo. Sevilla por Juan Peguizer, Magno y Thomas en .xxvij. de Agosto de MCDXCIX. fol.*

Como se ve, á la edicion de Granada de 1505, precedieron tres del *Laberinto ó Trescientas*; pero solo una contiene la glosa de Nuñez de Toledo: así se explica porqué se llama *segunda* á la granadina en su final, pues realmente lo es de la obra adicionada con el comentario. En 1506, 1509 y 1515 salieron á luz en Zaragoza *Las trescientas*, *la Coronacion* y las *Coplas de los siete pecados mortales* y se les agregaron ademas algunas composiciones de varios poetas: por eso los bibliógrafos intitulan este tomo *Cancionero de Mena y otros*. Véase en la division de los *Cancioneros y Romanceros* (Núms. 187 y 188). Segun Brunet existe una edicion de *Sevilla, Jac. Cromberger*, 1512. fol. let. gót., y los editores de la de Madrid, 1840 lo confirman, añadiendo que comprende los tres tratados de Mena. De la impresion de 1512 únicamente poseo *La Coronacion* encuadrada al fin de *Las trescientas* de 1517.

788 MENA (JUAN DE). Las. ccc. del famosísimo poeta Juā de mena: cō otras. xxiiij. coplas y su glosa y la coronacion del mesmo poeta: y otras cartas: y coplas y cáciōes. Agora nueuamente añadidas. (*Al reverso del fol. ciiij se lee:*) Fueron empremidas las ccc. del famoso poeta Juan de mena cōla muy noble cibdad d' Seuilla: por Jacobo crōberger alemā año de mil y quieñtos y dezisiete (1517) a veynte y quatro de setiembre.—La coronacion cōpuesta por el famoso poeta Juan de Mena: cō otras coplas añadidas ala fin fechas por el mesmo poeta. (*Este título va precedido de cuatro viñetas y circuido todo de orla ancha. En el blanco del fol. xxij dice:*) Fue empremida la presente obra delas cinquenta o coronacion... en la... cibdad de Seuilla por Jacobo cronberger Aleman año... de mill y quinentos y doze (1512) años. A ocho dias del mes de Febrero. (*Lo que queda de blanco en esta página lo llenan unas Coplas sobre vn macho que compro de vn frayle.*) Fol. let. gót.

Sin ninguna duda existirá una edicion de

la *Coronacion* de 1517; pero al presente ejemplar le han suplido este tratado, que probablemente le faltaria, con uno de la de 1512. En el mismo caso se encuentra el siguiente.

789 MENA (JUAN DE). Las. ccc. del famosísimo poeta Juā de mena: (*ut supra.*) Sevilla, 1517.—La Coronacion compuesta por el famoso poeta Juan de mena: al illustre cauallero don yñigo lopez de Mendoça marques de Santillana: cō otras coplas añadidas ala fin fechas por el mesmo poeta (*Al fin:*) Fue empremida... enla muy noble y muy leal cibdad de Seuilla por Jacobo cronberger Aleman año... de mill y quinentos, y veynte (1520) años. A ocho dias del mes de Março. fol. let. gót. *La Coronacion no lleva foliacion; signs. a-c las dos primeras de 8 hojas y la última de 6.*

En la edicion de 1517 se aumentaron algunas poetas á continuacion de las veinticuatro coplas añadidas á *las Trescientas*.

La impresion de la *Coronacion de Sevilla*, 1520, indica que debe haber alguna del *Laberinto* hecha en el mismo año.

790 — Copilacion de todas las obras del famosísimo poeta Juan de mena: cōiune saber. Las. ccc. con otras. xxiiij. coplas y su glosa: y la corōaciō y las coplas de los siete peccados mortales cō otras cartas y coplas y Canciones suvas. Agora nueuamēte añadidas. M.D. xxvij. (*Este título de negro y colorado, va metido dentro de una especie de capilla. Al reverso del fol. ciiij se lee:*) Fueron empremidas las Trezientas del famoso poeta Juan de mena: en la muy noble Cibdad de Seuilla: por Juā varela. Año de mil y quinentos y veynte y ocho (1528). a xx. del mes de Mayo.—La coronacion... con otras Coplas añadidas ala fin fechas por el mesmo poeta. (*Este nuevo frontis va circuido de grande orla, y á la leyenda la precede una viñeta que representa á un rei sentado en el trono, y varios personajes que le rodean. En el blanco del fol. xxij está el siguiente coloron:*) Fue empremida la presente obra... enla muy noble y muy leal

ciudad de Seuilla por Juan varela. Año... de Mil e quinientos e. xxviii (1528) años. A diez y seis dias' del mes de Mayo. (*El blanco de dicho fol. 22 lo llenan las Coplas sobre vn macho que compro de vn frayle, y en el reverso comienza el Tratado de vicios y virtudes que termina en el fol. xxvij vuetta.*) Fol. let. gót.

Despues de esta edicion, á mi juicio la más completa de todas cuantas hasta entón-ces se habian publicado, salió una en *Sevilla*, por *J. Varela*, 1534. fol. let. gót., de la cual habla Brunet.

791 MENA JUAN DE). ◀ Copilació de todas las obras del Famosissimo poeta Juan de mena: (*Fróntis con orla casi igual al de 1528, y á la vuelta del fol. ciiij se lee:*) Fueron empremidas las treziētas del famoso poeta Juan de Mena enla muy noble Uilla de Ualledolid en nuestra señora de prado por Juã de Villaq'rã. Año de. M.D.yxxx y vj (1536). años. a.j. d' junio (*Sigue un nuevo fróntis para la Coronacion con la misma orla que el anterior y en el blanco del fol. xxij se lee:*) Fue imprimida la presente obra... en... Ualledolid en nuestra señora de Prado por Juan de villaquirã... Año... d' mil e q̄niētos e treynta y seys (1536) años. (*Siguen despues las Coplas sobre vn macho y el Tratado de vicios y virtudes, y todo termina en el reverso del folio xxvj.*) Fol. let. gót.

El contenido de esta edicion es enteramente igual al de la de Sevilla de 1528: por lo mismo se ve que Ticknor no conoció aquella cuando supone ser la de 1536 la más completa de las publicadas.

792 — — (*Fróntis igual al de la anterior edicion, con la única diferencia de alguna variacion ortográfica y que en aquella el año puesto en la parte inferior es el de 1536, y en esta el de 1540. A la vuelta del fol. ciiij no ha quedado lugar para poner ningun colofon; sigue la portada de La coronacion casi idéntica tambien á la de la precedente, observándose en ella igualmente la variacion de fecha. En el blanco del fol. xxij se halla un final por el que*

*constan las señas de la impresion; pero como lo esencial de él se repite en el reverso del fol. xxvj lo copiaré de este:)* Fueron empremidas las treziētas del famoso poeta Juan de mena enla muy noble villa de Ualledolid. Por Juan de villaquiran. A costa de Cosme Damiã A. ix. de deziēbre. Año. M.D.y.xl. Fol. let. gót.

Está casi á plana renglon con la de 1536, por consiguiente contiene lo mismo que la de 1528.

He visto otra edicion, la cual por el número de folios y demas señas, conceptuo abrazaria las mismas composiciones que las tres anteriores: hé aquí su descripcion:

(Portada con grande orla y dentro de negro y colorado:.) ◀ Copilacion d' todas las obras del Famosissimo poeta Juã de mena... Agora nueuamente añadidas e Imprimidas. Año. M.D.y.xlvij. Años.—(Al fin:) Toledo en casa de Fernando de sancta catalina defunto que dios ayja. ◀ Acabose a quinze dias del mes de Dizeubre. Año del nacimiento de nuestro saluador Jesu christo. Del mil e quientos e quaranta y siete (1547). Años. Fol. let. gót. Ciiij fols. inclusa la portada. Sigue una nueva y xxvj fols. para la Coronacion.

793 MENA (JUAN DE). Las Treziētas etc. Añadidas de nueuo dos tablas, vna de las Coplas, otra de las materias principales, declaradas por todo el discurso de los Comentarios. Anvers, Iuan Steelsio. M.D.LII. 8.º 16 hojas prels., 830 págs. y 17 hojas de Tabla.

El contenido de esta edicion, dedicada á Gonzalo Pérez, es igual al de las cuatro anteriores y á más lleva dos *Tablas* sumamente útiles: esta circunstancia, la bondad de la impresion y lo manejable de su tamaño, la hacen muy apreciable y buscada.

No he visto *Todas las obras del famosissimo poeta Juan de Mena, con la glosa del comendador Fernan Nuñez: agora nueuamente corregidas y enmendadas*. Amers, en casa de Martin Nucio, 1532. 8.º 850 págs., que menciona Brunet y que supongo será igual á la de Steelsio, pues tiene el mismo número de páginas. Tampoco he logrado ver otra edicion tambien de *Anvers*, 1534. 8.º, citada por el mismo Brunet, y yo he tenido la de *Atcala*, Juan de Villamieu y Pedro de Robles, 1566. 8.º, que no solo comprende las obras del poeta cordoves sino las composiciones de otros autores como en las impresiones de Zaragoza de 1506, 9 y 15. Véase su descripcion en la division de los *Cancioneros, romanceros*, etc. Núm. 188.

Debo notar aquí, antes de hablar de las obras de Mena corregidas por Francisco Sán-

chez, que en las tres ediciones de Zaragoza que acabo de citar y en la de Alcalá de 1566, las *Coplas sobre los siete pecados mortales* las reformó y concluyó Gómez Manrique; mientras que en todas las demás, desde la de 1517, llevan por título: *Tratado de vicios y virtudes*, adicionadas y acabadas por Fr. Jerónimo de Olivares sin alterar el testo primitivo.

794 MENA (JUAN DE). Las obras del famoso Poeta Juan de Mena. Nuevamente corregidas y declaradas por el Maestro Francisco Sanchez. Salamanca, Lucas de Iunta, 1582. 12.º 8 hojas prels. y 148 fols.

Contiene este tomito el *Laberinto*, *La Coronación*, *Lo claro oscuro*, *Sobre un macho que compró de un arcipreste*, *Cancion del rei D. Juan*, *Al misma cuando salió de Madrigal* y *Coplas contra los siete pecados mortales* sin ninguna adición, continuación ó terminación.

Ignoro si la edición de Anvers, 1582. 8.º, citada por Brunet, será ya copia de la de Sanchez ó reimpression de las anteriores: me inclino más á lo último.

795 — Las obras del famoso poeta Juan de Mena. Corregidas y declaradas por el Maestro Francisco Sánchez. Madrid, Repullés, 1804. 8.º

796 — — — *La misma obra*. Madrid, Aguado, 1840. Fol.

Reimpression de la edición de Francisco Sánchez, aumentada con varias composiciones sacadas del *Cancionero general* y de algun otro libro no indicado.—A continuación de las *Obras* de Mena va el *Centon epistolario* de Gómez de Cibdareal, y el título que lleva este tomo á su frente es el de *Coleccion de autores clásicos españoles*. Tomo 1, único publicado.

La impresion es mui bella, como lo son en general to las las publicadas por Aguado, y ganaria no poco si se le suprimiera el *Ensayo filosófico* que va al principio: esta produccion es sin duda de algun fraile y cuando no, lo es positivamente de un fanático. Sin tratar yo de vindicar á la escuela romántica, á la cual acomete sin compasion, ni atacar á la clásica, de la que se muestra parcial por creerla más católica, apostólica, romana; diré únicamente que las mejores causas se pierden cuando al esponer las razones en su favor, se usa de tanta virulencia é intolerancia, y se ganan más prosélitos si se revisten los argumentos de formas más arregladas á los principios de educacion y buena crianza.

Parodiando ó imitando á Juan de Mena se publicaron *Las docientas del Castillo de la Fama*, *compuestas por el Licenciado Alfonso Alvarez Guerrero*. Valencia, á 4 dias de Ene-

ro... á casa de Juan Jofre... Año de 1520. 4.º Láms. 33 hojas sin fol.; y del mismo autor *Las Cincuenta del Laberinto contra Fortuna*. No se sabe el año de la edición por estar falto el ejemplar visto por Gallardo, que es quien cita ambas producciones en el *Ensayo de una bib. esp.*

MÉNCOS (MIGUEL DE). Aula de Dios. Véase *Dicastillo*, en la presente division. Núm. 566.

797 MÉNDEZ (GREGORIO). Arte para conservar el dinero en la bolsa conel qual en gran manera se remedia lo mucho q se gasta conel Orinal: el qual por otro nombre es llamado Regimiento de salud. (*Al fin:*) Salamanca: por Pedro de castro. Año. M.D.xlj. 4.º let. gót. 19 hojas foliadas, sin que haya ningun folio á derechas, con las signs. a-c, de 8 hojas las dos primeras y de tres la última. En el fróntis lleva una laminita de madera que representa á san Cosme y san Damian, tan usada en nuestros libros de medicina del siglo XVI.

Nic. Antonio omitió el nombre de Gregorio Méndez y ningun bibliógrafo ha visto este curioso y rarísimo tratado. Contiene reglas higiénicas para preservarse de las enfermedades y explica las buenas y malas cualidades de muchas sustancias alimenticias. Sirvan de muestra del metro y rudeza con que está escrito este poemita los siguientes trozos:

Limpio, claro é mui sereno  
el aire convien que sea,  
porqu'engendre espirto bueno,  
será de alegría lleno,  
quien quisier aquí lo vea;  
que si es inflecionado  
de algunos malos olores,  
cualquier que lo haya tomado  
mui presto será enfermo  
de mui diversos dolores.

El ejercicio templado  
es mui bueno en conclusion,  
cualquier que lo hubiere usado  
será bien sabio llamado  
sin tener contradicion.  
En ayunas debe ser  
hecho aqueste bollicio,  
que haga el calor crecer  
no siendo recio el oficio.  
Que despues de haber comido  
es dañoso trabajar  
ántes de ser digerido  
el manjar é ser cocido,  
pues hace piedra criar.  
Las ropas se han de traer

que defendan frio e calma,  
y no para desplacer  
á nuestro Dios y ofender  
destruyendo cuerpo y alma.

El nombre del autor y su profesion de médico constan por el principio del *prologo* y por una singular aprobacion que va al fin fechada en 1513.

798 MÊNDEZ DE VASCONCÉ-  
LOS (JUAN). Liga deshecha, por la expulsion de los Moriscos de los Reynos de España. Compuesto por Juane Mendez de Vasconcelos, Cauallero Portugues. Madrid, Alonso Martin. Año 1612. 8.º 12 *hojas prels.* y 207 *fol.*

Poema raro, dividido en diez y siete cantos y escrito en octavas.

Aunque Nic. Antonio cita esta obra, probablemente no consiguió verla, ya por no decirnos nada sobre la patria del autor, que aparece en la portada misma del libro, como por omitir el lugar de la impresion.

799 MENÉZES (FRANCISCO JAVIER DE). Templo de Neptuno, Epithalamio No felicissimo Casamento da senhora D. Joanna Perpetua de Bragança com o senhor D. Luiz Joseph de Castro, Marquez de Cascaes: Escrito pelo Conde da Ericeira D. Francisco Xavier de Menezes. Lisboa, Officina Sylviana, M.DCC.XXXVIII. 4.º 8 *hojas prels.* y 57 *págs.*—In nuptiis Domini D. Francisci Xaverii Menezesii, et Dominae D. Mariae A'Gratia Norognia, Epithalamium. Pangebatur D. Franciscus Xaverius Leitam. Ulyssippone, Antonii Pedrosi Galram, s. a. 4.º 4 *hojas prels.* y 19 *págs.*—Plausus Tagi, quo D. D. Didaci de Almeida Portugal et D. Francisci de Almeida Mascarenhas sanctae ecclesiae occidentalis Principum Triumphum, et possessionem loci in ipsa Sancta Ecclesia celebravit poe'tice' descriptus a Francisco Josepho Freire. Ulissipone, Antonius Isidorus da Fonseca, 1739. 4.º 8 *hojas prels.* y 38 *págs.*

El poema del Conde da Ericeira está en portugues: El *Epitalamio de Francisco Javier Leitão* y el *Aplauso del Tujo de Freire*, son dos composiciones poéticas en latin.

MESA (CRISTÓVAL DE). Las éclogas y geórgicas de Virgilio y Rimas. Véase en la *Seccion dramática*.

800 MESA (CRISTÓVAL DE). Las Navas de Tolosa. Poema heroico De Christoval de Mesa. Madrid, biuda de P. Madrigal. M.D.XCIII. 8.º 8 *hojas prels.*, 324 *fol.*, 2 *hojas con quatro Sonetos laudatorios y una hoja en la que se repiten las señas de la impresion.*

Primera edicion, rara.—Nic. Antonio y Sedano hablan de una hecha en Madrid, 1598. 8.º: pero no conocieron la primitiva.

El poema es en octavas y está dividido en veinte cantos.

Encierra el volumen tres cosas notables: una aprobacion *en prosa* de D. Alonso de Ercilla y Zúñiga, un soneto en italiano, escrito desde Mantua, por Mesa, dirigido á Torcuato Tasso, y otro de este en el mismo idioma, en el que hai el siguiente elogio:

*Saggio Mesa così gli huomini tira  
L'alto vostro Poema, e due corone  
D'valor l'una, ha l'altra di ragione  
Ond' il suo nome a gloria eterna aspira.*

801 — El Patron de España. De Christoval de Mesa. Madrid, Alonso Martin, 1612.—Rimas de Christoval de Mesa. Madrid, Alonso Martin, 1611. 8.º *Los dos tratados llevan una sola foliacion y constan de 8 hojas prels. y 232 fol.*, el último por equivocacion 231.

El *Patron de España* es un poema en octavas dividido en seis libros, y ocupa noventa y tres folios: el resto del tomo lo llenan las *Rimas* varias.

Navarrete en la *Vida de Cervantes*, página 485, menciona una edicion de Madrid, 1611. Supongo se fijó únicamente en el año de las *Rimas*, que positivamente era este; pero la portada general y preliminares, que se imprimieron despues de terminado el tomo, deben pertenecer al siguiente porque las *Erratas* están fechadas el 16 de Diciembre de 1611 y la *Tasa* el 28 de dicho mes.

802 — La Restavracion de España. De Christoval de Mesa. Madrid, Iuan de la Cuesta. 1607. 8.º 8 *hojas prels.* y 180 *fol.*, el último marcado equivocadamente 186.

Poema en octavas dividido en diez libros.

Entre las poesias que tiene al principio encomiando la obra, las hai de Barahona de

Soto, del Doctor Agustin de Tejada y Paez, y D. Francisco de Quevedo.

Nic. Antonio equivoca el tamaño de este volumen pues supone ser en 4.º

803 MESA (CRISTÓVAL DE). Valle de lagrimas y diuersas Rimas de Christoual de Messa. Madrid, Iuan de la Cuesta, M.DCVII. (Al fin: M.DCVI.) 8.º 8. *hojas prels.* y 163 *fols.*

El *Valle de lágrimas* es un poema en octavas dividido en seis *llantos* que son los de David, Nuestra Señora, S. Pedro, la Magdalena, S. Francisco y S. Agustin.—Entre las *Rimas* vuelven á repetirse el soneto en italiano dirigido al Tasso y la contestacion de este en otro soneto en el mismo idioma, publicado ya en los preliminares de *las Navas de Tolosa*, como queda indicado al hablar de aquella obra. Las relaciones de Mesa con el autor de la *Gerusalemme liberata* fueron sin duda bastante estrechas, pues en una especie de epístola á su amigo Luis Barahona, que se halla entre las *Rimas* impresas en 1611, dice al hablarle sobre su estancia en Roma:

«Allí gusté del agua del Pegaso,  
Comunicando la gentil persona  
Y la doctrina del Torcuato Taso.»

Nic. Antonio no menciona el *Valle de lágrimas* ni tampoco Barrera al enumerar las obras de Mesa.

Cervantes en el *Canto de Calíope* hace el siguiente elogio:

*De Cristóval de Mesa os digo cierto,  
Que puede honrar nuestro sagrado valle  
No solo en vida, mas despues de muerto  
Podeis con justo título alaballe:  
De sus heroicos versos el concierto,  
Su grave y alto estilo pueden dalle  
Alto y honroso nombre, aunque callara  
La fama dél, y yo no me acordara.*

Estas obras de Mesa son raras; pero es casi imposible el reunir las, sobre todo en tan hermoso estado de conservacion como el de los ejemplares de mi biblioteca.

804 MEY (FELIPE). Del *Metamorfoseos* de Ovidio en otava rima tradvzido por Felipe Mey Siete libros Con otras cosas del mismo. Tarragona por Felipe Mey, 1586., 4 *hojas prels.*, 412 *fols.* y 10 de Tabla de las cosas notables.—Rimas de Felipe Mey. Tarragona por Felipe Mey. 8.º

4 *hojas prels.*, 62 *págs.* y una *hoja al fin*, en que está el escudo de este impresor. Las *Rimas* forman parte del volumen, así es que continuan las *signaturas*, aunque no la *paginacion*.

Tomó sumamente raro, y la mayor parte de los ejemplares que se encuentran están faltos de las diez hojas de *Tabla*, colocadas al fin del *Metamorfoseos*.

Nic. Antonio se equivoca en decir son en 4.º las *Rimas*, y que en ellas hai unas octavas en loor de la fuente de Alcevez; pues el tamaño es el de 8.º y la composicion poética á la cual se refiere, va dedicada al manantial de Alcover: Jimeno no vió el libro, y Brunet no lo menciona: tampoco lo tuvo Heber en su biblioteca.

Velázquez en el *Origen de la poesia*, observa, que la traduccion de Ovidio hecha por Mey compile con la de Sigler, sino la escede en la puntualidad y hermosura.

Al tratar del tipógrafo y literato Mey (hijo de Juan Mey y no de Tomas, como dice Jimeno) me parece oportuno notar, que aun cuando García de Villanueva, pág. 294, supone impresos en Valencia en 1585 por el Felipe, cinco tomos en 4.º intitulados: *Jardin de comedias de Poetas Valencianos* los cuales, tambien, segun el mismo, se reimprimieron en Jaen en 1605, me rezelo no hai en esta noticia exactitud, ya por no mencionar ningun otro escritor semejantes ediciones, como porque Felipe Mey imprimia todavia en Tarragona, como hemos visto, en 1586 y de consiguiente no habia trasportado aun su casa á Valencia en la fecha indicada por García. Esto no lo verificó hasta despues de la muerte del docto Antonio Agustin, su favorecedor, acaecida en 31 de mayo de 1586; y entónces no fué inmediatamente, pues el *Tratado de medallas* de dicho Agustin está impreso por Mey en Tarragona el año de 1587.

El escudo que usó y se halla estampado al fin del presente tomo es el siguiente.

THN EPIGYMIAN EXON



EICTO ANAYCAI



## 805 MINGO REVULGO.

Glosa de las coplas del Heulgo fecha por fernando de pulgar para el señor conde de haro condestable de castilla

(*Estas tres líneas de tinta encarnada principian la obra en el blanco de la sign. .A.*) S. l. ni a. (*hacia el 1485*). La edicion carece de folios y llamadas y lleva las signs. A-D, la primera solo de 7 hojas, porque á mi ejemplar le falta probablemente un frontis ú hoja blanca al principio, la B y C de 8 y la D de 6, aunque le faltan dos, que la una podia ser blanca y la otra la portada del tratado siguiente:

Letra de fernando de pulgar  
de los males dela vejez .

(*Por estos dos renglones principia la hoja primera de la signatura .a.*) S. l. ni a. (*hacia el 1485*). Sin folios ni llamadas con las signaturas .a. y .b. de 8 hojas la primera y de 7 la segunda aunque regularmente deberá llevar alguna blanca al fin. Contiene quince letras de las treinta y dos de Pulgar que posteriormente salieron á luz. Ambos tratados son en 4.º y de let. gót.

La edicion es positivamente de la época que le señalo, y sin ninguna duda ambas obras están hechas por el mismo impresor, pues los tipos son idénticos y exactamente iguales á los empleados en la *Vision deleitable* de Alfonso de la Torre, s. l. ni a. que poseo. Tienen alguna semejanza con los de *Centenera de Zamora*, solo que este no usó del signo ff por rr empleado únicamente por los impresores de Tolosa y Fadrique de Basilea en Búrgos.

No sé si D. Eugenio Llaguno, en la *Vida de Pulgar* que precede á los *Claros varones*, aludirá á esta impresion de las *letras* ó á la de que hablaré en el artículo siguiente. Si se refiere á la presente se equivoca en decir consta de 16 hojas, pues mi ejemplar tiene 17, aun suponiendo que no lleve portada, y además el número de las *Cartas* no es 14 sino 15, á saber: la 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 32 de la edicion de dicho Llaguno.—Ya notó este literato que aun cuando la edicion príncipe de las *letras*, no llega á comprender la mitad de las contenidas en las posteriores, hai sin embargo en las incluidas algunos pasajes cercenados en aquellas, los cuales él reprodujo en la suya de 1775.

El P. Méndez no menciona ninguna impresion del siglo XV de las *Coplas del Revulgo*

ni de las primitivas *Letras* de Pulgar; Brunet solo hace una indicacion incierta de las primeras en la pág. 875 del tom. III.

806 MINGO REVULGO. Coplas de mingo revulgo glosadas por fernando de pulgar. e otras sus cartas. (*Esta es toda la portada en cinco renglones de letra gruesa. En la hoja siguiente sign. aij se hallan la dedicatoria al Conde de Haro y el principio de la Glosa.*) S. l. ni a. (*hacia el 1500*). 4.º let. gót. Sin folios ni llamadas, con las signs. a-g, todas de 4 hojas, fuera de la g, que tiene cinco impresas y una blanca al fin.

La edicion es del siglo XV, y acaso hecha por Stanislao Polono de Sevilla en 1500, pues mi ejemplar se hallaba unido en su encuadernacion primitiva con el tratado intitulado *Los claros varones* de la edicion de 1500, y así lo he conservado. La letra, aunque de un grado más chico, es mui parecida á la de los *Claros varones*, y tambien el papel, que no lleva marca alguna. Las únicas diferencias notables son en favor de la mayor antigüedad de las *Coplas*, las cuales no tienen foliatura ni mayúsculas floreadas como los *Claros varones*. Presumo falta á este ejemplar toda la parte última, comprensiva de las *Letras* que acaso serian las mismas quince de la edicion ántes descrita, por eso he dicho allí, no sabia si era aquella ó esta la aludida por Llaguno en la *Vida* de Pulgar.

D. Fernando Colon en el *Registro* de su Biblioteca menciona una impresion de las *Coplas de Mingo Revulgo, glosadas por Fernando del Pulgar* hecha en Sevilla, el 25 de Julio de 1506. 4.º

## 807 MINGO REVULGO.

## Las coplas de Mingo revulgo glo- sadas por Her- nando de pulgar.



(*Esto va precedido de dos figuratas que segun las leyendas que tienen al lado, son El pastor mingo revulgo y El profeta gil arriuato: todo circuido de orla. La obra principia al dorso de la portada y termina en el*

blanco de la hoja 20, donde solo hai siete líneas y una para el Deo gratias.) S. l. ni a. (hacia el 1520). 4.º let. gót. 20 hojas sin foliar con la sign. a.

He visto otra edicion donde tampoco existia indicacion de lugar ni año y cuya descripcion es la siguiente: Orla y dentro dos figuritas y un arbolito, al lado de uno de los personajes dice: *El profeta Gil arriato*, y al del otro: *El pastor Mingo reuulgo*. Bajo se lee: ¶ *Las coplas de Mingo reuulgo. Glosadas por Hernado de pulgar*. A la vuelta: *Glosa de las coplas del Reuulgo. Hecha por Hernando de pulgar: para el señor Conde de haro. Condestable de castilla*. 4.º let. gót. Son 20 hojas signs. a. —a xj y 9 hojas sin sign.

### 808 MINGO REVULGO.

¶ *Las coplas de Mingo Reuulgo glosadas por Hernando d' Pulgar agora nuevamente corregidas y emendadas.*

¶ *El auctor.*

(*Preceden á esta leyenda dos figuritas separadas por un arbol; sobre la primera dice: El propheta Gil arriato, y sobre la otra; El pastor Mingo reuulgo. Al fin:)*

¶ *Aqui se acaban las coplas de Mingo Reuulgo: Con la glosa que les hizo Hernando de Pulgar. Las quales fueron impressas en la muy noble y ymperial ciudad de Toledo por un non de Petras impressor. Acabaron se a veynte y seys dias del mes de Junio de mill e quinientos e veynte y cinco Años.:*

.C. .F.

4.º let. gót. Sin fol. con las sigs. a-c de 8 hoj. las dos primeras y de 4 la última.

Siiguieron á esta edicion, una en cuyo final se lee: *Fue impressa la presente obra en Medina d'l campo por Pedro de Castro. A costa de Juan de Espinosa mercader de libros. Año mil.d.xl.ij.* 4.º let. gót. 20 hojas con la sign. a, sin fol.; y otra que dice al fin: *Fue*

*impresso en Sevilla en casa de Iuan de Leon. A sancta Maria de Gracia. Año de 1545.* 8.º let. gót. signs. a—e; se publicaron con los *Proverbios* de D. Iñigo López de Mendoza en *Valladolid*, *Adrian Chemart*, MDLXIII. 12.º 47 folios, incluidos los preliminares; con las *Coplas de Jorge Manrique* salieron á luz en *Alcala*, *Francisco Gormellas y Pedro de Robles*, 1564. 12.º; segun Brunet, de ellas solas hai una edicion de *Toledo*, *Fr. de Guzman*, 1565. 8.º 40 hojas; y otra vez con las *Coplas de Manrique*, en *Alcala*, *Andres de Angulo*, 1570. 12.º; yo he visto las que hicieron en *Huesca*, *Ioan Perez de Valdivielso*, 1584. 12.º y en el mismo *Alcala*, *Hernan Ramirez*, 1588. 12.º. Tambien acompañadas del Manrique; y la publicada en *Anvers*, por *Nucio*, 1594, con la obra de D. Jorge y los *Proverbios* de Mendoza. Dicho Brunet habla de la de *Madrid*, *Luis Sanchez*, 1598. 16.º; yo tengo la de *Madrid*, *Viuda de Alonso Martin*, 1632. 12.º, que se halla á continuacion de la antedicha obra de Manrique, y por fin se encuentran despues de la *Crónica de D. Enrique IV*, impresa por *Sancha* en 1787, con el título de *Coplas de Mingo Revulgo, compuestas por Rodrigo de Cota* (el tio), *natural de la ciudad de Toledo. Glosadas por Hernando del Pulgar*, y seguidas de otra glosa á las mismas hecha por *Juan Martinez de Barros* en el año de 1564.

En el *Ensayo de una bib. esp.* se han publicado las *Glosas sobre el tratado de Domingo con las Respuestas*, dirigidas al muy magnifico Señor don diego furtado de mendoza, *marques de Santillan conde del Real: Acabado por metro y prosa*. Sigue á cada copla de Mingo otra del glosador anónimo y luego viene la glosa en prosa. Las estancias no van por el orden conocido, y son 35, es decir, tres más de las que comentó Pulgar.

Sobre el objeto de estas *Coplas* y su autor, podrá consultarse á *Sarmiento*, *Memorias para la historia de la poesia* págs. 597 y 598, y á *Gallardo*, *Criticon*, N.º 4 pág. 24.

809 MOLINA (LUIS DE). Descripcion del Reyno de Galizia, y de las cosas notables del... Compuesto por el Licenciado Molina. El qual tratado, va en cinco partes. La primera, tracta de los cuerpos sanctos q̄ aqui se hallã. La segunda, de las cosas notables que ay en este Reyno. La tercera, de todos sus puertos y costa de la mar. La quarta, de todos los Rios, y pueblos, por do passan. La quinta, de los linajes, y solares, y armas y blasones, de donde proceden muchas señaladas casas en España. 1531. (Al fin:.) Fue impresso el presente tratado llamado *Descripcion del reyno de Galizia* en la ciudad de *Mondoñedo* en casa de *Augustin de*

Paz Acabose el segundo dia del mes de Agosto. Año mil quinientos y cincuenta (1550). 4.º Todo de let. gót. ménos los prels. que son de redonda. 4 hojas prels. y *lxij* fols.: al reverso de la última va el escudo del impresor y el colofon.

Primera edicion mui rara.

Brunet supone consta dicho volumen de 6 hojas de prels. y que se lee en el frontis ser de 1550; sin embargo en mi ejemplar, al cual parece no faltarle nada, solo hai 4 hojas al principio, y la fecha de la portada es positivamente de 1551, debiéndose observar lleva el mismo año al fin del *Prologo* siendo la tasa del 25 de noviembre de 1550.

810 MOLINA (LUIS DE). Descripción del Reyno de Galizia (*ut supra*). Madrid, Roque Rico de Miranda, 1675. 4.º 6 hojas prels. y 160 págs.

He visto otra edicion *S. L. ni a.* 4.º y parecía hecha hácia 1620. en ella tambien el verso era de letra cursiva y lo demás de re-

donda, como en la de 1675. Muñoz y Romero cita una de Madrid, 1650. 4.º la cual ignoro si será la de este año impresa en *Vulgaridad*, que trae Nic. Antonio. El mismo coloca á Molina entre los anónimos en la pág. 541, tom. II. de la *Biblioth. nova*, pues efectivamente en su obra se le llama tan solo *Licenciado Molina*. Ignoro el fundamento de Velázquez para decir en los *Origenes de la poesia*, pág. 157: *De geografia tenemos la Descripción del reino de Galizia hecha en verso de arte mayor por Luis de Molina*, natural de Málaga. publicada en Mondoñedo en 1550, que en su línea es un poema didáctico bien escrito. Una manera tan terminante de aserverarlo me ha inducido á aceptar la asercion; á pesar de que Muñoz y Romero le llama Francisco.

La obra está en octavas como las de Juan de Mena y cada una de ellas lleva una especie de comentario en prosa para explicarlas. Trata del cuerpo del apóstol Santiago y de los de otros santos que hai en Galicia, de los romeros, de las cosas notables, del hospital de Santiago, de la torre de la Coruña, de algunos monasterios, montes, puertos, puentes, etc.; y concluye dando noticia de las familias nobles y distinguidas de Galicia.

El escudo de Agustín de Paz, impresor de la edicion de 1550, es este.



811 MONCAYO Y DE GURREA (JUAN DE). Poema tragico de Atalanta

y Hipomenes. Por Don Ivan de Moncayo y de Gurrea, Marques de San

Felices. Zaragoza, Diego Dormer, 1656. 4.º let. curs. 23 hojas prels., 360 págs. y 2 hojas de erratas.

Poema en octavas y en doce cantos: se trata en él de los reyes y linajes ilustres de Aragon, y de los varones distinguidos, literatos célebres y noticias históricas muy curiosas de este reino.

812 MONCAYO Y DE GURREA (JUAN DE). Rimas de Don Ivan de Moncayo, i Gurrea, Marques de San Felices. Zaragoza, Diego Dormer, M.DC.LII. 4.º 18 hojas prels., 315 págs. y una hoja de erratas.

He visto pocos libros que tengan al principio tantas poesías laudatorias como el presente: entre ellas las hai de D. Juan Francisco Andres, D. Miguel Leonardo de Argensola, D. Francisco Diego de Sáyas Rabanera, D. Alberto Diaz, D. Manuel Salinas y Lizana, D. Juan Antonio Rodríguez y Martel; El Doctor Juan Orenco de Lastanosa, D. Antonio de Fúnes y Villalpando y D. Luis Abarca de Bolea.

La primera edicion de las Rimas de Moncayo, segun Latasa, es de Lerida, Enrique Castan, 1656. 16.º; sin embargo en el prólogo al lector de la impresion de 1652 dice: *Otra vez espongo á tu censura mis obras... si bien entónces fué la corte donde te debi los aplausos... ahora lo eres tú Zaragoza, patria mia*: Esto indica la existencia de alguna edicion de Madrid desconocida á los bibliógrafos.

813 MONDRAGON (JERÓNIMO DE). Arte, para componer en metro Castellano diuidida en dos partes en la Primera se enseña q̄ cosa sea Verso, i en quantas maneras se halle, i como se cõponga: en donde se traen para exemplos, tratados i cosas de mucha curiosidad, i entretenimiento. En la Segunda se pone el Modo de cõponer, qualesquier obras de Poesia. Con la Prosodia Latina, cõpuesta en esta mesma vulgar lengua. Zaragoza, Lorenzo de Robles, 1593. 8.º 4 hojas prels. y 48 fols.

Como muestra de las varias especies de metro castellano que existen, copia el autor, cuyo nombre aparece por la dedicatoria, composiciones poéticas suyas y de otros escritores.

Mayans en el *Specimen* de su biblioteca dice de esta obra: *hic libellus Hieronymi de Mondragon, eo aestimabilior est, quo pauciores fuerunt in Hispania, qui de arte metrica scripserunt.*

Nic. Antonio cita dos obras de este autor, intituladas: *Universal y artificiosa ortografía de Latin y Español*. Zaragoza, 1594. 8.º y *Prosodia Latina en Castellano*. Zaragoza, Lorenzo de Robles, 1593. 8.º

814 MONER. Obras nueuamête imprimidas assi en prosa como en metro de Moner las mas dellas en lengua castellana y algunas en su lengua natural Catalana compuestas en diuersos tiempos y por diuersos y nobles motiuos: Las quales son mas para conocer y aborrescer el mundo q̄ para seguir sus lizonjas y engaños. (*Este título, todo de encarnado, se halla dentro de una especie de capilla con orla ancha. Al dorso de la portada hai una ¶ Carta de Miguel Berenguer de barutell. Dirigida y endereçada al muy illustre señor don Hernando folch duque de Cardona / y marques de pallas. etc., la cual concluye bastante al principio de la primera página de la hoja siguiente, quedando en blanco lo restante de ella. Llena todo el reverso una lámina representando una especie de fortaleza, y por la puerta de la torre más alta va á entrar un hombre: bajo de él hai otro conversando con una mujer. En la tercera hoja, sign. aiiij, comienza la Obra intitulada la noche de moner mas propiamente llamada vida humana endressada por el mesmo actor ala muy illustre señora dueña Joana de Cardona que oy es Duquesa de Najera, y esta concluye en la quinta hoja de la sign. B; viene en seguida un discurso sobre la paciencia, seguido de una Glosa (en prosa) de una cancion del mismo autor, y en la sétima hoja de dicha sign. B, principian las obras en verso castellano. Al reverso de la Fij dice: ¶ Las obras que se siguen son del mismo auctor y son en lengua Catalana es la primera vna obra muy prouechosa y aguda q̄ se llama Lanima de Oliuer porq̄ finge Moner que lanima de aquel caullero le aparesce reprêdiendo su vida y disputado los dos del libre aluidrio... etc. El volúmen termina en la quarta hoja de la sign. G vuelta, con el siguiente colofon: ¶ A qui acabã las obras q̄ se*

han podido hallar de Moner en prosa y en Metro assi en lengua Castellana como las que cõpuso en su lēgua natural Cathalana: emēdadas cõ harto trabajo por ser en los trāsclados q̄ se hā hallado dellas corruptas y muy mal escritas Imprimidas en la insigne ciutat de Barçelõa por Carlos amors a gastos de quyen hoy mas ama y d'ue al autor dellas. Laño dela natiuitat de nuestro Redemptor. M.D.xxviii. fol. let. gót. *Sin foliacion, signs. A-G de 8 hojas ménos la última que solo tiene 4.*

Volūmen impreso con lujo, pues las márgenes son espaciosas y la impresion y papel dignos de una edicion de Carlos Amors.

La obra intitulada *La noche* es una especie de novela alegórica-moral, en prosa, cuyos protagonistas son el mismo autor y personajes como el odio, el deseo, la pasion, el deleite, la tristeza, la esperanza, la desesperacion, el temor, el descuido, la ira, la mentira, la pobreza y otros vicios y virtudes.

Me he detenido tanto en la descripcion de este tomo por ser indudablemente uno de los más raros que salieron de las prensas barcelonesas en el siglo XVI: por esta razon y por la de ser Moner desconocido á todos nuestros escritores doi á continuacion una muestra de su metrificación.

*Coplas*

*á Ntra. Sra. á ruegos de su madre.*

*Tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Reina del cielo bendita,  
alabada,  
aquel cuidado me quita  
que m'agrada,  
aquel que yo olvidaria  
si me via;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Ah señora! yo te pido  
m'aconsuele,  
sáname el triste sentido  
que me duele,  
que la mujer que servia  
le desvia;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Una mujer c'adoré,  
mal pecado,  
me conierta el dolor que hé  
tan sobrado,  
todo cuanto le servia  
mal queria;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Vanidad y desconcierto  
es segulla,  
porque el vivo torna muerto  
por servilla;  
si á vos me convertia  
medraría;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Tarde me vuelvo,  
señora,  
pero más vale algun hora  
que jamas;  
porque eres dulce é mi pía,  
todavía;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Tú no eres desconocida  
á ninguno,  
ni es cualquiera que te pida  
importuno,  
quien te sirve no desvia  
d'alegría;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Tú nunca juzgas con ira  
las personas,  
á aquel que por tí sospira  
gualardonas,  
tú no signes fantasía  
ni porfía;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Reina de Dios toda llena,  
qué os diré?  
á quien conierta mi pena  
no le erre;  
mas porque á vos deservia,  
padescia;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Sin zelos son tus amores  
escogidos  
por ser tus altos valores  
infñidos,  
cuantos siguen esta via  
van de día;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Tu fuiste Virgen y madre  
para nos,  
madre, esposa de tu padre,  
nuestro Dios,  
en tu alta mejoría  
no hai contía;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Madre de nuestro Mesías,  
Dios y hombre,  
¿quién dirá las primerías  
de tu nombre?  
yo, señora, si sabia  
las diria;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Eres á Dios tan cercana  
por amarte,  
que la presumpcion es vana  
d'alabarte;  
mas servirte convenia  
pues podia:  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Entre Dios y mí te pone,  
reina pura,  
haz que tu hijo perdone  
mi locura,  
porque si más la seguia  
hundirme hia:  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Corta, reina, mi trailla  
de codicia,  
haz que pueda más manecilla  
que justicia,  
que si lo justo se hacia  
mal me iria:  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Sácame, Vírgen, d'aquí  
d'esta selva,  
haz qu'el que murió por mí  
que m'absuelva,  
destruye la idolatría  
que tenía;  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

Hoi comienzo, te sirviendo,  
libro nuevo,  
en tus manos encomiendo  
lo que llevo:  
mi alma que se perdía  
tú la guía,  
*tú me guía, reina mia,  
tú me guía.*

*¿A dónde iréis á posar  
Aguililla caudal?*

Polla zahareña,  
quién detras te corre?  
deja la cigüeña  
del nido en la torre;  
mas por tu volar  
que las nubes pasa,  
mi vista es escasa  
no puede alcanzar  
*dónde irás á posar.*

Las alas al cielo  
no temes pihuelas,  
es gran desconsuelo  
que siempre más vuelas;  
por ver dónde tiras  
yo me hago mal,  
tú muy bien lo miras  
mas piensas en al,  
*aguililla caudal.*

Aguililla gentil  
por quien se sospira,  
tu vista sutil  
de lejos me mira;

mas si se complia  
lo que no es d'esperar,  
que gloria sería  
poderte cebar,  
*dónde irás á posar.*

Reina de las aves  
en todas maneras,  
mis pasos son graves,  
tus alas ligeras,  
cá provecha correr  
pues cierto eres tal?  
que no quieres comer  
de ningún animal,  
*aguililla caudal.*

Aguililla ajena,  
qu'en las nubes luces,  
no hai carne tan buena  
que no la rehuses;  
no espere ninguno  
que quieres bajar,  
pues si vas de yuno,  
quién puede acertar  
*dónde irás á posar.*

Entre las hermosas  
tú sola hermosa,  
si en cumbre te pones  
no sea fragosa,  
posades donde era  
el verde predal,  
si fuere ribera  
no sea arenal,  
*aguililla caudal.*

Aguililla squiva,  
posarás en poblado,  
mientras que yo viva  
terné este cuidado;  
no spero que vea  
cuál querrás tomar,  
mas cualquier que sea,  
bendito el lugar  
*dónde irás á posar.*

**Ella.**

*Déjame volar  
Cazador de mal.*

En valde te quejas  
por cosas que sueñas,  
ni es mucho si dejas  
por mí las cigüeñas;  
mas de mi vida  
no cures pensar  
que llevo por guía  
mi vista sin par,  
*déjame volar.*

**Él.**

Bien es que t'alabes  
que vas do no veo,  
y yo del deseo  
mayor que no sabes;  
mas si tú sintieses  
mi pena mortal,  
de priesa vinieses  
al son del tabal,  
*aguililla caudal.*

Ella.

Encubre rodeos  
de tantos amaños,  
que vuestros deseos  
son todos engaños;  
sol suelta aguililla,  
no me he de trabar,  
ni te tengo mancilla  
pues vas á engañar:  
*déjame volar.*

Él.

Poderte volar  
sin dar apellido,  
morir y callar  
es cuanto te pido;  
este es el engaño,  
cruel, desigual,  
tú bien, á mí daño  
sin ser criminal,  
*aguililla caudal.*

Ella.

Cetrero dudoso,  
que mal fantaseas,  
tú estás peligroso  
si más me deseas;  
según vas atranco  
y á más más andar,  
el llano es barranco  
podrás tropezar;  
*déjame volar.*

Él.

No puedo olvidarte  
después que te ví,  
caer por inirarte  
es bien para mí;  
si estás enojada  
de mí porfiar,  
no pierdes tú nada,  
déjame mirar  
*dónde irás á posar.*

Ella.

Si tú ves tan poco  
y yo voi tan alta,  
dirán queres loco  
que miras en falta;  
en tal cetrería  
no hai buena señal,  
deja la porfía  
qu'es negro cabal,  
*cazador de mal.*

Él.

Aguililla ufana,  
cuant más alta vas  
me pone más gana  
de irte detras:  
qu'en sola fianza  
d'en ti contemplar  
mayor bien s'alcanza  
que de otra gozar:  
*dónde irás volar.*

Aguililla que vuelas  
traves de las bravas,  
si no sé dō vuelas  
correré dō volabas;  
amansa altivez  
tan descomunal,  
y mucra despues  
por serte leal,  
*aguililla caudal.*

815 MONTAÑES Y MONTEALEGRE (MANUEL). Poesias lyricas, que escrivia Don Manuel Montañes y Monte-Alegre. Madrid, Manuel Martinez, 1735. 8.º 8 hojas prels., 253 págs. y una hoja más en que concluye el Índice.

816 MONTEMAYOR (JORGE DE).

**Exposición moral sobre el psalmo. lxxxij. del real profeta Danid, dirigido a la muy alta y muy poderosa señora la infanta doña Maria por George de monte mayor cator de la capilla de su alteza.**

*(Este título va precedido de un escudito con las armas imperiales, y el todo se halla circuido de una orla ancha. El reverso lo llena una lámina de la Purísima Concepción con S. Joaquin y Sta. Ana á la parte inferior; el blanco de la siguiente hoja contiene la dedicatoria; y á la vuelta comienza el Argumento. Concluye la obra en el blanco de la décima hoja con el siguiente colofon:)*

**Esta presente obra fue** vista y examinada por el muy reverendo y magnifico señor el vicario general en esta metropoli de Toledo y con su licencia impressa en la Universidad de Alcalá por Joan de Becar: primero del mes de Março del año de M.D.xlvij.

4.º let. gót. Sin foliatura, signaturas A-Av. Son diez hojas.

Aun quando mi ejemplar estuviera impresso sobre papel no dudaria en clasificar este volumen como una de las joyas de mayor valia de mi biblioteca por su estremada rareza; pero estando tirado sobre PERGAMINO no vacilo en llamarlo único.

La traducción del Salmo principia así:

Hizo Dios una ciudad  
sobre santo fundamento,  
siendo efeto el pensamiento,  
y obra la voluntad  
del divino entendimiento.

El pensar Dios de hacella  
no es pensar sino saber,  
y la voluntad hacer;  
pues para morar en ella  
véd qué tal fué menester.

Cuáles fueron las comarcas  
sobre que Dios la fundó,  
Abraham, Isaac y Jacob,  
por sacar de patriarcas  
el arca do se encerró.

Montes santos parecieron  
en ser á Dios allegados,  
santos, en ser sus privados,  
y tan altos euando fueron  
en prudencia señalados.

El Sr. Gallardo conocia esta obra del autor de la Diana y me encareció sobremancera su extraordinaria escasez: él ha sido el único bibliógrafo con quien he hablado sobre la *Exposición del salmo* 86 que haya tenido noticia de ella.—Nic. Antonio dice, que esta producción se atribuye á uno llamado Montemayor, quien en su sentir debía ser diverso sugeto del célebre poeta lusitano de este nombre: por aquí puede colegirse no vió la obra pues á haberla tenido presente, el frontis y la dedicatoria hubieran disipado sus dudas. Sedano en el *Parnaso español* tom. IX. pág. xliiv, se concreta á repetir lo dicho por Nic. Antonio.

La traducción del *Salmo* es en verso y la *exposición* en prosa.

En el tomito de las *Obras* de Montemayor impreso en Anvers, 1534, no se incluyó esta producción suya.

**817 MONTERO DE ESPINOSA (ROMAN).** Siete Meditaciones sobre la oracion del Padre nvestro. Escritas por la Seráfica Madre S. Teresa de Iesus, y glossadas en verso por D. Roman Montero de Espinosa. Granada, Baltasar de Bolibar, 1668. 8.º 68 *hojas foliadas en todo.*

Las 28 hojas últimas de esta impresion las ocupan *Los Psalmos penitenciales, Parafra-sis en romances Castellanos. Por Don Luis de Ulloa.* Estos *Psalmos* se encuentran ya en una edición de las *Meditaciones* de Montero, que he visto, hecha en *Aubers, Imprenta Plantiniana de Baltasar Moreto, M.DC.LVI.* 4.º 8 hojas prels. y 50 fols., la cual no debe ser la primera. Barreira no conoció la de

Granada existente en mi biblioteca; pero cita una de *Roma*, 1658, que ignoro si contiene el tratadito de Ulloa.

**818 MONTERO VAN COMPOSTELA (PABLO).** Reverente obsequio metrico epitalamio en las felices bodas del Conde de Altamira con Doña Bentura Fernandez de Cordova, por Don Pablo Montero Van Compostela. S. l. ni a. (*hácia 1731*). 4.º 16 *págs.*

En octavas.

**819 MORA (JOSÉ JOAQUIN DE).** Leyendas españolas. Paris, H. Four-nier y C.ª, 1840. 12.º may. *Viñetas de madera.*

Las composiciones de este tomo, publicado por mi padre, no ceden en fluidez, gracia y pureza de lenguaje á ninguna de las muchas con que su autor se habia grangeado ya un nombre distinguido en el orbe literario.

**820 MORADELL (VICENTE MIGUEL DE).** Historia de S. Ramon de Peñafort Frayle de Predicadores en coplas Castellanas. Por Vicente Miguel de Moradell. Barcelona, Sebastian de Cormellas, M.DCIII. 8.º 16 *hojas prels.*, 215 *fols.* y una que contiene un Soneto de el autor á Nra. Sra.

Poema en once cantos, el último se intitula: *De la Syrena.*

Segun parece, el autor sacó su poema de la Historia latina de Francisco Peña, y de la castellana del P. Diago, y la compuso á los diez y nueve años de edad.

**MORATIN (LEANDRO FERNÁNDEZ DE).** Véase *Fernández de Moratín*, en esta division. Núm. 609.

**821 MOSQUERA DE BARNUEVO (FRANCISCO).** La Nymantina de el Licen.º Don Fran.º Mosquera De Barnueuo. (*Al fin:*) Sevilla, Luys Estupiñan, M.DC.XII. 4.º 12 *hojas prels.*, inclusa la portada grabada y el retrato que se copia á continuación; un árbol genealógico que se dobla, 371 *fols.* y 29 *hojas* de Tabla ó Repertorio.

Debe fijarse la atencion en las hojas preliminares, pues he visto algunos ejemplares fal-



tos de las dos que contienen la *Tassa*, un soneto de D. Antonio Hurtado de Mendoza y otro de D. Diego de Barnuevo (hijo del autor, á quien perteneció este ejemplar y lleva su autógrafo en el frontis) y la *Fé* de erratas. También suele echarse de ménos el árbol genealógico.

Poema que trata de la destruccion de Numancia y fundacion de Soria; está dividido en quince cantos comprensivos de mil y diez octavas; y va acompañado de una glosa en cincuenta y siete capítulos donde se ilustran varios puntos históricos y heráldicos con copia de documentos y escrituras antiguas.

Cervántes dijo de este autor en su *Galatea*:

*Otro vereis, en quien vereis cifrada  
Del sacro Apolo la más rara ciencia,  
Que en otros mil sugetos derramada,  
Hace en todos de sí grave apariencia;  
Mas en este sugeto mejorada  
Asiste en tantos grados de excelencia,  
Que bien puede Mosquera el Licenciado  
Ser como el mesmo Apolo celebrado.*

El retrato del autor puesto al principio del libro es este.



822 MOUSINHO DE CASTELBRANCO (VASCO). *Discvrsio* sobre a vida, e morte, de Santa Isabel rainha de Portugal, & outras varias Rimas. Por Vasco Mousinho de Castelbranco. Lisboa, Manoel de Lyra, 1596. 4.º let. curs. 4 *hojas prels.*, 138 *fols.* y 3 de Tabla.

Nic. Antonio se refiere á una edicion de esta obra hecha en Lisboa en 1594, de cuya existencia dudo, y no menciona la de 1596, bastante rara.

El poema de la vida de Sta. Isabel es en octavas, se divide en seis cantos, ocupa como una tercera parte del volumen; y es en

portugues: el resto son *limas* en varias clases de metro escritas en dicho idioma y en castellano.

823 MURILLO (DIEGO). *Divina*, dulce y provechosa poesia, Compuesta por el P. Fray Diego Murillo. Caragoça, Pedro Cabarte. 1616. 8.º 16 *hojas prels.*, ademas del retrato del autor grabado, de que doi el *fac-símile*, y 264 *foliadas*.

Raro.—Obra del género de los *Conceptos* de Ledesma.

No sé si será de la misma clase otro libro, cuyo título es algo parecido al de Murillo

compuesto, según Nic. Antonio, por Fr. Jaime de Torres, y se llama: *Divina y humana poesía*. 1579. 8.

El cronista Andres en su *Aganipe*, dice:

«**Fr. Diego de Murillo** desatando  
Los raudales copiosos de su vena,  
En dulce estilo hablando,  
La conversión cantó de Madalena,

*Y en sutil y dulce poesta  
Se vió la variedad de su armonía.  
En los doctos escritos  
Sus conceptos se admiran eruditos,  
Y por su pluma goza  
Noble honor en su historia Zaragoza;  
Y á su lira y pinceles  
Se deben duplicados los laureles.*



## N

824 NAVARRO (D. JOAQUIN). La hermosura sin lunar, qual es la del alma, y cuerpo de Maria santisima, significada en su vida, escrita en estancias de cancion real, y según la reveló la Señora a su sierva la M. Maria de Jesus de Agreda: su autor

el P. Doctor Joachin Navarro. Madrid, Joachin Ibarra, 1762. 4.º

Está dividida en veintidos canciones.

825 NAVARRO (MARTIN MIGUEL). Obras Poeticas del Licenciado Martin Miguel Nauarro. Mandadas sacar

à luz. Por el Illustris. Sor. Don Antonio de Aragon. 4.º *Manuscrito muy inteligible de mediados del siglo XVII, de unas 500 fojas.*

Este códice es el mismo, adquirido del librero Mena en 1749 por D. Juan de Iriarte; segun Latasa, pasó luego à su sobrino Don Tomas, y à mí me lo regalaron los herederos de este. Se conoce estaba preparado para la imprenta, pues ya tenia puestas al principio algunas aprobaciones, varios versos laudatorios y la vida del autor; y al fin lleva una noticia sumamente curiosa é interesante, en 18 fojas, sobre los principales poetas aragoneses, cuyo epigrafe es el siguiente: *En la edición de las obras del Camónigo Martin Miguel Navarro de Turazona. A su Ilmo. Mecenas el Sor. D. Antonio de Aragon etc. D. Francisco Diego de Sáyas de Rabaneda (sic) y Ortubia.*

Segun el ya citado Latasa, D. Ignacio de Asso publicó en Amsterdam en 1781 algunas poesías selectas, sacadas de este manuscrito.

Barrera llama á Navarro elegante poeta latino y español, y dice fué grande amigo de ambos Argensolas.

El marques de San Felices le tributó en su *Atalanta* el siguiente elogio:

*La luz tanto en dos inclitos varones  
Empeños de sol hizo, que pudieron  
En siempre veneradas locuciones,  
Conseguir lo que insignes merecieron;  
Del doctor Juan Francisco Andres blasones,  
Sus dulces voces del Parnaso fueron;  
Regir del sol pudiera ardiente el carro,  
Al lado del Doctor Miguel Navarro.*

826 NICANDER COLOPHONIUS. Nicandri Colophonii Poetae, et Medici antiquissimi: clarissimique Theriaca. Interprete et enarratore Petro Iacobo Steve. Valentiae, Ioannes Mey, 1552. 8.º let. curs. 4 hojas prels., 93 foliadas y una en que se halla el escudo del impresor.

Acompaña el testo griego á esta version en verso latino.

Al fin va el siguiente escudo de Juan Mey, del cual usó algunas vezes Pedro Patricio, sin el cuadro ni los cuatro florones de los ángulos, segun se halla en el *Thesaurus puc-*

*rilis* de Povlo, edicion de 1615. Tambien empleó el Juan uno mucho más pequeño que el presente, sin el cuadro ni florones y se encuentra en el *Oronli Finiei de mundi sphaera.*



827 NIETO MOLINA (FRANCISCO). El Fabulero: por D. Francisco Nieto Molina. Madrid, Don Antonio Muñoz, 1764. 4.º 5 hojas prels. y 124 págs.

Son varias fábulas mitológicas, escritas en diferentes metros.

828 — La Perromachia. Fantasia poetica en redondillas, con sus argumentos en octavas, por Don Francisco Nieto Molina. Madrid, Pantaleon Aznar, 1765. 8.º

829 NUÑEZ DA SILVA (ANDRE). Hecatombe sacra ou sacrificio de cem victimas, Em Cem Sonetos, Em que se conthem as principaes accoẽs da Vida do glorioso Patriarcha S. Caetano Thiene. Escritos Por Andre Nunez da Sylva. Lisboa, Miguel Deslandi, 1686. 8.º 12 hojas prels., 100 págs. y dos hojas más, la una contiene un Soneto final y la otra una corta advertencia sobre las fuentes de donde se sacó esta obra.

Son ciento un sonetos en portugues.

O

830 OÑA (PEDRO DE). Aravco domado. Compvesto por el Licenciado Pedro de Oña, natural de los Infantes de Engol en Chile. En Madrid,

por Iuan de la Cuesta, 1605. 8.º 16 hojas prels., 342 fols. y 2 de Tabla.

Edición bastante rara.—La primera se publicó con el siguiente título, segun Brunet:

*Primera parte de Arauco domado, compuesto por el Licenciado Pedro de Oña, natural de los Infantes de Engol en Chile. En la ciudad de los Reyes (Lima) por Antonio Ricardo de Turin, primero impresor en estos reynos año de 1596. 4.º Con el retrato del autor.*

Nic. Antonio no cita las ediciones ántes descritas; pero menciona dos de *Madrid* de 1596 (no 95 como dice Brunet) y 1608: me figuró se equivocó en el lugar de la primera y en la fecha de la segunda y que las únicas existentes son la de Lima y la madrileña de 1605. Nada tendrá de estraño semejante error, pues se debe presumir no vió la obra, euando dice hablando de su autor: *Chilensis natu forsán*, de lo que se hubiera desengañado con sólo tener presentes las portadas ó las aprobaciones del libro.

Es un poema épico en octavas, dividido en diez y nueve cantos: el asunto el mismo de *La Araucana* de Ercilla y aunque muy inferior en mérito literario la versificación es fácil.

Los traductores de la *Historia de la literatura* de Ticknor, tom. III., pág. 472, dan noticia de otra obra que trata tambien de la guerra de los araucanos, cuyo título es: *Compendio historial del descubrimiento, conquista y guerra del Reino de Chile, con otros dos discursos. Compuesto por el Capitan D. Melchor Xufre del Aguila. Lima, Francisco Gomez Pastrana, 1650. 4.º* Está en verso.

Nic. Antonio habla de una produccion de Oña, intitulada: *Tembolor de Lima en el año de MDCIX. Lima, 1609.*

**831 OÑA (PEDRO DE).** El Ignacio de Cantabria. 1.<sup>a</sup> P.<sup>te</sup> Por el Lic.<sup>do</sup> Pedro de Oña. En Sevilla Por Francisco de Lyra. Año de MDCXXXIX. 4.º 4 hojas prels., inclusa la portada grabada, y 214 fols. Cada libro lleva una viñeta bastante bien grabada en cobre.

Poema en octavas dividido en doce libros.

Nic. Antonio no conoció esta obra poco comun.

Ignoro se haya publicado la segunda parte.

**832 OSORIO DE CEPEDA (JUAN).** Tesoro de Cristo y Rescate del mvndo. Sonetos morales. A todos los pasos, y misterios particulares de la Sagrada Passion de nuestro Señor Iesu Christo, y a los dolores, y penas de Maria Santissima su digna Madre, segun la letra de los Euangelistas, y Doctrina de los Santos. Por Don Iyan Osorio de Cepeda. Madrid, Catalina de Barrio y Angulo, 1645. 4.º 16 hojas prels. y 36 fols.

Consta esta obra de setenta sonetos.

Nic. Antonio no trae en su *Bibliotheca* á Juan Osorio de Cepeda.

**833 OVANDO SANTAREN (JUAN DE).** Ocios de Castalia, en diversos Poemas. Compvestos por D. Jvan de Ovando Santaren Gómez de Loaysa. Malaga, Mateo Lopez Hidalgo, 1663. 4.º 18 hojas prels., incluidas dos láms. una con un escudo de armas y otra que representa á Sanson, 231 hojas fols. y otra de Tabla; hai ademá 4 láms. tan detestables como las dos antedichas, que van colocadas delante de las fojas 5, 177, 178 y 183.

Desde el fol. 186 al 217 hai una *Descripcion penegrica de Malaga, en octavas*, y la quinta parte, de las cinco en que está dividida la obra, son *Poesias latinas d.º Lic. Don Diego Maldonado*, autor no mencionado por Nicolas Antonio.

Ticknor cita (tom. III., pág. 183) otra obra de Ovando Santaren, intitulada: *Orfeo militar*, en dos partes, impresas en Malaga (1688). 4.º

**834 OVEN (JUAN).** Agydezaz de Jvan Oven, tradvcidas en metro castellano, ilvstradas, con adiciones, y notas, por Don Francisco de la Torre. Madrid, Francisco Sanz, 1674. 8 hojas prels. y 346 págs.—Segvnda parte. Madrid, Antonio Gonçalez de Reyes, M.DC.LXXXII. 8 hojas prels., 346 págs. y 3 hojas de Tabla. 2 vols. en 4.º

La traduccion de la segunda parte, que contiene el libro llamado *Uno* y los *Dísticos politicos y morales* de Miguel Verino, es obra póstuma; Nic. Antonio solo menciona la primera.

Las adicimes tambien en verso, hechas por D. Francisco de la Torre y Sebil, componen otro tanto ó más que la obra de Oven.

**835 OVIDIO (P.) NASON.** Heroyda ovidiana: Dido a Eneas. Con parafrasis española, y Morales Reparos Ilvstrada. Por Sebastian de Alvarado y Alvear. Boverdeos, Gvillermo Millanges, M.DC.XXVIII. 4.º 20 págs. de prels., 333 la obra y 3 hojas de Indice.

Alvarado y Alvear trae ejemplos numerosos, sacados de nuestros buenos poetas, en apoyo de sus reparos á la *Heroida ovidiana*, ó sea la Epistola VII de Ovidio.

836 OVIDIO (P.) NASON. Paraphrasis de la Epistola ovidiana de Dido a Eneas. De D.<sup>o</sup> Joseph Zeñun Español. Paris, Florentin Delaulne, M.DCC.VIII. 4.<sup>o</sup> 36 págs. *incluso el frontís y prels.*

Esta version de la *Epístola VII* de Ovidio, está en sestillas de fácil y fluida versificación. El estilo parece de la primera mitad del siglo XVII, por más que Nic. Antonio no haga mención de este poeta ni bajo el verdadero nombre de José Núñez ni del anagramático de Zeñun.

837 — **¶** Despues q̄ los griegos destruyero a troya. Eneas q̄ era troyano truxo las estatuas de los dioses porq̄ no se q̄massen asi mismo a su padre q̄ era de grãde edad: e librolos d'los fuegos porq̄ no se q̄massen... Finalmēte q̄ muy destrocado e pdido vino al puerto d' cartago dōde reynaua helisa dido la q̄i cō liberal volūta en su casa e camā lo rescibo cō grā amor. Y por algun tiēpo passarō sus plazerēs. Despues Eneas oluidãdose de las buenas obras e beneficios q̄ dela reyna auia rescibido: secretamente el aparejaua las naues para se partir. Y la reyna como lo sintio q̄ Eneas deliberaua de se partir: embiole esta carta llena de quexas: porq̄ ella delibero de se matar por la aborrençia y burla de Eneas. Escriuio sus quexas en la manera q̄ se sigue.

**¶** Eneas pues que te vas  
e me dexas tan burlada  
toma esta carta e no mas  
en que mi muerte veras  
por ti solo ser causada  
siente agora el gran dolor  
que me das en tu partida  
agradesce el gran amor  
que te puse con fauor  
reparando tu venida.

S. I. ni a. (*hacia 1525*). 4.<sup>o</sup> let. gót. 4 hojas sin foliacion con la sign. a.

Duran no tuvo noticia de este pliego suelto el cual no contiene sino la carta de Dido a Eneas, ó sea la *Heroida VII* de Ovidio. Las demas *Epístolas* de este autor las tradujo Diego Mejia. Véase su artículo en la presente division. Núm. 785.

838 OVIDIO NASON. Los quinze libros de los Metamorphoseos de el

excellente Poeta Latino Ouidio. Traduzidos en verso suelto y octaua rima por Antonio Perez, con sus alegorias al fin de cada libro. En Salamanca, En casa de Iuan Perier, 1580. 8.<sup>o</sup> let. curs. 20 hojas prels. y 396 fols.

Primera edicion.

Sin embargo de que en la portada y en los preliminares, al traductor solo se le da el nombre de Antonio Pérez, es el mismo Antonio Pérez Sigler que suena en la edicion posterior.

Nic. Antonio llama equivocadamente al impresor Juan Pérez.

839 OVIDIO NASON. Metamorphoseos del excelente poeta Ouidio Nason. Traduzidos en verso suelto y octaua rima: con sus allegorias al fin de cada libro. Por el Doctor Antonio Perez Sigler. Nueuamente agora emēdados, y añadido por el mismo autor vn Diccionario Poetico copiosissimo. Byrgos, Iuan Baptista Varesio, 1609. 12.<sup>o</sup> let. curs. 21 hojas prels. y 584 fols.

Este tomito por ser tan grueso suele hallarse dividido en dos volumenes. No estoi cierto si mi ejemplar está perfectamente completo con las 21 hojas de preliminares.

Como la portada lo indica, la edicion va aumentada con un *Diccionario Poetico*, el cual ocupa 160 páginas. A pesar de no conocer yo ni hallar más ediciones citadas que la presente y la antes descrita de 1580, me inclino á creer hai otra de 1605, pues de esta fecha son las licencias y aprobaciones de la de 1609; ademas Pérez dice al principio de su nuevo Prólogo, hacia veinticinco años que su obra se habia impreso, lo cual no seria exacto á no saponerlo escrito en dicho año de 1605.

840 — Las Transformaciones de Ouidio: Traduzidas del verso Latino, en tercetos y octauas rimas, Por el Licenciado Viana. En lēgua vulgar Castellana. Con el Comento, y explicacion de las Fabulas: reduziendolas a Philosophia natural, y moral, y Astrologia, e Historia. Valladolid, Diego Fernandez de Cordoua, Año, M.D.LXXXIX.—Anotaciones sobre los quinze libros de las Trãsfomaciones de Ouidio. Con la Mithologia de las fabulas, y otras cosas. Por el Licenciado Pedro Sanchez de Viana. Valladolid, Diego Fernandez de Cordoua, Año de. M.D.LXXXIX. 2 vols. en 1. 4.<sup>o</sup> Vi-

*ñetas de madera al principio de cada libro.* Las transformaciones 20 hojas prels., la última blanca, 179 fols. y otra blanca; Las anotaciones 314 hojas fols., *inclusos los prels.*, y 4 de Tabla sin numeracion.

Los ejemplares suelen tener los márgenes recortadas y faltan generalmente las 4 últimas hojas de *Tabla*: el mio es bello y completo.

## 841 OVIDIO NASON.

# Libro del metamorphoseos y fabulas

del exelente poeta y philoso-  
pho Ouidio noble caualle  
ro patricio Romano:  
traduzido de latin en  
romance. Agora  
nueuamete cor-  
regido y aña-  
dido ene-  
sta ter-  
cera  
impreffion.

Año .M. .D. .L.

(Esta leyenda, toda de colorado, méno el calderon y el año, va circuida de orla, y al fin del tomo se lee:)

¶ Fue impreffa la presente obra en muy noble y muy leal cibdad d' senibilla en casa d' Sebafin Trujillo impreffor d' libros: a nuestra señora d' Gracia. Acabose a quinze dias d' l mes d' abril  
Año de M.D.L.

8.º let. gót. *ceciij hojas foliadas incluidas las preliminares, 7 sin numeracion para concluir la Tabla, y una blanca.*

Esta traduccion en prosa de las *Metamorphosis*, á pesar de no llevar al principio las coplas de que hablaré despues, es la misma de Jorge Bustamante; es rara y no mencionada

por Nic. Antonio ni Pellicer.—En Lóndres tuvimos una edicion, sin duda la primera, cuya descripcion es la siguiente: *Libro del Matamorphosos y fabulas del excelete poeta y philosofo Ouidio noble cauallero Patricio romano: Traduzido de latin en romance.* (Esta portada va circuida de varias figuritas de cuerpo entero. Al dorso empieza una Epístola del impresor á D. Alonso de Azevedo, Conde de Monterey. Por ella aparece ser este impresor extranjero, tener casa en Paris, y que pensaba establecer otra en Medina ó Salamanca; pero como no consta por parte alguna el lugar de la edicion, es difficil atinar su nombre. Dicha Epístola ó dedicatoria ocupa ademas el blanco de la otra hoja, signatura *aj*, y al dorso empieza el *Prólogo y argumento*, el cual llena tambien las hojas 3.ª 4.ª y 5.ª; en el blanco de la 6.ª van cuatro octavas, cuyo acróstico leído al revés dice: *Jorge de Bustamante natural de Syll(i)os.* Viene ya luego en la hoja 7.ª, sign. *b*. ¶ *Libro primero del chaos* etc. y concluye la obra con la hoja excij. Se hallan por fin seis de *Tabla*.) *S. L. ni a. 4.º* let. gót. bastante buena á renglon tirado. Como no conservo copia de las cuatro octavas comprensivas del acróstico y estas se suprimieron en la edicion que poseo de 1550, no sé si serán las mismas del *Justino* de 1542, traducido tambien por Bustamante. (Véase el artículo de *Justino* en la *Seccion histórica.*—*Historia general.*) de esta misma version he visto: *Las Metamorphoses, ó Transformaciones del muy excelente poeta Ouidio, repartidas en quinze libros y traducidas en Castellano.* Anvers, *En casa de Iuan Steelsio.* M.D.LI. 8.º 20 hojas prels. y 256 fols., y *Las transformaciones de Ouidio en lengua española, repartidas en quinze libros, con las Allegorias al fin dellas, y sus figuras, para provecho de los Artifices.* Anvers, *En casa de Pedro Belloero,* M.D.XCV. 8.º láms. de madera. 18 hojas prels. y 244 fols. En Inglaterra examiné otra impresion cuyo título decia: *Las Metamorphoses, ó transformaciones del excelete Poeta Ouidio, en quinze libros buetto en Castellano.* Madrid, *Alonso Martin,* MDCXXII. 8.º: en esta edicion ocurren variaciones muy esenciales respecto de las anteriores. El Sr. de Gayángos en su folleto sobre *Palmerin* indica que esta última edicion de *Las Metamorphoses* de Ouidio, la ántes descrita de Belloero, 1595, y otra citada por él de Toledo, *Francisco Guzman,* s. a., encierran la version de Luis Hurtado: sospecho, sin embargo, son reimpressiones de la de Jorge Bustamante; pero no puedo asegurarlo porque no las poseo y no me es dado cotejarlas.

842 OVIDIO NASON. *Metamorphoseos ó Transformaciones de Ouidio, traducidas al castellano, con algunas notas para su inteligencia, por Don Francisco Crivell.* Madrid, *Imprenta Real,* 1805. 4 vols. 4.º *Muchas y bonitas láms. grabadas en cobre.*

Traducción también en prosa.

Hai un *Resumen en prosa de las Metamorfosis*. Madrid, Hija de Ybarra. 1807. 8.º

En esta misma división y en el artículo de Felipe Mey (Núm. 804), se encontrará la descripción de la traslación en verso de la obra de Ovidio unida á las *Rimas* de aquel.

#### 843 OVIDIO NASON.

Tabla dels quinze libres d'  
transformacions del poeta  
onidi partida per libres : e  
capitols com se segueix

*(Así principia la hoja primera signatura a. i. y á continuación de este epígrafe comienza la tabla, que ocupa 6 hojas; sigue una blanca y luego la a ij. Cartas i, empieza:)*

Ala illustrissima senyora la  
senyora dona Joana d' Ara  
go filla del molt alt e poten  
tíssim senyor don ferrando  
segon : nostre Rey e senyor  
ab humil affectio francesch  
alegre besa les dignes más.

*(Llena la dedicatoria hoja y media, pues el dorso de la a. iij. es blanco. En la a. iiij, mal foliada Carta. i., debiendo ser iii., principia la obra, que concluye en el blanco de la cclxviii, la cual está señalada por errata cclxvii, con estas palabras:)*

Acaben los quinze libres d'  
transformacions del poeta  
onidi: e los quinze libres de  
allegories e morals exposi  
cions sobre ells estāpats en  
barcelona per pere miquel.  
Benaventuradament en el  
panya e en los regnes d' ara  
go regnat los inuictíssims e  
preclaríssims don ferrando  
e dona ysabel. any .M.  
ccclxxxiii: a xxxiii d' abril

*(Sigue el registro que indica las signs. a-z, A-E, advirtiendo que la r y la E son ternos y todas las demas cuadernos.)*

Fol. let. gót. á dos cols. Buen papel.

*La última hoja es impar, no obstante completa el cuaderno; esto proviene de estar la foliatura disparatadísima, pues el volumen realmente solo tiene 250 fojas en todo.*

En Paris vi un ejemplar que tenía la singularidad de contener *duplicadas con variantes* dos hojas, á saber, la de la dedicatoria á Juana de Aragon y la sesta del testo.

Comprende este volumen no solo los quince libros de Ovidio sino otros quince, los cuales principian á la sign. v. i. con la siguiente leyenda: *Prolech de francesch alegre entes allegories: e morals exposions dels libres d' transformacions del poeta onidi difinint poesia faulta: e allegoria.*—Es en prosa la presente version lemosina de Ovidio.

Clasifico este libro entre los más preciosos de mi biblioteca. Méndez ni Brunet no lograron verlo, y en 1825 vendió Sotheby en Londres un ejemplar encuadernado en pergamino por 59 lib. est.

Cerraré el artículo de este autor describiendo la siguiente obra, que he visto, por tener alguna relacion con las *Metamorfosis* del poeta latino: *El Narciso Flor traducida del Cefiso al Betis*. Por El Licenciado Juan Bermúdez i Alfaro... Lilio cultivado en cadencias rimas, sino tan oloroso como en sus paternos exámetros. *Imitacion del dulce Poeta latino en las transformaciones quinta i sexta de su tercero libro*. En Lisboa por Jorge Rodriguez. 1618. 8.º, 54 fols., incluso el fróntis. Todo en octavas.

844 OVIEDO HERRERA Y RUEDA (LUIS ANTONIO). Poema sacro de la Passion de N. S. Jesu-Christo, que en vn romance castellano, dividido en siete Estaciones, Escribia Don Luis Antonio de Oviedo Herrera y Rueda. Lima, Francisco Sobrino, 1717. 4.º 62 hojas sin foliacion hasta la sign. M inclusive; la N principia por la foja 25 y termina en la 128; despues en dos hojas hai cuatro sonetos á la muerte del autor.

El fróntis indica ya el metro en que está escrito este poema y su division.

845 — Vida de Sta. Rosa de Santa Maria, natvral de Lima y Patrona del Peru. Poema heroyco de

Don Luis Antonio de Oviedo y Herrera. Madrid, Juan Garcia Infançon, 1711. 4.º 41 *hojas prels.*, *inclusa una lámina que representa á Santa Rosa y al autor escribiendo su obra*, y 484 págs.

Poema en octavas dividido en doce cantos.

846 OYANGUREN (IÑIGO DE). Quaresma poetica. Distribuida por todos los dias de la Quaresma, en un Soneto, y veinte Coplas de Romance Castellano cada Feria, desde el Miercoles de Ceniza, hasta el Domingo de Pasqua inclusivé. Por D. Iñigo de Oyanguren. Madrid, Joseph Gonzalez, 1739. 4.º 14 *hojas prels.* y 183 págs.

847 OZEJO (PEDRO NOLASCO DE). El Sol de los anacoretas, la Luz de Egipto, el Pasmó de la Tebayda, el Assombro del mundo, el Portento de

la Gracia; la milagrosa vida de San Antonio Abad. Puesta en octavas por Don Pedro Nolasco de Ozejo. Madrid, 1737. 8.º 20 *hojas prels.* y 200 págs.

Poema dividido en cinco cantos y el presente ejemplar lleva al fin la firma del autor. Es obra de pésimo gusto; contra ella se publicaron algunas críticas á las que contestó Ozejo en el siguiente folleto.

848 OZEJO (PEDRO NOLASCO DE). Los Impressores y Plumistas de la Corte, en busca del Diario Apologético de las murmuraciones. Prossa corriente, y vulgar, para que todos lo entiendan. Escrito por Don Pedro Nolasco de Ozejo. Madrid, Alonso Balvas, (1738). 8.º 4 *hojas prels.*, 37 págs. y una hoja para el anuncio de varias obras del mismo autor.

Contiene algunas poesías en varias clases de metro.

## P

849 PADILLA (D. JUAN DE).

### Los doze triūphos

delos doze Apostoles: fechos por el cartuxauo: pffesso en sc̄a Maria d' las cueuas en seuilla.

### Cō preuilegio.

(Este título, todo de encarnado, va precedido de doze viñetitas que representan á los Apóstoles, y el todo se halla circuido de una grande orla. Al dorso hai una cabeza de S. Juan Bautista, y las tres hojas siguientes las ocupa la Tabla; la quinta y sesta ocupa la Argumento, una lámina del Cielo estrellado, la dedicatoria y otra lámina alegórica del signo de Aries. La obra comienza en la setima hoja fol. j y concluye en el lxi j así:)

¶ [ Aquí se acaba el triūpho de sant Mathias apostol: y postrero delos doze triūphos. Acabose la obra de cō poner domingo en. xiiij. de Febzéro de mill e quinientos. xvij. años dia de sant Valentin martyr. Fue empremida en la muy noble y muy leal cibdad de Seuilla: por Juan varela. a. v. dias d' l mes d' Otubze: año d' nro saluado: de mill y quinietos y. xxj. años.

Fol. Bella edicion en let. gót. á dos cols. 6 *hojas prels.* y 62 *fol.*s.

Obra rarissima desconocida á Nic. Antonio. La Serna cita una edicion de 1529 que nunca he visto. ¿La confundirá acaso con la del *Retablo de la vida de Cristo* hecha en Alcalá en dicho año?

Los *Triūphos de los Apóstoles* los reimprimió el canónigo Riego en el tomo que publicó en Lóndres en 1843 con el título de *Coleccion de obras poéticas españolas* (Véase dicho artículo entre los *Cancioneros, Romancceros*, etc. Núm. 215.)

850 PADILLA (D. JUAN DE). *Retablo de la vida de Christo*: hecho en metro / por el deuoto padre don



Juan de Padilla mōje Cartuxo. ◻ Impreso con licencia en Alcalá de Henares / por Sebastian Martinez. Año. M.D.LXXvij. (*Esta es la leyenda del frontis encima de la cual hai un gran crucifijo, y el todo va rodeado de orla. Al dorso se encuentra una aprobacion; en el blanco de la hoja siguiente la licencia, y al reverso principia la Tabla que ocupa por entero la tercera; el blanco de la cuarta es el Argumento y á la vuelta comienza la obra que termina en el dorso del fol. lxxvij con este colofon:*) Fue impreso con licencia la presente obra en Alcalá de Henares / por Sebastian Martinez. Año de mil y quinientos y setenta y siete (1577). Fuera de la puerta de los sanctos Martyres. Fol. let. gót. á dos cols. Viñetas de madera. 68 fols. inclusos los prels.

Ejemplar tan bello que tiene muchas hojas sin cortar.

Nic. Antonio no vió esta obra y se refiere á Teodoro Petreyo al citar la edicion de Sevilla, *Juan Vela* (será Varela?), 1518. Fol. Brunet menciona la de *Alcalá de henares a ocho dias de nouièbre. año d'mil e quinientos y xxix* (1529). Fol. let. gót. á dos cols. Viñetas de madera; y tambien una segunda de Sevilla, *Juan Varela*, 1550 Fol.

Yo he visto una edicion en cuyo frontis se lee estar *Impresso con licencia En Toledo. Por Francisco de Guzman. Año de. 1570.* á pesar de decir al fin del tomo con todas las letras que es de 1567. Fol. let. gót. á dos cols. Láms. de madera lxx fols. inclusos los prels.

El P. Sarmiento en la *Historia de la Poesia* (p. 385), encarece la rareza de esta obra, sin embargo de haberse reimpresso tantas veces, y añade no haber conseguido verla, si bien sabia la existencia en París de un ejemplar de *Valladolid*, 1582. Fol. He tenido ocasion de examinar la publicada en *Alcalá de Henares / en casa de Sebastian Martinez que sea en gloria. Año de M.D.XCij.* Fol. let. gót. láms. de madera; y he visto la *del mismo pueblo* de 1605. Fol., aunque no me fue posible tomar nota más circunstanciada de ella.

En el año de 1843 publicó en Londres el canónigo Riego algunos cortos extractos de este libro, á continuacion de su reimpression de los *Triunfos de los apóstoles* del mismo Padilla (Véase *Coleccion de obras poeticas españolas*, en los *Cancioneros y Romanceiros*, Núm. 215.). Tambien se formó en su mayor parte, con coplas sacadas del *Retablo de la vida de Cristo*, el texto puesto á las láminas de Julio Fontana que representan la *Vida de Nuestra Señora bendita Maria* (Véase este artículo en la presente division.)

Méndez y La Serna Santander describen otro tratado de este autor cuyo título es:

*El laberinto del Duque de Cadiz Don Rodrigo Ponce de Leon.—Las ciento y cinquenta del laberinto compuestas por fray Juan de Padilla, Cartuxo, antes que religioso fuese. (Al fin:) Aquí se acaban las ciento y cinquenta coplas por fray Juan de Padilla Cartuxo profeso de las Cuebas de Sevilla. Impresas en Sevilla en el año de mil e quatrocientos e noventa e tres (1495). 4.º let. gót.*

851 PADILLA (PEDRO DE). Egllogas pastoriles de Pedro de Padilla y ivntamente con ellas algunos Sonetos del mismo Auctor. Sevilla, Andrea Pescioni, 1582. 4.º 4 hojas prels. y 246 foliadas.

Por errata ó error menciona Nic. Antonio una edicion de 1581: tengo por primera y probablemente por única á la de 1582, siendo de este año la fecha de la dedicatoria.

Todas las obras de Padilla se encuentran con dificultad; sin embargo *Romancero* y *Egllogas* sobrepujan á las demas en rareza.

Contiene el presente volúmen muchas muestras de poesia nacional, tales como villancicos, letrillas, glosas, etc.

Cervántes en el *Canto de Caliope* formó de este autor el siguiente juicio:

*Admírove un ingenio en quien se encierra  
Todo quanto pedir puede el deseo,  
Ingenio que aunque viva acá en la tierra,  
Del alto cielo es su caudal y arreo;  
Ora trate de paz, ora de guerra,  
Todo quanto yo miro, escucho y leo  
De' celebrado Pedro de Padilla  
Me causa nuevo gusto y maravilla.*

En la portada del tomo se encuentra el escudo del impresor Pescioni copiado á continuacion. El mismo circuido de una orla mayor está en las *Obras* de Romero de Zepeda.



852 PALAFOJ (JUAN DE). Gvia, y aliento del alma viadora... Compuesto en metro, por el Ilvstrissimo Señor D. Jvan de Palafox. Bruselas,

Juan Baptista Verdussen, s. a. 8.º 8  
hojas prels. y 368 págs.

La *aprobacion y licencia* para la impresion son del año 1682.—No encuentro esta obra citada en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio, en el artículo de Palafoj.

853 PANEGIRICO por la poesia. (*Sigue un gran escudo de armas de los Veras sostenido por un águila, y al fin del volumen se lee:*) Impresso en Montilla, Por Manuel de Payua. Año de 1627. 8.º 59 hojas fols., *incluso los prels.*, y 5 de Tabla *sin foliar*.

En la censura dada al principio de este librito por el P. Juan de Vitoria se dice, *que años pasados lo aprobó Lope de Vega y se dió al molde con nombre del autor, si bien no tuvo efecto por la desconfianza del acierto... Pero hoy con atenciones particulares no se ha podido negar á salir enteramente; aunque sin el artifice.* De aquí se deduce existirán probablemente ejemplares de una edicion más antigua, y sin duda tendrian presente alguno de ellos los traductores de Ticknor, segun se ve en la pág. 565 del tom. II. donde resueltamente dicen ser el autor del *Panegirico* D. Juan Antonio de Vera y Zúñiga. Sin embargo Nic. Antonio lo atribuye á D. Fernando de Vera, quien escribió otra obra intitulada: *Explicacion y notas al libro quarto del Arte comun.* Granada, 1651. 8.º y al mismo se lo atribuyen Montiano y Luyando, Barrera y D. Aureliano Fernández-Guerra en su *Noticia de un códice de la biblioteca colombina*, que va al fin del *Ensayo de una biblioteca española* de Gallardo, donde dice, se publicó en *Montilla*, 1620.

El *Panegirico por la poesia* es un libro tan difícil de encontrar que Barrera lo llama *verdader: curiosidad bibliográfica* y los traductores. Ticknor lo califican de *obra rara y curiosa*. Contiene además noticias interesantísimas de muchos poetas castellanos, dando algunas muestras de sus composiciones, entre las cuales hai el siguiente soneto de Felipe IV.

Es la muerte un efeto poderoso,  
Firme en su proceder mal entendido,  
Amada de Mitrídates vencido,  
Temida de Pompeyo victorioso.

Es la muerte un antídoto dudoso  
Al veneno del mísero rendido,  
Que de propias desdichas sacudido  
Libra en eterno sueño su reposo;

Puerto donde la nave combatida  
De la saña del mar contrario y fuerte,  
Piensa tener propicia la acogida.

Es un bien no estimado, de tal suerte,  
Que todo lo que vale nuestra vida  
Es porque tiene necesaria inerte.

Lástima es que en un tratadito tan apreciable se encuentren ideas tan estrañabóticas como las de querer probar, haber sido alumnos de las musas Jesu Cristo, su madre la Virgen y tambien Luzbel.

854 PEDRO DE PORTUGAL (EL  
INFANTE D.).

Coplas fechas por el  
muy illustre Señor in-  
fante dō Pedro de por-  
tugal : en las quales ay  
Mil versos con sus glo-  
sas / contentientes del menesprecio:  
e contempto delas cosas fermosas  
del mundo : e demostrando la fu-  
vaua: e feble beldad.

De contempto del mundo.

(*Este es el epigrafe que lleva la primera hoja, que debia ser sign. a, aunque el impresor la olvidó, pues no tiene frontis ni nunca lo tuvo. Al fin en el blanco de la última hoja se lee:*)

Acabā se las coplas  
fechas por el muy illustre  
señor infante don Pedro  
de portugal.

Deo gracias.

Esta edicion es sin duda la descrita en la *Tipografía española*; sin embargo de que si se comparan las octavas copiadas por Méndez con las de mi impreso, casi podia sospecharse ser distinta. Véase como muestra de las considerables variantes la última, que en mi ejemplar, copiada literalmente, dice:

*Si veys a los malos / ser muy enzalçados  
Y a los buenos / venir asticciones  
Ni por aqueso / sed vos apartados  
De guiar al bien / vuestros coraçones  
Porq̃ los p̃uersos / cō sus falsos dones  
Al fin in eterno / sosternan tormentos  
Los buenos cobrado / v'os galdardones  
Serā fechos dioses / de bienes cōtēlos.*

Hain indica de una manera vaga y sin fijar el tamaño de ellas, la existencia de otras

dos ediciones de estas *Coplas*, una de las cuales dice al fin: *Impressas seis annos depois que em Basilea fora achada a famosa arte de imprimissão*, y la otra: *Impressas nove annos depois de inventada a famosa arte da imprimissão*.

Mi impresion la conceptuo hecha en Portugal hacia el año de 1496.

Sarmiento no cita ninguna edicion ni conoció esta composicion, sino por haberla incluido Resende en su *Cancionero* y habla de ella y de su autor en la pág. 586 de la *Historia de la poesia*. Pero Resende en el fol. 75 y siguientes puso unicamente las *Coplas* y no la glosa, la cual, segun Barbosa Machado, es de Anton Durra.

Las octavas de que consta esta obra, ni aquí ni en el *Cancionero* de Resende son ciento veinticuatro, ni ciento veintiseis, como suponen el citado Barbosa y Méndez, sino ciento veinticinco, y así es necesario sea para haber mil versos como se dice en el epígrafe.

855 PELLICER DE OSAU (HIPÓLITO). Genetliaco del serenissimo Príncipe Don Fernando Wenceslao, Rey de Vngria, y de Bohemia, Archiduque de Avstria. Por Don Hipolito Pellicer de Ossay. Madrid, M.DC.LXVII. 4.º 4 hojas prels. y 15 págs.

856 PELLICER DE SALAS Y TOVAR (JOSÉ). El Fenix y su historia natural escrita En veinte y dos Exercitaciones, Diatribes, o Capítulos. Por don Joseph Pellicer de Salas y Tobar. Madrid, Imprenta del Reyno, CIO IXX XXX (1630). 8.º 20 hojas prels., 20 del poema El Fenix, 260 de Diatribes y 16 de Tabla.

El poema del *Fenix* de Pellicer que va al principio consta de 1150 versos; además hai composiciones métricas al mismo asunto del Conde de Villamediana. Anastasio Pantaleon de Ribera, D. Gabriel de Corral, D. Francisco de Quevedo y del mismo Pellicer.

857 PELLICER DE TOVAR ABARCA (JOSÉ). La Astrea safica, Panegirico Al Grã Monarca de las Españas, i Nuevo Mundo. En que Recopila los Mayores Sucessos de su Felicissimo Reinado, hasta el Año M.DC.XXXV. Don Joseph Pellicer de Tobar Abarca. Segunda edicion, mas añadida, i emendada. Çaragoça, Pe-

dro Verges, M.DC.XLI. 8.º 2 hojas prels., 94 págs. y dos hojas más sin paginar. En la última se pone como fecha de la impresion M.DC.XL.

D. Nic. Antonio cita una edicion de este poema de 1640, sin lugar de impresion, la cual será probablemente la primera; pero no supo el año de la publicada en Zaragoza.

Los traductores de Ticknor-mencionan otra obrita dada a luz por D. José Pellicer con el enfático titulo de *Anfiteatro de Felipe el Grande*, impresa en 1651; se compuso en celebridad de la muerte dada por el rei á un toro en la plaza Mayor, disparándole un arcabuz desde el balcon de la Panadería. Contiene el tomo poetas de ochenta y seis ingenios de lo más florido y aventajado que á la sazón habia en la corte.

858 PERALTA (JUAN DE). Las tres jornadas del Cielo. Via Purgativa, Iluminativa, i Unitiva. Significadas en Gemidos, Deseos, i Suspiros. Ordenadas en metrica consonancia, para mas suave armonia al corazon, Por el R. P. Fr. Juan de Peralta. Lima. Imprenta de la Plazuela de San Christoval, 1749. 8.º 16 hojas prels., XXX de una Breve noticia del P. Peralta y 171 págs.

Poema escrito en liras y dividido en quince gemidos, quince deseos y quince suspiros.

859 PERALTA BARNUEVO ROCHA Y BENAVIDES (PEDRO DE). Lima fundada. O Conquista del Perú. Poema heroico en que se decanta toda la historia del Descubrimiento y sugesion de sus Provincias por Don Francisco Pizarro. Y se contiene la serie de los reyes, la Historia de los Virreyes y Arzobispos, que ha tenido; y la memoria de los Santos, y Varones ilustres, que la Ciudad y Reyno han producido. Por el Doctor D. Pedro de Peralta Barnuevo Rocha y Benavides. Lima, Francisco Sobrino y Bados, 1732. 2 vols. 4.º

Poema dividido en diez cantos y escrito en octavas. Al pié de las páginas y en las márgenes de ellas se encuentran muchas notas históricas.

PEREGRINO (ANGEL). La mejor guirnalda de Apolo. Véase en la *Seccion dramática*.

**860 PÉREIRA BRACAMONTE** (DOMINGOS). Banqvete que Apolo hizo a los Embaxadores del rey de Portugal Don Ivan Quarto. En cuyos platos hallaran los señores combidados, mezclada con lo dulce de alguna poesía, y política, la conseruacion de la salud humana. Por el Licenciado Domingos Pereira de Bracamonte. Lisboa, Lourenço de Amberes, 1642. 4.º 2 hojas prels. y 164 págs.

Se describen en esta obra, en varias clases de metro, las calidades de ciertas frutas, verduras y legumbres, y luego en prosa se esplican sus propiedades medicinales, ingiriendo de paso algunas reflexiones politico-morales.

No encuentro en Nic. Antonio mención alguna de Pereira Bracamonte.

**861 PEREYRA (LUIS)**. Elegiada de Luys Pereyra. (Lisboa,) Manoel de Lyra. Anno 1588. 8.º 4 hojas prels. y 286 fols.

Bellísimo ejemplar con muchas hojas sin cortar.

Poema portuguez escrito en octavas, dividido en diez y ocho cantos. Hai al principio algunos versos en alabanza de la obra, de Pedro de Andrade, Francisco de Andrada, Diego Bernárdez y Jerónimo Corte Real.

Brunet encarece la rareza de esta primera edicion y añade, se volvió á publicar con el título de *Jornada da Africa*, poema. Lisboa, 1785. 8.º

**862** — Viniendo el Rey Don Sebastian de Africa para Lisboa el año de Setenta y quatro disgustado por no auelle succedido la jornada como el quisiera, con aquella melancolia pide que le quenten lo succedido a una naue que viniendo de la India se perdió Junto al Cauo de Buena Esperança. Es sacado de la Elegiada de Luys Pereyra que en lengua Portuguesa hizo a la perdida del dicho Rey. *Manuscrito de principios del siglo XVII en letra mui inteligible y de 33 hojas en 4.º*

Hai al principio una especie de prólogo ó dedicatoria que dirige *A Doña Maria de Pórreres su primo y servidor*, en la cual dice, que sabiendo era esta señora aficionada á cuentos tristes, se decidió á ocuparse en la traducción del episodio contado por Pereira, durante una convalecencia que le tuvo encerrado en su aposento.

El manuscrito que poseo contiene hasta ciento veintisiete octavas; ignoro si están todas las que trasladó el intérprete español.

**863 PEREYRA DE CASTRO (GABRIEL)**. *Vlyseæ ov Lisboa* edificada. Poema heroico, Composto pelo Doutor Gabriel Pereira de Castro. Lisboa, Lourenço Crasbeeck, 1636. 4.º 10 hojas prels. y 207 fols.

Primera edicion rara.—Lleva al principio un elogio en verso y un *Discurso poetico* de Manuel de Gallégos.

El poema es en octavas y va dividido en diez cantos.

**864** — — — *La misma obra*. Lisboa, Miguel Rodrigues, M.DCC.XLV. 8.º 21 hojas prels. y 413 págs.

Segunda edicion; reimpression exacta de la anterior.

**865 PÉREZ (JUAN)**. *Ioannis Petreii toletani Oratoris eloquentis. nec nō & poetæ ingeniosis. libri quattuor in laudem diuæ Mariæ Magdalænæ, vnâ cum alijs eiusdem opusculis in fine adiectis. Ad sereniss. Principē Hyspaniarū Philippym, nunc primum in lucē æditi, & diligenter excusi.* (Sigue un escudo mui parecido al de los Grifos.) Toleti. Apud fratres Ferrarienses. (Colofon:) *Excusum præsens opus, apud Fratres Ferrarienses, Toleti. Anno Domini. M.D.LII. 8.º 93 hojas fols., incluso el frontis, una más de Errata y otra con el mismo escudo de la portada.*

Segun el índice que va al dorso de la primera hoja este tomito contiene ademas de los cuatro libros del poema de Santa María Magdalena:

*Genethliacum sereniss. Principis Philippi. Epithalamium eiusdem et sereniss. Principis Mariæ. Euterpe seu de musica. Carmen in laudem D. Christophori. Epigrammaton liber unus.*

Lo único en castellano que se encuentra en la obra es el *Privilegio* del Príncipe concedido á Antonio Pérez, vecino de Toledo y hermano del autor, *ya defuncto*, para poder dar á luz todas estas composiciones poéticas.

El presente tomito es de gran rareza: Nicolas Antonio no supo que estos tratados se hubiesen impreso, y al mencionar el poema de *la Magdalena* se refiere á un MS. de la bib. del conde de Villaumbrosa. Barrera en el

artículo del Mtro. Juan Pérez se limita á citar sus cuatro comedias latinas: *Necromanticus*, *Lena*, *Decepti*, *Suppositi*, impresas en Toledo, en 1574.

866 PÉREZ (SEBASTIAN PEDRO). Hospital general de el Tiempo, donde el desengaño cura las interiores dolencias de los Hombres. Primera parte. Su autor D. Sebastian Pedro Perez. Calatayud, Joaquin Estevan, 1761. 8.º

Casi una mitad de este folleto está escrita en verso de varios metros.

867 PÉREZ DE CÉLIS (ISIDORO). Filosofía de las costumbres, Poema. Su autor el Padre Isidoro Perez de Celis. Parte primera y segunda. Madrid, Benito Cano, MDCCXCIII. 8.º marq.

Ejemplar al parecer de papel fuerte.

Poema dividido en once silvas, precedido de una dedicatoria del vicario de los Agonizantes Matías Saavedra, al Príncipe de la Paz, escrita con la más estúpida y vil adulación.

868 PÉREZ DE CULLA (VICENTE). Expulsión de los moriscos rebeldes de la Sierra, y Mvela de Cortes. Por Simeon Zapata Valenciano. Compuesta por Vicente Perez de Culla. En Valencia, Por Iuau Bautista Marçal, junto a S. Martin. M.DC.XXXV. 4.º 10 hojas prels. y 72 fols.

Poema muy raro escrito en octavas y dividido en cinco cantos.

869 PÉREZ DE GUZMAN (FERNAN).

Las setecientas del do

cto y noble cavallero Fernan perez; de guzmã: las quales son bien scientificas y de grãdes y dineras materias y muy provechosas: por las quales qualquier haze pue-de tomar regla y doctrina y exēplo de bien vivir.

Agora nuenamēte ip̄ssas enl  
año de mil y quinietos y  
quarenta y vno ..

TOM. I.

(Lo que antecede se halla bajo de una viñeta en madera que representa á un personaje escribiendo y todo menos las tres últimas líneas está circuido de orla. Al fin en el dorso de la última hoja se lee:)

¶ Fueron impresas las setecientas del noble cavallero Fernã perez; de guzman enla muy noble y muy leal ciudad d' Lisboa por Lays Rodriguez; librero del Rey nuestro seño. Acabarõse enl año del nacimiento de nro seño: Jesu xpo de M.D.xlj. 4.º let. gót. Sin foliacion signs. a-f, todas de 8 hojas.

Ademas de la obra en octavas de pies de ocho silabas, que se anuncia en la portada y final del libro, contiene las siguientes del mismo autor: *Exposicion del pater noster y del ave maria*, en prosa y verso. *Loores diuinios a los maylines*, en octavas como las dichas, la *Cõfession rimada*, en octavas de versos endecasílabos, lo más, y una parte en estrofas de ocho versos octosílabos. *Los siete peccados mortales* en décimas de pies de once silabas. *Las siete obras de misericordia*, en igual clase de metro, y en la misma se halla por fin una *Relacion alas señoras grandes dueñas d'ta doctrina que dieron a Sarra muger de Thobias el moço su padre y su madre*.

Las coplas del *Pater noster* y *Ave Marta* se hallan en el *Cancionero general* de Anvers, fol. 14 vta. Las variantes que tiene el folleto de Lisboa, hacen preferible su testo. Al fin del *Cancionero* de Juan de Mena está la obri-la que principia: *Tu hombre que estás leyendo*, y todos los demas tratados se encuentran en el *Cancionero* de Ramon de Llavía con alteraciones de consideracion.

Ticknor, en el t. I. págs. 426 y signs., al hablar de las obras de Pérez de Guzman, no menciona las *setecientas*, que es sin duda la composicion poética de este autor de mayor estension. Cita sí los *Proverbios* de los curules, supone habla el Marques de Santillana en el Prologo de su *Centiloquio*; pero se equivoca, pues en ninguna de las ediciones de este libro que tengo á la vista hace semejante mencion. Donde se refiere á ellos es en la Carta al Condestable de Portugal publicada por Sánchez, y los términos en que lo hace inducen á creer no son dichos *Proverbios* sino las *Setecientas*; así lo siente tambien el P. Sarmiento, quien confiesa no haber visto esta obra: de la misma opinion es el Sr. Llaguno en la *Vida* de Guzman. Allí, refiriéndose á D. Nic. Antonio, cita una impresion de las *Setecientas* hecha en Lisboa en 1512. 4.º; pero tal vez hai equivocacion en esta fecha. Brunet menciona *Las coplas de Fernan Perez de Guzman*. — *Fueron impresas estas coplas en... Seuilla por maestro Menardo Ungut aleman e Lançalao polono compañeros a viii. dias del mes de Junio. año... de mille*

*quatrocientos e nouenta e dos años (1492). 4.º let. got., las cuales son Las setecientas ó El ejemplo de bien vivir.*

Yo he visto: Portada con orla y dentro un personaje escribiendo, bajo del cual se lee: *Las setecientas d'l docto e noble cauall'º fernã perez de guzmã: las qles son bi sci'ficas e de grãdes e diuersas materias muy puechosas: por las cuales qlqer hob. puede tomar regla e doctrina y exẽplo de bien biuir.*—Al dorso de la hoja nona de la sign. f. se lee: *¶ Fuerõ impressas las. dcc. d'l noble cauallero fernan perez de guzman en la muy noble e muy leal cibdad de scullia por Jacobo crõberger Alemã E acabarõ se Año del nascimieto de nro señor Jesu xpõ: de mill e quiniẽtos e seys años (1506). a. xxiij. dias del mes de dezembro. A dios gras. 4.º let. got. á dos columnas sin fol. con las signaturas a-f todas de 8 hojas menos la f, que tiene 9 impresas, y acaso habria una blanca para completar las diez. Brunet trae otra edicion del mismo *Jacobo Cromberger*, 1516. 4.º let. got. refiriéndose al Catálogo de Heber. ¿No podrá haber equivocacion en esta fecha y que deba ser 1506?*

He examinado tambien la siguiente edicion:

*Exemplo pera bien biuir.* (De colorado.)

(Sigue una laminita que representa la fuente de la sabiduria y dos personajes que se llegan para hacer acopio de sus aguas; y bajo de negro y colorado:) *Las setecientas del Docto e noble cauallero Fernan Perez de Guzman, las quales son bien científicas y de grandes e diuersas materias e muy prouechosas: por las quales qualquier hombre puede tomar regla y doctrina y exẽplo de bien biuir. anno. 1564.* (Al dorso del frõntis principia el indice, que llena la hoja siguiente sign. a ij, y en la tercera comienza la obra, que concluye al reverso de la sign. K iiij con el siguiente colofon: *¶ Fueron impressas las siete cientas del noble cauallero Fernan Perez de Guzman, en la noble e muy leal ciudad de Lisboa, en casa dela viuuda que fue muger de German Gallard. Y acabaronse enel año de M.D.Lxiiij. Aos vinte y uno de Março. 4.º let got.*

Nic. Antonio se refiere á una edicion de Lisboa, 1612. 4.º acaso la última.

**PÉREZ DE MONTORO (JOSÉ).** Obras póstumas. Véase en la *Seccion dramática.*

**PÉREZ DE OLIVA (FERNAN).** Obras. Véase en la *Seccion dramática.*

**870 PÉREZ PERICON (FERNANDO).** Descripción de la muy noble, y mas antigua ciudad de Gibraltar,

y de sv celebrado monte llamado Calpe. Compvesto por Fernando Perez Pericon. Madrid, Imprenta del Reyno, 1636. 4.º 6 hojas prels. y 8 fols.

Opúsculo muy raro.—Al principio hal algunos versos laudatorios de D. Luis Pacheco de Narváez, Juan Espejo, Gaspar Dávila y D. Juan Aldrete; tambien se encuentra una aprobacion en prosa de D. Pedro Calderon.

El Sr. Muñoz y Romero no tuvo más noticia de este romance que la dada por Nic. Antonio en su *Bibliotheca*; por esta razon copia el título bastante abreviado y omite el segundo apellido del autor.

**871 PEREZ VALDEHERRÁBANO (MANUEL).** La Angelomaquia, ó Cayda de Luzbel, poema de ensayo para merecer el premio prometido y suspenso por la Real Academia Española. Por D. Manuel Perez Valderrabano. Palencia, Xavier Riesgo y Gonzalezorema, MDCCLXXXVI. 8.º

**872 PERSIO (AULO).** Avlo Persio Flacco, tradvzido en Lengva Castellana, por Diego Lopez. Con declaracion Magistral, en que se declaran todas las Historias, Fabulas, Antigüedades, Versos difficultosos, y moralidad que tiene el Poeta. Burgos, Iuan Baptista Varesio, 1609. 8.º 8 hojas prels., 228 foliadas y 4 de Tabla.

Esta más bien que una traduccion, es un estenso comentario á las seis sátiras de Persio. Pellicer no la menciona en su *Bibliotheca*.

Se reimprimió al fin del Juvenal, ilustrado por el mismo López edicion el 1642. (N.º 696.)

El testo latino va intercalado en el comentario.

**873 PETRARCA (FRANCISCO).** Los sonetos y canciones del poeta Francisco Petrarcha, que traduzia Henrique Garces de lengua Thoscana en Castellana. Madrid, Guillermo Droy, 1591. 4.º 13 hojas prels. y 178 fols.

Se divide el volúmen en *primera y segunda parte.*

Este mismo Enrique Garces es el traductor en castellano de *Los Lusitadas* de Camoens, de quien dijo Cervántes en el *Canto de Calope*:

De un *Enrique Garces*, que al Pirceano Reyno enriquece, pues con dulce rima,

*Con sutil, ingeniosa y fácil mano  
A la más ardua empresa en el dís cima;  
Pues en dulce español al gran Toscano  
Nuevo lenguaje ha dado y nueva estima:  
¿Quién será tal que la mayor le quite  
Aunque el mesmo Petrarca rescuite?*

Del Petrarca he visto otra version que lleva por título: *De los sonetos, canciones, mandriales y sextinas del gran poeta y Orador Francisco Petrarca. Traduzidos de toscano Por Salomon Vsque Hebreo. Parte primera. Con breves sumarios, ó Argumentos en todos los Sonetos y Canciones que declaran la intencion del autor. Compuesta por el mismo. Con dos tablas, una castellana. y la otra Toscana y Castellana. Venecia, Nicolao Beuilacqua. M D LXVII. 4.º 8 hojas prels. y 164 págs. En el ejemplar que tuve á la vista no encontré las Tablas, sin duda irán al fin del volúmen.—En un prólogo de Alonso de Ulloa, dice, ser el verdadero nombre del traductor Salusque de nacion portugues.*

**874 PETRARCA (FRANCISCO).** Francisco Petrarca con los seys triunfos de toscano sacados en castellano con el comentario que sobrellos se hizo. Con preuilegio Real. *(Esta leyenda en cuatro renglones, va precedida de un magnífico escudo de las armas del almirante de Castilla D. Fadrique Enriquez de Cabrera, á quien está dedicada la traduccion.—En la hoja fol. ij, va encabezada con siete líneas de bermellon la dedicatoria del traductor Antonio de Obregon, capellan del Rey, la cual solo ocupa una cara: llena la otra y 3 páginas más La vida del auctor. El capítulo primero del primer Triunfo principia con el fol. vj, y al fin del volúmen se lee este remate:)*

¶ Fue ympressa la presente obra de los seys triumphos del petrarca en la muy noble y leal cibdad de logroño por Arnao guillen de brocar acabose lunes a veynte dias del mes de deziembre año del nascimiento de nuestro saluador Jesu cristo de mil e quinientos y doce años (1512). *(Sigue el escudo del impresor.)* Fol. let. gót. á renglon tirado, ménos los cortos que hai para el verso. *Frente del principio de cada Triunfo se halla una lámina, no mala de madera, que coge por entero la página. El volúmen tiene en todo clxiiij hojas foliadas.*

Primera edicion y una de las más bellas que salieron de las prensas del célebre Arnao Guillen de Brocar. Nic. Antonio no tuvo noticia de ella ni de ninguna de las hechas de la traduccion de Obregon, á quien llama capellan de Felipe II: por el epígrafe de la dedicatoria se ve que lo era de Carlos V, pues el hijo de este no entró á reinar hasta 1556, es decir, 44 años despues de la publicacion de los Triunfos.

Pellicer en la *Biblioteca de traductores* no solo omite esta version de Obregon, sino que lo más estraordinario es no hable de ninguna de las varias obras de Petrarca vertidas en castellano.

### 875 PETRARCA (FRANCISCO).

Triumphos de Petrarca. *(Sigue una lámina de madera, que es la misma que precede al Triunfo de la diuinidad, y despues en siete renglones casi todos de colorado, como el titutillo de la parte superior, se lee:)*  
✠ Tráslacion d'los seys triumphos de Fráncisco petrarca de toscano en castellão: fecha por antonio de obregõ capellã d'l rey Dirigida al Illustrissimo señor Almirãte de castilla ꝛc. Agora de Nueuo emēdada. *(En el reverso se encuentra la carta dedicatoria, en la hoja siguiente, fol. II, principia La vida del auctor que termina al III vuelta, y en el V comienza el Capitulo Primo. La obra acaba en el reverso del fol. CLV con el siguiente final:)* Fue impressa esta excelente y artificiosa obra de los seys triumphos de micer Francisco petrarca en castellano: en la... cibdad de Seuilla en casa de Juan varela de salamanca corregida y emendada de algunos defectos que ante tenia. Acabose a. xxx. dias del mes de Agosto d'l año de nuestra reparacion de mill e quinientos y veynte y seys años (1526). *(Siguen 6 hojas de Tabla sin foliatura.)* Fol. let. gót. á renglon tirado ménos los versos que van circuidos del comentario en prosa.

Hermosa edicion y papel.—Rara.

**876** — — — *La misma obra. (Al reverso del fol. cl se lee:)* Fue impressa esta excelente y artificiosa obra... en la... cibdad de Seuilla en

casa del jurado Juã varela:... Aca-  
bo se a cinco dias del mes de Setiem-  
bre: del año... de mill e quinientos  
e treynta e dos años (1532). Fol. let.  
gót. *clvj fols. inclusa la portada de  
negro y encarnado, y seis hojas de Ta-  
bla que van al fin.*

Esta edición es tan bella y rara como las  
dos anteriores y el papel igualmente bueno.

He tenido ocasion de ver la que sin duda  
deberá ser cuarta impresion, tambien muy  
bien ejecutada, y su descripción es la si-  
guiente: en la portada se encuentra una lá-  
mina igual ó muy parecida á la de la de 1526  
y bajo se lee: *Translacion de los seys triun-  
phos de Francisco petrarca: de toscano en  
castellano: fecho por Antonio de obregõ...  
Agora de nuevo emendada. M.D.xxx.j.* (Al  
reverso del fol. *clij* se lee: *Fue impresa esta...  
obra... en la... villa de Valladotid en casa de  
Juan de villaquiran... Acabose el postrero de  
Mayo. Año de nuestra reparacion de mil e  
quinien tos e quatroenta e vi años (1541).*  
Siguen despues 6 hojas de *Tabla*. Fol. let.  
gót.

En la nota puesta á la edición de 1512 ya  
observo que Nic. Antonio no conoço otra de  
los *Triunfos* sino la hecha en *Salamanca*,  
1581. 8.º, cuya traducción atribuye equivo-  
cadamente á Antonio de Obregon. Vase el  
siguiente artículo.

877 PETRARCA (FRANCISCO). Los  
Triumphos de Francisco Petrarca,  
ahora nuevamente traducidos en len-  
gua Castellana, en la medida y nume-  
ro de versos, que tienen en el Tosca-  
no, y con nueva glosa. En Medina  
del Campo por Guillermo de Millis.  
1535. (Al fin: M.D.LIHI.) 4.º let.  
curs. los versos y redonda la glosa.  
8 *hojas prels.*, *inclusa* La vida de  
Francisco Petrarca, 189 *fols.* y 3  
*hojas de Tabla*.

La presente edición es la misma que en al-  
gunos ejemplares lleva en el frontis el año  
de M.D.LIHI. con la única diferencia de ha-  
berse reimpresso la portada, la hoja siguiente  
con el *Prologo* ó dedicatoria y el principio  
de la vida de Petrarca. Los ejemplares de  
fecha más antigua tienen tambien dos hojas  
más de preliminares cuyo contenido ig-  
noro.

Esta traducción es la que generalmente se  
conoce por la de Hernando de Hozes, á pesar  
de no constar este nombre en parte alguna  
del volumen. Nic. Antonio solo tuvo de ella  
y de su autor la siguiente noticia: *Ferdin-  
andus de Hozes scripsisse dicitur*: Sobre  
los *Triunfos* de Francisco Pe-  
trarca; y en el artículo de *Antonius  
Obregon* de la *Bibliotheca nova*, da como la

traducción de los *Triunfos*, que este hizo, la  
publicada en Salamanca en 1581. 8.º, en lo  
que anda errado, pues es la de Hózes, segun  
se verá por el siguiente artículo.

En el frontis hai un escudo con las ini-  
ciales G. M. igual al de Tomas Porrallis, es-  
tampado en la portada de *El Secretario Agui-  
lon* con las letras T. P.; y al terminar el  
volumen se encuentra otro grande, copia-  
do á continuacion, que es el mismo pue-  
sto al final del *Libro de música* de Pisador,  
el cual suena como impreso por el autor.



878 PETRARCA (FRANCISCO). Los  
Triumphos de Francisco Petrarca (*ut  
supra*). Salamanca, En casa de Juan  
Perier. Año 1581. 8.º 16 *hojas pre-  
liminares, en las cuales va incluida la  
Vida de Petrarca, 487 fols. y 8 hojas  
de Tabla*.

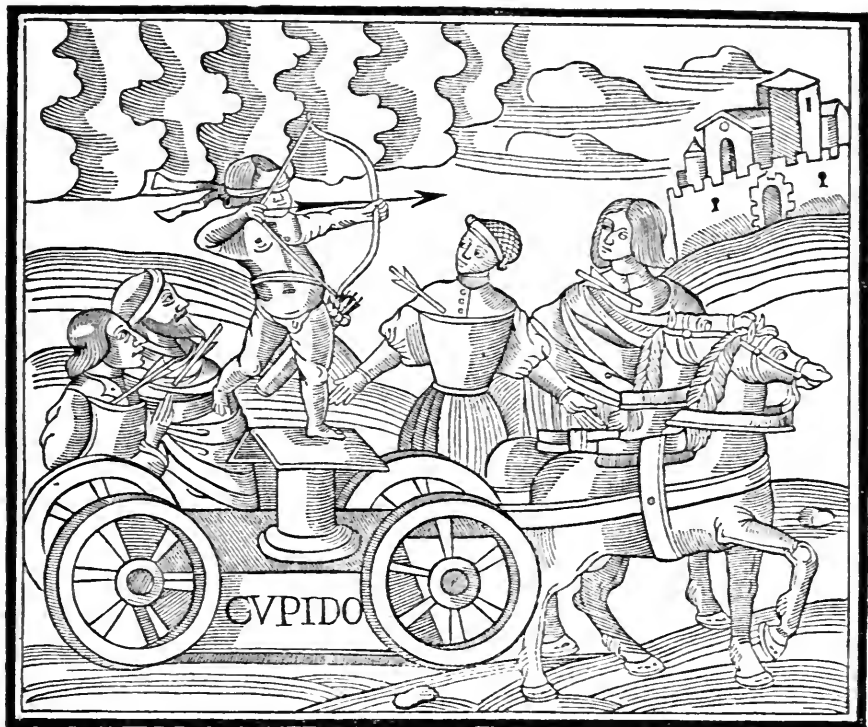
Una minuciosa comparacion con la anter-  
ior de 1535 me ha hecho ver que la presente  
es reimpression exacta de ella y por lo mismo  
no anduvo acertado Nic. Antonio al suponer,  
en el artículo de Antonio Obregon, era este  
el autor de la version.

Para completar la lista de las traducciones  
castellanas del poeta florentino, mencionaré  
una *Traslacion de los Triunfos* hecha por  
Álvar Gómez de Ciudadreal, citada por dicho  
Nic. Antonio.



879 PETRARCA (FRANCISCO). (La siguiente copia de la portada está

bastante bien imitada, sobre todo la viñeta que es un verdadero facsimile.)



## Triunpho de amor de petrar- cha facado y trobado en romance castellano por castillo.

S. I. ni a. (hacia 1530). 4.º let. gót. Sin fol. y con las signs. a-b, de 8 hojas la primera y de 4 la segunda.

Se halla en estancias de diez versos octosílabos.

Ignoro quien sea el Castillo traductor de este Triunfo. No han tenido noticia de él ni Nic. Antonio ni Pellicer: verdad es que yo no he visto otro ejemplar en ninguna biblioteca.

880 PINEDA JUAN DE). Libro de la vida y excelencias maravillosas del glorioso sant Iuan Baptista, dividido en tres Libros. Compuesto por el Padre Fray Iuan de Pineda. Barcelona. Sebastian de Cormellas. M.D.XCVI. 3 vols. 8.º El primero tiene 8 hojas prels. y 313 páginas: el segundo 447 págs. en todo. y el tercero 318

*págs. y despues 8 hojas para la Censura del Author y una composicion poética.*

En el tomo primero se halla un soneto de *El Libro al Lector*, una octava y otras ocho de *Invocacion del Author a la Virgen Maria*, y al fin del tercero una *Obra docta y deuota sobre la salutacion Angelica*, que ocupa seis hojas. Se conocen muy pocas poesias de este escritor, contado con razon entre nuestros clásicos.—Nic. Antonio se equivoca en llamar 4.º al tamaño de esta edicion.

**881 PINTO DELGADO (JUAN).** Poema de la Reyna Ester Lamentaciones del Propheta Jeremias. Historia de Rut, y varias Poesias. Por Ioan Pinto Delgado. A Rouen, chez David du Petit Val, M.DC.XXVII. 8.º marq. 6 *hojas prels., incluso el frontis grabado*, y 368 *págs.*

Al hablar de este autor dice Ticknor, tomo II., pág. 182: «Pinto Delgado, judío portugués, vivió mucho tiempo en España, abrazó la religion católica, volvió á la lei de Moises y huyó por temor de la Inquisicion á Francia, donde murió por los años de 1590... En sus coplas antiguas, sonetos y otros versos al gusto italiano, hai trozos llenos de ternura y de una versificacion armoniosa y delicada.» Me parece se equivoca el citado Ticknor en suponer su muerte hácia 1590, pues la dedicatoria dirigida por Pinto á Richelieu, ministro de Luis XIII, es contemporánea de la fecha de la edicion (1627).

No conoció Rodriguez de Castro esta impresion de Rouen, pues en su *Biblioteca española*, tom. I. pág. 510, leemos: «Por este mismo tiempo, en que se dieron á luz las *Conjeturas sagradas* de Yshac de Acosta (1722), se publicó en un tomo en 8.º con 566 págs., sin nota de lugar, ni año de la impresion, el *Poema de la Reyna Ester, Lamentaciones de Jeremias etc.*, que escribió en verso Juan Pinto Delgado. Estas preciosas obras, que por lo sublimé de su estilo, por la variedad de sus metros, y por la elegancia de sus locuciones han merecido la aceptacion de los doctos, están dedicadas al Cardenal de Richelieu y por ser obras muy raras y únicas en su linca, será agradable el espécimen de ellas.» Siguen extractos.

El Sr. D. Adolfo de Castro al hablar del *Poema de la reina Ester* se contenta con decir que estas poesias se dieron á la estampa en Paris. No tengo otra noticia de semejante edicion; pero se ve haberle sido desconocida la primera de Rouen.

**882 PIRENO (CONTADOR).** Fabulosa Tragedia de la Elisa Dido. Al

Excelentissimo Sr. Marques de Fuentes. Dedicada Por su Contador Pireno. 1629. *Manuscrito muy intelijible en fol. de 31 hojas.*

Poema en octavas que creo inédito: va repartido en cuatro divisiones ó sean cantos.

**883 PLAUSIBLES** alborozados festejos con que la villa de Alcira acreditó su gozo en la proclamacion de Fernando VI.—Oracion panegirica gratulatoria en las fiestas de Alcira á la proclamacion de Fernando VI; que dixo El M. R. P. Fr. Antonio Salanova. Valencia, Viuda de Geronimo Conejos. S. a. 4.º

El primer tratado contiene algunos versos.

**884 PONCE (FELIPE).** Historia, Milagros, y admirables cosas, y peregrinas, de la excelsa sancta Catharina, nobilissima Reyna de Egypto, virgen, martyr, predicadora, y esposa de nuestro Señor Iesv Christo... Compuesta en octava rima por Phelipe Ponce. Valencia, junto al molino de la Rouella, 1583. (*Al fin: Por los herederos de Iuan Nauarro.*) 8.º 180 *hojas foliadas, incluso los preliminares y 4 de Guia para saber las cosas notables del libro. El fol. 9 lo ocupa el retrato del autor, y el 11 una imagen de la Santa dibujada por Felipe Ponce.*

Poema en octavas y en trece cantos. Al principio lleva unos sonetos laudatorios de D. Juan Quintana y Ponce, D. Jerónimo Mercader, D. Alonso Giron y de Rebollo, Honorato Joan Ulzina, y de D. Pedro de Rójas y Ladron, que dice:

*No de Orlando y Angelica ficciones,  
No la navegacion del sagaz Griego,  
No el incendio de Troya y grande fuego,  
No d' España y Arauco las quistiones:  
No de Beatriz, ni Laura perficiones,  
No de la de Cartago el triste ruego,  
No sátiras que alaba el vulgo ciega,  
No dioses falsos, ni transformaciones;  
Canta con verso grave y elegante  
El Ponce, á quien dotó naturaleza  
De ingenio que á mayor cumbre se empina.  
De reina sabia, mártir y constante  
Nos muestra en tiernos años la belleza,  
De Cristo esposa, virgen Catarina.*

Libro muy raro que citan, sin haberlo visto, Jimeno y Nicolás Antonio.

El retrato del autor, puesto entre los preliminares de la obra, es el siguiente.



**885 PÓRRAS (JERÓNIMO).** Rimas varias, de el licenciado D. Geronimo de Porras, natvral de Antequera. Antequera, Juan Bautista Moreira. Año de 1639. 8.º 16 *hojas prels.* y 104 *foliadas*.

Contiene algunas composiciones de Pérez de Montalvan, Doña Cristovalina Fernández de Alarcon y de Pedro de Espinosa.

Nic. Antonio probablemente no logró ver este tomito, pues omite el lugar de la impresion.

**886 PORREÑO (LICENCIADO BALTHASAR).** Oracvlos de las doze Sibilas Profetisas de Christo nuestro Señor entre los Gentiles. Por el Licenciado Balthasar Porreño. Cuenca, Domingo de la Iglesia, 1621. 4.º 6 *hojas prels.* y 72 *fol.*

No carece de rareza este volúmen: pero la edicion y papel son detestables, y peores si

cabe, los retratos de las doce sibilas grabados en madera é intercalados en el testo. Cada una de estas lleva dos octavas en castellano, traduccion de los versos latinos que se hallan al pié de dichos retratos, y á continuacion un discursito en prosa en el qual se relatan la vida y virtudes de la heroína.

**887 PORTUGAL (FRANCISCO DE).** Ao Principe D. Theodosio Nosso Senhor. Divinos, e hvmanos versos, de Dom Francisco de Portvgal, por D. Lucas de Portvgal Seu filho. Lisboa. Officina Craesbeckiana. Anno 1652. 10 *hojas prels.* y 167 *págs.*—Prisoens, e soltvras de hvma alma. Por Dom Francisco de Portvgal. S. l. ni a. 4.º 52 *págs.*

A pesar de llevar las *Prisoens e soltvras de hvma alma* nueva paginacion y signaturas, el papel y tipo indican deber ir unidas á las Poesias anteriores; sin embargo, Nico-

las Antonlo no menciona aquel tratado al hablar de los *Versos* de D. Francisco de Portugal.

La mayor parte, ó mejor dicho, casi todas las composiciones de este tomo raro, están en castellano.

**888 PORTUGAL (MANUEL DE).** Obras de Don Manoel de Portvgal. Lisboa, Pedro Crasbeeck, M.DCV. 8.º let. cursiva. 8 *hojas prels.*, 489 *foliadas y 8 hojas al fin sin foliar.*

Llamo la atencion de los bibliófilos á las 8 hojas sin foliar que van al fin, pues faltaban á uno ó dos ejemplares más que he visto.

Todas las composiciones comprendidas en el presente volumen están en castellano y en mucha diversidad de metros, á escepcion de un *Tratado breve da oraçam* en prosa portuguesa, el cual ocupa desde el fol. 459 al 489, y 6 hojas sin fol. que le siguen tambien en prosa, de una *Addiçam de como devemos de offrecer o filho de deos u seu pay eterno.*

No sé si por la variedad de metros en que están escritas las poesías contenidas en este tomo ó por ser una gran parte de ellas *canciones, endechas, spar'sas y odas*, muchos lo han

llamado *Cancionero de D. Manuel de Portugal*; no entraré á discutir si este título está bien ó mal dado, en lo que no cabe duda es en que por su rareza puede competir con muchas de aquellas antologías.

Ticknor, tom. III., pág. 198, equivoca el tamaño, pues dice ser en 4.º

**889 POVOAS (MANOEL DAS).** Vita Christi, de Manoel das Povoas. Lisboa, Pedro Crasbeeck, M.DCXIII. 4.º 3 *hojas prels. y 253 fols.*

Poema castellano en tercetos, dividido en treinta cantos.

Es libro bastante raro.

**890 PRVEVASE,** que es mas fineza amar por eleccion, que por inflvxo. Romance Lyrico. Offrecido Al Marqves de los Velez, en el Festiuo dia de sus años. S. l. ni a. (*hácia* 1650). 8.º 16 *hojas, la última blanca.*

Es mayor su rareza que su interes y mérito.

## Q

**QUEVEDO VILLÉGAS (FRANCISCO).** El Parnaso español. Véase en la *Seccion dramática.*

**891 QUINCÓCES (GASPAR FRANCISCO DE).** Glorias de Castilla, tymbres de Valladolid, santissima vida, feliz transito, y admirables portentos de S. Pedro Regalado, su autor el Doct. D. Gaspar Francisco de Quincoces. Valladolid, Imprenta de los Figueroas, s. a. (1747?). 4.º 6 *hojas prels. y 40 págs.*

Poema en octavas, dividido en tres cantos.

**QUINTELA, LEDESMA Y BRACAMONTE (LIC. JUAN DE).** Letras divinas. Véase en la *Seccion dramática.*

**892 QUIROS Y BENAVIDES (FELIPE BERNARDO).** Timbre astvriano. Historia de la vida, y martyrio de la

gloriosa Sta. Evlalia de Merida, y de las traslaciones de su cverpo, y reliquias. Con el poema sacro, y descripcion panegyrica de las que se veneran en la Santa Iglesia de Oviedo. Y vn romance á la Passion de Christo. Por Don Felipe Bernardo de Quiros y Venabides. Madrid, Francisco Sanz, 1673. 4.º 8 *hojas prels. y 101 fols.*

He fijado el año de la impresion segun lo pone Nic. Antonio porque á mi ejemplar le falta justamente la esquina del fróntis donde debe hallarse.

La edicion y papel son tan detestables como todas las producciones del establecimiento tipográfico de Francisco Sanz, á pesar de intitularse *Imprenta del reino.*

La Historia de Santa Eulalia es en prosa y ocupa hasta el fol. 48; sigue despues el *Poema sacro* de las reliquias, que consta de cien octavas; á continuacion está el *Romance á la Pasion*, de 27 fojas; viene despues un *Epicedio á la muerte de Felipe IV.*, en veinticuatro octavas, y termina el tomo con algunas poesias á varios asuntos.

## R

893 **RAFELS Y GARCÍA (JOSÉ).** Muerte, Lauros y Gloria. Poema por D. José Rafels Garcia. Valencia, J. Ferrer de Orga, 1858. Fol.

Es notable este volumen por el gusto y belleza de su ejecución tipográfica. Solo se tiraron treinta ejemplares.

894 **RATOS ociosos de D. F. H. R.** Dedicados al vulgo. En Bruselas Por Ivan de Meerbeeck, 1630. 8.º 6 *hojas prels.*, *inclusa la Tabla*, y 272 *fol.*

Obra poco frecuente escrita en versos de varios géneros.

895 **REBOLLEDO (EL CONDE DON BERNARDINO DE).** Ocios del Conde Don Bernardino de Rebolledo. Tomo primero de sus obras Poéticas. (*Contiene tambien Las selvas Dánicas.*) Amberes, Oficina Plantiniana, 1660. 50 *págs. prels.*, 4 *hojas sin numeracion que comprenden: nuevo frontis grabado, retrato de una dama y dedicatoria; ademas 674 págs. de testo.*—Selva militar y política. Tomo segundo de las obras Poéticas. Segunda Edicion. Amberes, Oficina Plantiniana, M.DCLXI. 6 *hojas prels.*, *incluso el antefrónfis grabado*, y 496 *págs.*—Selva sagrada. Colonia Agripina, Antonio Kinchio, 1657. 3 *hojas prels.*, *una de las cuales es el antefrónfis grabado, y otra una lámina que representa un cisne con una lira y la leyenda Candidus et canorus*, y 306 *págs.*—La constancia victoriosa Egloga Sacra. Colonia Agripina, Antonio Kinchio, 1655. 4 *hojas prels.*, *que comprenden el frónfis grabado. el retrato de la reina Cristina de Suecia. una especie de anteportada y la Dedicatoria, y ademas 174 págs. y 1 hoja de Erratas.*—Idilio sacro. Amberes, Oficina Plantiniana, 1660. 2 *hojas prels.*, *una de las cuales es el retrato de Rebolledo*, y 88 *págs.* En todo 5 tomos en 4.º que suelen encuadernarse en 4 vols. reuniendo las dos últi-

mas obras. *El tom. 2.º tiene al fin varias láms. grabadas en cobre y tiradas como págs. de testo.*

El tomo de *Ocios* contiene el entremes intitulado: *Los maridos conformes* y la tragedia-comedia: *Amar despreciando riesgos*; segun Barrera Leirado dichas composiciones dramáticas no se incluyeron en la edicion de este volumen, hecha en Amberes, 1656, que dicho Barrera llama primera equivocadamente.

896 **REBOLLEDO (EL CONDE DON BERNARDINO DE).** Ocios del Conde Don Bernardino de Rebolledo (*ut supra*). Madrid, D. Antonio de Sancha, 1778. 4 vols. 8.º *marq. 3 retratos.*

He visto una edicion de los *Ocios del Conde de Rebolledo*. Amberes, 1650. 24.º 2 *hojas que contienen un frónfis grabado y otro impreso*, 55 *fol.* de *Proemio*, 185 de *testo* y 15 *hojas sin numeracion de Indice y errata.*

897 **REBOLLEDO DE PALAFOX (BERNABÉ).** Metrica historia sagrada, profana, y general de el mundo; sus tres primeras edades, sobre el libro de el Genesis. Su autor Don Bernabe Rebolledo de Palafox. Zaragoza, Juan Malo, 1734. 4.º 24 *hojas prels.* y 581 *fol.*

Poema en octavas dividido en veintidos *Argumentos.*

898 **REI DE ARTIEDA (ANDRES).** Discursos, epistolas y epigramas de Artemidoro. Sacados a luz, por Micer Andres Rey de Artieda. Caragoga, Angelo Tauano, 1605. 4.º 8 *hojas prels.* y 128 *págs.*

Se encuentran al principio sonetos encoeniásticos de Luperco Leonardo de Argensola. D. Martin de Castro y Bolea. D. Miguel Ribellas de Villanova, el alférez Francisco de Segura, D. Marcantonio Aldana y el alférez Alonso Télles de Guevara; y en el cuerpo del volumen composiciones de los dos primeros que acabo de citar y del sargento Antonio Vázquez, el Dr. Tomas Leonardo, el Dr. Jerónimo Asóris y de un tal Caseajáres.

Hai ciertos autores cuyas obras tienen la cualidad de ser todas raras, así sucede con las de Timoneda, Juan de la Cueva, Lope de Rueda, Rei de Artieda y otros: de este último

supone Rodríguez haberse impreso ciertos libros que ya no se encuentran; de su tragedia *Los amantes* no se conoce más ejemplar que el que yo tengo; y pocos poseen los *Discursos, epístolas y epigramas* de Artemidoro de los cuales ignoro exista sino la edición de 1605, á pesar de ser libro de mucho mérito y de gozar su autor una bien merecida reputación literaria, según lo prueba el siguiente elogio que hace de él Lope de Vega en su *Laurel de Apolo*:

*Y al Capitán Artieda,  
Aunque Valencia lamentarse pueda,  
Pondrá en sus cuatro Zaragoza el día  
Que de la numerosa monarquía  
Apolo nombre un senador supremo,  
Que como aquel celeste Polifemo  
Unico dé su luz á los dos polos  
Pues no es un siglo para dos Apolos.*

El escudo de Angelo Tavano que llevan en la portada los *Discursos* de Artieda es el siguiente.



899 REI Y LARA (GABRIEL DEL). El Tiféo siciliano, Y Guerra de los Gigantes contra Iupiter. Poema heroico. Del Doctor Don Gabriel del Rey, y Lara. Napoles, Francisco Benzi, 1696. 4.º 15 *hojas prels.*, páginas 3 á 70 y 6 *hojas que contienen la Prueba, que huvo Gigantes.*

Poema en ciento treinta y cinco octavas. Hai al fin una disertacion en prosa, intitulada: *Prueba, que huvo Gigantes, y que oy los ay.* y por cierto para mi solo prueba que el autor era sumamente cándido ó tenia muy grandes tragaderas: sea este dicho con perdon de los varios testos bíblicos y de Santos Padres que aduce en confirmacion de sus ideas gigantescas.

900 REMÍREZ DE LA TRAPERERA (ALBANIO). La Crvz, por Albanio Ramirez de la Traperera. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1612. 8.º 8 *hojas prels. y 199 fols.*

Poema en quintillas, consta de diez cantos. Entre las poestas en alabanza de la obra, insertas al principio, las hai de Lope de Vega, Pedro Soto de Rojas, D. Francisco de Silva, Miguel Silveira, Gaspar Dávila, Luis Vélez de Guevara y Gabriel de Vega, que supongo será Laso de la Vega.—El volúmen termina por una composicion en varias clases de metro, intitulada: *Flores de la Cruz* y por un *Soliloquio*.

Nic. Antonio equivoca el apellido del autor, pues le llama Ramirez de la Traperera.

RESENDE (GARCÍA DE). Miscellanea ē trovas. Véase *Resende (García de)*. Seccion histórica.—*Historia de España*.

901 REYES (FR. GASPAS DE LOS). Tesoro de Concetos divinos, compvestos en todo genero de verso por el P. Fray Gaspar de los Reyes. Sevilla, Clemente Hidalgo, 1613. 8.º 8 *hojas prels.*, 238 *fols. y una para repetir las señas de la impresion.*

Obra muy rara, de la misma clase que la de Alfonso de Ledesma, en la cual abundan sobre todo los romances.

Nic. Antonio trae de este autor una *Obra de la Redencion*, ó sea *De la pasion de Christo en octavas*. Sevilla, 1615. 8.º, y otra intitulada: *Romances de las Historias antiguas* de la que no cita edicion alguna.

902 RIBERA (ANASTASIO PANTALEON DE). Obras de Anastasio Pantaleon de Ribera. Ilustradas con la proteccion del Illustrissimo i Excellentissimo Señor Don Rodrigo de Silua, i Mendoga... Por Don Ioseph Pellicer de Tovar. Madrid, por Francisco Martinez, Año de M.DC.XXXIV. 8.º 16 *hojas prels. y 292 fols. Lo ignoro por faltar el final á mi ejemplar.*

Sedano, en el tom. VII. del *Parnaso*, llama á esta primera edicion; sin embargo me pone en duda el ver llevó la Aprobacion, la Censura, el Privilegio, la Fe de erratas y la Tasa fechadas en 1631. Por otra parte tambien puede ser cierto lo sentado por dicho Sedano, pues D. José Pellicer, al principio de su introduccion biográfico-literaria, observa que *salen ya á luz pública, despues de*

*casi tres años de embarazo, las deseadas Obras de Anastasio Pantaleon.*

Al fol. 212 principia la *Fabula*, en verso, de Ecco del Lic. Tamayo Salazar.

En estas obras de Ribera solo hai unas 40 hojas de sus *Prosas*, lo demas son poesias entre las cuales se halla una *Relacion para una comedia* y el fragmento de una *Loa* para otra.

903 RIBERA (ANASTASIO PANTALEON DE). Obras de Anastasio Pantaleon de Ribera. Ilustradas etc. (ut supra). Çaragoça, por Diego Dormer, Año M.DC.XL. 8.º 16 hojas prels. y 192 fols.

Es una reproduccion de la edicion anterior. Nic. Antonio no conoció más impresion que esta de 1640.

904 — Obras de Anastasio Pantaleon de Ribera. Dedicadas á D. Gregorio de Tapia i Salcedo, Cavallero de la Orden de Sant-Iago, i Fiscal Cavallero del Consejo Real de las Ordenes. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1648. 12.º 10 hojas prels. y 162 fols.

En la presente impresion se suprimió la introduccion ó prólogo de Pellicer de Tovar y en vista de unos MS. de la libreria de Don Lorenzo Ramirez de Prado, se le añadieron tres romances, una décima y un soneto.

905 — Obras de Anastasio Pantaleon de Ribera. Dedicadas a Don Juan de Gayoso y Mendoza señor de Oca, etc. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1670. 8.º 8 hojas prels. y 172 fols.

Copia de la anterior de 1648.

Segun se ve son tres las ediciones que poseo posteriores á la de 1634, lo cual prueba el error de Sedano cuando afirma solo existen dos hechas despues de aquella.

906 RIBERA (LUIS DE). Sagradas Poesias de Don Luis de Ribera. Seuilla, Clemente Hidalgo, 1612. 4.º 5 hojas prels., incluso el *fróntis grabado*, 221 págs. y 13 hojas más de Tabla y de la Cancion de Cristo puesto en el sepulcro con su explicacion.

No conozco otra edicion de estas poesias.

907 ROCA Y SERNA (AMBROSIO DE LA). Lvz del alma para la hora de

la muerte. Compvesta por el Hermano Gerardo de Jesus Maria. Y en esta vltima impresion muy añadida y aumentada. Valencia, Juan Bautista Marçal, 1644. 16.º *Sin foliacion con las signs*. A-S de 8 hojas. *Van á continuacion*: Clamores arrepentidos latinos, en metro castellano. Compvestos por el Hermano Gerardo de Jesus Maria. Valencia, Claudio Macè, 1645. 16.º 8 hojas con la sign. A.

La primera edicion, dice Jimeno, se imprimió en Valencia, por Juan Bautista Marçal, 1634. 24.º y segun el mismo, la hecha en dicha ciudad en 1635, es la primera publicada con el nombre de su verdadero autor Fr. Ambrosio de la Roca y Serna.

908 ROCA Y SERNA (AMBROSIO DE LA). Lvz del alma para la hora de la muerte. Por el Venerable Padre Maestro Fr. Ambrosio de la Roca. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1665. 8.º 8 hojas prels. y 218 págs.

Jimeno menciona una edicion de Valencia, Vicente Cabrera, 1682. 16.º

909 — — *La misma obra*. Por el P. M. Fr. Ambrosio Gerardo Roca de la serna. En esta vltima impresion muy añadida, y aumentada. Valēcia, en el Real Covēto del Carmē, 1683. 16.º 6 hojas prels. y 324 págs.

910 — — *La misma obra*. Su autor Fr. Ambrosio de la Roca y Serna. Con unas addiciones devotas. Por el Doctor Don Diego Suarez de Figueroa. S. l. ni a. (*Madrid*, 1786?) 8.º 308 págs. en todo.

Obra del género de los *Conceptos* de Ledesma.

La *Luz del alma* se incluyó en la *Corona ilustre del convento del Cármen de Valencia*, impresa en Zaragoza en 1679, y en la dedicatoria de este libro se habla estensamente del P. Roca y Serna y se dice de un modo terminante, existian más de quince ediciones de su obra.

911 RODRÍGUEZ (BAROLOMÉ). La vida y milagros del glorioso S. Roque: Con algunos Remedios espirituales contra la Peste, y otros exer-

cicios de devocion. Por el Licenciado Bartholome Rodriguez. Brusselas, Juan Mommatre; M.DC.XXXVII. 12.º 226 págs., 5 hojas de Tabla y una de aprobacion.

Hai al fin de este tomito varias poesias religiosas y morales, entre ellas se hallan las *Coplas* de Jorge Manrique compendiadas.

912 RODRÍGUEZ GALAN (FRANCISCO). La Primavera en Febrero, escrita en octavas rithmas y symbolizada En los Festejos con que la Primada Iglesia de Toledo dió la Posesion de su Arzobispado al Infante Cardenal D. Luis Antonio Jayme de Borbon. Compuesta Por el R. P. Fr. Francisco Rodriguez Galan. Toledo, Pedro Marqués, 1736. 4.º 8 hojas prels. y 17 fols.

Son cien octavas.

913 RODRÍGUEZ LOBO (FRANCISCO). O Condestabre de Portvgal D. Nvo Aleres, Pereira. De Francisco Rodrigues Lobo. Lisboa, Pedro Crasbeeck, 16010 (1610). 4.º 3 hojas prels., incluso el fróntis grabado, y 314 fols.

Primera edicjon mui rara.—Jorge Rodriguez, editor de la impresion descrita en el siguiente artículo, decia ya en 1627, era obra mui difícil de encontrar por no existir ejemplares de la edicjon anterior.

914 ——— *La misma obra*. Lisboa, Jorge Rodrigues, 1627. 4.º 2 hojas prels. y 237 fols.

Nic. Antonio ignoró la existencia de esta edicjon.

Poema portugues dividido en veinte cantos y escrito en octavas.

915 ——— As Eglogas de Francisco Rodrigues Lobo. Lx.<sup>a</sup> (*Lisboa*), por pedro Crasbeeck, 1603. 4.º 2 hojas prels., incluso el fróntis grabado, y 114 fols.

Diez églogas en portugues.

Esta obra y la *Primavera* son las más raras de este autor.

916 RODRÍGUEZ DE VARGAS (DAMIAN). La Verdadera hermandad

de los cinco martyres de la Arabia. Por el Licenciado Damian Rodriguez de Vargas. Toledo, Diego Rodriguez, 1621. 12 hojas prels. y 84 fols.

Poema mui raro en octavas, dividido en nueve cantos: contiene las vidas de los santos Cosme, Damian, Eupremio, Leoncio y Eutimio.

917 ROIG (JAUME).

¶ *Libre de cōsells: fet per lo magnifich mestre Jaume roig / los quals son molt profitosos y saludables axi peral regiment y orde d' bē viure com p' augmētār la d'uocio ala puritat y cōcepçio dela sacratissima verge Maria.*

*(Este título, de negro y colorado, se halla rodeado de orla y precedido de una laminita que representa una Purísima Concepcion circuida de un lema latino. Al dorso empieza el Prolech que sigue hasta casi el fin de la hoja siguiente. A continuacion hai unas estancias de diez versos cada una, de arte mayor, despues otras de diversos metros, y la obra empieza al reverso del fol. iij diciendo:*

¶ *Comença lo libre deles dones: ordenat per lo magnifich en Jaume roig doctor famos dela serenissima senyora reyna dona Maria. es exemplar: e de consells per ell donats asō nebot en Balthasar bou senyor d' callosa qui molt amaua.*

*Sigue la obra hasta la hoja cxxxx, en cuyo dorso se lee: j*



u. rónch stampat lo present libze en la  
insigne ciutat d' Halècia per Frã,  
cisco dia; Romano al studi

general a. xxx. d' Juny

Any. M. D. xxxj



(En el blanco de la hoja siguiente y última se encuentra una Virgen sentada con el niño en brazos y una santa á cada lado.) 4.º let. gót. á dos columnas, CXXXX fols., *inclusos los prels., y una hoja con la estampa antedicha.*

He hecho una descripción tan detallada de esta primera edición porque no recuerdo haber visto sino otro ejemplar tan completo como el mío; pero ninguno tan bello. El frontis ó la lámina final faltan en general á los poquísimos existentes. Como una prueba de lo difícil que debe ser hoy día su adquisición, bastará observar que Onofre Almudever, en el Prólogo del *Proces de les olives*, impreso en 1561, decía ya, haber reproducido también las obras de Jaime Roig por no encontrarse ejemplares de ellas, y Carlos Ros en 1725, hubo de valerse para hacer su edición, de fragmentos ó trozos de la de 1561.

Jimeno menciona una de 1552, la cual nunca he visto y dudo exista. Tal vez copió á Nic. Antonio quien trae como primera una de este año.

918 ROIG (JAUME). Libre de cõsells fet per lo magnífich mestre Jaume Roig, los quals son molt profitosos etc. (*ut supra*). Estampat en Barcelona per Jaume Cortey. 1561. (*En la hoja siguiente fol. II, principia el Prolech y despues de él las estancias que tiene la primera edición; la obra comienza en el VI vuelta y concluye en el CXLIX, terminando tambien allí la foliación; pero continuando las signs.: en la hoja siguiente en una especie de portada se lee:*) Comença lo proces, o disputa de viudes y donzelles, ordenat per los Magnífichs mossen Jaume Siurana Generos, y mestre Luys Ioan Valenti doctor en Medicina, ab vna sentencia ordenada per lo Honorable y discret Andreu Marti Pineda Notari. (*En el reverso de la octava hoja de la*

*sign. Y se lee:*) Estampat en Barcelona en casa de Jaume Cortey. Any. M. D. LXI. 8.º algo mayor que el ordinario.

Edición muy rara.—Jimeno equivoca el tamaño pues le llama en 4.º; y á mi modo de ver Fuster comete un error al sentar hai una impresión de *Barcelona, Jaime Cendrat*, 1561. 8.º, por no parecer probable se hicieran dos ediciones en un año y en el mismo pueblo; es muy fácil haber confundido el apellido del impresor, siendo igual el nombre al de Cortey; además los libros hechos por Cendrat que conozco, fueron publicados desde 1587 á 1607.

Tengo otra edición dada á luz en *Valencia, Joan de Arcos*, 1561. 8.º que va unida al *Proces de les olives* al *Somni de Joan Joan* y á la *Brama dels pagesos*, la cual se describe en el artículo *Cancionero valenciano*, en la división correspondiente (Núm. 194).—Jimeno habla de otra impresión de *Valencia* y de *Juan de Arcos* de 1562. 8.º, que no he logrado ver, y como nadie la menciona sino él, sospecho que dicha edición, como la de 1552, solo han existido en la imaginación del autor de los *Escritores del reino de Valencia*.

919 ROIG (JAUME). Lo libre de les dones e de concells donats per Mosen Jaume Roig, a son nebot en Balthasar Bou. Quarta impressió. Traula a nova llum Carlos Rós. Valencia, M. DCC. XXXV. 4.º 4 hojas prels. y 284 págs.

Dice Ros en la dedicatoria al Conde de Carlet, que *para formar un cuerpo para reimprimirle, ha sido preciso valerse de fragmentos, que á costa de especia! cuidado de V. S. se han logrado. Y en vista de estar todo su contexto íntegro y perfecto.* etc. Luego en la advertencia preoicial añ de: *y siendo así que con haberse hecho dos impresiones en esta ciudad, apenas se encuentra un libro, ni noticia de esta obra... me motivó... á dar cuarta vez á la prensa esta impresión que ofrezco, la que ha sido copiada de la segunda que en esta ciudad se hizo en octavo, sin añadir ni quitar cosa alguna.*—Como yo supongo apócrifas las ediciones de 1552, la de Jaime Cendrat de 1561, y la de Valencia de 1562, tengo por exacto el llamar Ros cuarta á la suya y conjeturo haber sido la valenciana de 1561 la que tuvo presente, aunque el ejemplar pudo estar formado de fragmentos donde faltarían probablemente el frontis, las poesías preliminares y acaso los trozos relativos á las monjas que por esta razón no se hallan en la impresión de Ros; y aun de tales circunstancias pudieron provenir las variantes del título.

Jaime Roig descuella como el primer poeta lemosin del siglo XV, y por lo mismo merece

bien el que Gil Polo dijera en el *Canto del Turí*.

*Pues, ninfas, esparcid hierbas y flores  
Al grande Jaime Roig agradecidas,  
Coronad con laurel, serpillo y apio  
El gran siervo de Apolo y de Esculapio.*

Sus poesías son en extremo dulces, y en el *Libre de les dones* se encuentran cuentecillos y anécdotas, narrados con tal gracia y sal, que no desdénaría Boccaccio figuraran en su célebre *Decamerone*.

Los traductores de Ticknor, en el tom. I., pág. 359, dan noticia de otra obra algo parecida á la de Jaime Roig, intitulada: *Libre de Fra Bernal, compost per Francesch de La via per pendre solac*. Al fin de la obra se lee: *Es estat fet lo present tractat per pendre solac; en lo qual se descobren des enganys e burles que les dones males e no les bones, solen fer*. 4.º let. gót. 41 hojas. No tiene lugar ni año; pero parece impreso hácia fines del siglo XV.

920 ROLLIM DE MOURA (FRANCISCO). Dos Novísimos de Dom Francisco Rollim de Moura. Qvatro cantos. Com os argumentos de hum amigo em cada Canto. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1623. 4.º let. curs. 2 hojas prels. y 90 foliadas.

Poema portugues escrito en octavas y como ya lo indica la portada va dividido en cuatro cantos.

ROMERO DE CEPEDA (JOAQUIN). Obras. Véase en la *Seccion dramática*.

921 RUFO GUTIÉRREZ (JUAN). La Avstriada de Iuan Rufo, jurado de la ciudad de Cordoua. En Madrid en casa de Alóso Gomez (que aya gloria) impressor de su Magestad, Año de mil y quinientos y ochenta y quatro (1584). 8.º 18 hojas prels. y 447 fols.

Entre los preliminares se halla el retrato del autor, copiado á continuacion, unas estancias de Lupercio de Argensola, un soneto de Góngora y otro de Cervántes.

Esta primera edicion es muy rara y no la conocí Nic. Antonio. He visto la segunda, tampoco mencionada en la *Bibliotheca nova*, hecha En Toledo, En casa de Juan Rodríguez, Impressor y mercader de libros, Año de mil y quinientos y ochenta y cinco (1585). 8.º 16 hojas preliminares, 447 fols. y una en la cual se repiten las señas de la impresion:

poseo la tercera descrita en el número siguiente.

Brunet se equivoca en suponer que el asunto principal de este poema es la batalla de Lepanto: de los veinticuatro cantos de que consta, diez y ocho se dedican á la rebelion de los moriscos en el reino de Granada y lances de guerra ocurridos, y solo tres ó cuatro tratan de aquel célebre combate naval y acontecimientos que le precedieron.

El soneto laudatorio de D. Luis de Góngora que lleva al principio es el siguiente:

*Cantaste, Rufo, tan heroicamente  
De aquel César novel tu augusta historia,  
Que está dudosa entre los dos la gloria  
Y á cual se deba dar ninguno siente;*

*Y así la fama que hoy de gente en gente  
Quiere que de los dos la igual memoria  
Del tiempo y del olvido haya victoria,  
Cine de lauro á cada cual la frente.*

*Debeis con gran razon ser igualados,  
Pues fuisteis cada cual único en su arte,  
Él solo en armas, vos en letras solo;*

*Y al fin ambos igualmente ayudados,  
Él de la espada del sangriento Marte,  
Vos de la lira del sagrado Apolo.*

El de Mignel de Cervántes es este:

*O venturosa, levantada pluma,  
Que en la empresa más alta te ocupaste  
Que el mundo pudo dar, y al fin mostraste  
Al recibo y al gasto igual la suma;*

*Calle de hoy más el escritor de Numa,  
Que nadie llegará donde llegaste,  
Pues en tan raros versos celebraste  
Tan raro capitán, virtud tan suma.*

*Dichoso el celebrado y quien celebra,  
Y no ménos dichoso todo el suelo  
Que de tanto bien goza en esta historia;*

*En quien invidia ó tiempo no harán quiebra,  
Antes hará con justo zelo el cielo,  
Eterna más que el tiempo su memoria.*

922 RUFO GUTIÉRREZ (JUAN). La Avstriada de Iuan Rufo, (*cut supra*). Alcalá, Ivan Gracian, 1586. 8.º 4 hojas prels., 447 fols. y una para repetir el lugar y año de la impresion.

Ademas del retrato faltan en esta edicion las poesías laudatorias que lleva la primera.

He aquí el juicio, algo exagerado, que formó de esta obra Cervántes en la P. I. cap. VI. del Quijote: *Aquí vienen tres juntos: La Araucana de D. Alonso de Ercilla, La Avstriada de Juan Rufo y El Monserrate de Virues, poeta valenciano. Todos estos tres libros, dijo el Cura, son los mejores que en verso heroico en lengua castellana están escritos, y pueden competir con los más famosos de Italia: guardense como las*

más ricas prendas de poesta que tiene España.

El retrato de Rufo puesto en la primera impresion es el siguiente:



923 RUIZ DE LEON (FRANCISCO). Hernandia. Triumphos de la fe, y gloria de las armas españolas. Poema heroyco. Conquista de Mexico, cabeza del imperio septentrional de la Nueva-España. Proezas de Hernan-Cortes, Catholicos blasones militares, y Grandezas del Nuevo Mundo. Lo cantaba Don Francisco Ruiz de Leon. Madrid, Viuda de Manuel Fernandez, 1755. 4.º 10 hojas prels. y 383 págs.

Poema en octavas dividido en doce cantos.

924 RUIZIUS VILLEGAS (FERDINANDUS). Ferdinandi Ruizii Villegatis Burgensis quæ exstant opera; Emmanuelis Martini studio emendata, et ad fidem Castelvini codicis correcta: a Bernardo Andrea Lama iterum recognita ac recensita nunc primum prodeunt. Venetiis, Joannes Baptista Albrizzi, MDCCXXXIV. 4.º may. Frontispicio grabado.

Única edición de las poestas latinas de este español que floreció en el siglo XVI.

## S

923 SAA DE MIRANDA (FRANCISCO DE). AS OBRAS DO Doctor Francisco de Saa de Miranda. Agora de nouo impressas com a Relação de sua calidade, & vida. (Lisboa.) Por Vicente Alvarez, 1614. 4.º let. curs. 12 *hojas prels.* y 160 *fol.*s.

La primera edición, segun el Catálogo de Grenville. lleva el siguiente título: *As Obras do celebrado Lusitano O doutor Francisco de Sa de Miranda, collegidas por Manuel de Lyra.* (Lisboa.) *Impressas com licença do supremo conselho da santa Geral Inquisição el Ordinario.* 1595. 4.º

La edición de 1614 es la más correcta, y como tal la cita la Academia de Lisboa; lleva una Vida del autor, y al fin de la Tabla se encuentra una lista de las composiciones que se han *acrescentado nesta segunda impressão.* O aquí hai equivocacion, ó la comete Sedano euando en el *Parnaso español*, tom. VIII. pág. XXII. menciona una de Lisboa, 1605; pues en este caso la mia deberia ser *tercera.*

926 — Obras. do Doutor Francisco de Saa de Miranda Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1632. 24.º 1 *hoja prel.*, 173 *fol.*s. y 2 de Tabla.

Edición microscópica donde no se halla la vida ni el *soneto* laudatorio de D. Manuel de Portugal contenidos en la de 1614; pero están todas las poesías de Saa que esta encierra y hai ademas dos composiciones repetidas por el gran número de variantes de entre ellas.

Brunet cita otra edición de estas *Obras* tambien en 24.º hecha en Lisboa, 1651, y segun el mismo, si no lo entiendo mal, se reimprimieron en dicha ciudad en 1784. 2 volúmenes. 8.º junto con las comedias del mismo autor.

Muchas de las composiciones de Saa de Miranda están en castellano.

927 SAAVEDRA (ÁNGEL DE). El Moro Exposito, ó Córdoba y Búrgos en el siglo décimo. Leyenda en doce romances por Don Angel de Saavedra. En un Apéndice se añaden la Florinda y algunas otras composiciones inéditas del mismo autor. Paris, J. Smith, 1834. 2 vols. 12.º may. *Vinetas y retrato.*

Ejemplar de la primera edición y del papel fino, del que se tiraron pocos; ademas se han intercalado los borradores autógrafos de *El sueño del proscrito* y de *El Faro de Malta.*

928 SAAVEDRA (ÁNGEL DE). El Moro Expósito, ó Córdoba y Búrgos en el siglo décimo. Leyenda en doce romances por Don Angel de Saavedra. En un apéndice se añaden la Florinda y algunas otras composiciones inéditas del mismo autor. Paris, J. Smith, 1834. 2 vols. 12.º may. *Vinetas y retrato.*

Edición distinta de la anterior, aunque lleva el mismo año y está hecha á plana renglon con ella; sin embargo, se las puede reconocer muy facilmente, porque la primera tiene al pie de la pág. XV del *Prólogo* tres líneas completas de la nota que principia en la XIV; mientras en la posterior solo son dos y media.

Mi padre fué el editor y corrector de esta obra y suya es la *Advertencia* que precede á la *Florinda*; el *Prólogo* general, puesto en el primer tomo, lo escribió D. Antonio Alcalá Galiano.

929 SAAVEDRA GUZMAN (ANTONIO DE). El Peregrino indiano. Por D. Antonio de Saavedra Guzman. Madrid, En casa de Pedro Madrigal, 1599. 8.º 16 *hojas prels.* (*Ocupa la última un retrato del autor, grabado en madera.*) 347 *foliadas*, 4 *hojas sin foliar*, y una en que se repiten las señas de la impresión.

No he visto nunca otro ejemplar de este poema escrito en octavas y dividido en veinte cantos; trata de la Conquista de Nueva España por Hernan Cortes.—Entre los elogios en verso que se encuentran al principio los hai de Vicente Espinel, Lope de Vega y Gonzalo de Berrio.

Saavedra Guzman en el Prólogo advierte que habia gastado siete años en recopilar su historia; pero añade: *la escribí y acabé en setenta dias de navegacion con balanzas de nan.* A pesar de este corto tiempo tiene, como dice Ticknor, tom. III., página 147, poesía y verdad, pues el autor, como hijo de Méjico, estaba familiarizado con las escenas que describe, y conocia los hábitos de aquella infeliz raza cuyo desgraciado fin relata.

El ejemplar de mi biblioteca tiene la singularidad de estar encuadrado en tafilete y cortes dorados, por el célebre Roger Payne.

El retrato del autor puesto en los preliminares de la obra es este:



930 SAAVEDRA Y GUZMAN (MARTIN DE). *Ocios de Aganipe* divididos en diferentes poesias de Don Martin de Saavedra y Guzman. Trani, Lorenzo Valerij, M.DC.XXXIV. 4.º 3 hojas prels., incluso el fróntis grabado, y 260 págs.

En el fróntis y en los titulillos de las páginas suenan ser estas poesias de D. Martin Saavedra y Guzman: no comprendo. pues, porque en la dedicatoria de este á D. Luis Méndez de Haro, dice: *en que es V. S. quien los ha de amparar, ha dado fuerza á este atrevimiento imprimir este libro, que es-*

*cribió mi padre; y en la pág. 225 se halla un soneto A la muerte de Don Gonzalo de Saavedra su padre y á sus obras. Puede que al enviar D. Martin sus composiciones á su mecenas, le acompañase Los Pastores del Betis: prosas y versos, que compuso D. Gonzalo y se imprimieron tambien en Trani en 1635.*

Nic. Antonio no conoció los *Ocios de Aganipe*, obra bastante rara, y solo cita otra del mismo autor, intitulada: *Discursos de razon de estado y guerra. Trani, 1635. 8.º*

931 SAENZ OVECURI (DIEGO). *Thomasiada al sol de la Iglesia. y sv Doctor Santo Thomas de Aquino.*

Por el Padre Fray Diego Saenz Ovecuri. Guatemala, Joseph de Pineda Ibarra, 1667. 4.º 30 hojas de prels., 161 fols. y 34 de Tablas y Fe de erratas.

Poema escrito en varias clases de metro y dividido en nueve libros, el primero de los cuales es una dedicatoria en verso al capitán D. Pedro de Sadaválles.

Nic. Antonio no menciona á este autor y no lo estraño por ser la *Thomasiada* libro muy raro.

932 SAGRADO culto, respiracion festiva; desahogo de amor; y expresivo rasgo de la piedad; En las solemnes fiestas de la translacion del Santissimo Sacramento, y Fundacion del nuevo Colegio, y Templo de las Escuelas Pias, dedicado al Sol, Santo Thomas de Aquino, erigido en Zaragoza. En el dia 26 de Febrero de 1740. Zaragoza, Joseph Fort, (1740?). 4.º

Son seis villancicos.

933 SÁLAS BARBADILLO (ALONSO JERÓN. DE). Patrona de Madrid restituida. Poema heroyco, de Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Segunda impresion añadida. Madrid, Antonio Marin, 1750. 8.º 12 hojas prels. y 314 págs.

Las adiciones hechas á esta impresion consisten en haber añadido al fin los *Elogios de varios ingenios, en alabanza de algunos prodigios de Nra. Sra. de Atocha*, en verso, los cuales ocupan las 56 págs. últimas. He visto la primera edicion hecha en *Madrid, Alonso Martin*, 1609. 8.º 8 hojas prels., 152 fols. y otra en cuyo blanco se advierte, que arreglados por su orden los doscientos cincuenta y ocho versos numerados en la obra se formará un tratado poético de la esfera. Esta misma advertencia se halla en la pág. 258 de la impresion de 1750.

Brunet dice se imprimió tambien esta obra en 1620: no tengo de ello otra noticia. Lo contradice el llamarse segunda edicion la de 1750, existiendo positivamente la primera de 1609, y no 1608, como supone equivocadamente Alvarez y Baena.

934 — Rimas castellanas. Por Alonso Geronimo de salas barbadillo. Madrid, viuda de Alonso Martin, 1618. 8.º 9 hojas prels., incluso el *fróntis grabado*, y 136 fols.

Nic. Antonio y Brunet citan otra edicion de *Madrid, viuda de Alonso Martin*, 1616. 8.º: cuya existencia se me hace muy dudosa, pues la fecha de la licencia, privilegio y aprobaciones es de 1618 en la que yo tengo.

935 SÁLAS BARBADILLO (ALONSO JERÓNIMO DE). Los trivimos de la Beata Soror Ivana de la Crvz En verso heroyco. Avtor Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Madrid, Viuda de Cosme Delgado, 1621. 8.º 8 hojas prels. y 80 fols.

Poema en octavas, dividido en cuatro libros.

Algunos ejemplares suelen finalizar en el fol. 77 donde termina el poema; sin embargo les faltan tres hojas que contienen una *Silva* dedicada *A la religion del Serafico Patriarca San Francisco*.

Es una de las obras de Sálas Barbadillo más difícil de encontrar.

936 SALAZAR (FR. JUAN DE). Ramillete de Cardaña compuesto de varios poemas en loa de sus doscientos Monges Martyres. Recogidos por el muy Rdo. P.º Fray Juan de Salazar. Byrgos, Pedro de Huydobro, 1628. 8.º 11 hojas prels., incluso el *fróntis grabado*, una lámina representando á Felipe IV puesto de hinojos, rectbiendo un libro de S. Estévan, y otra con una especie de sol, en cuyos rayos van puestos los nombres de las posesiones de ultramar que tenia España en tiempo de aquel monarca, 252 fols. y 8 hojas de Tabla.

Obra escrita con suma variedad de metros.

Es libro raro y cuya existencia ignoró Nic. Antonio á pesar de haber conocido otras dos obras del mismo autor intituladas, la una: *Arte de ayudar a disponer a bien morir a todo genero de personas*. Roma, 1608. 4.º, y la otra: *Politica Española, que contiene un discurso cerca de su Monarquía, materias de estado, aumento y perpetuidad*. Logroño, Diego Mares, 1619. 4.º

937 SALAZAR Y HONTIVEROS (JUAN JOSÉ). Poesias varias en todo genero de assumptos, y metros, con vn epilogo al fin de noticias, y puntos historiales, sobre la provincia de la Rioja y sucessos de España, con la Chronologia de sus Reyes, hasta nuestro Don Phelipe Quinto. Su autor. El Licenciado Don Juan

Joseph de Salazar y Hontiveros. Madrid, s. a. (hacia 1732). 4.º 18 hojas prels. y 316 páys.

El Epilogo de noticias y puntos historiales, en prosa, ocupa más de la mitad del volumen.

En unos apuntes de mi padre encuentro anotada como del mismo autor la *Cythara de Apolo, varias poestas divinas y humanus*. Madrid, 1681. 4.º

938 SALAZAR MARDONES (CRISTÓVAL). Ilustracion y defensa de la Fabvla de Piramo y Tisbe. Compuesta por D. Luis de Gongora y Argote. Escrivialas Christoual de Salazar Mardones. Madrid, Imprenta Real, M.DC.XXXVI. 4.º 8 hojas prels. y 192 fols.

La *fábula de Piramo y Tisbe* ocupa las 4 hojas primeras, las 188 restantes se invierten en la ilustracion y defensa de ella.

SALAZAR Y TÓRRES (AGUSTÍN). Citara de Apolo. Véase en la *Seccion dramática*.

939 SALGADO Y CAMARGO (DON FERNANDO). El santo milagroso avgustiniano, S. Nicolas de Tolentino. Sus excelencias, vida, muerte, y milagros, Poema heroyco, repartido en veinte libros. Por Don Fernando de Salgado y Camargo. Madrid, Imprenta Real, 1628. 4.º 12 hojas prels., *inclusa una que solo contiene una lámina grabada por Courbes que representa á S. Nicolas, y 140 fols.*

Al principio del volumen hai versos laudatorios de Lope de Vega, Mira de Amescua, Sálas Barbadillo, Valdivielso y del lic. Juan Magaña y Zevállos: tambien va al frente de la obra un Soneto de Salgado en *latin congruo y puro castellano*, el mejor que he visto de su clase, pues son en el ménos perceptibles las trabas que sujetaban al autor en su composicion.

Nic. Antonio en el artículo de Fernando Camargo y Salgado, trae una porcion de obras escritas por este, y entre ellas el poema á S. Nicolas; pero se conoce que no lo vió, pues no fija ni el lugar y año de la impreston, ni su tamaño.

940 SALINAS Y LIZANA (D. MANUEL). La Casta Svsana, parafrasi poetica de sv sagrada historia. Por El Doctor Don Manuel de Salinas i

Lizana. Huesca, Iuan Francisco de Larumbe, 1651. 8.º 13 hojas prels. y 47 fols.

Poema en cuartetas nada frecuente.

Hai al principio un soneto del Doctor Juan Francisco Andres.

941 SALMOS (Los) DE DAVID. Exposicion paraphrastica del Psalterio de David, en diferente genero de verso Español, con exposiciones varias, de varios y grauissimos Autores. Con la tabla de todos los Psalmos y sus Autores. Por el Padre Maestro Fr. Iuan de Soto. Alcalá, Luys Martinez Grande, 1612. 4.º 16 hojas prels., *siendo blanca la última, 398 fols. y 4 de Tabla.*

Las licencias, censuras y aprobaciones de la presente edicion, fechadas en 1611, hacen suponer es la primera y que no existe la única mencionada por Nic. Antonio de *Alcalá*, 1602.—La más antigua de que habla Barrera es la siguiente de 1625.

942 — Exposicion parafrastica del Psalterio y de Los Canticos del Breuiario Por el M.º Joseph de Valdivielso. Madrid, viuda de Alonso Martin Año. 1623. 4.º 7 hojas prels., *inclusa la portada grabada, 258 fols. y 2 de Tabla.*

Tanto los Salmos como los Cánticos de breuiario están traducidos en verso.—Hai una reimpression hecha en *Valencia*, por Joseph y Thomas de Orga, M.DCC.LXXI. 2 vols. en 8.º

Lleva al principio en la primera edicion, y al fin en la segunda, algunas poestas laudatorias de Lope de Vega, Francisco de Francia y Acosta, Juan Pérez de Montalvan y el Doctor Mira de Amescua.

943 — Sagrada Eratos y meditaciones Davidicas de D. Alonso Carrillo Laso de la Vega. Napoles, Lucas Antonio Fusco, M.DC.LVII. 3 tomos 4.º may. 6 hojas prels., *incluso un antefrónfis grabado y el retrato de Don Juan de Austria, 182 páys. y una hoja de erratas*, el primer tomo; 4 hojas prels., *con el mismo antefrónfis grabado, y 172 páys.*, el segundo; 4 hojas prels., *contando tambien un antefrónfis igual á los otros, 170 páys. y una hoja de enmiendas*, el tercero

Esta version de los ciento cincuenta Salmos de David la publicó el hijo de su autor D. Fernando Carrillo y Manuel.

Los tres tomos generalmente van encuadernados en uno.

944 SALMOS (Los) DE DAVID, Espejo fiel de vidas Que contiene Los Psalmos de David En Verso Obra Devota, Vtil, y Deleytable Compuesta por Daniel Israel Lopez Lagvna. Londres, 5480 (1720). 4.º may. 26 hojas prels., *incluidas dos láms. en jeroglíficos*, 286 págs. y una hoja con varias décimas.

Contiene la traduccion en verso de los ciento cincuenta salmos del rei profeta.

He visto: *Los Psalmos de David con sus sumarios en que se declara con brevedad lo contenido en cada Psalmo, agora nueva y fielmente traduzidos en romance Castellano por el doctor Juan Perez, conforme á la verdad de la lengua Sancta. En Venecia en casa de Pedro Daniel, M.D.LVII. 8.º* Preceden á la obra dos pliegos, signs. A y B, de 8 hojas el primero y de 7 el segundo; siguen 118 fols., 2 de *Tabla* y una al fin con una advertencia sobre el tercer salmo.

Tambien he tenido ocasion de ver otra traduccion en verso del salterio, la cual describiré por ser poco conocida: *Los CL. Psalmos de David: in lengua espanhola, en varias rimas, compuestos por David Abenatar melo, conforme ala verdadera Traduccion ferraresqua: con algunas alegorias Del Autor. En Franqua Forte Año De 5386 (1626).* 4.º 7 hojas prels. y 268 págs.

Otra version tuvimos en Inglaterra, cuyo título era: *Las Alabanzas de Santidad, traduccion de los Psalmos de David, Por la misma Phrasis y palabras del hebrayco. Ilustrada con su Paraphrasis que facilita la inteligencia del Texto, y Anotaciones de mucha doctrina. Por Yahacoi Yehuda, Leon Hebreo. Amsterdam 5431 (1671).* 8.º Acompaña el texto hebreo. No menciona esta version Nicolas Antonio en el artículo de Jacob Yehuda Leon.

La última traduccion de todos los Salmos es la hecha *al castellano en verso y prosa conforme al sentido literal y á la doctrina de los Santos Padres con notas sacadas de los mejores interpretes, y algunas disertaciones. Por el Dr. D. Tomás Gonzalez Carvajal. Valencia, D. Benito Monfort, 1819. 5 vols., 8.º* marquilla.

Mi padre reimprimió la version castellana de Carvajal sin testo ni anotaciones, en un tomito en 52.º, y la publicó en *Londres* en 1829: en *Paris* volvió á darla á luz en 1848 en 52.º y en 18.º

945 SALMOS (Los) DE DAVID. Los Psalmos de David. Metrificados en lengua Castellana Por Juan le Quesne. Conforme a la traduccion verdadera d'el texto hebreo. M.DC.VI. 8.º 4 hojas prels. y desde la signatura A á la K todas de ocho hojas.

La edicion parece hecha en los Países Bajos. Nic. Antonio no vió este libro, el cual no comprende todos los salmos, sino unos setenta saltados.

946 — Lo que en este libro esta tradvzido de latin en lengua Castellana con vna breue exposicion es lo siguiente. Los siete psalmos penitenciales. Los quinze psalmos d'el canticumgrado. Las lamentaciones de Hieremias. Lo qual todo la muy poderosa y christianissima señora Leonor Reyna de Francia mando assí traduzir y componer al maestro Hernádo Jarava su capellan. Anvers, Martin Nucio, M.D.LVI. 24.º *Tirado en negro y colorado. Sin foliacion, signs. A-S todas de 8 hojas.*

Ejemplar rayado. Nic. Antonio no conoció esta obra de Jarava, ni supo ser este capellan de la reina cristianísima, ni que habia estado en la Universidad de Paris, segun todo consta por la portada y dedicatoria del presente libro.

En el Catálogo de Gancia, tal vez equivocadamente, se anuncia una edicion hecha tambien en *Anvers, en casa de Martín Nucio, 1546. 16.º* y allí se advierte ser libro muy raro, por haberse impreso para el uso particular de la reina, y tirado por consiguiente en corto número de ejemplares.

947 — Exposicion de los siete Psalmos Penitenciales Escriviala el Excelentissimo señor Don Antonio de Peralta Croi Velasco Hurtado de Mendoza, Marqués de Falces, etc. Madrid. Por Pablo de Val. Año de M.DC.LXII. 4.º 6 hojas prels. y 199 págs. *Al reverso de la última se repite la fecha.*

Los salmos están traducidos en cuartetas y se repiten al fin, entresacados de la *Esposicion*.—Este tomo debe ser bastante raro; Nic. Antonio no hace mérito de D. Antonio de Peralta Croi, ni conozco su obra citada por bibliógrafo alguno.

948 SALZEDO (MATEO DE). Pos-trimerias del hombre, y enemigos del



alma, y alabanzas del santísimo Sacramento. Por el Licenciado Mateo de Salzedo. Madrid, Iuan de la Cuesta 1610. 8.º 16 hojas prels. y 91 fols.

Las cuatro postrimerías están en octavas, los tres enemigos del alma en quintillas, y las alabanzas al Sacramento en varias clases de metro como son romances, villancicos, letrillas, etc.—Obra rara.

Nic. Antonio habla de otra de este autor, intitulada: *Luz de la oracion mental*. Madrid, Cosme Delgado, 1619. 16.º y pone en duda si será el mismo Salzedo ú otro quien escribió las *Mercedes de la Reyna del Cielo y Excelexcias del nombre de Maria*. Madrid, 1629. 8.º

949 SALZEDO CORONEL (GARCÍA DE). Rimas de Don García de Salzedo, Coronel. Madrid, Por Don Iuan delgado, Año de 1627. 8.º *Frón-tis grabado*, 16 hojas prels. y 162 fols.

Nic. Antonio cita una edicion de esta *prime-ra parte* de las Rimas de Salzedo, hecha en Madrid, 1624, y en ello se equivoca, pues las licencias, aprobaciones, erratas y tasa todo está fechado en 1627, prueba evidente de no haber edicion anterior á la de este año, la cual él no menciona.

El P. Fr. Diego Niseno dedicó al autor de estas Rimas las dos siguientes décimas:

*Corone el Betis sus sienes  
del siempre verde laurel,  
oh famoso Coronel,  
pues tal valor te previenes.  
¿Qué de glorias, qué de bienes  
ha merecido alzanzar  
por tu musa singular!  
pues si de ántes fugitivo,  
ya podrá correr allivo  
con presunciones de mar.*

*El sacro plectro aptaudido  
del dulce canoro Orfeo,  
por más glorioso trofeo  
á tus pies yace rendido;  
y lauro tan merecido  
si magnánimo no emprendes,  
tu honor, tu valor cantó,  
que Orfeo cuando cantó  
los infiernos suspendió,  
mas tú los cielos suspendes.*

950 — Cristales de Helicon  
Segvnda parte de las rimas de Don García de Salzedo Coronel. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1649. 4.º 32 hojas prels. que comprenden el *frón-tis grabado*, la portada impresa y la composicion intitulada: El circo español que consta de 46 octavas; hai además 158 folios, 3 hojas de Índice y una blanca.

Algunos citan una edicion de 1650; esto se debe á haber muchos ejemplares faltos del frón-tis grabado que es del año 49 y solo conservan el impreso que lleva el de 50, el cual fué realmente el de la publicacion, como se ve por parte de los preliminares. La supresion tan frecuente de la portada grabada consiste sin duda, en que como en esta se espresa ser *segunda parte*, y en la otra nada dice, ios libreros le arrancaron aquella para quitarle la apariencia de una obra incompleta.

951 SAMANIEGO (FÉLIX MARÍA). Fábulas en verso castellano por Don Félix Maria Samaniego. Paris, Bacquenois, 1833. 18.º may.

Edicion hecha por mi padre.

952 SAN AUGUSTIN (FR. JUAN DE). Trivmpho panegyrico. Aplavso real, y sagrado; celebracion festiva; que al nvevo cvlto que a S. Fernando III. rey de Castilla, y Leon, concedio vvestro mvy Santo Padre Clemente decimo. Consagro la Metropolitana y Patriarcal Iglesia de Sevilla. Poema heroyco historial, en que la describe el P. Fr. Ivan de S. Augustin. Sevilla, Thomé de Dios Miranda, 1671. 4.º 15 hojas prels., 41 fols., una con dos epigramas de D. José Roman de la Torre y Peralta, y otra con las Erratas y las señas de la impresion.

Poema en tres cantos, de cuyo autor no encuentro noticia en Nic. Antonio.

953 SAN MARTIN (GREGORIO DE). El Trivmpho mas famoso que hizo Lisboa a la entrada del Rey Don Phelippe Tercero d' España, y Segundo de Portugal. Compuesto por Gregorio de San Martin. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1624. 4.º 6 hojas prels. y 158 fols.

Poema en siete cantos y en octavas.

En el canto quinto describe la *tragicomedia* representada por los Padres de la Compañia en su convento, cuya *Relacion* publicó Juan Sardina Mimoso, con el título de *Relacion de la real tragicomedia con que los Padres de la Compañia de Jesus en su Colegio de S. Anton de Lisboa recibieron a Felipe II. de Portugal, y de su entrada en este Reino*. Recogió todo verdaderamente. Lisboa, Iorg Rodriguez, 1620. 4.º 10 hojas prels., 165 fols. y una de erratas.

No encuentro á Gregorio de S. Martin en la *Bibliotheca* de Nic. Antonio.



**La passió de nro re  
dēptor: y saluador Je  
su xpo. Trobada por  
diego de fant pedro.**

(Esto va todo circuido de orta ancha en cuya parte superior se lee: Jesus Maria.) S. l. ni a. (hacia 1520). 4.º let. gót. *Viñetas de madera.* 20 hojas sin foliación, con las signs. a-c de 8 hojas las dos primeras y de 4 la última.

En el catálogo de Heber, P. IX. número 1052, se describe una edición en 4.º, letra gót. diversa de la presente, pues en aquella las *Coplas á una devota monja* principiaban en la sign. Aii y la *Pasion en la Aiii*, mientras en la mía las unas comienzan al dorso del frontis y la otra en el reverso de la sign. *aij*. — En el mencionado catálogo se comete el disparate de decir que este poemita está escrito en provenzal y Mr. Brunet en su *Manuel* lo repite inadvertidamente. El primer autor de este desatino fué Mr. Thorpe, de Londres, quien al anunciar por la primera vez en uno de sus catálogos el mismo ejemplar, perteneciente después á Heber, le pasó por las mientes el bautizar como dialecto lemosino el lenguaje castellano del siglo XV: verdad es que el librero londinense era tan poco versado en idionias como en conoci-

mientos bibliográficos; sin embargo de no haber habido persona en el mundo por cuyas manos hubieran pasado tantos y tan preciosos libros. Esto prueba que el hombre ha de circunscribirse á las facultades concedidas por la naturaleza, y él por lo mismo no debió haber abandonado su ocupacion de hornero para la cual se conoce estaba predestinado.

Nic. Antonio hab'a de Diego de San Pedro en la *Bibliotheca vetus* y en la *nova*; pero en ambas partes se olvida de esta obra, y tambien Bayer la omite en las notas á la *Vetus*.

955 SAN PEDRO (DIEGO DE). *La Passion de Christo, Redentor, y Salvador nvestro, trovada por Diego de San Pedro.* Madrid, Francisco Sanz, 1699. 4.º *Viñetas de madera.* 40 págs. *inclusas las dos de la hoja de la portada.*

Esta edición va bastante acorde con la de letra gótica, pero tiene algunas variantes: se han suprimido del principio las coplas enviadas á una monja, y se ha añadido al fin como una hoja de coplas del Bachiller Búrgos á la Resurreccion.

956 — La Passion de Nvestro Señor Jesv-Christo. Compuesto por Diego de S. Pedro. Sevilla, Lucas Martin de Ilmosilla, 1700. 4.º *Viñetas de madera.* 16 hojas sin foliación con la sign. A.

El contenido es el mismo que el de la edición en let. gót.; pero tiene muchas variantes y principia desde la copla de la hoja segunda: *Grandes cosas nos dixeron.*

957 SÁNCHEZ (ÁNGEL). *Titiada* compuesta en doce libros por Don Angel Sanchez. Madrid, viuda de D. Joaquin Ibarra, MDCCLXXXIII. 2 vols. 8.º marq.

Precede á este poema un *Discurso sobre la epopeya.*

958 SÁNCHEZ (PEDRO). *Arrepentimiento que el alma tiene de auer ofendido á su Criador: con una inuocacion á nuestra Señora.* Y cinco puntos del verdadero examen de conciencia, con algunas oraciones de grandissimo provecho para el alma. Por Pedro Sanchez. Valencia, Sylvestre Esparsa, 1630. 16.º *Sin foliación, signs.* A y B de 16 hojas *inclusos los prels.*

Este tomito es todo en verso.—Nic. Antonio no solo no lo menciona sino que omite en su *Bibliotheca* el nombre de Pedro Sánchez, natural de Quintanar de la Orden.

**SÁNCHEZ (VICENTE).** Lira poética. Véase en la *Sección dramática*.

**SÁNCHEZ DE BADAJOZ (DIEGO).** Recopilacion en metro. Véase en la *Sección dramática*.

959 **SÁNCHEZ DE LIMA (MIGUEL).** El arte poetica en romance Castellano. Cõpuesta por Miguel Sanchez de Lima Lusitano. Alcalá de Henares, Iuan Iñiguez de Lequerica, 1680. 8.º 71 *hojas fols., inclusos los prels. y portada, y una hoja para repetir las señas de la impresion.*

Está dividida esta obra en tres diálogos en prosa, y en ellos van intercaladas muchas poestas puestas como muestra de las varias maneras de metrificicar que tenemos en castellano: al fin se halla *La historia de los amores que vuo entre Calidonio y la hermosa Laurina*, en verso.

Ademas de lo dicho en la portada sobre el nombre y la patria del autor de este libro, en un soneto laudatorio dirigido al mismo por D. Francisco Maldonado, que se encuentra en los preliminares, leemos:

*Levanta Lusitania tu sentido  
Verás un nuevo Apolo, que ha estado  
Su claro resplandor como eclipsado,  
Y agora por el orbe se ha esparcido.*

*Que aunque en tí, Lusitania, fué nacido,  
Le vimos siendo niño desterrado,  
Y acá se hizo varon sabio y prudente.*

Estos datos nos prueban que Nic. Antonio no vió la presente obra, pues á haberla tenido á la vista ni supondría estar escrita por un tal Sánchez de Viana, ni que este era natural de Lima en el reino del Perú. También se equivoca en el tamaño del volumen, pues dice es el de 4.º

960 **SÁNCHEZ DE MELO (LUIS).** Invectiva poetica, contra cinco vicios, Soberuía, Inuidia, Ambicion, Murmuracion y Ira. Elogios A las Virtudes que se les oponen. Discursos morales, En que en epilogo se trata lo juridico y politico, que toca a cada vno de los dichos Vicios y Virtudes. Por el Licenciado Luis Sanchez de Melo. Malaga, Iuan Serrano de Vargas y Yruña, 1611. 4.º 10 *hojas*

*prels., 95 fols. y una que contiene una décima dirigida al autor y al impresor y las señas de la edicion.*

Poema en octavas, dividido en cinco *Discursos* á cada uno de los cuales acompaña una *Alegucion jurídica y moral* en prosa.

Dice el autor en el *Prólogo al lector*, haber escrito esta obra en ménos de un mes y añade, quedaba preparando una *segunda parte*, la cual debía comprender la Gula, la Sensualidad y la Negligencia. Ignoro si llevo á publicarse dicha continuacion; pero sospecho que no: tambien me parece no existe la edicion de 1644 de la primera parte, citada por Ticknor, tom. III., pág. 435.

961 **SANNAZARO (JACOBO).** Arcadia de Jacobo Sanazaro gētil hombre Napolitano: traduzida nueuamente en nuestra Castellana lengua Hespañola / en prosa y metro / como ella estaua en su primera lengua Toscana. (*Esta leyenda va precedida de un escudo de armas, circuido de orla, probablemente el de Gonzalo Pérez, á quien se dedica la obra; las dos hojas siguientes, signs. aij y aiiij, las ocupa la dedicatoria y la obra principia en la cuarta hoja con el Prologo de Sanazaro, terminando en la hoja novena de la h, así:*) Fue impressa la presente obra en la imperial cibdad de Toledo / en casa de Juan de Ayala. Acabose a veynte dias del mes de Otubre. Año de mil y quinientos y quarenta y siete (1547) Años. (*Al dorso principia una advertencia al lector de Blasco de Garai que termina en el blanco de la hoja siguiente.*) 4.º let. gót. la prosa y de redonda los versos puestos en dos columnas. *Sin fol. signaturas a-h, todas de ocho hojas excepto la h que tiene 10.*

962 — (*Fróntis igual al de la anterior edicion con sola alguna variacion en la distribucion de las líneas, y con la única diferencia ortográfica de decir gentil en vez de gētil. El resto del volumen está impreso á plana renglon con la edicion del 47, leyéndose como en aquel en el recto de la novena hoja de la h el siguiente colofon:*) Fue impressa la presente obra en la imperial cibdad de Toledo: en casa de Juan de Ayala. Acabose a

cuatro dias del mes de Nouiēbre. Año de mil y quinientos y quarēta y nueue (1549) Años. (*Sigue la misma hoja que en el anterior.*) 4.º let. gót. la prosa y los versos de redonda distribuidos en dos cols. *Sin fol. signaturas a-h, de 8 hojas ménos la última que tiene 10.*

Ambas ediciones son perfectamente distintas é igualmente raras.—Nic. Antonio en el artefalo de Diego de Salazar solo menciona la del 47, y en la pág. 358 del tom. II. de la *Biblioth. nova*, entre los anónimos, se refiere á una de *Salamanca*, 1578, que los editores de las *Obras sueltas de Lope*, prólogo del tom. VI., dicen es de *Sinon de Portonariis*.

En la dedicatoria de Blasco de Garai y en la advertencia del mismo, inserta al fin, se encuentran noticias curiosas sobre los copiantes de esta version. Segun parece, la prosa es de D. Pedro López de Ayala, canónigo de Toledo y traductor tambien del *Laberinto de amor* de Boccaccio, y los versos son del capitán Diego de Salazar, hombre singular, que despues de haber militado muchos años bajo las banderas de Carlos V, murió ermitaño. Era, segun parece, íntimo amigo de dicho Garai, y por ello se permitió este hacer algunas correcciones y hasta variaciones en la parte poética.

Nada prueba cuan poco conocido es este libro en castellano, como el que Gallardo en el núm. 5 del *Criticón*, al ocuparse de Diego de Salazar y al enumerar sus escritos solo cita la *Coronica del Emperador Carlos V. en la qual se trata de la justissima guerra que S. M. movio contra los Luteranos y rebeldes de Alemania, y los sucesos que tuvo. Napoles, 1548 y Sevilla, 1552*, y no dice una palabra de la presente traduccion de Sannazaro, ni de la de Apian, ni tampoco del *Tratado de re militari* que escribió. Brunet tambien ignoró que existiesen en español la *Arcadia* y el *Parto de la Virgen* del mismo Sannazaro.

Segun Latasa, *Bibl. aragon.*, tom. I., página 267, D. Jerónimo Jiménez de Urrea tradujo *La Arcadia de Jacobo Sannazaro, Poeta insigne de Italia. en el mismo género de versos que lo escribió su Autor*; pero quedó inédita á pesar de estar ya muy adelantada para darse á la imprenta, como lo justifica una aprobacion de D. Alonso de Ercilla puesta en ella.

963 SANNAZARO (JACOBO DE). El Parto de la Virgen, q̄ cõpuso el celebre Iacobo de Sannazaro. Traduzido en octava rima Castellana: por el Licenciado Gregorio Hernandez de Velasco. Salamanca, Mathias Mares, 1569. 8.º 76 hojas fols. *inclusas las 7 de prels.*

Nic. Antonio menciona una edicion de

*Toledo, 1534, y otra de Madrid, 1569, ambas en 8.º; pero nada dice de la de Salamanca. Sedano reprodujo la traduccion de Hernández de Velasco en el tom. V. del Parnaso español, y observa en los preliminares de dicho tomo, pág. XXX, que la obra se habia impreso varias vezes y en diversos tiempos, en Toledo, Madrid y Sevilla, sin mentar á Salamanca. Lope de Vega en el *Laurel de Apolo* hace un elogio muy grande y merecido de esta version y los editores de las *Obras sueltas de dicho Lope de Vega* en el Prólogo del tom. VI. se contentaron con copiar á Nic. Antonio al mencionar á Hernández de Velasco.*

964 SANNAZARO (JACOBO DE). Sannazaro español. Los tres libros del Parto de la Virgen nuestra Señora. Traduccion castellana de Verso Heroyco Latino. Por el Licenciado Don Francisco de Herrera Maldonado. Madrid, Fernando Correa de Montenegro, 1620. 8.º 16 hojas preliminares y 79 fols.

Nic. Antonio no menciona la edicion de 1620 y sí una de *Madrid* del mismo *Fernando Correa* de 1621. 8.º, lo que puede muy bien ser errata. Los editores de las *Obras sueltas* de Lope de Vega, en el prólogo del tom. VI., se eñien á repetir lo que se dice en la *Bibliotheca nova*.

Herrera Maldonado fué uno de los buenos poetas que florecieron á principios del siglo XVII, por eso dijo de él Lope en el *Laurel de Apolo*:

*Preciada de las musas Oropesa  
dijo, que en el parnaso graduado  
don Francisco de Herrera Maldonado  
habia de ser el héroe de esta empresa: [nada  
porque si España de atabar no cesa  
sus versos y su prosa,  
ellos dulces y graves, y ella hermosa:  
á ninguno mejor le competia.*

965 SANS (HIPÓLITO). La Maltea. En que se trata de la famosa defensa de la Religion de sant Ioan en la isla de Malta. Compvesta en octava rima por Hippolyto Sans, Cauallero, natural de la Ciudad de Xatuiua. En Valencia Se imprimio en casa de Ioan Nauarro, Año 1582. 8.º 4 hojas preliminares, clxxij foliadas, *al reverso de la última se repiten las señas de la impresion.*

Poema en doce cantos y tan raro que á pesar de estar impreso en Valencia y ser su au-

tor natural de este país, Jimeno lo cita refiriéndose á Rodríguez, y este copiando á Nicolás Antonio.

D. Hipólito Sans, caballero del hábito de S. Juan, natural de Játiva, en la provincia de Valencia, se halló en el sitio de Malta el año de 1565, y con este motivo y como testigo ocular escribió el presente libro.

Van al principio dos sonetos laudatorios, uno de Miguel Jerónimo de Armingol y el siguiente de D. Jerónimo Sans:

*Sant-Elmo dicen que es al navegante  
Gran muestra de bonanza y de reposo,  
Cuando con resplandor claro y lustroso  
Le quieta con su rayo penetrante:  
De aquella clara luz y radiante  
Señala sosegado el mar bravo,  
Y el viento que con impetu furioso,  
Turbaba al marinero y al tratante.  
Y nuestro claro autor en este vaso  
De versos dignos de inmortal memoria,  
Colmado del licor más consumado;  
De Agantepe, Castalia y de Pegaso,  
De Malta y de la Cruz la gran victoria  
Nos muestra y á Sant-Elmo sosegado.*

966 SANTA MARIA (ANTONIO DE). La vida, y milagrosos hechos del glorioso S. Antonio de Padua... en verso: nuevamente compuesta por Fray Antonio de Sancta Maria. Salamanca, Guillelmo Foquel, M.D.LXXXVIII. 8.º let. curs. 8 hojas prels. y 288 foliadas.

Poema en treinta y cuatro cantos; al fin va un *Diálogo espiritual* (en verso) que trata *quan dañoso es perder el tiempo y ocuparse en leer libros profanos.*

Nic. Antonio al parecer no vió este libro raro pues omite el pueblo donde se imprimió.

967 SANTISTEVAN OSORIO (DIEGO DE). Primera y segvnda parte de las guerras de Malta, y toma de Rodas. Por Don Diego de Santistevan Osorio. Madrid. En la imprenta del Lic. Varez de Castro. MDXCIX. 8.º 8 hojas preliminares, 297 fols. y 2 de Tabla.

Las dos partes en un volúmen: la primera contiene doce cantos y la segunda trece, todos en octavas.

Nic. Antonio se equivoca en decir que esta edición es en 4.º y que el nombre del impresor es Suárez de Castro.

Es libro raro.

968 SANTISTEVAN OSORIO (DIEGO DE). Cuarta parte de la Aravcana. De don Diego de Santistevan Osorio. Barcelona, M.D.LXXXXVIIII. 12.º 6 hojas prels., 246 fols. y 4 de Tabla.

Al fol 117 principia la quinta parte del mismo autor, con nuevo frontis, en él se espresa que el impresor es *Juan Amello*, lo mismo se repite al fin del tomo.

Nic. Antonio cita una edición de estas dos partes hecha por *Juan Renaut*, 1597. 8.º y yo he tenido la de Madrid, *Francisco Martínez Abad*, 1735. fol. que forma juego con las tres partes de *Ercilla* que imprimió el mismo *Abad* en 1735.

969 SARMIENTO (MARTIN). Obras posthumas del Rmo. P. M. Fr. Martin Sarmiento. Tomo primero. Memorias para la historia de la poesia, y poetas españoles. Madrid, Joachin Ibarra, MDCCLXXV. 4.º

Ejemplar en papel fino.

Dice Sánchez en el *Prólogo* de su *Coleccion de poesias anteriores al siglo XV*, al hablar de este libro, que es tan abundante de exquisita y recondita erudicion perteneciente á la materia de que trata, y aun á otras muchas, que bastaria esta so'a obra para acreditar el gran caudal de varia literatura que poseia su autor, aun cuando no le tuviese bien acreditado en toda la nacion y fuera de ella.

970 SAVARIEGO DE SANTANA (GASPAR). Libro de la Iberiada de los hechos de Scipion Africano en estas partes de España, donde se da cuenta de sus victorias, y de muchos famosos españoles. Compuesto por Gaspar Savariego de Santana. Valladolid, Por Luys Sanchez. Año 1603. 8.º 8 hojas preliminares y 298 fols.

Poema en octavas dividido en veinte cantos.

Nic. Antonio no tuvo presente este libro, pues dice ser el nombre del impresor *Juan Sánchez*; Brunet no lo cita y tampoco lo encuentro en el Catálogo de la biblioteca Heberiana: *Ticknor*, tom. III. pag. 180, confiesa que nunca ha podido verlo.

SCOTTI DE ARGAOIZ (PEDRO). Obras poéticas. Véase en la *Seccion dramática.*

# ☞ Dos libres de Pedro

Seraphin, de Poefia vulgar, en  
lengua Cathalana.



EN BARCELONA

En casa de Claudes Bornat.  
1565.

☞ Ab priuilegi Real per deu anys. ☞

(*Al final de la última hoja se encuentra el siguiente colofon.*)

☞ Fon estampat en Barcelona en casa de Claudes Bornat libreter, a coftes del Autor, acabas a dos de Agost del any. 1565.

8.º 8 hojas prels. y 124 fols.

Edición rarísima y tan nítida como todas las de Claudio Bornat. He visto una reimpre-

sion moderna de esta obra hecha en Barcelona, creo que en el año de 1840, es en 4.º y me parece tiene alguna lámina.

Pedro Serafin fué pintor á la par que poeta; ignoro si se mostró tan diestro y suave en el manejo del pincel, como en la ciencia de trovar.

Hé aquí una prueba:

**Cansó.**

Bella, de vos som amors,  
ja foseu mia!  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, mirant vostra valor  
y gentilesa  
sent en lligams de vostr'amor  
ma vida presa,  
hon tinch mon cor trist, doloros  
sens alegríá:  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, del jorn que you's mirf,  
me te lligat en fins así  
ab cruel pena,  
vos me llevau tot lo repos  
que yo'm moria;  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, cuánt mal yo per vos pas,  
no's pot compendre;  
puix vostr' amor es tan escas  
qu' es de rependre;  
estich de penes congoxos,  
plé de agonía;  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, mirant no teniu par  
pensí de amarvos,  
que sols un punt no puch estar  
sens dezijarvos;  
y ella cruel des ses amos  
tant me desvia!  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, sens vos no sé que fer  
ni com aidarme,  
y vos tots temps preneu plaer  
de maltractarme,  
y yo trist no so venturos  
en ma porfia;  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

Bella, si vos ma voluntat  
sabeseu certa,  
no'm mostrariu crueltat  
tant descuberta;  
y yo per vostre gentil cos  
y galanía,  
*sempre sospir quant pens en vos  
la nit y dia.*

972 SIERRA (LICENCIADO ALONSO LA). El Solitario poeta. Compuesto por el Licenciado Alonso la Sierra: El qual trata de los Mysterios de la vida de Christo, y de la Virgen Santissima por el orden de las Fiestas

solemnes que canta la Santa Madre Iglesia. Con vn Elogio a la muerte del Rey Phelepe. Zaragoza, Angel Tauano, 1605. 8.º 8 hojas prels., 117 fols. y tres sin numeracion para terminar la Tabla. Cada canto lleva una laminita de madera.

Poema en treinta y seis cantos, escrito en octavas con algunas redondillas intercaladas.

Al principio se hallan poestas laudatorias de D. Martin Bolea y Castro, el capitan Andres Rei de Artieda y Francisco de Segura.

Latasa no conoció el presente libro y supone á Siera hijo de Zaragoza, siendo así que él mismo espresa en la portada ser natural de Barbastro. Dicho Latasa, menciona de este autor: *Esequias Augustas en la muerte de Don Felipe segundo. Zaragoza, 1615. 4.º*, y observa que Nic. Antonio habla de esta obra: yo solo encuentro citado en la *Bibliotheca novu un Elogio á la muerte de Filipo II. Zaragoza, Alonso Taciano, 1615. 8.º*, el qual tal vez sea el que se halla al fin del *Solitario poeta*.—Aun quando Nic. Antonio trae el título de este poema y el año de su impresion, el no decir el lugar donde se hizo es una prueba de no haberlo tenido presente.

973 SILVA MASCARENHAS (ANDRE DA). A destruição de Espanha, restauração summaria da mesma. Por o Doutor Andre da Sylva Mascarenhas. Lisboa, Antonio Craesbeeck de Mello, 1671. 4.º 6 hojas prels., 304 fols. y una al fin de Licenças.

Poema portugues en nueve libros precedido cada uno de ellos de un argumento en prosa. El asunto como ya lo indica el título versa sobre la historia del malhadado D. Rodrigo y la restauracion de la monarquia por Pelayo.

No menciona Nic. Antonio á este autor.

974 SILVEIRA (MIGUEL DE). El Macabeo. Poema heroico de Migvel de Silveira. En Napoles por Egidio Longo, 1638. 4.º let. curs. Cada canto lleva una lám. grabada en cobre. 6 hojas prels., incluidas la de la portada grabada, la del retrato del autor y la de erratas que tambien lleva una lamina al reverso y 622 págs.

Poema en octavas dividido en veinte cantos.

975 — — — La misma obra. Nueva impresion. Madrid, Francisco Martinez Abad, 1731. 8.º let. curs. 8 hojas prels. y 611 págs.

Nic. Antonio cita otra obra de Silveira intitulada: *Vida de Elio Seiano*.

El siguiente retrato es el que se halla en los prels. de la edición del *Macabeo* de 1638.



976 SILVEIRA (MIGUEL DE) El Sol vencido Poema Heroico del Doctor Miguel de Silveira. Napoles por Egidio Longo, 1639. 4.º let. curs. 2 ho-

jas prels., incluso el fróntis grabado, y 28 págs.

Hermoso ejemplar sin cortar por delante. Ni Nic. Antonio, ni ninguno de nuestros



bibliógrafos, mencionan este raro poemita, compuesto de ochenta y dos octavas.

977 SILVESTRE (GREGORIO). Las obras del famoso poeta Gregorio Sylvestre. Recopiladas por diligencia de sus erederos. Y corregidas conforme a sus mas verdaderos originales. Lisboa, Manuel de Lyra, 1592. 12.º 432 hojas fols. y no sé cuantas de prels. por faltar algunas á mi ejemplar.

El fróntis lo he copiado de la edicion de 1599.

En la biblioteca de Moratin vi la primera edicion cuya portada dice: *Las obras del famoso poeta Gregorio Sylvestre. Recopiladas, y corregidas, por diligencia de sus erederos: y de Pedro de Cáceres y Espinosa. Impreso, en Granada, en el Carmen de Lebriza. Por Fernando de Aguilar. Año de. M.D.LXXXII. Vendese en casa de Pedro Rodriguez, librero. 8.º 24 hojas prels. y 576 fols.*—Los adicionadores y traductores de la *Hist. de la lit. de Ticknor* mencionan tambien otra de Granada de 1588.

978 — — — *La misma obra.* Granada, Sebastian de Mena, 1599. 8.º 24 hojas prels., 387 fols. y una blanca. Al fin del libro tercero, despues del fol. 296, se halla una hoja que se dobla, impresa á cinco columnas, que principia: A la larga y al traues.

La hoja que se dobla rara vez se encuentra en los ejemplares.

Al principio del volumen se halla un *Discurso sobre la vida de Silvestre* escrito por Pedro Cáceres y Espinosa; en él da interesantísimos detalles biográficos de aquel distinguido poeta y noticias muy curiosas sobre algunos de sus contemporáneos; tambien se ocupa de la lucha que entónces existía entre los partidarios de la escuela poética española, y los adictos á la italiana.

Entre las poestas de Silvestre hai una *Glosa á las coplas de Jorge Manrique*, y me sorprende no encontrarla ni aun citada, en la *Advertencia* puesta á dichas *Coplas* en la edicion madrileña de 1779.

Todas las impresiones de las *Obras* de Silvestre son muy raras.

979 SILVESTRE (PEDRO). La Proserpina poema heroico jocoserio. Dedicalo al Exmo. Sor. Marques de Cvellar Dn. Pedro Silvestre sy avthor. Madrid, Francisco del Hierro, M.DCC.XXI. 4.º 12 hojas prels., incluido el fróntis grabado, y 366 págs.

Poema en octavas, dividido en doce cantos.

Brunet supone haber sido escrito este libro por el Marques de Cuellar bajo el seudónimo de José Silvestre; no sé de donde se sacó esta noticia pues no consta de ninguna parte de la obra; pero sí se equivoca en decir que el nombre del seudónimo es José siendo positivamente Pedro.

SOLIS (ANTONIO DE). Poesías. Véase en la *Seccion dramática*.

980 SOTO (JUAN DE). Alabanzas de Dios, y de sus Santos, con alvnsion a los canticos de la Yglesia, y Hymnos que por el discurso del Año canta mas comunmente, en diferente genero de verso Español. Por el Maestro F. Ivan de Soto. Alcalá, Viuda de Andres Sanchez de Ezpeleta, 1615. 8.º 8 hojas prels. y 136 fols.

Como ya lo indica el fróntis, la presente obra está escrita en muchas clases de metro.

Del mismo autor tuvimos un libro en prosa intitulado: *Margaritas preciosas de la Iglesia, la Virgen y Martin. la llamada Pelagio Monge. La Serenissima Reyna de Escocia. En tres libros, cada qual del Texto de su vida. Alc íla, Andres Sanchez Ezpeleta, 1617. 4.º*

981 SOTO DE RÓJAS (PEDRO). Desengaño de amor en rimas. Del Licenciado Pedro Soto de Rojas. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1623. 8.º 12 hojas prels., 189 fols. y tres para terminar la Tabla.

Al principio del tomo se encuentran composiciones poéticas ensalzando el merito de la obra escritas por D. Luis de Góngora, el Doctor Mira de Amescua, Francisco López de Zarate, D. Diego de Tovar Valderrama, el licenciado Francisco de Cuenca, Albanio Ramirez de Arellano y un Elogio en prosa de Lope de Vega. Tambien se halla un discurso sobre la poetica, leído por Soto de Rojas al abrirse en 1612, en casa de D. Francisco de Silva, la *Academia Setuaje*, de la que era individuo con el nombre de *Ardiente*.

Sedano en el *Parnaso español*, tom. IV. pag. xlvii, encarece con razon, la suma rareza de este libro: Nic. Antonio sin duda no logró verlo cuando dice ser su tamaño el de 4.º

Advierte el autor en la dedicatoria al Conde-duque, no haberse atrevido á estampar antes sus poestas, á pesar de tener el privilegio para ello hacia ya nueve años.

982 — — — Parayso cerrado para muchos, lardiges abiertos para pocos. Con Los fragmentos de Adonis.

Por Don Pedro Soto de Roxas. Granada, Imprenta Real, Por Baltasar de Bolibar, 1632. 4.º 90 *hojas foliadas, incluidas las prels.*

La obra va precedida de una *Introduccion a los Jardines*, por D. Francisco de Trillo y Figueroa.

Libro de gran rareza y que Nic. Antonio y Sedano omitieron entre las obras de Soto de Rójas.

983 SOTO DE RÓJAS (PEDRO). Los rayos del Faeton. De Don Pedro Soto de Rojas. Barcelona, Pedro Lacaualleria, 1639. 6 *hojas prels. y 43 fols.*

Poema en octavas dividido en ocho Rayos, á saber: Crepusculo, Clareciente, Matutino, Luziente, Meridiano, Ardiente, Estivo y Elementar.

Tambien encomia Sedano la rareza de esta obra.

984 SUÁREZ DE CHÁVES (LORENZO). Dialogos de varias qvestiones en Dialogos y metro Castellano sobre diuersas materias, con vn romance al cabo del dia final del juyzio y de sus señales Compuesto por Lorenzo Suarez de Chaues. Alcalá de Henares, en casa de Iuan Gracian, 1377. 8.º 8 *hojas prels., 316 foliadas, y 4 en que concluye la Tabla.*

Volúmen raro y apreciable al cual se ha dado cabida algunas vezes entre los cancio-

neros, sin duda por la diversidad y clase de metros en que está escrito.

985 SUÁREZ DE FIGUEROA (CRISTÓVAL). España defendida, poema heroyco, de Christoual Suarez de Figueroa. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1612. 8.º 4 *hojas prels., 247 fols. y una blanca.*

Primera edicion de este poema escrito en octavas y dividido en catorce libros ó cantos.

986 ——— *La misma obra.* En esta quinta Impresion por su Autor reconocido, y de las erratas enmendado. Napoles, Egidio Longo, 1644. 4.º let. curs. 4 *hojas prels., inclusa la portada grabada, y 499 fols.*

No he visto ni encuentro mencion en autor alguno del lugar y año de la publicacion de la segunda, tercera y quarta edicion de la presente obra; por lo mismo ignoro si fué únicamente en esta quinta en la que el autor hizo las variaciones y adiciones que observo en ella respecto á la primera.

987 SUÁREZ DE VÁRGAS (DON CRISTÓVAL). Descension de Nuestra Señora. De Don Christoval Suarez de Vargas. Toledo, Ioan Ruiz de Pareda, M.DC.XXXVI. 8.º 6 *hojas prels. y 34 foliadas.*

Poema en ciento treinta y dos octavas.—Raro.

## T

TAFALLA NEGRETE (JOSÉ). Ramillete poético. Véase en la *Sección dramática.*

988 TAMARIZ (LIC. CRISTÓVAL). Historia de los sanctos martires de Cartuxa, que padescieron en Londres. Hecha por el Licenciado Christoual Tamariz. Sevilla, Alonso la Barrera, 1584. 8.º 8 *hojas prels., una de ellas blanca, 86 foliadas y otra para repetir las señas de la impresion.*

Raro.—Mi ejemplar es tan bello que tiene alguna hoja sin abrir.

Poema escrito en octavas y en seis cantos. ¿Será este Licenciado Tamariz el autor de las seis novelas en verso, descritas en el número 2507 de nuestro Catálogo de Londres, en un manuscrito del siglo XVII y se hallaban al fin de la *Chronica de Don Frances de Zuniga?*

989 TANSILLO (LUIS). Lagrimas de San Pedro compvestas en italiano por Lvys Tansillo. Tradvcidas en español por el Maestro Fray Damian Alvarez. Napoles, Iuan Domingo Roncallolo, 1613. 12.º let. curs. 4 *hojas prels., 379 págs., la última numerada 279 por equivocacion, y una hoja para terminar la fé de erratas.*

En el *Tesoro de divina poesta* de Villalóbos se incluyó la traducción de *Las Lágrimas de S. Pedro*, hecha por Luis Gálvez de Montalvo, la cual, según Ticknor, tom. III., página 489, se había publicado por separado en Toledo, 1587. 8.º También las vertió en castellano Luis Martínez de la Plaza; pero su traducción quedó inédita. Nic. Antonio supone que D. Martín Bolea y Castro las dió á luz en español, y hasta menciona una edición de *Lerida* de 1578; sin embargo pongo en duda su existencia: por fin los traductores de Ticknor, tom. III., pág. 541, hablan de una imitación del poema de Tansillo hecha por Rodrigo Fernández de Ribera, impresa en *Sevilla*, Alonso Rodríguez Gamarrá, 1609. 8.º

990 TANSILLO (Luis). Lágrimas de S. Pedro. Poema sacro, en que llora sus escarmientos Frey Jacinto de San Francisco. Professo en la orden del Señor Santiago. Pamplona, por Martín de Labayen y Diego de Zabala, 1653. 8.º 10 hojas prels. y 94 fols.

Aunque no se espresa en parte alguna del volumen, solo contiene la version de ocho *lantos* de los *trece*, que encierra el original de Tansillo.—Nic. Antonio no conoció esta traducción.

Al ver que Latasa en su *Biblioteca* atribuye á D. Francisco Jacinto Fúnes de Villalpando *Las Lágrimas de S. Pedro* impresas en *Zaragoza*, por Diego Dormer, 1655. 8.º empezé á pensar si el Frei Jacinto de San Francisco sería el mismo: el *llorar* en la portada sus *escarmientos*, me hizo entrar aun en mayores sospechas, pues recordaba que Villalpando escribió una novela intitulada *Escarmientos de Jacinto*; casi me decidí á creerlo al leer en el prólogo al lector, *ocultaba el autor su nombre por no escandalizar*; pero se desvaneció por completo mi duda cuando encontré unos versos que dirige dicho D. Francisco Jacinto Fúnes de Villalpando, marques de Osera, *al autor su mayor amigo*.

La edición de Pamplona debe ser la primera pues lleva al principio aprobaciones y licencias dadas en dicha ciudad al mismo autor en 1652.

Nic. Antonio menciona una traducción de las *Lágrimas de S. Pedro*, hecha por Juan Sedeño; pero no cita impresión ninguna de ella.

Las versiones castellanas de las *Lágrimas de S. Pedro* son todas difíciles de encontrar, por eso Mayans en el Prólogo del *Pastor de Fíliá*, 1792, se espresa en estos términos: *Es cosa lastimosa que habiendo tenido este poema de Tansillo tantas traducciones, sean tan raras, que apenas se sabe poco más, que la noticia del trabajo que emplearon en propagarle*.

991 TASSO (TORCUATO). Ierusalem libertada, Poemá heroicy de Torquato Tasso. Traduzido al sentido de lengua Toscana en Castellana por Iuan Sedeño. Con los Argumentos al principio de cada Canto, y las Alegorias al fin de todos los Cantos. En Madrid, Pedro Madrigal, 1587. 8.º 8 hojas prels., 341 fols. y 17 de Tabla y Erratas.

Edición rara.

Se reimprimió esta traducción en *Barcelona*, *Viuda é hijos de Gorchs*, 1829. 2 vols. 8.º; pero se suprimieron la licencia, aprobacion, los elogios á Sedeño y las *Estancias* de este en loor del Tasso, que van al principio de la edición original, y la *Alegoria del poema* y copiosa *Tabla* que lleva al fin.

Juan Sedeño el traductor del Tasso, es el mismo que hizo una version de las *Lágrimas de S. Pedro* de Tansillo; pero es distinto del autor de la *Celestina* en verso y la *Suma de varones ilustres*: Nic. Antonio opina de otro modo y atribuye á uno las cuatro obras.

992 — La Gierysaleme liberata de Torqvato Tasso. Traduzida por Don Antonio Sarmiento de Mendoza (*en octavas*). Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1649. 8.º 8 hojas prels., la una con el escudo de las armas reales de España grabado, y 337 fols.

La *licencia* y *aprobaciones* fechadas en 1656, parecen indicar que hai alguna edición anterior; sin embargo, no encuentro mención de ella en parte alguna, y Nic. Antonio solo conoció la del 49.

993 TÉLLEZ DE AZEVEDO (ANTONIO). Lira misteriosa para el camino de la passion. Dispuesta en verso A contemplacion de 30. laminas: por D. Antonio Tellez de Azevedo. (*Madrid*, 1727.) 8.º 32 hojas prels., incluso el *fróntis grabado*, 42 hojas foliadas, que contienen 30 laminas, y otra de *Jesus atado á la columna, que se halla frente la portada*; pero que no pertenece á la obra.

El testo es en verso.

Cean Bermúdez no tuvo noticia de esta obrita cuando al hablar de las producciones del buril del P. Irala no hace mérito de las treinta y una láminas contenidas en ella y grabadas en cobre por este Padre. Indica dicho Cean que el cenobítico artista se dedicó principalmente á copiar estampas es-

tranjeras, y efectivamente muchas de las de la *Lira misteriosa*, aunque no lo estén exactamente, son imitaciones bastante serviles de los grabados en madera publicados antes en un librito intitulado: *La perpetua cruz o passion de Iesu-Christo Nuestro Señor Desde el principio de su Encarnacion hasta su muerte. Representada en quarenta estampas que se reparten de balde. Y explicada con diferentes razones y oraciones de deuocion.* Amberes, Cornelio Wooms, 1650. 12.º Estas preciosas láminas llevan el monograma A-S., quizás sean de Antonio Sultzzer.

994 TERAN (FRANCISCO MANUEL). Laurel del sol español, en cuyas lucientes hojas se escribe puntualmente la proclamacion de Don Carlos III, por D. Francisco Manuel Theran. Madrid, Gabriel Ramirez, s. a. (*hácia* 1759).

Poema en sesenta y siete octavas.

995 TERRIN (BUENAVENTURA). San Raphael, custodio de Cordova. Eutropelia poetica, sobre la historia de su patronato; que en siete centurias heroicas escriuia el R. P. M. Fr. Buenaventura Terrin. Madrid, Miguel Francisco Rodriguez, 1736. 4.º let. curs. 18 *hojas prels.*, 238 *páginas* y 15 *hojas de Indice*.

Poema en octavas, dividido en siete centurias.

Difícilmente podrá presentarse otra muestra más evidente de la depravacion á que llegó el gusto poético de principios del siglo XVIII.

996 TOLEDO (FADRIQUE DE). Relacion del Hijo Prodigio al llegar a los pies de su Padre, tan arrepentido, como pobre, i Respuesta del Padre al Prodigio con su comentario al fin, del Padre Frai Fadrique de Toledo. *Manuscrito ejecutado con suma nitidez, de 91 fojas en 4.º*

Este poema, que creo inédito, está escrito en dos romances; el primero comprende la *Relacion* del hijo y el segundo la *Respuesta* del padre.

El MS. parece ser de mediados del siglo XVII; pero en un prólogo que precede á la obra, escrito por un amigo del autor, se supone haber este ya fallecido.

997 TORRADO DE GUZMAN (PEDRO). Trivño immaculado de la

Emperatriz de Cielo, y Tierra, Maria, concebida sin mancha de culpa Original, en el primer instante de su Ser. Compvesto por Don Pedro Torrado de Guzman. Sevilla, Jvan Francisco de Blas, 1669. 4.º 8 *hojas preliminares*, *inclusa una lámina de la Concepcion*, y 36 *fols*.

Poema en octavas y en cuatro cantos. Nic. Anonio en su *Bibliotheca* solo menciona de este autor la siguiente obra.

998 TORRADO DE GUZMAN (PEDRO). Trivño de Iesvs. En quatro cantos de octava rima. El primero, el ser divino, y humano. El segvndo, la vida. El tercero, la muerte, y passion. El quarto, la resvrrecion, y gloria. Compuestos por Don Pedro Torrado de Guzman. Seuilla, luã de Ossuna, 1672. 4.º 5 *hojas preliminares*, *inclusa una lámina del Niño Jesus que precede á la portada*, y 36 *fols*.

Pocos poetas habrá de esta época en quienes se encuentre ménos afectacion y gongorismo que en Torrado de Guzman.

999 TORRE (FRANCISCO DE LA). Obras del Bachiller Francisco de la Torre. Dalas a la impresion D. Francisco de Quevedo Villegas. Madrid, Imprenta del Reyno, M.DC.XXXI. 16.º 16 *hojas prels.* y 144 *fols*.

Primera edicton, rara.—Sedano equivocó la fecha, pues dice ser del año 1630.

1000 — Poesías, que publicó D. Francisco de Quevedo Villegas, Con el nombre del Bachiller Francisco de la Torre. Añadese en esta segunda edicton un discurso, en que se descubre ser el verdadero Autor el mismo Don Francisco de Quevedo: por Don Luis Joseph Velazquez. Madrid, Eugenio Bicco, 1753. 4.º

Signiendó Sedano su costumbre de errar la mayor parte de las fechas, dice ser esta edicton de 1757.

Velazquez en su *Discurso* intenta probar que el Bachiller Francisco de la Torre no es otro que D. Francisco de Quevedo, y del mismo parecer es Sedano; pero Quintana en la *Coleccion de poestas castellanas* opina de distinto modo, y en Lóndres tuvimos un

ejemplar de esta segunda Impresion, con una porcion de notas y observaciones manuscritas de D. Juan Antonio Mayans; en ellas tambien probaba que Quevedo no es el autor de las poesías publicadas á nombre de la Torre.

**1001 TORRE FARFAN (FERN. DE LA).** Fiestas que celebros la Iglesia Parrochial de S. Maria la Blanca... de Sevilla; en obsequio del nvevo Breve concedido por... Alexandro VIJ. en favor del pvrismo mysterio de la Concepcion sin Culpa Original de Maria. (*Al fin:*) Sevilla, Ivan Gomez de Blas, 1666. 4.º *Lámina. 8 hojas prels., 191 foliadas y una para las Erratas y señas de la impresion.*

En el cuerpo del volúmen hai varias poesías, y al fin una descripcion en verso de estas fiestas, por cuyo epigrafe aparece que el autor de toda la obra es D. Fernando de la Torre Farfan.

**1002 TORRE Y SEBIL (FRANCISCO DE LA).** Entretenimiento de las mvsas, en esta baraxa nveva de versos. Dividida en qvatro manjares, de asvntos sacros, heroicos, líricos, y hvrlescos. Compvesta por Feniso de la Torre natvral de Tortosa. Zaragoza, Iuan de Ybar, M.DC.LIIII. 4.º 8 *hojas prels. y 160 págs., la última dice equivocadamente 260.*

Mala impresion y peor papel.—A pesar de llamarse el autor en el fróntis Feniso de la Torre, las aprobaciones, los versos laudatorios, un *Elogio* que lleva al principio, y el decir la portada que era natural de Tortosa, prueban positivamente fué Don Francisco de la Torre y Sebil de quien hablan Nic. Antonio y Rodríguez; pero ni uno ni otro bibliógrafo citan la presente obra entre sus escritos.—Barrera la menciona y observa ser *hoi sumamente rara.*

Ticknør, no sé porqué, supone á Torre natural de Murcia.

**1003 TORREBLANCA (CRISTÓVAL DE).** Amnon, y Thamar, svcesso que refiere el Sagrado Texto en el segundo de los Reyes, cap. 13. Repetido en octavas... Por Don Christoval de Torreblanca. S. l. ni a. 4.º 19 *hojas, inclusa la portada.*

Son cien octavas.

La edicion parece de la última mitad del siglo XVII.

**1004 TÓRRES (TOMAS).** Llave interior, que abre la pverta del Palacio hvmano. Que saca a luz, el R. Padre Presentado Fr. Thomàs Torres. Zaragoza, Manvel Roman, s. a. (1706?). 12.º 11 *hojas prels., 125 págs. y una hoja en que concluye el Indíce.*

Poema en tercetos, dividido en veintiun capítulos.

**1005 TÓRRES Y VILLARROEL (DIEGO DE).** Conquista de el reyno de Napoles por su rey D. Carlos de Borbon. Escrita en octavas por el Doct. Don Diego de Torres y Villarroèl. Madrid, Juan de Moya, (1735?). 4.º 10 *hojas prels. y 78 págs.*

Consta de doscientas treinta y una octavas.

**1006** — Ocios politicos, en poesias de varios metros de el gran Piscator de Salamanca D. Diego de Torres Villarroel: las recogio, y saca a luz su mayor amigo Don Isidro Lopez del Hoyo. Impresso en Madrid, y por su original en Sevilla, Diego Lopez de Haro, (*hácia 1740*). 4.º 2 *hojas prels. y 88 págs.*

De este autor he visto las *Obras completas. Madrid, Viuda de Ybarra, M.DCC.XCIV—IX.* 15 vols. 8.º—*Anatomia de todo lo visible e invisible: compendio univversal de ambos mundos: viaje fantastico: jornadas por una y otra esfera: descubrimiento de sus Entes, Substancias, Generaciones, y Producciones. Salamanca, Antonio Villarroel, (1738).* 4.º—*Sueños morales, visiones y visitas de Torres con D. Francisco de Quevedo, por Madrid. Madrid, (Paris) libreria de Ranos, 1821.* 18.º 8.º—*Vida, ascendencia, nacimiento, crianza y aventuras del Doctor Don Diego de Torres Villarroel. Escrita por el mismo.—El Ermitaño y Torres. Aventura curiosa en que se trata de la piedra filosofal. Parte II. Madrid, Benito Cano, MDCCCLXXXIX.* 2 vols. 4.º

**1007** — Exequias mentales y tristes sentimientos, que en la muerte de Phelipe Quinto, hizo el Doctor Don Diego de Torres Villarroèl. Madrid, s. a. (*hácia 1746*). 4.º 31 *págs.*

Hai poesías en latín, español, portugues y frances, todas de Tórres Villarroel.

1008 TRATADO copioso y verdadero, de la determinación del gran Monarcha Phelipe II. para el casamiento del III. cō la Serenissima Margarita de Austria: y entradas de sus Magestades y Grandes por su orden en esta ciudad de Valencia: con las libreas, galas y fiestas q̄ se hizieron. Impresso en Valencia: junto al molino de Rouella. Año M.D.Lxxxxix. (Al fin:) Valencia en casa de Iuã Grystostomo Garriz... Año 1599. Vendese en casa de Iuã Bautista Timoneda, junto a la Merced. 8.º Sin fol. sign. A-O todas de 8 hojas ménos la última que solo tiene 7.

Relacion mui rara y enriosisima por su minuciosidad y estension en detallar los trajes usados en aquellas fiestas por las damas y caballeros que á ellas asistieron, y las variadas y vistosas libreas ostentadas por sus numerosos pajes y criados; se describen mui proljamente los saraos, justas y torneos con que se festejó á los recién casados, y al hablar de los bailes pos da á conocer la nomenclatura de los usados en aquella época.

Rodríguez dice ser esta obra de Juan Ezquardo por haberle comunicado la noticia su nieto Onofre. Este solo dato es algo vago, y no parece probable que en el mismo año y en la imprenta de Garriz, hubiese publicado dicho Ezquardo el presente tomito y otro igualmente anónimo que tambien le atribuye su nieto, intitulado: *Relacion verissima, de las Fiestas, que se hizieron, en la Ciudad de Valencia, á la Entrada del Rey D. Felipe III. y de la Serenissima Reyna D. Margarita de Austria.* Ademas el autor del *Tratado copioso* supone en varias partes de él ser poeta, y no sé que el tal Juan haya escrito nada en verso. ¿Seria aventurado suponer, atendida esta última circunstancia, la de venderse el libro en casa de Timoneda, y la de contener muchas poesías, el que sea más bien producción del librero valenciano?

No comprendo cómo habiendo visto Rodríguez la relacion que yo poseo, la supone toda en prosa conteniendo tanta poesia, y cómo dice que los doce primeros capítulos describen las fiestas celebradas en Denia cuando solo tratan de ellas los nueve del principio.

El ya citado Rodríguez nos da noticia de un tercer anónimo que dió á luz una *Relacion de la Solemne Entrada, que hizo la Magestad de la Reyna... Doña Margarita de Austria, en la... Ciudad de Valencia: en la qual aguardava, la S. C. R. Magestad, del Rey nuestro Señor, Don Felipe' III. su Marido. Y por extenso se relata todo el acompañamiento, que se le hizo, con los Nombres de todos los Gran-*

*des, y Titulados, y muchos Cavalleros; con las diferencias de las Libreas, que cada uno traia: y los Aparatos, y Regozijos, que hizo la Ciudad en la dicha entrada. Valencia, Diego de la Torre, 1599. 8.º* cuyo contenido, segun la descripción dada por aquel bibliógrafo, es tan semejante al del *Tratado copioso* que parece la misma obra.

Jimeno cita el *Libro del felicissimo Casamiento y Boda en Valencia celebrado, de Felipe Tercero con Doña Margarita de Austria*, escrito por Felipe Gaona, y quedó manuscrito.

Rodríguez menciona un romance suelto en castellano intitulado: *Verdadera descripción de las Grandezas, y Maravillas, de la Insigue, y Noble Ciudad de Valencia. Y de la Venida del Potentissimo D. Felipe III. Rey de España. Valencia, junto al molino de Rouella, 1600. 12.º* Y tambien habla de otro

*Romance, en que se glosa el letrero, que se puso en el Arco Triunfal, echo en el Mercado de Valencia, en la entrada de la Reyna Doña Margarita de Austria, que decia: Para mas si mas furviera. Valencia junto al Molino de la Rouella, 1599. 12.º;* el cual es sin duda el mismo que se halla en el *Tratado copioso y verdadero* y llena ocho páginas.

A la descripción de estas bodas consagró Gaspar de Aguilar un poema, el cual está en el presente Catálogo, Núm. 416; y Lope de Vega escribió tambien en verso sobre el mismo asunto, véase el Núm. 1050.

Mi amigo el Sr. D. Juan de la Cruz Martí ha tenido la bondad de franquearme el siguiente opusculo que debe tambien ser mui raro.

*Relacion del aparato que se hizo en la ciudad de Valencia para el recibimiento de la Serenissima Reyna Doña Margarita de Austria desposada con el Catholico y potentissimo Rey de España Don Phelipe Tercero deste nombre.* (Sigue el escudo de Felipe Mei que copio en el artículo Trilles, *Instituciones sacrae linguae hebraicae*, y bajo:) *Vendese en casa de Francisco Miguel a la calle de Cavalleros.* Al dorso de la portada se halla una advertencia de dicho Miguel al lector en la que declara ser el autor de este tratado *to el Doctor Juan Bautista Confaloniero Secretario del Illustrissimo... Don Camilo Gaetano Patriarca de Alexandria.* Al dorso de la hoja 16 que es la última se lee: *En Valencia, En casa de Pedro Patricio Mey junto a S. Martin, 1599. 8.º* Sin foliatura, sign. A.

Tengo ademas varios pliegos sueltos relativos á este mismo suceso, los cuales se describen en la *Seccion histórica.*—*Historia de España*, artículo *Papeles volutes y relaciones que tratan de acontecimientos notables ocurridos de 1517 á 1665.*

1009 TRIGUEROS (CÁNDIDO MARIÁ). La Riada. Por D. Candido M. Trigueros. Describe la terrible

inundacion que molesto a Sevilla en los últimos dias del año 1783, i los primeros de 1784. Sevilla, Vazquez, MDCCCLXXXV?. 4.º

No respondo de la exactitud del año de la impresion, porque en mi ejemplar se encuentra estropeada la parte del frontis donde se halla.

Este poema se divide en seis cantos.

De Trigueros he visto dos obras más, una intitulada: *Mis pasatiempos Alnacén de fruterías*. Madrid, Vindel de Lopez. 1804. 2 vols. 8.º, y la otra *Los Enamorados ó Galatya y sus bodas: historia pastoral comenzada por Miguel de Cervantes Saavedra. Abreviada después, y continuada y últimamente concluida*. Madrid, imprenta real, MDCCXCVIII. 4 vols. 8.º

1010 TRILLO Y FIGUEROA (DON FRANCISCO DE). Neapolisea, poema

heroico, y panegirico; al Gran Capitan Gonzalo Fernandez de Cordova. Por Don Francisco de Trillo y Figueroa. Granada, Baltasar de Bobliar, y Francisco Sanchez, 1631. 4.º 138 hojas fols., incluidas las 3 de prels.

Poema en octavas y en ocho libros que vale poco, y cuyo prólogo y notas rebosan una pedantería y vanidad insufribles.

En unos apuntes que tomé en la biblioteca de D. Jacobo de Parga, encuentro tambien anotada una edicion de Granada, hecha por los mismos impresores, y con igual número de hojas; pero con el año de 1632: no sé si sería la misma con la sola diferencia de la fecha del frontis.

Segun Nic. Antonio existe un tomo de *Varias poesias* de este autor impreso tambien en Granada; pero no fija el año de la impresion.

U

1011 ULLOA PEREIRA (LUIS DE). Versos que escribió D. Lvis de Vilhoa Pereira, sacados de algvnos de sus borradores. Madrid, Diego Diaz, M. DC. L. IX. 4.º 8 hojas prels., 213 fols., la última está numerada equivocadamente 205, una hoja sometiendo la obra á la Doctrina de la Iglesia, y 4 más de Tabla.

Primera edicion desconocida á Sedano y á Ticknor.

A la foja 190, con nuevo frontis, pero siguiendo la foliatura, principia la *Defensa de libros fabulosos, y poesias honestas, y de las comedias que ha introducido el uso, en la forma que oy se representan en España, con extremos diferentes de las antiguas, acusadas por santos, y autores graves*.

1012 — Obras de Don Lvis de Vilhoa Pereira, prosas, y versos, añadidas en esta última impresion recogidas, y dadas á la estampa por D. Ivan Antonio de Vilhoa Pereira. Madrid, Francisco Sanz, 1674. 4.º 8 hojas prels. y 386 págs.

En esta segunda edicion, cuyo papel é impresion son detestables, aumentó su editor, el hijo de Ulloa, algunas poestas y dos opúsculos

en prosa intitulados: el uno *Apologia por los congregantes que se juntaban á discurrir en materias de devocion*; y el otro: *D. Luis de Ulloa á D. Juan, su hijo, del Consejo de S. M., estando para ir al Corregimiento de la ciudad de Ecija*; pero tambien es cierto suprimió muchas de las amatorias ó festivas, por un exceso de escrúpulo místico. Resulta, pues, del exámen comparativo de ambas impresiones, que para tener más completas las obras de este autor, es preciso poseer las dos y caso de no poderlas conseguir, deberá darse la preferencia á la primera.

Nic. Antonio en su *Bibliotheca*, habla de Ulloa y sus escritos; pero no cita edicion alguna de ellos.

A pesar de no haber conocido Sedano la edicion de 1659, única en que se hallan algunas bellísimas composiciones de los géneros festivo y amatorio, dice al hablar de Ulloa, *fué su ingenio sublime, que junto con su erudicion, le hicieron un poeta célebre, sentencioso y cultisimo*.

El Sr. Barrera le encomia igualmente y observa, que su opúsculo en *Defensa de libros fabulosos*, es uno de los mejores escritos sobre la debatida cuestion de las comedias; y el papel dirigido á su hijo sobre el corregimiento de Ecija es notable.

Escribió así mismo Ulloa una *Parafrafsis de los siete Psalmos Penitenciales, y soliloquios en romances castellanos*, que se imprimió en Madrid, año de 1655, la cual se reprodujo al fin de algunas ediciones de las *Siete Meditaciones sobre la oracion del Padre nuestro* de Sta. Teresa de Jesus, glosadas por Montero de Espinosa.

## V

1013 VACA DE ALFARO (ENRIQUE). Lyra de Melpomene a cuyas armoniosas voces y dulces avnque fynestos ecos oye atento el Doctor D. Henrique Vaca de Alfaro La tragica metamorphosis de Acteon, y la escribe. Cordoba, Andres Carrillo, M.DC.LXVI. 8.º *Sin paginacion ni foliatura, signs. A-II, todas de 8 hojas ménos la B que tiene 10, una de ellas blanca y la otra con el retrato, y la II tambien de 10, incluyendo una Annotacion y la Correccion de erratas que van al fin.*

Ejemplar al parecer en gran papel ó por lo ménos en papel fuerte.

El poema trágico de Acteon escrito en *liras* ocupa casi una mitad del volúmen y está dedicado en un romance, á *D. Diego de Silva y Velázquez*, el célebre pintor de Felipe IV; el resto comprende *Sonetos varios con otras poesias á diversos assumptos del Doctor D. Henrique Vaca de Alfaro*.—El retrato de este puesto al principio es el copiado á continuacion, habiéndole suprimido únicamente una inscripcion latina colocada al pié en la cual despues del nombre dice ser cordoves, médico de Salamanca, y que tenia en 1664, 29 años de edad.



1014 VALDES (RODRIGO DE). Poema heroico hispano-latino panegyrico de la fundacion, y grandezas de la muy Noble, y Leal Ciudad de Lima. Óbra Postvma del M. R. P. M. Rodrigo de Valdes. Madrid, Antonio Roman, 1687. 4.º 56 hojas *prels.*, 184 págs. y 4 hojas de Indíce.

El artificio de este poema, compuesto de quinientas setenta y dos cuartetas, consiste en que estando en español, parece escrito en latín con solo la variacion ó adición de una que otra letra.—De este género existen varios ensayos; pero este es el más largo pues los otros se reducen á algun soneto ó composicion de muy pocas estrofas.



**1015 VALDIVIELSO (JOSÉ DE).** Elogios al Santísimo Sacramento, a la Crvz santissima, y a la Pvrissima Virgen Maria Señora Nvestra. Por el Maestro Ioseph de Valdiuielso. Madrid, Imprenta del Reyno, M.DC.XXX. 8.º 8 hojas prels. y 60 fols.

Poema en octavas, dividido en tres partes dedicadas á los tres objetos que indica la portada.

Entre el *Romancero espiritual*, los *Autos* y el presente libro, no me atreveria á decidir cual de estas tres obras de Valdivielso es la más rara.

**1016** — Sagrario de Toledo. Poema heroico por el Maestro Ioseph de Valdiuielso. Madrid, Luis Sanchez, 1616. 8.º 8 hojas prels., *inclusa la portada, que es grabada*, 491 foliadas, y una despues con un floron.

Primera edicion no citada por Ticknor en el tom. III., pág. 155.

**1017** — — *La misma obra.* Barcelona, Esteuan Liberòs, 1618. 8.º 5 hojas prels. y 493 fols., *la última de las cuales la ocupa una imágen de la Virgen y las señas de la impresion.*

**1018** — Vida, excelencias, y mverte del gloriosissimo Patriarca y esposo de nuestra Señora san Ioseph. Por el Maestro Ioseph de Valdiuielso. Van enmendadas en esta impresion algunas cosas por el mismo autor. A costa de Martín Vazquez de la Cruz. Año 1608. (*Al fin:*) En Toledo. Por Pedro Rodriguez, M.DC.VIII. 8.º 16 hojas prels., 334 fols. y 2 hojas más con tres sonetos laudatorios y el colofon.

Ejemplar tan hermoso que parece de gran papel; tiene varias hojas sin cortar. Poema en octavas, dividido en veinticuatro cantos.

Las aprobaciones y licencias están fechadas en 1605 y 1604; sin embargo, la edicion más antigua descrita por Nic. Antonio es de Toledo, 1607. 8.º Brunet se refiere á otra de Barcelona, Honofre Anglade, 1607. 8.º; pero ni uno ni otro conocieron la de 1608. Tampoco la cita el Sr. Barrera Leirado.

**1019** — — *La misma obra.* Barcelona, Hieronymo Margarit,

**1610.** 8.º 16 hojas prels., 354 fols. y 2 más con los sonetos en elogio de la obra y la repeticion de las señas de la impresion.

Solo Brunet menciona esta edicion. En Lóndres tuve la de Lisboa, Pedro Crasbeeck, 1611. 8.º y Barrera se refiere á una de Madrid, 1612. 8.º

Las únicas citadas por Ticknor en su *Historia de la lit.*, tom. III. pág. 155, son una de Lisboa, 1615 y otra sin lugar de 1617, ambas supongo serán en 8.º Tambien he visto la impresion de Valencia, Iuan Vicente Fráncó, 1621. 8.º 16 hojas prels., 306, numeradas 307, de testo y dos más de sonetos laudatorios.

**1020 VALDIVIELSO (JOSÉ DE).** Vida, excelencias, y mverte del gloriosissimo Patriarca y Esposo de nuestra Señora, San Ioseph (*ul supra*). Madrid, Viuda de Alonso Martín, 1624. 8.º 15 hojas prels. y 353 fols.

**1021** — — *La misma obra.* En Seuilla, Nicolas Rodríguez, 1642. 8.º 4 hojas prels., 354 fols. y 2 con tres sonetos laudatorios y la repeticion del lugar y año.

Brunet y Nic. Antonio traen otra impresion de Sevilla, P. Gomez Pastrana, 1647. 8.º pero á ambos les fué desconocida la de 1642, como tambien la de Madrid, 1624.— He visto una de Lisboa, Antonio Alvarez, 1654. 8.º 10 hojas prels. y 354 fols., y Barrera se refiere á la de Madrid, Francisco del Hierro, 1727. 5 vols. 4.º

**1022** — — *La misma obra.* Reimpresa é ilustrada con 25 estampas por un Devoto quien la dedica al mismo Santo Patriarca. Valencia, Joseph i Thomas de Orga, 1774. 8.º may. *Fróntis grabado y 24 láms.*

Sin embargo de carecer de conocimientos artísticos, juzgo que estas estampas no hacen mucho honor ni al dibujante Camaron, ni á Ricarte que las grabó.

Ribadeneira ha incluido este poema en el tom. XXIX. de su *Biblioteca de autores españoles*.

Por pertenecer al mismo asunto, anotaré aquí un canto en octavas que he visto, intitulado: *Muerte y tránsito del patriarca S. Ioseph, y de su enterramiento, y Sepultura, con los priuilegios que Dios le concedió a la hora de su muerte: y de algunos milagros que Christo obró con sus duolos.* Valencia, Iuan Chrysostomo Garriz, 1605. 8.º 12 hojas.

1023 VALERIA (GASPAR ALONSO DE). Engaños desengañados a la luz de la verdad. Poesías Sacras, Místicas, Morales, y Funebres, Escritas con la clara tinta del Santo Desengaño. Por Gaspar Alonso de Valeria Aragones. Añadense tambien algunas otras, que estandose imprimiendo las sobredichas, llegaron a manos del Impresor, y ha sabido, que son de Don Manvel Garcia Bustamante. Napoles, Carlos Porsile, 1681. 8.º 8 hojas prels. y 312 págs.

Hai varias poesias italianas.

No sé si lo de *Aragones* es apellido ó indica la patria del autor. Lo cierto es que Latasa no lo menciona en su *Biblioteca*.

En muchas de las composiciones poéticas comprendidas en esta obra, adviértese efectivamente en sus epígrafes, ser de Bustamante.

1024 VANIÈRE (EL P.). La casa de campo, Poema castellano, traducido del latino, intitulado Prædium rusticum del P. Vaniere. Por D. Santos Diez Gonzalez. Madrid, Blas Roman, M.DCC.LXXXV. 8.º

1025 VÁRGAS MANRIQUE (DON LUIS DE). Christiados o libro de los hechos de Christo. Compuesto por don Luys de Vargas Manrique. Madrid, Pedro Madrigal, M.D.LXXXIX. 8.º 50 hojas foliadas, incluidos los preliminares, 3 de Tabla y 3 blancos.

Volumen raro; Nie. Antonio no lo conoció ni trae en su *Bibliotheca* el nombre de Luis de Vargas.

Los *Christiados* es una coleccion de Sonetos á la Encarnacion, Nacimiento y Vida de Christo y ocupan hasta el fol. 50; el resto del tomo son Canciones á Nra. Señora de Montserrat, á la Magdalena, á S. Laurencio, á la eleccion de Sixto V, á un Misacantano y á la profesion de Fr. Pedro de Padilla.

1026 VÁRGAS Y PONCE (D. JOSÉ). Proclama de un solteron á las que aspiren á su mano; por Don José Vargas y Ponce. Marsella, Camoin, 1827. 8.º marq.

Esta composicion poética se publicó en Madrid, 1808, sin nombre de autor y con las iniciales D. R. A.

1027 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Coleccion de las obras sueltas, assi en prosa, como en verso, de D. Frey Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Antonio de Sancha, M.DCC.LXXVI—LXXIX. 21 vols. 4.º may. *Retrato*.

Ejemplar del papel grande.

Cuido de esta edicion D. Francisco Cerdá y Rico y puso ademas algunos prólogos.

Los veintiun tomos comprenden las obras anotadas al pié: como se verá, y ya lo da á entender el frontis, no hai en ellos ninguna de las composiciones dramáticas que contienen los veinticinco volumenes de la *Coleccion* publicada á principios del siglo XVII.

Contiene el tomo I.

*El Laurel de Apolo*. Poema.

*La selva sin amor*. Egloga pastoral.

*Catálogo de los poetas celebrados en el Laurel de Apolo*.

*Veinte Epístolas*, en verso, de las cuales nueve están tomadas de la *Circe* y once de la *Filomena*.

**Tomo II.**

*La Hermosura de Angélica*. Poema.

*Rimas*. Segunda y tercera parte.

*La Filomena, con otras diversas prosas y versos*.

**Tomo III.**

*La Circe*. Poema, con otras rimas y prosas.

*La Dragontea*. Poema.

*Las fiestas de Denia á Philipo III*, en dos cantos.

*Poesias varias*.

**Tomo IV.**

*Corona trágica de la reina de Escocia y otras poestas*.

*Rimas humanas*. Primera y segunda parte.

*Arte de hacer comedias en este tiempo*.

**Tomo V.**

*El Peregrino en su patria*. En prosa y verso.

**Tomo VI.**

*La Arcadia*. Prosas y versos.

**Tomo VII.**

*La Dorotea, accion en prosa*. Al fin se ha añadido un Indice de los adagios que contiene esta obra, en número de ciento cuarenta y ocho.

**Tomo VIII.**

*Cinco novelas en prosa* que se publicaron una con la *Filomena* y las otras cuatro con la *Circe*.

*La tragedia El Castigo sin venganza*.

**Tomo IX.**

*La Vega del Parnaso*. Primera parte.

**Tomo X.**

*La Vega del Parnaso.* Segunda parte.

**Tomo XI.**

*Isidro.* Poema castellano.  
*Justa poética á la beatificación de S. Isidro.*

**Tomo XII.**

*Relacion de las fiestas á la canonización de S. Isidro.*

**Tomo XIII.**

*Triunfos divinos y varias rimas sacras.*  
*Rimas sacras.*  
*Contemplativos discursos.*  
*Cuatro soliloquios.*  
*Forma breve de rezar.*

**Tomo XIV.**

*Jerusalén conquistada.* Los doce libros primeros.

**Tomo XV.**

*Jerusalén conquistada.* Los ocho libros últimos.  
*La Virgen de la Almudena.* Poema histórico.  
*Romancero espiritual.*

**Tomo XVI.**

*Pastores de Beten,* prosas y versos.

**Tomo XVII.**

*Soliloquios amorosos de un alma á Dios.*  
*Triunfo de la fe en los reinos del Japon.*  
*Varios verso y prosas, que se hallan esparcidos en algunos libros.*  
*Dos sonetos y dos cartas inéditas.*  
*Romance á las bodas que se celebraron en Valencia.*  
*Romances que se hallan en el Romancero general.*

**Tomo XVIII.**

*Fiestas del Santísimo Sacramento.*

**Tomo XIX.**

*Rimas divinas y humanas del Maestro Tomé de Burquillos.*  
*Oración eclesiástica funeral del P. F. Francisco de Perilla.*  
*Sermon fúnebre del Doctor Francisco de Quinlana.*  
*Oración funeral panegírica, hecha por el P. Maestro F. Ignacio de Vitoria.*  
*Oración fúnebre, por el Doctor Fernando Cardoso.*  
*Elogio á Frey Lope Félix de Vega Carpio, del Doctor Juan Antonio de la Peña.*

**Tomo XX.**

*Fama póstuma á la vida y muerte de Lope, por el Doctor Juan Pérez de Montalvan.*

**Tomo XXI.**

*Ezequias que consagraron á Lope los ingenios de Italia.*

*Suplemento á los varios versos y prosas de Lope que se hallan esparcidos en algunos libros en alabanza de ellos y de sus autores.*

*Índice alfabético de los autores que escribieron en las ezequias de Lope en Italia.*

*Índice general de las obras contenidas en los 21 tomos de esta coleccion.*

*Índice general por orden alfabético de todas las composiciones y demas obras que comprenden los mismos.*

*Índice alfabético de los autores que escribieron en elogio de Lope ó de sus obras.*

*Índice alfabético de autores de quienes se hallan algunas piezas incluidas en esta coleccion.*

1028 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). *La Circe con otras Rimas y Prosas De Lope de Vega Carpio.* (Madrid,) Biuda de Alonso Martin, 1624. 4.º let. curs. el verso. 5 hojas prels., incluso el frontis grabado, y 236 fols.

Primera edicion.

Contiene este volúmen: *La Circe*, poema en octavas y en tres cantos; *La mañana de S. Juan de Madrid* y *La rosa blanca*; dos composiciones en la misma clase de metro; tres *Novelas* intituladas: *La desdicha por la honra*, *La prudente venganza* y *Guzmán el Bravo*; nueve *Epístolas* y *Rimas varias*. Todo se reimprimió en las *Obras sueltas*, á saber: *La Circe* en el tom. III., las *Novelas* en el VIII., y las *Epístolas* y *Rimas* en el I.

1029 — Corona tragica. Vida y muerte de la serenissima Reyna de Escocia Maria Estuarda. Por Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Viuda de Luis Sanchez. M.DC.XXXVII. 4.º 8 hojas prels., incluso el retrato, y 127 hojas fols.

El bello retrato de Maria Estuarda, grabado por Courbes que va al principio suele faltar á muchos ejemplares.

La *Corona Tragica* y otras poestas que se hallan al fin se reimprimieron en el tom. IV. de las *Obras sueltas* de Lope.

1030 — Fiestas de Denia, al Rey Catholico Felipelo III. deste nombre. Por Lope de Vega Carpio. Valencia, Diego de la Torre, 1599. 8.º 2 hojas prels. y 72 págs., la última sin numerar, que es la que contiene el Soneto acrostico de D. Carlos Boil.

Edicion original, rara.

El conde de Saceda reprodujo hácia el año de 1746 esta obrita, poniéndole la fecha de la primera edicion de 1599; sin embargo es

fácil reconocer la Impresion contrahecha. Posteriormente se ha incluido en el tom. III. de las *Obras sueltas* de Lope.

Yo he tenido otras *Fiestas en la traslacion del santissimo Sacramento, á la iglesia mayor de Lerma, Por Lope de Vega Carpio. En Valencia, Joseph Gasch, 1612. 8.º*; de cuyo tratado he visto una Impresion contrahecha á fines del siglo pasado, en 8.º marq. y consta de 78 págs. y la hoja de la portada.

1031 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). La Filomena con otras diuersas Rimas, Prosas, y Versos. De Lope de Vega Carpio. Madrid, Biuda de Alonso Martin, 1621. 4.º 4 hojas preliminares, incluso el frontis grabado, y 220 fols.

Primera edicion. Álvarez y Baena habla de otra de *Barcelona, del mismo año* en 8.º

Tengo anotado en unos apuntes tomados por mí mui á la lijera, que hai una edicion de *Madrid* de 1622, tambien en 4.º

Contiene este volumen: *La Filomena, la Andrómeda y La Descripcion de la Tapada*, reimpresas en el tom. II. de las *Obras sueltas*; las *Epistolas* y el *Jardin de Lope*, reproducidas en el tom. I. de las mismas; *varias poesías* y el *Discurso sobre la nueva poesia*, publicadas en el tom. IV. y las *Fortunas de Diana*, novela en prosa que se encuentra en el tom. VIII. de dichas *Obras sueltas*.

— La hermosura de Angélica y La Dragontea. Véase á *Vega Carpio*, en la *Seccion novelística*.—*Libros de caballerías*.

1032 — Isidro. Poema castellano de Lope de Vega Carpio, en que se escribe la Vida del bienaventurado Isidro, Labrador de Madrid, y su Patron diuino. Madrid, Pedro Madrigal, 1603. 8.º let. curs. 16 hojas prels., 255 fols. y 9 hojas despues sin foliar.

No se distingue bien la fecha del frontis; pero me parece ser la de 1603.

1033 — — — *La misma obra*. Barcelona, en casa de Honofre Anglada, 1608. 8.º 8 hojas prels., 203 foliadas (dice 103 por errata), 10 sin foliar y una blanca.

Ambas ediciones son de letra cursiva.

En el prólogo del tom. XI. de las *Obras sueltas* de Lope donde se reimprimió este poema se describe la primera edicion hecha en *Madrid* por *Luis Sanchez, M.D.XCIX*, una

tambien de *Madrid, Pedro Madrigal, MDCII*, y otra de *Madrid, Imprenta del Reyno, M.DC.XXXVIII*, las tres en 8.º Nic. Antonio cita ademas la de *Alcala, Juan Gracian, 1607*, y una de *Madrid, 1613*, en 8.º

1034 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Iervsalen conquistada, epopeya tragica. De Lope Felis de Vega Carpio. Madrid, Iuan de la Cuesta, M.DC.IX. 4.º 16 págs. prels. y 536 fols.

Primera edicion y una de las mejores de Cuesta. En los preliminares hai un retrato pequenito de Lope, grabado en madera, sacado de la pintura de Pacheco y bastante parecido al que yo he hecho copiar de la *Arcadia*; tambien hai en dichos preliminares otro retrato de Alfonso VIII de cuerpo entero. Nic. Antonio no conoció esta edicion.

1035 — — — *La misma obra*. Barcelona, a costa de Raphael Nogués, M.DC.IX. (*Al fin*:) Empronta de Gabriel Graells y Giraldo Dotil. Any 1609. 8.º let. curs. 16 hojas prels. y 536 fols.

He copiado el nombre del editor puésto en el frontis y el del impresor en el fin, para hacer ver que quizá Nic. Antonio confundió á ambos, al referirse á una impresion de *Nogués* de 1609, y á otra de *Gabriel Graells* de 1619.

He visto la edicion de *Lisboa, Vicente Alvarez, 1611. 4.º* citada por Brunet; pero no tomé su descripcion bibliográfica.

Esta obra se reimprimió en los tomos XIV. y XV. de las *Obras sueltas*.

El escudo de Sebastian Comellas que lleva en la portada mi ejemplar es el siguiente.



Igual es el que empleó Jaume Cortey en el Jaime Roig impreso en 1561 y en el Muntaner de 1562, con la sola diferencia de que este le colocó á los lados sus iniciales *I. C.*

**VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).** Laurel de Apolo. Véase en la *Sección dramática*, al nombre de *Vega Cárpio*.

1036 — Poesias escogidas del Doctor Frey Lope Felix de Vega Carpio. Con un discurso sobre la oda por Marmontel. Madrid, Villalpando, 1796. 8.º

Estas poesias, entre las cuales se encuentra *La Galomaquia*, están entresacadas de varias obras de Lope.

1037 — Rimas de Lope de Vega Carpio. Aora de nuevo añadidas. Con el nvevo Arte de hazer Comedias deste tiempo. Madrid, Alonso Martin, 1609. 16.º 8 *hojas prels.*, 210 *fols.* y 8 más sin foliar que contienen dos sonetos y la Tabla.

Va dividido este tomito en dos partes, aunque ambas llevan una sola foliatura; la primera contiene los doscientos sonetos que se publicaron ántes al fin de la *Hermosura de Angelica*, y la segunda se compone de poesias en varias clases de metro, entre ellas tres églogas, y el *Arte de hacer comedias*. Todo se reimprimió en el tom. IV. de las *Obras sueltas* de Lope, en cuyo prólogo se habla de una edición de *Huesca*, Pedro Bluson, 1625. 16.º Alvarez y Baena, tom. III. pág. 566, menciona otra de *Lisboa*, 1605. 4.º y efectivamente he visto una de dicha ciudad y de igual año; pero ademas de ser en 8.º marq. estaba á no dudarlo contrahecha á mediados del siglo pasado: probablemente la mandaria también hacer el conde de Saceda, pues lleva en el fróntis igual adorno al que se puso en las *Varias rimas sacras*, reimpresas de orden de este noble. Debo observar que si el contenido de la edición original de Lisboa es igual al de la reproducción, solo comprenderá las composiciones de la segunda parte del volumen de 1609, á pesar de espresarse en la portada ser *Primera parte*.

1038 — Rimas sacras. Primera parte de Lope de Vega Carpio. (*Madrid*,) Viuda de Alonso Martin. Año de 1614. 8.º 12 *hojas prels.* y 188 *fols.*

Primera edición. Alvarez y Baena menciona una segunda de *Lerida*, 1615. 8.º

1039 — — *La misma obra*. Em Lisboa. Por Pedro Crasbeeck,

M.DC.XVI. 8.º 8 *hojas prels.*, 188 *fols.* y 4 de Tabla.

Tercera edición, copia exacta de la anterior.

1040 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Rimas sacras, Primera parte de Lope de Vega Carpio. Con cien octavas a la vida de la Madalena. (*Madrid*,) Viuda de Alonso Martin, 1619. 8.º 16 *hojas prels.*, inclusa la Tabla, y 184 *fol.*

Detestable edición y papel: el contenido es igual al de las dos anteriores, á pesar de anunciarse en el fróntis como una novedad el que comprende las *cien octavas a la vida de la Madalena*.

Aun cuando se dice en la portada que esta es la *primera parte*, ignoro se haya publicado *segunda*, si no se considera como tal las *Rimas sacras* que van á continuación de los *Triunfos* publicados en 1625: unas y otros se imprimieron juntos en el tom. XIII. de las *Obras sueltas*. Los editores de dicha coleccion no conocieron la cuarta impresion de 1619; pero hablan de una de *Lerida*, Luis Manescal, 1626, de otra de *Lisboa*, Henrique Valente de Olivera, 1658, y de la que contrahizo el conde de Saceda hacia mediados del siglo XVIII, copiando hasta el fróntis de la madrileña de 1619.

1041 — Varias rimas sacras de Lope de Vega Carpio. S. l. ni a. 8.º marq. Una hoja de fróntis y 22 *págs.*

Se reimprimieron como las precedentes en el tom. XIII. de las *Obras sueltas* de Lope, publicadas por Sancha, y los editores pretenden que la edición arriba anunciada s. l. ni a. la mandó hacer el conde de Saceda por los años de 1747; sin embargo la encuentro cierta apariencia de mayor antigüedad.

1042 — Soliloquios amorosos de vn alma a Dios. Escritos en lengua Latina por el muy R. P. Grauiel Padecoepo, y en la Castellana por Lope de Vegá Carpio. Barcelona, Sebastian de Cornellas, 1626. 16.º 16 *hojas prels.* y 128 *fols.*

Con el nombre anagramático de *Graviel Padecoepo* trató de ocultar el suyo Lope de Vega; sin embargo, en la *Egloga á Claudio*, dijo:

Y en néclar soberano  
Bañado disfracé con anagrama  
Los **Soliloquios** de mi ardiente llama.

Son estos *Soliloquios* siete, en verso, que estiende despues en prosa: van ademas *Cien jaculatorias á Cristo* y el *Llanto de la Vn gen.*

Este librito se reimprimió en el tom. XVII. de las *Obras sueltas* de Lope y sus editores citan como primera una impresion de *Madrid, Viuda de Luis Sanchez*, 1626. 16.º; tambien se refieren á una de *Roan* de 1646, á otra de 1647, la cual no dicen de dónde es, y á la hecha en *Madrid, Juan de S. Miguel* en 1656. 8.º: añaden debe haber otras ediciones que no han podido averiguar por su rareza (efectivamente la mia de Barcelona es una de ellas), y Álvarez y Baena, tom. III. página 566, menciona la de *Madrid*, 1701. 8.º

1043 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Soliloquios amorosos de vn alma a Dios. (*ut supra.*) Madrid, Juan de San Miguel, M.DCC.LVI. 8.º marq. 14 hojas prels. y 121 págs.

Ejemplar en gran papel.

Segun se vé son conocidas por lo ménos nueve ediciones de este libro, y extraño cómo un periódico, al anunciar la impresion hecha en *Madrid* en 1865, bajo la direccion de D. Vicente Barrantes, diga: *es obra rarísima en España, por haberse impreso por cuenta de la duquesa de Olivares, solo para regalar á sus amigos.*

1044 — Triunfos divinos con otras rimas sacras. Por Lope de Vega Carpio. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1623. 4.º 8 hojas prels. y 127 fols.

Primera edicion. Al fol. 105 con nuevo frontis, aunque siguiendo la foliacion y signaturas, empieza el Poema de *La Virgen de la Almodena*.

Los Triunfos se reimprimieron en el tomo XIII. de las *Obras sueltas* y *La Virgen de la Almodena* en el XV., donde se advierte que de este poema suelto hai otra impresion hecha en *Madrid, por D. Antonio Sanz*, 1754. 4.º y Álvarez y Baena menciona una tambien de *Madrid*, 1726. 4.º

VEGAS (DAMIÁN DE). Libro de poesia cristiana. Véase en la *Seccion dramática*.

1045 VELÁZQUEZ DE VELASCO (DIEGO ALFONSO). Odas a imitacion de los siete salmos penitenciales del Real Propheta David, por Diego Alfonso Velazquez de Velasco. Anvers, Empronta Plantiniana. M.D.XCIII. 8.º marq. *Dos escudos de armas y una lámina del rei David, grabados en cobre y tirados con el testo*, 67 págs., *inclusos los prels., un soneto con que ter-*

*mina, y 2 hojas más al fin con un Privilegio y tres aprobaciones.*

Va al principio una excelente *oda á la conversion del pecador*, escrita por D. Bernardino de Mendoza, hermano del célebre Don Diego.

Reimprimiéronse estas *Odas* con otras varias obrillas en verso en un tomo publicado en *Madrid* en 1779 con el título de *Poestas espirituales* (V. la *division de Cancioneros*, Núm. 519) y en su prólogo dice el editor moderno que la única edicion de las *Odas* hecha en *Anvers*, 1595, por ser tan rara no la habia conocido Nic. Antonio.

Diego Alfonso Velázquez de Velasco es el autor de la *Lena*, á pesar de que en esta solo se le llama D. Alfonso Velázquez de Velasco. Ambas obras las dedicó á D. Pedro Enriquez, conde de Fuénten.

1046 VELÁZQUEZ DE VELASCO (LUIS JOSÉ). Origenes de la poesia castellana por Don Luis Velazquez. Malaga, Francisco Martinez de Aguilar, MDCCCLIV. 4.º

1047 VELEZ DE GUEVARA (LUIS). Elogio del Ivramento del serenissimo Principe Don Felipe Domingo, Quarto deste nombre. De Luis Velez de Guevara. Madrid, Miguel Serrano de Uargas, 1608. 8.º 6 hojas prels. y 28 hojas fols.

Poema en octavas, compuesto por el autor del *Diablo cojuelo*.

Lleva al principio algunos elogios de la obra en verso, escritos por Lope de Vega, D. Francisco de Quevedo, D. Sebastian de Céspedes y Meneses, D. Francisco Coronel y Salcedo, Pedro Soto de Rojas y D. Antonio de Mendoza.

Es librito raro y Barrera lo llama *precioso*.

1048 VERA Y FIGUEROA (JUAN ANTONIO DE). El Fernando o Sevilla restavrada Poema heroico escrito con los versos de la Gervsalemme liberata del insigne Torqvato Tasso. Por D. Ivan Antonio de Vera y Figveroa, Conde dela Roca. Milan, Henrico Estefano, 1632. 4.º let. curs. 5 hojas prels., *incluso el frontis grabado, una lámina emblemática en la que está Felipe IV. y 654 págs. Cada canto lleva una lám. en cobre tirada con el testo.*

Me parece que Nic. Antonio comete tres equivocaciones al hablar de este libro: la primera, en atribuirselo á D. Juan Antonio

de Vera y Zúñiga, sugeto que creo distinto y probablemente padre ó ascendiente del Figueroa; la segunda, en suponer que hai una edición de Sevilla anterior á la de Milan siendo así que las dedicatorias, fechadas en esta ciudad en Julio de 1632, no dejan casi duda de haber sido allí y en aquel año, donde se publicó por primera vez; y la tercera, en suponer que se imprimió en Milan en 1623, siendo de 1632 la edición más antigua, como acaba de decirse. En esto último es fácil se deslize una equivocacion tipográfica, por la cual se hayan traspuesto los dos últimos guarismos.

1049 VERA Y ORDÓÑEZ DE VILLAQUIRAN (DIEGO). Heroídas Belicas, y Amorosas. Por Don Diego de Vera, y Ordóñez de Villaquiran. Barcelona, Lorenço Déu, M.DC.XXII. 4.º 4 hojas prels., 108 págs., comprendido un nuevo fróntis que forma la 1 y 2, y una hoja al fin para terminar el Prólogo hecho á un sermon.

Son ocho heroidas en tercetos.

1050 — De Don Diego de Vera y Ordoñez de Villaquiran, a la Magestad de Felipe Quarto. Instando a su Magestad el castigo de los Iuezes injustos; como el premio a los buenos. Que aliuie de tributo a sus vasallos; la conquista de Flandes, y la de Ierusalem; con baticinio que ha de señorear el Mundo. Heroйда Belica. Barcelona, Lorenço Déu, 1622. 4.º 16 hojas sin foliatura, signs. A-D de 4 hojas cada una, la tercera de la B es blanca.

Consta de una Cancion dedicatoria, y de la Heroída en tercetos.

Esta heroída por su tipo, tamaño y demas circunstancias parece estar hecha para ir unida á las anteriores, y así se halla en mi ejemplar; pero el llevar distinta portada y signaturas, nuevas aprobaciones y dedicatoria, y el no continuar la foliacion, todo esto me inclina á creer se publicó por separado: efectivamente el Sr. Barrera solo habla de las ocho heroidas comprendidas en el artículo anterior, y nada dice de la que forma el asunto del presente.

Brunet y Barrera suponen ser Don Diego de Vera Ordoñez y Villaquiran el Diego de Vera á secas, recopilador del *Cancionero llamado Danza de galanos*: no participo de la opinion de estos bibliógrafos.

1051 VÉRGARA SALCEDO (SEBASTIAN VENTURA DE). Ydeas de Apolo y dignas tareas del ocio cortesano.

De Don Sebastian Ventura de Vergara Salcedo. Madrid, Andres Garcia, 1663. 4.º 12 hojas prels. y 226 fols.

Contiene este volúmen poestas en diferentes metros, escritas por Vergara Salcedo.

1052 VEZILLA CASTELLANOS (PEDRO DE LA). Primera y segvnda parte de el Leon de España, Por Pedro de la Vezilla Castellanos. Salamanca, Iuan Fernandez. 1586. 14 hojas prels., incluidas dos de inscripciones halladas en Valdecésar, 369 fols., 5 de Tabla y una de Enmiendas.

Poema en octavas y en veintinueve cantos divididos en dos partes, la segunda de las cuales lleva nuevo fróntis, aunque incluido en la foliatura general.

Este libro es más apreciable bajo el punto de vista bibliográfico que bajo el literario; se le busca con cierto empeño por forinar parte de lo que algunos curiosos llaman Biblioteca de D. Quijote, y esta es una de las razones por la cual los ejemplares son raros y casi nunca se encuentran en buen estado. El mio es mui bello y tiene la firma original del autor al reverso de la portada.

1053 VIDA de San Antonio Abbad. En octavas. Caller, Imprenta de Santo Domingo, Por Fray Iuan Bautista Cannauera, 1700. 4.º 2 hojas prels. y 103 págs.

Poema anónimo, dividido en cuatro cantos.

Existe otra vida de S. Antonio tambien en verso escrita por Ozejo, V. su artículo en esta misma division. Num. 847.

1054 VIDA (LA) de Nvestra Bendita señora Maria virgen emperatriz de los cielos en la qual tambien se cõtienen el Nacimiento, Passion, y niverde de Nvestro Dios y Salvador Iesv Christo... Obra de Ivlio Fontana pintor y vezino de la muy noble ciudad de Verona. Con algvnos versos, hechos parte por vn devoto cartvxano, y parte por Ivsepe de los Cerros de Trento. (Venecia?) Apud Lucam Guarino, 1369. Fol. Son 40 lám.s., incluso el fróntis.

Libro rarísimo, y del cual no recuerdo haber visto otro ejemplar.

Sus preciosas laminitas, grabadas con mucha delicadeza y maestría al agua fuerte, llevan cada una de ellas á la parte superior y á la inferior versos alusivos al pasaje ó acontecimiento que representan: la mayor

parte de estas poesías están sacadas del *Rebello de la vida de Cristo* del P. D. Juan de Padilla, autor también de otras obras en verso, y las restantes las escribió Jusepe de los Cerros de Trento, según dice Fontana en su dedicatoria.

He visto otro libro cuyo título tiene alguna analogía con el de Fontana, y aunque es perfectamente distinto, lo describiré por ser también sumamente raro.

Gran lámina que representa la Concepción y bajo: *La vida y excelencias dela sacratissima virgen Maria nuestra señora vista y examinada. Con Privilegio Imperial.*— Al dorso está el permiso para la impresión dado á Francisco de Trasmiera, el cual ocupa la hoja siguiente. En la tercera sign. ¶ *iiij* principia el Prólogo que concluye en el blanco de la quinta; al reverso: ¶ *Comiça un psalmo, aplicado ala cõceptõ de nuestra Señora. es de montemayor.*

¶ *Fundamenta eius in mōtibus sanctis.*

¶ *Hizo dios una ciudad sobre sancto fundamento etc.*

Ocupa esta composicion las tres hojas siguientes. En la novena del vol., sign. A, principia la obra que concluye en la octava de la T, así:

¶ *En alabãça d' nro señor, y de su gloriosa madre. Fenesce la presente obra llamada la vida y excelencia de nuestra señora. Fue ympressa en la muy ynsigne villa de Valladolid (Pincta otro tiempo llamada) En casa d' Francisco fernandez de Cordona Junto alas escuelas mayores Acabose enel mes d' Julio d' 1546. 8.º let. gót. Poema en varios metros.*

Relativa á la Virgen he tenido ocasion de examinar otra obra, la cual no cede en rareza á las anteriores: he aquí su descripción:

Una lámina que representa á la Virgen á quien está coronando la Trinidad y bajo se lee:

*Triumpho de Maria.*

Este es todo el frontis, detras hai otra lámina de un fraile con una cruz en la mano derecha y un libro abierto en la izquierda, todo circuido de una orla. En el blanco de la hoja siguiente *aij*, se lee:

*Por alabança de la preciosa virgen y madre de cristo ihesu: comiça el libro intitulado triũpho de maria: por martin martinez de ampies compuesto: y en emienda de sus delictos a el otorgada: por el reuerendo doctor fray gonçalvo de rebolleda frayle menor como por padre de su confessiõ* Sigue una especie de prólogo que concluye al reverso, y á continuacion hai una advertencia de las autoridades que se citan, la cual concluye al principio de la hoja siguiente signatura *aiij*. Despues

*Comiença el prologo dirigido al frayle por este metro.*

Sigue una lámina igual á la que se encuentra á la espalda del frontis y bajo:

*Reuerendo señor la cruz imitante:  
del viuo seraphie del fuego de amor:  
deuoto constante del mercedor.  
del quino rosario de grã manante:  
mandays me dezir dela imperante:  
loores algunos: en su reuerencia.  
y en cosa tan grande por mi suficiencia:  
lan infima ruda razon que me spante.*

Sigue una como glosa ó notas en prosa á la copla anterior y en la sign. *a iiij*.

*Prosigue la razon de la copla susodicha.*

Es otra octava y bajo de ella:

*Adreça la fable a nuestra señora.*

Una lámina de la Virgen del Pilar con San Roque y otros santos arrodillados,

*Humilde mas alta: humana: diuina. etc.*

Siguen las octavas y las glosas en prosa hasta cerca del fin del reverso de la quinta hoja de la sign. *b* en donde

*Comiençan las cãciones delos choroscelestes: en alabança de nuestra señora.*

*Los pireos serafines  
ya comiençan con los tronos:  
los de medio y jrubines  
con todos siguen sus tonos etc. etc.*

Las coplas y glosas de los coros celestes concluyen en la sétima hoja vuelta de la misma sign. *b* y allí

*Comiençan las canciones de los justos y sanctos.*

Despues de estas vienen las dirigidas á los religiosos y sacerdotes.—*Cancion del linage femenino de la gloria*—*Varias octavas y glosas.*—*Prosiguiendo lo començado buelue a nra señora la copla stiquiẽte con una cõparacion en su alabãça.*—*Varias oclavas sobre los pecados mortales.*

En el blanco de la hoja octava de la *f*:

*Acabado el romance comiça en latin una orneõ a nuestra señora por metro exanetro la qual sera por los latinos.*

Concluyen estos versos en el dorso de dicha hoja y en la siguiente sign. *g*

*Comiença el prologo en los amores de la madre de dios a su gran alteza encomendado por Martin dampies.*

Lámina que representa una Virgen de medio cuerpo con el niño en brazos y dos ángeles que le sostienen la corona. Sigue el prólogo que acaba en la sign. *g iiij* y á continuacion

*Comiença la copla en el tratado con nuestra señora.*

La copla y glosas van hasta el blanco de la sétima hoja de la misma sign. y en el reverso

*Comiença el primero amor dela virgen*

*El amor madre primero  
que todo saber inclina  
tuuo dios por muy entero  
con ti cierto y verdadero  
para nuestra medicina  
quando su mente diuina*



*te scogio y ante scogio  
y scogida clarecio  
tu persona y alma fina etc.*

Siguen despues los amores del mundo, de salutacion, de nacimiento, de la adoracion, en la resurreccion, de la ascension, del espiritu santo y de la asumpcion; llevando todos ménos el primero una lámina de madera.— En el blanco de la última hoja sign. i iij se lee:

*El triúpho y los amores d'la preciosa madre de dios aqui se acaban: y emprêlados con las expensas de Paulo Hurus aleman de Constanctia en la noble ciudad de Caragoça: enel año de nuestra salud Mil .ccccc .lxxxv (1495).*

Vol. en 4.º let. gót. sign. a-iiij todas de 8 hojas ménos la i que solo tiene 3 por faltarle

quizas alguna blanca al fin. Las págs. son de treinta líneas cada una.

1055 VILLAGRA (GASPAR DE). Historia de la Nveva Mexico, del capitán Gaspar de Villagra. Alcalá, Luys Martinez Grande, 1610. 8.º 24 hojas pres., en las que se halla el retrato del autor y la Tabla, 287 foliadas, y una al fin para repetir las señas de la edicion.

Poema en treinta y cuatro cantos y en verso suelto.—Libro raro y no reimpresso.

El retrato incluido en los preliminares es el siguiente.



**VILLALÓBOS (FRANCISCO DE).** Los Problemas. Véase en la *Sección dramática*.

**1036 VILLAMAYOR (PEDRO DE).** Primera parte de la poesía espiritual, en la qual (con la Ixciente Doctrina del Sol de la Iglesia Santo Tomàs de Aquino) se alumbrá al Christiano en todo lo que deve creer, y obrar para conseguir la perfeccion; guardando el orden de toda la Doctrina Christiana. Por el P. Fr. Pedro de Villamayor. Madrid, Domingo Garcia Morràs, 1665. 4.º 8 *hojas prels.*, 191 *págs.*, 53 de Indices y una en que repite las señas de la impresión.

En la *Fe de erratas*, fechada en Madrid, el año de 1665, se intitula esta obra *Misterios de la fe*, y en los tituflillos de las páginas del *Libro primero* tambien se denomina así; sin duda Nic. Antonio tuvo presente algun ejemplar falto de las primeras hojas, y por eso no menciona la *Poesía espiritual* y sí los *Misterios de la fe*, diciendo estar impresos en 1665.

**1037 VILLAMEDIANA (EL CONDE DE).** Obras satiricas del Conde de Villa Mediana que no estan ympresas. 4.º *Manuscrito mui inteligible de 98 fojas útiles y de unos dos siglos de antigüedad*.

Contiene este volumen las composiciones poéticas de Villamediana, algunas de las cuales por demasiado libres, y la mayor parte por ser sumamente ofensivas á sugetos de alta categoría en la corte de Felipe III, no pudieron imprimirse con sus demas obras; por esta razon casi todas han quedado inéditas: Pellicer, en el *Origen de la comedia*, al hablar de la Josefa Vaca y de la Amarilis, copia dos de estas composiciones; pero no sin haberlas mutilado.

Tambien comprende este manuscrito una porcion de poesías escritas contra el Conde, en justo desquite de sus injuriosos versos, y ademas las producciones de Góngora, Lope, Jauregui, Alarcon, Quevedo, el Conde de Salinas, Mira de Amescua y D. Antonio de Mendoza, dedicadas á la muerte del malogrado Villamediana; en todas ellas se revela algo de enemistad hacia él, y se hace una amarga censura de su carácter maldiciente y procaz.

El número total de composiciones es de ciento quince, de las cuales solo sesenta y una se hallan en el *Cañonero* descrito al Núm. 200 de este Catálogo. Contiene á su vez aquella antología sesenta y tres poesías que no están en el presente manuscrito, y aun entre las repetidas en ambos códices las

variantes son tan considerables y de tal importancia, que conviene consultarlas y compulsarlas.—En el tom. II. de *Poetas líricos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira ha publicado Castro unas cuarenta y tres poesías del desgraciado Conde; pero entre ellas quizás no lleguen á veinte las que hai de las comprendidas en este manuscrito.

Sus obras líricas, impresas, se hallan en la *Sección dramática* al nombre de *Villamediana*.

**1038 VILLAREAL (HERNANDO).** Emblema o scriptura de la justicia donde se tocã las maneras pordõde. El justo juicio se tuerce cõpuesta por Hernãdo de villa real estudiante dirigida al muy Magnifico Señor Iuã vazquez de Molina secretario de su. C. S. y cesarea magestad. 1546. (*Este es el contenido de la portada, la cual va circuida de una orla, en cuya parte inferior se halla un tarjetoncillo sostenido por dos ángeles y en él las iniciales I. A. que parecen ser las de Junta. Al fin solo dice:*) ¶ Fue hecha en Salamãca. 8.º let. gót. *Sin foliacion, sign. A-C de 8 hojas.*

Barísimo volumen eserito en igual metro al de las *Coplas* de Manrique. Hé aquí cómo principia:

*Pregunta el lector.*

¿Cuya es aquesta figura  
que tiene tan grave aspecto  
y soberano?  
No es de humana criatura,  
que aquel color tan perfecto  
no es humano;  
ya está esquivá y espantosa,  
ya tiene mui agradable  
todo el gesto,  
ya está torva y temerosa,  
ya blanda y mui deleitable.  
Qué es aquesto?

*Responde la Justicia.*

Yo soi la sacra justicia  
hija del Celsi-tonante  
dios supremo,  
enemiga de nequicia,  
siempre mui firme y constante  
en estremo;  
yo distribuyo igualmente  
su derecho á cada cual  
con razon;  
castigo al que es mui potente  
y al que es de pobre caudal  
sin pasion.

Nic. Antonio no logró ver este tratadito y lo cita refiriéndose á Tamayo de Vargas.— Al fin de él van algunas emblemas de Alciato traducidas (en verso) de latin en romance.

Escribió Hernando de Villareal otra obra en metro intitulada *Imágenes de la muerte*, citada por Antonio y descrita por mí al hablar de la *Danza de la muerte*. V. este artículo en la *Sección dramática*.

1059 VILLARROEL (José). Poesías sagradas, y profanas, que en varios metros compuso Don Joseph Villarroel. Madrid, Andres Ortega, 1761. 4.º 8 hojas prels. y 264 págs.

1060 VILLAVICIOSA (José DE). La Moschea poetica inuentiua en Octaua Rima. Compvesto por Ioseph de Villauiciosa. Cuenca, Domingo de la Iglesia, 1615. 8.º 16 hojas prels. y 174 foliadas.

Primera edición.—Nie. Antonio no pone el lugar ni año de esta edición, ni el nombre del impresor; prueba de no haberla visto. La segunda me parece es de Madrid, 1652.

1061 — — — *La misma obra*. Tercera impresion. Madrid, Antonio de Sancha, M.DCC.LXX.VII. 8.º marq. Retrato.

1062 — — — Otro ejemplar de esta misma impresion tirado sobre papel fuerte y azulado.

1063 VILLÉGAS (ANTONIO DE). Inventario. De Antonio de Villegas. Medina del Campo, Francisco del Canto, M.D.LXV. 4.º 4 hojas prels. y cxxxij fols.

Primera edición muy rara: el título de la segunda es el siguiente: *Inventario de Antonio de Villegas... Va agora de nuevo añadido un breve retrato del Excellentísimo Duque de Atina. Y una question y disputa entre Atax Telamon y Vlizes, sobre las armas de Achiles*. Medina del Campo, Francisco del Canto, 1577. 8.º 8 hojas prels. y 144 fols.

—Me parece no es cierto lo dicho en las notas á la *Historia de la lit.* de Ticknor (tomo IV., pág. 457) sobre haber una edición anterior á la de 1565; en lo que si hai equivocacion evidente es en suponer á esta en 8.º Contiene el volumen muchas canciones y glosas y ademas una *Historia de Piramo y Tisbe*, en verso, una novela pastoral intitulada: *Ausencia y soledad de amor*, en prosa y verso, y otra de los amores de la linda Jarifa, y el moro Abencerraje, en prosa. Ticknor, en el tom. III., llama á estas, *primeras novelas españolas*, y supone que Montemayor tomó de Villégas la última; uucho

lo dudo por cuanto he visto una edición de la *Diana* de Valladolid, 1561 y otra de Lisboa, 1565, y en ambas se halla ya la historietta del Abencerraje. Más fácilmente podria suponerse la sacó de otro librito, mencionado por Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.*, intitulado: *Parte de la Coronica del inclito infante D. Fernando que ganó á Anlequera: en la qual trata como se casaron a hurto el Abendaraxe Abindarraez con la linda Xarifa hija de Alcayde de Coin, y de la gentileza y liberalidad que con ellos uso el noble cauallero Rodrigo de Narbaez, Alcaide de Antequera y Alora y ellos con el. S. l. ni a. 8.º let. got.*; ó bien de otra obra que igualmente se cita en dicho *Ensayo*, y tal vez sea la misma, cuyo título es: *El moro Abindarraez y la bella Xarifa: novela*. Toledo por Miguel Ferrer, 1562. 12.º

Antonio de Villégas es uno de los poetas que como Castillejo, trataron de desterrar de nuestra poesia el gusto italiano introducido por Boscan y Garcilaso.

1064 VILLÉGAS (ESTÉVAN MANUEL DE). Las eroticas o amatorias de don Esteuan Manuel de Villegas. Parte Primera. (Al fin:) En Xaxera por Ivan de Mongaston. Año de 1618. 4 hojas prels., incluso el frontis grabado, 160 fols. y una para las señas de la edición.—Las Eroticas de Don Estevan Manvel de Villegas. Qve contienen. Las Elegias. lib. I. Los Edyllos, lib. II. Los Sonetos lib. III. Las Latinas, lib. IIII. Segvnda parte. En Najera por Iuan de Mongaston, 1617. Acosta del autor. i por el corregida la ortographia. 87 hojas fols., aunque realmente son 88 porque la 82 está duplicada. 2 partes en un volumen en 4.º

Primera edición, muy rara.

En el frontis que lleva la parte primera se ve un sol naciente con el lema: **Me surge quid istæ?** A este exceso de amor propio, que no tiene excusa en un hombre del mérito literario de Villégas, aludió Lope de Vega en el *Laurel de Apolo* en los siguientes versos:

*Aspire luego de Pegaso al monte  
El dulce traductor de Anacreonte,  
Cuyos estudios con perpetua gloria  
Libraron del olvido su memoria;  
Aunque dijo, que todos se escudiesen  
Cuando los rayos de su ingenio vieses.*

Ménos se le puede perdonar al autor de las *Eróticas* el que zahiriese al inmortal Cervantes, aplicándole el epíteto de *quijotista*: no vacilo en asegurar que cualquier autor daría la mejor de sus composiciones, y aun el mis-

mo Villégas, despojado de la pasión que le cegaba, hubiera renunciado con facilidad á su preciosa *cantínela*:

*Yo vi sobre un tomillo etc.*

por la gloria de poder llamar suyo cualquier capítulo del *Ingenioso hidalgo*.

1065 VILLÉGAS (ESTÉVAN MANUEL DE). Las Amatorias de Don Estevan Manvel de Villegas. Con la traducción de Horacio, Anacreonte, y otros Poetas. En Naxera por Iuan de Mongaston Año M.DC.XX. (*Al fin*: 1618.)—Segunda parte. (*ut supra.*) Número de hojas igual al anterior. 2 partes en un vol. 4.º

Esta edición, no citada por ningún bibliógrafo, es la misma que la de 1618, descrita en el número anterior, con las únicas diferencias de haber sustituido el frontis grabado de la primera por el impreso que acabo de copiar, y ser blanca la cuarta hoja del tomo, que en los primitivos ejemplares contiene la licencia y una especie de anteportada al libro primero. Sin duda al ver Villégas el mal efecto producido por su excesiva petulancia, suprimió el frontis en el cual se hallaba el malhadado emblema, y fué este reemplazado por una viñeta en madera, representando la divisa traída por Hurtado en el *Buen placer trobado*, fol. 58, de dos esclavos que hiriendo un pedernal arrojan abundantes chispas, y las leyendas: **Con el oelo lo lucido se desluce, y Rompe y luce.**

1066 — Las Eróticas y traducción de Boecio de Don Estevan Manuel de Villegas. Segunda edición. Madrid, Sancha, M.DCC.XCVII. 2 vols. 8.º may. *Retrato y frontis grabado.*

Además de la traducción de *Los cinco libros de la Consolación*, que se imprimieron por separado en 1665, comprenden estos dos volúmenes algunas poesías inéditas de Villégas y una noticia biográfico-literaria de este autor, escrita por D. Vicente de los Ríos.

Tuve otra impresión hecha también en Madrid, por Sancha, M.DCC.LXXIV. 2 vols. 8.º may., de la que hai ejemplares en papel fuertemente azulado.

1067 VIRGILIO (PUBLIO) MARON. Las obras de Publio Virgilio Maron, traducido en prosa Castellana, por Diego Lopez, con comentario, y anotaciones. Valladolid, Francisco Fernandez de Cordoua, 1601. (*Al fin*: M.DC.) 4.º 8 hojas prels. y 378 foliadas.

Primera edición.—Lleva este ejemplar la firma del traductor bajo de la *Tassa*.

Nic. Antonio menciona la de Madrid, *Cues-ta*, 1614. 4.º y he visto citada una tercera de Valladolid, Francisco Fernandez de Córdoba, 1620. 4.º

1068 VIRGILIO (PUBLIO) MARON. Las obras de Publio Virgilio Maron, (*ut supra.*) Alcalá, Maria Fernandez, 1650. 4.º 4 hojas prels. y 548 págs.

1069 — — *La misma obra.* Madrid, Imprenta Real, 1668. 4.º 4 hojas prels., 548 págs. y dos hojas de Tabla.

Estas dos últimas ediciones fueron descubiertas á Nic. Antonio.

La impresión más reciente de la traducción de López, creo debe ser una que se cita de Valencia, 1698 4.º

Pellicer, en su *Biblioteca de traductores*, no habla de esta versión de Virgilio, ni de Diego López, quien tantos autores latinos clásicos tradujo y comentó.

1070 — Obras de Publio Virgilio Maron. Concordado. En latin artificial, en latin natural, en lengua Castellana, de prosa y verso, y en notas latinas. Por el Lic. Abdías Joseph. Tomo primero de las Eclogas. Madrid, Domingo Garcia Morrás, 1660.—Obras de Publio Virgilio Maron (*Como el anterior.*) Por D. Antonio de Ayala. Tomo segundo de las Georgicas. Madrid, Domingo Garcia Morrás, 1660. 2 vols. 8.º El 1.º 4 hojas prels. y 238 págs.; el 2.º 4 hojas prels. y 408 págs.

No cabe duda en ser Abdías Joseph el mismo D. Antonio de Ayala que concordó el tom. II., por cuanto este dice en la dedicatoria dirigida á D. Alonso López de Rio: «Tal parece que le hemos padecido (*el sentimiento*) estos dias con la muerte del Señor »D. Francisco hermano de v. m. á quien yo *habia dedicado todo mi trabajo;*» y efectivamente el tomo primero lo encuentro dirigido a dicho D. Francisco por el supuesto Abdías Joseph. Pero tampoco es D. Antonio de Ayala el verdadero concordador ó editor de este Virgilio, sino el P. Antonio Lúcas de Moya, según lo afirma Álvarez y Baena y se confirma por otro volumen intitulado: *Obras de P. Virgilio Maron, Elogias (sic) Georgicas y Eneida. Concordado explicado é ilustrado por el P. M. Fr. Antonio de Moya.*—Tomo tercero de la *Eneida*. Madrid, Pablo de Val, 1664.

8.º En cuyo prólogo dice Moya: «Estos tres *»tomo*s que tengo publicados sobre Virgilio y el último que falta para remate de esta obra, *»*piden andar en un tomo grande con un índice de todas sus palabras... y otros dos *»*tomo>s que tengo de notas escogidas sobre este autor.»—Otra controversia se ha suscitado entre los literatos, y es la de saber, si la prosa y metro castellanos son de este reverendo Padre, ó del Mtro. Fr. Luis de Leon: la mayor parte están contestes en atribuir los versos al vate granadino, y Mayans, en la *Vida de Virgilio*, pretende que tambien lo es la prosa; Alvarez y Baena, concediendo lo primero, se resiste á creer lo segundo. No es de mi incumbencia el deslindar esta cuestion, baste indicarla dejando el ocuparse de ella á los que tengan más tiempo y capacidad que yo para dilucidarla.

1071 VIRGILIO (PUBLIO) MARON. Bucolicas de Publio Virgilio Maron, con la Egloga á la Muerte del Poeta Jayme Vanier, y Explicacion de su primer Libro. Traducido todo en lengua Castellana Por Pedro Bes, y Labét. Gerona Miguel Brò, (1771). 8.º 18 *hojas prels.* y 288 *págs.*

Las licencias son de 1771, año probable de la edicion.

Traduccion en prosa de las *Eglogas* de Virgilio: Juan del Enzina las trasladó en verso y se hallan en su *Cancionero*.

1072 — Los doze libros de la Eneida de Vergilio Principe de los poetas latinos. Traduzida en octava rima y verso castellano. En Anvers En Casa de Iuan Belleró. s. a. (*Al fin*: En Anvers. En casa de Gerardo Smits, a la costa de Iuan Belleró.) 12.º let. redonda. 599 *págs.*, *la última sin numerar, incluso los prels.*

Sin duda es la primera edicion de la *Eneida*, traducida por Hernández de Velasco; pues diéndoese en la licencia de la de Toledo de 1574, que hacia casi veinte años que la habia traducido y por no haber tenido Privilegio la habia impreso muchas veces en diversas partes (entiendo quiere decir fuera de España); debemos suponer es la edicion príncipe la de Iuan Belleró sin fecha, pues la tengo por anterior á la que he visto de la misma ciudad de Anvers y del antedicho *Iuan Belleró*, hecha en M.D.LVII. 12.º let. curs. 8 *hojas prels.* y 648 *págs.*

La tercera impresion conocida por mí es la siguiente:

1073 — Los doze libros de la Eneida de Virgilio... Traduzida en

Tom. I.

octava rima y verso castellano. En Anvers, Iuan Belleró, M.D.LXVI. (*Al fin*: Typis. A. T.) 12.º let. curs. 8 *hojas prels.* y 648 *págs.*, *la última va numerada equivocadamente 644.*

He visto citada una edicion hecha tambien en Anvers, por el mismo Belleró en 1572. 12.º; pero me son desconocidas las otras tres que debieron salir á luz antes de publicarse la siguiente.

1074 VIRGILIO (PUBLIO) MARON. La Eneida de Virgilio... traducida en octava rima y verso Castellano: ahora en esta última impresion reformada y limada con mucho estudio y cuydado, de tal manera que se puede dezir nueva traduccion. Ha se añadido en esta octava impresion lo siguiente. Las dos Eglogas de Virgilio, Primera y Quarta. El libro tredecimo de Mapheo Veggio... Vna tabla que contiene la declaracion de los nombres propios, y vocablos, y lugares difficultosos. Toledo, Iuan de Ayala. 1574. 4.º 8 *hojas prels.*, 127 *fol.* y 13 *de la Declaracion ó tabla.*

Es probablemente la primera edicion en la cual refundió Hernández de Velasco su traduccion y añadió las demas cosas indicadas en la portada.

Ignoro si una impresion de Anvers. 1575. 12.º, mencionada en el *Francfort. mündi-nae*, contendrá lo mismo.

1075 — La Eneida de Virgilio..., traducida en octava rima y verso Castellano: ahora en esta última impresion reformada y limada... Ha se añadido a la primera impresion, lo siguiente: Las dos Eglogas de Virgilio, Primera, y Quarta. El libro tredecimo de Mapheo Veggio... La moralidad de Virgilio sobre la letra de Pytagoras. Vna tabla... La vida de Virgilio. Toledo. Diego de Ayala, 1577 12.º 10 *hojas prels.*, 321 *foliadas* y 39 *de Tabla.*

Es copia de la anterior edicion de 1574, con una nueva adición de *La moralidad de Virgilio* y la vida de este; por lo mismo puede llamarse la más completa.

En unas apuntaciones de mi padre encuentro anotadas una impresion de *Alcala*, *Juan Miguez de Lequerica*, 1585-6, y otra de *Zaragoza*, *Lorenzo y Diego de Robles*, *Her-*

*manus*, 1586. 8.º Esta última contiene positivamente lo mismo que la de 1577. Sedano supone se imprimió también en Madrid; pero no dice el año. Mayans reimprimió la traducción de Velasco en las *Obras de Virgilio, Valencia, Hermanos de Orga, M.DCC.XCV*. 5 vols. 8.º may.

Varios son los autores que han ensalzado el mérito de esta versión del poeta latino; me contentaré con copiar lo que dice sobre ella Lope de Vega en el *Laurel de Apolo*.

*Acudiendo el primero,  
el Titiro español, nuevo Sincero,  
cuya divina Musa toledana  
dió poder á la lengua castellana,  
Gregorio Hernández, á quien hoy le de-  
aunque otros muchos prueben, [ben,  
á querer igualar su ingenio raro,  
Virgilio y Sannazaro  
hablar con elegancia, y no con vana  
pompa inútil la lengua castellana,  
como diciendo en fácil melodía:  
Ai dulces prendas cuando Dios quería!*

1076 VIRGILIO (PUBLIO) MARON. La Eneida de Virgilio. De Christoval de Mesa. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1615. 8.º 8 hojas *prels.* y 336 *fol.*s.

Barreña califica la presente versión de muy rara: dudo haya otro ejemplar como el mio el cual es magnífico y tiene algunas hojas sin abrir.

Mesa vertió en castellano las *Églogas* y *Geórgicas* y las publicó junto con sus *himas* y la Tragedia *El Pompeyo*. Véase el artículo de Mesa en la *Sección dramática* del presente Catálogo.

1077 — Traducción poética castellana de los doce Libros de la Eneida de Virgilio Maron: su autor Don Juan Francisco de Enciso Monçon. Cadiz, Christoval de Requena, 1698. 4.º 8 hojas *prels.* y 253 *págs.*

Está en octavas.

Existe una versión de *Los dos primeros libros de la Eneida, traducidos en octavas castellanas* por D. Francisco de Vargas Machuca. Alcala, Imprenta de la Universidad, 1792. 4.º

1078 VIRUES (CRISTÓVAL DE). El Monserrate segundo, del Capitan Cristoval de Virves. Milan, Gratiadio Ferioli, 1602: 8.º 5 hojas *prels.*, 220 *fol.*s., y 6 que contienen la Tabla, ocho sonetos y las Enmiendas.

El autor hizo tales variaciones y adiciones en esta rara impresión que por eso intituló la obra *El Monserrate segundo*, así lo aseguran el editor de la publicada en Madrid, en 1805, y Barrera y Leirado en su *Catálogo del teatro español*, á pesar de que Quintana, en las *Poetas selectas castellanas*, dice *no se diferencia en nada de la primera*. He visto ejemplar de esta, sin haberlo podido comparar con ninguno de la segunda, y la siguiente es su descripción: *El Monserrate de Cristoval de Virves. Madrid, Querino Gerardo, 1588. 8.º 8 hojas prels.*, 192 *fol.*s., y 4 de Tabla sin numeración. Al fin se repite el lugar y nombre del impresor; pero la fecha es de 1587. Llevando en el colofón este año no tiene nada de extraño diga Jimeno haberse hecho en él la primera impresión, pues pudo muy bien fijarse en la fecha final, sin reparar era distinta de la que lleva la portada.

El editor de la edición de 1805 y Barrera mencionan, refiriéndose tal vez á Jimeno, una impresión de Madrid, 1601. 8.º, y caso de existir, la hecha por Sancha debió llamarse *quinta* y no *cuarta*.

1079 VIRUES (CRISTÓVAL DE). El Monserrate del Capitan Cristoval de Virves. Tercera impresión añadida y notablemente mejorada. Madrid, Alonso Martin, 1609. 8.º 8 hojas *prels.*, 191 *fol.*s. y cinco más para completar la Tabla y para cinco de los ocho sonetos que pone la de Milan.

La presente edición sirvió de texto para la siguiente por ser la más correcta y completa. Brunet no la cita y Heber no la tuvo.

El designar en la portada que es *tercera impresión* me hace dudar si existirá la ántes citada por Jimeno, de Madrid, 1601.

1080 — — *La misma obra*. Cuarta impresión añadida, y notablemente mejorada. Madrid, Sancha, MDCCCV. 8.º març.

D. Agustín Bonacasa revisó y dió á luz esta edición, que ha servido de texto para la reimpresión de este poema en el tom. XVII. de la *Biblioteca de Ribadeneira*; en ella se añadieron dos composiciones de Virves que se encuentran en las *Jornadas para el cielo* de Moreno, y otra tomada de sus *Obras trágicas y líricas*.

Ticknor ensalza extraordinariamente el mérito literario de este poema, y termina diciendo que «*El Monserrate* es aun leído» y admirado en una época como la presente, «poco dispuesta á dar fé á leyendas de esta especie.»—También Cervántes le consagró este elogio:

**Cristóval de Virues, pues se adelanta**

*Tu ciencia y tu valor tan á tus años,  
Tú mesmo aquel ingenio y virtud canta  
Con que huyes del mundo los engaños:  
Tierna, dichosa, y bien nacida planta,  
Yo haré que en propios reinos y en estraños  
El fruto de tu ingenio levantado  
Se conozca, se admire y sea estimado.*

**VIRUES (CRISTÓVAL DE).** Obras trágicas y líricas. Véase en la *Sección dramática*.

**1081 VOLTAIRE.** La Enriada en verso castellano, por D. José Joaquín de Virues y Espinola. Madrid, Miguel de Burgos, 1821 8.º marq.

## Y

**1082 YAGÜE DE SÁLAS (JUAN).**

Los Amantes de Tervel, Epopeya trágica: Con la Restauración de España por la parte de Sobrarbe, y conquisista del Reyno de Valencia. Por Ivan Yagve de Salas. Valencia, Pedro Patricio Mey, 1616. 8.º 30 hojas prels. (en la última hai un retrato del autor grabado en madera), 722 págs. (la postrera dice 700 por errata), 25 hojas de Tabla o Dictionario poético, y dos hojas con un resumen en octavas del poema, y unas quintillas de Fray Leandro Vadillo.

Libro raro.—Recomiendo el exámen minucioso del número de hojas ántes indicado pues hai pocos ejemplares que contengan las dos últimas, las cuales se añadieron despues de concluida la tiracion de la obra, y son interesantes pues por ellas solamente se sabe que disuelta la *Academia de los nocturnos*, volvió á renacer con el título de *Montañeses del Parnaso*, presidida por D. Guillen de Castro, siendo Yagüe de Salas uno de sus miembros.

Este poema consta de veinte y seis cantos y está escrito en verso suelto, aunque al finalizar de cada parte suele hallarse un pareado.—La historia de los desgraciados amantes termina en realidad en el canto diez y siete: los nueve restantes tratan principalmente de dos santos religiosos patronos de Teruel, llamados Fr. Juan y Fr. Pedro, y de la conquista de Valencia y sucesos pertenecientes á dicha ciudad de Teruel, patria del autor.

Entre las varias composiciones laudatorias que van al principio del tomo se encuentran de Lope de Vega, Ricardo de Turia, Jerónimo de Sálas Barbadillo, D. Pablo de Castelvi y los dos siguientes *Sonetos*, el primero de Miguel de Cervántes Saavedra, y el segundo de Guillen de Castro.

*De Turia el Cisne más famoso hoi canta  
Y no para acabar la dulce vida,*

*Que en sus divinas obras escondida  
A los tiempos y edades se adelanta.  
Queda por él canonizada y santa  
Teruel, vivos Marzilla y su homicida,  
Su pluma por herbica conocida,  
En quien se admira el cielo, el suelo espanta.  
Su dolrina, su voz, su estilo raro,  
Que por tuyos, oh Apolo, reconoces,  
Segun el vuelo de sus bellas alas,  
Grabadas por la Fama en mármol paro  
Y en láminas de bronce, harán que gozes  
Siglos de eternidad, Yagüe de Sálas.*

*El que tragedia infuusta aunque amorosa  
Te viere, siendo causa de que hubiera  
Quien para eternizarte te escribiera,  
Volviendo el oro á nuestra edad famosa;  
Si el alma más altiva que piadosa  
Tan herbicos resultas considera,  
La encogida piedad hará severa  
Y la desdicha llamará dichosa.  
Y aun si los infelizes dos amantes  
Al lierno pretender de aquella dicha,  
Vieran lo venidero de esta historia,  
Ménos enamorados que arrogantes  
Pienso que no escusarán su desdicha,  
Por ver tan celebrada su memoria.*

Los traductores de Ticknor, en el tom. III. pág. 496, dan noticia de otro poemita mui raro sobre el mismo asunto, que se intitula: *Historia lastimosa y sentida de los dos liernos amantes Marcilla y Segura, naturales de Teruel, ahora nuevamente copilada y dada á luz por Pedro de Alventosa, vecino de dicha ciudad. S. L. ni a. (hacia 1555).* 4.º let. gótica 16 hojas. Y los mismos añaden que la *Verisima historia de los Amantes de Teruel* se introdujo por Bartolomé de Villalba y Estaña en la obrita de *Los veinte libros del pere-*

*grino curioso y grandezas de España*, compuesto en 1577 y no llegó á imprimirse.

El siguiente retrato de Yagüe es el colocado en los preliminares de su obra.



## Z

1083 ZAMORA (D. ANTONIO DE). Breve descripción reverente de los heroglíficos, epitaphios, y demás obras fúnebres, que sirvieron en las exequias que a la memoria de Lvis XVI. Delfin de Francia, y su digna Esposa Maria Adelheida Emanuel, Consagró la villa de Madrid el día 20. de Agosto de 1712. A quien exorna, la Oracion fúnebre, que dixo el M. R. P. Agustín de Castrejón. Y oy saca a luz D. Antonio de Zamora. S. l. ni a. 4.º 42 págs., *inclusa la hoja de la portada*.—Sermon fúnebre del Principe Monseñor Lvis Delfin, y de la Princesa Maria Adelayde de Sabo-

ya. Predicó a Madrid el Rmo. P. M. Agustín de Castrejón. Madrid, Diego Martínez Abad, S. a. 4.º 40 págs. y una hoja para la portada.

Las endechas dirigidas á la villa de Madrid y algunas poetas que contiene la primera parte, me parecen todas de Zamora.

1084 ZAMORA (LORENCIO DE). Primera parte de la Historia de Sagvnto Numancia y Carthago. Compuesta por Lorenzo de Zamora. Alcalá, Juan Iñiguez de Lequerica, 1589. 4.º 4 hojas prels., 244 fols. y 3 de Tabla.

Primera edición, muy rara.—Nic. Antonio y



Brúnet, sin duda copiándole, citan equivocadamente una de *Alcala*, 1587, que no existe y no mencionan la del 89.—En la *Bibliotheca nova*, tom. II., pág. 11 y 12, se encuentra la noticia de varias obras ascéticas que escribió Zamora.

1085 ZAMORA (LORENCIO DE). Primera parte de la Historia de Sagvnto Nvmancia y Cartago. (*ut supra*.) Madrid, Por Iuan de la Cuesta, 1607. 8.º 8 hojas prels., 244 fols., 7 de Tabla y una con el escudo grande de Cuesta.

Poema en octavas y en diez y nueve cantos, cuyo título en las cabezeras de las páginas pares es *La Numantina*.

El autor dice en el *Prólogo*, que cuando escribió esta obra apenas tenía diez y ocho años, habiéndola compuesto en ménos de uno, y debiendo dedicar á otros estudios seis horas diarias; advierte haberse ceñido á la verdad histórica, aunque de vez en cuando recurria á alguna ficción para amenizar la lectura; efectivamente tanto abusó de este recurso que su poema mas bien pertenece al género caballeresco que al histórico; previene por fin no publicaria segunda parte, sin embargo de prometerla en la última octava del canto XIX.

La segunda edición no es tan buena, tipográficamente hablando, como la primera; pero es casi de igual rareza.

1086 ZAPATA (JUAN). Tratado de nuestra fe Christiana y ley verdadera. En el qual vā glosadas todas las oraciones que se encierran de uaxo del comun nombre de doctrina Christiana en diuersas maneras de versos valcabo de cada oraciõ su alabança y así mesmo la venida del juez con la materia del juyzio final en muy graciosas octauas y las penas del Infierno y el gozo dela gloria con la eternidad della y al cabo del tratado vna glosa alo diuino sobre aquel romance que dizen al humano en las salas de paris en el palacio sagrado y al fin d'l libro vn verso muy notable cõ su glosa sobre el amor grande que dios tuuo al hombre todo nueuamente compuesto por el illustre poeta Iuan çapata natural de Guadalhortuna enel reyno de Granada. Lerida, Lorenzo de Robles año de 1576. 8.º 112 fols. (*el último numerado equivocadamente 1012*) *inclusa la hoja del frontis.*

Contiene muchos sonetos, romances, villancicos, octavas y glosas.

No recuerdo haber visto otro ejemplar de este raro volúmen.

1087 ZAPATA (LUIS). Carlo famoso De don Luys Çapata. Valencia, en casa de Ioan Mey, M.D.LXVI. 4.º may. esp. let. cursiva. 4 hojas prels. y 289 foliadas.

Hermoso ejemplar de un libro muy raro.

Ticknor, tom. III., pág. 156, se equivocó en decir que el año de la impresión es el de 1565.

«Por acudir á este ruido y estruendo, no se pasó adelante con el escrutinio de los demas libros que quedaban, y así se cree que fueron al fuego sin ser vistos ni oídos, *La Carolea y Leon de España*, con los hechos del Emperador, compuestos por Don Luis de Avila, que sin duda debían de estar entre los que quedaban, y quizá si el Cura los viera, no pasaran por tan rigurosa sentencia» Quijote Parte I., cap. VII.

Cervantes poco exacto en copiar títulos de libros y que generalmente los citaba de memoria, forjó, por su asunto, el de *Hechos del Emperador*, y equivocó el apellido de su autor, pues indudablemente se refiere al *Carlo famoso* y confunde á D. Luis Zapata con D. Luis de Avila, escritor de unos *Comentarios* de la guerra hecha por Carlos V á los protestantes de Alemania; pero esta es una obra seria y en prosa, que desdice de todas las demas mencionadas en el escrutinio de la biblioteca del hidalgo manchego, y se conoce que el autor del Quijote se referia á los tres poemas escritos sobre las hazañas del Conquistador de Alemania; y el *Leon de España* de Vecilla Castellanos (Véase en esta division Núm. 1052, el *Carlo famoso* de Zapata y el siguiente de Sempere que he visto:

*Primera parte de la Carolea, trata de las victorias del Emperador Carlo. V. Rey de España... Compuesta por Hieronymo Sempere. Valencia, Iuan de Arcos. Año. M.D.LX. 4 hojas prels. cxlix fols. y una hoja al fin que contiene un soneto de Marco Antonio Aldana y un colofon donde se repite la fecha.—Segunda parte de la Carolea, trata las victorias del Emperador Carlo. V. Rey de España... Compuesta por Hieronymo Sempere.—Al fin: Fue impresa la presente obra en Valencia, en casa de Iuan de Arcos, Año. 1560. 8.º No tiene foliacion; signs. A-Y.*

En la primera parte hai sonetos laudatorios de Jerónimo Oliver. D. Alonso de Rebolledo, Montemayor y Gil Polo.

La composición de Zapata es un poema en octavas, dividido en cincuenta cantos; los hechos históricos se encuentran mezclados con una infinidad de aventuras fabulosas, habiendo tenido cuidado el autor de señalar con un \* los acontecimientos que pertenecen á esta última clase. En el canto cuarenta y uno da cuenta de la desgraciada muerte de Garcilaso de la Vega.

La edición; como todas las de Juan Mei, es buena y el escudo de este impresor, puesto al fin del volumen, es el copiado á continuación, que usó también como distintivo en

las impresiones ejecutadas en su casa de Alcalá, según se comprueba en la *Historia del Momo*, publicada por él en dicha ciudad en 1555.



1088 ZERNADAS Y CASTRO (DIEGO ANTONIO). Obras en prosa y verso del Cura de Fruime Don Diego Antonio Zernadas y Castro. Tomo I. Segunda edición. Madrid, Joachin Ibarra, MDCCCLXXXIII. — Tomo II. Segunda edición. Madrid, Benito Cano, MDCCCLXXXIX. — Tomo III y IV.

Madrid, Joachin Ibarra, MDCCCLXXIX. — Tomo V y VI. Madrid, Ibarra MDCCCLXXX. — Tomo VII. Madrid, Ibarra, MDCCCLXXXI. 7 vols. 4.º

Ignoro el año de la primera impresión de los tomos I y II.

La mayor parte de las obras del Cura de Fruime son en verso. En el último volumen hai una *Loa* y un *Coloquio entremesado*.

## SECCION DRAMÁTICA.

### PRIMERA DIVISION.

CONTIENE LAS COMEDIAS, TRAGEDIAS, FARSAS, AUTOS,  
COLOQUIOS, DIÁLOGOS, ENTREMESES, SAINETES, LOAS, BAILES,  
PASOS, MOJIGANGAS, ZARZUELAS,  
SARAOS, FINES DE FIESTA, ÓPERAS, ORATORIOS SACROS  
**y toda composicion representable,**  
**aunque lleve otra denominacion ó título,**  
**bien se haya publicado suelta ó en coleccion.**

SE HAN INCLUIDO TAMBIÉN LAS OBRAS EN LAS CUALES SE COMPRENDE ALGUNA PIEZA  
DE TEATRO, LOS ESCRITOS EN PRO Ó EN CONTRA DE LAS REPRESENTACIONES TEATRALES,  
LAS HISTORIAS LITERARIAS DEL DRAMA,  
Y LAS RELATIVAS AL HISTRIONISMO EN ESPAÑA.



Lista de algunas abreviaturas usadas en esta division:

A. . . . . Auto.	E. C. . . Entremes cantado.	M. . . . . Mojiganga.
A. S. . . Auto sacramental.	F. de f. . Fin de fiesta.	P. . . . . Paso.
B. . . . . Baile.	J. . . . . Jácara.	S. . . . . Sainete.
B. E. . . Baile entremesado.	L. . . . . Loa.	S. C. y R. Sainete cantado y re-
C. . . . . Comedia.	L. E. . . Loa entremesada.	presentado.
E. . . . . Entremes.	L. S. . . Loa sacramental.	Z. . . . . Zarzuela.

## A

### ACA

1089 ACADEMICI (GL') INTRO-NATI. L'Hortensio, comedia de gl' Academici Intronati. Rappresentata in Siena alla presenza del Sereniss. Gran Duca di Toscana. Siena, Luca Bonetti. 1576. 12.º 236 páginas, *incluso el frontis, y ademas una hoja con un escudo que puede ser el del impresor, y otra en blanco.*

Esta comedia se representó en presencia del Gran Duque de Toscana el día 26 de Enero de 1560.

### AGU

El autor de ella es Alejandro Piccolomini y contiene varias escenas en las cuales hablan en castellano los interlocutores. He creído que esta circunstancia la daba derecho á figurar en la bibliografía é historia de nuestro teatro; sin embargo, ó el Sr. Barrera juzga de distinto modo, ó no logró ver las varias composiciones de este género salidas á luz en Italia en el siglo XVI, pues no les da cabida en su *Catálogo*.

Hai otra edicion del *Hortensio*, impresa tambien en *Siena* en 1571. 8.º

1090 AGUILAR (GASPAR). Fiestas que la insigne ciudad de Valencia ha

hecho por la beatificación del Santo Fray Luis Bertran. Junto con la Comedia que se representó de su vida y muerte, y el Certamen Poético que se tuvo en el Conuento de Predicadores, con las obras de los Poetas, y Sentencia. Por Gaspar Aguilar. Valencia, Pedro Patricio Mey, 1608. 8.º 8 hojas prels. y 392 págs. En los preliminares se halla el retrato de S. Luis grabado en madera, copia del que pintó Ribalta y existe en el Colegio del Patriarca de Valencia.

La descripción de estas Fiestas por Aguilar es un poema cuyo primer canto trata de la Procecion y luminarias; el segundo lo llena la Comedia de la vida y muerte del santo frai Luis Bertran, precedida de una Loa; el tercero describe los toros, cañas y fuegos artificiales; y el cuarto el Certamen poético, en el que despues de algunas composiciones latinas hai muchas en castellano escritas por los siguientes autores:

Esperanza Abarca.	Jaime Martínez.
Bárbara Abarca.	Sebastian Martínez.
Adrian Abella.	Juan Mayorga.
Miguel Antolino.	Felipe Mel.
Lorenzo Asóris.	Vicente Menor.
Cárols Boil.	Pedro Juan Ochoa.
Luis Caballer.	Jaime Orts.
Gabriel Capella.	Juan Bautista Polo.
Jacinto Castro.	Gaspar Gil Polo.
Maximiliano Cerdan.	Juan Núñez.
Luis Cortes.	Pedro Juan Rejaule.
Felipe Corvi.	Jusepe Rastajo.
Juan Dorda.	Miguel Ribellas de Vi-
Gaspar Escrivá de Ro-	lanova.
manf.	Sor Romera.
Luis Ferrer de Car-	Miguel Juan Salazar.
dona.	Juan Sala.
Pedro Gregorio Font.	Domingo Salzedo de
Arcis Frexa.	Loaisa.
Alfonso Jimeno.	Pedro Sanz.
Jeronimo de Leon.	Juan Francisco Soler.
Lozano	Blas Soria.
Vicente Mariner.	Miguel Tomas.
Jeronimo Martínez de	Vicente Tristan.
la Vega.	Lorenzo Valenzuela.

Nic. Antonio no conoció esta obra de Gaspar de Aguilar, distinguido poeta valenciano á quien elogía Cervantes en el Prólogo de sus Comedias y de quien dijo Lope de Vega en la *Filomena*:

*Retrata en blanco marmol de Liguria  
A Gaspar de Aguilar, á quien ha hecho  
Avaro el siglo, con no preñarle injuria.*

1091 ÁLVAREZ (AFFONSO). Avto de Sancto Antonio (*Sigue una laminita de S. Antonio de Padua y bajo*;) Avto do bemaaventurado Senhor Sanc-

to Antonio. Feito por Affonso Aluarez a pedimento dos muy honrados, & virtuosos Conegos de S. Vicente. Muy contemplativo & em partes muy gracioso tirado de sua mesma vida. Em Lisboa. Por Antonio Aluarez. Anno de 1642. 4.º 8 hojas sign. ✕ *sin fol.*

Barbosa Machado en su *Bibliotheca* no menciona esta muy rara edicion, ni otra que probablemente debe existir de Lisboa de 1619, segun parecen indicarlo las fechas de las licencias de la de 1642; pero cita las siguientes: Lisboa, 1613; Evora, 1615, y Lisboa, 1639 y 1659.

1092 ÁLVAREZ (AFFONSO). Avto de S. Bárbara. (*Sigue una lamina de Sta. Bárbara y bajo*;) Obra da vida da bemaaventurada S. Bárbara Virgem, & Martyr filha de Dióscoro Gentio. Em oqual entraõ as figuras que no começo da obra se seguem. Em Lisboa. Por Antonio Aluarez. Anno 1634. 4.º 12 hojas sign. ✕ *sin fol.*

Barbosa Machado atribuye este rarissimo avto anónimo á Alfonso Alvarez, poeta que floreció á principios del siglo XVI, y cita las siguientes ediciones de él: Lisboa, 1615 y Evora, 1615; la de 1634 no la conoció, ni otra que probablemente existirá de Lisboa, 1621, como lo indica la fecha de las licencias de la que yo poseo.—Los pastores en esta composicion hablan en castellano.

Barrera y Leirado no solo no menciona ninguno de estos dos avtos; pero ni aun trae en su *Catálogo* el nombre de Alfonso Alvarez.

1093 APARICIO (BARTOLOMÉ).

☞ Obra del peccador

(*Sigue circuida de orla una laminita que representa un Nacimiento y bajo*;) )

☞ Obra del santissimo nacimiento de nuestro Señor Jesus Christo, llamada del Peccador.

Compuesta por Bartholome Aparicio.

(*Ocupan el reverso ocho figuritas, que representan á otros tantos inter-*

*locutores, y los nombres de los que salen en esta comedia que son quince; en la hoja siguiente sign. Aij, principia el Introito que concluye en el reverso donde Comiça la obra que termina en el blanco de la undécima hoja: van a continuacion dos canciones a N. Sra.)*

S. l. ni a. (hacia 1530). 4.º let. gótica 12 hojas sing. A.

Ningun bibliógrafo ha conocido esta rarísima edición: Barrera solo menciona una de Sevilla, Fernando de Lara, 1611. 4.º 10 hojas, y aunque Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* cita otra sin lugar ni a. 4.º, no debe ser la misma porque ademas de no corresponder el título exactamente al de la mia, no está impresa en letra gót. y solo consta de 10 hojas.

Si el Sr. D. Mannel Cañete hubiera tenido presente la que yo poseo al escribir su *Discurso sobre el drama religioso español* sin vacilar habria colocado á Bartolomé Aparicio entre los escritores de principios del siglo XVI.

No necesito dar análisis de esta pieza dramática por cuanto se ha reimpresso en el *Ensayo* antes citado, tom. 1., col. 222 y siguientes.

1094 APLAUZOS ACADEMICOS e rellaçao do felice successo da celebre victoria do Ameixial. Pello Secretario da Academia dos Generosos (D. Antonio Alvarez de Acuña). Amsterdam, Jacob van Velsen, 1673. 13 hojas pres., *inclusos el fróntis grabado y el retrato á caballo del Conde de Villafior, y 384 págs.*—Aplauzos Academicos. Oraçao Panegirica Na celerbridade do Certamen. Pello Academico Saudozo.—Certamen Academico Em onze Combates Na Palestra Dos generosos de Lisboa, A memoravel Victoria do Canal. 236 págs. 4.º may.

La primera parte de este raro y bello volumen comprende la Relacion en prosa de la campaña de Portugal en la provincia del Alentejo, en la primavera de 1665, escrita por D. Antonio Alvares da Cunha, segun se ve por los *Elogios* del P. Frey Jerónimo Vahia, y muchas poesias latinas al mismo asunto. La segunda parte contiene gran número de poesias portuguesas y castellanas, compuestas por varios autores, cuyos nombres no se espresan, y una zarzuela en castellano de Miguel de Bärrios, intitulada: *Palacio de la sabiduría*, la enal va precedida de una lámina que forma las páginas 209 y 210. Barrera no la menciona.

1095 ARCADIA DE ENTREMESSES, escritos por los Ingenios mas Clasicos de España. Primera parte. Pamplona, Juan Micòn, 1691. 8.º 173 págs. (*comprendidas las dos de la hoja de la portada*) y una hoja al fin, en cuyo blanco termina la Tabla.

Comprende este tomo las siguientes piezas:

Los siete dias de la semana. L. S.—De D. Pedro Calderon.

El Zahorí. B.—Anónimo.

Las naciones. E.—Id.

El nigromántico. E.—Id.

Los buñuelos. E.—Id.

El Arrufafa. B.—Id.

La guitarra. E.—Id.

La universidad de amor. B.—Id.

Juan Rana, comilon. E.—Id.

Los arambetes. E.—Id.

El gato y la montera. E.—Id.

Los amantes de Teruel. M.—Id.

Las pintas. B.—Id.

Candil y garavato. E.—Id.

Lo que puede la intercesion. B.—Id.

El Doctor Soleta. E.—Id.

Lanturulu. B.—Id.

Los gansos. E.—Id.

El difunto. E.—Id.

Barrera y Leirado no conoció esta edición.

1096 ———— *La misma obra.* Pamplona, Juan Micòn, 1700. 8.º 168 págs., *contando las dos de la hoja de la portada.*

Comprende las mismas composiciones que la anterior ménos el baile intitulado *Las pintas*, que no sé la razón de haberse suprimido.

A pesar de decirse en la portada de ambas impresiones, que este volumen es la *primera parte*, ignoro se haya nunca publicado la segunda á no ser la siguiente obra.

1097 ARCADIA DE ENTREMESSES. Escritos por los ingenios mas clasicos de España. Madrid, Angel Pasqual Rubio, 1723. 8.º 4 hojas pres. *con la anteportada y 264 págs.*

Quizas sea esta la *segunda parte* de la obra anterior y así parece probarlo su diferente contenido excepto en dos entremeses que se encuentran en ambas.

Comprende las piezas siguientes:

El reloj. L. S.—Calderon.

El alcalde villano hablando al rei. E.—Anónimo.

Los buñuelos. E.—Id.

El mochnelo. E.—Id.

Los ciegos apaleados. E.—Id.

El pésame á la duquesa. E.—Id.

Quijada y el alcalde. E.—*Anónimo*.  
 El novio de la aldeana. E.—*Id.*  
 Los osos. E.—*Id.*  
 Los linajudos. E.—*Id.*  
 Las sordas vocingleras. E.—*Id.*  
 El espejo y burla de Pablillo. E.—*Id.*  
 El casado de por fuerza. E.—*Id.*  
 El presente del romano boloños. E.—*Id.*  
 La negra lectora. E.—*Id.*  
 El alfanje y estudiantes burlones. E.—*Id.*  
 El astrólogo embustero y burlado. E.—*Id.*  
 El botero Mastranzas. E.—*Id.*  
 Los ridículos enamorados. E.—*Id.*  
 El vejete enamorado. E.—*Id.*  
 El hijo del zapatero y estudiante salmanquino. E.—*Id.*  
 El muerto vivo y el vivo muerto. E.—*Id.*  
 El nigromántico. E.—*Id.*

1098 ARMESTO Y CASTRO (GIL DE). Verdores del Parnaso, en diferentes Entremeses, Vayles, y Mojiganga escritos por Don Gil de Armesto y Castro. Pamplona, Juan Micón, 1697. 8.º 8 hojas sin paginacion que comprenden la portada y una Mojiganga, y 159 págs.

Contiene diez y siete entremeses, cuatro sainetes, una mojiganga y una loa cuyos títulos y autores son:

Los invencibles hechos de D. Quijote de la Mancha. M.—*Anónima*. (Francisco de Avila.)  
 Los títulos de las comedias. L.—*Lope de Vega*.  
 Los muertos vivos. E.—*Moreto*.  
 Los órganos y sacristanes. E.—*Benavente*.  
 El persiano fingido. E.—*Armesto y Castro*.  
 El sacristan Berengeno. E.—*El mismo*.  
 El sacristan Bonamí. E.—*El mismo*.  
 El cantarico. S. C. y R.—*El mismo*.  
 El agujetero fingido. E.—*El mismo*.  
 Las vendederas en la puerta del Rastro. E.—*El mismo*.  
 El pajarillo. S. C. y R.—*El mismo*.  
 Los forzados de amor. E.—*El mismo*.  
 La competencia del portugues y frances. E.—*El mismo*.  
 La burla de los capotes. E.—*El mismo*.  
 Los baladrones. S. C. y R.—*El mismo*.  
 Oye usted. E.—*El mismo*.  
 El zagal agradecido. E.—*El mismo*.  
 Guarda corderos. E.—*S.*—*El mismo*.  
 Pan y Siringa. E.—*El mismo*.  
 Los maricones galanteados. E.—*El mismo*.  
 La reliquia. E.—*El mismo*. (Es de Malo de Molina ó de Moreto.)  
 Entremes que cantaron Bernarda Manuela, la Grifona y Manuela de Escanilla, en fiesta de sus Majestades.—*El mismo*.  
 Otro entremes que cantaron las mismas con igual motivo.—*El mismo*.

Barrera y Leirado cita unos Sainetes y entremeses representados y cantados compuestos por Don Gil Lopez de Armesto y Castro. Madrid, Roque Rico de Miranda, 1674. 8.º Contiene dicho tomo todas las composi-

ciones que á nombre de Castro se encuentran en los Verdores y en lugar de las piezas de los ántes citados, Avila, Lope, Benavente y Moreto ó Molina que van en la última impresión, hai en la primera una loa de *Las tres potencias del alma*, otra de *Los cinco sentidos del hombre* y los entremeses *El desterrar los zagales*, *Las tonadas grandes del Retiro* y *El negro valiente y enamorado*, escrito todo por Castro. El citado Barrera menciona otros Verdores del Parnaso en veinte y seis entremeses, bayles y saquetes. De diversos autores. Madrid, Domingo Garcia Morras, 1668. 8.º; pero como no ha logrado verlo é ignora su contenido, no sé si tendrá algo de comun con el mío, aunque sospecho sea obra distinta.

1099 ARTEAGA (FÉLIX DE). Obras posthymas, divinas, y humanas, de Don Felix de Arteaga. Madrid, Carlos Sanchez, 1641. 8.º 8 hojas prels. y 192 fols.

El editor del *Parnaso español* no conoció esta primera edicion de las Obras de Arteaga, pues al principio del tom. V. solo dice se imprimieron en Lisboa, en 1645 y en Madrid el año de 1650.

1100 ——— *Las mismas obras*. Alcala, Maria Fernandez, 1650. 8.º 8 hojas prels. y 192 fols.

Una tercera parte del volúmen en ambas impresiones la ocupa la comedia intitulada: *La Gridonia ó Cielo de amor vengado*.

D. Félix de Arteaga era el P. Fr. Hortensio Félix Paravicino y Arteaga, que se disfrazó así tomando su segundo nombre y apellido.

1101 AUTO. Avto de la soberana virgen de Gvadalype, y svvs milagros, y grandezas de España. Son Interlocutores. Benhalamar, Moro. Abenamar, Moro. Aliatarfe, Moro. Cegrino, Moro. Alarico, Godo. Sisibuto, Godo. Theodoreto, Godo. Rosimunda, Goda. Honorio, Godo. Vn pastor de Caceres. Aurelia su Muger. Francisquito su hijo. Dos ciudadanos de Caceres. El cura de Caceres. Marcelo pastor. Nra. Señora de Guadalupe. Seuilla, Clemente Hidalgo, M.DC V. 4.º 8 hojas, siendo blanca la última. Sign. A.

Ignoro si la edicion de esta pieza que poseía D. Justino Matute y Gaviria, hecha en Sevilla, por Bartolomé Gómez, año de 1615, llevaba el nombre de Miguel de Cervantes, como autor de ella; lo cierto es, que ni en la que volvió á hacer en la misma ciudad,

dicho Bartolomé Gómez Pastrana, en 1617. 4.º, en poder del señor de Barrera, ni en la mía, aparece semejante nombre. Observo sí que en las impresiones de 1615 y 1617 se intitula *Comedia*, mientras en la de 1605 se la llama *Auto*, á mi parecer con más propiedad.

El Sr. Barrera califica con razon de rarísimas las ediciones de los años 15 y 17; bajo este punto de vista la que se encuentra en mi biblioteca lleva ventaja, ya por ser una de las más antiguas, si no es la primera, ya por haber escapado á las investigaciones de los bibliógrafos; es tambien más completa, pues á las citadas por Matute y Barrera debe faltarles la *Loa* que lleva al principio, careciendo de ella la siguiente reimpression, copia de aquellas ediciones.

1102 AUTO. Comedia de la Soberana Virgen de Guadalupe, y sus milagros y grandezas de España. Sevilla, Por Bartolomé Gomez de Pastrana, 1617. (Al fin:) Fue reimpressa... en... Sevilla en la imprenta de Don José Maria Geofrin,... Acabose á veinte y nueve dias del mes de Abril del año 1868. 8.º

Esta linda edicion, tirada á 500 ejemplares, la publicó la Sociedad de bibliófilos andaluces, y lleva un prólogo del erudito D. José María Asensio, en el que con sumo ingenio pretende probar ser esta produccion de Cervantes.

1103 — Acto nuevo. Del Tránsito y Assumpcion de la purissima, immaculada y gumilde virgen Maria madre de Dios Señora y auogada nuestra, Son interlocutores Nuestra Señora, El Arcangel sant Gabrie, Los doze Apostoles. La voz de nuestro Señor Iesu Christo. Dos Angeles que con el vienien. (Sigue una laminita de la Virgen con dos ángeles á los lados.) Impreso con licencia de los señores del consejo Año 1603 (1603). (En el reverso de la hoja 11.ª se lee:) Acabose de imprimir el presente Acto del tránsito y Assumpcion de la Virgen santa maria. En el mes de Abril de 1603 (1603). 4.º 12 hojas, la última solo contiene en su reverso una lám. de madera. Sin foliacion, sign. A.

Sumamente raro y desconocido á Barrera y Leirado.

El lenguaje de este Auto revela que está escrito en la primera mitad del siglo XVI, y el indicar en alguno de los cánticos en el

contenidos, que deberán ir acompañados por el órgano, prueba ser de los que primitivamente se representaban en los templos; por lo tanto me inclino á creer deberá haber alguna edicion anterior á la de mi biblioteca.— Moratin no solo no lo vió sino que no hace mención alguna de este drama en sus *Orígenes del teatro*.—No lo analizo por reducirse todo su argumento á lo indicado en el frontis.

A propósito del presente Auto de la Virgen daré la descripcion de otro que vi en el Museo británico, el cual tiene tambien relacion con Nuestra Señora.

Un crucifijo y á un lado varios discípulos y al otro las santas mujeres y bajo: *Auto agora nuevamente hecho sobre la Quinta Angustia que nuestra Señora passo al pie de la cruz muy devoto y contemplativo: en el qual se introduzen las personas siguientes. Nuestra señora / Sant Juan / y las tres Marias. Joseph Abarimatia / Nicodemus / Pilato / Page / Centurio. M.D.LII.* (Al dorso del frontis principia el auto, que está en décimas y concluye al reverso de la sesta hoja en donde se encuentran tres viñetas que representan la Virgen al pié de la cruz con su hijo delante, la Circuncision y Cristo crucificado. En la sétima hai una lámina que ocupa casi todo el blanco, creo que es la cena, y bajo se lee:)  *Romance muy devoto en contemplacion de la passion de nuestro Redemptor y salvador Jesu Christo.* (Esta composicion principia á la vuelta y ocupa ademas la primer columna de la octava hoja; la segunda columna la llena *Una canción que dize / si me adormiere madre.* y el siguiente final:  *Fue impresa la presente obra en la muy noble y mas leal Ciudad de Burgos: en casa de Juan de Juan. 4.º let. got. á dos columnas, en todo 8 hojas.*

No habiendo conocido Moratin esta composicion dramática hare de ella el siguiente extracto:

José Abarimatia va á casa de Pilato y entra diciéndole:

Mui magnífico Pretor,  
yo como antiguo criado  
tanto vuestro servidor,  
vos pido me hagas señor  
merced del crucificado.

Despues de un diálogo bastante largo, en el que se informa Pilato de un Centurion, si habian dejado de existir ya los crucificados, le dice:

Justo deseo tenéis,  
hágase lo que mandais,  
yo os le doi, que le quiteis,  
y lleveis, y sepultéis  
donde vos mejor veais.

En seguida José y Nicodemus se conciertan sobre el modo de llevarlo á cabo.

La escena siguiente pasa en el Calvario entre S. Juan, la Virgen, José, Nicodemus y

la Magdalena. Desciavan á Cristo, y al jarlo de la cruz Nicodemus se desmaya por lo que dice José:

Señor esfuérzese ya  
pues en esfuerzo le alabo,  
amigos, tomád alla,  
dádme esa tovaia acá,  
tenéd, señor, de ese cabo.

Despues de dar sepultura al cuerpo, San Juan invita á la Virgen á dejar aquel sitio.

Justo es, señora, que vamos  
á nuestro triste aposento  
y al lugar donde cenamos,  
ya que al salvador dejamos  
en su postrer movimiento.

Vuelven sin embargo al Calvario, donde cada uno de los circunstantes dirige algunos versos á la cruz; pero José, que es en toda esta pieza sumamente atento con las damas, los saca de su éxtasis espiritual diciendo:

Señores, mucho tardamos  
en ir á nuestra posada,  
llorando el tiempo pasamos,  
y esta señora llevamos  
mui llorosa y angustiada.  
Que despues de haber perdido  
ella y las santas Marías  
su amor, amparo y querido,  
están sin haber comido  
casi cerea habrá tres días.

S. Juan, acompañante de María, les agradece los servicios que les han prestado y el cortes José contesta:

Primo del rei escelente,  
consolád á esa señora,  
servílla mui humildemente,  
que en tener su hijo ausente  
sentirá más cada hora.  
Mirá qué cargo os quedó,  
y quien es la encomendada,  
y quien os la encomendó,  
y acordaos de mi, que só  
uno de vuestra manada.

Se hallaba encuadernado este *Auto* al fin de una traduccion castellana hecha por el bachiller Juan Molina de la *Vida de la Santissima Verge Maria* que escribió Miguel Pérez y se imprimió en la insigne ciutat de Valencia per Nicolau Spindaler Alemany a xxv del mes d' joliot any Mil. cccc. lxxxixij. (1494). 4.º let. gót. La version se intituló *Verge de nuestra Señora* y se imprimió en Sevilla, por Dominico de Robertis, a xxii dias del mes de Abril de M e DLXII. (1562). 4.º letra gót.

1104 AUTO. Avto do dia do Ivizo. (*Sigue una lámina mui mala de madera que parece representar á Jesucristo apareciéndose á unos apóstoles.*) Em qual se contem as figuras seguintes conuem a saber, S. João,

Christo, nossa Senhora, S. Pedro, S. Miguel, hũ Serafim, Lucifer, Sathanas, Daud, Absalam, Vrias, Caym, Abel, Sansam, Dalida, hũ Vilam, hũ Escriuão, hum Carniceiro, hũa Regateira, hum Moleiro. Em Lisboa. Por Antonio Aluárez. Anno de 1625. 4.º 12 *hojas sign.* ☩

Mui raro.

No encuentro mencion de esta farsa portuguesa en la *Bibliotheca* de Barbosa Machado; tampoco la cita Barrera y Leirado en su *Catálogo*.—Las licencias para la impresion que lleva al fin, fechadas en 1619, hacen conjeturar existe alguna edicion de aquel año, la cual sospecho no sea aun la primera, pues el estilo y lenguaje parecen de mayor antigüedad. La composicion es del género de las de Gil Vicente, y no deja de tener facilidad y dulzura en la versificación; sirva de ejemplo la siguiente *Cantiga* que el autor pone en boca de Abel:

Doloroso gado  
de tanto primor,  
dáale o fado  
do triste pastor.

Lembraivos cordeiros  
da minha tristura,  
ovelhas, carneiros,  
que pastais verdura;  
Abel sem ventura  
de vos apartado,  
meu gado amado,  
de mim com amor:  
dáale o fado  
do triste pastor.

Doeivos de quem  
de vos se doía,  
lombrevos tambem  
minha companhia,  
já quem ser soía  
sam outro tornado,  
ficais so deixado  
sem ter guardador:  
doeivos do fado  
do triste pastor.

1105 AUTO. Avto do Esgudeiro surdo. (*Siguen tres figuritas.*) Auto do Escudeiro Surdo. em q' entram as figuras seguintes, s, Hum villão Representador, hum Escudeiro Surdo, hum seu moço, hum Castelhana & hũa Padeira, & hum Pastor namorado, & hum Doudo. Feito por hum nouo Autor da Cidade de Beja. Lisboa, Antonio Aluarez, 1634. 4.º 8 *hojas.* La portada va rodeada de orla.

Mui raro.

Las licencias para la impresion que lleva al fin, fechadas en 1619, prueban que hai



edición de aquel año ó del siguiente. Yo creo que aun debe existir alguna más antigua, pues el lenguaje y estilo de la composición pertenecen á la primera mitad del siglo XVI. —Barbosa Machado ni siquiera menciona este Auto, ó más bien farsa, en su *Bibliotheca*, y Barrera comete la misma omisión.

El Castellano y Pastor enamorado, citados en el frontis, hablan constantemente en castellano.

1106 AUTO. Avto dos escrivaens do pelovrinho. (*Siguen cuatro figuritas en madera y bajo:*) Avto dos escrivaens do Pelourinho velho, em que entraõ as figuras seguintes, s. dous Patifes, dous Escruiaẽs, & hum negro & hum Villão, hũa Velha, hum Atafoneiro, hum Ratinho, & hum Paruo. Em Lisboa por Antonio Aluarez. Anno 1625. 4.º 8 hojas, *signatura A, sin fol. La última hoja tiene en el reverso seis figuritas grabadas en madera.*

Farsa portuguesa de gran rareza que no menciona Barbosa Machado en la *Bibliotheca lusitana*, y de la cual probablemente habrá ediciones más antiguas. Tampoco encuentro ninguna noticia de ella en el *Catálogo* de Barrera.

1107 — Dom Andre. (*Siguen cuatro figuritas en madera y bajo de ellas una licencia para la impresion fechada en Lisboa à 10 de Julio de 1619 y despues:*)

Avto de Dom Andre: no qual entram catorze figuras. Dõ Andre, sua molher, & hũa Irmaõ da Senhora chamada Dona Belicia, hũa Criada chamada Ilaria hũ Veador, hũ Paje, hũ Ratinho seu Irmão, hũ Vilão, & sua Molher, hum filho do mesmo Vilão chamado Fernando, hum Fidalgo que anda de amores com Dona Belicia, por nome Dom Belchior, hum Escudeiro chamado Anrique Leitão, outros dous Escudeiros, hum por nome Bras Taueyra, & outro Antam Colaço.

(*Empieza el Auto à continuacion y concluye en el reverso de la décima hoja donde se lee:*) ✠ Impresso com licença. Por Antonio Aluarez. ✠ 1625. 4.º 10 hojas sign. A.

Mui raro.

Por la licencia puesta al principio parece debe existir otra edición hecha en 1619, y yo sospecho no sea esta aun la más antigua.

En la *Bibliotheca lusitana* de Barbosa Machado no encuentro mencion alguna de este Auto, ó farsa portuguesa, ni tampoco en el *Catálogo* de Barrera.

AUTO de S. Barbara. Véase *Alvarez (Affonso)*. Número 1092.

### 1108 AUTOS SACRAMENTALES.

Avtos sacramentales, y al Nacimiento de Christo, con svs Loas, y Entremeses. Recogidos de los maiores Ingenios de España. Madrid, Antonio Francisco de Zafra, 1675. 4.º 4 hojas *prels.* y 390 págs.

Raro.  
Contiene:

El galan discreto y valiente. A.—D. Francisco de Rojas.

El gran palacio. A.—Moreto.

Las pruebas de Cristo. A.—Mira de Amescua.

Los obreros del Señor. A.—Rojas.

El Nacimiento de Cristo. A.—Luis Vélez de Guevara.

El Nacimiento de Cristo y pastores de Belen. A.—Godínez.

El Nacimiento de Cristo. A.—El mismo.

El Nacimiento de Nuestro Señor. A.—Mira de Amescua.

El heredero. A.—El mismo.

La Virgen de Guadalupe. A.—Felipe Godínez.

Seis loas de Felipe Sánchez, Jeronimo Cáncer, Guillen de Castro, Mira de Amescua y un anónimo.

La burla de Pantoja y el doctor. E.—Moreto.

El hambriento. E.—El mismo.

La fábula de Orfeo. B.—Cáncer.

El miserable y el doctor. B.—Benavente.

El alfiler. B.—El mismo.

Los gitanos. E.—Cáncer.

El Abantal. E.—Benavente.

El libro de Qué quieres boca? E.—Cáncer.

El ayo. E.—Moreto.

Los sacristanes. M.—Mira de Amescua.

El portugues. M.—Cáncer.

Las galeras de la honra. E.—Moreto.

Los toros. B.—Anónimo.

Las brujas. E.—Moreto.

Nuestra Señora del Pilar. A.—Felipe Sánchez.

Loa á Nuestra Señora.—Juan de S. Antonio.

Tres autos sacramentales.—Diego Ramos del Castillo.

Al Nacimiento del hijo de Dios. A.—Antonio de Castilla.

Al Nacimiento de Cristo. L.—Anónima.

La burla mas sazónada. E.—Cáncer.

Los árboles. A.—Rojas.

Romance á S. José.—Felipe Sánchez.

1109 AUTOS, COMEDIAS, ENTREMESSES Y LOAS. Avtos sacramentales, con quatro Comedias nuevas, y svs Loas, y Entremesses.

Primera parte. Madrid, Maria° de Quiñones, 1655. 4.° 4 hojas prels. y 256 fols.

Contiene este volumen lo siguiente:

#### Comedias.

La Virgen de Guadalupe.—*Felipe Godínez*.  
El prodigio de los montes y mártir del cielo.  
—*Guillen de Castro*.  
El gran rei de los desiertos.—*Andres de Claramonte*.  
El rico avariento.—*Mira de Amescua*.

#### Autos.

El reino en cortes y rei en campaña.—*Ant. Coello*.  
Las plantas.—*Calderon*.  
El patio de palacio.—*Rójas Zorrilla*.  
Los obreros del Señor.—*Del mismo*.  
El pleito matrimonial del cuerpo y el alma.—*Calderon*.  
Galan, discreto y valiente.—*Rójas*.  
El cubo de la Almudena.—*Calderon*.  
El heredero.—*Mira de Amescua*.  
Las pruebas de Cristo.—*Del mismo*.  
El Nacimiento.—*Luis Vélez de Guevara*.  
El teatro del mundo.—*Calderon*.

#### Entremeses.

La fregona.—*Anónimo*.  
El borracho.—*Id.*  
Las visiones.—*Id.*  
El alcáidito.—*Id.*  
El sordo y Periquillo en Madrid.—*Jerónimo Cáncer*.  
El portugués.—*Del mismo*.  
El sí.—*Del mismo*.  
Los sacristanes.—*Mira de Amescua*.

#### Baile entremesado.

El rei D. Pelayo y la Cava.—*Moreto*.

#### Coloquios.

Los pastores de Belen.—*Fel. Godínez*.  
Segundo coloquio de los pastores de Belen.—*Del mismo*.  
El Nacimiento de N. S.—*Mira de Amescua*.

#### Loas.

Nueve anónimas.  
Una de *Cáncer*, una de *Lope*, dos de *Mira de Amescua* y una de *Guillen de Castro*.

Este tomo es estremadamente raro: el señor Barrera y Leirado dice que no habia podido verlo ni hallar noticia de su contenido. Tieknor (tom. III., pág. 121), sin duda por error, cita una edicion de *Madrid*, 1665. 4.°

He visto en la biblioteca del Duque de Osuna un volumen manuscrito de *Autos y comedias* en 4.° que al principio dice Año 1590 y al fin Año 1585. El último guarismo no está bien claro; pero el manuscrito es indudablemente anterior al 1600.

Contiene los doce dramas siguientes:

1.° *Auto de la degollacion de sant Jhoan*. Interlocutores. *Sant Jhoan* / *el Rey herodes* / *dos criados del Rey* / *Herodias* / *su hija* / *Un carzelo* / *Un Capitan* / *La tentacion* / *y la inspiracion*. (Tiene dos jornadas.)

2.° *Segunda Comedia que trata del Rescate del alma*. / *Son interlocutores* / *diós padre* / *y xpío el Spiritu Sancto* / *El demonio* / *. El mundo* / *. La carne* / *El alma* / *El amor diuino* / *Un Angel* / *La esperanza*.

3.° *Tercera Comedia y auto sacramental*. Interlocutores *Virtud* / *Ociosidad* / *y la justicia* / *Tiberio* / *y ambrosio* / *Un angel* / *. dos truhanes* / *Un portugues*.

4.° *Quarta Comedia y auto sacramental de la conbersion de Sant pablo*. / *Son interlocutores*. *Saulo* / *dos capitanes* / *un paxe* / *el pontífice* / *Xpío* / *Ananias* / *y unos soldados*.

5.° *Quinta Comedia y auto sacramental de los amores del alma con el principe de la luz* / *Son interlocutores*. / *La Gracia* / *El deleyte* / *El pensamiento en abito de villano* / *La fee* / *. dos porteros el uno llamado Si* / *y el otro llamado no* / *. Lu sensualidad* / *El perturbador sagaz* / *. El albedrio* / *. El temor* / *. La esperanza* / *. El entendimiento* / *. La noticia*.

6.° *Comedia sexta y auto sacramental del Castillo de la fee*. / *En el qual representan las personas siguientes* / *La fee* / *El cuydado* / *y la Racion* / *Un soldado heretico* / *dos o tres soldados Catolicos*.

7.° *Comedia sétima y auto para Representar del martirio de Sant Lorenzo*. *son interlocutores*. / *Sant Lorenzo* / *Vn heletor* / *El Emperador deçio* / *y baleriano Adelantado* / *. Vn soldado llamado partemio* / *dos beatas* / *ypolito carzelo* / *dos o tres Criados del Emperador*.

8.° *Comedia octava y auto sacramental del testamento de Xpo*. hecho a debocion de la Sancta Yglesia de Toledo. que la mando componer en el año de 1582: *son interlocutores*. *En la primera escena*. *vn hijo de la ley vieja* / *y otro de la ley nueva que piden la herencia por el testamento*. *Vn simple de la ley natural que pide de comer*. / *La fee ante quien se causa el pleyto*. *Dos letrados el vno theologo de Gracia* / *y el otro Jurista de Scriptura que ynforman*. *El pontífice que haze la decision del pleyto*.—*Las figuras son de esta suerte*. *El hijo de la ley de Gracia entra muy Galan al tiempo*—*El hijo de Scriptura sale a lo antiguo*. *muy gallardo*.—*El de la ley natural sale de simple*.—*La fee sale de blanco y con un caliz en la mano* / *dos Grucias con lunzetas blancas* / *y con alas de angeles*.—*El pontífice con capa y tiara de tres coronas sobre vn Roquete* / *y un libro en la mano* / *dos Cardenales a su lado* / *El abogado de Gracia*. *con sus ynsgnias de doctor theologo*.—*El de Scriptura*. *con bestido fariseo*. *de mdestro de la ley*.

9.° *Comedia*. *novena*. *de la historia y adoracion de los tres reyes magos*. *quando bi-*

nieron de las partes orientales. a adorar al niño dios Reciennacido / a la cibdad de bet-lehen. Ynterlocutores. / El Rey herodes. / Nicodemus. / Leui / Simeon sacerdotes / Gaspar / ballhasar / melchor. Reyes magos. Melelo / paxe del Rey Herodes / Joseph. / y la virgen. y el niño.

10.º Auto sacramental y Comedia decima delicado y muy Subido de buena y santa doctrina. Son ynterlocutores / La diuina fee / y el cuerpo en abito de Labrador / el alma en abito de donzella / el mundo / la Razon / La Curiosidad / La Opinion / y la Justicia. (En cuatro jornadas.)

11.º Comedia Vndecima. del nacimiento y Vida de Judas. Entran las figuras siguientes. Cesareo Rey. La Reyna Elisu Su muger / Heraldo cavallero / Celia y Claudia damas / Tindoro principe. / Simon Hebreo. / y Zoborea su muger padres de Judas / y Judas / Lucifer / Embidia / Yra / Cudicia / Xpo / nuestra Señora / Pilatos / Zenturio / Herodes y gabalo y Zelaso galileo / Sant Pedro / Sant Joan / Sant Philipe / Sant andres / Varon Criado del Rey. (En cuatro jornadas.)

1111 BÁNZES CÁNDAMO (FRANCISCO). Poesias comicas, obras posthumas de D. Francisco Banzes Candamo. Madrid, Blàs de Villanueva, 1722 el tomo primero, y el segundo por Lorenzo Francisco Mojados, 1722. 2 vols. 4.º El 1.º de 8 hojas prels. y 530 págs., y el 2.º de 8 hojas prels. y 507 págs.

El tomo primero contiene los dramas siguientes:

El primer duelo del mundo. A. S. precedido de una Loa y seguido de un Entremes y una Mojiganga para el mismo.  
Quien es quien premia el amor. C. precedida de su Loa.  
La restauracion de Buda. Va precedida esta comedia de una Loa.  
Como se curan los zelos y Orlando furioso. Z. que lleva antes su Loa.  
Duelos de ingenio, y fortuna. C. con su Loa.  
La Virgen de Guadalupe.  
La piedra filosofal.  
Cual es afecto mayor, lealtad, ó sangre, ó amor.  
Por su rei y por su dama.  
El vengador de los cielos, y rapto de Elías.

En el segundo se hallan estos dramas:

El gran químico del mundo. A. S. con una L. y un E. intitulado, Las visiones.

12.º La gran comedia de los famosos hechos de mudarra. En la qual entran las figuras siguientes. mudarra / el Rey almanzor / El Rey de Segura / Axa / Zayda mora / Ruy belazquez / Doña Lambra / Gonzalo bustos / y sus criados / dos criados del Rey almanzor. dos pastores. (En tres jornadas.)

Consta este vol. de 211 fols. Todas las piezas son en verso con variedad de metros.

1110 AVELLANEDA (LORENZO). Comedia de la Vida Comberssion y muerte de Agueda de açebedo Dama de Valladolid.—Glosa sobre la oracion del Pater noster. Manuscrito original en 4.º

Al fin de la comedia, que es en verso y de seguro inédita, se lee: Por Lorenzo de abellaneda Soldado año de 1605. La Glosa puesta á continuacion aunque es de la misma letra, me parece de otro autor quien versificaba algo mejor que el soldado Avellaneda, no mencionado por Barrera en su Catálogo.

## B

La Jarretiera de Inglaterra, el mayor aprecio del deseuideo de una dama.

El Austria en Jerusalem.

Fieras de zelos, y amor. Z. Barreru añade al título: ó cuál es la fiera-mayor entre los monstros de amor.

El esclavo en grillos de oro.

El sastre del Campillo. Barreru añade al título el último verso de la comedia que dice:

Duelos de amor y de zelos.

Más vale el hombre que el nombre.

El duelo contra su dama.

San Bernardo Abad. Las dos primeras jornadas de Cándamo y la tercera de D. Juan de la Ho- Mota.

El español más amante y desgraciado Mazias. De Cándamo y otros dos ingenios.

Las mesas de la fortuna. A. S.

1112 BÁNZES CÁNDAMO (FRANCISCO). Comedias escogidas de Don Francisco Bances Candamo. Tomo primero. (No salió otro.) Madrid, Ortega, 1832. 8.º

Abraza estas cuatro comedias:

El sastre del Campillo.

Por su rei y por su dama.

El duelo contra su dama.

El esclavo en grillos de oro.

Edicion que solo tiene de bueno el Exámen puesto al fin de cada pieza.

Este autor escribió además las comedias siguientes:

*Inclinación (La) española.*

*Imposible (El) mayor en amor, le vence amor.*

*Invicto (El) Luis de Baden, y primer triunfo del Austria.*

*Reina (La) Cristina.*

*Sangre, valor y fortuna.*

1113 BARRIOS (MIGUEL DE). Coro de las Musas. Por el Capitan Don Miguel de Barrios. Brusselas, Baltazar Vivien, 1672. 12.º 21 hojas prels. y 618 págs.

Hai en este tomo algunos *Epitalámios* representables.

Nic. Antonio no hace mención de esta obra diversa de la *Flor de Apolo*, y más rara.

En la *A advertencia del editor*, colocada al principio de la *Historia de los movimientos, separación y guerra de Cataluña*, escrita por Melo y publicada por D. J. M. Ferrer en París el año de 1826, se menciona otra edición del *Coro de las musas* impresa en *Amsterdam*, Juan Luis de Paz, 1672, en la cual se halla el retrato de dicho Melo, á quien Barrios dedicó su obra: la de Bruselas, á pesar de estar dirigida al mismo no lo lleva.—El Sr. Barrera y Leirado en su *Catálogo del teatro* cita una impresión de *Ambéres*, 1694. 4.º, la cual según parece tiene también el retrato de Melo.

Ticknor (t. III. p. 92), se equivoca en suponer que el *Coro de las musas* lleva al fin las comedias; donde estas se encuentran es en la *Flor de Apolo*.

1114 — Flor de Apolo. Por el Capitan Don Miguel de Barrios. Brusselas, Baltazar Vivien, 1665. 4.º marq. 12 hojas prels., 256 págs. y lo restante del volumen, según se dirá al describir las comedias, las cuales no guardan el mismo orden en todos los ejemplares. Al fin hai una hoja con la Aprobación y Privilegio, y otra en que se repiten los nombres del lugar y del impresor, más no el año. *Bellas viñetas en cobre intercaladas en el testo.*

En el presente ejemplar después de la portada, van un magnífico retrato de D. Antonio de Córdoba, á quien se dedica la obra, y su escudo de armas: estas dos hojas tal vez no pertenezcan á la edición, al ménos no las he visto en otro ejemplar.

En Nic. Antonio se señala por errata el año de 1565 á esta impresión.

1115 BARRIOS (MIGUEL DE). Las poesías famosas y Comedias de Don Miguel de Barrios, Segunda Impresión enriquecida con lindísimas Estampas. Ámberes en casa de Henrico y Cornelio Verdussen, 1708. 4.º marq. *Viñetas.*

Esta impresión es exactamente la misma de 1665, con la sola diferencia de haberle variado la hoja de la portada, suprimiendo la final, en la cual se repetían los nombres del impresor y lugar donde se hizo; en igual caso se halla la de *Ámberes*, por *Verdussen* en 1674. 4.º, con el mismo título de *Poestas famosas y comedias*.

Contiene el volumen las siguientes comedias:

*Pedir favor al contrario*. 55 págs. en todo.

*El Canto junto al Encanto*. 4 hojas prels. y 42 págs.; pero la paginación sigue ya hasta el fin del volumen.

*El español en Oran*. Va desde la pág. 45 hasta la 107; pero las tres hojas primeras no llevan impresa la paginación. Hai también un

*Diálogo amoroso*, representable.

En la obra intitulada: *Aplausos académicos* (V. el Núm. 1094.) hai una especie de zarzuela de Barrios cuyo título es: *Palacio de la subiduría*.

Del mismo se citan otras dos comedias impresas sueltas, cuyos títulos son:

*Nubes no ofenden al sol.*

*Contra la verdad no hai fuerza.*

El nombre primitivo de este escritor fué el de Daniel Levi de Barrios, habiendo adoptado el de Miguel de Barrios mientras vivió como cristiano. Temeroso probablemente de las persecuciones de la Inquisición huyó á *Amsterdam*; así es que todas sus obras se publicaron en el extranjero.

1116 BELMONTE BERMÚDEZ (LUIS DE). Auto Sacramental. Las fiestas de los Martires. De Luis de Belmonte. 4.º *Manuscrito.*

Parece original y lleva la fecha de 1659. Barrera, al citar el presente auto, se refiere á este mismo ejemplar anunciado en nuestro *Catálogo de París*.

He tenido una comedia en la que este escritor tuvo por colaboradores á Mira de Amescua, el conde del Basto, Ruiz de Alarcón, Luis Vélez de Guevara, D. Fernando de Ludeña, D. Jacinto de Herrera, D. Diego de Villégas y D. Guillén de Castro; dicha pieza se intitulaba: *Algunas hazanas de las muchas de Don García Hurtado de Mendoza, Marques de Cañete*. Por Luis de Bel-

monte Bermudez. Madrid, Diego Flamenco, 1622. 4.º

En el *Ensayo de una bib. esp. de Gallardo* se inencionan del mismo autor: *La Aurora de Cristo*. Lisboa, Francisco de Lyra, 1616. 8.º Poema en octavas sobre la Concepcion; y *La solenissima fiesta y procesion, que hace la Ilustre Cofradia de la Pura y Limpia Conceccion a su Imagen, llevandola de el Monasterio de Regina cœli, a la iglesia mayor y de alli al Convento de San Francisco*. Y el ornato y colgaduras extraordinarias, que no perdonando suntuosos gastos, los vezinos desta ciudad por las calles, y pasaje de la *Procecion hazen*. (Sevilla,) Francisco de Lyra, 1616. 4.º Se cita ademas en dicho *Ensayo* otro poema de Belmonte, manuscrito, intitulado *La hispãtica*, cuyo asunto es la conquista de Sevilla.

**1117 BERMÚDEZ (JERÓNIMO).** Primeras tragedias españolas de Antonio de Silua. Madrid, en casa de Francisco Sanchez, M. D. LXXVII. 8.º let. curs. 8 hojas prels., 106 foliadas y una al fin en que se repiten las señas de la impresion.

El verdadero nombre del autor resulta de un soneto de Diego González Duran que está al principio, en el cual dice:

«**Jerónimo Bermudez**, ha compuesto  
Las tragedias de Nise lastimosa,  
En su pasion y en muerte laureada.»

Para probar Montiano y Luyando la equivocacion padecida por Bermúdez al suponer que sus tragedias eran *las primeras españolas*, cita las traducciones ó imitaciones de Sófoeles y Euripides, hechas por el Maestro Oliva á principios del siglo XVI, y no dice una palabra de la *Tragedia Serafina* de Alonso de la Vega, publicada por Timoneda en 1566.

Nic. Antonio ignoró que el nombre de Antonio de Silva era supuesto y admitió como cierto lo que en el frontis se decía, sobre no haber aparecido anteriormente en castellano otras producciones dramáticas del género trágico.

Segun parece, Jerónimo Bermúdez escribió un poema latino que intituló *La Hesperoidea*, el cual tradujo en verso suelto castellano, y se imprimió en el tom. VII. del *Parnaso español*.

Sedano habla sobre la estremada rareza de la primera edicion de las *Tragedias* de Antonio de Silva y las reimprimió en el tom. VI. de dicho *Parnaso español*; tambien las dió á luz por tercera vez Baudry en el tom. I. del *Tesoro del teatro español*.

**1118 BISBE Y VIDAL (FRUCTUOSO).** Tratado de las comedias en el qual se declara si son licitas. Y si

hablando en todo rigor sera pecado mortal el representarlas, el verlas, y el consentirlas. Por Fructuoso Bisbe y Vidal. Va añadido vn sermon de las mascarar, y otros entretenimientos por el P. Diego Perez. Barcelona, Geronymo Margarit, 1618. 8.º 16 hojas prels. y 113 fols. La Platica del P. Diego Pérez de Valdivia tiene 49 hojas foliadas incluso el frontis.

«Libro curiosísimo, pues ataca al teatro español con más discrecion é ingenio que ningun otro tratado antiguo de cuantos han llegado á nuestra noticia... Bisbe y Vidal es un seudónimo de Juan Ferrer.» Ticknor, *Hist. de la lit.*, tom. II., pág. 358.

Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* se equivoca en suponer que el número de las hojas preliminares es 15, pues bien repasadas encuentro 16.

El tratado de las máscaras del P. Diego Pérez de Valdivia lleva la siguiente portada: «Platica o lecion de las mascarar, en la qual se trata, si es pecado mortal, o no, el enmascararse; y se ponen en ella principios y reglas generales, para juzgar de semejantes obras si son pecado mortal: como con yr a representaciones, fiestas, saraos, paseos, bayles, galas, pinturas, juegos combites, y todas recreaciones, en las cuales suele ser Dios offendido.»

**1119 BOCÁNGEL UNZUETA (GABRIEL).** El nvevo Olimpo, representacion real, y festiva mascara a los felicissimos años de la Reyna Nuestra Señora. Escrivialo D. Gabriel Bocangel Vnqueta. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, (1649). 4.º 13 hojas prels. y 62 foliadas.

Es una zarzuela.—Barrera y Leirado habla de esta composicion y dice se publicó por separado; pero supongo no vió ningun ejemplar de ella, cuando no copia su verdadero título ni da las señas de la impresion.

**1120** — Rimas y prosas, jvnto con la fabvla de Leandro y Ero. Por Don Gabriel Bocangel y Vnqueta. Madrid, Iuan Gonçalez, 1627. 8.º 16 hojas prels. y 136 fols.

Hai en el presente tomito una Égloga representable, que extraño no mencione el Sr. Barrera, y la *Prosa cuarta*, ó *discurso descriptivo, en que se compone un amante cortesano*; es una especie de novela en prosa y verso.—Se incluyó en la tercera parte de la *Lira de las Musas*, el contenido de este volumen, ménos unas décimas de Bocángel, *Las prosas* que van al fin, y diez octavas de Juan Andosilla.

No mencionan esta edicion de las *Rimas* los traductores de Ticknor.

1121 BUTRON (José). El Clarin de la Fama, y Cithara de Apolo. Con metricos rasgos a las Reales Fiestas, que en el felicissimo nacimiento de el Principe N. Señor D. Luis Jacobo Primero el Deseado. ejecvtò la... Ciudad de Orense. Santiago, Antonio de Aldemunde, 1708. 4.º 16 hojas prels. y 218 págs.

Contiene poestas de varios autores en el *Cerlámén poético* y esparcidas por el cuerpo del libro; además se halla una *Loa*.

El nombre del autor de esta obra se saca de un anagrama contenido en las décimas que preceden al prólogo, el cual dice: *D. Diego Costo al Padre Joseph Butron*.

El Sr. Barrera no menciona al P. Butron en su *Catálogo*, ni se encuentra la *Loa*, cuyo primer verso es: *Cese ya el gemir*, en la lista del Sr. Fernández-Guerra.

## C

1122 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). **Primera parte** de las Comedias de D. Pedro Calderon de la Barca... Recogidas, y sacadas de sus verdaderos originales por D. Joseph Calderon de la Barca su hermano. Madrid, Viuda de Juan Sanchez, 1640. 4.º 2 hojas prels. y 520 págs.

Contiene estas comedias:

La vida es sueño.  
Casa con dos puertas mala es de guardar.  
El Purgatorio de San Patricio.  
La gran Zenobia.  
La Devocion de la Cruz.  
La Puente de Mantible.  
Saber del mal y el bien.  
Lances de Amor y Fortuna.  
La Dama duende.  
Peor está que estaba.  
El sitio de Buda.  
El Príncipe constante.

La primera edicion es de *Madrid*, 1656. 4.º

1123 — **Segunda parte** de las Comedias de Don Pedro Calderon de la Barca... Recogidas Por don Joseph Calderon de la Barca su hermano. Madrid, Por Maria de Quiñones, Año M.DC.XXXVII. 4.º 4 hojas prels. y 282 fols.

Primera impresion rara, desconocida á Barrera.

1124 — — *La misma parte*. Madrid, Carlos Sanchez, 1641. 4.º 4 hojas prels. 286 fols.

La componen las siguiente comedias:  
El mayor encanto amor.  
Argenis y Pollarco.

El galan fantasma.

Judas Macabeo.

El médico de su honra.

Origen, pérdida y restauracion de la Virgen del Sagrario.

El mayor monstruo del mundo.

El hombre pobre todo es trazas.

A secreto agravio, secreta venganza.

El astrólogo fingido.

El amor, honor y poder.

Los tres mayores prodigios. *Con loa*.

La existencia de una edicion de la *Primera parte* del año de 1656 y de la *segunda* del 57, evidencian la equivocacion de Ticknor, en su *Hist. de la lit.*, tom. III., pág. 14, donde supone que el hermano de Calderon habia publicado algunas de las comedias de don Pedro entre el 1640 y 1674.

1125 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). **Tercera parte** de las comedias de D. Pedro Calderon de la Barca. Madrid, por Domingo Garcia Morrás, 1664. 4.º 6 hojas prels. y 272 fols.

Abraza las siguientes comedias:

En esta vida todo es verdad y todo es mentira.

El maestro de danzar.

Mañanas de abril y mayo.

Los hijos de la Fortuna, Teágenes y Cariclea.

Afectos de odio y amor.

La hija del aire. *Primera parte*.

— — *Segunda parte*.

Ni amor se libra de amor.

El laurel de Apolo. *Fiesta de la Zarzuela*.

La púrpura de la rosa. *Representacion mística de zarzuela precedida de una Loa*.

La fiera, el rayo y la piedra.

Tambien hai duelo en las damas.

Primera edicion de la *tercera parte*, recogida y publicada por D. Sebastian Ventura de Vergara y Salcedo, y dedicada al marques de Astorga por D. Pedro Calderon.

Ha una *Quarta parte*, comprensiva de las mismas comedias que la de Vera Tásis, la cual lleva un prólogo del autor y salió á luz hácia 1675: la reimprimió en *Madrid, Bernardo de Hervada* en 1674. La *Quinta parte* hasta la *Novena*, las publicó dicho Vera Tásis y Villarroel. También habla Calderon en el prólogo al tomo de *Autos*, dado á luz en 1697, de una *Quinta parte de Comedias furtiva*, que solo contiene diez, cuatro de ellas no suyas y las demas enteramente desfiguradas; segun Hartzensch, en la pág. 709. y en el Índice del tomo de *Comedias escogidas de Tirso*, está impresa en Madrid, aunque suena como hecha en Barcelona, lleva el año de 1677 y contiene entre otras la comedia *El rei D. Pedro en Madrid*. Por eso denominó Vera Tásis á la suya *Verdadera quinta parte*.

1126 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). **Primera parte** de Comedias del celebre poeta español, Don Pedro Calderon de la Barca, ... que nveamente corregidas publica Don Ivan de Vera Tassis y Villarroel, sv mayor amigo. Madrid, Francisco Sanz, 1685. 4.º 14 hojas prels. (entre ellas el retrato de Calderon) y 543 págs.

A pesar de que la primera y segunda parte habían sido sacadas por el hermano de Calderon de sus verdaderos originales, dice Vera Tásis, que *su autor las habia desconocido por desfiguradas*. Témoine sin embargo, que las *relocó el desvelo* de este editor, acaso en demasia, como puede verse en los dos tomos primeros, señaladamente en la jornada tercera de *El mayor monstruo los celos*, título que se da en el tom. II., á *El mayor monstruo del mundo*.

La edicion príncipe de esta primera parte, publicada por Vera, es de *Madrid*, 1682. 4.º Comedias las mismas y con el mismo orden que en la edicion de 1640.

**Parte segunda** de Comedias etc. Madrid, Francisco Sanz, 1686. 4.º 8 hojas prels., comprendida la del retrato, y 572 págs., á las que siguen una de Tabla de las Comedias verdaderas de D. Pedro Calderon, otra con la Tabla de los Avtos sacramentales, y por fin una en que se repiten las señas de la impresion.

Esta comprende las mismas comedias que la de 1657, pero no con el mismo orden.

**Tercera parte** de Comedias etc. Madrid, Francisco Sanz, 1687. 4.º 8 hojas prels., comprendido el retrato,

586 págs. y 3 hojas finales destinadas á lo mismo que las del tomo segundo.

Publicó estas doce comedias, si bien ordenadas de otro modo, en 1664 D. Sebastian Ventura de Vergara Salzedo, y dirigiéndolas al autor le dice, que *las habia recogido y daba á lu estampa, por eximir las del riesgo que las demas habian padecido, saliendo diminutas y llenas de errores de imprenta*. El mismo Calderon parece reconocer este zelo de *su más apasionado amigo*; y aun darle el sello de su aprobacion, al dedicarlas al marques de Astorga. Sin embargo ningunas salieron más defectuosas que estas doce, en particular el *Lauré de Apolo*, *Tambien hai duelo en las Damas* y las dos partes de la *Hija del aire*, si hemos de dar crédito al editor de la *Coleccion* que al presente nos ocupa. Haya ó no exageracion en lo que afirma, es indudable que Calderon no perdía mucho tiempo en examinar las ediciones que se hacian de sus Comedias, cuando en la dedicatoria habla como de oídas del trabajo puesto por Vergara Salzedo. *Ha procurado, segun dice*, (copio sus palabras) *restaurarlas de los achacados errores que padecen otras en la estampa*.

**Quarta parte** de Comedias etc. Madrid, Francisco Sanz, 1688. 4.º 8 hojas prels., comprendido siempre el retrato, y 606 páginas.

La forman las siguientes comedias:

El postrer duelo de España.  
Eco y Narciso.  
El Monstruo de los jardines.  
El gran Príncipe de Fez, Don Baltasar de Loyola.  
El Encanto sin encanto.  
La Niña de Gómez Arias.  
El Hijo del Sol, Faeton.  
La Aurora en Copacabana.  
El Conde Lucanor.  
Apolo y Climene.  
El Golfo de las Sirenas, *Egloga piscatoria*.  
Fineza contra fineza.

Ha dos ediciones de esta *cuarta parte* de Vera, hechas en *Madrid* en 1682 y 84.

**Verdadera quinta parte** de Comedias etc. Madrid, Francisco Sanz, 1694. 4.º 34 hojas prels. (pues se halla en ellas la larga Aprobacion del Maestro Fray Manuel de Guerra y Ribera, probando que la Comedia es indiferente en lo cristiano, y conveniente en lo politico,) y 542 págs.

Comprende las comedias siguientes:

Hado y divisa de Leonido y de Marfisa.  
Los dos Amantes del cielo, Crisanto y Darta.  
Mujer, llora y vencerás.

Agradecer y no amar.  
De una causa dos efectos.  
Cual es mayor perfeccion.  
El Jardín de Falerina.  
La Sibila del Oriente, y gran reina de Sabá.  
No hai burlas con el Amor.  
Gustos y disgustos son, no más que imaginacion.  
Amigo, amante y leal.  
Basta callar.

Barrera no menciona esta edicion de 1694 y solo habla de la primera hecha en *Madrid*, en 1682. 4.º

**CALDERON DE LA BARCA.** (Pe-  
dro). **Sexta parte** de Comedias etc.  
*Madrid*, Francisco Sanz, 1683. 4.º 34  
*hojas prels., inclusa la del retrato,*  
*579 págs. y dos hojas más para com-  
pletar la lista de las Comedias verda-  
deras y las supuestas de Calderon.*

Repite al principio la difusa aprobacion del Maestro Guerra que va en el tomo precedente.

Este contiene las comedias siguientes:

Fortunas de Andromeda y Perseo.  
El Josef de las mujeres.  
Los Empeños de un acaso.  
Primero soi yo.  
La Estatua de Prometeo.  
El Secreto á voces.  
Dar tiempo al tiempo.  
El Májico prodigioso.  
Mejor está que estaba.  
Fieras afemina Amor.  
Dicha y desdicha del nombre.  
Para vencer á Amor, querer vencerle.

Segun Barrera hai una edicion anterior de *Madrid*, 1682.

**Septima parte** de Comedias etc.  
*Madrid*, Francisco Sanz, 1683. 4.º 8  
*hojas prels., inclusa una que ocupa un  
escudo de armas, 362 págs., dos hojas  
para la lista de las Comedias verda-  
deras y supuestas de Calderon, y otra  
para repetir las señas de la impresion.*

La componen las siguientes comedias:

Auristela y Lisidante.  
Fuego de Dios en el querer bien.  
El Segundo Scipion.  
La Exaltacion de la Cruz.  
No hai cosa como callar.  
Zelos aun del aire matan. *Fiesta cantada.*  
Mañana será otro día.  
Darlo todo y no dar nada.  
La Desdicha de la voz.  
El Pintor de su deshonra.  
El Alcalde de Zalamea.  
El Escondido y la tapada.

**Octava parte** de Comedias etc.  
*Madrid*, Francisco Sanz, 1684. 4.º 8  
*hojas prels., comprendido el retrato,*  
*570 págs., 2 hojas para la nota de las  
comedias verdaderas y supuestas de  
Calderon y otra para las señas de la  
impresion.*

Esta parte abraza las comedias siguientes:

La Cisma de Inglaterra.  
Las Manos blancas no ofenden.  
Los Cabellos de Absalon.  
No siempre lo peor es cierto.  
Las Cadenas del demonio.  
Los tres afectos de Amor.  
La Banda y la flor.  
Con quien vengo vengo.  
Guardate de la agua mansa.  
El Alcalde de sí mismo.  
Luis Pérez el gallego.  
Antes que todo es mi dama.

**Novena parte** de Comedias etc.  
*Madrid*, Francisco Sanz, 1691. 4.º 8  
*hojas de prels., en las que está inclui-  
do el retrato, 564 págs. y una hoja de  
Tabla de las Comedias verdaderas  
de Calderon.*

Comprende las que siguen:

Las Armas de la hermosura.  
Amado y aborrecido.  
La Señora y la criada.  
Nadie lle su secreto.  
Las tres justicias en una.  
Amar despues de la muerte.  
Un Castigo en tres venganzas.  
Duelos de amor y lealtad.  
Céfalo, y Pócris. *Comedia burlesca.*  
El Castillo de Lindabridis.  
Bien vengas mal.  
Cada uno para sí.

Al fin de este tomo presenta Vera Tásis la *Tabla de las comedias verdaderas de Calderon*, que componen cada una de las nueve Partes, y designa como para la décima las que siguen. De ellas reconoció ya como suyas, en la *Carta al duque de Veragua*, las que llevan un asterisco al márgen.

- \* La Virgen de Madrid.
- \* El Carro del cielo. San Elias.  
San Francisco de Borja.  
El Triunfo de la Cruz.
- \* La Virgen de la Almudena, parte primera y segunda.
- \* Nuestra Señora de los Remedios.
- \* Desagravios de Maria.
- \* El acaso y el error.
- \* Don Quijote de la Mancha.
- \* El Condenado de Amor.
- \* El Sacrificio de Efigenia.
- \* Certámen de amor y zelos.
- \* La Celestina.



Debió de prevenirle la muerte ú otra causa que ignoro, pues no llegó á sacar á luz la *Decima parte*. De las comedias que habian de componerla, unas han sido impresas y otras no.

Añade al fin de la *Novena* haber compuestos Calderon una jornada en estas comedias:

La fingida Arcadia, *la tercera jornada*.

Enfermar con el remedio, *la primera*.

El Pastor Fido, *la tercera*.

Circe y Polifemo, *la tercera*.

La Margarita Preciosa, *la tercera*.

El Mónstruo de la fortuna, *la primera*.

El mejor amigo el muerto, *la tercera*.

El Privilegio de las mujeres, *la tercera*.

1127 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). **Primera parte** de comedias verdaderas del celebre poeta español D. Pedro Calderon de la Barca... Que nvemente corregidas publicó Don Jvan de Vera Tassis y Villarroel su mayor amigo. Madrid: Viuda de Blàs de Villanueva (1726?). 12 hojas prels., incluso el retrato, y 551 págs. Tiene 8 págs. más que el de 1685 por tener este repetida la paginacion desde 580 á 587.

**Parte segunda** (*ut supra*). Madrid, Viuda de Blas de Villanueva, 1726. 8 hojas prels., incluso el retrato, 570 págs.; una hoja de Tabla de las comedias verdaderas de Calderon, otra de Tabla de los Autos y acaso faltá una al fin para repetir las señas de la impresion. Si este tomo tiene dos paginas ménos que el mismo de 1686, es por saltarse allí de la pag. 352 á la 355, lo que se ha rectificado en la reimpression.

**Tercera parte** (*ut supra*). Viuda de Blas de Villanueva, 1726. 8 hojas prels. que comprenden el retrato, 586 págs. una hoja de Tabla de las Comedias, otra de los Autos y acaso falta al fin una para las señas de la impresion.

**Quarta parte** (*ut supra*). Madrid, Herederos de Juan Garcia Infanzón, 1731. 8 hojas prels. y 608 págs. En la edicion de 1688 están repetidas las págs. 587 y 588, y por eso resultan aquí dos más.

Verdadera **quinta parte** (*ut supra*). Madrid, Herederos de Juan Garcia Infanzón, 1730. 34 hojas preliminares y 542 págs.

**Sexta parte** (*ut supra*). Madrid, Juan Sanz, 1715. 32 hojas prels., inclusa la del retrato, 579 págs. y dos hojas más para completar la lista de las Comedias de Calderon.

**Septima parte** (*ut supra*). Madrid, Jvan Sanz, 1715. 8 hojas prels., una de ellas con el retrato, 570 págs., 2 hojas para la lista de las Comedias y otra en que se repiten las señas de la impresion. La edicion de 1683 tiene 8 págs. ménos, por duplicarse en ella las 267-269 y las 321-324.

**Octava parte** (*ut supra*). Madrid, Viuda de Blàs de Villanueva, 1726. 8 hojas prels. con la del retrato, 570 págs., 2 hojas para la lista de las Comedias verdaderas de Calderon, y una blanca.

**Novena parte** (*ut supra*). Madrid, Juan Garcia Infanzón, 1698. 8 hojas prels. que comprenden el retrato, 566 págs. y una hoja de las Comedias de Calderon. Tiene 2 págs. ménos la edicion de 1691 á causa de estar duplicadas la 521 y 522.

Son en todo 9 volúmenes 4.º

Estas varias reimpressiones de la anterior edicion de Vera Tassis se hicieron con tal escriptosidad que no solo lleva cada parte las mismas comedias y prologos, privilegios y licencias, sino hasta la *fe de erratas* y la *Tusa*, las cuales de ningun modo pueden referirse á ella. Dirigió esta edicion D. Joseph Garcia de la Plaza.

Barrera no conoció las cinco primeras partes de la presente reimpression, ni tampoco la octava.

1128 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). Comedias del celebre poeta español Don Pedro Calderon de la Barca, que saca a luz Don Juan Fernandez de Apontes. Madrid, Viuda de Don Manuel Fernandez, 1760-

63. 4.º 11 vols. en 10. *Ejemplar in-tonso.*

En esta edicion no se ha seguido el orden dado á las comedias por Vera Tásis, sin indicar el motivo, y de consiguiente vamos á señalar las que llenan cada tomo:

*El primero:* Cada uno para sí.—Las armas de la hermosura.—Amado y aborrecido.—La señora y la criada.—Nadie fle su secreto.—Las tres justicias en una.—Amar despues de la muerte.—Un castigo en tres venganzas.—Duelos de amor y lealtad.

*El segundo:* Céfaló y Pócris.—El castillo de Lindabridis.—Bien vengas mal.—La vida es sueño.—Casa con dos puertas.—El purgatorio de S. Patricio.—La gran Cenobia.—La devocion de la Cruz.—La puente de Mantible.—Saber del bien y del mal.—Fineza contra fineza.

*El tercero:* Lances de amor y fortuna.—La dama duende.—Peor está que estaba.—El sitio de Breda.—El príncipe constante.—El postrer duelo de España.—Eco y Narciso.—El monstruo de los jardines.—El gran príncipe de Fez, D. Baltasar de Loyola.—El encanto sin encanto.

*El cuarto:* La niña de Gómez Arias.—El hijo del Sol, Faeton.—La aurora en Copacabana.—El Conde Lucanor.—Apolo y Clímene.—El golfo de las sirenas.—La Cisma de Inglaterra.—Las manos blancas no ofenden.—Los cabellos de Absalon.—No siempre lo peor es cierto.—Las cadenas del demonio.

*El quinto:* Los tres afectos de amor.—La banda y la flor.—Con quien vengo, vengo.—Guárdate de la agua mansa.—El alcaide de sí mismo.—Luis Pérez el gallego.—Antes que todo es mi dama.—El mayor encanto amor.—El galan fantasma.—Judas Macabeo.—El mayor monstruo los zelus.

*El sexto:* El médico de su honra.—Árgenis y Poliarco.—Origen, pérdida y restauracion de la Virgen del Sagrario.—Hombre pobre todo es trazas.—A secreto agravio secreta venganza.—El astrólogo fingido.—Amor, honor y poder.—Los tres mayores prodigios, *con Loa.*—El laurel de Apolo.—Tambien hai duelo en las damas.—La flera, el rayo y la piedra.

*El sélimo:* En esta vida todo es verdad y todo mentira.—El maestro de danzar.—Mañanas de Abril y Mayo.—Los hijos de la fortuna.—Afectos de odio y amor.—La púrpura de la rosa, *con Loa.*—La hija del Aire. Primera y segunda parte.—Ni amor se libra de amor.—Para vencer á Amor querer vencerle.

*El octavo:* Fortunas de Andrómeda y Perseo.—El Josef de las mujeres.—Los empeños de un acaso.—Primero soi yo.—La estatua de Prometeo.—El secreto á voces.—Dar tiempo al tiempo.—El mágico prodigioso.—Mejor está que estaba.—Fieras afenina amor, *con Loa.*

*El nono:* Dicha y desdicha del nombre.—Hado y divisa de Leonido y de Marfisa.—Los dos amantes del cielo.—Mujer, flora y vencedrás.—Agradecer y no amar.—De una causa dos efectos.—Cuál es mayor perfeccion.—El jardin de Falerina.—La Sibila del Oriente y gran reina de Saba.—No hai burlas con el amor.

*El décimo:* Gustos y digustos son, no más que imaginacion.—Amigo, amante y leal.—Basta callar.—Auristela y Lisidante.—Fuego de Dios en el querer bien.—El segundo Escipion.—La exaltacion de la Cruz.—No hai cosa como callar.—Zelos aun del aire matan.—El escondido y la tapada.

*El undécimo:* Mañana será otro dia.—Darlo todo y no dar nada.—La desdicha de la voz.—El pintor de su deshonra.—El alcalde de Zalamea.

1129 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). Las Comedias de Don Pedro Calderon de la Barca, cotejadas con las mejores ediciones hasta ahora publicadas, corregidas y dadas á luz por Juan Jorge Keil. Con un retrato del poeta grabado por un dibujo original. Leipsique, publicado en casa de Ernesto Fleischer, 1827-30. 4 vols. en mui grande 8.º

Contiene las ciento ocho comedias de la edicion de Vera Tásis por el mismo orden que en ella guardan.

Ofrece el editor, al principio del tom. IV., publicar otro con la comedia *San Francisco de Borja* y las demas que logre reunir de Calderon, con sus copiosas observaciones sobre la suerte (verdaderamente fatal) que las obras de uno de nuestros primeros autores dramáticos han sufrido en manos de los impresores, con las variantes de las principales ediciones, con notas suyas sobre ciertos lugares difíciles y algunos nombres propios, y por fin con la indicacion de las fuentes de donde sacó Calderon los planes de sus comedias, y del tiempo en que probablemente las escribió. Pero el público carece todavía del fruto de tan útiles trabajos.

Antes de esta edicion, que no deja de ser esmerada y lujosa, habia principiado Keil otra de menos boato, que debia constar de diez volúmenes en 12.º, ó pequeño 8.º, de la que se publicaron en *Leipsique* por F. A. Brockhaus en 1820, 21 y 22 los tres tomos primeros, comprensivos de 31 comedias.

1130 — Comedias escogidas de Don Pedro Calderon de la Barca. Madrid, A. Fernandez, 1826, y Ortega y Compañía, 1828-33. 4 vols. 8.º

Comprenden las comedias siguientes:

No hal burlas con el amor.  
 La dama duende.  
 No siempre lo peor es cierto.  
 Mañanas de abril y mayo.  
 El astrólogo fingido.  
 Dar tiempo al tiempo.  
 El mayor monstruo los zelos, y el Tetrarca de Jerusalem.  
 Cuál es mayor perfeccion.  
 Los empeños de un acaso.  
 Casa con dos puertas mala es de guardar.  
 Amigo, amante y leal.  
 La cisma de Inglaterra.  
 Peor está que estaba.  
 Mejor está que estaba.

La impresion y el papel son malos, las erratas abundan, hai algunos pasajes suprimidos por la censura, y así solo merece cierto aprecio el *Edmèn* que va al fin de cada comedia.

Principiaron á publicarse las *Comedias* de Calderon en la *Habana*, por R. Oliva, 1859; pero solo salieron dos tomos que comprenden treinta y dos piezas.—La mejor coleccion de las obras dramáticas de este autor es la que ha dado á luz el Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch en *Madrid*, 1848—50, 8.º atlánt. y forma cuatro tomos de la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira.

**1131 CALDERON DE LA BARCA** (PEDRO). El Lucero de Castilla y Privado perseguido. Comedia en tres actos, inédita de D. Pedro Calderon de la Barca, Madrid, F. Grimaud de Velaunde, 1837. 12.º *Con una laminita.*

Forma parte del *Antiguo teatro español*, que empezó á publicarse en Madrid.

Lista alfabética de las comedias impresas con el nombre de D. Pedro Calderon de la Barca, que no son suyas, segun D. Juan de Vera Tásis y Villarroel.

A lo que obliga un agravio.  
 Amante (El) mudo.  
 Amazonas (Las).  
 Amor con amor se obliga.  
 Amor (El) hace discretos.  
 Amor (El) hace prodigios.  
 Amor, ingenio y mujer.  
 Ángel (El) de la guarda.  
 Aristomènes Mesenio.  
 Bárbara (La) de los montes.  
 Batalla (La) de Sopetran.  
 Blason (El) de los Mendozas.  
 Caballo (El) vos han muerto.  
 Cada cual á su negocio.  
 Cada cual lo que le toca.  
 Canas (Las) en el papel.  
 Casamentero (El).  
 Casamiento (El) en la muerte.  
 Castañar (El) de Toledo.

Castigo (El) del penseque.  
 Cena (La) del rei Baltasar.  
 Codicia (La) rompe el saco.  
 Como se comunican dos estrellas contrarias.  
 Conde (El) Don Sancho Niño.  
 Del rei abajo ninguno.  
 Desdichados (Los) dichosos.  
 Despreciar lo que se quiere.  
 Dia de san Blas en Madrid.  
 Dicha (La) del retraido.  
 Dios hace justicia á todos.  
 Donaires de Mengo.  
 Duelo de honor y amistad.  
 Empeños (Los) de seis horas.  
 Empeños (Los) de un plumaje.  
 Encantos del marques de Villena.  
 Engañar para reinar.  
 Enseñar á ser buen rei.  
 Escándalo (El) de Grecia.  
 Esclavo (El) de Maria.  
 Española (La) de Florencia.  
 Fé (La) de Abraham.  
 Fénix (El) de España.  
 Galan (El) sin dama.  
 Haz bien, y guárdate.  
 Hermanas (Las) bandoleras.  
 Honor (El) contra la fuerza.  
 Honra, confusion y amor.  
 Huyendo vence el honor.  
 Imposible (El) más fácil.  
 Industria (La) contra el poder.  
 Lágrimas (Las) de David.  
 Lo que hace un manto.  
 Lo que merece el valor.  
 Luzero (El) de Castilla.  
 Mal (El) pagador en pajas.  
 Marco Antonio y Cleopatra.  
 Mayor (La) fineza.  
 Mayor (El) rei de los reyes.  
 Mejor (La) luna africana.  
 Mejor (El) padre de pobres.  
 Mejor (El) testigo.  
 Mejor (El) testigo el rei.  
 Mejor (El) testigo es Dios.  
 Muchos indicios sin culpa.  
 Mudanzas de la fortuna.  
 Mujeres (Las) cuando quieren.  
 Obrar bien, que Dios es Dios.  
 Paciencia (La) de Job.  
 Paje (El) de Don Álvaro.  
 Palabra (La) en la mujer.  
 Pedir (El) con mal intento.  
 Perdon (El) castiga más.  
 Polifemo (El).  
 Porfiando vence amor.  
 Premio (El) añade al valor.  
 Prodigio (El) de Alemania.  
 Prudente (La) Abigail.  
 Prueba de amor y amistad.  
 Quien calla, otorga.  
 Rei (El) ángel.  
 Rei (El) Don Pedro en Madrid.  
 Respuesta (La) está en la mano.  
 Riesgos (Los) que tiene un coche.  
 Rigor (El) de las desdichas.  
 Roca (La) del honor.  
 Rollo (El) de Feija.  
 Saber desmentir sospechas.  
 Saco (El) de Ambéres.  
 Séneca y Néron.

Sucesos del principe Lisardo.  
 Tejedor (El) de Segovia, 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> parte.  
 Tercera (La) de sí misma.  
 Tres (Las) edades de España.  
 Triunfos (Los) de Josef.  
 Tuzani de las Alpujarras.  
 Vencerse es mayor valor.  
 Vencimiento (El) de Turno.  
 Venturoso (El) por fuerza.  
 Vísperas (Las) sicilianas.  
 Vitoria (La) de Fuente-Rabía.  
 Yo me entiendo.  
 Zelos (Los) hacen estrellas.  
 Zelos no ofenden al sol.

Comedias que se han impreso con el nombre de Calderon, á más de las que anteceden y de las comprendidas en las nueve Partes.

Como padre y como rei. (*Índice general de Medel.*)

Conquista (La) del alma. (*Será auto?*)

Infanzon (El) de Illéscas. *Es la misma que El rei D. Pedro en Madrid.*

No son todos ruiseñores.

Teagénys y Clariquea. (*Índice general.*)

1132 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). Avtos sacramentales, alegoricos, y historiales. Compuestos por Don Pedro Calderon de la Barca. Primera parte. Madrid, En la imprenta Imperial, Por Joseph Fernandez de Buendia, 1677 (no 1676, como dice Alvarez y Baena). 4.<sup>o</sup> La portada es de letra negra y colorada. Tiene 8 hojas prels. á más del retrato de Calderon, grabado por Villafranca, bastante diferente del que se halla en las dos ediciones de Vera Tásis, y 459 págs.

Esta es la única parte de los Autos que publicó Calderon de la Barca; pero viviendo él todavía se imprimieron tomos sueltos con algunos autos suyos recogidos por la afición de sus apasionados ó por la codicia de los especuladores. El presente contiene los que siguen, precedido cada Auto de una Loa.

Las órdenes militares.

El santo rei don Fernando, primera parte.

— Segunda parte.

La vida es sueño.

El Divino Orfeo.

El primero y segundo Isaac.

La nave del mercader.

La viña del Señor.

La vacante general.

Quién hallará mujer fuerte.

No hai instante sin milagro.

El nuevo hospicio de pobres.

1133 — Avtos sacramentales historiales, y alegoricos. Compuestos por Don Pedro Calderon de la Barca.

Que dedica vn su Apasionado, a cuya costa se han impreso. a Santa Theresa de Jesvs. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1701. 4.<sup>o</sup> 2 hojas prels. y 319 págs.

Contiene los doce autos siguientes sin Loas.

El Pleito matrimonial.

La Divina Filotea.

El verdadero Dios Pan.

El Jardin de Falerina.

La Inmuidad de el Sagrado.

A María el corazon.

A Dios por razon de Estado.

El Diablo mudo.

Los encantos de la culpa.

Los Misterios de la misa.

Las espigas de Ruth.

El primer refugio del hombre, y probática piscina.

Fajardo dice en la disertacion que precede á las dos partes recogidas por él de los Autos de Calderon, no incluidos en las seis impresas, que cierto D. Isidro de Haro, indiano penulero, dió á la estampa sueltas en Madrid y Alcalá el año de 1716, hasta setenta composiciones de este género, bien ó mal atribuidas á dicho Calderon, formando despues algunos volúmenes en los cuales reunió hasta doce, poniéndotes el frontis copiado al principio de este arteculo, usando la superchería de suponerlos publicados en Barcelona quince años ántes de que se imprimieran; y en apoyo de esta última suposicion añadiré, que positivamente Sebastian Cormellas no existia ya en aquella fecha (1701).—Este tomo es tan raro, que Barrera no ha logrado verlo.

1134 CALDERON DE LA BARCA (PEDRO). Avtos sacramentales, alegoricos, y historiales del insigne poeta español Don Pedro Calderon de la Barca. Obras posthumas, que del Archivo de la Villa de Madrid saca originales a lvez Don Pedro de Pando y Mier. Madrid, Manuel Ruiz de Murga, 1717 (no 1716, como dice Brunet). 6 vols. 4.<sup>o</sup>

La *Parte primera*, compuesta de 17 hojas prels., incluso un ante-frontis grabado en que está el retrato de Calderon. y 399 páginas, abraza estos doce Autos precedidos de Loa.

A Dios por razon de estado.

El viático cordero.

A María el corazon.

Las órdenes militares.

El gran teatro del mundo.

Amar y ser amado, y divina Filotea.

La cena de Baltasar.

La nave del mercader.  
Psíquis y Cupido.  
Llamados y escogidos.  
La inmunidad del Sagrado.  
El pintor de su deshonra.  
El retrato de Valk que lleva este tomo falta en muchos ejemplares.

La **Parte segunda**, de 2 hojas prels. y 413 págs., comprende estos doce Autos con sus respectivas Loas.

La serpiente de metal.  
Psíquis, y Cupido.  
El inculdo general.  
El nuevo hospicio de pobres.  
La primer flor del Carmelo.  
El año santo de Roma.  
El año santo en Madrid.  
El árbol del mejor fruto.  
Los misterios de la misa.  
Primero y segundo Isac.  
Los alimentos del hombre.  
El nuevo palacio del Retiro.

La **Parte tercera** es de 2 hojas preliminares y 457 págs., que contienen estos doce Autos con sus correspondientes Loas.

Lo que va del hombre á Dios.  
El verdadero Dios Pan.  
La piel de Gedeon.  
El lirio y la azuzena.  
La devoción de la misa.  
El santo rei D. Fernando. *Primera parte.*  
— — — *Segunda parte.*

Sueños hai que verdades sou.  
La semilla y la cizaña.  
El pastor Fido.  
La torre de Babilonia.  
El Maestrazgo del Toison.

La **Parte quarta**, de 2 hojas prels. y 507 págs. tiene doce Autos, cada uno con su Loa, y son los que siguen:

El segundo blason del Austria.  
El valle de la zarzuela.  
La lepra de Constantino.  
La hidalga del valle.  
No hai más fortuna que Dios.  
La viña del Señor.  
El veneno y la triaca.  
Andrómeda y Perseo.  
La vacante general.  
El cubo de la Almodena.  
El gran mercado del mundo.  
El tesoro escondido.

La **Parte quinta** es de 2 hojas prels. y 422 págs., y tiene doce Autos y doce Loas. Los títulos de los primeros son:

El sacro Parnaso.  
El arca de Dios cautiva.  
La humildad coronada de las plantas.  
Los encantos de la culpa.  
Quién hallará mujer fuerte.  
El jardin de Falerina.  
El cordero de Isaías.  
Mística y real Babilonia.  
No hai instancia sin milagro.

El órden de Melchisedech.  
El socorro general.  
La redencion de cautivos.

La **Parte sexta**, que consta de dos hojas prels. y 454 págs., abraza doce Autos, cada uno precedido de su Loa, á saber:

La vida es sueño.  
El pleito matrimonial.  
El día mayor de los días.  
El primer refugio del hombre, y probática piscina.  
El diablo mudo.  
La cura y la enfermedad  
El divino Orfeo.  
La siembra del Señor.  
La segunda esposa, y triunfar muriendo.  
A tu prójimo como á tí.  
Las espigas de Ruth.  
El laberinto del mundo.

He visto un ejemplar con la misma portada é igual contenido; pero algunas de las partes se diferenciaban en el número de las páginas. Tambien he tenido ocasion de examinar la impresion hecha en *Madrid en 1759 y 60.* 6 vols. 4.º, que es una reproduccion de la anterior de Pando, hecha por D. Juan Fernández Apóntes, con la diferencia de que las composiciones del tom. II. de este son las del I. de la edicion de 1717; el II. contiene las del I.; el III. las del IV.; el IV. las del VI.; el V. las del III. y el VI. las del V. con la adiccion de una Loa intitulada; *Fabrica del navio* y un auto que se llama la *Protestacion de la fé.*—Ademas he comprobado los *Autos sacramentales etc. inéditos recogidos en 1718 por D. Juan Isidro Fajardo.* Manuscrito de más de un siglo de antigüedad en dos volúmenes en 4.º, preparado á lo que parecia para la impresion, que no se verificó. Hai al principio un prólogo mui erudito sobre los Autos y Comedias de Calderon y se habla extensamente de sus diversas ediciones.

Comprenden estos dos tomos los diez y siete que se ponen aqui.

*El Agua de mejor vida.*  
*Las dos estrellas de Francia.*  
*El divino Jason.*  
*La Escuela divina.*  
*La nueva moneda, y junta de Cortes.*  
*La Vida es sueño.*  
*El Segundo David.*  
*La prudente Abigail.*  
*La Cruz donde murió Cristo.*  
*Gedeon divino y humano.*  
*La Iglesia sitiada.*  
*La universal Redencion.*  
*El Convite general.*  
*Eco y Narciso, primera parte.*  
— — — *Segunda parte.*  
*El Divino Orfeo, segunda parte.*  
*Acto de Contricion.*

A los Autos de Calderon les ha cabido mejor suerte que á sus comedias, pues muchas de estas se imprimieron por las copias mendosas que andaban en manos de los cómicos,

mientras los Autos, tanto los de Pando como los de Fajardo, se han copiado de los originales que dejó su autor en manda al ayuntamiento de Madrid.

Es digno de advertirse que de los Autos impresos y manuscritos, de que he dado noticia, se hallan omitidos ocho en la *Tabla* de los de Calderon, publicada por Vera Tásis, quien nos da en cambio los títulos de los diez y ocho siguientes:

*El primer blason del Austria.*  
*Fortunas de Anbróneda.*  
*La Fé del Austria.*  
*Cantiverio y libertad.*  
*Los Muros de Jericó.*  
*La Fé siliada.*  
*Los Desagravios de Cristo.*  
*La Iglesia siliada.*  
*No hai plazo que no se llegue.*  
*El rescate del género humano.*  
*Triunfar muriendo.*  
*La nueva esposa.*  
*El Juicio final.*  
*La protestacion de la fé.* Esta se halla en la edición de los Autos de 1760.  
*Las plantas.* (Impreso.)  
*El mejor dia de los mejores.*  
*Los siete planetas.*  
*La peste del pan dañado, y Junta de la salud.*

Se han impreso por fin, como de Calderon de la Barca, los pocos Autos, Loas, etc. que se notan á continuación:

*Doña Mita.* Entremes.  
*Dragonzillo* (El). id.  
*Duelo* (El) de los pastores. Suelto.  
*Juego* (El) de la pelota. Loa.  
*Loa* Sin título especial.)  
*Muerte* (Lu). Mojiganga.  
*Pésame* (El) de la viuda. id.  
*Reloj* (El). Loa sacramental.  
*Siete* (Los) dias de la semana. id.  
*Siete* (Los) sabios de Grecia.

Para cerrar el artículo de este autor me parece oportuno colocar aquí la siguiente obra que conviene agregar á las de Calderon.

**1135 CALDERON DE LA BARCA** (PEDRO). Apelacion al tribunal de los doctos, Justa defensa de la Aprobacion a las Comedias de Don Pedro Calderon de la Barca, impresa en 14. de Abril del año de 1682. Impugnacion eficaz de los papeles, que salieron contra ella hasta el año de 1683. Apologia que dexó escrita el Rmo. P. M. Fr. Manuel de Guerra y Ribera. Madrid, Joseph de Orga, MDCCLII. 4.º

Y como complemento á la reseña bibliográfica del célebre dramático español, menciono la siguiente obra que describe Barrera:

*Funebres elogios á la memoria de D. Pedro Calderon de la Barca. Escritos por algunos apasionados suyos del Alcazar. A instancias de D. Joseph de Castelvij y Alagon, Marques de Villatorcas... que es quien saca á luz estos papeles.* Valencia, Francisco Mestre, 1681. 4.º Comprende corto número de composiciones. Fueron sus autores: el conde de Buñol, D. José Ortí, el Marques de Villatorcas, Don José Coloma, Vicente del Olmo, D. Marco Ant. Ortí, Jacobo Fuster y D. Francisco Figueroa.

**1136 CAMOENS** (LUIS DE). Rimas de Lvis de Camões. Acrescentadas nesta Terceyra impressão. Em Lisboa. Pedro Crasbeeck. Anno 1607. A custa de Domingos Fernandez. 4.º La mayor parte de let. curs. 8 hojas prels., 202 fols. (la última está numerada por equivocacion 102) y 5 sin foliatura para terminar la Taboada.

Raro, especialmente si tiene las ocho hojas preliminares. Entre los sonetos laudatorios hai uno de Torcuato Tasso y otro de Leonardo Turricano.

He visto la primera edicion cuya descripción es la siguiente: *Rhymas de Luis de Camoes. divididas en cinco partes.* Lisboa, Manoel de Lyra, M.D.Lxxxv. 4.º 9 hojas preliminares (quizá faltase alguna), 169 folladas, la última mal marcada 166, y 4. de Taboada. Casi todo de let. curs.

La segunda, que tambien he visto, dice en el frontis, *Accrescentadas nesta segunda impressão.* Lisboa, Pedro Crasbeeck, segun mis apuntes, y Manoel de Lyra, segun Brunet, M.D.XCVIII. 4.º 8 hojas prels., 202 fols. y 5 de Tabla. Let. curs.

Del Prólogo puesto por el librero Domingo Fernández á la edicion que yo tengo, se desprende ser el quien publicó la de 1595, y quien al reimprimirla en 1598 acrecentó la obra con varios sonetos, cinco odas, algunos tercetos y dos cartas en prosa; al hablar dicho Fernández de la impresion de 1607 advierte, no la adicionaba con todo lo que tenia recogido, porque lo reservaba para hacer una *segunda parte*, que luego publicó en 1616; sin embargo, algo debió de añadir, pues en el Catálogo de Grenville se observa encontrarse en esta *tercera edicion*, ademas de las composiciones que Fernández previene habia aumentado en la *segunda*, veinte y dos redondillas que no están en la *primera*.

Brunet trae como *quinta* la de Lisboa, P. Craesbeeck, 1614. 4.º ignoro cual pueda ser la fecha de la *cuarta* edicion.—He visto las *Rimas de Luis de Camões. Primeira parte.* Lisboa, Antonio Atuarez, 1621. 4.º 8 hojas prels., 202 fols. y 5 más para completar la *Taboada*. Parece reimpression de la de 1614.

En el Catálogo de la venta de Conde se

anunció una de Lisboa, P. Craesbeek. 1629. 24.º, y Brunet cita otra del mismo punto é impresor de 1641, tambien en 24.º: ambas las supongo iguales á la siguiente, la cual, como todas las descritas hasta aquí, solo contiene la primera parte de las *Rimas*.

**1137 CAMOENS (LUIS DE).** Rimas de Lvis de Camões. Primeira parte. Lisboa, Paulo Craesbeek, 1651. 24.º 2 hojas preliminares y 184 fols.

Este tomito debe sin duda ir unido á las *Lusiadas*, impresas en el mismo año por Craesbeek, y descritas al Núm. 506.

Brunet se refiere á las *Rimas varias, comentadas por Manuel de Faria y Sousa*, Lisboa, 1685-89. 5 partes en 2 vols. en fol. El comentario es en español. Como no he visto este libro no sé si contiene todas las rimas ó solo la primera parte.

**1138** — Rimas de Lvis de Camões Segvnda parte. Agora nouamente impressas com duas Comedias do Autor. Com dous Epitafios feitos a sua sepultura, que mandarão fazer Dom Gonçalo Coutinho, & Martim Gonçalvez da Camara. E hum Prologo em que conta a vida do Author. Em Lisboa, Pedro Craesbeek. 1616. A custa de Domingos Fernandez. (Siquen 12 hojas prels., en que se comprende una que contiene la lista de los Liuros que Domingo Fernandez tem impressos deste Autor, y 40 foliadas; viene luego nuevo frontis en el que se lee:) Comedia dos Enfatrões. Composta por Lvis de Camões. Em Lisboa, Vicente Aluarez, 1615.—Comedia de Filodemo. Composta por Lvis de Camões. Em Lisboa, Vicente Aluarez, 1615. (Ambas piezas llenan 40 folios sin contar las dos portadas.)—Obra do grande Lvis de Camões, principe da poesia heroyca. Da creação, & composição do Homem. Em Lisboa, Pedro Craesbeek. Anno 1615. (Frontis y 35 hojas foliadas.) 4.º. Las Rimas y la Creação do homem de let. curs.

Primera edición, sumamente rara.

En el Prólogo de esta Parte dice Domingo Fernandez, que á pesar de haber prometido en el de la primera la pronta publicacion de la segunda, le habia costado más de siete años el reunir los materiales para formarla, pues muchas de las composiciones las habia mandado recoger en la India; tambien previene podria suceder que algunas de ellas no

fuesen de Camoens.—Las dos comedias se conoce habian sido impresas sueltas anteriormente, como ya lo indica la fecha de ellas, y quedándole sin duda casi integra la edicion las unió á las poesias para hacer saliese el volumen regularmente abultado. En la intitulada *Filodemo* hai dos personajes que hablan en castellano; lo mismo sucede en los *Anfitriones*, traduccion libre de Plauto. Tambien debe agregarse la *Creação do homem*, impresa por separado, pues aunque esta obra no va mencionada en el frontis general del volumen, es evidente que al darla á la estampa se tuvo la intencion de incluirla en él, así es que en todos los titulos de las páginas se lee: *Rimas de L. de Camões. 2. parte.*

Este tomo segundo de las poesias del vate lusitano debe formar juego con el primero, publicado tambien por Fernandez en 1607. (Núm. 1156.)

Nic. Antonio no conoció ninguna edicion de las *Rimas* de Camoens, unicamente indica haberse impreso en Lisboa.

Habiendo dado en este artículo una lista bastante completa de todas las principales ediciones de las obras sueltas de Camoens, me parece, que para completar la noticia bibliográfica, será conveniente indicar las impresiones de todas ellas reunidas; pero no habiéndome sido posible compulsarlas no puedo detallar con exactitud su contenido, y por lo mismo ignoro cuales son más ó menos completas.

*Obras de Lvis de Camões principe dos poetas portuguezes. Com os argumentos do Licenciado João Franco Barreto.* Lisboa, Antonio Craesbeek de Mello, 1669. 4 hojas preliminares y 576 págs.—*Rimas de Lvis de Camões. Primeira, segunda, e terceira parte.* Lisboa, Antonio Craesbeek de Mello, 1666. 2 hojas prels. y 568 págs.—*Rimas etc. Segunda parte.* Lisboa, etc. 1669. 2 hojas preliminares y 297 págs.—*Terceira parte das rimas do principe dos poetas portuguezes Lvis de Camoens, tiradas de varios manuscritos mritos da letra do mesmo Autor, por D. Antonio Aluarez de Cunha.* Lisboa, Antonio Craesbeek de Mello, 1668. 4 hojas preliminares, 168 págs., 11 hojas sin foliar que contienen 45 sonetos, una en blanco y 78 págs. de Index. 1.º Barrera cita una *Segunda edição das obras de Camões.* Lisbon, 1685 y 89, y las *Rimas completas* del mismo, publicada por Manuel de Faria y Sousa; pero no tija año. En Londres vivimos:

*Las obras. Paris. Didot, 1759.* 5 vols. 12.º Láminas. Parece que esta edicion no está completa.

*Las obras. Lisboa, 1772.* 5 vols. 12.º Láminas. Será probablemente copia de la anterior.

*Las obras. Lisboa, 1779-80.* 5 tomos en 5 vols. 8.º Edicion más completa que las anteriores; ha servido de original para las reimpressiones hechas despues.

*Las obras. Lisboa, 1782-85.* 5 tomos en 5 vols. 8.º—Brunet trae estas cuatro ultimas impresiones, y yo he visto: *Obras do grande*

*Luis de Camões. Terceira edição da que se fez em Lisboa nos annos de 1779, e 1780. Paris, P. Didot senior, MDCCCXV. 5 vols. 18.º*  
Retratos y láminas.

**1139 CAMPILLO DE BAILE (Gt-nes).** Gvstos y disgvstos del Lentiscar de Cartagena. Svcessos varios, a modo de novelas, ilvstrados con sentencias. Avtor el Licenciado Gines Campillo de Bayle. Valencia, Francisco Mestre, 1691. 4.º 6 *hojas preliminares y 387 págs.*

Contiene varias poesías y un *Baile cantado*, que es una especie de zarzuelita.

Ticknor, tom. III., pág. 344, cita otra edición de *Valencia*, 1689. 4.º, cuya existencia confirma una aprobación de 1688 que se encuentra en la del 91. El Sr. Barrera solo menciona la del 89; pero dudo la haya visto porque á tenerla presente no hubiera dejado de mencionar el *Baile cantado*.

Parece existe una comedia de Campillo, impresa en 1691, intitulada *El mejor descalzo*, San Pascual Bailon.

**1140 CÁNCER Y VELASCO (JERÓNIMO DE).** Obras varias de D. Geronimo de Cancer y Velasco. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.DC.LI. 4.º 6 *hojas prels. y 98 fols.*

Esta es sin duda la segunda edición hecha en el mismo año que la primera, segun Barrera, en la cual se dejó el prólogo de Zavaleta y la comedia burlesca *La muerte de Baldovinos*; pero se suprimió el entremes de *La Garapiña*, que se halla en la anterior.

**1141 —** Obras varias poeticas de Don Geronimo Cancer y Velasco. Madrid, Manuel Martin, 1761. 4.º 6 *hojas prels. y 235 págs.*

Tampoco se encuentra en la presente edición la dedicatoria de Cáncer al duque de Medinasidonia, ni el entremes de *La Garapiña*; pero está el prólogo de Zavaleta y la comedia.

El Sr. Barrera no menciona la edición de 1761 y sí una de *Lisboa*, *Antonio Rodriguez*, 1671. 12.º en la que tambien falta el entremes.

Escribió este autor varias comedias en las cuales casi siempre tuvo por colaboradores á D. Juan ó D. Luis Vélez de Guevara, Moreto, Mátos, Villaviciosa, Zavaleta, Martínez de Meneses, D. Antonio Huerta ó Rosete Niño; y la mayor parte se publicaron en la *Colección antigua de comedias*, impresa en el siglo XVII en 48 vols. Tambien compuso Cáncer algunos entremeses y bailes.

**1142 CAÑIZARES (JOSÉ DE).** Comedias escogidas de Don José de Ca-

ñizares. Madrid; Ortega, 1829-33. 2 vols. 8.º

Estos dos tomos forman parte de la *Colección de Comedius* que publicó dicho Ortega y comprenden:

El dómine Lúcas.

El honor da entendimiento y el más bobo sabe más.

El picarillo en España.

De los hechizos de amor la música es el mayor.

Por acrisolar su honor, competidor, hijo y padre.

Abogar por su ofensor, y Baron de Pinel.

La más ilustre fregona.

La heroica Antona Garcia.

Creo hai una edición de las *Comedias* de este autor hecha en *Madrid*, *hácia 1754*. 2 vols. 4.º; pero no la he visto ni tampoco el Sr. Barrera.

**1143 CAÑIZARES (JOSÉ DE).** El Sol de el Occidente S.º Benito de D.º Joseph Cañizares. *Manuscrito en 4.º*

En él encabezamiento de este manuscrito se espresa haber pertenecido á *Carlos Ballejo Autor de Comedias pº su Mag.ª Año de 1697*.

El Sr. Barrera cita otro manuscrito, al parecer autógrafo, del mismo año, existente en la Biblioteca nacional, y observa hallarse en el Catálogo de Huerta como anónima; en ello se equivoca porque tanto este como Medel atribuyen esta comedia á Cañizares. Nunca la he visto impresa.

**1144 CARDONA Y BORJA (ANTONIO DE).** Lo mejor, es lo mejor. Fiesta, que se escribió para celebrar el dia del nombre de la Reyna madre, nuestra señora, D. Mariana de Austria. Y se representó a sus magestades, en el salon de palacio. Dia de sus reales años veinte y dos de diciembre de mil seiscientos y ochenta y dos. Escriviola con Loa, y Saynetes D. Antonio de Cardona y Borja, Marques de Castelново. S. l. ni a. 4.º may. *La portada circuida de orla.*

El no llevar esta impresion lugar ni año, sus espaciosas márgenes, buen papel y lujo con que parece ejecutada, indican no se hizo para vender sino para regalar ó distribuir privadamente. Estas circunstancias son de algun peso para suponerla primera edición. Jimeno y Barrera no la han conocido y solo citan otra de *Madrid*, por *Bernardo de Villadiego*, 1683. 4.º, la cual será probablemente la que se espendió al público, y en ella el título se adicionó del modo siguiente:



*Lo mejor es lo mejor ó antes que amar es la patria y primer cerco de Roma.* Los sainetes se intitulan: *La entrada de la reina.—La pragmática de amor.—La Ronda de palacio.*

1145 CARRILLO (D. José). La sinrazon impugnada, y beata de Lavapies. Coloquio critico, apuntado al disparatado prologo que sirve de delantal (segun nos dice su autor) a las Comedias de Miguel de Cervantes. Compuesto por Don Joseph Carrillo. Madrid, MDCCL. 4.º

1146 CASASUS Y NAVIA OSORIO (José). Viage del Parnasso y descubrimientos nuevamente hechos en este Monte, y sus Colonias. Su autor Don Joseph de Casasus, y Navia Ossorio. Valencia, Joseph Estevan Dolz, 1749. 8.º marq.

Contiene una composicion dramática en verso, intitulada: *El gran poema del mundo.*

1147 CASTILLA MUÑIZ (JER. MAN. DE). El Principe de los Sabios. Poema comico... en las solemnes fiestas de Santo Thomas de Aquino. Formabalo D. Geronymo Manvel de Castilla, Mvñiz. Sevilla, Joseph Navarro, (1735). 4.º 2 hojas prels. y 42 págs.

Composicion dramática que no menciona en su *Catálogo* Barrera y Leirado.

1148 CASTILLO SOLÓRZANO (ALONSO DE). Los alivios de Casandra. Por Don Alonso de Castillo Solorzano. Barcelona, Iayme Romeu, 1640. 8.º 3 hojas prels. y 191 fols.

Contiene este tomo cinco novelas y una comedia intitulada *el Mayorazgo figura.*

Es una de las obritas más raras de Castillo Solórzano, así es que Nic. Antonio no la conoció, ni la menciona D. Pedro Padilla en su *Catálogo* de libros de entretenimiento.

1149 — Aventyras del Bachiller Trapaza, quinta essencia de Embusteros, y Maestros de Embeleca-dores. Por Don Alonso de Castillo Solorzano. Çaragoça, Pedro Verges, 1637. 8.º 4 hojas prels., 157 fols. y una de Tabla.

Las fechas de las licencias y aprobaciones son de Zaragoza de 1635.—Nic. Antonio no conoció esta novela de Castillo Solórzano, y Barrera y Leirado no hace mérito de esta edicion; pero cita una de *Valencia* de 1634.

1150 CASTILLO SOLÓRZANO (ALONSO DE). Las aventuras del Bachiller Trapaza. Escritas por Don Alonso de Castillo Solorzano. Segunda impresion. Madrid, D. Pedro Joseph Alonso y Padilla, 1733. 8.º 8 hojas prels., 314 págs. y 3 hojas de Tabla.

Contiene algunas poesías esta novela y el entremes de *La castañera.* El autor promete al fin de ella una *segunda parte* intitulada: *La hija de Trapaza*, que segun una advertencia del librero Padilla, es *La Garduña de Sevilla.*

Barrera y Leirado tampoco habla de la impresion de Padilla, la cual debe ser *cuarta* y no *segunda*, si existe una de 1635.

Creo hai impresion de *Madrid*, A. Yenes, 1844. 8.º, adicionada por el licenciado Lanceta.

Gallardo, en su difuso artículo de Castillo Solórzano en el *Ensayo de una bib. esp.*, nada dice de las *Aventuras del Bachiller Trapaza.*

1151 — Hverta de Valencia, prosas, y versos en las Academias della. Por don Alonso de Castillo Solorzano. Valencia, Miguel Sorolla, 1629. 8.º 7 hojas prels., 286 págs. y signs. a-g para la comedia.

Esta obra es una imitacion del *Prado de Valencia* de D. Gaspar Mercader: contiene una comedia en verso intitulada: *El agravio satisfecho* y varias poesías.

Si fuese cierto lo que dice el Sr. Barrera, al describir este libro, de que lleva en la portada los escudos de Valencia, esto supondria, ó haber dos ediciones del mismo año, ó por lo ménos, que son distintos los frontis en los ejemplares; pero recelo sean los tales escudos unicamente un adornito que encierra un águila con las alas abiertas, del cual usó Sorolla en varias de sus impresiones, y es el que se encuentra en el mio.—Gallardo al describir este libro en el *Ensayo de una bib. esp.* tambien dice lleva en la portada *escudos.*

1152 — Varios y honestos, entretenimientos. En Varios Entremeses, y pasos apasibles; que dio a Luz Don Alonso de Castillo Solorzano. Mexico, Juan Garses, 1625. 8.º 2 hojas prels. y 162 págs.

Mi ejemplar, único que he visto, es tan hermoso que tiene muchas hojas sin abrir.

El papel, letra y clase de erratas, particularmente en la hoja preliminar, todo concurre á hacer sospechar que esta edicion es de Ambéres, ó de alguna otra ciudad de fuera de España.

No hallo mencionado este rarísimo libro ni en Nic. Antonio ni en el Catálogo de las obras de Castillo Solorzano que formó D. Pedro de Padilla; tampoco ha logrado verlo el Sr. Barrera y Leirado.

Las composiciones dramáticas que contiene son las siguientes:

Coloquio de los amigos y competidores. *En tres jornadas.*

Diálogo de las ausencias del amor.

Las Bodas de Mengo y Camacho. *E. En dos jornadas.*

El Borracho. *E.*

El decreto del cielo. *Especie de paso.*

Las dos amigas. *E.*

Gallardo al describir el contenido de este tomito en el *Ensayo de una bib. esp.*, no hace mérito del Entremes de las Bodas de Mengo y Camacho; tal vez faltaria á su ejemplar. Y á propósito de Gallardo, aprovecharé esta ocasion para observar que habiéndole sido desconocidas tantas y tantas obras raras y preciosas, y habiendo descrito con suma concision otras muy curiosas é interesantes, llena nada menos que diez páginas de dicho *Ensayo* copiando aprobaciones, licencias, prólogos, dedicatorias y extractos de las producciones de Castillo Solorzano, las cuales, excepto la presente y una ó dos más, no pasan de ser libros de mediana rareza.

1153 CASTRO (FRANCISCO DE). Primera parte de Alegria comica, esplicada en diferentes assumptos jocosos, compuesto por Francisco de Castro, Representante de vna de las Compañias de la Corte. Zaragoza. Año de 1702. 4 hojas prels. y 158 páginas.—Segunda parte. Zaragoza. Año de 1702. 4 hojas prels. y 195 págs.—Tercera parte. Zaragoza. Año de 1702. 4 hojas prels. y 152 págs. 3 volúmenes 8.º

Contienen estos tres volúmenes:

#### La Primera parte.

El novio miserable. *E.*

Francisco, qué tienes? *E.*

Los cuatro toreadores. *E.*

La visita y pleito de la liebre. *E.*

La burla del talego. *E.*

La boda y los violines. *E.*

El amor buhonero. *B.*

El pésame de Medrano. *E.*

El enfermo y junta de médicos. *E.*

Ir á ver partir la vieja. *M.*

El estudiante marques. *E.*

La noche buena. *E.*

El ingles hablador. *E.*

El reto. *E.*

La casa de posadas. *E.*

#### Segunda parte.

Quién masca ahí? *E.*

El vejete enamorado. *E.*

El órgano y el mágico. *Primera y segunda parte. E.*

La burla del sombrero. *E.*

La almoneda. *M.*

Los gigantes. *E.*

Los niños de la inclusa. *E.*

Las figuras. *M.*

Tres introducciones para la Comedia, Sarao y Fin de fiesta que se hicieron á los años del conde de Salvatierra.

El amor sastré. *B.*

La fantasma. *E.*

El Dengue. *B.*

#### Tercera parte.

El figuron. *E.*

El ropero alquilon. *M.*

Los diablillos. *E.*

La burla del papel. *M.*

El barrendero. *M.*

Doña Parva materia. *F. de f.*

Los negros. *Introduccion y entremes.*

La novia burlada. *F. de f.*

La casa puntual. *E.*

Los burlados de Carnestolendas. *E.*

Los titanes. *M.*

El paseo del rio. *F. de f.*

La burla de los títeres fingidos. *E.*

El cómico José de Rivas publicó una coleccion de entremeses de varios autores en 2 vols. en 8.º; el primer tomo contiene únicamente composiciones de Francisco de Castro. Véase *Cómico festejo* en la presente Division.

Fué conocido Francisco de Castro con el apodo de *Farruco*, y dice de él una *Genealogía, origen y noticias de los comediantes de España*, MS. en la Bib. nac., que hizo graciosos en las compañías de Madrid y fué muy aplaudido por las chanzas y gracejo que tenía, y añadía en las representaciones y sainetes. Los papeles de vejetes los hizo con particular gracia, y compuso buenos versos, particularmente en lo jocosos... En su conversacion fuera de las tablas era muy chistoso, y gustaban de él las señoras y señores, con los cuales tenía mucha cabida... Estuvo de gracioso en Valencia en 1692.

Es muy difícil el reunir los tres tomitos de la *Alegria cómica*.

1154 CASTRO (GUILLEN DE). Primera parte de las comedias de Don Gvillen de Castro. Las Comedias que van en este libro, son las siguientes:

1 El Perfecto Cauallero.

2 El Conde Alarcos.

3 La Humildad soberuia.

- 4 Don Quixote de la Mancha.
- 5 Las Mocedades del Cid. 4.
- 6 Segunda de las Hazañas del Cid.
- 7 El Desengaño dichoso.
- 8 El Conde Dirlos.
- 9 Los Mal Casados de Valencia.
- 10 El Nacimiento de Montesinos.
- 11 El Curioso impertinente.
- 12 La de Progne, y Filomena.

Dirigidas a Doña Marcela de Vega Carpio.

Valencia, en casa de Felipe Mey, 1621. 4.º *Varias viñetas de madera. 2 hojas prels. y el volumen carece de foliación. Las signaturas y número de hojas de cada comedia son estas: la primera tiene 24 hojas con la signs. A-C, la última es blanca. La segunda 20, signs. A-B, la última de 12 hojas. La tercera 26, signs. A-C, la última de 10. La cuarta 24, signs. A-C, la última hoja blanca. La quinta 22, signaturas A-C, esta solo tiene 6. La sexta 24, signs. A-C. La sétima 25, signaturas A-C, la última de 9. La octava 26, signs. A-C, esta de 10 hojas. La nona 21, signs. A-C, la última de 5. La décima 24, signs. A-C, la última es blanca. La undécima 24, signaturas A-C. La duodécima 26, con las signs. A-C, esta de 10 hojas.*

Segnda parte de las comedias de Don Gvillem de Castro. Dirigidas a Doña Ana Maria Figuerola y de Castro. En Valencia, Por Miguel Sorolla, Año 1625. 4.º 4 hojas prels. y 556 págs.

Los títulos de las comedias de la segunda parte, son:

El engañarse engañando.  
 El mejor esposo.  
 Los enemigos hermanos.  
 Quanto se estima el honor.  
 El Narciso en su opinion.  
 La verdad averiguada, y engañoso casamiento.  
 La justicia en la piedad.  
 El pretender con pobreza.  
 La fuerza de la costumbre.  
 El vicio en los extremos.  
 La fuerza de la sangre.  
 Dido y Eneas.

García de Villanueva en el *Origen del teatro español*, pág. 294, dice, ser Castro muy poco conocido en sus composiciones, que se han hecho muy raras; y Montiano y Luyan-

do, tom. II., pág. 10, no tuvo más noticia de la tragedia de *Dido y Eneas*, de la *Parte segunda*, que la dada en el *Discurso apologetico de la Poesta* de Vera; con lo cual prueba no vió nunca ningun ejemplar de las comedias de Don Guillen: siempre he tenido á este libro por uno de los más difíciles de conseguir de nuestra literatura dramática, y en efecto Mr. Heber solo logró dar con una *Primera parte*.

Barrera, en su *Caldlogo*, apunta dubitativamente una edición de la *Primera parte* hecha en Valencia por Felipe Mey, 1618. 4.º, tomando probablemente de Jimeno esta noticia; yo pienso no existe semejante impresión, porque el autor en su dedicatoria á Doña Marcela de Vega Carpio, fechada el 25 de Abril de 1621, dice: *Un mercader de libros, más curioso que cortes, estando yo ausente, imprimió estas doce comedias, añadiendo á sus yerros los del impresor. Para que esto tenga (ya que no enmienda) disculpa, suplico á v. m. que las admira, lea y acredite.* Hai además un aviso al lector en que se le advierte que el libro *satia con muchas erratas* y corrige dos de las más garrafales: la aprobacion de D. Juan de Jáuregui y la Tasa son tambien del mes de abril del mismo año 1621. Mucho ménos, por consiguiente, creo en la impresion de 1614 de dicha *Primera parte*, apuntada por Ticknor.—Dice este al hablar de Castro y de sus *Mocedades del Cid*, que esta comedia es la que le dió á conocer en Europa, así por ser la mejor de cuantas escribió, como porque su contemporáneo Corneille se valió de ella para escribir su magnífica tragedia del *Cid*, drama que determinó y fijó durante dos siglos el carácter del teatro moderno europeo. Pero aunque Corneille, endoctrinado sin duda por las reñidas disputas que bajo la influencia de Richelieu se movieron sobre las unidades dramáticas, hizo en el plan de la comedia algunas alteraciones acertadas y felices, es evidente que el principal interes de su tragedia consiste en la lucha entre el deber y el amor de la heroína, creación primitiva del ingenio de Guillen de Castro.

Lope de Vega en su *Laurel de Apolo* le tributó el siguiente elogio:

*Ninfas del sacro Turia, ya Pactolo,  
 tejéd verdes guirnaldas  
 de flores de oro y hojas de esmeraldas,  
 que son las de Helicon  
 á tanto vencedor breve corona;  
 pero sea desmayo  
 de los opositores  
 en armas y en amores,  
 el vivo ingenio, el rayo,  
 el espíritu ardiente  
 de Don Guillen de Castro,  
 á quien de su ascendente  
 fué tan feliz el astro,  
 que despreciando jaspes y alabastro,  
 piden sus versos oro y bronce eterno,  
 ya se enoje marcial, ó endulce tierno.*

1155 CAXESI (JUAN). Auto Famoso de Los desposorios de la Virgen Compuesto Por el Licenciado Jñ Caxesi. 4.º *Manuscrito autógrafo firmado por el autor.*

No habla Nic. Antonio de este escritor, ni su auto, que es inédito, se halla mencionado en el índice de Medel. Barrera lo cita refiriéndose á nuestro catálogo de París y á este mismo ejemplar. Las licencias para su representacion del vicario general Dr. Gutierrez de Cetina están fechadas en 14 y 15 de agosto de 1609.—La versificación es bastante buena.

1156 CAYORC Y FONSECA (RAMIRO). Triunpho sagrado de la conciencia. Ciencia divina del humano regocijo. Bienaventuranza de los pueblos, ciudades y reinos, cifrada en aquellas palabras celestiales *Beatus populus, qui scit jubilationem.* Psalm. 88. v. 16. Obra utilissima para el bien de las almas y acertada eleccion de las conciencias. Compuesta por D. Ramiro Cayorc, y Fonseca. Salamanca, Antonio Joseph Villargordo, 1731. 4.º

No es fácil adivinar al leer la portada de este libro ni su índice, que la obra del presbítero Cayorc es una furibunda crítica de las comedias y una terrible reprobacion de que se pongan en escena. Casi todo el tratado está dirigido contra el P. Manuel Guerra por la defensa que hizo de las producciones dramáticas de D. Pedro Calderon.

1157 CELESTINA (LA).

### Tragicomedia

de Calisto y Melibea nueuamēte reuista y emendada cō addicion de los argumentos de cada vn auto en principio. la qual cōtiene de mas de su agradable y dulce estilo muchas sentēcias filosofales: y auisos muy necessarios para mancebos: mostrādo les los engaños q̄ estan encerrados en firmiētes y alcahuetas.

(Esta leyenda circuida de orla va precedida de una lámina de madera que representa varias escenas de la comedia. Al dorso se halla la carta

del autor; ocupan la hoja 2.ª las nueve primeras estrofas del continuador, en la 3.ª están las dos restantes y el prólogo, que concluye al principio de la 4.ª llenando lo restante de la pág. los argumentos de la comedia y de su primer auto. Principia este en el blanco de la 5.ª hoja de la A con una viñeta, como sucede en todos los veintiuno, excepto el 19.º que lleva dos. Al fin están en 2 hojas las tres estrofas con que remata el autor, y las siete del corrector Alonso de Proaza, copiadas á lo que parece de la edicion de Salamanca de 1500, pues concluyen diciendo:

¶ Describe el tiempo y lugar en que la obra primeramente se imprimio.

¶ El carro phebéo despues de auer dado mill y quinientas bueltas en rueda ambos entonçes los hijos de Leda a phebó en su casa tenien possentado: quando este muy dulce y breue tratado despues de reuisto y bien corregido con gran vigilancia puntado y leydó fue en Salamanca impresso acabado.

Y á continuacion va el siguiente remate:)

¶ [Tragicomedia de Calisto y melibea. Agora nueuamente reuista y corregida con los argumentos de cada auto en principio acabasse con diligencia studio impressa en la i signa ciudad de valēcia por Juā joffre a. xxi. de febre ro de. M. y. d. y. xiiij años.

4.º let. gót. *Viñetas de madera. Sin foliacion, con las signs. A-J, todas de 8 hojas, ménos la J que tiene seis.*

Hai que notar que en la presente impresion de 1514 son siete las estrofas del corrector Proaza, mientras en otras su número es solo de seis, por faltar la penúltima, la cual dice:

☛ Toca como se deuia la obra llamar  
Tragicomedia y no comedia

☛ Penados amantes jamas conseguieron  
dempresa tan alta tan prompta victoria  
como estos de quien recuenta la historia  
ni sus grandes penas tan bien succedieron:  
mas como firmeza nunca touieron  
los gozos de aqueste mundo traydor  
supplico que llores discreto lector  
el tragico fin que todos ouieron.

La edicion valenciana fué probablemente hecha plana por plana sobre la salamanquina de 1500, pues la dada a luz en dicho punto en 1502 debió ser copia de la anterior, constando tambien de 70 hojas, y llevando iguales signaturas á la de Valencia, de la cual no se conoce más ejemplar que el bellissimo de mi biblioteca, procedente de la de Mr. Nodier.

Habiendo reunido bastantes impresiones de esta obra y recogido un número crecido de apuntes sobre otras varias, vistas por mí ó mencionadas por los bibliógrafos, las iré describiendo intercalándolas por su orden cronológico.—Principiaré por las anteriores á la de 1514, que es la más antigua de mi colección.

Se ignora el título de esta obra en su primera edicion, por faltar el frontis al unico ejemplar que de ella conozco. Este en la hoja sign. *atj* (no *ai* como dice Brunet) tiene la viñeta copiada del *Plácida* y *Victoriano* de Encina, y encima de ella se lee lo siguiente:

☛ *Argumẽto del primer auto desta comedia.*  
*Melíbea* *Calisto*

La obra concluye al reverso de la hoja tercera de la *m* con las palabras *porque me d'xaste triste y solo in hac lachrymarum valle*. En la hoja siguiente solo se encuentra el escudo de Fadrique de Basilea, impresor de Búrgos, que va copiado en el presente Catálogo al artículo *Fasciculus mirrhe*, y en la faja de su leyenda, en el blanco bajo la palabra *causa*, se ha puesto 1499,

de modo que solo por este dato se sabe que la edicion está hecha en Búrgos, por *Fadrique alemán de Basilea* en 1499. 4.º let. gót. Láminas de madera, sin folios, con las signaturas *a-m*, todas de 8 hojas fuera de la última que solo tiene 4. No sé de dónde se sacó el editor de la impresion hecha por Ribadeneira, que la edicion principe es de Medina, 1499.

En la primera y rarísima de Búrgos no se hallan los autos XV á XIX, ó sea el *Tratado de Centurio*, que añadió el bachiller Fernando de Rojas en la de Salamanca de 1500; de modo que solo tiene XVI autos, correspondiendo el XV y XVI al XX y XXI de las ediciones posteriores. Tampoco se encuentran las estrofas del adicionador y su prólogo, puestos al principio de las otras, ni las del corrector Alonso de Proaza, con las cuales suele cerrar la obra. La carta del autor (nombre que toma el adicionador con fundamento) á un su amigo pudiera estar al dorso de la portada, de que carece el ejemplar.

El P. Méndez no tuvo ninguna noticia de este libro.

Por de contado se ignora saliera á luz ninguna edicion con solo el auto primero, que es el de la primitiva mano, pues los quince restantes de esta edicion de Búrgos, forman la primera de las tres adiciones que tuvo sucesivamente esta obra.

La edicion que parece siguió á la de Búrgos, es la publicada en *Salamanca*, 1500, segun el testimonio de Moratin, y lo prueba el final de ella copiado en la de Valencia de 1514. Probablemente será en 4.º y en let. gót.—Se imprimieron aquí por primera vez los actos 15, 16, 17, 18, 19, ó sea el *Tratado de Centurio* que fué la segunda adicion hecha por Rojas al primer fragmento de la comedia.

Amarita en el prólogo de la edicion de la *Colectanea* de 1822, habla de una hecha por *Martino Polono*, 1500. No encuentro ningun impresor de este nombre entre los que ejercieron la profesion en España en el siglo XV y XVI: ¿La confundirá con la de *Sevilla*, *Estanislao Polono*, 1501. 4.º let. gót., citada por Brunet y Moratin y mencionada tambien en el *Catalogue des livres du Duc d'Estrées* al núm. 10667?

*Tragicomedia de Calisto y Melíbea en la qual se contiene de mas de su agradable y dulce estilo muchas sentencias filosofales: y anisos muy necesarios para mancebos: mostrando les los enganos q̄ estan encerrados en seruitutes y alcabuclas: y nuevamente añadido el tractado de Centurio.* (Esto distribuido en nueve lineas bajo de una lámina de madera igual á la que se halla en la portada de la *Historia de Eurialo y Lucrecia* de Eneas Silvio. Al dorso principia: *El Auctor a un su amigo*. Despues de este prólogo vienen las once octavas, por cuyo acróstico se saca el nombre y patria del continuador de la

obra, principia esta en seguida, y en el blanco de la última hoja dice:)

*Describe el tiempo que la obra se imprimio*

*El carro de febo despues d' auer dado mill e quiniētas dos bueltas e rueda... fue en Seuilla impresso acabado*

4.º let. gót. sin fol. signs. A-U, de 4 hojas todas, ménos la U que es de 6. Viñetas de madera. Brunet la menciona; pero la descripción la he tomado original del libro.

Puede inferirse ser esta impresion de Jacobo ó Jacome Cromberger, porque la viñeta del frontis, como ya lo he indicado, es la misma puesta por este en 1512 á la *Historia de Eurialo y Lucrecia*.

— — *La misma obra.* (Al fin:)

*Mil e quiniētas dos bueltas...*

*fue en Salamāca impresso acabado.*

4.º let. gót. Viñetas de madera. 70 hojas con las signs. A-J. sin foliación. (Brunet.)

En el Catálogo de Gancia se anuncia una edición de *Sevilla*, 1504. 4.º let. gót. Láminas de madera. Dudo sea cierta la fecha porque nadie la menciona, y estando faltó el ejemplar de las tres últimas hojas, indudablemente le faltaría el colofón que es donde debía constar el año. En dicho catálogo se comete además el disparate de llamarla primera impresión.

Principia el ejemplar de otra edición, que he visto, por la hoja sign. a v, con el siguiente epígrafe:

¶ *Siguese la Comedia o Tragicomedia de Calisto y Melíbea: compuesta en reprehension de los locos enamorados que vencidos en su desordenado apétito a sus amigos llaman / y dicen ser su dios. Assi mismo hecho en uiso de los engaños de las alcahuetas / y malos / tisonjeros siruientes.*

¶ *Argumento.*

Concluye la obra en el blanco de la novena hoja de la sign. t, principiando en seguida los versos que ocupan hasta el blanco de la décima; la última estrofa dice:

¶ *Describe el tiempo en q̄ la obra se imprimio.*

¶ *El carro de Phebo despues de auer dado mil quingentas y siete bueltas en rueda... fue en çaragoça impresso acabado.*

4.º let. gót. sin fol., signs. a-ñ. La vi en poder de mi amigo D. Manuel de Bofarull.

Estas son las ocho ediciones que conozco anteriores á la de 1514 de mi biblioteca. Las de *Milan*, 1514 y *Venecia*, 1515, que cita Barrera están en italiano. La primera que siguió en castellano fué

## 1158 CELESTINA (LA).

¶ *Tragicomedia de Calisto y Melíbea:*

libea: en la qual se cotiene de mas de su agrada- ble e dulce estílo: muchas sentencias filosofales: e años muy necesarios para márechos: mo- strandoles los engaños que estan encerrados en seruietes e alcahuetas; e nueuamente añá- dido el tractado de Centurio.

*Principia al dorso de la portada la carta del autor; los prels. concluyen con la hoja 5.ª de la A, empieza la Comedia en la 6.ª y acaba totalmente en la 7.ª de la M., diciendo la última estrofa de Proaza.*

Describe el tiempo en que la obra se imprimio.

El carro de febo despues de hauer dado mill e quingentas veynete y tres bueltas ambos entones los hijos de leda a phebo en su casa tienen posentado quando este muy dulce y bñeue tratado despues de renisto y bien corregido con gran vigilancia puntado y leydo fue en Seuilla impresso acabado.

¶ *Finis.*

8.º let. gót. *Portada de negro y encarnado. Viñetas de madera; sin foliar y con las signs. A-M, todas de 8 hojas, la última blanca. Se omiten al fin las estrofas antepenúltima y penúltima de las 7 de Proaza puestas en la edición de 1514.*

Primera edición hecha en el tamaño de 8.º Nadie, que yo sepa, ha suscitado hasta ahora dudas acerca de la legitimidad de esta impresión de 1525, que es para mí veneciana. Así lo evidencian la identidad de sus láminas y letra con las ediciones hechas por Juan Bautista Pedrezano y Estéfano de Sabio; su tamaño, que es algo mayor que el 8.º español, y más que todo la frecuencia de erratas y la clase de estas, pues desde las primeras líneas de la carta del autor se lee: a vn suo amigo—beneficio *recebito*—*pera* en vez de *para*—*vostra*—*nostra*—*galenes* por *galanes*, etc., algunas de las cuales se conservaron en las ediciones de Venecia; aunque la mayor parte se corrigieron.—Aquí vive el Sr. Barrera á intercalar una traducción italiana impresa en Venecia en 1525. Siguió, pues, á la impresión de 1525 la citada por Brunet, en el blanco de cuya última hoja se lee:

*Impresso* (en Sevilla) por Jacobo Cromberger Aleman y Juan Cromberger. Año del señor de M.D.XXV. en fin de Noutembre. 4.º let. gót. Láms. de madera: sin fol. con las signs. A-H de 8 hojas cada una.

D. Jaime Villanueva, en su *Viaje literario*, tom. XVI., págs. 50 y siguientes, describe otra en cuyo final se lee:

*El carro de Febo: sus vueltas hu dado mil y quinientas: y XXV en rueda ambos los hijos: entonces de Leda a Phebo en su casa: tienen posentado cuando este muy dulce: y breve tratado despues de revisto: y bien corregido dentro Barcelona: puntado y leido por Carlos Amoros: impresso acabado.*

No da más señas sobre la edicion; pero supongo será en 4.º y en let. gót.—He visto otra intitulada:

*Tragicomedia de Calisto y Melibea*, etc., etc. ¶ y nueuamēte añadido el tratado de Ceturio y el auto de Traso y sus compañeros. Nueuamēte hystoriado. (La parte superior del frontis la ocupa una lámina igual á la que luego copiaré al hablar de la edicion de 1538 y á la vuelta de la portada se halla ¶ El autor a un su amigo; siguen los versos con el acróstico y el prólogo. La obra principia en la hoja sign. a tij vuelta, y concluye en el blanco de la octava de la H: el reverso lo llena una grande orla dentro de la cual dice: ¶ Imprimiose la presene Tragicomedia de Calisto y Melibea: (Nueuamēte corregida y hystoriada) en la Ymperial ciudad de Toledo: en casa de Remon de Petras. Acabose a. xxiiij del mes de Junio. Año de Mil y quinientos y xxij (1526). Anos. (Sigue el escudo de Petras copiado en el art. de López de Ayala. *Cronica del rey D. Pedro*. Sección histórica.—Historia de España.) 4.º let. gót. sin fol. Tiene láminas de madera, las mismas á mi parecer que las de la impresion de 1538.—Esta es la primera donde encuentro añadido el *Auto de Traso* y sus compañeros, intercalado entre el 18 y 19 de las anteriores, de modo que tiene veintidos autos.

En el Catálogo de la venta de White Knight hai una edicion de Sevilla, 1528; y en el manuscrito del tom. II de la *Tipografía española* de Méndez, anunciado en nuestro Catálogo de Londres, se describía una en cuyo final dice:

*Tragicomedia de Calisto y Melibea agora nueuamente revista y corregida con los argumentos de cada auto en principio. Acabose con diligente estudio. Impresso en la insigne ciudad de Valencia. Por Juan Viñao. . . . Tij. de febrero. M.D.xxix. 4.º let. gót.—Esta edicion debe de estar copiada de la de Salamanca de 1500, ó bien de la de Valencia de 1514, pues repite en la última estrofa de Proaza la fecha de aquella*

Sigamos la noticia de las que existen en mi biblioteca.

1159 CELESTINA (LA).

## Tragicomedia de Calisto y Melibea. ¶ Con el tratado d' Ceturio y el auto de Traso.

(Este título va precedido de dos figuritas de hombre y mujer y se halla circuido de una orla, dentro de la cual se lee en la parte inferior: CAROLVS V. IMPERATOR. El dorso y blanco de la hoja aij lo ocupa la carta del autor á su amigo, de letra romana, siendo lo demas del volumen de letra gótica. Siguen despues en el reverso de esta hoja y las otras 3 los versos de Fernando de Rojas, su prólogo y los argumentos, por manera que la Comedia principia en la mitad del blanco de la 8.ª de la sign. a. En la 5.ª de la q se lee á la vuelta: Este aucto. XIX. fue añadido en la presente obra que hasta aqui no estaua. Sin embargo, dicho Auto es el de Traso, anunciado en la portada de la edicion de Toledo, 1526. Al reverso de la hoja 4.ª de la sign. s, hai un renglon que dice:)

¶ Este impfso e Medina d' l Caño a costa d' l ipfso.

(No suena el nombre de este ni el año; pero yo presumo es de hácia 1530.) 8.º let. gót. Viñetas de madera: sin foliación, signs. a-s, todas de 8 hojas, ménos la s, que tiene 4.

No van al fin las estrofas que en las otras ediciones.—Es impresion muy rara.

1160 CELESTINA (LA).

*Tragicomedia de Calisto y Melibea*: en la qual se contiene de mas de su agradable y dulce estilo: muchas sentencias filosofales: y auisos muy necessarios para macebos: mostrádoles los engaños q está encerrados en seruietes y alcahuetas; y nueuamēte añadido el tractado de Ceturio

(Al fin en el blanco de la hoja 3.<sup>a</sup> de la O dice, distribuidos los renglones de diferente manera:)

El libro presente agradable a todas las estrañas naciones fue enesta inclita ciudad de Venecia. Reimpzesso por misser Juan baptista Pedrezano mercader de libros que tiene por enseña la Coze: iun to al puente de Rialto... Lo acabo este año del Señor de. 1531. a dias 24. de Octubre...

El cozetoz que es dela Peña de martos solamente corrigio las letras que malestauan.

Finis.

8.<sup>o</sup> let. gót. *Portada de negro y colorado. Viñetas de madera; sin fol., con las signs. A-O de 8 hojas cada una ménos la O que tiene tres, debiendo haber alguna blanca al fin.*

La lámina de la portada, viñetas y letra de esta impresion, son idénticas á las de la que se dice hecha en Sevilla en 1525; pero se han corregido muchas de las erratas de esta.

No es de estrañar sea el contenido del frontis igual al de la edicion sevillana de 1502, por quanto en las estrofas de Proaza, puestas al fin, se ha dejado subsistir lo de

*El carro de Febo despues de haber dado  
Mil e quinientas dos vueltas en rueda*

.....

*Cuando este mui dulce y breve tratado*

.....

*Fué en Sevilla impreso acabado.*

En poder de la Sra. Doña Antonia de Sojo ví otra edicion, al fin de la cual se leia:

*Acabase la tragicomedia con el tratado de Centurio: con diligencia corregido y emendado. Fue impreso enla muy noble y mas leal ciudad de Burgos: por Juan de honta impresor de libros: y acabose a. xii. dias del mes de setiembre Año del nacimiento de nuestro redemptor y salvador Jesuchristo de mil y quinientos y treinta y un (1551) años. 4.<sup>o</sup> let. gót. Viñetas de madera y el frontis de letra colorada.*

### 1161 CELESTINA (LA).

Tragicomedia de Calisto y Melibea: enla qual se cõtiene de mas de su agradable y dulce estilo: muchas sentècias filosofales: (*ut supra*). (*Portada igual á la de la anterior de Venecia, y en la quarta hoja de la sign. O se lee lo siguiente, distribuidas las líneas de distinto modo:*)

El libro presente agradable a todas las estrañas naciones fue enesta inclita ciudad de Venecia. Reimpzesso por maestro Estephano da Sabio impzessor d' libros griegos latinos y españoles muy cozegeidos con otras diuersas obras y libros... Lo acabo este año del Señor de. 1534. a dias diez de Julio...

El sobre dicho maestro q stampa todas las obras españolas en quarto follo esta a san Fantin in Venecia.

Finis.

8.<sup>o</sup> let. gót. *Viñetas de madera. Portada de negro y colorado.*

Edicion hecha hasta el fin de la hoja segunda de la sign. O á plana renglon con la de Venecia de 1531, y aunque diferente de ella en todas sus páginas, se emplearon para imprimirla la misma letra y viñetas. La diversidad principia en la tercera hoja de la signatura antedicha, donde hai una *Introduccion q muestra el Delicado a pronunciar la lengua española*. Al fin, como sucede en la de 1551, se ha suprimido la penúltima estrofa de las de Proaza que trae la de Valencia de 1514; pero contiene la que prueba ser las dos impresiones venecianas copias de la de Sevilla de 1502.

Tampoco tiene más que veintiun autos, fallándole por consiguiente el de *Traso*.

Por tercera vez vuelve á ingerir el señor Barrera en la série de las *Celestinas* castellanas una version italiana, impresa en Venecia en 1555.

D. Antonio Mayans, segun el testimonio de Garcia de Villanueva, pág. 71 del *Origen del Teatro español*, tuvo una de *Sevilla*, 1534.

Panzer habla de otra hecha tambien en *Sevilla*, *Domenico de Robertis*, 12 de Mayo de 1556. 4.<sup>o</sup> let. gót.

Lampillas se refiere á la de *Genova*, 1538.





**R**agícomedia de Calisto y Melíbea. En la qual se cõttienen demas de su agadable y dulce estílo mucha sentēcia philosofales y auísos muy necessario para m̄cebos: mostrādo les los engaños q̄ estā encerrado en s̄ruite r alcahuetas. ¶ Cõel tratado de Centurio y el auto de Traso.

(Al dorso: El autor a vn su amigo: esta carta concluye mui al principio de la hoja segunda, y la siguen las estrofas, prólogo y argumentos, empezando la Comedia en el reverso de la hoja 5.<sup>a</sup> En el blanco de la

8.<sup>a</sup> de la h se repite lo de la edicion de Medina, y con tanta verdad como en ella, que el auto XIX fué añadido en la presente obra que hasta aquí no estaba; y á la vuelta de la hoja última se lee este final:)

## Fue impressa la presente obra en la impe

rial ciudad de Toledo en casa de Juan de ayala. Aca  
bose a veynte y ocho dias del mes de Febrero.

Año de mil 7 quiniētos 7 treynta y ocho  
Años.



4.<sup>o</sup> let. gót. Viñetas de madera, sin foliacion con las sigus. a-i, todas de 8 hojas.

Se parece esta rarísima y completa edicion á la de Medina en tener veintidos autos

y en no llevar al fin los versos del corrector Proaza. Siendo tan poco conocida, me ha parecido conveniente presentar los facsimiles de la lámina de la portada y de la viñeta que se halla poco despues del principio del *auto catorzeno*.



Antes de describir la edicion de 1555 de mi biblioteca, corresponde hablar aquí de seis ediciones anteriores á esta fecha que no tengo, á saber:

*Tragicomedia de Calisto y Melibrea.* (Al fin:) *El libro presente... fue enesta ciudad Embres... reimpresso por maestro Guillome Montano impresor de libros griegos latinos y españoles... lo acabo este año 1539. a dias repite y octauo de Junio.* 8.<sup>o</sup> Sin folios ni viñetas, con las signaturas A-0ij. (Brunet.)

— *Sevilla*, 1559. (Índice expurgatorio de 1640, Nic. Antonio y Montiano Luyando en el *Discurso sobre las tragedias*, pág. 7, t. 1.)

En *Lixboa*, Luys Rodriguez, 1540. 4.<sup>o</sup> (Ca-

tálogo del Sr. Marques de Morante.) Ignoro si estará en let. gót. porque esta circunstancia suele omitirse á vezes en dicho Catálogo.

— *Caragoça*, Diego Hernandez, 1545. 8.<sup>o</sup> (Brunet.)

— *Emers*, en casa de Martin Nucio, 1545. 12.<sup>o</sup> let. semigótica, sin folios, sigus. A-0, todas de 8 hojas, la última es blanca (Brunet); y otra edicion del mismo.

— *Nucio*, s. a. que se halla en el Catálogo de Teschner.

1163 CELESTINA (LA). Tragicomedia de Calisto y Melibea En la qual

se contienen etc.... Ha se le añadido nuevamente una Grammatica, y un Vocabulario en Hespañol, y en Italiano, para mas introduccion de los que studian la lengua Castellana. Nuevamente corregida por el S. Alonso de Vlloa. Impressa en Venecia en casa de Gabriel Giolito de Ferraris y sus hermanos, en el anno del S. MD LVI. (Al reverso del fol. 152 dice:) Impresso en la inclita ciudad de Venecia, acosta de Gabriel Giolito de Ferrarijs, e sus hermanos. Acabose a xx. dias de Henero del año del nascimiento de nuestro Saluador. M.D.LIII. (Sigue sin foliacion en 23 hojas) Introdvctione del Signor Alphonso Vglia, nella quale s' insegna pronunciare la lingua spagnuola. Venegia, Gabriel Giolito de Ferrari e fratelli. MDLIII. 8.º let. curs.

Los ejemplares primitivos de esta impresion llevan la siguiente portada: *Tragicomedia de Calisto y Melibea en la qual etc... Dirigida al Ilust. y muy Magnif. S. el S. Juan Micas, y con suma diligencia corregida por Alonso de Ulloa: e impresa en guisa hasta aqui nunca vista Es nuevamente añadido el tratado de Centurio con una exposicion de algunos vocablos en lengua toscana. Impresa en Venecia en casa de Gabriel Giolito de Ferraris y sus hermanos en el anno del S. MDLIII.* Tienen efectivamente la dedicatoria dirigida al S. Juan Micas, mientras que á los de 1556 se les mudó á nombre del S. Juan de Cavallo, fechada en dicho año 56.

Lo que dice en el frontis más antiguo de estar impresa en guisa hasta aqui nunca vista, se reduce á haber sacado al margen los nombres de los interlocutores y hallarse impresos de versalitas los refranes y frases proverbiales.

En un catálogo del librero Teschner he visto anunciada una edicion en cuyo final se lee: *Impressa en la muy noble y leal ciudad de Caragoca por Augustin Millan impressor de libros. Acabose a quinze dias del mes de Mayo del año de mil y quinientos cinquenta y cinco (1555).* 16.º let. gót. Lám. de madera.

En el *Índice espurgatorio* de 1640 pág. 948 y en Nic. Antonio encuentro otra de *Salamanca, Herederos de Juan de Junta*, 1558.

Moratin cita la de *Cuenca, Juan de Canova*, 1561, debiendo yo observar no tenia noticia de haber impresso nada en Cuenca dicho Canova.

Teschner da noticia de la de *Sevilla en casa de Sebastian Trugillo impressor, junto a las casas de Pedro de Pineda, mil et quinientos y sesenta y dos (1562).* 8.º

1164 CELESTINA (LA). Tragicomedia De Calisto y Melibea. En la qual etc. (*Despues de tres figuritas en madera.*) Agora de nuevo corregida y emendada, y con licencia impressa. Alcalá, en casa de Francisco de Cormellas, y Pedro de Robles, 1563. 12.º 4 hojas prels., 135 foliadas y una despues en que se leen las estrofas de Proaza.

En la presente edicion y en las posteriores se suprimió la última estrofa de Proaza que contenia el lugar y año de su publicacion. Tambien notareé aqui, que ninguna de ellas tiene más de veintin autos, y de consiguiente les falta el de *Traso*; esta circunstancia debe sin duda atribuirse á la casualidad de haberlas reimpresso de las que carecian de él, verdad es que son casi todas. Volviendo á hablar con particularidad de la de 1565, observaré no haber en ella otra viñeta sino las tres figuritas aisladas de la portada, y que lo anunciado acerca de su correccion y emienda, significa á mi modo de ver el haber omitido ó variado algun pasaje. Con todo noto subsisten todavia los muchos espurgados más tarde por la Inquisicion, si bien se encuentra alguno modificado.

García de Villanueva, pág. 71, dice que D. Carlos Andres poseyó una impresion de *Barcelona*, 1566.

1165 — [Celestina] Tragicomedia de Calisto y Melibea, en la qual se contienen de mas de su agradable y dulce estilo muchas sentencias philosophales, etc. Con licencia impressa en Alcalá En casa de Juan de Villanueva. 1569. 12.º Con tres figuritas en la portada. 12 hojas prels. (la última es blanca y se corta) y 192 fols.

Es la primera edicion donde he visto denominar esta obra *Celestina*, título que casi constantemente se le dió en las varias impresiones hechas despues.—En la presente aun se encuentran los muchos pasajes que despues se mandaron espurgar; sin embargo de estar ya algunos corregidos.

Moratin cita otra edicion de *Salamanca, Martín Mares*, 1569.

En el *Índice espurgatorio* de 1640 encuentro la de *Salamanca, Matias Gast*, 1570. 16.º Segun el prólogo de la edicion de Amarita de 1822, parece se hicieron en ella las sensatas correcciones, señaladas por su editor Simon Borgoñon, librero, en la dedicatoria á D. Sancho de Avila.

Brunet nos da á conocer la *Celestina, tragicomedia de Calisto y Melibea. Toledo, Francisco de Guzman*, 1575. 12.º 180 hojas foliadas.

1166 CELESTINA (LA). Tragicomedia de Calisto etc. Agora nuevamente corregida y emendada de muchos errores que antes tenia. Salamanca, Alvaro Vrsino de Portonarijs, 1575. 12.º *Viñetas de madera. 200 hojas fols., comprendidas las 11 que no llevan foliatura en los prels., una al fin sin foliar, y otra en que se repiten las señas de la impresion.*

El testo de la presente se conforma aun con las de Alcalá de 1565 y 69.

1167 — Tragicomedia de Calisto / y Melibea. En la qual etc. Agora nuevamente corregida y emendada de muchos errores que antes tenia. (Al fin:) En Ualencia, En casa de Iuan Navarro, 1575. 8.º let. gót.

*Signaturas A-Q. Tiene una lámina en el fróntis y otra en la sexta hoja de la sign. Q que es la copiada despues.*

He tenido presente la edicion de *Alcala, Iuan de Lequerica, 1575. 12.º 211 hojas foliadas, incluidos los prels., y una para la fecha.*

En el *Catálogo de la venta de Solcinne*, Número 4804, se halla *Agora nuevamente corregida y emendada de muchos errores que antes tenia. Salamãca, Pedro Lasso, 1577. 12.º 156 hojas foliadas, incluidos los prels. Láminas de madera. Para el testo se siguió el de Salamanca, 1570.*

Barrera se refiere á la de *Amberes, Plantino, 1590. 12.º*

Tambien he visto la que hizo en *Alcala de Henares, Hernan Ramirez, 1591. 212 fols., incluidos los prels.*

El siguiente es el facsimile de la lámina final de la valenciana.



1168 CELESTINA (LA). Celestina. Tragicomedia etc. (Amberes) En la oficina Plantiniana, 1593. 8.º 352 págs., comprendidas las dos de la hoja de la portada.

El testo, con las pocas variaciones que se observan en las ediciones de Alcalá de 1565 y 69.—Preceden descritas diferentes ediciones publicadas ya con el nuevo título de *Celestina*: de consiguiente, no es esta la primera que lo adoptó, como nos lo asegura el re-

dactor del *Catálogo de la venta de Solcinne* al núm. 4805.

1169 CELESTINA (LA). Tragicomedia de Calisto etc. Agora nuevamente corregida y emendada de muchos errores que antes tenia. Tarraçona, en casa de Felipe Roberto, 1593. 12.º *No tiene más viñetas que las figuritas de Calisto y Melibea que se hallan en la portada. 202 hojas fo-*

*liadas, comprendidas las 11 de preliminares que no llevan foliatura, una para los versos de Proaza y otra en que se repiten las señas de la impresion.*

Testo como la plantiniana anteriormente descrita.—Desconocida á Barrera y á todos los bibliógrafos.—Precioso ejemplar que perteneció á M. Ch. Nodier.

**1170 CELESTINA (LA).** Celestina. Tragicomedia etc. (Ambéres,) En la oficina Plantiniana, 1599. 12.º 311 págs., incluidas las 2 de la portada.

Testo el de la edicion de la misma imprenta de 1595.

En el *Índice espurgatorio* de 1640 se encuentra la de *Sevilla*, 1599.

Moratin, en los *Orígenes*, trae una tercera de (Ambéres) En la oficina Plantiniana, 1601.

Entre los libros que habian pertenecido á dicho Moratin vi la *Tragicomedia de Calisto etc. Agora nuevamente corregida y emendada de muchos errores que antes tenia*. Madrid, Andrés Sánchez, 1601. 12.º 202 hojas fols. y 2 sin fol.

**1171** — Tragicomedia de Calisto y Melibea. En la qual etc. Caragoça, Carlos de Lauayen y Iuan de Larumbe, 1607. 12.º *Con las figuritas de Calisto y Melibea en la portada. 9 hojas prels., 173 fols. y dos para los versos del autor y corrector y para repetir las señas de la impresion.*

Testo como las anteriores.

Mi amigo D. Pascual de Gayángos en su rica y selecta biblioteca posee un ejemplar de la impresion de *Madrid*, Iuan de la Cuesta, 1619. 12.º 212 fols. y 4 hojas más sin numerar.

En el Catálogo del Sr. Marques de Morante se describe la de *Milan* 1622. 12.º

**1172** — Tragicomedia de Calisto, y Melibea, vulgarmente llamada Celestina: en la qual se contienen etc. Por el Bachiller Fernando de Rojas. Aora nuevamente corregida y emendada, y impressa conforme al Expurgatorio nuevo de 1632. Madrid,

Viuda de Alōso Martin, 1632. 12.º 6 hojas prels. y 196 foliadas.

Aquí, á más de suprimirse los versos del fin, quedó el testo espurgado á gusto de los inquisidores. Basta cotejar el principio de la obra con las anteriores ediciones, para conocer cuán castrada está la presente.—Barrera no la menciona.

He tenido la *Tragicomedia de Calisto y Melibea, vulgarmente llamada Celestina. Por el Bachiller Fernando de Rojas. Corregida y emendada nuevamente y traducida de Castellano en Frances. Ruan, Charles Osmont, 1655*, en la portada española, y *M.DC.XXXVIII.* en la francesa. 8.º, á dos columnas. la una en castellano y la otra en frances. 4 hojas prels., 578 págs. y dos hojas al fin sin paginacion.

Moratin tambien dice existir una edicion en español y frances, impresa en *Pamplona*, Carlos Labayen, 1655. 8.º

**1173 CELESTINA (LA).** La Celestina, o tragicomedia de Calisto y Melibea, Nueva edicion con las variantes de las mejores ediciones antiguas. Madrid, Leon Amarita, 1822. 8.º

En esta edicion no se hace mérito siquiera de tener varias de las antiguas el *auto de Traso*, que es en ellas el diez y nueve, y aunque al fin se pone la estrofa de Proaza, hecha para la edicion de Sevilla de 1502, se omite la penúltima, donde *toca como se devia la obra llamar Tragicomedia e no comedia*, la cual está en la de Salamanca de 1500, de donde la copió la de Valencia de 1514. Del prologo y las notas no se infiere se hayan tenido presentes otras ediciones, que la de Venecia de 1555, una de la *Viuda de Martin Nucio*, que me es desconocida, la de Salamanca de 1570, una de las de Toledo y otra de las de Plantino.—Va reimpresso al fin el *Diálogo entre un Viejo y el Amor*, de Rodrigo Cota, el tio.—El mismo Amarita parece volvió á reimprimirla en 1855. 8.º

En el *Tesoro del Teatro español. Paris*, 1858, tom. I., desde la pág. 225 á la 255, solo reimprimió por entero D. Eugenio Ochoa los actos 5.º y 4.º, contentándose con poner los argumentos de los diez y nueve restantes. Por no añadir un par de pliegos más al tomo, prefirió el librero editor presentar tan en esqueleto el trozo más bello de la prosa castellana del siglo XV, y el primer ensayo dramático que poseemos, digno de estudio y veneracion.

**1174** — La Celestina ó Calixto y Melibea. Por Juan de Mena y por Rodrigo Cotta, y concluida por Fernando de Rojas. Adornada con cuatro

láminas finas. Barcelona, Tomas Gorchs, 1842. 8.º marq. 4 láms.

Esta impresion lleva al fin algunas *Notas* del editor y el *Diálogo entre un virjo y el amor* de Cota. Segun parece sirvió de testo la edicion de Zaragoza, 1507 y tal vez el mismo ejemplar de mi amigo Bofarull de que ántes hablé, falto de la portada: á esta circunstancia probablemente se deberá la originalidad de su título donde se supone, sin ningun fundamento, fueron coautores del primer auto Juan de Mena y Rodrigo Cota (no Cotta).

Guardo idea de haber visto otra edicion moderna, tambien de Barcelona, cuyo título era aun más estrambótico que el de la ántes descrita, pues me parece decia: *Los polvos de la madre Celestina*.

La última impresion la hizo Aribau en el tom. III. de la *Biblioteca de autores españoles*.

Antes de terminar la historia bibliográfica de esta obra debo advertir, que las siguientes ediciones, tomadas como reimpressiones del testo español por Garcia de Villanueva, Moratin y el Sr. Barrera copiándoles; son traducciones italianas de la *Celestina*:

Milan, Zanotti da Castione, 1514. 4.º

Venecia, 1515. 4.º

Venecia, 1525. 8.º y

Venecia, 1555. 8.º

Y para completar la noticia de todas las obras que tienen alguna relacion íntima con ella, anotaré las siguientes:

1.º

## CANCIONERO DE LAS OBRAS DE DŌ PEDRO MAŪ- EL DE URREA :

Estos cuatro renglones de letra monacal llenan la portada. Sigue la tabla en una hoja, y despues en el fol. I., dice de letra encarnada: *A la egreja e muy magnífica señora Doña Catharina de Yzar y de Urrea Condesa de Aranda. Comienza el Prologo compuesto por Don Pedro Manuel de Urrea.*

### Prólogo.

*Si los hijos etc.*

Siguense varias canciones y villancicos, y á algunas precede un prólogo ó dedicatória del autor á diferentes personajes. En el dorso del fol. XLIIII dice: *Egloga de la Tragicomedia de Calisto y Melibea de prosa trovada en metro por dō Pedro de Urrea dirigida a la Condesa de Aranda su madre etc.* Esta Egloga llega hasta el fol. xlix, y en la hoja siguiente que no tiene fol. dice: *Fue la presente obra emprentada en la muy noble y muy leal Ciudad de Logroño a costa y espen-*

*sas de Arnao Guillen de Brocar maestro de la emprenta en la dicha Ciudad. E se acabo en alabanza de la santissima trinidad a siete dias del mes de Julio. Año del nascimiento de nuestro Señor, Jesu christo Mil y quinientos y trece (1513) años.* Fol. let. gót. Esta descripción la he sacado del MS. del tom. II. de la *Tipografía* de Méndez. La *Egloga* arriba mencionada no es sino el primer acto y aun no entero de la *Celestina*; así como se ha dicho solo ocupa desde el fol. 44 al 49.

2.º *¶ Sigue la tragicomedia de Calisto y Melibea: nuevamente trobada y sacada de prosa en metro castellano: por Juá sedeño: vezino y natural de Arevalo... 1540.* (Este título de negro y colorado se halla circuido de orla ancha en la que se hallan representados pasajes de la comedia en la parte superior é inferior. Al fin en el blanco de la hoja 114, carece de foliacion, dice: *¶ Acabose la tragicomedia de Calisto y Melibea: impressa en Salamanca: a quinze dias del mes de dezembre: por Pedro de castro impresor de libros. Año de mil y quientos y quarenta (1540) años.* 4.º letra gót. Sin foliacion, sigs. a-o. Está toda en estrofas de diez versos octosílabos.

5.º *Farsa en coplas sobre la Comedia de Calisto y Melibea.* Por Lope Ortiz de Stufiña. Empieza

«Í de san, y qué floresta  
y qué floridos pradales...»

Así lo cita D. Manuel Cañete en el Prólogo á las *Farsas* de L. Fernández, sin decir si es impresa.

4.º *Romance menamete hecho de Calisto y Melibea que trata de todos sus amores e delas desastradas muertes suyas e dela muerte de aquella desastrada muger Celestina intercessora en sus amores.* (Sigue la misma lámina que se encuentra en la *Celestina* de Sevilla de 1502, y á continuacion en cuatro columnas empieza el romance:)

*Un caso muy señulado  
quiere, señores, contar,  
como se iba Calisto  
para la caza cazar;  
en huertas de Melibea  
una garza vido estar,  
echado le habia el falcon  
que la hobiese de tomar etc.*

(Terminado el romance se halla el villancico que principia:)

*Amor, quien de tus placeres  
é deleites se enamora  
á la fin cuitado llora.*

(Y concluye con otro romance cuyos cuatro primeros versos son los siguientes:)

*De la luna tengo queja  
e del sol mayor pesar,  
siempre lo hobieron por uso  
de no dejarme folgar.*

S. l. ni a. No estoi seguro si son dos ó cuatro hojas en fol. let. gót.

5.ª *Calisto y Melibea*. Comedia de Mendoza, según Ticknor tom. I. pág. 284.

6.ª *La Celestina*. Comedia de Calderon de la Barca, según lo dice él mismo al Duque de Veragua, la cual pensaba Vera Tásis incluir en la décima parte y no llegó á publicar.

7.ª *Comedia Selva* de Romero de Cepeda. Los dos primeros actos están tomados de la *Celestina*. Véase en la presente division, al nombre del autor.

8.ª *La segunda Celestina* de Feliciano de Silva. Véase al nombre del autor en esta division.

9.ª *La segunda Celestina*. Comedia de Salazar. Véase el *Índice general de comedias* en la siguiente division.

10.ª *La tercera Celestina* de Gaspar Gómez. Véase en esta division, al nombre del autor.

11.ª **C** *Tragicomedia de Lysandro y Rosalia llamada Elicia y por otro nombre quarta obra y tercera Celestina*. 1542. (El reverso lo ocupa el escudo de Junta que tengo grabado y se halla en el Covarrubias, *Remedio de jugadores* de 1545, y bajo de él una figura de la Muerte con un ataud bajo del brazo y una especie de azadon al cuello, seguida de dos versos latinos. La carta dedicatoria que principia al fol. siguiente ij sign. aij, concluye en el blanco del ij al dorso del cual comienza el prólogo al lector, que toma tres hojas más: la obra empieza en el folio vij y concluye en el lxxvii vuelta, signatura m.; el blanco del folio siguiente que debía ser el 90 y por error está numerado C (100) lo ocupa el siguiente colofon: ) **A** *qui se acaba la tragicomedia de Lysandro y Rosalia: llamada Elicia y por otro nombre quarta obra y tercera Celestina: nueuamēte impressa. Acabose a veynte dias d'l mes de deziembre. Año del nascimiento de nuestro saluador Jesu christo de mil e quinientos y quarēta y dos (1542) Años.*

(A la vuelta principia una carta de un amigo del autor en la que le pide perdon por haber hecho imprimir la obra sin su licencia; sigue la respuesta del autor y una réplica de su amigo sobre los motivos que le movieron á darla á luz: por estar fechada esta carta en Madrid á 7 de Noviembre de 1542, ha habido quien ha supuesto haber sido estampada la obra en dicho pueblo: pero á mi no me cabe duda es de Salamanca y de Juan de Junta. Se hallan despues quince octavas en la última de las cuales dice:)

*Si el nombre glorioso quisierdes saber  
Del que esto compuso: tomāt el trabajo  
Cual suele tomar el escarabajo  
Quando su casa quiere proveer,  
Del quinto renglon debeis proceder  
Donde notamos los hechos ufanos  
De aquel que por nombre entre los humanos,  
Vengador de la tierra pudo tener.*

No me fué posible dar con el acertljo. Los dos primeros concluyen en el blanco del fol. cvj. 4.º letra gót. Láms. de madera apaisadas.

12.ª *La ingeniosa Elena hija de Celestina* de Sálas Barbadillo. Es una novela. Véase en la seccion de ellas en el presente Catálogo, al nombre del autor.

13.ª *La Escuela de Celestina, y el hidalgo presumido*. Comedia del mismo Barbadillo. Madrid, Andres de Porras, 1620, según Nicolas Antonio.

14.ª *Tragedia Policiana, en la qual se traclan los muy desgraciados amores de Policiano e Philomena, executados por industria de la diabolica vieja Claudina, madre de Parmeno y maestra de Celestina*. (Al fin: *Acabose esta tragedia Policiana, a xx dias del mes de Noviembre, a costa de Diego Lopez librero vezino de Toledo, año de nuestra redencion de mill e quinientos et quarenta y siete (1547) años*. 4.º let. gót. 80 hojas.

Así se halla descrita en las *notas y adiciones* á la obra de Ticknor, tom. I. pág. 525 y siguientes, donde se da un largo análisis de ella, y se deduce, por un acróstico al principio del volúmen, que es produccion del bachiller Sebastian Fernández; pero el señor D. Fernando Wolf en su tratado *Sobre una Coleccion de romances españoles* nos da noticia de otra edicion de esta *tragedia* tambien de Toledo, en casa de Fernando de Santa Catharina: *acabose al primero dia del mes de Março año de... 1548*, en cuya penúltima hoja hai un epílogo de Luis Hurtado (de Toledo) *Al lector*, en el que este se declara autor de la obra.

15.ª *La Escuela de Celestina* por Andres Parra.

16.ª *La ingeniosa Elena* de Juan de Herrera.

Estas dos últimas las cita Moratin tomando la noticia sin duda del Prólogo de la *Celestina* de 1822; yo no las conozeo ni las menciono Nic. Antonio. Serán indudablemente las mismas que casi con idénticos títulos escribió Sálas Barbadillo, la una impresa por Andres Porras y la otra por Juan de Herrera, descritas en los números 12 y 13 de esta lista.

La *Celestina* mereció por su castizo y hermoso lenguaje, que el sabio autor del *Diálogo de las lenguas* la tributase el cumplido elogio de que *ningun libro habia escrito en castellano, adonde la lengua estoviese más natural, más propia ni más elegante* (página 167). Gaspar Barth (el *licenciado Vidriera* de Cervantes, según algunos) la tradujo en latin con el título de *Pornoboscodiascalus* y la llama *libro verdaderamente divino*, coincidiendo con el epíteto que ántes le habia dado Cervantes, al principio de la obra que ha llevado su nombre á la inmortalidad. Todos la admiran unánimes como un singular modelo por la fiel pintura de las costumbres

de aquel siglo, por la propiedad de los caracteres, la viveza del diálogo y la ingeniosa disposición de las escenas, en una época en la cual Italia y Francia no conocían más que sus *Farsus sagradas* y sus rudos *Misterios*. El primer acto precedió de bastantes años á las tentativas dramáticas hechas entre nosotros por Juan del Encina por cuanto el mismo que con tanto acierto la continuó, ignoraba á fines del siglo XV quien fuese su autor.

En vano han redoblado los eruditos sus investigaciones para averiguarlo, y se han dividido al fin sus pareceres, en no encontrar los unos bastante rancio el lenguaje para que pudiera ser de Cota, y mucho menos de Mena, creyendo por esta causa Moratin (en sus *Orígenes del Teatro español*) que es de un escritor coetáneo de Rojas; y en sostener los otros ser la obra toda, desde el principio al fin, de una misma mano, empeño desenvuelto con hábiles razones por D. José Blanco en el núm. 5 de las *Varietades ó Mensajero de Londres* desde la página 224 hasta la 246. En medio de esta diversidad de opiniones, espondré sencillamente la mía, fundando mi exámen tan solo en los datos que arroja el libro, y tejendo la historia de su formación sucesiva, en la cual nadie ha hecho el debido hincapié, por no ser fácil tener ocasión de consultar las principales ediciones antes descritas.

El bachiller Rojas, en la carta ó dedicatoria á un *su amigo*, después de cubrir de sinceros y elevados elogios el primer auto de la *Comedia de Calisto y Melibea*, añade, que *no tenía su firma del auctor, el que, según algunos dicen, fué Juan de Mena, é según otros, Rodrigo Cota;* y cuando un juez tan idóneo se abstiene de fillar sobre ambas suposiciones, seríamos muy temerarios en desechar ninguna de ellas como absurda. Vuelve en seguida á deshacerse en alabanzas de la obra, tanto en la Carta, como en las estrofas 6.ª 8.ª y 9.ª; alabanzas que respiran ingenuidad y que nunca sollaría en jactancia propia un sugeto del saber manifestado por Rojas en la gran parte, que es indudablemente fruto de su trabajo. Para uniformar con ella la que ya existía, y no dejar á sus contemporáneos, en un libro de placer y entretenimiento, frases rancias y palabras anticuadas, es regular hiciese desaparecer todas las que de esta clase ocurrían en el auto primero. Faltan de consiguiente los distintivos para negarlo á Mena, como lo hace Nic. Antonio, y no debiera estrañar Moratin que se lea ahora todo el libro, como *si fuera producción de una sola pluma*. Si cuando estaba intacto el testo primitivo, y únicamente habian trascurrido cincuenta ó sesenta años desde su formación, no se atrevió Rojas á señalar el autor, ni á decirse por alguno de los dos designados por la fama; sería vano empeño quererlo averiguar tres siglos y medio más tarde, y ningún resultado podíamos prometernos de que un opúsculo de prosa desfigurada sufriese el cotejo con las composiciones poéticas y genuinas de Mena, ó con las breves que nos han quedado de Rodrigo Cota, el tio. Del

sobrino, caso que fuese el autor, nada existe para servirnos de hilo en tan intrincado laberinto. Me contentaré pues con decir; que el carácter del *Didlogo entre un viejo y el Amor* hace inclinar la balanza á favor de Rodrigo Cota; que á este se la adjudica Alonso de Villegas en 1554 en la dedicatoria de la *Selvagia* cuando dice:

*sabemos de Cota, que pudo empezar  
abrando su sciencia la gran Celestina;  
labróse por Rojas su fin, con mui fina  
ambrosia, que nunca se puede estimar;*

que bien estudiada la *Tragicomedia de Calisto*, se encuentra en su primer acto un dejo de antigüedad, que no se percibe tan claro en los demas; que dicho acto es cinco veces más largo que los otros, los cuales guardan entre sí una regular proporcion, y que de él solo no conocemos ningun ejemplar, manuscrito ni impreso. Pero nos prueba circunlaba ya entre los curiosos la obra primitiva, fuera del testimonio irrefragable de Rojas, el que anunciándola *troubada en metro* Don Pedro Mannel de Urrea, escritor que floreció á fines del siglo XV, solo metrificó el primer acto. Sin embargo, como su *Cancionero* no se publicó hasta el año 1513, y entónces ya se habian multiplicado las ediciones de la *Celestina* con los quince, y aun con los veinte autos añadidos por Rojas, ya se denominia allí *Tragicomedia de Calisto y Melibea*. Que fuese su primer título *Comedia de Calisto y Melibea* lo evidencia el prólogo de Rojas, sus versos, el acróstico de los mismos y la estrofa penúltima de Proaza en la edición de Salamanca de 1500, en la del mismo pueblo de 1502 y en la de Valencia de 1514, copiada al describirla al Núm. 1157.

Si la dedicatoria á un *su amigo* se halla en la de 1499, lo que no puede saberse hasta descubrir su portada, debe estar suprimido este miembro de la penúltima cláusula: *para disculpa de lo cual todo, no solo á vos, pero á cuantos lo leyeren, ofrezco los siguientes metros*; por ser imposible que en el reverso del frontís se hayan metido tambien las once estancias. En la suposición de estar allí la dedicatoria, en los quince dias de vacaciones, destinados á completar la comedia, no se trabajaron los veinte actos restantes, como lo han repetido cuantos han tocado esta materia, sino quince, á saber, desde el segundo hasta el catorceno, y los que se denominan XX y XXI en las más de las ediciones. La príncipe de Burgos no tiene más que diez y seis autos: los catorce primeros son los mismos de las otras ediciones, y el XV y XVI corresponden á los dos últimos de las que comprenden veintiuno. Pero si la Carta no salió sino en 1500, cuando se añadieron al principio y fin los versos del autor, los del corrector Alonso de Proaza, que nos descubrió el secreto de aquel, y el *Tractado de Centurio*, es decir, los autos XV á XIX, ya nos veremos algo embarazados para resolver si los quince dias sirvieron para componer los quince actos, de que arriba hemos hablado, ó los cinco nuevamente aña-



didos. Me inclino siempre á creer que se refiere á los quince primeros, así como indudablemente habla de los cinco segundos, cuando dice al fin del prólogo: *Viendo estos... disonos y varios juicios, miré á donde la mayor parte acostaba, y hallé que querian que alargase en el proceso de su deleite destas amanes. Sobre lo cual fui muy importunado, de manera que acordé, aunque contra mi voluntad, meter segunda vez la pluma en tan estraña labor é tan ajena de mi facultad, juntando algunos ratos á mi principal estudio con otras horas destinadas para recreacion, puesto que no han de faltar nuevos detractores á la nueva adición.* Esto ya se escribía en Salamanca, donde se hizo la segunda edicion, aumentada con el *Tractado de Centurio*, miéntas los versos se trabajaron fuera de ella, como claramente lo denota la estancia sétima:

*Yo vi en Salamanca la obra presente;  
Movime á acaballa por estas razones:  
Es la primera que está en vacaciones etc.*

Tal vez se escribía en Búrgos, lugar de la primera edicion, en la que no tuvieron sin embargo cabida los versos. Ó el bachiller Rójas no asistió á su publicacion, ó la voluntad del impresor prevaleció sobre su dictámen, pues hácia el fin del prólogo dice: *Aun los impresores han dado sus punturas poniendo rubricas ó sumarios al principio de cada auto, narrando en breve lo que dentro contenia: una cosa bien escusada segun lo que los antiguos escritores usaron.*

Pasemos ya á tratar del tercer acrecentamiento que tuvo la obra. Queda dicho que despues del auto XIV. se introdujo un nuevo personaje, el ruñan Centurio, que directa ó indirectamente hace su papel en los cinco intercalados. Al fin del XVIII. anuncia que va á buscar á Traso y sus compañeros, los cuales, dice Tristan en el acto siguiente, habian tratado de incomodarlos; pero que se habian ido. Este Traso es el introducido en el nuevo acto XIX. como interlocutor con Centurio, Areúsa, Elicia, Terencia y Tiburcia: Terencia era la amiga de Traso y Tiburcia tia de aquella. Se dice que el auto está sacado de la Comedia que ordenó Sanabria, que ignoro cual sea. Se puso por primera vez en la edicion de Toledo de 1526, y solo se ha repetido, que yo sepa, en la de Medina, hecha hácia el 1550, y en la de Toledo de 1558. Lo copiaré aquí por su singularidad, por ser tan pocas como raras las ediciones que lo tienen, y para que pueda juzgar por sí mismo el lector, si lo debemos al bachiller Rójas, ó es de otra mano, como yo creo.

**«Este auto XIX fué añadido en la presente obra que hasta aquí no estaba.»**

#### «Argumento del XIX auto.»

«Entre Centurio e Traso, públicos ruñanes, se concerta una levada por satisfacer Areúsa é á Elicia; yendo Centurio á ver á su amiga Elicia. Traso pasa palabras con Tiburcia, su amiga, y entreviniendo Terencia, tia

de Tiburcia, mala é sagaz mujer, entre ello<sup>s</sup> traiciones é falsedades de una parte é otra se inventan: como parece en el proceso deste auto, el cual fué sacado de la Comedia que ordenó Sanabria.»

«Centurio. Traso.

Areúsa. Elicia. Terencia. Tiburcia.»

«Cent. Las adargas é corazas tengamos apercebidas porque á boca de noche yendo encubiertos, más á nuestro salvo podamos, Traso hermano, hacer la levada que concertado tenemos.»

«Tr. Vamos presto, porque me parece mala aquesta tardanza, aguardando tiempo de buscar lo que conviene, do más estorvo tengamos que lugar desocupado para que en este negocio tuyo mejor se pueda entender.»

«Cent. Recaudo hai.»

«Tr. Cómo?»

«Cent. Ciemon el tuerto é su compañero á mi casa irán esta noche, segun ellos me prometieron.»

«Tr. Cuantos más fueren en el ruido será hacer más en nuestro favor, será hacer en nuestro partido: porque como dicen, á más moros más ganancia, é más que deste camino es incierto lo que suceder se nos puede.»

«Cent. E hablastes con Crudelia?»

«Tr. Que quiere que le rueguen: á dineros contados brazos quebrados.»

«Cent. Por mejor tengo ir solo que mal acompañado; bien me pagó lo que por él he hecho. medrare con la ganancia. por él me he puesto en mil peligros. por su causa me dieron este rasonzillo de oreja á oreja. la una mano tengo puesta en la picota é dos vezes he ya pasado carrera por la ciudad y el mercado, cada dia en desafíos, corrido de las justicias, corrido de los alguaciles. corrido tambien de porquerones; siempre ando á sombra de tejadas, la capa caída, la adarga abrazada que broquel ya sabes que traer no le puedo; mas si vivo todo junto me lo pagará como el perro los palos.»

«Tr. Pues que así es, pongámonos á punto porque ya sabes, que hombre apercebido medio combatido.»

«Cent. Mientra hora se hace el gesto alterado, las armas en orden, el paso crecido, la malla crujendo, los ojos en arco. la espada sin vaina) quiero pasar por casa de mi Areúsa porque vea lo que tiene en mí la gana que de contentalla tengo, porque esotro dia en un poco de camino que le iba mucho, le dije de no.»

«Tr. Razon es de contentalla, andalle al sabor de su paladar, cuanto tiene e no tiene es todo tuyo, cosa no lo conozco propia que contigo no lo reparte; las camisas de dos en dos te envía, cuando te vido en necesidad capa é sayo te sacó de la pieza, quel rei se lo vistie-

ra; pues dadas quebrantan peñas, cuanto más á ti que lo entiendes: no me loaré yo de mi Tiburcia aunque me quiere tanto como á ti tu Areúsa.»

«Cent. Por mi amor, que tengas cargo de este hecho que otro día hablaremos despacio, porque estoy ocupado en otro negocio é házese tarde para la cena, y en tal caso vale más anticiparse que posponer; más quiero estar al asentar de la mesa que venir al levantar de los manteles; por mejor tengo hallarme al henchir de las escudillas que despues venir al fregar de los platos é tambien huésped con sol.»

«Tr. Huésped dices? que me maten si no es la que vive á la Madalena: por tí se diria, tresquienme en concejo, mas no se que te diga salvo que ojos hai que de lagañas se enamoran.»

«Cent. De lagañas! Cuando vino el embajador lo vieras cuán mirada era, que desotras de almacén no cale, salvo hazellas del ojo que tras mí se vienen á docenas; lo que peor veo, es no poder ir á menudo á su casa por no atravesar por el mercado y caer en manos de quien los pecados viejos me hagan purgar en la prision, é más que los alguaciles de ogaño, como bien habrás visto, por llevar la capa á un compañero no duermen cinco noches; en lugar de ayudar al miserable, en lugar de favorecer al que poco puede, no le dejan cera en la oreja, saben bien tresquilar á cruces: mas por ventura los tomaré en parte do escapar no se puedan de mis manos.»

«Tr. En lo bien dicho no cale, porque tu verás que no solo tengo gana de poner en obra el negocio, más aun que no me falta ánimo para acometer aquella genteçilla, é no vengas mauvacio por causa de los que sabes.»

«Cent. Tengo muchos enemigos en esta ciudad é por esto no me oso embrazar las manos por estar apercebido, por estar mejor apunto oyendo algun repiquete de broquel, e que quiera no tengo, así que bien verás que el rei me hace franco.»

«Tr. Pues ve con Dios.»

«Cent. Ese quede contigo é te dé buena manderecha.»

«Tr. Mal me va de esta compañía de mi amo; pues á su causa mil ratos de placer que tomar podía me estorva; allende, como dicen que la libertad no se precia por ningun tesoro, y que pan ajeno poco engorda. Buena tardanza hacen aquellas mis mujeres á tal tiempo, no se contentan con haber ido á casa de aquel vellaco cariauchillado, como me han dicho, sino que en cualquier lugar habrán entrado de donde no á tres tirones salgan; bien parece que no está ya en el mundo, que yo no soi el que ser solia é cada uno se me atreve, cada uno se me iguala, con mal va mi honra, perdida es mi fama:

mas yo juro que de que Dios andaba por la tierra no se burlaban así conmigo; empero con mal va quien mala fama cobra, la maldición más comun que por boca de todos se usa. A manos de Traso mueras y en el su poder fenezcas.»

«Terencia. Landre mala me mate, hija, si no está allí aquel loquillo de Traso, si la vista no me engaña, con su espada haciendo rayas en el suelo, paseándose de una parte á otra como hombre enojado, la mano puesta en la barba, dando patadas en tierra, asiendo del puñal de rato en rato, escupiendo de cara el cielo.»

«Tiburcia. Anda, madre, siempre has de estar de burlas: está el otro en casa de su amo é quieresme espantar.»

«Ter. Vistas somos.»

«Tib. Como?»

«Ter. Hacia acá viene.»

«Tib. Muerta soi mayormente si sabe la casa de donde venimos.»

«Ter. No nos paremos pues es por demas, no molevatemos humo do no hai quiza memoria de Itego, que un bobillo destos presto es engañado: á un traidor dos alevosos, é mas vale á tales tiempos saber que haber.»

«Tra. No me digais más, no me habléis más, tal cosa ha de pasar ya: ya muerto es por quien tañian.»

«Tib. Qué dices, Dios mio? qué hablas, ángel mio?»

«Tra. Qué dices, me preguntas? Oh! descreo del padre que no me parió, con quien tal oye é no hace algo de lo que hacer acostumbra, á su brazo poniendo tanta paciencia.»

«Ter. Calla por tu vida, señor Traso, no seas de tal manera, gota de sangre no traemos en todo el cuerpo por mi ánima á tu causa, y tú malquejoso é malcontento.»

«Tra. A mi causa! só yo el que estoi aquí? só yo el que esto oye?»

«Tib. El diablo nos ha traído en poder de este desvariado loco, sin seso ninguno; por mi salud! d' alteracion en las piernas tener no me puedo, no me dé algun porrazo; Jesús! Jesús! qué fiero que está.»

«Ter. No paro mientes á sus cosas, no hagas caso de sus voces; porque, como dicen, gato maullador nunca buen cazador; del rio manso me guarde Dios: en los que mas ferozes se demuestran con quien no tienen manos para responderles, inuí pocas vezes decir é obrar juntos se hallan.»

«Tib. Habla bajo, tia señora, no nos oiga que será peor.»

«Tra. Bien lo barruntaba yo, á casa de Claudio, bien lo sabia yo no podía ser aosadas otro nuestro camino.»

«Ter. Sí, no podia ser otro, como solemos ir muy amenudo, no es maravilla que digas eso. Por la tierra que come á los muertos é á nosotros espera, que se

pasa lo más del año que dos vueltas no damos por su calle: hallado habias las visitaderas, hallado habias las que se precian de ir á casa de otros sin primero hacerlo saber. Aquí donde estábamos nos dijeron que Claudio é tú habiades corrido los criados del Arce-diano e cierta genteçilla que vino al ruido á echaros la mano: si bien les supo vuélvase al regosto; y á esta causa, harto medrosas, pasamos por su casa á informarnos de la verdad pensando que algo te hobiese acaecido.»

«Tra. No queria mas saber! esto esperaba yo oír! no guardaba yo otra cosa! Ayúdele Dios si le encuentro, imposible es que de mis manos se escape; haga cuenta que tiene su vida jugada al tablero.»

«Tib. Detenlo, por Dios, no haga tal cosa como dice seyendo el otro sin culpa.»

«Tra. Ni por eso dejaré de hacer lo que digo, ni ménos por vosotras me detendré de no le ir á buscar.»

«Ter. Vaya si querrá: no te cures, hija; en fin palabras son, ya sé en qué cae: de los experimentados, como suelen decir, se levantan los arteros. Abre esa puerta y entremos en casa que es vergüenza de los que á tal hora nos vienen puestas en la calle, que á tu Traso segun va enojado, por demas esta noche será esperalle.»

«Tra. No sé dónde ir me pueda para que ponga en obra aquello que por Centurio me fué rogado; pues todo este hecho de mí lo confia. Si vamos, luego seriamos conocidos, é seria dar materia que cualquier entendiése este nuestro camino: á su casa me voi á esperar á Cremón é á los otros porque con ménos trabajo nos juntemos, en lo demas contento voi porque tan bien me ha sucedido. Yo dejo aquellas mujeres bien amedrentadas, por donde pienso que otro día no parecerán de temor para hacer la estada que hoy han hecho, allende de esto no ignoran para cuanto soi; empero qué orden buscaré para salir de lo que dicho tengo; en ninguna manera pensar puedo porque el otro siendo avisado, no es ménos que se pondrá á punto é tendrá manera para hacerme pagar lo dicho; empero viniendo á su noticia yo le haré entender que lo habia con Claudio el criado de Caldorio é no con él, poniendo algunas ofertas delante é d' esta manera ántes amistad tendrá conmigo que no gana de reñir, é yo podré más á salvo hacer lo que á este mi negocio é honra conviene tomándolo más descuidado.»

mero es de un autor que floreció á mediados del siglo XV, que unos suponen ser Juan de Mena y otros Rodrigo Cota, inclinándose yo más á la opinion de estos últimos; que á fines del mismo siglo *El bachiller Fernando de Rojas acabó la comedia de Calisto y Melibea y fue nascido en la Puebla de Montalvan*, segun dice el mismo en las once estrofas acrósticas puestas al principio, aumentándole los actos II. á XIV. y los dos últimos; que el año de 1500 añadió los que son ahora en casi todas las ediciones XV. XVI. XVII. XVIII. y XIX. y forman el llamado *Tractado de Centurio*, y que en 1526 se agregó como XIX. el *Auto de Traso sacado de la Comedia de Sanabria*, resultando por consiguiente veintidos autos, sin que sepamos quién fué el que introdujo esta última adición.

Tieknor en su *Historia de lit. esp.*, tom. I. pág. 282, dice, que á las impresiones de la *Celestina*, posteriores al año 1554, se unió una continuacion de un tal Domingo de Castega, la cual no conozco ni he visto en ninguna de las ediciones publicadas despues de dicho año 54.—Tambien supone el mismo Tieknor que la *Tragedia Policiana, Toledo 1547*, es la *cuarta Celestina*, y en ello positivamente anda errado, pues ya en 1545 habia visto la luz pública la *Tragedia de Lisandro y Roselia, cuarta obra y tercera Celestina*.

Conviene hacer mérito aquí de la singular especie que se halla en el discurso 56 de la *Agudeza y arte de ingenio*, donde dice Lorenzo Gracian: *el encubierto aragones en su ingemiosísima Tragico-comedia de Calisto y Melibea*. Cópiale Latasa en la pág. 39 del tomo IV. de su *Biblioteca nueva*, añadiendo al desatino de hacer aragones al autor de la *Celestina*, el de colocarle entre los anonimos al fin del siglo XVII; con lo cual probó estar tan al corriente de nuestra bibliografía como de la historia de la literatura española.

Así como hemos recorrido los sucesivos aumentos de la *Celestina*, justo será que contraponamos las mermas que sufrió por el capricho de los impresores, ó por la voluntad de los gobiernos. Desde luego en las ediciones de veintidos autos, se suprimieron los versos del autor y los del corrector, que cerraban la de Salamanca de 1500 á lo ménos así lo observo en la de Medina, s. a. y en la de Toledo de 1558, que tengo á la vista. En las demas se omitió la penúltima estancia de Proaza, que está muy acorde con el deseo manifestado por el continuador al fin del prólogo, la cual he reproducido al describir la edición de Valencia de 1514, copiada, como queda dicho, de la de Salamanca de 1500.

Desde la edición de Amberes de 1545 empezó á omitirse la última estancia de Proaza, en la cual *descubre el tiempo y lugar en que la obra primeramente se imprimió acabada*, y quedó como última la que siempre habia indicado que hai un acróstico en los versos del principio. Mr. Lacroix dice sin embargo, en el núm. 4802 del Catálogo de Mr. de Solenne, que en dicha edición de 1545 *se sustituyó* por primera vez la estrofa, aclaratoria del acróstico, á la que designaba el lugar y

Se infiere de cuanto llevo espuesto, que de los veintiun autos que comprenden casi todas las ediciones de la *Celestina*, el pri-

año de la impresion. Más certero anda en asegurar, que tanto en aquella como en las demas que salieron en los Estados sujetos á Felipe II, se iba corrigiendo el testo de algunas proposiciones anticatólicas, aunque se dejaban subsistir otras ménos mal sonantes. Por fin la Inquisicion tomó á su cargo el espurgo, y salió, con arreglo á su gusto por entónces, la edicion de Madrid de 1652, pues pocos años despues se prohibió por entero la reimpression y circulacion de un libro que tanto honraba á España, de modo que ya no volvió á ver la luz entre nosotros hasta el año de 1822.

**1175 CEO (MARÍA DO).** Obras varias, y admirables de la Madre Maria do Ceo... Corregidas de los muchos defectos de la edicion Portuguesa, è ilustrada con breves Notas por El Doct. D. Fernando Settien Calderon de la Barca. Madrid, Antonio Marin, 1744. 2 vols. 8.º

El primero tomo contiene una novela alegórica en prosa y verso, dividida en dos partes, intitulada: *La Peregrina. Engaños del bosque y desengaños del río*, y varias poesias; y el segundo: veinticuatro Metáforas moralizadas, cinco Apologos moralizados, varias obras en prosa y verso, y tres composiciones dramaticas relativas á S. Alejo, intituladas: *Amor es fé, Mayor fuerza de amor y Las lágrimas de Roma*. Barrera no menciona estos tres autos en castellano y es muy raro que al citar los títulos en portugues suponga quedaron manuscritos, siendo así que el traductor Settien dice, se hallaban en la impresion portuguesa de la cual él hacia la version.

**1176 CERVANTES SAAVEDRA (MIGUEL DE).** Ocho Comedias, y ocho Entremeses nuevos, Nunca representados. Compuestas por Miguel de Cervantes Saavedra. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1613. 4.º 4 hojas prels., 257 foliadas y una en que se repiten las señas de la impresion.

Magnífico ejemplar con hojas sin cortar.

El editor de la segunda edicion de 1749 dice, podia considerarse como obra nueva la que reimprimia por ser la primera rarísima y desconocida.

**1177** — Comedias, y Entremeses de Miguel de Cervantes Saavedra. Con una disertacion, ó prologo (de D. Blas Nasarre) sobre las Comedias de España. Madrid, Antonio Marin, 1749. 2 vols. 4.º El primero consta de 4 hojas prels., 26 de Prologo

con las signs. A-D2 y 243 págs. El segundo de 2 hojas prels. y 326 págs.

Reimpression exacta de la anterior cuyo frontis se copia tambien.

Las composiciones dramaticas que comprende son las siguientes:

#### Comedias.

El gallardo español.  
La casa de los zelos.  
Los baños de Argel.  
El rufian dichoso.  
La gran Sultana.  
El laberinto de amor.  
La Entretenida.  
Pedro de Urdemalas.

#### Entremeses.

El juez de los divorcios. *En prosa.*  
El rufian viudo, llamado Trampagos.  
La eleccion de los alcaldes de Baganzo.  
La guarda cuidadosa. *En prosa.*  
El viceaino fingido. *En prosa.*  
El retablo de las maravillas. *En prosa.*  
La cueva de Salamanca. *En prosa.*  
El viejo zeloso. *En prosa.*

En Sevilla se publicó en 1624 otro entremes en prosa intitulado *Los habladores*, que ha sido reimpresso en el tomo 10.º y último de las *Obras escogidas* de este autor, Paris, 1826, y en el tom. I. del *Tesoro del Teatro español*, en ambas partes con el título de *Los dos habladores*. Habia ya salido ántes en 1617, aunque sin nombre de autor, en la Parte VII. de las Comedias de Lope.

Tambien se supone ser de Cervantes el auto anónimo de *Nuestra Sra. de Guadalupe*. Véase en esta division. Número 1102.

**1178 CERVANTES SAAVEDRA (MIGUEL DE).** Viage al Parnaso, compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra. Publicanse ahora de nuevo una tragedia y una comedia inéditas del mismo Cervantes: aquella intitulada *La Numancia*: esta *El trato de Argel*. Madrid, Antonio de Sancha, M.DCC.LXXXIV. 8.º may. 3 láms.

La descripcion de las otras ediciones del *Viage al Parnaso* se encuentra en la *Seccion poetica*.—Números 555 á 557.

**1179 COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS** de los mejores ingenios de España, publicada en Madrid desde 1652 á 1704. 48 vols. 4.º

#### Parte primera.

Primera parte de comedias escogidas de los mejores (*sic*) de España.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLÚMENES.

Madrid, Domingo Garcia y Morras, 1652. 4.º 4 hojas prels. y 266 foliadas.

Tiene estas comedias:

La Baltasara.—*Tres ingenios*, á saber, *Luis Vélez de Guevara*, *Coello* y *Rojas*.  
Nunca lo peor es cierto.—*Calderon de la Barca*.  
Lo que puede el oír misa.—*Mira de Amescua*.  
La exaltacion de la Cruz.—*Calderon*.  
Chico Baturí, y siempre es culpa la desdicha.—*Antonio de Huerta*, *Cáncer* y *Rosete*.  
Mejor está que estaba.—*Calderon*.  
San Franco de Sena.—*Moreto*.  
El Hamete de Toledo.—*Belmonte* y *Antonio Martínez*.  
La Renegada de Valladolid.—*Belmonte Bermúdez*.  
Luis Pérez el Gallego.—*Calderon de la Barca*.  
El trato muda costumbre.—*Antonio de Mendoza*.  
Con quien vengo vengo.—*Calderon de la Barca*.

**Parte segunda.**

Segynda Parte de Comedias escogidas de las mejores de España. Madrid, Imprenta Real, 1652. 4.º 4 hojas prels. y 280 foliadas.

Las comedias de esta Parte son:

No guardas tú tu secreto.—*Calderon de la Barca*.  
Juan Latino.—*Jiménez de Enciso*.  
Zelos, Amor y Venganza.—*Luis Vélez de Guevara*.  
La firme lealtad.—*Diego de Solís*.  
La sentencia sin firma.—*Gaspar de Ávila*.  
Fingir lo que puede ser.—*Roman Montero de Espinosa*.  
El inobediente, ó la ciudad sin Dios.—*Claramonte*.  
La Rosa de Alejandría.—*Luis Vélez de Guevara*.  
El blason de D. Ramiro, y libertad del fuero de las cien donzellas.—*Luis de Guzman*.  
No hal contra el honor poder.—*Enriquez Gómez*.  
La obligacion á las mujeres.—*Luis Vélez de Guevara*.  
Amor y Honor.—*Belmonte*.

**Parte tercera.**

Parte tercera de comedias de los mejores ingenios de España. Madrid, Melchor Sanchez, 1653. 4.º 3 hojas

TOM. I.

prels. y 261 foliadas con una blanca al fin.

Se compone de las comedias siguientes:

La llave de la honra.—*Lope de Vega*.  
Más pueden zelos que amor.—*Del mismo*.  
Engañar con la verdad.—*Jerónimo de la Fuente*.  
La discreta enamorada.—*Lope de Vega*.  
A un traidor dos alevosos, y á los dos el más leal.—*Miguel González de Cunedo*.  
La portuguesa, y dicha del forastero.—*Lope de Vega*.  
El maestro de danzar.—*El mismo*.  
La Fénix de Salamanca.—*Mira de Amescua*.  
Lo que está determinado.—*Lope de Vega*.  
La dicha por malos medios.—*Gaspar de Ávila*.  
San Diego de Alcalá.—*Lope de Vega*.  
Los tres señores del mundo.—*Belmonte*.

**Parte cuarta.**

Lavrel de comedias. Qvarta parte de diferentes Autores. Madrid, Imprenta Real, 1653. 4.º 4 hojas preliminares y 253 foliadas, segun aparece; pero no son más que 252, porque del fol. 249 salta al 251.

Forman esta Parte las comedias siguientes:

Amigo, amante y leal.—*Calderon de la Barca*.  
Obligar con el agravio.—*Francisco de Vitoria*.  
El lego de Alcalá.—*Luis Vélez de Guevara*.  
No hai mal que por bien no venga.—*Ruiz de Alarcon*.  
Enfermar con el remedio.—*Calderon*. *Luis Vélez de Guevara* y *Cáncer*.  
Los riesgos que tiene un coche.—*Antonio de Mendoza*.  
El respeto en el ausencia.—*Gaspar de Ávila*.  
El Conde Partinuples.—*Ana Caro*.  
El rebelde al beneficio.—*Tomas Isorrio*.  
El español Juan de Urbina.—*Mamuel González*.  
Lo que puede una sospecha.—*Mira de Amescua*.  
El negro del mejor amo.—*Del mismo*.

**Parte quinta.**

Quinta parte de comedias escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Pablo de Val, 1653. 4.º 6 hojas prels. y 572 págs.

Comprende estas comedias:

Oponerse á las estrellas.—*Matos*, *Antonio Martínez* y *Moreto*.  
Aman y Mardoqueo.—*Felipe Godinez*.  
Estados mudan costumbres.—*Matos Fragozo*.

COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLÚMENES.

El Conde AlárcoS.—*Mira de Amescua*.  
 Donde hai agravios no hai zelos.—*Rójas*.  
 El marido de su hermana.—*Juan de Villegas*.  
 El licenciado Vidriera.—*Moreto*.  
 Nuestra Señora del Pilar.—*Villaviciosa, Má-  
 los y Moreto*.  
 El embuste acreditado, y el disparate creído.  
 —*Luis Vélez de Guevara*.  
 Agradecer y no amar.—*Calderon de la Barca*.  
 No hai burlas con las mujeres, ó casarse y  
 vengarse.—*Mira de Amescua*.  
 Los amolinados de Flándes.—*Luis Vélez de  
 Guevara*.

Segun Barrera hai otra edicion hecha *por  
 el mismo impresor* en 1654. 4.º

**Parte sexta.**

Faltan á mi ejemplar las tres pri-  
 meras hojas de los preliminares por  
 lo mismo no sé ni el lugar ni el año;  
 supongo será Madrid, 1654. 4.º

Perteneeen á la Parte sexta las doce come-  
 dias que siguen:

No hai ser padre siendo rei.—*Rójas*.  
 El burlador de Sevilla y convidado de piedra.  
 —*Tirso de Molina*.  
 Progne y Filomena.—*Rójas*.  
 Obligados y ofendidos, y Gorrón de Sala-  
 manca.—*Rójas*.  
 La banda y la flor.—*Calderon de la Barca*.  
 El pleito del Demonio con la Virgen.—*Tres  
 Ingenios*.  
 El esclavo del Demonio.—*Mira de Amescua*.  
 Los trabajos de Job.—*Felipe Godinez*.  
 El Príncipe constante.—*Calderon de la Barca*.  
 Los Médicis de Florencia.—*Jiménez de En-  
 ciso*.  
 A un tiempo rei y vasallo.—*Tres Ingenios*.  
 Cada cual á su negocio.—*Cuellar*.

La estremada rareza de este tomo la atri-  
 buye el Sr. de Barrera á la prohibicion de  
 una de las piezas que contiene, intitulada:  
*El pleito del demonio con la Virgen*. Segun el  
 mismo, existe una reimpresion de *Zaragoza*,  
*herederos de Pedro Lanaja*, 1654. 4.º, y otra  
*sexta parte* con diferentes comedias, hecha  
 tambien en *Zaragoza* en 1655.

**Parte sétima.**

Teatro poetico en doze comedias  
 nvevas, de los mejores Ingenios de  
 España. Septima parte. Madrid, Do-  
 mingo Garcia y Morrás, 1654. 4.º 4

*hojas prels.*, 164 foliadas y 80 de nue-  
 va foliatura (la última hoja dice 78  
 por errata) para las cuatro comedias  
 del fin.

Las de esta Parte tienen los títulos si-  
 guientes:

Para vencer á amor querer vencerle.—*Cal-  
 deron*.  
 La mujer contra el consejo.—*Málos, Antonio  
 Martínez y Zabaleta*.  
 El buen caballero maestre de Calatrava.—  
*Juan Bautista de Villegas*.  
 A su tiempo el desengaño.—*Málos*.  
 El sol á media noche, y estrellas á medio dia.  
 —*Juan Bautista de Villegas*.  
 El poder de la amistad.—*Moreto*.  
 Don Diego de Noche.—*Rójas*.  
 La Morica Garrida.—*Juan Bautista de Villé-  
 gas*.  
 Cumplir dos obligaciones.—*Luis Vélez de Gue-  
 vara*.  
 La misma conciencia acusa.—*Moreto*.  
 El monstruo de la fortuna.—*Tres Ingenios*.  
 La fuerza de la lei.—*Moreto*.

**Parte octava.**

Comedias nvevas escogidas de los  
 mejores Ingenios de España. Parte  
 octava. Madrid, Andres Garcia de la  
 Iglesia, 1657. 4.º 4 hojas prels. y 270  
 foliadas.

Componen la Parte octava estas comedias:

Darlo todo y no dar nada.—*Calderon de la  
 Barca*.  
 Los empeños de seis horas.—*El mismo*.  
 Travesuras son valor.—*Anónima*.  
 Gustos y disgustos son no más que imagina-  
 cion.—*Calderon*.  
 Reinar por obedecer.—*Diamante, Villavicio-  
 sa y Málos*.  
 El Pastor Fido.—*Solis, Coello y Calderon*.  
 La tercera de sí misma.—*Calderon de la Bar-  
 ca*.  
 Amado y aborrecido.—*Del mismo*.  
 Perderse por no perderse.—*Cubillo de Ara-  
 gon*.  
 Del cielo viene el buen Rei.—*Rodrigo de Her-  
 rera*.  
 Agua mansa.—*Calderon de la Barca*.  
 El marques de las Navas.—*Mira de Amescua*.

En la licencia fechada en 1656, se dice que  
 esta es *segunda edicion*; no conozco la  
 anterior.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLÚMENES.

**Parte nona.**

Parte nona. De Comedias escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, 1637? 4.º 2 hojas preliminares y 466? págs.

Constituyen esta Parte las comedias siguientes:

Las manos blancas no ofenden.—*Calderon*.  
El mejor amigo el muerto.—*Belmonte, Rojas y Calderon*.  
Las Amazonas.—*Anónima*.  
Vida y muerte de San Lázaro.—*Mira de Amescua*.  
El escondido y la tapada.—*Calderon de la Barca*.  
La vitoria del Amor.—*Manuel Morchon*.  
La adúltera penitente.—*Cáncer, Moreto y Malos*.  
El Job de las mujeres.—*Mdos*.  
El valiente Justiciero.—*Moreto*.  
La razon busca venganza.—*Manuel Morchon*.  
Gravedad en Villaverde.—*Pérez de Montalvan*.  
El rei Enrique el enfermo.—*Seis Ingenios*.

Los preliminares de mi ejemplar se componen de portada y tabla de las comedias; pero como aquella está rota por la parte donde debe hallarse la fecha, no puedo saber si esta es la edicion de *Madrid, Gregorio Rodriguez*. A costa de *Mateo de la Bastida*, 1657, ó una, que segun el Sr. Barrera, debió salir ántes, segun se colige de la licencia dada para la impresion á dicho Bastida.

**Parte décima.**

Nuevo teatro de comedias varias de diferentes Aytiores. Dezima parte. Madrid, Imprenta Real, 1638. 4.º 4 hojas prels. y 238 foliadas.

Títulos y autores de las comedias de esta Parte:

La vida de San Alejo.—*Moreto*.  
El ermitaño galan.—*Zabaleta*.  
Contra el Amor no hai engaños.—*Diego Enriquez*.  
El hijo de Marco Aurelio.—*Zabaleta*.  
El nieto de su padre.—*Guillen de Castro*.  
Osar morir da la vida.—*Zabaleta*.  
A lo que obliga el ser Rei.—*Luis Vélez*.  
El discreto porfiado.—*Tres Ingenios*.  
La lealtad contra su rei.—*Juan de Villégas*.  
La mayor venganza de honor.—*Cubillo de Aragon*.  
Sufrir más por querer menos.—*Rodrigo Enriquez*.  
Los milagros del desprecio.—*Lope de Vega*.

**Parte undécima.**

Comedias nvevas escogidas de los mejores Ingenios de España. Onzena parte. Madrid, Gregorio Rodriguez, 1659. 4.º 4 hojas prels. y 232 foliadas.

Comprende las comedias que se ponen á continuacion:

El honrador de su padre.—*Diamante*.  
El valor contra fortuna.—*Andres de Baza*.  
Hacer remedio el dolor.—*Moreto y Cáncer*.  
El robo de las Sabinas.—*Coello y Arias*.  
El loco en la penitencia, y tirano más impropio.—*Un Ingenio*.  
Contra su suerte ninguno.—*Malo de Molina*.  
Vencerse es mayor valor.—*Calderon de la Barca*. En la Tabla se corrige diciendo que es de los *Figueroas*.  
El más ilustre frances San Bernardo.—*Moreto*.  
El escándalo de Grecia contra las santas imágenes.—*Calderon*.  
No se pierden las finezas.—*Andres de Baeza*.  
La silla de San Pedro.—*Antonio Martinez*.  
La más constante mujer. *Burlesca*.—*Juan Maldonado, Diego la buña y Jerónimo de Cifuentes*.

Segun Münch Bellinghausen existe otra edicion de esta Parte hecha en *Madrid*, 1658. en 4.º

**Parte duodécima.**

Comedias nvevas escogidas de los mejores Ingenios de España. Dvodezima parte. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1658. 4.º 4 hojas preliminares y 248 foliadas: la última no lo está.

Títulos y autores de las comedias de esta Parte:

La dama corregidor.—*Zabaleta y Villaviciosa*.  
La estrella de Monserrate.—*Cristóval de Morales*.  
Amor y obligacion.—*Moreto*.  
Vengada ántes de ofendida.—*Jerónimo de Cifuentes*.  
La española de Florencia.—*Calderon*.  
Servir para merecer.—*Diamante*.  
Prudente, sabia, y honrada.—*Cubillo de Aragon*.  
El vencimiento de Turno.—*Calderon de la Barca*.  
El Hércules de Ungria.—*Ambrosio de Arce*.  
Los desdichados dichosos.—*Calderon*.  
Más la amistad que la sangre.—*Andres de Baeza*.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLUMENES.

El mariscal de Viron. *Burlesca con Loa.*—*Juan Maldonado.*

El Sr. Barrera y Leirado supone que hai una reimpression de esta Parte hecha en el año 1659, con algunas diferencias muy accesorias; yo tengo un ejemplar de ella y confieso que á pesar de haberla examinado, registrado y cotejado, encuentro es idénticamente la misma con la sola variacion de frontis, en el cual tampoco se cambió sino el último número de la fecha.—Por lo que dice el mismo Barrera parece tuvo aun esta portada posteriormente una tercera metamorfosis, aunque en ella el cambio fué más completo, pues dice: *Primavera numerosa de muchas armonías luzientes en doce Comedias fragrantas. Parte dodezena, impresas fielmente de los borradores de los mas celebres plausibles ingenios de España. Madrid, A costa de Francisco Sanz Impresor del Reyno, 1679.*

**Parte décimatercera.**

De los mejores el mejor, Libro nvevo de comedias varias, nvnca impresas, compuestas por los mejores Ingenios de España. Parte treze. Madrid, Mateo Fernandez, 1660. 4.º 4 hojas. *prels. y 504 págs.*

Abraza las comedias que se espresan aquí:  
Pobreza, amor y fortuna.—*Diego y José de Figueroa.*  
Segunda parte del Conde de Saldaña, y hechos de Bernardo del Carpio.—*Cubillo de Aragon.*  
Triunfos de amor y fortuna.—*Antonio de Solís. Con Loa, et entremes de El Niño Caballero, el de El Salta en banco, y otro entremes y un sainete que no llevan titulos especiales.*  
Fuego de Dios en el querer bien.—*Calderon.*  
Julian y Basilisa.—*Antonio de Huerta, Rosele y Cáncer.*  
Los tres afectos de amor, piedad, desmayo y valor.—*Calderon de la Barca.*  
El Josef de las mujeres.—*Del mismo.*  
Cegar para ver mejor.—*Ambrosio de Arce.*  
Los bandos de Vizcaya.—*Rosete Niño.*  
El amante más cruel, y la amistad ya difunta.—*Gonzalo de Ulloa y Sandoval.*  
No hai reinar como vivir.—*Mira de Amescua.*  
A igual agravio no hai duelo.—*Ambrosio de Cuenca.*

**Parte catorce.**

Pensil de Apolo, en doze comedias nvevas de los mejores Ingenios de España. Parte catorce. Madrid, Do-

mingo Garcia y Morrás, 1660. 4.º 4 hojas *prels. y 242 foliadas.*

Esta Parte se compone de las siguientes comedias:

No puede ser.—*Moreto.*  
Leoncio y Montano.—*Diego y José de Figueroa.*  
El delincuente sin culpa, y bastardo de Aragon.—*Matos Frago.*  
Mentir y mudarse á un tiempo.—*Diego y José de Figueroa.*  
Poco aprovechan avisos cuando hai mala inclinacion.—*Matos Frago.*  
El valiente Campuzano.—*Zarale.*  
El Príncipe villano.—*Belmonte Bermúdez.*  
Las canas en el papel y dudoso en la venganza.—*Calderon.*  
La hija del mesonero.—*Diego de Figueroa.*  
La fuerza de la verdad.—*Francisco de Ma-laspina.*  
El galan de su mujer.—*Matos Frago.*  
La mayor vitoria de Constantino Magno.—*Ambrosio Arce de los Reyes.*

Hai una edicion de Madrid, Domingo Garcia y Morrás, 1661. 4.º igual á la anterior.

**Parte quince.**

Parte quinze. Comedias nvevas, escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Melchor Sanchez, 1661. 4.º 6 hojas *prels. y 260 foliadas.*

Tiene esta Parte doce comedias, cuyos titulos son:

El Conde Lucanor.—*Calderon de la Barca.*  
Fingir y amar.—*Moreto.*  
El mejor padre de pobres.—*Calderon.*  
La batalla del honor.—*Zarale.*  
La fuerza del natural.—*Moreto.*  
Los empeños de un plumaje, y origen de los Guevaras.—*Calderon en el titulo; pero la Tabla lo corrige, diciendo que es de otro Ingenio de esta Corte.*  
El tercero de su afrenta.—*Antonio Martínez.*  
El Eneas de Dios.—*Moreto.*  
Las tres justicias en una.—*Calderon de la Barca.*  
El obispo de Crobia, san Estanislao.—*Zarale.*  
Cada uno para sí.—*Calderon.*  
Los Esforcias de Milan.—*Antonio Martínez.*

**Parte diez y seis.**

Parte diez y seis de comedias nvevas, y escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Melchor



## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLÚMENES.

Sanchez, 1662. 4.º 4 hojas prels. y cada comedia tiene las que se espresarán á continuación, pues todas llevan nueva foliatura.

Están comprendidas en esta Parte las siguientes comedias:

- Pedir justicia al culpado.—Antonio Martínez. 16 folios.  
Solo en Dios la confianza.—Rosete. 16 folios.  
Cada uno con su igual.—Blas de Mesa. 18 folios.  
El desden vengado.—Rojas. 16 folios.  
El diablo está en Cantillana.—Luis Vélez. 18 folios.  
El diciembre por agosto.—Juan Vélez. 16 folios.  
Allá van leyes, donde quieren reyes.—Guillen de Castro. 16 folios.  
El servir sin lisonja.—Gaspar de Ávila. 20 folios.  
El verdugo de Málaga.—Luis Vélez. 18 folios.  
El hombre de Portugal.—Maestro Alfaro. 20 folios.  
No es Amor como se pinta.—Tres Ingenios. 16 hojas.  
Castigar por defender. Burlesca.—Rodrigo de Herrera. 16 folios.

**Parte diez y siete.**

*Parte diez y siete de comedias nuevas y escogidas de los mejores Ingenios de Erropa. Madrid, Melchor Sanchez, 1662. 4.º*

No la tengo; pero he sacado el título de Barrera y según el mismo comprende el volumen estas comedias:

- Dar tiempo al tiempo.—Calderon.  
Primero es la honra.—Moreto.  
La sortija de Florencia.—Sebastian de Villaviciosa.  
Antes que todo es mi dama.—Calderon.  
Las dos estrellas de Francia.—Maestro Manuel de Leon y Lic. Diego Calleja.  
Ca para levantar.—Málos Cáncer y Moreto.  
La verdad en el engaño.—Juan Vélez de Guervara, Cáncer y Martínez de Meneses.  
También da amor libertad.—Martínez de Meneses.  
Amor hace hablar los mudos.—Sebastian de Villaviciosa, Málos y Zabaleta.  
La ofensa y la venganza en el retrato.—Juan Antonio de Mojica.  
No hai cosa como callar.—Calderon.  
Mujer llora y vencerás.—El mismo.

**Parte diez y ocho.**

Parte diez y ocho, de comedias nuevas, escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Gregorio Rodriguez, 1662. 4.º 4 hojas preliminares, 160 foliadas y 76 de segunda foliatura.

Sus comedias se ponen á continuación.

- Dicha y desdicha del nombre.—Calderon.  
Eurídice y Orfeo.—Antonio de Solís.  
Séneca y Neron.—Calderon.  
La paciencia en los trabajos.—Felipe Godínez.  
Los Médicos de Florencia.—D. Diego Jiménez Enciso.  
El lindo D. Diego.—Moreto.  
Las niñezes del Padre Rojas.—Vega Carpio.  
Lo que son suegro y cuñado.—D. Jerónimo de Cifuentes.  
El amor en vizcaino y los zelos en frances, y torneos de Navarra.—Luis Vélez de Guervara.  
Amigo, amante y leal.—Calderon.  
Firmeza, amor y venganza.—D. Antonio Francisco.  
El rei D. Alfonso, el de la mano horadada. Comedia burlesca.—Un Ingenio.

**Parte diez y nueve.**

Parte diez y nueve de comedias nuevas, y escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, por Pablo de Val. Año de 1663. 4.º 4 hojas prels. y 212 fols.

Títulos de las doce comedias que se hallan en este Parte:

- El alcázar del secreto.—D. Antonio de Solís.  
Travesuras de Pantoja.—Moreto.  
S. Froilan.—Un Ingenio.  
El Caballero.—Moreto.  
El rei D. Sebastian.—Francisco de Villégas.  
En el sueño está la muerte.—D. Jerónimo Gudeja Quiroga.  
Los siete durmientes.—Moreto.  
Los dos filósofos de Grecia.—D. Fernando de Zarate.  
La lealtad en las injurias.—D. Diego de Figueroa y Córdoba.  
La reina en el Buen-Retiro.—D. Antonio Martínez.  
Mudarse por mejorarse.—D. Fernando de Zarate.  
Zelos aun del aire matan.—Calderon.

Parece que hai una edición de Madrid, Pablo de Val. 1662. 4.º

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLUMENES.

**Parte veinte.**

Parte veinte de comedias varias nunca impresas, compuestas por los mejores ingenios de España. Madrid, Imprenta Real. 1663. 4.º 4 hojas preliminares, 526 págs. y una hoja para repetir la fecha.

Contiene esta Parte las siguientes comedias:

- El mágico prodigioso.—*Calderon*.  
 Callar hasta la ocasion.—*D. Juan Hurtado y Cisneros*.  
 Auristela y Lisidante.—*Calderon*.  
 Guardar palabra á los santos.—*D. Sebastian de Olivares*.  
 La difunta pleiteada.—*Rojas*.  
 El rigor de las desdichas y mudanzas de fortuna.—*Calderon*.  
 Don Pedro Mlago.—*Rojas*.  
 El mejor alcaide el rei y no hai cuenta con Serranos.—*D. Antonio Martinez*. Diferente de la de Lope.  
 Saber desmentir sospechas.—*Calderon*.  
 Aristómenes Mesenio.—*El Maestro Alvaro*.  
 El hijo de la virtud, S. Juan Bueno. Primera parte.—*El capitán D. Francisco de Llanos y Valdes*.  
 El hijo de la virtud, etc. Segunda parte.—*El mismo*.

**Parte veintiuna.**

Parte veinte y una de comedias nuevas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1663. 4.º 4 hojas prels. y 492 págs.

Comedias que contiene:

- Cuál es mayor perfeccion.—*Calderon*.  
 Fortunas de Andrómeda y Perso.—*Calderon*.  
 Quererse sin declararse.—*D. Fernando de Zarate*.  
 El Gobernador prudente.—*Gaspar de Avila*.  
 Las siete estrellas de Francia.—*Luis Belmonte*.  
 El platero del cielo.—*Antonio Martinez*.  
 La conquista de Cuenca, y primer dedicacion de la Virgen del Sagrario.—*D. Pedro Rosete*.  
 La hechizera del cielo.—*D. Antonio de Nancláres*.  
 La razon hace dichosos.—*Antonio Martinez, Zabaleta y Cáncer*.  
 Amar sin ver.—*D. Antonio Martinez*.  
 La Margarita preciosa.—*Zabaleta, Cáncer y Calderon*.  
 El más heroico silencio.—*D. Antonio Cardona*.

**Parte veintidos.**

Parte veinte y dos de comedias nuevas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1665. 4.º 4 hojas prels. y 234 fols.

Títulos de las comedias que comprende:

- Los españoles en Chile.—*D. Francisco Gonzalez de Bustos*.  
 Elegir al enemigo.—*D. Agustin de Salazar y Torres*.  
 El arca de Noe.—*D. Antonio Martinez y Don P. Rosete*.  
 La luna de la Sagra, vida y muerte de la Sta. Juana de la Cruz.—*D. Francisco Bernardino de Quiros*.  
 Lavar sin sangre una ofensa.—*D. Roman Montero de Espinosa*.  
 Los dos monarcas de Europa.—*D. Bartolomé de Salazar y Luna*.  
 La corte en el valle.—*Avellaneda, Máto Frago y Villaviciosa*.  
 Amar y no agradecer.—*D. Francisco Salgado*.  
 La santa Ollala de Mérida.—*Francisco Gonzalez de Bustos*.  
 Merecer de la fortuna ensalzamientos dichosos.—*D. Diego de Vera y D. José de Ribera*.  
 Muchos aciertos de un yerro.—*D. José de Figueroa*.  
 Antes que todo es mi amigo.—*D. Fernando de Zarate*.

**Parte veintitres.**

Parte veinte y tres de comedias nuevas, escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1665. 4.º 4 hojas prels. y 507 págs.

Esta Parte contiene las comedias siguientes:

- Santo Tomas de Villanueva.—*Diamante*.  
 Los dos prodigios de Roma.—*Máto Frago*.  
 El redentor cautivo.—*Máto y Villaviciosa*.  
 El parecido.—*Moreto*.  
 Las misas de S. Vicente.—*D. Fernando Zarate*.  
 No amar la mayor fineza.—*D. J. Zabaleta*.  
 Hacer fineza el desaire.—*D. Diego Calleja*.  
 Encontráronse dos arroyuelos.—*D. Juan Vélez*.  
 La Virgen de la Fuentecla.—*Villaviciosa, Máto y Zabaleta*.  
 El honrador de sus hijas.—*D. Francisco Polo*.  
 El hechizo imaginado.—*D. J. Zabaleta*.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLUMENES.

La presumida y la hermosa.—D. F. de Zarate.

Tengo otro ejemplar de la misma edicion con el año 1666 en la portada.

**Parte veinticuatro.**

*Parte veinte y quatro de comedias nuevas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Mateo Fernandez Espinosa, 1666. 4.º*

Me falta esta Parte; pero segun Barrera, contiene:

El mónstruo de la fortuna. (La lavandera de Nápoles).—*Calderon, Monlivan y Rójas.*

La Virgen de la Saleceda.—*Leon Marchante y Calleja.*

Industrias contra finezas.—*Moreto.*

La dama Capitan.—*Los Figueroas.*

Tambien tiene el sol menguante.—*Tres Ingenios.*

Lo que puede amor y zelos.—*Un Ingenio de esta Corte.*

Los amantes de Verona.—*Cristóval de Rózas.*

El soldado más herido y vivo despues de muerto.—*Estenez.*

El maestro de Alejandro.—*Zarate.*

San Pedro de Arbués.—*D. Fernando* (es Don Francisco) *de la Torre.*

Solo el piadoso es mi hijo.—*Mátos, Villaviciosa y Avellaneda.*

La Rosa de Alejandria: «la más nueva.»—*Rosete.*

**Parte veinticinco.**

Parte veinte y cinco de comedias nuevas, y escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Domingo Garcia Morrás, 1666. 4.º 4 hojas prels., 243 foliadas y una para repetir la fecha.

Títulos de las comedias de esta Parte:

El letrado del cielo.—*Mátos Fragoso.*

La más dichosa venganza.—*D. Antonio de Solís.*

La fingida Arcadia.—*Moreto.*

Cuantas veo tantas quiero.—*D. Sebastian Villaviciosa y D. Francisco de Avellaneda.*

La condesa de Bellor.—*Moreto.*

No hai contra el amor poder.—*D. Juan Vélez de Guevara.*

Sin honra no hai valentía.—*Moreto.*

Amor vencido de amor.—*D. J. Vélez, Zabateta y D. Antonio de Huerla.*

A lo que obligan los zelos.—*D. F. de Zarate.*

Lo que puede la crianza.—*D. Francisco de Villégas.*

La esclavitud más dichosa y Virgen de los Remedios.—*Francisco Villégas y Jusepe Rojo.*

Lorenzo me llamo.—*Mátos Fragoso.*

**Parte veintiseis.**

Parte veinte y seis de comedias nuevas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Francisco Nieto, 1666. 4.º 4 hojas prels. y 255 foliadas; la última por equivocacion está numerada 254.

Este tomo se compone de las siguientes comedias:

El vaquero de Granada.—*Diamante.*

La dicha del carbonero, y Lorenzo me llamo.

La nueva.—*Mátos Fragoso.* Es la misma que la última de la Parte 25.

Hai culpa en que no hai delito.—*D. Roman Montero de Espinosa.*

El mancebo del camino.—*Diamante.*

Los sucesos de tres horas.—*D. Luis de Oviedo.*

Fiar de Dios.—*D. Antonio Martínez y D. Luis Belmonte.*

Desde Toledo á Madrid.—*Tirso de Molina.*

El amor puesto en razou.—*D. Sebastian de Villaviciosa.*

S. Luis Bertran.—*Moreto.*

La piedad en la justicia.—*D. Guillen de Castro.*

Resucitar con el agua.—*D. José Ruiz, D. Jacinto Hurtado de Mendoza y Pedro Francisco Lanini Valencia.*

Todo cabe en lo posible.—*D. Fernando de Avila.*

**Parte veintisiete.**

Parte veinte y siete. De comedias varias nunca impressas, compuestas por los mejores ingenios de España. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1667. 4.º 4 hojas prels. y 436 págs.

Títulos y autores de las comedias:

Los sucesos en Oran por el marques de Ardales.—*D. Luis Vélez de Guevara.*

Los bandos de Ravena y institucion de la Camándula.—*Mátos Fragoso.*

La cortesana en la sierra.—*Tres Ingenios.*

Reinar no es la mayor suerte.—*Un Ingenio.*

El labirinto de Creta.—*Diamante.*

La ocasion hace el ladrón.—*Mátos Fragoso.*

Nuestra Señora de Regla.—*Ambrosio de Cuenca.*

Amar por señas.—*Tirso de Molina.*

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLUMENES.

Las auroras de Sevilla.—*Tres Ingenios*.  
La cruz de Caravaca.—*Diamante*.  
La ventura con el nombre.—*Tirso de Molina*.  
La Judía de Toledo.—*Diamante*.

**Parte veintiocho.**

Parte veinte y ocho de comedias nuevas de los mejores ingenios desta corte. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1667. 4.º 4 hojas prels. y 478 págs.; la última está numerada por equivocacion 487.

Comedias que contiene:

El príncipe D. Carlos.—*Pérez de Montalvan*.  
S. Isidro Labrador de Madrid.—*Vega Carpio*.  
El sitio de Breda.—*Calderon*.  
Los empeños de un engaño.—*D. Juan de Alarcon*.  
El mejor tutor es Dios.—*Luis de Bebnonte*.  
El palacio confuso.—*Mira de Amescua*.  
Victoria por el amor.—*Jacinto Cordero*.  
La victoria de Norlingen.—*Alonso del Castillo Solórzano*.  
La ventura en la desgracia.—*Vega Carpio*.  
S. Mateo en Etiopia.—*Felipe Colínez*.  
Mira al fin.—*Un Ingenio*.  
La corte del demonio.—*Luis Vélez de Guevara*.

**Parte veintinueve.**

Parte veinte y nueve de comedias nuevas, escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1668. 4.º 4 hojas prels. y 464 págs.

Contiene esta Parte las siguientes:

El iris de las pendencias.—*Gaspar de Avila*.  
La razon vence al poder.—*Matos Frago*.  
El vaso y la piedra.—*D. Fernando de Zarate*.  
Píramo y Tisbe.—*D. P. Rosete*.  
La defensora de la reina de Hungría.—*D. F. Zarate*.  
El mejor representante. S. Gines.—*Cáncer, Rosete y D. Antonio Martinez*.  
Ganar por la mano juego.—*Cubillo de Aragon*.  
El primer conde de Flandes.—*D. F. de Zarate*.  
El hamete de Toledo. Burlesca.—*Tres Ingenios*.  
Tétis y Peleo.—*D. José de Bolea*.  
Nuestra Señora de la Luz.—*D. Francisco Salgado*.  
Cómo se vengan los nobles.—*Moreto*.

**Parte treinta.**

Parte treinta. Comedias nuevas, y escogidas de los mejores Ingenios de España. Madrid, Domingo Garcia Morrás, 1668. 4.º 4 hojas prels. y 463 págs.

Títulos de las comedias:

El Bruto de Babilonia.—*Matos Frago*, *Moreto y Cáncer*.  
La montañesa de Asturias.—*Luis Vélez de Guevara*.  
El premio en la misma pena.—*Moreto*.  
Cuernos hacen escarmientos.—*D. Francisco Villégas*.  
Hacer del amor agravio.—*Un Ingenio*.  
El mancebon de los palacios.—*D. Juan Vélez de Guevara*.  
La conquista de Méjico.—*D. Fernando de Zarate*.  
El príncipe viñador.—*Luis Vélez*.  
El valeroso español, y primero de su casa.—*Gaspar de Avila*.  
La negra por el honor.—*Moreto*.  
No está en matar el vencer.—*Matos Frago*.  
S. Antonio Abad.—*D. Fernando de Zarate*.

**Parte treinta y una.**

Parte treinta y una de comedias nuevas, escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1669. 4.º 4 hojas prels. y 504 págs.

Comprende las siguientes comedias:

Querer por solo querer.—*D. Antonio de Mendoza*.  
Sufrir más por valer más.—*D. Jerónimo Cruz*.  
Mentir por razon de estado.—*D. Felipe de Milan y Aragon*.  
No hai gusto como la honra.—*D. Fernando de Vera y Mendoza*.  
El caballero de Gracia.—*Tirso de Molina*.  
El pronóstico de Cádiz.—*D. Alonso de Osuna*.  
La trompeta del juicio.—*D. Gabriel del Corral*.  
Prodigios de amor.—*Villaviciosa*.  
El amor enamorado.—*Zabaleta*.  
El esclavo del más impropio dueño.—*Roa*.  
El socorro de los mantos.—*D. Carlos Arellano*.  
La traicion en propia sangre.—*El Mastro Ribera*.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLÚMENES.

**Parte treinta y dos.**

Parte treinta y dos de comedias nuevas, nunca impresas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, 1669. 4.º 4 hojas prels., 438 foliadas y una para repetir el lugar y nombre del impresor.

Títulos de las comedias que contiene:

- La culpa más provechosa.—*D. Francisco de Villégas.*  
 El bandolero Solposto.—*Cáncer, Rosele y Rójas.*  
 La vida en el ataud.—*Rójas.*  
 Los muros de Jericó.—*D. Sebastian de Olivares.*  
 Las cinco blancas de Juan Espera en Dios.—*D. Antonio de Huerta.*  
 La Virgen de los Desamparados de Valencia.—*Marcos Antonio Ortiz.* (Debe ser *Marco Antonio Orti.* Jimeno dice, que la tercera jornada es de *Jacinto Alonso Malvenda.*)  
 Duelo de honor y amistad.—*D. Jacinto de Herrera.*  
 Selva de amor y zelos.—*Rójas.*  
 El más piadoso troyano.—*D. Francisco Villégas.*  
 Pelear hasta morir.—*D. Pedro Rosele.*  
 El legítimo bastardo.—*D. Cristóbal de Morales.*  
 Afamador el de Utrera.—*Luis Belmonte.*

**Parte treinta y tres.**

Parte treinta y tres de comedias nuevas, nunca impresas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1670. 4.º 4 hojas prels. y 431 páginas; en el reverso de la última numerada lleva la fecha de 1669.

Comedias que contiene:

- El sabio en su retiro.—*Matos Fragoso.*  
 Cuerdos hai que parecen locos.—*Zabaleta.*  
 La romera de Santiago.—*Tirso de Molina.*  
 Las niñezes de Roldan.—*José Rojo y Francisco Villégas.*  
 Vida y muerte de la monja de Portugal.—*Mira de Amescua.*  
 El voto de Santiago y batalla de Clavijo.—*D. Rodrigo Herrera.*  
 Pérdida y restauracion de la bahía de Todos santos.—*Juan Antonio Correa.*  
 El casamiento con zelos, y rei D. Pedro de Aragon.—*Bartolomé de Anciso.* (No *Enciso* como dice *Barrera.*)

Mateo Vizconde.—*D. Juan de Ayala.*  
 El más dichoso prodigio.—*Un Ingenio.*  
 El fénix de Alemania. Vida y muerte de Santa Cristina.—*Matos Fragoso.*  
 La más heroica fineza, y fortunas de Isabela.—*Matos y D. Diego y D. José de Córdoba y Figueroa.*

**Parte treinta y cuatro.**

Parte treinta y quatro de comedias nuevas, escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1670. 4.º 4 hojas. prels. y 446 págs.

Títulos de las comedias:

- El lazo, banda y retrato.—*D. Gil Enriquez.*  
 Rendirse á la obligacion.—*D. José y D. Diego de Figueroa.*  
 El santo Cristo de Cabrilla.—*Moreto.*  
 Pocos bastan si son buenos, y crisol de la lealtad.—*Matos Fragoso.*  
 Verse y tenerse por muertos.—*D. Manuel Freire de Andrade.*  
 El disparate creído.—*D. J. Zabaleta.*  
 La venganza en el despeño.—*Matos Fragoso.*  
 La Virgen de la Aurora.—*Moreto y Cáncer.*  
 El galan secreto.—*Mira de Amescua.*  
 Lo que le toca al valor, y príncipe de Orange.—*El mismo.*  
 Amor de razon vencido.—*Un Ingenio.*  
 El azote de su patria.—*Moreto.*

**Parte treinta y cinco.**

Parte treinta y cinco. Comedias nuevas, escritas por los mejores Ingenios de España. Madrid, Lucas Antonio de Bedmar, 1671. 4.º 4 hojas? prels. y 436 pags.

Forman esta Parte las comedias siguientes:

- El defensor de su agravio.—*Moreto.*  
 La conquista de Gran.—*Luis Velez de Guevara.*  
 No hai amar como fingir.—*Maestro Leon.*  
 En Madrid y en una casa.—*Rójas.* (Se cree con fundamento es de *Tirso.*)  
 La hermosura y la desdicha.—*Rójas.*  
 A lo que obliga el desden.—*D. Francisco Salgado Garcés.*  
 Zelos son bien y ventura.—*Eclipe Godinez.*  
 La confusion de Hungria.—*Mira de Amescua.*  
 El sitio de Olivenza.—*Un Ingenio.*  
 Empezar á ser amigos.—*Moreto.*  
 El doctor Carlino.—*D. Antonio de Solís.*  
 La escala de la Gracia.—*Fernando de Zurate.*

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLÚMENES.

**Parte treinta y seis.**

Parte treinta y seis. Comedias escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1671. 4.º 4 hojas preliminares y 507 págs.

Esta Parte consta de las siguientes Comedias:

- Santa Rosa del Perú.—*Moreto y Lanini Sagredo*. En el título de esta comedia se dice que sus dos primeras jornadas fueron las últimas que escribió Moreto en el discurso de su vida.  
 El mosquetero de Flándes.—*D. Francisco González de Bustos*.  
 El tirano castigado.—*Diamante*.  
 Aráspas y Pantea.—*D. Francisco Salgado*.  
 El prodigio de Polonia.—*D. Juan Delgado*.  
 La Fénix de Tesalia.—*El Maestro Roa*.  
 El nuncio falso de Portugal.—*Tres Ingenios*.  
 La dicha por el agravio.—*Diamante*.  
 El dichoso bandolero, Fr. Pedro de Mazara.—*Canizares*.  
 El sitio de Betulia.—*Un Ingenio*.  
 Darlo todo y no dar nada. Burlésca.—*D. Pedro Francisco Lanini y Sagredo*.  
 Las barracas del Grao de Valencia.—*Tres Ingenios*.

**Parte treinta y siete.**

Parte treinta y siete de comedias nuevas escritas por los mejores Ingenios de España. Madrid, Melchor Alegre, 1671. 4.º 4 hojas prels. y 438 págs.

Los siguientes son los títulos de las comedias que contiene:

- Un bobo hace ciento.—*Antonio de Solís*.  
 Riesgos, amor y amistad.—*Juan Vélez de Guevara*.  
 Satisfacer callando.—*Moreto*.  
 El nuevo mundo en Castilla.—*Matos Fragoso*.  
 Los prodigios de la vara, y capitán de Israel.—*Mira de Amescua*.  
 El amor hace discretos.—*Un Ingenio*.  
 Todo es enredos amor.—*D. Diego de Córdova y Figueroa*.  
 Poder y amor compitiendo.—*Juan de la Calle*.  
 La gitaniilla de Madrid.—*D. Antonio de Solís*.  
 Escarraman. Burlésca.—*Moreto*.  
 El mejor casamentero.—*Matos Fragoso*.  
 La desgracia venturosa.—*F. de Zúrate*.

Hai ejemplares de la misma impresion que llevan en el frontis el escudo de armas de D. Jacinto de Romarate, á quien va dedicado el tomo, y otros que no lo tienen. En el mio se encuentran ambas portadas.

**Parte treinta y ocho.**

Parte treinta y ocho de comedias nuevas. Escritas por los mejores ingenios de España. Madrid, Viuda de D. Francisco Nieto, 1673. 4.º 2 hojas prels. y 448 págs.

Contiene las comedias notadas á continuación:

- El águila de la iglesia, S. Agustín.—*D. Francisco González Bustos y D. Pedro Lanini Sagredo*.  
 Las niñezes y primer triunfo de David.—*Don Manuel de Vargas*.  
 Tambien se aína en el abismo.—*D. Agustin de Salazar*.  
 Los Mozárabes de Toledo.—*D. Juan Hidalgo*.  
 La gala del nadar es saber guardar la ropa.—*Moreto*.  
 Olvidar amando.—*D. Francisco Bernardo Quiros*.  
 Las tres edades del mundo.—*Luis Vélez de Guevara*.  
 Del mal lo ménos.—*Un Ingenio*.  
 Vida y muerte de S. Cayetano.—*Seis Ingenios*.  
 El hechizo de Sevilla.—*D. Ambrosio de Arce*.  
 Enmendar yerros ajenos.—*D. Francisco Jiménez de Cisneros*.  
 El cerco de Tagarete. Burlésca con un entremés intitulado: El malcontento.—*D. Francisco Bernardo de Quiros*.  
 Barrera menciona otra edicion de esta Parte hecha en Madrid, por Lucas Antonio de Bedmar, 1672. 4.º; pero no tuvo noticia de la de 1675, que yo poseo.

**Parte treinta y nueve.**

Parte treinta y nueve de comedias nuevas de los mejores ingenios de España. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1673. 4.º 4 hojas preliminares y 442 págs.

Comprende esta Parte las comedias siguientes:

- El mejor Par de los doce.—*Matos Fragoso y Moreto*.  
 La mesonera del cielo.—*Mira de Amescua*.  
 La milagrosa eleccion de Pio V.—*Moreto*.  
*Este es el título que lleva en el índice, en la comedia solo dice, La milagrosa eleccion.*  
 La dicha por el desprecio.—*Matos Fragoso*.  
 El veneno para sí.—*Un Ingenio*.  
 El vaquero emperador.—*Matos Fragoso, Diamante y D. Andres Gil Enriquez*.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS Etc., 48 VOLÚMENES.

La cosaria catalana.—*Matos Fragoso*.  
Las mozedades del Cid. Burlesca.—*Cáncer*.  
Los carboneros de Francia.—*Mira de Amescua*.

Cómo nació S. Francisco.—*D. Roman Montero* y *D. Francisco Villégas*. *Este es el título con que se la designa en la Tabla; pero la comedia lleva el de Nacimiento de San Francisco*.

La discreta venganza.—*Moreto*.  
Contra fé no hai respeto.—*D. Diego Gutiérrez*. *A este autor se la atribuye la Tabla; pero la comedia únicamente dice que es de un Ingenio*.

**Parte cuarenta.**

Parte qvarenta de comedias nvevas de diversos avtores. Madrid, Iulian Paredes, 1673. 4.º 2 hojas prelinares y 244 foliadas.

Comedias que contiene esta Parte:

De médico pintor, S. Lucas.—*D. Fernando de Zarate*.  
El rei D. Alfonso el Bueno.—*D. Pedro Lanini Sagredo*.  
El fénix de la Escritura, el glorioso S. Jerónimo.—*González de Bústos*.  
Cuando no se aguarda.—*D. Francisco de Leiva Ramírez de Arellano*.  
No hai contra lealtad cautelas.—*El mismo*.  
Amadis y Niquea.—*El mismo*.  
Las tres coronaciones del Emperador Cárlos V.—*D. Fernando de Zarate*.  
Los hermanos amantes, y piedad por fuerza.—*El mismo*.  
El dichoso en Zaragoza.—*Pérez de Montalvan*.  
Los bandos de Luca y Pisa.—*Antonio de Acevedo*.  
La playa de Sanlúcar.—*Bartolomé Cortes*.  
Origen de Nra. Sra. de las Angustias y rebelion de los moriscos.—*Antonio Fajardo y Acevedo*.

**Parte cuarenta y una.**

No se conoce la verdadera de esta Coleccion: Barrera la sustituye por una *estravagante* ó de *las de á fuera* que se dice impresa en Pamplona, s. a.; pero que segun todas las apariencias, es un tomo donde un aficionado reunió doce comedias, la mayor parte ya incluidas en los otros volúmenes, y les hizo imprimir una portada designándolo como 41 de la serie.

**Parte cuarenta y dos.**

Parte qvarenta y dos de comedias nvevas, nvnca impressas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Roque Rico de Miranda, 1676. 4.º 4 hojas prels. y 304 págs.

Contiene las comedias que siguen:

Varios prodigios de amor.—*Rójas*.  
S. Francisco de Borja.—*D. Melchor Fernández de Leon*. *Este es el título de la Tabla, en la comedia se le añade: Duque de Gandia*.  
Dios hace justicia á todos.—*D. Francisco de Villégas*.  
Yo por vos y vos por otro.—*Moreto*.  
El luzero de Madrid, Nra. Sra. de Atocha.—*D. Pedro Francisco Lanini Sagredo*.  
La mejor flor de Sicilia, Sta. Rosolea.—*Don Agustin de Salazar*.  
Como noble y ofendido.—*D. Antonio de la Cueva*.  
Endimion y Diana.—*D. Melchor Fernández de Leon*.  
Será lo que Dios quisiere.—*D. P. F. Lanini Sagredo*.  
El hijo de la molinera.—*D. Francisco de Villégas*.  
El gran rei anacoreta, S. Onofre.—*D. P. F. Lanini Sagredo*.  
El Encas de la Virgen y primer rei de Navarra.—*D. Francisco de Villégas* y *D. P. F. Lanini Sagredo*.

**Parte cuarenta y tres.**

Parte qvarenta y tres de comedias nvevas, de los mejores ingenios de España. Madrid, Antonio Gonçalez de Reyes, 1678. 4.º 4 hojas prels. y 469 págs.

Las siguientes comedias forman esta Parte:

Cueva y castillo de amor.—*D. Francisco de Leiva*.  
Porcia y Tancredo.—*D. Luis de Ulloa*.  
Nra. Sra. de la Victoria y restauracion de Málaga.—*D. Francisco de Leiva*.  
El Fénix de España, S. Francisco de Borja.—*Un Ingenio*.  
El cielo por los cabellos, Sta. Ines.—*Tres Ingenios*.  
El emperador fingido.—*D. Gabriel Bocángel y Unzueta*.  
La dicha es la diligencia.—*D. Tomas Osorio*.  
Cual es lo más en amor el desprecio ó el favor.—*Salvador de la Cueva*.  
La infeliz Aurora, y fineza acreditada.—*Don Francisco de Leiva*.

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., 48 VOLÚMENES.

La nueva maravilla de la Gracia.—*D. Pedro Lanini Sagredo. Estos son el título y nombre de autor que se le da en la Tabla; pero en el encabezamiento de la comedia añade al anterior título Juana de Jesus María y la atribuye á D. Francisco Lanini Sagredo. Merecer para alcanzar.—Moreto.*  
El príncipe de la Estrella, y castillo de la vida.—*D. Antonio Martínez, Zabaleta y Don Vicente Suárez.*

**Parte cuarenta y cuatro.**

Parte qvarenta y qvatro de comedias nuevas, nunca impressas, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Roque Rico de Miranda, 1678. 4.º 4 hojas prels. y 492 páginas.

Las comedias que componen esta Parte son las que siguen:

Quien habla más obra ménos.—*D. F. de Zarate.*  
El apóstol de Salamanca.—*D. Felipe Sicardo.*  
Dejar un reino por otro y mártires de Madrid.—*Cáncer, Villaviciosa y Moreto.*  
Cinco venganzas en una.—*D. Juan de Ayala.*  
Santa Pelagia.—*D. Fernando de Zarate.*  
La confesion con el demonio.—*D. Francisco de la Torre.*  
La palabra vengada.—*D. F. de Zarate.*  
El engaño de unos zelos.—*Roman Montero de Espinosa.*  
La prudencia en el castigo.—*Rojas.*  
La sirena de Tinacia.—*D. Diego de Córdoba y Figueroa.*  
Las lises de Francia.—*Mira de Amescua.*  
El sordo y el montañes.—*D. Melchor Fernández de Leon.*

**Parte cuarenta y cinco.**

Comedias nuevas, escogidas de los mejores ingenios de España. Parte qvarenta y cinco. Madrid, Joseph Fernández de Buendia, 1679. 4.º 4 hojas prels. y 434 págs.

La forman las siguientes comedias:

Los bandos de Verona.—*Rojas.*  
La sirena del Jordan.—*D. Cristóval de Monroi y Silva. En la Tabla se da á esta comedia el título de La sirena del Jordan, San Juan Bautista.*  
Los trabajos de Ulises.—*Luis Belmonte.*  
No hai dicha hasta la muerte.—*Un Ingenio. El título de esta comedia en la Tabla es el de Hasta la muerte no hai dicha.*

La mudanza en el amor.—*Montalvan.*  
Ingrato á quien le hizo bien.—*Un Ingento.*  
El gran Jorge Castrioto y Príncipe Escandabec.—*Luis Vélez de Guevara. En la Tabla se atribuye á Belmonte.*  
El fin más desgraciado y fortunas de Seyano.—*Montalvan.*  
La traicion en propia sangre. Burlesca.—*Un Ingenio. El título de la Tabla es: La traicion contra su sangre.*  
Dejar dicha por más dicha.—*D. Juan Ruiz de Alarcon.*  
Quién engaña más á quién.—*El mismo.*  
El amor más verdadero. Burlesca.—*Mosen Guillen Pierres. En la Tabla se atribuye á un Ingenio de esta Corte.* \*

**Parte cuarenta y seis.**

Primavera numerosa de muchas armonias lvzientes, en doce comedias fragantes, parte qvarenta y seis. Impressas fielmente de los horradadores de los mas célebres plausibles ingenios de España. Madrid, Francisco Sanz, 1679. 4.º 6 hojas prels. y 252 foliadas.

Títulos de las comedias:

La mitra y pluma en la cruz, S. Castano.—*El Maestro Tomas Muiuel de Paz.*  
Cuanto cabe en hora y media.—*D. Juan de Vera y Villarroel.*  
Al noble su sangre avisa.—*El Maestro T. M. de Paz.*  
El apóstol de Salamanca, S. Juan de Sahagun, con Monroyes y Manzanos.—*D. J. de Vera y Villarroel.*  
Las armas de la hermosura.—*Calderon.*  
Perico el de los palotes.—*Tres Ingenios.*  
La señora y la criada.—*Calderon.*  
La corona en tres hermanos.—*D. J. de Veray Villarroel.*  
La conquista de las Matucas.—*D. Melchor Fernández de Leon.*  
Más merece quien más ama.—*D. Antonio de Mendoza y D. J. de Vera y Villarroel.*  
El veneno en la guirnalda, y la triaca en la fuente.—*D. Melchor de Leon.*  
El marques del Cigarral.—*D. Alonso del Castillo Solórzano.*

**Parte cuarenta y siete.**

Parte qvarenta y siete de comedias nuevas escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Melchor Alvarez, 1681. 4.º 4 hojas



## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., PARTES DE A FUERA.

*prels.*, 382 págs. y una hoja para repetir la fecha.

Todas las comedias de esta Parte son de D. Antonio de Solís y sus títulos los siguientes:

Triunfos de amor y fortuna; precedida de *Loa y seguida de los entremeses del Niño caballero y Salta en banco y un sainete.*

Eurídice y Orfeo.

El amor al uso.

El alcázar del secreto.

Las amazonas.

El Doctor Carlino.

Un bobo hace ciento. Precedida de *Loa.*

La gitanilla de Madrid.

Amparar al enemigo.

### Parte cuarenta y ocho.

Comedias nuevas, parte cuarenta y ocho, escogidas de los mejores ingenios de España. Madrid, Francisco Martínez Abad, 1704. 4.º 5 hojas *prels.* (puede que alguna deba ir al fin del volumen) y 494 págs.

Las comedias que forman esta última Parte son las siguientes:

El Austria en Jerusalem.—D. Francisco Bances Cándamo.

El sol obediente al hombre.—D. García Aznar Vélez.

El duelo contra su dama.—D. Francisco Bances Cándamo.

Qué es la ciencia del reinar.—D. G. Aznar Vélez.

Venir el amor al mundo.—D. Melchor Fernández de León.

Cuál es afecto mayor, lealtad, ó sangre, ó amor.—D. Francisco Bances Cándamo.

Por su rei y por su dama.—*El mismo.*

Tambien hai piedad con zelos.—D. García Aznar Vélez.

El español más amante y desgraciado Macías.—*Tres Ingenios.*

El valor no tiene edad.—D. J. B. Dianante.

Ícaro y Dédalo; precedida de *Loa.*—D. Melchor Fernández de León.

Los aficionados á nuestra literatura dramática han supuesto casi siempre que la obra más rara de este género era la colección de las comedias de Lope de Vega; sin embargo yo considero la de los 48 vols. de autores varios de adquisición mucho más difícil; esto tiene una explicacion muy sencilla; pues ademas de ser el número de tomos que la componen casi de un doble, como estos contienen producciones de diferentes escrito-

res, los libreros los han deshecho por encontrar mayor ventaja y facilidad en vender las piezas sueltas. Tres de las partes que poseo las salvé por casualidad de semejante destrozo.

A mi ejemplar le faltan por entero las partes 17, 24 y 41 (de esta última no se conoce ejemplar alguno) y á pesar de estos defectos le tengo por el más completo de los pocos que se citan.

Desde principios del siglo XVII hasta 1652 se publicó otra colección de comedias cuyos tomos se imprimieron en varios pueblos de España. Segun supone D. Agustín Durán, en una apuntacion suya que conservo, y en la lista dada por el Sr. Barrera, llegan estos á 44, los cuales anotaré á continuacion, intercalando los que yo tengo en los lugares donde corresponda.

Estos volúmenes se conocen con la denominacion de

PARTES ESTRAVAGANLES Ó DE Á FUERA.

## PARTES DE Á FUERA.

1180 1.ª Flor de las mejores doce comedias de los mayores Ingenios de España, sacadas de sus verdaderos originales. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1652. 4.º 4 hojas *prels.* y 264 *foliadas.* Apenas hai fol. que no esté errado.

Contiene las doce comedias, cuyos títulos son:

La luna de la sierra.—Luis Vélez de Guevara. No hai amor donde hai agravio.—Antonio de Mendoza.

Los empeños del mentir.—*Del mismo.*

Zelos no ofenden al sol.—Antonio Enriquez Gómez.

No hai bien sin ajeno daño.—Antonio Sigler de Huerta.

El pleito que tuvo el diablo con el cura de Madrilejos.—*Tres Ingenios*, Luis Vélez de Guevara, Rojas y Mira de Amescua.

Competidores y amigos.—Antonio de Huerta.

El familiar sin demonio.—Gaspar de Avila. Las maravillas de Babilonia.—Guillen de Castro.

El Señor de noches buenas.—Antonio de Mendoza.

Castigar por defender.—Rodrigo de Herrera.

A gran daño gran remedio.—Villalcan.

Volúmen tan raro que D. Agustín Durán solo poseia de él un fragmento, segun nota

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., PARTES DE A FUERA.

suya. Dicho señor y Barrera suponen ser este tomo el primero de las *Partes de á fuera*: yo no puedo conformarme con esta opinion, ya por su fecha posterior á casi todos los que se dice pertenecen á esta serie, como por no haber en su portada indicacion alguna de formar parte de coleccion. ¿No podrian contarse como I. y II. los de *Poetas valencianos*, como III. el de *Lope y otros*, impreso en Valencia, hácia 1611, Barcelona, 1612, Madrid, 1615 y Barcelona, 1614; como IV. uno desconocido y V. el de *diferentes autores* de Madrid y Alcalá, 1615 y Madrid y Barcelona 1616?—De la parte 6.ª describe el señor Barrera una cuya portada dice: *Parte sexta de Comedias escogidas de los mejores Ingenios de España. Zaragoza, por los herederos de Pedro Lanaja, 1655. 4.º*—Desde esta Parte hasta la 21 inclusive no se tiene noticia cierta de ninguna: la 22 será sin duda la que describo en el artículo de Lope de Vega al hablar de este tomo de sus comedias, y está impresa en Zaragoza, 1650; de la 25 nada se sabe; la 24 puede sea la que lleva esta numeracion como de Lope, impresa en Zaragoza en 1652 y 1655, descrita en el artículo de las comedias de dicho autor. Sigue la *Parte veinte y cinco de comedias recopiladas de diferentes Autores, e Ilustres Poetas de España. En el Hospital Real y General de nuestra Señora de Gracia, de la ciudad de Zaragoza, 1652 y 35 4.º* en la cual se encuentran, segun el Sr. Duran que la cita, las comedias siguientes:

*Cómo se engañan los ojos, y el engaño en el anillo*, de Villegas.—*No hai vñda como la honra*, de Montalvan.—*Amor, fealtad, y amistad*, de Montalvan.—*El capitan Belisario, y ejemplo mayor de la desdicha*, de Montalvan.—*Los zelos en el caballo*, de Enciso.—*El gran Séneca de España, Felipe segundo*, de Avila.—*La más constante mujer*, de Montalvan.—*Sufrir más por querer más*, de Villaizan.—*De un castigo dos venganzas*, de Montalvan.—*El astrólogo fingido*, de Calderon.—*El mariscal de Viron*, de Montalvan.—*El discreto porfiado*, de Villegas.

Las Partes 26 y 27 no las conozco: Barrera presume sean las *extravagantes* de Lope que llevan esta numeracion, impresas en Barcelona, 1655 y Zaragoza, 1645.—La 28, segun Duran y Barrera, dice: *Parte veinte y ocho de Comedias de varios Autores. En Huesca por Pedro Bluson, 1654. 4.º*—La 29 tiene el siguiente título: *Parte veinte y nueve de comedias de diferentes autores. Valencia, Silvestre Esparsa, 1656. 4.º*—La 50, *Parte treinta de Comedias famosas de varios Autores. Zaragoza, 1656. 4.º* y otra de Sevilla, Grande, 1658. 4.º que ignoro si será reimpression de aquella. Estos tres tomos los describe Barrera en las págs. 684 y 685 de su *Catálogo*.

1181 — Parte treynta vna, de las mejores comedias, que hasta oy han salido. Recogidas por el Doctor Francisco Toriuio Ximenez. Y a la fin va la Comedia de Santa Madrona, intitulada la viuda tirana, y conquista de Barcelona. En Barcelona; Jaime Romeu, Año. 1638. 4.º 4 hojas preliminares y 277 fols.

Títulos de las comedias que contiene; ninguna lleva nombre de autor.

Darles con la entretenida.—*Belmonte*.

Con quien vengo, vengo.—*Calderon*.

Zelos, honor y cordura.—*Anónima*.

Contra valor no hai desdicha.—*Lope*.

El silencio agradecido.—*Anónima*.

El Conde de Sex.—*Coello*.

Valeroso Aristómenes Mesenio.—*Málos Fragosó?*

El valiente negro en Flándes.—*Claramonte*.

Los amotinados en Flándes.—*Luis Vélez de Guevara*.

Santa Isabel, reina de Portugal.—*Rójas Zorrilla*.

Los trabajos de Job.—*Goñines*.

La vida y muerte de Sta. Madrona, intitulada: La viuda tirana y conquista de Barcelona.—*Anónima*.

Esta Parte es tan rara que el Sr. Duran solo poseia un trozo de ella, segun dice en su nota, y me figuro no la ha visto Barrera pues supone que nueve de sus comedias llevan nombre de autor no teniendo ninguna.

Barrera describe la *Parte treinta y dos, con doce comedias de diferentes Autores. Zaragoza, Diego Dormer, MDCXL. 4.º*, y da la nota de las comedias que comprende (página 685 de su *Catal.*) También trae la *Parte treinta y tres de comedias de diferentes autores. Valencia, 1655*, refiriéndose á Fajardo, y habla de otra *Parte treinta y tres de doce Comedias famosas de varios Autores. Valencia, Claudio Macé, 1642. 4.º* (V. dicho *Catálogo*, pág. 686.)—De la 34 á la 58 nada se sabe: en el catálogo de Croft encuentro anunciadas: *Doce comedias de Lope de Vega y otros grandes poetas. Parte treinta y nueve. Zaragoza, 1655. 4.º*; la 40 no se conoce; la 41 será una de *Valencia, s. a.* citada por Barrera en dicha pág. 686, ó la 41 impresa en *Pamplona, s. a.* con la cual alguno ha sustituido la desconocida de la verdadera Coleccion en 48 Partes.

1182 — Parte qvarenta y dos de comedias de diferentes avtores. Zaragoza, Iuan de Ybar, M.DC.L. 4.º

Solo tengo de ella las 4 hojas de los preliminares en las cuales se encuentra la tabla comprensiva de los títulos de las comedias

## COLECCION ANTIGUA DE COMEDIAS ETC., PARTES DE A FUERA.

contenidas en el tomo y son las siguientes. No trae los nombres de los autores.

No hai burlas con el amor.—*Calderon*.  
El secreto á voces.—*El mismo*.  
El pintor de su deshonra.—*El mismo*.  
Manases, rei de Judea.—*Juan Horozco*.  
Del rei abajo ninguno.—*Rójas*.  
La hija del aire.—*Calderon*.  
Transformaciones de amor.—*Villaizan*.  
Lo dicho hecho.—*Luis Coello*?  
El mayor desengaño.—*Turso de Molina*.  
El prisionero más valiente.—*Cristóval de Monroi*.  
El labrador más honrado.—*Rójas*.  
Los zelos de Carrizales.—*Anónima*.

1183 — Parte qvarenta y tres de comedias de diferentes avtores. Zaragoza, Iuan de Ybar, M.DC.L. 4.º 2 hojas prels., y cada comedia con nueva paginacion.

Títulos de las piezas que comprende.

Los mártires de Córdoba.—*Antonio de Castro*. 40 págs.  
El demonio en la mujer, y el rei ángel de Sicilia. Primera parte.—*Juan de Mojica*. 46 págs. y una hoja blanca.  
El rei ángel de Sicilia, y príncipe demonio y diablo de Palermo. Segunda parte.—*D. J. Mojica*. 48 págs.  
La desdicha de la voz.—*Calderon*. 48 págs.  
Hacer cada uno lo que debe.—*D. Jerónimo de Cuéllar*. 44 págs.  
La más hidalga hermosura.—*Tres Ingenios*. 47 págs.  
Palmerin de Oliva.—*Montalvan*. 40 págs.  
Lo que merece un soldado.—*Moreto*. 56 págs.  
Amparar al enemigo.—*D. Antonio de Solís*. 44 págs.  
Las academias de amor.—*D. Cristóval de Morales*. 58 págs. y una hoja blanca.  
El padre de su enemigo.—*Juan de Villégas*. 40 págs.  
Á un tiempo rei y vasallo.—*Tres Ingenios*. 52 págs.

Barrera refiriéndose á Fajardo menciona otra *Parte cuarenta y tres de Comedias de diferentes Autores*. Valencia, 1660. 4.º y comprende la mayor parte de las piezas que se hallan en la de Zaragoza de 1650.

1184 — Parte qvarenta y quatro de comedias de diferentes avtores. Zaragoza, Pedro Lanaja y Lamarcá, 1652. 4.º 2 hojas prels. y cada comedia nueva paginacion.

Contiene las siguientes:

Los amantes de Teruel.—*Montalvan*. 40 págs.  
No hai vida como la honra.—*El mismo*. 40 págs.  
La más constante mujer.—*El mismo*. 40 págs.  
El más impropio verdugo.—*Rójas*. 44 págs.  
El divino portugues, S. Antonio de Pádua.—*Montalvan*. 56 págs.  
Las fortunas trágicas del duque de Memoransi.—*El Doctor Martin Peiron y Queralt*. 40 págs.  
De un castigo dos venganzas.—*Montalvan*. 40 págs.  
El mariscal de Viron.—*Montalvan*. 40 págs.  
Sufrir más por querer más.—*Villaizan*. 48 págs.  
Ofender con las finezas.—*El mismo*. 44 págs.  
El juramento ante Dios y lealtad contra el amor.—*Jacinto Cordero*. 56 págs.  
El villano en su rincon.—*Lope de Vega*. 56 págs.

El tomo intitulado: *El mejor de los mejores libros de comedias*, que se publicó en 1655, quizá debe formar la *Parte 45 de las de á fuera*.

1185 COLOMES (JUAN BAUTISTA). Adoracion de los Reyes. Drama sagrado. Con un intermedio. Composicion de D. J. B. C. Valencia, Viuda de Martin Peris, MDCCC. 8.º.

El autor de esta especie de zarzuela fué D. Juan Bautista Colomes, como lo indican las iniciales de la portada y lo confirma Fuster en su *Biblioteca*. Al fin van tres poesias del mismo autor; la primera se escribió *con ocasion de vestir el hábito religioso Doña Juana Maria Pallares en el convento de Santa Ana de Murviedro*; la segunda va dirigida á un amigo en el dia de S. José; y la última es una *Paráfrasi del salmo 127*.

1186 COLOQUIO de Fenisa nuevamente compuesto en muy gracioso estilo y muy apazible a los oyentes son interlocutores las personas siguientes. Valerio Marfirio. Siluio. Bouo. Fenisa. Impresso con licêcia en Valladolid por los herederos de Bernardino de santo Domingo, Año de M. D. Lxxxviii. 4.º 4 hojas sin signs.

Hai una edicion de *Sevilla de 1540*. V. Moratin, *Origenes del teatro*.

Esta pieza curiosa y rarísima ha sido reimpressa en el núm. 7 del *Criticon* de Gallardo.

**1187 COMEDIA famosa y nova de cent anys, Secret de peixcar tellines y traza de agafar rates. Manuscrito en 4.º may.**

La presente comedia es más conocida entre los valencianos con el título de *La Infanta Tellina y el Rei Matarot*: no se ha llegado á imprimir por estar escrita con bastante libertad y contener espresiones no del todo honestas.

Esta produccion se ha atribuido por muchos á un tal Padre Mulet, que otros suponen no haber nunca existido; sin embargo para desengañar á estos últimos copiaré la siguiente nota sacada del Necrologio original del P. Teixidor:

«El P. Fr. Francisco Mulet nació en San Mateo, de Blas Mulet y Monserrada Querol; siendo de diez y siete años y dos meses tomó el hábito en el convento de la misma villa en 9 de junio de 1641, y profesó en Valencia, por hijo de San Mateo, en 14 de junio de 1642, en manos del V. P. M. Fr. Gaspar Catalan de Monsonís... Graduado de Maestro en artes por la universidad de Valencia, obtuvo por oposición la cátedra de artes por mayo de 1651. A los primeros de euaresma de 1656 dice Alegre) habiéndolo jubilado los jurados en la cátedra de metafísica moral al P. maestro Fr. Acacio March: se opuso á ella el P. lector Fr. Francisco Mulet, y la obtuvo con grandísimo lucimiento. Luego inmediatamente, dejando procura para tomar posesion de la cátedra, se partió á Roma para tener las conclusiones en el capitulo general por esta provincia de Aragon... Todas las memorias MSS. que he leído aseguran que el M. Mulet fué uno de los mayores sujetos que en su tiempo tuvo la Religion, de profundo entendimiento, claro y agudo ingenio, grande filosofo y humanista, y en la cátedra tan eficaz en argumentos, que raras vez dejaba de concluir... Fué muy sabido y agudo en la poesia, como manifiestan algunos MSS. que conservan algunos religiosos, especialmente el *Desapropio*... igualmente conservan algunos la memoria de algunos chistes graciosos y dichos agudos del P. Mulet. De este género es su respuesta al dean Frigola, que hallándose de rector de la universidad, arguyendo en el teatro Mulet, le dijo con poca cortesania: *Acabe, P. Mulet, y este con agudeza le respondió sacudidamente: Ya me deixé, mossen Frigola.*»

Murió en Valencia á 25 de setiembre de 1675.

**1188 COMEDIAS ANTIGUAS ESPAÑOLAS. Análisis de 174 piezas de nuestros autores de principios del siglo XVII. Manuscrito en 4.º may. de unas 350 fojas.**

Comprende este volumen el resumen de setenta y nueve comedias de Lope, ocho de

Cervantes, siete de Rojas, seis de Tárrega, tres de Gaspar de Aguilar, nueve de Solís, seis de Mátos, cuarenta y cinco de Moreto, una del Lic. Mejía de la Cerda, tres de Sallustio de Poyo, una de Mira de Amescua, dos de Luis Vélez de Guevara, dos del Lic. Juan Grajal ó Grajales, una de Miguel Beneito y dos de Guillén de Castro; en muchas ocasiones se forman juicios críticos sobre el mérito de algunas piezas, y suelen darse hasta extractos de varias.

**COMEDIAS ANTIGUAS ESPAÑOLAS, escogidas de varios autores. Madrid, Ortega y Compañía, 1826-34. 33 vols. 8.º**

Esta Coleccion no lleva el título que le doi, sino una portada peculiar para cada autor de los diez y siete que abraza, á saber,

D. Francisco Bances Cándamo. 1852. *Un tomo.*

D. Pedro Calderon de la Barca. 1826-53. *Cuatro tomos.*

D. José de Cañizáres. 1829-52. *Dos tomos.*

D. Alvaro Cubillo de Aragon. 1826. *Un tomo.*

D. Francisco de Leiva. 1855. *Un tomo.*

D. Antonio Mira de Amescua. 1850. *Un tomo.*

D. Juan de Mátos Fragozo. 1828-53. *Dos tomos.*

D. Agustín Moreto y Cabaña. 1826-51. *Tres tomos.*

D. Juan Pérez de Montalvan. 1827-51. *Dos tomos.*

D. Francisco de Rojas Zorrilla. 1827-51. *Dos tomos.*

D. Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza. 1826-29. *Dos tomos.*

D. Antonio de Solís y Rivadeneira. 1828. *Un tomo.*

El Maestro Tirso de Molina. 1826-54. *Cuatro tomos.*

Frei Lope Félix de Vega Carpio. 1826-32. *Cuatro tomos.*

Luis Vélez de Guevara 1852. *Un tomo.*

D. Antonio de Zamora. 1851. *Un tomo.*

D. Fernando de Zaraté. 1852. *Un tomo.*

Como he colocado las comedias que comprende la *Coleccion*, al nombre de cada autor, allí han de buscarse y por eso no pongo numeracion al presente artículo.

En cuanto á la impresion, todo ha concurrido para hacerla indigna del noble objeto á que se destinaba. Pésimo papel (pues aun el llamado *fino* vale poco), frecuentes erratas y supresion de muchos pasajes por la ridícula censura, que á la sazón reinaba. Lástima es que contenga el *Exámen* de cada comedia, escrito, si bien á la ligera, con bastante imparcialidad y juicio.

**1189 COMEDIAS. ESCOGIDAS de diferentes Libros. De los mas Celebres, è Insignes Poetas. Brusselas, Manuel Texera Tartaz, 1704. 4.º**

marq. 2 hojas prels. y cada comedia lleva los folios, que se espresan á continuacion:

- El defensor de su agravio.—*Moreto*. 17 folios.  
 El conde de Sex.—*Mátos Fragoso*. 16 folios.  
 El alcázar del secreto.—*Solis*. 16 folios.  
 El desden con el desden.—*Moreto*. 16 folios.  
 El maestro de Alejandro.—*Zarate*. 18 folios.  
 El valiente Pantoja.—*Moreto*. 12 folios.  
 La misma conciencia acusa.—*Moreto*. 17 folios.  
 Casarse por vengarse.—*Rójas*. 21 hojas desde el fol. 18 al 38.  
 Lorenzo me llamo.—*Mátos Fragoso*. 19 folios.  
 El esclavo en grillos de oro.—*Báncas Cándamo*. 20 folios.  
 El luzero de Castilla, y luna de Aragon.—*Luis Vélez de Guevara*. 14 folios.  
 El más impropio verdugo, por la más justa venganza.—*Rójas*. 18 folios.

1190 COMEDIAS de los mejores y mas insignes poetas de España. Lisboa, 1632. 4.º

Mi ejemplar solo tiene las 242 hojas foliadas, faltándole por entero las preliminares, así pues, ignoro el verdadero título que he puesto por los apuntes del Sr. Duran. Contiene el volúmen las comedias siguientes:

- El príncipe constante.—*Calderon*.  
 El conde Alárcoo.—*Guillen de Castro*.  
 El perfeto caballero.—*El mismo*.  
 La batalla del honor.—*Lope*.  
 Reinár despues de morir.—*Luis Vélez*.  
 Lo que puede la porfia.—*Antonio Coello*.  
 Lo que son juicios del cielo.—*Montalvan*.  
 Errar principios de amor.—*P. Rosete*.  
 La mayor hazaña del emperador Carlos V.—*Jiménez de Enciso*.  
 Lances de amor y fortuna.—*Calderon*.  
 Envidias vencen fortunas.—*Cristóval de Montrot y Silva*.  
 El ejemplo mayor de la desdicha. Tragico-comedia lastimosa.—*Lope*.

Tomo tan raro que el señor de Gayángos, á pesar de sus esquisitas y eficazes diligencias, solo ha adquirido un ejemplar falto de los preliminares como el mio, y ademas de la primera y última comedias.

1191 COMEDIAS NUEVAS de los mas celebres Autores, y realzados Ingenios de España. Amstardan, A costa de David Garcia Henriquez, 1726. 4.º marq. Dos hojas prels., 506 págs. y una hoja blanca.

Comprende este volúmen las siguientes comedias:

- La Judía de Toledo.—*Diamante* (es de *Mira de Amescua*).  
 Los trabajos de David, y finezas de Michol.—*Gaspar Lozano Montlesino*.  
 Manases rei de Judea.—*Juan de Horozco*.  
 La creacion de el mundo, y primer culpa de el hombre.—*Lope de Vega Carpio*.  
 Judas Macabeo.—*Calderon de la Barca*.  
 El sol obediente al hombre.—*D. Garcia Aznar Vélez*.  
 El sitio de Betulia.—*Un Ingenio de esta Corte*.  
 El Bruto de Babilonia.—*Mátos, Moreto y Cáncer*.  
 Los cabellos de Absalon.—*Calderon de la Barca*.  
 La prudente Abigail.—*Antonio Enriquez Gómez*.  
 El divino Nazareno Sanson.—*Pérez de Montalvan*.  
 La fuerza lastimosa.—*Lope de Vega Carpio*.

Ademas de los tomos de esta clase que acabo de describir en los anteriores artículos, todos mui raros, y de *Lus doze comedias mas grandiosas*. Lisboa, 1655.—*Autos sacramentales*, con quatro Comedias nuevas. Madrid, 1655.—*Mejor de los mejores libros*. Madrid, 1655.—*Flor de las mejores doce comedias*. Madrid, 1652. 4.º—*Comedias de los autores valencianos*. 2 vols. 4.º, que tambien tengo, muchos de los cuales no conoció el Sr. Duran; este caballero me comunicó la noticia de los siguientes que no poseo.

1.º *Un volúmen impreso en Barcelona* cuya portada y año ignoraba, pero que vió contenia: Tragedia de la hija de Jephthé.—El santo sin nacer.—La privanza desleal.—El primer conde de Orgaz.—El cerco de Túnez.—La isla Bárbara.—El renegado de Zanaga.—El corsario Barbaroja.—Los zelos de Rodamonte.—Sta. Teresa de Jesus.—El cerco de Tremecen.—El fuero de las cien donzellas.

2.º *Comedias de los mejores y mas insignes poetas de España*. Colonia, 1697. 4.º Contiene: Verse y tenerse por muerto, de *Andrade*.—Ejemplo mayor de la desdicha, de *Mátos*.—La venganza en el despeno, de *Mátos*.—No hai ser padre siendo rei, de *Rójas*.—Antíoco y Seleuco, de *Moreto*.—Estados mudan costumbres, de *Mátos*.—La vida es sueño, de *Calderon*.—Los Médicis de Florencia, de *Enciso*.—Reinar despues de morir de *Vélez de Guevara*.—No puede ser, de *Moreto*.—Cuando no se aguarda, de *Léiva*.—Tambien la afrenta es veneno, de *Vélez, Coello y Rójas*.

5.º *Comedias escogidas de los mas insignes poetas de España. S. I. ni a.* Contiene ocho comedias que son: Los engaños de un engaño y confusion de un papel, de *Moreto*.—Los encantos de Medea, de *Rojas*.—Cegar por ver mejor, de *Moreto*.—La vida es sueño, de *Calderon*.—No hai burlas con el amor, de *Calderon*.—Riesgos que tiene un coche, de *Calderon*.—El desden con el desden, de *Moreto*.—El príncipe de los montes, de *Montalvan*.

He tenido tambien un tomo intitulado: *Ameno jardin de comedias, de los insignes autores Don Antonio de Zamora, D. Juan Bautista Diamante, y D. Alvaro Cubillo de Aragon. Madrid, 1754.* 4.º Contiene cuatro de Zamora, seis de Diamante y cuatro de Cubillo.

### 1192 COMEDIAS VARIAS. Manuscrito en 4.º de principios del siglo XVII.

Se lo regaló á mi padre D. Pedro García y Latasa, sobrino y heredero del autor de la *Biblioteca de escritores aragoneses*, y contiene las siguientes composiciones dramáticas:

*Los cautivos de Antioquia.* En tres jornadas. Está fechada en Salamanca en 31 de Octubre de 1615.

En la *Biblioteca nueva* de dicho Latasa, tom. II. al núm. CIII, se supone escrita por un Anónimo aragones. No la encuentro citada en el *Índice general* de Medel, y sospecho sea inédita.

*La española y enredos de Leonardo.* En tres jornadas. Anónima.

Tampoco se menciona en el *Índice*, ni la cita Barrera, y me inclino á creer que no se ha impreso.

*La serrana de Tórmes.*

No tiene nombre de autor, pero se halla en la Parte XVI de las comedias de Lope de Vega, y de ella dice éste en la dedicatoria á D. Antonio de Córdoba Cardona, era la *en que probe la pluma en el principio de mis estudios*. No estrañaré que este manuscrito contenga la pieza tal cual salió de las manos del autor primitivamente, pues ademas de no estar dividida en *actos* sino en *jornadas*, tiene infinidad de versos, suprimidos en el impreso, variantes sin número y hasta los nombres de algunos personajes son distintos, como por ejemplo, el de la heroína que en el manuscrito es Damiana en vez de Diana.

*La obligacion de las mujeres.* Anónima.

Es la que con el título de *La obligacion á las mujeres* se publicó á nombre de Luis Vélez de Guevara en la Parte III de la *Coleccion antigua de comedias*, en 48 vols. Hai en el manuscrito infinitas variantes del impreso, donde tambien se suprimieron versos.

*Comedia de la Ysla Baruara.* Compuesta por Miguel Sánchez. En tres jornadas.

En el *Índice general* de Medel se menciona una pieza con el mismo título; pero no se dice quien sea su autor. Se imprimió como de Lope en las *Doce comedias de varios autores. Tortosa, 1658.*

Latasa, en el tom. I. de la *Biblioteca nueva*, núm. CCLXXVIII, habla de este manuscrito al fin del cual en una hoja blanca se encuentra un autógrafo del historiador Bláncas y una inscripcion de letra antigua que dice: *El autor es Miguel Sánchez Vidal Aragones.*

*Comedia del Tao de San Anton.* En tres jornadas.

No lleva nombre de autor pero en el *Índice* de Medel se cita una de D. Andres de Claramonte con este título; como no la tengo no me es posible cotejarlas para ver si son las mismas.

Perteneció este tomo al señor de Berbedel. Creo que Latasa procedió algo de ligero al hacer á Miguel Sánchez, aragones, guiado sin duda únicamente por lo que un antiguo poseedor del volumen dijo en la nota que se halla al fin de la *Isla bárbara*. Tampoco me atreveria á asegurar que su segundo apellido fuese Vidal, por cuanto esta noticia la da el mismo autor de la nueva patria de Sánchez en su citada nota y lo intercaló entre líneas al principio porque el manuscrito original no lo traía.—Miguel Sánchez, segun parece, fué natural de Piedrahita de Pisuergra y mereció, ademas del título de *divino*, los mayores elogios de Rojas Villandrando, el Doctor Antonio Navarro, Cervántes y Lope de Vega, quien dijo de él en su *Filomena*:

*El dulce cristalifero Pisuergra  
Que, como centro del sagrado Apolo,  
Tantos ingenios delficos alberga,  
A aquel en lo dramático tan solo,  
Que no ha tenido igual desde aquel punto  
Que el coturno dorado fué su asunto;  
Miguel Sánchez que ha sido  
El primero maestro que han tenido  
Las musas de Terencio,  
Propuso, aunque con trágico silencio;  
Malole el sol de la inclemente Vera,  
Porque le anticipó la primavera,  
Y con la variedad de los calores  
Pensó que los concetos eran flores.*

1193 CÓMICO FESTEJO. Libro nuevo, de Entremeses, intitulado: *Comico festejo*, su autor Francisco de Castro. (*Al fin*.) Madrid, Gabriel del Barrio, 1742. 2 vols. 8.º El primero tiene 20 hojas prels., 195 págs. y 2 hojas para el Índice y señas de la impresion; y el segundo 8 hojas prels. y 144 págs.

Publicó éstos dos tomos, que son raros, el representante José de Ribas, sucesor en su parte, del comico Francisco de Castro.

El Sr. Barrera y Leirado trae en la pág. 719 de su *Catálogo*, la noticia de una coleccion

de entremeses intitulada, según un índice MS. de Gallardo: *Chistes del gusto* en 2 volúmenes. Indudablemente el ejemplar estaba faltó y el célebre bibliófilo de la Alberquilla sacó el título del epígrafe puesto en el tomo I., á un *Soneto que un apasionado del músico coro, y amigo del que saca á luz estos dos libritos de Cómico festejo y Chistes del gusto, escribe en alabanza de ellos*. Por lo mismo la obra descrita por Gallardo no era otra que los dos tomos asunto de este artículo.

En todas las licencias y aprobaciones que lleva el tom. I., se dice terminantemente, que solo los entremeses de él son de Castro; pero que los contenidos en el II. están escritos por varios autores. Es extraño por lo mismo que el dicho Sr. Barrera, á pesar de no haber visto el tomo II., pero teniendo presente el I., omita esta circunstancia y por consiguiente no coloque este libro entre las colecciones entremesiles.

No doi los títulos de las piezas comprendidas en la presente colección porque las del I. se hallan en el artículo de Francisco de Castro, en el *Catálogo* antes citado, y las del II. en la pág. 719 del mismo, al hablar de los *Chistes del gusto*, y yo los detallo en el *Índice alfabético* de las piezas dramáticas españolas.

1194 CONSULTA Que se embio al consejo de Portugal, por la qual Su Mag. fue seruido mandar boluer las Comedias que se hauian quitado en aquel Reyno. Fol.

Manuscrito original, fechado el 9 de Enero de 1598, y según resulta de una nota que va al fin, escrita el año de 1601, el autor de este papel es el P. Fr. Jerónimo de Tiedra.

### 1195 COPLAS.

¶ Coplas de la muerte como llama a un poderoso Cauallero. y otras coplas ala muerte. y otras coplas hechas por Juan del Enjina.

(*Á continuación de este epígrafe principia la obra.*) S. l. ni a. (*hacia 1530*). 4.º let. gót. 4 hojas *signatura* a.

Escesivamente raro, tal vez único.

Las *coplas de la muerte* son un diálogo representable en verso. El lenguaje parece del siglo XV y por lo mismo debe colocarse esta composición entre los primeros ensayos dramáticos hechos en nuestro país. Como Moratín no lo menciona en los *Orígenes del teatro* daré una idea de su argumento, el cual aunque sumamente sencillo, no carece de interés.

Llama la muerte á la puerta de un caballero rico y manda al portero que haga salir á su amo; se resiste aquel á ejecutar seme-

jante orden, alegando entre otras razones la de hallarse en un convite con varios amigos; pero insistiendo la muerte en que le haga comparecer, obedece el criado y entra anunciando que un hombre de oculto busca al caballero; incomódase este de verse interrumpido en los placeres del festin, y dice:

Quién es ese que me llama?  
váyase en hora buena,  
hombre soi rico y de fama,  
él viene de tierra ajena;  
él no seria tan osado  
de hablar tal contra mí,  
que será mal destrozado  
si no se parte de aquí.

La muerte á quien no parece arredran estas bravatas, le amonesta para que se prepare á seguirla: el paciente se opone y alega como razones poderosas para no ser dócil á tan inesperado mandato, el poseer muchas riquezas y tener relevantes títulos de nobleza; le anuncia el mensajero serlo del *rei mayor de justicia* y entónces el rico le ofrece hospedaje y vino, y hasta le brinda á ser *mediadero* con él en sus heredades; pero la inexorable muerte insiste y le añade:

Qu'el rei alto soberano  
te manda luego partir,  
y que serás con los justos  
en su santo paraíso;

con tan alhagüena perspectiva se resigna á su suerte despidiéndose de sus hijos y su mujer, á quien dice entre otras cosas:

Ved, mujer, si es gran duelo  
cuanto en uno trabajamos,  
que no nos pone consuelo  
para que no nos partamos;  
á la muerte prometi  
heredades con buen viso  
y en todo consentí,  
ella jamas, nunca quiso.  
Las llaves de mis areas  
yo gelas puse en poder,  
que fuese por las comarcas  
mis bienes á recoger;  
dijo, que no osaría  
en esta vida dejarme,  
y que no consentiria  
sino consigo llevarme.

Para esto, amiga mia,  
el remedio que aquí veo,  
pues el duelo vos castiga,  
vos ponelde buen aseó  
y rogad, como yo hago,  
al Señor Dios piadoso  
que conmigo hagais pago  
por el su nombre precioso

Hace después oración y acaba la pieza con esta octava:

Pues eres tu poderosa  
muerte que á llevarme vienes,  
yo hice una fea cosa  
en levar á tantos bienes;  
que jamas desde pequeño  
trabajé por mas subir,  
que jamas tomé engaño  
para poder bien vivir.

A continuacion de este *Diálogo* se hallan otras coplas á la muerte en diez octavas que comienzan:

Muerte que á todos convida etc.

un Villancico que principia:

No hai placer en esta vida  
sin dolor;  
busquemos otra mejor.

Otro Villancico que dice:

Mal de muchos no consuela  
mi dolor,  
pues es mi pena mayor

y las Coplas de Juan del Encina:

Razon que fuerza no quiere  
me forzó  
á ser vuestro como so.

Estas últimas se encuentran en el *Cancionero* de Enzina las otras ignoro se hayan reimpresso.

Barrera y Leirado no hace mérito de esta composicion en su *Catálogo del teatro esp.*

#### 1196 COPLAS DE UNA DONCELLA Y UN PASTOR.



Alas presentes coplas se trata como vna hermosa donzella andãdo perdida por vna montaña encõtro cõ vn pastor: el q̄l vista su gẽtiliza se enamora della y con sus pastoriles razones la requirio de amores. A cuya req̄sta ella no quiso cõsentir: e d'spues vino vn saluaje a ellos e todos tres se cõcertarõ de yr a vna denota hermita que alli cerca estaua a hazer oracion a nuestra señoza: e comiença dezir la donzella en la forma siguiente.

(Despues de este encabezamiento, distribuidas las líneas de distinto modo, hai una viñeta con la Virgen y la donzella arrodillada haciendo oracion.) S. l. ni a. (hacia 1530). 4.º let. gót. 4 hojas sin foliacion ni sign.

Rarisima edicion, y magífico ejemplar con barbas.

1197 COPLAS DE UNA DONCELLA Y UN PASTOR. En las presentes coplas etc. (ut supra.) Vistas y examinadas, y con licencia impressas en Alcalá de Henares año de mil y seys cientos y quatro (1604). (Sigue una viñeta de la Virgen, la donzella y el pastor.) 4.º 4 hojas sin foliar y sin signatura.

El autor de esta composicion dramática fué Eugenio Alberto, segun el índice de la bib. de Osuna al describir una edicion de *Cuenca* de 1619, que existió en aquella biblioteca; pero Gallardo, con más ingenio que razon, presume es obra de Lucas Fernández, y aun sí podrá ser justamente la pieza que faltaba á su ejemplar de las *Farsas* del escritor salmantino. Tambien parece participar de esta opinion D. Manuel Cañete en el pról. á las dichas *Farsas*.—Moratin cita una impresion de *Valladolid*, 1540 y observa que en esta piececita la pintura de los afectos y el estilo en que está escrita no carecen de mérito. El Sr. Barrera la menciona; pero sin duda no la vió.

Omito su análisis ya porque en el epigrafe antes copiado lo hace bastante estenso, como por haberse reimpresso en el *Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo; debiendo sin embargo notar, que ha servido de original la edicion de Alcalá, en la cual el lenguaje se halla algo modernizado, y hai variantes las más veces inoportunas y desacertadas.

1198 CORNEILLE (PEDRO). *Cinna*. Tragedia, de P. Cornello, traducida del idioma frances en Castellano. S. l. ni a. (*Madrid*, 1713?) 8.º

En una nota manuscrita de mi ejemplar se dice que está traducida por D. Francisco Pizarro de Aragon, marques de S. Juan.

1199 CORTES (PEDRO LUIS). *Demostraciones festivas*, con que la... villa de Almansa celebró la Canonizacion de... S. Pascual Baylon. Escriviolas el Doct. Pedro Lvis Cortes. Madrid, Imprenta Real, por Mateo de Llanos, 1693. 4.º 12 hojas preliminares y 207 págs.

Contiene poesías del Dr. Pedro Luis Cortes, D. Francisco Bueno, el hermano Antonio Fajardo, D. Manuel Pellicer y Velasco, D. Diego de Najera y Segri, D. Vicente Tejedor y Belvis, D. Pedro Andres de Bustamante y otros. Hai tambien una piececita dramática en la pág. 42 llamada *Competencia* entre la Villa, la Parroquia, la Religion, la Justicia, un Pastor y la Música.—Barrera no la menciona en su *Catálogo* y yo sospecho que su autor es tambien P. L. Cortes.




Rodríguez y Jimeno no mencionan á Pedro Luis Cortés, sin embargo de ser el autor de las *Demostraciones festivas* y de muchas composiciones poéticas que se hallan en el *Sacromonte parnaso* de Francisco Ramon González.

1200 CRUZ (SOR JUANA INES DE LA). Poemas de la única poetisa americana, musa dezima, Soror Juana Ines de la Cruz... Que en varios metros, idiomas, y estilos, Fertiliza varios Assumptos: con elegantes, sutiles, claros, ingeniosos, vtiles versos: para enseñanza, recreo, y admiracion. Sacolos a luz Don Juan Camacho Gayna... Tercera Edicion, corregida, y añadida por su Authora. Barcelona, Joseph Llopis, 1691. 4.º 8 hojas prels., 406 págs. y 5 hojas de Tabla.

Lo añadido en esta edicion principia en la pág. 527 y concluye en la 406, que es la última.

La primera impresion de este tomo, segun Barrera, lleva el título de *Inundacion Castellada de la única poetisa Musa decima Soror Juana Ines de la Cruz*, y se imprimió en Madrid, por Juan Garcia Infanzon, 1689. 4.º Tuve la que se llama segunda edicion hecha tambien en Madrid por el mismo Garcia Infanzon, 1690. 4.º

1201 — Poemas de la única poetisa americana; Musa dezima. Soror Ivana Ines de la Cruz, etc. (Como la edicion de 1691.) Tercera impresion. Corregida, y añadida en diferentes partes debajo de esta señal  Va al fin vn Romance de D. Joseph Pérez de Montoro. Zaragoza, Manuel Roman, Año de M.DC.LXXXII. 4.º 10 hojas prels., 336 págs. y 4 hojas de Tabla.

Á esta impresion le correspondia llamarse *cuarta* pues ya llevo citadas tres anteriores á ella. No la conoció Barrera y por cierto es apreciable porque aun cuando no comprenda las obras añadidas en la de Barcelona de 1691, contiene, desde la pág. 202 á la 216, varias composiciones no reproducidas en las ediciones posteriores que he examinado: sin duda por ser demasiado profanas y picantes para una señora monja. El romance de Montoro tampoco se ha reimpresso.

— **Segundo tomo** de las obras de Soror Juana Ines de la Cruz... Añadido en esta segunda impresion por

su autora. Barcelona, Joseph Llopis, 1693. 4.º 4 hojas prels., 467 págs. y 2 hojas para terminar el Indice.

La primera edicion de este tomo es de Sevilla, 1691, segun Barrera. Las adiciones que se anuncian en la portada serán probablemente desde la pág. 456 á la 467 y llevan por título: *Mas poesias lirico-sacras*.

CRUZ (SOR JUANA INES DE LA). Fama y obras posthymas, **Tomo tercero**, del Fenix de Mexico, y dezima Musa... Sor Juana Ines de la Cruz... Recogidas y dadas a luz por el Doctor Don Juan Ignacio de Castorena y Ursua. Lisboa, Miguel Deslandes, MDCCI 4.º 66 hojas sin foliar de prels. y de composiciones laudatorias, 212 págs. de Obras postumas y más versos en elogio de Sor Juana.

De este tercer tomo recelo hai alguna edicion de 1698 ó 99, á no ser realmente primera la citada por algunos, hecha en Madrid el año de 1700.

1202 — Poemas de la única poetisa americana, Musa dezima, Soror Juana Ines de la Cruz. **Tomo primero**. Madrid, Joseph Rodriguez y Escobar, 1714. 8 hojas preliminares, 334 págs. y 5 hojas de Tabla. — **Segundo tomo**. Madrid, Angel Pasqual Rubio, 1725. 4 hojas preliminares, 438 págs. y 3 hojas de Indice. — Fama y obras posthymas, **Tomo tercero**... Recogidas, y dadas a luz por el Doctor Don Juan Ignacio de Castorena y Ursua. Barcelona, Rafael Figuerò, M.DCCI. 66 hojas de preliminares y composiciones laudatorias, 212 págs. y 2 hojas de Tabla.

Parece deben existir los tres tomos impresos en Madrid, 1714; sin embargo Barrera solo menciona el primero, igual al que tengo; tambien es probable los haya de Valencia, Antonio Bordazar, 1709, pues recuerdo haber visto el mismo tomo impreso en dicho punto y año por este tipógrafo, y expresándose en la portada ser *tercera edicion*. El tom. 1. de 1714 no contiene las adiciones hechas en la impresion de Barcelona, 1691.

1203 — — La misma obra. Cuarta impresion, completa de todas las obras de su Authora. Madrid, Francisco Lopez, 1725. 3 vols. 4.º marq.

Hermoso ejemplar en gran papel.

El tom. I. es reimpression del de Barcelona, 1691 con las adiciones.

He colocado esta obra en la presente seccion, porque contiene diez y seis loas, dos autos, una comedia, dos sainetes, un sarao y un poema encomiástico representable.

Algunos bibliógrafos citan una impresion de los tres tomos hecha en *Zaragoza* en 1725.

**1204 CRUZ Y CANO (RAMON DE LA).** Teatro, ó coleccion de los Saynetes y demas obras dramaticas de D. Ramon de la Cruz y Cano, entre los Arcades **Larisio**. Madrid, Imprenta Real, 1786-91. 10 vols. 8.º

Contiene las composiciones dramaticas siguientes; que son todas sainetes, ménos aquellas en que se espresa otra cosa.

**En el tomo primero.**

Las superfluidades.  
La falsa devota.  
Las señorías de moda.  
La presumida burlada.  
La oposicion á cortejo.  
Los picos de oro. *Comedia*.  
La embarazada ridicula.  
El día de campo. *Comedia*.

**En el segundo.**

Los maridos engañados y desengañados.  
Los hombres con juicio.  
El cortejo escarmentado.  
Los pobres con mujer rica, ó el picapedrero.  
La devocion engañosa.  
El almacen de novias.  
El extranjero. *Comedia con música*.

**En el tercero.**

La prueba feliz. *Comedia*.  
El sombrerito.  
Las frioleras.  
El petimetre.  
El marido sofocado. *Tragedia burlesca*.  
La maja majada.  
Eugenia. *Comedia*.

**En el cuarto.**

La espigadera. Primera parte. *Comedia*.  
— Segunda parte. *Comedia*.  
La discreta y la boba.  
Manolo. *Tragedia para reir, ó saínete para llorar*.

**En el quinto.**

Clementina. *Comedia de música*.  
El tío y la tía. *Zarzuela*.  
La feria de la fortuna.  
Los novios espantados.  
Las dos viuditas.  
Los hijos de la paz.  
Los impulsos del placer.

**En el sexto.**

El licenciado Farfulla. *Zarzuela burlesca*.  
Los zagales de Genil. *Zarzuela pastoral*.  
El carce de los magos.

Las damas apuradas.

La amistad, ó el buen amigo. *Comedia*.  
Zara. *Tragedia en ménos de un acto*.

**En el séptimo.**

El divorcio feliz. *Comedia*.  
Los vaqueros de Aranjuez. *Loa*.  
Las castañeras picadas.  
La viuda hipócrita.  
El sarao.  
El reverso del sarao.

**En el octavo.**

El fénix de los hijos. *Comedia*.  
El padrino, y el pretendiente.  
El cortejo fastidioso.  
La india. *Comedia*.  
El sueño.  
Los hombres solos.  
Las tertulias de Madrid.  
La visita de duelo.  
El agente de sus negocios.

**En el nono.**

La Briseida. *Zarzuela heroica*.  
La fuerza de la lealtad. *Comedia*.  
En casa de nadie no se meta nadie: ó el buen marido. *Zarzuela jocosa*.  
El triunfo del interes.  
Las fiestas útiles y de repente.

**En el décimo.**

La Petra y la Juana, ó el casero prudente. *Capricho dramático*.  
El hijito de vecino.  
El burlador burlado.  
El entierro de la compañía de Ribera.  
Las escofieteras.  
El Muñuelo. *Tragedia por mal nombre*.  
El maestro de la niña. *Comedia de música*.

**1205 CUATRO COMEDIAS FAMOSAS.** Qvatro comedias famosas de Don Lvis de Gongora, y Lope de Vega Carpio, recopiladas por Antonio Sanchez. Madrid, L. S. (Luis Sanchez *al fin*), 1617. 8.º 4 hojas preliminares, 269 foliadas y una despues para repetir las señas de la impresion.

Hé aquí los titulos de las cuatro comedias:

Las firmezas de Isabela.—*Góngora*.  
Los Jacintos, y zeloso de sí mismo.—*Lope de Vega*.  
Las burlas, y enredos de Benito.—*Lope ó Góngora*.  
El lacayo fingido.—*Lope de Vega*.

*Los Jacintos* es la misma comedia que con el título de *la Pastoral de Jacinto* se halla en la parte XVIII de Lope; *Las firmezas de Isabela* está en las *Obras* de Góngora, y allí se advierte el acabo D. Juan de Argote, hermano de D. Luis; las otras dos no las encuentro en ninguna coleccion.

Por algunos de los preliminares, fechados en Madrid en 1612, se puede conjeturar debe haber alguna edicion hecha allí, hácia aquel año; sin embargo, yo no encuentro más noticia que la de una impresion de *Cordova*, por Francisco de Cea, 1613. 8.º

**1206 CUBILLO DE ARAGON (ÁLVARO).** El Enano de las Mvsas. Comedias, y obras diversas, con vn poema de Las Cortes del Leon, y del Agvila, acerca del Bvo gallego. Sv aytor Alvaro Cvbillo de Aragon. Madrid, Maria de Quiñones, 1654. 4.º *8 hojas prels. y 478 páys.*

Tengo por yerro de imprenta el que Brunet mencione en el núm. 15280 del tom. V. una edicion de 1651 que no existe, pues la descrita aquí es la primera, única y rara.

Comprende estos dramas:

La honestidad defendida de Elisa Dido, reina, y fundadora de Cartago.  
Los triunfos de San Miguel.  
El rayo de Andalucía. *Primera parte.*  
El rayo de Andalucía y genizaro de España. *Segunda parte.*  
Los desagrvios de Cristo.  
El invisible príncipe del Baul.  
Las muñecas de Marceia.  
El Señor de noches buenas.  
El amor como ha de ser.  
El duque de Verganza. *Tragedia.*

**1207** — Comedias escogidas de Don Alvaro Cubillo de Aragon. Tomo primero. (*No se publicó otro.*) Madrid, Ortega y Compañía, 1826. 8.º

Comprende las siguientes:

Las muñecas de Marceia.  
La perfecta casada, prudente sabia y honrada.  
El Señor de noches buenas.  
El amor como ha de ser.

Si esta edicion no tuviera un *Exámen* bastante juicioso al fin de cada pieza, no mereceria mencionarse.

**1208** — El mayor desenpeño Avto sacramental. 4.º *Manuscrito autógrafa.*

Está firmado al fin: *En Granada a 51 de abril de 1657 a.º Alvaro Cuuillo de arag.º* Es casi todo de letra del autor y ni se halla incluido en las obras impresas de Cubillo, ni mencionado por Medel; Barrera al citarlo se refiere únicamente á este manuscrito. Lo considero por lo mismo inédito.

**1209 CUESTION DE AMOR.** Qvestion de amor (*Así se lee en un renglon*

*de letra encarnada á la parte superior del fróntis, despues hai una viñeta por el estilo de las que se hallan en las Celestinas de Venecia, y debajo, la mayor parte tambien de encarnado, dice:)*

¶ Qvestion de amor: de dos enamorados: Al vno era muerta su amiga: el otro sirue sin esperança de galardón. Disputan qual *delos* dos sufre mayor pena. Entrexerése en esta 2trouersia muchas cartas y enamorados razonamiētos. Introduzense mas vna caça. Vn juego de cañas. Vna egloga. Ciertas justas: & muchos cauallos & damas cō diuersos & ricos atavios: cō letras & inuēciones. Cōcluye cō la salida del señor: Visorey de Nápoles: donde los dos enamorados al presente se hallauan: para socorrer al sancto padre. Dōde se cuēta el numero de aquel luzido exercito: y la cōtraria fortuna de Rauena. ¶ La mayor parte de la obra es hystoria Verdadera. 1533. (*Al fin se halla una hoja, impresa solo en la primera página, que dice:)* ¶ Estampada en la ynelita ciudad de Venecia hizo lo estampar miser Iuan Batista Pedrezano mercader de libros: por importunacion de muy muchos señores a quien la obra: y estilo y lēgua Romance castellana muy mucho plaze. Correcta *delas* letras que tras trocadas estauanse a cabo año del Señor. 1533. 8.º let. semigót. *Viñetas de madera.* 128 hojas foliadas, una en que está el remate que se ha copiado y una blanca.

He descrito tan circunstanciadamente esta edicion por su escesiva rareza: Heber no la poseyó y no la han conocido, que yo sepa, ninguno de nuestros bibliógrafos, incluso el Sr. Barrera.

Al fin de la obra se lee: *Hecha en Ferrara a. xvij de abril. Año de mill & quinientos y doze: por lo mismo, si no se imprimió en la misma ciudad de Ferrara ó en Nápoles en este año, la primera edicion será probablemente la siguiente, citada en el Ms. del tomo II. de la Tipografía española de Mendez que tuvimos en Londres:*

*Question de amor de dos enamorados: al uno era muerta su amiga: el otro sirue sin esperança de galardón. Disputan qual de los dos sufre mayor pena. Al fin: Fvence el libro llamado question de amor. Emprinirose en la insigne Ciudad de Valencia por Diego de Cuniel impressor Acabose a dos de Julio*

año de mil e quinientos y trece (1513). (Sigue el escudo del impresor.) Fol. let. gót. 39 hojas.

En el *Registro de la bib.* Colomb. se cita la *Question de amor, en castellano, cujus Prologus* 1. «Muchos son los que.» El argumento del libro: 1. «El autor en la obra.» La obra: 1. «Acacsió pues, que al tiempo.» D. fecha en Ferrara, año de 1512. *Dividese en capitulos epith. Est in fol. 2 col. Impreso Salmanticeæ, anno 1519, 10 Febrero.*

En la bib. imp. de Viena existe una edicion sin fecha que el señor de Gayángos cree anterior á la de Salamanca, 1559: hé aquí su descripción:

*Question de Amor De dos enamorados: al uno era muerta su amiga. El otro sirve sin esperanza de galardón. Disputan qual de los dos sufre mayor pena. Entrexerense en esta controuersia muchas cartas y enamorados razonamientos. Introdúcense nus una caça, un juego de cañas, una egloga. Ciertas justas y muchos cavalleros y damas con diversos e ricos atavios: con letras e ymçiones. Concluye con la salida del señor Visorrey de Nápoles, donde los dos enamorados al presente se halluan, para socorrer al sancto Padre, donde se cuenta el numero de aquel lucido exercito, y la contraria fortuna de Rávena. La mayor parte de la obra es historia verdadera. Compuso esta obra un gentil hombre que se halla presente á todo ello. S. l. ni a. Fol. let. gót.*

En el catálogo de Sora se cita una impresion de Sevilla, 1521.

Ticknor en la *Hist. de la lit. esp. t. I.*, página 457, supone equivocadamente, ser la primera edicion una de 1527 á la que no fija lugar ni nombre de impresor.

En la bib. Colomb. se encuentra la *Questiõ de amor. Agora nuevamente impressa: con algunas cosas añadidas.* (Al fin:) *Empriniõse en la muy noble ciudad de çamora en casa de Pedro Tovans: a xxviii dias del mes de Julio. Año de mill y quinientos e treynta nueue (1539).* Fol. let. gót.; y yo he visto esta otra:

*Question de amor. Agora nuevamente impresso: con algunas cosas añadidas.* Año. M.D. xlv. (Este título va precedido de una viñeta que representa á un caballero tocando la guitarra, acompañado de un escudero y á una dama en una ventana; el prólogo principia al reverso y la obra concluye en el blanco del fol. lxxiiij de este modo:) *Fuese el libro llamado Question de Amor. Impresso en la muy noble villa de Medina del Campo por Pedro de Castro: impressor de libros. A costa de Juan de Espinosa mercader de libros. Acabase a siete dias de Mayo. Año de mil y quinientos y quarenta y cinco (1545).* 4.º let. gót.

1210 CUESTION DE AMOR.  
Question de amor, de dos enamorados: al vno era muerta su ami-

ga, el otro sirve sin speranza de galardón... Assimesmo se ha añadido a esta obra en esta ultima additiõ treze quistiones del philocolo de Iuan Boccaccio. Venetia, en casa de Gabriel Giolito de Ferrariis, y sus hermanos, MDLIII. (al fin MDLIII.) 8.º let. curs. 158 hojas foliadus, incluidas las 4 prels. que no lo están.

Las Treze *questiones* de Boccaccio que contiene, son las mismas ya publicadas por separado en Sevilla en 1546, con el título de *Laberinto de amor.* (Véase en el presente Catálogo, Sección *novelística.*—*Libros de caballerias.*) El corrector de la reimpression veneciana Alfonso de Ulloa nos descubre, en una advertencia á dichas *questiones*, que el traductor de la prosa era D. Diego López de Ayala, canónigo de Toledo, y el autor del sumario en metro, que precede á cada una de ellas, Diego de Salazar, que primero fué capitán y al fin ermitaño. Tambien observa Ulloa haberse hecho furtivamente la edicion de Sevilla y sin el consentimiento de Ayala, por cuya razon adolece de errores que habian sido corregidos en la presente edicion.

Al fin del volumen va una *Introditiõne che mostra il signor Alfonso di Vlioa a profirire la lingu castigliana.*

1211 CUESTION DE AMOR.  
Question de amor, y Carcel de amor. Anvers, en casa de Martin Nucio, M.D.LVI. 12.º Sin fol. sign. A-R, de 12 hojas: las dos últimas son blancas.

Desconocida á Barrera.

1212 — — — Las mismas obras.  
Anvers, en casa de Philippo Nucio, M.D.LXXVI. 12.º Sin foliar, signaturas A-R de 12 hojas cada una: son blancas las dos últimas de la R.

Ni en el *Ensayo de una bib. esp.*, de Gallardo ni en el *Catálogo* de Barrera se cita esta edicion á no ser que por equivocacion sea la mencionada en el último como impresa en Amberes, Martin Nucio, 1586. 8.º—La de 1576 está hecha á plana renglon sobre la anterior de 1556; pero es completamente distinta, conteniendo ambas al fin una composicion poética intitulada: *Verso elegiaco sobre la muerte de la Fortuna, dada por la Virtud.*

Brunet cita la de Salamanca, 1580, con la *Carcel de amor.*

He visto una tercera impresion de Anvers, Martin Nucio, M.D.VCVIII. 12.º 221 págs. para la *Question de amor*, 153 págs. para la *Carcel* y 6 hojas sin numeracion con el *Verso elegiaco.*

Barrera describe otra de *Lovina*, Roger Valpius, s. a. 12.º

El autor del *Diálogo de las lenguas* habla con elogio de la *Cuestion de amor*; Moratin ensalza el mérito de la hermosa *Egloga representable*, en coplas de arte mayor que contiene, y Ticknor dice: «Toda la obra respira el espíritu de la época, describiéndose minuciosamente en ella pasos de caballería y fiestas públicas en Nápoles, caerías, justas, torneos y juegos de cañas, sin olvidar los trajes, armaduras, motes y dividas de los principales personajes que en dichos pasatiempos tomaron parte. Hállanse también mezcladas en ella muchas poesías, villancicos, motes é invenciones como las que se encuentran en los *cancioneros*.»

1213 CUEVA (JUAN DE LA).

PRIMERA PARTE

# DE LAS COMEDIAS

Y TRAGEDIAS

DE

IOAN DE LA CUEVA,  
*Dirigidas á MOMO.*

★ ★

VAN AÑADIDOS EN ESTA

segunda impresion, en las Comedias, y Tragedias Argumentos, y en todas las tornadas,

ENMENDADOS MUCHOS

yerros, y faltas de la primera impresion.

CON PRIVILEGIO.

¶ *Está tassado a cinco blancos el pliego.*

IMPRESSO EN SEVILLA

en casa de Ioan de Leon.

1588.

4.º let. curs. todos los argumentos y el verso octosílabo. 330 *hojas foliadas, incluidas las dos preliminares.*

Comprende las diez comedias y cuatro tragedias, cuyos títulos siguen:

La muerte del rei D. Sancho, y reto de Zamora por Don Diego Ordóñez.

El saco de Roma y muerte de Borbon, y Coronacion de nuestro invicto emperador Carlos Quinto.

Los siete infantes de Lara. *Tragedia.*

La libertad de España por Bernardo del Carpio.

El degollado.

La muerte de Áyax Telamon, sobre las armas de Aquiles. *Tragedia.*

El tutor.

La constancia de Arcelina.

La muerte de Virginia, y Appio Claudio. *Tragedia.*

El príncipe tirano.

El príncipe tirano. *Tragedia.*

El viejo enamorado.

La libertad de Roma, por Mucio Cévola.

El infamador.

Lo que se lee en la portada, y el estar fechado el *Privilegio* cuatro años antes que se hiciera esta impresion, parece no dejar duda sobre la existencia de otra anterior. Sin embargo no he podido hallar el menor rastro de ella, ni la encuentro citada por Nic. Antonio, Moratin, Sedano, García de Villanueva, Velázquez, Quintana ó Barrera quienes únicamente hablan de la de 1588, encareciendo alguno de ellos su excesiva rareza. Es posible que varios de los dramas se publicasen antes sueltos, y aun esto solamente lo conjeturo, pues ninguna certeza tengo de ello.

Es muy singular que el Sr. de Barrera, quien generalmente describe con nimia prolijidad los preliminares de casi todas las obras, diga únicamente de la presente *lleva un prólogo del autor*, siendo así, que además de este prefacio, intitulado *Epístola dedicatoria á Momo*, se encuentra el *Privilegio* fechado, como ya he dicho, en 1584, la Tabla de las Comedias y Tragedias, y unos versos laudatorios de Miguel Díaz de Alarcon. Tampoco dice una palabra sobre el tamaño del volumen.

D

1214 DAMA (LA) DOCTORA. Comedia famosa, intitulada: La Dama Doctora, o la Theologia cayda en la rueca, Traducida del Idioma frances en Castellano. Aviñon, Francisco Girardo, (*hacia el año de 1750*). 8.º

187 págs., comprendidas las dos de la hoja de la portada.

Es traduccion en prosa de la comedia que se publicó en Francia en la primera mitad del siglo pasado, para ridiculizar á los jansenistas.

1215 DANZA (LA) de la Muerte, poema castellano del siglo XIV, enriquecido con un Preambulo, Facsimile y Explicacion de las voces mas anticuadas, publicado enteramente conforme con el Códice original por Don Florencio Janer. Paris, D' Aurbusson y Kugelman, 1856. 8.º mayor. *Facsimile*.

Moratin en sus *Ortgenes*, Martínez de la Rosa en la *Poética* y Barrera en su *Catálogo*, hablan de esta pieza dramática impresa por la vez primera en el tom. III. de la *Historia de la literatura* de Ticknor.

Con más ó ménos probabilidades de acierto se ha supuesto por cuantos han tratado de la presente composicion, ser obra del rabí D. Sem-Tob, conocido por rabí D. Sancho, judío de Carrion: es por lo tanto extraño que ni aun sobre este hecho se haga la más lijera mencion en el *preambulo* español-frances con que va *enriquecida* la edicion parisiense.

En casi todos los países se han escrito poemas ó piezas dramáticas relativas á la muerte y generalmente acompañan á estas composiciones láminas alusivas al asunto; no conozco en español sino una obra que se encuentra en este caso la cual describiré por ser rara: *Imágenes de la muerte traducidas en metro castellano con una breve declaració sobre cada una. Un sermón utilissimo y de mucha doctrina para saberse exercitar en la memoria de la muerte. Con otros tratados utilissimos, cuyo título verá el lector ala buelta de la hoja...* Compuestas por Hernando de vila real clerigo natural de Vbeda. En Alcalá. En casa de Joan de Brocar, 1557. 8.º Muehas y preciosas laminitas grabadas en madera. Sin foliacion, signs. A-Y todas de 8 hojas ménos la última con solas 4.

Ademas de lo que reza el frontis contiene el tomito, todo en verso, *Espejo interior del conocimiento de Dios y de sí mismo, sobre un verso del sardáico P. S. Francisco.*—*Un himno de Pedro Damiano traduzido en octava rima.*—*Un tratado de los beneficios que el hombre ha recebido de Dios, sobre un verso que esta en un tratado del P. Francisco de Borja, duque que era de Gandia de la Compañia de Jesus.*—*Octavas rimas del sacratissimo Nacimiento sobre un verso intercalar. Con otros metros y sonetos devotos y provechosos.*

Es obra de bastante mérito literario. Las láminas de origen germánico y otras circunstancias de la impresion, me hacen sospechar sí será esta almaná á pesar de sonar como de Alcalá.

Véase en la presente seccion *Coplas de la muerte*. Núm. 1195.

1216 DÁVILA Y HEREDIA (ANDRES). Comedia sin musica. Por D. Andres Davila y Heredia. Valencia,

Benito Macè, 1676. 8.º 4 hojas preliminares y 80 foliadas.

No es drama que pueda representarse, sino un diálogo en que se discuten algunas materias políticas entre varios escritores y personajes distinguidos, como Juan Bodino, Machiavelo, Bocalini, el Cardenal Richelieu, el Conde Duque, Mazarino, etc. etc.

Me inclino á creer que el Sr. Barrera no habrá tenido presente este librito, ya porque segun se ve, no es una *satira de las representaciones musicales*; como porque, á haberlo tenido presente, hubiese observado en su portada que en 1676 era ya Dávila Heredia capitán de caballos, ingeniero militar y profesor de matemáticas, y no hubiera sacado estos datos biográficos de la obra del mismo autor, intitulada: *Junta de animales contra el hombre. Zaragoza, herederos de Domingo la Pujada, 1686. 12.º*

1217 DIA (EL) DE LIMA. Proclamacion Real, Que de el Nombre Augusto de el Supremo Señor D. Fernando el VI Hizo la muy Noble, y muy Leal Ciudad de los Reyes Lima. (*Lima, M. DCCXLVIII.*) 4.º Una hoja de portada, otra con un escudo de las armas reales grabado, 268 págs. y 21 hojas con las signaturas A-K, que contienen la Loa que para la coronacion de el Señor D. Fernando el VI Compuso el Lic. D. Felix de Alarcon.

En las antiguas guardas de este ejemplar habia una nota manuserita que decia, ser el autor de esta obra D. José Eusebio Llano Zapata.

La única poesta que contiene el volumen es la Loa final.

No encuentro esta obra en el Catálogo de Barrera y Leirado ni mencion alguna de don Felix de Alarcon.

1218 DIA (EL) de el Seminario en el mas lucido sol. Festejo, con que en ocasion de honrar sus Magestades, y Altezas (*Carlos III y su familia*) el Real Seminario de Nobles con sus Reales presencias, manifestaron los mismos Cavalleros Seminaristas su agradecimiento. S. l. ni a. 4.º 44 págs.

Contiene una especie de zarzuela y varias poestas en latin y castellano.

1219 DIAMANTE (JUAN BAUTISTA). Comedias de F. Don Ivan Bautista Diamante. Madrid, Andres Gar-

cia de la Iglesia, 1670. 4.º 4 *hojas pres.*, 288 *págs.*, 158 *de nueva paginacion y una hoja blanca al fin.*—Comedias de Fr. Don Ivan Bautista Diamante... **Segvnda parte.** Madrid, Roque Rico de Miranda, 1674. 4.º 4 *hojas pres.*, 38 *de nueva pág. para Lides de amor y desden, y una blanca por remate.*

Comprende las siguientes comedias la Parte primera:

El defensor de el Peñon.  
El remedio en el peligro.  
Santa Juliana.  
Pasion vencida de afecto.  
El sol de la sierra.  
Más encanto en la hermosura.  
Triunfo de la paz y el tiempo.  
No aspirar á merecer.  
Santa Maria del monte, y convento de San Juan.  
El Hércules de Ocaña.  
Júpiter y Semele. *Zarzuela.*  
Santa Maria Magdalena de Pazzi.

La segunda abraza estos dramas.

Loa á las bodas del condestable de Castilla. Alfeo y Aretusa. *Zarzuela.*  
Ir por el riesgo á la dicha.  
Cumplirle á Dios la palabra.  
Cuanto mienten los indicios, y el ganapan de desdichas.  
El Jubileo de Porciúncula.  
El cerco de Zamora.  
El Nacimiento de Cristo. *Zarzuela.*  
El negro más prodigioso.  
Amor es sangre, y no puede engañarse.  
Santa Teresa de Jesus.  
La reina María Estuarda.  
Lides de amor y desden. *Zarzuela.*

El Sr. Barrera y Leirado observa que esta coleccion es ya difícil de encontrar completa. Nic. Antonio se equivoca en suponer que ambas partes se publicaron en 1670.

1220 DIAS (BALTASAR). Avto de S. Aleixo. (*Sigue una lámina de madera que representa á este santo bajo de una escalera, y despues:*) Obra novamente feita da vida do bemauenturado S. Aleixo, filho de Eufemiano, Senador de Roma Feito por Balthesar dias. Interlocutores. Eufemiano, & Aglais sua molher, Aleixo seu filho. o Emperador Honorio, & a Emperatriz, & Sabina sua filha, tres Embaxadores, hum Camareiro de Eufemiano, & o Papa, & quatro Cardeaes, & hum Pobre, & hum Anjo, & o Diabo. E entra logo o Emperador fa-

lando com Eufemiano, & diz. (*Al fin:*) Lisboa, Antonio Aluarez, 1925 (1625). 4.º *Son 12 hojas sin fol. con la sign. A.*

Mui raro.

Las licencias para la impresion son de 1620 y 1621.—Barbosa Machado no hace mérito de esta edicion; pero trae las de Lisboa, 1615, Evora, 1616 y Lisboa, 1638.

1221 DIAS (BALTASAR). Avto do nacimiento. (*Sigue una lámina que representa el Nacimiento y bajo:*) Nouamente feito por Balthesar Dias, em o qual entraõ as figuras seguintes, *conu m a saber.* Dous Pastores, hum chamado Benito, & outro Bartholo, & de pois outro que se chama Llorente, o Emperador Augusto Cesar, Serino Embaixador, el Rey Herodes, dous Iudeus hum Vilão, hua velha, S. Ioseph, nossa Senhora hum Anjo & os tres Reys Magos, & entra logo Benito cantando. Em Lisboa por Antonio Aluarez, 1625. 4.º 8 *hojas signatura A sin foliacion.*

Mui raro.

Los pastores de esta pieza dramática hablan en castellano.

Recelo debe haber alguna edicion más antigua; sin embargo, Barbosa Machado no cita ninguna anterior á la de Lisboa, 1665, única de que habla; tambien se limita Barrera á copiar lo que trae sobre este avto la *bibliotheca lusitana.*

1222 — Marquez de Mantva. (*Sigue una luminita que representa dos caballeros montados con la lanza en ristre y en el acto de arometerse.*)

Tragedia do Marquez de Mantva & do Emperador Carlo Magno. A qual trata como o Marquez de Mantua andando perdido na caça achou a Valduinos ferido de morte, & da justiça que por sua morte foy feita a Dom Carloto filho do Emperador. (*A continuacion se halla la lista de los interlocutores.*) Em Lisboa. Por Domingos Carneiro Anno de 1664. 4.º 12 *hojas, sign. A.*

Mui raro.

Este drama portuguez no lleva nombre de autor en la presente edicion; pero Barbosa en la *bibliotheca lusitana* lo atribuye á Baltasar Dias al describir la unica impresion que conocio, hecha en Lisboa en 1665.—Bal-

rera y Leirado se limita á copiar al bibliógrafo portugueses.

1223 DIAS BALTASAR). De sancta Catherina, (*Sigue una lámina de madera que representa á esta Santa y bajo:*) **¶** Obra nouamente feita da vida da Bemaventurada Sancta Catherina virgem, & martyr, filha del Rey Costo de Alexandria. Em aqual se conta seu martyrio, & glorioso fim muyto deuota, & contemplatiua. Feita por Balthesar Dias. Em Lisboa. Por Antonio Aluerez. 634. (1634). 4.º 16 hojas sign. A.

Composicion dramática portuguesa muy rara, de la qual cita Barbosa Machado las siguientes ediciones: Lisboa, 1616, 1635 y 1639; pero omite la que yo tengo. Las noticias de Barrera se limitan á las dadas por dicho Barbosa.

Balthasar Dias ó Diaz escribió durante los reinados de D. Juan III y D. Sebastian de Portugal, es decir, en la segunda mitad del siglo XVI; pero ni Barbosa Machado, ni otro bibliógrafo á mi conocimiento, hacen mérito de ninguna edicion de sus obras anterior al XVII. Todas ellas son sumamente raras y pocos habrán conseguido reunir tantas como yo: me faltan sin embargo para tenerlas completas, el *Auto del Rey Saluador*. Evora, 1612 y Lisboa, 1615.—*Auto da Paizão de Christo*. Lisboa, 1615, 1617 y 1633, y *Auto da feira da Ladra*. Lisboa, 1619.

1224 DIAZ TANCO DE FREJENAL (VASCO).

**¶** Terno comediario actual d' vasco diaz tãco de frexenal dirigido al muy magnifico. S. dō Juan de Aragō castellano de amposta Prior dela Caualleria de san Juan enel inclito reyno de Aragon. 7c.

(Este título, con distinta distribucion, va precedido de un ángel sosteniendo el escudo de armas de Aragon, muy parecido á los que se encuentran en algunas ediciones de sus Fueros, el cual llena la mayor parte de la página. En la hoja siguiente aij está el Prefacio missiuo ó dedicatoria, y en la Aij el Exordio introduccional, donde dice que el Terno actual come-

diario contiene tres comedias, á saber, Potenciana que trata de la Resurreccion de Cristo, nuestro redentor. (En el Jardin del alma dice el autor, que trata de las brujas.) Dorothea, que habla en loor de Santiago, patron de España, y Justina, que introduce un casamiento acontecido por todos los modos de composicion que yo he podido quimerizar e comprehender, segun dice el autor. *¿Aludirá con esto á los cuarenta modos de metrificar, que en ella habia, como lo refiere en el ya citado Jardin del alma? La hoja quarta y última, tiene una Epistola en verso, dirigida al mismo caballero.*) S. l. ni a. 4 hojas.

**¶** Terno farsario actual de vasco diaz tãco de frexenal: en dereçado al illustre 7 catholico señor dō Juan puerto carrero Marq̄s d'villa nueua d'l fresno 7 d' moguer señor. 7c.

(Este título está en cinco líneas y va precedido de un escudo de armas imperiales; todo se halla dentro de una especie de capilla en cuya parte inferior y dentro de la orla hai una cifra que es la que se encuentra en el centro del escudo de Pedro Hardouin, copiado en el artículo de Don Florindo. (V. Seccion novelistica.—Libros de caballerias.) Ocupa las tres hojas siguientes, todas de la sign. a, la Epistola prologal ó dedicatoria, y en ella anuncia que este Terno farsario actual abraza tres farsas, llamadas Benedita y Aretina, que tratan de la Natividad de Cristo nuestro redentor, y Patricia, que habla de la cuaresma etcétera, segun en sus principios se dice.) S. l. ni a. 4 hojas.

**¶** Terno Dialogal actual de vasco diaz tãco de frexenal dedicado al Illustrissimo Señor don Pedro de Huelasco Cōdestable de Castilla Conde d' Haro 7 Duque de Frias. 7c.



(Tambien ocupa esta leyenda cinco renglones, se halla colocada dentro de una capillita y va precedida de unas armas imperiales, todo idéntico á la portada del anterior; igualmente lleva la cifra de Hardouin al pié. Al dorso del fróntis principia la Introduccion prohemial ó dedicatoria, la cual termina en la mitad del blanco de la hoja tercera, sign. aiiij, (la segunda no lleva sign.) y viene en seguida el Exordio introductorial, que llena lo restante de la hoja: en el blanco de la cuarta se encuentra una Epistola en verso, que es otra especie de dedicatoria. El Terno dialogal comprende el Dialogo real, donde se da cuenta de todos los reyes de Castilla; el Dialogo imperial habla de todos los emperadores que en el mundo ha habido, y el Dialogo pontifical trata de todos los pontífices romanos, desde San Pedro hasta nuestro máximo Clemente septimo. Estos Diálogos se hallan puestos por copla en modo representativo actual, por valermé de las propias palabras del autor.) S. l. ni a. 4 hojas.

Son en todo 12 hojas en 4.º letra gótica.

No me cabe duda en que la impresion es de Zaragoza y de Pedro Hardouin, hecha hácia 1550, pues ademas de ser el ángel de la portada del primer Terno, el usado, como ya lo he indicado arriba, en algunas ediciones de los *Fueros de Aragon*, las cifras de las portadas de los otros dos son de aquel impresor, y la P mayúscula con que comienza el Exordio del último Terno, es exactamente la misma puesta al principio de la segunda parte del *Don Florindo*.

El hallarse reunidos estos tres preliminares, y encontrarse en igual caso otro y único ejemplar conocido de ellos, me prueba que las composiciones á las cuales parece estaban destinados no llegaron á imprimirse. Fué costumbre de algunos autores en varias épocas el dar á la estampa el fróntis, dedicatoria, prólogos ó índices de sus obras al dirigirlos á ciertos sugetos á quienes debian favores ó cuya benevolencia trataban de granjearse; así lo observa tambien Sedano, en el tom. VIII. del *Parnaso español*, al hablar del *Ejemplar poético* de Juan de la Cueva. Yo he visto *Las trecientas* de Luis Hurtado con solos los preliminares impresos, y del mismo modo tengo *El Paraiso en el Nuevo Mundo* de Leon Pinelo.

Nuestros escritores, incluso Moratin, no han tenido noticia alguna de estos preciosos próambulos; solo los citan los traductores

de Ticknor, tom. II. pág. 522, y Barrera en su Catálogo.

Puesto que me ocupo de Diaz Tanco, y que á la presente seccion corresponde mas bien la lista de sus composiciones dramáticas, copiaré la que nos da en el prólogo de el *Jardin del alma*, (y no se mencionan en los *Ternos*) siendo lo más extraordinario el no conocerse ejemplar de ninguna de ellas ni impreso ni manuscrito.

El coloquio de la violencia, de cosas vistas en nuestros tiempos.

El coloquio de esfuerzo bélico, de hazañas de españoles.

El coloquio de loca osadía, de cosas estrañas acaesidas.

La tragedia de Absalon, mui sentida y dolorosa.

La tragedia de Amon, mui estraña y mui al natural.

La tragedia de Saul y Jonatas en el monte de Gelboe.

La embajada del ángel Gabriel á Nuestra Señora.

La embajada de los clérigos pobres al Papa en Roma.

La embajada de los Concejos al rei estando ausente.

La destruccion de Jerusalem por Nabucodonosor.

La captura de Jerusalem por Vespasiano y Tito.

La empresa de Jerusalem por Constantino el Magno.

La entrada en Jerusalem por Godofredo de Bullon.

El auto del haptismo celebrado en el rio Jordan por N. S.

Tambien el auto de la Temptacion en el desierto.

El auto de Abraham quando llevó á su hijo á sacrificar.

Tambien el auto de la Cananea que pidió salud por su hija.

El auto de santa Susana cómo fué acusada falsamente.

Tambien el auto de cómo Jesucristo sanó al ciego.

El auto de quando Herodes mandó degollar á sant Juan.

Tambien el auto de la samaritana que estaba al pozo.

El auto de la Resurreccion de Lázaro como Cristo le resucitó.

Tambien el auto del consorcio de los judíos sobre la pasion de Cristo.

El auto de cómo Jesucristo entró en Jerusalem con clamores.

Tambien el auto de cómo Cristo echó los cambiadores del templo.

El auto de la cena postrera de Cristo con sus discípulos.

Tambien el auto de la prision de Cristo en el huerto.

El auto de cómo Jesucristo fue acusado y crucificado.

Tambien el auto de como Judas desesperado se ahorcó.

El auto de la Resurreccion de Jesucristo mui cumplido por estilo mui estraño y mui regocijado.

1225 DISCURSO de la entrada, Rigibimiento y fiestas que se le hicieron al exmo. Señor Duque de Lerma en su villa de Tudela y lo que en ella yço su exa. desde que entro asta que salio de ella q. fue a ocho de sep. de 1609 años. Fol. *Manuscrito de 24 fojas á dos cols.*

Contiene varias poesias entre ellas algun romance y un *diálogo representable* en verso.

1226 DOZE COMEDIAS las mas grandiosas que hasta ahora han salido, De los mejores, y más insignes Poetas. Aora de nueuo impressas. Lisboa, Pablo Craesbeeck, 1633. 4.º 4 hojas *prels. y 498 págs.*

Contiene las comedias que siguen:

El Cain de Cataluña.—*Rójas*.  
El principe perseguido.—*Moreto*, segun se lee al principio de ella; pero de *tres autores*, segun el indice que precede al volumen.  
El príncipe prodigioso.—*Málos* en el título de la comedia, y de *dos autores* en el indice.  
El garrote más bien dado.—*Calderon de la Barca*.  
La luna de la sierra.—*Luis Vélez de Guevara*. A gran daño gran remedio.—*Villazán* en el título, y de *Rodrigo de Herrera* en el indice.  
El caballero de Olmedo. Burlasca.—*Monteser*.  
El pleito que puso al diablo el cura de Madribejos.—*Tres Ingenios*.  
El privado perseguido.—*Luis Vélez de Guevara*.  
Zelos no ofenden al sol.—*Antonio Enríquez Gómez*.  
Competidores y amigos.—*Antonio de Huerta*.  
El guardarse á sí mismo. (*En el indice: La guarda de sí mismo.*)—*Calderon*.

El Sr. Barrera dice que este libro es raro y apreciable, y lo cita como una de las obras singulares traídas de Portugal por el señor D. Pascual de Gayángos.

Los traductores de Ticknor, tom. IV., página 415, con referencia á Von Schack, describen un tomo cuyo título, algo parecido á este, dice: *Doce comedias de varios autores, los títulos de las quales van en la siguiente oja. Tortosa, en la emprenta de Francisco Martorell, año de 1638. 4.º*

Contiene las siguientes:

La tragedia de la hija de Gepten. *Anónima*.

—El santo sin nacer, y mártir sin morir, que es San Ramon Nonat. *Anónima*.—El primer conde de Orgaz y servicio bien pagado. *Anónima*.—El cerco de Túnez y ganada de la Goleta por el emperador Carlos V. *Licenciado Sánchez*.—La isla Bárbara. *Lope*.—El renegado Zanaga. *Licenciado Bernardino Rodriguez*.—El corsario Barbaroja y huérfano desterrado. Segunda parte. *Licenciado Juan Sánchez*.—Los zelos de Rodamonte. *Mira de Amesca*.—La bienaventurada madre Santa Teresa de Jesus. *Luis Vélez*.—El cerco de Tremecen. *Guillen de Castro*.—El espejo del mundo. *Luis Vélez*.—Doña Ines de Castro. (*Tragedia*). *Licenciado Mejía de la Cerda*.

Barrera describe ademas las siguientes:

*Doze Comedias nuevas de diferentes Autores, las mejores que hasta ahora han salido, cuyos títulos van á la vuelta. Parte xxxxxvii. Año 1646. En Valencia, á costa de Juan Sonzoni. 4.º* Contiene:

A un tiempo rei y vasallo. *Tres Ingenios*.—San Antonio de Paula. *Montalvan*.—No hai culpa donde hai amor. *Juan de Vega Beltran*.—No hai amor donde hai zelos. *Monroi*.—Los trabajos de Tobías. *Rójas*.—La moza de cántaro. *Lope*.—Errar principios de amor. *Rosete*.—Los defensores de Cristo. *Tres Ingenios*.—Los dos Fernandos de Austria. *Antonio Coello*.—Entre los sueltos caballos. *Cubillo*.—Entre bobos anda el juego. *Rójas*.—La firmeza en la hermosura. *Tirso*.

*Doze comedias de las mas famosas que asta aora han salido de los mejores y mas insignes Poetas. Tercera parte. Lisboa, Alonso Alvarez, Anno 1649. 4.º* Contiene:

Más valiera callarlo que no decirlo. *Villazán*.—Mudanzas de la fortuna y firmezas del amor. *Monroi*.—Lo más priva lo ménos. *Diego Antonio de Cifuentes*.—Engañar para reinar. *Enrique Gómez*.—Todo sucede al reves. *Rosete*.—Babilonia de amor. *Fadrigue de la Cámara*.—Don Florisel de Niquea. *Montalvan*.—Por el esfuerzo la dicha. *Antonio Coello*.—Amor, ingenio y mujer. *Mira de Amesca*.—Galan, tercero y marido. *Alonso de Sousa*.—No hai culpa donde hai amor. *Juan de Vega Beltran*.

*Doze comedias nuevas de Lope de Vega Carpio y otros Autores. Segunda parte. Barcelona, Geronimo Margarit, 1630. 4.º* Contiene:

Más merece quien más ama. *Mendoza*.—Las dos bandoleras y fundacion de la Santa Hermandad de Toledo. *Lope*.—Olvidar para vivir. *Miguel Bermúdez*.—El hijo por engaño y toma de Toledo. *Lope* (dice).—La locura cuerda. *Juan de Silva Correa*.—Los Médicis de Florencia. *Enciso*.—El Burlador de Sevilla. *Tirso*.—Marina la Porquera. Con loa al fin. *Andres Martin Carmona*.—La desdichada Estefanía. Primera parte. *Lope*.—El pleito por la honra. Segunda parte. *Lope*.—Esta agua no beberé. *Claramonte*.—Lucidoro Aragones. *Juan B. de Villégas*.

## E

1227 ENCINA (JUAN DEL). (*Dice | el fróntis de la presente obra:*)

Plácida.

Uitoriano.



Egloga nueuamēte trobada por  
 juan d'l enzina. En la qual se intro-  
 duzen dos enamorados llamada  
 ella Plácida y el Uitoriano. Ago-  
 ra nueuamēte emēdada y añadido  
 vn argumento siquier introduciō  
 de toda la obra en coplas: y mas o-  
 tras doze coplas q̄ faltauan en las  
 otras que de antes erā impressas.  
 con el Nunc dimittis trobado por  
 el bachiller Fernādo de Yangua<sup>r</sup>.

(Al dorso de la portada principia el  
 argumento que concluye en el blanco

| de la sign. a ij, y á continuacion co-  
 mienza la Egloga, la qual termina en

la sign. c.) S. l. ni a. (*Búrgos, hácia el 1520?*). 4.º let. gót. 20 hojas con las signs. a-c: las dos primeras de ocho hojas y la última de cuatro.

Los tipos de la impresion ya indican ser anterior al 1520 y lo confirma el hecho de haberla comprado en Medina en 1524, Don Fernando Colon por ocho maravedis, segun lo dice en el *Registro* de su biblioteca. He supuesto tambien estar hecha en Búrgos, por haber visto la siguiente obra, en cuya portada se encuentra la misma lámina que en esta *Egloga*, y el pájaro de ella tiene igual imperfeccion en la cabeza: *La ystoria d'l noble ca-uallero Paris x d' la muy hermosa donzella Uiana*. (Al reverso de la octava hoja de la sign. c se lee:) *Fue impresso el presente libro de paris x uiana enla muy noble x mas leal ciudad de Burgos por Alonso de melgar. Acabose a viij dias del mes de Noviembre Año de nuestro saluador jesu christo de mil x quinientos x. xiiij (1524). Años.:. 4.º let. gót.*—Véase una prueba de la utilidad de los fac-símiles, sobre todo cuando están bellamente copiados, para poder conjeturar, con alguna probabilidad, el lugar y año de ciertas impresiones que no los espresan.

La égloga de Plácida debe clasificarse entre las de primera rareza, y me atrevo á asegurar que mi ejemplar es **único** en su estado, pues se halla todo el **intonso**.

Moratin en los *Origenes del teatro*, y Ticknor (tom. I. pág. 288) suponen que la primera edicion se hizo en Roma en 1514 (siendo esto mui posible por lo que dice el autor del *Diálogo de las lenguas*, y porque en el frontis de mi ejemplar ya se indica haberse impreso anteriormente); pero los mismos Moratin y Ticknor la dan como perdida, por suponer no queda ejemplar alguno de ella. Los traductores de la *Historia de la literatura esp.* en sus notas, tambien participan de la misma errada opinion.

Gallardo en el *Criticon*, núm. 4., encarece lo raro de esta pieza dramática, que no se halla en ninguna de las ediciones del *Cancionero* de su autor, y Moratin, en los *Origenes del teatro*, no tuvo de ella otra noticia, sino la dada en el *Indice espurgatorio* de 1559 donde se prohibió *in totum*.

El Sr. Barrera, en su *Caldlogo*, pág. 150, dice: *En aquella capital (Roma) compuso y publicó, año de 1514 su celebrada Farsa de Plácida é Victoriano, que prohibida luego por el santo Oficio, no parece haber llegado á nuestros dias; y luego en la pág. 151, añade: De esta pieza... no se conoce ejemplar alguno.*—Sin embargo de no pertenecer el mío á la edicion primera, es mas apreciable por llevar *añadido un argumento, doce coplas y el Nunc dimittis* de Yanguas.

En prueba de ser esta *Egloga* igualmente apreciable para el literato que para el bibliófilo, baste copiar lo dicho por el entendido crítico Juan de Valdes, en el *Diálogo de las lenguas*, pág. 149: *Juan del Encina escribió mucho, y así tiene de todo. Lo que me con-*

*lenta más, es la Farsa de Plácida y de Victoriano, que compuso en Roma.*

Siendo tan completamente desconocida, creo se me agradecerá el dar aquí noticia de su argumento copiando el que va al principio:

#### *Entra Gil Cestero y dice:*

Dios salve, compañía noble,  
nora buena estais nuestro amo;  
merecéis doble y redoble;  
palma, lauro, hiedra y roble,  
os den por corona é ramo.  
Ya acá estoy,  
mas vos no sabéis quien soi;  
pues Gil Cestero me llamo.

Porque labro cestería  
este nombre nia fé tengo;  
soi hijo de Juan García  
y Carillo de Menca,  
la mujer de Pero Luengo.  
Vos miráis,  
yo magino que dudáis,  
que no sabéis á que vengo.

Por daros algun solacio,  
y gasajo, y alegría,  
ahora que estoi despacio  
me vengo acá por Palacio,  
y aun verná más compañía,  
sabéis quién?  
gente que sabrá mui bien  
mostraros su fantasía.

Verná primero una dama,  
desesperada de amor,  
la cual Plácida se llama,  
encendida en viva llama,  
que se va con gran dolor,  
y querella  
viendo que se aparta della  
un galan su servidor.

Entrará luego un galan,  
el cual es Victoriano,  
lleno de pena y afan  
que sus amores le dan  
sin poder jamas ser sano;  
porque halla  
que les forzado, y dejalla  
no es posible ni en su mano.

Y él mismo lidia consigo,  
y con él su pensamiento.  
Sin sentir ningun abrigo;  
mas con Suplicio, su amigo,  
estinda su pensamiento,  
por hallar  
remedio para aplacar  
el dolor de su tormento.

Y aconséjale Suplicio,  
que siga nuevos amores  
de Flugencia y su servicio,  
porque con tal ejercicio  
se quitan viejos dolores;  
mas aqueste  
hirióle de mortal peste,  
que las curas son peores.

Y no se puede sufrir  
sin á Plácida tornarse,  
aunque se esfuerza á partir  
tornando por la servir,  
hallá que fué á emboscarse;  
un pastor,  
le da nuevas de dolor  
diciendo que fué á matarse.

Y con él en busca della  
va Suplicio juntamente;  
yendo razonando della  
hallá qu' esta dama bella  
se mató cabe una fuente;  
y él así  
se quiere matar allí  
y Venus no lo consiente.

Mas ántes hace venir  
á Mercurio desd' el cielo,  
que la venga á resurgir  
y le dé nuevo vivir  
de modo que su gran duelo  
se remedia.  
Y así acaba esta comedia  
con gran placer y consuelo.

Yo me quiero aquí quedar,  
que seremos dos pastores,  
y con ellos razonar:  
mandád callar y escuchar,  
Estád atentos, señores,  
que ya vienen,  
si al entrar no los detienen;  
venid, venid, amadores.

## 1228 ENCINA (JUAN DEL).

**E**gloga trobada por  
Juan del enzina. En la qual  
representa el Amor de como  
andaua a tirar en vna selua. **U** de  
como salio vn pastor llamado Pe-  
layo a dezille que porq̄ andaua a  
tirar en lugar d'enedado. **U** despues  
como lo hirio el amor. **U** de como  
vino otro pastor llamado Bras acō  
solallo: y otro pastor llamado Jua-  
nillo: y vn escudero q̄ lleo a ellos.

(A continuacion de este titulillo, dis-  
tribuido en seis líneas en el original,  
principia la Egloga que termina en el  
reverso de la 4.<sup>a</sup> hoja.) S. l. ni a. (há-  
cia 1325). 4.º let. gót. á dos cols. 4  
hojas, sign. a.

Hállase la presente Representacion de Juan  
del Encina en el fol. 96 de su *Cancionero*,  
edicion de Zaragoza de 1516, y la reimprimió

Tom. 1.

Gallardo con el título de *El triunfo de Amor*  
en el núm. 5.º del *Criticón*.

Lleva esta rarísima edicion al fin, el Villan-  
cico de *Ojos garzos ha la niña*: tambien se  
encuentra el mismo villancico en otra im-  
presion que he visto y vol á describir.

*Egloga trobada por Juan del enzina. En la  
qual representá el Amor de como andaua a  
tirar en vna selua. E de como salio un pas-  
tor llamado Pelayo a dezille q̄ por que andaua  
a tirar en lugar d'enedado. E despues  
como lo hirio el amor. E como vino otro pas-  
tor llamado Bras a cōsolallo: y otro pastor  
llamado Juanillo: y tambien vn escudero.*

(Ocupa 4 hojas, incluso el Villancico del  
mismo Encina *Ojos garzos ha la niña*, que  
va al fin.) S. l. ni a. 4.º let. gót. Solo en la  
segunda hoja se encuentra la sign. *aij*.

Ademas de estas *Eglogas* he visto las si-  
guientes del mismo autor impresas por se-  
parado.

Bajo de cuatro figuritas que llevan los  
nombres de *Fileno*, *Zambardo*, *Cardonio* y  
*Zefira* se lee en cuatro líneas:

*Egloga de tres pastores nueuamente tro-  
bada por Juan del enzina.*

(Al dorso del fróntis principia con este en-  
cabezamiento:)

*Egloga trobada por Juan del enzina: en la  
qual se introduzen tres pastores. Fileno,  
Zambardo. y Cardonio donde se cuenta como  
este Fileno preso de amor de vna muger ze-  
fira de cuyos amores viendo se muy desfo-  
vecido cuenta sus penas a zambardo y car-  
donio. El qual no fallado enellos remedio:  
por sus propias manos se mato*

(Sigue la *Egloga* en once hojas más.) S. l.  
ni a. 4.º let. gót. Carece de fol. signs. a-a vj.

Tambien he examinado otra edicion que  
en la parte superior de la primera pág. tenía  
cuatro figuritas circueidas de orla estrecha y  
en seguida:

¶ *Egloga trobada por Juan del Enzina / en  
la qual se introduzen tres pastores. Fileno,  
Zambardo. Cardonio... S. l. ni a. 4.º let. goti-  
ca 12 hojas sin fol. sign. a.*

Esta es probablemente la edicion sin fecha  
de que hablan los traductores de la *Historia  
de la lit.* de Ticknor. los cuales citan otra de  
Toledo, en casa de Juan de Ayala, 1555. 4.º

La pieza de *Zambardo* y *Fileno* se añadió  
en la edicion del *Cancionero* de 1509 y Mora-  
tín la analiza al núm. 15 del *Catálogo* que  
precede á sus *Orígenes del teatro*.

*Egloga representada en la noche postrera  
d' carnal y dizē de antrujo o carnes tollē-  
das: a dōde se introduzen quatro pastores lla-  
mados Benito: y Bras: Pedruelo: y Lloricte:  
y p̄mero benito entro en la sala a donde el  
duj y la dujsa estauā: y comēço mucho a  
doler se y cuytar se por q̄ se sonaua q̄ el  
duj su señor se auia d' partir ala guerra de  
frácia. Luego tras el entro el q̄ llamauā  
Bras: pregitādo le la causa de su dolor. Y  
despues llamaron a Pedruelo: el q̄ les dio*

nuevas de paz: y en fin vino Lloriente que les ayudo a cantar.

(A continuacion de este encabezamiento principia la égloga que concluye hácia la mitad de la primera columna de la quinta página y en seguida principia la)

*Egloga representada la misma noche d' antrojuo o carnes tollendas: a dōde se troduzē los mismos pastores d' arriba llamados benito y bras: lloriēte: pedruelo. y p'nero beneyto entro ēla sala a dōde el duq̄ y duęsa estauā: y tēdido enl suelo d' grā reposo comēzo a cenar. y luego bras q̄ ya auia cenado entro diziēdo carnal fuera: mas inportuado d' beneyto torio otra vez a cenar conel. y estādo cenado y razonado se sobre la venida de gresma: entrarō lloriēte y pedruelo. y todos q̄tro jūlanēte comiēdo y cātādo cō mucho plazer diēro fin a su festejar.*

(Acaba al reverso de la cuarta hoja con un villancico.) S. l. ni a. 4.º let. gōt. sin sign. á dos columnas. Las dos églogas ocupan 4 hojas y aunque no llevan nombre de autor son de la Encina y se encuentran en su *Cancionero*. Moratin las analiza en los núms. 9 y 10.

*Egloga nuevamente trovada por Juan del enzina a donde se introduce un pastor q̄ cō otro se acōseja queriēdo d'xar este mūdo y sus vanidades por seruir a dios el q̄ despues de auer se retraydo a ser hermitaño: el dios d'amor muy enojado porq̄ sin su ticēcio lo auia fecho. vna nīpha ebria a le tēlar d' tal suerte q̄ forçado d'l amor d'xa los abitos y la religio.*

*Interlocutores.*

*Cristino. Justino. Febea. Amor.*

(Signe una laminita que ocupa la cabecera de la primera columna, pues está dividida en tres cada página, la cual representa á dos pastores y una mujer, todos con cayados; á continuacion dice Cristino:)

En buen hora estes, Justino.

J. Cristino,  
tú vengas tambien en tal,  
amigo mio leal,  
fasta dō llevas camino?

Llena la égloga dos hojas y acaba por el Villancico:

Torna ya pastor en tí,  
dime quien te perturbō:  
no me lo preguntes, no.

S. l. ni a. Son dos hojas en fol. let. gōt.

Ni se halla esta composicion dramática de Juan del Encina en su *Cancionero*, ni encuentro mención de ella en ninguno de los que han hablado de las producciones del poeta salamanquino.

*Egloga interlocutoria: en la qual se introduzen tres pastores y vna zagala: llamados Pascual: y Benito: y Gil verito: y Pascuala. En la qual recuēta como Pascual estava en la sala del duque y la duquesa recontādo como ya la sela de mahoma se auia de apocar: y otras muchas cosas: y entra Benito y le trava de la capa: y el dice como quiere dexar el ganado y entrar al palacio: y Benito*

*le empieza de contar como dios era nacido: y Pascual por el gran gasajo que siente le manda vna borreca en albricias. Y estādo lo tāto atabādo dice Pascual que nazca quien quisiere que le dexen lo suyo y oyendo esto Gil verito: como tomo un cayado para dar le conel: y Benito los puso en paz: hasta que ya vienen a jugar a pares y a nones. Y acabando de jugar empiezan de alabar sus amos: y assi salen cantando su villancico.*

(Sobre este largo titulo hai cuatro figuritas colocadas entre una casa y un árbol. La égloga principia al dorso del frōntis y ocupa tres hojas más. Solo la segunda hoja lleva la sign. atj.) S. l. ni a. 4.º let. gōt. A dos columnas y á veces á línea tirada.

El titulo precedente y la circunstancia de hallarse encuadrada esta composicion con otras cuatro églogas de Juan del Encina, no deja casi duda de que esta pieza es del mismo; sin embargo no se halla el nombre mencionado en ella, ni la encuentro en su *Cancionero*. Moratin tampoco la cita en los *Origenes del teatro español*.

Las varias ediciones del *Cancionero* de este autor, en el cual se incluyeron tambien sus *Eglogas*, podrán verse en la *Seccion poetica*, Núm. 251.

1229 ENRÍQUEZ GÓMEZ (ANTONIO). Academias morales de las Mysas. Por Antonio Henriquez Gomez. (Al fin:) Estāpado en Bourdeaux, por el Señor Pedro de la Covrt, 1642. 4.º may. 13 hojas preliminares, inclusa la portada y un retrato del autor perfectamente grabados en cobre, 478 págs., 2 hojas de Yndice y una con las Erratas y señas de la impresion. El frōntis y retrato grabados, se repiten al principio de la segunda, tercera y cuarta Academia.

Primera y bella edicion no mui frecuente. —El Sr. D. Adolfo de Castro, en su *Historia de los judios*, no la cita, ni tampoco la siguiente de Valencia.

1230 — — La misma obra. Valencia, Claudio Macè, M DC XLVII. 4.º 8 hojas prels., 470 págs. y una hoja de Indice.

Parece ser la segunda edicion. Contenido igual al de la primera; pero no lleva retrato. El Sr. Barrera no ha logrado verla.

Ticknor, en el tom. III., pág. 91, cita una impresion de Madrid, 1660. 4.º y Brunet habla de otras dos tambien de Madrid, Jos. Fern. de Buendia, 1688 y 1690. 4.º

1231 — — La misma obra. Barcelona, Rafael Figueró, 1704. 4.º

4 hojas prels., 466 págs. y una hoja de Índice.

Reimpresion de la de Valencia, 1647, con la única diferencia de estar dedicada á San Francisco Javier y no á la reina de Francia Doña Ana de Austria, como las dos primeras, y de haberse sustituido á la *Apologia* de la obra, hecha por el capitan Manuel Fernández de Villareal, que llevan estas, la dedicatoria al Santo de Rafael Figueró.

Barrera no menciona esta edicion y cita otra de *Barcelona*, 1701.

Brunet describe la de *Madrid*, 1754. 4.º, que es probablemente la última.

Nic. Antonio tuvo noticia de esta obra; pero no conoció otra edicion sino la de 1660: es muy singular por lo mismo, que Rodríguez de Castro al enumerar las producciones de Enríquez Gómez, omite la *Academiu de las musas*, de la cual dejó descritas siete ediciones.

Divídese este libro, que es todo en verso, en cuatro *Academias*, cada una de ellas contiene una *introduccion*, *varias poesias* y una *comedia*: hai por consiguiente cuatro de estas, cuyos títulos son: *A lo que obliga el honor*.—*La prudente Abigail*.—*Contra el amor no hai engaños*, y *Amor con vista y cordura*.

1232 ENTREMESSES varios, ahora nuevamente recogidos de los mejores Ingenios de España. Zaragoza, Herederos de Diego Dormer, s. a. 8.º 2 hojas prels. *Las págs. van seguidas hasta la 128, y cada uno de los seis entremeses que vienen despues tiene nueva numeracion.*

Contiene:

Loa sacramental de los siete sabios de Grecia.—*Calderon*.

Mojiganga del rei D. Rodrigo y la Caba.—*Moreto*.

Entremes de la pedidora.—*Cáncer*.

Entremes de la reliquia.—*Jerónimo Malo de Molina*.

Entremes de Pelfcano y Raton.—*Calderon*.

Entremes de la campanilla.—*Moreto*.

Entremes de la hidalga.—*Monteser*.

Entremes de las lenguas.—*Calderon*. (En esta pieza hai un personaje que habla en italiano, otro en latin, uno en gallego, un valenciano en su dialecto y un negro en su jerga.)

Baile entremesado de los carreteros.—*Matos*.

Mojiganga de la manzana.—*Maestro Leon*.

Entremes de la tranca.—*José de Figueró*.

Entremes del niño de la Rollona.—*Francisco de Avellaneda*.

Baile de la Niña hermosa.—*Alonso de Omedo*.

Entremes del degollado.—*Anónimo*.

Entremes de la tia.—*Monteser*.

Entremes de la melindrosa.—*Luis Benavente*.

Entremes de la Mariquita.—*Moreto*.

Entremes del frances.—*Cáncer*.

Entremes cantado. El soldado.—*Anónimo*.

He visto otro tomito intitulado: *Flor de entremeses, bayles, y Loas*. Escogidos de los mejores Ingenios de España. Zaragoza, Diego Dormer, M.DC.LXXVI. 8.º 4 hojas prels., 253 foliadas y una repitiendo la fecha etc.; y Barrera y Leirado cita:

*Entremeses nuevos de diferentes autores*. Zaragoza, Pedro de Lanaja, 1640. 8.º

*Entremeses nuevos de diversos autores para honesta recreacion*. Alcala de Henares, Francisco Roperó, 1645. 8.º

*Teatro poeico. Repartido en veinte y un Entremeses nuevos*. Escogidos de los mejores ingenios de España. Zaragoza, Juan de Ybar. 1658. 8.º

*Laurel de entremeses varios. Repartidos en diez y nueve Entremeses nuevos*. Escogidos de los mejores ingenios de España. Zaragoza, Juan de Ybar, 1660. 8.º

*Ranillete de Saynetes escogidos de los mejores ingenios de España*. Zaragoza, Diego Dormer, 1672. 8.º

*Vergel de entremeses y conceptos del donaire, con diferentes bayles, Loas, y Mojigangas*. Compuesto por los mejores ingenios de los tiempos. Zaragoza, Diego Dormer, 1675. 8.º

*Ranillete de entremeses de diferentes Autores*. Pamplona, 1700. 8.º

*Migajas del ingenio y apacible entremiento en Entremeses*. Zaragoza, Diego Dormer, (1675.) 8.º

Gallardo en el *Ensayo de una bib. esp.* trae el *Pensil ameno de Entremeses, escrito por los Ingenios mas clasicos de España*. Pamplona, Juan Nicon, 1691. 8.º

1233 ENTREMESSES varios y Loas. Impresos casi todos en Madrid, Antonio Sanz, s. a. 8.º *Cada uno lleva nueva paginacion.*

Contiene este volumen los siguientes:

Entremes de la petimetra.—*Un Ingenio alegre*. Entremes famoso del zapatero sordo.—*Anónimo*.

Entremes nuevo del alcalde por fuerza.—*Anónimo*.

Entremes del Corta caras.—*Anónimo*, es de *Moreto*. Impresion de Sevilla, Diego Lopez de Haro.

Entremes de los pajes gelosos.—*Anónimo*; pero es de *Leon Marchante*.

Un baile ó entremes cantado del cual, por faltarle el frontis, ignoro el título; mi padre lo llamaba *Los Banboches*: pero Fernández Guerra no lo trae con este nombre, verdad es, que tampoco encuentro cite ninguno cuyo primer verso diga: *Aquí sin duda ha de ser*.

Entremes de las cortestas.—*Anónimo*. Impreso en Sevilla, por Diego Lopez de Haro.

- Entremes nuevo de los gurruminos.—*Auto-  
nio Zamora.*  
Entremes nuevo de las gurruminas.—*Auto-  
nio Zamora.*  
Entremes nuevo de los linajudos.—*Anóni-  
mo.*  
Ocho loas entretenidas y breves para re-  
presentar en cualquiera tiempo y funcion.  
—*Anónimas.*  
Loa al santísimo misterio del Nacimiento de  
N. S. Jesu Cristo.—*Anónima.*  
Loa breve en metáfora de Polifemo y Galatea  
para cualquier funcion y tiempo y princi-  
palmente para el de Navidad.—*Anónima.*

**1234 ENTREMESSES** varios (31)  
impresos todos en Sevilla por Manuel  
Nicolas Vazquez, José Padrino y uno  
solo por Diego López de Haro. 8.º  
*Cada uno lleva su paginacion pecu-  
liar.*

Denominaré este tomo Núm. 1 de *Entre-  
meses varios* para referirme á él con más  
facilidad en el *Índice* de títulos.

Contiene los siguientes entremeses:

- El sacristan hechizero.—*Anónimo.*  
El doctor Borrego.—*Anónimo.*  
La Mariquita.—*Moreto.*  
Los cuatro galanes.—*Anónimo.*  
La codicia rompe el saco.—*Juan de Tapia y  
Ballestéros.*  
El fariseo.—*Anónimo.*  
La jeringa.—*Melgarejo.*  
El soldadillo.—*Anónimo.*  
El novio y el sueño del carnero.—*Francisco  
Jerónimo de Torres.*  
Los buñuelos.—*Anónimo.*  
Los ciegos apaleados.—*Anónimo.*  
Guardádmelas espaldas.—*Anónimo.*  
Los ciegos Candil y Garabato.—*Anónimo.*  
La casa de posada.—*Anónimo.* Es de *Francis-  
co de Castro.*  
Chirimías ó la ladrona.—*Anónimo.*  
La torda.—*Anónimo.*  
La guitarra.—*Anónimo.*  
Trullo. Añadido.—*Anónimo.*  
Los cornudos y Juan de Apricta.—*Anónimo.*  
El bobo casado.—*Anónimo.*  
El Zahorí.—*Anónimo.* Es de *D. Francisco de  
Benegasí.*  
Los Matachines.—*Anónimo.*  
El Molinero.—*Anónimo.*  
El hijo del zapatero y estudiante salmanqui-  
no.—*Anónimo.*  
La Duca.—*Anónimo.*  
Escandarbey.—*Melgarejo.*  
Los químicos fingidos.—*Juan de Tapia y Ba-  
llestéros.*  
La porfiada sangría y discrecion de un bar-  
bero.—*Un Ingenio de Segovia.*  
El Niño de la Rollona.—*Francisco de Avella-  
neda.*  
El doctor Soleta.—*Anónimo.*  
El hombre solo.—*Anónimo.*

**1235 ENTREMESSES** varios (49  
*y una loa*) impresos casi todos en Se-  
villa y algunos en Valencia y Córdo-  
va hacia el año de 1750. 8.º *Cada  
entremes con paginacion especial.*

Este tomo es al que llamo *Entremeses va-  
rios*, Núm. 2 en el *Índice general* de títulos  
de comedias.

Contiene:

- La muerte de Bigotillos.—*Un Ingenio de la  
Corte.*  
La tranca.—*José de Figueroa.*  
El médico sordo y el vecino gangoso.—*Diego  
Torres y Villarroel.*  
El desafío de Juan Rana.—*Anónimo.* Es de  
*Calderon.*  
El sacristan hechizero.—*Anónimo.*  
El soldadillo.—*Anónimo.*  
El derecho de los tuertos.—*José Julian de  
Castro.*  
Los buñuelos.—*Anónimo.*  
El candil y garabato.—*Anónimo.*  
Loa crítica y sucinta en que se elogia mujer  
de cualquier estado, nombre ó otra cir-  
cunstancia.—*Anónima.*  
El mochelero.—*Anónimo.*  
Las locas caseras.—*Anónimo.* Es de *Alonso de  
Olmedo.*  
Los cuatro galanes.—*Anónimo.*  
El melonar y la respondona.—*Anónimo.*  
El hombre solo.—*Anónimo.*  
El pleito del borrico.—*Anónimo.*  
La reliquia.—*Jerónimo Mulo de Molina.*  
Escandarbey.—*Melgarejo.*  
El cuero ó botero Mastranzos.—*Anónimo.*  
El sacristan Bonaanf.—*Anónimo.* Es de *Ar-  
naldo y Castro.*  
El solo y el letrado, y pleito del cebadal.  
—*Anónimo.*  
El gori, gori.—*Anónimo.* Es de *Quiñones.*  
La guitarra.—*Anónimo.*  
Las cortesías.—*Anónimo.*  
El molinero.—*Anónimo.*  
Perico y Marina, por otro título los golosos.  
—*Anónimo.* Es de *Quiñones de Benavente.*  
Las chirimías, ó la ladrona.—*Anónimo.*  
El amigo verdadero.—*Anónimo.* Es de *D. An-  
dres Gil.*  
Los ciegos Candil y Garabato.—*Anónimo.*  
El Sacristan encantado.—*Jerónimo de Torres.*  
Los matachines.—*Anónimo.*  
Los sacristanes burlados.—*Francisco Ber-  
nardo Quiros.*  
La codicia rompe el saco.—*Juan de Tapia y  
Ballestéros.*  
La casa de posadas.—*Anónimo.* Es de *Fran-  
cisco de Castro.*  
El novio y el sueño del carnero.—*Francisco  
Jerónimo de Torres.*  
El fariseo.—*Anónimo.*  
La morcilla.—*Idem.*  
Trullo, añadido.—*Idem.*  
La sombra.—*Idem.*  
El cochino de S. Anton.—*Idem.*  
El hambriento.—*Idem.*  
Las sentencias.—*Idem.*  
Tembleque.—*Idem.*



Los alcaldes enharinados.—*Anónimo*.  
 El capitán D. Samuel.—*Idem*.  
 El sacristán cojete.—*Idem*.  
 El pleito del gallego.—*Idem*.  
 El tribunal con uñas.—*Idem*.  
 El mico.—*Idem*.  
 No habla reparado.—*Idem*.

1236 EVIA (JACINTO DE). Rami-  
 llete de varias Flores poéticas, reco-  
 gidas, y cultivadas en los primeros  
 Abriles de sus años. Por el Maestro  
 Xacinto de Evia. Madrid, Nicolás de  
 Xamares, 1676. (Al fin:) Alcalá de  
 Henares 1675. 4.º 9 hojas prels., 406  
 págs. y una hoja al fin con las señas  
 de la impresión.

No menciona Nic. Antonio á este escritor  
 guayaquileño, ni tampoco lo cita Barrera y  
 Leirado, á pesar de comprender su *humillete*  
 doce *loas*, alguna de ellas larga y dialozada,  
 y una *Introduccion en forma de Coloquio,*  
*para la festividad de San Ignacio de Loyola.*

1237 EZQUERDO (VICENTE). El  
 fverte, animoso, sagaz y valiente,  
 Martín Lopez de Ayuar Valenciano,  
 Teniente de Maese de campo general  
 en los Estados de Flandes. Comedia  
 famosa Por Vicente Ezquerdo Inge-  
 nio Valenciano. Representola en Va-  
 lencia la Compañía de Baldes, Autor  
 de Comedias por su Mag. muchos  
 dias con grande concurso de gente,  
 el primero del mes de Junio del Año  
 1620. *Manuscrito en 4.º*

Manuscrito inédito: es el original, y fué  
 sin duda el que tuvo presente Fuster.

Al fin de la comedia se halla un *romance*  
*anónimo* y dos *sonetos* de Luis Vélez de San-  
 tamaría encomiando á Martín López de Aivar.  
 El citado Fuster da noticia de otras cuatro  
 comedias del mismo autor, las cuales, como  
 la presente, quedaron ineditas, y se titulan:  
*Marte y Venus en Paris.*—*La ilustre fregona.*  
 —*La toledana en Madrid y La mina de amor.*

El Sr. Barrera no ha logrado ver ninguna  
 de ellas ni la que yo tengo.

## F

1238 FAMOSA (LA) COMEDIA de  
 la entrada del Marqués de los Vélez  
 en Cataluña. rota de las tropas castel-  
 lanas, y asalto de Monivich. Bar-  
 celona, Iayme Romeu, 1641. 4.º 2  
 hojas prels. y 26 foliadas.—Entremes  
 de los Labradores, y soldados caste-  
 llanos, con vn bayle al uso de Catha-  
 luña. 4.º 8 hojas con la sign. A. *La*  
*primera lleva por errata la E. y la*  
*última es blanca.*—Loa de la comedia  
 de Monivich. 4.º 4 hojas con la sig-  
 natura ?.

En el entremes hal varios personajes que  
 hablan el catalan.

1239 — — *La misma obra.*  
 Barcelona, Iayme Romeu, 1642. 4.º  
 2 hojas prels. y 26 foliadas.

Es edicion diversa de la anterior, y no  
 tiene el *Entremes* ni la *Loa*.

Aunque Barrera y Leirado cita el título de  
 esta comedia en el indice general de ellos,  
 no menciona ninguna de estas dos ediciones;  
 y lo que es más, el entremes denominado:

*Los labradores y soldados castellanos* no lo  
 encuentro en el repertorio general de esta  
 clase de composiciones dado por dicho Bar-  
 rera en su *catálogo*.

1240 FAMOSO romance del arti-  
 ficio de la seda, y grandezas de la  
 Ciudad de Murcia, y su fértil Vega.  
 Con vna Loa en alabanza de las Mu-  
 geres, en metáfora de todas las Flo-  
 res, Plantas, y Yervas: Y vn Villan-  
 cico en forma de oracion de ciego.  
 Valencia, Francisco Mestre, s. a.  
 (hacia 1650). 4.º *Laminitas de made-  
 ra. 4 hojas sin fol. ni sigas.*

No está citado este pliego en el *Catálogo*  
 de Duran ni la loa que comprende se encuen-  
 tra en la lista de ellas formada por el señor  
 Fernández-Guerra, e insertada en el *Catálogo*  
 de Barrera

Contiene: Romance que dice: *En medio el*  
*jardin del mundo.*

Loa que dice: *Un jardin plantó el amor.*

Chanza en forma de oracion de ciego que  
 dice: *Manden rezar la oracion.*

Quintillas que dicen: *En aquella noche*  
*bucua.*

1241

## Farsa del Sordo.

**C**omienza la farsa llamada del Sordo. En la qual se introduzen las personas siguientes. Un pastor. y vna moça. y Bartholome loco. Un hermitaño. y un galan. y vn page. y vn viejo sordo. y vn bobo. La qual es graciosa y apazible a todos los oyentes.

(A este epítrafe, dividido en seis líneas, siguen cuatro figuritas que representan los actores, y á continuación comienza la farsa, que concluye en el reverso de la octava hoja con un villancico y el siguiente colofon:)

**C**Impresso con licencia de los señores del consejo Real, en Valladolid, en casa de Bernardino de Sancto Domingo.

S. a. (hacia 1560). 4.º let. gót. 8 hojas sign. A.

Escesivamente rara.

1242 FARSA DEL SORDO. Comiēça la farsa llamada del Sordo. En la qual se introduzen las personas siguientes. Vn pastor. Y vna moça. Y bartholome el loco. Vn hermitaño. Y vn galan. Y vn page. Y vn viejo sordo. Y vn bobo. La qual es muy graciosa y apazible a todos los oyentes.

(Siguen cinco figuritas que representan los interlocutores, cuyos nombres llevan encima, y en seguida principia la farsa que ocupa ocho hojas con la sign. A.) S. l. ni a. 4.º

Rarísima.

A pesar de no llevar la presente edicion ni lugar ni año, la creo hecha en Alcalá por Sebastian Martínez, en 1568, por lo menos esta es la fecha de la licencia dada en Madrid á aquel impresor, puesta al fin de la farsa.

Si pudiéramos fiarnos de las descripciones bibliográficas de Gallardo, en el *Ensayo de una bib. esp.*, deberíamos suponer, al notar las diferencias ortográficas de la portada y el ser gótico el carácter de la impresion de que

él habla, existe otra en la cual tampoco suena el lugar ni año; pero el advertir que el ejemplar examinado por él tenia cinco figuritas al principio, que estas llevaban encima los nombres de Moza, Bartolomé, Galan, Ermitaño, Paje, que al fin se encontraba la licencia dada á Sebastian Martínez en 5 de noviembre de 1568, y el constar de 8 hojas, circunstancias que reúne la que tengo, me induce á pensar sea la misma.

Segun Moratin, en los *Origenes del teatro*, y segun la edicion de esta pieza descrita á continuación, hecha en Alcalá en 1616, el autor de ella es Lope de Rueda: bien podia haberlo indicado así dicho Sr. Gallardo, sobre todo dándonos una reproduccion total de esta farsa en su ya citado *Ensayo*.

El Sr. Barrera posee un ejemplar en cuya portada se lee: *Farsa llamada del Sordo, la qual es muy agradable. Compuesta por Lope de Rueda, representante. Son interlocutores. Vn Pastor. Vna Moça. Vn Galan. Vn viejo Sordo. Vn page. Vn Bobo. Bartolome el loco. Vn Hermitaño.* (Aquí cuatro figuritas en madera.) Colofon: *Impressa... En Alcalá de Henares, en casa de Andres Sanchez de Ezpeleta: y por su original en Sevilla en casa de Bartolome Gomez, a la esquina de la carcel Real. Año de 1616. 4.º 7 hojas.*

Las ediciones de mi biblioteca no las conocieron ni Moratin ni Barrera.

1243 FELIPE V. Composiciones dramáticas publicadas en varias ciudades de España y en diversos años, relativas á acontecimientos de su reinado y á la guerra de sucesion. 4.º

Comprende esta coleccion las siguientes:

Hacer cuenta sin la huésped. Zaragoza, 1704. (*Zarzuela precedida de una Loa intitulada: A más timieblas más luzes, al llanto más alegría y Matachines nuevos.*)

Segunda jornada de Hacer cuenta sin la huésped. (*Zarzuela precedida de un Sainete y un Entremes titulado: Los valientes de la Aupa y fanfarron de la Europa, fechados en Zaragoza, 1704.*)

Sueño del Perro. S. l. ni a. (*Comedia precedida de una Loa, que es la tercera parte de Hacer la cuenta sin la huésped y al freir de los huevos.*)

Comedia segunda del Sueño del perro, competencia de animales terrestres y volátiles. S. l. ni a.

La vida es sueño, y lo que son juicios del cielo. Zarzuela espinosa, historia verdadera, representada en el gran coliseo de la Paucencia de Madrid. Zaragoza, s. a.

Sueños hai que son verdades y Felipe V. en Estremadura. *Comedia*. Lisboa, s. a.

Al freir de los huevos. *Comedia*. (*Van intercalados en ella el entremes intitulado: No hai tiempo que no se llegue; el sainete: Dime con quien andas direte quien eres, y una Mojiganga para fin de fiesta.*)

Sainete en forma de danza á los felizes sucesos de Felipe V.

Siempre vence la razon. Coloquio. *Es una especie de zarzuela.*

Quien bien tiene y mal escoge. Coloquio (*representable*) en la sublevacion de Barcelona y Valencia. Madrid. 1706.

Desafío entre un filipense y un calvinista. *Diálogo representable.*

Alcídes alegórico. Idea con que celebró el Colegio de San Pablo de Búrgos la victoria de Villa-Viciosa. Por D. Francisco Antonio de Castro. Búrgos, s. a. (*Contiene un romance, la mascara y la Representacion que se ejecutó sobre un carro triunfal.*—No menciona Barrera á este autor.

Coloquio alegórico entre siete personajes. S. l. ni a.

**1244 FERNÁNDEZ (LÚCAS).** Farsas y églogas al modo y estilo pastoril y castellano, fechas por Lucas Fernandez, salmantino. Edicion de la Real Academia Española. Madrid, imprenta nacional, 1867. 8.º mayor esp. *Facsimile fotográfico.*

Este tomo forma, segun su antefrónsis, el tercero de la *Biblioteca selecta de autores clásicos españoles*, publicada por la Academia española. La edicion es mui nítida y el papel bueno.—El editor ó encargado del presente volumen ha sido el Sr. D. Manuel Cañete, quien lo ha ilustrado con un copioso glosario ó *Declaracion de vocablos oscuros* y con un Prólogo lleno de noticias curiosísimas, escrito con copia de datos y mucha erudicion: lástima grande es que el Sr. Cañete haga en él intencionado é insistente alarde de las tendencias rancias é intolerantes del apologista de Felipe II.

Gallardo poseía un ejemplar de la primera edicion de estas *Farsas*, el cual tuvo en mi poder para lavar y restaurarlo, pues se hallaba en bastante mal estado; á la muerte de D. Bartolomé pasó á la bib. de Osuna, y ha servido de original para la edicion académica.—He aquí su descripcion.

El frónsis lo ocupa casi por entero una lámina que representa á la Virgen poniendo la casulla á San Ildefonso, y á San Francisco recibiendo los estigmas; e. mui parecida á la que se halla en la portada del *Comentario de Eusebio sobre el Tostado*, y abajo en tres renglones:

*Farsas y Elogos al modo y estilo pastoril: y castellano Fechas por Lucas fernandez Salmantino Nuevamente impressas* (Todo circuido de una orla. En la segunda hoja principia la obra que concluye en el blanco de la sesta de la sig. a con el siguiente colofon:)

¶ *Fue impressa la presente obra en Salamanca por el muy honrrado varon Lorçeo de lion dedeí a. x. dias del mes d' nouiẽbre de M. quinientos e qualorze (1514) años.* Fol. gót. signs. A-B-C-D-F-a. Cada sign. comprende una comedia, farsa ó auto. La primera en 6 hojas incluso el frónsis, la segunda en 4; la

tercera en 6; la cuarta en 4; la quinta tambien en 4 y la sesta y última en 6.

No sé si la sign. E, que no se encuentra, fallará efectivamente, y si contendrá alguna otra farsa; el ejemplar parecia cosido mui de antiguo y no aparentaba falta de hojas; sin embargo, en el Registro de la bib. Colomb. se encuentra descrito así: *Lucas Ferdinandez, fursas y églogas. n. 7 en español. Sa, 1514.* lo cual prueba que deben ser siete las piezas.

**1245 FERNÁNDEZ Y ÁVILA (GASPAR).** La infancia de Jesu-Christo. Poema dramático, dividido en diez coloquios. Su autor. D. Gaspar Fernandez, y Avila. Malaga, D. Felix de Casas, y Martinez, s. a. (*hácia 1785*). 4.º ó *hojas prels.*, *inclusa una que lleva el escudo de armas de D. Luis Arostegui á quien se dedica, 162 págs. y una hoja de Indice y Eratas.*

Contiene esta obra diez *coloquios representables* cuyos títulos son:

La Encarnacion del Hijo de Dios.  
La expectacion de María Santísima.  
El Nacimiento de nuestro señor Jesucristo.  
La manifestacion de nuestro señor Jesucristo.  
La adoracion de los santos reyes á Jesucristo.  
La presentacion de nuestro señor Jesucristo en el templo.  
La huida á Egipto de nuestro señor Jesucristo.  
La degollacion de los Inocentes.  
La pérdida de Jesucristo nuestro señor de doce años,  
La invencion de nuestro señor Jesucristo en el templo.

**1246 FERNÁNDEZ DE CASTRO Y BOCÁNGEL (JERÓNIMO).** Elisio Pervauo. Solemnidades heroicas, y festivas demonstraciones de ivbilos, que se han logrado en la muy Noble, y muy Leal Ciudad de los Reyes Lima, en la Aclamacion de Don Lvis Primero N. S. Las resvme, Don Geronimo Fernandez de Castro, y Bocangel. Lima, Francisco Sobrino, 1725. 4.º *Sin fol. con las signs. A-O de 4 hojas cada una, y despues A-H de 2 hojas cada una: la última es blanca.*

Contiene al fin una *Loa* de D. Pedro de Peralta para la Comedia con que celebró la familia del marques de Castelfuerte la Assumpcion á la corona de Luis I.; un *Sauete* de D. Jerónimo Monforte y Vera para la misma, intitulado: *El amor duende* y una *Introduccion*, zarzuela, baile ó fin de fiesta al *Sarao*

de los planetas, escrita por Fernández de Castro y Bocángel.

1247 FERNÁNDEZ DE HEREDIA (JUAN).

# LAS OBRAS DE DON IOAN FER NANDEZ DE HEREDIA.

así temporales, como espirituales

*Dirigidas al ilustrísimo señor don  
Francisco de Aragón.*



Escudo de armas  
del mecénas.

EN VALENCIA,

Con gracia y Privilegio por diez años.

1 5 6 2.

*(En la última hoja lleva el siguiente colofón:)*

Impreso en Valencia en  
casa de Ioan Mey.

Año. 1562.

8.º 4 hojas prels., la última blanca, 230 foliadas, 3 de poesías sin foliar, 2 de Tabla y una con las señas completas de la imprenta.

Desde el fol. 115 al 175 hai un *Coloquio en el qual se remeda el uso, trato, y pláticas, que las damas en Valencia acostumbra hazer, y tener en las visitas que se hazen unas a otras*. Algunos interlocutores hablan el valenciano, y un portugués siempre su lengua.

Luego en el fol. 136 al 145 se halla otro principio que hubo de hacerse al mismo *Coloquio*, para representarlo á la presencia de la duquesa de Calabria.

Moratin no menciona esta piececita dramática.

Hai en el volumen muchas composiciones en lenesiú y poesías de Luis Ferrer, D. Luis

Milan, Martin Pineda, Mosen Pedro Roda, Micer Hierónimo Oliver, Jaime Segarra, Don Juan de Borja, Diego Ramirez (Pagan) y Francisco Garrido de Villena.

Considero el presente libro como uno de los más raros de mi biblioteca: Jimeno no logró verlo completo, pues observa carece de nombre de impresor, constando este como hemos visto, en una hoja al fin; Fuster se contentó con copiarlo que dice Cerdá en las notas á la *Diana enamorada*; Brunet no lo menciona, Heber no consiguió tener un ejemplar y Barrera no habla de este autor.

D. Juan Fernández de Heredia fué uno de los poetas más distinguidos que tuvo Valencia á principios del siglo XVI; en el *Cancionero general* hai varias composiciones suyas y tambien en *El Cortesano* de Milan.

Gil Polo en el *Canto del Turia* te dirige el siguiente elogio:

*Nifus, haced el resto, cuando el cielo  
Con Juan Fernández os hará dichosas,  
Lugar no quede en todo aqueste suelo  
Do no sembréis los lirios y las rosas:  
Y lá lijera Fama, ularga el vuelo,  
Emplea aquí sus fuerzas poderosas,  
Y dale aquel renombre soberano,  
Que diste al celebrado mantuano.*

He creído debía colocar el presente tomito en esta seccion más bien que entre los cancioneros, donde tambien podia figurar por contener composiciones de varios conocidos poetas, ya indicados ántes.

1248 FERNÁNDEZ MORATIN (LEANDRO). La Comedia nueva. Comedia en dos actos, en prosa. Su autor Inarco Celenio poeta árcade. Parma, D. Juan Baustista Bodoni, MDCLXXXVI. 4.º may. 6 hojas preliminares y 128 págs. Ejemplar intonso.

Preciosa edición y una de las más difíciles de hallar del célebre impresor Bodoni.

1249 FERNÁNDEZ DE MORATIN (NICOLÁS). La Petimetra. Comedia nueva: escrita con todo el rigor del arte. Madrid, Viuda de Juan Muñoz, 1762. 8.º 136 págs. en todo.

Desengaño al Theatro español, respuesta al Romance liso, y llano, y defensa del Pensador. Su author Don Nicolas Fernández de Moratin. S. l. ni a. 8.º 80 págs.

Egloga a Velasco, y Gonzalez, famosos españoles. Madrid, Miguel Escrivano, s. a. 8.º XXXII págs. en todo.

Lucrecia. Tragedia. (Al fin:) Madrid, Joseph Francisco Martinez, Abad, 1763. 8.º 99 págs.

**El Poeta.** Libro primero. Madrid, Miguel Escrivano, 1764. 8.º 160 páginas en todo. *Publicado en diez entregas.*

**La Diana, o Arte de la caza:** poema. Madrid, Miguél Escrivano, 1765. 8.º *Sin paginacion, signs. A-H, de 8 hojas.*

**Hormesinda,** tragedia. Madrid, Pantaleon Aznar, (1770). 8.º 12 hojas *prels. y 94 págs.*

**Al piadoso agosto, y catholico Monarca Don Carlos III.** por el perdon concedido à los Reos el dia veinte de Septiembre de este año de 1762. Cancion. 4.º 4 hojas.

Estas obras se hallan encuadrnadas en un volumen y es mui difícil el poderlas reunir.

**1250 FERNÁNDEZ DE MORATIN (NICOLÁS).** Obras postumas de Don Nicolas Fernandez de Moratin. Entre los Arcades de Roma: Flumisbo Thermodonciaco. Barcelona, Viuda de Roca, MDCCCXXI. 4.º *Retrato. Ejemplar del papel superior.*

**1251 FERNÁNDEZ DE MORATIN (NICOLÁS).** Obras póstumas. Segunda edicion. Londres, M. Calero, 1825. 8.º esp.

Estas dos ediciones, de igual contenido, comprenden ademas de las poesias póstumas, fragmentos de las tragedias la Lucrecia, la Hormesinda, el Pelayo y Guzman el Bueno. La segunda impresion la costeó mi padre.

**1252 FERREIRA (ANTONIO).** Poemas lusitanos do Doutor Antonio Ferreira. Lisboa, Pedro Craesbeeck, M.D.XCVIII. 4.º Casi todo de let. cursiva. 4 hojas *prels.*, 240 *fols.* y 4 de Taboada.

Todas las composiciones son en portugues. Al fin va la Tragedia intitulada *Castro* y dos elegias *na morte de Antonio Ferreira*, la una de Diogo Bernardes y la otra de Pero d' Andrade Caminha.

Libro raro, y así lo reputa Brunet.

He visto la *Segunda impressão Emendada, e acrescentada com a Vida, e Comedias do mesmo Poeta.* Lisboa, na regia officina typographica, MDCCCLXI. 2 vols. 12.º

El escudo de Craesbeeck, puesto en el frontis de la primera impresion, es este.



**1253 FERREIRA DE VASCONCELLOS (JORGE).** Comedia Avlegra-

fia: feita por Iorge Ferreira de Vasconcellos. Agora novamente impressa

à custa de Dom Antonio de Noronha. Lisboa, Pedro Craesbeeck, 1619. 4.º 4 hojas prels. y 186 fols.

Brunet se equivoca al decir que este libro es en 8.º

Velázquez, en los *Origenes de la poesia*, págs. 99 y 100, y García de Villanueva, copiándole en el *Origen del teatro español*, pág. 252, hacen tal mescolanza de esta comedia y las de *Olisipo* y la *Eufrosina*, que no se puede sacar en limpio si quisieron decir haberse hecho de las tres comedias una edicion en *Evora* en 1566, ó solo de la última; á esto me inclino más. Ningun bibliógrafo menciona impresion más antigua de *Aulegrafia* que la presente de 1619, publicada por el yerno del autor Antonio de Noronha; al principio lleva un *Epigrama* latino de Santiago Tevjo en el que dice, que Ferreira siempre dió á luz sus obras anónimas.

Al fin del tomo va una *Carta que se achou entre os papeis de Jorge Ferreira de Vasconcellos*: es una composicion en verso que consta de cuarenta y tres octavas.

Uno de los interlocutores de la *Aulegrafia* habla en castellano.

1254 FERREIRA DE VASCONCELLOS (JORGE).

Zelotypo. Eufrosina. Siluia de Soufa.



## Comedia Eufrosina. De nouo reuifta, & em partes acrecētada. Impreffa em Coimbra.

Por loã de Barreyra Impresor da Vniuersidade;  
Aos dez de Mayo.  
M. D. LX.

(*En el reverso principia el Proemio ao Principe. N. S.; en la página siguiente 3 se hallan las Figuras da Comedia, y al reverso principia el Prologo que termina en la página 12; en la siguiente comienza la comedia que concluye en la 347; la vuelta la llena una lámina con varios personajes, y en el blanco de la hoja siguiente se lee:*)

¶ Foy impressa a presente obra, em a muy nobre & sempre Real cidade de Coimbra, por loã de Barreyra empreflor da vniuersidade. Com priuilegio Real que nenhũa pessoa a possa imprimir, nem vender nem trazer doutra parte impressa, fob as penas con-teudas no Priuilegio.

Acabouse aos dez dias do mes de Mayo.

De M. D. LX.

8.º *Láminas de madera. Solo la lista de las Figuras da Comedia es de let. gót.*

Esta edicion, escrivivamente rara, es la más antigua citada por los bibliógrafos. En el Museo británico ví otra enteramente distinta cuya fecha no se sabe por hallarse incompleto al fin el ejemplar; pero podria ser la de *Evora, Andres de Burgos*, 1566, que se cita en la version castellana de 1735. He aquí su descripcion:

*Zelotypo. Eufrosina. Siluia de Sousa.* (Esto en una línea y bajo una lámina de madera que representa á un caballero y una dama conversando y bajo de negro y colorado.) *Comedia Eufrosina. De nouo reuifta, & em partes acrecētada. Agora nouamente impressa. Dirigida ao muito alto & poderoso principe dom Joan de Portugal.* Al reverso del frontis comienza el *Proemio* que concluye al principio de la hoja siguiente *atj*, y en seguida viene la lista de las *Figuras da comedia*; á la vuelta empieza el prólogo que acaba al reverso de la octava hoja del volumen, donde principia el *acto primeiro*. El ejemplar solo llega á la *scena décima* del quinto acto, sign. *G ij*. No sé por lo mismo si al fin llevará la fecha. 8.º let. gót.

1255 FERREIRA DE VASCONCELLOS (JORGE). Comedia Eufrosina. Nouamente impressa & emmendada.

Por Francisco Roíz Lobo. Em Lisboa, Antonio Aluarez. 1616. 8.º 4 hojas prels. y 223 fols.

Rodríguez Lobo, ademas de retocar la obra, debió suprimir algunas cosas de ella, cuando el santo Oficio permitió la circulación de esta edicion, teniendo prohibida la de las anteriores.

1256 FERREIRA DE VASCONCELLOS (JORGE). Comedia Eufrosina. Traducida de Lengua portuguesa en castellana, por el Capitan Don Fernando de Ballesteros y Saavedra. Madrid, Antonio Marin, 1735. 8.º 12 hojas prels., 422 págs. y una hoja blanca.

La primera edicion de esta traducción se publicó en Madrid, en la imprenta del Reino, 1631. 8.º

Dice D. Francisco de Quevedo en la aprobacion que lleva al principio, que *Ballesteros y Saavedra con suma diligencia la ha traducido, de suerte, que hablando castellano no deja de ser portuguez, ni deseó de verse como nació, donde empieza ahora á vivir.*

1257 — Comedia Vlyssippo de Jorge Ferreira de Vasconcellos. Nesta segvnda impressãõ apurada, & correcta de algũs erros da primeira. Lisboa, Pedro Craesbeeck, M.DCXVIII. 8.º 4 hojas prels., 278 foliadas y dos blancas al fin.

Brunet dice se ignora la fecha de la primera edicion, yo tampoco la conozco y solo encuentro en Velázquez, *Origen de la poesia*, págs. 99 y 100, una indicacion confusa de sí se publicó en *Evora* en 1566, junto con la *Eufrosina* y la *Autographia*. Barrera no cita ninguna anterior á la que yo poseo de 1618.

FLOR de las mejores doce comedias. Véase en esta division, *Coleccion antigua de comedias en 48 volúmenes* entre las *Partes de á fuera* de la misma. Núm. 1180.

1258 FLORES DEL PARNASO, cogidas para recreo del Entendimiento Por los mejores Ingenios de España: en Loa, Entremeses y Mojigangas. Zaragoza: Por Pasqual Bueno, s. a. (1708?). 8.º 4 hojas prels. y 190 págs.

Contiene:

Loa sacramental del Reloj.—*Calderon de la Barca.*

Entremes para la fiesta de Todo lo vence el amor.—*Antonio de Zamora.*

Baile, y Sarao que se cantó y representó en la misma fiesta.—*Del mismo.*

Entremes del Dragoncillo.—*Calderon de la Barca.*

Mojiganga de la Negra.—*Anónima.*

Entremes de las Visiones.—*Francisco Cándamo.*

Entremes de los Amantes á oscuras.—*Anónimo.*

Entremes de las Locas caseras.—*Alonso de Olmedo.*

Entremes de la Dama toro.—*El mismo.*

Entremes del Sacristan Chinchilla.—*El mismo.*

Entremes del Alcalde villano hablando al rei.—*Vicente Suárez.*

Baile de Paracumbe, á lo portugues.—*Anónimo.*

Entremes del Mochuelo.—*Anónimo.*

Entremes de los Coches de Sevilla.—*Anónimo.*

Entremes la Renegada de Vallécas.—*Anónimo.*

Mojiganga de la Muerte.—*Calderon.*

Entremes de la Rueda y los buñuelos.—*Juan Francisco de Tejera.*

Mojiganga de las Sacas.—*Anónima.*

Sin duda el ejemplar de este libro que tuvo á la vista el Sr. Barrera estaria faltar, porque al detallar el contenido del volumen omite las dos últimas piezas que en él se encuentran, y al describir los preliminares solo habla de la licencia, siendo así que lleva una dedicatoria á D. Gregorio Espir de Vilanova, y la Tabla. Dicho Sr. Barrera cita otra obra cuyo título tiene alguna relacion con el de la presente y es: *Flor de sainetes. Compuesto por Francisco Navarrete y liberado. Madrid, Catalina del Barrio y Angulo, 1640.* 8.º Contiene diez Entremeses, dos Bailes, un Romance y las dos novelas tambien de Navarrete intituladas: *Los tres Hermanos*, sin la *a* y *El caballero invisible.*

1259 FLORESTA DE ENTREMESSES, y rasgos del ocio, a diferentes assymptos, de Bayles, y Mojigangas. Escritos. Por las mejores plumas de nuestra España. Madrid. Por Antonio de Zafra, 1691. 8.º 4 hojas prels. y 168. págs.

Contiene:

Entremes de la Reliquia.—*Jer. Malo de Molina.*

Entremes de Pelicano y Raton.—*Cáncer.*

Entremes de la Campanilla.—*Moreto.*

Entremes de la Hidalguía.—*Monteser.*

Entremes de las lenguas.—*Cáncer.*

Baile entremesado de los Carreteros.—*Juan de Malos.*

Mojiganga de la suzana.—*Mtro. Leon.*  
 Entremes de la Tranca.—*José de Figueroa.*  
 Entremes del Niño de la Rollona.—*Francisco de Avellaneda.*  
 Baile de la Niña hermosa.—*Alonso de Olmedo.*  
 Entremes del Día de compadres.—*José de Figueroa.*  
 Entremes de las Tajadas.—*Audino.*  
 Entremes de los Rabanos y el día de toros.—*Franc. de Avellaneda.*  
 Entremes de Yo lo vi.—*Cáncer.*  
 Entremes de la Hija del dolor.—*José de Figueroa.*  
 Entremes de la Boda de Juan Rana.—*Cáncer.*  
 Entremes de Juan Rana.—*Franc. de Avellaneda.*

El Sr. Barrera y Leirado cita otro tomito con el mismo título, impreso en *Madrid, Por la Viuda de Joseph Fernandez de Buendia*, 1680; pero las piezas que comprende (diez y nueve entremeses y una mojiganga) son distintas de las que se hallan en el de 1691, ántes des crito.

1260 FORNARIS (FABRITIO DE). Angelica, comedia de Fabritio de Fornaris Napolitano detto il Capitano Coccodrillo Comico Confidente. Parigi, Abel l'Angelier, M.D.LXXXV. 12.º let. curs. 4 hojas prels., 61 foliadas y una al fin con un floron.

1261 — *La misma obra.* Venetia, Francesco Bariletti, M DC VII. 12.º let. curs. 141 págs., comprendidas las 5 hojas primeras que no tienen paginacion.

Uno de los interlocutores de esta comedia habla constantemente en castellano y por lo mismo la juzgo en igual caso que el *Amor constante de Stordito el Hortensio* de los Accademici intronati y *Gl' Intricati pastorate* de Pasqualigo.

## G

1262 GADEA Y OVIEDO (SEBASTIAN ANTONIO DE). Triviales fiestas que a la Canonizacion de San Juan de Dios... consagro la... Ciudad de Granada. Las describe D. Sebastian Antonio de Gadea y Oviedo. Granada, Imprenta Real de Francisco de Ochoa, 1692. 4.º *Una hoja de portada grabada, 8 hojas prels., la imagen del santo y 328 págs.*

Contiene este tomo una *Justa poetica* en la que se encuentran composiciones de

- D. Francisco de Viedma y Arostegui,
- D. Jorge de Avellan y Córdoba,
- D. Pedro de Soria y Sarabia,
- D. Pedro Rafael Zapata,
- D. Diego Miguel de Prado,
- D. Fernando de la Peña,
- D. Jose de Reina,
- D. Luis de Espinosa,
- D. Antonio Lopez de Mendoza,
- D. Cristóval Gomez de la Vega y otros.

Se halla ademas un *Auto sacra mental* precedido de *Loa*, intitulado: *La imagen del Sacramento*, S. Juan de Dios, escrito por don Seb. Ant. de Gadea y Oviedo; pero á pesar de ser un ejemplar muy bueno y estar indudablemente completo, no tiene el otro que dice Barrera, intitulado: *El tesoro de la Iglesia*,

á no denominar así la loa que el no menciona.

1263 GALLARDO (BARTOLOMÉ JOSE). El Criticon, papel volante de Literatura y Bellas-artes: por Don Bartolomé José Gallardo. Madrid, I. Sancha, 1835-39. 8.º

Solo se han publicado ocho números ó cuadernos en que se hallan algunas curiosísimas críticas literarias del autor, varias poesías y opúsculos antiguos, un *Auto de Juan del Encina* que intitula: *Triunfo de amor*, una *Egloga interlocutoria, graciosa y por gentil estilo nuevamente trobada por Diego de Avila*, cuya primera edición se publicó en *Alcalá de Henares*, s. a.; pero ántes del 1512; el *Coloquio de Fenisa* y una *Farsa* y una *Comedia* de Lucas Fernández.

1264 GARCÍA (VICENT). La Armonia del Parnás, mes numerosa en las Poesias varias del Atlant del cel poetie lo Dr. Vicent Garcia. Recopiladas, y emendadas per dos Ingenis de la Academia dels desconfiats. Barcelona, Rafael Figveró, 1700. 4.º 28 hojas prels., 201 págs. y una hoja más en la que termina la Taula.



Esta es á mi parecer, la primera edición de las obras del célebre Rector de Vallfogona, poeta catalán de principios del siglo XVII. En la fecha del frontis debe haber equívocacion, ó es inexacta la referencia al año de 1703 que se hace en el prólogo de *los rectores del Banys y de Pitalluga*.

Todas las composiciones del tomo son en lemosin y en verso, inclusa la comedia intitulada: *Gloriosa verge y martir Santa Barbara*.

En la venta de Conde, núm. 312, se describe una edición de *Barcelona*, 1703. 4.º, y en Londres tuvimos la de *Barcelona*, *Josep Torner*, 1820. 4.º con el título de *Poesías jocosas y serias del Dr. Vicens Garcia. Nova edició aumentada, corregida y arreglada a la ortografía moderna*; y otra impresión también de *Barcelona*, *Josef Rubio*, 1820. 4.º con portada igual á la de 1700, y parece estar conforme en todo con ella, pues en la ántes citada del mismo año 1820, se varió y suprimió algo de los preliminares.

Las dos primeras ediciones son escasas, sin duda por haber merecido el anatema del Santo Oficio.

**1265 GARCÍA DE VILLANUEVA (MANUEL).** Origen, épocas y progresos del Teatro español: discurso historico. Al que acompaña un resumen de los Espectáculos Fiestas y Recreaciones, que desde la mas remota antigüedad se usaron en las naciones mas célebres: y un compendio de la historia general de los teatros hasta la era presente. Por Manuel Garcia de Villanueva Hualde y Parra. Madrid, Gabriel de Sancha, 1802. 4.º *Frontis grabado y dos láminas*.

Va al principio del tomo un Poema de D. José Julian de Castro, en que da noticia de la mayor parte de los escritores dramáticos españoles, desde Juan del Encina hasta fines del siglo XVIII.

**1266 GERARDO LOBO (EUGENIO).** Selva de las Mvsas, que en elegante construcción Poética prorrumpie la facundia de D. Evgenio Gerardo Lobo... y reimprime en Cadiz, con las licencias concedidas á sus Originales. Gerónimo de Peralta, Impresor en la dicha ciudad. Quien la dedica, y ofrece al mismo Autor. S. l. (*Cádiz?*) M.DCC.XVII. 8.º 3 *hojas preliminares.*, 326 *fols.* y 2 de Índice.

Esta será tal vez la primera edición de las obras reunidas de Gerardo Lobo; en ella se encuentra ya la loa intitulada: *El triunfo de las mujeres*.—He visto las *Obras poeticas, de Don Eugenio Gerardo Lobo... Dedicadas, en esta segunda Edición al mismo Autor. Y añadidas de vna tercera parte, y corregidas, y enmendadas. Cadiz, por Geronimo Peralta, s. a. 4.º* Solo pude darle una rápida ojeada, y me parece contenia este tomo casi todas las composiciones de la anterior edición gaditana y ademas una *Adición* al fin que ocupa 32 págs.

**1267 GERARDO LOBO (EUGENIO).** Obras poeticas de Don Eugenio Gerardo Lobo. Dedicadas en esta segunda edición al mismo autor. Y añadidas vna tercera parte y corregidas y enmendadas. Pamplona Joseph Ezquerro, 1724. 4.º 4 *hojas preliminares y 243 foliadas*.

Esta que debía llamarse tercera impresión es desde el frontis una copia á plana renglon de la segunda gaditana descrita en la nota del articulo anterior; se me hace muy extraño, por lo tanto, el no haberse incluido en ella la *Adición*, que debía principiar en la pág. 245. sobre todo advirtiéndose en la portada que *va añadida de vna tercera parte*.

En el Catálogo de la venta de Conde se anunciaron las *Obras poeticas y liricas. Madrid, 1758. 4.º*

**1268 —** Obras poeticas del Exmo. Señor Don Eugenio Gerardo Lobo. Nueva edición, aumentada con muchas Piezas póstumas. Madrid, Joachin Ibarra, 1758. 2 vols. 4.º

El primer tomo es reimpression del de Pamplona; y el segundo debian ser, segun su misma portada: *Varias poesias y entre ellas muchas del Exmo. Señor Don Eugenio Gerardo Lobo. Con muchas Piezas póstumas, en verso y prosa, y otras ineditas de diversos Autores*; pero por más vueltas que le doi al tomo no encuentro haya en él ninguna composición que no sea de Gerardo Lobo.— Comprende la loa *Triunfo de las mujeres* y un *Oratorio místico, y alegórico, que en el culto de Maria santísima del Pilar, cantó la capilla de la catedral de Barcelona*; entre la *Fe, la Esperanza, la Caridad y Jacob* y *Coro de virtudes*, composición no mencionada por el Sr. Barrera al hablar de este autor.

Hai una reimpression de la anterior edición de las *Obras*, hecha también en *Madrid, por Miguel Escribano, 1769. 2 vols. 4.º*

1269 GÓMEZ (GASPAR).

## [[Tercera parte de la tragicomedia

de Celestina: va pñigiendo en los amozes de Felides / y Poladria: cõcluyense sus desseados desposozios y la muer te y desdichado fin que ella vno: es obra dela qual se pue denfacar dichos futitiffimos / sentencias admirables: por muy elegante estilo dichas agoza nuenamete compne ftas por Gaspar Gomez; natural dela muy insigne cibdad de Toledo: dirigida al Magnifico cauallero Feliciano de Silva.

## [[Impresso. Año de M. D. xxxix.

*(Este título, va impreso en negro y colorado: la parte superior de la portada la llena una viñeta de madera, que representa el acto de ahorcar á uno, lo cual no sé que tenga relacion alguna con la obra. Al dorso principia la dedicatoria al noble cauallero Feli-*

*ciano de Silva, que concluye en la página siguiente. Al reverso de la segunda hoja, Aij, comienza el Primer auto y el Aucto 1 (50), que es el último, termina en la hoja 6.ª de la Q, á la vuelta, con el siguiente remate:*

[[Acabose la presente obra en la muy noble  
y Imperial ciudad d' Toledo. A veynte  
dias del mes de Nouiembre. En casa  
de Hernado de santa catalina. Año  
de nuestro señor Jesu christo:  
de mil / Quinientos  
y treynta y nuene  
Años.



4.º let. gót. á renglon tirado. Sin foliacion con las signs. A-Q, todas de 8 hojas, fuera de la última que es de 6.

Brunet copiando á Panzer describe así la primera edición: *Tercera parte de la tragicomedia de Celestina... agora nuevamente compuesta por Gaspar Gomez.* (Al fin:) *Acabose la presente obra en la muy noble villa de Medina del Campo. A seys dias del mes de Julio. Año de mil y quinientos y treynta y seys (1536).* 4.º let. gót.; pero no conoció la segunda de 1539 y Heber no tuvo ni una ni otra.

Al hablar de la *segunda* y *tercera* Celestina, tanto García de Villanueva, en la pág. 72 del *Origen del teatro español*, como Amarita, en el prólogo á su edicion de la *Celestina*, se refieren á Mayans. Este no parece pueda tratar de semejante libro en ninguna de sus obras impresas á no ser en el prólogo del *Pastor de Filida*; pero allí ni siquiera lo mienta. Por si era equivocacion mía he registrado de nuevo la *vida* de Cervantes, el *Specimen Bibliothecae majansianae* y el tom. I. de los *Origenes* y en ninguna de estas partes hace mérito D. Gregorio Mayans de la edicion sevillana de 1534 de las tres *Celestinas* reunidas, segun indica García de Villanueva. Pásemos á ver si es posible que existan.

La *segunda Celestina* no salió á nombre de su autor: nos lo declara su corrector Pedro de Mercado, como Alonso de Proaza, corrector de la primera, nos dió tambien á conocer á quien debíamos dicha parte. Este Pedro Mercado era vecino y morador de Medina del Campo; luego la edicion que allí se concluyó á 29 de octubre de 1534, fué la primera, y no pudo salir una reimpression en Sevilla aquel mismo año, del que solo quedaban dos meses.

Gaspar Gómez, autor de la tercera, pudo mucho ménos componerla en tan breve tiempo, y más entónces que no se escribía á desdajo y por oficio como al presente. No es tampoco probable hiciera la primera edicion en Sevilla, sino en su patria Toledo. Por esto yo me hubiera inclinado á creer que la edicion de esta ciudad del 1539 era la primera, á no darnos Panzer las señas tan circunstanciadas de la hecha en Medina el año de 1536, año en que pudo ya ver la luz la continuacion de Gómez á la obra de Silva; más no en 1534.—Ticknor cita una edicion de 1537; pero como no dice ni donde se imprimió ni su tamaño, me atrevo á poner en duda su existencia. El Sr. Barrera, que no ha visto esta obra, tal es su extraordinaria rareza, trae una impresion de *Toledo*, 1539, sacada de la *Junta de libros* de Tamayo de Vargas; aunque sospecho hai equivocacion, y que se refiere á la mia de 1539.

**1270 GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES (COSME).** Noche buena. Avtos al Nacimiento del Hijo de Dios. Con sus Loas, Villancicos, bayles, y saynetes para cantar al proposito. Por el Licenciado Cosme Gomez Texada de los Reyes. Madrid, Pablo de Val, 1661. 8.º 4 hojas prels. y 328 págs.

Comprende cuatro autos con sus loas, intitulados: *Triunfo de la virtud*.—*El Soldado*.—*Adivina quien te dió*.—*Inocencia y malicia*. Además hai varios himnos y villancicos para bailar; pero no los sainetes indicados en la portada y que nunca ha tenido.

Con razon llama el Sr. Barrera á este tomo *coleccion peregrina*, y su rareza es tal, que hasta él ningún bibliografo lo habia mencionado.

Dudo exista edicion anterior, á pesar de llevar la aprobacion fechada en 1649. ¿Será error tipográfico por 1639?

De este autor he tenido una novela satírico-moral intitulada *Leon prodigioso. Apologia moral entretenida y provechosa á las buenas costumbres. traho virtuoso y politico*. Madrid, Francisco Martinez, 1656. Fróntis grabado.—*Segunda parte de Leon prodigioso. Alcalá, Francisco Garcia Fernandez*, 1675. 2 vols. 4.º De la primera parte menciona Nic. Antonio una edicion tambien de Madrid, 1665, Böhl en su *Floresta* otra de Valencia, 1665, y Barrera la de Madrid, 1670 y Sevilla, 1752. En dicha primera parte se en-

cuentra un poemita intitulado *La nada*, y en la segunda otro con el título de *El todo*.

**GÓNGORA (LUIS DE).** Sus composiciones dramáticas. Véase en la *Seccion poética*. Núms. 641, 643 y 644.

**1271 GONZÁLEZ DE GARCI-GONZÁLEZ (ANTONIO).** Comedia famosa. Sin honor no ay amistad. De Don Antonio Gonzalez de Garci-Gonzalez. S. l. ni a. 4.º 18 hojas signaturas A-E.

Barrera no menciona á este autor dramático en su Catálogo, ni se encuentra el título de esta comedia en los *Indices* de Medel y Huerta; sin embargo de que la edicion parece de fines del siglo XVII.

**1272 GONZÁLEZ DE SÁLAS (JUSEPE ANT.).** Nueva idea de la Tragedia antigua o Ilustracion ultima al libro singular de Poetica de Aristoteles Stagirita por Don Jusepe Antonio Gonzalez de Salas. Madrid, Francisco Martinez, clo lxxxiii. 4.º *Anteportada, fróntis grabado por Noort, 5 hojas ademas prels., 363 págs., 24 de nueva paginacion para El Theatro scenico á todos los hombres, y 12 hojas para la Bibliotheca* escrita. *Tiene los retratos de Aristóteles y Séneca, y la imágen del siervo cómico (pág. 133), mui bien grabados para aquella época.*

Primera edicion.—Decia D. Gregorio Mayans en el año de 1761 hablando de este libro en la *Vida de Leon* «obra dignísima de que la imprenta la haga más fácilmente legible. »porque se ha hecho mui rara.»

**1273 ——— La misma obra.** Madrid, Antonio de Sancha, 1778. 2 vols. 8.º marq. *Con frontispicio, el retrato de L. A. Séneca y la imágen del siervo cómico.*

Esta obra contiene *Las Troianas*, tragedia latina de Luc. An. Séneca, puesta en verso castellano por González de Salas. A la segunda edicion se ha agregado el testo latino de dicha tragedia.

Ticknor, tomo III. pág. 119. cita una edicion de 1685, 4.º, de cuya existencia dudo.

**1274 GUARINI (BAUTISTA).** El Pastor Fido. Tragicomedia pastoral de Battista Gvarino. Traducida de

Italiano en verso castellano por Christoval Svarez. Napoles, Tarquinio Longo, 1602. 8.º let. curs. 6 hojas prels., 286 págs. y una hoja al fin sin paginar, con un Soneto.

Primera edicion mui rara, desconocida á Clemencin, Pellicer y Nic. Antonio: los traductores de Ticknor no han podido verla.

1275 GUARINI (BAUTISTA). El Pastor Fido, tragicomedia Pastoral.

Como prueba de la completa diferencia entre una y otra copiaremos el principio de ellas, debiendo observar que en toda la obra hai igual disparidad.

**Testo de la edicion de 1602.**

Pastores, los que encerrado  
habeis la terrible fiera,  
partid á dar con cuidado  
de la caza que se espera  
el aviso acostumbrado.

Pues Cintia á su estudio inclina  
de todos las intenciones,  
despertad por los cantones  
los ojos con la bocina,  
con voces los corazones.

Sígame todo pastor  
del campo y selvas amigo,  
que si es zeloso de honor,  
hoi en la ocasion conmigo  
podrá mostrar su valor.

Vamos donde recogido  
en espacio limitado,  
mas para pecho atrevido  
ancho y largo demasiado,  
está el javali temido.

No sabemos por consiguiente si cuando dijo Cervántes que felizmente se pone en duda cual es la traduccion ó cual el original, hablaria de la publicada en Nápoles ó bien de la de Valencia.

He visto otra impresion hecha en Nápoles, Domingo á Ernando Macarano, 1622. 12.º El ejemplar que tuve presente constaba de 7 hojas prels. creo deberian ser 8, y 246 foliadas. Es copia de la de 1602.

Por la completa diferencia que hai entre una y otra version los traductores de Ticknor, tom. III. pág. 545, han llegado á sospechar si el Cristoval Suárez de Nápoles seria diferente sugeto del Cristoval Suárez de Figueroa de Valencia; sin desear en absoluto la idea, no encuentro las razones que dan en su apoyo de bastante peso para aceptarla sin más datos.

1276 GUARINI (BAUTISTA). El Pastor Fido, poema de Baptista Guarino, Traducido de Italiano en Metro Español, y ilustrado con Reflexiones por Doña Isabel Correa. Ambe-

De Baptista Guarini. Traduzida de Toscano en castellano por Christoval Suarez de Figueroa. Valencia, en casa de Pedro Patricio Mey, 1609. 8.º 8 hojas prels. y 278 págs.

En vista de la diversidad del testo de una y otra edicion, no debe llamarse la presente segunda impresion, sino una nueva traduccion del *Pastor fido*, dedicada al duque de Mantua, mientras la anterior lo está á Baltasar Suárez de la Concha.

**Testo de la edicion de 1609.**

Id vos los que encerrastes  
La horrible fiera, á dar la seña usada  
De la futura caza; id despertando  
Con el cuerno los ojos,  
Y con la voz los corazones. Si hubo  
En Arcadia jamas pastor de Cintia  
Y su ejercicio amigo,  
A quien el generoso pecho, glori:  
O cuidado de selvas incitase,  
Hoi lo muestre y me siga  
Hasta donde encerrado  
Está en pequeño cerco,  
Mas campo al valor nuestro dilatado,  
Aquel terrible javali, aquel mónstruo  
De la naturaleza y de las selvas.

rez, Henrico y Cornelio Verdussen, M.D.C.XCIV. 8.º marq. 293 páginas, incluidas las dos de la hoja de la portada, y una al fin que contiene las Erratas.

Despues del elogio que hizo Cervántes de la traduccion de Figueroa no deja de admirar la modestia de Doña Isabel Correa cuando dice en la dedicatoria: *hoi que en los ocios que me dispensa la tarea de la aguja (no parezca vanidad, lo que es ocupacion honesta) lo traduje metrificado en español, no cediendo en aseo y pompa á los dos sus predecesores (se refiere á las traslaciones francesa y castellana); antes permítame la modestia el decirlo, los supero en parte, por haberlo ilustrado con algunas reflexiones.* Y despues en el Prólogo añade: *aunque Cristóval Suarez de Figueroa se adelantó en el intento, y lo consiguió, no por eso desmayé en la trabajosa empresa, antes me puso espuelas á la ejecucion, el ver estaba con muchas quiebras de valor por carecer de lo dulce y grave del ritmo, esmalte que tuvo por imposible dar á*

*su traduccion este autor, y que yo le di á la mia vencíendola con metrificadas cadencias, lisonja que ultrae al más insípido oído... Permilame la osadía, sin que me riña la modestia, el que me atreva á decir que escedo el original en parte (si no me engaña el serlo en juicio propio) por haberlo ilustrado con algunas reflexiones etc.*

A pesar de la estremada presuncion de esta señora no puede negarse á su trabajo bastante mérito, sin embargo del mal gusto que domina en su version: sirva de ejemplo el principio de la obra que podrá compararse con el ya copiado anteriormente de la version de Figueroa.

Andád vosotros, que teneis cercada  
La horrible fera, á dar la seña usada  
De la caza vecina:  
Andád, y despertád con la bozina  
Los ojos perczosos,  
Y con la voz los ánimos briosos.  
En la leccion que sigo,  
Si hai en la Arcadia algun pastor amigo  
De Cintio y de su estudio venatorio,  
Cuidado de la selva, vasto emporio  
De cuanto bruto cria formidable,  
A mi ejemplar hoí muestre infatigable  
El generoso pecho, y con robusto  
Ardor me siga por el bosque arbusto,  
Donde en breve lugar, mas dilatado  
Campo á nuestro valor, está infestado  
Aquel terrible javalt cerdoso.

Ticknor, en el tom. III. pág. 285, dice, era judía Doña Isabel Correa y que la edicion de 1694 de su obra es la tercera: no sé de donde se sacó la última noticia, pues ademas de ignorar que nadie haya citado otra más antigua, el hallarse fechada la Dedicatoria en noviembre de 1695, me parece bastante

prueba de ser primera la Impresion publicada al siguiente año.

1277 GUERRA Y RIBERA (MANUEL DE). Apelacion al Tribunal de los Doctos, justa defensa de la Aprobacion a las Comedias de Don Pedro Calderon de la Barca, impresa en 14. de Abril del año de 1682. Impugnacion eficaz de los papeles, que salieron contra ella hasta el año de 1683. Apologia, que dexò escrita el R.<sup>mo</sup> P. M. Fr. Manuel de Guerra y Ribera. Madrid, Joseph de Orga, MDCCLII. 4.º

La Aprobacion original de 1682 se halla reimpressa por entero en este tomo. Véase el artículo de *Puente Hurtado de Mendoza (Don Antonio)*, en la presente division.

1278 GUERRERO (MANUEL). Respuesta á la resolvcion que el Padre Gaspar Diaz, dió en la consvltta theologica acerca de lo illicito de representar. y ver representar las Comedias, como se practican el dia de oy en España: donde se prueba lo licito de dichas Comedias, y se desagravia la Cómica Profession. Sv avtor Manvel Gvrrero, comico en la Corte. Zaragoza, Francisco Moreno, 1743. 4.º

### 1279 GÜETE (JAIME DE).



## Comedia intitulada Cesfo

rina la materia dela quales unos amozes de un penado por una señora / y otras personas adherentes. Hecha nuevamēte por Jayme de Guete. Pero si / por ser su natural lengua Aragonesa / no fuere por muy cōdrados terminos / quāto a esto merece perdon Los Interlocutores son los infrapuestos / y es de notar que el Frayle es cañeador.

*(Siguen diez figuritas que representan los personajes del drama. llevando cada una encima su nombre.— Al dorso del fróntis principia la obra que ocupa quince hojas más.)* S. I. ni

Tom. I.

a. (hácia 1525). 4.º lei. gót. Son 16 hojas con las signaturas a y b.

No habla Latasa en su *Biblioteca* de Jaime de Huete ó Güete, y Moratin no tuvo mas conocimiento de esta pieza que la fíjera in-

dicación hecha por el *Indice espurgatorio* de 1559, tal es su estrenuada rareza. Para completar pues, las escasas noticias que existen de esta composición daré un análisis de ella.

Son interlocutores: **Lucina**, dama; **Citeria**, su criada; **Timbreo**, padre de Lucina; **Tesorino**, caballero; **Pinedo**, su criado; **Fr. Vegecio**, **Pero Grillo**, pastor; **Gil Iracho**, pastor de Timbreo; **Sircelo** y **Margarita**, criado y esclava del mismo, y **Juanico**, mozo del fraile.

Está dividida la comedia en cinco jornadas y precedida de un *Prologo*.

**Jornada primera.** Reprende Tesorino á Pinedo porque no le trae nuevas de Lucina; se excusa el criado con no haber podido ver á Citeria para entregarle la carta de su amo, y le manifiesta que la ha hecho pedazos para evitar extravíos. Tesorino se incomoda; pero le promete un escudo para la sirvienta de Lucina y tres para él, si consiguen poner en manos de su querida otra carta.—En la escena siguiente sale Citeria con un pedazo de queso que habia agarrado, y al presentarse Lucina trata de esconderlo; lo advierte esta y la obliga á descubrir su robo, le quita un palo, con el cual Citeria acababa de sacudir un manto, y se sirve de él Lucina para hacer igual operacion con las espaldas de su criada, quien la deja sola y se vá despues lamentándose de la desgracia del que se ve obligado á servir á otro.—Llega en esto Gil Iracho y pide á Citeria la cena; exige esta en cambio un requeson, él le promete dos para otro día; se marcha á buscar la colacion para el pastor, y mientras está solo, dice entre otras cosas:

Anda que aquí me recacho,  
no te hará mal en el cajo  
el requeson,  
válale la maldicion  
á d'aquella laganosa,  
creo busca guarañon,  
oh, cómo qu'es laminosa  
por tragar;  
díos que la quiero tentar,  
pellizcarla de las zancas,  
procuralla he de besar  
por ver si consiente ancas:  
si viniere,  
y en ello me consintiere,  
yo la tomaré en la red,  
y os voto á san, si quisiere,  
de arrimalla á la pared.

A la vuelta de Citeria pone por obra su propósito de darta un beso; pero la púdica doncella le vuelve un bofetón y lo llena de injurias, terminando la jornada con una sarta de improprios soezos que la dirige Gil Iracho.

**Jornada segunda.** Fr. Vegecio, que habia cecceando, manda á su criado Juanico saque pan, queso, miel y leche; pero este le contesta, se lo ha comido todo; el fraile enfurecido le obliga á desatacarse y le da un solemne vapulamiento; le envia despues á la

ciudad para que vea de recoger pan para cenar, mientras él se entra en casa de Timbreo: encuentra á Citeria y la pregunta por su hija de confesion Lucina, á quien desea ver con objeto de pedirle una limosna; la criada le responde que su ama no se ha levantado aun por ser muy temprano, y el padre se despide prometiéndola volver tan luego como concluya la misa.—Se presenta Tesorino paseándose por bajo el balcon de su dama, y allí echa un largo soliloquio en el que trata de hacer ver, que Sanson, Amnon, Jacob, Polifemo, Orfeo y una porcion más de enamorados, fueron niños de teta comparados con él. Lucina desde su ventana le ve y quiere entrarse para evitar sus miradas; pero Citeria la induce á quedarse y entabla con su amante un diálogo, en el que principiando la Señora por mostrarse algo esquiva, concluye diciendo á Tesorino:

Baste, baste,  
sei firme en lo que empezaste  
y mi ingratitude se escluya;  
pues con fé tan fiel amaste,  
si eres mio yo soi tuya.  
Pero quiero  
que sepas, que si fué fiero  
hasta hoy mi pensamiento,  
fué por probarte primero  
si amabas con fundamento;  
que en verdad  
tuya es mi libertad  
aunque lo he disimulado,  
y en ver tu fidelidad  
del todo me has cativado.

**Tesorino.** Es insomnio  
ó algun hechizo emonio  
que engaña mi sentimiento,  
ó ilusion del demonio,  
ó fantasma hecha en el viento?

**Lucina.** Desa espina  
te diera la medicina  
si el lugar diera camino:  
yo soi tu sierva Lucina,  
tú mi señor Tesorino.

**Tesorino.** Oh, señora,  
pues en tí piedad ya mora,  
habé lástima de mí,  
y dame licencia agora  
de estar más propinco á tí.

**Lucina.** Deja andar  
que si el tiempo da lugar,  
á fé, señor, te prometo  
de presto te contentar,  
con que vengas muy secreto.

**Tesorino.** Sea así,  
pero...

**Lucina.** Al, triste de mí!  
vete que aquel no te vea.

Desearo, pues, Tesorino hallar algun medio para entrar en casa de su querida, y viendo al fraile que volvía de decir la misa, le ocurre el arrojarse á sus piés pidiéndole favor y socorro pues acababa de matar á un hombre en una pendencia y hufa de la justicia; le pregunta el Padre, por qué medio podría librarle, y Tesorino le propone el cambio de trajes: así se hace metiéndose el

amante, favorecido por el disfraz, en casa de Lucina quedando el fraile en la calle. —Llega Pinedo, y viendo á un hombre vestido con las ropas de su amo, le toma por un ladrón y le da una terrible paliza redoblando los golpes cuanto más Fr. Vegecio protesta de su inocencia.

**Jornada tercera.** Se reduce casi toda ella á un grosero y suzio diálogo entre Pero Grillo y Gil Iracho, en el cual se encuentra alguno que otro chiste, y hácia el fin salen Lucina y Tesorino despidiéndose; el galán se muestra agradecido á los favores que le ha dispensado su dama, y esta le recuerda haga venir á su confesor Fr. Vegecio para legitimar su union. Suplica Tesorino á los pastores le acompañen á la ermita en busca del fraile, y ellos acceden despues de recibir una gratificacion del amante.

**Jornada cuarta.** Pinedo viene á encargar á Citeria avise á su señora que el confesor se ha convenido en desposarla con su amo; llegan este y Fr. Vegecio el cual ruega á Lucina baje al callejon, y allí al aire libre se hace la ceremonia para la que emplea el fraile la siguiente fórmula:

Zuz, puez zuz, hagace el rezto,  
 cea aci,  
 allegaoz loz doz aquí,  
 dad aca loz doz laz mano  
 y dezta zuerte deci,  
 con corazonex mui zanoz:  
 yo fulano,  
 como zan Pedro romano  
 lo manda, oz tomo en ezpoza,  
 plegue á Crizto zoberano  
 oz concerve en ezta coza.  
 Yo fulana,  
 tomo de mui buena gana  
 á voz fulano en ezpozo.  
 Nuestra zeñora y zanta Ana  
 oz hagan vivir en gozo;  
 voz zeñor,  
 dádle paz con mucho amor,  
 no oz ezteiz loz doz paradoz,  
 aqueztoz del derredor  
 cepan que zois dezpozadoz  
 de presente;  
 doz palabraz zolamente  
 me oid con atencion.  
 quiero haceroz brevemente  
 una breve colacion.  
 Hijoz mioz,  
 guardaos de los dezvarioz  
 dezte mundo tranzitorio,  
 no ezteiz para con Dìoz frioz  
 y penzá que hai purgatorio  
 con ardid;  
 puez que nueztra vida ez lid,  
 cada cual con dìoz ze aprete  
 que azi lo reza David,  
 en el zalmo trenta y ciete:  
 la ocazion  
 no ez cino una confucion  
 y un ezcuero laberinto,  
 y ezto dice Zalomon,  
 proverbiorum enarto é quinto.  
*O Deus quantum  
 peccatum in Spiritum sanctum,*

dize Dìoz, no lo perdono,  
*legitur hoc quod est tantum,*  
 ezodo capite nono.

En fin, fin,  
 mi padre zan Aguztin  
 y otroz trenta mil doctorez  
 no dezmarcan en un brin  
 deztoz zotilez primorez.  
 El Toztado  
 y otro doctor ceñalado,  
 loan con lengua zabroza,  
 la paciencia en elcazado,  
 cer una mui gentil coza;  
 que aunque vea  
 que zu mujer ce le emplea  
 con otro por vanagloria,  
 que tenga por cierto y crea  
*corru eius exaltabitur in gloria  
 ad quam noz perducatur etc.*

Tesorino propone á Lucina, puesto que ya están casados, se vaya con él á su posada, encargando á Fr. Vegecio haga saber á Timbreo el enlace de su hija; al marcharse encuentran á Gil Iracho, quien no quiere permitir se lleven á su señorita, y les amenaza con dar voces; Pinedo se encarga de apretarle el gazañete para evitar grite mientras todos los demas efectuan la fuga.

**Jornada quinta.** Llega de un largo viaje Timbreo, padre de Lucina, acompañado de su criado Sireclo, y hallando la casa desierta pregunta á la negra Margarita por el paradero de su hija; la esclava contesta en un lenguaje tan chapurrado que no pueden entender lo que quiere decir, sin embargo de lo largo del diálogo: entra Gil Iracho, y por alguna espresion que á este se le escapa sospechan está enterado del paradero de la fugitiva; le atan y le interrogan; pero nada sacan en limpio; afortunadamente aparece Fr. Vegecio, el cual se retira aparte con Timbreo, y consigne no solo calmar al iritado padre, sino que llega este hasta mostrarse satisfecho por el desposorio de Lucina con Tesorino, y concluye la comedia yéndose todos en busca de los novios.

La versificacion en general es fácil; pero adolece toda la composicion de un lenguaje mui grosero y de un sinnúmero de provincialismos por los cuales ya pide el autor indulgencia desde el frontis de su obra.

El Sr. Barrera y Leirado sin duda no ha visto esta pieza, y al enumerar los ejemplares de ella que conoce principia por el de Heber, sigue el de Ternaux y acaba por el de la biblioteca de Munich; pues bien, el de Heber es el que pasó luego á poder de Ternaux y hace más de veinticinco años está en el mio; de modo que en resumen solo hai dos, uno en Munich y el segundo en mi librería.

Esta pieza y la siguiente de Güete están indudablemente ejecutadas por un impresor; así lo prueba el ser igual el papel en ambas, idénticos los tipos y las mismas las viñetas de varios de los interlocutores y hasta la C adornada con que principia el título en las dos, según lo demuestra el facsimile que de ella va puesto al principio de este y el siguiente número.

1280 GÜETE (JAIME DE).



## Comedia llamada Vidriana

compuesta por Jayme de Güete agora nueva-  
mente; en la qual se recitan los amozes de vn ca-  
ballero yde vna señozade Aragõ a cuya petició  
por ser les muy fieruo se ocupo en la obra pre-

sente: el successo y fin de cuyos amozes va meataphoricame-  
te tocado justa el proceso y execucion de aquellos hay los in-  
terlocutores siguientes.

(Siguen diez figuritas grabadas en maderas con el nombre impreso sobre cada una de ellas.) S. l. ni a. (hácia 1525). 4.º let. got. Son en todo 18 hojas con las signs. a y b, la segunda de 10 hojas.

Más rara aun que la *Tesorina*, pues no se conoce otro ejemplar.—No encuentro mencion de esta pieza en ninguno de nuestros bibliógrafos; Moratin ni siquiera cita su título.—Ticknor, tom. II. pág. 134, menciona este ejemplar que fué de Mr. Ternaux.

La presente comedia, como la *Tesorina*, está dividida en cinco jornadas y tambien lleva un *Introito* donde se espone muy ligeramente el argumento.

Son interlocutores: **Lepidano** y **Moderata**, padre y madre de **Leridano**; **Cetina** y **Oripesta**, criadas de estos; **Perucho** y **Gil Lanudo**, hortelano y pastor de Lepidano; **Vidriano**, caballero; **Secreto** y **Carmiento**, sus criados.

**Jornada primera.** Vidriano se lamenta del amor que profesa á Leriana y confia su pena á Secreto; le promete este, por medio de ciertas relaciones que tiene con una sirvienta de casa de Lepidano, poder lograr hablar con su amada. Vidriano le hace grandes promesas si lo consigue, y manda ensillar su caballo marchándose á distraer su dolor.—Sale Carmiento, á quien Secreto da cuenta de lo acontecido con su amo, y le confiesa, que sin tener conocimiento con las criadas de Lepidano, se ha vendido á Vidriano como amigo de una de ellas; Carmiento le recomienda no se apure, porque él conoce una doncella de la casa, por cuyo conducto podrán introducir al pretendiente en ella.

**Jornada segunda.** El pastor Gil Lanudo pide la comida á Cetina, y al terminar su coloquio sale Carmiento. Suplica este á la criada de Leriana interceda en favor de Vidriano para con su señora; Cetina presenta varias dificultades para que sea correspondido; pero por fin ofrece poner de su parte

cuanto pueda con objeto de facilitar la empresa.—En la escena siguiente aparecen Leriana afligida y pesarosa, y su doncella Oripesta tratando de averiguar la causa de su quebranto: despues de mil protestas de guardar secreto, le declara la dama procede su tristeza de habérsele acercado la víspera á hablarla cierto galan que por allí pasaba, y sin oír sus razones se habia retirado cerrando la ventana. Asegura Leriana que su pena no la causa el tener amor al tal caballero, sino el haber faltado con su proceder á la buena crianza. Oripesta la consuela y aconseja que para reparar esta falta se ponga á bordar en una reja del jardin por donde acostumbraba pasar varias veces al dia Vidriano, el cual viéndola allí sola, sin duda se acercaría á hablarla y entónces, aprovechándose de esta coyuntura, podría disculparse por su falta de atencion.

**Jornada tercera.** Cerca de la ventana del jardin de Lepidano enuentra Secreto á Gil Lanudo de quien trata de inquirir el nombre de las criadas de su casa y algunas otras cosas; pero el pastor le contesta de una manera evasiva, dejando á su interrogante en la misma ignorancia. Llega Vidriano en compañía de Carmiento y viendo á Secreto le preguntan si habia adelantado en el encargo relativo á Leriana; contesta que nada, y cuando el desventurado amante empieza á quejarse de su malhadada suerte, aparece la dama en la ventana acompañada de Oripesta. Se acerca Vidriano y entabla una conversacion amorosa, en la cual la señora principia mostrándose tan desdenosa como lo hizo Lucina en la *Tesorina* y acaba tambien como aquella por ablandarse, aunque no llega al estremo de introducir al galan en su cuarto, sin duda porque estorbaron el diálogo los dos criados que cansados de esperar, empiezan á dar cuchilladas fingiendo riñen con seis hombres, los cuales trataban de incomodar á Vidriano: al ruido de las espadas se atemoriza Leriana y cierra la reja, terminando así la jornada ó acto.

**Jornada cuarta.** Salen al jardin Lepi-



dano y su mujer Modesta y discurren sobre el modo de casar á su hija, pues siendo ya viejos desean verla establecida ántes de su muerte; la madre observa que tal vez haya dificultad en obtener el consentimiento de Leriana, pues ha renunciado á tres buenos partidos que se la han proporcionado: esta conversacion la interrumpe Oripesta, quien viene á avisar á su ama que la encajera la aguarda. Márchanse y queda solo Lepidano examinando las flores y su cultura, de la que no está satisfecho, segun se colige del largo y fastidioso coloquio entablado con el hortelano Perucho, cuya terminacion es el echarle de su casa.—Aparecen despues en la escena Cetina y Carmento: esté requiebra á la moza en un sempiterno diálogo que concluye pidiéndola un beso, rehusa aquella dárselo, y acaba la jornada arrojando de su boca el desairado pretendiente una sarta de espresiones poco limpias.

**Jornada quinta.** Modesta trata de vencer á su hija á que acceda á los deseos de su padre tomando estado; pero Leriana se imagina quieren darla por marido

á uno á quien ella no ama, y rehusa complacer á su madre, prefiriendo meterse monja.—Perucho y Gil Lanudo ocupan gran parte de la jornada en una conversacion insustancial sin relacion alguna con el contexto de la comedia—Oripesta hace saber á Vidriano que á su señorita la van á encerrar en un convento, porque amándole á él se opone á unirse con otro; el jóven enamorado decide presentarse en casa de Lepidano efectuándolo en el momento de llevarse á su querida á la clausura. Al ver Leriana á su amante confiesa á su padre que solo con Vidriano se casaria. Lepidano indaga las cualidades del novio y consiente en la boda.

Por el análisis que precede se puede formar una idea de lo sencillo del plan de esta comedia. El autor ha tenido que intercalar en todas las jornadas, con el objeto de alargarlas, interminables diálogos ajenos al asunto del drama.—La versificacion como en la *Tesorina* es fácil y fluida; adolece como aquella de provincialismos aragoneses; pero el lenguaje es ménos grosero y algo más decente.

## H

1281 HOLLAND (HENRY RICHARD LORD). Some account of the life and writings of Lope Felix de Vega Carpio. By Henry Richard Lord Holland. London, Richard Taylor and C.º 1806. 8.º may. *Retrato*.

Primera edicion.

1282 — Some account of the lives and writings of Lope Felix de Vega Carpio and Guillen de Castro by Henry Richard Lord Holland. London, Thomas Davison, 1817. 2 volúmenes 8.º marq. *Retratos de Lope y Jovellanos y tres facsímiles de la escritura de ambos*.

La segunda edicion contiene más que la primera, lo relativo á Guillen de Castro, es decir, casi todo el tomo segundo.

He incluido esta obra, aunque escrita en ingles, en el presente catálogo, por tratar esclusivamente de nuestra literatura, y la coloco en este lugar porque la mayor parte de su contenido son extractos y juicios críticos sobre las composiciones dramáticas de Castro y Lope é índices de sus comedias.

1283 HOROZCO (SEBASTIAN). Noticias y obras inéditas de este autor dramático desconocido. Por D. José

María Asensio y Toledo. Sevilla, José María Geofrin, 1867. 8.º

Contiene este precioso tomito la *Representacion de la parabola de sant Mateo á los veinte capitulos de su sagrado evangelio*.

*Representacion de la historia evangelica del capitulo de Sanct Joan, que comienza, et praeteriens Jhs. vidit hominem coccum. Siguese un entremès que hizo el auctor á ruego de una monja*.

*Glosario de las veces anticuadas oscuras y de dudosa accpcion que se encuentran en las representaciones de Horozco*.

Todo va precedido de un erudito é interesante prólogo, escrito por el ilustrado editor Sr. Asensio, quien me regaló este ejemplar y puso al principio un afectuoso recuerdo autógrafo.

1284 HURTADO DE MENDOZA (ANTONIO). El Fenix castellano D. Antonio de Mendoza, renacido de la gran Bibliotheca d'el Ilustrissimo Señor Luis de Sousa. Lisboa, Miguel Menescal, M.DC.XC. 4.º á hojas preliminares y 464 págs.

Barrera califica de muy escasa esta primera edicion y advierte no haber conseguido ver ni solo ejemplar de ella. No se hallan en la presente impresion la comedia *Cada loco con su lena*, ni el entremes *Miser Palomo* que comprende la segunda.

1285 — Obras liricas y cómicas, divinas y humanas, con la celes-

tial ambrosia del admirable poema sacro de Maria Santisima, ultimo divino suave aliento de... D. Antonio Hurtado de Mendoza. Segunda impresion. Añadidas algunas obras, que se tienen por ciertas, y verdaderas del Autor. Madrid, Juan de Zuñiga, (1728). 4.º 8 hojas prels., 94 páginas para la Vida de Nra. Sra., 474 págs. y una hoja de Tabla.

Este tomo contiene las comedias siguientes:

Querer por solo querer.

No hai amor donde hai agravio.

El marido hace mujer, y el trato muda costumbre.

Los empeños del mentir.

Más merece quien más ama.

Cada loco con su tema. *Añadida en esta segunda edición.*

Miser Palomo. Entremes. *No está en la primera edición.*

El poema de la *Vida de Nuestra Señora* que se halla en ambas ediciones se imprimió por separado. Véase en la *Sección poética* al artículo de este autor. Núm. 681. El entremes de Miser Pelomo solo comprende la *Parte primera*.

**1286 HURTADO DE MENDOZA (D. ANTONIO).** El ingenioso entremes del examinador Miser Palomo. Compuesto por Don Antonio de Mendoza. Valencia, junto al molino de Rouella. 1620.—Segunda parte del entremes de Miser Palomo y Medico de Espiritu. Compuesto por don Antonio de Mendoza. En Valencia, por Sylvestre Esparsa, 1628. 8.º *Láminas de madera en las portadas. Cada una de las partes de 8 hojas.*

Edición muy rara.—Barrera y Leirado no la mencionan ni al hablar de este entremes hace mérito de su *segunda parte*, la cual como se ve, lleva una adición en el título. Si dicho Sr. Barrera hubiese tenido presente esta edición de *Miser Palomo*, no se hubiera contentado con decir fue Mendoza paje del Conde de Saldaña, pues más tarde llegó á ser su gentil-hombre, como lo espresan las portadas de ambas partes del entremes.

En la edición de las *Obras* hecha en Madrid (1728) se reimprimió la *parte primera* de esta piezecilla dramática; de la *segunda* no conozco más que la de 1628, ni he visto más ejemplar que el mio.

**1287 HURTADO DE MENDOZA (ANTONIO).** Querer por solo querer,

comedia que representaron las señoras meninas, a los años de la reyna nuestra señora. Escriviuola D. Antonio de Mendoza. En Madrid, Por Iuan de la Cuesta, 1623. 4.º 6 hojas prels., *inclusa una blanca que precede á la portada y las dos de la Loa que va al frente de la comedia, y 38 hojas fols.*—Fiesta que se hizo en Aranivez a los años del rey nuestro señor D. Felipe III. Escrita por D. Antonio de Mendoza. Madrid, Por Iuan de la Cuesta, 1623. 4.º 26 hojas fols., *inclusa la portada.*

Raro.—Despues de la descripción en prosa de la fiesta, hai una relacion dialogada de la misma.

**1288 HURTADO DE LA VERA (PEDRO).** La Doleria del sueño del Mundo. Comedia Tratada por via de Philosoph. Moral. Iuntamente van aqui. Los Proverbios morales Hechos por Alonso Guajardo Fajardo. Paris, Ivan Föüet, M. D. C. XIII. 12.º 6 hojas preliminares y 193 fols. *Luego viene nueva portada para Los Proverbios morales, los cuales tienen seis hojas preliminares (las dos últimas blancas), 47 foliadas (la última dice 46 por errata) y una blanca.*

Existen de esta comedia, segun Brunet, dos ediciones de *Auvers, Herederos de Juan Steelsio*, 1572 y 1579, ambas en 8.º: Barrera y Leirado mencionan otra tambien de *Amberes, en casa de Gustenio lauseus*, 1595. 16.º: ninguna de ellas contiene los *Proverbios*; pero sin duda llevan el nombre de Hurtado de la Vera, que en la de Paris no consta por parte alguna. Nic. Antonio en el artículo de dicho autor le atribuye esta obra y menciona allí la edición de 1572; entre los Anónimos se encuentra la *Doleria* y cita la impresion de Paris, 1614; y al hablar de Alonso Guajardo, supone ser suya esta producción dramática y que salió á luz en Paris por Juan Fouci (supongo querrá decir Föüet); pero no le fija año.

De la Carta dedicatoria de Sebastian Leon que precede á los *Proverbios*, aparece los terminó Alonso Guajardo en 1524, y que dicho Leon los publicaba por primera vez en Córdoba: así es que Nic. Antonio trae una edición de aquella ciudad hecha por *Gabriel Bejarano* en 1585. 8.º y efectivamente al fin de la impresion que yo tengo de Paris, se lee: *Impresso en Cordova. En casu de Gabriel Ramos Bejarano.*

Los Proverbios de Fajardo son doscientos ochenta; cincuenta de los cuales acompañados de la version francesa publicó César Oudin al fin de sus *Refranes*.

Todas las ediciones de la *Doleria* son raras.

D. Pedro Hurtado de la Vera tradujo del italiano la *Historia lastimera d' el Principe Erasto, hijo del Emperador Diocleciano. Anvers, Biuda y herederos de Iuan Stelsio, 1573. 12.º*

## I

**1289 INDICE GENERAL ALFABETICO** de todos los títulos de comedias, que se han escrito por varios Autores, antiguos, y modernos. Y de los Autos sacramentales, y alegóricos, assi de Don Pedro Calderon de la Barca, como de otros Autores clásicos. Madrid, Alfonso de Mora, M.DCC.XXXV. 4.º 136 págs. en todo.

El presente volumen es ya escaso.

Al pié de la portada se advierte que todas las comedias y autos comprendidos en este Índice se hallaban en poder de los Herederos de Francisco Medel del Castillo, y de aquí le viene el ser conocido por *Índice de Medel*.

He visto un tomo en 4.º, manuscrito, denominado:

*Coleccion de títulos de comedias, formada por D. Francisco Nieto de Molina. Madrid, 1774, y otro impreso, intitulado:*

*Catalogo de Comedias de las mejores ingenios de España. Madrid, 1681. 4.º, diversos del Índice publicado en 1735.*

**1290 INTRODUCCION** al drama, que ha de representarse en el teatro del Real Seminario de nobles de esta Corte, á los serenísimos Príncipes de Asturias é Infantes de España, por los caballeros seminaristas. Madrid, Joachin Ibarra, MDCCLXXXIV. 4.º marq.

Ejemplar en gran papel de una obra impresa solo para regalos.

Comprende una zarzuela ó égloga pastoril representable, la tragedia *Joseph vendido* y una pieza en un acto intitulada: *Academia de música y poesia*.

**1291 IRIARTE (BERNARDO)**. Papel que estendió para el teatro de la Corte. *MS. original en 4.º*

Contiene observaciones sobre los defectos de ciertas clases de composiciones dramáticas, y propone algunas reformas que debian introducirse en las representaciones teatrales de los coliseos de la corte.

## J

**1292 JUVENTUD (LA) TRIUNFANTE**. La Juventud triunfante, Representada en las Fiestas, con que celebró el Colegio Real de la Compañía de Jesus de Salamanca la Canonizacion de San Luis Gonzaga, y San Stanislao Kostka. Obra escrita por un Ingenio de Salamanca. Salamanca, Eugenio Garcia de Honorato y San Miguel, (1727). 4.º 10 hojas preliminares y 411 pags.

**1293 — — — La misma obra**. Valencia, Joseph Estevan Dolz, 1750.

4.º 10 hojas prels., 407 págs. y una hoja en que termina el Índice.

Esta edicion se hizo á plana renglon por la de Salamanca; pero resulta al fin que tiene dos páginas menos, porque la de Salamanca salta de la 145 á 146, sin rectificar esta errata.

Ademas de las varias poesias que comprenden el volumen, hai en el los siguientes dramas:

Grado de San Luis Gonzaga. *Zarzuela*.

Grado de San Stanislao Kostka. *Zarzuela*.

Dos coloquios entre los eremitanos Alberto y Roque.

Diálogo entre el Buen gusto y el Mal gusto.

Barrera y Leirado no menciona esta obra ni sus composiciones dramáticas.

## L

1294 LAMARCA (D. Luis). El teatro de Valencia desde su origen hasta nuestros días. Por D. Luis Lamarca. Valencia, J. Ferrer de Orga, 1840. 8.º

Obra muy escasa, llena de noticias curiosísimas sobre el teatro de Valencia y en la que se encuentra un catálogo muy completo de los autores dramáticos de este país y los títulos de las comedias que escribieron.

Aprecio en mucho el ejemplar que me remitió el Sr. Lamarca á Paris por llevar al principio la siguiente nota autógrafa: «Al Sr. D. Pedro Salvá, como recuerdo de la patria, su amigo L. Lamarca.»

1295 LEIVA RAMÍREZ DE ARELLANO (FRANCISCO DE). Comedias escogidas de Don Francisco de Leyba. Tomo primero (*y único*). Madrid, Ortega, 1833. 8.º

Comprende estas comedias:

Cuando no se aguarda, y príncipe tonto.  
La dama presidente.

Edición mala y castrada; pero merece leerse el *Exámen* de cada comedia.

1296 LEON MARCHANTE (MANUEL DE). Obras poéticas posthumas, que a diversos assumptos escribió el Maestro Don Manuel de Leon Marchante, divididas en tres classes, sagradas, humanas, y cómicas. Madrid, Gabriel del Barrio, M.DCCXXII-XXXIII. 2 vols. 4.º El primero *tiene 12 hojas prels., 468 págs. y 2 hojas de Índice, y el segundo 10 hojas preliminares (la última lleva el retrato del autor grabado en madera), 384 páginas y 4 hojas de Índice.*

Por las aprobaciones del tomo segundo, por el privilegio y prólogo del mismo, es evidente se pensaba publicar el tercero con poesías líricas y cómicas; pero yo no lo he visto.

El tomo primero, además de varias poesías, contiene las siguientes composiciones dramáticas:

Loa al patriarca S. Pedro Nolasco.

Planetas y signos. L.

El reloj. L.

Virgen de la Salceda. C.—*En colaboración de D. Diego Calleja.*

Las dos estrellas de Francia. C.—*Escrita con el mismo Calleja.*

Los dos mejores hermanos, san Justo y Pastor. C.—*También con Calleja.*

No hai amar como fingir. C.

El gato y la montera. E.

Las barbas de balde. E.

La estafeta. E.

Día de compadres. E.

Refugio de los poetas. E.

El abad del Campillo. E.

Los pajes golosos. E.

Los alcaldes. M.

Los espejos. E.

La pulga y la chispa. B.

Borracho y Talaveron. B.

Gargalla. *Jácara entremesada.*

1297 LISTA (ALBERTO). Lecciones de literatura dramática española, esplicadas en el Ateneo Científico, Literario y Artístico por Don Alberto Lista. Tomo I.º Madrid, Nicolas Arias, 1839. 4.ª

Son en todo quince lecciones; la décima quinta pertenece ya al tomo segundo. No se publicaron más.

1298 LÓPEZ RANJEL (PEDRO).

**L**A farça siguiente hizo Perolopez ranjel a honoz e reuerencia del glorioso nacimiento de nuestro redemptor Iesu christo e dela virge gloriosa madre suya. En la qual se introducen quatro pastores. los nombres de los quales son / Juan / Domingo bras / benito / y vn saluaje que los viene assombrar. Entra Juan dixiendo.

(Esta leyenda solo ocupa cinco líneas en el original. Sigue una laminita de madera que representa el Nacimiento y bajo principio la pieza.) S. l. ni a. (hacia 1530 ó anterior). 4.º let. gót. 4 hojas con solo la sign. aij.

Único ejemplar que se conoce el cual pertenece á Mr. Ternaux Compans hace veintiseis ó veintiocho años, y á él se refieren Ticknor, en la *Hist. de la lit. esp.* tom. I.

pág. 135, y Barrera en su *Catálogo*; pero me figuro que ninguno de los dos lo ha tenido presente al describirlo.

El título de esta farsa, no conocida por Moratin, ya indica suficientemente su argumento, que es en extremo sencillo.

Aparecese un ángel á Juan y le anuncia el parto de la Virgen; reúne aquel á sus compañeros Domingo, Bras y Benito y les propone vayan á ver al recién nacido; Benito opone algo de resistencia á alejarse de allí porque ha perdido su burra, según lo espone en el siguiente diálogo:

- Benito.* ¿Viste por allá mi burra, que se me ha ido perdida?
- Juan.* Oh, Dios praga con tu vida, y á tal recaudo la posiste.
- Bras.* Si es de lobos ya comida.
- Benito.* A dora mala veniste.
- Bras.* Pues qué quieres que te diga, do al diablo tu cordojo; quieres que te dé una higa?
- Benito.* Para tí y para tu ojo.
- Bras.* Pues, juria sant, si me enojo que te dé un palo mui huerte.
- Juan.* Oh, do al diablo tu antojo que se le achacara muerto: siempre huste mal criado.
- Bras.* Eso no lo ha de agora.
- Juan.* Ves que está ahí la señora y haste desmesurado.
- Bras.* Calla que estoi enojado que no es mucho que me aburra, porque se perdió la burra de Benito el desposado.
- Juan.* Oh, Dios! praga no te aburras por una burra pelada, ni aun que fueran dos burrias.
- Benito.* Do al diablo tus bandurrias, nunca te costó á tí nada.
- Juan.* Calla triste dolorido, no tienes saber de nada, quizás Domingo la vido por allá por la cañada.
- Benito.* Ah, Domingo, y de Bras?
- Domin.* Acá tras esta barranca.
- Benito.* No viste allá mi burranca?
- Domin.* Videla yo cara atrás; y cómo se te perdió? Si sabes, di, dolorido.
- Benito.* Oh, Dios praga y qué sé yo
- Domin.* Por mi fé yo no la he vido: oh, hi de puta, y qué scntido que tienes tú de no nada.
- Bras.* Si se te quedó perdida por olvido en la majada.
- Benito.* Dende agora está mirada, cuanto ha que la he mirado, que buscando la he andado toda esta madrugada.

Por fin se conforma y marcha con los otros entonando los cuatro este *Villancico*:

Hoi parió la luz del día,  
hoi parió;  
*gran gasajo y alegría*  
*tengo yo.*

Hoi parió una doncella  
tan hermosa,  
tan esmerada, y tan bella,  
y tan graciosa,  
que nunca tal se vería  
ni se vió;  
*gran gasajo é alegría*  
*tengo yo.*

Hoi grande gozo se hace  
en el cielo,  
por este que ahí haze  
en el suelo:  
hoi luz nueva nos envía  
que nos dió;  
*gran gasajo é alegría*  
*tengo yo.*

Para cobrar fuerzas sin duda, ántes de emprender la jornada almuérgan, y aquí hai el siguiente diálogo animado y fácil en que unos á otros se achacan su descomunal apetito.

- Benito.* Daca, Bras, almorciquemos, saca pan de tu milocha.
- Domin.* Pues que canticado habemos, comamos la miga cocha.
- Bras.* Praceme de lo hacer; yo cucharas sacaré
- Juan.* Y el ganado?
- Benito.* Abórquenle, pues es noche de pracer.
- Juan.* Hincaranchó! Hincaranchó! comamos á muerte y sorbe, hasta que esté lleno el pancho uno á otro no se estorbe.
- Domin.* Que nos prace tal jornada.
- Benito.* Comamos todos á tanto.
- Bras.* Echa, Juan, la santiguada.
- Juan.* Nombre del l'Espirto santo! cómo estás arrellanado.
- Benito.* Pues, qué quieres tú que haga?
- Juan.* Que vayas á tu ganado.
- Bras.* Oh, hi de puta, y cómo traga!
- Benito.* Hago bien mientras me vaga.
- Domin.* Nunca vi tan gran tragar.
- Benito.* Pues vos no me vais en zaga, don hi de puta, rapaz.
- Juan.* Estemos agora en paz, siquiera mientras almorzamos: no mires ese rapaz, por comer, nunca ringamos.
- Benito.* Ojo, ojo, qué hastaje que vien entre aquellos ramos, qué quierres, Bras, que hagamos!
- Bras.* Que luyamos qu' es el salvaje.

Se introduce efectivamente este nuevo interlocutor sin otro objeto que el de asustar á Juan, quien se conoce estaba algo apartado de sus amigos; se reune con estos y se van á Belen hablando por el camino, y ántes de llegar dice:

*Benito.* Dí, Juan, ¿qué le llevaremos, tú que sabes más que nos?

*Juan.* De lo que mejor tenemos, pues que es madre de Dios.

*Domin.* Yo le entiendo de llevar, porque por suyo me haya, un labrado cucharal y una barraña de haya.

*Benito.* Yo le andonaré al chiquito un gran don, que ese no 's nada.

*Bras.* Qué, Benito?

*Benito.* Un corderito de mi oveja la preñada: Qué esperanza de manada! Qué le llevarás tú, Bras?

*Bras.* Un presado de cuajada que, juria sant, vale más.

*Domin.* Et tu Juan, ¿no llevas algo á este bello garzon?

*Juan.* No quiero llevar embargo más de un mondo corazon.

*Domin.* Soncas, soncas de nacion, lo tuvo siempre y de coro: Dios es limpio corazon más que montones de oro.

*Benito.* Pues vamos no nos tardemos, cata que estas espaciado.

*Juan.* Vamos luego, qué hacemos?

*Bras.* ¿Dí, Juan, cómo le diremos á este rei glorioso?

*Juan.* Un cantar sea gracioso.

Entonan este villancico en presencia del Niño y se van despues cantando otro.

Huiha, huiho, pues nasció  
el que el mundo redimió.

Nasció de una doncella  
tan hermosa y tan bella,  
relumbrante como estrella,  
y santa y Virgen parió  
al que el mundo redimió.

Vino para nos salvar  
este rei celestial,  
vámoslo, Mingo, adorar  
que diz que en Belen nasció  
el que el mundo redimió.

Vamos todos en buen hora.  
veremos á la señora  
qu' es del cielo emperadora,  
y santa y vírgen parió  
el que el mundo redimió.

La versificacion es buena y los pensamientos adecuados á los personajes del drama.

1299 LÓPEZ DE ÚBEDA (JUAN).

CANCIONERO.

General, de la Doctrina  
Christiana, muy vtil y prouechofo,  
en todo genero de verso  
Castellano.

HECHOPORELLICENCIA  
de Iuã Lopez de Vbeda, natural de Toledo, fundador del Siminario de los niños de la Doctrina de alcala de Henares, cõ otras muchas obras, recogidas de muy graues autores.

(.?.)

DIRIGIDO ALILLVSTRE Señor Licenciado Salas, Vicario general de la Corte de Madrid.

(.?.)

CON PRIVILEGIO REAL.  
En Alcala de Henares, en casa de Hernan Ramirez Impreffor y mercader  
de libros. Año de. 1586.

8.º 12 hojas prels. y 244 fols.

La mayor parte del volúmen se compone de romances, villancicos, octavas, canciones, sonetos, motetes, coplas, letras, etc., de López de Úbeda, el Mtro. Arce, el Mtro. Jiménez, el Mtro. Marco Antonio, el Mtro. Cámara, Lic. Ruf López de Zúñiga, Fr. Pedro de Mendoza, Lic. Vergara y el Lic. Braojos; el resto del tomo lo forman las siguientes piezas dramáticas escritas tambien en verso.

*Colloquio del sancto nacimiento de Nuestro Señor Iesu Christo, entre tres pastores, llamados, Discrecion: Coquedad y hudezc.*

*Comedia de San Alexo agora nueuamēte traduzida, de un libro de prosa suyo, en diuersidad y variedad de verso Castellano, por el Licenciado Iuan Lopez de Vueda, y por Cornejo de Rojas, son interlocutores, el Emperador, y Sabina su hija, Alejo y Eufemiano su padre, y su madre, un Angel, un demonio un camarero, un peregrino, y otras persona, que se contienen en la obra.*

*Comedia de virtudes contra los vicios, en la qual ay los interlocutores que se siguen. El Mundo. Soberuia. Luxuria. Regalo. Apetito. Cupido. Demonio. Hombre. Fe. Esperança. Caridad. Fortaleza. Justicia. Amor de Dios. Memoria Entendimiento. Es nueuamente hecha, de grã doctrina y erudicion, assi para recreacion del entendimiento, como para prouecho del alma.*

*Auto de la Esposa en los Cantares, entran las personas siguientes. ¶ La Esposa. El Genero humano. La Gracia. La Confesion. La Contricion La Penitencia. Christo. La Hipochresia. El Demonio. Don de Fortaleza.*

Moratin y Barrera no solo no mencionan ninguna de estas composiciones, sino que omiten los nombres de López de Ubeda y Cornejo de Rójas entre los autores dramáticos: la rareza del libro hace disimulable esta omision; yo no he visto otro ejemplar.

Nic. Antonio cita una edicion de este *Cancionero* de 1579, cuya existencia demuestran

las aprobaciones y privilegio de la de 1586, fechados en 1578.

El *Vergel de flores divinas*, del mismo autor, descrito en la *Division de Cancioneros y Romanceros*, Núm. 272, comprende muchas de las poesías contenidas en el presente *Cancionero*; pero ademas de que una buena porcion dejaron de incluirse en aquella obra, se omitieron el Coloquio, las Comedias y el Auto.

1300 LÓPEZ DE YÁNGUAS (FERNAN).

Farfa del mundo y  
moral del actor dia  
Real q̄ es fernan lo  
pez de yāguas: la q̄l  
va dirigida a la yllus  
tre y an sí magnífica  
señora la señora do-  
ña Juana ð cuñiga  
cōdeßa de Aguilar.

G yanguas.

I 5 2 4 + + +

(Al dorso se halla el Prólogo y dedicatoria, de que hablaré despues; en la hoja siguiente aij, principia la obra que concluye al reverso de la 16.) S. l. 4.º let. gót. 16 hojas con las signs. a y b, sin foliacion.

Edición rarísima desconocida á todos nuestros bibliógrafos: Cañete en el prólogo á las Farsas de L. Fernández menciona una de 1528 y el Sr. Barrera se refiere al ejemplar existente en la biblioteca de Munich, de otra impresión en cuya portada se lee: *Farsa del mundo y moral del autor de la real que es Fernan Lopez de Yanguas: la qual va dirigida a la illustrissima y magnifica señora, la señora doña Juana de Cuiñiga, Condesa de Aguilar. M.D.L.I. (1551). S. l. 4.º let. gót. 16 hojas con signatura.*

Para dar alguna idea de su argumento, de la clase de metro en que está escrita, y hasta algunos apuntes biográficos del autor, copiaré una especie de prólogo y la dedicatoria, puestos al principio:

¶ *Farsa del mundo y moral del auctor dela Real. Esta presente drama es nueuanete cõpuesta por Hernan lopez de yanguas sobre este dicho del Apostol que dize. Hec est victoria q̄ vincit mundum fides nostra. En la qual se introduzẽ quatro Interlocutores. El primero es el mismo mudo. El segundo es un pastor llamado Apetito. El tercero un Hermitaño. El quarto es la. Fe: es la Intenció del auctor magnifester las cautelas del mudo. Como engañan a cada uno de nosotros q̄ se entiede por el apellido. Junto cõ este. Como por el hermitaño q̄ es la predicaciõ e religio nos arrimamos ala fe y cõ ella le vecemos como la obra declara Relata se en fin la Assumpciõ de nuestra señora: enla qual ay bñe q̄ ver x̄ q̄ no ver porque no ulecan los ojos. Acabo con su musica cõcertadamente: dirigida ala muy illustre e ansi magnifica señora: la señora doña Juana de Cuiñiga Condesa de aguilar: el mudo se ha de vestir como rey apellido como pastor. El hermitaño como lo es la fe como Dama: e un ramo verde en la mano.*

¶ *El auctor aquíe dirige la obra.*

¶ *Illustre señora: caudal rio sin vados en quien la belleza: del mundo se encierra quando fortuna: me tuuo en su tierra sotian por sevilla: velar mis cuydados mas desde quisieron: sacarme mis hados a tierras estranas: cesso mi exercicio pero aun que sea tarde: no es tarde el seruiicio resciba estos metros: assi dedicados.*

De este mismo autor debe ser la siguiente pieza que se halla en la Biblioteca imperial de Viena:

*Elogia nueuanamente trobada por Hernando de Yanguas, en loor de la natiuidad de nuestro señor: En la qual se introduzen quatro pastores. Cuyos nombres son. Mingo subido. Gil pola. Benitillo. Pero pança. Los quales informados de los angeles como christo era*

*ya nacido vienente adorar y ofrecen sus dones y muestra señora da las gracias y llega mingo sabido tuendo una gayta, y dice... etcétera. S. l. ni u. 4.º let. gót. 8 hojas. Está en estrofas de arte mayor y concluye con un Villancico.*

Cañete en el pról. á las Farsas de L. Fernández menciona del mismo Yanguas:

*Farsa de genealogia.*

*Farsa de Natiuidad.*

*Drama.* Empieza: «Mas ha que guardo rebaños.»

*Farsa turquesca.*

*Farsa sacramental, en coplas.*

Ignoro si se han impreso.

Dicho Sr. Cañete en el mismo lugar pretende que la *Farsa real* á la cual se alude en la portada de *la del mundo*, es la siguiente, en poder del señor de Gayángos:

*Farsa nueuanamente compuesta por Hernan lopez de Yanguas: sobre la felice nueva de la concordia y paz e concierto de nuestro felicissimo Emperador semper augusto: y del cristianissimo Rey de Francia.*

A mi entender se equivocó el señor de Cañete en suposicion semejante: la pieza que posee el señor de Gayángos se refiere indudablemente á la capitulacion de paz entre el Emperador y el rei de Francia Francisco, celebrada en Madrid á 14 de enero de 1526, y por consiguiente mal podia hacerse referencia á ella en la portada de la composicion dramática que yo poseo, fechada en 1524.

1301 LÓPEZ DE ZARATE (FRANCISCO). Obras varias de Francisco Lopez de Zarate. En Alcala, Maria Fernandez, 1651. 4.º 30 hojas al principio sin foliar que comprenden: 6 de prelims., 23 con tres Silvas y un Epitalamio y una blanca; ademas 339 foliadas.

En esta edicion no solo se han incluido las poetas contenidas en el tomito impreso en 1619, sino tambien se aumentaron otras muchas y se añadió la *Tragedia de Hércules furente y Oeta, con todo el rigor del arte.*

Los traductores de Ticknor, tom. III., página 515, suponen que en esta impresion se espresa haberse concedido la licencia al autor en 1622; en ello hai error, pues dice ser en 1629, y aun esto es una equivocacion tipográfica, pues deberia leerse 1619.

El editor de la edicion de 1651, Tomas Alfay, pide en un prólogo dirigido al lector, indulgencia por las erratas que puedan hallarse en el volúmen, las cuales provenian de no haber atendido el autor á la correccion por el estado delicado de su salud.

1302 LOZANO (CRISTÓVAL). Persecuciones de Lvinda dama valenciana; y tragicos sucessos de Don



Carlos. Por el Dotor Christoval Loçano. Valencia, Silvestre Esparsa, 1641. 8.º 8 *hojas prels. (inclusas dos blancas y una con un escudo de armas)* y 288 *págs.*

Las aprobaciones de esta obra están fechadas en Valencia en 1656, cuya circunstancia me hace creer existirá probablemente alguna edicion anterior; sin embargo la presente es tan rara que Barrera no tuvo noticia de ella.

1303 LOZANO (CRISTÓVAL). Persecuciones de Lvcinda, dama valenciana, y tragicos successos de Don Carlos. Valencia, Benito Macé, 1664. 8.º 3 *hojas prels. y* 285 *págs.*

Nic. Antonio no habla de esta obra de Lozano. Es una novela la cual contiene algunas poesías y la comedia intitulada: *Darse zelos por vengarse*.

Se halla esta novela, sin la comedia, al fin de algunas de las ediciones de las *Soledades de la vida*, del mismo Lozano.

En una advertencia *al lector* dice el autor, que hacia ya seis años tenia detenida la publicacion de otra novela titulada: *Las Serafinas*; la cual confiaba dar pronto á luz: no tengo noticia de que jamas se haya impreso.

1304 LUQUE (JUAN DE). Divina poesia y varios conceptos á las fiestas principales del Año que se ponen por su Calendario. Con los santos nuevos y todo genero de Poesias. Ponense al fin en verso los dias en que caen las fiestas de guardar. Y la quenta para saber de memoria las mouibles Por el Licenciado Ivan de Luque. Lisboa, Iuna (*Juan*) de Lira, Año de 1608 8.º 8 *hojas prels. y* 560 *págs.*

Se hallan en este volúmen composiciones en todo género de metros; pero abundan especialmente los romances y villancicos, algunos en diálogo y uno en lenguaje guineo.

Al fin hai varias piezas dramáticas, entre ellas una *A la Redencion del género humano. Pleito ejecutivo entre el Género humano y el Castigo. Son interlocutores: Justicia, Razon, Relator, Misericordia, Abogado del Género humano y Rigor, abogado del Castigo.—La Paston de Cristo, tornoe. Interlocutores: La Justicia y la Fe, una Loa y cuatro Autos.*

Nada prueba tanto la singular rareza de este libro como el que el Sr. Barrera no haga en su *Catálogo* la más lijera mención del licenciado Juan de Luque, ni de su obra.

## M

1305 MACHADO (SIMÃO). Comedias portuguezas, Feytas pelo excellent Poeta Simão Machado Comedias do Cerco de Dio, primeyra, & segunda parte. Comedias da Pastora Alfea, primeyra, & segunda parte. Nesta terceyra impressão emendadas, & acrescentadas, dous Entremeses & quatro Loas famosas. Lisboa, Antonio Pedrozo Galram, 1706. 4.º 2 *hojas prels. y* 212 *págs.*

Las comedias del *Cerco de Dio* y las de *Alfea* están en portugues y castellano.

Los *dos entremeses* con que va acrecentada esta edicion son: *La endemoniada fingida y chistes de Bacallao*, de D. Francisco de Quevedo y *La Infanta Palancona*, Anónimo: las *cuatro Loas* dice son de Lope de Vega; pero Barrera lo niega.

Nic. Antonio y Brunet citan una edicion de Lisboa, Alvares, 1651. 4.º: no sé si será la primera ó la segunda.—Segun Barrera y Brunet, Simão Machado es el Padre Buenaventura Machado, á quien Nic. Antonio solo atribuye *La Vidu del P. Pedro Diaz y sus Compañeros*, impresa en Barcelona, 1652 4.º

1306 MANOGITO DE ENTREMESES, a diferentes assumptos, de Bayles, y Mogigangas. Escritos Por las mejores plumas de nuestra España. Pamplona, 1700. 8.º 158 *págs. en todo.*

Comprende las mismas composiciones que la *Florista de entremeses*, impresa en Madrid en 1691, ménos el entremes intitulado: *La Reliquia*.

Barrera y Leirado no menciona esta coleccion de entremeses; prueba de no encontrarse fácilmente.

1307 MARTINEZ DE LA ROSA (FRANCISCO). Poesias y las dos comedias, los Zelos infundados, y Lo que puede un empleo! de Don Francisco Martinez de la Rosa. Paris, Bacque-nois, 1836 12.º may. *Retrato.*

Al reimprimir mi padre el tomito con las *Poesias* y los *Zelos infundados* de Martnez de la Rosa, publicado ántes en Madrid en 8.º març., no solo uniformó ambas producciones con el tamaño de sus *Obras literarias*

impresas en *París*, en 1827, en 5 vols., sino que añadió, para completarlas, la comedia *Lo que puede un empleo!* no reproducida por su autor, á causa de circunstancias particulares ó consideraciones políticas, las cuales mi padre jamas tuvo necesidad de guardar.

**1308 MÁRTIR RIZO (JUAN PABLO).** Historia tragica de la vida del Duque de Biron, con su Comedia a la fin. Sv avtor Ivan Pablo Martyr Rizo. Barcelona, Gabriel Nogues, 1635. 8.º 2 hojas prels. y 137 fols.

La comedia que va al fin es la de Pérez de Montalvan titulada: *El mariscal de Biron*, la cual ocupa desde el fol. 88 vta. hasta el 157. Barrera no lo advierte en el artículo de Montalvan.

Nic. Antonio no conoció esta edicion de la obra de Mártir Rizo y solo cita la anterior de Barcelona de 1629, descrita en la seccion *Historica*.—*Biografía*, del presente Catálogo.

**1309 MÁTOS (JOSÉ FELIPE DE).** Acto de conclusiones en que se defiende que el Señor Santo Thomas de Aquino es Angel.—Otro en que se defiende que es Sol de la Iglesia. Por Joseph Phelipe de Matos. Sevilla, Diego Lopez de Haro, (1733-4). 4.º El primero de dos hojas prels. y 20 págs. El segundo de dos hojas prels. y 21 págs.

Son dos composiciones dramáticas que no encuentro citadas por Barrera en su *Catálogo*.

**1310 MÁTOS FRAGOSO (JUAN DE).** Primera parte de Comedias de Don Ivan de Matos Fragoso. Madrid, Julian de Paredes, 1638. 4.º Cuatro hojas prels., 148 foliadas y 104 de nueva foliatura.

No se publicó más Parte que esta, la cual abraza las doce comedias siguientes:

El hijo de la piedra.  
Amor, lealtad y ventura.  
El traidor contra su sangre.  
La devocion del ángel de la guarda.  
La tia de la menor.  
El marido de su madre.  
Los indicios sin culpa.  
El jenzaro de Hungría.  
Callar siempre es lo mejor.  
El yerro del entendido.  
Con amor no hai amistad.  
El amor hace valientes.

Barrera dice ser libro ya muy raro á la presente fecha.

**1311 MÁTOS FRAGOSO (JUAN DE).** Comedias escogidas de Don Juan de Matos Fragoso. Madrid, Ortega y Compañía, 1828-33. 2 volúmenes en 8.º

Comprende estas comedias:

El yerro del entendido.  
El galan de su mujer.  
Callar siempre es lo mejor.  
La dicha por el desprecio.  
Ver y creer, segunda parte de Reinar después de morir.  
Lorenzo me llamo y carbonero de Toledo.

Nada hai mediano siquiera en esta edicion más que el *Exámen* de cada comedia.

**MEJOR (EL) DE LOS MEJORES LIBROS DE COMEDIAS.** El mejor de los mejores libros que han salido de Comedias nvevas. Madrid, Maria de Quiñones, 1653. 4.º 4 hojas prels. y 456 págs.

Comprende estas comedias:

El Cain de Cataluña.—*Rojás*.  
El principe perseguido.—*Luis de Belmonte, Moreto y Antonio Martinez*.  
El principe prodigioso.—La mitad de *Mátos* y la otra de *Moreto*.  
El garrote más bien dado.—*Calderon*.  
El galan sin dama.—*Antonio de Mendoza*.  
El privado perseguido.—*Luis Vélez de Guevara*.  
Mañana será otro dia.—*Calderon*.  
La guarda de sí mismo.—*El mismo*.  
La tragedia más lastimosa de amor.—*Antonio Coello*.  
Los empeños que se ofrecen.—*Calderon*.  
Los siete infantes de Lara. Burlesca.—La mitad de *Cáncer* y la otra de *Juan Vélez de Guevara*.  
El caballero de Ohmedo. Burlesca.—*Monteser*.

Volúmen publicado por Tomas Alfay.—El Sr. Barrera cita, con igual título, una edicion de *Alcala*, *Maria Fernandez*, 1651. 4.º: contiene las mismas comedias; pero sin espresar los nombres de sus autores.

**1313 MEJOR (LA) FLOR DE ENTREMESSES.** La mejor flor de entremeses, que hasta oy ha salido. Recopilados de varios Autores. Zaragoza, Herederos de Diego Dormer, M.DC.LXXIX. 8.º 4 hojas prels. y 112 fols.

A pesar de decir en la portada que estos entremeses están recopilados de varios autores, y de asegurar lo mismo el editor en una advertencia puesta al principio del tomo, encuentro que todos son de Luis Quiñones de Benavente y están copiados de la obra

publicada por este en 1645, intitulada: *Jocoseria burlas-veras*.

Contiene los entremeses siguientes:

La paga del mundo. E. C.  
 Las civilidades. E.  
 La muerte. E. C.  
 El tiempo. E.  
 El talego niño. E.  
 Los cuatro galanes. E.  
 El murmurador. E.  
 Turrada. E.  
 El talego. *Segunda parte*. E.  
 Jácara que se cantó en la compañía de Olmedo.  
 Loa que representó Antonio de Prado.  
 El licenciado y el bachiller. E. C.  
 La dueña. E. C.  
 La Maya. E.  
 El doctor Juan Rana. E. C.  
 La capeadora. *Primera y segunda parte*. E.  
 Los planetas. E. C.  
 El borracho. E.  
 Las dueñas. E. C.  
 Las manos y cuajares. E. C.  
 El retablo de las maravillas. E.  
 La verdad. E. C.  
 El doctor. E. C.  
 Los muertos vivos. E.

Barrera y Leirado no menciona este tomito en su *Catálogo*; pero trae otra *Flor de entremeses, bayles y loas. Escogidos de los mejores Ingenios de España*. Zaragoza, Diego Dormer, M.DC.LXXVI. 8.º

1314 MELO (D. FRANCISCO MANUEL DE). Obras metricas de Don Francisco Manvel, y segvndo tomo de sus Obras. Contienen La Tres Musas. El Pantheon. Las Musas Portuguesas. El Tercer Coro de las Musas. Qvare? (*Así dice el antefrónsis y en la portada que le sigue se lee:*) Obras metricas de Don Francisco Manvel. Leon de Francia, Horacio Boessat, y George Remevs, M.DC.LXV. 4.º *Las Tres Musas del Melodino, 6 hojas prels., 358 págs. y una hoja blanca; Las segundas tres Musas, 8 hojas prels. y 285 págs. siendo la última (numerada por error 185) una lámina que representa una Pyramide solenne; y el Tercer coro de las Musas, 4 hojas prels. y 175 págs.*

Tengo otro ejemplar de la misma edicion con algunas pequeñas diferencias en los preliminares; tales como no espresarse en el antefrónsis ser *segundo tomo*, ni enumerarse en él las obras que contiene; estos detalles se hallan en la portada, la cual lleva ademas un escudo de los impresores Boessat y Remeus; y la quinta hoja en vez de ser una especie de antefrónsis, como en el otro ejemplar, es

un verdadero frónsis, repliéndose el lugar y año de la impresion, pero no el escudo de los impresores.

Se colige de la dedicatoria que el *tomo primero* contiene las obras en prosa, y será probablemente el intitulado por Nic. Antonio: *Obras morales. Tom. I.*—Notaré de paso no haber conocido este bibliógrafo el año de la impresion de Lion de las *Obras métricas*.

La *primera parte* de estas, ó sean las *Tres musas*, es reimpression del tomo descrito en la *Seccion poética*. Núm. 785, con la adición del *Pantheon á la inmortalidad* que no se halla en aquel; la *segunda*, contiene *Lus Musas portuguesas*, y como lo indica el título están escritas en esta lengua todas las poesias que comprende; la última parte, es decir, *El tercer coro*, ó sean las tres musas restantes, es tambien en verso y en castellano.—Se hallan diseminadas por el volúmen las piezas dramáticas siguientes:

*El fragmento ya citado de La imposible.*  
 Cazamento. *Egloga moral.*—*Pastores André e Gil.*  
 Temperanza. *Egloga moral.*—*Interlocutores: Afuato, Medrozo, Mediano.*  
 Egloga rustica.—*Clemente, Gabriel.*  
 Antiloquio, ou Loa a húa Comedia de Iob.  
 O fidalgo aprendiz. *Furça.*

Todas estas composiciones son en portugues ménos el primer fragmento.

Conocida cosa es que D. Francisco Manuel no es otro que D. Francisco Manuel de Melo, autor de la *Guerra de Cataluña* en tiempo de Felipe IV.; así lo sientan Nic. Antonio y Barbosa Machado, y lo confirma un apasionado de dicho Melo, quien escribió una *Epístola* que precede al *Tercer coro de las Musas*; en ella dice, ponderando la celebridad de Melodino, *preguntasele al aplauso y á la utilidad no solo de España mas de Italia y aun de Francia, donde pocos tiempos ha se tradujo con elegancia su Cataluña, etc.*

1315 MESA (CRISTÓVAL DE). Las Eclogas y Georgicas de Virgilio, Rimas, y el Pompeyo, tragedia, De Christoval de Mesa. Madrid, Ramon Ruiz, MDCCXCIII. 8.º

La primera edicion que he visto lleva el mismo título y está impresa en Madrid, Juan de la Cuesta, 1618. 8.º 8 hojas prels. y 191 fols.

1316 MILAN (LUIS DE). (*Al dorso de lo que debia ser portada, pues no la tuvo nunca la obra, empieza la dedicatoria con este epigrafe:*)

Libro intitulado el Cortesano, dirigido a la, Catholica, Real, Magestad, del Inuictissimo don Phelipe por la gracia de Dios Rey de España nuestro señor, &c. Compuesto por

Donluys Milan. Donde se vera lo que deue tener por Reglas y pratica. Repartido por Iornadas. Mostrádo su Intinció por huyr prolixidad debaxo esta breuedad. Siruiendo de Prologo, y Diriction, y Vtilidad, E. ta presente Carta. (*Concluye el libro, en el reverso de la última hoja, así:*) Fue impressa la presente obra en la insigne ciudad de Valencia, en casa de Ioan de Arcos. Corregida a voluntad y contentamiento del Autor. Año M.D.LXI. 8.º Carece de foliatura y lleva las signs. A-g de segundo alfabeto, todas de 8 hojas.

Jimeno vagamente cita una edicion de 1565, que dudo exista; ni la menciona ningun escritor, ni la ha visto yo.

Los traductores de la *Hist. de la lit.* de Ticknor, tom. II., pág. 486, dan algunas noticias de este precioso libro y observan *es obra tan rarísima que no habian alcanzado á ver sino un solo ejemplar en la biblioteca de D. B. J. Gallardo*. Dicen ademas: «entre sus »jornadas hai algunas referentes á saraos, »torneos, justas poéticas y otras fiestas y re- »gocijos, describiéndose con la mayor pun- »tualidad las armas de los caballeros, los »vestidos y arreos, empresas y motes de da- »mas y galanes. En este punto es libro pre- »cioso y más interesante que el de Castiglio- »ne en que se describen costumbres que no »llegaron nunca á generalizarse en España.» —Y yo añadiré que es un continuado diálogo, en prosa y verso, y en castellano y valenciano, para poner en accion las costum- »bres, trato y jovialidad de las reuniones que solia haber en el palacio del duque de Calabria; por lo mismo debe considerarse como un verdadero drama desde el principio hasta el fin. Conviene más señaladamente tal dictado á las dos farsas, en verso, *Los Comendadores* y *La montería de las damas y caballeros de Troya*, que se intercalan en el volumen. Por lo tanto es muy extraño que el Sr. Barrera no haya incluido á Luis Milan en su *Catálogo*, y mucho ménos á su singular y apreciable *Cortésano*.

Comprende tambien este muchos refranes y gran número de composiciones poéticas de D. Juan Fernández de Heredia, D. Francisco Fenollet y D. Diego Ladrón, ademas de las intercaladas por Milan, escritas por él; se encuentran algunos romances caballescicos y mitológicos de Grecia, recordando por su sabor de antigüedad los contenidos en nuestros *Romances*.—Como el Sr. Duran no los conoció copiaré el siguiente:

*Romance*

**del valeroso troyano Eneas.**

La noche que Troya ardia  
partiose Eneas troyano  
navegando por los mares  
á Cartago es llegado;

ciudad de la reina Dido,  
que fué bien aposentado,  
él y todos sus troyanos  
por su puerto han entrado.  
En llegar delante d'ella  
á sus piés arrodillado:  
apiádate, señora,  
d'este Eneas desdichado.  
Esta reina piadosa  
dijo, bien seas llegado,  
cuéntame, troyano Eneas,  
de Troya lo que ha pasado.  
—Reina Dido, pues que mandas  
renovar dolor llorado  
yo te contaré llorando  
Troya como ha quedado.  
Diez años tuvieron griegos  
guerra sobre nuestro estado,  
y á la fin de los diez años  
su real fué levantado;  
fingiendo volverse á Grecia  
en sus naves han entrado,  
dejaron un hombre en tierra  
que Sinon era nombrado:  
dijo que la griega armada  
ya se habian embarcado,  
yo huf la noche ántes  
y escondime en este prado;  
porque me cupo la suerte  
que fuese sacrificado,  
por placar al dios Neptuno  
y el mar no estuviere irado.  
Dejaron este caballo  
de madera bien labrado  
por el Paladion de Pálas,  
que de Troya os han hurtado.  
Creimos Sinon el griego,  
de sus griegos consejado  
para darnos á entender  
todo lo por él contado.  
Yo les dije que quemasen  
el caballo, que era engaño;  
por su mal no me creyeron  
y á la ciudad fué llevado.  
Haciendo fiestas de Baco  
los troyanos se han turbado,  
y quedáronse durmiendo,  
que el placer es descuidado;  
y pasada media noche  
salieron los del caballo;  
los griegos desembarcaron  
y por Troya s'han entrado.  
Dieron fuego á toda Troya,  
nuestro rei fué degollado,  
y delante de sus hijos  
solo yo soi acampado.  
Entre tanto fuego y sangre,  
de Héctor fuf aconsejado,  
que volvió del otro mundo  
de los dioses enviado.  
Díjome, vete, Eneas,  
á buscar nuevo reinado,  
lleva los dioses de Troya  
que por esto t'han guardado;  
lleva tu padre y tu hijo  
y entra en mar aconsejado,  
que los dioses te dirán  
dó serás bien fortunado.  
Que si el ciclo no quisiera  
derribar á nuestro estado

á traicion no me mata  
 Aquiles falsificado.  
 Por la muerte de Patroelo,  
 su amigo mui amado,  
 que maté delante Troya  
 con las armas d'el armado:  
 pensando que fuese Aquiles  
 derribble del caballo,  
 y cortele la cabeza,  
 y envíele mui honrado;  
 lo que yo no fui de griegos  
 que muerto fui deshonrado,  
 fuera los muros de Troya  
 siete veces arrastrado.  
 Abrazemonos, Eneas,  
 en lugar tan desdichado,  
 donde yo perdí mi reino  
 y tú te vas desterrado.

D. Luís Milan no solo fué un buen escritor en prosa y verso, sino sobresaliente músico, habiendo compuesto un tratado sobre el arte de tocar la vihuela.—Gil Polo en el *Canto del Turia* le consagró la siguiente octava:

*A Don Luís Milan recelo y temo  
 Que no podré alabar como deseo,  
 Que en música estará en tan alto extremo  
 Que el mundo le dirá segundo Orfeo;  
 Tendrá estado famoso y tan supremo  
 En las heróicas rimas, que no creo  
 Que han de poder nombrársele delante  
 Cino Pistoya y Guido Cavalcante.*

1317 MINATO (NICOLAS). La Prosperidad de Elio Seyano Drama poetico en el dia de años del... emperador Leopoldo... año de M.DC.LXXI. Puesto en Musica por Antonio Draghi.

Traducido de italiano por el Licenciado Jvan Silvestre Salva. Viena de Austria, Mateo Cosmerovio, s. a. (1671). 8.º 6 hojas prels. y 72 págs.

1318 MINATO (NICOLAS). La competencia de genios. Festejo comico para en musica. En el dia de años de la... emperatriz Margarita... Año de M.DC.LXXI. Pvesto en Musica por Antonio Draghi. Traducido de italiano Por el Lic. Jvan Silvestre Salva. Viena de Austria, Mateo Cosmerovio, s. a. (1671). 8.º Signs. A-D, de 8 hojas, ménos la última que tiene 4.

El nombre del autor aparece por el final de las dedicatorias en anubas composiciones. Barrera no hace mérito de ninguno de estos dos dramas, ni de su traductor Silvestre Salvá.

1319 MIRA DE AMESCUA (ANTONIO). Comedias escogidas del Doctor D. Antonio Mira de Mescua. Tomo primero (*y único*). Madrid, 1830. 8.º

Abraza dos comedias, que son:

Galan, valiente y discreto.  
 La Fénix de Salamanca.

La edicion es mala y el testo castrado; pero no es malo el *Exámen* que va al fin de cada comedia.

1320 MIRANDA (LUIS DE).

## COMEDIA PRODIGA

Dirigida al muy magnifico señor Juan d' Villalva de la ribdad de Plazencia. [ Copuesta y Moralizada por Luis de Miranda Plazentino. En la qual se cõttiene, demas d' su agradable y dulce estílo, muchas sentencias y auisos muy necessarios para mancebos que van por el mundo: mostrandolos en gaños y burlas, que estan encubiertos en fingidos amigos, malas mugeres, y traydores firmientes.

EnSeuilla. Año de M. D. L. iiiij.

(Esto va precedido de un gran escudo de armas y al reverso de la hoja

vigésima quarta se halla el del impresor y colofon así:)

# G Imprensa en Sevilla en casa de

Martin de Montefloca. Acabose a diez dias  
de Diciembre. Año de. M.D.C.iiiij.



Sperrere vis mortem? Vis puram viuere vitam?  
Vis fierisapiens, vir q; bonus? Vigila.

4.º letra gót. *Sin foliacion, con las  
signs. a y b, de 12 hojas cada una.*

Comedia de tan gran rareza que no cono-  
zo otro ejemplar en biblioteca alguna; la  
reimpresion de 1869 se hizo de una copia  
manuscrita sacada del mio.

Nic. Antonio solo menciona á un Luis Mi-  
randa, natural de Valladolid, autor de una  
porcion de tratados teológicos y ascéticos;  
pero no habla de nuestro placentino.—Bar-  
rera al parecer no ha visto ningun ejemplar  
de esta comedia y por tanto copia el titulo  
con la ortografía moderna tal cual lo trae  
Moratin.

1321 MIRANDA (LUIS DE). Come-  
dia pródiga, compuesta por Luis de  
Miranda, Placentino. Sevilla, Don  
José María Geofrin, 1868. (Al fin:  
1869.) 8.º

Lindisima edicion publicada por la Socie-  
dad de bibliófilos andaluces; solo se han tira-  
do 300 ejemplares y seis ú ocho en papel  
superior, de los cuales es el que yo poseo.

Moratin analiza largamente esta comedia  
en el núm. 85 del Catálogo que precede á sus  
*Orígenes*, y dice de ella ser *sin duda una de  
las mejores del antiguo teatro español, bien*

*pintados los caracteres, bien escritas algunas de sus escenas: las situaciones se suceden unas á otras, aunque no con particular artificio dramático, siempre con verisimilitud y rapidez.*

**MONTEMAYOR (JORGE DE).** Tres autos. Véase *Montemayor (Jorge de)*. Las obras. 1334, en los *Cancioneros y romanceros*. Núm. 293.

**1322 MONTIANO Y LUYANDO (AGUSTIN DE).** Discurso (*primero y segundo*) sobre las tragedias españolas. De Don Agustín de Montiano y Luyando. Segunda impression. Madrid, Joseph de Orga, 1750-53. 2 vols. 8.º marq. *Los prels.* del primero comprenden 8 hojas y una de la signatura A. *La paginacion empieza en la 3 y acaba en la 253.* El segundo tiene en todo 253 págs.

Los dos discursos contienen noticias literarias sobre nuestro teatro antiguo: á continuacion del primero va la tragedia de *Virginia*, y al fin del segundo la de *Athaulpho*, ambas escritas por Montiano.

He visto un opúsculo en 8.º intitulado: *Examen de la carta que se supone escrita por Don Jayme Doms, contra el Discurso sobre las tragedias españolas, y la Virginia de D. Agustín de Montiano y Luyando. Le ofrece al juicio de los inteligentes D. Domingo Luis de Guevara Madrid, imprenta de Musica, Calle del Desengaño, (1755).* Yo creo que este tratadito es de Montiano.

**1323 MOR DE FUENTES (JOSÉ).** Poesias varias de D. Joseph Mor de Fuentes. (*Primera parte.*) Madrid, Imprenta Real, 1796. — **Segunda parte.** Zaragoza, imprenta de Miedes, 1797. — **Tercera parte.** Madrid, Cano, 1800. 8.º

Tres partes en un volumen. En la última hai una zarzuela intitulada: *La presumida.*

**1324 MORÁLES (LUIS DE).** Fiestas del Corpvs que el año de 1610. hizo el illvstrissimo Señor Don Antonio Venegas de Figueroa, Obispo de Pamplona, con vn Dialogo, Cartel Poetico, y poesias premiadas. Escritas por el Licenciado Luys de Morales. Pamplona, Nicolas de Assiayn, 1610. 4.º 104 hojas foliadas en todo.

Libro mui raro.

Hai composiciones poéticas en latin, latin macarrónico, castellano, una en vascuence y otra en portugues; sus autores son: el bach. Alonso Gutiérrez, Hernando Labad, Miguel Ferrer, Martín de Alvarado, frai Pedro de Ojalora, frai Francisco Salgado, Baltasar Medrano, Ramiro Jiménez de Ocho, el lic. Pedro Nieto, el P. Sálás, Antonio de Escobar, Enrique Ponce, Pedro de Sálás, don Pedro de Lumbier, D. Martín Marín, José Velázquez, Iñigo de Briviesca, Gaspar de Herrera, el lic. Avendaño, frai Alonso de Riero, Antonio Venegas de Figueroa, Juan Pérez de Azcona, el cap. Velasco, Martín Portal y frai Pedro Unigarro.

Se encuentra ademas el *Didlogo del Santísimo Sacramento*, anónimo; *Auto Sacramental* no mencionado en el Catálogo de Barrera.

**1325 MORÁLES (PEDRO DE).** Carta del Padre Pedro de Morales de la Compañía de Iesus, ... en que se da relacion de la Festiuidad que en esta insigne Ciudad de Mexico se hizo este año de setenta y ocho, en la collocacion de las Sanctas Reliquias que nuestro muy Sãcto Padre Gregorio XIII. les embio. Mexico, Antonio Ricardo 1579. 8.º 191 hojas foliadas en todo.

Hai varias poesias en el volumen, y desde el fol. 109 al 184 una tragedia intitulada: *Triunpho de los Sanctos. En que se representa la persecucion de Diocleciano, y la prosperidad, que se siguió con el Imperio de Constantino.* la cual fué representada por los estudiantes de los colegios de jesuitas mejicanos.—Moratin no la conoció pues no hace mencion de ella en sus *Origenes del teatro.* Es un libro de estremada rareza y no se halla en ninguna de las bibliotecas públicas que conozco: el Sr. Barrera al calificarlo de *rarisimo*, cita otro ejemplar existente en la librería del Sr. Sancho Rayon.

**MORATIN (FERNÁNDEZ DE).** Véase *Fernández de Moratin*, en esta Division.

**1326 MORETO Y CABAÑA (AGUSTIN).** **Primera parte** de las comedias de Don Agustín Moreto. En Valencia, en la Imprenta de Benito Macé, Año de 1676. Acosta de Francisco Duarte. 2 hojas prels. (*portada y tabla*) y cada comedia principia por nueva signatura, no llevando folios ninguna de ellas.

**Segunda parte** de las comedias etc. (*ut supra*). 2 hojas prels. (*porta-*

da y tabla) y como el rolúmen se ha formado de comedias sueltas, todas llevan nuevas signaturas y alguna hasta paginacion separada.

**Verdadera tercera parte** de las comedias de Don Agustín Moreto. En Valencia en la Imprenta de Benito Macé, Año de 1703. A costa de Vicente Cabrera. 2 hojas prels. (fróntis y tabla); cada comedia principia con nueva signat. y las pocas que tienen paginacion, la llevan peculiar á ellas.—Son 3 vols. 4.º

Contenido de las tres partes:

**La primera.**

El desden con el desden.  
El poder de la amistad.  
Antíoco y Seleuco.  
De fuera vendrá.  
El mejor amigo el rei.  
Hasta el fin nadie es dichoso.  
La fuerza de la lei.  
La vida de san Alejo.  
La misma conciencia acusa.  
San Franco de Sena.  
Trampa adelante.  
Lo que puede la aprensión.

**La segunda.**

No puede ser.  
Santa Rosa del Perú.  
La fuerza del natural.  
Primero es la honra.  
El ligenciado Vidriera.  
Industrias contra finezas.  
El caballero.  
El parecido.  
La fingida arcadia.  
El Eneas de Dios.  
El valiente justiciero.  
El lindo D. Diego.

**La tercera.**

Yo por vos y vos por otro.  
Las travесuras de Pantoja.  
La ocasion hace el ladron.  
Como se vengan los nobles.  
Sin honra no hai valentía.  
En el mayor imposible nadie pierda la esperanza.  
Todo es enredos amor.  
El marques del Cigarral.  
Los juezes de Castilla.  
El defensor de su agravio.  
Nuestra Señora de la Aurora.  
La confusion de un jardín.

No me cabe duda en que no es genuina esta edicion de las tres partes: entiendo que algun librero reunió las comedias que encontró sueltas de las publicadas primitivamente por Macé, formando tomos y poniéndoles las portadas que arriba he copiado, las

cuales van circuidas de una orla de que carecen las legítimas. Viene en apoyo de mi opinion el haber alguna diferencia en el contenido de los tomos, el diverso órden que guardan las piezas, las variaciones en sus títulos y el no llevar más preliminares que la hoja del fróntis y la del índice. Sin embargo, aun así es difícil el adquirir reunidas estas tres partes espúreas.

**1327 MORETO Y CABAÑA (AGUSTIN).** **Primera parte** de comedias de D. Agustín Moreto y Cabaña. Dedicado a Don Joseph de Cañizares. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia, Año 1677. 4.º 4 hojas preliminares, 253 foliadas y una para repetir las señas de la impresion.

Comprende once comedias de las doce ántes indicadas en la *primera parte* de Valencia, con diferente órden y hallándose Los juezes de Castilla en lugar de *La vidu de S. Alejo*; tambien el título de *S. Franco de Sena* es en esta *El lego del Cármen*.—No habiendo visto la edicion original de Macé, ignoro si en ella habrá estas variaciones; pero sospecho que estará tal cual se halla en la edicion matritense.

Poseia don Agustín Durán fragmentos de una impresion de la *Primera parte de Comedias de D. Agustín Moreto y Cabaña*. Madrid, Diego Diaz de la Carrera, M.DC.LIV. 4.º 4 hojas preliminares y 270 foliadas. Al parecer su contenido es igual al de la edicion de 1677, segun Barrera y un apunte puesto por Mr. Heber al principio de uno de los tomos que poseo.

**1328 — Segunda parte** de las Comedias de Don Agustín Moreto. Dedicadas al Ilustre señor D. Francisco Idiaguez Butron Muxica Borja. Valencia, en la Imprenta de Benito Macé, Año de 1676. 4.º 4 hojas preliminares y 496 págs.

Indudablemente esta es la edicion original de Macé, en la cual lleva el título de *El caballero del Sacramento*, la comedia que se denomina *El Eneas de Dios* en la otra que tambien dice ser publicada por dicho Macé.—Como ya he observado ántes, la portada no tiene orla. Va al principio una aprobacion de Tomás López de los Rios, fechada el 20 de febrero de 1676, en la que dice: *estas comedias de D. Agustín Moreto corren ya impresas en diferentes tomos, lo cual prueba sea esta tal vez, la única y primitiva impresion que existe de la Parte segunda: Barrera tampoco menciona otra.*

De la *Verdadera tercera parte* hai edicion de Valencia y de Benito Macé del año de 1676, con aprobacion de López de los Rios; contiene las comedias que dejo anotadas al hablar de la reimpression de 1703.—Barrera



describe en la pág. 278 de su *Catálogo*, una *Tercera parte de comedias de don Agustín Moreto y Cabaña*. Madrid, Antonio de Zafra, 1681. 4.º, que tiene, además de los preliminares, 412 págs., y solo comprende dos comedias de las del tom. III. de Valencia; las demás todas son diferentes.—También habla Barrera de una *Tercera parte* que se dice impresa en Valencia, por la viuda de Josef de Orga, s. a. 4.º; pero este tomo se formó de comedias impresas por separado hácia fines del siglo anterior, poniéndole un frontis y tabla, con el objeto sin duda de suplir en algunos ejemplares el antiguo de que estarían faltos. Contiene las mismas piezas que la edición de Macé, ménos: *Yo por vos y vos por otro*.—*Cómo se vengan los nobles*.—*En el mayor imposible nadie pierda la esperanza* y *Nuestra Sra. de la Aurora*, que han sido substituidas con *Los siete durmientes*.—*La negra por el honor*.—*Travesuras son valor* y *Fingir y amar*.

1329 MORETO Y CABAÑA (AGUSTÍN). Comedias escogidas de Don Agustín Moreto y Cabaña. *El tomo I*. Madrid, D. A. Fernandez, 1826., *el II*, Imprenta de Ortega y Compañía, 1828, y *el III*, en la imprenta de Ortega, 1831. 3 vols. 8.º

Estos tres tomos, que solo deben tenerse por el *Exámen* que acompaña cada comedia, contienen las siguientes:

El desden con el desden.  
El lindo D. Diego.

El valiente justiciero y el Rico-hombre de Alcalá.

Trampa adelante.

No puede ser.

De fuera vendrá quien de casa nos echará, ó la tía y la sobrina.

El caballero.

La ocasion hace al ladrón.

La confusion de un jardín.

El parecido en la corte.

El defensor de su agravio.

El licenciado Vidriera.

1330 MUXET DE SOLIS (DIEGO). Comedias humanas y divinas, y Rimas morales, compuestas por Diego Muxet de Solis. Brysselas, Fernando de Hoeymaker, 1624. 4.º ó hojas preliminares, 354 págs. y 64 de nueva paginacion para las Rimas.

Contiene estas seis comedias:

Cómo ha de ser el valiente.

La igualdad en los sugetos.

El cazador más dichoso.

El generoso en España.

La venganza de la duquesa de Amalfi.

El ermitaño seglar.

Nic. Antonio dice equivocadamente estar impreso en Francfort, y Gareta de Villanueva, *Origen del teatro español*, supone es de Amberes, sin mencionar el año; esto prueba que ni uno ni otro han podido consultarlo por ser difícil de encontrar.

## N

1331 NAVIDAD Y CÓRPUS CRISTI. Navidad, y Corpvs Christi festejados por los mejores Ingenios de España, en diez y seis Autos a lo divino, Diez y seis Loas, y diez y seis Entremeses. Representados en esta Corte, y nunca hasta aora impresos. Recogidos por Isidro de Robles. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1664. 4.º 4 hojas prels. y 373 págs., según la última; aunque la numeracion está llena de equivocaciones.

Contiene este raro volumen:

### Loas sacramentales.

- 1 De los títulos de las comedias.
- 2 Sacramental. *Albricias salvo á pediros*.
- 3 Sobre las cinco reglas de contar.
- 4 Del Nacimiento del Hijo de Dios. Entre dos pastores y un ángel.
- 5 Entre el día y la noche y un galán.

- 6 Del alma enferma.
- 7 De los tres sentidos corporales.
- 8 Del Nacimiento.
- 9 Entre tres galanes.
- 10 Entre un galán llamado D. Carlos, que representa la sabiduría, y entre Bras, villano, que representa la ignorancia.
- 11 Sacramental. *Beso á vuersorcé las manos*.
- 12 Del Rosario. En alabanza de Nuestra Señora. Entre los doce meses.
- 13 De la Virgen del Rosario. Entre un pastor y un galán.
- 14 De Nuestra Sra. del Rosario.
- 15 Del Nacimiento de Nuestro Señor.
- 16 Del Nacimiento de Cristo, nuestro bien.

Todas anónimas.

### Autos.

- 1 El divino Jason.—*Calderon*.
- 2 La mayor soberbia humana de Nabucodonosor.—*Mira de Amescua*.
- 3 La mesa redonda.—*Luis Vélez de Guevara*.
- 4 El tirano castigado.—*Lope*.
- 5 El premio de la limosna y rico de Alejandría.—*Felipe Godínez*.

- 6 El caballero del Febo.—*Rójas*.  
 7 Las santísimas formas de Alcalá.—*Montalvan*.  
 8 El Nacimiento de Cristo, nuestro bien, y sol á media noche.—*Mira de Amescua*.  
 9 La gran casa de Austria y divina Margarita.—*Moreto*.  
 10 Entre día y noche.—*Valdivielso*.  
 11 La cena del rei Baltasar.—*Calderon*.  
 12 Nuestra Señora del Rosario, la madrina del cielo.—*Tirso de Molina*.  
 13 Nuestra Señora del Rosario, ciento por uno.—*Cubillo de Aragon*.  
 14 La Virgen del Rosario, la amiga más verdadera.—*Antonio Coello*.  
 15 El Nacimiento de Nuestro Señor.—*Valdivielso*.  
 16 El Nacimiento de Nuestro Salvador Jesu-cristo.—*Lope*.

#### Entremeses de Luis de Benavente.

- 1 Los mariones.  
 2 Los sacristanes Cosquillas y Talegote.  
 3 El convidado.  
 4 El doctor y el enfermo.  
 5 El negrito hablador, y sin color anda la niña.  
 6 El sacristan y viejo ahorcados.  
 7 Don Gaiferos y Busconas de Madrid.  
 8 Los sacristanes burlados.  
 9 Las burlas de Isabel.  
 10 El marido flemático.  
 11 Los ladrones y moro hueco, y la parida.  
 12 El enamorado.  
 13 El amor al uso.  
 14 El juego del hombre.  
 15 El zeloso Turrada.  
 16 El ángulo.

Latasa en su *Biblioteca*, dice poseia un libro intitulado: *Navidades de Zaragoza repartidas en quatro Noches*, compuesto por D. Matias de Aguirre y Sebastian, impreso en dicha ciudad de Zaragoza, por Juan de

*Ibar*, 1634. 4.º de 389 págs. Contiene este tomo quatro comedias intituladas: *El engaño en el vestido*, *La industria contra el peligro*, *Cómo se engaña el demonio* y *El príncipe de su estrella*.—He visto esta misma obra con el siguiente título: *Navidad de Zaragoza. Repartida en quatro noches. Compuesta por Don Matias de Aguirre, del Pozo y Felizes. Caragoça, Juan de Ybar*, (1654?). El año estaba añadido de mano, porque no salió de imprenta; pero las aprobaciones son con efecto de 1654. 4.º 6 hojas prels. 385 págs. y 2 hojas más para terminar el *Indice*, que principia al dorso de la pág. 385. Son novelas y cada noche contiene una de las comedias arriba indicadas.—No sé explicarme la razon que hubo para suplantar el nombre de su verdadero autor en esta segunda edicion; ni cómo citado Nic. Antonio la de 1654 se la atribuye á D. Matias Aguirre del Pozo y Felizes, quien, segun Latasa, nació en 1635.

1332 NÚÑEZ SOTOMAYOR (JUAN).  
 Descripción panegyrica de las insignes fiestas que la S. Iglesia Catedral de Iaca celebró en la translacion del SS. Sacramento a su nuevo y suntuoso Templo, por el mes de Octubre del año de 1660... Dispsyola Jvan Nuñez Sotomayor. Malaga, Mateo Lopez Hidalgo, 1661. 4.º *Anteportada, con un grande escudo de armas, y portada, y otras 8 hojas prels.*, 880 págs., una hoja con un soneto y otra blanca.

Contiene una *Loa* del P. Fr. Juan Alegre, dos autos de D. Pedro Calderon intitulado el uno *El sacro parnaso*, y el otro *El maestrazgo del Tusion*, y un certámen poético donde hai composiciones de los autores más distinguidos de aquella época.

## O

1333 OCIOSIDAD ENTRETENIDA, en varios Entremeses, Bayles, Loas, y Jacaras. Escogidos de los mejores Ingenios de España. Madrid, Andrés Garcia de la Iglesia, 1668. 8.º 8 hojas prels., 127 foliadas y otra al fin en que concluye un Romance á san Jerónimo.

Tomo raro, dirigido á D. Pedro Calderon de la Barca por Juan Martin Merinero, y contiene las piezas siguientes:

- Putos (Los). E.—*Jerónimo Cáncer*.  
 Juego (El) de trucos. B.—*D. Francisco de Bústos*.  
 El abad del Campillo. E.—*Maestro Leon*.  
 El médico de amor. B.—*Francisco Avellaneda*.  
 La batalla. B.—*El mismo*.

- La manta. E.—*Francisco de Quiros*.  
 La ronda de amor. B.—*Avellaneda*.  
 El Quero. E.—*Quiros*.  
 Los extravagantes. B.—*Francisco Monteser*.  
 El sastre. E.—*D. Juan Vélez*.  
 El hilo de Flandes. B.—*Pedro Francisco Lanini*.  
 Descuidese en el rascar. E.—*Monteser*.  
 Los gallos. B.—*Luis de Benavente*.  
 Sacadora (La). E.—*P. F. Lanini*.  
 La casa al revés y los vocablos. B.—*Benavente*.  
 La castañera. E.—*Monteser*.  
 El tabaco. B.—*Avellaneda*.  
 Los locos. E.—*Monteser*.  
 El herrero de viejo. B.—*Juan de Zabaleta*.  
 Los valientes encamisados. E.—*Francisco de la Calle*.  
 El gusto loco. B.—*Monteser*.  
 Las calles de Madrid. E.—*Benavente*.

Balle para Francisco Ponce.—*Monteser*. En el *Índice* lleva el título de *El loco de amor*. El cómo. E.—*Quitros*.  
 Los esdrújulos. B.—*Monteser*.  
 El enfermo. E.—*Benavente*.  
 Mucho te quiero Marica. B.—*Peñarojo*.  
 El ensayo. E.—*Andrés Gil Enríquez*.  
 El mudo. B.—*Monteser*.  
 La melindrosa. E.—*Benavente*.  
 El letrado de amor. B.—*Monteser*.  
 El Santísimo Sacramento. L.—*Sebastian de Villaviciosa*.  
 La plemática. J.—*Benavente*.  
 Loa entre la Iglesia y el zelo.—*Benavente*.  
 El mellado. J.—*Culderon*.  
 El juego de la pelota. L.—*El mismo*.  
 Loa con que entró en la Corte Bernardo de Prado.—*Benavente*.  
 Romance que se cantó á S. Jerónimo año de 1667.—*Juan Mátos Frago*.

1334 ÓPERAS. *Artaxerxes*. Drama en musica del celebre abate Pedro Metastasio para representarse en el nuevo teatro de la sala del Duque de Gandia en la ciudad de Valencia. En este año de 1769. Valencia, Francisco Burguete, s. a. 8.º

El *Charlatan*. Drama jocoso en musica para representarse en la sala del Duque de Gandia en Valencia. El año de 1769. Valencia, Viuda de Joseph de Orga, s. a. 8.º

Primera y segunda parte de la Buena muchacha. Drama jocoso en musica para representarse en la sala del Duque de Gandia. Este año 1769. Valencia, Francisco Burguete, s. a. 8.º

Motezuma. Drama en musica para representarse en la sala del Duque de Gandia, este año de 1768. Valencia, Viuda de Joseph de Orga, s. a. 8.º

Estas óperas llevan al frente de cada página de la traduccion castellana, el texto italiano.—Las tres primeras están en verso.

1335 ORATORIOS SACROS. Afectos de una alma reconocida al beneficio de su justificacion, en el exemplar de Sta. Maria Magdalena. Oratorio sacro segundo, que se cantó en la Real Congregacion del Oratorio de San Felipe Neri de la Ciudad de Valencia, año 1716. Reducido á conciento musico por Don Joseph de San Juan Maestro de Capilla de las Descalzas Reales de Madrid, Valencia, Antonio Bordazar, s. a. (1716?). 13 págs., *inclusa lá portada, y una hoja blanca*.

Desengaño de la mundana felicidad, y conversion de un Pecador; simbolizado en la parabola de el hijo prodigo. Oratorio sacro, que se cantó en la real Congregacion del Oratorio de San Felipe Neri de Valencia año de 1732. Reducido á consonancia Musica por el Lic. Mos. Joseph Pradas, Maestro de Capilla de la Metropolitana Iglesia de la misma Ciudad. Valencia, Antonio Bordazar, s. a. (1732?). 16 págs., *inclusa la portada*.

La primera flor del Peru, entre penetrantes espinas; y la Inocencia atribulada. Expressivos simbolos de la vida de Sta. Rosa de Lima: Oratorio sacro primero, que se canto en la iglesia de la Real Congregacion del Oratorio de San Felipe Neri de la Ciudad de Valencia, Año 1734. Reducido á conciento Musico por el Licenciado Mosen Vicente Cervera Presbitero, Maestro de Ceremonias, y Organista del Real Colegio de Corpus Christi de la misma Ciudad. (Valencia.) Por Antonio Bordazar, s. a. (1734?). 12 págs., *inclusa la hoja de portada*.

El exemplar de la devocion al Smo. Sacramento S. Pasqual Baylon. Oratorio sacro. Que se canta En la Real Casa, y Congregacion del Oratorio de S. Felipe Neri de la Ciudad de Valencia. Puesto en Musica Por D. Pedro Furió. Maestro de Capilla de la Iglesia Cathedral de la Ciudad de Guadix. Valencia, Salvador Fauli. Año 1770. 16 págs., *inclusa la hoja de portada*. Todos en 8.º

Estas operetas ó piezas musicales están desemeñadas entre cuatro personaje correspondientes á las voces de Tiples, primero y segundo, Alto y Tenor y corresponden indudablemente al repertorio dramático; es singular por lo mismo no las mencione el señor de Barrera; sin duda no las habrá conocido por ser raras en razon de constar cada una de solas ocho hojas y no haberse vuelto á imprimir.

Como hemos visto ninguna de las cuatro lleva nombre de autor; pero yo quizás me atreveria á atribuir, por lo ménos las tres primeras (aunque la última parece reproduccion de edicion más antigua), á D. José Vicente Ortí y Mayor, quien supone Jimeno, escribió muchos poemas ingeniosos en forma de diálogo, sobre diversos asuntos y con el título de Oratorios sacros; los cuales reducidos á conciento musico por los más ilustres maestros de capilla de esta ciudad (Valencia)

y de otras de España se cantan en ciertos días en la Real Congregación de San Felipe Neri. Dicho Jimeno enumera como de Ortí los siguientes, pero no menciona ninguno de los cuatro que yo poseo:

*La Gloria de los Santos.* Valencia, Antonio Bordazar, 1715. 8.º

*Diferencia de la buena y mala muerte, representada en la del mendigo Lázaro y en la del Rico Avarento.* Valencia, Bordazar, 1721. 8.º

*A la Natividad del glorioso Precursor San Juan Bautista.* Valencia, Bordazar, 1722. 8.º

*La vida del Justo legida de gustos y penas, representada en la del Patriarca S. José.* Valencia, Bordazar, 1725. 8.º

*La obediencia mas humilde, practicada en la Purificación de María SS. y Presentación del Niño Jesus en el Templo.* Valencia, Bordazar, 1734. 8.º

*Letra pura Siesta de música que se hace en la Santa Metropolitana de Valencia en el día del glorioso Apostol S. Pedro.* S. L. ni a. 8.º

*Poema sagrado en obsequio del felicísimo Tránsito de María Señora nuestra, que se cantó en la iglesia del Real Convento de San Sebastian de Religiosos Mínimos de esta ciudad.* Valencia, Pascual García, 1746. 8.º

Jimeno cita además de D. José V. Ortí y Mayor las dos *Loas* siguientes reputadas como de Calderon:

*Loa sacramental de los colores*, que dice se imprimió en Valencia en 1707, suelta, y luego salió en el IV. tomo de los *Autos* de Calderon, para el de *La lepra de Constantino*.

*Loa sacramental del Arbol místico*, impresa suelta en 1712, y reimpressa despues en el

tom. V. de los *Autos* de Calderon, para el de *La humildad coronada de las plantas*.

Me he estendido tanto en dar noticia de todas las composiciones dramáticas de Ortí, porque el Sr. Barrera no solo no las cita, sino que omite hasta el nombre de este escritor valenciano.

1336 ORTÍ (MARCO ANTONIO). Siglo quarto de la conquista de Valencia. Por Marco Antonio Ortí. Valencia, Juan Bautista Marçal, 1640. 4.º *Láminas y viñetas de madera. 24 hojas prels. con las signs. a-f., 131 foliadas y una en que se repiten las señas de la edición.*

Contiene una *Loa representable* de Marco Antonio Ortí y además poesias castellanas y lemosinas de otros escritores. También se encuentran en el volumen una porción de emblemas ó jergológicos en verso, adornados con láminas.

No menciona Nic. Antonio al autor del Siglo IV.

Jimeno vió dos comedias manuscritas de Ortí, intituladas: *La deuda bien satisfecha* y *La amistad contra el amor*, y en compañía de Jacinto Alonso Maluenda ó Malvenda escribió la de *La Virgen de los Desamparados de Valencia*, que se halla en la Parte XXX de la *Colección antigua de comedias* en 48 vols. —Barrera menciona estas tres composiciones dramáticas; pero nada dice de la *loa* que se encuentra en el Siglo IV.

### 1337 ORTIZ (AGUSTIN).

## Comedia intitulada Radiana:

compuesta por Agustín ortiz: en la qual se introduzen las psonas siguientes. Primeramente vn cauallero anciano llamado Ciroo y su criado Ricreto: y una hija deste cauallero llamada Radiana y su criada Marpina y vn cauallero llamado Cleriano y su criado llamado Turpino: y tres pastores/ Cirado y Pinto y Juñillo: y vn Sacerdote. Reparte se en cinco jornadas breues y graciosas y de muchos enxemplos entra Juanillo con el introyto y dize.

*(La parte superior de esta leyenda la llenan diez figuritas grabadas en madera, las mismas que se hallan en la Tesorina y Vidriana, las cuales representan los interlocutores.)* S. l. ni a. (hacia 1523). 4.º let. gót. Son 12 hojas con la sign. A.

Este ejemplar, único que se conoce, es el de Ternaux mencionado por Ticknor en el

tom. II., pág. 135, y por Barrera en su *Catálogo*.

El ser las laminas de la portada iguales á las empleadas en la *Tesorina* y *Vidriana*, induce á creer esté impresa por el mismo y tal vez en Zaragoza.

La presente comedia, ha sido desconocida á Moratin y aunque Ticknor y Barrera la citan, estoy casi seguro no la han visto: á los demás autores que han escrito sobre nuestro teatro les ha pasado desapereibida. Voi pues á hacer su análisis.

El título antes copiado indica ya el número de jornadas en que está dividida y el nombre de los interlocutores.

**Jornada primera.** Redúcese á un diálogo entre Lireo y Ricroto en el cual el primero se lamenta de la pérdida que ha tenido con la muerte de su esposa, mientras el criado procura aliviar su dolor haciéndole algunas reflexiones.

**Jornada segunda.** Cleriano informa á Turpino del amor que profesa á Radiana, y se duele de no haber podido comunicar á esta su pasión: el criado se ofrece á enamorar á la sirvienta Marpina, para lograr por este medio el que su amo entre en relaciones con la dama. Al divisar de lejos á la criada, Cleriano se ausenta para dar ocasión á Turpino de llevar su plan adelante: empieza este por requerebrar á Marpina, según costumbre esta se muestra esquiva en un principio y después accede á proteger los amores de Radiana. Vuelve á presentarse Cleriano y pregunta á Turpino.

*Turp.* Dí, qué tal?  
Quedó el amor tan igual,  
que si me echaba á empujones,  
me prometió en lo final  
de remediar tus pasiones  
si pudiese;

aunque pensase y supiese  
que las tocas la rasgase,  
le dirá cuanto quisiese,  
escuchase ó no escuchase.

En esto ven llegar á Lireo y se marchan, terminando el acto.

**Jornada tercera.** Lireo sale desesperado porque ha oído á Marpina aconsejar á su hija que *tomase enamorado*, y temiendo él presentarse por no causar dolor á Radiana, envía á Ricroto con el objeto de que le avise cuando esté pronta la cena. Durante la ausencia del criado aparecen Pinto y Girado (no *Lirado* como se lee en el frontis), dos pastores á quienes Lireo suplica le den muerte para que cesen de una vez sus dolores: al hacerles esta demanda los cabreros le interrogan sobre su enfermedad, y le ofrecen varios medicamentos y unturas, sin poder comprender la angustia del afligido padre, pues no cabe en su juicio el que las dolencias morales pongan á un hombre en aquel estado: llega Ricroto y dice á su amo haber oído á Marpina que hablando con Radiana,

Decía que se perdía  
Cleriano en sus amores,  
más decía, que le cumplía  
que le mostrase favores  
Radiana,  
y que viniendo mañana  
concertan de te dejar;  
la bellaca mui ufana  
no hace sino tramar.

Le insta para que vaya á comer, Lireo accede y se van.

Quedan solos los pastores dialogando y jugando.

**Jornada cuarta.** Según se deduce de la conversacion entre Turpino y su señor, Radiana ha consentido en recibirle en el jardín entre las dos y las tres; conciertanse sobre el modo de hacerlo con mayor seguridad, y se marchan decididos á sacarla de casa de su padre.—Salen Lireo y Ricroto que sin duda habian estado escuchando el diálogo anterior, pues el primero dice:

Malcriado,  
oh, Cleriano malvado!  
mira que tu mala suerte  
y la fortuna ha ordenado  
que yo te dé cruel muerte;  
tú procura  
de conseguir tu locura  
y sacar á Radiana;  
mira que hai gran estrechura,  
gnarte no dejes la lana:  
luego, luego,  
hablaba el triste tan ciego  
jurando que Radiana  
ha de costar sangre ó fuego,  
y la ha de sacar mañana  
á las tres;  
escucha bien y verés;  
cria hijos con regalo.

Efectivamente convienen en esconderse de un modo oportuno para sorprender al raptor.—Se presentan después Pinto, Girado y Juan y charlan un rato en lenguaje rustico ó pastoril, sin que esta escena tenga ninguna relacion con el argumento de la comedia.

**Jornada quinta.** Entran en el jardín de la casa de Lireo, Vidriano y Turpino, y encuentran aguardándose á Radiana y Marpina. La dama hace jurar al galán que su amor es verdadero y con esta seguridad se disponen á efectuar la fuga: presentase en esto Lireo mui enojado y con ánimo de oponerse; pero un sacerdote que por allí pasa interviene como conciliador, median algunas esplicaciones, siendo el resultado una reconciliacion general: el clérigo los casa allí mismo, porque el matrimonio en nuestras antiguas comedias no admitia dilaciones, llamando como testigos á Pinto y Juan, los cuales terminan la fiesta cantando un villancico.

Por el anterior análisis se ve que el argumento es mui parecido al de casi todas nuestras primitivas comedias; no pueden faltar en él un caballero enamorado con un criado ó confidente algo ruñanesco, una dama blanda de corazón dirigida por su criada la cual siempre tiene sus puntas de alcahueta, un padre ó madre que se opone á los amores de su hija, dos ó tres pastores, para llenar el tiempo con diálogos estemporáneos, y un clérigo ó ermitaño encargado de legitimar cualquier peregrino que pueda haber acontecido á la heroína.—Hecho observar, en honor de Agustín Ortiz, que á pesar de emplear de vez en cuando alguna expresión no mui limpia, no se halla ninguna deshonesta en su composicion

## P

1338 PALMIRENO (LORENZO). Phrases Ciceronis, Hypotyposes clariss. virorum, Oratio Palmyreni post reditvm, eiusdem fabella Aenaria. Valentiae, Ex officina Pet. à Huete. 1574. 8.º 64 hojas, inclusa la portada.

Tomito de extraordinaria rareza y curiosísimo por contener una pieza dramática hispano-latina, escrita por Palmireno. Ocupa esta composición 19 hojas, pues principia al reverso de la 46 con el siguiente título é introducción:

«Fabella Aenaria Laurentii Palmireni acta in Academia valentina, 6 idus Februarii, 1574.»  
*Autor.* Di, Eco, qué tal parecerá á esta ilustre compañía lo que yo compongo?

*Eco.* Hongo.

*Aut.* Luego flojos y de poco valor te parecen mis trabajos?

*E.* Ajos.

*Aut.* Para eso más vale callar é irme á otra parte.

*E.* Arte.

*Aut.* Qué arte quieres que siga, pues si hoy viniesen Menandro y Terencio cansarían?

*E.* Rían.

*Aut.* ¿Cómo quieres que rían si la buena comedia no obliga á decir gracias? Cómo me echas tan crudamente en la boca del lobo?

*E.* Bobo.

*Aut.* El bobo es siempre más escuchado; pero ¿cómo lo harán ó representarán niños, pues ni la edad ni el cuerpo les ayuda en alguna cosa?

*E.* Osa.

*Aut.* Osar donde no se espera suceso, parece dislate de modorro, por tanto dame alguna cosa con que á tan sábia congregación contente.

*E.* Tente.

*Aut.* No está en mi mano porque me lo han mandado, y detenerme no puedo, desviarme no me es concedido; creo será más fácil camino ayuntar el lenguaje latino con el castellano.

*E.* Llano.

*Aut.* Pues esto te parece llano seguiré tu consejo consolándome que si es fría mi comedia no es este mi oficio, y que por divertir á mis discípulos del naípe en estas vacaciones, les he ejercitado la acción y voz en esto que ni es comedia ni farsa, sino entretenimiento. Y porque me quitaron la joya de terciopelo carnesí habrá seis meses, diciendo que toda mi obra iba latina, pongo en esta mucho romance; no sé si habré acertado.»

Al terminar la comedia se encuentra la siguiente nota: *Ne mihi vitio veritat benignus lector non scrvatas esse Comedie leges, quando quidem Farsas hispanicas, non Terentii gravitatem in gratiam vulgi imitatus sum.*

El no incluir esta obra en su Catálogo el Sr. Barrera, ni hacer mención de Palmireno como autor dramático, es la prueba más evidente de ser muy poco conocido el presente librito.—Latasa cita de él una segunda impresión hecha en Valencia en 1578, 8.º, y además habla de la *Comedia de la Seo, en Agosto*, también de Palmireno; pero no acota edición de ella.

1339 PARACUÉLLOS CABEZA DE VACA (LUIS DE). Elogios a ~~M~~ Sãtissima consagroslos Enuntuosas celebridades devotamente Granada ala limpieça pura de su concepcion. Dispvsolos D. Luis de Paracuellos Cabeça de Vaca. Granada, Fran.º Sanchez y Baltasar de Bolibar, 1651. 4.º Una hoja de portada grabada, 4 de prels., 444 foliadas y dos para las Erratas, que faltan frecuentemente.

Contiene poesías de D. García Salzedo Coronel, D. Matías Guerrero, D. Juan Bermúdez de Castro, frai Gaspar de Monterubio, D. Laureano de Morales, D. Diego de Rójas Carvajal, D. Francisco de Trillo y Figueroa, el P. Pedro de Còbos, P. Fr. Cristóval de Ortega, frai Luis de Bocanegra, D. Juan Pedro Vivaldo, D. Juan Antonio de Ibarra, el doctor D. Luis de Padilla, D. Fernando de Salzedo, Gabriel Martínez del Aguila, el Dr. D. Juan Martín, Felipe Orena y Valdes, Juan de Santa María, D. Alvaro Cubillo de Aragón, el licenciado Francisco de Sevilla, el P. José de Ocampo, D. Vicente Crespo de Moya, el P. Fr. Juan Amador y el lic. Felipe de Mena.

Además hai en el volúmen las composiciones dramáticas siguientes:

*El valle de lágrimas convertido en risas, por la Aurora María. Auto compuesto por el P. Fr. Antonio Amador. Va precedido de Loa. Las ventas del Puerto. Entremes. Por el P. Fr. Miguel de Molina.*

*La Concepcion sin mancilla. Auto en alegoría de Diego Fernández Solana.*

*Las fiestas del Padul. Entremes. Compuesto por el P. Fr. Miguel de Molina.*

Como Nic. Antonio da á entender no haber visto una obra citada por él de Luis Paracuellos, no puede asegurarse si quiso designar la presente, cuyo título es muy diverso.

El Sr. Barrera no tuvo presente este libro, pues el título del *Valle de lágrimas* de Amador lo da de un modo muy incompleto; equivoca el nombre de su autor; omite el de Miguel Molina, y por consiguiente no menciona los dos entremeses arriba citados, y al detallar las composiciones dramáticas de Fernández Solana solo trae noticia de otra producción suya intitulada: *Lo que vale un español.*



Egloga nueuamēte compue  
sta por juā de paris en la qual  
se introduzē cinco personas.  
vn escudero llamado Esta-  
cio y vn Hermitaño y vna  
moça y vn diablo: y dos pa-  
stores: el vno llamado Uicen-  
te: y el otro Cremon.

I 536.



Como Moratín no menciona esta rarefísima égloga me permitirá dar de ella un sucinto análisis.

Aparece en la escena un Ermitaño lamentándose de los trabajos y penalidades de la vida terrenal, y dirige una oración á Dios y á la Virgen María para que le libren de las tentaciones del espíritu malo.—Sale por otro lado un Escudero quejándose, en siete octavas, de las crueldades del amor, y el Ermitaño que le ha oído dice:

Por las palabras que aqueste ha hablado  
De tanto tormento, de tanto dolor,  
Yo pienso que debe venir del amor  
El su corazón con pena llagado;  
A él quiero ir, pues está tan penado,  
Porque yo sea su consolador.  
—Dios os consuele, mui noble señor.

Esc. Padre bendito, seais bien llagado.

Sigue un diálogo entre los dos en el cual el mancebo le da razón de sus cuitas reasumidas en estos versos:

Habeis de saber que el bravo Cupido  
Es causador de mi pena y tormento;  
Aqueste Dios ciego, mochocho sin tiento,  
Hizo que amase á quien me aburriese  
E de la su vista me despidiese;  
Aqueste Dios ciega el mi entendimiento.

El padre le aconseja no piense en devaneos y tenga continuamente ocupada su imaginación en cosas santas y virtuosas; el escudero Estacio queda tan convencido con estos consejos, que promete al fraile abandonar el mundo y retirarse á hacer una vida austera y religiosa; y el Ermitaño, viéndole tan bien dispuesto, se lo lleva á su vivienda con el objeto de que realice sus laudables propósitos.

Se presenta en la escena el Diablo, quien en un monólogo de tres octavas, se queja de Dios no solo por tenerle prohibida la entrada en el cielo, sino porque le arrebató sus víctimas, como le acaba de suceder con el Escudero, mas se propone reparar esta pérdida haciendo que la mujer á quien amaba Estacio busque á su querido hasta encontrarle, con la esperanza de que á su vista cejará aquel de sus santos propósitos.

En la escena siguiente aparece un pastor llamado Vicente, lleno de miedo por haber visto al Demonio, y dice en la primera octava:

Defiéndame Dios y cuan crecentado  
Traigo el temor y la pena conmigo,  
Que una fantasma é un mal enemigo  
Me han por el monte mui mal medrentado  
Ehan, par Dios, tal miedo se me ha levantado  
Mirando estas cosas á tan denodadas,  
Qu' al rabo yo traigo las bragas pegadas,  
Segun qu' hora vengo de miedo cagado.

Se oculta luego entre las breñas para no ser hallado, aun cuando vuelva el Demonio, y mientras está en su escondite sale una dama llamada Numida, que es la querida de Estacio, quejándose tambien de su suerte

en varias octavas, la primera de las cuales nos declara ya suficientemente el motivo de su dolor:

O pena mui dura, dolor mui crecido  
Que ansina penetras mis tristes entrañas,  
Sabiendo qu' es ido á morir por montañas,  
Por sola mi causa, mi bien mui querido;  
Agora yo triste á buscallo he venido  
Por esta espesura de valles y sierras,  
Porque su amor me da tantas guerras  
Cual nunca mayores jamas las he vido.

Vicente desde el escondrijo cree que aquella mujer es Satanás con disfraz femenino y le conjura para que se vaya; pero Numida calma sus recelos y se entabla entre ambos un diálogo, del cual copiaré testualmente el principio:

Don. No tomes espanto ni ménos pavor,

Mas mira conosco mi estado é honor

E no te ausentes, pastor, por tu vida.

Vic. Oh, Dios os mantrulla, la dama garrida.

Don. Estés en buen hora tambien tú, pastor.

Vic. A Dios m' encomiendo, señora luziente,

Que sos mui chapada de gran perficion,

De gran gestadura, de huerte facion,

Y todos los bienes teneis juntamente:

Mas dime señora, ¿por qué inconveniente

Estades llorando con huertes pasiones?

¿Tenés mal de madre, dolor de riñones,

Ó quizás del bazo, tambien de la frente:

O estais emproñada de mala manera

Y estais en puntillos de haber de parir?

E si es de esta guisa debeislo decir,

Iré yo corriendo á llamar la partera.

La dama le desengaña, sin ofenderse de sus suposiciones gratuitas, y le cuenta el verdadero motivo de sus penas; le pregunta si ha visto á Estacio, y Vicente le responde negativamente: esta contestación la desespera; pero el compasivo pastor la consuela ofreciéndose él á suplir el puesto del Escudero perdido. Llega en esto Cremon, amigo de Vicente, se entera de lo ocurrido y no estraña haya la señora rechazado los ofrecimientos de Vicente, siendo este tan necio, bobo y grosero. Esto da lugar á un diálogo mui reñido entre los dos pastores, siendo Numida medianera para evitar lleguen á las manos. —Terminada la contienda, propone Vicente ir á buscar á un Ermitaño que mora cerca de allí, y los tres se marchan con este objeto. Por el camino Cremon brinda á la doncella con su amor y es desairado como su compañero: 'llegados á la ermita el cenobita inquiere la causa que ha traído allí á la dama, y esta se la declara dándole las señas de su amante; al oirlas el fraile le hace saber está en el santuario aquel sugeto, y le manda salir: Estacio queda sorprendido al ver á Numida, y arrojándose en sus brazos renuncia á los propósitos que habia hecho, en estos dos versos:

Agora reniego de mala frailla

Ni quiero ermitaño, ni fralle más ser.

El Padre le aconseja se casen y Cremon añade, que aprovechen la presencia del religioso para desposarse. Estacio prefiere se



celebre la boda en la ciudad; el pastor insiste en que se den las manos y pronuncia una especie de formula matrimonial.—Haciéndose ya tarde y acercándose la noche dice el

*Erm.* Suplicois querais, señor escudero,  
Quedar, pues es noche, aquí reposado  
Vos é la dama.

*Vic.* Cremon repicado,  
Oteas la habra del padre e consejo!  
Prometo por san, que quirri el puto viejo  
Tener esta noche la moza á su lado.

*Crem.* Reñego, Carillo, de mala razon  
Qu' el padre ha habrado, é de tal consejar  
Par diez te lo juro, que debe de andar  
Mui bien alterada la su comprision.

*Vic.* Hi de cornudo! qué mal frailejon  
E como quirríe con la moza rezar.  
Es este el santo?

*Crem.* Será de pajar, [non.  
Que estase él ardiendo é las pajas aun  
Consejos, señores, que no vos quedeis  
Con fraile tan malo de mala manera,  
So irse ha, par diez, á la cabecera  
A'n que á los pies de la cama lo echeis.

El Escudero se indigna al oír este coloquio; pero se conviene á marchar en seguida, y todos le acompañan cantando un Villancico con que termina la pieza.

**Este ejemplar es el único que se conoce** y perteneció á Mr. Ternaux-Compans; de él habla Ticknor en el tom. II., pág. 152 á 154, y Barrera en su *Catálogo*; el último menciona otra edición de la misma farsa existente en la biblioteca de Munich, cuyo título es: *Farsa nuevamente compuesta, por Juan de Paris, en la qual se introduzen cinco personas: un escudero llamado Estacio, y un Hermitaño y una Moça, y un Diabolo y dos pastores. El uno llamado vicente, y el otro cremon. M.D.L.I. S. l. de impresion. 4.º* (Supongo será en let. got.) Encima del título un grabado. 12 hojas signadas cada dos.

**1341 PARNASO ESPAÑOL.** Coleccion de poesias escogidas de los mas célebres poetas castellanos (por *D. Juan José Sedano*). Madrid, Joachin Ibarra y Antonio de Sancha, 1768-78. 9 vols. 8.º *Láms. y retratos*.

El tom. VI. comprende los siguientes dramas:

Nise lastimosa. *Tragedia de Fr. Jerónimo Bermúdez.*

Nise laureada. *Tragedia del mismo.*

La venganza de Agamemnon. *Tragedia de Sófocles, traducida por Pérez de Oliva.*

Hécuba triste. *Tragedia de Eurípides, traducida por el mismo.*

Isabela. *Tragedia de Lupericio Leonardo de Argensola.*

Alejandra. *Tragedia del mismo autor.*

Al principio de cada tomo se hallan noticias biográficas de los autores contenidos en

él, y al fin unos *Juicios criticos* de las composiciones que se incluyen.

**1342 PARNASO NUEVO.** Primera parte del Parnaso nuevo, y amehidades del gvsto; en veinte y ocho entremeses, bailes, y sainetes. De los mejores ingenios de España. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia. Año de 1670. 8.º 4 hojas *prels. y 220 págs.*

Contiene los siguientes entremeses, bailes, sainete y mojiganga:

El cortacáras. *E.—Morelo.*

Ecos. *B.—Monteser.*

El refugio de los poetas. *E.—Mtro. Leon.*

El borracho y Talaveron. *E.—Anónimo.*

El amigo verdadero. *E.—Andres Gil.*

La Zamalandrana hermana. *B.—Moreto.*

Los embusteros. *E.—Franc. de Quivros.*

El alcalde del corral. *B.—Benavente.*

La sorda. *E.—Villaviciosa.*

El mantero. *B.—Monteser.*

Doña Mata. *E.—Calderon.*

Para la noche de San Juan. *E.—Moreto.*

Dos áspides trae Jacinta. *B.—Monteser.*

El sargento Gauchillos. *E.—Franc. de Avellaneda.*

Los zaparrastrones. *B.—Benavente.*

Las manos negras. *S.—Monteser.*

El cerco de las hembras. *B.—Moreto.*

El muerto, Eufrasia y Tronera.—*Fr. de Quiros.*

Periquillo non durmas. *B.—El mismo.*

Las patas de vaca. *E.—Benavente.*

Morena de Manzanáres. *B.—Villaviciosa.*

Doña Esquina. *E.—Moreto.*

Los pájaros. *B.—Malvenda.*

Los registros. *E.—Monteser.*

Yo me muero y no sé como. *B.—J. Vélez.*

Los sacristanes burlados. *E.—Moreto.*

Enjuga los aljófares. *B.—Diamante.*

El pésame de la viuda. *M.—Calderon.*

Sin duda el Jacinto Malvenda, autor del baile de *Los pájaros*, será el autor de una coleccion de poestas algo libres y picarescas que he visto y se intitula: *Trapezon de la risa. Compuesto. Por Jacinto Alonso de Malvenda, natural de la ciudad de Valencia. Valencia, por Sylvestre Esparza. s. a. 12.º* 5 hojas *prels.*, 104 fols. y 2 de *Tab'a.*

El Sr. Barrera y Leirado ignora el título del *Parnaso nuevo* y supone ser este libro el llamado *Migajas del ingenio y apacible entretenimiento en entremeses. Zaragoza, Diego Dormer, (1675?) 8.º*, porque solo habia visto dos fragmentos de él en poder de los señores Duran y Fernández-Guerra, faltos de los preliminares y del entremes de *El cortacáras*.

**1343 PÁRRAGA MARTEL DE LA FUENTE (FRANCISCO).** Historia de Lisseno, y Fenissa. Dividida en seis

discursos. Sv avtor Don Francisco de Parraga Martel de la Fuente. Madrid, Iulian de Paredes, 1701. 4.º 10 hojas prels. y 315 págs.

Es una novela en la cual se encuentra una *Loa para tiempo de Carnestolendas*, que es más bien una especie de zarzuelita representada entre varios personajes.

1344 PASQUALIGO (ALVISE). GI' Intricati Pastorale del clariss. Sig. Aluise Pasqualigo. Non più posta in luce. Venetia, Francesco Zilletti, MDLXXXI. 8.º let. curs. 71 hojas foliadas, incluidas 9 del principio que no lo están. Al fin va una blanca.

En la presente comedia italiana, el gracioso Calabaza habla constantemente en castellano; por esta razon he creído que tanto esta pieza como dos ó tres más, impresas tambien en Italia, las cuales tienen aquella particularidad, debian figurar en la seccion dramática española. El Sr. Barrera ó no opina como yo, ó no ha conocido estas composiciones, pues no las ha incluido en su *Catálogo del teatro español*.

1345 PASTOR (JUAN). Aveto nvevo del santo Nacimiento de Christo nuestro Señor. Compuesto por Iuan Pastor. (*Siquen dos laminitas de madera.*) Son interlocutores de la obra. Burguñon moço. Pero Gomez ciego. Martín Aluarez ciego. El Emperador Octauiano. Vn Secretario suyo. Vn pregonero. Vn viejo llamado Blas Toquelo. Vn bobo. Su hijo dicho Perico. San Ioseph. Santa Maria. Pastores. Miguel recalcado: Anton Morzilla. Iuan Relleno. Vn Angel. Impreso, en Alcalá de Henares, en casa de Iuan Gracian que sea en gloria. Año de 1603. 4.º 12 hojas, signatura A.

Mui raro.—Los tres primeros interlocutores mencionados en el fróntis no lo son del Auto, sino de *Vn passo de dos ciegos muy gracioso para la noche de Navidad*, que le precede, escrito por Juan de Timoneda, segun se ve en los *Orígenes del teatro* de Moratin, donde se ha reimpresso.—En el núm. 59 de dichos *Orígenes* encuentro citada una edicion de la obra de Juan Pastor, hecha en Sevilla el año 1528.

De este mismo autor he visto otra composicion dramática cuyo título era: *Farsa de Lucrecia*. (Siguen dos figuritas y una especie de edificio, y bajo:) *Tragedia d'la castidad*

de Lucrecia. Agora nuevamente cõpuesta en metro por Juan pastor natural de la villa d'morata... (La portada está circuida de orla estrecha.) S. l. ni a. 4.º let. gót. 12 hojas sin foliacion, sign. A. Tiene algunas figuritas al principio de las escenas.

El Sr. Barrera copia á Moratin al hablar de este autor, y por consiguiente tampoco menciona la edicion del *Aulo* que yo tengo.

Al fin de la *farsa de Lucrecia*, ántes descrita, dice Pastor habia compuesto otras dos llamadas *Grimallina* y *Clarina*: es la única noticia que de ellas se tiene, á no ser esta última la siguiente pieza descrita en las adiciones y notas á la *Hist. de la lit. de Ticknor*: *Comedia llamada Clariana nuevamente compuesta, en que se refieren por heroyco estilo los amores de un cavallero moço llamado Clareo, con una dama noble de Valencia dicha Clariana. Assi mismo una Egloga pastoril entre dos pastores, Julio y Leuzinio, a la muerte de una pastora llamada Julia, compuesta por un vezino de Toledo, y por el dirígida al duque de Gandía.—Valencia, por maestro Iuan Jofre, al moli de la Novella; acabosse a iuz de mayo del año de nuestra reparacion MDXXII. 4.º let. gót. 22 hojas sin foliatura.*

1346 PELLICER (CASIANO). Tratado historico sobre el origen y progresos de la comedia y del histrionismo en España: con las Censuras teologicas Reales Resoluciones y Providencias del Consejo Supremo sobre Comedias: y con la noticia de algunos célebres Comediantes y Comediantas asi antiguos como modernos. Con algunos Retratos. Por D. Casiano Pellicer. Madrid, Imprenta de la Administracion del Real Arbitrio de Beneficencia, 1804. 2 vols. 8.º *Con los retratos de Lope de Vega, Lope de Rueda y María Laduenant.*

Ademas de una historia mui interesante de la literatura dramática española, contiene una completísima noticia biográfica de todos los principales actores y actrices que más se han distinguido en nuestra escena.

No comprendo por qué en un Catálogo biográfico-biográfico del teatro español, como intitula el suyo el Sr. Barrera, no ha incluido todas las obras que tienen relacion directa con esta parte de nuestra literatura, como por ejemplo, la presente de Pellicer, las *Recreaciones públicas* de García de Villanueva, los *Orígenes de Moratin*, las *Lecciones* de Lista y aun casi los *Orígenes de la poesia* de Velázquez. Ménos concebido todavía, el que no se dá noticia de las colecciones de nuestros antiguos dramáticos publicadas á fines del siglo pasado y durante el actual, en cuya clase entran la de García de la Huerta, la de Ortega y Compañia en cincuenta y ocho cua-

dernos, el *Teatro antiguo español*, impreso por Grimaud Velaunde, el *Tesoro de Ochoa*, *La Talia española*, &c., &c. En producciones de tanta importancia y estudio como la del Sr. Barrera, no solo les corresponde un lugar á los libros citados, sino á todos aquellos que por cualquier incidente hablen sobre nuestro teatro; así deberían estar las censuras y apoloftas escritas sobre él, los tratados que se ocupan de nuestros escritores dramáticos y todo lo relativo al histrionismo en España. Esta falta es tanto más sensible cuanto que se ha dado en dicho *Catálogo* suma extensión á noticias, Interesantísimas y curiosas si se quiere, pero estrañas al objeto de la obra: v. g. el largo artículo de Feliciano de Silva, lo llenan casi por entero juicios y descripciones de libros caballerescos, miéntras en el de D. Gabriel del Corral y el del P. Fr. Juan de la Concepcion apenas se dedican dos líneas á las producciones dramáticas de ambos, verdad es que estas se reducen á haber escrito una comedia cada uno de ellos; y por el estilo hai otros muchos.

Estas observaciones me he permitido hacerlas porque sé apreciar como merece el interesante y erudito trabajo del Sr. Barrera, y porque deseo ayudar en cuanto esté de mi parte á su mejora y perfeccionamiento. No se crea, pues, que en mis reparos hai la menor tendencia á una indigna é injusta hostilidad: si á veces he corregido algunas equivocaciones ó llenado varias de sus lagunas, no he tenido otra mira sino la de contribuir á que desaparezcan ciertos pequeños lunares que afean tan excelente obra; y sin querer parangonar en mérito é importancia mi humilde nomenclator bibliográfico con el *Catálogo* razonado del teatro y otros ramos de la literatura española del Sr. Barrera, suplico á este señor y á los demás bibliófilos, se sirvan rectificar pública ó privadamente las faltas que tal vez pululen en este inventario, seguros de que aceptaré gustoso y agradecido cuantas justas enmiendas se me hagan.

**1347 PEREGRINO (ÁNGEL).** La mejor guirnalda de Apolo, y corona del monte Parnaso, que de varias flores poéticas, Sagradas, y Profanas, Serias, y Jocosas, (esparcidas en diversos Assumptos) labra, y texe su autor Don Angel Peregrino. Tomo primero. Madrid, 1742. 8.º 16 *hojas prels.*, 406 *págs.* y dos *hojas de Índice*.

Contiene ademas de varias poetas un Paso cómico, una Zarzuela con su Loa, un Sainete y un Entremes.

El Sr. Barrera y Leirado se equivoca en suponer es el año de la impresion el de 1746, á no ser exista una segunda, lo cual no parece probable, ó bien que el segundo tomo se halle así fechado. Dicho Sr. Barrera da el

título de dos comedias comprendidas en la obra, y sin duda estarán en dicho tom. II. que no tengo; pero se me hace muy estraño no diga una palabra del Paso cómico, de la Zarzuela real intitulada: *El veneno en la hermosura*, y el Entremes *Las niñas de la maestra*, incluidas en el primero.

**1348 PÉREZ DE MONTALVAN (JUAN).** **Primero tomo** de las Comedias del Doctor Ivan Perez de Montalvan. En Madrid, En la Imprenta del Reyno, Año 1635. A costa de Alonso Perez de Montalvan, Librero de su Magestad, y padre del Autor. 4.º 6 *hojas prels.*, 259 *fols.* y una en que se repiten las señas de la impresion.

Primera edicion. El Sr. Barrera y Leirado, despues de describir la edicion de Alcalá, 1638, pregunta si existe alguna anterior á ella, á pesar de que todos ios bibliógrafos la dan como primera. ¿Qué mayor prueba se quiere de la escesiva rareza de la impresion príncipe de 1635, de la cual nadie ha hablado?

**1349 — Primero tomo** de las Comedias del Doctor Ivan Perez de Montalvan. Alcalá, Imprenta de Antonio Vazquez, 1638. 4.º 6 *hojas prels.*, 259 *fols.* y una para repetir el lugar y año de la impresion.

Esta segunda edicion, reimpression á plana renglon de la anterior, es casi tan rara como aquella. El Sr. Barrera se equivoca cuando supone ser el año de la portada el de 1639; á la verdad, dicho señor no solo no ha visto el libro, sino que aun pone en duda su existencia.—Brunet equivoca el tamaño, pues dice es en 8.º

— **Segundo tomo** de las Comedias del Doctor Ivan Perez de Montalvan. Madrid, Imprenta del Reyno, 1638. 4.º 6 *hojas prels.* y 274 *fols.*

Primera edicion de este tomo, muy rara. Brunet menciona una *Segunda parte* de Madrid, 1659, y Mesonero otra de Alcalá, 1641.

**1350 — Tomo primero** de las Comedias del Doctor Ivan Perez de Montalvan. Valencia, Claudio Macè, 1652. 4.º 4 *hojas prels.*, 247 *fols.* y una para las señas de la impresion.

Las comedias comprendidas en este tomo, en las tres ediciones descritas, son las siguientes:

A lo hecho no hai remedio y príncipe de los montes.

El hijo del serafín. San Pedro de Alcántara.

Cumplir con su obligacion.

Los templarios.

La doncella de labor.

El mariscal de Viron.

La toquera vizcaína.

Amor, privanza y castigo. *Tragedia.*

Olimpa y Vireno.

Lo que son juicios del cielo.

El Sr. D. Juan de Austria.

Los amantes de Teruel.

Observo falta en la edicion de Valencia la dedicatoria que lleva cada comedia en las dos anteriores, y el nombre del actor cuya compañía las representó.

**PÉREZ DE MONTALVAN (JUAN).**  
**Segundo tomo** de las. Comedias del Dotor Ivan Perez de Montalvan. Valencia, Claudio Macè, 1632. 4.º 4 hojas prels. y 272 fols.

Las comedias comprendidas en este *segundo tomo*, en las dos ediciones que tengo, son las siguientes:

Como amante y como honrada.

Segunda parte del Seneca de España, Don Felipe segundo.

Don Florisel de Niquea.

La deshonra honrosa.

El valiente Nazareno.

Teágenes y Clariquea.

Despreciar lo que se quiere.

El divino portugues. San Antonio de Pádua.

Amor, lealtad y amistad.

La ganancia por la mano.

El valiente mas dichoso, D. Pedro Giral.

El sufrimientopreciado.

Tambien es mui difícil encontrar en buen estado *las dos Partes* de la edicion de Valencia.

1351 — Comedias escogidas del Doctor Don Juan Perez de Montalvan. Madrid, Ortega y Compañía, 1827-31. 2 vols. 8.º

Pésima edicion que solo se puede tener por el *Exámen* puesto al fin de cada comedia.

Contiene las siguientes:

Cumplir con su obligacion.

La más constante mujer.

No hai vida como la honra.

Ser prudente y ser sufrido.

Como á padre y como á rei.

La toquera vizcaína.

1352 — Para todos, exemplos morales, humanos, y divinos. En

que se tratan diversas ciencias, materias, y facultades. Repartidos en los siete dias de la semana Por el Doct. Juan Perez de Montalvan. Sevilla, Gomez, 1736. 4.º 4 hojas preliminares y 536 págs.

Comprende las comedias y autos sacramentales que se espresan á continuacion:

El segundo Séneca de España, ó príncipe D. Carlos.

No hai vida como la honra.

De un castigo dos venganzas.

El Polifemo. A.

Escandarbech. A.

La más constante mujer.

Tambien hai tres novelas distintas de las ocho que comprenden las primeras ediciones de los *Sucesos y prodigios de amor*.

Del *Para todos* se conocen varias ediciones de las cuales he visto ó euecontro citadas las siguientes:

— Madrid, 1652. Barrera.

— Huesca, Pedro Bluson, 1635. 4.º Brunet.

— Con algunas adiciones nuevas en esta quinta impresion. Madrid, Imprenta del Reyno, M. DC. XXXV. 4.º 8 hojas prels., 295 fols. y una para repetir la fecha. La tuvimos en Londres.

— Madrid, 1640. 4.º Nic. Antonio.

— Madrid, 1645. Barrera.

— Octava impresion. Madrid, Sánchez, 1634. Brunet.

— Alcala, Fernandez, 1661. 4.º Brunet.

— Lisboa, Domingo Carnero, 1691. 4.º La he visto.

Por lo que dice el mismo Montalvan en el prólogo al tomo primero de sus comedias, deben existir ediciones del *Para todos* hechas en Barcelona, Zaragoza ó Valencia y de Bruselas, anteriores al año de 1635.

He visto manuscrita una critica anónima de este libro, hecha al parecer poco despues de su publicacion; como muestra de lo acremente que está escrita copiaré el siguiente pasaje: «Ahí tienen V. Mds. (*dijo D. Blas*) el libro *Para todos*, que es del Dr. Joan Pérez de Montalvan que su nombre es verso y «prosa.—¿Ese, dijo la Pelinegra, no es uno que fué muchos años retazillo de Lope de Vega, que de cerneduras de sus comedias «se sustentaba, hasta que dió en escribir «media con limpio? ¿Poeta de la calle de los «negros, juntándose con otros para hacer «pasos á escote? ¿Un estudiantillo con encaje «de lechuza, hijo de un librero de Alcala? «—Ese propio, respondió D. Blas, y para ha- «cerse copia de Lope se ordenó y sin duda «presto se echará el *fret*; por no quitarle «pinta hízose *doctor* por equivocarse con «Meseña; y está graduado por el mérito del «canino, y por no echar más dineros á mal

no trajo graduada la mula de alquiler. A este, pues, llaman hominecao, por chico, y por los hurtos; que se le averiguó que arruina una comedia entera de Villaizan; y primer testigo mayor de toda excepcion fué lo que habia escrito ántes y lo que escribió despues y ahora; para enmendarlo y osclentar su ciencia, ha compuesto este libro que se intitula: *Para todos*, y en él hai novelas, autos, sacramentales, sátiras, declaración de la misa, comedias, instrucciones de predicadores, almanaques, repertorios, lunarios, amores y cuestiones teológicas; junta los santos á los bergantes, cita batidos los idiotas y los filósofos; los chanzeros y los padres de la Iglesia; alaba al autor de la Naqueracua como al de la Iliada ó Eneida; celebra al autor de los fórgigos mórtilgos, chichirimallos, forisimollos, tribulicallos, mucho más que al Penandro, y con palabras que aun arrastraran á Aristóteles, de manera que este no es libro sino coche desde Alcalá á Madrid.»

1353 PÉREZ DE MONTORO (José). Obras posthumas lyricas humanas de D. Joseph Perez de Montoro, recogidas, y dadas á la estampa por Juan de Moya. Madrid, Antonio Marin, 1736. 2 vols. 4.º

Ademas de las poestas contienen dos loas, la una representada en celebridad de los años de la reina Doña María Luisa, y la otra con motivo de la llegada á la corte de la misma, un entremes y baile en dicha fiesta, y otro baile intitulado: *Del Abanico*.

Es muy singular que el Sr. Barrera no haga mencion de Pérez Montoro en su *Catálogo*, á pesar de pertenecer este autor al siglo XVII, pues murió en Cádiz en 1694; pero lo más extraordinario es no conociera Jimeno la edicion de sus obras hecha en 1756, y suponga en 1749 que estaban inéditas. Fuster no ha reparado este descuido del autor de los *Escritores del reino de Valencia*.

1354 PÉREZ DE OLIVA (FERNAN). Las obras del Maestro Fernan Perez de Oliva... Con otras cosas que van añadidas. Cordoua, Gabriel Ramos Bejarano, 1586. (*Al fin, M.D.LXXXV.*) 4.º 24 hojas prels., incluidas dos de fe de erratas que faltan casi siempre, 283 foliadas y una blanca.

Primera edicion.

En el fol. 283 vta. se lee la siguiente advertencia del impresor, que explica por qué algunos ejemplares llevan la fecha de 1585 en la portada, la diversidad que se observa en los preliminares y el concluir estos con la llamada LAS, que no va acorde con el principio del fol. 1.

«Al Lector, Gabriel Ramos Bejarano.»

«Este libro se comenzó a imprimir en Salamanca, y despues fue necessario passarlo a Cordoua, auidiendose impresso alla no mas que hasta el argumento de la dignidad del hombre en quatro pliegos. Todo lo demas se acabó en Cordoua. Mas porque en Salamanca no se imprimieron mas de quinientos, se imprimieron otros mil enteros en Cordoua. Por esto tendran vnos libros diferentes principios de otros, y podriase pensar que fuessen dos impresiones, y no es sino toda vna misma, como por lo dicho se entiende.»

El volumen contiene algunas poestas del Mtro. Pérez de Oliva, y los tres dramas en prosa que van á continuacion:

*El nacimiento de Hercules, o Comedia de Amphitruon*, tomando el argumento de la latina de Plauto.

*La Vengança de Agamenon*. Tragedia cuyo argumento es de Sófoeles, poeta griego. *Hecuba Triste*. Tragedia, cuyo argumento está tomado de Eurípides, aunque se han mudado muchas cosas.

Sedano reimprimió en el tom. VI. del *Parناسo español*, la *Vengança de Agamenon* y la *Hecuba triste*; pero ni dicho Sedano, ni Montiano y Luyando en el *Discurso de las tragedias españolas*, pág. 41. ni Moratin en los *Origenes del teatro español*, ni Nic. Antonio, ni Ticknor, ni Barrera supieron que tanto la primera de aquellas producciones dramáticas como el *Amphitruon* se habian publicado por separado ántes del año 1586, en que salieron á luz todas las *Obras* reunidas del Maestro Pérez de Oliva. Véanse los artículos de *Plauto* y *Sófocles* en esta misma Division.

Contiene este volumen ademas de las antedichas obras de Oliva las siguientes de su sobrino y editor Ambrosio de Morales:

*Un Discurso sobre la lengua castellana.*

*Quince discursos sobre varios asuntos.*

*La devisa para el srñor D. Juan de Austria y un discurso sobre ella.*

*La Tabla de Cebes y su declaración y*

*Un discurso del licenciado Pedro de Valles.*

Á propósito de estos escritos dice el P. Flores en la pág. XX de las *Noticias para la vida de Morales*, que preceden á su *Viaje*: «Hoy no goza el publico de estas obras, por estar impresas en el libro del tio, que la Inquisicion tiene recogido, hasta que se emiendan: y no ha llegado el dia de quien logre la emienda.» A esta circunstancia se deberá en gran parte la rareza de esta primera edicion, tan encarecida por el editor de la reimpression hecha en Madrid, por Benito Cano, M.DCC.LXXXVII. 2 vols. 8.º, y confirmada por el hecho de que el Sr. Barrera y Leirado, á pesar de su particular empeño en recoger todo lo concerniente á nuestro teatro, solo posee un ejemplar con los preliminares manuscritos.



**† Nuestra de la len  
gua castellana en  
el nacimiento  
de Hércules**



**† Comedia de  
Amphitrion. †††**

*Al dorso principia la dedicatoria  
de Fernan Pérez de Oliva á su sobri-*

*no, y la obra concluye en el reverso  
de la vigésima hoja con las palabras*

**Hispania Plaude.)** S. l. ni a. (hacia 1525). 4.º let. gót. á renglon seguido de 34 líneas en la página; *sin foliacion, con las signs. a y b, la primera de 8 hojas y la última de 12.*

Rárisima edicion.

Dice el Mtro. Fernan Pérez de Oliva á su sobrino Augustin, en la dedicatoria, que esta es imitacion y no traduccion de la comedia de Plauto.

Prueba ser mi edicion del año 1525 ó anterior, el que despues de describirla D. Fernando Colon en el *Registro* de su biblioteca, observa se la dió el mismo autor en Sevilla, el 27 de noviembre de dicho año 1525.

Moratin, Ticknor y Sedano se equivocan en decir que ninguna de las obras de Pérez de Oliva se publicó hasta 1585; porque además de esta imitacion de Plauto, tengo *La venganza de Agamenon*, traducida por el mismo é impresa en 1528. Barrera tampoco dice una palabra sobre haber visto la luz pública estas dos comedias ántes de verificarse la impresion de todas las *Obras* de Pérez de Oliva.

1356 PLAUTO (M. Accio).

## LA COMEDIA

de Plauto, intitulada *Militate glorioso*, traducida

en lengua Castellana.

llana.



EN ANVERS

En casa de Martin Nucio.

M.D.LV.

Con Privilegio Imperial.

Esta comedia llega hasta el blanco del fol. 53: sigue despues

## LA COMEDIA

de Plauto, intitulada *Menechmos*, Traduzida en lengua Castellana por el mismo Autor.



En Anuers, En casa de

Martin Nucio.

M.D.LV.

Con Privilegio Imperial.

12.º 92 hojas foliadas, una en que hai unos versos latinos y el escudo de las dos cigüeñas, y tres blancas. La primera comedia como ya he dicho, llega hasta el blanco del fol. 53: la segunda, termina en el 92.

«En estas dos traducciones merecen alabanza el lenguaje y el estilo.» Moratin. *Origenes del teatro español.*

Es singular que hablando los traductores de la *Hist. de la lit.* de Ticknor, en la pág. 320 del tom. II., de la traslacion castellana del *Miles gloriosus* de Plauto, no mencionen la de los *Menechmos*.

Del traductor anonimo solo se sabe que dedico su obra á Gonzalo Pérez, secretario de Felipe II., que hizo su version en Lila, y que estaba empleado en la hacienda real.

Este tomito es muy raro.

Entre mis apuntes encuentro una nota que dice:

*Comedia de Plauto llamada Amphitruon traduzida de latin en lengua Castellana. Agora nuevamente impressa en muy dulce / apacible y sentencioso estilo. 1534. (Al fin) Fue impressa la presente obra en la imperial ciudad de Toledo: en casa de Juan de Ayala: en el año de M.D.L.iiiij. 4.º let. gót.*

Sin fol., signs. a-c, las dos primeras de 8 hojas y de 11 la última. Es una taracea formada de las traducciones de Villalóbos y de Oliva, tomado un trozo de una y otro de otra.

Tambien guardo otra apuntacion que sin duda tomé mui de prisa, pues solo dice: *Amphytrion. Alca (sic) de henares. Arnao guille de brocar, m. y. d. y xvij (1517). 4.º tel. gótica sin fol., sign. a-e. Ignoro, pues, si sería la version de Oliva ó la de Villalóbos, aunque me inclino más á creer era la de este último.*

### 1357 POETAS VALENCIANOS.

Doze Comedias famosas, de quatro poetas natvrales de la insigne y coronada ciudad de Valencia. Valencia, Aurelio Mey, 1609. (*Algunos ejemplares llevan 1608.*) 4.º 4 hojas preliminares. *En cuanto á lo demas del volumen, es necesario describirlo comedia por comedia, pues cada una tiene nuevas signaturas, y todas carecen de foliacion.*

En mi ejemplar dice en la portada: *Vendese en casa de Iusepe Ferrer; en otros se lee: Vendese en casa Pincinati.*

Las comedias que comprende este tomo son:

*El Prado de Valencia.* Con una *Loa* al principio y otra al fin.—Tárrega.—Tres *floronicos* bajo el título. 28 hojas con las signaturas A-D, de 8 hojas, ménos la D que tiene 4.

*El fingido Esposo.*—Tárrega.—*Viñeta.* 20 hojas, signs. A-C, de 8 hojas, sino la C, que solo tiene 4. (Al fin dice:) *Impressa en Valencia, en casa de Pedro Patricio Mey, junto a San Martin.* 1608.

*El cerco de Rodas.*—Tárrega.—*Viñeta.* 20 hojas, signs. A-C, de 8 hojas las dos primeras y de 4 la C.

*La perseguida Analteu.* Precedida de *Loa*.—Tárrega.—*Varias viñetas de animales, plantas y árboles en la portada, y seis más al dorso de la hoja segunda.* 22 hojas, signs. A-C; la última solo tiene 6.

*La Sangre real de los montañeses de Navarra.*—Tárrega.—*Viñeta con cuatro figuras.* 22 hojas, signs. A-C; de 6 hojas la última. (Al fin dice lo mismo que *El fingido Esposo.*)

*Las Svertes trocadas y Torneo venturoso.* Precedida de *Loa*.—Tárrega.—34 hojas, signs. A-D; la última tiene 10.

*La Gitana melancólica.* Con *Loa* al principio.—Gaspar Aguilar. 24 hojas con las signaturas A-C, de 8 cada una.

*La Nvera humilde.* Lleva *Loa* al principio y diez decimas al fin.—Gaspar Aguilar.—*Viñeta compuesta de tres en la portada, así como llenan nueve todo el reverso de*

*la segunda hoja. 24 hojas con las signaturas A-C, de 8 cada una.*

*Los Amantes de Cartago.* Con *Loa* al fin.—Gaspar Aguilar.—*Viñeta con cuatro figuras. 20 hojas con las signs. A-C; la última tiene 4.*

*El Amor constante.*—Guillen de Castro. Va al principio una *Loa*, y al fin dos composiciones poéticas intitulada la una *Disputa entre El, y Tu*, y la otra *Boda pastoril*.—*Viñeta con 4 figuritas bajo del título. 28 hojas con las signs. A-D, todas de 8 ménos la D que tiene 4.*

*El Cavallero Bovo.*—D. Guillen de Castro.—*Viñeta de cuatro figuras. 20 hojas, signaturas A-C; esta solo tiene 4.*

*El Hijo obediente.* Con *Loa*.—Miguel Benito.—*Viñeta bajo del título y dos figuritas al fin de la Loa. 24 hojas con las signs. A-C, de 8 cada una. Al fin va un entremes intitulado: El maestro de escuelas, en prosa.*

### 1358 POETAS VALENCIANOS.

Doze comedias famosas de quatro poetas natvrales de la Insigne y Coronada Ciudad de Valencia. En Barcelona, en casa de Sebastian de Cormellas, 1609. *Vendese en la mesma Empronta. 4.º 4 hojas prels. y signs. A-Qq, todas de 8 hojas, ménos la D, G, K, Ff, KK y Nn, que son de 4, la N y Q de 6, y la V de 10. Tiene viñetas al principio de algunas comedias.*

Hai ejemplares de esta edicion en cuyo frontís dice: *Vendese en Caragoga en casa de Jayme Golar Mercader de libros, en vez de lo que se lee en el mio.*

1359 — Doze comedias famosas, de quatro poetas natvrales de la insigne y coronada ciudad de Valencia. Las quales van en la segunda hoja, con sus loas y entremeses. Madrid, Miguel Serrano de Vargas, Año de 1614. 4.º *Carece de foliatura. 4 hojas prels. y las signs. A-Tt, de 8 hojas ménos la D, K y Tt, que solo tienen 4. Viñetas mui toscas al principio de todas las comedias y tambien al fin de algunas.*

La segunda parte que describiré á continuacion no sé que se reimprimiera en Madrid.

Sói de la opinion del Sr. Barrera y Leirado en creer que las variantes en las portadas de las ediciones de Valencia y Barcelona, pendian de la distribucion de ejemplares hecha entre los libreros que mancomunada-



mente costeaban los gastos de la Impresion. Por lo tocante á la diversa colocacion de las comedias, notada en algunos, nada tiene de particular, pues careciendo de follatura y siendo las signaturas (que sí las tienen ambas partes, por más que diga en contrario el Sr. Münch Bellinghausen) independientes en cada pieza, podian colocarse como más placiera á cada librero copropietario.

### 1360 POETAS VALENCIANOS.

Norte de la Poesia española. Ilustrado del sol de doze Comedias (que forman Segunda parte) de Laureados Poetas Valencianos: y de doze escogidas Loas, y otras Rimas a varios sugetos. Sacado a luz, aiustado con sus originales por Aurelio Mey. Valencia; En la Impresion de Felipe Mey... A costa de Filipino Pincinali, 1616. 4.º 8 hojas preliminares; para lo demas hai que recorrer las doze comedias, pues cada una tiene nuevas signaturas, y el libro carece de foliacion.

*El Cerco de Pavia y Prision del Rey de Francia.*—Tárrega. Van al fin unas Coplas para cantar.—Viñeta con cuatro figuritas. 28 hojas con las signs. A-D, de 8 hojas, menos la D, que solo tiene 4.

*El Marido asiguado.*—D. Carlos Boil Vives de Canesmas, olim de Arenos. Precede una Loa donde se nombran todas las damas de Valencia.—Viñeta con cuatro figuritas. 28 hojas con las signs. A-C de 8; la última tiene 12 hojas.

*El Mercader amante.*—Gaspar Aguilar. Precedida de Loa y seguida de unas Coplas para cantar.—Viñeta con tres figuritas. 22 hojas con las signs. A-C; la última es de 6.

*La Burladora burlada.* Precedida de una Loa contando un extraño suceso.—Ricardo de Turia.—Viñeta con tres figuritas. 26 hojas con las signs. A-C; esta de 10.

*La fuerza del Interes.*—Gaspar Aguilar. Va al principio una Loa y al fin Octavos a un desden y un Soneto.—Viñeta con 4 figuritas. 24 hojas con las signs. A-C de 8.

*La Belligera española.*—Ricardo de Turia. La precede una Loa para el primer dia que representó la Compañia de Porras en Valencia, y va al fin una carta De un Galan a una Dama Cortesana, que por serlo sin recelo de la Justicia se caso con un Page llamado Leon.—Escudo del impresor, que representa el caballo Pegaso, bajo del título. 28 hojas con las signs. A-C; la última tiene 12.

*La Dovesa constante.*—Tárrega. Con Loa al principio, y al fin un soneto intitulado: Laureola de los Poetas Romancistas Luces

de obras ajenas por autoridad propia.—Viñeta con tres figuritas. 24 hojas con las signaturas A-C de 8.

*La Suerte sin esperanza.*—Gaspar Aguilar. Con Loa.—Viñeta con quatro figuritas. 22 hojas con las signs. A-C; la última de 6.

*La Fe Pagada.*—Ricardo de Turia. La precede una Loa, cerrándola Tres fumosas Chaconas para cantar.—Viñeta de tres figuritas. 28 hojas con las signs. A-C; esta de 12.

*La Fundacion de la Orden de Nuestra Señora de la Merced, por el Rey Don Iayme.*—Tárrega. Lleva Loa al principio, y dos Sonetos al fin, el segundo con estrambote.—Bajo del título el escudo de N. Señora de la Merced. 26 hojas con las signs. A-C, pues la última tiene 10.

*El Gran Patriarcha Don Ivan de liberca, Arceobispo que fue de esta insigne Ciudad de Valencia.*—Gaspar Aguilar. Precedida de Loa—Bajo del título un caliz con la hostia, segun lo acostumbra á usar en su sello dicho patriarca.

*El triunfante martirio y gloriosa muerte de San Vicente, hijo de Huesca, y Patron de Valencia.*—Ricardo de Turia. Con Loa al principio y dos composiciones poéticas al fin.—Lámina de S. Vicente mártir bajo del título. 26 hojas con las signs. A-C; la última es de 10.

Hai ejemplares en cuya portada dice estar hecha la impresion á costa de Jusepe Ferrer.

Todas las ediciones de la primera parte, y la única que conozco de la segunda, son escesivamente raras.

El nombre de Ricardo de Turia, de quien hai quatro comedias en la segunda parte, es indudablemente supuesto; pero quién era el que se ocultaba bajo este seudónimo, no aparece claramente averiguado. Mientras Rodríguez en su *biblioteca*, pág. 475, sienta con razones bastante sólidas, haber sido D. Luis Ferrer de Cardona; Jimeno, apoyado en la autoridad de onofre Esquerdo, supone es D. Pedro Rejaulo y Toledo, sugeto segun parece bastante desgraciado por las persecuciones de sus émulos, y á estas tal vez se refiera D. Carlos Boil, en un Romance colocado al principio de la segunda parte, en el cual leemos:

*El verso conceptuoso  
y las quintillas perfectas  
del culto Ricardo busque;  
pero no afecte su estrella.*

Fuster tambien es de la opinion de Rodríguez, y para corroborarla termina diciendo: *Hace mención de todo lo que referimos Aurelio Mei, en su Norte de la poesia española*, pág. 6. Solo hai el leve reparo de no decir ni indicar Mei nada de lo que aquí afirmo, constando únicamente por los preliminares de dicha obra, que un tal Ricardo de Turia es autor de quatro de las doce comedias del tomo y del prólogo intitulado *Apologético*.

Por lo que valga en estas dudas apuntaré dos especies que no creo haya nadie mencionado; la una es, que el tomo de comedias que comprende las de Ricardo de Turia, y del cual él aparece como editor ó recopilador, va dirigido á Doña Blanca Ladrón y Cardona, parienta sin duda de D. Luis Ferrer y Cardona, y en la dedicatoria de Aurelio Mei se encomia el gusto que dicha señora tenía por todo género de verso, principalmente en el de comedias (escolencia si no derivada de ascendientes, participada de transversales): el segundo dato es, que en la Academia de los nocturnos llevaba D. Luis Ferrer el nombre poético de Norte, título que se dió á dicho tomo de comedias.

1361 POETAS VALENCIANOS. La famosa comedia del Prado de Valencia, compuesta por el Canonigo Tarrega, Poeta Valenciano. S. l. ni a. 4.º *Viñeta con tres figuritas despues del título. 28 hojas signs. A-D de 8 hojas, ménos la última que tiene 4.*

Es edicion diversa de las tres que preceden descritas en la primera parte. ¿Será acaso del *Jardin de comedias de Poetas valencianos*, publicado en Valencia, por Felipe Mei, 1585. 5 vols. 4.º, reimpresso en Jaen en 1605, que jamas he visto á pesar de citarlo García de Villanueva, pág. 294 del *Origen del teatro español?*

1362 PRADO (ANDRES).

## ❁ Farfa nueuamente compuesta ❁

llamada Cornelia, en la qual se introduzen las personas siguientes. Vn pastor llamado Benito, y otro llamado Anton, y vn rufian llamado Pandulfo, y vna moça llamada Cornelia: y vn escudero fu enamorado. Donde ay cofas bien apazibles para oyr. Hecha por Andres prado Estudiante.

Impresfa con licencia, en Medina del campo: por Iuan Gudinez, de Millis. Año 1603.

(*Siguen cinco figuritas que representan los interlocutores, con sus nombres encima, y en seguida principia la farsa.*) 4.º let. gót. ménos el título arriba copiado que es de redonda. 4 hojas signs. A y A 2.

Mui rara. Barrera habla de esta farsa refiriéndose á Moratin, quien, en el núm. 59 de los *Origenes*, menciona esta pieza, pero de otra edicion hecha por el mismo Juan Gudinez en 1557; en ello debió padecer equivocacion, pues no creo que dicho impresor pudiera ejercer su profesion en época tan remota; todas las obras que yo he visto publicadas por él, lo fueron á fines del siglo XVI ó principios del XVII. Sin embargo debe existir alguna impresion hecha hácia el año que indica Moratin, pues su lenguaje revela pertenecer á aquella época.

Nic. Antonio no menciona á este Andres de

Prado; el autor del mismo nombre traído por él es el que un siglo despues escribió las *Merriendas del ingenio y entretenimientos del gusto*. Zaragoza, 1665. 8.º; que son seis novelas.

1363 PRATICA de tres pastores. A saber Rodrigo Loirenço e Sylvestre Os quâes aparecendolhe o Anjo a noite do Natal, espantados chamão hum a outro dizendo. (*Sigue una laminita de madera que representa el Nacimiento y bajo principia la pieza. Al reverso de la duodécima hoja que es la última se lee:*)

Com todas as licenças necessarias. Em Lisboa Por Antonio Aluares. 1626. 4.º 12 hojas, sign. ❁

No mencionan Barbosa Machado ni Barrera este rarísimo *Auto* al Nacimiento, del cual habrá sin duda ediciones más antiguas, pues su lenguaje prueba que debió escribirse en la segunda mitad del siglo XVI, ó quizás antes.—La versificación en general es fluida y fácil, y como muestra copiaré de él la siguiente

**Cantiga.**

*Virgem antes do parto,*  
*no parto e sempre;*  
 *bendito seja o fruto*  
*do vosso ventre.*

Nove mezes trouxestes  
encuberto  
o fruto que hoje destes  
manifesto;  
Rezão tendes por certo  
estar contente:  
 *bendito seja o fruto*  
*do vosso ventre.*

O que Eva nos tirou  
vos nos lo destes,  
á os que ella matou  
vivos fizestes;  
á vida nos trouxestes  
em vosso ventre,  
*Virgem antes do parto,*  
*no parto e sempre.*

París o Criador,  
vos criatura,  
sem corrupção nem dor,  
ficando pura:  
á gloria futura  
e paz presente,  
*nos destes com o fruto*  
*do vosso ventre.*

Criais quem vos criou,  
*Virgem sagrada;*  
vistes quem vos formou  
e fez de nada;  
entre todas criada  
mais excelente,  
 *bendito seja o fruto*  
*do vosso ventre.*

**1366 QUEVEDO VILLEGAS** (FRANCISCO DE). El Parnaso español, y Mvsas castellanas de D. Francisco de Quevedo Villegas... Corregidas, i enmendadas De nuevo en esta impression, por el Doctor Amuso Cultifragio, Academico ocioso de Lobaina. Madrid, Melchor Sanchez, M.DC.LXVIII. Acosta de Mateo de la Bastida. 4.º 5 hojas prels., *inclusa una lámina que representa á Quevedo*

Dais de mamar a quem  
sustenta o mundo;  
mantendes a quem mantem  
e cria tudo;  
misterio profundo  
tendes presente:  
*Deos e homem fruto*  
*do vosso ventre.*

*Virgem antes do parto,*  
*no parto e sempre;*  
 *bendito seja o fruto*  
*do vosso ventre.*

**1364 PRUEBAS (LAS) DEL LINAJE HUMANO.** *Auto Sacramental* nuevo de las Pruebas del linaje umano yen comienda del hombre. *Manuscrito en 4.º de 28 hojas útiles.*

Este manuscrito es original y lleva al fin la aprobacion del lie. Juan Hurtado de Cetina, y la licencia del Dr. Gutierrez de Cetina, ambas fechadas el 4 de junio de 1605. expresándose en la última que está dada en Alcalá.

Aunque Medel, que generalmente cita piezas publicadas, menciona este auto, yo nunca lo he visto impreso. Barrera no parece haber tenido más noticia de él que la que da Medel.

El nombre del autor no aparece por parte alguna.

**1365 PUENTE HURTADO DE MENDOZA (ANTONIO).** *Discurso Teológico, y político sobre la Apologia de las Comedias, que ha sacado a luz el P. Manuel Guerra, con nombre de aprobacion de la quinta. y sexta parte de las Comedias de Don Pedro Calderon. Por Don Antonio Pvente Hurtado de Mendoza. S. l. ni a. 4.º 83 págs.*

Véase *Guerra y Kibera (Manuel de)*. Numero 1277.

## Q

*en el Parnaso, y otra á la Musa Clio, 302 págs. y 9 hojas de Sumarios ó Indices. Cada Musa lleva una lámina que va contada en la paginacion.*

Mateo de la Bastida principia así su dedicatoria: *Tercera vez, señor excelentísimo, busca el Parnaso español de D. Francisco de Villegas, el patrocinio de V. E. Ignoro la fecha de las dos ediciones anteriores á la de 1668. Esta edicion es preferible á las posteriores al 1707, por no estar aun castrada por el Santo Oficio.*

Tengo idea de haber visto una impresion de este tomo hecha en *Madrid*, 1729. 4.º

**1367 QUEVEDO VILLÉGAS** (FRANCISCO DE). El Parnaso español, monte en dos cumbres, dividido con las nueve mvsas castellanas. Donde se contienen Poesias de Don Francisco de Quevedo Villégas. Sale aora añadido con adorno de unas Disser-taciones à cada una de las Musas, y nuevamente corregidas, y enmendadas en esta vltima impresion, segun el Expurgatorio del año de 1707. *Madrid*, Juan de Ariztia, 1724. 4.º *Láminas de madera. 8 hojas prels., 558 págs. y 9 hojas de Sumarios ó índice.*

Las láminas de madera que preceden à cada una de las Musas, son detestables.

Este volumen lo mismo que el anterior de 1668, solo contiene seis de las nueve Musas. De unas *prevenciones* que lleva al principio se colige forma el tom. III. de las *Obras* de Quevedo; supongo que el *primero* y *segundo* serán los dos de las producciones en prosa, impresos en 1650, descritos en la *Seccion novelística* del presente Catálogo, y el *cuarto* el citado por Fernández-Guerra, intitulado: *Las tres Musas vltimas castellanas. Segunda embre del Parnaso Español de Don Francisco de Quevedo y Villegas, ... sacadas de la libreria de don Pedro Albrete Quevedo y Villégas. Madrid, Imprenta Real. Año de 1670. 4.º*, del cual creo hai impresion de *Madrid*, 1724. 4.º

El tom. III. contiene diez bailes y el IV., segun dicho Sr. Fernández-Guerra, cuatro entremeses.

**1368 QUINTELA LEDESMA Y BRACAMONTE** (JUAN DE). Letras divinas. Del Licenciado Ivan de Quintela Ledesma y Bracamonte, natural de Segouia. (*Madrid*,) Tomas Iuntí, 1623. 8.º *16 hojas prels. y 180 fols.*

Entre las poesias en elogio del libro, puestas al principio, las hai del lic. Diego de Colmenares, el doctor Jerónimo de Alcalá Yañez, D. Gabriel de Belmonte, y la siguiente décima de

**Alonso de Ledesma Butrago,**  
tío del autor.

*Tener coloquios con Dios  
por estilo dulce y grave,  
es gracia que nadie sabe  
con tal gala como vos.  
A no ser deudos los dos,  
dijera que erades tino  
de premio y tuuro divino,  
mas diralo otro del arte,  
no digan que yo soi parte  
en fé que sois mi sobrina.*

Case todo el volumen, se compone de Villancicos, Romances y otros géneros de poesia en diálogo; hai ademas once Loas à varios asuntos, y muchos coloquios, siendo notable uno con este encabezamiento: *Coloquio en que se introduce el Hombre, que á título de hijo de Dios, pide à la Iglesia su madre y à los dos principes dellu S. Pedro y S. Pablo, los bienes de gracia que son los siete Sacramentos. Cántase esta letra.*

El volumen es tan raro que el Sr. Barrera no lo menciona, ni tampoco à su autor, en el *Catálogo del teatro español.*

**1369 QUIÑONES DE BENAVENTE** (Luis). Ioco seria. Bvrlas veras, o reprehension moral, y festiua de los desordenes publicos. En doze Entremeses representados, y veinte y quatro cantados. Van insertas seis Loas, y seis lacaras, que los Autores de Comedias han representado, y cantado en los teatros desta Corte. Compvestos por Lvis Quiñones de Benavente. Recopilados por Don Manuel Antonio de Vargas. *Madrid*, Francisco Garcia, 1645. 8.º *16 hojas prels., 243 foliadas y una para repetir las señas de la impresion.*

**1370 — — La misma obra.**  
*Valladolid*, Iuan Antolin de Lago, 1653. 8.º *8 hojas prels., 243 foliadas y una en que se reproducen las señas de la impresion.*

Esta se diferencia solo de la anterior en los preliminares, estando hecha à plana renglon sobre ella por lo que toca al testo de la obra.

Nic. Antonio llama à este autor *Luis Benavente*, da el título de su obra trunecado y no menciona la edicion de 1655. El Sr. Barrera y Leirado cita una impresion de *Barcelona*, 1654, en 8.º

Los herederos de *Diego Dormer*, impresores de *Zaragoza*, publicaron en 1679 *La mejor flor de entremeses*, y aunque en la portada espresa estar *recopilados de varios autores*, no es sino una reimpression de veintitres Entremeses, una Jácara y una Loa de Luis Quiñones de Benavente, sacados de la *Jocoseria, burlas veras.*

De este autor dice el Sr. D. Aureliano Fernández-Guerra y Orbe: «El licenciado Luis Quiñones de Benavente fué, por su gracejo y donaire, por su agudeza y florido ingenio, el más hermoso adorno y gala de nuestro antiguo teatro con sus incomparables loas, bailes y entremeses. En todos hai, por lo comun, un gran pensamiento filosófico; lo artificioso del contesto es admirable, los caracteres delineados con prodigiosa verdad,

»y las sales y rasgos más felices de Cervantes y Quevedo, de Lope y Góngora, y de los clásicos antiguos brillantan el diálogo.»

1371 QUIROS (D. FRANCISCO BERNARDO DE). Obras de Don Francisco Bernardo de Quiros. Y aventuras de Don Frvela. Madrid, Melchor Sanchez, 1636. 4.º 12 hojas prels., 123 foliadas y una para repetir la fecha.

La mayor parte del volumen la ocupa una novela que contiene algunas poetas, y en la cual van intercalados los siguientes entremeses:

1372 RASGOS DEL OCIO, en diferentes Bayles, Entremeses, y Loas. De diversos Autores. Madrid, Joseph Fernandez de Buendia, 1661. 8.º 4 hojas prels. y 263 págs.

Contiene las piezas siguientes:

El aguador. E.—*Agustin Moreto*.  
El zapatero. E.—*Fernando Zarate*.  
Baile para los años del príncipe.—*Maestro Leon*.  
Hidalgo de Olías. E.—*Juan de Zabaleta*.  
Los sones. B.—*Sebastian de Villaviciosa*.  
Alcalde de Mairena. E.—*Fernando Zarate*.  
La fregona. E.—*Juan de Mátos*.  
El rico y el pobre. B.—*Del mismo*.  
El fagonero. E.—*Juan Bautista Diamante*.  
Las noches de invierno y perdone el enfermo. E.—*Francisco de Avellaneda*.  
Las carnestolendas. E.—*Pedro Calderon*.  
El gato y la montera. E.—*Sebastian de Villaviciosa*.  
La burla del ropero. E.—*Francisco de Avellaneda*.  
La casa de vecindad. E.—*S. de Villaviciosa*.  
Las casas de placer. E.—*F. de Avellaneda*.  
Los testimonios. E.—*Benavente*.  
El reo. E.—*Jerónimo Cáncer*.  
La plazuela de Sta. Cruz. E.—*P. Calderon*.  
El retrato vivo. E.—*A Moreto*.  
El loco. E.—*Juan Vélez*.  
El dormillon. E.—*J. Mátos*.  
El casado por fuerza. E.—*S. de Villaviciosa*.  
La flemma. E.—*F. de Avellaneda*.

Cuatro loas de *Diamante*, *Villaviciosa*, *Diego de Córdoba* y *Figueroa y Moreto*.

El Sr. Barrera cita unos *Rasgos del ocio en diferentes bayles, entremeses y loas, de diversos autores. Segunda parte*; dirigida á D. Diego de Córdoba como la primera, é impresa en Madrid, Domingo Garcia Morras, 1664. 8.º; pero advierte no haber logrado ver ni esta *segunda parte*, ni la mia de 1661.

Los traductores de Ticknor, tom. III. página 495, dicen que D. Francisco de Sando-

El toreador don Bables.  
El poeta remendon.  
Mentiras de cazadores y toreadores.  
Los viudos al uso.  
El marido hasta el infierno.  
La burla del pozo.  
Don Estanislao.  
Ir por lana y volver trasquilado.  
Las fiestas del aldea.  
Los sacristanes burlados.

El resto es una *Academia* en la que se representó la comedia *El hermano de su hermana*, la cual va al fin del tomo y suele faltar en algunos ejemplares.

No sé si la rareza de este volumen procederá de haber sido prohibido por la Inquisicion.

## R

val publicó un tomo de poetas intitulado: *Rasgos del ocio*. S. l. ni a. 8.º, el cual debe ser obra distinta.

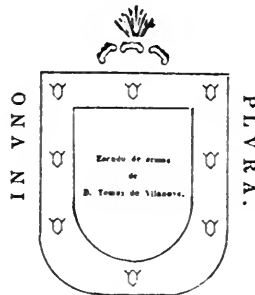
REBOLLEDO (BERNARDINO). Ocios. Véanse los Núms. 895 y 896.

1373 REI DE ARTIEDA (ANDRES).

## LOS AMANTES.

TRAGEDIA, COMPUESTA POR MICER ANDRES REY DE ARTIEDA.

Dirigida al Ilustre Señor DON THOMAS DE VILANOVA, Mayorazgo y legitimo sucesor en las Baronias de Bicornp y Quesa, &c.



En Valécia, en casa de la Viuda de Pedro de Huete, 1581.

8.º 4 hojas prels. y 36 sin foliar con las signs. A-E, todas de 8 hojas ménos la última que solo tiene 4.

El presente ejemplar de esta comedia es el único que se conoce en la actualidad, y su estado de conservacion es tan perfecto que muchas hojas están sin cortar y con barbas.

En prueba de la singular rareza de esta composicion dramática, citaré aqui lo que varios autores han dicho al hablar de ella.

En el año 1581, pone D. Nic. Antonio en su Bibliotheca, la impresion en Valencia de la Tragedia intitulada **Los amantes**, de Andres Rei de Artieda... No he conseguido ver aquella obra, aunque lo he solicitado diligentemente. Montiano, *Discurso* pág. 25 y 24.

La tragedia de **Los amantes**, de Rei de Artieda, que se imprimió en 1581 y no se encuentra ya. Velazquez, *Origenes de la poesia*, pág. 121.

De la tragedia de **Los amantes**, impresa en Valencia año de 1581, solo ha quedado la noticia. Moratin, *Catálogo de piezas*, núm. 154.

(Rei de Artieda) publicó en Valencia en 1481 (debe leerse 1581) la tragedia de **Los amantes**; de que solo ha quedado la noticia. Parnaso español, tom. II, pág. 20.

**Los amantes de Teruel**, tragedia, empieza: Como de aquí á Teruel no hai media milla... Se imprimió en Valencia, año 1581, en 8.º: es alabada por Velazquez (en lo que se equivoca, pues no pudo elogiar lo que no vio) en el Origen de la poesia, donde dice que dicha tragedia no se encuentra ya. Fuster, tom. I., pág. 212.

Posee un ejemplar de esta obra rarísima (Los amantes de Teruel) el Sr. D. Vicente Salvá. Hartzembusch, *Catálogo de las obras dramáticas de Tirso*, pág. XXXVII.

Rodríguez ni Jimeno no lograron verla, y Tiecknor equivoca la fecha de la impresion pues supone ser de 1551 (tom. II, pág. 156): lo cual prueba no la tuvo presente; por lo mismo es mui singular que nos diga en el tom. III, pág. 163, ser un drama insulso y pesado. Mas raro se me hace el que sus traductores en las *Notas* al tom. III, pág. 496, supongan llamarse el autor Francisco siendo Andrés; que es aragones habiendo nacido en Valencia, y que la fecha de la obra es de 1599 cuando es del año 1581.

Como Moratin solo conoció el título de esta obra no pudo dar el análisis de ella en los *Origenes del teatro español*; copiaré aqui el que publicó el ya citado Sr. Hartzembusch, puesto que es el mismo que formó y le comunicó mi padre, y del cual tomó una parte el Sr. de Barrera para su *Catálogo*, donde también enarece la peregrina rareza del libro.

#### ANÁLISIS DE LA TRAGEDIA

#### LOS AMANTES.

Los principales personajes son **Marcilla**, cuyo criado se llama **Perafan** y su paje **Layu**, **Sigura**, dama, á la que se le da al-

guna vez el nombre de **Isabel de Sigura**, y se ignora el de los padres de los dos amantes, aunque el de Marcilla se presenta tambien en la escena.

Principia el drama á media milla escasa de Teruel, lugar de la accion que dura poco más de veinticuatro horas.

Se dirige á dicha ciudad Marcilla, acompañado de sus criados y de su camarada Heredia, á quien cuenta en la escena primera cómo, habiéndose criado juntos de niños él é Isabel fué creciendo con la edad el cariño que se tenían, de modo que el padre de Marcilla pidió al de Sigura la mano de esta. El viejo era tan marrullero como avaro, y prestó para dilatar la boda la poca edad de los dos amantes, dilacion que les pareció insupportable; y así determinó Marcilla ausentarse y seguir la carrera de las armas, aprovechando la ocasion de estar

«... por órden de su Alteza  
En Palamos la armada y gente lista.»

Poco despues añade:

“  
Aunque primero me ofreció Sigura  
De no casarse, hasta pasar siete años:  
Con esta fé partí á probar ventura,  
Do sabes, si entre bárbaros y estraños  
Mi nombre (aunque merece poco) dura:  
Tras que de perlas, oro, seda y paños  
Traigo cincuenta acémilas ó cargas.”

Los combates fueron en Túnez, y de allí trae el botin, por más que al principio dé á entender que viene de Milan.

Al llegar á Teruel encuentra que su amada, obedeciendo la voluntad paterna, se habia casado aquel dia, dos horas despues de cumplirse los siete años, con una persona cuyo nombre se calla, no obstante que figura en la escena.

Marcilla disimula su pesar; pero rehusa asistir á las justas y fiestas de la boda, y se esconde tras la cama de los novios, con el designio de dar un beso á Sigura cuando duerma su marido.

Isabel ignora tener tan cerca á su amante, mas ocupada en el su fantasia, se resiste á los ruegos de su marido, ofreciéndole acceder á ellos en la noche próxima. Viendo el marido que no puede emplear mejor la presente se duerme. A todo esto Eufrasia, prima de Sigura, está en acecho por pura curiosidad: oye que está porfiando un hombre, que ella supone ser el novio, por dar un beso á Isabel, y Marcilla despidió un ay de muerte.

En el tiempo que media entre el tercero y cuarto acto, la mujer habrá contado al marido sus antiguos amores con Marcilla, la pretension de este y su repentina muerte, cuando en la primera escena de dicho acto cuarto están los dos tratando con bastante tranquilidad sobre el modo de sacar el cuerpo de la alcoba, para evitar toda sospecha y habladuría. Siu embargo ella principia medio á desvariar, y resuelve ir á la iglesia á darle el beso que antes le negó, y con efecto lo ejecuta, muriendo en el acto.

El desenlaze se da mucho la mano con el de la comedia de Tirso que lleva el mismo título y se halla en el tomo segundo de sus obras; la trama está mal urdida y la versificación es generalmente floja. Se usá de la octava de endecasílabos en la escena primera del acto primero, en la primera y segunda del tercero y en la segunda del cuarto. Lo demás está todo en quintillas de piés de ocho sílabas, ménos las de la escena segunda del acto segundo, que tienen eptasílabos los versos primero, tercero y cuarto, y de once sílabas el segundo y último.

Antes de la tragedia se encuentra un soneto de D. Miguel Ribellas y de Vilanova, al autor, y una epístola dedicatoria de este al ilustre señor D. Tomas de Vilanova, mayoralgo y legítimo sucesor en las baronías de Bicorp y Quesa, etc. En ella esplica por qué dividió esta tragedia en cuatro *autos* ó actos, en los términos siguientes:

«Por ello, y porque mil ejemplos tuve,  
Siguiendo el uso y plática española,  
De mi tragedia hacer dos partes hube.»  
«Pero porque cualquiera de ellas sola  
Cansar pudiera, la razon y el uso  
(Digo español) en otras dos partióla.»

Expone luego algo del plan; mas sin indicar de dónde ha tomado siquiera el asunto, suponiéndolo hecho histórico ó que pasaba por tal entre sus contemporáneos.

Siguen á la obra cuatro octavas de Miguel de Ribellas al lector, la aprobacion de frai Juan Baptista Burgos, consultor del Santo Oficio, y un soneto de Pere Juan Stornell, en alabanza del autor, composicion de grande interes porque en ella se fija la debatida cuestion de si Rei de Artieda fué valenciano ó aragonés. He aquí los cuatro primeros versos que lo declaran:

«El hijo del gran Turia se ha mostrado  
En nuestra noble patria valentina,  
Mui caballero en su arte y diciplina,  
De rosas y de lirios coronado.»

1374 RELACION de la famosa comedia del Premio de la hermosura y amor enamorado, que el Principe nro sor. La Christianissima Reyna de Francia y sermos. Infantes don Carlos y doña Maria sus hermanos, y algunas de las sras. Damas representaron en el Parque de Lerma lunes, tres días de nobiembre de 1614. Fol. *Manuscrito original en 7 hojas.*

En esta relacion coetánea se encuentran curiosísimos y estensos detalles sobre la distribucion de papeles, y trajes, y aparato que se emplearon en la representacion de la comedia.

1375 RELACION que pueden representar dos niños, explicando los

principales Misterios de nuestra Santa Fé. Primera, segunda, tercera, quarta, quinta, sexta, septima y octava parte. Cordova, Doña Maria y D. Luis de Ramos y Coria. S. a. (*hacia 1750*). 4.º 16 *hojas sin fol. ni signatura.*

Es difícil el poder reunir estas ocho partes impresas y vendidas por separado.

1376 REYES (MATÍAS DE LOS). Para algvnos de Matias de los Reyes. Madrid, Iuan Sanchez, 1640. 4.º 10 *hojas prels. y 218 fols.*

Obra bastante rara, escrita á imitacion del *Pura todos* de Montalvan. Contiene varias poesías y una comedia intitulada: *El agravio agradecido.*

El Sr. Barrera y Leirado nos da noticia de un tomo de *Seis comedias* de este autor, *impresas con privilegio, en Jaen, por Pedro de la Cuesta, año de 1629.* 4.º Cada pieza lleva su dedicatoria, portada y paginacion separadas; por lo mismo sin duda se vendieron sueltas, y no es extraño sea ahora difícil el lograrlas reunidas.

Los títulos de estas piezas son:

*Enredos del Diablo.*  
*Di mentira, sacurds verdad.*  
*Dar al tiempo lo que es suyo.*  
*Donaires de Pedro Corchuelo, y el que dirán.*  
*Elias, su vida y rapto.*  
*El agravio agradecido.*

1377 RÓBLES CORVALAN (JUAN DE). Misterioso aparecimiento de la santissima Crvz de Caravaca, por cuya virtud los enfermos alcanzan salud, los alligidos consuelo, las tempestades de Mar y Tierra, y los incendios de fuego se han visto aplacados, las maldiciones pierden su fuerza. Recopilados por el Lic. Iuan de Robles Corvalan. Madrid, Francisco Sanz. S. a. (*hacia 1685*). 4.º *Lám. de madera. 4 hojas sign. A.*

Pliego omitido en el Catálogo de Duran; tampoco menciona Barrera á Robles Corvalan, ni Fernández-Guerra incluye la Loa en la lista de ellas.

Contiene:

Romance que dice: *Santa Cruz, pues sois la pluma.*

Id. *Una mujer en Burgillos.*

Id. *En Cádiz, ciudad famosa.*

Id. *No solo de la sin par.*

Loa curiosa del Juego del hombre (*dialogada*), que dice: *Un soldado maltratado*

1378 RODRIGO ALONSO (JUAN | DE). (*Empieza por esta leyenda:*)

## G Comedia hecha por Juāde Rodri

go alonso :que por otro nombre es llamado de Pedraza/  
vezino de la ciudad de Segouia:en la qual por inter/  
locucion de dinersas personas:en metro se declara  
la hystoria de sancta Sussaña a la letra:qual en  
la prosecucion claramente parescera. He/  
cha a looz de Dios nuestro señor. Año  
de mil y quinientos y cinquē  
ta y vn Años.

(*Sigue una viñeta de dos mujeres y un árbol en medio, y despues la lista de los interlocutores. La comedia principia al dorso y concluye en el reverso de la hoja octava así:*)

No resta más que escucheis pues aquí, si habeis memoria, fenesció aquesta historia, bien ó mal cual visto habeis; lo que resta es que enmendeis, os suplica el autor, si en su obra ha habido error, y con esto á Dios quedeis.

Fin.

S. l. 4.º let. gót. 8 hojas sin fol. con la sign. A.

Magnífico ejemplar con hojas sin cortar: es el único conocido y fué el que tuvo presente Moratin.

1379 — — La misma obra. (*El título de la portada es de letra redonda, y dice lo mismo que la anterior hasta la palabra parescera. Continúa despues:*) Los interlocutores son los siguientes.—Impressa con licencia, en Medina del campo: por Iuan Gudinez de Millis, año. 1603. (*Viene en seguida una viñeta con tres figuritas, y bajo de ella están los nombres de los interlocutores de letra gótica como toda la comedia.*) 4.º letra gót. Sin foliacion, sign. A, de ocho hojas.

Esta debe ser una de las últimas obras que se imprimieron en España con caracteres góticos.

Nic. Antonio no menciona á este escritor, y Moratin no conoció la segunda edicion de su rarísima comedia, de la cual dice tiene interes dramático, situaciones y afectos, enredo, solucion y moralidad.

He visto de ella otra edicion cuya descripcion es la siguiente:

Comedia hecha por Juan Rodrigo Alonso, que por otro nombre es llamado de Pedraza / vezino de la ciudad de Segouia / en la qual por interlocucion de dinersas personas / en metro se declara la hystoria de sancta Sussaña a la letra / qual en la prosecucion claramente parescera. Hecha al looz de dios nuestro señor. Año de mil y quinientos y cinquēta y ocho (1558) años. (Siguen dos figuras de mujer y en medio una torre, circuido todo por orla ancha, y bajo se pone la noticia de los interlocutores. Al fin:) Impressa en Alcalá de Henares en casa de Salzedo librero, año M.D.Lviij. A.º let. gót. 8 hojas sin foliacion con la sign. A.

El Sr. Barrera no ha visto ejemplar impreso de este libro, pues el título de la edicion de 1551 lo tomó de Moratin, el de la de 1558 de una copia manuscrita que poseía Duran, y la impresion de 1605 le fué desconocida.

Del mismo autor es indudablemente la siguiente pieza, cuya edicion original existe en la biblioteca de Munich; la reimprimió en Viena en 1852 el Sr. Wolf, y la han reproducido los Sres. Salvá y Sainz de Baranda en el tom. XXII. de la Coleccion de documentos inéditos:

Farsa llamada Dança de la muerte, en que se declara como á todos los mortales, desde el Papa hasta el que no tiene capa, la muerte haze en este misero suelo ser yguales, y á nadie perdona. Contiene mas como qualquier biuiente humano deve amar la razon, teniendo entendimiento della: considerando el provecho que de su compañía se consigue. Va dirigida á looz del Santissimo Sacramento. Hecha por Iuan de Pedraza, vezino de Segouia. Son interlocutores de la presente obra las personas de suso contenidas. M.D.L.I. S. l. 4.º let. gót. 8 hojas sin foliatura.



## Comedia llamada

Florinea: que tracta de los amores del buen duque Floriano, cō la linda y muy casta y generosa Belifsea, nueuamēte hecha: muy graciosa y sentida, y muy prouechosa para auiso de muchos necios.

Vista y examinada, y con licēcia impressa



Vendense en Medina del Campo  
en casa de Adrian Chemart.

1554

(Esta portada casi toda de colorado, está rodeada de adornos y forma | una especie de capilla. Al reverso del fol. clvj va este remate:)

**A** acaba la comedia no menos util  
que graciosa y compendiofa; llamada Flozine  
nea; nueuamente compuesta. Impres  
sa en Medina del campo en ca  
sa de Guillermo de Millis,  
tras la iglesia ma  
yoz. Año de  
1554  
(.?)

4.º let. gót. 4 hojas prels. y clvj foliadas, y no 160 como dice el señor Barrera.

Sumamente rara. No la tuvo Heber, y Moratin no la menciona en los *Origenes del teatro*, quizá por no entrar en su plan.

Ignoro el fundamento de García de Villanueva para decir en el *Origen del teatro*, pág. 251, que el autor de esta comedia, escrita en el género de la *Celestina*, quiso ser conocido con el nombre de Bachauro, y tampoco sé de dónde se ha sacado Ticknor (tomo I., pág. 285) que se llamaba Rodríguez Florian, pues en la única parte donde se halla su nombre, al principio de la dedicatoria, dice secamente Iuan Rodríguez.

Al fin del *Proemio al lector*, en verso, advierte que

*Las bolas del buen Florian esperando  
Para otro año de más vacacion,  
A donde la historia tendrá conclusion,  
A Dios dando gracias allá nos llegando.*

La continuacion aquí anunciada no llegó a publicarse.

Esta composicion dramática es en prosa con algunos versos intercalados, y se divide en cuarenta y tres *scenas* ó *actos*.

El Sr. Barrera solo cita un ejemplar de esta pieza en la Biblioteca de Munich.

El escudo de Adrián Ghemart que va en el frontis, es el mismo puesto en el *Sacrobusto de la sphaera. Valladolid*, 1568, y uno muy parecido á este, con igual letra, en el que no pueden distinguirse bien las iniciales de bajo, está en la *Parte XIX* de las *Comedias* de Lope, la cual dice en la portada haber sido impresa en Valladolid en 1627, por Jerónimo Morillo, y al fin por la Viuda de Francisco de Córdoba.

**1381 RÓJAS VILLANDRANDE** (AGUSTIN DE). El viaje entretenido de Agustín de Rojas, natural de la villa de Madrid. Con vna exposicion de los nombres Historicos y Poeticos, que no van declarados. Madrid, Imprenta Real, M.DC.III. 8.º 32 hojas prels. y 749 págs. En el dorso de la última hoja se repiten las señas de la impresion, y allí está el nombre de Iuan Flamenco.

Nic. Antonio, y Álvarez y Baena y Brunet, sin duda con referencia á aquel, citan una edicion de este libro hecha en *Madrid*, por Alonso Gómez, 1585. Dicha impresion no puede existir por varias razones; la primera y principal, por haber nacido Rojas hacia 1577; la segunda, porque las licencias y aprobacion son de 1602 y 1603, y la tercera por cuanto en la *Loa* al día de miércoles de ceniza, habla el autor de que en el mismo día del año 1601, la reina de Inglaterra habia mandado dego-

llar á varios grandes de su reino: fecha como se ve posterior de 18 años á la pretendida edicion. Queda pues sentado ser la primera la de 1603.

**1382 RÓJAS VILLANDRANDE** (AGUSTIN DE). El viaje entretenido de Agustín de Rojas, (ut supra). Madrid, Emprenta Real, M.DC.III. 8.º 32 hojas prels. y 749 págs. En el dorso de la última hoja se halla tambien el nombre del impresor Iuan Flamenco.

Esta segunda edicion, desconocida á los bibliógrafos, está hecha á plana renglon con la anterior, aunque es perfectamente distinta. Ambas son muy raras y apreciabilísimas como únicas completas, sin tener ninguna de las grandes supresiones que sufrieron las posteriores por mandado de la Inquisicion.

**1383 — — La misma obra.** Lerida, á costa de Luys Menescal, 1611. (Al fin: Hieronymo Margarit y Luys Menescal.) 8.º 16 hojas preliminares y 264 foliadas, aunque las 8 del último pliego están todas erradas.

**1384 — — La misma obra.** Lerida, Luys Manescal, 1615. 8.º 16 hojas prels. y 264 foliadas.

Ambas ediciones, aunque hechas á plana renglon, son completamente diversas; en las dos está el testo algo castrado; pero no tanto como lo desea el *Indice expurgatorio* de 1747. Ignoro si otra que vi de *Madrid*, *Viuda de Alonso Martín*, 1614. 8.º 16 hojas preliminares y 288 fols. estará mutilada; supongo que sí, puesto que la de 1611 ya habia sufrido algunos recortes.

La impresion de 1615 fué desconocida á Nic. Antonio, á Álvarez y Baena, al editor de la de 1793 y á Barrera.

El Sr. D. Pascual de Gayángos me dijo haber visto una de *Barcelona*, 1619. 8.º con el retrato del autor, que no se encuentra en ninguna de las anteriores; tambien se halla en la otra edicion hecha en *Barcelona*, 1624. 8.º segun Barrera, *Catal. del teatro esp.*

Ticknor habla de una impresion de *Madrid*, 1640.

**1385 — — La misma obra.** Quinta edicion, corregida y emendada segun el expurgatorio del año de 1747. Madrid, Benito Cano, 1793. 2 vols. 8.º

Esta edicion, por lo ménos la novena y no quinta como se supone en el frontis, puede considerarse como la peor por hallarse mi-

serablemente mutilada: en ella además de supresiones en el texto, faltan dos *loas* por completo, así es que solo contiene treinta y ocho.

Pellicer dice, en la P. II. pág. 6, del *Tratado del origen de la comedia*, al hablar de la obra de Rojas, ser libro muy curioso y verdaderamente entretenido, y muy necesario para entender la historia de la comedia en España: y yo añado estar escrito en diálogo, que contiene varias poesías en diferentes clases de metro, y treinta y cuatro *loas* en verso y seis en prosa.

Por ser tan raras todas las impresiones antiguas de la presente obra, el Sr. Barrera confiesa no haber visto ninguna de ellas; así al hablar del número de *loas* que contiene el libro, dice ser el de treinta y ocho, mientras las primitivas ediciones contienen cuarenta; en la de 1793, única que dicho Sr. Barrera tuvo presente, se suprimieron la *de un chasco que le sucedió al aulor con una mujer fea*, y otra en *alabanza de los ladrones*.

1386 RÓJAS ZORRILLA (FRANCISCO DE). **Primera parte** de las Comedias de Don Francisco de Rojas Zorrilla. Madrid, Maria de Quiñones, 1640. 4.º 4 hojas prels. y 300 foliadas.

**Segvnda parte**, Madrid, Francisco Martinez, 1645. 4.º 4 hojas preliminares, 269 foliadas y una en que se repiten las señas de la impresion.

Primera edicion muy rara. He visto otra de Madrid, Lorenzo Garcia de la Iglesia, 1680. 2 vols. 4.º, y Brunet menciona una de la *Parte primera* de Sevilla del mismo año en 4.º

La Parte primera abraza estas comedias:

No hai amigo para amigo.  
No hai ser padre siendo rei.  
Donde hai agravios no hai zelos.  
Casarse por vengarse.  
Obligados y ofendidos.  
Pérsiles y Sigismunda.  
Peligrar en los remedios.  
Los zelos de Rodamonte.  
Santa Isabel, reina de Portugal.  
La traicion busca el castigo.  
El profeta falso Mahoma.  
Progne y Filomena.

La Parte segunda comprende las siguientes:

Lo que son mujeres.  
Los bandos de Verona.  
Entre hobos anda el juego.  
Sin honra no hai amistad.  
Nuestra Señora de Atocha. *En lenguaje antiguo*.  
Abrir el ojo.  
Los trabajos de Tobías.

Los encantos de Medea.  
Los tres blasones de España.  
Los áspides de Cleopatra.  
Lo que queria ver el marques de Villena.  
El más impropio verdugo por la más justa venganza.

En el prólogo de la *Parte segunda* se queja amargamente de los libreros de Zaragoza y Sevilla, quienes recortaban las comedias sin compasion, con el objeto de que entraran en cuatro pliegos; dice no ser suya *Los dusalinos de amor*, impresa á su nombre, y promete una *Parte tercera* que no se publicó.

1387 RÓJAS ZORRILLA (FRANCISCO DE). Comedias escogidas de Don Francisco de Rojas Zorrilla. Madrid, Ortega y Compañía, 1827-31. 2 vols. 8.º

Contiene estas ocho comedias:

Del rei abajo ninguno.  
Donde hai agravios no hai zelos.  
Entre bobos anda el juego.  
Don Diégo de Noche.  
Lo que son mujeres.  
Abrir el ojo.  
El desden vengado.  
Progne y Filomena.

Edicion pésima, llena de erratas y lagunas, que solo debe tenerse por el *Exámcu*, puesto al fin de cada pieza.

1388 ROMERO DE CEPEDA (JOAQUÍN). Obras de Ioachin Romero de Cepeda. Sevilla, Andres Pescioni, 1582. 4.º 140 hojas foliadas, incluso los preliminares.

Se hallan en este volumen las dos comedias siguientes:

Comedia Salvage.  
Comedia llamada Metamorfosea.

Ambas las reimprimió Ochoa en el tom. I. del *Tesoro del Teatro español*. A la segunda la supone anónima Moratin en los *Orígenes*, núm. 151; y de los términos con que describe la primera, se colige fue impresa por separado de las *Obras*, como tambien debió suceder con la *Metamorfosea*.

Los dos primeros actos de la *Comedia Salvage* están tomados de la *Celestina*.—Velázquez en los *Orígenes de la poesia*, pág. 98, llama *Selvagia* á la composicion de Romero de Cepeda, título de la escrita por Villégas Selvago, y Barrera la denomina, equivocadamente tambien, *Selvage*.

La mayor parte de este tomo lo ocupan las poesías entre las cuales hai canciones, villancicos, glosas, romances, motes, sonetos y el poema intitulado: *El infelice robo de*

*Elena, Reyna de Esparta, por Paris Infante Trojano del qual sucedio la sangrienta destruccion de Troya. Repartida en diez cantos.* Está en quintillas. Sobre este asunto escribió el mismo autor otra obrita que se halla en la *Seccion de los Romanceros y Cancioneros*, Núm. 374, por pertenecer á los de esta clase.

Segun Nic. Antonio, Romero de Cepeda compuso un libro llamado: *Conserva espiritual. Medicina del Campo, Francisco del Canto*, 1588. 8.º y *Las fabulas de Esopo y otros. Sevilla, Juan de Leon*, 1590. 8.º

Todas las producciones de Romero de Cepeda son raras; pero del tomo de sus *Obras* son contados los ejemplares conocidos.

1389 RUEDA (LOPE DE).

1

# COMPENDIO LLAMADO EL DE- LEYTOSO, EN EL Q VAL

SE CONTIENEN MVCHOS PAS-

fos graciosos del excellente Poeta

y gracioso representante Lope

de Rueda, para poner en prin-

cipios y entre medias

de Colloquios, y co-

medias.

Recopilados por Iuan  
Timoneda.



CON LICENCIA.

Impresso en la muy noble y muy leal  
ciudad de Logroño por Mathias Mares

Año de, 1588.

8.º 38 fols. incluso el fróntis, y una

hoja ademas sin numeracion al fin  
con el siguiente colofon:

Con licēcia impresso en la muy  
noble y muy leal ciudad de

Logroño, por Mathias

Mares. 1588.



El presente volumen tiene la singularidad de llevar la foliatura numerada desde el mismo fróntis.

El título de la primera edicion, segun los traductores de la *Hist. de la lit.* de Ticknor, es casi igual al de la de Logroño, y en su colofon se lee: *Impressos con licencia en la ynclita ciudad de Valencia en casa de Iuan Mey. Año MDLVII. 8.º* de 32 hojas sin foliacion. Gallardo, en el núm. 4 del *Criticón*, se equivoca cuando dice ser el nombre del impresor *Joaquin Mey*; ninguno de los tipógrafos que llevaron este apellido se llamó así. Dicho Gallardo encarece la rareza de este libro, y Böhl de Faber confiesa que **ninguna diligencia le bastó para conseguir un ejemplar de cualquiera de las ediciones del *Deleitoso*.**

Moratin reimprimió en sus *Origenes del teatro español*, seis de los ocho *pasos* comprendidos en este volumen: los que dejó de publicar fueron el primero y el quinto.

Barrera y Leirado da á los dos *pasos* omitidos por Moratin los títulos de *Los criados* y *La tierra de Juja*.

El mismo Barrera nos comunica la siguiente noticia de las otras obras dramáticas de Lope de Rueda:

*Las primeras dos elegantes y graciosas comedias del excellente poeta y representante*

*Lope de Rueda, sacadas á luz por Juan de Timoneda: estas son Comedia Eufemia; Comedia Armelina. Valencia, en casa de Joan Mey, á la plaça de la Yerba. Año 1567. 1 hoja de portada y 55 fols.—Las segundas dos comedias... estas son: Comedia de los Engañados (sic), Comedia Medora. Impressas en Valencia en casa de Joan Mey á la Plaça de la Yerba. Año 1567. Vendese en casa de Joan Timoneda. Llevan nueva foliacion; pero no dice cuántas hojas.—Los colloquios pastoriles de muy agraciada y apacible prosa por el excelente poeta y gracioso representante Lope de Rueda: son el Colloquio de Tymbria y el Colloquio de Camila.—Diálogo sobre la invencion de las calças que se usan agora.—Tabla de los pasos graciosos que se pueden sacar de las presentes comedias y colloquios y poner en otras obras. Barrera observa que probablemente llevará colofon final, y yo tambien lo creo, pues encuentro en el Catálogo de Croft. núm. 4667, anunciadas Las quatro comedias y dos colloquios pastoriles... dirigidas por Juan de Timoneda. Valencia, Joan Mey, 1567. 8.º let. got. Parece que el retrato de Lope de Rueda se halla en el frontís de la comedia Los engañados y en el de Los colloquios.*

Estas Comedias y Colloquios se reimprimieron en Valencia, 1570, y yo he visto la siguiente edicion.

Portada que figura una capilla: *Las primeras dos elegantes y graciosas comedias del excelente poeta y representante lope de rueda, sacadas a luz por juán timoneda. Comedia Eufemia. Comedia Armelina. Al fin: Fueron impressas en Scullia en casa de Alóse de la Barrera junto a las casas de Pedro d' pineda. Acabaronse en doze de mayo del Año de. M.d.lx.vij. Son lv 55 fols. en todo y la última hoja sin foliar. Sigue nueva portada igual á la primera: Las segundas dos Comedias del excelente poeta y representante Lope de rueda agora nuevamente sacadas a luz por juán Timoneda. Comedia d' los engaños Comedia Medora. Son liiij fols. en todo y despues dos de Dialogo sobre la invencion de las calças que se usan agora. Hasta aqui el ejemplar que posea el Sr. Duran; pero segun la descripción del mismo y un fragmento que ví del final del tomo, el volumen sigue así: Portada como las otras: Los colloquios pastoriles de muy agraciada y apacible prosa, cõpuestos por el excelente poeta y gracioso representante Lope d' Rueda. Sacadas a luz por Juan Timoneda. Colloquio de Camila. Colloquio de Tymbria. (Cada colloquio tiene su portada con dos figuritas en ella.) Son liiij fols.? á los que sigue una hoja de Tabla de las comedias que se tratan en el presente libro. Acaso deberá tener una segunda hoja en que concluya.*

De las cuatro comedias Moratin reimprimió dos en los *Origenes del Teatro*, á saber, *Eufemia* y *Los engaños*, y ántes Böhl de Faber en el *Teatro anterior á Lope*, habia incluido las cuatro y algunos Pasos de los dos *Colloquios pastoriles*.

Nic. Antonio intitula las comedias *Eufrosina* en lugar de *Eufemia*, y *Armedina* por *Armelina*.

Existe ademas un tomito intitulado: *Registro de representantes. Valencia, 1567*, el cual, segun D. Juan Colon y Colon, comprende todos los Pasos de Lope de Rueda.

1390 RUIZ DE ALARCON Y MENDOZA (JUAN). **Parte primera** de las Comedias de Don Ivan Rviz de Alarcon y Mendoza. Madrid, Iuan Gonçalez, M.DC.XXVIII. 4 hojas prels. y 179 foliadas, con una más al fin para repetir las señas de la impresion.

**Parte segunda** de las Comedias del licenciado Don Ivan Rvyz de Alarcon y Mendoza. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1634. 4 hojas prels. y 269 fols. 2 vols. 4.º

Es muy raro el encontrar ejemplares buenos y completos de ambas Partes.—Nic. Antonio no menciona ninguna edicion de ellas, y Brunet cita una de la *Sigunda Parte de Barcelona*, 1628, de cuya existencia me hacen dudar las aprobaciones y licencias de la de 1634, fechadas en 1655; ademas lo dicho al principio por Fr. Crisóstomo Bonanich, en Barcelona el 2 de abril de 1655, de que habia leído con atencion las doce Comedias, que el autor de ellas Don Juan Ruiz de Alarcon, quiere imprimir, sacar á luz y á la vista de todos ofrecer, me prueba ser esta la primera edicion de dicha segunda Parte, y que no pudo por consiguiente publicarse en 1628, como supone Brunet.

La **Parte primera** abraza estas ocho comedias:

Los favores del mundo.  
La industria y la suerte.  
Las paredes oyen.  
El semejante á sí mismo.  
La cueva de Salamanca.  
Mudarse por mejorarse.  
Todo es ventura.  
El desdichado en fugir.

La **Parte segunda** estas doce:

Los empeños de un engaño.  
El dueño de las estrellas.  
La amistad castigada.  
La manganilla de Melilla.  
La verdad sospechosa.  
Ganar amigos.  
El Antiehristo.  
El tejedor de Segovia.  
La prueba de las promesas.  
Los pechos privilegiados.  
La crueldad por el honor.  
Exámen de maridos.

1391 — Comedias escogidas de Don Juan Ruiz de Alarcon y Mendoza. Madrid, Ortega y Compañia, 1826-29. 2 vols. 8.º

Comprende las siguientes comedias:

Ganar amigos.  
La verdad sospechosa.  
El exámen de maridos.  
Las paredes oyen.  
Los empeños de un engaño.  
Quien engaña más á quien.  
Nunca mucho costó poca.  
El tejedor de Segovia. *Segunda parte.*

Se ha dicho varias veces al tratar de otros autores cómicos incluidos en la presente *Colección*, que está detestablemente ejecutada, y que no debería tenerse á no ser por el *Exámen* en que se analiza cada pieza.

1392 RUIZ DE ALARCON Y MENDOZA (JUAN). Comedias escogidas de Don Juan Ruiz de Alarcon. Edición de la real Academia española. Madrid, 1867. 3 vols. 8.º may.

Llevar estos tomos en el antefrónsis el título de *Biblioteca selecta de autores clásicos españoles*.—La edición es nítida y el papel bueno. Precede al primer tomo un discurso intitulado: *Carácter dramático de Don Juan Ruiz de Alarcon*, escrito por D. Isaac Núñez de Arenas, de quien son también los juicios críticos que siguen á cada una de las comedias.—Las publicadas hasta el día son las siguientes:

Los pechos privilegiados.  
No hai mal que por bien no venga.  
Ganar amigos.  
Mudarse por mejorarse.  
Los favores del mundo.  
Las paredes oyen.  
El tejedor de Segovia.  
El exámen de maridos.  
La verdad sospechosa.

1394 SAA DE MIRANDA (FRANCISCO DE) y FERREIRA (ANTONIO). Comedias famosas portvgvesas. Dos Doctores Francisco Saa de Mirãda, & Antonio Ferreira. Lisboa, Antonio Aluarez, Lisboa, 1622. 4.º 4 hojas prels. y 131 foliadas.

Las comedias de **Saa de Miranda** son:

Os Vilhalpandos. *En prosa.*  
Os Estrangeiros. *Lo mismo.*

Las de **Antonio Ferreira**:

Bristo. *En prosa.*  
O Cioso. *Lo mismo.*

Original es el haber sido Pérez de Montalvan uno de los poetas que tan desapiadadamente trataron á Alarcon en las composiciones publicadas por Alfay, en el tomo de *Poesias varias de grandes ingenios*, despues de haber dicho de él en el final del **Para todos**: *Don Juan Ruiz de Alarcon las dispone con tal novedad, ingenio y estrañeza, que no hai comedia suya que no tenga mucho que admirar y nada que reprender, que despues de haberse escrito tanto, es gran muestra de su caudal fertilissimo.*

D. José Pellicer y Tovar en los *Avisos* publicados en el *Semanario erudito*, tom. XXXI, pág. 57, dice al apuntar los acontecimientos notables del día 9 de agosto de 1659: *Murió Don Juan de Alarcon, poeta famoso, así por sus comedias, como por sus corcobas, y relator del Consejo de Indias*.—En el *Panegirico de la Poesia*, impreso en Montilla en 1627, fol. 54 vta., al hablar de los escritores más célebres en este género, se lee: *Don Juan de Alarcon es el crédito de Méjico*; y en los preliminares del *Desengaño de fortuna*, de Gutierre Marques de Careaga, impreso en 1612, se encuentra una décima laudatoria *De el Licenciado Juan Ruys de Alarcon y Mendoza, natural de Mexico*. Apunto estas especies, porque ellas autorizan la opinion de que el autor de la *Verdad sospechosa* era hijo de la capital de Nueva-España.

1393 RUIZ DE GORDEJUELA (PEDRO). Comedia nueva. El Trivnfo de las Flores. Sta. Evlalia, y Jvlia. Escriptura D. Pedro Ruiz de Gordejuela. 4.º *Manuscrita.*

Manuscrito que parece ser de fines del siglo XVII ó principios del XVIII. Ignoro si se ha impreso; Barrera la trae como anónima, y en su catálogo de autores no se halla el nombre de Ruiz de Gordejuela.

## S

Barrera y Leirado describe una edición de la comedia *Vilhalpandos* de Coimbra, 1560. 12.º y de la *Os Estrangeiros*. Coimbra, 1569. 8.º; Brunet solo cita de la primera una de Coimbra, y de la segunda otra de la misma ciudad de 1580.

En el Catálogo de la bib. Grenvilliana se describe así la primera edición de las obras de este autor: *As Obras do celebrado Lusitano O doutor Francisco de Sa de Miranda, collegidas por Manuel de Lyra*. (Lisboa,) *Impressus com licença do supremo conselho da santa Geral Inquisição do Ordinário*. 1595. 4.º Barrera observa que en esta impresion se incluyó la comedia *Os Vilhalpandos*, y esta y la de *Os Estrangeiros* en las de Lisboa, 1614, 1632, 1651 y 1677. También parece se

incluyeron ambas en la edicion hecha de las *Obras poeticas de Saa* en dicha ciudad de Lisboa, en 1781. 2 vols. 8.º

De las dos comedias de Ferreira no sé haya edicion ninguna más antigua que la de 1622, hoi dia muy rara. El Sr. Barrera se conoce no haberla visto, aunque la menciona en los artículos de Antonio Ferreira y de Saa de Miranda, pues si la hubiese tenido presente, parece muy natural hubiera copiado la portada y observado que las cuatro comedias forman un volumen con su foliacion seguida desde el principio hasta el fin.

El escudo del impresor Antonio Álvarez, que se encuentra en el frontis, es muy parecido al usado por Cuesta, del halcon con la inscripcion **Post tenebras spero lucem**, y es casi el mismo puesto en las *Novelas* de Cervantes, que se suponen falsamente impresas por dicho Cuesta en 1614.

1395 SÁLAS BARBADILLO (ALONSO JERÓNIMO DE). Casa del plazer honesto. Avtor Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Madrid, En casa de la viuda de Cosme Delgado, 1602 (1620). 8.º 8 hojas prels. y 180 fols.

Primera edicion. La fecha del frontis está evidentemente equivocada por una trasposicion tipográfica de los dos últimos guarismos. El año de las aprobaciones, licencias, etc., es el de 1620.

1396 — — — *La misma obra*. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1624. 8.º 8 hojas prels. y 180 fols.

Edicion que no citan Nic. Antonio, Álvarez y Baena, ni Barrera y Leirado.

Contiene esta obra seis novelas intercaladas de varias poestas, la comedia en prosa *El busca-oficios*, otra en verso intitulada: *El caprichoso en su gusto*, y la *dama setentona* y dos diálogos, *Los mirones de la corte*, en prosa, y *El tribunal de los Majaderos*, en verso.

Tambien hai composiciones dramáticas de este género en otra obra del mismo Barbadillo que se denomina: *Fiestas de la boda de la incasable mal casada*. Madrid, Viuda de Cosme Delgado, 1622. 8.º 8 hojas preliminares y 167 fols., y sus títulos son: *El Descasameñero*. Comedia en prosa.—*El Comisario contra los malos gustos*. Comedia en verso.—*El Remendon de la naturaleza*. En prosa.—*El Cocinero del anor*. En verso.—*Las Aventureras de la corte*. En prosa.—*El Malcontentadizo*. En prosa.

1397 — Coronas del Parnaso, y Platos de las Mvsas. (Por) Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Madrid, Imprenta del Reino, 1635. 8.º 8 hojas prels. y 310 foliadas.

Contiene ademas de algunas novelas y varias composiciones poeticas sueltas, cuatro entremeses intitulados: *Doña Ventosa*, *El Caballero bailarín*, *El Prado de Madrid y baile de la Capona* y *El abrazo y las hijazas*; y las dos comedias *Vitoria de España y Francia* y *El galán travieso y pobre*.

Los ejemplares bien conservados son raros.

1398 SALAS BARBADILLO (ALONSO JERÓNIMO DE). La sabia Flora mal-sabidilla. Avtor Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Madrid, Luis Sanchez, 1621. 8.º 8 hojas prels., 165 foliadas y dos en que se termina la Silva. Albanio a Laura.

Primera edicion.—Es una especie de comedia en prosa y verso, ó más bien una novela puesta en diálogo; sin embargo, está dividida en tres actos.

Al mismo género pertenece otra obra citada por los traductores de Ticknor, tom. III., pág. 548, escrita por Barbadillo é intitulada: *el Cortesano descortes*. Madrid, Cosme Delgado, 1621. 12.º

1399 — El Sagaz Estacio Marido examinado. Avtor Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Madrid, Iuan de la Cuesta, M.DC.XX. 12.º 12 hojas prels., 155 fols. y una para repetir que la impresion es de Madrid, Por Iuan de la Cuesta Año M.DC.XX.

El título de la obra lo he copiado de la edicion de Luis Sánchez que describiré en el siguiente número, por faltar á mi ejemplar la portada.

La fecha de los privilegios y aprobaciones es de 1615 y 14, prueba al parecer de la existencia de impresion anterior á la de 1620; sin embargo la *Tusa* y *Erratas* son de 1620.

1400 — — — *La misma obra*. Madrid, Por Luis Sanchez, Año M.DC.XXI. (Al fin: M.DC.XX.) 12.º Igual número de hojas á la anterior.

Estas dos ediciones son muy parecidas, aunque perfectamente distintas; ambas son raras.

Comedia en tres actos en prosa, intercalada de algunas poestas.

1401 — El svbtil cordoves Pedro de Vrdemalas. Avtor Alonso Geronimo de Salas Barbadillo. Con vn tratado del Cauallero Perfecto. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1620. 8.º 4 hojas prels. y 267 foliadas, aunque

solo dice 167, porque desde la 200 hai un centenar de ménos. Al fin se encuentra una hoja, en que se repiten las señas de la impresion. Viene despues nueva portada que dice así:

**El Cavallero perfecto.** En cyvos hechos, y dichos se propone a los ojos vn exemplo moral y politico, digna imitacion de los Nobles, y necesaria para la perfeccion de sus costumbres. Por Alonso Geronymo de Salas Barbadillo. Madrid, Iuan de la Cuesta, 1620. 8.º 4 hojas prels. foliadas. (Mi ejemplar llega solo á la 136.)

La primera es una novela en verso y prosa, que tiene al fin la comedia de *El gallardo Escarraman*. La segunda es en prosa. En los titulillos de ambas se lee *Primera parte*; mas no han sido continuadas.

Debo observar que he visto varios ejemplares del *Subtil cordoves* con la comedia de *Escarraman*; pero en ninguno de ellos se hallaba *El caballero perfecto*.

Otra obra existe de Salas Barbadillo intitulada: *El Caballero puntual. Primera parte. Madrid. Miguel Serrano. 1614.—Segunda parte. Con la comedia de Los prodigios de Amor. Madrid, 1619. 2 vols. 8.º*

1402 SALAZAR Y TORRES (AGUSTIN DE). Cythara de Apolo, varias Poesias divinas, y hymanas, que escrivió D. Agustin de Salazar y Torres; y saca a luz D. Ivan de Vera Tasis y Villarroel, sv mayor amigo. **Primera parte.** Madrid, Francisco Sanz, 1681. *Ignoro cuántas hojas prels. tiene, en mi ejemplar solo hai 24, 306 págs. y 3 hojas de Tabla.*—Cythara de Apolo, loas, y comedias diferentes que escrivió D. Agustin de Salazar y Torres; y saca a luz D. Ivan de Vera Tasis y Villarroel, sv mayor amigo. **Segunda parte.** Madrid, Francisco Sanz, 1681. 2 hojas prels. y 446 págs. 2 vols. 4.º

El tomo segundo de esta edicion es tan raro que Barrera supone haber salido únicamente el primero en 1681, y que el otro no vió la luz publica hasta 1694.

1403 — — — *La misma obra.* Madrid, Antonio Gonzalez de Reyes, 1694. 2 vols. 4.º El primero tiene 24 hojas prels., 306 fols. y 3 hojas de Tabla, y el segundo, 2 hojas prels. y 424 págs.

Hai dos ediciones distintas, tipográficamente hablando, que llevan el mismo año; pero su contenido es exactamente igual. Como he notado esta circunstancia en varias obras que no debieron espenderse con tanta rapidez, me inclino á creer si los impresores ó libreros las reproducirian furtivamente, repitiendo el año de la anterior edicion, bien para no pagar al autor algun derecho, o para no solicitar nueva licencia. Las *Obras* de Salazar me confirman en esta última idea, pues se ve por el permiso, puesto al principio, hábitasele concedido este al impresor para publicarlas una sola vez.

El contenido de las ediciones de 1681 y 94 es el mismo. El tomo primero comprende algunas loas y bailes, y el segundo las comedias siguientes:

Elegir al enemigo. *Con loa.*

El amor más desgraciado, Zéfalo y Pócris.

*Con loa.*

La mejor flor de Sicilia, Sta. Rosolea. *Con loa.*

Tambien se ama en el abismo. *Con loa.*

Los juegos olímpicos. *Con loa.*

El encanto es la hermosura. *Con loa.*

El mérito es la corona, y encantos de mar y amor. *Con loa.*

Tétis y Peleo. *Con loa.*

Triunfo y venganza de amor.

No comprendo por qué se incluyó en el tomo primero como produccion de Salazar y Torres el poema de Orfeo, publicado ya en 1624, con el nombre de su verdadero autor D. Juan de Jáuregui.

1404 SÁNCHEZ (D. José). Examen imparcial de la zarzuela intitulada: *Las labradoras de Murcia*, e incidentalmente de todas las obras del mismo Autor; con algunas reflexiones conducentes al restablecimiento del Theatro. Por Don Joseph Sanchez. Madrid, Pantaleon Aznar, 1769. 4.º

1405 SÁNCHEZ (VICENTE). Lyra poetica de Vicente Sanchez. Obras posthumas que saca a luz vn aficionado al avtor. Zaragoza, Manuel Roman, M.DC.LXXXVIII. 4.º 17 hojas preliminares, 312 págs. y 2 hojas de Indices.

Contiene, ademas de poesias en varios géneros, una loa, un baile y el fragmento de una especie de zarzuela intitulada: *Fábula de Apolo y Dafne*.

Nic. Antonio no menciona á Vicente Sánchez. Latasa cita una edicion de *Zaragoza*, 1668, y Ticknor, tom. III., pág. 120, otra *del mismo pueblo*, 1684; ambos se equivocan á mi entender, pues no conozco más impresion que la de 1688, y la dedicatória, aprobacion y censura fechadas en junio, julio y agosto de dicho año, prueban ser la primera.



1406 SÁNCHEZ DE BADAJOZ  
(DIEGO). (*Bajo de un escudo de armas,  
probablemente del señor don Gómez*

*Suárez de Figueroa, conde de Feria,  
à quien va dedicada la obra, y rodeado  
todo de una orla bastante ancha, dice:)*

## Recopilacion en metro

del Bachiller Diego Sanchez de badajoz en la  
qual por gracioso Cortesano y Pastozil estilo  
se cuentan y de claran muchas figuras y anto-  
zidades dela sagrada escriptura Agora nuena-  
mente ympresso y Dirigido al yllustrissimo Se-  
ñor Don Gomezsuarez de Figueroa Conde d'  
Feria etc. Comprimillegio

(*Al dorso principia la licencia da-  
da à Juan de Figueroa, sobrino del  
autor, fechada en 1552, la cual con-  
cluye en el blanco de la hoja siguiente  
sign. Aij. En el reverso se halla la  
dedicatoria al Duque de Feria, que*

*ocupa tambien el recto de la hoja ter-  
cera, y à la vuelta comienza la Ta-  
bla que llena casi toda la sign. Aiiij.  
La obra principia en la quinta hoja y  
termina en la signatura Xij con el si-  
guiente colofon:)*

## Fue Impresso el presente libro

en la muy noble y leal ciudadde Senilla  
junto al meson dela castaña acabo se  
ocho dias del mes de Otu-  
bre Año de mily quini-  
entos y cinquenta  
y quatro  
(:) (:) (.)  
(:)

(*Siguen dos hojas de fe de erratas.*)  
4.º let. gót. à dos columnas.

Si n vacilar califico la *Recopilacion* de Sán-  
chez de Badajoz como el libro más precioso  
é interesante de todos los que contiene la  
presente seccion, tanto por su importancia  
literaria como por su rareza. No fiándome en  
mis conocimientos, à pesar de que una afi-  
cion de muchos años me ha dado ya alguna  
inteligencia práctica, me dirigí pidiendo  
más noticias al conocido bibliófilo D. Pas-  
cual de Gayangos, al distinguido literato  
D. Fernando Wolf, de Viena, à los bibliote-  
carios de la Imperial de Francia, de Santa  
Genoveva y Mazarina de París, à los del  
Museo Británico y à algunos aficionados que  
buscan con empeño nuestras obras antiguas,  
y mutuamente me han contestado no poseían  
la de Sánchez de Badajoz, y hasta igno-

rabán su existencia: me parece pues no  
será aventurado el decir que mi ejemplar es  
**el solo conocido** en la actualidad.

El único de nuestros bibliógrafos que hace  
mérito de este escritor dramático, sin em-  
bargo de ser quien mayor número de piezas  
publicó antes del año de 1600, es Nic. Anto-  
río, y aun este solo le cita de oídas al pare-  
cer, pues además de omitir el segundo ape-  
ellido del autor, el título dado por el de la  
obra apenas tiene nada del verdadero, equi-  
vocando el tamaño que designa como 8.º

De la licencia dada à Juan de Figueroa,  
sobrino del autor, y de la dedicatoria de este  
se saca, que Diego Sánchez era ya difunto en  
1552, y como probablemente estas produ-  
cciones serian fruto de sus juveniles años,  
debe suponerse razonablemente floreció à  
principios del siglo XVI, y por lo menos fué  
contemporáneo de Torres Naharro y aun su

rival, como lo indica dicho sobrino al decir, que las composiciones del bachiller de Badajoz eran las mejores que hasta entónces se habían sacado á luz, *sin injuria de Naharro.*

Aunque Moratin no analiza ninguno de estos dramas, porque el único que menciona refiriéndose á Pellicer, es la *Farsa del matrimonio*, no me es posible el llenar tan gran laguna, por ser un trabajo demasiado prolijo dar una idea algo completa de las veintiocho piezas que encierra esta *Recopilacion*; me contentaré por lo mismo copiando literalmente sus epígrafes, y únicamente de la *Farsa del molinero*, impresa por separado, presentaré un ligero extracto.

## LISTA

de las Farsas ó composiciones representables que encierra el volumen.

**1.** *Farsa theologal en que principalmēte se tratan algunas razones dela encarnacion: y natiuidad de nro señor jesu christo: son interlocutores vn pastor que pregunta: y vn theologo q̄ responde: y vn negro: y vn Soldado: y vn maestro de sacar nuevas: y vn cura.* (La negra habla el castellano chapurado.)

**2.** *Farsa de la natiuidad en la qual principalmēte se disputa qual fue mayor gozo ala virgen nuestra señora en la inefable conception o en la gran natiuidad de su glorioso hijo nuestro saluador ihesu christo con otras incidentes quistiones ansimorales como theologales: son interlocutores vn clérigo que sustenta la parte de la encarnacion: y vn frayre que habla por la natiuidad: y vn villano que se nombra Juan: x una figura de donzella honesta que se llama la ciencia: entra primero el clérigo y viene Juan como por su criado y asientase el clérigo en su silla: y el Juan comienza á dezir.*

**3.** *Farsa de sancta barbara en como fue lleuada en juyzio ante Dios: son interlocutores: cinco figuras vn xp̄o asentado en vna silla como juez con vna cruz en la mano sobre vn mundo: sancta Barbara delante del bien ataviada: vn Angel dela guarda que la lleua por la mano á juzgar: vn Diabolo otras que la va acusar: vn pastor que comienza primero ha á hablar el qual á de lleuar tres currones: vno adelante: y otro atras: y vno muy pequeño á vn lado.*

**4.** *Farça de Salomon son ynterlocutores nueve figuras vn pastor q̄ entra primero: dos mugeres rraneras: y un niño de tetu del q̄l ábas á dos étravã asidas rriñendo a su tpo sobre q̄en lo á de lleuar el Rey Salomon quelus oyra de Justicia y dara su sentençia el qual á de estar desde el principio en vna silla asantado con vna corona y vn cetro rreal: y vn page del Rey que estara en pie y destorcado delante del / vna ventero / vn touo criado suyo: y ã frayle / dos q̄tes entraran a su tpo el pastor habla con todos el q̄l entra comiēdo de vnas vellotas y dize ansi las coplas siguiētes: este un muy gran falta de pã. Pieza bastante libre é indecorosa.*

**5.** *Farça moral en que se rrepresentan las quatro virtudes cardinales como endereçan los actos humanos: son ynterlocutores. Justicia: Prudencia: Fortaleza Temperança: Nequicia: el patriarca Job con su paçiencia: y un moço suyo: el rei Nabuco donosor con su soberuia: nuestra Señora Hezien parida con su niño en braços: entra primero nequicia vestido como simple pastor y dize la qual esta añedida y emendada por el auctor. En esta farsa se da una nomenclatura bastante estensa de los juegos que estaban en uso en aquella época, y de las fullertás empleadas en ellos por los tahures.*

**6.** *Farsa del colmenero son ynterlocutores vn pastor que se hizo colmenero: y vn frayre: y vn labrador: y á de lexar el pastor puesta vna mascara de castrar colmenas: y vna castradera ē la mano: y vna payla cõ panales en la otra y á de lleuar la payla a la parte de fuera ciertas muehas de lechada y dize el pastor. En esta pieza dramática, lo mismo que en casi todas las otras, las máximas de moral y religion van mezcladas con discursos y frases bien poco edificantes: así por ejemplo, en la presente, un labrador y el colmenero (muy contritos y arrepentidos al fin de la farsa) empiezan por llenar de improprios á todos los clérigos, y particularmente al fraile, quien para defenderse les dice:*

Oh! cuán claro se parecen  
Las bestiales intenciones;  
Clérigos y religiones  
Son los que el mundo esclarecen.

A cuya observacion replica el pastor:

Esclarecen d' esque crecen  
Los vientres de algunas dueñas.

**7.** *Farsa de tamar: en q̄ entran siete figuras: vn pastor: y tamar: y judas: y opilo su criado: alquazil: fiscal: escriuano: entra primeramente el pastor y dize.*

**8.** *Farsa dicha militar en que principalmente se alaba la sacra penitencia. representase en ella como los tres enemigos que tenemos: Carne: Mundo: y el Diabolo: Batallan contra las personas espirituales: son ynterlocutores: Lucifer en forma de bestia fiera: el mundo en abito de vn viejo negociador: la carne en abito de muger poco honesta: vn frayle con su Angel de la guarda: vn ciego: y vn coxo que lo adiestra: y vn manco de vna mano todos tres mendigantes. al fin entra vn sordo. y vn pastor el que al principio dixo el argumento: nuevamente emendada y añedida por el Bachiller Diego Sanchez de Saluera.*

**9.** *Farsa racional del libre aluedrio en q̄ se representa la Batalla que ay entre el espiritu y la carne son ynterlocutores: el libre aluedrio armado de todas armas: el cuerpo como pastor: el anima como Angel atadu con el: la sensualidad como vna mala muger: el Descuydo como pastor. El entendimiento como doctor: la razon como heyra: entra ante todos vn pastor que se leuania de dormir diziendo.*

**10.** *Farsa d' matrimonio : es para representar en bodas Son seys figuras : vn pastor : y su muger : y su hijo nencia : y vn frayle : y su mozo martin : y vn maestro de quebraduras.* De esta farsa tengo una reimpression, descrita despues, la cual contiene variantes de consideracion; aunque no alteran el argumento.

**11.** *Farsa del santissimo Sacramento son ynterlocutores dos pastores : vno q se dize Juã : y otro pablo : y vn frayle que les declara algunas de las sinificaciones y misterios de la missa . Cõpuesta y hordenada por el bachiller Diego Sanchez de Badajoz : es vna de las Farsas q entran en su recopilacion. Con priuilegio.*

**12.** *Farsa de los Doctores en que se representa como el niño Jesus de edad d' doze años fue hallado en el tẽplo en medio de los doctores de la ley vieja : Gamahel : Niendumus : y Rabi Samuel : sentados en tres sillas en triângulo y en medio el niño Jesus sentado en el suelo : y vn pastor q entre todos dize gracias para reyr : y la maria que sobre viene : y al fin vn diablo que lucha cõ el Pastor : ante todo entran los doctores callados con sus libros en las manos y sientanse : y luego entra el pastor. Cõpuesta y ordenada por el bachiller Diego Sánchez de Badajoz : es vna de las farsas que entran en su recopilacion*

**13.** *Farsa de la fortuna o hado : sõ interlocutores tres figuras : vn pastor : y vn cauallero : y vn negro. Este último personaje habla el castellano chapurrado.*

**14.** *Farsa de Ysaac : son interlocutores cinco figuras : Ysaac : y Rebecca su muger : y sus dos hijos Jacob : y Esau : y vn pastor el qual dize lo siguiente.*

**15.** *Farsa del molinero en que entran quatro figuras : vn molinero que sirve de pastor muy embriavado : y vn frayle : y vn ciego : y su muchacho que lo adiestra : habla del santissimo sacramento del corpus Christi. Esta farsa es la misma que describiré y analizaré más abajo, reimpresa á principios del siglo XVII., en lenguaje algo modernizado.*

**16.** *Farsa en que entran cinco figuras : vn pastor y Moysen : y sant Pablo : y vn Negro. Habla del santissimo sacramento del corpus christi : entra primero el pastor y dize. (En los titulos de las páginas se denomina : Farsa de Moysen.) El negro habla en su algarabía.*

**17.** *Farsa de santa susaña en que entran seys figuras a de yr la carreta hecha vn vergel y a la vna parte ascondidos dos viejos con sus varas como juezes : y ala otra parte vna muger muy adereçada que es susaña : y a de estar ala vna parte del vergel vn manco clerigo que es el profeta daniel : y vn angel encubiertos : y vn Ortolano : vn pastor el qual comienza a decir.*

Es distinta de la que sobre el mismo asunto escribió Juan de Rodrigo Alonso.

**18.** *Farsa del rey dauid son interlocutores seys figuras : vn pastor : y el rey Saul : y su hijo jonatas : y el rey dauid como pastor : y el gigante golias armado.*

Segun el *Ensayo de una bib. esp.*, Gallardo vió una edicion suelta y anónima de esta *Farsa*, sin nota de lugar ni año. 4.º let. gót. 4 hojas: de ella se hizo la reimpression que se halla en dicho *Ensayo*; pero está tan cercenada que solo contiene unos trescientos noventa y dos versos, mientras que en la *Recopilación* de Sánchez de Badajoz llega á seisientos siete.

**19.** *Farsa de abraham en que entrã siete figuras : a Brahan : y Sarra su muger : tres Angeles : y vn pastor : Sarra a de estar debaxo de vn pauellon y Abrahan ala puerta sentado en vna silla y el moço de lante levantado : los tres angeles encubiertos hasta q salgan asu tiempo : ade estar puede el pauellon vna enziña : el pastor dize primero : e te año secriso el sol las once partes.*

**20.** *Farsa de la yglesia son ynterlocutores quatro figuras : vna muger vieja que la sinagoga cubierta con luto : y vna muger q es la yglesia muy linda y honestissimamente ataviada : y vn moço q esta encubierta : y vn pastor que que 'sic' comienza ahablar levantandose de dormir.*

**21.** *Farsa del herrero en que entran tres figuras : vn herrero martillado junto a su fragua : y vn pastor : y vn humero : comienza ahablar el pastor*

**22.** *Farsa en que se representa la saluacion de nra Señora son tres figuras : la maria : y el angel : y el pastor.*

**23.** *Farsa de sanpedro en que entran quatro figuras que son : vn xpo : y san pedro : y vn saltrapa : y vn pastor : y el xpo no parece al principio ni el saltrapa comienza ahablar el pastor y dize . Cõpuesta por el bachiller Diego Sanchez de Badajoz es vna de las farsas que entran en su recopilación. Con priuilegio.*

**24.** *Farsa de la hechizera son ynterlocutores siete figuras vn pastor : q entra al principio : y vn galan que se queza de su amiga : y vna negra q letra que nose mate : y vna vieja cãdelerã que es hechizera : y vn diablo, y vn alguazil. La negra habla el castellano chapurrado.*

**25.** *Farsa de la ventera son ynterlocutores seys figuras : vna ventera : y vn pastor : y vn pobre como soldado : y vn rico auariento : y vna negra : y vn alguazil : comienza ahablar el pastor. Tambien usa la negra de su habitual algarabía en el lenguaje.*

**26.** *Farsa de la muerte son ynterlocutores quatro figuras : vn Pastor : vn Viejo como enfermo y pobre mal vestido : vn Galan manco y gentil hombre bien ataviado : la Muerte que se puede hacer con vna mascara como calaverina de finado con su Aljava alas espaldas llena de saetas y vn arco en la mano con su arpon : comienza ahablar el pastor*

el yntroyto siguiente que fue hecho para los canonicos de badajoz porque se quezard que les dixo en una farsa d'os mätengu. Cõpuesta por el bachiller Diego sunche (sic) de badajoz es ma d' las farsas que entran en su recopilacion Compruilegio.

27. Farsa en que se representa un juego de cañas espiritual de virtudes contra vicios son ynterlocutores : un pastor (sic): Y una pastora que an de estar en un tablado en parte q̄ todo el auditorio lo vea y una sibila en figura de angel que asu tiempo se asentara en una silla que a de estar puesta en parte alta de manera que so juzgue atodos y que todos la vean delante de la qual estara un blando o hacla ardiendo pendiente de un hilo de hierro con su hoja de lala encima de arle que parezca q̄ se tiene en el ayre todas las de mas figuras ande estar y representar en parte escondida donde nadie las pueda ver salvo la sibila porque a de dar razon de lo que hizieren el pastor habla primero y dize. Pieza sumamente curiosa porque todos los personages deben desempeñar sus papeles cantando, así es que está llena de villancicos, coplas, folías, himnos y coros, acompañados de atabales, trompetas y órgano, y mezclados de diversos bailes: es por consiguiente una verdadera zarzuela ò opereta, quizá la más antigua que existe en castellano.

28. Dança de los pecados desta manera quita adã siguense soberbiayra : yuvidia : uaricia : gula : luxuria : acidia : el pastor va delante apartando la gente cõ su cayudo haziendo corro y quando salen a baylar apartarse a un lado y desde allí habla.

Ademas de los dramas que acabo de enumerar contiene esta Recopilacion las siguientes composiciones poéticas:

Monteria espiritual que los hombres deuen en si hazer : en que la razon caça a la voluntad : cõ una glosa para mayor declaracion.

Matraca de Jugu-ores compuesta d' priesa con protestacion que sera emendada antes qu'ellos.

Romances á Nuestra señora y á la Pasion.

Estando el auctor enfermo de sarna le embio ra su amigo muchos principios de romances antiguos roqandole se los juntase ò copla el qual los aplico a la sarna.

Un ymitatorio y otro cantar para los muchachos el dia de Corpus.

Dos Yntroytos el uno de pescadores de tierra de badajoz y el otro de los siete pecados.

Coplas a sant juan baptista.

Coplas a una monja ya antigua en la religion udrada santispiritus.

1407 SÁNCHEZ DE BADAJOZ (Diego). Farsa sobre el matrimonio es para representar en bodas. En la qual se introducē, vn pastor y su muger, y su hija Mencia desposada, vn frayle y vn moco Martin, y vn

maestro de quebraduras. Es obra muy apacible y prouechosa. Impresa en Medina del Campo con licencia en casa de Juan Godinez de Millis año, 1530.

(Siguen tres figuritas y una torre, y principia inmediatamente la farsa que concluye en el blanco de la octava hoja con este final:)

Impresso con licencia en Medina del Campo. año de MDCiiij.

4.º let. gót. sign. A.

Esta farsa no lleva nombre de autor en la presente impresion.

Segun se ve por el título arriba copiado es de suponer existe otra edicion hecha en Medina del Campo en 1530, aunque no pudo imprimirla Juan Godnez de Millis; Pellicer la cita; pero no sé si la apuntacion la sacaria de algun ejemplar de la de 1603, el cual exaulnaria superficialmente sin fijarse en la fecha del fin.—Moratin no tuvo más noticia de esta pieza que la dada de su título por el citado Pellicer en el *Tratado de la comedia*, y de la misma fuente ha sacado sus apuntaciones Barrera y Leirado.

Observo que esta comedia en la presente edicion difiere bastante de la que se encuentra en la *Recopilacion* de Sánchez de Badajoz, pues hasta el orden de las escenas se halla invertido. En el *Ensayo de una bib. esp.* se ha reimpresso, pero copiada de la edicion de Medina del Campo de 1605.

1408 SÁNCHEZ DE BADAJOZ (Diego). Farsa del Molinero, que trata del santissimo Sacramento del Corpus Christi. Agora nuevamente Impresa con licencia en Cuenca, año de mil y seyscientos y tres (1603). (Sigue una lám. de S. Juan Evangelista.) Compuesta por Diego Lopez de Orozco, vecino de la ciudad de Toledo. 4.º 4 hojas sin fol. ni signs.

Diego López de Orozco no es el autor de la presente farsa, á pesar de lo dicho en el frontis, sino Diego Sánchez de Badajoz, pues se halla en la *Recopilacion* de sus obras antes descrita.—La edicion parece de principios del siglo XVII: observo algunas variantes entre ella y la de 1534, consistiendo principalmente en estar modernizadas muchas palabras.

Por ser bastante corta daré el análisis de esta pieza.

#### ARGUMENTO

#### de la FARSA DEL MOLINERO.

Un molinero cansado de serlo y aburrido de ver que á pesar de empeñarse en obrar como hombre honrado, nadie le tiene por

tal, deja su profesion y quiere hacerse pastor: encuéntrase con un fraile al cual pregunta por qué está la gente tan recogijada; le contesta, que por ser el día del Corpus, y continuando en su interrogatorio, sin venir mui á pelo, pide esplicaciones sobre el misterio de la Eucaristía y el de la omnipresencia de Dios: á ambas contesta el padre con argumentos por el estilo de este:

Has notado tu figura  
en un espejo al mirarte,  
si aquel espejo se parte,  
tu figura tal cual era,  
en cada parte va entera  
toda en todo y toda en parte.

A tan palpable y acertada esplicacion no puede resistir la ilustracion del molinero, así es que esclama:

Yo vos juro á los planetas,  
qu'es la via verdadera,  
andar con fé mui entera  
camino de las carretas.

Sin saber por qué ni para qué se aparece un ciego guiado por su lazarrillo ofreciéndole á rezar

La oracion de la emparedada,  
y los versos gregorianos,  
las Angustias, la Pasion,  
las almas del purgatorio,  
la oracion de S. Gregorio,  
la santa Resurreccion,  
la mui devota oracion,  
la beata Catarina,  
y la cristiana Doctrina,  
la misa y su devocion,  
la vida de san Hilario,  
comienda de san Anton,  
la oracion de san Leon,  
la devocion del Rosario,  
la vida de san Macario  
trobada.

Y cuando el pordiosero desgraciado se percibe que su guia le ha colocado cerca de un fraile, le da un garrotazo observándole:

¿No te tengo dicho ya  
que me alejes de quien pide?

El muchacho temeroso huye, y el ciego va dándose golpes por todas partes: al verse así perdido vuelve á llamar á su conductor y se reconcilia con él. De aquí saca su moraleja el fraile para advertir que en este mundo todos nos perdemos si no tenemos quien nos dirija, y termina la Farsa con un villancico y su copla.

El Sr. Barrera no la conoció, aunque reimpressa por separado y en época más reciente que la *Recopilacion* de Sánchez de Badajoz.

1409 SANCHEZ TÓRTOLES (ANTONIO). El Entretenido. Repartido en catorce noches, desde la de la víspera de Navidad, hasta la del día de los Reyes. Celebradas en metáfora de Academias, de verso, y prosa,

en que se ostentaban varios assumptos muy provechosos, y entretenidos. Por Antonio Sanchez Tortoles. Zaragoza: Por Pasqual Bueno. Año de 1701. 4.º 4 hojas prels. y 404 págs.

Contiene este tomo muchos romances, letrillas, relaciones y otras varias composiciones en verso, algunos cuentos y novelitas, una comedia intitulada: *El Nacimiento de Nuestro Señor Jesu-Christo con Loa*, y el entremes denominado: *El valiente*.

Segun se ve por el prólogo de la segunda parte hai una edicion de la primera hecha en 1671: debe ser de Madrid, segun aparece por las aprobaciones. Nic. Antonio hace tambien mencion de otra de Madrid de 1675. 4.º, y cita una obra de Sánchez Tortoles intitulada: *Segundo ramillete de divinas flores*. Madrid. 1671. 12.º

El Sr. Barrera y Leirado solo describe una impresion de Madrid 1729. 4.º; pero no habla nada de la *Loa*, y dice se titula el entremes *Las Gurruminas*. Observo ademas equivocado el nombre del autor á quien llama Alonso.

1410 SANCHEZ TÓRTOLES (ANTONIO). El Entretenido, segunda parte, miscelanea de varias flores de diversion y recreo, en prosa y verso: adornada de diversas relaciones serias, burlescas, y seri-jocosas, Entremeses, Novelas, Seguidillas, y otras muchas noticias curiosas para el gusto de los aficionados. Compuesto por Don Joseph Moraleja. Madrid, Gabriel Ramirez, 1741. 4.º 8 hojas preliminares y 224 págs.

Ademas de las muchas poesías y cuentos que contiene, hai en este tomo cuatro entremeses intitulados:

El alcalde médico.  
Perdone la enferma.  
El alcalde haciendo audiencia.  
Los cestos.

Y una *Loa al Patriarca S. José*, y un *Soliloquio*, de cuyas dos composiciones no hace mérito el Sr. Barrera.

SANTOS (FRANCISCO). Otros hai mas locos que nosotros. *Entremes ó sainete*. Véase en la Seccion *novelística* al nombre de este autor en el articulo de *Los Gigantes de Madrid*.

1411 SCOTTI DE AGOIZ (PEDRO). Obras poeticas posthumas, que a diversos assumptos escribió Don Pedro Scotti de Agoiz. Tomo primero. Madrid, Imprenta de Lorenzo Francisco Mojados, M.DCC.XXXV.

4.º 8 hojas prels., 268 págs. y 2 hojas de Índice.

Sin embargo de espresarse en el fróntis que este es el tomo I., el Sr. Barrera asegura no haberse publicado otro y así lo prueba el terminar el volumen con la palabra *fin*, y el decir en el encabezamiento del Índice, que lo es, de las poesías que contiene este libro.— Comprende además de varias poesías cuatro composiciones dramáticas, dos comedias, intitulada una *El primer blason de Israel*, y la otra *Los juicios del cielo, no examinarlos y obedecerlos*, y dos zarzuelas cuyos títulos son: *Filís y Demofonte* y *Apolo y Leucotea*.

Publicó este volumen el hijo de su autor D. Francisco Scotti Fernández de Córdoba quien también escribió algunas piezas dramáticas.

1413 SEGURA (JUAN DE).

1412 SEBASTIAN Y LATRE (TOMAS). Ensayo sobre el Teatro español. Por D. Tomas Sebastian y Latre. Reimpreso en Madrid, Pedro Marin, 1773. 4.º marq. *Todas las págs. circuidas de orla.*

Este volumen contiene los dos dramas que siguen, refundidos libremente ó más bien imitados por el autor del *Ensayo*:

Progne y Filomena. Tragedia.—*Rójas.*

El Parecido en la Corte. Comedia.—*Moreto.*

La primera edicion se hizo en *Zaragoza, Real Imprenta, en el mismo año 1772*, en 4.º: la segunda arriba descrita, la costeó el conde de Aranda y á esto sin duda se debe el ser tan lujosa.



## Epistolario, o processo

de cartas de amozes: con vna carta para vn amigo suyo : y vna queixa y aniso contra amor. Traduzido del estílo Griego en nro politico Castellano: por Ioan de Segura. Asse añadido en esta impressiõ vna egloga: en q̄ por subtil estílo el poeta Castella

no Luis Hurtado tracta del galardõ v premio de Amoz.

M. D. CIII.

(Termina la obra en el blanco del | folio 96 con el siguiente final:)

Impreso en Alcalá de Henares por  
 Juan de Mey Flandro a costa  
 de Juā Thomas librero.  
 Año. M. D. L.  
 III.

8.º let. gót. 96 hojas fols. en la totalidad.

La égloga representable en cuatro actos ó escenas, que ocupa desde el fol. 85 vta. hasta el blanco del 96, donde se halla el remate ya copiado, tiene este epígrafe:

«Égloga Silvana del galardón de amor: por Luys hurlado compuesta y acabada: son actores. Silvano Quirino: Lusivo: pastores. Silvia y Rosedo su esposo. Año M.D.LIII.

Aunque Moratin no conoció la presente composicion dramática, no hago el análisis de ella por haberlo dado ya los traductores de la *Hist. de la lit.* de Ticknor, en el tom. II. pág. 555; allí mencionan una impresion que se encuentra á continuacion de la *Comedia de Proteo y Tíbaldo, llamada Disputa y remedio de amor. Compuesta por el conendador Peralvarez de Ayllon, agora de nuevo acabada por Luys Hurtado. Valladolid, Bernardino de Santo Domingo (1552?)* 8.º let. gót.; pero no se halla en otra edicion de esta misma *Comedia* hecha en Toledo en 1552.

La impresion que yo tengo del *Epistolario* ha sido desconocida á todos los bibliógrafos.

Ya que hago mérito en este artículo de Luis Hurtado de Toledo (autor de *Palmerin de Inglaterra*), describiré detalladamente dos obras que he visto escritas por el mismo, en obsequio de los curiosos y por merecerlo su estremada rareza.

(Bajo de un gran escudo de armas reales se lee de negro y colorado:)

«Cortes d' casto amor: y cortes d' la muerte con algunas obras en metro y prosa: delas que compuso Luys Hurlado de Toledo Por el dirigidas al muy alto y muy poderoso señor Dō Phelippe, Rey de España y Inglaterra su señor y Rey Año. 1557.

(En el blanco del fol. ij se halla la Dedicatoria á Felipe II, y al dorso el siguiente indice de *Las obras que se contienen en este tractado.*)

*Cortes de casto amor hechas en la florente ribera de Tajo donde se determina por la reina Diana y el principe de Casto amor su hijo lo que se ha de guardar en sus leyes.* Esta es la única composicion que hai en prosa y verso, las demas son todas en verso.

*El coloquio de la prueba de leales entre Leandro y Ero.*

*El hospital de galanes enamorados con el*

*remedio y cura para nueve enfermos que en el están.*

*El hospital de damas de amor heridas, donde son curadas otras nueve enfermas de amorosa pasion.*

*Espejo de gentileza para dumas y galanes cortesanos, con las condiciones de la mujer hermosa.*

*Ficcion deleitosa y triunfo de amor, compuesta para recreacion de los animos fatigados y erudicion y consuelo de los leales enamorados.*

*Las cortes que hizo la muerte con todos los estados donde se representan en metro 24 cenas de las causas que pidieron los mortales, es obra notable y delicada.*

*Van al cabo tres epistolas amorosas contrahechas por Luis Hurtado en sentido espiritual.*

(En el blanco del fol. Ixij se lee:)

*Impreso en Toledo en casa de Juan Ferrer. Año M.D.L.VII.*

(Sigue despues nuevo frontís con las mismas armas que el primero, y bajo:)

*Cortes de la Muerte Alas quales vienen todos los estados: y por via de representacion: dan aviso a los bñientes y doctrina a los oyentes. Lleuan gracioso y delicado estilo. Dirigidas por Luys Hurtado de Toledo. Al invictissimo señor don Phelipe etc. etc. Año de M.D.L.vij.*

(Concluye esta parte al reverso del folio lxxvij, y sigue despues una hoja sin numeracion que contiene las erratas y el siguiente final:)

*Aquí se acaban las cortes d' la muerte que compuso Michael de Carvajal y Luys Hurtado de Toledo. Fueron impressas en la Imperial Ciudad de Toledo. En casa de Juan Ferrer. Acabaronse A. xv. de Otubre. Año. de. M.D.L.vij. 4.º let. gót. Láms. de madera. La primera parte consta de lxxij fols. y la segunda de lxxvij y uno sin numeracion.*

De este Miguel de Carvajal, primer autor de las *Cortes de la muerte*, se conserva en la Biblioteca Imperial de Viena, segun el señor Wolf, la siguiente composicion dramática:

*Tragedia llamada Josephina, nuevamente sacada de la profundidad de la Sagrada Escritura y trobada por Michael de Carvajal, de la ciudad de Plazencia.* Al fin: Fue impresa la presente obra en la imperial ciudad de Toledo, en casa de Juan de Ajala. Acabose a dos dias del mes de Julio año... de 1546. 4.º let. gót. 32 hojas.

Las *Cortes de la muerte* es un drama no representable por lo largo, y su argumento es sumamente sencillo: una porción de personajes de varias condiciones y edades tratan de negociar con la muerte para que esta les liberte de su guadaña; pero ella inexorable, á todos advierte que se preparen porque á ninguno perdonará.

Por el índice que he copiado de las *Cortes de Custo amor*, se ve que contienen dos tratados, el uno intitulado: *El hospital de galanes enamorados*, y el otro: *El hospital de damas de amor*. Sin duda se refiere á estas composiciones Pedro de Cáceres y Espinosa en el *discurso sobre la vida de Gregorio Silvestre* cuando dice: *el Licenciado Jiménez hizo el Hospital de amor que imprimió por suyo Luis Hurtado de Toledo.*

La segunda obra de este, que he tenido ocasion de ver, es la siguiente:

*Las trecentas de Luis Hurtado Poeta Castellano, en defensa de Ilustres mugeres, llamadas Triunpho de virtudes.* Vol. en 4.<sup>o</sup> de 200 hojas foliadas, escrito en 1582, segun

aparece de varias fechas que hai esparecidas por la obra. Solo está impresa la portada y las enatro octavas primeras del *Triunpho de virtudes*, lo que no prueba que esta obra haya sido impresa por entero, pues como observa Sedano en el tom. VIII. del *Parnaso español*, hablando del *Ejemplar poético* de Juan de la Cueva, esta costumbre se ve usada en algunos manuscritos de célebres escritores antiguos. Lo mismo hizo Diaz Tanco de Frexenal imprimiendo solo los preliminares de sus *Ternarios*, que tengo, y Leon Pinedo en el *paraíso en el Nuevo Mundo* que tambien poseo.—El volumen comprende otras cinco obras de Luis Hurtado en verso, ménos *El theatro pastoril* que está en prosa y verso.

Del *Proceso de cartas de amores* hai otras ediciones que se hallarán descritas al artículo de *Juan de Segura*, en la *Seccion novelística*.—*Libros de cabullerías*, del presente Catálogo.

1114 SILVA (FELICIANO DE). (*Dentro de una ancha orla se lee:*)

## G Segunda comedia

de Celestina: en lo q̄l se trata de los amores de vn caullero llamado Felides: y de vna donzella de clara sangre llamada Poládría. Donde pueden salir para los que lieren muchos y grãdes auisos que della se puedē tomar. Derigida y endregada al muy excelēte y ilustríssimo señor: Dō Frãscisco de gūniga guzman: y de foto mayor. Duque de Bejar: marq̄s d' Aya: mote: y de Gibraleō. Conde de Belalcazar: y de Bañares. Señor dela puebla de Alcocer cō todo su vizcōdado. y d' las villas de Lepe: Burguillos: y Capilla. y justicia mayor d' Castilla. La q̄l comedia fue corregida y emēdada: por el muy noble caullero Pedro d' mercado: vezino y morador en la nobla villa de Medina del Campo. M. D. xxxiiij.

(Al dorso va la Carta proemial, en la segunda hoja las Coplas de Pedro



*Mercado, y la obra principia en la tercera. En el blanco de la última se lee:)*

¶ Acabose la presente obra en la muy noble villa de Medina del campo / En casa de Pedro tonas en el cozal de boey s. Año de. M.D. xxxiiiij. a. xxix. de Octubre.



4.º let. gót. Sin foliacion, signs. a-q, cada una de 8 hojas.

La presente edicion, desconocida á todos los bibliógrafos, á pesar de las erratas que se notan en la portada y colofon, es española y del impresor Tovans, pues la orla del frontis es la misma que se halla en la *Tragedia de Mirra*, dada tambien á luz por este impresor.

La edicion es anterior á la de 1556, que es la más antigua citada por Brunet: este bibliógrafo ya sospechaba sin embargo la existencia de otra anterior.—Heber no logro tenerla.—Si debiéramos dar crédito á Garcia de Villanueva, pág. 72 del *Origen del teatro español*, hai otra edicion de *Sorilla* del mismo año 1554, que dice, se imprimió junto con la primera *Celestina* de Rojas y la *Tercera* de Gomez; pero me parece que sus noticias son muy vagas y equivocadas, como lo pruebo más estensamente en el artículo de Gaspar Gomez. Núm. 1269.

El Sr. Barrera cita una edicion de 1559 y otra de 1555; pero como no dice haberlas visto, ni fija el lugar de la impresion, ni el tamaño, pongo en duda la exactitud de la noticia.—Yo he tenido la siguiente:

Escudo de armas que representa un castillo, á cuyos lados se lee: *domingo—d'gaztelu*. Bajo del escudo dice de letra colorada todo, ménos el primer renglon:

*Segunda comedia de la famosa Celestina en la qual se trata de la Resurreccion de la dicha Celestina: y de los amores de Felides y Polandria corregida y emendada por Domingo de Gaztelu secretario del Illustrissimo Señor don Lope de Soria embaxador Cesareo de la Illustrissima Señoria de venecia: Año 1556 en el mes de junio. (Al fin en el blanco de la última hoja se lee:)* ¶ *El libro presente agradable á todas las estrañas naciones fue en esta inclita ciudad de Venecia. Retupresso por maestro Estephano de Sabio impresor de libros griegos latinos y españoles muy corregidos con otras diversas obras e libros. Lo acabo este año del Señor del 1556. á diez diez de Junio. 8.º let. gót. Viñetas de madera, sin foliacion y con las signs. A-X, de 8 hojas cada una.*

Desde la portada se descubren ya las correcciones y emiendas que se permitió Gaztelu, quien sustituyó una dedicatoria suya á la que lleva la primera edicion. Es por tanto Preferible la siguiente que la reprodujo con

la total fidelidad, segun el testo de la edicion original.

1115 SILVA (FELICIANO DE).

## Segunda Come-

*DIA DE CELESTINA EN la qual se trata de los amores de un cavallero llamado Felides: y de una donzella de clara sangre llamada Polandria, Donde pueden salir para los q leyere muchos y grandes avisos que della se pueden tomar Azora nueuamente impressa y corrigida: Dirigida al muy illustrisimo señor: don Francisco de cuniga guzman. y de foto mayor. Duque de Bejar: marques de Ayamonte: y de Bibraveau Conde de Belalcazar y Bannares &c.*

Vendese la presente obra en la ciudad de Anvers, ala enseña dela polla grassa, y en paris ala enseña dela famaritana, cabe fanet benito.

*(Impreso hácia el año de 1550.)* 16.º Sin foliacion, signs. a-F de segundo abecedario, todas de 8 hojas, ménos la F, que tiene 4, y la última de estas es blanca.

Nic. Antonio no habla de esta obra en el artículo de Feliciano de Silva; pero se ve que es su autor por la copia penúltima del corrector Pedro de Mercado que dice:

¶ Aqueste excellent tan buen cavallero, A quien de su casa se muestra el saber, La ciencia es esmalte de tal rosier, La casta el fino oro que es el verdadero; De casa y linaje de Silva, heredero, Felice en las obras, pues es Feliciano, Al qual yo suplico, que mi torpe mano Perdona, guiada por seso grosero.

Ademas Gaspar Gomez dedicó á Feliciano de Silva la *Tercera parte de la Celestina*.

Estraño mucho que el Sr. Barrera haya omitido esta edicion en su Catálogo, porque ya se halla descrita en el núm. 6915 del nuestro de Londres de 1829.

Está casi por demas el advertir que la edicion de 1554 es rarísima y muy rara tambien la de Anvers, s. a.

1416 SÓFOCLES. (Dentro de una  
orla ancha como esta, aunque diversa,

va distribuida tal cual aquí se pone,  
la siguiente leyenda:)

✠

LA VEN  
gança de Agamenō.

Tragedia que hi  
zo Hernan perez de  
Oliva. Maestro. cu  
yo argumento es do  
Sophocles poeta  
griego. . . .

Año. 1528.



(Al dorso se describe La muerte de agamenon, y la hoja décimasesta lleva el siguiente colofon:)



☛ Fue impreso en la muy noble y mas leal ciudad de Burgos: acabo se a .xiiij. dias del mes de Mayo. Año del señor de mil y quinientos. y .xviij. años.



4.º let. gót. á renglon tirado. Sin foliacion, con las signs. a-b, de 8 hojas cada una.

Esta rarísima edicion y la del *Anfitrión* de Plauto, descrita en la presente *Seccion*, (Número 1355), nos hacen ver el error de Moratin en el Catálogo que precede á los *Orígenes del teatro*, de Sedano en el tom. VI. del *Parnaso*, y de Ticknor en la *Historia de la literatura*, cuando suponen que las obras de Pérez de Oliva permanecieron manuscritas hasta que las publicó su sobrino en 1585. Tampoco conoció Barrera estas comedias separadas.

Sedano reimprimió *La venganza de Agamenon* en el tom. VI. del *Parnaso español*, páginas 191 y sigs.

1417 SOLEMNES, y afectuosos obsequios... con que la Religion de la Compañía de Jesus, y su Colegio de San Pablo de la Ciudad de Granada; acompañó la publica aclamacion... de... San Jvan de Dios, ... canonizado por la Santidad de Alexandro VIII. Madrid, Mateo de Llanos, M.DCXCII. 4.º 8 hojas prels. con la anteportada, y 88 págs.

Contiene una pieza dramática en un acto, titulada: *Disputa sagrada, gustosa, y moral Question, en loor de S. Juan de Dios* y muchas poesías que aunque anónimas, están escritas por diferentes autores. Barrera y Leirado no hace mérito de la composicion dramática.

1418 SOLIS (D. ANTONIO DE). Comedias de Don Antonio de Solis. Madrid, Melchor Alvarez, 1681. 4.º 4 hojas prels., 332 págs. y una hoja en que se repiten al fin las señas de la impresion.

Me parece ser esta la primera edicion que se publicó de las Comedias de Solis reunidas. El presente volumen, con la sola variacion de la portada y dedicatoria, sirvió para constituir la *Parte quarenta y siete* de la *Coleccion antigua de comedias*, compuesta de 48 tomos en 4.º

1419 SOLIS (D. ANTONIO DE). Comedias de Don Antonio de Solis. Madrid, Melchor Alvarez, 1681. 4.º

El presente volumen comprende las mismas comedias que el anterior; pero aun cuando las cuatro hojas de los preliminares son copiadas de él, forman el tomo piezas impresas sueltas ó por separado; así es que las hai de Madrid, Salamanca y Barcelona, y una de ellas hasta lleva la fecha de 1745; por consiguiente se encuentran trozos con foliacion, trozos con paginacion y otros que carecen de ambas cosas. Por esta sola circunstancia es fácil de reconocer la edicion genuina; ademas la original lleva en el frontis el escudito ovalado de Matias Gast, que va en el interior del que copio al hablar del *Sabinas*. De musica, mientras que el tomo forjado tiene una especie de ave fénix groseramente grabada.

Brunet cita una edicion de Madrid, Melchor Alvarez, 1687. 4.º, y Barrera otra tambien de Madrid, Antonio de Reyes, 1716. 4.º

Contiene este tomo las composiciones dramáticas siguientes:

Triunfos de amor y fortuna. *Precedida de Loa y seguida de los Entremeses* El niño caballero y Salta en banco, y de un Sainete sin titulo.

Euridice y Orfeo.

El amor al uso.

El alcázar del secreto.

Las amazonas.

El doctor Carlino.

Un bobo hace ciento. *Precedida de Loa*.

La gitanilla.

Amparar al enemigo.

En el *Índice* de comedias de Medel se atribuyen cinco de estas piezas á D. Diego de Muxet y Solis.

1420 — Comedias escogidas de D. Antonio de Solis y Rivadeneira. Madrid, Ortega y Compañía, 1828. 8.º

Comprende estas cuatro comedias:

Un bobo hace ciento.

El amor al uso.

El doctor Carlino.

La gitanilla de Madrid.

Merece leerse el *Exámen* que va al fin de cada una, pues por lo demas vale poquísimo esta reimpression.

1421 — Varias Poesias Sagradas, y Profanas, que dexó escritas (avunque no juntas ni retocadas) Don Antonio de Solis y Ribadeneira. Recogidas, y dadas a luz Por Don Jvan

de Goyeneche. Madrid, Antonio Roman, M.DC.LXXXII. 4.º 22 *hojas prels.* y 328 *págs.*

Ejemplar hermoso *intonso y sin abrir* de esta primera edicion.

1422 SOLIS (D. ANTONIO DE). *Varias Poesias Sagradas, y Profanas, (ut supra).* Madrid, Manuel Fernandez, M.DCC.XXXII. 4.º 6 *hojas preliminares, inclusa la anteportada,* y 350 *págs.*

Barrera no menciona la presente edicion. En el tomo de *Varias Poesias* salieron á luz estos dramas:

Representacion panegírica en alabanza de Don Duarte de Toledo, conde de Oropesa. Loa para la fiesta que hicieron unas seglares en un convento de monjas.

Loa para la comedia de *Un bobo hace ciento.*

Loa para la comedia de *Las Amazonas.*

Loa para la comedia de *Euridice y Orfeo.*

Fiestas bacanales. Sainete con que se acabó la comedia de *Euridice y Orfeo.*

Loa para la comedia de Calderon *Darlo todo y no dar nada.*

Loa para la comedia de *Pico y Cuente*, de D. Luis de Ulloa y D. Rodrigo Dávila.

Sainete, con que se dio fin á la comedia de *Pico y Cuente.*

Fragmento de una comedia intitulada: *Amor es arte de amar.*

Loa para la comedia de *Hipoménes y Atalanta* de D. Francisco Antonio de Monteser.

Loa para la comedia *La cautiva de Valladolid.*

Loa para la comedia de *Euridice y Orfeo.* (Es la segunda.)

Diálogo en que se celebra la salud del conde de Oropesa, despues de libre de un garrotillo.

Representacion graciosa. El retrato de Juan Rana.

Loa para una comedia doméstica que se representó en casa de los condes de Oropesa.

El Baile perdido. Representacion graciosa.

Loa para la primera comedia que representaba en cada ciudad la compañía de Prado.

1423 STORDITO, ACCADEMICO INTRONATO. *Amor Constante* Comedia del S. Stordito Intronato. Composta per la uenuta dell' Imperatore in Siena, l'anno M D XXXI. Venetia, Altobello Salicato, MDLXX. 12.º let. curs. 82 *hojas fols.* y dos *hojas blancas al fin.*

1424 ——— *La misma obra.* Venetia, Giacomo Cornetti, MDLXXXVI. 8.º let. curs. 79 *hojas fols.* y una *blanca al fin.*

Esta comedia de Alejandro Piccolomini se representó á presencia del Emperador Carlos V, cuando pasó por Siena el año de 1531. Para lisonjearle se introdujeron en ella tres personas, que hablan siempre el español. Ya he dicho, en el artículo *Accademici intronati*, que en mi sentir les corresponde á esta clase de composiciones ocupar un puesto en la bibliografía y aun en la historia literaria de nuestro teatro.

Brunet cita una edicion de Venetia, 1540. 8.º del *Amor constante.*—Barrera no habla de la obra.

1425 SUÁREZ DE DEZA Y ÁVILA (VICENTE). Parte primera de los *Donayres de Tersicore*, compvesta por D. Vicente Svarez de Deza y Avila. Madrid, Melchor Sanchez, 1663. 4.º 12 *hojas prels.* y 216 *fols.*

Nic. Antonio no menciona á Suárez de Deza.

La segunda parte no llegó á publicarse; la primera, que es rara, contiene:

Los amantes de Teruel. *Comedia burlesca.*

El Mundi nuevo. *M.*

Las mozas de la galera. *B. E.*

El cocinero sordo, fingido por el interes. *S.*

Los títeres. *S.*

El juego del ajedrez. *M.*

El corcovado de Asturias. *B. E.*

El milagro. *E.*

El pintor. *B. E.*

Mojjanga de personajes de títulos de comedias.

El Para todas. *E.*

Los casamientos. *M.*

El platero de amor. *B. E.*

El niño y la mujer que acomoda amas. *M.*

El antojero. *B. E.*

La burla de la inocencia. *E.*

La ronda. *M.*

La casa de los genios, y la dama general. *E.*

Las estafas en metáfora de flores. *B.*

La encantada. *M.*

Las bandoleras del Prado. *S.*

El mal casado. *E.*

Don Gaiferos, con títulos de algunos romances antiguos y modernos. *M.*

El alcalde hablando al rei. *E.*

Lo que pasa en el rio de Madrid en el mes de Julio. *M.*

El matemático. *S.*

Los novios. *E.*

El galeote mulato. *B. E.*

El barbero. *E.*

Los borrachos. *B. E.*

La burla del miserable. *E.*

Gila y Pascual, zagales. *B.*

El caballero. *E.*

Añasquillo. *B. E.*

El poeta y los matachines. *E.*

La casa de dueñas. *S.*

Los gorroneillos. *E.*

Los esdrújulos. *B. E.*

La tabaqueria y las pazes. *E.*

**Mojiganga** que se hizo para fiesta de su Majestad la reina por criados suyos.  
 Un retrato de la señora infanta Margarita. *B. Amor, ingenio y mujer, en la discreta venganza. Comedia famosa entre burlas y veras, de títulos de comedias.*

**1426 SUÁREZ DE RÓBLES (PEDRO).** Danza del santísimo Nacimiento de nuestro Señor Iesu Christo, al modo Pastoral. Compuesta por Pedro Suarez de Robles Clerigo de Euan-gelio, natural de Ledesma. Son interlocutores. Vn Angel, y ocho Pastores, el primero se llama Anton, y el segundo Rebanado, y el tercero Pasqual, el quarto Toral, el quinto Pelejon, el sexto Pelayo, el setimo Rebollo, el octauo Tereso, y S. Io-

seph, y Nuestra Señora, y el niño Iesus. Y otros quatro Ciriales junto al Nacimiento y a su tiempo cantaran vn Villancico. Y lo que mas se ha de hazer, a la buelta desta hoja se vera. *(Sigue una laminita que representa un Nacimiento.)* Madrid, Miguel Serrano de Vargas, 1606. 4.º 4 hojas sin fol. ni sign.

Edicion mui rara.

Cita Moratin una edicion hecha en Madrid en 1561, y observa que *esta composicion es mui curiosa por quanto en ella se ve la disposicion de estos dramas sagrados, cuyo uso duró tantos años en las iglesias de España.*

El Sr. Barrera sin duda no ha tenido ocasion de ver esta pieza, y se limita à extractar la noticia que trae Moratin; por consiguiente, tampoco menciona mi impresion de 1696.

## T

**1427 TAFALLA NEGRETE (JOSEÉ).** Ramillete poetico de las discretas flores, del amenissimo. delicado Nymen del Dotor D. Joseph Tafalla Negrete. Sacalas à luz Manvel Roman. Zaragoza, Manuel Roman, 1706. 4.º 8 hojas prels. y 332 págs.

Contiene ademas de las poestas de Tafalla dos *Loas* del mismo.—Barrera no menciona à este autor.

Aunque entre mis apuntes encuentro anotada otra edicion de Zaragoza de 1707. 4.º, no respondo de la exactitud de la noticia.

**1428 TAPIA (EUGENIO DE).** El Museo literario. Periódico mensual, por Don Eugenio de Tapia. Madrid, Antonio Yenes, 1844. 8.º frances.

Son los tres números primeros, en los cuales hai dos Autos antiguos, y una noticia de los otros noventa y tres que se hallan en un códice de la Biblioteca nacional de Madrid. Los títulos de aquellos son:

Auto de los desposorios de Moisen. *En prosa, fuera del argumento que está en verso.*  
 Auto de la Residencia del Hombre. *En verso.*

**1429 TARDES** apacibles de gvstoso entretenimiento, repartidas en varios Entremeses, y Bayles entremesados, escogidos de los mejores ingenios de España. Madrid, Andres Garcia de la Iglesia. Año de 1663.

8.º 8 hojas prels. *(la primera es blanca) y 132 fols.*

Contiene los siguientes entremeses, bai-les, jácaras, mojigangas y loas:

Las mozas de la galera. *E.—Juan Díaz de la Calle dice en la Tabla, y de la Fuente al principio de la pieza.*

El toreador. *E.—Calderon.*

El sacamuélas. *B. E.—Sebastian de Villaviciosa.*

El bodegon. *E.—Juan Vélez de Guevara.*

Lo que es Madrid. *E.—Francisco de Avellaneda.*

La chillona. *B. E.—Sebastian de Villaviciosa.*

El cortesano. *E.—Jerón. Cáncer.*

El desafio de Juan Rana. *E.—Calderon.*

El mellado. *B. E.—Moreto.*

El hambriento. *E.—Seb. de Villaviciosa.*

Las visitas. *E.—El mismo.*

Menga y Bras. *B. E.—Jerón. Cáncer.*

La pretendida. *E.—Juan Vélez.*

El retrato de Juan Rana. *E.—S. de Villaviciosa.*

Mariguéla. *B. E.—Juan Vélez.*

El alcalde de Alcorcon. *E.—Moreto.*

La pedidora. *E.—Calderon.*

Los negros. *B. E.—Francisco de Avellaneda.*

Las fiestas de palacio. *E.—Moreto.*

Las reverencias. *E.—Máto Fragofo.*

Los oficios. *B. E.—Moreto.*

El galan llevado por mal. *E.—Máto Fragofo.*

Los galanes. *E.—Moreto.*

El juego del hombre. *B.—Juan Vélez.*

El reloj y genios en la venta. *E.—Calderon.*

El trepado. *E.—Máto Fragofo.*

La rubilla. *B. E.—Franc. Avellaneda.*

Guárdame las espaldas. *E.—Calderon.*

La bota. *E.—Moreto.*

Los trajes. *B.—Juan Vélez.*

Las flores y el zurdillo. J. E.—*Franc. Avellaneda*.  
 Los sitios de recreacion del rei. M.—*Calderon*.  
 El mellado, en jácara. B.—*Mátos Fragoso*.  
 La antojadiza. E.—*Luis de Benavente*.  
 El perendeca. E.—*Moreto*.  
 Los sones. B.—*Seb. de Villaviciosa*.  
 Los instrumentos. E.—*Calderon*.  
 El sacristan Chinela. E.—*Seb. de Villaviciosa*.  
 Loa de Nuestra Señora. L.—*Calderon*.

1430 TASSO (TORCUATO). Aminta de Torcvato Tasso. Traduzido de Italiano en Castellano, por don Juan de Jauregui. Roma, Estevan Paulino, MDCVII. 8.º let. curs. 8 hojas preliminares y 87 págs.

Al hablar del *Aminta* puesto en castellano por Jauregui, y del *Pastor Fido* trasladado en la misma lengua por Figueroa, dice Cervantes que, *felizmente ponen en duda cual es la traduccion ó cual el original*. Todos han convenido en que con respecto al primero anduvo acertado el autor del *Quijote*, pero muy exagerado en cuanto al segundo; sin duda á este acertado juicio del publico se debe el que existan solo cuatro ediciones de la version de la obra de Guarini, mientras de la de Tasso hai muchas más; yo he visto las siguientes:

*Sevilla*. Francisco de Lyra, 1618. 4.º, junto con las otras *Rimas* de Jauregui.  
*Madrid*, 1801. 8.º Primer ensayo estereotípico hecho en España, y edición publicada por la Academia española.  
*Madrid (Paris)*, 1821. 12.º Va acompañado en esta impresion del *Arte de amar* de Ovidio.

Ademas se encuentra en la *Coleccion de poetas* de D. Ramon Fernández, tom. VI.; en las *Poesias castellanas desde el tiempo de Juan de Mena*, recogidas por Quintana, y en el *Parnaso español*, tom. I, donde se advierte la suma rareza de la edicion de Roma, y se nota haber Jauregui corregido y limado muchísimo su traduccion en la impresion de Sevilla, 1618; si bien es verdad que suprimió algunos trozos de la de 1607. En dicho *Parnaso* y en una impresion que creo se hizo en *Barcelona* en 1820, se adoptaron las correcciones de la sevillana, y se incluyeron los pasajes que en esta se habian omitido de la primera de Roma.

1431 TEATRO ANTIGUO ESPAÑOL. Madrid, D. F. Grimaud de Velaunde, 1837. 16.º *Láms*.

Solo se publicaron estas ocho comedias:

El lucero de Castilla y privado perseguido.—*Calderon*. (Aunque se supone aquí *inedita*, es la misma que con el título de *El lucero de Castilla y luna de Aragon* y á nombre de Luis Vélez de Guevara, se halla

en el volumen de *Comedias escogidas*. *Bruselas*, 1704.)  
 Desde Toledo á Madrid.—*Tirso de Molina*.  
 Los enredos de Celauro.—*Lope*.  
 En Madrid y en una casa.—*Rojas y Zorrilla*.  
 Los balcones de Madrid.—Atribuida á *Tirso*.  
 La doncella de labor.—*Pérez de Montalvan*.  
 El pretendiente al reves.—*Tirso de Molina*.  
 El ruñan Castrucho.—*Lope*.

1432 TEATRO ESPAÑOL. Teatro hespañol. Por Don Vicente Garcia de la Huerta. 15 vols.—Catalogo alfabético de las comedias, tragedias, autos, zarzuelas, entremeses y otras obras correspondientes al teatro hespañol. 1 vol. Madrid, Imprenta real, MDCCLXXXV.—La escena hespañola defendida en el Prologo del Teatro Hespañol de D. Vicente Garcia de la Huerta y en su *Leccion Critica*. Segunda impresion con Apostillas relativas á varios folletos posteriores. Madrid, Hilario Santos, MDCCLXXXVI. 1 vol. Son en todo 17 vols. 8.º *Retrato*.

Esta coleccion, ya muy escasa, se divide del modo siguiente: Comedias de figuron. 4 vols.—Comedias de capa y espada. 8 vols.—Comedias heroicas. 2 vols.—Entremeses. 1 vol.—Catalogo de títulos de comedias. 1 vol.—Reimpresion adicionada del Prologo de Huerta que va en el tom. I. 1 vol.

1433 TEATRO ESPAÑOL anterior á Lope de Vega. Por el editor de la Floresta de Rimas antiguas castellanas (*Don Juan Nicolas Böhl de Faber*). Hamburgo, en la libreria de Frederico Perthes, 1832. 8.º frances.

Comprende los siguientes dramas:

*De Encina*.

Égloga de la noche de Navidad.  
 Égloga de la pasion y muerte de nuestro Redentor.  
 Égloga de la noche postrera de Carnal.  
 Égloga del escudero tornado pastor.  
 Égloga de los pastores vueltos palaciegos.  
 Égloga de las grandes lluvias.

*De Gil Vicente*.

Auto del Nacimiento.  
 Auto de los Reyes Magos.  
 Auto de la sibila Casandra.  
 Auto de los cuatro tiempos.  
 Escena de Rubena.  
 Comedia del viudo.  
 Un paso del triunfo del invierno.  
 Un paso de los físicos.

De Torres Naharro.

Comedia Imenea.  
Comedia Jacinta.  
Comedia Calamita.  
Comedia Aquilana.

De Lope de Rueda.

Comedia Eufemia.  
Comedia Arnelina.  
Comedia de los engaños.  
Comedia Medora.  
Algunos pasos del coloquio de Timbria.  
Algunos pasos del coloquio de Camila.

Böhl de Faber se equivoca en el prólogo cuando dice, que las ocho composiciones incluidas, son todas las que se hallan en castellano en las *Obras de Gil Vicente*, pues hai ademas en ellas el *Auto de la Barca de la Gloria*, *Auto da Fé*, *Auto de S. Martin*, *Comedia sobre a divisa de la cidade de Coimbra*, *Dom Duardos*, tragicomedia, y *Amadis de Gaula*, tragicomedia, sin otras que están en español en gran parte.

1434 TEATRO MODERNO ESPAÑOL. Coleccion de varios dramas de autores modernos. Madrid, en las imprentas de Repulles, Jordan, Sancha, Yénes y los Hijos de Doña Catalina Piñuela, 1836-38. 4 volúmenes, 8.º marq.

Contiene varias piezas de García Gutiérrez, Hartzbusch, Breton de los Herreros, Angel de Saavedra, Roca de Togores, Gil y Zárate, Patricio de la Escosura, Castro y Orozco, Eugenio Ochoa, Muñoz Maldonado, Gaspar Fernando Coll, Pedro Gorostiza y García de Villalta.

1435 TEATRO NUEVO ESPAÑOL. Madrid, Benito García, y Compañía, 1800-1. 6 vols. 8.º marq.

Contienen estos seis tomos los dramas siguientes:

#### Tomo primero.

Gombela y Suni-Ada. *Tragedia*.—D. Juan Francisco del Plano.  
Cecilia y Dorsan.—D. Vicente Rodríguez de Arellano.  
Pablo y Virginia.—D. Juan Francisco Pastor.  
El abate de L'Épée, y su discípulo el sordo mudo de nacimiento, conde de Harancour. Comedia de Mr. Bouilly, traducida en prosa castellana por D. Juan de Estrada, y D... Laas-Litzos.

#### Tomo segundo.

El avaro.—*Molière*: traducida libremente en prosa castellana por D. Dámaso de Isuzquia.  
La reconciliacion ó los dos hermanos.—*Kotzebue*, traducida en prosa por D. Vicente Rodríguez de Arellano.

La Acelina.—D. E. T. (*Eugenio Tapia*).  
El preso, ó el parecido. Melodrama, traducido del frances en prosa y verso por D. E. T. (*Eugenio Tapia*).  
Agamenon. *Tragedia de Lemercier*, traducida por D. E. T. (*Eugenio Tapia*).

#### Tomo tercero.

La orgullosa. Formada sobre la que con el mismo título escribió Mr. Destouches, y acomodada al teatro español por D. Francisco del Plano.  
El amor y la intriga. Traducida de la de Schiller en prosa castellana.  
El chismoso.—D. Francisco Mesequer.  
El solteron y su criada. Formada sobre la que escribio en frances Mr. Collin D'Harleville por D. T. G. S.

#### Tomo cuarto.

El duque de Viseo. *Tragedia*.—D. Manuel Josef Quintana. El asunto está sacado del drama ingles intitulado: *El espectro del castillo*.  
El espectro del castillo. Rasgos y trozos traducidos en prosa castellana de esta tragedia inglesa.  
La Fulgencia.—D. Vicente Rodríguez de Arellano.  
Clementina y Desórmes.—Mr. Monvel: traducida en prosa castellana por D. Vicente Rodríguez de Arellano.  
Los amantes generosos. Compuesta en frances, sobre un modelo aleman, por Mr. Rochon de Chabannes, y traducida en prosa castellana por D. G. F. R.

#### Tomo quinto.

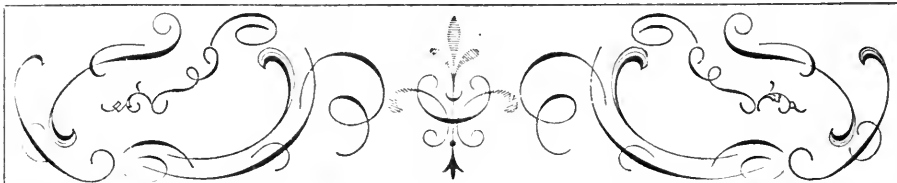
La virtud en la indigencia. Traducción del frances, en prosa, por D. J. E. G.  
Ali-Bek. *Tragedia*.—Doña María Rosa de Gálvez.  
La ópera cómica. Traducida en prosa y verso por D. Vicente Rodríguez de Arellano.  
Catalina, ó la bella labradora. Traducida en prosa del frances por Doña María Rosa de Gálvez.  
Un loco hace ciento. En un acto y en prosa.—*La misma*.  
El califa de Bagdad. Opera cómica en un acto y en prosa.

#### Tomo sexto.

El conde de Olsbach. Comedia en prosa, del teatro aleman, arreglada al español.  
La prueba caprichosa. Traducida del ingles al frances por Mma. Riccoboni, y del frances en prosa castellana por D. Francisco de Paula Navonjo.  
Adolfo y Clara, ó los dos presos. Comedia con intermedios de música. Traducida en prosa y verso por D. E. T. (*Eugenio Tapia*).  
El padre de familia. Comedia en prosa: traducida (*libremente*) del frances por D. J. P. E.  
La mujer zelosa. Comedia en prosa: tomada de la de Mr. Desforges, y traducida en castellano por D. Julian de Velasco.

1436 TEB AIDA (LA) y LA  
SERAFINA. (Las dos figuritas y la

leyenda van circuidas por una orla  
ancha distinta de la que aquí lleva.)



## ¶ Sigueffe la come

dia llamada Chebayda. Nue-  
vamente compuesta. Dirigi-  
da al yllustre y muy mag-  
nifico señor el señor duq̃  
de Gãdia. Con otra  
comedia llamada  
Seraphina. :.  
M. D. xlvj.





(*Ocupan el dorso de la portada y las dos hojas siguientes el Prefacio, la dedicatoria en verso y el argumento de la Thebayda. Principia la comedia con la hoja de la sign. aiiiij y concluye*

*en el blanco de la oij. En esta impresion no se encuentra la Hipólita, y por consiguiente la Serafina principia en seguida al reverso de dicha hoja con el siguiente epigrafe:)*

## Comedia nuevamente compuesta

llamada *Seraphina* en que se introduzen nueve personas. Las cuales en estilo comienço ya vezes en metro van razonado hasta dar fin ala comedia.

(*Acaba la obra en el blanco de la hoja sétima de la r; á continuacion vienen las sentencias en pareados, las cuales terminan al principio de la hoja que sigue, y se halla por fin este remate:)*

¶ Fue impressa la presente obra llama

mada *Thebayda* en Sevilla en casa de Andres de Burgos. Acabose a diez dias de Mayo. Año de mil y quinientos y quatro y seys años..



4.º let. gót. *Con figuritas en la portada y al principio de las escenas segun el facsímile que acompaño. Carece de foliacion y tiene las signs. a-r, todas de 8 hojas.*

La presente edicion de la *Thebayda* y *Serafina* es de una rareza extraordinaria; Brunet solo vió el ejemplar incompleto que está en la Biblioteca imperial de Paris, y en el mismo caso se encontrará el de Viena, pues Barrera, refiriéndose á él, dice que carece de lugar, cuyo hecho no es cierto, pues se halla indicado en la última hoja. A Moratin le fué enteramente desconocida, y supone solo existe de estas comedias la impresion que voi á describir circunstanciadamente y examiné en la Biblioteca de Grenville.

(El fróntis tiene una ancha orla por sus cuatro lados, y dentro hai un grande escudo de armas del duque de Gandía. En la parte superior de la portada se lee: *Con privilegio*, y debajo del escudo:)

*Siguese la Comedia llamada Thebayda nuevamente compuesta dirigida al illustre y muy magnífico señor el Señor Duque de Gandía.....*

(Al dorso se halla la dedicatoria, titulada *Prefaction*, y en el fol. II otra dedicatoria en verso, despues de la cual viene el argumento de *La Thebayda*. Esta comedia en prosa, con

algo de verso, principia en el fol. III, y concluye al fin del XLV. En el blanco del XLVI se lee:)

*Siguese la comedia llamada ypolitita nuevamente compuesta en metro.*

(Esta termina en el fol. LII vta. Siguen despues foliacion y signaturas nuevas para la) *Comedia nuevamente compuesta llamada Serafina en que se introduven nueve personas. Las cuales en estilo comienço ya vezes en metro van razonado hasta dar fin ala comedia.*

(Finaliza esta en el reverso del fol. XIII, marcado por errata, como si fuera el XII. Despues leemos: ¶ *Aunque compuesto por el mismo autor.* Sigue á esta especie de epigrafe una coleccion de sentencias en pareados de ocho sílabas, las que principian á la vuelta de la penúltima hoja y ocupan casi todo el blanco de la última, dejando solo lugar para lo que copio á continuacion:)

*Fue impressa la presente obra en la insigne Ciudad de valencia por matre George Costilla impresor de libros acabose a. xv. del mes d' hebrero del año mil y . D.y.x.rj (1521).*

¶ *Olorgo su cesarica magestad al preséte libro gracia y Privilegio que ninguno lo pueda ípremir en todos los reynos de Castilla ni aragó ni traer de otra parte ípremito por tiempo de diez años so las penas en el contenidas.* Fol. y no 4.º como dice el Catálogo de la *Biblioth. grenv.*, let. gót. con unas figuritas, al principio de cada escena, de los interlocutores de ella. Tiene foliacion que se renueva al principio de la *Serafina*, y las signs. A-1 liij. Viene luego Aj hasta Cij. Cada cuaderno es de 6 hojas.

Barrera, copiando el Catálogo de Pont de Vesle, cita una impresion de las tres comedias hecha en *Valencia*, por *George Costilla*, 1524; sin duda habrá equivocacion en el último guarismo, como tambien creo la hai en Gallardo. *Ensayo de una bib. esp.* cuando menciona, así como de memoria, otra edicion de *Valencia*, *Jorge Costilla*, 1532. Fol.

Hacen mérito de estas comedias Nic. Antonio en la pág. 558 del tom. II. de la *Bib. nov.*, García de Villanueva en el *Origen del teatro esp.*, pág. 251, y Pellicer en la 16 del *Origen de la comedia*; pero sin indicar nin-

gimo de ellos quién sea su autor, lo que tampoco puede traslucirse de su contenido. D. Leandro Fernández de Moratín, en carta escrita á mi padre, que poseo, pretende era valenciano; pero yo le creo andaluz por lo muy instruido que parece estar en cosas particulares de aquella provincia, y solo concedería que pudo residir en Valencia cuando dedicó la *Tebaida* al duque de Gandía, y hasta que la *Serafina* también se escribió en esta ciudad, pues se leen en ella estas dos alusiones de cosas que le son penúltimas: *ir al tálamo virgen como el portal de Cuarte...* *codobate*, *calabazate*, *citronate*.

El estilo es bastante anticuado y muy puro; pero difuso y declamatorio. Los proverbios que pone en boca de Galterio están muy oportunamente traídos. En los personajes se falta en general á la propiedad, pues los más bajos, como son los criados, hablan de historia y de cosas sobrado elevadas para ser verosímiles en sus bocas. Más repugna todavía la mezcla ridícula que hace á cada paso el autor, de Dios, las Escrituras y reflexiones muy morales, con las cosas más profanas y aun indecentes.

Como Moratín en los números 55 y 54 de su *Catálogo* nos dió un brevísimo Argumento de la *Ilipilita* y la *Serafina* y ninguno de la *Tebaida*, haré el análisis de las tres principiando por la *Tebaida*, la más larga de ellas, y por lo mismo más bien que drama representable, novela dialogada en el género de la *Celestina*.

## ANÁLISIS

## de la TEBAIDA.

Las personas de la comedia son:

- Berinto**, caballero amante de Cantafiva.
- Cantafiva**.
- Claudina**, doncella rica que vive con Cantafiva.
- Menedemo**, criado bastante instruido de Berinto.
- Galterio**, criado del mismo, baladron y gracioso.
- Paulina**, manceba de Galterio.
- Simaco**, criado joven del dicho Berinto.
- Evaristo**, criado del mismo, habla poco.
- Amintas**, criado del mismo, joven instruido.
- Franquilla**, mujer de un mercader, que había sido criada de Cantafiva.
- Tiburquina**, madre de Franquilla.
- Sergia**, criada á lo que parece de Tiburquina.
- Veturina**, criada antigua de Cantafiva.
- El Padre de la manceba**.
- Una vecina** de Franquilla.

**Escena primera.** Estando enfermo D. Berinto, hijo del duque de Tebas, delira en sus amores á presencia de los criados Menedemo y Galterio, con quienes entabla una curiosa y sutil controversia acerca de la esencia y males del amor. Los otros dos criados Simaco y Amintas están á la puerta, ha-

ciendo unas veces burla y otras admirándolo de lo que dentro pasa. Los criados consuelan á su amo exhortándole á que no desespere de la consecucion de sus deseos, mediando Franquilla, de quien él no se acuerda, á pesar de las repetidas veces que le ha favorecido en ser mensajera de sus amorosas ansias. Mientras Galterio sale para buscarla, Menedemo dispone recado de escribir á Berinto.—Esta escena dura seis horas, segun en ella se espresa.

**Escena segunda.** Tienen una entrevista Menedemo y Galterio, quien cuenta largamente su vida, cómo ha adquirido fama de valiente sin serlo, y lo que piensa hacer por servir á su amo. Proponese cortejar á Franquilla, cuyo marido está ausente. Toda esta escena la oyen al paño Simaco y Amintas.—Tiene solo una hoja, mientras la primera tiene más de cuatro, y su duracion se supone de un par de horas.

**La escena tercera**, que consta de dos hojas, y dura unas dos ó tres horas hasta poco más de las diez de la noche, se reduce á presentarse Galterio delante de la casa de Franquilla y á ser introducido en ella. En seguida de desecher con aspezeza los requiebros de Galterio, se le rinde casi de improviso, y le ruega permanezca allí más largo rato, con frases que no tienen toda la debida decencia. Hecho lo cual, se dirigen á casa de Berinto, donde Galterio da cuenta á Menedemo de su conquista y de haber traído á Franquilla.—Como los actores no se mueven de la escena, y regularmente obrarán con arreglo á lo que resulta de su diálogo, los espectadores deberian estar prevenidos para presenciar lo más escandaloso que á los ojos del público pueda ofrecerse.

**Escena cuarta.** Despues de haber llegado Franquilla, ni ella ni los criados se atreven á interrumpir á Berinto, el cual glosa en su delirio el romance *Caminando por mis males*, echando por la boca nada ménos que treinta y dos estancias de diez versos cada una, en cuyo número ninguna haá que desuelle por su bondad. Entran á continuacion todos: Franquilla le da buenas esperanzas, y él habla sobre la eternidad y los extravíos de los hombres, sin venir muy á pelo, concluyendo por dar una carta á Franquilla para que la lleve á Cantafiva. En esto han dado no solo las dos, sino que empieza ya á alborear, y Franquilla pide espresamente que la acompañe á su casa el joven Amintas, en unos términos que harán ya sospechar á cualquiera sus designios, atendida la facilidad con que á Galterio se ha prestado.

**La escena quinta** es cual puede presumir el lector por el final de la cuarta. Franquilla principia por hablar mal de Galterio, creyendo no sucede fechoría alguna en que no tenga él una parte muy principal; y de ello Amintas la desengaña, diciéndole es un baladron cobarde. Ella da á entender muy á las claras su pasion á Amintas; pero él como joven inesperto, solo piensa en dormir, y se retira

á la cama que le destina Franquilla, quien devorada de sus lascivos descos, no tarda en buscarle prestando cierto ruido, se acuesta con él, y se presenta de nuevo á los espectadores el escándalo de la escena tercera. Si los hechos no son los más honestos, lo son ménos las espresiones, pues Franquilla no cesa de ponderar la valentía y *buenas partes* de Amintas, quien despues de quedar solo en la cama, advierte la mucha sangre que ha dejado Franquilla. Tiburnina, madre de esta, llama de mañana á la puerta, le deja los relieves del almuerzo que su hermano ha dado á dos ó tres amigos, con lo que se desayuna nuestra pareja sobre la nueva cama. Refiere Franquilla á su novel querido que el trato amoroso de Cantafiva y Berinto cuenta ya tres años; que arden entrambos en el más vivo fuego; que se ven y hablan, pero que no sabe hasta dónde han llegado, no obstante ser desde un principio la tercera de estos amores. Va en seguida á buscar á Cantafiva, despidiendo ántes á Amintas, que está mui relozo á la puerta misma de la calle.

**Escena sexta.** Cogido Amintas en contradiccion al escusarse de su tardanza, confiesa á sus compañeros lo que con Franquilla ha pasado. Galterio se resiente y principia con sus bravatas, que intimidan poco á Amintas, y mudando entónces de tono cuenta cómo se maneja para hacer del rufian y valiente. Con tal motivo refiere particularidades bastante curiosas, y dice que está bien con la justicia, siendo el denunciador «de algunos que juegan juegos de vedados, y de algunas mancebas de casados, ó frailes, ó clérigos pobres, que de los demas otro «norte se sigue... Procuro por todas las formas y maneras que puedo de saber quién es el amigo del provisor, del vicario, del prior, del dean, del arcediano, del tesorero, del chantre, del canonigo, del racionero; e no pienses que se me olvida la del «maestre esenela: e sabido esto, luego procuro que venga á su noticia de como yo lo sé, pues como ellas, y aun ellos, saben ya «que vivo de dar avisos, luego cada una «acude con su estafa, y así procuran de «contentarme hasta mandar al despensero «que para conmigo ni haya cuenta ni tasa, «y desta manera vienen las cosas á tal estado, procurándolo yo, que si es menester «las acompaño hasta casa dellas; otras vezes «las llevo algunas mensajerías, ya que tienen alguna conversacion conmigo.» Un hombre de esta catadura pronto ajusta sus resentimientos con Amintas, y este por su parte, como jóven, cree ser una pura bala-dronada de Galterio que Franquilla le haya acordado ningun favor.

La **escena sétima** empieza por un soliloquio de Franquilla, ponderando cuán perdida la tiene Amintas, hasta que llega á la ermita de santa Isabel donde encuentra con Claudia y Veturiina. Ellas la informan de los desvarios y desconcertada imaginacion de Cantafiva de resultados de sus amores, como lo presencia la misma Franquilla. Entrega

esta á la enamorada jóven la carta de su amante, le aconseja que tengan ambos una entrevista al dia siguiente en la ermita, y Cantafiva conviene en ello, á más de responder á la carta de su querido. Asómase por fin á una ventana, atraida del ruido que de la ermita sale, originado de hallarse allí Galterio cargado de armas.—Esta escena dura desde la mañana hasta la tarde.

Al principio de la **escena octava** está Galterio conversando con el Padre de la mancebía sobre el modo de vengarse de cierta persona que le habia ofendido. Llega en esto Amintas á asegurar á Galterio que puede ya volver á casa sin temor alguno; y como entre tanto se han reunido Franquilla y Claudia, se estiende Galterio en ponderar delante de ellas cuánto hai que temer de la justicia, y que no deben andar en chanzas con ella los mismos instrumentos de que se sirve, mezclado todo esto con las bravatas acostumbradas y con una retahíla de refranes. Franquilla hace que Claudia y Amintas se conozcan, se desespera de la frialdad que en este observa, y entra en casa de Berinto á quien halla en un mortal desmayo.—La escena empieza al caer la tarde y dura hasta entrada la noche.

La **escena nona** da principio por las desesperadas exclamaciones de Berinto que echa por la boca diez coplas, bastante tolerables algunas de ellas. Cambia de tono así que lee la respuesta de Cantafiva, creyéndose ya el hombre más feliz del universo. Menudemo se propone demostrarle que no es así, diciéndole cosas mui subidas sobre el bien supremo. Sin saber cómo, se suscita nueva y larga cuestion acerca de la verdadera amistad, y lo difícil que es hallar un amigo sincero. Franquilla anuncia á solas á Berinto que tendrá una entrevista con su querida en la ermita, le reconviene de que su amor le obligue á cometer tales desvarios, le ruega que disponga la compañe Amintas, y despidiéndose de los demas criados, que no se olvidan de murmurar de su conducta, se va esta pareja.— Toda la escena es de noche.

La **escena décima** es de las más impúdicas de esta comedia. Principia Franquilla por dar quejas amorosas á Amintas de su esquivéz, reconcéllianse en breve, vánse á la cama, y el jóven mantiene su puesto con tal valentía que obliga á decir á Franquilla á la madrugada: «á buena fe más de cuatro horas lo he tenido encima que no pensaba «sino que era juro de heredad ó casa de por «vida.» Llama despues á su madre que está en el vecindario, para que adereze almuerzo á un amigo de su marido, y Tiburnina manda á Sergia, criada suya, con este objeto. Mientras Franquilla anda ocupada en disponer el desayuno, Amintas desflora á Sergia, muchacha de doce años, la cual se queda medio muerta. Viene Galterio á participar del almuerzo que presume tendrán dispuesto, repite con Franquilla la escena que con Amintas ha precedido, pasa á ver á este, tranqui-

liza á Sergia por lo que le ha sucedido, y se sientan todos en seguida á la mesa disertando largamente sobre la escasez de hombres virtuosos, y tragando y bebiendo sin consuelo. Levantados de mesa, llama Tiburina á su hija, y Galterio aconseja á Amintas que aproveche esta ocasion de renovar el ataque á Sergia, que no queda muy descontenta del segundo envite, pues emplaza á su amante para la noche. Franquila los despide finalmente por ser más de las doce del día, y la escena termina haciendo ver Galterio que las mujeres son todas unas en buscar el dinero y su gusto.

**Escena undécima.** Espera Berinto la hora de la cita, que es á las dos, y Galterio se pone á contar ce por be á los criados cuando en casa de Franquila ha pasado. Sale luego Berinto á caballo, acompañado de Amintas, se va á casa de Cantafiva, á quien espeta una arenga pesada y de mal gusto, espresando sus ansias y deseos. Cantafiva le contesta menos mal, aunque no con más brevedad, y remata por decirle que haga de ella lo que guste: consejo que no echa en saco roto el amante apasionado. Las criadas que presienten ya en lo que va á parar la fiesta, los dejan solos, y ellos consuman el matrimonio antes siquiera de darse palabra de esposos, pues esto no se verifica hasta más adelante. Entre tanto Amintas empieza á enamorar á Claudia, y no con tanto recato que deje de obligarla á decir: «Por mi fe, señor Amintas, tienes mala crianza, que no abastaba meter la mano en los pechos, sino tambien hacer otra mayor descortesía.» La buena muchacha penetrada de su ardor ofrece recibirle por la noche, y él da entonces gracias á Dios de que ha inspirado ese pensamiento á Claudia. Ella insiste en diferir sus favores para la noche, y más «cuando va algo satisfecho y la burla no pasó á más de tomalle las tetas.» y jugar un rato.» Berinto se despide de su querida, y dejadas las cosas en el término á que rogaban á Dios las criadas de Cantafiva que llegasen, regresa á su casa con Amintas, y allí dice á sus criados que «Dios ha puesto la conclusion y término que habeis visto á mi tan denasado y desenfrenado apetito.» Por esto, le replica Menedemo, que en todo es necesaria mucha constancia, citándole ejemplos de griegos y romanos, y á renglon seguido le habla de la virtud de la templanza, sin que se adivine con qué objeto. El amo y los criados se retiran á descansar; pero Galterio y Simaco se van á acompañar á Amintas á su expedicion nocturna.

**Escena duodécima.** Entra Veturina á ver á Claudia, y la halla en un delirio amoroso pensando en la cita dada, que confiesa á la vieja. Esta dice que pues ya no hai remedio, acuda á ella y se despose allí con Amintas. Mientras los dos amantes huelgan hasta bien amancebido, como se infiere de que Galterio dice á Amintas: «nunca pensamos te pudiera echar de encima.» la vieja y los dos compañeros del joven llevan bonitamente la cesta. Claudia queda perdida de amores,

Amintas no le va en zaga, y se vuelve á su casa donde almuerza con sus amigos. Entra en esto Paulina quejándose de uno que le ha dicho que no era la más honrada de las mujeres, con lo que se alborota Galterio y empieza á fieros, hasta que sabiendo que el insulto viene de parte de un hermano suyo, se tranquiliza, diciendo despues, que ha metido toda aquella bulla solo para contentar á Paulina. Berinto se entera de este suceso y se dispone á repetir su visita á Cantafiva.

En la **escena trece** empieza Cantafiva por hacer esclamaciones sobre la corta duracion de los gozos terrestres, y termina por desear con ansia nueva visita de Berinto. Llega este, y despues de haberle reconvenido su amante por haber profanado la ermita haciendo las cosas que hiciera la víspera en sus inmediaciones, se acuesta con ella, y Amintas con Claudia, aparejándolo todo la vieja Veturina. Las dos mujeres suelen quejarse de la valentía de los atletas con quienes combaten, sin huir por eso el cuerpo á la lid. Amintas y Claudia se desposan con toda formalidad estando solos. Viene el día despareciendo los abrazos de los amantes, que se reponen de sus fatigas almorzando. Berinto vuelve á su casa y Cantafiva á la suya, pues parece no es esta ocasion de continuar las novenas á la Virgen.

**Escena catorce.** Loco Berinto de contento, quiere dar muestras visibles de él; pero Menedemo lo califica de imprudente. Quédase dormido, y Menedemo echa entretanto por su boca contra las mujeres, cuanto mal puede decirse de ellas. Despierta Berinto y da ordenes para que se regale magníficamente á sus criados y á los de Cantafiva, no menos que á Claudia y á Franquila. Se presenta esta á la sazón con humor de decir verdades, y así espeta á Berinto que no tiene razon de estar tan ufano, pues las mujeres todas vienen á ser lo mismo que Cantafiva: «allí lo tiene donde las otras, que de cinta «abajo no hai mujer fea.» etc. etc. No tarda en mover una disputa con Menedemo acerca de la nobleza, de la que tratan muy por estenso. Amintas que tenia más necesidad de dormir que de escuchar tan doctas discusiones, se hallaba retirado en un cuarto donde Galterio introduce á Sergia que ha venido con Franquila. El autor nos hace formar sin necesidad el peor concepto de Amintas, por la facilidad con que vuelve á las andadas, divirtiéndose con la pobre muchacha, y acaso acaso con Franquila, con la que tambien se queda solo al fin de la escena. Se anuncia en ella la llegada de Veturina.

En la **escena quince** Veturina dice á Berinto que dos tíos de Cantafiva, sus deudos más cercanos, le han hablado sobre su casamiento; que están acordes en ello y desean se realice, de lo cual se alegra no poco el novio. Pasa despues al cuarto de Amintas, quien le da una cancion escrita para Claudia. Se reunen allí luego los demas criados, entre ellos Menedemo, que á instancias de Veturina se pone á referir en compendio la

Historia de la Biblia desde Adan hasta el Antecristo, y se estiende por fin á hablar de la confesion y de los frutos de la penitencia. Todos se despiden mui satisfechos del sermón ó plática de Menedemo, y Veturina dice: «yo he acabado de representar la comedia;» pero sin que se hable una palabra de las bodas de Berinto y su criado Amintas, que si bien se presumen, no sería malo que los espectadores las vieses realizadas.

El lugar de la accion es en Andalucía, que un breve argumento puesto al principio denomina con el nombre de Castilla.

## ANÁLISIS

de la HIPÓLITA,

comedia en verso, que se halla en la edicion de Valencia de 1521.

Personas que en ella hablan.

**Hipólito**, caballero, amante de **Florinda**, doncella huérfana.  
**Solento**, criado de Hipólito.  
**Jacinto**, idem.  
**Carpento**, idem.  
**Solisico**, paje de Florinda.

La **escena primera** se reduce á esponer Hipólito á sus criados que está perdido por Florinda, para cuya consecucion le da Solento buenas esperanzas. En la **segunda** hace Florinda igual declaracion respecto de su amor hácia Hipólito. Aprovecha la ocasion Solento para hacerla convenir en que venga su amo á verla, lo cual repugna Solisico haciendo presente á su señora, que

«no amanece con el virgo,  
 si entras con él en palabras.»

Despues de tragar y beber de lo lindo, Solento en la **escena tercera** da parte á Hipólito del buen estado de su negociacion. En la **cuarta** se verifica la entrevista de los dos amantes y cuanto es consiguiente á ella, por lo que en la **quinta** pondera Hipólito su ventura, y regala lindos vestidos de seda á sus criados.—El lugar de la accion será regularmente Andalucía, porque si bien Hipólito es aragonés, Florinda es del Andalucía, como se ve por el argumento.

## ANÁLISIS

de la SERAFINA,

comedia en prosa.

Los interlocutores son:

**Evandro**, caballero, amante de **Serafina**, mujer de **Filipo**.  
**Artemia**, madre de Filipo.  
**Pinardo**, paje de Evandro.  
**Violante**, doncella de Serafina.  
**Popilla**, criada de Evandro.

**Davo**, criado de Evandro.  
**Crátino**, secretario de Evandro.

**Escena primera.** Crátino diserta largamente sobre el amor divino y humano á presencia de Pinardo, Davo y Popilla, y la conversacion viene á parar en el que Evandro tiene á Serafina. Evandro espresa á solas su pasion en una larga glosa de mediano mérito, y la oye desde la puerta sus criados que entran á distraerle.

**Escena segunda.** Encarece Evandro las partes de Serafina y su amor, que Popilla opina no ha de llegar al término deseado, mientras Pinardo piensa de mui distinto modo, y se propone facilitarlo vistiéndose traje de mujer y llevando una carta á Serafina.

**Escena tercera.** Se introduce Pinardo, vestido de mujer y con el nombre de Iliá en casa de Serafina, so pretexto de haberse indispuerto con un tío suyo, y le recoge Artemia. Lee Serafina la carta de Evandro en prosa y en verso, y dice á su doncella, que no obstante hallarse casada seis meses, aun no la ha tocado su marido por ser impotente.

**Escena cuarta.** Artemia dispone que Pinardo se acueste á sus pies; pero el principio á retozar, y la vieja se manifiesta al momento tan descompuesta de palabras como de acciones, queriendo satisfacer en tales terminos que le regala treinta doblas, y le ruega que vuelva. Antes de irse confierte con Serafina que admita á la noche á Evandro, á quien el procurará introducir. Se entra en el cuarto de Violante, llamado por esta, la pone como nueva, segun de la buena disposicion de entrambos es de presumir, y le da palabra de ser su esposo.

**Escena quinta.** Cuenta Pinardo á su amo el feliz estado del negocio y cuanto en casa de Serafina le ha pasado. Regálale cumplidamente Evandro, y se va con él á casa de su querida, donde los introduce Violante. Es donoso el pasaje en que Davo pinta lo que es la vieja Artemia, sus torpes conexiones con el provisor del obispo, con el vicario, con el guardian, con el que pide por las ánimas del purgatorio, y como malgastaba su caudal en regalarles aves, confituras y los mejores bocados, todo lo cual es descrito mui por menor.

**Escena sexta.** Serafina, á quien Evandro halla inopinadamente virgen, deja de serlo entre sus brazos, mientras Pinardo y Violante pasan la noche divirtiéndose potentemente á buena cuenta del matrimonio que ha de celebrarse. Sin embargo, Pinardo entra despues resuelto á satisfacer los torpes deseos de la vieja Artemia, y aun parece que la enamorada Violante no lo repugna; pero por fortuna llega Filipo, y Artemia informada ya de la ocupacion en que su nuera se halla, baja á decir al hijo, que no entre en el cuarto de aquella, porque *hoi la ha venido su costumbre mas desordenada que otras*

vezes, y será bien que no la vea. Con lo que el bondadoso é impotente marido se recoge en otro cuarto ó en el corral, pues ambos parajes se indican. Al amanecer llama Pinar-do á su amo, quien se va á casa muy gozoso de su conquista, aunque el criado Davo teme no sea el virgo postizo por hacerle creer que truena. Le dan todos el parabien por el feliz éxito, y para no hablar de casamientos ni de cosa que buela á algun fin moral, no se indica siquiera cuándo serán las bodas de Pinar-do con Violante.

El lugar de la accion parece ser en Castilla, pues aunque Evandro es de Portugal, Serafina es del reino de Castilla, segun se declara en el argumento.

Como muestra de algunos de los grabados con que van encabezadas las escenas en la edicion de la *Tobaida y Serafina* de 1546, pondré el siguiente facsimile de dos figuritas que en ellas se representan, ademas de las dos que se encuentran en la portada, las cuales se usan tambien á vezes en el cuerpo de la obra.



1437 TÉLLEZ (GABRIEL). Doze comedias nuevas del Maestro Tirso de Molina. A D. Alonso de Paz, Regidor de la ciudad de Salamanca. **Primera parte.** Sevilla, Francisco de Lyra, a costa de Manuel de Sandi, mercader de libros, 1627 (no 1626, como dice Duran). 4.<sup>o</sup> 2 hojas prels. y 296 foliadas, aunque suenan 300 en lo impreso. Como no he visto otro libro que tenga tantos y tan garrafales yerros en la foliacion, estableceré minuciosamente sus signaturas, para que pueda por ellas compro-

barse la integridad de los ejemplares. Van desde A hasta Qq inclusive, y son de 8 hojas, ménos la D que solo tiene 2, la H 4, y la P, Dd y Gg 6 cada una. La última de la X es blanca. En cuanto á las preliminares mi ejemplar, que fué de Mr. Heber, solo tiene la hoja de portada y otra, en cuyo blanco está la dedicatoria á D. Alonso de Paz, suscrita por El Maestro Molina, y en el reverso los Nombres de las comedias. No he tenido ocasion de ver otro para comparar si falta al mio alguna hoja, en que se hallen el Privilegio, Tasa etc.

Comprende esta Parte las comedias siguientes:

Palabras y plumas.

El pretendiente al reves.

El árbol del mejor fruto.

La villana de Valléas.

El melancólico.

El mayor desengaño.

El castigo del pensèque.

Segunda parte del pensèque, que es: Quien

calla otorga.

La gallega Mari-Hernández.

Tanto es lo de más como lo de ménos.

La zelosa de sí misma.

Amar por razon de estado.

Todo el mundo sabe que el P. Mtro. frai Gabriel Téllez disfrazó con el de Tirso de Molina su nombre verdadero al publicar sus obras, por parecerle que el escribir comedias y novelas, un tanto libres, se compaginaba mal con su estado de religioso mercenario. Pero pocos tienen noticia (á lo ménos yo lo ignoraba) de que se llamase ya *Molina*, ya *Molino*, como lo sienta Brunet, sin apuntar el fundamento de su asercion.

Al formar la lista de sus dramas, hai que tocar tantas especies diversas acerca de algunos de los tomos que los contienen, que me veo obligado á separar los cinco de la primitiva coleccion de sus comedias.

El Sr. baron Schack dice haber visto una edicion de esta Parte hecha en Madrid en 1627, dirigida á Pérez de Montalvan, con el privilegio fechado el 12 de marzo de 1626, y la Tasa y Erratas el 20 y 22 de noviembre del mismo año.—Mi edicion de Sevilla no tiene estos documentos, pero sí lleva una dedicatoria á D. Alonso de Paz, regidor de Salamanca, firmada por El Maestro Molina, en la que advierte no haber querido enderezar cada una de sus piezas á diferente sugeto, pues de hacerlo así, solo quedaria para el mecenas del volumen el pergamino de la encuadernacion y los preliminares del libro, y por esta razon añade: **Todas estas doce** (comedias), **salen á su nombre seguras, ó á lo ménos ejercitadas al sufrimiento, pues habiendo**

*pasado libres por los infortunios del teatro, maliciado ya de envidia, y ya maliciado por la ignorancia; como soldados viejos gozarán la plaza muerta del sosiego y paz que les promete el nombre y agrado de v. m.* Es por consiguiente aun muy difícil el poder decidir si es primera la impresion madrileña ó bien la sevillana.—La tercera es la de *Valencia, Pedro Patricio Mey*, 1631. 4.º, citada por D. Juan Eugenio Hartzenbusch en el *Caldogo razonado* de las obras dramáticas de Tirso, que ha prefijado al tomo de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid, 1848.*—Álvarez y Baena indica una impresion de *Madrid*, 1616, y Duran y Mesonero han copiado este error; pero nadie asegura haber visto semejante edición, cuya fecha está en abierta contradiccion con los preliminares de la de Madrid, descrita por Schaek, con lo que dice el autor en el prólogo de *Los Cigarrales*, dados á luz en 1621, de haber entregado á la imprenta las doce comedias que debían formar la *Primera parte*; y más aun con la fecha del 25 de marzo de 1620, que se halla en la carta de la *Villana de Valléas*, hácia el fin del primer acto. Se presume por tanto haber escrito el P. Téllez esta comedia en 1620, y haberse publicado la Parte que la comprende, á poco de tasarse y sacarse sus erratas, es decir, después del 22 de noviembre de 1626: lo cual coincide aproximadamente con lo que afirmó D. Francisco Lucas de Ávila, al publicar en 1634 la *Parte tercera*, sobre que su tío el Maestro Tirso, *en fe de la buena fama que adquirió* (con las comedias de la Parte primera), *se habia echado á dormir no ménos tiempo que el de diez años.* No eran diez sino ocho, pues en esta clase de cuentas, ni entónces ni después, han sido mui escrupulosos los editores y prologuistas.

**Segunda parte** de las comedias del Maestro Tirso de Molina. Recogidas por su sobrino don Francisco Lucas de Auila. Madrid, Imprenta del Reino, á costa de la Hermandad de los Mercaderes de Libros desta Corte, 1635. 4.º 4 hojas prels. y 300 foliadas.

Comprende estas comedias:

La reina de los reyes.  
Amor y zelos hacen discretos.  
Quien habló pagó.  
Siempre ayuda la verdad.  
Los amantes de Teruel.  
Por el sótano y el torno.  
Cautela contra cantela.  
La mujer por fuerza.  
El condenado por desconfiado.  
Prospera fortuna de D. Álvaro de Luna y adversa de Rui López de Avalos. Primera parte.  
Adversa fortuna de D. Álvaro de Luna. Segunda parte.  
Esto sí que es negociar.

Ademas estos doce entremeses:

La venta.  
Los alcaldes. *Primera parte.*  
— *Segunda parte.*  
— *Tercera parte.*  
— *Cuarta parte.*  
El estudiante.  
El gavacho.  
El negro.  
Las viudas.  
El duende.  
Los coches de Benavente.  
La malcontenta.

Es infundada la suposicion de Brunet y del baron Adolfo F. de Schaek, afirmando debe existir otra edición anterior de esta *Parte*, pues no cabe duda la publicó por primera vez en 1635 el Mtro. Téllez; así lo evidencian las aprobaciones y su dedicatoria, aunque por el bien parecer puso en el fróntis que estas comedias *las habia recogido su sobrino.* Hallárase este á la sazón en Tortosa, é instruido por su tío de estarse imprimiendo en Madrid la *Segunda parte*, y recibidas las comedias para la *tercera* intituló así la que dió á la estampa; la cual salió ántes que la *segunda*, porque la Hermandad de libreros de la Corte, como todas las compañías en que el interes pierde su actividad por estar mui dividido, no sobresaldria por la brevedad de sus empresas. Espécase con esto la inversion de fechas de las *Partes segunda y tercera*, hechas tan de acuerdo entre tío y sobrino, que no repiten comedia alguna, á pesar de haberse impreso ambas simultáneamente.

Esto se entiende en el supuesto de no ser una pura farándula la persona del tal sobrino, y de que el nombre de Tirso de Molina no encubra á los dos, porque es mui singular que al mismo tiempo se publicasen en Madrid y Tortosa las Partes segunda y tercera con *comedias escogidas* por el dichoso sobrino. Como más sencilla se presenta la esplicacion de haber Téllez enviado á Martorell, con su beneplácito, las doce comedias de la *Tercera parte*, mientras el agenciaba que la Hermandad de S. Jerónimo costeara la *Segunda*; diligencias en que perderia algun tiempo, y no activaria mui solícita aquella, tratándose de un libro el cual no le prometia un lucro cierto. Así debía de ser por lo que el mismo Tirso confiesa paladinamente en la dedicatoria, agradeciendo á la Hermandad *hubiese retirado del Argel de la penuria sus trabajos, pues si no costeara su estampa, murieran balbucientes en las mantillas de sus cartapacios.*

Tampoco tomo mui á lo serio lo añadido por Tirso, pocos reuñones después, sobre no ser suyas ocho de las doce comedias. ¿Qué motivo podia impeler á imprimir producciones ajenas, y no bien acabadas, á quien catorce años ántes tenia escritas más de trescientas comedias, que *habian divertido melancolias y honestado ociosidades*, y ahora se hallaba ya con un caudal de *cuatrocientas y más*, según el testimonio de su so-

brino en la dedicatoria de la *Parte tercera?* Cogería del rimero las doce primeras que le vinieron á la mano (estravagancia disimulable en los grandes ingenios) y saldrían unas limadas, otras en el primer borrador, y algunas con el todo ó algo del plan repetido, como sucede en las demas *Partes*. Hartzenbusch reconoce con efecto que cuando no sean de Tirso por entero las ocho comedias aludidas por él, hai en todas pasajes y algun acto que le reclaman por su autor.

No se conoce otra edicion sino la arriba citada de esta *Parte*, pues la de 1616 supuesta por Alvarez y Baena, nunca ha existido por algunas de las mismas razones aducidas para demostrar que *la primera* no pudo publicarse antes del 1626.—Sus comedias fueron tambien recogidas por D. Francisco Lucas de Avila, si hemos de dar crédito á la portada; circunstancia que Brunet señala como peculiar de las tres partes últimas.

**Parte tercera** de las comedias del Maestro Tirso de Molina. Recogidas por Don Francisco Lucas de Avila, sobrino del Autor. Tortosa, Francisco Martorell, 1634. 4.º 4 hojas prels. y 298 foliadas.

Brunet cita una edicion de esta misma parte hecha en *Madrid*, 1652. No tengo otra noticia de su existencia.

En dicha Parte se hallan las siguientes comedias:

Del enemigo el primer consejo.  
No hai peor sordo.  
La mejor espigadera.  
Averiguélo Vargas.  
La eleccion por la virtud.  
Ventura te dé Dios hijo.  
La prudencia en la mujer.  
La venganza de Tamar.  
La villana de la Sagra.  
El amor y el amistad.  
La fugida arcadia.  
La huerta de Juan Fernández.

**Quarta parte** de las comedias del Maestro Tirso de Molina. Recogidas por don Francisco Lucas de Avila, sobrino del Autor. Madrid, Maria de Quiñones, 1635. 4.º 4 hojas prels. y 308 foliadas.

Es la única edicion de esta Parte, y abraza las doce comedias que siguen:

Privar contra su gusto.  
Zelos con zelos se curan.  
La mujer que manda en casa.  
Antona Garcia.  
El amor médico.  
Doña Beatriz de Silva.  
Todo es dar en una casa.  
Amazonas en las Indias.  
La lealtad contra la envidia.

La Peña de Francia.  
Santo y sastre.  
Don Gil de las calzas verdes.

No sé de dónde ha sacado el Sr. Barrera que este tomo se ejecutó en la *Imprenta del Reino*.

**Quinta parte** de comedias del Maestro Tirso de Molina. Recogidas por Don Francisco Lucas de Avila, sobrino del Autor. Madrid, Imprenta Real, 1636. 4.º 4 hojas prels. y 268 foliadas.

No conozco otra edicion de la Parte quinta.—D. Nic. Antonio no la menciona, ni tampoco la cuarta.

Contiene las once comedias siguientes:

Amar por arte mayor.  
Los lagos de san Vicente.  
Escarmientos para el cuerdo.  
La republica al revés.  
El Aquiles.  
Marta la piadosa.  
Quien no cae no se levante.  
La vida de Heródes.  
La dama del Olivar.  
La santa Juana.  
Segunda parte de santa Juana.

Es sumamente difícil llegar á reunir estos cinco tomos, sobre todo completos y bien conservados como están los míos; dudo se conozcan tres en este estado.

1438 TELLEZ (GABRIEL). Comedias escogidas de Fray Gabriel Tellez (el Maestro Tirso de Molina), juntas en coleccion e ilustradas por Don Juan Eugenio Hartzenbusch. Madrid, Imprenta de la Publicidad, 1848. Un vol. en mui gran 8.º que forma el quinto de la *Biblioteca de Autores españoles*, publicada por Ribadeneira.

Este volumen, bastante bien impreso, y en cuyo arreglo y correccion ha trabajado el editor con un esmero singular, contiene las comedias que se espresan á continuacion:

Palabras y plumas.  
El pretendiente al revés.  
La villana de Vallécas.  
El castigo del penséque.  
Quien calla otorga: segunda parte de El castigo del penséque.  
La gallega Mari-Hernández.  
La zelosa de sí misma.  
Amor y zelos hacen discretos.  
Amor por razon de estado.  
El condenado por desconfiado.  
El vergonzoso en palacio.  
Por el sótano y el torno.



Esto sí que es negociár.  
 No hai peor sordo.  
 La prudencia en la mujer.  
 La villana de la Sagra.  
 El amor y el amistad.  
 Privar contra su gusto.  
 Zelos con zelos se curan.  
 El amor médico.  
 Don Gil de las calzas verdes.  
 Amar por arte mayor.  
 Marta la piadosa.  
 Amar por señas.  
 Desde Toledo á Madrid.  
 Cautela contra cautela.  
 La ventura con el nombre.  
 En Madrid y en una casa.  
 Los balcones de Madrid.  
 El burlador de Sevilla y convidado de piedra.  
 El rei don Pedro en Madrid y el infanzon de Illéscas.  
 El zeloso prudente.  
 La huerta de Juan Fernández.  
 Del enemigo el primer consejo.  
 Averígüelo Várgas.  
 Los amantes de Teruel.  
 Jornada tercera de la comedia *Lo que hace un manto en Madrid*.  
 Fragmentos de la titulada: *El rei Don Pedro en Madrid*, segun la edicion de 1677.

Existe un *Teatro escogido de fray Gabriel Téllez conocido con el nombre del Maestro Tirso de Molina*. Madrid, 1859-42. 12 vols. 8.º marq.

1439 TELLÉZ (GABRIEL). Comedias escogidas del Maestro Tirso de Molina. Madrid, Ortega y Compañía. 1826-34. 4 vols. 8.º

Abrazan estas comedias:

El vergonzoso en palacio.  
 Por el sótano y el torno.  
 Zelos con zelos se curan.  
 Don Gil de las calzas verdes.  
 El amor y la amistad.  
 La mujer por fuerza.  
 Amar por razon de estado.  
 La huerta de Juan Fernández.  
 Amar por señas.  
 No hai peor sordo, que el que no quiere oír.  
 Escarmientos para el cuerdo.  
 La eleccion por la virtud.  
 Todo es dar en una cosa.  
 La romera de Santiago.

Mala impresion, incorrecta y mutilada, con un regular *Exámen* de cada una de las comedias.

1440 — Talía española, ó Coleccion de dramas del antiguo Teatro español, ordenada y recopilada por Don Agustin Durán. Tomo I. Madrid, Eusebio Aguado, 1834. 8.º marq.

Esta correcta y bien impresa Coleccion se suspendió, quizá por haberse preferido publicar el *Teatro escogido de fray Gabriel Téllez*, 1859-42, del que ya he hablado. Solo salió á luz el principio del tomo primero, el cual abraza tres comedias de Tirso, cuyos títulos son:

La prudencia en la mujer.  
 Palabras y plumas.  
 El pretendiente al revers.

1441 TELLÉZ (GABRIEL). Cigarrales de Toledo. Compuestos por el Maestro Tirso de Molina. (Madrid, ... 1621?) 4.º... *hojas prels. y 212 fols.*

Primera edicion, rarísima y desconocida á Barrera.

Este ejemplar que fué de Mr. Heber, se halla faltó de los prels., que deben llenar 4 hojas por lo ménos.

He fijado el año de 1621 á la presente impresion porque siendo enteramente distinta de las dos descritas á continuacion, únicas mencionadas por los bibliógrafos, no me cabe duda que mi ejemplar, incompleto, pertenece á la fecha en *Madrid* en 1621, de la cual habla Durán al principio de la *Talia española*. Esta fecha la confirman las aprobaciones que tiene la de 1624, datadas en octubre de aquel año, y el privilegio real concedido en noviembre del mismo.

1442 — Cigarrales de Toledo 1.ª parte Compuestos Por el Maestro Tirso de Molina Natural de Madrid. En Madrid por Luis Sanchez... Año de 1624. 4.º 7 *hojas prels., incluso el frontis grabado, y 363 págs., la última sin numerar.*

Barrera cita esta rara edicion como primera, y ó no la ha visto bien, ó el ejemplar que tuvo presente estaba faltó, pues ademas de omitir el nombre del impresor, dice constan los preliminares solo de las aprobaciones de frai Miguel Sánchez y D. Juan de Jáuregui y del Prólogo del autor, siendo así que en ellos se encuentran tambien la Tasa, el Privilegio del rei, las Erratas, versos laudatorios de Lope de Vega, Castillo Solorzano y doña María de San Ambrosio y Piña, y la dedicatoria dirigida á D. Suero de Quiñones y Acuña.

1443 — — — *La misma obra.* Barcelona, Geronymo Margarit, 1631. 4.º 3 *hojas prels., la quinta es la primera de la sign. A, y 215 foliadas.*

Los que suponen ser la edicion de 1624 la primera, suelen fundarse, en decir el P. Miguel Roca, en su aprobacion fechada el 5 de octubre de 1650, que *los Cigarrales se imprimieron seis años ha en Madrid*: pero esto

sin dejar de ser cierto, no prueba de ningún modo que anteriormente no hubieran visto la luz pública, y el observar en la Tasa de la ya citada impresión de 1624, que los señores del consejo *habían visto un libro que con su licencia fué impreso*, confirma más y más la existencia de la edición de 1621.

Los *Cigarrales* comprenden tres de las mejores comedias de Tirso, á saber:

El vergonzoso en palacio, precedida de Loa.

(*En el Cigarral primero*).

Cómo han de ser los amigos. (*En el cuarto*.)

El zeloso prudente. (*En el quinto*).

En el prólogo de la obra ofrece el autor *Segunda parte* de la misma, la *Primera* de doce comedias, sacadas de entre las trescientas suyas que se habían representado en catorce años, y doce *Novelas* originales, de las que también habla Pérez de Montalvan al fin del *Tara todos*. Solo cumplió su oferta en lo tocante á la *Primera parte* de las comedias. Las trescientas no las había escrito antes de entrar en la religión el año de 1620, como piensa Brunet, pues en el cláustro continuó abasteciendo la escena española con el mismo ardor que cuando era seglar. En la Biblioteca del duque de Osuna existe el original de las tres partes de *Santa Juana*, y en la hoja última se lee de mano de Téllez: *En Toledo á 30 de mayo de 1615. Frai Gabriel Téllez*. El año de 1620 era ya *Presentado* de su orden, como lo expresa la dedicatoria de *Lo fingido verdadero*, comedia de Lope de Vega que se halla en su *Decimasexta parte*, la cual quedó aprobada por el Maestro Vicente Espinel á 14 de setiembre de dicho año. Si pues en los catorce anteriores al 1620 ó 1621 se representaron á medida que se escribían, más de trescientas comedias de Téllez, y este abrazó la vida cenobítica antes del 1615, como parece muy probable, no será aventurado suponer que trabajó una mitad por lo menos de aquel número en el retiro de la celda.—El sobrino volvió á ofrecer en la *Tercera parte* de las comedias, que en breve saldría la segunda de los *Cigarrales* y las doce *Novelas*; pero esto nunca llegó á realizarse.

#### LISTA ALFABÉTICA

de las comedias citadas como impresas á nombre de Tirso de Molina, fuera de las que preceden mencionadas.

Al buen callar llaman Sancho.  
Caballero (El) de Gracia.  
Cobarde (El) más valiente.  
Condesa (La) bandolera, ó la ninfa del cielo.  
Conquista de Valencia por el Cid.  
Firmeza (La) en la hermosura.  
Habládme en entrando?  
Honroso (El) atrevimiento.  
Joya (La) (de las montañas).  
Mejor (El) desengaño. (Puede haberse confundido con *El mayor desengaño*.)  
Quien da luego, da dos veces.

Quinas (Las) de Portugal.

Rico (El) avariento, según el *Indice general* de Medel.

Romera (La) de Santiago.

Santa (La) Juana, tercera parte.

Sutilezas de amor y el marques del Camarin. (Es la misma que *Amar por razon de es-lado*.)

Vida y muerte de Hércules. (Puede muy bien ser errata del *Indice general*.)

1444 TÉLLEZ (GABRIEL). Deleytar aprovechando. Por el Maestro Tirso de Molina. Madrid, Imprenta Real, 1635. 4.º 8 hojas prels. y 334 foliadas.

Primera edicion, aunque la Licencia sea del año de 1652.

1445 — — — *La misma obra*. Madrid, Juan Garcia Infançon, 1677. 4.º 6 hojas prels. y 337 fols., el último dice 328.

Al fin se repiten las señas de la primera edicion, de la que la presente es en un todo diversa, contra lo que sientan Brunet y Barrera.

1446 — — — *La misma obra*. Madrid, Antonio Marin, 1765 (*no 1775, como por errata se lee al fin de los Apuntes biográficos de Tirso por Duran*). 2 vols. 4.º

En las tres ediciones se lee el nombre de *Fr. Gabriel Téllez* al pié de la dedicatoria, mas no en las portadas donde se prefirió conservar el seudónimo de *el Maestro Tirso de Molina*.—Al fin se ofrece *Segunda parte*, la cual no vió la luz pública.

Esta obra contiene los autos sacramentales y demas dramas que van puestos á continuacion:

El colmenero divino, con Letra y Loa. *En el domingo por la tarde*.

Diálogo entre Simon Mago y el apóstol san Pedro. *En el lunes por la mañana*.

Los triunfos de la verdad. Diálogo en el lunes por la mañana.

Los hermanos parecidos. *Precedido de Loa y Romance. En el lunes por la tarde*.

No le arriendo la ganancia. Auto *precedido de Letra y Loa en el martes por la tarde*.

Noticia de otros autos impresos del mismo autor.

Laberinto (El) de Creta.

Locura (La) por la honra.

Nuestra Señora del Rosario la madrina del cielo.

Oso (El) y la colmena.

1447 **TERENCIO** (PUBLIO). Las seis comedias de Terencio escritas en Latin y tradvzidas en vulgar Castellano por Pedro Simon Abril professor de letras humanas y philosophia, natural de Alcaraz. Caragoça, en casa de Iuan Soler, 1577. (*Al fin: Caesaravgystae apvd Ioannem Soler, et Vidvam Ioannis a Villanova Idibus Quintilis. M.D.LXXVII.*) 8.º 8 *hojas prels. y 396 fols.*

Va acompañada esta buena traduccion del testo latino; y la presente primera edicion, es tambien la única que contiene la vida de Terencio, escrita por Elio Donato, y un breve tratado sobre la tragedia y la comedia.

1448 — — Las seys comedias de Terentio conforme a la edicion del Faerno, Impressas en Latin, y traduzidas en Castellano por Pedro Simon Abril. Alcalá, Iuan Gracian, 1583. 8.º 8 *hojas prels. y 344 foliadas.*

El testo latino va de letra cursiva.

1449 — — *La misma obra.* Barcelona, en la Emprenta de Iayme Cendrat, M.D.XC.IX. 8.º 10 *hojas prels. y 344 foliadas.*

Aquí el original latino se ha puesto tambien de letra cursiva, por ser una reimpression á plana renglon de la de Alcalá, omitidas las dos hojas de prólogo.

Las ediciones de Alcalá de 1585 y de Barcelona de 1599, son preferibles á la anterior de Zaragoza por estar más corregidas que esta, y arreglado el testo latino al publicado por Gabriel Faerno en Florencia: además Abril se valió de algunas observaciones comunicadas por su amigo Francisco Sánchez de las Brozas.—Segun Moratin, en los *Origenes del teatro*, esta traduccion siempre se estimará como una de las mejores entre las pocas hechas en España de los clásicos latinos.—Mayans fué el último que la reimprimió y publicó con un erudito prólogo, en *Valencia, Benito Monfort, M.DCC.LXII.* 2 volúmenes 8.º

Antes de terminar el artículo de Terencio, daré noticia de una bella edicion española del testo latino, rara y desconocida á Brunet:

Orla ancha y dentro está el epígrafe casi todo de colorado, que empieza:

*Terētiū Aphri conitorum elegantissime comedie: a Gaidone Juvenale perq̄ litterate familiariter explanatę* etc. Bajo está la cifra de Coci. En la sesta hoja de la sign. G se halla el colofon que termina: *Cesar auguste*

*summa opera insup r expēsīs Gorgiī Coci theulontici excusse. Anno nato messia. xxviii. post millesimū quingētesimū. (1524) sexto kal. Junii. 4.º let. got. sin fol., signs. a-G.* Los comentarios van por el lado del testo.

Velázquez, en los *Origenes de la poesía*, cita una traduccion de la *Medea* de Euripides, hecha tambien por Simon Abril, y dice se imprimió en *Barcelona*, 1599. No la he visto.

1450 **TERRALLA Y LANDA** (ESTEVAN DE). El sol en el medio dia: Año feliz, y jubilo particular con que la Nación Indica de esta muy noble Ciudad de Lima solemnizó la exaltacion al trono de Carlos IV. Su autor Don Estevan de Terralla y Landa. (*Lima*) Casa Real de Niños Expósitos, 1790. 4.º 8 *hojas preliminares, incluso el retrato de D. Bartolomé de Mesa, signs. 1-32, a-v, todas de dos hojas ménos la última que solo tiene una; A-E, 1-3, todas de dos hojas excepto la última que es de tres; y 1-3 de dos hojas las primeras y de cuatro la tercera.*

La relacion de las fiestas es en verso, y las poesias colocadas en la iglesia, edificios, fuentes, etc., parecen ser todo obra de Terralla. Al fin van cuatro *Loas*.

1451 **TESORO DEL TEATRO ESPAÑOL**, desde su origen (año de 1356) hasta nuestros dias; arreglado y dividido en cuatro partes, por D. Eugenio de Ochoa. Paris, imprentas de Casimir y Crapelet, 1838. 3 vols. en 8.º frances. *Con retratos.*

Contienen los *Origenes del Teatro español*, por D. L. F. de Moratin, y los dramas siguientes:

#### Tomo primero.

Diálogo entre el amor y un viejo.—*Rodrigo de Cota.*

Dos églogas.—*Juan del Encina.*

Egloga.—*Anónima.*

Comedia himenea.—*Tórres Naharro.*

La carátula. P.—*Lope de Rueda.*

El ruñan cobarde. P.—*El mismo.*

Enfermia. C.—*El mismo.*

El convidado. P.—*El mismo.*

Las aceitunas. P.—*El mismo.*

Los engaños. C.—*El mismo.*

Cornudo y contento. P.—*El mismo.*

Pagar y no pagar. P.—*El mismo.*

Prendas de amor. *Coloquio en verso.*—*El mismo.*

Amor vengado. P.—*Alonso de la Vega.*

Los ciegos y el mozo. P.—*Timoneda.*

Los Menemmos. *C.*—*Timoneda*.  
 Celestina.—*Rodrigo Cota y Fernando Rojas*.  
 Escena primera de la comedia Rubena.—*Gil Vicente*.  
 El viudo. *C.*—*El mismo*.  
 Auto pastoril del Nacimiento.—*El mismo*.  
 El saco de Roma. *C.*—*Juan de la Cueva*.  
 El infamador. *C.*—*El mismo*.  
 Comedia salvaje.—*Joaquin Romero de Cepeda*.  
 Comedia llamada metamorfosea.—*El mismo*.  
 Nise lastimosa. *Tragedia*.—*Jerónimo Bermúdez*.  
 Nise laureada. *Tragedia*.—*El mismo*.  
 La enemiga favorable. *C.*—*Tárrega*.  
 El mercader amante. *C.*—*Aguilar*.  
 La mal casada de Valencia. *C.*—*Guillen de Castro*.  
 Numancia. *Tragedia*.—*Miguel de Cervantes*.  
 La entretenida. *C.*—*El mismo*.  
 La guarda cuidadosa. *E.*—*El mismo*.  
 Los dos habladores. *E.*—*El mismo*.  
 Isabela. *Tragedia*.—*Lup. Leonardo de Argensola*.  
 El zeloso.—*Alonso Velázquez de Velasco*.

El **tomo segundo** abraza las siguientes comedias de *Lope de Vega*:

Los milagros del desprecio.  
 La esclava de su galán.  
 El premio del bien hablar.  
 El mayor imposible.  
 La hermosa fea.  
 Por la puente. Juana.  
 Al pasar del arroyo.  
 El perro del hortelano.  
 Las flores de don Juan, y rico y pobre trocados.  
 Si no vieran las mujeres!  
 La boba para los otros y discreta para sí.  
 Las bizarrías de Belisa.  
 Lo que ha de ser.  
 El molino.  
 La dama melindrosa.  
 Los locos de Valencia.  
 El honrado hermano. *Tragicomedia*.  
 El acero de Madrid.  
 El Nuevo Mundo, descubierto por Cristóbal Colon.  
 Los enredos de Celauro.

El **tomo tercero** estos dramas de *Cabreron*:

#### Comedias.

La vida es sueño.  
 Casa con dos puertas mala es de guardar.  
 La devoción de la cruz.  
 El medico de su honra.  
 Mañanas de abril y mayo.  
 A secreto agravio secreta venganza.  
 La cisma de Inglaterra.  
 Hicha y desdicha del nombre.  
 El mayor monstruo los zelos.  
 El jardin de Falerina.  
 Agradecer y no amar.  
 El alcalde de Zalamea.  
 El Josef de las mujeres.  
 Fieras afemina amor.  
 Las armas de la hermosura.  
 El mágico prodigioso.

Los dos amantes del cielo.  
 Duelos de amor y lealtad.  
 No siempre lo peor es cierto.  
 La niña de Gómez Arias.  
 Hado y divisa de Leonido y Marfisa.

#### Autos sacramentales alegóricos.

La cena de Baltasar.  
 La nave del mercader.  
 La primer flor del Carmelo.  
 La viña del Señor.

En el **tomo cuarto** se hallan estas comedias:

La prudencia en la mujer.—*Tirso de Molina*.  
 Don Gil de las calzas verdes.—*El mismo*.  
 El burlador de Sevilla, y convidado de piedra.—*El mismo*.  
 La beata enamorada, Marta la piadosa.—*El mismo*.  
 Galán, valiente y discreto.—*Mira de Amescua*.  
 No hai vida como la honra.—*Perez de Montalvan*.  
 La toquera vizeafina.—*El mismo*.  
 Reinar despues de morir.—*Luis Vélez de Guevara*.  
 El desden con el desden.—*Moreto*.  
 El valiente Justiciero, y el rico hombre de Alcalá.—*El mismo*.  
 El lindo don Diego.—*El mismo*.  
 Del rei abajo, ninguno, y labrador más honrado García del Castañar.—*Rojas*.  
 donde hai agravios no hai zelos, y amor criado.—*El mismo*.  
 Entre bobos anda el juego.—*El mismo*.  
 La verdad sospechosa.—*Ruiz de Alarcón*.  
 Ganar amigos.—*El mismo*.  
 Las paredes oyen.—*El mismo*.  
 El tejedor de Segovia, primera parte.—*El mismo*.  
 El tejedor de Segovia, segunda parte.—*El mismo*.  
 Lorenzo me llamo, y carbonero de Toledo.—*Matos Fragoso*.  
 La dicha por el desprecio.—*El mismo*.

En el **tomo quinto** se hallan estos dramas:

El honrador de su padre.—*Diamante*.  
 El castigo de la miseria.—*La Hoz Mota*.  
 El diablo predicador y mayor contrario amigo.—*Luis de Belmonte*.  
 La tragedia más lastimosa, el conde de Sex.—*Felipe IV*.  
 Cuando no se aguarda, y príncipe tonto.—*Francisco de Leiva*.  
 Las muñecas de Marcela.—*Cubillo de Aragon*.  
 Pobreza, amor y fortuna.—*Diego y José de Figueroa*.  
 Mudarse por mejorarse.—*Zarate*.  
 Por su rei y por su dama.—*Báncas de Cándamo*.  
 El amor al uso.—*Sotís*.  
 El hechizado por fuerza.—*Zamora*.  
 El domine Lucas.—*Cañizáres*.  
 El picarillo en España.—*El mismo*.  
 El delincuente honrado.—*Jovellanos*.  
 Raquel. *Tragedia*.—*García de la Huerta*.  
 Manolo, tragedia para reir, ó sainete para llorar.—*Ramon de la Cruz*.

Zoraida. *Tragedia.*—Cienfuegos.  
 El sí de las niñas.—L. Fernández de Moratin.  
 Pelayo. *Tragedia.*—Quintana.  
 La niña en casa y la madre en la máscara.—  
 Martínez de la Rosa.  
 Indulgencia para todos.—Gorostiza.  
 Muérete, y verás!—Breton de los Herreros.

TIRSO DE MOLINA. Véase *Téllez*  
 (Gabriel). Núm. 1437.

1452 TORQUEMADA (ANTONIO  
 DE). (La portada de negro y berme-  
 llon, circuida de orla, dice:)

## Los colloquios

satiricos, con un colloquio  
 pastoril y gracioso al cabo  
 dellos hechos por Antonio  
 de Tor quemada secretario  
 del Illustrissimo señor don  
 Antonio alonso pimetel cō  
 de de Benabente Dirigidos  
 al muy Illustre y muy exce-  
 lente señor, Dō Alōsopimē-  
 tel, primogenitor sucesor  
 en su casa y estado etc,  
 Ala buelta d' sta hoja se halla  
 rālas materias que se tractā  
 en estos siete colloquios.

Con priuilegio.

Esta tafado a

I 5 5 3

(Al dorso del frōntis principia efec-  
 tivamente la Tabla que llena la si-  
 guiente hoja; la tercera contiene en su  
 blanco la aprobacion del Mtro. Alejo  
 Venegas, en la que se lee:)

«Del **Coloquio pastoril**, digo, que el es-  
 tilo sube no solamente de pastores, sino de  
 mui leídos ciudadanos, en el cual, aunque  
 hai algunos avisos contra el amor... hai  
 muchas celadas que enseñan á amar á los  
 ignorantes; por donde no se les debria dar  
 arte para osar emprender lo que su Igno-  
 rancia no emprenderia.»

(Este **Coloquio** á que se refiere  
 el aprobante comienza en el blanco del

TOM. I.

folio clij, despues de una hoja blanca  
 sin foliacion; pero que es la última de  
 la sign. t., con esta portada, tambien  
 de negro y colorado y rodeada de orla:)

**C**olloquio pas-  
 toril, en que un pastor lla-  
 mado Torcato, cuenta  
 a otros dos pastores llamados  
 Filonio, y Brisaldo los amozes  
 que tuvo con una pastora, llama-  
 da Belisia, Va compuesto en esti-  
 lo apazible, y gracioso: y contie-  
 ne en sí avisos provechosos para  
 que las gentes huyan de dexarse  
 vencer del amor, tomando en  
 xemplo en el fin que tuvieron  
 estos amozes, y el pago  
 que dan a los que cie-  
 gamente los siguen,  
 como se podra ver  
 en el processo  
 d' este colloquio. v

(Al reverso del fol. cōxxxvj se en-  
 cuentra el siguiente final:)

Alor y honrrade  
 nuestro señor jesu xpo y d' su  
 bendita madre santa ma-  
 ria nuestro aparo y guía  
 fueron impresos los sie-  
 te colloquios en la  
 ciudad de Mon-  
 doñedo en ca-  
 sa de An-  
 gustin  
 de paz impresos  
 Acabose a xxv dias  
 del mes de octubre del año  
 de M D L iij.

8.º algo mayor que el esp. let. gótica.  
8 *hojas prels. y cccxxxv] fols.*

El *Coloquio* quinto, cuyo frontis va ántes copiado, es representable y está en prosa y verso: no lo analizo, pues ya lo han hecho con bastante estension los traductores de la *Hist. de la lit. esp.* de Tieknor, tom. II., págs. 557 y 558. Los otros seis coloquios tratan: el 1.º de los daños corporales del juego; el 2.º de lo que los medicos y boticarios están obligados á hacer para cumplir con sus oficios (*En dos partes ó diálogos*); el 3.º de las escelencias y perfeccion de la vida pastoril; el 4.º del desorden en el comer y beber; el 5.º del desorden en los vestidos; el 6.º de la honra del mundo.

Nic. Antonio no tuvo noticia de la primera edicion de Mondoñedo, cuyos ejemplares son muy raros, sobre todo en el magnifico estado de conservacion en que el mio se encuentra, pues aun tiene *hojas sin cortar*; pero cita una que carece de lugar de impresion, hecha tambien en 1555. 8.º—El Sr. Barrera y Leira-do llama á esta obra *libro peregrino*.

1453 TORQUEMADA (ANTONIO DE). Los colloquios pastoriles (*ut supra*). Bilbao, Por Mathias Mares, 1584. 8.º 8 *hojas prels. 254 fols. y una en que se repite el lugar, nombre del impresor y año.*

Contiene lo mismo que la edicion príncipe. Barrera no menciona esta impresion; pero trae, quizás equivocadamente, otra hecha tambien en Bilbao por el mismo Mares en 1589. 8.º

1454 TORRE Y SEBIL (FRANCISCO DE LA). Lvzes de la avrora, dias del sol, en fiestas de la que es sol de los dias, y avrora de las lvyces, Maria santissima. Motivadas Por el nuevo indulto de Alexandro Septimo... Las escribe, Don Francisco de la Torre, y Sebil. Valencia, Geronimo Villagrasa, 1665. 4.º *Frontis grabado, 10 hojas de prels. que principian por otro frontis impreso, retrato del marques de Astorga, 612 págs., 8 hojas sin paginar, que contienen un romance, un soneto, la Tabla y las Erratas, y 4 láms. que van delante las páginas 346, 350, 352 y 354.*

Contiene una comedia intitulada: *La azucena de Etiopia*, cuya primera jornada y *Loa* que la precede, son de D. José Bolea; la segunda jornada y la *Mojiganga de fiestas y fiesta de Mojigangas*, que la sigue, escribió D. Francisco de la Torre; y la tercera es parte de este y parte de dicho D. José

Bolea.—Hai ademas en el volúmen muchas poesias castellanas y valencianas de diversos autores compuestas para la *Justa poética*.

Los traductores de Tieknor, tom. III., página 529, mencionan unas fiestas al mismo asunto celebradas en Sevilla, cuya relacion publicó en 1665 (*Juan Gomez de Blas*, 4.º) D. Fernando de la Torre Farfan, con el título de *Templo panegirico*, etc., con poesias de muchos ingenios sevillanos, la mayor parte poco conocidos.

1455 TORRE Y SEBIL (FRANCISCO DE LA). Reales fiestas a la soberana imagen de la Virgen de los Desamparados, de la Ciudad de Valencia, en su translacion a la nueva capilla. Las escribe, Don Francisco de la Torre. Valencia, Geronimo Villagrasa, 1667. 4.º 6 *hojas prels. y 390 págs. Hai tres láms. y algunas viñetas.*

Esta primera edicion solo contiene la relacion de las dos fiestas mandadas celebrar por la reina Doña Mariana de Austria.

1456 — Reales fiestas que dispuso la... Ciudad de Valencia a honor de la milagrosa Imagen de la Virgen de los Desamparados, en la Translacion a su nueva sumptuosa Capilla. Escrivelas Don Francisco de la Torre. Valencia, Geronimo Villagrasa, 1668. 4.º 7 *láms. y algunas viñetas. 4 hojas de prels. diversos de los de la edicion de 1667, 38 páginas que tampoco se hallan en esta, las 390 páginas de ella, no reimpresas, sino las mismas, sin otra diferencia que tener 4 láms. más en las págs. 52, 54, 56 y 58 y la llamada falsa el en la página 390, faltando la palabra Fin, y llega despues á la pág. 558, que debia ser 658, porque el centenar 300 á 400 está repetido.*

En esta segunda edicion se agregó la descripcion de otros festejos que con igual motivo hicieron algunos particulares y corporaciones.

En ambas impresiones hai muchas poesias de diferentes autores, y una *Loa* representable de D. Francisco de la Torre.

Nic. Antonio y Barrera no mencionan esta obra, y Savall, en la continuacion á la *Biblioteca* de Rodríguez, no habla de las grandes diferencias que se observan en los ejemplares de las *Reales fiestas*.

1457 TÓRRES (CONDE DE LAS). Decio, y Eraclea, Opera. Para reci-

tar en Musica, segun estilo, y metro Italiano, en celebracion festiva del primer año, que cumple el Serenissimo Señor Principe de las Asturias. Madrid, Gabriel de Barrio, (*hácia el 1708*). 8.º 11 hojas prels. y 32 páginas.

El nombre del autor se halla al fin de la dedicatoria. La ópera va precidida de una *Loa*.

1438 TÓRRES NAHARRO (BARTOLOMÉ DE).

PROPALADIA  
DE BARTOLOME  
de Torres Naharro,  
Y  
LAZARILLO  
de Tormes,

*Todo corregido y emendado, per mandado del consejo de la santa, y general Inquisición.*



IMPRESSO CON LICEN  
cia y priuilegio defu Mageftad  
para los reynos de Caftilla  
y Aragon.  
En Madrid, por Pierres Cofin.  
M.D.L.XXIII.

8.º pequeño. 12 hojas prels. y 417 foliadas. (*El escudito que hai en el frón-*

*lis que deajo copiado no es el mismo, aunque mui parecido.*)

Contiene varias poesias y las siguientes comedias en verso:

Serafina.	Himenea.
Trofea.	Jacinta.
Soldadesca.	Calamita.
Tinelaria.	Aquilana.

El editor de esta rara edicion, Juan López de Velasco, hizo un señalado servicio á las letras, reimprimiendo, aunque algo mutiladas, *La Propaladia* de Torres Naharro, *El Lazarillo de Tormes* y las *Obras* de Cristóbal de Castillejo (*Núm. 524 del presente Catálogo*). Hallábanse estos libros prohibidos en varios pasajes por la Inquisición, y hacía ya algunos años que nadie se había atrevido á reproducirlos; Velasco los volvió á ofrecer á los aficionados á nuestra buena literatura, suprimiendo ó variando con sumo acierto los lugares tachados por el inexorable tribunal del Santo Oficio.

Daré una noticia de las impresiones que he visto ó he encontrado citadas, pues no es fácil hacerse con ninguna de ellas.

Portada de negro y colorado: *Propaladia De Bartholome de Torres Naharro. Dirigida al Illustrissimo Señor: el S. Don Fernando Dávalos de Aquino Marques de Pescara. Conde de Lorito: gran Camarlingo del Regno de Napoles etc. Con gratia y Prerilegio: Papal. y Real.* (Sigue un escudo con torres y leones metido dentro de una especie de capillita sostenida por cuatro columnas, al un lado se halla un hombre escribiendo y al otro una mujer, y bajo:) *Contienense enla Propaladia. Tres lamentaciones de Amor. Una satyra. Onze Capítulos Siete Epistolas. Comedia. Seraphina Comedia. Tropeca Comedia. Soldadesca Comedia. Tinelaria Comedia. ymenea Comedia. Jacinta Dialogo. del Nacimiento. Una. Contemplation. Una. Exclamation. Alhierro de la lança. A la. Veronica Retracto. Romances. Canciones. Sonetos.*

Al fin: *Estampada en Napoles. Por Ioan pasqueto de Sa'lo. Junto ala Anunciada... Acabosse. Lucues. XVI. de Março. M.D.XVII.* (Sigue el escudo del impresor.) Fol. let. got. De 99 hojas inclusa la portada, sin foliacion con las signs, desde la 4 hasta la 5. luego la 1 (et) y por último 2. Esta de 3 hojas las demas de 4.

Moratin dice en una nota del *Discurso histórico* que precede á los *Origenes*, que él tuvo una edicion de *Roma* de 1517. en fol. let. got. y despues lo repite. Creo que escribiendo de memoria, la confundió con la anterior de Nápoles, y lo mismo opina Gallardo en el número 4 del *Criticon*.

*Propaladia De Bartholome de Torres Naharro...* (Haí despues un grande escudo de armas de Castilla y Leon, al cual sigue de negro y colorado:)

*Contiense en la Propalladia. Tres lamentaciones de Amor.—Una Satyra.—Onze Capítulos.—Siete Epistolas.—Comedia. Seraphina.—Comedia. Trophea.—Comedia. Soldadesca.—Comedia. Tinellaria.—Comedia. Ymenea.—Comedia. Jacinta.—Dialogo del Nascimiento.—Una. Contemplacion.—Una. Exclamacion.—Al hierro de la lanza.—A la Veronica.—Retracto.—Romances. Canciones.—Sonetos.—Comedia Aquilana. Fol. let. got.*

Este ejemplar que está incompleto al fin, tiene las signs. A, incluso los preliminares, hasta Z, x, 2, 2, a y b comprendiendo solamente 14 hojas de la *Comedia Aquilana*. Böhl de Faber creyó ser esta edición la de Sevilla de 1520 por contener la *Aquilana*, y que en la que se hizo en la misma ciudad en 1555 se debe encontrar la *Calamita*. Ambas comedias faltan en la de Nápoles hecha por Juan Pasqueto de Sallo.—Los traductores de Ticknor, quienes describen este mismo ejemplar, se inclinan á creer que esta es una segunda edición hecha en Nápoles por cuanto la clase del papel y letra en una y otra parece ser la misma.

Brunet cita una edición de Sevilla, J. Cromberger, 1520. 4.º que dice contiene la *Aquilana*.

Los traductores de Ticknor describen una edición muy rara, al fin de la cual se lee:

*Fenesce la Propalladia de Bartholome de Torres Naharro. Impressa en Sevilla por Jacobo Cromberger, alemán, y Juan de Cromberger, año de la encarnacion del Señor de mil e quinientos e veinte y seys (1526) años á 5 de octubre. Fol. let. got.*

Contiene esta edición á más de la *Aquilana* la *Calamita* que no se halla en las ediciones anteriores.

*Propalladia de Bartolome de Torres naharro. Contiense en la Propallodia. Tres lamentaciones de amor. Una satira. Onze capítulos. Siete epistolas. Comedia Seraphina. Comedia Trophea. Comedia Soldadesca. Comedia Tinellaria. Comedia ymenea. Comedia Jacinta. Comedia calamita. Comedia aquilana. Dialogo d'l nascimiento. Una contemplacion. Una exclamacion. Al hierro del a lanza. Ala veronica. Retracto. Romances. Canciones. Sonnetos. E otras obras añadidas del dicho auctor.* (La obra termina en la décima hoja de la sign. q en el recto de la cual se lee:) *Fue impressa en Sevilla: en casa de Juan cromberger a. x. de Setiembre de. M. d. xx.iiij. años.* (En la otra hoja nuevo frontis circuido de orla y en el centro en cuatro renglones de letra bastante gruesa:) *Comedia llamada aquilana fecha por Bartolome de torres naharro.* (Sigue dentro de un círculo una grande águila. Al dorso principia el *Intróito y argumento* de la comedia que ocupa 19 hojas más, y en el reverso de la última dice:) *Impressa en Sevilla por Juan cromberger: enel Año de Mil e quinientos e treynta y tres (1533). 4.º let. got. Sin foliacion signs. a-q y a; á*

dos columnas ménos el *Dialogo del nacimiento*. Lo ví en la Biblioteca imperial de Paris.

Me parece que no me equivoqué al copiar la fecha de la primera parte M.d.xxxiiij; sin embargo Brunet pone M.d.xxxiiij. En lo que no hai duda es en que su tamaño es 4.º y no fol. como supone Ticknor.

Brunet cita la siguiente edición:

— *Toledo, acabose á veynte el quatro dias del mes de enero, año... de mil et quinientos el treynta et cinco (1535) años. 4.º* Barrera dice equivocadamente ser del 4 de enero.

(Portada con orla ancha y en el centro se lee de colorado y negro:) *¶ Propalladia de Bartolome de Torres Naharro. ¶ Contienen se en la propalladia. Tres lamentaciones de amor. Una satyra. Onze capítulos. Siete epl'as. Comedia Seraphina. Comedia Trophea Comedia Soldadesca. Comedia tinellaria. Comedia Ymenea. Comedia Jacinta. Comedia Calamita. Comedia Aquilana. Dialogo del nascimiento. Una contéplacion. Una exclamacion al hierro de la lanza. A la veronica. Retracto. Romances. Caciones. Sonetos. E otras obras añadidas del dicho auctor. M.d.xlv.* (En el blanco de la última hoja de la *Calamita* se lee:) *a b c d e f g h i k l m n o p q Todos son quadernos: excepto el primero que es duerno: y este de la q que tiene dos pligos y medio. Fue impressa en Sevilla: en casa de Andres de Burgos a. ij. de agosto de. M.d.xlv. años.*—Sigue nueva portada para la *Aquilana* que tiene 20 hojas con la sign. A. 4.º letra gótica. Sin foliacion. Sin embargo de que en el *Registro* dice que el primer pliego es duerno se equivoca, pues consta de 8 hojas como los que le siguen. He visto esta impresion.

*Propalladia de Bartolome de Torres Naharro / nuevamente corregida y enmendada. ¶ Lo que enella se contiene se vera en la página siguiente.* (Sigue el escudo de las dos cigüeñas.) *¶ En Anvers en casa de Martin Nucio. S. a. En el fol. Aij principia: Parle la peregrint' uno &c.* La obra comienza en la 9.ª hoja del vol. y concluye en la 8.ª de la sign. Y. Despues con nuevo frontis y nuevas signaturas siguen las comedias *Calamita* y *Aquilana*, que concluyen en la hoja 12 de la h á cuyo reverso se repite el escudo del impresor. 12.º let. got. Sin foliacion. Esta edición debe estar completa, pues en la *Soldadesca* se halla el diálogo del fraile. La he tenido á la vista.

El Sr. Duran da noticia de una de *Anvers*, 1575, espurgada como la de Madrid.

*Propalladia* significa primer parto del ingenio, con arreglo á la esplicacion que da en el prólogo el autor, que es quien inventó la voz.

Moratin ha reimpresso casi por entero en sus *Orígenes la Himenea*, la cual se halla tambien en el *Teatro anterior á Lope de Vega*. En el mismo están la *Jacinta*, *Calamita* y *Aquilana*.





# Comedia Jacinta nue

uamente compuesta & impressa  
cō vna epístola familiar muy  
sentidas y graciosas.



## Interlocutores.

Dinina. Fortaleza. Hillano. Jacinto. Precioso. Pagano.

(*Siguen los interlocutores representados en cinco figuritas grabadas en madera y ademas una fortaleza. Al dorso de la portada principia el Introito: y Argumento y concluye la pieza al reverso de la hoja undécima con un Villancico; sigue despues la Epistola que termina en el blanco de la siguiente.*) S. l. ni a. (*hacia 1530*). 4.º let. gót. 12 hojas con la sign. a.

Siendo este ejemplar el de Mr. Ternaux, no comprendo cómo pudo decir Ticknor, en el tom. II., pág. 155, refiriéndose á él, que era obra distinta de la escrita por Naharro con igual título: yo encuentro ser exactamente la misma, comprendida en la Propaladia y analizada por Moratin en el núm. 26 del *Catálogo* que precede á los *Orígenes*. Schack, Barrera y Cañete, este en el pról. á las *Farsas* de L. Fernández, han cometido el mismo error que Ticknor.

Despues del *Villancico* puesto á continuación de la comedia, hai una *Epístola*, que ignoro de dónde está sacada, la cual principia:

Manos mías que temblais,  
Msosegad un poco agora,  
y escribamos si mandais  
á la mi diosa é señora.

Tambien se imprimió suelta, y existe en un tomo de farsas españolas de la Bib. real de Munich, segun Wolf, la *Comedia llamada Aquilana*. Agora nuevamente impressa corregida y emendada. Hecho por Bartolome de Torres Naharro. Al fin: Fue impressa la presente obra en Burgos en casa de Juan de Junta, ha dezi-seys dias del mes de diciembre. Año de mill y quinientos y cinquenta y dos (1552) años. 4.º 24 hojas sin foliar.

1460 TRIUNFO de la lealtad. Elogio politico, y moral. Al excellentissimo señor D. Antonio Alvarez de Toledo, Duque de Alba... A cuyas siempre excelsas plantas D. O. Y. C. Vn rendido Afecto, y fervorosa passion. Madrid, Imprenta de Lucas Antonio de Bedmar y Baldiua. S. a. (*hacia 1680*). 4.º 48 págs. incluidas las 4 de prels.

Es una pieza dramática representable, en verso, en la cual no consta por parte alguna el nombre del autor. Barrera y Leirado, en el *Indice general de comedias*, cita una con este título que atribuye á un *ingenio*; no sé si será la misma por no dar las señas de la impresion.

## V

**1461 VALDES (PEDRO CLEMENTE).**  
Amphitheatro sagrado, ... para aplaydir, en su canonizacion, a... S. Lvis Gonzaga, y S. Estanislao Kostka. Le da a la lvz publica Don Pedro Clemente Valdes. Cordoba, Juan de Ortega, y Leon, (1728?). 4.º *Lámina con un grande escudo de armas: á más de esta hoja 10 de prels., 136 págs. y 300 por último para el Certámen.*

Contiene poestas de varios en un *Certámen pœtico* y una comedia intitulada: *Los dos jóvenes de Ignacio*, composicion de D. Francisco Isidoro de Molina, segun consta por la pág. 101.—Barrera no tuvo noticia de este escritor, y al mencionar á Clemente Valdes, dice: «Citado vagamente como autor dramático. No he hallado noticia de él ni de sus obras.»

**1462 VALDIVIELSO (JOSÉ DE).**  
Doze actos sacramentales y dos comedias divinas. Por El Maestro Joseph de Valdivielso. Toledo, Iuan Ruyz, 1622. 4.º 4 hojas prels. y 183 foliadas, con una blanca al fin.

Los títulos de estas catorce composiciones dramáticas, son los que siguen:

**Autos sacramentales.**

El villano en su rincon.  
El hospital de los locos.  
Los cautivos libres.  
El fénix de amor.  
La amistad en el peligro.  
Psiques y Cupido, Cristo y el alma.  
El hombre encantado.  
Las ferias del alma.  
El peregrino.  
La serrana de Plasencia.  
El hijo pródigo.  
Árbol de la vida.

**Comedias divinas.**

El nacimiento de la Mejor.  
El Ángel de la guarda.

Esta es la obra más rara de Valdivielso; he visto uno ó dos ejemplares, pero faltos de las dos comedias que van al fin: el mio está completo y es magnífico.

Nic. Antonio menciona otra edicion de *Braga*, 1624. 4.º

Se publicaron en otras colecciones ó sueltas las siguientes piczas dramáticas del mismo autor:

**Autos.**

Entre día y noche.  
El nacimiento de Cristo Nuestro Señor.  
La escuela divina.  
La locura.  
Los locos de Toledo. *B.*  
No le arriendo la ganancia. *A.*

**Comedias.**

El loco cuerdo.  
La flor de lis de Francia, y conquista del Santo Sepulcro.

**1463 VALEDORA DE LOS HOMBRES.** La gran Comedia de la baledora de los hombres. 4.º *Manuscrito.*

Tiene las licencias para su representacion fechadas en Madrid el 22 de mayo de 1675, y en Lisboa á 15 de mayo de 1689. No encuentro rastro de esta comedia inédita en el *Indice* de Medel; y Barrera la menciona refiriéndose á este ejemplar que es el que se halla anunciado en nuestro Catálogo de Paris de 1834.

No consta el nombre del autor por parte alguna.

**1464 VAZ DE GUIMARÃES (FRANCISCO).** Obra novamente feita da muyto dolorosa Morte, & Payxaõ de nosso Senhor IESV Christo, conforme a escreueram os quatro Santos Euangelistas. Feita per hum deuoto Padre chamado Francisco Vaz de Guimarães. (*Precede á este título una mala lámina de madera que representa un Crucifijo.*) Em Lisboa. Domin-gos Carneiro. Anno 1639. 4.º 20 hojas sign. *A.* Con muchas laminitas de madera.

Mui raro.—Barbosa Machado cita ademas las siguientes ediciones de esta pieza dramática portuguesa en verso; dos de *Evora*, la primera de 1593 y la segunda *sin fecha*; una de *Braga* de 1613, y dos de *Lisboa* de 1617 y 1639.—Se me hace mui extraño que hallándose este *auto* descrito en la *Bibliotheca lusitana*, no lo esté en el *Catálogo* de Barrera; tampoco lo menciona Nic. Antonio.

Drama que parece compuesto á mediados del siglo XVI, y no estrañaría fuese la misma obra puesta entre las anónimas por Nic. Antonio, refiriéndose á Cardoso, con el título de *Tratado da Paixaõ de Christo. Evora*, 1556.

El argumento de esta pieza dramática portuguesa, en verso, se reduce á una relacion dialogada de los últimos momentos de Cris-

to, desde la Cena con sus discípulos hasta la colocacion en el sepulcro despues de crucificado.

1465 VEGA (ALONSO DE LA).

## Las tres famosíssi

mas Comedias del Ilustre Poeta/y gracioso representate Alonso de la Vega. Agora nuevamente sacadas a luz por Joan Timoneda.

En el Año.

1566



Con Privilegio Real por quatro años.

Vendense, en casa de  
Joan Timoneda.

(Al fin, en el reverso de la última hoja.)

Impressas en la  
ciudad de Valencia.

Año.

1566

8.º let. got. Sin foliacion, signs. A-H, todas de 8 hojas. La Serafina y La duquesa de la Rosa llevan nuevas portadas con el mismo retrato.

quesa de la Rosa llevan nuevas portadas con el mismo retrato.

Las tres piezas dramáticas de este volumen son en prosa; y sus títulos los siguientes:

Tholomea.  
Serafina. *Tragedia.*  
La duquesa de la Rosa.

Si Pellicer y Moratin vieron este rarísimo volumen, no comprendo cómo pudieron decir que el soneto de Timoneda á la muerte de Alonso de la Vega va al principio, puesto que se halla hácia la mitad del libro, al fin de la comedia *Tholomea*: el que encabeza la obra es el copiado á continuacion juntamente con la *Epistola* de Timoneda, por la cual se ve claramente que su profesion era la de librero, circunstancia que niega Rodriguez y que supone dubitativamente Jimeno; prueba de que á ambos les fué desconocido el tomito de Vega. Tampoco me parece lo vió el Sr. Barrera, pues á haberlo tenido presente no diria que el *Paso* publicado por Moratin, en sus *Origenes del teatro*, con el título de *El amor vengado*, no se sabe de donde lo sacó; no siendo sino el *Introito* y *Argumento* de la comedia *La duquesa de la Rosa*, con alguna pequeña supresion.

«Epistola de Joan de Timoneda

al pio lector.»

«No por vía de presuncion y jactancia, hermano lector, ni mostrarme reprehensor de obras ajenas, sino por ser mi arte librero y buscar sin perjuicio de nadie de do me pueda resultar alguna ganancia, he querido con mi poca habilidad y pobre caudal, sacar á luz y poner en el mundo de la emprenta estas tres presentes comedias del ilustre poeta y gracioso representante Alonso de la Vega, con toda la perfeccion que ha sido posible, dichas la *Tholomea*, y la *Serafina*, y la de la Duquesa de la Rosa; las cuales te suplico que las aceptes con aquella voluntad que el autor las compuso y mi mano te presenta. Vale.»

«Soneto de Juan Timoneda.»

«En una Vega ví que concertaban  
Tres ninfas tres coronas de mil flores,  
Poetas, recitantes y oradores  
De aquellas tres coronas coronaban:  
Mui pocos dos coronas alcanzaban,  
En esto ví asomar, puesto entre autores,  
Alonso acompañado de cantores,  
Y á este tres coronas le asentaban.  
Alonso de la Vega ya salido  
De mano de las ninfas coronado,  
En Corte esecutaba sus deseos;  
Despues en allegarse á Turia ha sido  
Lo que más y mejor nos ha mostrado,  
Duquesa, Serafina y Tholomeos.»

Tieknor dice, que Alonso de la Vega y Cisneros escribieron farsas en prosa tan populares y propias de su tiempo, que apenas ha

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

*llegado á las nuestras una de ellas.*—Brunet no las conoció, y Heber no pudo jamás hacerse con un ejemplar.

Navarrete, en la *Vida de Cervántes* página 72, dice que la comedia *La Duquesa de la Rosa* se imprimió en 1560: dudo sea exacto. El retrato que va en la portada supongo será el de Alonso de la Vega.

1466 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Auto de la natiuidad de N<sup>ra</sup> S.<sup>ra</sup> De lope de Vega Carpio. *Manuscrito en 4.º Coetaneo del autor.*

Barrera dice que es inédito.

1467 — Auto del Principe de la Paz y transformaciones de Celia del a.º de 1629. para las Fiestas de Madrid de Lope de Vega Carpio. *Manuscrito en 4.º.*

Tales es el encabezamiento del manuscrito que poseo, el cual parece ser de la fecha citada.

Medel atribuye á Mira de Amescua un auto con el mismo título; pero nada dice del de Lope.

1468 — Auto famoso sacramental del yugo de X<sup>po</sup>, de lope de vega Carpio. *Manuscrito en 4.º*

Una de las aprobaciones que lleva al fin está fechada en Alcalá en 1650.

Medel cita un auto con el mismo título; pero no tiene nombre de autor.

1469 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). COLECCION DE SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

### Parte primera.

Las comedias del famoso poeta Lope de Vega Carpio. Recopiladas por Bernardo Grassa. Agora nvevamente impressas y emendadas. Amberes, Martin Nycio, C1D. 16CVII. 8.º 622 págs. en todo.

Contiene ademas de *once Loas* las Comedias siguientes:

Los donaires de Matico.  
Carlos el perseguido.

El cerco de Santafe.  
Vida y muerte de Bamba.  
La traicion bien acertada.  
El hijo de Reduan.  
Nacimiento de Urson y Valentin.  
El casamiento en la muerte y hechos de Bernardo del Carpio.  
La escolástica zelosa.  
La amistad pagada.  
La comedia del molino.  
El testimonio vengado.

Me han asegurado hai una edicion de esta Parte hecha en *Valencia* en 1604 y otra de *Valladolid de la misma fecha*. La existencia de la primera está confirmada por una aprobacion de Gracian Dantisco, que lleva la de Amberes, dada en Valladolid el 17 de febrero de aquel año, en la que dice: *Estas doze comedias que han sido impressas en Valencia*. El Sr. D. Agustín Duran poseía una de *Zaragoza, Angelo Tavano, M.DCIII. 4.º*, con la *licencia* de Zaragoza á 15 de octubre de 1605, cuya circunstancia induce á sospechar hai alguna impresion anterior á la de Valencia arriba citada.—El Sr. Barrera y Leirado hace mérito de la de *Madrid, 1604. 4.º* y de la de *Valladolid, 1605. 4.º*; y yo he tenido ocasion de examinar la siguiente que dice en la portada: *Vau añadidos en esta impresion muchos entremeses. Valencia, en casa de Gaspar Leget, 1605. 4.º* 4 hojas prels., una de ellas blanca, 16 de la *Primerá parte de entremeses* sin paginar, 364 págs. hasta la comedia del *Testimonio vengado* inclusive, 258 págs. de nueva numeracion hasta el *Hijo de Reduan* inclusive, y por fin 8 hojas sin foliar para las *Loas*.—Los *Entremeses* de esta edicion son los cinco primeros de la de Valladolid, 1609, y las *Comedias* guardan otro orden segun se ve por la descripción que precede.

— Las Comedias del famoso poeta Lope de Vega Carpio. Recopiladas por Bernardo Grassa. Agora nvevamente impressas y emendadas, con doze entremeses añadidos... Las que en este libro se contienen van á la buelta desta hoja. En Valladolid, Iuan de Bostillo, 1609. 4.º 4 hojas prels. y 366 fols. *El último dice 365 por equivocacion, pues hai más folios errados que acertados.*

Esta edicion es la más completa, porque fuera de las *once Loas* y *doce Comedias* de la de Amberes, contiene los siguientes *Entremeses*:

Melisendra, con Loa mui graciosa.  
El padre engañado.  
El capeador.  
El doctor simple.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

Pedro Hernández y el corregidor.  
 Los alimentos.  
 Los negros de sancto Thome.  
 El indiano.  
 La cuna.  
 Los ladrones engañados.  
 La dama fingida.  
 La endemoniada.

La *aprobacion* que va al principio es la de Gracian Bantisco de 1604, que se encuentra en la edicion ántes citada de Anvers.

— Las comedias del famoso poeta Lope de Vega Carpio. Recopiladas por Bernardo Grassa etc. (*ut supra*). Valladolid Iuan de Bostillo, 1609. 4.º 4 hojas *prels.*, 366 *fol.*; la última dice equivocadamente 365.

A pesar de ser esta edicion del mismo impresor, pueblo y año, tener igual número de hojas y las mismas erratas de foliacion, es perfectamente distinta y se conoce con mucha facilidad desde el fróntis, porque ademas de no llevar punto final despues del artículo *Las*, en el primer renglon, dice más abajo: *Las q en este libro* etc., en lugar de *Las que en este libro* etc. El Sr. Barrera ignoró que hubiese dos impresiones del mismo pueblo y año.

He oido hablar de una edicion de *Milan*, 1617; pero no la he visto: la que tengo de aquel punto es la siguiente:

— — *La misma Parte.* Milan, Iuan Baptista Bidelli, 1619. 8.º 622 páginas en todo.

Edicion hecha á plana renglon con la de Amberes, y por consiguiente contiene solamente las *Comedias y Loas*, y no los *Entremeses*, como dice Barrera: en los preliminares observo algunas diferencias, y la mayor consiste en ir aquella dirigida al licenciado D. Antonio Ramirez de Prado y la presente á D. Juan de Figueroa y Villégas; siendo notable se advierta en la dedicatoria á dicho D. Juan, que estas comedias de Lope, aunque impresas en Madrid anteriormente, están llenas de errores.

El Sr. Barrera y Leirado, refiriéndose á Schack habla de la impresion de *Milan*, 1617, que no creo exista: la mia, conforme con la de Mr. Chorley, dice claramente 1619.

— — *La misma Parte.* Caragoça, Iuan de Larumbe, 1626. 4.º 4 hojas *prels.*, 8 con la *sign.* § para las Loas y 289 *fol.*

No comprende los *Entremeses*; pero sí el prólogo de Bernardo de Grassa, que no está

en la edicion de Valladolid, 1609, ni en la de Milan.

El Sr. Barrera y Leirado no trae esta edicion en su *Catálogo*; y refiriéndose á Ticknor, describe otra de *Zaragoza*, Juan de Larumbe, 1624. 4.º, en lo que creo hai error.

**Parte segunda.**

Segvnda parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. En Brvsselas, Roger Velpio, y Huberto Antonio. 1611. 8.º 3 hojas *prels.* y 669 páginas. La última dice 645 por equivocacion. Va despues una hoja que contiene el Privilegio, y en el reverso se lee: Antverpiæ. Excudebat Andreas Baex, 1611.

Contiene este volumen las siguientes comedias:

La fuerza lastimosa.  
 La ocasion perdida.  
 El gallardo catalan.  
 El mayorazgo dudoso.  
 La condesa Matilde.  
 Los Benavides.  
 Los comendadores de Córdoba.  
 La bella malmaridada.  
 Los tres diamantes.  
 La quinta de Florencia.  
 El padrino desposado.  
 Ferias de Madrid.

La primera edicion de esta Parte es de *Madrid*, Alonso Martin, 1609. 4.º 4 hojas preliminares y 572 foliadas: creo existe una de *Valladolid*, del mismo año, segun Schack, y Barrera cita la de *Madrid*, 1610, tambien en 4.º

— — *La misma Parte.* Barcelona, Sebastian de Cornellas, 1611. 4.º 4 hojas *prels.* y las *Comedias llevan las signs.* A-Xx, sin foliacion.

En la biblioteca de Mr. Labouchere existia la edicion de *Valladolid*, 1611. 4.º

— — *La misma Parte.* Lisboa, Pedro Crasbeeck. 1612. 4.º 4 hojas *prels.* y 342 foliadas.

En una advertencia ó prólogo en portugues que precede á esta impresion, se dice, eran ya más de quinientas las comedias de Lope representadas.—Edicion desconocida á Barrera y Leirado.

— — *La misma Parte.* Madrid, Iuan de la Cuesta, 1618. 4.º 4

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

*hojas prels.*, 315 fols. y una al fin con una advertencia del editor.

La advertencia final supongo es del editor Miguel Martínez, aunque no lo dice; en ella se queja de los perjuicios irrogados á él de poderse introducir en Castilla libros impresos en la Corona de Aragón, Valencia, Cataluña y Navarra. Por dicha advertencia sabemos, que pagó á Espinel por la autorización de imprimir el *Marcos de Obregon*, cien escudos de oro. Al dorso del fol. 515 copia el Auto de los señores del Concejo de 19 de octubre de 1617, para que no se introduzcan en Castilla, sin licencia, los libros impresos fuera de ella.

Tengo *El gallardo catalan*, *La quinta de Florencia* y *El padrino desposado* de una *Parte segunda* diversa de la que poseo. La primera pieza ocupa los folios 65 á 98, y la segunda y tercera los folios 285 al 541. Puede que estos fragmentos pertenezcan á la edición de *Valladolid*, 1609, ó á una de *Pamplona del mismo año*, que encuentro citada.

### Parte tercera.

Parte tercera de las comedias de Lope de Vega y otros autores, con sus Loas y entremeses. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1614. 4.º 2 hojas prels. y 340 fols.

Las comedias de este tomo son:

- Los hijos de la Barbuda.—*Luis Vélez de Guevara*.
- La adversa fortuna del caballero del Espíritu-santo.—*Lic. Juan Grajal*.
- El espejo del mundo.—*Luis Vélez de Guevara*.
- La noche toledana.—*Lope de Vega Carpio*.
- La tragedia de doña Ines de Castro.—*Licenciado Mejía de la Cerda*.
- Las mudanzas de fortuna, y sucesos de D. Beltran de Aragon.—*Lope de Vega*.
- La privanza y caída de D. Alvaro de Luna.—*Damian Salustrio de Poyo*.
- La próspera fortuna del caballero del Espíritu-santo.—*Lic. Juan Grajal*.
- El esclavo del demonio.—*Doctor Mira de Amescua*.
- La próspera fortuna de Rui López de Ávalos.—*Damian Salustrio de Poyo*. Primera parte. Segunda parte. La adversa fortuna.—*El mismo*.
- El santo negro Rosambuco de la ciudad de Palermo.—*Lope de Vega Carpio*.

### Entremeses.

- El sacristan Soguijo.
- Los romances.
- Los huevos.
- Loa en alabanza de la espada.
- Loa de las calidades de las mujeres.

- Loa de la batalla naval.
- Loa de las letras del A, B, C.
- Loa del sumptuoso Escorial.

La presente edición lleva una *aprobacion* del 5 de diciembre de 1615. En ella se dice que este volumen habia ya sido impreso en *Sevilla*. No he visto semejante edición; pero sí una que con título casi idéntico al de la de Barcelona se publicó en *Madrid*, en casa de Miguel Serrano de Vargas, 1615. 4.º 4 hojas prels.; las *Comedias*, que carecen de foliatura, van desde las signs. A-TI, y luego hai 15 hojas con las signs. A, B, para los *Entremeses* y *Loas*, á las que sigue una para repetir la fecha.—La portada de este libro nos dice que Miguel Serrano hizo la impresión *A costa de Miguel Martínez*, como lo verificó tambien al año siguiente con el tomo de *Poetas valencianos*, en el que hai seis comedias de Tárrega; por eso dijo en la advertencia final, puesta á la *Segunda parte* de Lope de 1618, que los libreros aragoneses y valencianos habian reproducido indebidamente entre otras obras de la *Tercera parte de comedias* y las *Comedias de Tárrega* publicadas por él. Sin embargo, por las noticias bibliográficas que actualmente tenemos, esta acusacion, con respecto á ambas obras, es muy infundada, pues de la primera se conoce otra edición de *Barcelona* hecha tambien por Sebastian de Cornellas en 1612. 4.º cuyas aprobaciones demuestran debe haber una de *Valencia* de 1611, y lo confirma completamente el estar dirigido el tomo á D. Luis Ferrer de Cardona, y firmada la dedicatoria por Aurelio Mey; y por lo que hace á la segunda, sabemos se publicó en *Valencia* por dicho Mey en 1608, y en *Barcelona* en 1609. Así, mientras no se pruebe que Miguel Martínez dió á luz la *Tercera parte de varios* antes de 1611, y las *Comedias de Tárrega* en 1608 ó precedentemente, debemos decir no tuvo razon para quejarse, siendo él al contrario el usurpador de la propiedad ajena.

Esta Parte y la quinta son tal vez las más raras de la Coleccion.

### Parte cuarta.

Doze comedias de Lope de Vega Carpio ... sacadas de sus originales. Qvarta Parte. Madrid, Miguel Serrano de Vargas, 1614. 4.º 4 hojas prels. y 296 foliadas.

Primera edición.—Contiene las comedias siguientes:

- Laura perseguida.
- El Nuevo Mundo, descubierto por Cristóval Colon.
- El asalto de Matrique por el príncipe de Parma.
- Perebáñez y el comendador de Ocaña.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

El genoves liberal.  
 Los torneos de Aragón.  
 La boda entre dos maridos.  
 El amigo por fuerza.  
 El galán Castrucho.  
 Los embustes de Zelauro.  
 La fé rompida.  
 El tirano castigado.

— Doze comedias de Lope de Vega Carpio... Qvarta parte. Pamplona, Nicolas Assiayn, 1614. 4.º 4 hojas preliminares y 296 foliadas.

En el catálogo de la venta de Tieck se cita una edición de esta Parte hecha en Barcelona, 1614. 4.º

**Parte quinta.**

Flor de las Comedias de España, de diferentes aytores. Quinta Parte. Recopiladas por Francisco de Auila, vezino de Madrid, Barcelona, en casa Sebastian de Cormellas, 1616. 4.º 2 hojas prels. y 334 foliadas.

Este volúmen comprende las siguientes comedias:

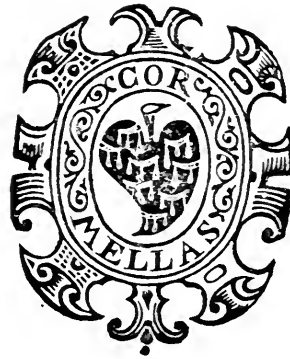
El ejemplo de casadas y prueba de la paciencia.—*Lope de Vega Carpio*. Con Loa y el Baile del *Ay, ay, ay, y el Sotillo*.  
 Las desgracias del rei D. Alfonso el Casto.—*Doctor Mira de Amescua*. Con Loa y Baile del *Amor y el interés*.  
 Los siete infantes de Lara, en lenguaje antiguo.—*Hurtado Velarde*. Tragedia con Loa y un Baile curioso de *Petro de Brea*.  
 El bastardo de Centa.—*Lic. Juan Grajales*. Con Loa y Baile del *Sotillo de Manzanares*.  
 La venganza honrosa.—*Gaspar de Aquilar*. Con Loa famosa de *La lengua* y Baile de la *Boda de Foncarral*.  
 La hermosura de Raquel.—*Luis Vélez de Guevara*. Primera parte. Con Loa y Baile de *La colmeneruela*.  
 Segunda parte.—*El mismo*. Con Loa curiosa y de artificio (en prosa), y Baile de *Los moriscos*.  
 El premio de las letras, por el rei D. Felipe el Segundo.—*Damian Salustio de Poyo*. Con Loa *En alabanza de los dedos*, y Baile pastoril.  
 La guarda cuidadosa.—*El divino Miguel Sánchez*. Con Loa *En alabanza de los males*, y el Baile de *La Maya*.  
 El loco cuerdo.—*Maestro Joseph de Valladolid*. Con Loa *En alabanza del trabajo*, y Baile de *Los locos de Toledo*.  
 La rueda de la fortuna.—*Doctor Mira de Amescua*. Con Loa y un Baile curioso y grave.

La enemiga favorable.—*Lic. Tárrega*. Con Loa *En alabanza de las mujeres feas* y el Baile de *Leganitos*.

La primera edición de esta Parte, con igual título que la de Barcelona, se imprimió en Madrid, *Viuda de Alonso Martin*, 1615 4.º 2 hojas prels. y 554 foliadas; en la VII parte del Catálogo de Heber hai una de *Alcala*, *Viuda de Luys Martínez Grande*, 1615. 4.º; y Mr. Chorley se refiere á la de Madrid de 1616. 4.º; yo no la he visto.

Sin embargo de contener este tomo una sola comedia de Lope, forma la Parte quinta de las *Obras dramáticas* de este autor en todos los ejemplares que conozeo. Creo efectivamente no existe semejante tomo quinto compuesto esclusivamente de producciones de Vega Carpio, á pesar que Barrera refiriéndose á Fajardo cita uno de Madrid, 1654; se halla por consiguiente en igual caso que el volúmen tercero; ambos pertenecen tambien á una coleccion general de comedias principiada á publicar en los primeros años del siglo XVI, y esta circunstancia, sin duda, ha contribuido á que sean los más raros y difíciles de encontrar de toda la serie.

El escudo de Sebastian Cormellas estampado en la portada de la edición que tengo de Barcelona es el siguiente.

**Parte sexta.**

El Fenix de España, Lope de Vega Carpio. Sexta parte. Barcelona. Sebastian de Cormellas, 1616. 4.º 4 hojas prels., 23 foliadas (el fol. 16 está repetido) para la primera comedia, 24 para la segunda, 26 y una blanca para la tercera, 24 para la cuarta, 44 para la quinta y sexta, 28 para la sétima, 24 para la octava, 28 para la nona, 24 para la décima,

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

24 para la undécima y otras tantas para la última.

Este tomo tiene las comedias siguientes:

La batalla del honor.  
La obediencia laureada, y primer Carlos de Hungría.  
El hombre de bien.  
El servir con mala estrella.  
El cuerno en su casa.  
La reina Juana de Nápoles.  
Tragicomedia lastimoso del duque de Viseo.  
El secretario de sí mismo.  
El llegar en ocasion.  
El testigo contra sí.  
El mármol de Felisardo.  
El mejor maestro, el tiempo.

En Nic. Antonio y en la parte VII del Catálogo de Heber se menciona una edicion que con título igual al de la de Barcelona se imprimió en *Madrid, Viuda de Alonso Martin*, 1615. 4.º, que será probablemente la primera: y yo vi otra en el Museo Británico hecha en *Madrid, Juan de la Cuesta*, 1616. 4.º 4 hojas prels. y 282 fols. de la cual solo tengo un fragmento con la última comedia y la fecha.

### Parte sétima.

El Fenix de España Lope de Vega Carpio. Septima parte de sus Comedias. Con Loas, Entremeses, y Bayles. *Madrid, Viuda de Alonso Martin*, 1617. 4.º 4 hojas prels. y 306 foliadas. *Se omiten los fols. 218, 219, 254 y 282 à 287, y ya no se rectifican estos saltos.*

— — — *La misma Parte.* Barcelona en Casa Sebastian de Cormellas, 1617. 4.º 4 hojas prels. y 302 foliadas. *Desde el fol. 209 salta al 214, sin que se rectifique ya este error.*

Contiene este tomo lo que sigue:

#### Comedias.

El villano en su rincón.  
El castigo del discreto.  
Las pobreza de Reinaldos.  
El gran duque de Moscovia, y emperador perseguido.  
Las pazes de los reyes, y Judía de Toledo.  
Los Pórcelos de Murcia.  
La hermosura aborrecida.  
El primer tajarro.  
La viuda casada y donzella.  
El príncipe despeñado.  
La serrana de la Vera.  
San Isidro Labrador de Madrid.

#### Entremeses.

Los habladores. (*En prosa, ménos el final.*) Se supone de Cervantes.  
La cárcel de Sevilla. (*Casi todo en prosa.*)  
El hospital de los podridos. (*En prosa, ménos el fin.*)

#### Loas.

En alabanza de la humildad.  
(*Comparacion de la mujer buena con la abeja y de la mala con la araña.*)  
(*El Farsero.*)  
En vituperio de la mala lengua.

#### Balles.

El duque de Humena.  
Don Jaime.  
El caballero de Olmedo. (*Dice ser de Lope.*)

### Parte octava.

El Fenix de España Lope de Vega Carpio. Octava parte de sus Comedias: con Loas, Entremeses, y Bayles. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1617. 4.º 4 hojas prels., 268 foliadas, y 20 sin foliar para los Entremeses, Loas y Bayles con las signaturas Oo y Pp de 8 hojas cada una, y Qq de 4.

Este tomo, que es muy difícil de encontrar, aunque no tanto como el tercero y quinto, contiene lo siguiente:

#### Comedias.

El despertar à quien duerme.  
El anzuelo de Fenisa.  
Los locos por el cielo.  
El más galán portuguez, duque de Verganza.  
El ángel fingido, y renegado de amor.  
El postrer godo de España.  
La prision sin culpa.  
El esclavo de Roma.  
La imperial de Oton.  
El vaquero de Morana. | *Las pasa por alto Ní-*  
Angelica en el Catai. | *colas Anlonio.*  
El niño inocente de la Guardia.

#### Entremeses.

Los invencibles hechos de D. Quijote de la Mancha.—*Francisco de Ávila.*  
El triunfo de los coches.—*Barrionuevo.* (*En prosa, ménos el final.*)  
El mortero, y chistes del sacristan.—*Francisco de Ávila.*

#### Loas y Balles.

En alabanza de la vanidad.  
*Tres loas sin título.*  
Baile sin título.



## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

Baile de la mesonera.  
Baile de pásate acá, compadre.

He visto en el Museo Británico una edición de esta octava parte, probablemente la primera, hecha en *Madrid*, *Viuda de Alonso Martín*, 1617. 4.º 8 hojas prels. y 288 foliadas.

**Parte novena.**

Doze Comedias de Lope de Vega Sacadas de sus originales por el mismo. Nouena parte. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1618. 4.º 4 hojas prels. y 300 foliadas.

La Parte nona comprende estas comedias:

La prueba de los ingenios.  
La donzella Teodor.  
El Amete de Toledo.  
El ausente en el lugar.  
La niña de plata.  
El animal de Hungría.  
Del mal lo ménos.  
La hermosa Alfredda.  
Los Ponces de Barcelona.  
La varona castellana.  
La dama boba.  
Los melindres de Belisa.

La edición más antigua que he examinado se publicó con igual título en *Madrid*, *Viuda de Alonso Martín*, 1617. 4.º 4 hojas preliminares y 300 foliadas, y he visto citada otra también de *Madrid*, 1618. 4.º

Primera parte publicada con anuencia del autor, quien dice en el Prólogo que la precede: «Viendo imprimir cada día mis Comedias de suerte que era imposible llamarlas mías... me he resuelto á imprimirlas por mis originales... Este será el primer tomo, que comienza por esta novena parte, y así irán prosiguiendo los demas, en gracia de los que hablan la lengua castellana como nos la enseñaron nuestros padres.»

**Parte décima.**

Decima parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio, Sacadas de sus originales. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1618. 4.º 4 hojas preliminares y 298 foliadas.

Contiene estas comedias:

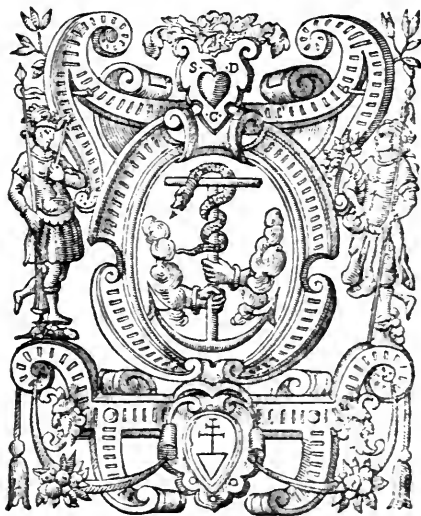
El galan de la Membrilla.  
La venganza venturosa.  
Don Lope de Cardona.  
El triunfo de la humildad, y soberbia vencida.  
El amante agradecido.

Los guanches de Tenerife, y conquista de Canaria.

La octava maravilla.  
El sembrar en buena tierra.  
El blasón de los Cháves de Villalba.  
Juan de Dios, y Anton Martín.  
La burgalesa de Lerma.  
El poder vencido, y amor premiado.

La primera edición de esta Parte la imprimió en *Madrid*, *la Viuda de Alonso Martín*, 1618. 4.º, la menciona Nic. Antonio y se halla en la VII parte del Catálogo de Heber. Yo he visto otras dos impresiones también de *Madrid*, la primera hecha por *Fernando Correa de Montenegro* en 1620. 4.º 4 hojas preliminares, 299 hojas fols., y otra para repetir la fecha; y la segunda impresa por *Diego Flanenco*, en 1621. 4.º 4 hojas prels. y 299 fols.

El siguiente escudo de Sebastian Cormellas es el que lleva en la portada la edición de Barcelona.

**Parte undécima.**

Doze Comedias de Lope de Vega Carpio: sacadas de sus originales. Onzena parte. Barcelona, Sebastian de Cormellas, 1618. 4.º 4 hojas preliminares y 292 foliadas.

Sus doce comedias son:

El perro del hortelano.  
El azero de Madrid.  
Los ramilletes de Madrid.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

Obras son amores.  
 Servir á señor discreto.  
 El príncipe perfecto.  
 El amigo hasta la muerte.  
 La locura por la honra.  
 El mayordomo de la duquesa de Amalfi.  
 El arenal de Sevilla.  
 La fortuna merecida.  
 El bautismo del príncipe de Marruécos.

En el Museo Británico vi la primera edicion que lleva el mismo título, y está hecha en *Madrid, Viuda de Alonso Martín de Baboa*, 1618. 4.º 6 hojas prels. y 295 foliadas, con una al fin para repetir las señas de la impresion. Yo solo tengo un fragmento de ella que contiene cuatro de sus doce comedias.

Tambien es este tomo de los más raros de la coleccion.

**Parte duodécima.**

Dozena parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. *Madrid, Viuda de Alonso Martín*, 1619. 4.º 4 hojas prels. y 280 foliadas.

— — — *La misma Parte. Madrid, Viuda de Alonso Martín*, 1619. 4.º 4 hojas prels. y 280 foliadas.

Edicion parecidísima á la otra hecha en igual año por el mismo impresor: están copiadas á plana renglon; pero son perfectamente diversas. Barrera ignoró esta circunstancia y solo vió alguno de los ejemplares que llevan en la portada las armas del conde de la Puebla, á quien va dirigida esta Parte. Los otros tienen en lugar de la citada muestra nobiliaria el siguiente escudito.



Sin gran reflexion habia yo tomado esta viñeta como marca del impresor Alonso Martín, porque la usó tambien en la *Parte diez y seis* y en las dos ediciones que ejecutó de la *veinte*; pero al verla empleada por Fernando Correa de Montenegro en las *quince y diez y siete*, y por Juan González en las *diez y ocho y diez y nueve*, me parece más bien un emblema adoptado por Lope, alusivo quizá á la inspiracion que tuvo para mudar de estado. Confirmanme en esta idea el encontrar el mismo escudo en la *Jerusalén* de este autor, publicada en 1609 por Juan de la Cuesta. Perteneccen á esta Parte las comedias que siguen:

Ello dirá.  
 La sortija del olvido.  
 Los enemigos en casa.  
 La cortesía de España.  
 Al pasar el arroyo.  
 Los hidalgos del aldea.  
 El marques de Mantua.  
 Las flores de Don Juan, y rico y pobre trocados.  
 Lo que hai que fiar del mundo.  
 La firmeza en la desdicha.  
 La desdichada Estefanía.  
 Fuente ovejuna.

**Parte décimatercera.**

Trezena parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Dirigidas, cada vna de por sí, a diferentes personas. *Madrid, Viuda de Alonso Martín*, 1620. 4.º 4 hojas prels. y 152 foliadas hasta El Cardenal de Belen inclusive. Hai despues 189 folios para las seis Comedias últimas, siendo de notar que del fol. 53 se salta al 94, y que la hoja postrera dice 335 en lugar de 189.

Primera edicion.

— — — *La misma Parte. Barcelona, en casa Sebastian de Cormellas*, 1620. 4.º 290 hojas foliadas, comprendidos los preliminares.

Componen dicho tomo estas comedias:

La arcadía.  
 El halcon de Federico.  
 El remedio de la desdicha.  
 Los esclavos libres.  
 El desconfiado.  
 El cardenal de Belen.  
 El alcalde mayor.  
 Los locos de Valencia.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

Santiago el Verde.  
La francesilla.  
El desposorio encubierto.  
Los españoles en Flandés.

La tercera está dirigida por Lope á Doña Marcela del Carpio, su hija.

Esta Parte es de igual rareza que la octava y la undécima.

**Parte catorce.**

Parte catorce de las comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Viuda de Fernando Correa Montenegro, 1621. 4.º 4 hojas prels., 313 foliadas y una al fin con las señas de la edicion repetidas.

Es una errata estar fechado el privilegio el año de mil y seyscientos nueve: ha de leerse: mil y seyscientos diez y nueve.

Abraza las comedias que aquí se espresan:

Los amantes sin amor.  
La villana de Jetafe.  
La gallarda toledana.  
La corona merecida.  
La viuda valenciana.  
El caballero de Illéscas.  
Pedro carbonero. *Tragicomedia.*  
El verdadero amante.  
Las ahnenas de Toro.  
El bobo del colegio.  
El cuerdo loco.  
La ingratitude vengada.

*El verdadero amante* está dedicado á su hijo Lope de Vega. El autor denomina esta comedia *la primera suya*, y dice á su hijo que á la sazón (en 1620) *habia escrito noventa comedias*, y esta á los años que él tenía, que eran catorce, pues le tuvo de Doña María de Lujan en 1606.

Poseo un trozo de la primera edicion de esta Parte, que hizo en Madrid, Juan de la Cuesta, 1620. 4.º 4 hojas prels., 313 fols. y una para repetir la fecha.

**Parte quince.**

Decima quinta parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Fernando Correa de Montenegro, 1621. 4.º 4 hojas prels. y 304 foliadas.

Esta Parte comprende las comedias que siguen:

La mal casada.  
Querer la propia desdicha.  
La vengadora de las mujeres.  
El caballero del Sacramento.

La santa liga. *Tragicomedia.*  
El favor agradecido.  
La hermosa Ester.  
El leal criado.  
La buena guarda.  
Historia de Tobías. *Tragicomedia.*  
El ingrato arrepentido.  
El caballero del Milagro.

En el Museo Británico ví otra edicion de Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1621. 4.º 4 hojas prels. y 296 foliadas.

El autor se vuelve á quejar en el Prólogo de esta Parte, de que en las primeras que salieron á luz se intercalaron en las comedias versos de autores desconocidos, y se agregaron *loas y entremeses que él no imaginó en su vida.*

**Parte diez y seis.**

Decimasexta parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1622. 4.º 6 hojas prels. y 284 foliadas.

El último número de la fecha en el frontís parece corregido de imprenta porque primitivamente decía 1621: lo mismo sucede en otro ejemplar que hai en el Museo Británico, y Nic. Antonio señala tambien el año 1622. He visto otra edicion positivamente distinta, hecha en Madrid por la misma Viuda de Alonso Martin en 1621, en 4.º 6 hojas preliminares, 285 foliadas y la última sin numeracion, aunque nada tendria de extraño haberse publicado esta Parte por primera vez en el 22; sin embargo de que la diez y siete salió á luz en el anterior, puesto que en el *Prólogo Dialogístico* que lleva al principio, dice que *la parte diez y seis de las Comedias de Lope no se acabó de imprimir por su ausencia, y así viene despues de la décima sétima.*

Barrera y Leirado no menciona la edicion de 1622.

Esta Parte se compone de las comedias siguientes:

El premio de la hermosura. *Tragicomedia.*  
Adonis y Venus. *Tragedia.*  
Los prados de Leon.  
Mirád á quién alabais.  
Las mujeres sin hombres.  
El Persco. *Tragicomedia.*  
El laberinto de Creta. *Tragicomedia.*  
La serrana de Tórmes.  
Las grandezas de Alejandro. *Tragicomedia.*  
La Filisarda.  
La inocente Laura.  
Lo fingido verdadero. *Tragicomedia.*

En el título de *La serrana de Tórmes* se la denomina *comedia antigua de Lope*, porque en ella *probó la pluma en el principio de sus estudios*, para valerme de la idéntica frase que usa él en la dedicatoria.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

**Parte diez y siete.**

Decima septima parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Fernando Correa de Montenegro, 1621: 4.º 4 hojas prels. y 312 foliadas. A las 8 últimas falta un centenar por errata.

— — — *La misma Parte.* Madrid, Viuda de Fernando Correa, 1622. 4.º 4 hojas prels., y 312 foliadas. Va á plana renglon con la anterior; pero las dos son enteramente diversas.

Componen esta Parte las comedias que siguen:

Con su pan se lo coma.  
Quien más no puede.  
El soldado amante.  
Muertos vivos. *Tragicomedia.*  
El primer rei de Castilla.  
El domine Lucas.  
Lucinda perseguida.  
El ruiñeñor de Sevilla.  
El sol parado.  
La madre de la mejor.  
Jorge toledano.  
El hidalgo bencerraje.

Entre mis apuntaciones tengo anotada otra edicion de *Madrid, Viuda de Alonso Martin*, 1622. 4.º 4 hojas prels. y 312 fols.; dice está hecha á plana renglon con la de 1621, pero se observa que en aquella la última hoja está equivocadamente numerada 212.

Barrera y Leirado, con referencia á tres bibliotecas de Lóndres, cita una impresion de *Madrid, Viuda de Alonso Martin*, 1621. 4.º; pero nada dice de la que yo tengo del mismo año, hecha por Fernando Correa de Montenegro.

**Parte diez y ocho.**

Decima octava parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Iuan Gonçalez, 1623. (*Al fin: M.DC.XXIII.*) 4 hojas prels., 309 foliadas y una blanca.

Primera edicion.

Hai ejemplares de esta misma edicion, y yo tengo uno de ellos, que llevan en la última hoja el año de *M.DC.XXII.*

Las doce comedias que comprende, son:

Segunda parte del príncipe perfecto.

La pobreza estimada.

El divino africano. *Tragicomedia.*

La pastoral de Jacinto.

El honrado hermano. *Tragicomedia.*

El capellan de la Virgen.

La piedad ejecutada.

Las famosas asturianas.

La campana de Aragon.

Quien ama no haga fieros. (*Nic. Antonio la omite.*)

El rústico del cielo. *Tragicomedia.*

El valor de las mujeres.

Sebastian Medrano, editor al parecer de esta Parte, dice en el Prólogo, que veta á Lope de Vega con poco ánimo de proseguir la publicacion de sus Comedias, ya porque deseaba dedicar el tiempo que le ocupaba la correccion de ellas á estudios de más instrucción, como por haber visto tantos librillos de romances y otros versos ast divinos como humanos con su nombre, que no le ha pasado por el pensamiento escribirlos.

**Parte diez y nueve.**

Parte decinveve y la mejor Parte de las Comedias de Lope de Vega Carpio. Madrid, Iuan Gonçalez, 1624. 4.º 6 hojas prels. y 280 foliadas.

Nic. Antonio cita otra edicion de *Madrid* hecha por el mismo *Juan González* en 1625. 4.º la cual indudablemente existe puesto que el Sr. Barrera dice está en el Museo Británico.

— — — *La misma Parte.* Madrid, Por Iuan Gonçalez. Año 1625. 4.º 6 hojas prels. y 280 foliadas.

Edicion desconocida á Barrera, hecha á plana renglon con la de 1624, aunque completamente distinta. Dicho Barrera menciona otra impresion de *Madrid*, 1626.

— — — *La misma Parte.* Valladolid, Geronimo Morillo, M.DC.XXVII. 4.º 6 hojas prels. y 280 foliadas. Al dorso de la última suena como impresora del tomo la viuda de Francisco de Cordoua.

Contiene esta Parte las comedias siguientes:

De cosario á cosario.

Amor secreto hasta zelos.

La inocente sangre. *Tragedia.*

El serafín humano.

El hijo de los leones.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

El conde Fernan González. *Tragicomedia*.  
 Don Juan de Castro. *Primera parte*.  
 Don Juan de Castro. *Segunda parte*.  
 La limpieza no manchada.  
 El vellocino de oro. *Con Loa*.  
 La mozedad de Roldan.  
 Carlos quinto en Francia.

Esta Parte tiene al principio un *Prólogo dialogístico* entre el *Poeta* y el *Teatro*, en el que se dan noticias curiosas para la historia dramática española. Se ve por ellas que el Teatro se arrendaba por veintiseis mil ducados al año, y que el representante llevaba tres partes y el arrendamiento siete, sin contar los aposentos y bancos; se aboga por que vuelvan los precios de entrada á lo que eran en tiempo antiguo, es decir, á un real, el cual se distribuía, medio para el autor y el otro medio para el arrendamiento; se dan quejas de que habiendo aumentado el precio *la gente se retrae de concurrir, y el representante no puede vivir con la poca parte que le toca*, siendo tanto el exceso de los gastos; proponiendo se suspendan las representaciones durante los meses de junio, julio y agosto, por el mucho calor y ser poco saludable el reunir tanta gente en el verano. También parece era entonces el público tan poco tolerante como el de nuestros días, pues como allí se dice, *si un representante yerra una letra, pierde el poeta el Paso y la Comedia el gusto... Como si por decir uno Arcadia dijere Arcada, ó por escritura, es criatura... yo he visto por un defecto que el latin llama lapsus linguæ, parar la comedia un hora*.—Se habla de que empezaban á usarse *las apariencias que se llaman tramoyas*.

Al mencionar á Cisneros el cómico, observa era hombre cuyo donaire no tuvo igual en el mundo, y se cuenta de él, que habiéndole preguntado á un alcalde por qué estaba preso un estudiante, le contestó el escribano, que por una sátira.—¿Qué es sátira? replicó el actor.—Sátira es, decir las faltas del lugar.—¿Pues en ese caso, repuso Cisneros, no sería mejor prender á los que tienen las faltas?

**Parte veinte.**

Parte veinte de las Comedias de Lope de Vega Carpio... Dividida en dos partes. Madrid, Viuda de Alonso Martin, (*Al fin: Iuan Gonçalez.*) 1625. 4.º 4 hojas prels. y 298 foliadas.

Primera edicion.

— — — *La misma Parte*. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1626. (*Al fin: Iuan Gonçalez. M.DC.XXVII.*) 4.º 4 hojas prels. y 298 foliadas.

Tom. 1.

— Parte veynete (*ut supra*). Barcelona, Esteuan Liberos, 1630. 4.º 4 hojas prels. y 299 foliadas.

Comedias que contiene este tomo.

La discreta venganza.  
 Lo cierto por lo dudoso.  
 Pobreza no es vileza.  
 Arauco domado. *Tragicomedia*.  
 La ventura sin buscalla.  
 El valiente Céspedes. *Tragicomedia*.  
 El hombre por su palabra.  
 Roma abrasada. *Tragedia*.  
 Virtud, pobreza y mujer.  
 El rei sin reino. *Tragicomedia*.  
 El mejor mozo de España. *Tragicomedia*.  
 El marido más firme. *Tragedia*.

En el núm. 1571, pte. VII del Catálogo de Heber, se cita una edicion de esta Parte, hecha en Madrid, por Juan Gonçalez, 1629. 4.º

Es digno de notarse que en los frontís de las Partes XV y XVII, impresas por Fernando Correa de Montenegro, en 1621; en la XVI y XX de la Viuda de Alonso Martin, 1622 y 25; y en la XVIII y XIX de Juan González, 1625 y 24, se usó del escudito que he copiado al describir la Parte duodécima: allí espongo mis razones para suponer era este un emblema escogido por el mismo Lope.

**Parte veintiuna.**

Veinte y vna Parte verdadera de las Comedias del Fenix de España Frei Lope Felix de Vega Carpio,... sacadas de sus originales. Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1635. 4.º 4 hojas prels. y 260 foliadas.

Primera edicion.

Consta esta Parte de las comedias siguientes:

La bella Aurora. *Tragedia*.  
 Hai verdades que en amor.  
 La boba para los otros, y discreta para sí.  
 La noche de san Juan.  
 El castigo sin venganza. *Tragedia*.  
 Los bandos de Sena.  
 El mejor alcalde el rei.  
 El premio del bien hablar.  
 La vitoria de la houra.  
 El piadoso aragones.  
 Los Tellos de Meneses.  
 Por la puente Juana.

La dedicatoria del tomo es de Doña Feliciana Felix del Carpio, hija de Lope de Vega, por haber fallecido este el 27 de agosto del mismo año 1635, de modo que él tuvo bastante tiempo para cuidar de su impresion, la cual estaba terminada el 4 de setiembre, segun consta de la *Fé de erratas*.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

El editor de esta Parte el lic. Ortiz de Villena dice que *el quiso que este libro fuese la veinte y una parte verdadera de las Comedias de Lope, que las demas que se han impreso en Sevilla, Zaragoza, Valencia y otras partes todas son de diversos poetas, y aunque están con su nombre no son suyas... Despues de estas saldrá tambien la parte veinte y dos verdadera y luego ofrezco la Vega del Parnaso con otras comedias y varias Rimas.*

**Parte veintidos.**

Ventidos Parte perfeta de las Comedias Del Fenix de España Frey Lope Felix de Vega Carpio,... sacadas de sus verdaderos originales, no adulteradas como las que hasta aqui han salido. Madrid, Viuda de Iuan Gonçalez, 1633. 4.º 4 hojas prels. y 254 foliadas.

Primera y única edicion de este tomo que es el término de la série de la verdadera Coleccion.

La dedicatoria de la *Parte ventidos* está suscrita por Luis de Usátegui, yerno de Lope de Vega, y este pudo corregir casi todo el volúmen, habiendo quedado impreso antes del 28 de setiembre, á lo que se colige de la *Fe de erratas*.

Las comedias que abraza, son:

Quien todo lo quiere.  
No son todos ruiseñores.  
Amar, servir y esperar.  
La vida de san Pedro Nolasco.  
La primera informacion.  
Nadie se conoce.  
La mayor vitoria.  
Amar sin saber á quién.  
Amor, pleito y desaffo.  
El labrador venturoso.  
Los trabajos de Jacob, sueños hai que verdad son.  
La carbonera.

— Parte veynte y dos. Caragoça, Pedro Verges, 1630. 4.º 4 hojas preliminares, 254 fols. y una para repetir la fecha.

Mi ejemplar está falto de varias hojas al principio y al fin; pero el tomo debe comprender las comedias siguientes:

Nunca mucho costó poco.  
Di mentira sacarás verdad.  
La carbonera.  
La amistad y obligacion.  
La verdad sospechosa, y por otro título, el Mentiroso.

Quien bien ama tarde olvida.  
Amar sin saber á quién.  
El marques de las Navas.  
Lo que ha de ser.  
La lealtad en el agravio.  
En los indicios la culpa.  
La intencion castigada.

Este volúmen debiera más bien llamarse de *diversos*, pues contiene dos comedias de Lope, reproducidas más exactamente por la edicion de Madrid de 1635, seis del mismo, que no se hallan en ninguna de las Partes; *Nunca mucho costó poco* y *La verdad sospechosa*, que son de Alarcon, aunque la primera lleva el título de *Los pechos privilegiados* en la Parte II. de este autor; *Di mentira, sacarás verdad*, es de Matias de los Reyes, segun Alvarez y Baena y el *Indice general de Comedias*, y *El marques de las Navas* se publicó á nombre de Mira de Amescua en el tom. VIII. de la *Coleccion antigua de comedias* en 48 tomos en 4.º Indudablemente esta es una de las partes espurias á las cuales se refiere Ortiz de Villena en el prólogo de la XXI.—Segun Barrera y Leirado, refiriéndose á Fajardo, hai otra parte veintidos impresa en *Zaragoza*, 1636; pero no sabemos si su contenido es igual al de la de Madrid de 1635, al de la zaragozana del 30, ó bien distinto del de ambas.

**Parte veintitres.**

Parte veinte y tres de las Comedias de Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Maria de Quiñones, 1638. 4.º 8 hojas prels. y 304 foliadas.

Primera y única edicion.

El privilegio está concedido á Luis de Usátegui (así se le llama), el yerno de Lope, y la dedicatoria va firmada por Manuel de Faria y Sousa.

Componen esta Parte las comedias siguientes:

Contra valor no hai desdicha.  
Las Batuecas del duque de Alba.  
Las cuentas del Gran Capitan.  
El piadoso veneciano.  
Porfiar hasta morir.  
El robo de Dina.  
El saber puede dañar.  
La envidia de la nobleza.  
Los pleitos de Ingalaterra.  
Los palacios de Galiana.  
Dios hace reyes.  
El saber por no saber, y vida de san Julian de Alcalá de Henares.

En el catálogo de L. Tieck citan una edicion de esta Parte hecha en *Madrid* en 1634, lo que es indudablemente falso.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

**Parte veinticuatro.**

Parte veynte y quatro. (Madrid, 1640?) 4.º *No estoy seguro ni del título, ni del año, pues á mi ejemplar le faltan los prels. y solo llega al fol. 132.*

Abraza estas comedias, segun Nic. Antonio: (las marcadas con una \* están en el trozo que tengo).

- \* La despreciada querida.
- \* La industria contra el poder, y el honor contra la fuerza.
- \* El labrador venturoso.
- \* El palacio confuso.
- \* La porfia hasta el temor.
- \* El Juez de su causa.
- El ingrato.
- La tragedia por los zelos.
- La primer culpa del hombre.
- La cruz en la sepultura.
- El honrado con su sangre.
- El hijo sin padre.

Barrera y Leirado llama rarísima á esta Parte con mucha razon: yo no la tengo completa, y ciertamente no daría el trozo que poseo por dos de las otras, aun cuando fueran de las más difíciles de encontrar. Ignoro se halle en ninguna biblioteca, ni he hablado con nadie que la haya visto.

— Parte veynte y quatro de las Comedias del Fenix de España. Y las mejores que hasta aora han salido. Çaragoça, Diego Dormer, 1633. 4.º 4 hojas prels. y 236 foliadas.

Contiene este tomo las comedias siguientes:

- La lei ejecutada.
- Selvas y bosques de amor.
- Exámen de maridos.
- El qué dirán.
- La honra por la mujer.
- El amor bandoero.
- La mayor desgracia de Carlos V, y hechicerías de Argel.
- Ver y no creer.
- Dineros son calidad.
- De cuando acá nos vino.
- Amor, pleito y desafio.
- La mayor vitoria.

Segun Barrera y Leirado esta es segunda edición porque supone que hai otra tambien de *Zaragoza por Diego Dormer*, 1632. 4.º

— Ventiquatro Parte perfeta de las Comedias del Fenix de España Frey Lope Felix de Vega Carpio. Sacadas de sus verdaderos originales, no adulteradas como las que

hasta aqui han salido. Zaragoza, Pedro Verges, 1641. 4.º 4 hojas prels., 259 foliadas (falta la foliatura en la última) y una blanca.

Componen esta Parte las comedias siguientes:

- Guardar y guardarse.
- La hermosa fea.
- El caballero de Olmedo. *Tragicomedia.*
- El bastardo Mudarra. *Tragicomedia.*
- La ilustre fregona.
- El nacimiento de Cristo.
- Los Ramirez de Arellano. *Tragicomedia.*
- Don Gonzalo de Córdoba.
- San Nicolas de Tolentino.
- Los peligros de la ausencia.
- Servir á buenos.
- Barlan y Josafá.

**Parte veinticinco.**

Parte veintecinco, perfeta, y verdadera, de las Comedias del Fenix de España Frey Lope Felix de Vega Carpio. Sacadas de sus verdaderos originales, no adulteradas como las que hasta aqui se han publicado. Çaragoça, Viuda de Pedro Verges, 1647. 4.º 4 hojas prels. y 536 páginas.

Primera y única edición.

Contiene las comedias que se espresan aquí:

- La esclava de su galan.
- El desprecio agradecido.
- Las aventuras de don Juan de Aláreos.
- El mayor imposible.
- La nueva vitoria del marques de Santa Cruz. *Tragicomedia.*
- Los cautivos de Argel.
- Castelvines y Montesés. *Tragicomedia.*
- Lo que ha de ser.
- El último godo. *Tragicomedia.*
- La necesidad del discreto.
- El juez en su causa.
- Los embustes de Fabia.

Aquí termina la llamada coleccion de *las Partes de comedias* de Lope, y más propiamente debe cerrar la série la veintidos de Madrid, pues las posteriores fueron ya espurias y formadas al capricho de los editores; por esta razon se encuentran en ellas composiciones en las cuales ninguna parte tuvo el *Fenix de España*. Sin embargo, para completar este artículo tal cual lo pueda desear el bibliófilo más antojadizo, he puesto los tomos 23, 24 y 25, y describre algunos otros que poseo ó de que tengo noticia, publicados como de Lope, aunque ya se advierte en sus portadas que contienen piezas de otros ingenios.

## VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

**Parte veintiseis.**

No la tengo. El S.<sup>r</sup> Barrera y Leirado supone ser de *Zaragoza*, 1645. 4.<sup>o</sup> si bien cree que su fecha es de 1632 ó 33. (V. su *Catálogo*, pág. 682.)

**Parte veintisiete.**

Es de *Barcelona*, 1633. 4.<sup>o</sup> segun Barrera.

Tengo de ella

El sastre del Campillo. . . . . fols. 59- 62

Allá darás rayo. . . . . fols. 65- 80

Julian Romero. . . . . fols. 101-122

En la biblioteca del duque de Osuna vi de la misma Parte:

*Lanza por lanza de Luis Alnanza*. fols. 21- 58

*La selva confusa*. . . . . fols. 81-100

*Los Yárgas de Castilla*. . . . . fols. 125-146

Y Barrera trae ademas como del mismo tomo

*El médico de su honra*.

*Los milagros del desprecio*.

*Por la puente Juana*.

*El gran cardenal de España D. Gil de Albornoz*. Primera y Segunda parte.

*El infanzon de Illéscas*.

*Zelos con zelos se curan*.

**Parte veintiocho.**

Debe ser de *Zaragoza*, 1639. 4.<sup>o</sup> No la tengo. El S.<sup>r</sup> Barrera describe su contenido en la pág. 683 de su *Catálogo*.

**Parte veintinueve.**

*Doce comedias de Lope de Vega Carpio, (y otros autores.) Parte veinte y nueve. En Huesca, por Pedro Bluson. Año 1634. 4.<sup>o</sup> No la tengo; pero la cita Barrera y Leirado (V. su *Catálogo*, pág. 683).*

No encuentro en ningun bibliógrafo indicacion de más Partes de Lope que lleven espresa numeracion de orden; daré sin embargo la descripción de piezas sueltas que tengo ó he visto, las cuales evidentemente pertenecen á tomos de comedias; pero ignoro si se componian únicamente de las de este autor ó de varios.

La estrella de Sevilla. . . . . fols. 99-120

La paloma de Toledo. . . . . fols. 121-140

Amar como se ha de amar. fols. 214-233

La primera de estas dos piezas es rarísima; más tarde se publicó refundida con el título de *Sancho Ortiz de las Roelas*. No puedo encontrarla bajo ninguno de estos dos títulos en el *Índice* de Barrera, y causa tanta estrañeza semejante omision que me inclino á creer es torpeza mia el no poder dar con ella.

Zelos con zelos se curan.

Está á nombre de Lope, á pesar de ser de Tirso, en una edicion antigua perteneciente á una Parte, que no conozco, y la precedia *Por la puente Juana*. No tiene foliacion y va desde la sign. C3 hasta la sesta de la E.

Lo cierto por lo dudoso. Bruselas en casa de Huberto Antonio Velpio, 1649. 4.<sup>o</sup> De 44 págs.

De cosario á cosario. Ibid. 1649. De 45 páginas y una hoja blanca.

Del mal lo menos. Ibid. 1649. De 48 págs.

Quever la propia desdicha. Ibid. 1649. De 44 págs.

El vaquero de Morana. Ibid. 1651. De 48 págs.

La vengadora de las mugeres. Ibid. 1649. De 45 págs.

Aunque estas seis comedias impresas por Velpio, lleven cada una su portada y paginacion peculiar, parecen destinadas á formar un volumen de comedias de Lope. No menciona estas ediciones el Sr. Barrera.

Pondré aquí por remate las noticias que he recogido de la existencia de tomos diferentes de los que anteceden mencionados.

En la biblioteca del duque de Osuna hai los siguientes fragmentos de algunas Partes, distintas de todas las descritas hasta aquí, y son:

Un trozo de un volumen que principia al folio 95 y llega al 145, que contiene: *El Conde D. Pedro Velez y Fortuna adversa del infante D. Fernando de Portugal*.

Otro trozo desde el fol. 171 al 270, comprende: *Nuestra Sra. de la Peña de Francia. — Leon apostólico y cautivo coronado. — El esclavo fingido. — Don Manuel de Sosa y naufragio prodigioso y El príncipe trocado*.

Otro trozo al que apenas se le ve la foliacion por estar borrada; parece ser desde el folio 176 ó 177 al 203 ó 204, y contiene *La victoria de la honra* y el principio del *Piadoso aragones*.

Otro fragmento cuya foliacion no se distingue, y es la comedia *El Prodigio de Eliopía*.

Y por último los folios 315 á 400 de un tomo, que contienen *Fernan Méndez Pinto. Primera parte*, á nombre de Lope en el título y al de Gómez en las cabezas de las págs., y *Peregrinaciones de Fernan Méndez Pinto. Segunda parte*, de D. Antonio Enríquez Gómez.



VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE).—SUS OBRAS DRAMÁTICAS.

La coleccion de comedias de este autor debe terminar con los dos volúmenes que se ponen á continuacion:

1470 — La Vega del Parnaso. Por el Fenix de España Frey Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Imprenta del Rey, 1637. 4.º 4 hojas prels., y 292 foliadas.

Ademas de varias poesias, contiene estas comedias:

- El guante de doña Blanca.
- La mayor virtud de un rei.
- Las bizarrías de Belisa.
- Porfando vence Amor.
- El desprecio agradecido.
- El Amor enamorado.
- La mayor vitoria de Alemania de don Gonzalo de Córdoba.
- Si no vieran las mujeres.
- Diálogo militar. Pieza representable en un acto.

Este tomo se halla reimpresso en los IX. y X. de la *Coleccion de obras sueltas* de Lope.

1471 — Fama posthuma a la vida y muerte del Doctor Frey Lope Felix de Vega Carpio. Y elogios panegiricos a la inmortalidad de su nombre. Escritos por los mas esclarecidos Ingenios. Solicitados por el Doctor Ivan Perez de Montalvan. Madrid, Imprenta del Rey, 1636. 4.º 12 hojas prels., 211 foliadas (la última dice 231 por errata) y una al fin en que se repiten las señas de la edicion.

Este volumen, que es un verdadero *Cancionero*, por reunir composiciones de los mejores poetas de aquella época en elogio de Lope de Vega, acaba con una comedia cuyo titulo es *Honras á Lope de Vega en el Parnaso*. Puede agregarse á este tomo la

1472 — Oracion fvnral panegirica... (en) las Piadosas Grandes Exequias... de Lope Felix de Vega Carpio. Dixola el P. Maestro Fr. Ignacio de Vitoria. Madrid, Imprenta del Rey, M.DC.XXXV. 4.º 4 hojas prels., 23 foliadas y una blanca.

Con mayor fundamento debe formar parte de esta Coleccion el tomo, que he visto y lleva el título de

*Fiestas del Santissimo Sacramento, repartidas en doce autos Sacramentales, con sus*

*Loas, y Entremeses, Compuestas por el Phenix de España Frey Lope Felix de Vega Carpio; recogidas por el Lic. Joseph Ortiz de Villena. Caragoça, Pedro Verges, M.DC.XXXVIII. 4.º 4 hojas prels. y 142 fols.*

La edicion de *Madrid del mismo año*, que menciona Nic. Antonio, debe ser la primera. Hállase reimpresso este rarísimo tomo en el XVIII. de la *Coleccion de obras sueltas* de este autor.

Contiene los dramas que van aquí espresados:

**Autos.**

- El nombre de Jesus.
- El heredero del cielo.
- Los acreedores del hombre.
- Del pan y del palo.
- El misacantano.
- Las aventuras del hombre.
- La siega.
- El pastor lobo.
- La vuelta de Egipto.
- El Niño pastor.
- Los cantares.
- La puente del mundo.

**Entremeses.**

- El letrado.
- El soldadillo.
- El poeta.
- El robo de Elena.
- La hechizera.
- El marques de Alfarache.
- El degollado.
- La muestra de los carros.
- Los órganos.
- El remedador.
- Daca mi mujer.
- Las comparaciones.

Contiene igualmente doce *Loas* sin título especial.

Aquí termina propiamente la **Coleccion de las obras dramáticas** del gran Lope que principia en el Núm. 1469; y aunque parezca redundancia el encarecer la dificultad que hai para reunirlos, pues harto conocida es de todos los aficionados á nuestros libros y literatura, quiero notar que siendo todavía muy jóven, y por consiguiente algunos años antes de haber pensado en formar mi biblioteca, me dediqué á coleccionar todas las composiciones teatrales del *Mónstruo de la naturaleza*, y despues de emplear cuarenta años en recoger todo lo relativo á mi propósito, viajando mucho y gastando sobre 600 pesos fuertes, aun no he logrado poseer la serie completa y en un estado de conservacion perfecta é intachable: sin embargo, puedo vanagloriarme de que es la que mayor número de volúmenes y ediciones diversas renne, y la más bella y bien tratada de cuantas he visto en bibliotecas publicas y particulares, dentro y fuera de España.

**LISTA ALFABÉTICA de varias comedias que tengo, publicadas como de Lope, y no se hallan en los tomos que preceden descritos.**

- Animal (El) Profeta, san Julian. 4.º (*Edicion de fines del siglo XVIII.*)  
 Anticristo (El).  
 Bella (La) Andrómeda. *Tragicomedia.* (*Edicion antigua.*)  
 Boba (La) discreta. (*Edicion del siglo XVIII.*)  
 Burlas (Las) veras. (*Edicion antigua.*)  
 Caballo (El) vos han muerto. (*Edicion antigua.*)  
 Capitan (El) Belisario. (*Edicion antigua que lleva al fin el entremes de El Médico del tabaco, sin nombre de autor.*)  
 Cerco (El) de Viena por Carlos V. (*Edicion antigua.*)  
 Ciudad (La) sin Dios. (*Edicion antigua.*)  
 Defensa (La) en la verdad. (*Edicion antigua.*)  
 Desprecios (Los) en quien ama. (*Edicion antigua.*)  
 Discreta (La) enamorada. (*En la Parte III. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Doncellas (Las) de Siméneas. (*Edicion de mediados del siglo XVIII.*)  
 Engañar á quien engaña. (*Edicion antigua.*)  
 Fernan Méndez Pinto. *Segunda parte.* (*Edicion antigua.*)  
 Fianza (La) satisfecha. (*Edicion antigua.*)  
 Guerras de amor y de honor. (*Edicion antigua.*)  
 Hermanos (Los) bandoleros. (*Edicion antigua.*)  
 Infanzon (El) de Illescas.  
 Juventud (La) de S. Isidro. (*En la Relacion de las fiestas á su canonizacion. Madrid, 1622. 4.º al fol. 19. La precede una Loa.*)  
 Labrador (El) de Tórnese. (*Edicion antigua.*)  
 Lacayo (El) fingido. (*En el tomo en 8.º intitulado: Cuatro comedias famosas.*)  
 Lo que está determinado. (*Parte III. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Llave (La) de la honra. (*En la misma Parte.*)  
 Maestro (El) de danzar. (*En la misma Parte.*)  
 Mártires (Los) de Madrid. (*Edicion antigua.*)  
 Más pesa el rei que la sangre. (*Edicion antigua.*)  
 Más pueden zelos que amor. (*Parte III. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Mayor (El) rei de los reyes. (*Indice de Medel. No la tengo.*)  
 Merced (La) en el castigo. (*Edicion antigua.*)  
 Milagro (El) por los zelos. (*Edicion antigua.*)  
 Milagros (Los) del desprecio. (*Parte X. Coleccion antigua de comedias.*)  
 Montes (Los) de Gelboé y David perseguido. (*Edicion antigua.*)  
 Mozedades (Las) de Bernardo del Carpio. (*Edicion antigua.*)  
 Nacimiento (El) del alba. (*Edicion antigua.*)  
 Niñez (La) de S. Isidro, con su Loa. (*En la Relacion de sus fiestas antes mencionada.*)  
 Niñez (La) del P. Bojas. (*Parte XVIII. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 No hai más saber que salvarse. (*Edicion antigua.*)  
 Novios (Los) de Hornachuélos. (*Edicion antigua.*)

- Pleito (El) por la honra. (*Edicion antigua.*)  
 Portuguesa (La) y dicha del forastero. (*Parte III. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Príncipe (El) D. Carlos. (*Edicion antigua.*)  
 Púsoseme el sol, salíome la luna. (*Edicion antigua.*)  
 San Diego de Alcalá. (*En la Parte III. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Satisfacer (El) callando y princesa de los montes. (*Edicion antigua.*)  
 Sierras (Las) de Guadalupe. (*Edicion antigua.*)  
 Sin honra no hai valentía. (*Edicion antigua.*)  
 Valiente (El) Juan de Heredia. (*Edicion antigua.*)  
 Valor, fortuna y lealtad. (*Edicion antigua.*)  
 Valor, lealtad y ventura de los Tellos de Meneses. *Segunda parte.* Valencia, Viuda de Joseph de Orga, 1769.  
 Ventura (La) en la desgracia. (*Parte XXVIII. de la Coleccion antigua de comedias.*)  
 Ventura y atrevimiento. (*Edicion antigua.*)

**LISTA ALFABÉTICA de varias comedias, cuyos duplicados tienen alguna especialidad.**

- El acero de Madrid. Madrid, Imprenta de la Real Compañía, 1856. 4.º  
 Antes que te cases mira lo que haces, y exámen de maridos. Madrid, MDCCCLIII. 4.º  
 Buscona (La) ó el anzuelo de Fenisa: refundida por D. Cándido María Trigueros. Madrid, 1805. 4.º  
 Creacion (La) del mundo, y primera culpa del hombre. (*Edicion antigua.*)  
 Dama (La) melindrosa. Madrid, (*hacia el 1780.*) 4.º  
 Ejemplo (El) mayor de la desdicha, y capitan Belisario. Barcelona, 1771. 4.º  
 Hijo (El) de los leones, comedia de un Ingeniero de la Corte. Sevilla, Viuda de Francisco de Lefflael, (*hacia 1780.*) 4.º (*Es la que se halla en la Parte XIX de Lope.*)  
 Melindrosa (La), ó los esclavos supuestos: refundida por D. Cándido María Trigueros. Madrid, 1805. 4.º  
 Mentiroso (El). (*Edicion muy antigua.*)  
 Moza (La) de cántaro: refundida por D. Cándido María Trigueros. Valencia, Joseph de Orga, 1805. 4.º  
 Reina (La) Juana de Nápoles, y marido bien ahoreado. (*Edicion hecha hacia el 1770.*) 4.º  
 Sancho Ortiz de las Roelas, tragedia arreglada por D. Cándido María Trigueros. Valencia, 1818. 4.º  
 Tellos (Los) de Meneses. (*Primera parte.*) Representóla Avendaño. (*Edicion antigua.*)

**LISTA ALFABÉTICA de varios autos y otras composiciones dramáticas, que no están en los tomos hasta aquí mencionados.**

- Nacimiento (El) de nuestro Salvador Jesucristo. Auto. (*En el tomo intitulado Navidad y Corpus Christi.* Madrid, 1664. pág. 346.)

- Natividad (La) de Nuestra Señora. Auto. (*Manuscrito en 4.º coetáneo de Lope de Vega Carpio, y que lleva su nombre.*)
- Príncipe (El) de la paz, y trasformaciones de Celia Del año de 1629 para las fiestas de Madrid. De Lope de Vega Carpio. (*Así está encabezado el antiguo manuscrito en 4.º que tengo en mi librería de este Auto.*)
- Selva (La) sin amor. Egloga pastoral. (*Al fin del Laurel de Apolo.*)
- Tirano (El) castigado. Auto. (*Se halla en la pág. 95 del tomo Navidad y Corpus, poco hace citado.*)
- Yugo (El) de Cristo. (*Manuscrito en 4.º con el permiso para su representacion, dado en Alcalá el año de 1650.*)

**LISTA de algunas loas que se hallan en otros volúmenes, diversos de los hasta aquí indicados.**

- Memorables (Los) hechos de los romanos. (*Al fin de las Comedias portuguesas de Simão Machado.*)
- Títulos (Los) de las comedias. (*En los Verdores del Parnaso por Armesto y Castro, pág. 1.ª*)

LOA SIN TÍTULO PARTICULAR.

*Una que se halla en el fol. 211 vta. del tomo Autos sacramentales, con quatro Comedias nuevas etc. Madrid, 1655. 4.º, la cual principia:*

Perdióse en un monte un rei.

Otra que puso Simon Machado al fin de sus *Comedias portuguesas*, cuyo primer verso es:

Suclen del formado campo.

Ademas de las ediciones antiguas hasta aquí descritas, tengo de época más reciente los siguientes:

1473 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Coleccion de las mejores Comedias de Lope de Vega. Tomo primero. (*Es el único que se publicó.*) Madrid (*sin nombre de impresor*), 1805. 4.º *Frontis.* 314 páginas para las 9 comedias primeras, una hoja en que se repiten el lugar, año (aquí es el 1804) y puntos de despacho del tomo, y 34 págs. más para la última comedia.

Las diez de este tomo son:

- Las bizarrías de Belisa.
- Servir á buenos.
- Las doncellas de Simáncas.
- El molino.
- Lo que ha de ser.
- El perro del hortelano.
- La arcadia.
- Los locos de Valencia.
- El premio del bien hablar.
- Obras son amores.

1474 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). Comedias escogidas de Frey Lope Felix De Vega Carpio. Madrid, D. M. Ortega, 1826-32. 4 vols. 8.º

Contienen estas comedias:

- Los milagros del desprecio.
- La esclava de su galan.
- El premio del bien hablar.
- El mayor imposible.
- La hermosa fea.
- Por la puente Juana.
- Al pasar del arroyo.
- El perro del hortelano.
- Las flores de Don Juan.
- ¿Si no vieran las mujeres!
- La bobá para los otros y discreta para sí.
- Las bizarrías de Belisa.
- Lo que ha de ser.
- El molino.
- La dama melindrosa.
- Los locos de Valencia.

Esta edicion es tan mala como incorrecta, con el notable defecto de haberse suprimido algunos pasajes por la censura. Solo debe tenerse por el *Exámen* que va al fin de cada comedia.

1475 — La Dorotea, accion en prosa, de Frey Lope Felix de Vega Carpio. (*Al fin:*) Madrid, en la Imprenta real. 1654. 8.º 8 hojas *prels.* 222 *fols.* y una con las señas de la impresion.

Segun los editores de las *Obras sueltas* de Lope, en cuyo tom. VII. se reimprimió esta produccion suya, la primera edicion se hizo en Madrid, en la Imprenta del Reino en M.DC.XXXI. 8.º

1476 — — La misma obra. Madrid, Melchor Sanchez, 1675. 8.º 8 hojas *preliminares.* 222 *fols.* y una en que se repite el lugar y año.

1477 — — La misma obra. Añadidos en esta impresion el Arte nuevo de hacer comedias, vn Catálogo de las obras que este Autor escribió, y otros de varios Libros de diversion. Octava impresion. Madrid, D. Pedro Joseph Alonso y Padilla, 1736. 2 vols. 8.º

1478 — Laurel de Apolo, Con Otras Rimas. Por Lope Felix de Vega Carpio. Madrid, Juan González, 1630. 4.º 8 hojas *prels.*, entre las que se cuenta un buen retrato de Lope de Vega, 125 foliulas, y una en que se repiten las señas de la impresion.

Va al fin una égloga pastoral intitulada: *La selva sin amor*, que se representó cantada en presencia de S. M.; cosa nueva en España, como advierte el autor; además se incluyó una *Silva*, una *Epístola* y algunos *Sonetos*.

El *Laurel de Apolo* y las demás composiciones que le siguen se publicaron en el tomo I. de las *Obras sueltas* de Lope impresas por Sancha.

1479 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). *Laurel de Apolo (ut supra)*. Londres, Richards, 1824. 24.<sup>o</sup>

En esta reimpression no se incluyó *La Selva sin amor* ni las otras poetas que van al fin de la primera edición.

1480 — El Peregrino en su patria De Lope de Vega Carpio. Barcelona, Sebastian de Cormellas, M. DC. V. 8.<sup>o</sup> 12 hojas prels., 241 fols., 2 de poesías laudatorias y una blanca.

Contiene esta obra cuatro autos sacramentales.

La primera edición la citan Alvarez y Baena y Brunet hecha en Sevilla. Clem. Hidalgo, 1604. 4.<sup>o</sup>; hai otra de Madrid del mismo año en 12.<sup>o</sup>

1481 — — *La misma obra*. En Brvsselas, Roger Velpius, 1608. 12.<sup>o</sup> 8 hojas prels., 588 págs., la última sin numerar, y 6 hojas con los titulos de las comedias de Lope y versos laudatorios.

Esta reimpression parece haberse hecho sobre la de Barcelona, pues tiene al principio las aprobaciones dadas en aquella ciudad, para la edición de 1603.—Barrera trae una edición de Madrid, Viuda de Alonso Martín, 1618. 8.<sup>o</sup> y en ella se adicionó el Catálogo de las comedias.

1482 — — *La misma obra*. Tercera Impresion. Aumentada, y corregida, con una Tabla de lo que trata. Madrid, Francisco Martinez Abad, 1733. 4.<sup>o</sup> 12 hojas preliminares, una de ellas contiene un retrato de Lope, 250 págs. y 8 hojas de Tabla.

Como se verá por las ediciones que he descrito de esta obra, á la presente de 1733 le correspondería llamarse *sesta* y no *tercera*.

La impresion es mala; pero mi ejemplar está tirado en papel superior y grande, y así aparece á la vista mucho mejor.—En esta edición se añadió una *Tabla* de las cosas y voces más notables que contiene la obra, y la lista de las comedias escritas por Lope es mucho más completa, como copiada de la de 1618.

El *Peregrino* se incluyó en el tom. V. de las *Obras sueltas* de este autor.

1483 VEGA CARPIO (LOPE FÉLIX DE). *Relacion De las Fiestas que la insigne Villa de Madrid hizo en la Canonización de su Bienaventurado Hijo y Patron San Isidro*, con las Comedias que se representaron y los Versos que en la Iusta Poética se escriuieron. Por Lope de Vega Carpio. (Al fin:) Madrid, Viuda de Alonso Martin, 1622. 4.<sup>o</sup> 28 hojas prels., inclusa la portada que es grabada, y 156 foliadas.

Se reimprimió esta *Relacion* en el tom. XII. de las *Obras sueltas* de Lope de Vega.—Contiene dos comedias de este intituladas: *La niñez de S. Isidro* y *Juventud* del mismo.

Concurrieron á la *Iusta literaria* los más distinguidos escritores de la mejor época de nuestra poesia, y es una antología en la cual se hallan reunidos los nombres de casi todos los autores que florecieron á principios del siglo XVII, por cuya razon daré la siguiente

## Lista alfabética

### de aquellos

### de quienes hai composiciones.

- Aibar (Doña Catalina de). | Alarcon (Doña Antonia de).  
 Belmonte Bermúdez (D. Luis de). | Bermúdez Carvajal (Fernando). | Briviesca y Ávila (D. Juan de).  
 Calderon y Riaño (D. Pedro). | Casanate (Don Agustín de). | Castillo (El Dr. Felipe Bernardo de). | Castillo Solorzano (D. Alonso). | Castro (D. Guillen de). | Collado (El Doctor). | Cuadros (D. Diego).  
 Encarnacion (Fr. Diego de la). | Enríquez Ponsoa (Antonio).  
 Fernández de Azagra y Várgas (D. Francisco). | Francia y Acosta (D. Francisco). | Fuente (Jerónimo de la).  
 Gaona (Fr. Ignacio). | Garefa Ponce (El licenciado Pedro). | Garefa Veléndez (El lic. Pedro). | Garte (Vicente). | Gavia Ponce (D. Pedro). | Gómez de Mora (El lic. Andres). | Gómez de Opego (D. Juan). | Gómez de Zurita (El lic. Alonso).  
 Jáuregui (D. Juan de).  
 Lima (D. Jorge de). | López de Vega (D. Antonio). | López de Zarate (Francisco). | Lucio Espinosa (D. Francisco). | Ludeña (D. Fernando). | Lugo y Ribera (D. Antonio de).  
 Manuel (El lic. Diego). | Medrano (Sebastian Francisco de). | Méndez Testa (Francisco Manuel). | Mira de Amescua (El Doctor).  
 Navarro (El lic. Juan).  
 Ochoa (Fr. Domingo de). | Osorio (El Maestro Juan). | Osorio de Zepeda (D. Juan).  
 Pantaleon de Ribera (Atanasio). | Pérez de Montalvan (El lic. Juan). | Piña (El lic. Jacinto de). | Piña (Juan de). | Ponce (Manuel). | Prado (Juan Francisco de).

Quintana (El lic. Francisco).  
 Rasura (El Dr. Pelayo). | Ribeiro Pegado (Alfonso). | Ribera (Alanasio Pantaleon de). | Róbles (Jerónimo de). | Rodríguez (Félix). | Rodríguez de Monroi (D. Gaspar).  
 Sálas Barbadillo (D. Alonso Jeronimo). | San Cirilo (Fr. Juan de).  
 Silva (Diego de). | Silva (D. Fernando). | Silveira (El Dr. Miguel).  
 Tapia y Leiva (D. Francisco). | Téllez (El presentado Gabriel). | Tovar (D. Luis de).  
 Ugarte y Hermosa (El Mtro. Juan). | Urbina (D. Martin).  
 Valencia (D. Juan de). | Várgas Machuca (Pedro). | Yega Carpio (Lope de) | Vejarano de Caravajal (D. Juan de). | Vélez (El presentado Fr. Jerónimo). | Venégas (D. Miguel). | Villégas (D. Diego). | Vique (D. Alvaro).  
 Záyas (Doña Ines). | Zepeda y Ayala (Don Luis).

1484 VÉGAS (DAMIAN DE). Libro de poesia christiana, moral, y divina. En que myy de principal intento, se trata de la Immaculada Concepcion de nuestra Señora. Compvesto por el Doctor Frey Damian Vegas. Toledo, Pedro Rodriguez, 1590. 8.º 8 hojas prels., 503 foliadas y una al fin para repetir las señas de la impresion.

Contiene este volumen ademas de las poesias sueltas en que hai muchos villancicos, romances, motes y glosas, un *Dialogo entre una Donzella honesta, y un Mancoço lasciuo amante*; un *Colloquio entre un Alma y sus tres potencias*, y la *Comedia llamada iacobina*, ó *Bendicion de Isaac*: cuyas tres composiciones son representables.

La comedia *Jacobina* marca perfectamente la transicion que sufrió el gusto dramático español de los tiempos de Rueda á los de Lope. Escrita hácia 1580 y siendo su argumento religioso, participa mucho por su forma del primitivo drama; pero el hallarse dividida en tres jornadas, el tener prólogo y epílogo, el contener coros, y el estar compuesta en varias elases de metro, la hacen muy semejante á las escritas en los primeros años del siglo XVII.

No me detendré á hacer el análisis de esta pieza, por hallarse reimpressa con las otras dramáticas y gran parte de las poesias, en el *Romancero y Cancioneros sagrados*, tomo XXXV. de la *Biblioteca de autores españoles*, publicada por M. Ribadeneira; basta decir que el plan es sencillo y la accion marcha con bastante desembarazo; en cuanto á la versificación, en general no pasa de mediana, sin embargo de encontrarse á vezes trozos de bastante mérito.

En cuanto á la parte bibliográfica está reputado el presente volumen por muy raro.

1485 VELASCO (ANTONIO ABAD). Aleluyas jocosas que se echaron en

el templo de Apolo, a la restitution de las Musas comicas en este tiempo de Pasqua, distribuidas en tres festivas noches. Delineadas por Don Antonio Abad Velasco. Madrid (*sin nombre de impresor*), 1750. 8.º 12 hojas prels., 148 págs. y dos hojas de Tabla.

Contiene este volúmen las siguientes composiciones, todas representables:

Relacion jocosa.  
 El duende fingido y vejete burlado. E.  
 Trova de un paso de la comedia: *No hai amar como fingir*.  
 Si el abad juega á los naipes, ¿no harán lo mismo los frailes? B.  
 Relacion.  
 Relacion jocosas pintando una batalla.  
 La burla de los liadosos. E.  
 Paso burlesco de la comedia el *desden con el desden*.  
 Trova burlesca de una relacion de la comedia de *Lorenzo me llamo*.  
 Los bandos de Lavapiés. B.  
 Relacion del desacomodado.  
 Paso trovado del *Tercero de su afrenta*.  
 El Judas por fuerza. E.  
 El amor es sin razon. B.  
 Relacion trovada de la comedia *No hai ser padre siendo rei*.

1486 VELÁZQUEZ DE VELASCO (DIEGO ALFONSO). El Celoso por D. Alfonso Vz. de Velasco. Barcelona, Sebastian Cormellas, 1613. 12.º 4 hojas prels. y 13¼ fels.

Comedia del género de la *Celestina*, dada á luz por primera vez con el título siguiente: *La Lena por D. A. V. D. V. Pinciano, Milan, Herederos del quon Pacifico Ponce, & Juan Baptista Picalia compañeros*, 1602. 16.º 276 págs. y 5 hojas prels. divididas del modo siguiente: Portada, en la segunda la dedicatoria *al Illust. y Excellent. S. D. Pedro Enriquez de Acebedo, Conde de Fuentes y Governador de Milan*; y está fechada en dicha ciudad a 1. de Abril 1602. por D. Alfonso Velazqz de Velasco; en la hoja tercera se hallan los *Errores de la Impression*; en la cuarta un prólogo *A los lectores*, y en la quinta la noticia de los interlocutores. La reimpression de Barcelona va dirigida á D. Juan Fernandez de Velasco Condestable de Castilla y Leon, Duque de Frias: *Presidente del Consejo de Italia*; su fecha Milan, a los quinze de Setiembre de 1612, por D. Alfonso Vz. de Velasco. En esta dedicatoria repite varias cláusulas de la primera, y zurre otras al principio del Prólogo al lector. Llevando la edicion catalana una aprobacion del P. Fr. Thomas Roca del 20 de noviembre de dicho año 1612, se ve que la impresion se ejecutó sin pérdida de tiempo.

El Sr. D. Pascual de Gayángos posee *El Celoso*. Por D. Alfonso Vz. de Velasco. A Juan

*Fernandez de Velasco, Condestable de Castilla... En Milan. Por los herederos del q. Pacifico Poncio y Juan Baptista Picalia, compañeros, 1602. 16.º*—Como no me ha sido posible cotejarla con *La Lena* del mismo impresor y año, no puedo decir si son dos impresiones distintas ó la misma con solo la variacion del frontis.

Ignoro de dónde se sacó Nic. Antonio llamarse el autor del presente libro *Alphonsus Vaz de Velasco*; verdad es que no tuvo noticia de la edicion princepe, al fin de cuya dedicatoria se declara esto, ni logró ver la de Barcelona.

Baudry, en el tom. 1. del *Tesoro del teatro español*, nos dió una reimpression de esta comedia, y sin saber por qué llamó al autor D. Alfonso Uz de Velasco: el mismo apellido le dió Velázquez, en los *Origenes de la poesia*, página 99, y allí menciona una impresion de *Milan*, 1612, que no he visto.

No comprendo cómo han hecho todos tanta confusion en el nombre de este autor, pues en las *Odas á imitacion de los siete salmos penitenciales* (V. la *Seccion poética*, Número 1045 se le denomina *Diego Alfonso Velázquez, de Velasco*, y *D. Alfonso Velázquez de Velasco* se firma en la dedicatoria que puso en el *Comentario de la guerra de Frisa* de Verdugo, lechada en Nápoles, 1.º de mayo, de 1610.

1487 VELEZ DE GUEVARA (Luis). Comedias escogidas de Luis Velez de Guevara. Tomo primero. (*No salió otro.*) Madrid, Ortega, 1832. 8.º

Edicion que solo tiene de bueno el *Exámen* puesto al fin de cada comedia. El volumen abraza estas dos:

Reinar despues de morir.  
El ollero de Ceñaña.

Conservo una noticia vaga de que en *Sevilla* se publicó en 1750 un tomo en 4.º con algunas comedias de este autor, que supongo serán diez ó doce, á pesar de haber escrito *más de cuatrocientas, todas ellas de pensamientos sutiles, arrojamientos poéticos, y versos excelentísimos y bizarras, en que no admite comparacion su valiente espíritu*, usando de las propias espresiones puestas al final del *Para todos* de Pérez de Montalvan, juez muy abonado y entendido en esta materia.

Fué D. Luis de Guevara padre de D. Juan escritor tambien dramático de quien hai algunas comedias en la *Coleccion antigua* en 48 volúmenes, y unos *Entremeses* publicados en *Madrid* en 1664, segun Barrera.

1488 VENCER a Marte sin Marte, Fiesta real que para celebrar la memoria de la Entrada de D. Maria Lvisia de Borbon, y sus felices bodas, representaron los estudiantes del Colegio Imperial. Representóse Martes

once de Febrero de 1681. Madrid, Iulian Paredes. S. a. 4.º

Contiene la pieza intitulada: *Cadmo y Harmonia*, fábula, y los dos sainetes *La visita de los locos*.

Barrera, refiriéndose á Fajardo, dice que el autor de *Vencer á Marte sin Marte* ó *Cadmo y Armonia* es el P. Pedro de Fomperosa y Quintana.

1489 VICENTE (GIL). Obras de Gil Vicente, correctas e emendadas pelo cuidado e diligencia de J. V. Barreto Feio e J. C. Monteiro. Hamburgo, Langhoff, 1834. 3 vols. 8.º frances.

Comprende las obras dramáticas siguientes:

#### Tomo primero.

Auto pastoril castelhano.  
Auto dos Reis Magos. *Castellano*.  
Auto da sibila Cassandra. *Id.*  
Auto da Fé. *La Fé es el único personaje que habla en portuguez.*  
Auto dos quatro tempos. *Castellano*.  
Auto da Mofina Mendes.  
Auto pastoril portuguez.  
Auto da feira.  
Auto da alma.  
Auto da barca do inferno.  
Auto da barca do purgatorio.  
Auto da barca da gloria. *Castellano*.  
Auto da Historia de Deos. *Contiene un romance en castellano.*  
Diálogo sobre a Resurreição.  
Auto da Cananea.  
Auto de S. Martinho. *Castellano*.

#### Tomo segundo.

Comedia de Rubena. *Parte está en español.*  
Comedia do viuvo. *En castellano.*  
Comedia sobre a divisa da cidade de Coimbra. *Toda está en español, ménos el argumento y el final.*  
Floresta de enganos. *Casi toda esta comedia está en español.*

#### TRAGICOMEDIAS.

Dom Duardos. *Española por entero.*  
Amadis de Gaula. *Lo mismo.*  
Nao d'amores. *Gran parte de ella está en español.*  
Frazoa d'amor. *Casi toda en castellano.*  
Exhortação da guerra.  
Templo d'Apollo. *Todos los personajes hablan en español, ménos un villano.*  
Cortes de Jupiter. *Solo hai un Romance en español.*  
Serra da Estrella.  
Triumpho do inverno. *Lo más de ella en castellano.*  
Bomagem de agravados. *Remata con una Cantiga en español.*

#### Tomo tercero.—FARSAS.

Quem tem farelos. *El criado Ordonho habla en español.*

Auto da India. *El Castelhana habla siempre en su lengua.*

Auto da faina. *Tambien hai un Castelhana que nunca olvida su lengua.*

O Velho da horta. *Hai un cantar en español. Auto das fadas. Uno de los dos frailes hablu el castellano.*

Inez Pereira. *Un ermitaño que se introduce hácia el fin, habla en español.*

O Juiz da Beira. *Hai un zapalero que se produce siempre en español.*

As ciganas. *Toda está en castellano, como lo hablaban los gitanos y gitanas de aquel tiempo procedentes de Cusilla.*

Os Almocreves.

O clerigo da Beira.

Auto da Lusitania. *Vénus, Verecinta y Juno representan en español, y tambien hai algunas Cantigas en esta lengua.*

Os físicos. *El Clérigo, Mestre Anrique y el Confesor hablan el castellano.*

Poesías en varios metros. *Algunas están en castellano.*

La primera edicion, si hemos de dar crédito al Prólogo de la de 1834, se intitula: *Copilaçam de todas las obras de Gil Vicente, a qual se reparte em cinco livros. O primeiro he de todas suas obras de devaçam. O segundo as Comedias. O terceiro as Tragicomedias. O quarto as Farcas. No quinto as obras meudadas. Lisboa, João Alvares, 1562. Fol. todo de letra gót. ménos los argumentos. Yo tengo una breve apuntacion tomada de un ejemplar que ví, no me acuerdo dónde, y solo dice: Obras de Gil Vicente. Lisboa, Ioam Alvares, M.D.LXII. Fol. let. gót. 4 hojas prels. y CCLXII foliadas.*

Gallardo dice en *El Criticon*, núm. 4. página 55, que segun algunos el hijo de Gil Vicente, Luis, las habia publicado ya en 1557. Moratin lo da como positivo.

En la segunda edicion, siempre segun la de 1834, se advierte que *Van emendadas pelo Sancto Officio, como se manda no Cathalogo deste Regno. Lisboa, André Lobuto, 1785. 4.º* (Brunet y Gallardo dicen 1586.)

Las ediciones antiguas son muy raras y lo es bastante la de Hamburgo, por haber destruido un incendio la mayor parte de los ejemplares.

Es muy extraño que tanto los editores de la impresion de 1834, como cuantos han escrito la biografía de Gil Vicente, ignoren dónde nació, y supongan fueron sus padres personas ilustres, quando en el *Auto da Lusitania* dice el *Licenceado*, argumentador da obra:

**Gil Vicente o autor**  
*me fez seu embaixador,  
mas eu tenho na memoria  
que para láo alta historia  
Naceo muy baixo doutor.*

Creio que he da Pederneira neto d'hum tamborileiro, sua mae era parteira e seu pae era albardeiro.

D. Adolfo de Castro ya hizo esta observacion en las *Notas al Buscapé*.

Böhl de Faber reimprimió en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*, ocho de las piezas dramáticas, escritas en castellano, que se encuentran en estas *Obras*.

1490 VICENTE (GIL). *Avto da Donzela da Torre* chamado, do Fidalgo Portuguez. (*Sigue una laminita de madera que representa dos hombres, una torre y un árbol.*) Auto feito por Gil Vicente da Torre, no qual se representa que andando hū Fidalgo perdido num deserto achou hūa Donzella fechada numa torre, a qual tirou cō hūa corda que tomou a hum Pastor, & depois vem hum Castelthano, que atinha fechada, & foy a poz o Fidalgo, & ficou o Castelthano vencido. Em Lisboa, por Antonio Alvarez. Anno 1632. 4.º 8 hojas signatura A. *En el reverso de la última hoja hai varias figuritas grabadas en madera.*

Rarsísimo.—Los personajes hablan en castellano, ménos el Fidalgo que lo hace en portuguez.

No puedo dar con esta composicion de Gil Vicente en la edicion de sus *Obras* hecha en Hamburgo, copiada de la primera de 1562, á pesar de suponer Barrera que esta pieza se halla en ella.—Sin embargo de intitularse *Auto*, es una verdadera *Farsa*.

Barbosa Machado describe un ejemplar impreso en el año de 1643.

1491 — Iviz da Beyra. (*Sigue una lámina de madera que representa quatro figuritas.*) Auto feyto por Gil Vicente, Representado ao muito poderoso Rey Dom Ião em Almeyrim. Em que entrão as figuras seguintes. Hum Juiz da Beyra. hum Porteiro, hum Ferreyro, & hūa velha por nome Anna Dias, Calçado velho, hū escudeiro, hū moço & assi vem quatro irmãos demandando hum asno, que ficou de seu pay. He obra muy graciosa. Em Lisboa, por Antonio Alvarez, 1643. 4.º 8 hojas sign. A.

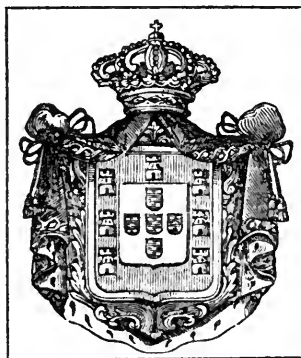
Sumamente raro.

Este auto ó mejor dicho farsa, donde hai un personaje que habla en castellano, se halla en las *Obras* de Gil Vicente: pero la edicion arriba descrita contiene numerosas variantes y algunas adiciones. Barbosa Machado cita una edicion de 1650, y la de 1643 contiene un permiso para su impresion fechado en 1619, lo cual prueba que hai ediciones sueltas anteriores á aquellas dos.

1492 VILLALOBOS (FRANCISCO  
DE). (La siguiente portada de negro y

colorado, es una imitacion de la ori-  
ginal:.)

Con privilegio imperial.



Libro intitulado Los pro-  
blemas de Villalobos: q̄ tra-  
cta d' cuerpos naturales y mo-  
rales. y dos dialogos de medi-  
cina. y el tractado de las tres  
grandes. y vna cancion. y  
la comedia de Amphytrion.

M. D. xliii.



(El escudo de armas y la orla del original son diversos de los puestos

aquí.—Al fin se halla el siguiente colofon:.)

**Fue impresso el presente libro d' l doctor Villalobos. Conuiene saber los pro**  
blemas. **Y los dialogos. Y el tractado d' las tres grandes . Y la comedia de Amphyrion**  
on q̄ traduxo el dicho aucto: en la magnifica/noble/y antiquissima ciudad d' Zamora. Po: el honrrado varō Juan picardo impresso: de libros vezino d' la dicha ciudad. A costa y espensas del virtuoso varon Juan pedro maffetti mercader de libros: vezino de Medina del cāpo. Acabose a nueue di as del mes de Febrero. Año del nascimieto d' nuestro saluador: Jhesu christo de. M. D. xliij. Años.

Fol. let. gót. á dos cols. *Tiene lxxxviii hojas foliadas en todo; pero hai tantas equivocaciones en ellas, que se hace indispensable examinar los ejemplares por las signs., para cerciorarse de si están completos. La hoja 7.ª de la II es la portada de La comedia del Plauto llamada Amphyrion que traduzia el doctor Villalobos. La qual glosa el en algunos passos obscuros. Agora nueuamente impressa.*

Primera edicion, muy rara. Brunet tomando la noticia del catálogo de Heber cita una edicion de *Medina del Campo* de 1545: probablemente no existe semejante impresion, y el error provendrá de haber tomado por el lugar donde se publicó, el de la residencia del librero Mussetti, que fue el que costó la de Zamora.

Ticknor menciona una impresion de *Caragoça George Coci, MDXLIII*. Fol., y en los *Apuntes biográficos* que preceden al tom. XXXVI. de la *Biblioteca de autores españoles* publicada por Ribadeneira, el cual lleva por título *Curiosidades bibliográficas*, se habla de otras dos hechas en 1550, la una en *Sevilla* y la otra en *Zaragoza*.

La comedia el *Anfitrión* se publicó suelta antes del año 1545. Moratín cita una edicion de *Zaragoza*, 1515; y una que yo ví de *Alcala, Arnau guillen de brocar m. g. d. y xvij* (1517). 4.ª let. gót., me parece era del mismo traductor.

1493 VILLALOBOS (FRANCISCO DE). Los problemas etc. (*ut supra.*) Sevilla, En casa de Hernando Diaz, M.D.LXXIII. 8.º 184 hojas fols. incluso los prels. Para la comedia el Amphyrion hai nuevo frontis y nueva foliatura, que llega hasta 87, y despues una hoja en que concluye la Tabla.

D. Adolfo de Castro, en las notas á su *Buscopié*, dice no habia podido ver la primera edicion de Zamora, y la presente de Sevilla le fue del todo desconocida.

Los problemas están en metro.

Todos los tratados comprendidos en este volumen se reimprimieron en el tom. XXXVI., ántes citado, de la *Biblioteca de autores españoles*, que se intitula: *Curiosidades bibliográficas*.

A propósito de Villalobos, daré aquí la descripción de una obra de este autor bastante conocida; pero de una rareza extraordinaria. La portada dice en tres renglones:

*El sumario dela medicina.  
con vn tratado sobre las pestíferas buuas.*

Al dorso principia el *Prohemium* en latin y concluye á la mitad del blanco de la hoja segunda *añ*, y despues se lee: *El sumario dela medicina en romance trouado por el licenciado de Villalobos estudiante en el estudio de Salamãca . hecho a cõtemplacion del muy magnifico y ylustre señor el marques de Astorga segundo al qual dize.*—Sigue la dedicatoria, que concluye á poco más de la mitad del dorso, y á continuacion: *Comiença la obra trouada.*—Al dorso de la última hoja se lee: *Fenesce el Sumario dela medicina hecho por el licenciado lopez d' villalobos emdado y corregido por el mismo Imprimido en la ciudad de Salamãca a sus expẽsas de Antonio de barrada librero. Año del nascimiento de nuestro saluador de mill.cccc.xc.v.vij* (1498). *Deo gracias.*—Fol. letra gótica á dos columnas, menos la prosa de las dos primeras hojas. Sin foliacion con las signatures a-d, la primera y la última de 8 hojas y la b y c de 6. La obra está toda en estrofas de diez versos de á doce sílabas con cesura en el medio. Denomina al mal venero *bubas*, habla de los *encordios*, y reprueba el sistema de los que curaban con azogue; pero en las dos recetas que pone despues, tambien mezcla el azogue.

1494 VILLALON (BACHILLER).

**¶ Siguiese la tragedia**

de Mirrha: en la qual se recuentan  
los infelices amozes q̄ ouo cō  
el rey Ziniras su padre. Cō  
puesta por el Bachiller

Villalon: dirigida al

licenciado Diego

Martinez su

muy gran

de ami

go.

M. D. xxxvj.

(Esta portada va rodeada por una orla llena de figuritas en todos los cuatro lados. Al dorso: Carta del auctor dirigida al licenciado Diego martinez su muy grã señor y amigo. En la página siguiente sign. Aij, principia: ¶ Siguiese la historia etc. y al dorso de la sexta hoja de la sign. B se lee: ¶ Fenesce la Tragedia de Mirrha: en la qual se recuentan los infelices amozes que ouo con el Sey (sic) Ziniras su padre.

¶ Fue impresso en Medina  
del campo por Pe-  
dro Couans.

4.º let. gót. Sin folcion y con las  
signs. A de 8 hojas y B de 6.

Nic. Antonio no tuvo noticia de este rarísimo libro, y en un articulo que trae de *Anonymus Villalon* solo menciona *Grammatica castellana. Aueres, Guillermo Simon, 1558. 8.º*

He colocado esta obra en la presente seccion porque Barrera le da lugar en su Catálogo dramático; sin embargo, no encuentro sea otra cosa sino una novela dialogada, tomada del libro X de las *Metamórfosis* de Ovidio.

En el Museo británico existe otra obra intitulada: *Ingeniosa cõparaciõ entre lo antiguo y lo presente. Hecha por el Bachiller Villalõ... Año M. D. XXXIX... E impressa por maestre Nicholas tyerri impresor e la muy noble*

*villa de Valladolid. Acabose a q̄nze de Enero. El Sr. Cañete que la cita, no dice cuál es su tamaño ni su tipo.*

1495 VILLAMEDIANA (EL CONDE DE DE). Obras de Don Ivan de Tarsis Conde de Villamediana. Recogidas por el Licenciado Dionisio Hipolito de los Valles. Çaragoça, Iuan de Lanaja y Quartanet, 1629. 4.º 4 hojas prels. y 403 págs.

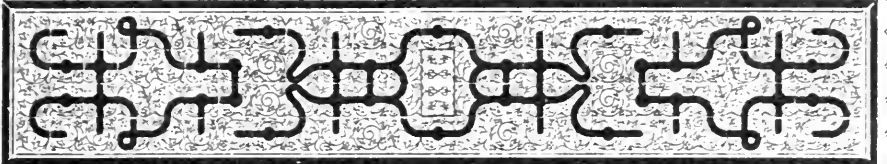
En el núm. 2245 de nuestro Catálogo de Lóndres se anunció esta edicion como hecha en Madrid, cuya equivocacion ha dado lugar á que Brunet y el Sr. de Barrera hayan creido en la existencia de semejante impresion. Queda pues sentado ser la zaragozana la primera y acaso la única hecha en 1629, porque me parece dudoso haya otra de *Alcalá del mismo año*, segun pretende Barbosa.

En el núm. 2245 del citado Catálogo tambien hallo una edicion de *Madrid, 1634*. ¿Pero no podria ser este otro error en los dos últimos guarismos de la fecha, debiendo leerse 1645? Ilago esta observacion por encontrar muy extraordinario el que se publicasen dos ediciones en Madrid en dos años consecutivos; que se llama *segunda* la de 1634 cuando se advierte en ella que la primera es la de Zaragoza; y sobre todo el decir mi padre en sus apuntes manuscritos que dicha edicion de 1634 está ejecutada por *Diego Diaz de la Carrera*, quien efectivamente publicó una en 1645, como diré luego. Pongo, pues, tambien en duda la edicion de 1634 y las de *Zaragoza* y *Alcalá de este mismo año* de que hablan Antonio y Barbosa en sus *Bibliothecas*.

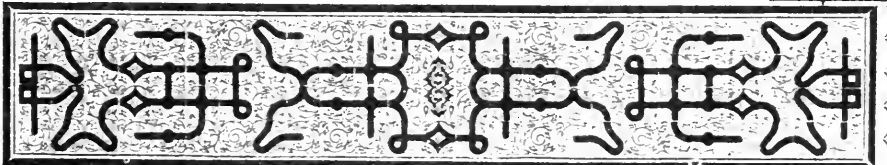
1496 — — — *La misma obra.*  
Añadido en esta segunda Impresion. Madrid, Maria de Quiñones, M. DC. XXXV. 4.º 9 hojas prels., *incluso el frontis grabado que precede á la portada impresa, y 437 págs.*

Si existiesen las impresiones de Madrid, Zaragoza y Alcalá de 1634 no seria exacto lo de decir en la portada de la presente ser esta la *segunda edicion*; lo positivo es lo de haber sido añadida, pues ademas de las *poesias sueltas*, la comedia de *La gloria de Niquea, y descripcion de Aranjuez, las fabulas de Faeton, Dafne y Apolo, la Fenix* y la de *Europa*, y una *Silva* que comprende la de 1629, hai en la de 1634 al fin, 29 págs. de varias composiciones que no contiene aquella.

He visto la edicion de *Madrid, Diego Diaz de la Carrera, 1645. 4.º*; el Sr. Barrera menciona una de *Barcelona, Antonio Lacavalleria, 1648. 8.º*, y Ticknor (t. III., pág. 209) otra de *Madrid, 1654. 4.º*



Comedia llamada Sel-  
 uagia. En q̄ se introduzēlos amozes d' vn cauallero  
 llamado Seluago. con vna ylustre dama dicha  
 Usabela: efetuados por Dolofina alcahueta  
 famosa. Copnesta por Alōso de vi  
 llegas Seluago. Estudiante.



# ● Fue impresa la presente obra

en la Imperial Ciudad de Toledo: en casa de Joan

Ferrer. Acabose a diez y seys dias del

mes. de Mayo. Año de

mill y D. C. iiii.

( : )

4.º let. gót. lxxvij hojas fols. en todo, aunque las dos primeras no tienen impresa la foliatura.

Antes de principiar se hallan diez y seis octavas en las que dirige el autor su obra, las cuales contienen un acróstico que dice: *Alonso de Villegas Selvago compuso la comedia Selvagia en servicio de su señora Ysabel de Varrionuevo siendo de edad de veynete años en Toledo su patria.*

De cuán distinto modo pensaba y escribía Villegas en 1554, de lo que pensaba y escribía veinticuatro años más tarde cuando principió á publicar su *Flos sanctorum!* ¡Quién habia de decir que el autor de una imitación de la *Celestina*, compendría algun tiempo despues una obra que ha sido y es aun el deleite y pasto espiritual de las personas más místicas y timoratas!! Tal es la condicion del género humano, y esta la carrera que vemos seguir á la mayor parte: juventudes licenciosas y depravadas, casi de fijo nos ofrecen á la vejez los tipos del más ciego é intolerante fanatismo religioso; observándose más comunmente esta metamorfosis en los individuos del sexo femenino, sin duda por su debilidad y consiguiente timidez. Verdad es que estos cambios suelen verificarse cuando la falta de fuerzas y atractivos físicos, hace que se busque el modo de sustituir los deleites corporales por los de la imaginacion.

Horrorizado sin duda Alonso de Villégas de su primera produccion, procuró durante los últimos años de su vida, segun nos lo dice D. Nicolas Antonio (quien no conoció la fecha de esta obra), recoger y destruir cuantos ejemplares le vinieron á las manos de la *Selvagia*, y á esto se debe indudablemente el que sea hoy una de las comedias más raras de nuestro antiguo teatro.

Como Moratin no conoció la *Selvagia*, que aunque algo larga es representable por sus dimensiones, me estenderé algo más en describirla: está en prosa intercalada de algun pequeño trozo de poesia; se halla dividida en cinco actos y estos en *cenas* ó escenas, y el argumento es el siguiente, copiado al pié de la letra del que el autor le puso al principio:

«Un caballero llamado Flerinardo, generoso y de abundante patrimonio, vino de la Nueva España en esta cibdad, donde un dia por ella ruando, como acaso pasase por esa

»de un caballero anciano llamado Polibio, de una fenestra della vido una hermosa doncella de la cual escesivamente fué enamorado: »pues como le fué dicho el tal Polibio tener una mui apuesta hija cuyo nombre era Isabela, y la tal fenestra fuese de su aposento, »creyendo ser la mesma Isabela la que visto habia, por caballero de su amor se intitulaba. Donde dando parte á un gran amigo suyo, caballero de ilustre prosapia, llamado Selvago, de su crecida pena, sucedió que el mesmo Selvago teniendo deseo de ver quién á su amigo tan subjecto y captivo tenia, »cumpliendo un dia su proposito y viéndola, »no pudiendo su libertad someter á lo que á la verdadera amistad de Flerinardo debia, »grandes culpas y mortales deseos á su causa »palesce, tanto que fué puesto en grave enfermedad. Pues viniendo su gran amigo Flerinardo en presencia de su hermana Rosiana llamada, á visitarle conoció que la tal Rosiana era la que en la fenestra de Polibio habia visto y no Isabela como se pensaba; porque acaso como hubiese amistad entre las dos doncellas aquel dia se habian juntas recreado; lo cual como á Selvago fuese dicho, con escésivo placer, »porque abiertamente osaria amar á Isabela, »de su tan grave enfermedad fué sano: donde poniendo en el negocio una vieja astuta, »cuyo nombre era Dolosina, cumplieron enteramente sus deseos, siendo primero desposados por palabra de futuro, lo que de »á poco con licencia de sus padres se puso por obra, pasando lo mesmo de Flerinardo con Rosiana. Pues estando el dia que las bodas se solemnizaban con gran gocejo, »vino un maestro de la Nueva España, que habia sido de Flerinardo, el cual declaró »cómo el mesmo Flerinardo era hijo único de Polibio, padre tambien de Isabela, que »de chico con un tio suyo en aquellas tierras se habia partido: con las cuales nuevas »todos mui gozosos, quedando dos hermanos »con dos hermanas juntos en matrimonio, »se dará fin á la comedia.»

El Sr. Barrera y Leirado no vió sin duda ningun ejemplar impreso de esta pieza, pues nos da de ella una descripcion bibliográfica mui mezquina.

1498 VIÑERTA (TOMAS DE). El nuevo Sol de la Francia. Relacion de las solemnnes fiestas, que celebró el

Colegio imperial de la Compañía de Jesus en la Canonizacion de S. Juan Francisco Regis. Escribióla Don Thomas de Biñerta. Madrid, Herederos de Francisco del Hierro, M.DCC.XXXVIII. 4.º 6 *hojas preliminares*, 108 págs. para la descripción de las fiestas, 132 para varios poemas y 232 para algunos sermones.

Contiene poesías de diferentes autores al parecer; aunque anónimas.

Lo que se intitulan *Poemas varios* y ocupan 152 págs., son cuatro zarzuelitas u operetas que se recitaron y cantaron con motivo de estas fiestas. Es muy extraño que el Sr. Barrera no mencione á Tomas de Viñerta ni á su obra, á pesar de pertenecer tan de lleno á la bibliografía dramática.

1499 VIRUES (CRISTÓVAL de).

OBRAS

# TRAGICAS Y LIRICAS DEL CAPITAN CRIS- TOVAL de Viruês.

*Las Tragedias que en este libro se  
contienen, se veran en la  
boja siguiente.*

Año  1609.

CON PRIVILEGIO.

En Madrid. Por Alonso Martin.

A costa de Estevan Bogia, Mercader de Libros.

8.º 8 *hojas prels.*, 277 (*dice 278 por errata*) *foliadas y una blanca.*

Comprende estas cinco tragedias:

La gran Semíramis.  
La cruel Casandra.  
Atila furioso.  
La infelize Marcela.  
Elisa Dido.

Las obras Itricas principian al fol. 204.

Nic. Antonio, Montiano y Luyando, Velázquez, Rodríguez, Jimeno, Fuster, Moratin, Böhl de Faber, Ticknor y Barrera y Leirado, citan esta edicion como la primera y unica de las *Obras trágicas y Itricas* de Virues; sin embargo, sospecho debe haber otra de Milan hecha en el año 1604 ó poco despues, porque preceden á la de Madrid una *Aprovacion y Licencia* fechadas en aquella ciudad en dicho año.—Rarísima debe ser la impresion milanesa, si existe; pero no le va en zaga la madrileña.

Nic. Antonio y Jimeno se equivocan en suponer que el impresor de la edicion de 1609 se llamaba Luis Martin.

Dice Virues en el *Prologo* que precede á la primera pieza del volúmen de sus *Obras*.

*Hoi en su traje trágico se ofrece  
La vida y muerte de la gran Semíramis,  
Tirana reina de la gran Asiria;  
Y solamente, porque importa, advierto  
Que esta tragedia con estilo nuevo  
Que ella introduce, viene en tres jornadas,  
Que suceden en tiempos diferentes.*

La misma innovacion pretende Cervántes haber hecho él por vez primera, y hai quien supone les precedió Rei de Artieda. Sin embargo la tragedia intitulada *Los amantes*, única composicion dramática conocida de este autor, está en cuatro actos.

Mi compatriota Virues fué uno de los poetas más sobresalientes de su tiempo: al hablar del *Monserrate*, en el Núm. 1078 del presente Catálogo, copio el elogio que le tributó Cervántes; aqui transcribiré el de Lope de Vega en su *Laurel de Apolo*:

*En la hermosa ciudad que baña el Turia,  
Esta memoria fúnebre y gloriosa  
Al capitan Virues hiciera injuria,  
O ingenio singular! en paz reposa,  
A quien las musas cómicas debieron  
Los mejores principios que tuvieron.  
Celebradas tragedias escribiste,  
Sacro parnaso á Monserrate hiciste,  
Escribiendo en la guerra aquella suna,  
Tomando ya la espada ya la pluma.*

## Z

1500 ZAMORA (ANTONIO DE). Comedias de Don Antonio de Zamora. Madrid, Joaquín Sánchez, 1744. 2 vols. 4.º El primero de 12 hojas preliminares (la última blanca) y 439 págs., y el segundo de 2 hojas prels. y 370 págs. con una hoja blanca por remate.

Ejemplar intonso.

El tomo primero abraza estas comedias:

Todo lo vence amor.

Mazariegos y Monsalves.

El hechizado por fuerza.

El custodio de la Hungría, san Juan Capistrano.

La Poncella de Orleans.

Aspides hai basiliscos. Z.

Judas Iscariote.

Por oír misa y dar cebada, nunca se perdió jornada.

Siempre hai que envidiar amando.

En el segundo se hallan estas otras:

Amar es saber vencer, y el arte contra el poder.

Viento es la dicha de amor. Zarzuela música.

Duendes son los alcahuetes, y el espíritu fofoleto. Primera parte.

— Segunda parte.

El luzero de Madrid, san Isidro Labrador.

No hai deuda que no se pague, y convidado de piedra.

Cada uno es linaje aparte, y los Mazas de Aragon.

Ser fino y no parecerlo.

El editor D. Felipe Medrano ofrece en el Prólogo del primer tomo, publicar uno de *Poesías líricas* de Zamora, que no llegó á salir á luz.

1501 — Comedias escojidas (de) Don Antonio de Zamora. Madrid, Ortega, 1832. 8.º

Comprende las cuatro siguientes con un breve *Exámen* al fin de cada una:

El hechizado por fuerza.

El convidado de piedra.

No hai mal que por bien no venga.

Mazariegos y Monsalves.

El Sr. Barrera y Leirado habla de las *Comedias nuevas, con los mismos Saynetes con que se executaron assi en el Coliseo del Sitio Real del Buen-Retiro como en el Salon de Palacio y Teatros de Madrid. Escrituras don Antonio de Zamora... Tomo primero. Madrid, Diego Martínez Abad, 1722. 4.º* Según su descripción este volumen contiene las mismas comedias que el primero de 1744, ménos *Por oír misa y dar cebada nunca se perdió jornada*; pero en cúbmbio todas las piezas llevan *entremes* y *baile* suprimidos en la edición más moderna. El citado Sr. Barrera supone que solo se imprimió entónces dicho tom. I. no habiéndose dado á luz el II. hasta 1744; me parece no debe ser cierto, y me induce á creerlo así el tener yo una impresión de las dos partes de la comedia *Duendes son los alcahuetes, y el espíritu fofoleto*, una de las del indicado segundo tomo, la cual principia en la pág. 95 y concluye en la 207, siguiendo en la 208 la pieza *El luzero de Madrid y divino labrador*. Esta paginación no es la que guardan en la edición de 1744; además los tipos y papel parecen ser más antiguos.

En una advertencia que va al principio del tom. I. se prometen las *Poesías líricas* de Zamora, las cuales no llegaron á publicarse.

1502 ZARATE (FERNANDO DE). Comedias escojidas de Don Fernando de Zarate. Tomo primero (*Único publicado*.) Madrid, Ortega, 1832. 8.º

Abraza estas cuatro comedias:

Quien habla más, obra ménos.

Mudarse por mejorarse.

El maestro de Alejandro.

A lo que obligan los zelos.

Ya se ha repetido varias veces en el presente Catálogo que la Colección á que pertenece este tomo, únicamente es digna de alguna consideración por el breve *Exámen* agregado á cada comedia.

ZERNADAS Y CASTRO (DIEGO ANTONIO). Obras en prosa y verso. Véase en la *Sección poética*. Número 1088.

## SEGUNDA DIVISION.

## ÍNDICE ALFABÉTICO

DE LOS

TÍTULOS DE LAS PIEZAS DRAMÁTICAS.

FARSAS, COMEDIAS, TRAGEDIAS, TRAGICOMEDIAS,  
NOVELAS DRAMÁTICAS,  
PASOS CÓMICOS, ÉGLOGAS, DIÁLOGOS, COLOQUIOS, MELODRAMAS,  
ÓPERAS, ORATORIOS SACROS, DRAMAS MUSICALES Y ZARZUELAS.

Cuando despues del título y nombre del autor no se cita la obra ó coleccion donde se halla la pieza, debe suponerse está impresa suelta.

Siempre que siguen á la Parte citada las iniciales C. A. significan estas la *Coleccion antigua de comedias* en 48 vols.

Si despues del nombre del autor solo se cita la Parte (P.) ó Tomo donde se encuentra, me refero al de las comedias u obras, de aquel autor.

En los casos en que menciono á Medel entiéndase lo hago con referencia al *Indice general alfabetico de comedias* recopilado por él.

Si á continuacion del título no se expresa si es tragedia, farsa, paso, etc. se sobreentiende que es comedia.



Ademas de las abreviaturas usadas y esplicadas ya al principio de la *Primera division*, las que se encuentran en esta son las siguientes:

F. . . . . Fábula.	P. . . . . Parte.	T. c. . . . Tragicomedia.
O. . . . . Ópera.	PP. . . . Partes.	Tom. . . . Tomo.
O. S. . . . Oratorio sacro.	T. . . . . Tragedia.	V. . . . . Véase.

## A

## A

A buen padre mejor hijo, Antioco y Seleuco.—MORETO.

Es el *Antioco y Seleuco* de su P. I.

A cada paso un peligro.—UN INGENIO.

Con este título, dice el Sr. de Barrera, se imprimió una de los hermanos Figueroa, que ignoro si será distinta.

A cual mejor confesada y confesor, San Juan de la Cruz y Sta. Teresa de Jesús.—JOSE CAÑIZARES.

A España dieron blason las Astúrias y Leon, y triunfos de D. Pelayo.—JOSE CONCHA.

A falta de hechizeros lo quieren ser. los

## A

gallegos, y Asombro de Salamanca.—ANÓNIMO.

A gran daño gran remedio.—JERÓNIMO DE VILLAIZAN. *Flor de las mejores doce comedias*, y en las *Doce comedias las mas grandiosas*, donde se atribuye al mismo en el título, y á Rodrigo de Herrera en el indice del volumen.

Barrera trae otra con igual título, y dice que es de un tal licenciado Francisco Fernández de Vargas.

A igual agravio no hai duelo.—AMBROSIO DE CUENCA. P. XIII. C. A.

A la Natividad del glorioso Precursor San

Juan Bautista. O. S.—JOSÉ VIC. ORRÍ Y MAYOR. *Valencia*, 1722.

A lo hecho no hai remedio, y principe de los montes.—MONTALVAN. *Tom. I.*

Segun nota de Duran, con el título de *El principe de los montes* se publicó en la P. XXVIII. de las de *à fuera*, Huesca, 1634, y en las *Comedias escogidas de los mas insignes poetas. S. I. ni a.*

Barrera observa que se ha impreso suelta como de Calderon.

A lo que obliga el desden.—FRANCISCO SALADO GARCÉS. P. XXXV. C. A.

Medel cita tambien otra de Rójas con este título, en lo que tal vez se equivoca.

A lo que obliga el honor.—ANTONIO ENRÍQUEZ GÓMEZ. *Academias de las Musas.*

A lo que obliga el honor, y duelo contra su padre.—V. *Por acrisolar su honor, competidor hijo y padre.*

A lo que obliga el ser rei.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. P. X. C. A.

A lo que obliga un agravio, y las hermanas bandoleras.—DOS INGENIOS.

Estos son Mátos y S. Villaviciosa, segun se ve por el final que dice:

Y aquí ponen fin dichoso  
á lo que un agravio obliga,  
*Mátos y Villaviciosa*,  
que agraderos solicitan.

He visto ediciones con el título de *A lo que obliga un agravio*. Por otro título: *Las hermanas bandoleras*. Medel la trae tambien á nombre de Calderon sin más título que *A lo que obliga un agravio*, pero el nombre de Calderon se ha usurpado indebidamente, á lo que pretende Vera Tásis.

A lo que obligan los zelos.—FERNANDO ZARATE. P. XXV. C. A., y *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1832.

Antonio Enriquez Gómez, en el prólogo de su *Samson Nazareno*, dice que escribió una comedia con este título; de cuya circunstancia y de la de decir el *Índice espuratorio* que don Fernando de Zarate es Antonio Enriquez Gómez, prohibiéndose su comedia *El capellan de la Virgen*. S. *Hdefonso*, deduce el Sr. D. Adolfo de Castro que Fernando de Zarate es un seudónimo de Gómez. Barrera y Mesonero parece son de distinta opinion, y el primero de estos dos autores no menciona esta pieza como de Zarate.

A pícaro, pícaro y medio. *En un acto.*—ANÓNIMO.

A secreto agravio, secreta venganza.—CALDERON. P. II., ediciones de 1637, 1641, 1686 y 1726, en el *Tom. VI.* de la de Fernández Apóntes, en el *I.* de la de Keil, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español*. En la P. VI. de *Comedias escogidas de los mejores in-*

*genios de España. Zaragoza, 1653, 1654*, se publicó con el título de *Vengarse en fuego y en agua*; y Barrera le da tambien el de *El gran don Lope de Almeida*.

A ser rei enseña un ángel.—UN INGENIO.

A su tiempo el desengaño.—MÁTOS FRAGOSO. P. VII. C. A.

A un tiempo rei y vasallo.—TRES INGENIOS. P. VI. C. A., XLIII. de las de *à fuera*, *Zaragoza*, 1630, y en la XXXXVII. tambien de *à fuera*, *Valencia*, 1646, segun Barrera.

Iguoro porqué añade este al título: *y villano prodigioso*.

A un traidor dos alevosos y á los dos el más leal.—MIGUEL GONZÁLEZ DE CUNEDO. P. III. C. A.

Abate (El) de L'Épée, y su discípulo el sordo mudo de nacimiento, conde de Harancour.—BOUILLY, y la traduccion en prosa castellana de D. Juan de Estrada y D... Laas-Litzos. *Tom. I.* del *Teatro nuevo español*.

Abindarraez y Narvaez.—V. *Remedio de la desdicha*.

Abogar por su ofensor, y baron del Pinel.

—CAÑIZÁRES. *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1833, y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadencira.

Barrera le da tambien el título de *El gran baron del Pinel*.

Abrahan (El) castellano y blason de los Guzmanes.—JUAN CLAUDIO DE LA HOZ.

Abre el ojo, ó sea el aviso á los solteros.—RÓJAS ZORRILLA, refundida por Castillon.

Este es positivamente el título que lleva en mi ejemplar; á pesar de que Barrera dice que el de esta refundicion es *Abre el ojo, ó aviso á los casados*.

Abrir el ojo.—RÓJAS ZORRILLA. P. II. de sus *Comedias* y *Tom. II.* de las *Escogidas*, *Madrid*, 1831.

Medel la denomina *Abre el ojo*, y así se lee en los titulos de las páginas en la edicion original de 1645. Tambien se conoce con el título de *Abre el ojo y aviso de los casados*.

Tengo un ejemplar, que sin duda pertenece á la impresion de 1680, con muchos pasajes tachados, el cual lleva al fin una censura autógrafa de D. Pedro Francisco Lanini Sagredo, fechada el 10 de febrero de 1696, y el informe del fiscal, poco favorable á que se permita su representacion, dado el 15 de dichos mes y año.

Abuelo (El) y la nieta. *Comedia de música.*—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Academia de música y poesia.—ANÓNIMO.



- Pieza en un acto que se halla en la *Introduccion al drama que han de representar en el Seminario de nobles*, 1784.
- Moratin cita una pieza de D. Ramon de la Cruz intitulada: *Academia de música*; no sé si será la misma que la que tengo anónima.
- Academias (Las) de amor.—CRISTÓVAL DE MORÁLES. P. XLIII. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1650, y segun Barrera, en otra P. XLIII. de *las mismas*. Valencia, 1660.
- Acaso (El) de un anillo, y confusion de una noche.—UN INGENIO GADITANO.
- Aceitunas (Las).—LOPE DE RUEBA.
- Así intitula Moratin el *Paso sétimo del delicioso*, que reimprimió en sus *Orígenes del teatro español*.
- Acelina (La).—E. T. (*Eugenio Tapia*.) Tom. II. del *Teatro nuevo español*.
- Acertar de tres la una.—FELIPE GODÍNEZ.
- Acmet el Magnánimo.—ANÓNIMO.
- No la menciona Moratin, sin embargo de haber sido ya representada en 1792.
- Acrisolar el dolor en el más filial amor.—ANTONIO REZANO IMPERIALI.
- Acrisolar la lealtad á la vista del rigor, por fama, padre y amor: Códroas y Siroe. T.—ANÓNIMO.
- Acto de conclusiones en que se defiende que Sto. Tomas de Aquino es Sol de la Iglesia.—JOSÉ FELIPE DE MÁTOS.
- Acto de conclusiones en que se defiende que Sto. Tomas de Aquino es ángel.—JOSÉ FELIPE DE MÁTOS.
- Adelfos (Los).—TERENCIO, traducida por ABRIL. *Comedias* de Terencio.
- Adelina (La). *Segunda parte*.—ANTONIO VALLADARES DE SOTOMAYOR.
- La *primera parte* se intitula: *El emperador Alberto I. y la Adelina*.
- Adolfo y Clara, ó los dos presos. *Comedia con intermedios de música*.—Traducida en prosa y verso por D. E. T. (*Eugenio Tapia*.) Tom. VI. del *Teatro nuevo español*.
- Adónis y Vénus. T.—LOPE. P. XVI.
- Adoracion de los Reyes. *Drama sacro con un intermedio*.—D. J. B. C. (*Don Juan Bautista Colomes*.) Valencia, *Viuda de Martin Peris*, 1800. 8.º
- Es una especie de zarzuela.
- Adoracion (La) de los santos Reyes á Jesucristo. *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y AVILA. *Infancia de Jesucristo*.
- Adriano en Siria.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.
- Adúltera (La) penitente.—CÁNCER, MORE-
- to y MÁTOS. P. IX. C. A. y no XVII. como dice Barrera.
- Este añade al título: *Santa Teodora*. Medel la cita como de tres Ingenios.
- Adversa fortuna de D. Álvaro de Luna.—TIRSO DE MOLINA. P. II.
- Es la *segunda parte de Próspera fortuna de Don Alvaro de Luna*, y una de las ocho comedias que se incluyeron en dicha P. II. de Tirso, á pesar de no ser enteramente suyas, como lo sienta Hartzenbusch.
- Adversa (La) fortuna de Rui López de Ávalos. *Segunda parte de la Próspera fortuna del mismo*.—DAMIÁN SALUSTRIO DE POYO. Como se halla en el tomo llamado P. III. de las *Comedias* de Lope, no es de admirar que le atribuyan la presente Nic. Antonio y Medel. —Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Barrera la intitula: *Adversa fortuna del muy noble caballero Rui López el Bueno*.
- Adversa (La) fortuna del caballero del Espíritu Santo.—LIC. JEAN GRAJAL (*Grajales?*). P. III. de *Lope*, á quien indebidamente la atribuyen Nic. Antonio y Medel.
- En el mismo tomo se halla *La próspera fortuna del caballero del Espíritu Santo* que deberá ser la *segunda parte*; aunque no lo dice.
- Afanador (El) de Utrera.—LUIS BELMONTE. P. XXXVII. C. A.
- Afectos de odio y amor.—CALDERON, P. III. de 1664, 1687, y 1726, en el Tom. VII. de la de Fernández de Apóntes, y en el II. de la de Keil.
- Afectos de una alma reconocida al beneficio de su justificacion, en el ejemplar de Sta. Maria Magdalena. O. S.—Reducido á concerto músico por D. José de SAN JUAN. Valencia, *Antonio Bordazar*, s. a. 8.º
- Quizás sea la letra de D. José Vic. Ortí y Mayor.
- Agamenon. T.—LEMERCIER, traducida por D. E. T. (*Eugenio Tapia*.) Tom. II. del *Teatro nuevo español*.
- ¿Será esta la citada por Moratin como de un anónimo de la segunda mitad del siglo XVIII?
- Agradecer y no amar.—CALDERON. P. V. C. A., en la *misma* de las *Comedias* de Calderon, ediciones de 1694 y 1730, Tom. IX. de la de Fernández de Apóntes, en el III. de la de Keil, y en el III. tambien del *Tesoro del teatro español*, por Ochoa.
- Agravio (El) agradecido.—MATÍAS DE LOS REYES. En el *Para algunos*.

- Se había impreso en Jaen, por Pedro de la Cuesta, 1629, según apuntes de Duran.
- Agravio (El) satisfecho.—CASTILLO SOLORZANO. *Huerta de Valencia*.
- Agua mansa.—V. *Guárdate de la agua mansa*.
- Águila (El) de la iglesia S. Agustín.—FRANCISCO GONZALEZ BUSTOS y PEDRO FRANCISCO LANINI SAGREDO. P. XXXVIII. C. A.
- Águila (El) del agua, y Batalla naval de Lepanto. V. *Hijo (El) del águila*.
- Al buen callar llaman Sancho.—V. *Zeloso (El) prudente*.
- Al freir de los huevos.—ANÓNIMO.
- Barrera dice que es de un ingenio; no sé si se espesará así en alguna otra edición.—Van intercalados en esta comedia, escrita durante la guerra de sucesión, á principios del siglo pasado, el entremes intitulado: *No hai tiempo que no se llegue, ni deuda que no se pague*; el sainete: *Dime con quién andas dírele quién eres*, y una *Mojiganga para fin de fiesta*.
- Al noble su sangre avisa.—EL MAESTRO TOMAS MANUEL DE PAZ. P. XLVI. C. A.
- Al pasar del arroyo.—LOPE. P. XII., en el Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.
- Alba (El) y el sol.—UN INGENIO.
- Ni Medel ni Barrera mencionan esta comedia como de un ingenio; citan otra con igual título de Luis Vélez de Guevara, que probablemente será la misma, y que según dicho Barrera, se conoce también por *La restauracion de España, ó el alba y el sol*.
- Alcaide (El) de sí mismo.—CALDERON. P. VIII., ediciones de 1684 y 1715, en el Tom. V. de la de Fernández de Apóntes y en el IV. de la de Keil.
- Es *La guarda de sí mismo*, que se halla en *El mejor de los mejores libros de comedias*, y según Barrera también se intitula: *Alcaide en propia guarda*.
- Alcalde (El) de Zalamea.—CALDERON. P. VII., ediciones de 1683 y 1715, en el Tom. II. de las de Fernández de Apóntes, en el IV. de la de Keil, y en el III. del *Tesoro del teatro español*.
- En la bib. de Lord Holland, se hallaba una comedia impresa con este título á nombre de Lope, de la cual existe copia Ms. en la de Duran. La de Calderon se encuentra también en *El mejor de los mejores libros de comedias* y en las *Doze comedias las mas grandiosas*, donde el título es *El gurrote más bien dado*.
- Alcalde (El) mayor.—LOPE. P. XIII.
- Alcázar (El) del secreto.—ANTONIO DE SOLIS, en el tomo de sus *Comedias*

- PP. XIX. y XLVII. C. A., P. XLIII. de las de á fuera, Zaragoza, 1650, en las *Comedias escogidas*, Bruselas, 1704 y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- Alcídes alegórico. *Idea con que celebró la Escuela de estudiantes del Colegio de S. Pablo de Búrgos la victoria que consiguieron las armas de D. Felipe V en los campos de Villa-Viciosa el 10 de Diciembre de 1710*.—FRANCISCO ANTONIO DE CASTRO. Impresion suelta de Búrgos, Juan de Biar, s. a.
- Es una especie de zarzuela que no menciona el Sr. Barrera:
- Aleídes (El) de la Mancha, y famoso Don Quijote.—UN INGENIO.
- Alejandra (La) T.—LUPERCIO LEONARDO DE ARGENSOLA. Tom. VI. del *Parnaso español*.
- Alejandro en la Sogdiana.—GASPAR ZABALA y ZAMORA.
- Alejandro en las Indias.—ANÓNIMO.
- Esta pieza será probablemente la que cita Barrera como original de Metastasio, traducida por D. Jerónimo del Val.
- Alfeo y Aretusa. Z.—DIAMANTE, P. II.
- Alfonso de Navarra.—V. *Venganza (La) en el despeño*.
- Alfonso el Batallador ó el emperador de España.—JUAN DE VERA y VILLAROEL.
- Título de la segunda jornada de su comedia *La corona en tres hermanos*. Medel trae una anónima con solo el título de *Alfonso el Batallador*.
- Alfonso octavo en Alárcois.—JOSÉ VILLAVERDE FERNÁNDEZ.
- Ali-Bek. T.—MARÍA ROSA DE GALVEZ. Tom. V. del *Teatro nuevo español*.
- Almenas (Las) de Toro.—LOPE. P. XIV.
- Almocreves (Os). *Farsa portuguesa*.—GIL VICENTE. *Obras*.
- Allá darás rayo.—LOPE. P. XXVII. *estravagante*, Barcelona, 1633.
- Allá se verá.—V. *Tia (La) de la menor*.
- Allá van leyes donde quieren reyes.—GUILLEN DE CASTRO. P. XVI. C. A.
- Medel dice que hai otra de Lanini con el mismo título.
- Amadis de Gaula. T. c.—GIL VICENTE. *Obras*.
- Amadis y Niquea.—FRANCISCO DE LEIVA RAMÍREZ ARELLANO. P. XL. C. A.
- Toda en castellano.
- Amado y aborrecido.—CALDERON. P. IX. de 1691 y 1698, en el Tom. I. de la de Fernández de Apóntes, en el IV. de la de Keil y en la P. VIII. C. A.
- Aman y Mardoqueo.—FELIPE GODÍNEZ. P. V. C. A.

Yo la he tenido con la adición al título de *La horca para su dueño*, y Barrera añade aun: *ó la Reina Ester*.

**Amando siempre hai envidias.**—V. *Siempre hai que envidiar amando*.

**Amante (El) agradecido.**—LOPE. *P. X.*

**Amante (El) astrólogo.**—V. *Astrólogo fingido*.

**Amante (El) generoso.**—UN INGENIO.

Tuvo una pieza con este mismo título á nombre de D. Gaspar Zabala y Zamora; ignoro si era la misma.

**Amante (El) honrado.**—ANÓNIMO.

Moratin cita una pieza con este título de D. Gaspar de Zabala y Zamora, tal vez sea la presente.

**Amante (El) más cruel, y la amistad ya difunta.**—GONZALO DE ULLOA Y SANDOVAL. *P. XIII. C. A.*

**Amante (El) mudo, la fuerza de la sangre y amor hace hablar los mudos.**—TRES INGENIOS, que son: S. DE VILLAVICIOSA, MÁTOS Y ZABALETA, según se vé por la *P. XVII. C. A.* donde esta comedia lleva el título del *Amor hace hablar los mudos*: tambien la tengo con el de *Fuerza de la sangre, y amor hace hablar los mudos*.

Barbosa Machado la atribuye equivocadamente á solo Mátos Fragoso.—En alguna impresion se ha adjudicado á Calderon.

**Amantes (Los).** *T.*—REI DE ARTIEDA. *Valencia, 1581. 8.º*

**Amantes (Los) de Cartago.** *Con Loa al fin.*—GASPAR DE AGUILAR. *P. I. Poetas valencianos.*

**Amantes (Los) de Salerno.**—TOMAS DE AÑORBE Y CORREGEL.

**Amantes (Los) de Teruel.**—MONTALVAN. *Tom. I. y P. XLIV. de las de á fuera, Zaragoza, 1632.*

Es una refundición de la que se halla en la *P. II. de las de Tirso*, según Hartzenbusch.

**Amantes (Los) de Teruel.**—TIRSO. *P. II.*, y en el tomo de *Comedias escogidas* de este autor (*Biblioteca de Ribadeneira*) la incluyó Hartzenbusch, quien observa que no es por entero de Tirso.

**Amantes (Los) de Teruel.** *Burlesca.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Terscore.*

Es una parodia de la que escribió con el mismo título Pérez de Montalvan.

**Amantes (Los) desgraciados ó el conde de Cominge.**—D. ARNAUD, traduccion de D. MANUEL DE BELLOSÁRTE.

En el ejemplar que tengo dice *tercera*

*parte*; tal vez la primera sea: *Los amores del conde de Cominges*, y la segunda: *Cominge perseguido, ó sea los amores del conde de Cominge*.

**Amantes (Los) engañados, ó falsos recellos.**—ANÓNIMO de la segunda mitad del siglo XVIII.

¿Será acaso *Los amantes engañados* de D. Antonio Isidro de la Nobrega que trae Barrera?

**Amantes (Los) generosos.**—MR. ROCHON DE CHABANES, traducida en prosa castellana por D. G. F. R. *Tom. IV. del Teatro nuevo español.*

**Amantes (Los) portugueses.**—GASPAR LOZANO MONTESINO.

El verdadero autor fué D. CRISTÓVAL MONTESINO, tío del Gaspar. El ejemplar que tengo es de una edicion suelta de *Sevilla, Imprenta real, s. a.*; pero se publico en las *Soledades de la vida, Madrid, 1658*, según Barrera, y allí parece que el título que lleva es: *Los amantes portugueses y querer hasta morir*.

**Amantes (Los) sin amor.**—LOPE. *P. XIV.* **Amar ántes de nacer.** La Paloma dominica, Sta. Columba de Reati. *Primera parte.*—ANT. TÉLLEZ DE AZEVEDO.

La *Segunda parte* se intitula *Paloma (La) dominica*. Véase.

**Amar como se ha de amar.**—LOPE.

Se vé por la foliacion que pertenece á alguna Parte de comedias de Lope.

**Amar despreciando riesgos.** *T. c.*—EL CONDE DE REBOLLEDO. *Obras.*

**Amar despues de la muerte.**—CALDERON. *P. IX.* ediciones de 1691 y 1698. en el *Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de la de Keil.

Segun Vera Tásis es la misma que la conocida con el título de *El Túzau de las Alpujarras*.

**Amar es saber vencer, y el arte contra el poder.** *Drama con música.*—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.*

Consta anónima en Melel.

**Amar por arte mayor.**—TIRSO. *P. V.* y en las *Comedias escogidas de Tirso*. (*Biblioteca de Ribadeneira*.)

**Amar por fuerza de estrella y un portuques en Hungria.**—JACINTO CORDERO.

Barrera dice que hai *primera y segunda parte*: en la que yo tengo nada se espresa, y al concluir en lugar de prometer una continuacion, dice:

«Y aquí el senado da fin entre zelos y porfias,

Amar por fuerza de estrella,  
y portuques en Hungria.»

Amar por razon de estado.—TIRSO. *P. I.*, en el *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*. Madrid, 1829, y en las *Comedias escogidas* de este autor publicadas por Hartzenbusch.

Dice este que vió en la biblioteca de Osuna esta pieza manuscrita con algunas variaciones adoptadas por el autor con mejor acuerdo, y mudándole el título en el de *Sutilezas del amor*, y *el marqués del Camarín*. Medel la trae con el mismo y con sola la denominación de *El marqués del Camarín*.

Amar por señas.—TIRSO. *P. XXVII. C. A.*, y en el *Tom. III.* de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1831. También se halla en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch (*Biblioteca de Ribadeneira*).

Amar por ver amar.—V. *Perro (El) del hortelano*.

Amar servir y esperar.—LOPE. *P. XXII. Madrid*, 1635.

Medel atribuye equivocadamente á Calderon una pieza con el mismo título.

Amar sin saber á quién.—LOPE. *P. XXII. Madrid*, 1635, y también en la edición de *Zaragoza*.

Amar sin ver.—ANT. MARTÍNEZ. *P. XXI. C. A.*

Amar y no agradecer.—FRANCISCO SALGADO. *P. XXII. C. A.*

Amazonas (Las).—V. *Mujeres (Las) sin hombres*.

Amazonas (Las).—ANT. DE SOLIS. *Comedias*, 1681, y en las *PP. IX. y XLVII. C. A.*

En la *P. IX.* no lleva nombre de autor. Vera Tásis dice que salió indebidamente al de Calderon. La he tenido suelta con el título de *Las Amazonas de Escitia*.

Amazonas en las Indias.—TIRSO. *P. IV.*

Se reimprimió en el siglo XVIII con el título de *Segunda parte de las Amazonas de las Indias y hazañas de los Pizarros*. Véase *Todo es dar en una cosa, y lealtad contra la envidia*.

Amfitrion. *En prosa*.—PÉREZ DE OLIVA, tomando el argumento de Plauto.

Se incluyó en sus *Obras*, despues de haberse impreso suelta varias veces, con el título de *El nacimiento de Hércules, ó comedia de Amfitrion*.

Amfitrion.—PLAUTO. Traducida por el licenciado Francisco López de Villalobos.

Impresa suelta en 1515 y 1517, se incluyó en el tomo de *Problemas* del mismo autor y se halla en la *Biblioteca de Ribadeneira*, tomo de *Curiosidades bibliográficas*.

Amigo; amante y leal.—CALDERON. *P. V.* ediciones de 1694 y 1730, en el *Tom. X.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de Keil, en el *III.* de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1831, y en las *PP. IV. y XVIII. C. A.*

Amigo (El) hasta la muerte.—LOPE. *P. XI.*

Amigo (El) por fuerza.—LOPE. *P. IV.*

Amigos (Los) y competidores.—*Coloquio en tres jornadas*.—CASTILLO SOLORZANO, en sus *Varios y honestos entretenimientos*.

Aminta.—TASSO, traducida por D. JUAN DE JAUREGUI.

Ademas de las ediciones sueltas se halla en el tomo de las *Rimas* del traductor.

Amistad (La) castigada.—RUIZ DE ALARCON. *P. II.*

Amistad (La) ó el buen amigo.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI.* de su *Teatro*.

Amistad (La) pagada.—LOPE. *P. I.*

Amistad y obligacion.—LOPE. *P. XXII. Zaragoza*, 1630.

Esta comedia con algunas variantes se publicó á nombre de Pérez de Montalvan, bajo el título de *Lucha de amor y amistad*.

Amor al uso.—ANT. DE SOLIS. *Comedias*, en las *Escogidas*, Madrid, 1828, en el *Tom. V.* del *Tesoro del teatro español*, en el *Theatro hespañol* de Huerta y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Amor, astucia y valor.—PEDRO DE LEIVA y PEDRO CORREA.

Amor (El) bandolero.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1633.

Amor (El) cómo ha de ser.—CUBILLO DE ARAGON. *El Enano de las Musas* y en el tomo de *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1826.

Amor con vista y cordura.—ANT. ENRÍQUEZ GÓMEZ. *Academias de las Musas*.

Amor (El) constante. *Precedida de Loa*.—GUILLÉN DE CASTRO. *P. I.* de los *Poetas valencianos* y en la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira.

Amor (El) constante. *Drama en un acto*.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Tuve á nombre de este autor una comedia con el título de *El amor constante ó la holandesa*; no sé si seria la misma.

Amor constante.—STORDITO INTRONATO (*Alejandro Piccolomini*).

Comedia en prosa italiana en la que representan tres personas que hablan siempre el español.

Amor de razon vencido.—UN INGENIO. *P. XXXIV. C. A.*

Amor destrona monarcas, y rei muerto por amor.—UN INGENIO VALENCIANO.

Segun Fuster es del P. Fr. Luis Ballester. Amor (El) dichoso.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Amor (El) en vizcaino y los zelos en frances, y torneos de Navarra.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. P. XVIII. C. A.

Amor (El) enamorado.—LOPE. *Vega del Parnaso*, en el Tom. X. de las *Obras sueltas*, y en la P. XXXI. C. A. á nombre de D. Juan de Zabaleta.

Es indudablemente de Lope, y por eso hace mal Medel en atribuirselo á dicho Zabaleta.

Ignoro si será esta la misma comedia que se representó en Lerma, en 1614, por la familia real, con el título: *El premio de la constancia y amor enamorado*, segun una *Relacion* MS. que poseo.

Barrera la intitula: *Amor enamorado (Júpiter y Dafne)*.

Amor es arte de amar.—ANT. DE SOLIS. El fragmento de esta comedia que dejó el autor á su muerte, se halla en el tomo de sus *Poestas*.

Amor es más labirinto.—JUANA INES DE LA CRUZ y el LICENCIADO D. JUAN DE GUEVARA. Tom. II. *Obras* de Soror Juana.

Amor es naturaleza.—MONTALVAN.

Amor es sangre y no puede engañarse.—DIAMANTE. P. II.

Amor es todo invencion, Júpiter y Anfitrión. *Melodrama musical. Precedido de Loa*.—ANÓNIMO.

El índice de Medel trae una de Cañizáres intitulada *Amor es todo invencion*, y segun se ve por el Catálogo de Barrera, es la que yo tengo.

Amor (El) filial. *En dos actos*.—D. \* \* \* Impresion de *Madrid*, 1794.

Amor (El) hace discretos.—UN INGENIO. P. XXXVII. C. A.

La tengo tambien suelta á nombre de su autor Calderon. Vera Tásis dice que no es de él, sin duda por ignorar que era la misma que con el título: *De una causa dos efectos* se publicó en la *Verdadera quinta parte* de sus *Comedias*.

Amor hace hablar los mudos.—SEBASTIAN DE VILLAVICIOSA, MÁTOS Y ZABALETA. P. XVII. C. A.

Es la misma que *El amante mudo, la fuerza de la sangre, y amor hace hablar los mudos*, que tengo como de tres ingenios y *Fuerza de la sangre, y amor hace hablar los mudos*.

Amor (El) hace valientes.—MÁTOS FRAGOSO. P. I.

Barrera añade: *Y toma de Valencia por el Cid*.

Amor, honor y poder.—CALDERON. P. II. ediciones de 1637, 1641, 1686 y 1726, en el Tom. VI. de la de Fernández de Apóntes, y en el I. de la de Keil.

Se publicó como de Lope en su *Parte XXIV*. edicion de Madrid, y segun Barrera en la XXVIII. de las de á fuera, Huesca, 1634, en ambas con el título de *La industria contra el poder, y el honor contra la fuerza*. Es mui singular que Vera Tásis con este título la dé como supuesta de Calderon, mientras que en la P. II. la publicó como suya con el de *Amor, honor y poder*.

Amor, ingenio y mujer.—MIRA DE AMESCUA. V. *Tercera (La) de sí misma*.

Amor, ingenio y mujer en la discreta venganza.—SÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Esta comedia tiene la singularidad de estar compuesta en gran parte con los títulos de otras.

Amor, lealtad y amistad.—MONTALVAN.

Tom. II. Segun nota de Duran se encuentra tambien en la P. XXV. de las de á fuera. *Zaragoza*, 1632.

Amor, lealtad y ventura.—MÁTOS FRAGOSO. P. I.

Amor (El) más desgraciado, Zéfalo y Pócris. *Con Loa*.—SALAZAR Y TORRES. P. II. *Citara de Apolo*.

Amor (El) más verdadero. *Burlesca*.—MOSEN GUILLEN PIERRES. P. XLV. C. A.

En la tabla de dicha Parte se atribuye á un ingenio de esta Corte.—La tengo suelta con el título de *El amor más verdadero, Durandarte y Belerma*.

Amor (El) médico.—TIRSO. P. IV. La incluyó Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso*.

Amor (El) perseguido y la virtud triunfante. *Con Loa alegórica*.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Amor, pleito y desafio.—LOPE. P. XXII. *Madrid*, 1635, y P. XXIV. *Zaragoza*, 1633.

Es el *GANAR amigos* de Alarcon, que se halla en la *Parte II*. de este autor. Duran tenia un manuscrito autógrafo de Lope de la presente comedia.

Amor, privanza y castigo. T.—MONTALVAN. Tom. I.

Es la misma que con el título de *El fin más desgraciado y fortunas de Seyano* se reimprimió en la P. XLV. C. A.

Amor (El) puesto en razon.—SEBASTIAN DE VILLAVICIOSA. P. XXVI. C. A.

Amor secreto hasta zelos.—LOPE. P. XIX. Amor vencido de amor.—JUAN VÉLEZ DE GUEVARA, ZABALETA y D. ANT. DE HUERTA. P. XXV. C. A.

El último de estos autores debe ser Don Antonio Sigler y Huerta. — Medel cita una comedia anónima con el mismo título.

Amor vengado. P.—V. *Duquesa (La) de la Rosa.*

Amor (El) y el amistad.—TIRSO. P. III. y en el *Tom. II.* de las *escogidas* de este autor, *Madrid.* 1829, con el pesado título de *El Amor y la amistad, y prueba real para conocer los verdaderos amantes y amigos.* También la incluyó Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso.*

Amor y honor.—BELMONTE. P. II. C. A. Barrera añade á este título: *ó respeto, honor y valor.*

Amor (El) y la intriga.—SCHILLER, traducida en prosa castellana por D. N. REBOLLEDA, según Moratin. *Tom. III.* del *Teatro nuevo español.*

Amor y obligacion.—MORETO. P. XII. C. A.

Amor y zelos hacen discretos.—TIRSO. P. II. Incluida en el tomo de las *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.

Es según el mismo, la única de Tirso que guarda las tres unidades, y una de las cuatro que son indisputablemente suyas en la *Parte segunda.*

Amores (Los) del conde de Cominges.—ANÓNIMO. La tradujo del italiano LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

La *segunda parte,* que tengo, se intitula: *Cominge perseguido ó sea los amores del conde de Cominge,* y la *tercera* será probablemente *Los amantes desgraciados, ó el conde de Cominge.*

Amotinados (Los) de Flándes.—LUIS VELEZ DE GUEVARA. P. V. C. A. y XXXI. de *las de á fuera,* impresa en 1638.

Amparar al enemigo.—ANT. DE SOLIS. *Comedias,* P. XLIII. de *las de á fuera,* Zaragoza, 1650 y XLVII. C. A.

Amphitriões (Os).—V. *Enfatriões.*  
Ana Bolena. T.—LORENZO MARÍA DE VILLARROEL.

Andria (El). —TERENCIO, traducida por ABRIL. En las *Comedias* de Terencio.

Andrómaca (La): por otro título, Al amor de madre no hai afecto que le iguale. T.—ANÓNIMO.

No sé si será esta misma la que cita Moratin con solo el título de *La Andrómaca* y atribuye á D. José Clavijo y Fajardo.

Ángel (El) de la Guarda.—JOSÉ DE VALDIVIELSO. *Actos y comedias,* y P. VI. de *Comedias escogidas de los mejores ingenios.* Zaragoza, 1655-54.

Medel menciona además de la de Valdivielso la que salió á nombre de Calderon, quien no la compuso, según Vera Tásis.

Ángel (El) de las escuelas Sto. Tomas de Aquino.—PEDRO FRANCISCO LANINI Y SAGREDO.

Ángel (El) lego y pastor, S. Pascual Bailon.—ANT. PABLO FERNÁNDEZ.

Angelica.—FABRICIO DE FORNARIS. *Parigi,* 1585 y *Venetia,* 1607.

Comedia italiana en la que uno de los interlocutores habla constantemente en castellano.

Angélica en el Catai.—LOPE. P. VIII.

Anillo (El) de Giges y mágico rei de Lidia. *Primera y segunda parte.*—JOSÉ DE CAÑIZÁRES. *Tercera parte.* UN INGENIO.

Ignoro si esta parte será la que Barrera atribuye á Herrera Barrionuevo con el título: *La union es mui poderosa, y Lidio mágico Giges.* La parte cuarta escrita por Manuel Vicente Guerrero quedó inédita.

Animal (El) de Hungría.—LOPE. P. IX.

Animal (El) profeta.—LOPE.

La tengo también con el título de *El animal profeta, S. Julian.* En la bib. del duque de Osuna existe un MS. fechado en 1651, en el que se atribuye á Mira de Amescua.

Ántes de nacer muriendo, S. Emeterio y Celedonio, mártires de Calaborra.

—V. *Tres (Los) blasones de España.*  
Ántes que amor es la patria, y primer cerco de Roma.—FRANCISCO DE LEIVA.

El manuscrito que poseo no tiene nombre de autor al principio, pero este consta por el final de la comedia. Medel y Barrera la traen como anónima.

Ántes que te cases mira lo que haces, y exámen de maridos.—LOPE. Edicion suelta, *Madrid,* 1803.

Esta comedia con algunas variantes es la misma que se halla en la *Parte XXIV.* de Lope edicion de Zaragoza de 1633, bajo el título de *Exámen de maridos,* que es el que le habla dado su verdadero autor Ruiz de Alarcon en la *Parte II.* de sus *Comedias.* —Yo la tengo también suelta con el título de *Ántes que te cases mira lo que te haces, y exámen de maridos,* á nombre de dicho Alarcon.

Ántes que todo es mi amigo.—FERNANDO DE ZABATE. P. XXII. C. A. y en una *XLI. extravagante* de varios.

Ántes que todo es mi dama.—CALDERON. P. VIII., ediciones de 1684 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en la *P. XVII. C. A.*

**Anticristo (El).**—RUIZ DE ALARCÓN. *P. II.*

Debe haberse impreso también á nombre de Lope de Vega, puesto que Medel le atribuye una de este título.

**Antiocho y Seleuco.**—MORETO. *P. I.* y en las *Comedias de los mejores*. Colonia, 1697.

La tengo suelta con el título de *A buen padre mejor hijo, Antiocho y Seleuco*; y Medel trae una de tres Ingenios con el primer título.

**Antona García.**—TIRSO. *P. IV.*

**Anzuelo (El)** de Fenisa.—LOPE. *P. VIII.* *V. Buscona (La)*.

**Apolo y Climene.**—CALDERÓN. *P. IV.* de las ediciones de 1688 y 1731, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.

**Apolo y Dafne.** *F.*—VICENTE SÁNCHEZ. *Lira poética*.

Es un fragmento de una especie de zarzuela.

**Apolo y Leucotea.** *Z.*—PEDRO SCOTTI ARCOIZ. *Obras póstumas*.

**Apóstol (El)** de Salamanca.—FELIPE SICARDO. *P. XLIV. C. A.*

Barrera añade al título: *San Juan de Sahagún*.

**Aquilana.**—TÓRRÉS NAHARRO. *Propaladia*, y reimpressa en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*.

**Aquiles (El).**—TIRSO. *P. V.*

**Aragón restaurado** por el valor de sus hijos.—GASPAR ZABALA y ZAMORA.

**Arásphas y Pantea.** *Z.*—FRANCISCO SALGADO. *P. XXXVI. C. A.*

**Arauco domado** por el escelentísimo señor D. García Hurtado de Mendoza. *T. c.*—LOPE. *P. XX.*

**Árbol (El)** del mejor fruto.—TIRSO. *P. I.*

**Arca (El)** de Noé.—ANT. MARTÍNEZ, ROSETE y CÁNCER. *P. XXII. C. A.*

La he tenido suelta como de tres Ingenios.

**Arcadia (La).**—LOPE. *P. XIII.* y en la *Coleccion de las mejores comedias de este autor*, Madrid, 1805. 4.º

**Arcadia (La)** fingida.—*V. Fingida (La) arcadia*.

**Ardid (El)** militar. *Pieza en un acto.*—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

**Arenal (El)** de Sevilla.—LOPE. *P. XI.*

**Argel (El)** fingido y renegado de amor.—LOPE. *P. VIII.*

**Argelan, rei de Alcalá.**—*V. Padrino (El) desposado*.

**Árgenis y Poliarco.**—CALDERÓN. *P. II.* de las ediciones de 1637 (?), 1641, 1686

y 1726, en el *Tom. VI.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el I.* de la de Keil.

**Aristómenes el griego.** *V. Aristómenes Mesenio*.

**Aristómenes Mesenio.**—EL MAESTRO ALFARO. Así dice en la *P. XX. C. A.*; sin embargo, en la *XXXI. de las de á fuera*, 1638, se encuentra anónima con infinitas variantes, y con el título: *El valeroso Aristómenes Mesenio*.

La tengo suelta intitulada: *Quitar el feudo á su patria, Aristómenes Mesenio*, atribuida á Mátos Fragoso; esta edicion no tiene las variantes que se observan en la de la *P. XXVI.* Barrera no la menciona con este último título, ni indica que se haya supuesto á Mátos autor de ella; lo que sí dice es, que se la conoce también por *Aristómenes el griego*, Medel habla de otras dos con el mismo título, la una de Moreto y la otra de Calderón; no las he visto; pero Vera Tásis niega que este último la haya escrito.

**Armas (Las)** de la hermosura.—CALDERÓN. *P. IX.*, ediciones de 1691 y 1698, en el *Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, en *el IV.* de la de Keil, en la *P. XLVI. C. A.*, y en el *Tom. III.* del *Tesoro del teatro español*.

**Armelina.** *En prosa.*—LOPE DE RUEDA. *Comedias*, y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*.

**Armengoles (Los).** *Primera y segunda parte.*—CRISTÓVAL DE MORALES.

No menciona Barrera esta comedia como impresa, y solo cita un Ms. de la bib. del duque de Osuna en el que lleva por título: *El honor en el suplicio, ó el prodigio de Cataluña, S. Pedro Armengol, ó los Armengoles*.

**Artajerjes.** *Drama en música para representarse en el nuevo teatro de la sala del duque de Gandía en Valencia*; en las *carnefolendas de 1769.*—PEDRO METASTASIO. *Valencia, Francisco Burguete*, s. a. 8.º

El testo italiano se halla al frente de la traduccion castellana.

**Asalto (El)** de Mastrique por el príncipe de Parma. *T. c.*—LOPE. *P. IV.*

**Asombro (El)** de Jerez, Juana la Rabi-cortona. *Primera y segunda parte.*—UN INGENIO.

**Asombro (El)** de Jerez y terror de Andalucía, D. Agustín Florencio.—GABRIEL SUÁREZ.

**Asombro (El)** de la Francia, Marta la romarantina. *Cuarta parte.*—MANUEL HIDALGO.

- Segun Barrera se ha impreso tambien *anónima*.
- Asombro (El) de Palermo.**—V. *En el sueño está la muerte*.
- Asombro (El) de Turquía y valiente toledano.**—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA.  
Barrera añade al título: *Francisco de Ribera*.
- Áspides (Los) de Cleopatra.**—RÓJAS ZORILLA. *P. II*.
- Áspides hai basiliscos.** Z.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. I*.
- Astrólogo (El) fingido.**—CALDERON. *P. II*. de 1637, 1641, 1686 y 1726, en el *Tom. VI*. de la de Fernández de Apóntes, en el *I*. de Keil, y en el *II*. de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1828.  
Segun nota de Duran, se halla tambien en la *Parte XXV*. de *las de á fuera*, *Zaragoza*, 1652; pero creo que lleva el título del *Amanle astrólogo*.  
Fue refundida por D. Pablo Mendibil, quien la publico en Lóndres con el título de *El astrólogo fingido*.
- Astucias del enemigo contra la naturaleza.** Marta imaginaria, segundo asombro de Francia.—JOSE CONCHA.  
Tambien se conoce con solo el título de *Marta imaginaria*.
- Asturianas (Las).**—LOPE. *P. XVIII*.  
Esta comedia é historia, como dice en su título, está escrita en lenguaje antiguo.
- Asturiano (El) en Madrid, y músico por amor.**—V. *De los hechizos de amor la música es el mayor*.
- Asturiano (El) en Madrid y observador instruido.**—ANÓNIMO.
- Atahualpa.** T.—CRISTÓVAL MARÍA CORTES.
- Ataulfo.** T.—MONTIANO Y LUYANDO. *Discurso II. de las Tragedias españolas*.
- Atila azote de Dios.**—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA.  
Barrera añade al título: *ó la silla de S. Pedro*.
- Atila furioso.** T.—CRISTÓVAL DE VIRUES. *Obras trágicas y líricas*.  
Medel la cita *anónima*.
- Atolondrado (El).** *Pieza en un acto*.—VICENTE RODRÍGUEZ ARELLANO.
- Aulegrafía.** *Comedia portuguesa en prosa*.—FERREIRA DE VASCONCELLOS. *Lisboa*, 1619.
- Aun de noche alumbrá el sol.**—FELIPE GODÍNEZ.  
Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Auristela y Lisidante.**—CALDERON. *P. VII*. impresa en 1683 y 1715, en el *Tom. X*. de la edicion de Fernández de Apóntes, en el *III*. de Keil, y en la *P. XX. C. A.*
- Aurora (La) del sol divino.**—FRANCISCO JIMÉNEZ SEDEÑO.  
Tengo dos ediciones bastante antiguas con el nombre de este autor.
- Aurora (La) en Copacabana.**—CALDERON. *P. IV*. ediciones de 1688 y 1731, en el *Tom. IV*. de la de Fernández de Apóntes, y en el *II*. de la de Keil.
- Auroras (Las) de Sevilla.**—TRES INGENIOS. *P. XXVII. C. A.*
- Ausencias (Las) del amor.** *Diálogo*.—CASTILLO SOLORZANO. *Varios y honestos entretenimientos*.
- Ausente (El) en el lugar.**—LOPE. *P. IX*.
- Austria (La) en Jerusalem.**—BANCES CANDAMO. *Poestias cómicas, Tom. II*. y en la *P. XLVIII. C. A.*
- Auto da Fama (Farça chamada).**—GIL VICENTE. *Obras*.  
Toda en portugues, ménos el papel del *Castelhano* que emplea su lengua.
- Auto da India (Farça chamada).**—GIL VICENTE. *Obras*.  
Está toda en portugues, ménos el papel del *Castelhano* que habla siempre en su idioma.
- Auto da Lusitania (Farça chamada).**—GIL VICENTE. *Obras*.  
En esta farsa portuguesa Vénius, Verecinta y Juno representan en español; tambien hai algunas *Cántigas* en esta lengua.
- Auto das Fadas (Farça chamada).**—GIL VICENTE. *Obras*.  
Está toda en portugues, ménos uno de los frailes que habla en castellano.
- Avaro (El).**—MOLIÈRE: puesta libremente en prosa castellana por D. DÁMASO DE ISUSQUIZA. *Tom. II*. del *Teatro nuevo español*.
- Avaro (El).** *En prosa*.—MOLIÈRE, traduccion de Orchard-oid. (Es Huerta?)
- Aventuras (Las) de D. Juan de Alárco.**—LOPE. *P. XXV*.  
Es la *Segunda parte* de *Don Juan de Castro* de la *P. XIX*.
- Aventuras de Grecia.**—V. D. *Florisel de Niquea*.
- Averigüelo Várgas.**—TIRSO. *P. III*. y tomo de las *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.  
Tengo la reimpression de doña Teresa de Guzman con el título: *Del mal el ménos, y averigüelo Várgas*.
- Ayo (El) de su hijo.**—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.



Azero (El) de Madrid.—LOPE. *P. XI.* y en el *Tom. II.* del *Tesoro del teatro español.*

Se intitula *Primera parte*; mas ignoro que haya *segunda.*

Azote (El) de su patria, y renegado Abdenaga.—MORETO. *P. XXXIV. C. A.*

Con el título de *El esclavo de su hijo* se

halla, segun Barrera, en la *P. III.* de este autor, *Madrid*, 1681.

Azucena (La) de Etiopia.—JOSÉ BOLEA y FRANCISCO DE LA TORRE. Precedida de una *Loa* de Bolea. Va intercalada una *Mojiganga de fiestas y fiesta de moji-gangas.* En las *Luzes de la Aurora*, de Torre y Sebil.

## B

Balcones (Los) de Madrid.—TIRSO DE MOLINA. No está en las Partes; pero se ha incluido en el *Teatro antiguo español*, 1837, y en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso*, por Hartzenbusch.

Debe de haber alguna edicion bastante antigua con el nombre de Tirso, puesto que ya se la atribuye el *Índice* de Medel en la pág. 116.

Baltasara (La).—LUIS VÉLEZ, ANTONIO COELLO y RÓJAS ZORRILLA. *P. I. C. A.*

Banda (La) de Castilla, y duelo contra sí mismo.—JOSÉ DE CAÑIZÁRES.

Barrera añade al título: *ó el privado perseguido.*

Banda (La) y la flor.—CALDERON DE LA BARCA. *P. VIII.*, ediciones de 1684 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil y en la *P. VI. C. A.*

Se publicó con el título de *Hacer del amor agravio*, y como de un *Anónimo* en la *P. XXX. C. A.*

Bandido (El) más honrado y que tuvo mejor fin, Mateo Vicente Benet.—ANÓNIMO.—Segunda parte.—GABRIEL SUÁREZ.

La *primera parte* es sin duda del mismo autor.

Bandolera (La) de Italia y enemiga de los hombres.—UN INGENIO.

Bandolero (El) de Flándes.—ÁLVARO CUBILLO DE ARAGON.

Bandolero (El) Sol-Posto.—CÁNCER, ROSETE NIÑO y RÓJAS ZORRILLA. *P. XXXII. C. A.*

Bandos (Los) de Luca y Pisa.—ANT. DE AZEVEDO. *P. XL. C. A.*

Bandos (Los) de Ravena y fundacion de la Camándula.—MÁTOS FRAGOSO. *P. XXVII. C. A.*

Es la misma que tengo suelta á nombre de Antonio Enríquez Gómez.

Bandos (Los) de Sena.—LOPE. *P. XXI.*

Medel trae ademas una anónima con el mismo título.

Bandos (Los) de Verona.—RÓJAS ZORRILLA. *P. II.* de sus *Comedias*, y *XLV. C. A.*

La tengo suelta con el título de *Los Bandos de Verona, Montescos y Capeletes*, y así supone Duran que se halla en la *P. XLI. de las de á fuera. Valencia.*

Bandos (Los) de Vizcaya.—PEDRO ROSETE NIÑO. *P. XIII. C. A.*

Barrera añade al título: *ó los Oñez y Gamboas.*

Baños (Los) de Argel.—CERVANTES SAAVEDRA. *Comedias y Entremeses.*

Se imprimió suelta en 1615, segun lo dice Sanha en la advertencia á su edicion del *Viaje del Parnaso*. Medel trae ademas otra anónima con el mismo título.

Barlan y Josafá.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1641.

Barrera dice que tambien se conoce por *Los dos soldados de Cristo.*

Baron (El).—INARCO CELENO. (*Leandro Fernandez de Moratin.*)

Barracas (Las) del Grao de Valencia.—TRES INGENIOS. *P. XXXVI. C. A.*

Basta callar.—CALDERON. *P. V.*, impresa en 1694 y 1730, en el *Tom. X.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en el *III.* de la de Keil.

Bastardo (El) de Ceuta. Precedida de una *Loa* y del baile del Sotillo de Manzanáres.—LICENCIADO JUAN GRAJÁLES. *Flor de las mejores comedias de España.* Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Bastardo (El) Mudarra. *T. c.*—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1641.

Barrera le da tambien por título: *Los siete infantes de Lara.*

Batalla (La) de las Navas, y el rei D. Alfonso el Bueno.—PEDRO LANINI SAGREDO.

Medel cita con solo el título de *Batalla de las Navas* una anónima.

Batalla (La) de Pavia, y prision del rei Francisco.—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA. *Coleccion de dramáticos* de la Biblioteca de Ribadeneira.

Barrera la intitula tambien *El prisionero más valiente*.

Batalla (La) del honor.—LOPE. P. VI. En la XV. C. A. se reimprimió á nombre de D. Fernando Zarate. Se halla tambien en el tomo de *Comedias de los mejores y mas insignes ingenios de España*. Lisboa, 1652, y D. Salustiano de Olózaga la posee manuscrita, autógrafa de Lope.

Batalla (La) Naval.—V. *Santa (La) liga*.

Batuécas (Las) del duque de Alba.—LOPE. P. XXIII.

D. Juan de la Hoz y Mota refundió esta comedia con el título de *El sol en el Nuevo Mundo: Nuevo Mundo en Castilla ó descubrimiento de las Batuecas*, y Lord Holland la poseia MS. Yo la tengo con el título de *El Nuevo Mundo en Castilla*, refundicion de Mátos.

Bautismo (El) del príncipe de Marruécos.—LOPE. P. XI.; pero allí se titula: *Tragedia del rei D. Sebastian y bautismo del príncipe de Marruécos*:

Beata (La) enamorada.—V. *Marta la piadosa*.

Belorofonte en Licia.—V. *Bellorofonte*.

Beligera (La) española. Con Loa.—RICARDO DE TERIA. (*Es D. Pedro Juan de Rejaule?*) P. II. *Poetas valencianos*.

Bella (La) Andrómeda. T. c.—LOPE.

Es *El Perseo* del mismo autor y así lo prueba el final que dice:

*La Bella Andrómeda acabe  
y fábula de Perseo.*

Bella (La) Aurora. T.—LOPE. P. XXI.

Bella (La) inglesa Pamela en el estado de soltera. *Primera parte*.—GOLDONI.

No tiene el nombre del traductor.

Bella (La) inglesa Pamela en el estado de casada. *Segunda parte*.—GOLDONI.

Tampoco tiene el nombre del traductor. Creo que hai una *tercera parte*.

Bella (La) mal maridada.—LOPE. P. II.

Bellorofonte en Licia. *Drama en un acto*.—D. G. Z. Z. (*D. Gaspar Zabala y Zamora*.)

Benavides (Los).—LOPE. P. II.

Bernardo del Carpio en Francia.—LOPE DE LLANC.

Se cree con fundamento que este D. Lope de Llano es el Dr. Lope de Liaño citado por Montalvan; corroborada esta opinion el conservarse en el Museo británico, segun Chorley, un ejemplar impreso en el que se lee *Liaño*.

Beverley, ó el jugador ingles.—ANÓNIMO, de la segunda mitad del siglo XVIII.

Es traduccion del *Gamester* de ED. MOORE.

Bien vengas mal.—CALDERON. P. XI., ediciones de 1691 y 1698, en el Tom. II. de Fernández Apóntes, y en el IV. de la de Keil. Con el título de *Bien vengas mal si vienes solo*, está en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Vera Tásis, en el tom. I. de su coleccion de Comedias de Calderon, previno que no era este su autor; pero reformó su juicio en el prólogo de la *Novena parte*.

Bizarrias (Las) de Belisa.—LOPE. *Vega del Parnaso*, y en el Tom. IX. de las *Obras sueltas* impresas por Sancha. Tambien está en la *Coleccion de las mejores comedias de Lope*, Madrid, 1805. 4.º, en el Tom. III. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1830, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.

Blason (El) de don Ramiro, y libertad del fuero de las cien doncellas.—LUIS DE GUZMAN. P. II. C. A.

En el indice de esta Parte y en los títulos de la comedia se denomina *El Fuero de las cien doncellas*, y con este único título la trae Medel.

Blason (El) de los Cháves de Villalva.—LOPE. P. X.

En el Catálogo del *Peregrino* la cita su autor con el título de *Los Cháves de Villalva*, y con el mismo se halla en el *Indice* de Medel.

Boba (La) discreta.—LOPE.

Barrera solo la cita á nombre de Cañizáres; ignoro si será la misma. Es distinta de *La boba para los otros y discreta para sí*.

Boba (La) para los otros y discreta para sí.—LOPE. P. XXI., en el Tom. III. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1830, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.

Medel menciona ademas otra, con igual título de Rojas, que probablemente será la misma.

Bobo (El) del colegio.—LOPE. P. XIV.

Boda (La) entre dos maridos.—LOPE. P. IV.

Bodas (Las) de Camacho.—JUAN MELÉNDEZ VALDES. *Obras*.

Bodas entre el alma y el amor divino.—*Representacion moral al casamiento de Felipe III con Doña Margarita de Austria*.—LOPE. Lib. II. del *Peregrino*, y en el Tom. V. de las *Obras sueltas*.

Briseida (La). *Zarzuela heroica*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IX. de su Teatro.*

Bristo. *Comedia portuguesa en prosa*.—ANTONIO FERREIRA. *Comedias de Saa de Miranda y Ferreira, 1622.*

Británico. *T. En prosa*.—RACINE. Traducida por D. SATURIO IGUREN (*D. Juan de Triguéros*).

Con el mismo título le atribuye Moratin otra tragedia á D. Tomas Sebastian y Latre.

Bruja (La).—LÚCAS FERNÁNDEZ.

Es un *Paso de su Egloga de El Nacimiento de Jesucristo*, publicado por Gallardo en el núm. 4 del *Criticón*.

Bruto. *T.*—VOLTAIRE, traducida por B. GARCÍA. *Amsterdam, 1758. 4.º*

Bruto (El) de Babilonia.—MÁTOS, CÁNCER y MORETO. *P. XXX., C. A., y Comedias nuevas, Amsterdam, 1726.*

Barrera tambien la intitula: *Nabucodonosor*.

Buen (El) caballero maestro de Calatrava.—JUAN BTA. DE VILLÉGAS. *P. VII. C. A.*

Buen (El) hijo, ó María Teresa de Austria.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Buen (El) médico, ó la enferma por amor. *En prosa*.—GOLDONI.

No tiene el nombre del traductor.

Buen (El) pagador es Dios.—UN INGENIO DE ESTA CORTE.

Buen (El) y el mal amigo.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Buena (La) criada.—GOLDONI, traduccion de FERMIN DEL REI.

Buena (La) esposa. *En un acto*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Buena esposa y mejor hija.—V. *Necépsis (La)*.

Buena (La) guarda.—LOPE. *P. XV.*

En un manuscrito autografo del Sr. Pidal se intitula: *La encomienda bien guardada*.

Buena (La) madrastra. *En un acto*.—L. A. J. M.

Es de D. LUIS MONCIN, segun Moratin.

Buena (La) muchacha. *Primera y segunda parte. Drama jocoso en música para representarse en el nuevo teatro de la sala del duque de Gandía, en Valencia, en el carnaval de 1769.*—CARLOS

GOLDONI. *Valencia, Francisco Burguete, s. a. 8.º*

El original italiano que se halla al frente de la traduccion castellana se intitula: *La buona figliuola*. Tengo tambien *Letra de la Música contenida en la zarzuela intitulada en Idioma Italiano La buona figliuola, y en Castellano La buena muchacha: compuesta por NICOLAO PICCINI, à excepcion de la que se nota con unas \*\*\* que lo es por DON PABLO ESTEVE Y GRIMAU. S. l. (Madrid, 1765. 8.º*

Buena (La) nuera.—ANÓNIMO, de la segunda mitad del siglo XVIII.

Buendo (El) y el mal amigo.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.—V. *Buen (El) y el mal amigo*.

Burgalesa (La) de Lerma.—LOPE. *P. X.*

Burlador (El) de Sevilla y convidado de piedra.—TIRSO DE MOLINA. *P. VI. C. A., en el Tom. IV. del Tesoro del teatro español*, en el volumen de *Comedias escogidas* de Tirso publicado por Hartzenbusch, en las *Doze comedias de Lope y otros. Segunda parte. Barcelona, 1630, y en el Handbuch de Lemke.*

Zamora escribió otra comedia sobre este mismo asunto intitulada: *No hai deuda que no se pague, y Convidado de piedra*.

Burladora (La) burlada. *Precedida de una Loa* contando un extraño suceso.—RICARDO DE TURIA. (*Es D. Pedro Juan de Rejaule?*) *P. II. Poetas valencianos*. Se reimprimió en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Burlas (Las) veras.—LOPE.

No está en las Partes, y este es el título que lleva en una edicion antigua que tengo; Barrera añade á él: *ó el amor invenconero y española de Florencia*, porque parece que así se adiciono en alguna edicion.

Burlas (Las) y enredos de Benito.—No sé si es de LOPE ó de GÓNGORA, pues se halla sin nombre de autor en el tomo intitulado: *Quatro comedias famosas de estos dos autores*, y sin embargo en ninguna parte se espresa á quién pertenece.

Buscona (La) ó el anzuelo de Fenisa.—LOPE.

Este es el título que le dió Triguéros al refundirla, pues la original solo dice: *El anzuelo de Fenisa*.

## C

Caballero (El).—MORETO. *P. II., Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, 1828, *P. XIX. C. A.*, y en una *XLI. estravagante* de varios.

Caballero (El) bobo.—GUILLÉN DE CASTRO. *P. I. Poetas valencianos.*

Caballero (El) dama.—CRISTÓVAL MONROI Y SILVA.

La hizo Monroi teniendo presente *El Aquiles* de Tirso, según Hartzembusch, y por eso sin duda le añade Barrera al título: *ó el Aquiles.*

Caballero (El) de Espíritu.—GOLDONI.

Sin el nombre del traductor.

Caballero (El) de Gracia.—TIRSO DE MOLINA. *P. XXXI. C. A.*

Ofrece el autor al fin segunda parte, que no ha publicado. Antonio Enríquez Gómez dice en el prólogo de su *Samsón Nazareno*, que había escrito una comedia con este título, y no hallándose la presente en las obras de Tirso, no será aventurado suponer que es realmente de aquel y no del maestro Téllez.

Caballero (El) de Illescas.—LOPE. *P. XIV.*

Caballero (El) de Olmedo, *T. c.* —LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1641.

Caballero (El) de Olmedo. *Burlesca* —FRANCISCO MONTESER. *El mejor de los mejores libros de comedias*, en las *Doze comedias las mas grandiosas*, y en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Caballero (El) del milagro.—LOPE. *P. XV.*

Barrera le añade á este título: *y arrogante español.*

Caballero (El) del Sacramento.—MORETO.

*P. II.* genuina de sus *Comedias, Valencia*, 1676.

Esta misma comedia ha salido alguna vez con el título de *El Eneas de Dios*, y así se halla en la *Parte. II.* espúrea de *Valencia*, 1676, y en la *XV. C. A.*

Caballero (El) del Sacramento.—LOPE.

*P. XV.*

Barrera añade á este título: *y blason de los Noncaldas.*

Caballero (El) del Sol.—LUIS VÉLEZ DE

GUEVARA.

Caballo (El) vos han muerto.—LOPE.

No está en las Partes, ni la menciona Medel. Tengo esta misma comedia con variantes y con el título de *Si el caballo vos han muerto*, atribuida á Vélez de Guevara; y así es como la trae dicho Medel. Debíó de salir también equivocadamente á nom-

bre de Calderon de la Barca, según se colige de la nota publicada por Vera Tásis. Barrera no supo que se hubiera impreso á nombre de Lope.

Cabellos (Los) de Absalon.—CALDERON.

*P. VIII.* de las ediciones de 1684, y 1726, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en las *Comedias nuevas, Amsterdam*, 1726.

La primera jornada de esta comedia es casi una copia literal del primer acto de la *Venganza de Tamar*, según Hartzembusch.

Cada cual á su negocio.—JERÓNIMO DE

CUÉLLAR. *P. VI. C. A.* y en el Índice de dicha Parte se intitula: *Hacer cada cual su negocio, ó que le toca*; Barrera dice: *ó hacer cada uno lo que debe.*

Tengo esta misma comedia suelta á nombre de Calderon; pero Vera Tásis ya advierte que no es suya; sin embargo, el Índice de Medel cita las dos como distintas y de diferentes autores.

Cada cual con su cada cual. *Burlesca.*—

ANÓNIMO.

Algunos la atribuyen á Leon Marchante y otros á Fernández de Leon. Hai ediciones sueltas en las que se supone ser de un ingenio complutense.

Cada cual lo que le toca.—RÓJAS ZORRILLA.

Medel trae otra de Calderon, que será con toda probabilidad la misma, porque Vera Tásis asegura que no es de este autor.

Cada loco con su tema.—ANT. HURTADO

DE MENDOZA. *Obras, Madrid* (1728).

En la primera edicion de *Lisboa*, 1690, no se halla esta comedia. Se reimprimió en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Barrera añade al título: *ó el montañés indiano.*

Cada uno con su igual.—BLAS DE MESA.

*P. XVI. C. A.*

Cada uno es linaje aparte, y los Mázas

de Aragon.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.,*

y en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Medel ignora á quién fuese el autor y la da también el título de *Blason de los Mázas.*

Cada uno para sí.—CALDERON. *P. IX.,*

ediciones de 1691 y 1698, en el *Tom. I.*

de la de Fernández de Apóntes, en

el *IV.* de la de Keil, y en la *P. XV.*

*C. A.*

Cadenas (Las) del demonio.—CALDERON. *P. VIII.*, ediciones de 1684 y 1726, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de la de Keil.

Cadmo y Harmonía. *Fábula precedida de Loa.*—ANÓNIMO. En *Vencer á Marte sin Marte.*

Fajardo dice que el autor de esta pieza lo fué el P. Pedro de Fomperosa y Quintana.

Caer para levantar.—MÁTOS, CÁNCER Y MORETO. *P. XVII. C. A.*

Tuve una pieza suelta y anónima con igual título; ignoro si era la misma. Medel atribuye una comedia con este título á Mátos y otra á Moreto, siendo así que solo existe una escrita por ambos en colaboración con Cáncer.

Café (El).—V. *Comedia (La) nueva.*

Cain (El) de Cataluña.—ROJAS ZORRILLA.

*El mejor de los mejores libros de comedias*, y en las *Doze comedias las mas grandiosas.*

Calamita.—TÓRRES NAHARRO. *Propaladia.* Reimpresa en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

Calderero (El) de S. German, ó el mútuo agradecimiento.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Tambien se ha publicado con solo la primera parte del título.

Califa (El) de Bagdad. *Ópera cómica en un acto y en prosa.*—ANÓNIMO. *Tom. V.* del *Teatro nuevo español.*

Calisto y Melibea.—V. *Celestina.*

Callar hasta la ocasion.—JUAN HURTADO Y CISNEROS. *P. XX. C. A.*

D. Casiano Pellicer atribuye esta comedia á Alonso de Cisneros, sin duda por no haberla visto y haberse fiado de algun apunte que le comunicarian, en el cual solo habrian puesto el último apellido de su verdadero autor; la misma equivocacion padeció Moratin en el Catálogo de piezas & número 122: verdad es que ya confiesa no haberla tenido presente.

Callar siempre es lo mejor.—MÁTOS FRAGOSO. *P. I.*, en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid.* 1828, y en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Callate y callemos.—V. *El galán secreto.*

Camila. *Coloquio en prosa.*—LOPE DE RUEDA. En sus *Comedias*; se hallan reimpresos algunos Pasos en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

Campana (La) de Aragon.—LOPE. *P. XVIII.*

Canas (Las) en el papel, y dudoso en la venganza.—CALDERON. *P. XVI. C. A.*

Al mismo la atribuye Medel con solo el título de *Dudoso en la venganza*, contra el sentir de Vera Tásis. Este no le da más título que *Las canas en el papel*. Barrera dice que es de Guillen de Castro.

Canonización (La) de San Pascual Bailon.—Piezecita dramática que se halla en la pág. 42 de las *Demostaciones festivas* de PEDRO LUIS CORTES, y quizás sea suya.

Canonizado (El) en vida.—JUAN FRANCISCO MANUEL.

En una impresion antigua que poseo no lleva más título; Barrera añade: *y milagroso en su muerte. San Diego de Alcalá.* Medel la cita anonima con solo el título de *El canonizado en vida.*

Canto (El) junto al encanto.—MIGUEL DE BARRIOS. *Flor de Apolo.*

Capellan (El) de la Virgen.—LOPE. *P. XVIII.*

Capitan (El) Belisario.—LOPE. Impresion suelta bastante antigua; segun Barrera en la *P. VI* de *Comedias escogidas. Zaragoza*, 1633-34 y en la *P. XXV.* de *Comedias de diferentes autores. Zaragoza*, 1632, á nombre de Montalvan.

Es el ejemplo mayor de la desdicha del tomo de *Comedias de los mejores ingenios. Lisbon*, 1652. La tengo tambien de edicion más moderna con el título de *El ejemplo mayor de la desdicha y capitan Belisario.* Esta comedia es de Mira de Amescua. Véase *Ejemplo. El mayor de la desdicha.*

Capitan (El) de Israel.—V. *Prodigios. Los de la vara, y capitan de Israel.*

Caprichos de amor y zelos. *Joco-seria.*—FERMIN DEL REI.

Carátula (La). *P.*—LOPE DE RUEDA.

Este es el título que ha dado Moratin al segundo de los *Pasos* de aquel autor, que se hallan en el *Deleitoso*, al reimprimirlo en sus *Orígenes del teatro español.*

Carbonera (La).—LOPE. *P. XXII.*, en las ediciones de *Madrid* y de *Zaragoza.*

Carbonero (El) de Lóndres.—ANTONIO VALLADARES DE SOTOMAYOR.

En nuestro Catálogo de Lóndres la encuentro como *anónima.*

Carbonero (El) de Toledo.—V. *Lorenzo me llamo.*

Carboneros (Los) de Francia.—MIRA DE AMESCUA. *P. XXVIX. C. A.*

Tengo una edicion mucho más reciente de la misma comedia con el título de *Los carboneros de Francia y reina Sevilla*, atribuida á Rojas Zorrilla.

Cárceles (Las) de Lemberg.—ANÓNIMO de la segunda mitad del siglo XVIII.

Cardenal (El) de Belen.—LOPE. *P. XIII.*  
Barrera añade á este título: *Luz y doctor de la Iglesia S. Jerónimo.*

Cardenal Moron.—V. *Milagrosa (La) elección.*

Cárlos XII, rei de Suecia.—V. *Sitiador (El) sitiado.*

Cárlos el perseguido.—LOPE. *P. I.*

Este es el título que lleva en la Tabla; en la comedia solo dice *El perseguido.*

Cárlos Quinto en Francia.—LOPE. *P. XIX.*  
Cárlos Quinto sobre Dura.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Cárlos Quinto sobre Túnez.—JOSÉ DE CARNIZÁRES.

Casa con dos puertas mala es de guardar.—CALDERON. *P. I.*, ediciones de 1636 (?), 1640, 1685 y 1726, en el *Tom. II.* de las de Fernández Apóntes, en el *I.* de la de Keil, en el *III.* de las *Comedias escogidas* de Calderon. *Madrid*, 1831, en el *III.* del *Tesoro del teatro español*, en el *Theatro hespañol* de Huerta, y segun Duran en la *P. XXXI.* de *las de á fuera*. *Valencia*, 1636.

Casa (La) de los zelos, y selvas de Ardenia.—CERVÁNTES. *Comedias y Entremeses.*

Medel la da como anónima.

Casamiento (El) con zelos, y rei D. Pedro de Aragon.—BARTOLOMÉ ANCISO. *P. XXXIII. C. A.*

Barrera se equivoca al decir que por esta Parte consta que el nombre del autor es Bartolomé de Enciso, porque no solo en el título de la comedia sino en las cabezales de todas las páginas impares, se le llama *Anciso*.

Casamiento (El) en la muerte, y hechos de Bernardo del Carpio.—LOPE. *P. I.*

Con solo el título de *El casamiento en la muerte* menciona el *Indice* de Medel una de Lope y otra de Calderon, que probablemente serán una misma. Vera Tásis dice que no hai ninguna de Calderon. En el fragmento de una *Parte desconocida de Lope* que existe en la bib. del duque de Osuna, se halla esta comedia con el título: *La Peña de Francia.*

Casarse por vengarse.—RÓJAS ZORRILLA. *P. I.*, y volumen de *Comedias escogidas*, *Bruselas*, 1704.

Segun una nota de D. A. Duran se halla á nombre de Calderon en la *P. XXIX.* de *las de á fuera*, *Valencia*, 1656, y con el de Rójas en la *XXX.* de *las mismas*, *Zaragoza*, 1656.

Castelvines y Montes. *T. c.*—LOPE. *P. XXV.*

Castigando premia amor.—ANTONIO DE ZAMORA. *Ameno jardin de Comedias de los insignes autores D. Antonio de Mendoza, D. Juan Bantista Diamante y D. Alvaro Cubillo de Aragon. Madrid*, 1734.

Medel la trae anónima.

Castigar por defender. *Scia.*—RODRIGO DE HERRERA. *Flor de las mejores doce comedias.*

Castigar por defender. *Burlesca.*—RODRIGO DE HERRERA. *P. XVI. C. A.*

Medel llama á este autor Francisco.

Castigo (El) de la miseria.—JUAN DE LA HOZ. *Tom. V.* del *Tesoro del teatro español*; tambien se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Barrera añade al título: *Don Márcos Gil de Almodóvar.*

Castigo (El) del discreto.—LOPE. *P. VII.*

Castigo (El) del Penseque. *Primera parte.*—TIRSO DE MOLINA. *P. I.*, y reimpressa por Hartzenbusch en las *Comedias escogidas* de Tirso (*Biblioteca* de Ribadeneira).

Bajo este título se imprimió tambien como de Calderon, y así lo afirma Medel. Vera Tásis opina que no es suya. La *segunda parte* se intitula: *Quien calla otorga.* Doña Teresa de Guzman siguiendo su constante manía de variar los títulos de las comedias que daba á luz, al publicar las dos partes de la presente, denominó la primera, *El que fuese bobo no camine, y castigo del Pense que*, y la otra *Segunda parte del Castigo del Pense que*.

Castigo (El) merecido.—V. *Galan (El) tramposo.*

Castigo (El) sin venganza. *T.*—LOPE. *P. XXI.* en el *Tom. VIII.* de sus *Obras sueltas*, y segun dice en el Prólogo del mismo se imprimió por separado en *Barcelona*, *Pedro la Caballería*, 1634.

Posteriormente ha recibido los títulos de *Un castigo sin venganza* y *Cuando Lope quiere, quiere.*

Castillo (El) de Lindabridis.—CALDERON. *P. IX.*, ediciones de 1691 y 1698, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de la de Keil.

En ninguna de las ediciones se encuentra al fin de la primera jornada el entremes de *La Castañera*, que supone Ticknor (tom. III. pág. 123) escribió Calderon é intercaló allí.

Castro. *Tragedia en portugues.*—ANTONIO FERREIRA. Este es el único título que lleva en los *Poemas lusitanos* de

este autor, edicion de Lisboa, 1598, y no *Doña Ines de Castro* como dice Barrera.

Castros y Andradas. — V. *Desdichada (La) Estefanía*.

Catalan (El) Serrallonga. — PÉREZ DE MONTALVAN, ANT. COELLO y RÓJAS ZORRILLA.

Así dice en una edicion suelta y antigua que tengo, la cual lleva al fin el *Baile de Martinillo*.

En la P. XXX. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1656, se atribuye á Coello, Rójas y Luis Vélez, y esto me parece más acertado, pues en la que yo poseo á pesar de haber sustituido al principio el nombre de Vélez por el de Montalvan, se ha dejado subsistir el final que dice:

Desta suerte Serrallonga  
el catalan bandolero  
fin ha tenido, y Luis Vélez  
por mí, senado discreto,  
os pide con los demas  
sacrificados deseos,  
como perdon de las faltas,  
vítores de los aciertos.

Barrera la intitula: *Catalan Serrallonga y bandos de Barcelona*, y yo la he tenido como de tres Ingenios:

Catalan (El) valeroso. — V. *Gallardo (El) catalan*.

Catalina, ó la bella labradora. — ANÓNIMO. Traducción en prosa del frances por DOÑA MARÍA ROSA GÁLVEZ. En el Tom. V. del *Teatro nuevo español*.

Catalina segunda emperatriz de Rusia. — LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Católico (El) Recaredo. — ANT. VALLADARES y SOTOMAYOR.

Cautela contra cautela. — TIRSO. P. II.

No es más que parcialmente de este autor, segun Hartzensbusch en las págs. 57 y 58 de los prels. del tomo de *Comedias escogidas de Tirso*, donde opina que su colaborador fué Alarcon, y que el argumento es el mismo de *El Amor y el amistad*, aunque manejado aquí con más tino. También conviene hasta cierto punto con el argumento de la comedia *Del enemigo el primer consejo*.

Cautela (La) en la amistad — V. *Cautelas son amistades y Lo que merece un soldado*.

Cautelas son amistades. — FELIPE GODÍNEZ.

Edicion muy antigua suelta. Barrera le da también el título de *Los dos Carlos*; la tengo, en la Parte XLIII. de *las de á fuera*, atribuida á Moreto con el de *Lo que merece un soldado*, y es la misma que *La cautela en la amistad* de que poseo un análisis MS.

Cautivos (Los) de Antioquia. — ANÓNIMO,

Inédita. El MS. que poseo de ella está fechado en 1613.

Cautivos (Los) de Argel. — LOPE. P. XXV.

Barrera dice que también se conoce por *Los cautivos, ó los esclavos de Argel*.

Cazador (El) más dichoso. — DIEGO MUXET Y SOLÍS. *Comedias y Rimas*.

Medel la cita sin nombre de autor.

Cazamento. *Egloga moral, en portugues*. — FRANCISCO MANUEL DE MELO. *Obras métricas*.

Cecilia y Dorsan. — VICENTE RODRÍGUEZ DE ARELLANO. Tom. I. del *Teatro nuevo español*.

Está tomada en su fondo de la que con el título de *Adela y Dorsan* publicó en frances Mr. Marsollier.

Céfalo y Pócris. *Burlesca*. — CALDERON. P. IX., ediciones de 1691 y 1698, en el Tom. II. de la de Fernández de Apóntes, y en el IV. de la de Keil.

Cegar para ver mejor. — AMBROSIO DE ARCE. P. XIII. C. A.

En las *Comedias escogidas de los mas insignes poetas*. S. I. n.º a. se halla con el título: *Cegar por ver mejor* y á nombre de Moreto. En un MS. de la bib. del duque de Osuna en que está á nombre de Arce, se intitula: *Cegar para ver mejor: Santa Lucia*.

Cegries y Bencerrajes. — V. *Envidia (La) de la nobleza*.

Celestina, tragicomedia de Calisto y Melibea. — ANÓNIMO.

Unos atribuyen su primer acto á MENA y otros á RODRIGO COTA. *el viejo*, siendo su continuacion ó tres cuartas partes de ella obra de FERNANDO DE RÓJAS. Sobre sus autores y ediciones véanse los arts. 1157 á 1174 del presente Catálogo.

Celestina. — V. *Segunda comedia de Celestina y Tercera parte de la tragicomedia de Celestina*.

Cena (La) del rei Baltasar. — MORETO.

No se halla en las Partes de este autor. Trae el *Indice* de Medel dos comedias con este título. La una de Calderon y la otra de Moreto. Ignoro si son una misma; pero Vera Tásis nos dice que la que se imprimió como de Calderon, no es suya. A nombre de este la ha reproducido Ludwig Lemeke en su *Handbuch der spanischen litteratur*.

Cerco de Dio. Primera y segunda parte. *En portugues y castellano*. — SIMÃO MACHADO. *Comedias*.

Este autor escribió otra comedia llamada *La Pastora Alfea*. Medel truncando y mezclando los títulos, y equivocando el nombre del autor, ha dicho en su *Indice*: *Cerco de Diolo, y Pastora Alfea, de D. Bernardo Machado*.

Cerco (El) de Numancia.—V. *Numancia (La)*.

Cerco (El) de Pavia, y prision del rei de Francia.—TÁRREGA. *P. II.* de *Poetas valencianos*.

Cerco (El) de Ródas.—TÁRREGA. *P. I.* de *Poetas valencianos*.

Cerco (El) de Roma por el rei Desiderio.—LUIS VELEZ DE GUEVARA.

Cerco (El) de Santa Fè y ilustre hazaña de Garcilaso de la Vega.—LOPE. *P. I.*

Esta debe ser la misma que en el *Peregrino* se intitula: *Garcilaso de la Vega*. y Barrera supone es refundicion de ella y dice tiene MS. con el título de *Hechos de Garcilaso de la Vega y Moro Tarfe*.

Cerco (El) de Tagareto. *Burlesca con su extremos intitulado: El Malcontento*.—FRANCISCO BERNARDO QUIROS. *P. XXXVIII. C. A.*

Se ha publicado suelta con el pseudonimo de D. Gomez Molongo.

Cerco de Viena por Carlos V.—LOPE.

No está en las Partes, ni la menciona Barrera en su *Catálogo*. Mi edicion es bastante antigua.

Cerco (El) de Zamora.—DIAMANTE. *P. II.*

Ciegos (Los) y el mozo.—V. *Paso de dos ciegos*.

Cielo (El) por los cabellos. Santa Ines.—TRES INGENIOS. *P. XLIII. C. A.*

En el *Indice* de Fajardo se atribuye esta comedia á D. Antonio de Mesa. Barrera la intitula: *Santa Ines, la de los liudos cabellos, ó el cielo por los cabellos*.

Ciencia (La), afecto y valor forman magia por amor, y el Mágico en Cataluña. *Primera parte*.—V. *Vencen impulsos de amor los afectos del honor y el Mágico en Cataluña, y Entre venganza y amor hullar la dicha mayor, y el Mágico en Cataluña*.

Cierto (Lo) por lo dudoso.—LOPE. *P. XX.*, y reimpression de *Felipo* de 1649.

Cierto (Lo) por lo dudoso ó la mujer firme.—D. V. R. A. (*D. Vicente Rodríguez Arellano*.)

En esta refundicion de la comedia de Lope ingirió Rodríguez de Arellano un trozo de *Cómo han de ser los amigos*, de Tirso, segun Hartzenbusch en el *Catálogo razonado de las obras de Fr. Gabriel Téllez*.

Ciganas (As).—GIL VICENTE. *Obras*.

Farsa que está toda en castellano como lo hablaban los gitanos de principios del siglo XVI, procedentes de Castilla.

Cinco (Las) blancas de Juan de Espera en Dios.—ANT. DE HUERTA. *P. XXXVII. C. A.*

Es probablemente D. Antonio Sigler de Huerta.

Cinco venganzas en una.—JUAN DE AYALA. *P. XLIV. C. A.*

Medel equivoca el nombre del autor á quien llama Matías.

Cinna. *T.*—P. CORNELLE, traducida del frances (por el marques de S. Juan?) (*Madrid*, 1713.) 8.<sup>o</sup>

Cioso (O). *En portugues y en prosa*.—ANTONIO FERREIRA.

Así se intitula, y no *O Zeloso*, como dice Barrera, en las *Comedias de Saa de Miranda y Ferreira*, 1622.

Circe (La) de dos coronas.—ANÓNIMO.

Ciro, hijo de la perra.—V. *Contra valor no hai desdicha*.

Ciro y Arpago.—V. *Contra valor no hai desdicha*.

Cisma (La) de Inglaterra.—CALDERON. *P. VIII.*, ediciones de 1684 y 1723, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, en el *III.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1831, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español*.

Ciudad (La) sin Dios.—LOPE. Edicion mui antigua y suelta.

Es la misma que con el título de *El inobediante* y á nombre de Claramonte se halla en la *Parte II.* de la *Coleccion antigua*, aunque hai entre ambas variantes de suma consideracion. Barrera dice que tambien se encuentra á nombre de Lope en la *Parte VII. estravagante*, *Zaragoza*, 1645. Véase *Inobediante (El)*.

Clementina. *Comedia de música*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V.* de su *Teatro*.

Clementina y Desórnes.—MR. MONVEL, traducida en prosa castellana por DON VICENTE RODRIGUEZ DE ARELLANO.

Clérigo (O) da Beira. *Farsa portuguesa*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Codicia (La) rompe el saco.—CALDERON.

Edicion suelta de *Sevilla, Francisco de Lecfauel*; pero Vera Tásis niega que sea de este autor.

Coloquio alegórico, entre Castilla, Fineza, Portugal, El disimulo, La desconfianza, La cautela, La infidelidad, Música.—ANÓNIMO.

Esta especie de zarzuela se escribió en celebridad de haber triunfado Felipe V de los que le disputaban el trono. Barrera no habla de ella.

Coloquio de Fenisa nuevamente compuesto en muy gracioso estilo y muy apacible á los oyentes.—ANÓNIMO.



- Moratin cita una edicion de *Sevilla*. 1740, y se ha reimpresso en el núm. 7 del *Criticón* de G. Barro, copiándolo de la edicion que yo teigo hecha en *Valladolid*, *herederos de Bernardino de Santo Domingo*, 1588. 4.º 4 hojas.
- Coloquio del santo nacimiento de nuestro Señor Jesu Cristo, entre tres pastores. —LÓPEZ DE UBEDA. En su *Cancionero*, 1586.
- Coloquio, en el cual se remeda el uso, trato y pláticas, que las damas en Valencia acostumbran hacer y tener en las visitas que se hacen unas á otras. *Tiene dos principios diversos.* —FERNÁNDEZ DE HEREDIA. *Obras*.
- Coloquio entre un alma y sus tres potencias, donde se introduce irse dellas amotinada por el mal servicio que le hacen. —DAMIÁN DE VEGAS. *Libro de poesía cristiana*, y en el *Tom. XXV*. de la *Biblioteca de Ribadeneira*.
- Coloquio latino-español de la honra y provecho que traen las letras. En latín y español, y en prosa y verso. —ANÓNIMO. Se halla en la *Relación de la fiesta de S. Ignacio* por Luque Fajardo. 1610.
- Coloquio pastoril con metáfora de ciertos juegos aldeanos. *Drama en dos actos.* —ALONSO DE LEDESMA. *P. I.* de sus *Conceptos espirituales*.
- Coloquio pastoril, en que un pastor llamado Torcato cuenta á otros dos pastores, llamados Filobio y Grisaldo, los amores que tuvo con una pastora llamada Belisia. *En prosa.* —ANTONIO DE TORQUEMADA. *Los Coloquios satíricos*.
- Coloquios (Dos) entre los ermitaños Alberto y Roque. —ANÓNIMO. En *La Juventud triunfante*.
- Comedia hecha por LUCAS FERNÁNDEZ en lenguaje y estilo pastoril: en la qual se introducen dos pastores y dos pastoras y un viejo, los quales son llamados Bras-Gil y Beringuella y Miguel Turra y Olalla: y el viejo es llamado Juan Benito. En las *Farsas* de este autor *Salamanca*, 1514, *Madrid*. 1867, y en el núm. 7 del *Criticón* de Gallardo.
- Comedia (La) nueva. —INARCO CELENO. (*D. Leandro Fernández de Moratin.*)  
Tambien se ha publicado bajo el título de *El Café*.
- Comedia sin música. —DÁVILA Y HEREDIA.  
No es drama representable, sino un diálogo en que se discuten algunas materias políticas entre varios escritores y personajes distinguidos.
- Comendador (El) de Ocaña. —V. *Peribáñez, el comendador de Ocaña*.
- Comendadores (Los). *Farsa.* —LUIS DE MILAN. *El Cortesano*.
- Comendadores (Los) de Córdoba. —LOPE DE VEGA. *P. II.* y en el *Handbuch der spanischen litteratur* de Ludwig Lemcke.  
Tambien se conoce con solo el título de *Los Comendadores*.
- Comerciante (El) ingles. *En prosa.* —ANÓNIMO.  
Tuve una pieza de Valladolid y Sotomayor intitulada: *El fabricante de paños ó el comerciante ingles*; ignoro si sería la misma.
- Comerciantes (Los). *En prosa.* —CÁRLOS GOLDONI.  
No espresa el nombre del traductor.
- Cominge perseguido, ó sea los amores del conde de Cominge. *Segunda parte.* —N. N.  
La *primera parte*, que poseo tambien, se intitula: *Amores del conde de Cominges*; y la *tercera*: *Los amantes desgraciados ó el conde de Cominge*.
- Como á padre y como á rei. —MONTALVAN.  
Medel cita una con el título de *Como padre y como rei*, que atribuye á Calderon, en lo que se equivoca. La que poseo á nombre de Montalvan está impresa en Salamanca á mediados del siglo pasado, y como de este se reimprimió en el *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1851, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.
- Como amante y como honrada. —PÉREZ DE MONTALVAN. *Tom. II.*
- Cómo ha de ser el valiente. —DIEGO MUXET Y SOLÍS. *Comedias y Rimas*.
- Cómo ha de ser la amistad. —L. A. J. M. (*D. Luis Moncin*, segun Moratin.)
- Cómo han de ser los amigos. —TIRSO. En *el cuarto* de sus *Cigarrales*.  
Salió posteriormente, y yo la tengo, con el título de *Cómo han de ser los amigos, y el non plus ultra de la amistad*. Es impresion de Doña Teresa de Guzman.
- Como la luna creciente tambien tiene el sol menguante. *T.* —ANÓNIMO.
- Cómo luce la lealtad á vista de la traicion. —TOMAS ASORBE Y CORREGEL.  
La tengo tambien con el título arriba copiado y añade: *Por otro título la Hija del Senescal*.
- Cómo nació S. Francisco. —ROMÁN MONTERO Y FRANCISCO VILLEGAS. Este es el título que lleva en la *Tabla* de la *P. XXXIX. C. A.*; sin embargo el de

la comedia es *El nacimiento de San Francisco*.

Medel la da como de dos Ingenios.

Como noble y ofendido.—ANTONIO DE LA CUEVA. *P. XLII. C. A.*

Cómo se curan los zelos y Orlando furioso. *Zarzuela precedida de Loa*.—BANCES CANDANO. *Poesías cómicas, Tom. I.*

Cómo se guarda el honor.—MONTALVAN. Cómo se vengan los nobles.—MORETO. *P. III. Valencia, 1676 y 1703, y XXIX. C. A.*

Con este título se publicó tambien *El testimonio vengado* de Lope.

Cómo se vengan los nobles.—LOPE. *V. Testimonio (El) vengado.*

Competencia (La) de genios. *Drama para poner en música*.—NICOLAS MINATO. Traducido del italiano por JUAN SILVESTRE SALVÁ.

Competidores y amigos.—ANT. DE HUERTA. *Flor de las mejores doce comedias* y en las *Doce comedias las mas grandiosas*.

Este autor es probablemente D. Antonio Sigler de Huerta.

Con amor no hai amistad.—MÁTOS. *P. I.* Con quien vengo, vengo.—CALDERON. *P. VIII.*, ediciones de 1684 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, en la *P. I. C. A.*, en la *XXXI. de las de á fuera*, 1638, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Con su pan se lo coma.—LOPE. *P. XVII.*

Conde (El) Alárcos.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I. y Comedias de los mejores &*, Lisboa, 1652.

Conde (El) Alárcos.—MIRA DE AMESCUA. *P. V. C. A.*, y en un tomo de comedias que, segun Mesonero, pudo ser *I. Parte* de las de este autor.

Conde (El) de Irlós.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*

Conde (El) de Olsbach. *Comedia en prosa, del teatro aleman, arreglada al español*.—ANÓNIMO. En el *Tom. VI. del Teatro nuevo español*.

Moratin se la atribuye á D. Agustín García de Arrieta.

Conde (El) de Saldaña. *Primera parte*.—CUBILLO DE ARAGON. Suelta.

Conde (El) de Saldaña y hechos de Bernardo del Carpio. *Segunda parte*.—CUBILLO DE ARAGON. *P. XIII. C. A.*

Conde (El) de Sex.—ANÓNIMO. En la

*Parte XXXI. de las de á fuera, Barcelona, 1638.*

Es singular diga Barrera que precisamente en la citada *Parte XXXI.* se encuentra á nombre de D. Antonio Coello. Con este mismo título se halla entre las *Comedias escogidas, Bruselas, 1704*; pero allí se le da por autor á *Mátos Fragoso*. Yo la tengo de dos distintas ediciones sueltas con el título de *Dar la vida por su dama, el conde de Sex*; en una dice ser de *m Ingenio* y en la otra de D. Luis Coello: á este mismo D. Luis, y no á D. Antonio se atribuye en otra impresion que poseo, en la que solo se intitula: *Dar la vida por su dama*.—En *El Mejor de los mejores libros de comedias, Madrid, 1655*, salió con el título de *La tragedia mas lastimosa de amor* y á nombre de D. Antonio Coello. Ochoa la ha reimpresso en el *Tom. V. del Tesoro del teatro* y habla en la pág. 98 en términos que suponen á la comedia *Dar la vida por su dama*, diversa de la del *Conde de Sex*, que denomina *La tragedia mas lastimosa, el conde de Sex*, y la cree escrita por Felipe IV; otros la han atribuido al conde de Lemos.—Supongo que la que Medel señala como de Calderon, será esta misma.

Conde (El) Don García de Castilla. *T.*—LORENZO MARÍA DE VILLARROEL. *Madrid, 1778.*

La tengo tambien impresa en *Barcelona* con el título de *El Conde D. Garci-Sánchez de Castilla*, sin nombre de autor.

Conde (El) Fernan González. *T. c.*—LOPE. *P. XIX.*

Barrera añade á este título: *y libertad de Castilla*.

Conde (El) Lucanor.—CALDERON. La que se publicó en la *P. XV. C. A. la reprobo por adulterada* el mismo Calderon, como puede verse en el Prólogo de Vera Tásis á la *Quarta parte* de las *Comedias* de este autor, 1688 y 1731, donde se imprimió mui variada, y tambien en el *Tom. IV.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en el *II.* de la de Keil.

Conde (El) Partinúples.—ANA CARO MALLÉN DE SOTO. *P. IV. C. A.*

Condenado (El) por desconfiado.—TIRSO DE MOLINA. *P. II.*

Hartzenbusch, que la ha reimpresso en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso, y Duran*, opinan que es una de las cuatro de la *II. Parte* escritas enteramente por este autor.

Condesa (La) de Belflor.—MORETO. *P. XXV. C. A.*

Es *El perro del hortelano* de Lope, que

se publicó con aquel título variándole el nombre del autor.

Condessa (La) de Castilla. *T.* — NICASIO ÁLVAREZ DE CIENPUÉGOS.

Condessa (La) de Jenovitz. — *V. Rencor (El) más inhumano.*

Condessa Matilde. — *V. Resistencia (La) honrada.*

Condessa (La) perseguida, y el capuchino escocés. — UN INGENIO.

Fuster trae una con igual título, que atribuye á Fr. Félix de Adsaneta.

Confesion (La) con el demonio. — FRANCISCO DE LA TORRE. *P. XLIV. C. A.*

Confidente (El) casual. — GASPAS DE ZABALA Y ZAMORA.

Confusion (La) de Hungría. — MIRA DE AMESCUA. *P. XXXV. C. A.*

Se halla atribuida á Lope en un tomo colectivo de la bib. del duque de Osuna.

Confusion (La) de un jardín. — MORETO. *P. III. Valencia, 1676, 1703, Madrid, 1681, Valencia, Orga, s. a., y en el Tom. III. de las Comedias escogidas de este autor, 1831.*

Confusion (La) de un papel. — MORETO. *V. Engaños (Los) de un engaño del mismo.*

Conquista (La) de Cuenca y primer dedicacion de la Virgen del Sagrario. — ROSETE NIÑO. *P. XXI. C. A.*

Conquista de las Malucas. — MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEÓN. *P. XLVI. C. A.*

Conquista (La) de Madrid por el rei don Ramiro, y conde Fernan González. — ANÓNIMO.

Conquista (La) de Méjico. — FERNANDO DE ZARATE. *P. XXX. C. A.*

Conquista (La) de Oran. — LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. *P. XXXV. C. A.*

Barrera añade al título: *ó el gran Cardenal de España.*

Conquista (La) de Tenerife, y conquista de Canaria, ó Nuestra Señora de la Candelaria. — *V. Guanches (Los) de Tenerife.*

Conquista (La) de Valencia por el rei D. Jaime. — UN INGENIO VALENCIANO.

Esta será la que Medel menciona como anónima.

Conquista (La) del alma. — CALDERON.

Esta comedia la tengo suelta y no se halla en las obras de este autor; verdad es que él no la menciona en la *Memoria* que envió al duque de Veragua; pero tampoco la cita Vera Tassis como atribuida falsamente á Calderon.

Constancia (La) de Arcelina. — JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias.*

Medel llama equivocadamente al autor de esta comedia D. Francisco Antonio de la Cueva.

Constancia (La) española. — ANÓNIMO.

Esta es probablemente la pieza que cita Moratin con el título de *La constancia española, y sitio de Calahorra.*

Contra el amor no hai engaños. — ANTONIO ENRÍQUEZ GÓMEZ. *Academias de las musas.*

En la *P. X. C. A.* se publicó á nombre de D. Diego Enriquez.

Contra la fé no hai respeto — UN INGENIO, segun el epigrafe de ella en la *Parte XXXIX. C. A.*; pero en la *Tabla* ó índice de dicha Parte se atribuye á D. Diego Gutiérrez.

Barrera la da ademas el título de *El esclave de su padre.*

Contra su suerte ninguno. — JERÓNIMO MALO DE MOLINA. *P. XI. C. A.*

Algunos la han atribuido á Tirso, segun Hartzbusch pág. XLII. de los prels. de las *Comedias escogidas de Tirso.* En este error incurre Medel que olvida la de Malo de Molina.

Contra valor no hai desdicha. — LOPE. *P. XXXIII.*, y en la *XXXI. de las de á fuera*, impresa en 1638.

Barrera añade: *y primero rei de Persia*, suponiendo ademas que se conoce por los títulos de *Ciro hijo de la perra*, y *Ciro y Arpago.*

Convidado (El). — LOPE DE RUEDA.

Con este título ha reimpresso Moratin en sus *Origenes del Teatro*, el cuarto *Paso del Delicatoso* de aquel autor. Tambien está en el *Handbuch der spanischen litteratur* de Ludwig Lemeke.

Convidado de piedra. — *V. Burlador (El) de Sevilla*, y *No hai deuda que no se pague.*

Coplas donde se trata como una hermosa donzella, andando perdida por una montaña, encontró un pastor, el cual, vista su gentileza, se enamoró de ella, y con sus pastoriles razones la requirió de amores; á cuya requesta ella no quiso consentir. Y despues viene un salvaje á ellos, y todos tres se conciertan de ir á una ermita que allí cerca estaba á hacer oracion á nuestra Señora. *Composicion dramática en verso.* — ANÓNIMO. Papel suelto impreso varias vezes, y reimpresso en el *Ensayo de una bib. esp. Tom. I.* columna 703 y sigs.

Cornelia. *F.* — ANDRÉS PRADO. *Medina*, 1557 y 1603. 4.º gót.

Cornudo y contento. — LOPE DE RUEDA.

- Con este oportuno título ha bautizado Moratin el *Paso* tercero del *Deleitoso* de aquel autor, que ha reimpresso en sus *Orígenes del Teatro*.
- Corona (La) en tres hermanos.—JUAN DE VERA Y VILLARREAL. P. XLVI. C. A.
- Cada acto lleva un título especial que ya he colocado en el sitio que le corresponde segun el orden alfabético.
- Corona (La) merecida.—LOPE. P. XIV.
- El índice de Medel menciona otra del mismo título que atribuye á Moscoso.
- Corsaria catalana.—V. *Cosaria catalana*.
- Corte (La) del demonio.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. P. XXVIII. C. A.
- Medel se equivoca en decir que es de Juan Vélez.
- Corte (La) en el valle.—FRANC. DE AVELLANEDA, MÁTOS FRAGOSO Y SEBASTIAN VILLAVICIOSA. P. XXII. C. A.
- Medel la da solo como de tres ingenios.
- Cortes de Júpiter. *Tragicomedia portuguesa, en la que se halla un Romance en español*.—GIL VICENTE. *Obras*.
- Cortesana (La) en la sierra.—TRES INGENIOS. P. XXVII. C. A.
- El Sr. Barrera posee una copia manuscrita antigua en la que se atribuye á Mátos, Diamante y Juan Vélez de Guevara. La tengo tambien con el título de *La cortesana en la sierra y fortunas de D. Manrique de Lara*, cuya adición de título no se halla en la *Parte XXVII* de la *Coleccion antigua*, á pesar de que el Sr. Barrera parece indicarlo así en la pág. 242 de su *Catálogo*.
- Cortesía (La) de España.—LOPE. P. XII.
- Cosaria (La) catalana.—MÁTOS FRAGOSO. P. XXXIX. C. A.
- Creacion (La) del mundo, y primer culpa del hombre. *Con una Loa sacramental al fin*.—LOPE. Edición suelta y antigua.
- Es *La primer culpa del hombre* de la *Parte XXIV* de este autor, impresion de *Madrid*.
- Criada (La) más sagaz.—ANÓNIMO.
- Criado (El) de dos amos. *En prosa*.—Traducida del italiano por JOSÉ CONCHA.
- Criados (Los). P.—LOPE DE RUEDA. *Deleitoso*.
- Este es el título que podría darse, segun Barrera, á uno de los *Pasos* de Rueda que omitió Moratin en sus *Orígenes del Teatro*.
- Crisol (El) de la lealtad.—V. *Pocos bastan si son buenos, y crisol de la lealtad*.
- Cristina de Suecia.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Cristo (El) de los milagros.—V. *Santo Cristo de Cabrilla*.
- Crítica (La) del amor.—V. *No hai burlas con el amor*.
- Cruel (La) Casandra. T.—CRISTÓVAL DE VIRUES. *Obras trágicas y líricas*.
- Crueldad (La) por el honor.—RUIZ DE ALARCON. P. II.
- Cruz (La) de Caravaca.—J. B. DIAMANTE. P. XXVII. C. A.
- Cruz (La) en la sepultura.—CALDERON.
- Es *La Devocion de la Cruz*; pero con el primer título y á nombre de Lope se encuentra en su P. XXIV. de *Madrid*, y segun Duran en la XXVIII. de *las de á suera, Huesca*, 1654.
- Cuadro (El). *En un acto y en prosa*.—ANÓNIMO, de la segunda mitad del siglo XVIII., segun Moratin.
- ¿Cuál es afecto mayor, lealtad, ó sangre ó amor?—BANCES CANDAMO. *Poesias cómicas, Tom. I. y P. XLVIII. C. A.*
- La tengo suelta con igual título advirtiéndose que ha sido representada nuevamente con el de *Triunfo de Tomiris*. Moratin la cita anónima.
- Cual es el mayor aprecio del descuido de una dama. La Jarretiera.—FRANC. BANCES CANDAMO. En el *Tom. II.* de sus *Poesias cómicas* lleva el título de *La Jarretiera de Inglaterra, el mayor aprecio del descuido de una dama*.
- Cuál es la fiera mayor entre los monstruos de amor.—V. *Fieras de zelos y amor*.
- Cuál es lo más en amor, el desprecio ó el favor. Z.—SALVADOR DE LA CUEVA. P. XLIII. C. A.; segun Fajardo tambien se halla en otra *Parte XLIII* de *Comedias de diferentes autores*, impresa en *Valencia* en 1660.
- Cuál es mayor perfeccion?—CALDERON. P. V., ediciones de 1694 y 1730, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, en el *II.* de sus *Comedias escogidas. Madrid*, 1828, en la P. XXI. C. A. y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- En algunas impresiones lleva el título de ¿Cuál es mayor perfeccion, hermosura ó discrecion?
- Cuando Lope quiere, quiere.—V. *Castigo (El) sin venganza*.
- Cuando no se aguarda.—FRANCISCO DE LEIVA RAMÍREZ DE ARELLANO. P. XL. C. A., en las *Comedias de los mejores, Colonia*, 1697, y en sus *Comedias escogidas, Madrid*, 1823, donde tiene el título de *Cuando no se aguarda, y*

*príncipe tonto*, como tambien en el *Tom. V. del Tesoro del teatro español*. Cuando tocas vendo, desengaños toco.—V. *Toquera (La) vizcaina*.

Cuántas veo tantas quiero.—SEBASTIAN VILLAVICIOSA Y FRANCISCO AVELLANEDA. *P. XXV. C. A.* y en la *Coleccion de dramáticos posteriores á Lope* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Cuánto cabe en hora y media.—JUAN DE VERA Y VILLARDEL. *P. XLVI. C. A.*

Cuánto mienten los indicios, y el ganapan de desdichas.—DIAMANTE. *P. II.* y en la *Coleccion de dramáticos de la Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel la cita con el título de *Ganapan de desdichas*.

Cuánto se estima el honor.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

Cuatro (Las) estrellas de Roma, y el martirio más sangriento, S. Eustaquio.—UN INGENIO DE TALAVERA LA REAL.

Barrera indica tambien la variante en el título de *el martirio más perseguido*.

Cuatro (Las) naciones, ó la viuda sutil.—ANÓNIMO.

Es traduccion del italiano, y segun indica Moralin está hecha por D. Ant. Valladárez y Sotomayor.

Cuentas (Las) del Gran Capitan.—LOPE. *P. XXIII.*

Cuentas (Las) del Gran Capitan.—JOSÉ DE CAÑIZÁRES.

Es diferente de la de Lope.

Cuerdo (El) en su casa.—LOPE. *P. VI.*

Cuerdo (El) loco.—LOPE. *P. XIV.*

Lord Holland poseía un manuscrito autógrafo, en el que se añade al título de la impresa, *ó veneno saludable*.

Cuerdos hacen el escarmiento.—FRANCISCO DE VILLEGAS. *P. XXX. C. A.*

Este es el título que lleva el epigrafe de la comedia y en la parte superior de las páginas pares; pero el que tiene en la tabla es: *Cuerdos hacen escurmientos*.

Cuerdos hai que parecen locos.—JUAN ZABALETA. *P. XXXIII. C. A.*

Medel cita otra de Montalvan con igual título que tal vez sea la misma.

Cueva (La) de Salamanca.—RUIZ DE ALARCON. *P. I.*

Cueva y castillo de amor.—FRANCISCO DE LEIVA. *P. XLIII. C. A.*

Culpa (La) más provechosa.—FRANCISCO DE VILLEGAS. *P. XXXII. C. A.*

Medel llama á este autor Juan.

Cumplir á Dios la palabra.—DIAMANTE.

Barrera añade al título: *ó la hija de Jephthé*. Véase *Cumplirle á Dios la palabra*.

Cumplir con su obligacion.—PÉREZ DE MONTALVAN. *Tom. I.* de sus *Comedias*, en el *I.* de las *Escogidas*, Madrid, 1827, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Cumplir dos obligaciones.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. *P. VII. C. A.*

Es casi idéntica á la intitulada: *Obligacion á las mujeres*, y el asunto y argumento igual al de *Cumplir dos obligaciones, y duquesa de Sajonia* del mismo autor. Medel la atribuye equivocadamente á D. Juan Vélez.

Cumplir dos obligaciones y duquesa de Sajonia.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA.

El asunto y argumento son los mismos que el de las intituladas: *Cumplir dos obligaciones* y *Obligacion á las mujeres*, de este autor.

Se equivoca Barrera en suponer que esta comedia es la que se halla en la *P. VII. C. A.*, pues la que se encuentra en ella es la que lleva el título pelado de *Cumplir dos obligaciones*. Medel la cita con solo el de *Duquesa de Sajonia*.

Cumplirle á Dios la palabra.—DIAMANTE. *P. II.*

La tengo tambien suelta como de un ingenio. Segun Fajardo se halla en una *Segunda parte de varios* antigua con el título de *Cumplir á Dios la palabra*, que es el que lleva efectivamente en el Índice de la *P. II.* de sus *Comedias*.

Curioso (El) impertinente.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*

Custodio (El) de la Hungría, S. Juan Capistrano.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. I.*

Charlatan (El). Drama jocoso en música para representarse en el nuevo teatro de la sala del duque de Gandía en Valencia, el invierno de 1769.—ANÓNIMO. *Valencia, viuda de José de Orga, s. a. 8º*

El original italiano lleva por título *Il Ciarlone*, y se halla al frente de la traduccion castellana.

Charpa (La) más vengativa y guapo Baltasaret.—UN INGENIO VALENCIANO.

Cháves (Los) de Villalba.—V. *Blason (El) de los Cháves*.

Chico Baturi.—ANT. DE HUERTA, CANCER Y ROSETE. *P. I. C. A.*

En el Índice de este tomo se añade al título antedicho: *y siempre es culpa la desdicha no desgracia*, como dice Barrera. Antonio Huerta será sin duda Ant. Sigler de Huerta.

Chismoso (El).—FRANCISCO MESEGUER. *Tom. III.* del *Teatro nuevo español*.

## D

Dama (La) boba.—LOPE. *P. IX*.  
 Dama (La) capitán.—DIEGO Y JOSÉ DE FIGUEROA Y CORDOVA. *P. XXIV. C. A.*

Barbosa Machado cita una con el mismo título que atribuye á Mátos.

Dama (La) corregidor.—ZABAleta y VILLAVIGIOSA. *P. XII. C. A.*

Medel la atribuye á dos Ingenios.

Dama (La) del Olivar.—TIRSO. *P. V.*

Don Ramon Mesonero la refundió perfectamente en 1827, bajo el título de *Lorenza la de Esteruel*.

Dama (La) doctora, ó la teología caída en la ruca.—ANÓNIMO. Traducida del francés en prosa. *Aviñon, s. a.* (hácia 1750).

Es una pieza ridiculizando á los jesuitas.

Dama (La) duende.—CALDERON. *P. I.*, ediciones de 1636 (?), 1640, 1683 y 1726, en el *Tom. III.* de la de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, en el *I.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1826, y según nota de Duran, en la *P. XXIX.* de *las de á fuera*, *Valencia*, 1636, y en la *XXX.* de *las mismas*, *Zaragoza*, 1636. También está en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Dama (La) melindrosa.—LOPE.

Es la misma que *Los Melindros de Belisa* y se reimprimió en el *Tom. IV.* de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1852, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español*. Tengo una refundición hecha por Trigueros con el título de *La melindrosa ó los esclavos supuestos*.

Dama (La) muda.—UN INGENIO.

Barrera añade y *lancees de un broche*. El Sr. Duran poseía un MS. fechado en 1715.

Dama (La) presidente.—FRANCISCO DE LEIVA RAMÍREZ DE ARELLANO. Tomo de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1833.

Dama (La) sutil.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Danza de la muerte.—V. *Danza general en que entran todos los estados de gentes*.

Danza de los pecados.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro*. 1554.

Danza del santísimo Nacimiento de Nuestro Señor Jesu Cristo, al modo pastorial.—PEDRO SUÁREZ DE RÓBLES.

Moratin dice que hai edicion de Madrid, 1561; la que yo tengo es de 1606.

Danza general en que entran todos los estados de gentes. *F.*—ANÓNIMO de mitad del siglo XIV.

Hablan estensamente de ella Moratin en los *Origenes* y Martínez de la Rosa en las notas á su *Poética*. La ha publicado integra D. Florencio Janer en *Paris año* 1856, 8.<sup>o</sup> con el título de *La danza de la muerte*, y tambien se halla en el segundo Apéndice de la obra de Ticknor.

Algunos han supuesto, aunque con pocos datos, que el autor de esta pieza fué Rabi Sem-Tob (Don Santo, judío de Carrion).

Dar con la misma flor.—V. *Quién engaña más á quién*.

Dar la vida por su dama.—V. *Conde (El) de Sex*.

Dar tiempo al tiempo.—CALDERON. *P. VI.*, ediciones de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, en el *II.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1828, en la *P. XVIII. C. A.* y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Hai una *Loa* de Salazar y Tórres para esta comedia.

Darles con la entretenida.—ANÓNIMO, según la *P. XXXI.* de *las de á fuera*, impresa en 1638.

El *Indice* de Medel la atribuye á D. Luis Belmonte y lo mismo hace Barrera: no sé la exactitud que habrá en esto; en lo que positivamente falta á ella el último, es en suponer que esta comedia sea la misma que *Diego Garcia de Paredes ó El valor no tiene edad*, como parece indicarlo en la página 515 de su *Calálogo*.

Darlo todo y no dar nada.—CALDERON. *P. VII.*, ediciones de 1683 y 1715, en el *Tom. XI.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de Keil y en la *P. VIII. C. A.*

Darlo todo y no dar nada. *Burlesca*.—PEDRO LANINI SAGREDO. *P. XXXV. C. A.*  
 Darse zelos por vengarse.—CRISTÓVAL LOZANO, en las *Persecuciones de Luzinda*.

Medel la trae anónima.

David perseguido.—V. *Montes (Los) de Gelboé*.

De cosario á cosario.—LOPE. *P. XIX.* reimpression de *Velpio* de 1649.

De cuando acá nos vino.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1633.

De fuera vendrá.—MORETO. *P. I.*

Tengo una impresión suelta del siglo XVII con el título siguiente: *De fuera vendrá quien de casa nos echará*, y así se halla en el *Theatrum hespañol* de Huerta. El librero Quiroga en una reimpression de 1796 aun añadió: *La tia y la sobrina*, y con este largo título se halla en el *Tom. II.* de las *Comedias escogidas* de Moreto. 1828. Medel cita una pieza de este autor denominada *Tia y sobrina*, que sin duda es la misma.

De los hechizos de amor la música es el mayor, y el montañes en la corte.—CAÑIZÁRES.

Se ha impreso suelta varias veces con este largo título, y se halla con él en el *Theatrum hespañol* de Huerta; pero en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas* de Cañizáres, *Madrid*, 1829, solo lleva la primera parte. Barrera tambien la intitula: *El músico por amor, ó el Montañes en la corte, don Lain de Cascajares, El Asturiano en Madrid y Músico por amor, y De los encantos de amor, la música es el mayor, ó el Asturiano en la corte, don Lain de Cascajares*.

De un acaso nacen muchos.—L. A. J. M.

Moratin se la atribuye á D. Luis Moncin.

De un castigo dos venganzas.—PÉREZ DE MONTALVAN. *Para todos*, en la *P. XLIV. de las de á fuera*, *Zaragoza*, 1632, y segun nota de Duran, en la *XXV. de las mismas*, *Zaragoza*, 1632.

Se infiere del epígrafe de un soneto de D. Pedro de la Peña, que se halla en un manuscrito coetáneo que poseo, que D. Jerónimo de Villaizan escribió otra comedia con el mismo título, que ignoro si se ha impreso, pudiendo solo decir que ni Medel ni Barrera hablan de ella. Este último tambien da á la comedia de Montalvan el título de *Un castigo en dos venganzas*.

De un castigo tres venganzas.—CALDERON. Segun Duran se encuentra con este título en la *P. XXVIII. de las de á fuera*, *Huesca*, 1634.

Yo la tengo suelta. Es *Un castigo en tres venganzas* de Calderon.

Medel trae otra á nombre de Lope que tal vez sea la misma.

De una causa dos efectos.—CALDERON. *P. V.*, ediciones de 1694 y 1730, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *III.* de la de Keil.

Es igual á la publicada en la *P. XXXVII. C. A.* con el título de *El amor hace discretos*.

Decio y Eraclea. *Opera*, precedida de

*una Loa, para recitar en música.*—EL CONDE DE LAS TÓRRES. *Madrid*, (hácia 1708). 8.º

Decreto (El) del cielo. *Especie de Paso.*—CASTILLO SOLORZANO. *Varios y honestos entretenimientos*.

Defender á el enemigo en la traicion que es lealtad, y defensa de Carmona.—D. A. R. Y.

Defensa de Barcelona por la más fuerte amazona.—FERMIN DEL REI.

Defensa (La) de Cremona.—V. *Preso, muerto y vencedor*.

Defensa (La) de la fé, y príncipe prodigioso.—V. *Príncipe (El) prodigioso*.

Defensa (La) en la verdad.—LOPE. Imp. suelta antigua. No está en las Partes.

En el *Indice* de Medel no lleva nombre de autor, y Barrera solo trae una anónima con el título *Defensa de la verdad*.

Defensor (El) de la fé.—V. *Príncipe (El) prodigioso*.

Defensor (El) de su agravio.—MORETO. *P. III.*, *Valencia*, 1676 y 1703, *Valencia*, Orga, s. a., en la *P. XXXV. C. A.*, en las *Comedias escogidas*, *Bruselas*, 1704, y en sus *Comedias escogidas*. *Madrid*, 1831.

Defensor (El) del Peñon.—DIAMANTE. *P. I.*, y en el *Ameno jardin de comedias*, 1734.

Defensor (El) del Rosario—V. *Devocion (La) del Rosario* de Diamante.

Defensora (La) de la reina de Hungría.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXIX. C. A.*

Degollacion (La) de los inocentes. *Coloquio.*—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

Degollado (El).—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

Medel casi siempre equivoca el nombre o apellido de este autor, y al citar esta comedia le llama Dueva.

Dejar dicha por más dicha.—RUIZ DE ALARCON. *P. XLV. C. A.*

Es la misma que *Mudarse por mejorarse* de la *P. XLV. de la C. A.* ó *Por mejoría* de la *P. XLV. de las de á fuera*, *Valencia*.

Dejar un reino por otro, y Mártires de Madrid.—CÁNCER, S. DE VILLAVICIOSA Y MORETO. *P. XLIV. C. A.*

Segun Barrera es *Los tres soles de Madrid*, publicada suelta á nombre de Monroi.—Barbosa cita una con el mismo título que supone de Mátos: lo tengo por equivocacion del bibliógrafo portugues. Medel la atribuye á tres Ingenios.

Del cielo viene el buen rei.—RODRIGO DE

HERRERA. *P. VIII. C. A.* Reimpresión en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Medel llama Francisco á este autor.

Del enemigo el primer consejo.—TIRSO. *P. III.*, y en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso*, publicado por Ribadeneira.

Del mal el ménos.—TIRSO. *V. Averigüelo Várgas*.

El *Índice* de Medel solo menciona la de Lope, olvidando la de un Ingenio y la de Tirso de Molina, á pesar de ser las tres diversas.

Del mal lo ménos.—UN INGENIO. *Parte XXXVIII. C. A.*

Es distinta de la de Lope que lleva el mismo título y de la de Tirso intitulada: *Del mal el ménos ó averigüelo Várgas*. Barrera dice que su autor es D. Antonio Cardona, marqués de Castelnou.

Del mal lo ménos.—LOPE DE VEGA. *P. IX.* y reimpresión de *Felipio de 1649*.

Del rei abajo ninguno.—RÓJAS ZORRILLA. *La P. XLII. de las de á fuera, Zaragoza*, 1630, dice ser de Calderon; pero ya advierte Vera Tásis que esto no es cierto.

Esta comedia ha salido siempre á nombre de Rójas y con el título de *del rei abajo ninguno y labrador más honrado García del Castañar*. Así se encuentra en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas de Rojas, Madrid*, 1827, y Barrera aun le añade *Conde de Orgaz*. Medel solo le da el título de *García del Castañar*.

Delincuente (El) honrado. *En prosa*.—D. TORIBIO SÁREZ DE LANGREDO (*Don Gaspar Melchor de Jovellanos*). En el *Tom. VII.* de sus *Obras*, en el *V.* del *Tesoro del teatro español*, y suelta.

Delincuente (El) sin culpa, y bastardo de Aragón.—MÁTOS FRAGOSO. *P. XIV. C. A.*

Medel cita una anónima con solo el título de *El delincuente sin culpa*, que probablemente será la de Mátos.

Delirio (El), ó las consecuencias de un vicio. *Opera cómica. En prosa y verso*.—R. ST. CIR, traducida del francés por BERTON.

Demofonte (El).—RAMIRO DIAZ SIRIGO.

Moratin menciona una pieza con este título que atribuye á D. Ignacio García Malo.

Demonio (El) en la mujer, y el rei ángel de Sicilia. *Primera parte*.—Rei ángel de Sicilia, y Príncipe demonio y diablo de Palermo. *Segunda parte*.—JUAN DE MONICA. *P. XLIII.* de *las de á fuera, Zaragoza*, 1630.

Barrera da truncado el título de la segunda parte, y además se equivoca en suponer que en el tomo impreso en Zaragoza se atribuye esta comedia á Antonio de Castro; lo que en él dice es que la representó este actor.

Desafío (El) de Cárlos V.—RÓJAS ZORRILLA.

Desagravios (Los) de Cristo.—CUBILLO DE ARAGON. *El Enano de las Musas*, y *P. XXXII.* de *las de á fuera, Zaragoza*, 1640, según los traductores de Ticknor.

Barrera añade al título antes copiado: *Jerusalén destruida por Tito y Vespasiano. La venganza en el imperio*.

Desconfiado (El).—LOPE. *P. XIII.*

Desde Toledo á Madrid.—TIRSO. *P. XXVI. C. A.* Se reimprimió en el *Teatro antiguo español*, 1837, y por Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso*, 1848.

Desden (El) con el desden.—MORETO. En su *P. I.* *Comedias escogidas. Bruselas*, 1704, *Comedias escogidas de los mas insignes poetas. S. I. ni a.*, en sus *Comedias escogidas*, 1826, en el *Tom. IV.* del *Tesoro del teatro español*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Ha un *Paso burlesco* imitando otro de esta comedia, en las *Alcuyas jocosas* de Abad y Velasco.

Desden (El) vengado.—RÓJAS ZORRILLA. *P. XVI. C. A.* y *Tom. II.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1831.

En la biblioteca del duque de Osuna existe manuscrita autógrafa de Lope, y firmada por él en 1617.

Desdicha (La) de la voz.—CALDERON. *P. VII.*, impresa en 1683 y 1715, en el *Tom. XI.* de la edición de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en la *P. XLIII.* de *las de á fuera, Zaragoza*, 1650.

Desdichada (La) Estefanía. *T. c.*—LOPE. *P. XII.* y en las *Doce comedias de Lope y otros. Segunda parte, Barcelona*, 1630, se encuentra con la parte segunda que intitula: *El pleito por la honra*.

Segun Barrera se conoce tambien por los *Castros y Audradas*.

Desdichado (El) en fingir.—RUIZ DE ALARCON. *P. I.*

Desdichados (Los) dichosos.—CALDERON, según la *P. XII. C. A.*, lo que niega Vera Tásis; y con efecto, se ve por su final en que se ofrece *Segunda parte*,



que el autor verdadero es D. Antonio Manuel del Campo, no *Ocampo*, según dice Medel. Este trae equivocadamente la de Calderon como distinta.

La *Segunda Parte*, según Barrera, lleva el título de *El Conde de Barcelona ó la escudella de Mmserrat*.

**Deseado (El) príncipe de Asturias y Juezes de Castilla.**—UN INGENIO.

Barrera dice que en la biblioteca del duque de Osuna existe autógrafa una comedia con solo el título de *El deseado príncipe de Asturias*, á nombre de D. Juan Cláudio de la Hoz y Mota, y que es la misma que la de *Los Juezes de Castilla*, que Medel y Huerta atribuyen á Lami y la Hoz bajo este título, y á dos Ingenios con el de *El deseado príncipe de Asturias*.

**Desengaño de la mundana felicidad y conversion de un pecador; simbolizada en la Parábola de el Hijo pródigo.** O. S.—Reducido á consonancia música por el Lic. Mos. JOSÉ PRADAS. *Valencia, Antonio Bordazar, s. a.* 8.º La letra será tal vez de D. José Vic. Orti y Mayor.

**Desengaño (El) dichoso.**—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*

**Desgracia (La) venturosa.**—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXXVII. C. A.*

Es la *Venganza honrosa* de Gaspar de Aguilar.

**Desgraciada (La) Raquel.**—V. *Judía (La) de Toledo*, de Diamante.

**Desgracias (Las) del rei D. Alfonso el Casto.** Con Loa y Baile del amor y del interés.—ANT. MIRA DE AMESCUA. En la llamada *V. Parte* de Lope ó sea *Flor de las comedias de España. Quinta parte*, y según Mesonero, en un tomo de comedias que pudo ser *Parte I.* de las de Mira de Amescua. Medel cita una con solo el título de *Desgracias del rei D. Alonso*, que atribuye á Lope, y que sin duda es la misma de Mira de Amescua, que como se ha visto salió en la *Parte* que se llama *V.* de dicho Lope.

**Deshonra (La) honrosa.**—PÉREZ DE MONTALVAN. *Tom. II.*

**Despeñado (El).**—V. *Príncipe (El) despeñado*.

**Despertar (El) á quien duerme.**—LOPE. *P. VIII.* y *P. XXVI. de Lope y otros*, una de las *estratagantes*.

**Desposado (El) por fuerza.**—V. *Olvidar amando*.

**Desposorio (El) encubierto.**—LOPE. *P. XIII.*

**Despreciada (La) querida.**—LOPE. *Parte XXIV.* de la edicion de *Madrid*, y según nota de Duran, en la *P. XXVIII. de las de á fuera*, *Huesca*, 1631.

Sin embargo, Barrera dice que es de Juan Bautista Villegas, en vista de un MS. autógrafa que poseía Duran, firmado por dicho Villegas, y fechado en Valencia á 15 de mayo de 1621. Ignorando la existencia de este códice la reimprimió Hartzzenbusch como de Lope en el tom. XXXIV. de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

**Despreciar lo que se quiere.**—PÉREZ DE MONTALVAN. *Tom. II.*

Salió malamente en alguna edicion á nombre de Calderon de la Barca, según lo advierte Vera Tásis: Barrera tambien le da el título de *Despreciarse por quererse*.

**Despreciarse por quererse.**—V. *Despreciar lo que se quiere*.

**Desprecio (El) agradecido.**—LOPE. *P. XXV.* edicion de *Zaragoza*, y en el *Tom. X.* de las *Obras sueltas* impresas por Sancha.

Es la misma, con algunas ligeras variantes, que *La dicha por el desprecio* que lleva el nombre de Matos. Véase. *El desprecio agradecido* se ha publicado á nombre de este en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

**Desprecios (Los) en quien ama.**—LOPE. Imp. suelta antigua. No está en las Partes.

Tambien se publicó la misma pieza á nombre de Montalvan.—Ambas las tengo.

**Destruccion (La) de Sagunto.**—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

**Destruccion (La) de Troya.**—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA.

**Devocion (La) de la Cruz.**—CALDERON. *P. I.* de 1636 (?), 1640, 1683 y 1726, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español*.

Esta comedia salió tambien con el título de *La Cruz en la sepultura* á nombre de Lope, y se halla en su *P. XXV. de Madrid*, y en la *XXVIII. de las de á fuera*, *Huesca*, 1634.

**Devocion (La) del ángel de la guarda.**—MATOS FRAGOSO. *P. I.*

**Devocion (La) del Rosario y devoto de María.**—DIAMANTE.

Medel la trae anonima, y Barrera dice que se conoce por los títulos de *La devocion del Rosario*.—*El esclavo de Maria y El defensor del Rosario*.

**Dia (El) de campo.** *Drama en un acto.*—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

**Dia (El) de campo.**—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. I.* de su *Teatro*.

Diablo (El) de Palermo y tirano de Tiacria.—MANUEL PEREIRA.

Medel atribuye una pieza con este título á D. Juan de Mojica y no menciona la de Pereira.

Diablo (El) está en Cantillana.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. P. XVI. C. A.

En la *Biblioteca* de Ribadeneira se ha reimpresso con el título de *El diablo está en Cantillana, y la luna de la Sierra*. Medel la atribuye equivocadamente á D. Juan Vélez.

Diablo predicador y mayor contrario amigo.—UN INGENIO. Suelta, y á nombre de Belmonte Bermúdez en el *Tom. V. del Tesoro del teatro español*, y en la *Biblioteca de autores españoles*, y reimpressa por Mesonero.

Con igual nombre de autor, pero intitulada: *El mayor contrario amigo y Diablo predicador*, dice Barrera se halla en la *Parte sexta de comedias de los mejores ingenios de España. Zaragoza, herederos de Pedro Lanaja*. 1655 y 54; y á nombre de D. Francisco Villegas en un MS. de la lib. del duque de Osuna.—También se halla suelta atribuida á Fr. Damian Cornejo y á N. Bermúdez.—D. Francisco Malaspina la refundió con el título de *La fuerza de la verdad*.

Diablos son las mujeres.—V. *Todo es enredos amor y diablos son las mujeres*. Diablos son los alcahuetes y el espíritu Foletto.—ANTONIO DE ZAMORA.

Es la primera parte de *Duendes son los alcahuetes y el espíritu Foletto*. Medel, Huerta y Barrera traen anónima una cuyo título es solo *Diablos son los alcahuetes*.

Diadema (La) en tres hermanos, el mayor el más tirano y la hermana más amante. *Primera parte del Cid*.—JOSE CONCHA.

Diálogo amoroso.—MIGUEL DE BARRIOS. *Coro de las Musas*.

Diálogo del COMENDADOR ESCRIVÁ, que es una queja que da de su amiga ante el Dios de amor. *Entre varios interlocutores*. Se halla en el *Cancionero general*.

Diálogo del Santísimo Sacramento.—ANÓNIMO.

Se representó en las *Fiestas del Corpus hechas el año 1610*, y se halla en la relación que de ellas escribió Luis de Morales, *Pamplona*, 1610.

Diálogo en portugués entre un Hidalgo y un Escudero.

—Otro también en portugués entre un Caballero y un Doctor.

—Otro en la misma lengua entre una Regateira y un Moço de estribeira.

Todos tres son de FRANCISCO DE MORAES, y se hallan al fin del *Tom. III. del Palmeirim de Inglaterra*, edición de 1786.

Diálogo en que se celebra la salud del conde de Oropesa.—ANT. DE SOLIS. *Poesías*.

Diálogo entre el Amor y un Viejo.—RODRIGO COTA, el tio. Se ha impreso en el *Cancionero* de Castillo, algunas veces con las *Coplas* de Jorge Manrique, con la *Celestina* de Madrid, 1822, y en los *Orígenes del Teatro* de Moratin, aunque bastante mutilado.

Diálogo entre el Buen Gusto y el Mal Gusto.—ANÓNIMO. *La Juventud triunfante*.

Diálogo entre S. Pedro Apóstol, S. Clemente, un Viejo, Nicetas y Aquila.—V. *Triunfos (Los) de la verdad*.

Diálogo entre Simon Mago y el apóstol S. Pedro. *Especie de Auto*.—TIRSO. *Deleitar aprovechando*, lunes por la mañana.

Diálogo entre una doncella honesta y un mancebo lascivo amante.—DAMIAN DE VEGAS. *Libro de poesía cristiana* y en el *Tom. XXV. de la Biblioteca* de Ribadeneira.

Diálogo militar. *Pieza representable*.—LOPE. *Vega del Parnaso* y en el *Tom. X. de las Obras sueltas*.

Diálogo para cantar (*entre Juan Pastor y Bras*).—LUCAS FERNÁNDEZ. En sus *Farsas* 1515 y 1867, y en el núm. 7 del *Criticón* de Gallardo.

Diciembre (El) por agosto.—JUAN VÉLEZ. P. XVI. C. A.

Barrera le añade al título: *Nuestra Señora de las Nieves*.

Dicha (La) del carbonero.—V. *Lorenzo me llamo*.

Dicha (La) del forastero.—V. *Portuguesa (La) y dicha del forastero*.

Dicha (La) es la diligencia.—TOMAS OSORIO. P. XLIII. C. A.

Dicha (La) por el agravio.—DIAMANTE. P. XXXVI. C. A.

Dicha (La) por el desprecio.—MÁTOS FRAGOSO. Barbosa Machado la da equivocadamente el título de *La desdicha por el desprecio*. Se halla como de este autor en la P. XXXIX. C. A., en el *Tom. I. de las Comedias escogidas* de Mátos, Madrid, 1828, y en el *Tom. IV. del Tesoro del teatro español* de Ochoa.

La misma comedia con alguna variante en la primera y última escena, y con el título de *El desprecio agradecido*, se publicó

como de Lope en su P. XXV. de *Zaragoza*, en la *Vega del Parnaso*, y en el *Tom. X.* de sus *Obras sueltas*.

Dicha (La) por malos medios.—GASPAR DE AVILA. P. III. C. A.

Dicha y desdicha del nombre.—CALDERON. P. VI., edicion de 1683 y 715, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, en el III. de la de Keil, en el III. del *Tesoro del teatro español*, y en la P. XVIII. C. A.

Dichoso (El) arrepentimiento.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Dichoso (El) bandolero, Frai Pedro de Mazara, capuchino.—CAÑIZÁRES. *Parte XXXVI.* C. A.

Dichoso (El) en Zaragoza.—MONTALVAN. P. XL. C. A.

Es idéntica á *El premio en la misma pena*, de Moreto, que se halla en la P. XXV. *La merced en el castigo*, de Lope, impresa suelta y en la P. XXVI. *estravagante* de este autor, es *El dichoso en Zaragoza*. Por lo mismo no es fácil decidir cuál de los tres autores es el verdadero.

Dido y Enéas.—GUILLEN DE CASTRO. P. II. Difunta (La) pleiteada.—FRANCISCO DE RÓJAS ZORRILLA. P. XX. C. A.

Encuentro una de Lope con el mismo título en el Catálogo de su *Peregrino*.

Dineros son calidad.—LOPE. P. XXIV. *Zaragoza*, 1633, y en la VI. *estravagante. Zaragoza*, 1633, segun Barrera.

Dio (Comedia de).—V. *Cerco de Dio*.

Dios hace justicia á todos.—FRANCISCO DE VILLÉGAS. P. XLII. C. A.

La misma ú otras se han impreso tambien á nombre de Lope y de Calderon, como lo dice Medel. Vera Tásis no admite ninguna de Calderon bajo este título.

Dios hace reyes.—LOPE. P. XXIII.

Discreta (La) enamorada.—LOPE. P. III. C. A.

Discreta (La) venganza.—LOPE.—P. XX.

Esta misma comedia se encuentra en la P. XXXX. C. A. donde se atribuye, sin duda injustamente, á Moreto.

Discreto (El) porfiado.—TRES INGENIOS. P. X. C. A.

Ignoro si es distinta de la de Villégas que lleva el mismo título.

Disparate (El) creído.—JUAN DE ZABALETA. P. XXXIV. C. A.

Es la misma que *El embuste acreditado y disparate creído* de Luis Vélez, que se halla en la P. V.—Barrera dice que tambien se conoce con el título de *Otro demonio tenemos, y los encantos de Merlin*.

Disputa sagrada, gustosa y moral quision en loor de S. Juan de Dios. *Drama en un acto*.—ANÓNIMO. En los *Solemnos y afectuosos obsequios á la canonizacion de este Santo. Madrid*, 1692.

Divino (El) africano. T. c.—LOPE. P. XVIII.

Divino (El) calabres S. Francisco de Paula.—MÁTOS FRAGOSO Y FRANC. AVELLANEDA. Se halla en el *Fénix de los ingenios* de Tomas de Oña.

Medel y Barbosa citan una de Mátos con solo el título de *S. Francisco de Paula*, y tal vez sea la misma.

Divino (El) labrador.—V. *Lucero (El) de Madrid y divino labrador, S. Isidro*.

Divino (El) Nazareno Sanson.—MONTALVAN. *Comedias nuevas, Amstardan*, 1726.

Tambien la tengo con solo el título de *El Nazareno Sanson*.

Divino (El) portugues. S. Antonio de Padua.—MONTALVAN. *Tom. II.* y P. XLIV. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1632.

En un MS. de la bib. de Duran, fechaado en 1625, se atribuye á un Bernardino de Obregon.—En las *Doze comedias de diferentes autores. Parte XXXVIII. Valencia*, 1646, se intitula *San Antonio de Padua*, segun Barrera.

Divisa (A) da cidade de Coimbra.—GIL VICENTE. *Obras*.

Toda está en español, sino el argumento y el remate.

Divoreio (El) feliz, ó la marquesita.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VII.* de su *Teatro*.

Está sacada de una de las novelas de Marmontel que lleva el mismo título. La tengo tambien suelta y anónima.

Doctor (El) Carlino.—V. *Dotor (El) Carlino*.

Dolería (La) del sueño de la vida. *Comedia en prosa*.—HURTADO DE LA VERA.

Medel la atribuye equivocadamente á D. Ant. de Mendoza.

Dom Andre. *En portugues*.—ANÓNIMO. *Impreso* en 1625.

Es una farsa á pesar de intitularse *Auto*.

Dómine (El) Lucas.—LOPE. P. XVII.

Dómine (El) Lucas.—CAÑIZÁRES. *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas. Madrid*, 1829, en el V. del *Tesoro del teatro español*, en el *Theatro hespañol* de Huerta, y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Es distinta de la de Lope.

- Don Alvaro de Luna.—V. *Próspera y Adversa fortuna de D. Alvaro de Luna*.
- Don Beltran de Aragon.—LOPE. V. *Mudanzas de la fortuna*.
- Don Diego de Noche.—RÓJAS ZORRILLA. P. VII. C. A., y Tom. I. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1827.
- Don Domingo de D. Blas.—V. *No hai mal que por bien no venga*.
- Don Duárδος. T. c.—GIL VICENTE, en sus *Obras*.  
Está en castellano.
- Don Enrique del Rincon.—V. *Señor (El) de noches buenas*.
- Don Florisel de Niquea.—MONTALVAN. P. II. de sus *Comedias*. Poseo ademas un ejemplar suelto que principia por la pág. 281 y concluye en la 328, que sin duda será de las *Doze comedias de las mas famosas*, Lisboa, 1649.  
Tengo esta comedia con el título: *Para con todos hermanos; y amantes para nosotros*, Don Florisel de Niquea. Según Barrera aun suele llevar un tercer título, y es *Aventuras de Grecia*.
- Don Gil de las calzas verdes.—TIRSO. P. IV. y en el Tom. I. de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1826. También en el tomo publicado por Hartzenbusch de *Comedias escogidas de Tirso*, en el IV. del *Tesoro del teatro español*, y en el *Handbuch der spanischen litteratur* de Ludwig Lemeke.
- Don Gonzalo de Córdoba.—LOPE. Parte XXIV. Zaragoza, 1641.  
Véase *Mayor (La) victoria de Alemania*. Barrera tambien la intitula: *La nueva victoria de don Gonzalo de Córdoba*.
- Don Juan de Austria.—V. *Señor (El) Don Juan de Austria*.
- Don Juan de Castro. *Primera y segunda parte*.—LOPE. P. XIX.  
Barrera dice en la pág. 446 que tambien tiene por título: *El haver bien á los muertos*. En la P. XXV. de Zaragoza se publicó solo la *segunda parte* con el título de *Aventuras de don Juan de Alcárcos*.
- Don Juan de Espina en su patria. *Primera parte*.—UN INGENIO.  
Medel y Barrera dicen que es de Cañizáres y no la traen como de un Ingenio.
- Don Juan de Espina en Milan. *Segunda parte*.—UN INGENIO.  
Medel ni Barrera no la traen como de un Ingenio; el primero la atribuye á D. Antonio de Mendoza y el segundo á Cañizáres.
- Don Lope de Cardona.—LOPE. P. X.
- Don Pedro Miago.—RÓJAS ZORRILLA. P. XX. C. A.
- Don Quijote de la Mancha.—GUILLEN DE CASTRO. P. I.  
Con este título cita Barbosa una de Mártos Frago.
- Don Sancho el Malo y don Sancho el Bueno.—V. *Travesuras son valor*.
- Donaires (Los) de Matico.—LOPE. P. I.  
En el Catálogo prefijado al *Peregrino* se denomina solo: *El Matico*.
- Doncella (La) de labor.—MONTALVAN. Tom. I., *Teatro antiguo español*, 1837, y Duran dice que se halla en la P. XXX. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1636. Ribadeneira la ha reimpresso en su *Biblioteca*.  
Segun Barrera esta pieza con algunas variantes se publicó con el título de *Mari-ca la del puchero*, y con el mismo dió á luz su refundicion Enciso y Castrillon.
- Doncella (La) Teodor.—LOPE. P. IX.
- Doncella, viuda y casada.—UN INGENIO.  
Medel cita una anónima, y Moratin menciona otra de D. Ramon de la Cruz que lleva el mismo título.
- Doncellas (Las) de Simancas.—LOPE. No está en las *Partes* antiguas; pero sí en el Tom. I. de la *Coleccion de las mejores comedias de Lope de Vega*, Madrid, 1803. 4.º Tambien la tengo de impresion suelta.
- Donde hai agravios no hai zelos.—RÓJAS ZORRILLA. P. I. y en la P. V. C. A. Se ha reimpresso despues suelta con el título: *Donde hai agravios no hai zelos, y amo criado*, y con el mismo en el Tom. I. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1827, en el IV. del *Tesoro del teatro español*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- Donzella (Auto da) da Torre chamado Fidalgo portuguez. *En castellano y portugues*.—GIL VICENTE. Lisboa, 1643 y 1632.  
A pesar de intitularse *auto* es una *farsa*.
- Doña Beatriz de Silva.—TIRSO. P. IV.  
Doña Teresa de Guzman varió el título en el de *Favorecer á todos y amar á ninguno*.
- Doña Ines de Castro. *Escena trágico-lírica*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Doña Ines de Castro.—V. *Castro*.
- Doña Ines de Castro, reina de Portugal. T. c.—LIC. MEJÍA DE LA CERDA. P. III. llamada de Lope, *Doze comedias de varios autores*, Tortosa, 1638, y Dra-

*máticos contemporáneos á Lope en la Biblioteca de Ribadeneira.*

En la segunda lista del *Peregrino* trae Lope como suya una pieza con el mismo título que la de Mejía, y Medel se la atribuye efectivamente.

Versan sobre este asunto las dos tragedias de Fr. Jerónimo Bermúdez y el drama de Luis Vélez de Guevara *Reinar despues de morir*.

**Dorotea. Accion en prosa.**—LOPE.

Dos (Los) amantes del cielo, Crisanto y Daria.—CALDERON. P. V., ediciones de 1694 y 1730, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, en el *II.* de Keil, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español.*

Dos (Los) amigos, ó sea el negociante de Leon. *En prosa.*—ANÓNIMO. Traducción de D. DOMINGO BOTTI.

Dos (Los) Cárlos.—V. *Cautelas son amistades.*

Dos (Los) ciegos.—V. *Paso de dos ciegos.*  
 Dos (Las) estrellas de Francia.—LEON MARCHANTE y DIEGO CALLEJA. En el *Tom. I.* de las *Obras poéticas* de Leon Marchante se halla á nombre de estos dos autores, al paso que Medel la atribuye únicamente al primero. La tengo tambien suelta á nombre de ambos y así se halla en la P. XVII. C. A.

Se promete *segunda parte.*

Dos (Las) estrellas trocadas y ramilletes de Madrid.—V. *Ramilletes (Los) de Madrid.*

Dos (Los) filósofos de Grecia.—FERNANDO DE ZARATE. P. XIX. C. A.

La tengo suelta con el título de *Los filósofos de Grecia, Heráclito y Demócrito.*

Dos (Los) jóvenes de Ignacio *Poema cómico.*—FRANCISCO ISIDORO DE MOLINA. Se halla despues de la pág. 108 del *Amphitheatro sagrado* por Pedro Clemente Valdes.

Dos (Los) mejores hermanos, S. Justo y Pastor.—LEON MARCHANTE y DIEGO CALLEJA. *Tom. I.* de las *Obras poéticas* de Leon Marchante.

Moratin atribuye á D. Melchor Fernández de Leon una pieza intitulada: *Los dos mejores hermanos*, y otra *S. Justo y Pastor*: indudablemente se equivoca en suponer estas piezas distintas y en adjudicárselas á Fernández de Leon. Medel trae una anónima, que probablemente será la misma, con el título de *Dos mejores hermanos y mártires de Alcalá.*

Dos (Los) monarcas de Europa.—BARTOLOMÉ DE SALAZAR Y LUNA. P. XXII. C. A.

Dos (Los) prodigios de Roma.—MÁTOS FRAGOSO. P. XXIII. C. A.

Barbosa Machado no conoció esta comedia de Mátos. Barrera añade al título: *San Adrian y Santa Natalia.*

Dos (Los) soldados de Cristo.—V. *Barlan y Josafat.*

Dotor (El) Carlino.—GÓNGORA.

Esta comedia la dejó sin concluir su autor, y se halla en sus *Obras.*

Dotor (El) Carlino.—ANT. DE SOLIS. Tomo de sus *Comedias*, PP. XXXV. y XLVII. C. A., en sus *Comedias escogidas, Madrid, 1828*, en el *Theatro hespañol* de Huerta, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Es distinta de la que dejó Góngora sin concluir. Medel atribuye equivocadamente esta comedia á D. Diego Muxet y Solis.

Dudoso en la venganza.—V. *Canas (Las) en el papel.*

Duelo (El) contra su dama.—BANCES CANDAMO. En sus *Poestas cómicas Tom. II.*, en la P. XLVIII. C. A., en el tomo de sus *Comedias escogidas, 1832*, y en el de *Dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Duelo de honor y amistad.—JACINTO DE HERRERA. P. XXXII. C. A., y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel llama al autor de esta pieza *Don Francisco de Herrera*. Se publicaria tambien como de Calderon, porque Vera Tásis la coloca entre las atribuidas falsamente á este autor.

Duelos de amor y desden, en papel, cinta y retrato.—UN INGENIO CATALAN.

Duelos de amor y lealtad.—CALDERON. P. IX. de 1691 y 1698, en el *Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español.*

Duelos de ingenio y fortuna. *Precedida de Loa.*—BANCES CANDAMO. *Poestas cómicas, Tom. I.*

Duendes son alcahuetes y el espíritu Foletto. *Primera parte.*—Duendes son alcahuetes, alias El Foletto. *Segunda parte.*—ANTONIO DE ZAMORA. *Tom. II.*

La *primera parte* la tengo impresa suelta con el título de *Diablos son los alcahuetes y el espíritu Foletto.*

De las dos partes de esta comedia hai en mi biblioteca una edicion que principia en la pág. 93 y concluye en la 297: sin duda pertenecen á una impresion del *tomo II.* de las *Comedias* de Zamora anterior á la de 1744.

Dueño (El) de las estrellas.—RUIZ DE ALARCON. P. II.

Duque (El) de Arjona.—V. *Lucero (El) de Castilla*.

Duque (El) de Berganza.—LOPE. V. *Más (El) galán portugueses*.

Duque (El) de Berganza. T.—CUBILLO DE ARAGON. *Enano de las Musas*.

Duque (El) de Memoranci.—V. *Fortunas (Las) trágicas del Duque de Memoransi*.

Duque (El) de Pentiebre.—VICENTE RODRÍGUEZ DE ARELLANO.

Duque (El) de Viseo. *Tragicomedia lastimosa*.—LOPE. P. VI.

Duque (El) de Viseo. T.—MANUEL JOSÉ QUINTANA. Tom. IV. del *Teatro nuevo español*.

El asunto está sacado del drama inglés intitulado: *El espectro del castillo*.

Duquesa (La) constante. *Precedida de Loa*.—TÁRREGA. P. II. de los *Poetas valencianos*, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Duquesa (La) de la Rosa. *En prosa*.—ALONSO DE LA VEGA. *Tres famosísimas comedias*. Valencia, 1566.

Moratin en los *Orígenes* ha reimpresso el *Introllo y Argumento* de esta comedia, como un *Paso*, con el título de *Amor vendido*.

Duquesa (La) de Sajonia.—V. *Cumplir dos obligaciones y duquesa de Sajonia*.

Durandarte y Belerma. *Burlesca*.—MOSEN GUILLEN PIERRES.

En la edicion que tengo, que es muy antigua, no lleva más título; Barrera añade ó *el amor mas verdadero*.

## E

Eco y Narciso.—CALDERON. P. IV. de 1688 y 1731, en el Tom. III. de la de Fernández de Apóntes, en el II. de la de Keil, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Égloga de Plácida y Victoriano.—V. *Plácida y Victoriano*.

Égloga interlocutoria, graciosa y por gentil estilo nuevamente trovada por DIEGO DE ÁVILA. Alcalá de Henares, s. a. (antes de 1512). 4.º 18 hojas. Se halla reimpressa en el núm. 8 del *Criticón* de Gallardo.

D. Fernando Colon la cita en el *registro* de su biblioteca tambien sin año; pero observa que es en 4.º y que le costó 8 maravedises en Alcalá el año de 1511.

Égloga nuevamente compuesta en la cual se introducen cinco personas: un escudero llamado Estacio y un ermitaño y una moza y un diablo y dos pastores.—JEAN DE PARIS. 1536. 4.º gól.

Égloga ó farsa del Nacimiento de Jesu-Cristo.—LÚCAS FERNÁNDEZ, en sus *Farsas y églogas*.

Égloga para la noche de la Natividad de nuestro Salvador.—JEAN DEL ENCINA. Fol. 77 vta. de su *Cancionero*, 1516. Hai otra con igual título en el fol. 79, y una tercera con el título de *Égloga trovada* al dorso del fol. 94. La primera y segunda se hallan reimpresas, como si fuesen una sola, en las páginas 3-11 del *Teatro español anterior á Lope de Vega*.

Égloga para la noche postrera de Carnal,

que dicen de antruejo ó carnestollendas.—JEAN DEL ENCINA. Fol. 83 vta. de su *Cancionero*, 1516. Hai una segunda con el mismo título en el fol. 85, y esta es la reimpressa en la pág. 17 del *Teatro español anterior á Lope de Vega*. La primera se halla tambien en los *Orígenes del teatro español* por Moratin.

Égloga representada en la noche de Navidad, entre cuatro pastores, Juan, Miguelejo, Rodrigacho y Andres, y un Angel.—JEAN DEL ENCINA. Reimpressa por Böhl de Faber en la pág. 32 del *Teatro español anterior á Lope de Vega*.

Égloga representada en Nápoles delante de los ilustres caballeros y damas, de quienes habla el autor desconocido de la *Cuestion de amor*.—ANÓNIMO. Se halla en todas las ediciones de dicha obra, y la reimprimió Moratin en los *Orígenes del teatro español*.

Égloga representada en recuesta de unos amores; á donde se introduce una pastorcica llamada Pascuala, que yendo cantando con su ganado entró en la sala á donde el duque é la duquesa estaban, é luego despues de ella entró un pastor llamado Mingo é comenzó á requerilla, y estando con su recuesta llegó un escudero. que tambien preso de sus amores recuestando é altercando el uno con el otro, se la sonsacó é se tornó pastor por ella.—JEAN DEL ENCINA. *Cancionero*, 1516. fol. LXXXVI. vta.

La reimprimió Böhl de Faber en el *Teatro español anterior á Lope*, pág. 22, con el título de *Egloga del escudero que se torna pastor*. También se halla en el *Handbuch der spanischen Literatur* de Ludwig Lemeke, y en los *Orígenes* de Moratin.

**Egloga** representada por las mismas personas que en la de arriba van introducidas. En la que Mingo presenta á los duques la Copilacion de todas las obras de Juan de la Encina; y el escudero Gil dejó el hábito de pastor que habia traído un año, é tornose del palacio con él juntamente la su Pascuala; y en fin Mingo é su esposa Menga viéndolos mudados del palacio crecieron envidia, é aunque recibieron pena de dejar los hábitos pastoriles, tambien ellos quisieron tornarse del palacio é probar la vida de él.—**JUAN DEL ENCINA. Cancionero. 1516. fol. LXXXVIII.**

Böhl de Faber en su *Teatro anterior á Lope* ha reimpresso parte de esta Egloga con el título de *Los pastores que se tornan palaciegos*.

**Egloga rústica. Interloutores. Clemente, Gabriel. En portugues.—FRANCISCO MANUEL DE MELO. Obras métricas.**

**Egloga Silvana del Galardon de amor.—LUIS HURTADO DE TOLEDO.** Al fin del *Epistolario* de Segura y de la comedia de *Preteo y Tibaldo*.

**Egloga trovada... en la cual se introducen tres pastores: Fileno, Zambardo é Cardonio.—JUAN DEL ENCINA. Cancionero, Salamanca, 1509,** suelta de varias ediciones, y en el *Tom. II. del Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo.

**Egloga trovada... sobre los infortunios de las grandes lluvias.—JUAN DEL ENCINA. Cancionero.**

**Ejemplar (El) de la devocion al Smo. Sacramento S. Pascual Bailon. O. S.—Puesto en música por D. Pedro Furió. Valencia, Salcedor Fauli, 1770. 8.º**

Tal vez sea la letra de D. José Vic. Ortí y Mayor.

**Ejemplo (El) de casadas y prueba de la paciencia. Precedida de una Loa y del Baile del Ay, ay, ay, y el sotillo.—LOPE. P. V., segun la llaman Nic. Antonio y Lord Holland, aunque su título es el de *Flor de las comedias de España de diferentes autores. Quinta parte. Barcelona, 1616. 4.º***

**Ejemplo (El) en el castigo.—V. Travesuras son valor.**

**Ejemplo (El) mayor de la desdicha. Tragicomedia lastimosa.—LOPE. Comedias**

*de los mejores y más insignes ingenios. Lisboa, 1652.*

Tambien la tengo de edicion más moderna con el título de *El ejemplo mayor de la desdicha, y Capitan Belisario*, y de impresion más antigua con solo el de *El Capitan Belisario. El ejemplo mayor de la desdicha*, atribuida á Matos, se encuentra, segun Barrera, en las *Comedias de los mejores y mas insignes ingenios de España. Colonia, 1697.*

Esta comedia es de Mira de Amescua como lo prueba una copia autografa de la lib. del duque de Osuna, en la que hai una censura de Lope donde se lee: *puedese representar*, y su autor Mira de Amescua *obtener nuevos aplausos.*

**El que fuere bobo no camine, y Castigo del Pense que.—TIRSO.**

Este es el título que dió Itoña Teresa de Guzman á la *primera parte de El castigo del Pense que.*

**Eleccion (La) por la virtud.—TIRSO. Parte III., y en el Tom. III. de Escogidas de este autor. Madrid, 1831.**

La tengo publicada por Doña Teresa de Guzman con la adiccion al título anterior de *Sixto quinto*; y Barrera la denomina tambien *la eleccion de Sixto V.*

**Elegir al enemigo. Con Lou.—AG. SALAZAR y TORRES. P. II. Cítara de Apelo. P. XVII. C. A. sin loa. P. XLI. extravagante, de varios. y en la Bibliotecca de Ribadeneira.**

**Elisa Dido. T.—CRISTÓVAL DE VIRTUES. Obras trágicas y líricas.**

**Elisa Dido. reina y fundadora de Cartago.—V. Honestidad (La) defendida.**

**Ello dirá.—LOPE. P. VII.**

**Embuste (El) acreditado y disparate creído.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA. P. V. C. A.**

Se publica en la *XXVII* con el título de *El disparate creído á nombre de D. Juan de Zabaleta*; y Barrera dice que es la misma que *Otro demonio tenemos, ó los encantos de Merlin.*

**Embustero (El) engañado.—L. A. J. M.**

Moratin dice que es de D. Luis Moncin

**Embustes (Los) de Fabia.—LOPE. P. XXV.**

**Embustes (Los) de Zelauro.—V. Enredos (Los) de Zelauro.**

**Empeños (Los) de seis horas.—CALDERON. P. VIII. C. A.; pero Vera Tásis la da por supuesta de este autor, y efectivamente Barrera dice que es de D. Antonio Coello, y que se la conoce tambien con el título de *Lo que pasa en una noche.***

**Empeños (Los) de un acaso.—CALDERON.**

*P. VI.* de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la edición de Fernández de Apóntes, en *el III.* de la de Keil, en *el III.* de las *Comedias escogidas* de Calderon, *Madrid*, 1831, y en el *Theatro hespaniol* de Huerta.

Es la misma que *Los empeños que se ofrecen*, del *Mejor de los mejores libros de comedias*.

**Empeños (Los) de un engaño.**—RUIZ DE ALARCON. *P. II.*, *XXVIII. C. A.*, y en el *Tom. II.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1829.

Segun Barrera y Leirado se publicó con el título de *Enguños de un engaño*.

**Empeños (Los) de un plumaje, y origen de los Guevaras.**—CALDERON. *P. XV. C. A.*

En la *Tabla* de dicha parte se lee despues del título de la presente comedia: *aunque dice de D. Pedro Calderon, es de otro ingenio de esta corte*, y del mismo sentir es Vera Tásis, contándola entre las supuestas de Calderon. Nada de esto bastó para sacar de error á Medel en su *Indice*.

El autor de esta comedia promete al fin dar por más adelante *Los Blasones de Guevara*, y no se que se haya impreso.

**Empeños (Los) de una casa.** *Precedida de Looa y con dos Sainetes.*—SOROR JUANA DE LA CRUZ. *Tom. II.*

**Empeños (Los) del mentir.**—ANT. HURTADO DE MENDOZA. *Obras*, y en la *Flor de las mejores doce comedias*.

Ticknor sospecha si esta comedia será la que escribió Mendoza con Quevedo para la fiesta que dió el Conde-Duque á los reyes en la noche de S. Juan de 1651, cuyo título era *Quien más miente medra más*. Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

**Empeños (Los) que se ofrecen.**—CALDERON. *El Mejor de los mejores libros de comedias*.

Es la misma que *Los Empeños de un acaso* que se halla en las obras de este autor. Medel cita otra comedia que tambien lleva el primer título, y se la adjudica á Montalvan. Será la de Calderon?

**Emperador (El) Alberto I. y la Adolina.** *Primera parte.*—ANT. VALLADARES DE SOTOMAYOR.

Dice haberla puesto en verso, exornado y arreglado á nuestro teatro. La *segunda parte* no lleva más título que *La Adolina*.

**Emperador (El) fingido.**—GABRIEL BOCÁNGEL Y UNZUETA. *P. XLIII. C. A.*

**Empezar á ser amigos.**—MORETO. *Parte XXXV. C. A.*

Tambien se conoce con el título de *Hacer del contrario amigo*, y así se publicó, segun Barrera, en la *P. III.* de Moreto, *Madrid*, 1681.

En casa de nadie no se meta nadie, ó el buen marido. *Zarzuela jocosa.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IX.* de su *Teatro*.

En el engaño el remedio.—EL LICENCIADO BRAVO, *regidor perpetuo de la villa de Lora*.

En el mayor imposible nadie pierda la esperanza.—MORETO. *P. III. Valencia*, 1676 y 1703.

Tambien se conoce con solo el título de *Nadie pierda tu esperanza*.

En el sueño está la muerte.—JERÓN. GUEDEJA QUIROGA. *P. XIX. C. A.*

Barrera la da tambien el título de *El asombro de Palermo*, y Moratin el de *Si toda la vida es sueño, en el sueño está la muerte, y el Asombro de Palermo*.

En esta vida todo es verdad y todo es mentira.—CALDERON. *P. III.* de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VII.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el I.* de la de Keil.

En la mayor lealtad mayor agravio, y favores del cielo en Portugal.—V. *Lealtad (La) en el agravio*.

En los indicios la culpa.—LOPE. *P. XXII.* edición de *Zaragoza*.

En Madrid y en una casa.—RÓJAS ZORRILLA. *P. XXXV. C. A.*

La ha publicado Hartzzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas* de Tirso, y prueba que este es su autor en la pág. XLI de los prels. Medel la atribuye á Rójas, porque se habia publicado á su nombre, como se ha hecho en el *Teatro antiguo español*, 1857.

Con el título de *Lo que hace un manto en Madrid* salió á nombre de Calderon y de Rójas; pero este último no hizo más que refundir ó introducir algunas variantes en la obra de Tirso. Hartzzenbusch, en el tomo arriba citado, reprodujo el acto tercero de la refundicion por ser el que mayores diferencias ofrece.

**En mujer venganza honrosa.**—GASPAR DE MONTESINO.

Esta comedia es del doctor Cristóval Lozano, y se encuentra en la edición de 1638 de sus *Soledades de la vida*. D. Gaspar Lozano y Montesino era sobrino suyo, y prestó su nombre á las obras profanas de su tío durante la vida de este.

La comedia *En mujer venganza honrosa* no es la misma que *Darse zelos por vengarse*, como sospecha Barrera.

**Encantada Melisendra y piscator de Toledo.**—TOMAS AÑORBE Y CORREGEL.



**Encanto (El)** es la hermosura, y el hechizo sin hechizo. *Precedida de Loa.*—SALAZAR Y TÓRRES, y concluida por VERA TÁSIS. *Tom. II. Cítara de Apolo.* Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

El Sr. Duran dice que desde una parte del segundo acto hasta el fin está escrita por Vera Tásis, y que el primer acto y la otra parte del segundo son los de la *Segunda Celestina* de Salazar.

**Encanto (El)** por los zelos.—CRISTÓVAL DE MONROI.

Así dice en una edicion que tengo de *Burgos, s. a.* pero en otra que tambien poseo de *Sevilla, Manuel Vazquez, s. a.* el título es: *El encanto por los zelos y fuente de la judia.*

**Encanto (El)** sin encanto.—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. III.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en *et II.* de la de Keil.

**Encantos (Los)** de Medea.—RÓJAS ZORRILLA. *P. II., Parte sexta de comedias escogidas de los mejores ingenios. Zaragoza, 1653-54, y Comedias escogidas de los mas insignes poetas. S. l. ni a.*

**Encarnacion (La)** del hijo de Dios. *Coloquio.*—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo.*

**Encomienda (La)** bien guardada.—V. Buena (La) guarda.

Encontráronse dos arroyuelos.—JUAN VÉLEZ DE GUEVARA. *P. XXIII. C. A.*

Segun indica Barrera, se conoce tambien por *La boba y el vizcaíno.*

**Endimion y Diana.** *Precedida de Loa.*—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. *P. XLII. C. A.*

**Eneas (El)** de Dios.—V. Caballero (El) del Sacramento.

**Eneas (El)** de la Virgen y primer rei de Navarra.—FRANC. VILLEGAS Y PEDRO F. LANINI SAGREDO. *P. XLII. C. A.*

**Enemiga (La)** favorable. *Precedida de una Loa* en alabanza de las mujeres feas y el Baile de Leganitos.—FRANCISCO TÁRREGA. *P. llamada V. de Lope,* en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español* de Ochoa, y en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Jimeno no menciona esta comedia, celebrada por Cervantes en el cap. 48 de la *P. I.* del *Quijote*, y Fuster no supo que estuviese impresa.

Medel atribuye equivocadamente una comedia con igual título á Lope, sin duda por hallarse la de Tárrega en la Parte que pasa por quinta de las comedias de aquel.

**Enemigos (Los)** en casa.—LOPE. *P. XII.*  
**Enemigos (Los)** hermanos.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

**Enfatriões (Os).**—LUIS DE CAMOENS. *Lisboa, 1613.* Va al fin de la *segunda parte* de sus *Rimas.* Tambien se encuentra, segun Barrera, en la *Primeira parte dos autos e comedias portuguesas. Lisboa, 1587. 4.º*

**Enfermar con el remedio.**—CALDERON, LUIS VÉLEZ Y CÁNCER.

Vera Tásis dice tambien que solo la primera jornada es de Calderon.

**Engañados (Los).**—V. *Engaños (Los).*

**Engañar á quien engaña.**—LOPE.

Impresion antigua: no se halla en las Partes ni la menciona Barrera.

**Engañar con la verdad.**—JERÓNIMO DE LA FUENTE. *P. III. C. A.*

**Engañar para reinar.**—ANTONIO ENRÍQUEZ GÓMEZ.

Así dice en una edicion bastante antigua que poseo, y lo confirma el mismo Gómez en el prólogo de su *Samsón Nazarena.* Tambien está á nombre de Enriquez, segun Barrera, en las *Doze comedias de las mas famosas. Lisboa, 1649.* La tengo suelta á nombre de Calderon: pero ya observa Vera Tásis que no es suya. Medel supone que tambien se imprimió atribuida á Enciso.

Al final de esta pieza advierte el autor que es la primera que escribió.

**Engañarse (El)** engañando.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

**Engaño (El)** de unos zelos.—ROMAN MONTERO DE ESPINOSA. *P. XLIV. C. A.*

**Engaños (Los).** *Comedia en prosa.*—LOPE DE RUEDA. Reimpresa en los *Orígenes* de Moratin y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

En las primitivas ediciones de las *Comedias* de Rueda se intitula: *Los engañados.*

**Engaños (Los)** de un engaño —V. *Empeños (Los)* de un engaño.

**Engaños (Los)** de un engaño y confusion de un papel.—MORETO. *Comedias escogidas de los mas insignes poetas. S. l. ni a.*

No se halla en las Partes de este autor: sin embargo, la edicion que tengo es muy antigua.

**Enmendar yerros de amor.**—FRANC. JIMÉNEZ DE CISNÉROS. *P. XXXVIII. C. A.*

**Enredos (Los)** de Celauro.—LOPE. *Teatro antiguo español, 1837.* y en el *Tom. II.* del *Tesoro del teatro español.*

Es la misma que los *Embustes de Celauro* de la *P. IV.*, variada solo dicha palabra en

- el discurso de la comedia. Lope de Vega la cita con el título de *Euredos de Zelauro* en el Catálogo del *Peregrino*.
- Entrada (La) del marques de los Vélez en Cataluña, rota de las tropas castellanas y asalto de Monjuich.—ANÓNIMO. *Barcelona*, 1641 y 1642.
- En la primera edición lleva una Loa y el Entremes intitulado: *Los labradores y soldados castellanos, con un baile al uso de Cataluña*.
- Entre bobos anda el juego.—RÓJAS ZORRILLA. *P. II., Tom. I.* de sus *Escogidas*, *Madrid*, 1827, *IV.* del *Tesoro del teatro español*, en el *Theatro hespañol de Huerta*, y segun Barrera, en las *Doze comedias de diferentes autores. Parte XXXXVII. Valencia*, 1646.
- La tengo tambien suelta con el título de *Entre bobos anda el juego*, D. Lucas del Cigarra. La ha reimpresso Ludwig Lemeke en su *Handbuch der spanischen litteratur*.
- Entre el honor y el amor, el honor es lo primero.—ANÓNIMO.
- Entre los riesgos de amor, sostenerse con honor. La Laureta.—MADAMA ABELLO. Impresa en *Barcelona*, y parece edición de fines del siglo pasado.
- Moratin la atribuye á D. N. Mello.
- Entre venganza y amor hallar la dicha mayor, y el Mágico en Cataluña. *Tercera parte*.—ANÓNIMO.
- La primera parte, que tuve, se titula: *La ciencia, afecto y valor forman magia por amor*, y la segunda que tengo: *Vencen impulsos de amor los afectos del honor*.
- Entretenida (La).—CERVANTES. *Comedias y entremeses*, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa.
- Envidia (La) de la nobleza.—LOPE. *Parte XXIII*.
- Segun Barrera podrá ser la misma que *Cegries y Bencerrajes* ó *La prision de los Bencerrajes*.
- Envidias vencen fortunas.—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA. *Comedias de los mejores &c. Lisboa*, 1632.
- Epitalmio para celebrar el feliz himeneo del emperador Leopoldo Ignacio con Doña Margarita de Austria.—MIGUEL DE BARRIOS. *Coro de las Musas*.
- Hai otro con igual motivo, que se intitula: *Bailete en música*, y es el quinto de la *Talia*.
- Ermitaño (El) galan.—ZABAleta. *P. X. C. A.*
- Se equivoca Barrera en decir que esta pieza es la misma que *La mesonera del cielo* de Mira de Amescua, que va en la *Parte XXXIX*.
- Ermitaño (El) galan y mesonera del cielo.—MIRA DE AMESCUA. *P. XXXIX. C. A.*
- Se publicó con solo el título de *La mesonera del cielo*: Barrera, se equivoca en creer que es la misma de Zabaleta. Medel atribuye á Pérez de Montalvan, con el título de *El ermitaño galan*, una comedia que supongo será la de Mira de Amescua que omite.
- Ermitaño (El) seglar.—DIEGO DE MUXET Y SOLIS. *Comedias y Rimas*.
- Errar principios de amor.—PEDRO ROSETE NIÑO. *Comedias de los mejores &c. Lisboa*, 1632, y segun Barrera, en las *Doze comedias de diferentes autores. Parte XXXXVII. Valencia*, 1646.
- Escala (La) de la Gracia.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXXV. C. A.*
- Escándalo (El) de Grecia contra las santas imágenes.—CALDERON. *P. XI. C. A.*
- Medel la atribuye á Calderon; pero Vera Tásis dice que no es de él y solo le da el título de *El escándalo de Grecia*; sin embargo, en la última cuarteta de la comedia se dice que su autor es Don Pedro.
- Escarmientos del pecado, ó la fuerza del desengaño, ó lo que puede un desengaño y memoria de la muerte; y justos juicios de Dios.—V. *Lo que puede el desengaño y memoria de la muerte*.
- Escarmientos para el cuerdo.—TIRSO. *P. V.*, y en el *Tom. III.* de las *Escogidas* de este autor. *Madrid*, 1831.
- Escarraman. *Burlesca*.—MORETO. *Parte XXXVII. C. A.*
- Barrera la da tambien el título de *Los celos de Escarraman*, y pregunta si la compuso con otros.
- Esclava (La) de su galan.—LOPE. *P. XXV., Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1826, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español*.
- Medel cita tambien una de Rójas con igual título; sin duda será la misma.
- Esclava (La) del Negro Ponto.—ANÓNIMO.
- No la menciona Moratin á pesar de estar impresa en 1792.
- Esclavitud (La) más dichosa, y Virgen de los remedios.—FRANC. DE VILLEGAS Y JUSEPE ROJO. *P. XXV. C. A.*
- Esclavo (El) de María.—CALDERON.
- Así dice en una edición suelta y antigua que poseo; á pesar de que Vera Tásis nos asegura que no es de este autor. Barrera no la menciona á nombre de Calderon, y solo atribuye una con el mismo título á un tal D. Juan Bernardino Rojo, que floreció é imprimia sus obras en el siglo XVIII: siendo la impresion que se halla en mi biblioteca de mediados del siglo XVII, debe ser

- distinta de la citada en el *Caldlogo del teatro antiguo español*.
- Supone Barrera que *La devocion del Rosario* de Diamante suele llevar el título de *El esclavo de Maria*, y en el artículo de Francisco de Villégas menciona una de este autor y de Jusepe Rojo que tambien se denomina *El esclavo de Maria*.
- Esclavo (El) de Roma.—LOPE. *P. VIII*.
- Esclavo (El) de su amor, y el ofendido vengado.—UNA SEÑORA DE ESTA CORTE.
- Esclavo (El) de su hijo.—MORETO. *V. Azote (El) de su patria y renegado Abdenaga*.
- Esclavo (El) del demonio.—MIRA DE AMESCUA. *P. VI. C. A.*, en la *III*. de Lope á quien la prohija Nic. Antonio, y segun Mesonero en un tomo de *Comedias* que pudiera ser *I. Parte* de las de Mira de Amescua.
- Esclavo (El) del más impropio dueño y arriesgarse por amar.—MAESTRO ROA. *P. XXXI. C. A.*
- Esclavo (El) en grillos de oro.—BANCES CANDAMO. *Tom. II*. de sus *Poesías cómicas, Comedias escogidas*, 1832, *Comedias escogidas, Bruselas*, 1704, *Theatro hespañol* de Huerta, y tomo de *Dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Esclavos (Los) de Argel.—*V. Cautivos (Los) de Argel*.
- Esclavos (Los) de su esclava, y hacer bien nunca se pierde.—JUAN DEL CASTILLO.
- Esclavos (Los) libres.—LOPE. *P. XIII*.
- Escolástica (La) zelosa.—LOPE. *P. I*
- Escondido (El) y la tapada.—CALDERON. *P. VII*. ediciones de 1683 y 1715, en el *Tom. X*. de la de Fernández de Apóntes, en el *IV*. de la de Keil, en la *P. IX. C. A.*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- Escrivaens (Auto dos) do Pelourinho velho.—ANÓNIMO. *Lisboaz*, 1625.
- Es una farsa portuguesa.
- Escudeiro (O) surdo. *Auto portugues en el que algunos personajes hablan en castellano*.—ANÓNIMO. *Lisboa*, 1634.
- Es una farsa.
- Escudero (El) que se torna pastor. *Égloga*.—*V. Égloga representada en requesta de unos amores*.
- Escuela (La) de los maridos.—MOLIÈRE. Traducida por Inarco Celenio (*Leandro Fernández de Moratin*).
- Esforcias (Los) de Milan.—ANTONIO MARTÍNEZ. *P. XV. C. A.*
- Esmeralda (La) del amor.—*V. Mudanza (La) en el amor*.
- Español (El) de Oran.—MIGUEL DE BARRIOS. *Flor de Apolo*.
- Barrera dice que esta comedia se ha impreso suelta sin espresion de autor, diciendolo solo *De un ingenio militar*.
- Español (El) Juan de Urbina.—LIC. MANUEL GONZÁLEZ. *P. IV. C. A.*
- De esta misma Parte sacó Barrera la noticia del título de esta comedia, y no sé por qué razon le añadió ó *el cerco de Nápoles*.
- Español (El) más amante, y desgraciado Mazias.—TRES INGENIOS. *P. XLVIII. C. A.*, y en las *Poesías cómicas* de Bances Candamo *Tom. II*.
- En el Prólogo de estas *Poesias* se asegura que uno de los tres ingenios es Bances, y aun se quiere suponer que es él el único autor.
- Española (La) de Florencia.—CALDERON. A este autor se atribuye en la *P. XII. C. A.*, al mismo se adjudica en algunas ediciones sueltas que he tenido y en el *Índice* de Medel; sin embargo, Vera Tásis dice que no es suya.
- Española y enredos de Leonardo.—ANÓNIMO. *Manuscrito de principios del siglo XVII*.
- Españoles (Los) en Chile.—FRANCISCO GONZÁLEZ DE BUSTOS. *P. XXII. C. A.*
- Españoles (Los) en Flándes.—LOPE. *Parte XIII*.
- Espectro (El) del Castillo.—*Rasgos y trozos traducidos en prosa castellana de esta tragedia inglesa. Tom. IV*. del *Teatro nuevo español*.—*V. Duque (El) de Viseo*.
- Espejo (El) del mundo.—LUIS VÉLEZ. En la *Parte* que Nic. Antonio llama *III*. de Lope, á quien supone injustamente autor de esta comedia. Tambien está en las *Doce comedias de varios autores. Tortosa*, 1638.
- Medel se la atribuye á D. Juan Vélez.
- Espigadera (La). *Primera y segunda parte*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IV*. de su *Teatro*.
- En Lóndres tuvimos suelta y anónima una pieza con igual título, que tal vez era la misma.
- Esplin (El). *Pieza en un acto*.—VICENTE RODRÍGUEZ DE ARELLANO.
- Esposa (La) y trobo á un tiempo, y Mágico de Serban.—ANÓNIMO.
- Esposo (El) fingido.—TÁRREGA. *P. I*. de los *Poetas valencianos*.
- En los tituillos de las págs. de la primera edicion de Valencia, dice constantemente

te *El esposo fingido*, solo en el título de la comedia dice *El fingido esposo*.

Estados mudan costumbres.—MÁROS FRAGOSO. *P. V. C. A.*, y en las *Comedias de los mejores*. Colonia, 1697.

Estátua (La) de Prometeo.—CALDERON. *P. VI.* de 1683 y 1715, en el *Tomo VIII.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *III.* de la de Keil.

Esto sí que es negociar.—TIRSO. *P. II.*

Se ha incluido en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch, el cual piensa que esta es una de las cuatro que le pertenecen exclusivamente. Es refundición del *Melancólico* de la P. I.

Estrangeiros (Os). *En portugues y en prosa*.—SAA DE MIRANDA. Coimbra, 1569, en las ediciones de sus *Obras*, ménos en la de 1595, y junto con las *Comedias de Ferreira*, 1622.

Estranjero (El). *Comedia con música*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. II.* de su *Teatro*.

En nuestro Catálogo de Lóndres hai una anónima con igual título que probablemente sería la misma.

Estrella (La) de Monserrate.—CRISTÓVAL DE MORÁLES. *P. XII. C. A.*

Estrella (La) de Sevilla.—LOPE. Debe formar parte de algun tomo de edicion original, pues abraza los folios 99 á 120.—V. *Sancho Ortiz*.

Barrera no la menciona en el *Índice*. Ludwig Lemeke la ha reimpresso en su *Handbuch der spanischen litteratur*.

Estrellas (Las) trocadas y ramilletes de Madrid.—LOPE. *P. XI.*

Eufemia. *En prosa*.—LOPE DE RUEDA. En el tomo de sus *Comedias*, Reimpresa en los *Ortígenes* de Moratin, en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*, y en el *Handbuch der spanischen litteratur* de L. Lemeke.

Eufrosina (Comedia). *Portuguesa*.—JOR-

GE FERREIRA DE VASCONCÉLLOS. *Coimbra*, 1560, *Evora*, 1566 y *Lisboa*, 1616.

Eufrosina. *Comedia en prosa no representable*.—FERREIRA DE VASCONCÉLLOS, traducida al castellano por Fernando de Ballestéros y Saavedra. *Madrid*, 1631 y 1735.

Eugenia.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. III.* de su *Teatro*.

Con igual título y anónima la encuentro en nuestro Catálogo de Lóndres; sin duda será la misma.

Eunuco (El).—TERENCIO, traducida por ABRIL. *Comedias* de Terencio.

Euridice y Orfeo.—ANT. DE SOLIS. *Comedias*, y en las *PP. XVIII. y XLVII. C. A.*

Medel confundia, como ya lo hemos visto en *El Dotor Carlino*, á D. Antonio de Solis con D. Diego Muxet y Solis.

Para esta comedia hai una Loa de Salazar y Tórres.

Euridice y Orfeo.—V. *Marido (El) más firme*.

Exaltacion de la Cruz.—CALDERON. *Parte VII.*, ediciones de 1683 y 1715, en el *Tom. X.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil; y en la *P. I. C. A.*

Exámen de maridos.—RUIZ DE ALARCON. *P. II., Tom. I.* de las *Escogidas* de este autor, *Madrid*, 1826, y *III.* de sus *Comedias escogidas*. *Madrid*, 1867.

Dice en el Prólogo de la Parte II. ántes citada, que esta pieza habia sido atribuida á otro; y efectivamente la encuentro como de Lope con muchas variantes en su *P. XXIV.* impresa en *Zamagoza*, 1655 y suelta en *Madrid*, 1805, con el título de *Antes que te cases mira lo que haces, y exámen de maridos*.

Exhortação da guerra. *T. c. portuguesa*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Expectacion (La) de María Santísima *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ. Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

## F

Fábula (La) de Perseo.—V. *Perseo y Bella (La) Andrómeda*.

Fajardos (Los).—V. *Primer (El) Fajardo*.

Falso (El) nuncio de Portugal.—UN INGENIO.

Así dice la antigua edicion que tengo. Creo que es de Cañizáres, y Medel se la atribuye efectivamente á este autor. Es muy singular que el Sr. Barrera no la mencione,

porque es distinta de la que él trae con el título de el *Nuncio falso de Portugal*.

Falsos (Los) hombres de bien.—ANÓNIMO, traducción de D. LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Familia (La) indigente. *En un acto*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Familiar (El) sin demonio.—GASPAR DE ÁVILA. *Flor de las mejores doce comedias*.

- Famosas (Las) asturianas.—LOPE. *Parte XVIII.*
- Fanático (El) por la nobleza. *En prosa.*—MOLIERE, traduccion de D. NICOLAS PÉREZ Y UN ESTRANJERO.
- Farsa al nacimiento de nuestro redentor Jesu Cristo é de la Virgen gloriosa madre suya.—PERO LÓPEZ RANJEL. 4.º gót.
- Farsa de Abraham.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de Isaac.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de la fortuna ó bado.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion.* 1554.
- Farsa de la hechizera.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion.* 1554.
- Farsa de la Iglesia.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de la muerte.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de la Natividad, en la cual principalmente se disputa cuál fué mayor gozo á la Virgen nuestra señora en la inefable concepcion ó en la gran natividad de su glorioso hijo, nuestro salvador Jesucristo; con otras incidentes quistiones así morales como teologales.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de la ventera.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de los Doctores en que se representa como el niño Jesus de edad de doze años fué hallado en el templo en medio de los doctores de la lei vieja.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de matrimonio; es para representar en bodas.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- La tengo tambien anónima de impresion de Medina, 1530, al fin, 1605. 4.º let. gót.
- Farsa de Moysem.—V. *Farsa en que entran cinco figuras.*
- Farsa de Salomon.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de S. Pedro.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de Santa Bárbara, en como fué llevada en juicio ante Dios.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa de santa Susana.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion.* 1554.
- Farsa de Tamar.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa del Colmenero.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa del Herrero.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa del Molinero... habla del santísimo Sacramento del Corpus Christi.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- La tengo tambien suelta de edicion de Cuenca, 1605, con el estilo algo modernizado, y á nombre de un Diego López de Orozco.
- Farsa del mundo y moral del actor de la Real que es FERNAN LÓPEZ DE YÁNGUAS. 1524 y 1531.
- Farsa del rei David.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Se reimprimió, aunque falta de casi una mitad en el *Ensayo de una bib. esp.* por Gallardo. *Tom. I.* col. 718 y sigs.
- Farsa del santísimo Sacramento.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro* 1554.
- Farsa dicha militar en que principalmente se alaba la sacra penitencia. Representase en ella como los tres enemigos que tenemos, carne, mundo, y el diablo, batallan contra las personas espirituales.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ ó DE TALAVERA. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa en que entran cinco figuras... Habla del santísimo Sacramento del Corpus Christi.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- En los titulillos de las páginas se llama *Farsa de Moysen.*
- Farsa en que se representa la salutacion de Nuestra Señora.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa en que se representa un juego de cañas espiritual de virtudes contra vicios.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa moral en que se representan las cuatro virtudes cardinales cómo enderezan los actos humanos.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro.* 1554.
- Farsa ó cuasi Comedia, en la cual se introducen tres personas, conviene á saber, una doncella, y un pastor, y un caballero (*cuyos nombres ignoramos*).—LÚCAS FERNÁNDEZ. *Farsas y Eglogas.* Gallardo la reimprimió en el número 5 del *Criticón*.
- Farsa ó cuasi Comedia, en la cual se introducen cuatro personas, conviene á saber, dos pastores, é un soldado, é una pastora.—LÚCAS FERNÁNDEZ. *Farsas y Eglogas.*

Farsa racional del libre alvedrío en que se representa la batalla que hai entre el espíritu y la carne.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion*. 1554.

Farsa teologal en que principalmente se tratan algunas razones de la Encarnacion y natividad de N. Señor Jesucristo.—DIEGO SÁNCHEZ DE BADAJOZ. *Recopilacion en metro*. 1554.

Fatme y Selima. *Melodrama trágico*.—ANÓNIMO.

Al fin lleva el sainete *Por engañar engañarse*.

Faustina (La).—PEDRO NAPOLI-SIGNORELLI, traduccion de D. FERMÍN DEL REI.

Favor (El) agradecido.—LOPE. *P. XV*.

Favorecer á todos, y amar á ninguno, Doña Beatriz de Silva.—TIRSO.

Este es el título que le puso en su edicion (que tengo) *Doña Teresa de Guzman*, y extraño por lo mismo el que el Sr. Hartzensbush lo haya adoptado en vez del de *Doña Beatriz de Silva*, que es el único que lleva en la *Parte IV*. original.

Favores (Los) del mundo.—RUIZ DE ALARCON. *P. I*. y *Tom II*. de sus *Comedias escogidas*. Madrid, 1867.

Barrera la da tambien el título de *Ganar perdiendo*.

Fé (La) no ha menester armas, y venida del ingles á Cádiz.—RODRIGO DE HERRERA.

Medel llama á este autor Fraucisco.

Fé (La) pagada. *Precedida de una Loa, glosando este pie*: Que todo trabajo cuesta.—RICARDO DE TORMA. (*Es D. Pedro Juan Rejault?*) *P. II*. *Poetas valencianos*.

Fé (La) rompida.—LOPE. *P. IV*.

Federico segundo. rei de Prusia. *Primera parte*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Federico segundo, en el campo de Torgau. *Segunda parte*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Federico segundo en Glatz, ó la humanidad. *Tercera parte*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Fedra (La). *T*.—ANÓNIMO.

Felisarda (La).—LOPE. *P. XVI*.

Aunque en el título de esta comedia se lee *Felisarda*, en todas las demas partes de ella dice *Felisarda*.

Fenisa (Coloquio de).—ANÓNIMO. *Vaidolid*, 1588. 4.<sup>o</sup>

Fénix (El) de Alemania. Vida y muerte de santa Cristina.—MÁTOS FRAGOSO. *P. XXXIII*. *C. A*.

Fénix (La) de Andalucía.—V. *Nuestra Señora de Regla*.

Fénix (El) de España, S. Francisco de Borja.—UN INGENIO DE ESTA CORTE. *P. XLIII*. *C. A*.

Es diversa la de la *S. Francisco de Borja* de Fernández de Leon. Segun Barrera el ingenio de la Corte es el P. Diego Calleja. Medel atribuye á dicho Calleja una con solo el título de *El Fénix de España* y otra á Calderon, quien no la compuso, segun Vera Tásis.

Fénix (El) de la escritura: el glorioso san Jerónimo.—FRANC. GONZÁLEZ BÚSTOS. *P. XL*. *C. A*.

Fénix (El) de los criados, ó María Teresa de Austria.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Fénix (El) de los hijos.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VIII*. de su *Teatro*.

Fénix (La) de Salamanca.—MIRA DE AMESCUA. *P. III*. *C. A*., en el *Tom. I*. de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1830, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Fénix (La) de Tesalia.—EL MAESTRO ROA. *P. XXXVI*. *C. A*.

Ferías (Las) de Madrid.—LOPE. *P. II*.

Fernan Méndez Pinto. *Segunda parte*.—LOPE. La tengo de impresion suelta antigua.

En la bib del duque de Osuna vi la *primera parte*, tambien á nombre de Lope y seguida de una *segunda parte* de Antonio Enriquez Gómez, titulada: *Peregrinaciones de Fernan Méndez Pinto*. No he podido verificar si es la misma que esta de Lope. Barrera atribuye ambas partes á Gómez, y dice que se encuentran en su *Torre de Babilonia*; pero no las conoció á nombre de Lope.

Fianza (La) satisfecha.—LOPE.

No está en las Partes. La tengo de imp. suelta y antigua. Vera Tásis supone que existe manuscrita á nombre de Calderon.

Fiar de Dios.—ANTONIO MARTÍNEZ Y LUIS BELMONTE. *P. XXVI*. *C. A*.

Fidalgo (O) aprendiz. *En portugues*.—FRANCISCO MANUEL DE MELO. *Obras métricas*.

Fiera (La), el rayo y la piedra.—CALDERON. *P. III*. de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VI*. de la de Fernández de Apóntes, y en *el II*. de la de Keil.

Fieras afemina amor. *Precedida de una Loa*.—CALDERON. *P. VI*. de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII*. de la de Fernández de Apóntes, en *el III*. de la de Keil, y en *el III*. tambien del *Tesoro del teatro español*.

Fieras de zelos y amor. Z.—BANCES CANDAMO. En sus *Poestas cómicas. Tom. II.*

Barrera añade al título: *ó cual es la fie-  
ra mayor entre los mónstruos de anor.*

Fijos (Los) de la Barbuda.—LUIS VÉLEZ. En la que Nic. Antonio llama *P. III.* de Lope, á cuyo autor la atribuye indebidamente, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel se equivoca en suponerla de Juan Vélez.

Fileno y Zambardo. Égloga.—V. *Égloga trovada de Fileno y Zambardo.*

Filis y Demofonte. Z.—PEDRO SCOTTI Y AGOIZ. *Obras póstumas.*

Filisarda (La).—V. *Felisarda.*

Filoctétes (El). T.—SÓFOCLES.

Moratin atribuye la traduccion á un autor anónimo de la segunda mitad del siglo XVIII.

Filodemmo.—LUIS DE CAMOENS. *Al fin de la Segunda parte de sus Rimas, Lisboa, 1615.* Segun Barrera se halla tambien en la *Primera parte dos autos é comedias portuguesas. Lisboa, 1587. 4.º*

Filósofo (El) casado, ó el marido avergonzado de serlo.—ANÓNIMO.

Así dice en la edición de Barcelona, que tengo; pero Moratin se la atribuye á Iriarte con solo el título de *El filósofo casado.*

Filósofos (Los) de Grecia, Heráclito y Demócrito.—FERNANDO ZARATE.

Es la misma de la P. XIX. C. A.: *Los dos filósofos de Grecia.*

Fin (El) más desgraciado y fortunas de Seyano.—PEREZ DE MONTALVAN. *Parte XLV. C. A.*

Es la que con el título de *Amor, privanza y castigo*, va en el tom. I. de las *Comedias* de este autor.

Fineza acreditada.—V. *Infeliz (La) Aurora, y fineza acreditada.*

Fineza contra fineza.—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *II.* de la de Keil.

Fingida (La) Arcadia.—MORETO. *P. II.* de sus *Comedias*, y *XXV. C. A.*

Medel supone que la escribió Calderon; pero Vera Tásis dice que solo es suya la tercera jornada, y Barrera indica si una de las otras dos podrá ser de Cáncer.

Fingida (La) Arcadia.—TIRSO. *P. III.*

Fingido (El) esposo.—V. *Esposo (El) fingido.*

Fingido (Lo) verdadero. T. c.—LOPE. *P. XVI.*

Está dirigida al presentado Gabriel Téllez (Tirso de Molina), cuyas comedias alaba Lope en la dedicatoria. Segun Barrera se conoce tambien por *El mejor representante: Vida y martirio de san Gines.*

Fingir lo que puede ser.—ROMAN MONTERO DE ESPINOSA. *P. II. C. A.*

Fingir y amar.—MORETO. *P. XV. C. A.*, y segun Barrera en la *P. III.* de las *Comedias* de este autor, *Valencia, Orga, s. a.*

Firme (La) lealtad.—DIEGO MUXET DE SOLIS. *P. II. C. A.*

Firmeza, amor y venganza.—ANT. FRANCISCO. *P. XVIII. C. A.*

Barrera sospecha si el autor de esta comedia será D. Antonio Francisco de Flóres que escribió otras dos.

Firmeza (La) en la desdicha.—LOPE. *P. XII.*

Creo que se publicó con el título: *La firmeza en la desdicha y el agraviado leal.*

Firmezas (Las) de Isabela.—GÓNGORA, en sus *Obras*, donde se advierte al fin de los prels. que *los fines della no son de D. Luis, porque la acabó D. Juan de Argote su hermano.* Tambien se halla en un tomo impreso con el título de *Quatro comedias famosas de Góngora y Vega Carpio.*

Físicos (Os). *Farsa portuguesa, en que el Clérigo, Mestre Anrique y el Confesor hablan en castellano.*—GIL VICENTE. *Obras.*

Un Paso, que está en castellano, se halla reimpresso en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

Florentina (La). En un acto.—ANÓNIMO. Flores (Las) de D. Juan, y pobre y rico trocados.—LOPE. *P. XII*, en el *Tomo III.* de sus *Comedias escogidas, Madrid, 1830*, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa.

Medel da á esta comedia el título de *Flores de D. Juan Rico.*

Floresta (La) de engaños. *Comedia portuguesa.*—GIL VICENTE. Está casi toda en español, y se halla en sus *Obras.*

Florinea (La). En prosa.—BACHILLER JUAN RODRÍGUEZ. *Medina del Campo, 1554. 4.º*

Formion (El).—TERENCIO, traducida por ABRIL. *Comedias de Terencio.*

Fortuna (La) merecida.—LOPE. *P. XI.*

Es distinta de la que con el mismo título y á nombre de Moreto se halla en su *P. III. Madrid, 1681.*

Fortuna (La) merecida.—V. *Merecer para alcanzar.*

Fortunas de Andrómeda y Perseo.—CALDERON. *P. VI.* de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, y en la *P. XXI. C. A.*

Vera Tásis menciona ademas entre los Autos uno intitulado: *Fortunas de Andrómeda*, que no creo se haya impreso.

Fortunas (Las) de Isabela.—MÁTOS FRAGOSO. *V. Más (La) heroica fineza, y fortunas de Isabela*, del mismo autor.

Fortunas (Las) trágicas del Duque de Memoransi.—MARTIN PEIRON y QUERALT. *P. XLIV.* de *las de á fuera, Zaragoza*, 1652.

Los traductores de Ticknor y Barrera dicen que en la *P. XXXII.* de *las de á fuera, Zaragoza*, 1640, está á nombre de Peiron, mientras en una nota dada por el señor Duran suponía sonaba como de Mira de Amescua.

Fragoa d'amor. *T. c. portuguesa.*—GIL VICENTE. *Obras.*

Está casi toda en castellano.

Francesilla (La).—LOPE. *P. XIII.*

Fuego de Dios en el querer bien.—CALDERON. *P. VII.* de 1683 y 1715, en el *Tom. X.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, y en la *P. XIII. C. A.*

Fuente (La) de las virtudes.—PEDRO CARNERERO.

Fuente ovejuna.—LOPE. *P. XII.*

Con este mismo título cita Medel otra de D. Crist. de Monroi y Silva.

Fuero (El) de las cien doncellas.—V. *Blason (El) de D. Ramiro, y libertad del fuero de las cien doncellas.*

Fuerte (El), animoso, sagaz y valiente Martin López de Aivar, valenciano, teniente de maese de campo general en los estados de Flándes.—VICENTE ESQUERDO. Representóse en Valencia en 1620, segun el manuscrito original que poseo.

Fuerza (La) de la costumbre.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*, y en la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira.

Fuerza (La) de la lealtad.—RAMON DE LA CRUZ, en el *Tom. IX.* de su *Teatro.*

Fuerza (La) de la lei.—MORETO. *P. I.* de sus *Comedias*, y *VII. C. A.*

Fuerza (La) de la sangre.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

Fuerza de la sangre, y amor hace hablar los mudos.—TRES INGENIOS.

En la *P. XVII. C. A.* está á nombre de S. de Villaviciosa, Mátos y Zabaleta con el título de *Amor hace hablar los mudos*, y tambien la tengo como de tres Ingenios con el de *El amante mudo, la fuerza de la sangre, y amor hace hablar los mudos.*

Fuerza (La) de la verdad.—FRANCISCO DE MALASPINA. *P. XIV. C. A.*

En dicha Parte no lleva otro título; pero Barrera le añade: *y Diablo predicador. Güelfos y Gibelinos*, y dice es una refundición de *El Diablo predicador*. Véase.—Medel la denomina solamente *Güelfos y Gibelinos.*

Fuerza (La) del amor conyugal ó Sancha, condesa de Castilla.—MANUEL BELLOSÁRTES.

Fuerza (La) del desengaño, ó lo que puede un desengaño, y memoria de la muerte.—V. *Lo que puede el desengaño.*

Fuerza (La) del interes. *Precedida de Loa.*—GASPAR DE AGUILAR. *P. II.* de los *Poetas valencianos.*

Medel comete la equivocacion de llamar á Aguilar *D. Francisco* siempre que le menciona.

Fuerza (La) del natural.—MORETO. *P. II.*

En el índice de la Parte XV. de la *Coleccion antigua* y en el título de la comedia en dicha Parte solo menciona á Moreto como autor; pero al finalizar la pieza espresa que tambien lo fué Cáncer. Tengo una impresion suelta de 1777 en la que señala á los dos como autores.

Fuerza (La) del oido.—V. *Lo que puede la aprension.*

Fuerza (La) lastimosa.—LOPE. *P. II.* y *Comedias nuevas, Amstardan*, 1726.

Fulgencia (La).—VICENTE RODRIGUEZ DE ARELLANO. *Tom. IV.* del *Teatro nuevo español.*

Moratin añade á este título: *ó los dos maníacos.*

Fundacion (La) de la órden de nuestra Señora de la Merced por el rei D. Jaime. *Precedida de Loa.*—TÁRREGA. *P. II.* de los *Poetas valencianos.*

## G

Gala (La) del nadar, es saber guardar la ropa.—MORETO. *P. XXXVIII. C. A.*

Galan Castrucho.—LOPE. *P. IV.*

Se ha publicado con el título de *El Rufian Castrucho.*

Galan (El) de la Membrilla.—LOPE. *P. X.*



Galan (El) de su mujer.—MÁTOS FRAGOSO. P. I., en la XIV. C. A., en el Tom. I. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1828, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Galan (El) fantasma.—CALDERON. P. II. de 1637 (?), 1641, 1686 y 1726, en el Tom. V. de la de Fernández de Apóntes, y en el I. de la de Keil.

Galan (El) secreto.—MIRA DE AMESCUA. P. XXXIV. C. A.

La tengo impresa en Barcelona á fines del siglo pasado con el título: *El secreto entre dos amigos*, y atribuida á Moreto. Barrera trae una de Pérez de Montalvan con el título: *Callate y callemos*, y dice es *El galan secreto*.

Galan (El) sin dama.—ANT. HURTADO DE MENDOZA. *El mejor de los mejores libros de comedias*.

La tengo á nombre de Calderon sin ser suya, segun lo nota Vera Tásis.

Galan (El) tramposo y pobre.—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*.

Esta comedia se publicó suelta, y en el *Ameno jardín de comedias*, Madrid, 1734, con el título de *El tramposo con las damas y castigo merecido*, atribuida á Cubillo.

Galan, valiente y discreto.—MIRA DE AMESCUA, en sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1830, en el Tom. IV. del *Tesoro del teatro español*, en la Parte XXIX. de las de á fuera, Valencia, 1636, segun nota de Duran, y en la *Biblioteca* de Ribadencira.

Galardon (El) de Amor.—V. *Égloga Silviana*.

Galeote (El) cautivo.—ANÓNIMO.

Moratin dice que es de Valladéres y Sotomayor.

Galiana (La).—V. *Palacios (Los) de Galiana*.

Gallarda (La) toledana.—LOPE. P. XIV.

Gallardo (El) catalan.—LOPE. P. II.

Creo que se ha publicado con el título de *El catalan valeroso*.

Gallardo (El) Escarraman.—SÁLAS BARBADILLO. *El sutil cordoves Pedro de Urdemátas*.

Gallardo (El) español.—CERVANTES. *Comedias y Entremeses*.

Gallega (La) Mari-Hernández.—TIRSO. P. I., y en el tomo de las *Escogidas* del mismo por Hartzenbusch.

Tambien se conoce con el título de *Mari-Hernández la gallega*.

Ganancia (La) por la mano.—PÉREZ DE MONTALVAN. Tom. II.

Ganapan de desdichas.—DIAMANTE. V. *Cuánto mienten los indicios*.

Ganar amigos.—RUIZ DE ALARCON. P. II., Tom. I. de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1826, y Madrid, 1867, en el IV. del *Tesoro del teatro* de Ochoa y en el *Handbuch* de Lemeke.

Tengo tambien la publicada por Doña Teresa de Guzman intitulada: *Lo que mucho vale mucho cuesta en ganar amigos*, y la que salió en las Partes XXII. y XXIV. de Lope, ediciones de Madrid y Zaragoza á nombre de este autor, denominada: *Amor pleito y desafio*. Lo más singular es que con igual título la poseyera autógrafa de dicho Lope el Sr. Duran. Barrera dice que tambien se la conoce por *Quien priva aconseje bien*.

Ganar perdiendo.—RUIZ DE ALARCON. V. *Favores (Los) del mundo*.

Ganar por la mano el juego.—CUBILLO DE ARAGON. P. XXIX. C. A.

García de Parédes.—V. *Valor (El) no tiene edad*.

García del Castañar.—V. *Del rei abajo ninguno*.

Garcilaso de la Vega.—V. *Cerco (El) de Santa Fé*.

Garrote (El) más bien dado.—V. *Alcalde (El) de Zalamea*.

Garza (La) de Portugal.—V. *Reinar despues de morir*.

Generoso (El) en España.—DIEGO MUXET Y SOLIS. *Comedias y Rimas*.

Genizaro (El) de España.—V. *Rayo (El) de Andalucía*.

Genizaro (El) de Hungría.—MÁTOS FRAGOSO. P. I.

El *Índice* de Medel señala dos partes á esta comedia, y Barrera la menciona tambien al adicionar el título con *y aleman Federico*.

Ginoves (El) liberal.—LOPE. P. IV.

Gitana (La) de Mémfis, Sta. María Egipcíaca.—PÉREZ DE MONTALVAN.

Gitana (La) melancólica. *Precedida de Loa*.—GASPAR AGEILAR. P. I. de los *Poetas valencianos*. Se ha reimpresso esta comedia en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

El nombre de Aguilar no es *Francisco*, como dice Medel.

Gitanilla (La).—PÉREZ DE MONTALVAN.

Es distinta de la de Solís y no una misma como sospecha Barrera.

Gitanilla de Madrid.—SOLIS. *Comedias*, en las PP. XXXVII. y XLVII. C. A., en el tomo de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, en el *Theatro hespañol*

de Huerta, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Vuelve aquí el *Índice* de Medel á confundir á D. Antonio de Solís con D. Diego Muxet y Solís.

Gloria (La) de Niquea y descripción de Aranjuez. — CONDE DE VILLAMEDIANA. *Obras*.

Gloria (La) de S. Francisco.—V. *Serafin (El) humano*.

Glorias de Jesus cautivo, y prodigios del rescate.—ANT. TELLEZ DE ACEVEDO.

Gloriosa (La) verge y mártir Santa Bárbara, tutelar y patrona de la iglesia parroquial de Santa María de Vallfogona. *En catalan*.—EL DOCTOR VICENTE GARCÍA. *Armonía del parnás. Barcelona, 1700*.

En el prólogo se dice que el final de esta comedia y algun otro trozo no son de García.

Gobernador (El) prudente. — GASPAR DE ÁVILA. *P. XXI. C. A.*

Golfo (El) de las sirenas. *Z.*—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.

Gombela y Suni-Ada. *T.*—JUAN FRANCISCO DEL PLANO. *Tom. I.* del *Teatro nuevo español*.

Grado de san Luis Gonzaga. *Z.*—ANÓNIMO. *Juventud triunfante*.

Grado de S. Stanislao Kostka. *Z.*—ANÓNIMO. *Juventud triunfante*.

Gran (El) capitán Parédes.—V. *Valor (El) no tiene edad*.

Gran (La) Cenobia.—CALDERON. *P. I.* de 1636 (?), 1640, 1683 y 1726, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el I.* de la de Keil.

Gran (El) D. Lope de Almeida.—V. *A secreto agravio*.

Gran (El) duque de Florencia.—DIEGO JIMENEZ ENCISO. *P. VI. C. A.*—V. *Médicis (Los) de Florencia*.

Gran (El) duque de Moscovia y emperador perseguido.—LOPE. *P. VII.*

Gran (El) Jorge Castrioto y príncipe Escandarbec. — LUIS VÉLEZ. *P. XLV. C. A.*

En la *Tabla* de esta Parte se atribuye á Belmonte, y á este se la adjudica Barrera, porque dice que suelta se ha impreso á su nombre.

La *Segunda parte* de esta comedia es probablemente *El príncipe esclavo*, de Luis Vélez.

Gran (El) patriarca D. Juan de Ribera. *Precedida de Loa*. — GASPAR AGUILAR. *P. II.* de los *Poetas valencianos*.

Medel atribuye una comedia de este título á un ingenio; probablemente será esta misma. También comete dos equivocaciones, cuando citando la de Aguilar, vuelve á llamarle *D. Francisco*, é intitula su comedia *El Gran Patriarca de las Indias*.

Gran (El) poema del mundo, que se ha de representar en el Coliseo de Apolo en la función del Certámen de la Colonia de Valencia.—JOSÉ CASASUS y NAVIA OSORIO, en su *Viage del Parnaso*.

Gran (El) príncipe de Fez, D. Baltasar de Loyola. — CALDERON DE LA BARCA. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. III.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.

Gran (El) rei anacoreta S. Onofre.—PEDRO F. LANINI SAGREDO. *P. XLII. C. A.*

Gran (El) rei de los desiertos.—ANDRES DE CLARAMONTE. *Autos sacramentales &c.* 1655.

Barrera añade al título *San Onofre*.

Gran (La) Semíramis. *T.*—CRISTÓVAL DE VIRUES. *Obras trágicas y líricas*.

Gran (La) sultana, doña Catalina de Oviedo.—CERVANTES. *Comedias y Entremeses*.

Gran (El) virei de Nápoles, ó duque de Osuna.—ANÓNIMO.

Grandezas (Las) de Alejandro. *T. c.*—LOPE. *P. XVI.*

Gravedad en Villaverde.—PÉREZ DE MONTALVAN. *P. IX. C. A.*

Gridonia (La), ó cielo de amor vengado. FELIX DE ARTEAGA. (*El P. Fr. Hortensio Félix Paravicino y Arteaga*.) *Obras póstumas*.

Guanches (Los) de Tenerife y conquista de Canaria.—LOPE. *P. X.*

También se conoce con el título de *Nuestra Señora de la Candelaria*, y segun Barrera por el de *La conquista de Tenerife y conquista de Canaria ó Nuestra Señora de la Candelaria*.

Guante (El) de Doña Blanca.—LOPE. *Vega del Parnaso*, en el *Tom. IX.* de las *Obras sueltas*; segun nota de D. A. Duran en la *P. XXIX.* de *las de á fuera, Valencia, 1636*, y en la *XXX.* de *las mismas, Zaragoza, 1636*. Barrera dice que se encuentra en la *XLIV.* de *las mismas, Zaragoza, 1632*.

Guapo (El) de Andalucía, Francisco Estévan.—V. *Más (El) temido andaluz*.

Guapo (El) Julian Romero.—V. *Ponerse habito sin pruebas*.

Guarda (La) cuidadosa, precedida de una Loa En alabanza de los males, y del Baile de La Maya.—EL DIVINO MIGUEL

SÁNCHEZ, vecino de Valladolid. Se halla en la *P.* llamada *V.* de Lope. La reimprimió Ochoa en el *Tesoro del teatro español*, y Mesonero en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

En la biblioteca del duque de Osuna existe un MS. de esta comedia á nombre de Lope, y Medel tambien se la atribuye.

Guarda (La) de sí mismo.—CALDERON. *El mejor de los mejores libros de comedias*, y en las *Doze comedias las mas grandiosas*, donde lleva este título en el índice del volumen; pero el de *El guardarse á sí mismo*, al principiar la comedia.

Es *El alcnide de sí mesmo*, de la *Parte VIII.* de este autor.

Guardar palabra á los santos.—SEBASTIAN DE OLIVÁRES. *P. XX. C. A.*

Guardar y guardarse.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1641.

Guardarse (El) á sí mismo.—V. *Guarda (La) de sí mismo*.

Guárdate de la agua mansa.—CALDERON. *P. VIII.* de 1684 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de Keil. Tambien está en la *Parte VIII. C. A.* donde peladamente se intitula: *Agua mansa*.

Güelfos y Gibelinos.—V. *Fuerza (La) de la verdad y Diabolo predicador*.

Guerras de amor y de honor.—LOPE.

No está en las *Partes* ni la mencioná Barrera con este título. La impresión que tengo es suelta y muy antigua, espresándose en ella que la representó Prado.

Guerras de zelos y amor.—MATÍAS DE AYALA.

Medel cita otra de D. Luis de Guzman con igual título.

Gustavo Adolfo, rei de Suecia.—JUAN MANUEL MARTÍNEZ.

Gusto (El) del día.—ANÓNIMO.

Moratin la atribuye á D. Andres Miñano.

Gustos y disgustos son no más que imaginacion.—CALDERON. *P. V.* de 1694 y 1730, en el *Tom. X.* de la edicion de Fernández de Apóntes, en el *III.* de Keil, y en la *P. VIII. C. A.*

Guzman (El). *T.*—ANÓNIMO.

No sé si será esta la misma que con igual título atribuye Moratin á D. Enrique Ramos.

Guzman el Bueno. *T.*—NIC. FERNÁNDEZ DE MORATIN.

## H

Hablador (El).—ANÓNIMO.

Hacer (El) bien á los muertos.—V. *Don Juan de Castro*.

Hacer cada uno lo que debe.—JERÓNIMO DE CUELLAR. *P. VI. C. A.*, y *XLII.* de las de á fuera, *Zaragoza*, 1650.—V. *Cada cual á su negocio*.

Hacer cuenta sin la buéspedes, zarzuela que se representa actualmente en Villa-Viciosa de Portugal, recreo del rei D. Pedro.—ANÓNIMO. Impresion de *Zaragoza*, 1704.—Segunda jornada de la zarzuela de Hacer cuenta sin la buéspedes, con Loa, y Matachines nuevos.—ANÓNIMO. Impresion suelta, *s. l. ni a.*

Barrera dice de estas dos composiciones: «Piececillas bien escritas, acerbamente satíricas de la coalicion y partidarios del archiduque Carlos, pretendiente del trono español.» Deben acompañarlas, aunque es difícil reunirlo, una Loa intitulada: *A más tinieblas más luzes*, los *Matachines para la zarzuela*, el *Sainete para la misma*, el entremes *Los valientes de la Ampa*, y la *tercera parte* cuyo título es *El sueño del perro*.

Hacer del amor agravio.—UN INGENIO. *P. XXX. C. A.*

Esta comedia es la que conocemos con el título de *La banda y la flor*, de Calderon.

Hacer del contrario amigo.—V. *Empezar á ser amigos*.

Hacer fineza el desaire.—DIEGO CALLEJA. *P. XXIII. C. A.* y en una *estravagante* que Barrera coloca como *XLI.* de dicha Coleccion y está impresa en *Pamplona*, *s. a.*

Hacer remedio al dolor.—MORETO Y CÁNCER. *P. XI. C. A.*

En una edicion moderna que poseo se dan por autores de esta comedia á Cáncer, Mátos y Moreto, y Medel la cita anónima.

Hados y lados. hacen dichosos y desdichados.—UN INGENIO.

Barrera añade á este título: *el parecido de Inúta*.

Hai culpa en que no hai delito.—ROMAN MONTERO DE ESPINOSA. *P. XXV. C. A.*

Hai verdades que en amor.—LOPE. *Par-*

*te XXI.*, y segun Duran en la *XXIX.* de *las de á fuera*, Valencia, 1636.

El título de esta comedia se halla mejor espresado al fin de la misma, donde se dice:

De las verdades de amor  
aquí acaba la comedia.

Halcon (El) de Federico.—LOPE. *P. XIII.*

Hamete (El) de Toledo.—LOPE. *P. IX.*

Hamete (El) de Toledo.—LUIS DE BELMONTTE BERMÚDEZ y ANTONIO MARTÍNEZ. *P. I. C. A.*, y segun Duran, en una *XLI. estravagante* de varios.

Hamete (El) de Toledo. *Burlesca*.—TRES INGENIOS. *P. XXIX. C. A.*

Hamlet. *T.*—SHAKESPEARE, traducida é ilustrada con la vida del autor y notas criticas (*no siempre felizes*) por INARCO CELENIO (*D. Leandro Fernández de Moratin*). Madrid, 1795. 4.º Se ha reimpresso en las ediciones de las *Obras* de este autor.

El mismo Moratin en el *Catálogo de las piezas dramáticas* del siglo XVIII. dá como anónima una tragedia intitulada: *Hamlet, rei de Dinamarca*, que ignoro si será la que él tradujo ú otra.

Hasta el fin nadie es dichoso.—MORETO. *P. I.*

Hasta la muerte no hai dicha.—V. *No hai dicha hasta la muerte.*

Hazañas (Las) del Cid. *Comedia segunda*.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*

Así se intitula la *segunda parte* de las *Mozedades del Cid* en la portada de dicha *Primera parte de sus comedias*. Valencia, 1621.

Hazañas de los Pizarros.—TIRSO.

Con este título suelen comprenderse las tres comedias de la *Parte IV.* de este autor que tratan del D. Francisco y D. Hernando, á saber:

*Todo es dar en una cosa.*  
*Amazonas en las Indias.*  
*La lealtad contra la envidia.*

Heautontimorúmenos (El).—TERENCIO, traducida por SIMON ABRIL. *Comedias* de Terencio.

Hécira (La).—TERENCIO, traducida por ABRIL. *Comedias* de Terencio.

Héctor y Aquiles.—CRIST. DE MONROI y SILVA.

Hécuba triste. *Tragedia en prosa*.—PÉREZ DE OLIVA, tomando el argumento de Eurípides y mudando muchas cosas. Se halla en sus *Obras* y en el *Tom. VI.* del *Parnaso español*.

Hechizado (El) por fuerza.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. I.*, en el volumen de las

*Escogidas* del mismo autor, Madrid, 1831, en el *V.* del *Tesoro del teatro español*, en el *Theatro hespañol* de Huerta y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Hechizera (La) del cielo.—ANTONIO DE NANCLÁRES. *P. XXI. C. A*

Barrera añade al título *Santa Eufrasia*. Medel apellida equivocadamente á este autor Monclares.

Hechizo (El) de Sevilla.—AMBROSIO DE ARCE. *P. XXXVIII. C. A.*

Hechizo (El) imaginado.—JUAN ZABALETA. *P. XXIII. C. A.*

Hechos (Los) de Garcilaso de la Vega y Moro Tarfe.—V. *Cerco (El) de Santa Fé.*

Hércules (El) de Hungría.—AMBROSIO DE ARCE. *P. XII. C. A.*

Hércules (El) de Ocaña.—DIAMANTE. *P. I.*

Barbosa cita una con este título de Mátos Fragoso, que no creo exista.

Hércules furente y Oeta. *Tragedia con todo el rigor del arte*.—LÓPEZ DE ZARATE. *Obras varias*, 1631.

Hércules y Neso Centauro. *Drama en un acto*.—ANÓNIMO.

Heredera (La) astuta, por otro título: La más sutil currutaca.—JOSÉ MARÍA MAS CASELLAS y ENRICH.

Hermanas (Las) bandoleras.—LOPE. Impresion suelta y antigua.

No está en las *Partes*. La que lleva este título en el *Índice* de Medel, se atribuye á Calderon, no obstante que Vera Tásis asegura que no la escribió. Barrera solo menciona *Las hermanas bandoleras*, ó á lo que obliga un agravio; pero la da como anónima.

Hermano (El) de su hermana. *Burlesca*.—FRANC. BDO. QUIROS. *Obras*. 1656.

Barrera añade al título ó el *cerco de Zamora*.

Hermanos (Los) amantes, y piedad por fuerza.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XL. C. A.*

Hermanos (Los) encontrados.—MORETO.

Tengo un análisis MS. de esta comedia y con este título se publicó en su *Parte III.* Madrid, 1681, segun Barrera. Es la misma que el *Satisfacer callando*.

Hermanos más amantes.—JUAN VILLÉGAS.—V. *Morica (La) garrida*.

Hermosa (La) Alfreda.—LOPE, *P. IX.*

Tambien ha solido titularse *La Hermosura de Alfreda*, y así se llama en el *Peregrino*.

Hermosa (La) Ester.—LOPE DE VEGA. *P. XV.*

Segun Barrera es *La soberbia de Aman y humildad de Mardoqueo y La horca para su dueño*.

Hermosa (La) fea.—LOPE P. XXIV., Zaragoza, 1641, en el Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.  
 Hermosura (La) aborrecida.—LOPE. Parte VII.

No se halla en el Índice de Medel. Barrera añade al título: *y desdichada firme*.

Hermosura (La) de Alfreda.—V. *Hermosa (La) Alfreda*.

Hermosura (La) de Raquel, precedida de *Loa y Baile de La Colmeneruela. Primera y segunda parte. La segunda parte lleva al principio otra Loa en prosa y el Baile de Los moriscos*.—LUIS VÉLEZ. *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

Barrera le da á la segunda parte el título de *El más amante Pastor y dichoso Patriarca*: ignoro de dónde lo ha sacado, pues en mi ejemplar en ambas partes se denomina: *La hermosura de Raquel*. Medel se equivoca en atribuir esta comedia á D. Juan Vélez.

Hermosura (La) y la desdicha.—RÓJAS ZORRILLA. P. XXXV. C. A.

Hernan Cortes en Tabasco.—FERMIN DEL REI.

Heródes Ascalonita y la hermosa Mariana.—GASPAR LOZANO MONTESINO.

El verdadero autor de esta comedia es el Doctor Cristóval Lozano, y se halla tambien en sus *Soledades de la vida*, edicion de 1658: Gaspar Lozano fué sobrino suyo y prestó su nombre para las obras profanas de su tío durante la vida de este.

Heróica (La) Antona Garcia.—CAÑIZÁRES. Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1833.

Le sirvió de original la *Antona Garcia* de Tirso. Hartzzenbusch.

Hidalgo (El) Abencerraje.—LOPE. Parte XVII.

Barrera dice ser *El hidalgo Jazimin*.

Hidalgo (El) Jazimin.—V. *Hidalgo (El) Abencerraje*.

Hidalgos (Los) del aldea.—LOPE. P. XII.  
 Hija (La) del aire. *Primera y segunda parte*.—CALDERON. P. III. de 1664, 1687 y 1726, en el Tom. VII. de la de Fernández de Apóntes, en el II. de la de Keil, y en la P. XLII. de las de á fuera, Zaragoza, 1650, á nombre de Antonio Enriquez Gómez.

Hija (La) del mesonero.—DIEGO DE FIGUEROA. P. XIV. C. A.

La tengo suelta con el título de *La hija del mesonero, ó la ilustre fregona*.

Hija (La) del senescal.—V. *Como luce la lealtad*.

Hijo (El) de la molinera.—FRANCISCO DE VILLEGAS. P. XLII. C. A.

Esta comedia se imprimió suelta á nombre de Lope de Vega con el título de *Más mal haá en la aldegüela de lo que se suena*; y tambien se encuentra con el nombre de este autor en un MS. de la bib. del duque de Osuna. Medel se equivoca en llamar Juan Villegas al autor de *El hijo de la molinera*.

Hijo (El) de la piedra.—MÁTOS FRAGOSO. P. I.

La tengo tambien, publicada posteriormente, con el título de *El Hijo de la piedra y segundo Pio V., san Félix*. Es una imitacion de *La eleccion por la virtud* de Tirso, segun Hartzzenbusch. Barrera la da el título de *Hijo de la piedra: san Félix de Cantalicio, y segundo Pio V.*

Hijo (El) de la virtud: san Juan Bueno. *Primera y segunda parte*.—FRANC. DE LLANOS VALDES. P. XX. C. A.

Hijo (El) de las batallas.—JACINTO CORDERO.

La tengo suelta; pero Barrera dice que la vió en un fragmento de tomo de Comedias de este autor que parecia impreso en Valencia.

Hijo (El) de los leones.—LOPE. P. XIX.

Hácia fines del siglo XVII se reimprimió en Sevilla atribuida á un *Ingenio de la Corte*. Medel la trae como diferente de la de Lope, y Barrera dice positivamente que son distintas: se equivoca, porque las he cotejado y las encuentro idénticas.

Hijo (El) de Marco Aurelio.—ZABALETA. P. X. C. A.

Dice Barrera que la refundió con el título de *El emperador Commodo*. Medel trae otra de Moreto con el título de *El hijo de Marco Aurelio*, lo que será probablemente una equivocacion.

Hijo (El) de Reduan.—LOPE. P. I.

Hijo (El) de sí mismo.—V. *Hijo (El) sin padre*.

Hijo (El) del águila.—LUIS VÉLEZ.

Barrera añade á este título ó *Señor D. Juan de Austria*, y observa que es la misma que existe MS. en la bib. del duque de Osuna intitulada: *El águila del agua y batalla naval de Lepanto*.

Hijo (El) del serafín S. Pedro de Alcántara.—MONTALVAN. Tom. I.

Segun Barrera parece ser la misma que la de Montalvan que solo lleva el título de *S. Pedro de Alcántara*.

Hijo (El) del Sol, Faeton.—CALDERON. P. IV., ediciones de 1688 y 1731, en

- el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.
- Hijo (El) obediente. *Precedida de Loa.*—MIGUEL BENEITO. *P. I.* de los *Poetas valencianos.*
- Medel no menciona esta comedia de Benito; pero trae dos con el mismo título que atribuye á Moreto y á un Ingenio.
- Hijo (El) pródigo.—TRES INGENIOS.
- Hijo (El) reconocido.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Hijos (Los) de la Barbuda.—V. *Fijos (Los).*
- Hijos (Los) de la fortuna.—MONTALVAN.
- Es la misma que la de *Teágenes y Cliriqua* que se halla en el *Tom. II.* de sus *Comedias*, y distinta de la de Calderon.
- Hijos (Los) de la fortuna.—CALDERON. *P. III.* de 1687 y 1726, en el *Tom. VII.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.
- En la primera edicion (1664) de la *P. III.* lleva por título: *Los hijos de la fortuna, Teágenes y Cariclea.*
- Hijos (Los) del dolor, y Albania tiranizada.—FRANC. DE LEIVA RAMÍREZ ARELLANO.
- Himenea.—TÓRRES NAHARRO. *Propaladia, Teatro español anterior á Lope de Vega, Orígenes del teatro español* por Moratin, y en el *Handbuch der spanischen litteratur* de Ludwig Lemeke.
- Historia de santa Susana.—JUAN DE RODRIGO ALONSO, llamado de PEDRAZA. *S. I.* 1551., *Alcalá*, 1558 y *Medina*, 1605. 4.º let. gót.
- Historia de Tobías.—LOPE. *P. XV.*
- Hombre (El) agradecido.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Hombre (El) convencido á la razon, ó la mujer prudente.—M. S. C.
- Hombre (El) de bien.—LOPE. *P. VI.*
- Medel cita una con igual título de un Ingenio, que tal vez sea la misma.
- Hombre (El) de bien.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Hombre (El) de bien, amante, casado y viudo.—FLORIAN, acomodada al teatro español por D. F. M. E. y C.
- Hombre (El) de Portugal.—Mtro. ALFARO. *P. XVI. C. A.*
- Hombre (El) mejorado por sus remordimientos. *En prosa.*—ANÓNIMO, traduccion de D. J. BARY.
- Hombre pobre todo es trazas.—CALDERON. *P. II.* de 1637 (?), 1641, 1686 y 1726, en el *Tom. VI.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el I.* de la de Keil.

- Hombre (El) por su palabra.—LOPE. *Parte XX.*
- Hombre (El) prudente. *En prosa.*—ANÓNIMO, traduccion de JOSÉ CONCHA.
- Tambien tengo esta misma traduccion anónima.
- Honestidad (La) defendida de Elisa Dido, reina y fundadora de Cartago.—CUBILLO DE ARAGON. *Enano de las Musas.*
- En el *Indice* de Medel se encuentra con el brevísimo título de *Honestidad defendida*, y tambien con el de *Elisa Dido, reina y fundadora de Cartago*. Trae ademas dicho *Indice* otra anónima, que denomina *La honestidad defendida y florida senectud*, que tal vez sea la misma.
- Honor (El) da entendimiento y el más bobo sabe más.—CAÑIZARES. *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas, Madrid*, 1829, en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- Honor (El) de los Guzmanes y defensa de Tarifa.—LUIS VÉLEZ.
- Es la misma que *Más pesa el rei que la sangre, y blason de los Guzmanes*. Medel se equivoca en atribuirlo á D. Juan Vélez.
- Honor (El) en el suplicio, ó el prodigio de Cataluña, S. Pedro Armengol, ó los Armengoles.—V. *Armengoles (Los).*
- Honor (El) es lo primero.—FRANC. DE LEIVA RAMÍREZ.
- Honra (La) por la mujer.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1633.
- Honrado (El) hermano. *T. c.*—LOPE. *P. XVIII.*, y en el *Tom. II.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa.
- Barrera pregunta si será la misma que *Los Horacios* que se halla en la lista del *Peregrino*.
- Honrador (El) de su padre.—DIAMANTE. *P. XI. C. A.*, en el *Tom. V.* del *Tesoro del teatro español*, y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Honrador (El) de sus hijas.—FRANCISCO POLO. *P. XXIII. C. A.*
- Honras á Lope de Vega en el Parnaso.—ANÓNIMO. *Fama póstuma de Lope*, y en el *Tom. XX.* de las *Obras sueltas*.
- Fué el autor de esta comedia D. Gabriel de Moncada.
- Horacios (Los).—V. *Honrado (El) hermano*.
- Horea (La) para su dueño.—V. *Hermosa (La) Ester*.
- Hormesiuda. *T.*—NIC. FERNÁNDEZ DE MORTATIN.

**Horror (El)** de las montañas y portero de san Pablo.—MONROI Y SILVA.  
**Hortensio (L')**. *Comedia en prosa italiana*.—ALEJANDRO PICCOLOMINI.  
 Hai algunas escenas en español.  
**Hospital (El)** en que cura amor de amor la locura.—DIEGO DE TÓRRES Y VILLARROEL. *Jugetes de Thalia. Sevilla (1744)*.  
**Huérfana (La)** de Barcelona y tutelar de su patria, Sta. Madrona. *Comedia trágica*.—ANÓNIMO.  
**Huérfano (El)** inglés.—ANÓNIMO.  
 Sin duda es la que trae Moratin con el título de *El huérfano inglés, ó el ebanista*,

y atribuye á D. Tomas de Iriarte, y tal vez sea traduccion del ingles.  
**Huerta (La)** de Juan Fernández.—TIRSO. *P. III.*, y en el *Tom. II.* de las *Escogidas* de este autor, *Madrid, 1829*, como tambien en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.  
**Huida (La)** á Egipto de nuestro Señor Jesucristo. *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y AVILA. *Infancia de Jesucristo*.  
**Humildad (La)** soberbia.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*  
**Humildad (La)** y la soberbia.—V. *Triunfo (El) de la humildad*.

## I

**Ícaro y Dédalo. Precedida de Loa**.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. *P. XLVIII., C. A.*

Entre la segunda y tercera jornada lleva intercalado el baile de *Las aves*.

**Igualdad (La)** en los sugetos.—DIEGO MUXET Y SOLÍS. *Comedias y Rimas*.

**Ilustre (La)** fregona.—LOPE. *P. XXIV., Zaragoza, 1641*.

Barrera adiciona al título, y amante al uso. Medel trae una de Cañizáres con igual título, que probablemente será la misma.

**Imperial (La)** de Oton.—LOPE. *P. VIII.*

**Impia (La)** Jezabel, mujer del infeliz Acab, ó el triunfo de Elías.—TIRSO. *V. Mujer (La) que manda en casa*.

**Imposible (La)**. *Idilio cómico Real. Tragedia con introduccion*.—FRANCISCO MANUEL DE MELO.

Es solo un fragmento que se halla en las *Obras métricas* de este autor.

**Imposible (El)** más fácil.—MÁTOS FRAGOSO.

En mi poder existe de edicion muy antigua esta misma comedia á nombre de Calderon; pero con algunas supresiones sobre todo hácia el fin. Esto bastó para que Medel atribuyese una á este autor, contra el sentir de Vera Tásis.

**Inclinacion (La)** española.—FRANC. BANCES CANDAMO.

Barrera añade al título y musulmana nobleza.

**Indicios (Los)** sin culpa.—MÁTOS FRAGOSO. *P. I.*

**Indolente (El)**.—ANÓNIMO.

Es de Luciano Francisco Comella, segun Moratin.

**Industria (La)** contra el poder, y el honor contra la fuerza.—LOPE. *P. XXIV.*, edicion de Madrid, y segun nota de Duran en la *XXVIII. de las de á fuera, Huesca, 1634*.

En la *P. II.* de las *Comedias* de Calderon se encuentra esta comedia como suya con el título de *Amor, honor y poder*, siendo lo más original que el editor de dichas comedias, Vera Tásis, la da como verdadera con esta denominacion, y rechaza como indebidamente atribuida á Calderon *La industria contra el poder*.

**Industria (La)** y la suerte.—RUIZ DE ALARCON. *P. I.*

**Industrias** contra finezas.—MORETO. *P. II.*, y en la *XXIV. C. A.*

**Ines (La)**. *Drama sentimental. En prosa*.—ANÓNIMO, traducida por D. M. A. IGUAL.

**Inez Pereira. Farsa portuguesa**.—GIL VICENTE. *Obras*.

Hácia el fin de esta pieza se introduce un ermitaño que representa en español.

**Infamador (El)**.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa.

Medel equivoca el nombre de este autor á quien llama Antonio.

**Infante en Alemania**.—V. *Victoria (La) de Norlingen*.

**Infanzon (El)** de Illescas, ó el rei D. Pedro en Madrid.—V. *Rei (El) D. Pedro en Madrid*.

**Infeliz (La)** Aurora y fineza acreditada.—FRANCISCO DE LEIVA. *P. XLIII. C. A.*

Medel la trae con el título de *Fineza acreditada*.

Infelize (La) Marcela. *T.*—CRISTÓVAL DE VIRUES. *Obras trágicas y líricas.*

Medel la intitula *Infeliz Marcela* y llama al autor *el capitán Luis Virbes.*

Ingratitud (La) vengada.—LOPE. *P. XIV.*  
Ingrato á quien le hizo bien.—UN INGENIO. *P. XLV. C. A.*

Es *El rebelde al beneficio*, que á nombre de Tomas Osorio está en la *P. IV.* y *Lo que le toca al valor*, atribuida á Mira de Amescua en la *XXXIV.*

Ingrato (El) arrepentido.—LOPE. *P. XV.*  
Ino y Neifile.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Ino y Temisto. *T.*—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Inobediente (El), ó la ciudad sin Dios.—CLARAMONTE. *P. II. C. A.*

La tengo suelta de edicion mui antigua á nombre de Lope con muchas variantes. *V. Ciudad (La) de Dios.*

No menciona Pellicer esta comedia entre las que atribuye á Claramonte.

Inocencia (La) triunfante. *Precedida de Loa y seguida del sainete:* La burla del posadero y castigo de la estafa.—ANÓNIMO.

Moratin la atribuye á José Concha.

Inocente (La) Laura.—LOPE. *P. XVI.*

Este es el único título que lleva la comedia, sin embargo de decir al fin:

«que su autor, noble senado,  
«llamó *La inocente Laura*  
«y *traiciones de Ricardo.*»

Inocente (La) sangre. *T.*—LOPE. *P. XIX.*

Barrera la dá además el título de *Los Carvajales.*

Intricati (G<sup>o</sup>).—ALVISE PASQUALIGO.

Comedia italiana en la que el gracioso *Catabaza* habla siempre en español.

Introduccion en forma de coloquio, para la festividad de S. Ignacio de Loyola.—JACINTO DE EVIA. *Ramillete de varias flores poéticas.*

Introducciones (Tres) para la comedia y sarao que se hicieron á los años del conde de Salvatierra.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*

Invencible (La) castellana.—JOSÉ DE CAÑIZARES.

Medel la trae anónima.

Invencon (La) de nuestro Señor Jesucristo en el templo. *Coloquio.*—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo.*

Invisible (El) príncipe del baúl.—CUBILLO DE ARAGON. *El enano de las Musas*, y en el *Tom. XLVII.* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Ir por el riesgo á la dicha.—DIAMANTE. *P. II.*

Íris (El) de las pendencias.—GASPAR DE ÁVILA. *P. XXIX. C. A.*

Isabela. *T.*—LUPERCIO LEONARDO DE ARGENSOLA. La dió á luz Sedano en el *Tom. VI.* del *Paraíso español*, y la ha reimpresso Ochoa en el *I.* del *Tesoro del teatro español.* Ludwig Lemeke ha publicado un fragmento en su *Handbuch der spanischen litteratur.*

Isabela (La). *Drama joco-serio.*—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Isla (La) Bárbara.—MIGUEL SÁNCHEZ VIDAL. Manuscrito de principios del siglo XVII., quizás autógrafo.

En el *Índice* de Medel se cita una comedia con este título; pero no se menciona el nombre del autor.

A nombre de Lope de Vega salió en las *Doce comedias de varios*, *Tortosa* 1658, segun Von Schack.

## J

Jacinta.—TÓRRES NAHARRO. 4.º tel. gót., en la *Propaladia*, y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

Jacintos (Los).—V. *Jacintos (Los)* y *zeloso de sí mismo*, y *Pastoral (La)* de Jacinto.

Jacintos (Los) y zeloso de sí mismo.—LOPE. *Quatro comedias famosas de Góngora y Vega Carpio.*

Es la misma que *La Pastoral de Jacinto* de la *P. XVIII.*; y será sin duda la citada con solo el título de *Los Jacintos*, en *El Peregrino*. Medel dice equivocadamente que es de dos ingenios.

Jacoba (La).—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Jacobina (Comedia llamada) ó bendicion de Isaac.—DAMIÁN DE VEGAS. *Libro de poesia cristiana*, y en el *Tom. XXV.* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Jahel (La). *T.*—ANÓNIMO.

Es de Juan López Sedano, segun Moratin.

Jardin (El) de Falerina.—CALDERON. *P. V.* de 1694 y 1730, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español.*



- Jarretierra (La)** de Inglaterra, el mayor aprecio del descuido de una dama.—**BANCES CANDAMO. Tom. II.** de sus *Poesías cómicas*.
- La tengo suelta con el título de *Cuál es el mayor aprecio del descuido de una dama. La Jarretiera*.
- Jerjes. T.**—ANÓNIMO.
- Job (El)** de la ley de Gracia.—**NARCISO AGUSTIN SOLANO Y LORO.**
- ¿Será distinta de la de Vidaurre, con igual título citada por Álvarez y Baena?
- Job (El)** de las mujeres.—**MÁTOS FRAGOSO. P. IX. C. A.**
- La tengo también con el título de *El Job de las mujeres, Sta. Isabel de Hungría*.
- Medel atribuye á Calderon, me parece que equivocadamente, una comedia con el título de *El Job de las mujeres*.
- Jorge Toledano.**—**LOPE. P. XVII.**
- Josef (El)** de las mujeres.—**CALDERON. P. VI.** de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, en la *P. XIII. C. A.* y en el *Tom. III.* del *Tesoro del teatro español*.
- Josef vendido. T.**—ANÓNIMO. *Introducción al drama que ha de representarse en el Seminario de nobles.* 1784.
- Juan de Dios y Anton Martin.**—**LOPE. P. X.**
- También se titula *San Juan de Dios*.
- Juan Latino.**—**JIMÉNEZ DE ENCISO. P. II. C. A.**
- Juan Sánchez de Talavera.**—ANÓNIMO.
- Medel se la atribuye á Diamante.
- Juanito y Coleta** ó el pleito del marquésado.—**FLORIAN,** traducción de D. F. M. E. y C.
- Jubileo (El)** de Porciúncula.—**DIAMANTE. P. II.**
- Júdas Iscariote.**—**ZAMORA. Tom. I.**
- Júdas Macabeo.**—**CALDERON. P. II.** de 1637, 1641, 1686 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, y en el volumen de *Comedias nuevas. Amsterdam, 1726.*
- En la bib. del duque de Osuna existe una copia manuscrita á nombre de Rójas Zorrilla, y Medel la trae como distinta.
- Judía (La)** de Toledo.—**DIAMANTE. Parte XXVII. C. A.,** en el volumen de *Comedias nuevas, Amsterdam, 1726,* y en la *Colección de dramáticos* de la *Biblioteca de Ribadeneira.*
- El Sr. Ticknor dice que esta comedia es de Mira de Amescua, porque así consta de un manuscrito autógrafa que existía en su poder, con las licencias para su representación, fechadas el 10 de abril de 1605; siendo el título original *La desgraciada Ruquel*.—Lope de Vega escribió otra pieza sobre el mismo asunto con el título de *Las pazes de los reyes, y Judía de Toledo;* y en época más reciente D. Vicente García de la Huerta compuso su *Ruquel*, tragedia que versa también sobre el mismo hecho.
- Judía de Toledo.**—**V. Pazes de los Reyes.**
- Judit (La)** castellana.—**LUCIANO FRANCISCO COMELLA.**
- Juegos (Los)** olímpicos. *Con Loa.*—**SALAZAR y TORRES. P. II.** de su *Cítara de Apolo,* y en una *XLI.* de varios *estravagante*.
- Moratin menciona otra con igual título como de un escritor anónimo del siglo XVIII, que tal vez sea esta misma.
- Juez de su causa.**—**LOPE.** En su *P. XXIV.* edición de *Madrid, y P. XXVIII.* de *las de á fuera. Huesca, 1634.*
- Es la misma que *El juez en su causa y El juez en su misma causa*.
- Juez de su misma causa.**—**V. Juez (El) de su causa y Juez (El) en su causa.**
- Juez (El)** en su causa.—**LOPE. P. XXV.**
- En la *P. XXIV.*, edición de *Madrid,* lleva por título: *El juez de su causa,* y lo mismo sucede, según nota de D. Ag. Duran, en la *P. XXVIII. de las de á fuera, Huesca, 1634.* Nic. Antonio la llama: *El juez de su misma causa,* y así la trae Medel.
- Juez y reo de su causa.**—**UN INGENIO DE LA CORTE.**
- Barrera pregunta si será la de Martínez Meneses intitulada: *Pedir justicia al culpado, ó juez y reo de su causa.* Las he comparado, y encuentro que tiene tantas variantes que casi parece refundición de la de dicho Martínez.
- Juezes (Los)** de Castilla.—**MORETO. P. I.** edición de *Madrid, 1677.* También se encuentra en la *P. III.* edición de *Valencia, 1676, 1703 y Val. Orga. s. a.*
- Medel cita una de Lanini Sagredo y de D. Juan de la Hoz con igual título, que según Barrera es *El desdado Principe de Asturias,* que existe MS. y autógrafa, á nombre de la Hoz, en la bib. del duque de Osuna.
- Juicios (Los)** del cielo no examinarlos y obedecerlos.—**PEDRO SCOTTI AGOIZ. Obras póstumas.**
- Juiz (O)** da Beira. *Farsa portuguesa.*—**GIL VICENTE. Obras.**
- Hai en esta pieza un zapatero que siempre se produce en español.
- Julian Romero.**—**LOPE.** En el fragmento de *una Parte* que me es desconocida, y comprende desde el fol. 101 al 122.

Barrera no hace mérito de esta comedia.

Julian y Basilisa.—ANT. DE HUERTA, ROSETE NIÑO Y CÁNCER. P. XIII. C. A.

Los nombres de los autores constan por la Tabla del volúmen, pues al principio de la comedia y en los titulillos de las páginas solo dice ser de tres ingenios.—D. Antonio Huerta será acaso Sigler de Huerta.—Medel la cita anónima.

Juliano apóstata.—Luis VÉLEZ.

Así dice en una edicion suelta que tengo de mediados del siglo XVII.; sin embargo Barrera la atribuye á D. Juan Crisóstomo Vélez de Guevara, hijo del D. Luis, quizás por haber copiado á Medel.

Júpiter y Semele. Z.—DIAMANYE. P. I.

Justicia (La) en la piedad.—GUILLEN DE CASTRO. P. II.

Es la misma que *La piedad en la justicia* de la P. XXVI. C. A. Se cita una pieza de este autor denominada *La justicia en la verdad*, que Barrera sospecha sea la misma.

Justicia (La) en la verdad.—V. *Justicia (La) en la piedad*.

Justina (La).—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Justo (El) Lot.—ÁLVARO CUBILLO DE ARAGON.

Juventud (La) de S. Isidro.—LOPE. *Relacion de las fiestas de la canonizacion de S. Isidro*, y en el Tom. XII. de las *Obras sueltas*.

## L

Laberinto (El) de amor.—CERVANTES. *Comedias y Entremeses*.

Laberinto (El) de Creta. Z.—J. B. DIAMANTE. P. XXVII. C. A.

Laberinto (El) de Creta. T. c.—LOPE. P. XVI.

Labrador (El) de Madrid.—V. *San Isidro*.

Labrador (El) del Tórmes.—LOPE. Impresion suelta antigua.

No se halla en las Partes. Barrera refiriéndose á los ejemplares de Duran y Holland añade al título de la mia *ó lo que puede un agraviado*; pero en su *Indice de titulos* no la trae.

Labrador (El) venturoso.—LOPE. P. XXII.

*Madrid*, 1635, en la XXIV. edicion tambien de *Madrid*, y segun nota de D. Agustin Duran, en la XXVIII. de *las de á fuera*, Huesca, 1634.

Labrar flechas contra sí.—V. *Venir el amor al mundo*.

Lacayo (El) fingido.—LOPE. *Quatro comedias famosas de Góngora y Vega Carpio*.

Medel la menciona anónima.

Lagos (Los) de San Vicente.—TIRSO. P. V.

Ofrece Tirso una segunda parte, que no llegó á publicarse.

Lágrimas (Las) de David.—FELIPE GODINEZ.

Medel menciona otra de Lope y una tercera de Calderon. Seria menester poder compararlas para ver si son diversas ó una misma; pero el nombre de Calderon se ha usurpado malamente á juicio de Vera Tásis: en cuanto á la de Lope puede

que no exista, á no ser que sea el *David perseguido* á la que se refiera.

Barrera añade al título de la de Godínez *ó el rei más arrepenido*.

Lances de amor, desden y celos.—ANTONIO FRUMENTO.

Lances de amor y fortuna.—CALDERON. P. I. de 1636, 1640, 1683 y 1726, en el Tom. III. de la de Fernández de Apóntes, en el I. de la de Keil, y en las *Comedias de los mejores y mas insignes ingenios*. Lisboa, 1632.

Laura perseguida.—LOPE. P. IV.

Laurel (El) de Apolo. Z.—CALDERON. Representose primitivamente esta composicion con motivo del nacimiento del principe Felipe Próspero, y posteriormente el dia del nombre de Carlos II, aumentada con la segunda jornada y corregida la primera. Hállase en la P. III. de Calderon de 1664, 1687 y 1726, en el Tom. VI. de la edicion de Fernández de Apóntes, y en el II. de la de Keil.

Lavandera (La) de Nápoles.—V. *Mónstruo (El) de la fortuna*.

Lavar sin sangre una ofensa.—ROMAN MONTERO DE ESPINOSA. P. XXII. C. A.

Para esta comedia escribió el mismo autor una mojiganga intitulada: *Cupido y Venus*, que existe MS. en la bib. del duque de Osuna.

Lazo (El), banda y retrato.—ANDRES GIL ENRIQUEZ. P. XXXIV. C. A.

Medel llama equivocadamente á este autor Diego Enríquez.

Leal (El) criado.—LOPE. P. XV.

Lealtad (La) contra la envidia.—TIRSO.  
P. IV.

Posteriormente salió con el título de *Lealtad contra la envidia, y hazañas de los Pizarros. Tercera parte. Véase Todo es dar en una cosa, y amazonas en las Indias.*

Lealtad (La) contra su rei.—JUAN DE VILLEGAS. P. X. C. A.

Lealtad (La) en el agravio.—LOPE. *Parte XXII. de Zaragoza.*

Barrera dice que esta comedia es la intitulada: *Las quinias de Portugal* en el Catálogo del *Peregrino*, y la que se publicó snelta con el título de *En la mayor lealtad mayor agravio, y favores del cielo en Portugal.*

Lealtad (La) en las injurias.—DIEGO DE FIGUEROA Y CÓRDOVA. P. XIX. C. A.

Lealtad (La), ó la justa desobediencia. *En un acto.*—GIL LORENA DE AROZAR.

Lealtad, traicion é inocencia, ó Sifiro y Etolia.—ANÓNIMO.

Es de D. Ant. Valladéres y Sotomayor, segun Moratin.

Legítimo (El) bastardo.—CRISTÓVAL DE MORÁLES. P. XXXII. C. A.

Lego (El) de Alcalá.—LUIS VÉLEZ. P. IV. C. A.

Barrera añade al título: *Frui Julian.* Medel la atribuye indebidamente á Juan Vélez.

Lego (El) del Cármen.—MORETO. P. I. edicion de *Madrid*, 1677.

En la de *Valencia* de 1676, y en la P. I. C. A., tengo esta comedia con el título de *San Franco de Sequi*, y con el mismo hai una *Segunda parte*, segun Medel, escrita por Fr. Juan de Ribadeneira.

Lei (La) ejecutada.—LOPE. P. XXIV. *Zaragoza*, 1633.

Lena (La). *En prosa.*—V. *Zeloso (El)*.

Leoncio y Montano.—DIEGO Y JOSE DE FIGUEROA. P. XIV. C. A.

Letrado (El) del cielo.—SEBASTIAN DE VILHAVICIOSA Y MÁTOS FRAGOSO. P. XXV. C. A.

Libertad (La) de España por Bernardo del Carpio.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias.*

Medel equivoeca constantemente el nombre de este autor á quien llama Antonio.

Libertad (La) de Roma por Mucio Escóvola.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias.*

Como digo en el artículo anterior Medel llama siempre á este autor Antonio.

Licenciado (El) Farfulla. Z. *burlesca.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI. de su Teatro.*

Licenciado (El) Vidriera.—MORETO. *Parte II.*, en el *Tom. III.* de las *Escogidas* del mismo, 1831, y en la P. V. C. A.

Lides de amor y desden. Z.—DIAMANTE. P. II.

Limpieza (La) no manchada.—LOPE. P. XIX.

Barrera la da tambien el título de *Santa Brígida.*

Lina. T.—ANÓNIMO.

Traduccion del frances.

Lindo (El) D. Diego.—MORETO. P. II., en la *XVIII. C. A.*, en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas* de este autor, 1826, en el *IV.* del *Tesoro del teatro español*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta

Lindona (La) de Galicia.—MONTALVAN.

Medel y Huerta atribuyen á Lope una pieza con este título. Con el de *Licahembra de Galicia* se publicó la misma á nombre de Moreto.

Lises (Las) de Francia.—MIRA DE AMESCUA. P. XLIV. C. A., y segun Mesonero, en un tomo de *Comedias* que pudo ser *I. Parte* de este autor.

Lo mejor es lo mejor. *Precedida de Loa y seguida de tres sainetes.*—ANTONIO DE CARDONA Y BORJA. Se imprimió S. I. ni a.

Barrera cita otra edicion de *Madrid, Bernardo Villadiego*, 1685, en la que parece que el título de la comedia es: *Lo mejor es lo mejor, ó antes que amor es la patria, y primer cerco de Roma.*

Los sainetes se intitulan: *La entrada de la reina.—La pragmática de amor.—La ronda de palacio.*

Lo que es un coche en Madrid.—V. *Riesgos (Los) que tiene un coche.*

Lo que está determinado.—LOPE. P. III. C. A.

Lo que ha de ser.—LOPE. PP. XXII. y XXV. ediciones de *Zaragoza*, en el volumen intitulado: *Coleccion de las mejores comedias de Lope, Madrid*, 1805, en el *Tom. IV.* de sus *Comedias escogidas, Madrid*, 1832, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español.*

Lo que hace un manto en Madrid.—V. *En Madrid y en una casa.*

Lo que hai que fiar del mundo.—LOPE. P. VII.

Lo que le toca al valor, y príncipe de Orange.—MIRA DE AMESCUA. P. XXXIV. C. A.

El autor ofrece al fin de esta comedia una *segunda parte* que debia contener la muerte y prision de Gerardo. Es la misma que *El rebelde al beneficio* de Osorio, que

- se encuentra en la P. IV. C. A., y el *Ingrato á quien le hizo bien*, que como de un ingenio se halla en la XLV.
- Lo que merece un soldado.—MORETO. P. XLIII. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1650.
- Tengo tambien esta comedia con el título de *Cuñetas son amistades*, atribuida á Felipe Godínez. Segun Barrera se encuentra como de Moreto intitulada: *La cuñeta en la amistad*.
- Lo que mucho vale, mucho cuesta.—V. *Ganar amigos*.
- Lo que pasa en un torno de monjas.—ANÓNIMO.
- Algunos la atribuyen á Felipe IV, y otros al conde de Lemos. Barrera llama á esta pieza *singular y curiosa farsa*.
- Lo que pasa en una noche.—V. *Empeños (Los) de seis horas*.
- Lo que previno el destino se logra contra la ciencia, y encantos de Rosimunda. *Zarzi-comedia de música y teatro*.—JOSÉ YÁZQUEZ DE VILLASANTE.
- Es pieza de magia.
- Lo que puede el desengaño y memoria de la muerte.—CRIST. DE MONROI Y SILVA.
- Barrera dice que se encuentra con el título de *Escarmientos del pecado, ó la fuerza del desengaño, ó lo que puede un desengaño y memoria de la muerte; y justos juicios de Dios; y tambien con el de La fuerza del desengaño, ó lo que puede un desengaño, y memoria de la muerte*.
- Lo que puede el oír misa.—MIRA DE AMESCUA. P. I. C. A.
- Lo que puede la aprension.—MORETO. P. I.
- Barrera tambien la da el título de *La fuerza del oído*.
- Lo que puede la crianza.—FRANCISCO DE VILLEGAS. P. XXV. C. A.
- Barrera se equivoca en decir que tambien se halla en la P. II., y Medel en llamar al autor Juan.
- Lo que puede la porfia.—ANT. COELLO. *Comedias de los mejores &c. Lisboa, 1652*.
- Medel dice por error que el nombre del autor es Luis.
- Lo que puede una sospecha.—MIRA DE AMESCUA. P. IV. C. A., y segun Mesonero, en un tomo de Comedias que pudo ser I. *Parte de las de este autor*.
- Lo que son juicios del cielo.—MONTALVAN. Tom. I., y *Comedias de los mejores &c. Lisboa, 1652*. D. Ag. Duran dice que se halla en la P. XXX. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1636.
- Lo que son mujeres.—RÓJAS ZORRILLA. P. II., y Tom. II. de sus *Escogidas*, Madrid, 1831.
- Lo que son suegro y cuñado.—JERÓN. DE CIFUENTES. P. XVIII. C. A.
- Lo que va de cetro á cetro, y crueldad de Inglaterra.—JOSÉ DE CAÑIZÁRES.
- El Sr. Barrera, refiriéndose al Catálogo de Duran, dice que el autor de esta comedia es D. Pablo Rodríguez Osorio.
- Lo que vale ser devotos de S. Antonio de Pádua.—UN INGENIO DE ESTA CORTE.
- Medel y Barrera se la atribuyen á Cañizáres.
- Loca, cuerda, enamorada, y acertar donde hai error.—JUAN ANT. DE BENAVIDES.
- Loco (El) cuerdo, precedida de una Loa en alabanza del trabajo y del Baile de los locos de Toledo.—JOSÉ DE VALDIVIELSO. P. V. de Lope que lleva por título: *Flor de las comedias de España de diferentes autores. Quinta parte*; y por esto sin duda le adjudica Medel á dicho Lope una comedia con este título.
- Barrera añade al de la mia *San Simeon*, y pregunta si *El loco por fuerza* de los *Indies* de Huerta y Medel será la misma pieza.
- Loco (El) en la penitencia y tirano más impropio.—UN INGENIO DE LA CORTE. P. XI. C. A.
- Tambien el protagonista de esta pieza es Roberto el Diabolo; pero es enteramente distinta de la pieza intitulada: *El loco en la penitencia, Roberto el Diabolo*, de Francisco Viceno citada por Barrera.
- Loco (El) por fuerza.—LOPE. V. *Loco (El) cuerdo*.
- Locos (Los) de Valencia.—LOPE. P. XIII. *Coleccion de las mejores Comedias de Lope, Madrid, 1805*. 4.º, en el Tomo IV. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1832, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.
- Locos (Los) por el cielo.—LOPE. P. VIII.
- Locura (La) por la honra.—LOPE. P. XI.
- Lograr el mayor imperio por un feliz desengaño.—LUIS MONCIN.
- La tuvo tambien anónima.
- Logrero (El). *En prosa*.—GOLDONI, traduccion de *Godomin Toibt (Domingo Botti)*.
- Lorenza, la de Estercuel.—V. *Dama (La) del Olivar*.
- Lorenzo me llamo.—MÁTOS FRAGOSO. P. I. de sus *Comedias*, XXV. C. A., Come-

*días escogidas*, Bruselas, 1704, y *Biblioteca de Ribadeneira*.

En la *Parte XXVI. C. A.* se halla con el título de *La dicha del carbonero y Lorenzo me llamo*, en el *Tom. II.* de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1833, tiene el de *Lorenzo me llamo y carbonero de Toledo*, y bajo el mismo se ha reimpresso en el *Tom. IV.* del *Tesoro del teatro español* de Ochoa.—En las *Aleluyas jocosas* de Abad Velasco se halla una *Relacion trovada* de la de Doña Juana de esta comedia.

Lucero (El) de Castilla, y luna de Aragon.—LUIS VÉLEZ. *Comedias escogidas*, Bruselas, 1704, *Doze comedias las mas grandiosas*. Lisboa, 1653, y *El mejor de los mejores libros de Comedias*, donde se intitula: *El privado perseguido*; en estas tres obras se afirma ser su autor Luis Vélez de Guevara.

Es la misma pieza que con el título de *El lucero de Castilla y privado perseguido*, formado de los dos que preceden, y como inédita, se ha impreso, á nombre de Calderon, en el *Teatro antiguo español*, Madrid, 1837. El hecho de colocarla Vera Tásis en la lista de las impresas indebidamente como de Calderon, prueba que habia ya alguna edicion antigua en que se le atribuye.—Barrera tambien la da los títulos de *El paje de D. Álvaro* y *El duque de Arjona*.

Lucero (El) de Madrid, Nuestra Señora de Atocha.—PEDRO FRANC. LANINI SAGREDO. *P. XLII. C. A.*

Lucero (El) de Madrid y divino labrador S. Isidro.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.*

En nuestro Catálogo de Lóndres encuentro una comedia con igual título atribuida á D. Gaspar Zabala y Zamora en lo que indudablemente hai equivocacion. Medel la trae con solo el título de *El divino labrador*.

Lucinda perseguida.—LOPE. *P. XVII.*

Lucinda y Belardo. *Comedia americana*.—UN INGENIO.

Lucrecia. *T.*—NICOLAS FERNÁNDEZ DE MORATIN.

Lucha de amor y amistad.—V. *Amistad y obligacion*.

Luis XIV el Grande.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Luis Pérez el gallego.—CALDERON. *Parte VIII.* de 1684 y 1726, *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en la *P. I. C. A.*

Luis Pérez el gallego. *Segunda parte*.—MANUEL DE ANERO PUENTE.

La *primera parte* es de Calderon.

Luna (La) de la Sagra, vida y muerte de la santa Juana de la Cruz.—FRANCISCO BERNARDO DE QUIROS. *P. XXII. C. A.*

Luna (La) de la sierra.—LUIS VÉLEZ. *Flor de las mejores doce comedias*, y *Doze comedias las más grandiosas*.

Medel se equivoca en decir que es de D. Juan Vélez.

## LL

Llave (La) de la honra.—LOPE. *P. III. C. A.*

Llegar á tiempo. *En prosa*.—ANÓNIMO.

Segun Moratin es de D. Gaspar de Zabala y Zamora.

Llegar (El) en ocasion.—LOPE. *P. VI.*

## M

Macías el enamorado.—V. *Porfiar hasta morir*.

Madre (La) de la mejor.—LOPE. *P. XVII.*

Maestro (El) de Alejandro.—FERNANDO DE ZARATE. *Comedias escogidas*. Bruselas, 1704, y las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1832; tambien está en la *P. XXIV. C. A.*

Maestro (El) de danzar.—LOPE. *P. III. C. A.*

Es diferente de la de Calderon.

Maestro (El) de danzar.—CALDERON. *P. III.* de 1664, 1687 y 1726, *Tom. VII.*

de la de Fernández de Apóntes, y en el *I.* de la de Keil

Maestro (El) de la niña. *Comedia de música*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. X.* de su *Teatro*.

Magdalena cautiva.—ANT. VALLADÁRES Y SOTOMAYOR.

Magdalena (La) de Roma.—DIAMANTE.

Barrera adiciona al título: *y bella Catalina*.

Mágico (El) de Salerno, Pedro Vayalardo. *Primera, segunda, tercera, cuarta y quinta parte*.—JUAN SALVO Y VELA.

Tambien se ha publicado con solo el título de *El mágico de Salerno*.—Segun Barrera, un Anónimo publicó *sesta parte* con el título de *El mágico de Salerno, y Espíritu Foletto, ó tambien la magia se hereda*.

Mágico (El) del Mogol.—ANÓNIMO.

Moratin se la atribuye á D. Antonio Valladæres y Sotomayor.

Mágico (El) en Cataluña.—V. *Ciencia (La), afecto y valor*.

Mágico (El) mejicano.—OCAMPO y el MTRO. MORENO.

Barrera atribuye esta comedia únicamente á un tal Campo.

Mágico (El) prodigioso.—CALDERON. *Parte VI.* de 1683 y 1715, *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, *el III.* de la de Keil. *P. XX. C. A.*, y en el *Tom. III.* del *Tesoro del teatro español*.

Mágico (El) Sigismundo. *Comedia representada y cantada*.—UN INGENIO.

Barrera no cita esta de un ingenio y sí otra con igual título de D. Tomas Bernardo Sánchez, que quizá sea la misma, y forma *primero parte* de *El gran mágico de Europa; Sigismundo el romano; ó el Iris de paz en Cantabria; Nuestra Señora Aránzaza*, escrita tambien por dicho Sanchez.

Mal (La) casada.—LOPE. *P. XV.*

Mal (Los) casados de Valencia.—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.* *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español*, y en la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira.

Mal genio y buen corazon.—ANÓNIMO.

Malgastador (El). *En prosa*.—ANÓNIMO.

No he podido verificar si es la traduccion del frances que lleva el mismo título, hecha por Iriarte.

Manases rei de Judea.—JUAN OROZCO. *Comedias nuevas, Amstardan, 1726, y P. XLII.* de *las de á fuera, Zaragoza, 1650.*

Mancebo (El) del camino.—J. B. DIAMANTE. *P. XXVI. C. A.*

Mancebon (El) de los palacios.—JUAN VELEZ DE GUEVARA. *P. XXX. C. A.*

Segun Barrera, se conoce tambien con los títulos de *Ofender para obligar y Agraviar para alcanzar*. Mesonero la ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Manganilla (La) de Melilla.—RUIZ DE ALARCON. *P. II.*

Manifestacion (La) de Nuestro Señor Jesucristo. *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

Manos (Las) blancas no ofenden.—CALDERON. *P. VIII.* de 1684 y 1726, en el *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, en *el IV.* de la de Keil, y

en la *P. IX. C. A.* Segun Barrera, se imprimió suelta en *Valencia, por José Llopis, 1699.*

Mañana será otro dia.—CALDERON. *Parte VII.* de 1683 y 1715, en el *Tom. XI.* de la de Fernández de Apóntes, en *el III.* de la de Keil, y en *El mejor de los mejores libros de comedias*.

Mañanas de abril y mayo.—CALDERON. *P. III.* de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VII.* de la de Fernández de Apóntes, en *el I.* de la de Keil, en *el I.* de *las Comedias escogidas* de este autor, *Madrid, 1826,* y en *el III.* del *Tesoro del teatro español*.

Maravillas (Las) de Babilonia.—GUILLEN DE CASTRO. *Flor de las doce mejores comedias*.

Marco Antonio y Cleopatra. *Drama trágico*.—VICENTE RODRÍGUEZ DE ARELLANO.

Margarita (La) de los cielos, y más firme penitenta.—V. *Santa Pelagia*.

Margarita (La) preciosa.—ZABALETA, CÁNCER y CALDERON. *P. XXI. C. A.*

En el *Índice* de Medel se atribuye únicamente á Calderon; pero Vera Tásis asegura que solo es suya la tercera jornada.

Mari-Hernández la gallega.—V. *Gallega (La) Mari-Hernández*.

María Teresa de Austria en Landaw.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Marica la del puchero.—V. *Doncella (La) de labor*.

Marido (El) asegurado. *Precedida de Loa*.—CÁRLOS BOIL. *P. II. Poetas valencianos*. La ha reimpresso con la Loa el señor Mesonero Románs en la *coleccion de Dramáticos contemporáneos á Lope de Vega* en la *Biblioteca de autores españoles* de Ribadeneira.

Marido (El) de su hermana.—JUAN DE VILLEGAS. *P. V. C. A.*

Dice Barrera que es *La mentirosa verdad* de la *P. XXX.* de *las de á fuera, Zaragoza, 1656.*

Marido (El) de su hija.—VALLADARES DE SOTOMAYOR.

Marido (El) de su madre.—MÁTOS. *P. I.*

Barrera añade al título: *San Gregorio*.

Marido (El) hace mujer, y el trato muda costumbre.—ANTONIO HURTADO DE MENDOZA. Así se intitula esta pieza en la *P. XXX.* de *las de á fuera, Zaragoza, 1636* (segun los traductores de Ticknor), y en la edicion segunda de las *Obras* de Mendoza; en la primera

de Lisboa solo dice *El trato muda costumbre*. Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Entre las poesías líricas de Mendoza hai una *Loa* para esta comedia.

**Marido (El) más firme.** T.—LOPE. P. XX.

Al fin se promete una *segunda parte* que no sé si existe. Barrera dice que esta comedia se conoce tambien por *Orfeo*, y por *Euridice y Orfeo*.

**Marido (El) sofocado. Tragedia burlesca.**—RAMON DE LA CRUZ. Tom. III. de su *Teatro*.

La tengo tambien anónima.

**Mariscal (El) de Biron.**—PÉREZ DE MONTALVAN. Tom. I., P. XLIV. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1632, *Historia trágica del duque de Biron* por Mártir Rizo, Barcelona, 1635, y segun nota de Duran, en la P. XXV. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1632.

**Mariscal (El) de Biron. Burlesca, precedida de Loa.**—JUAN MALDONADO. Parte XII. C. A.

**Mármol (El) de Felisardo.**—LOPE. P. VI.

**Marques (El) de las Návatas.**—LOPE. Parte XXII. de *Zaragoza*.

En la P. VIII. C. A. se encuentra á nombre de Mira de Anescua; pero lord Holland la poseta autógrafa de Lope.

**Marques (El) de Mantua.** T. c.—LOPE. P. XII.

**Marques (El) del Camarin.**—V. *Amar por razon de estado*.

**Marques (El) del Cigarral.**—MORETO. P. III., Valencia, 1676, 1703 y Valencia, Orga, s. a. La tengo de edicion mui antigua á nombre de D. Alonso de Castillo Solorzano, y lleva al fin un *Romance burlesco, á la huida que hizo la armada de Francia estando sobre Fuenterrabia*. No me cabe duda que es de este autor, porque la encuentro tambien en sus *Fiestas del jardin*, y á su nombre está en la P. XLVI. C. A. y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel supone que son dos distintas comedias escritas por diferentes autores; pero se equivoca, porque ambas son la misma.

**Marquez de Mantua (Tragedia do) e do emperador Carlo Magno. En portugues.**—ANÓNIMO. Lisboa, 1664 y 1665.

Es de Baltasar Diaz.

**Marta imaginaria.**—V. *Astucias del enemigo*, etc.

**Marta la piadosa.**—TIRSO. P. V., Tomo IV. del *Tesoro del teatro esp. de Ochoa*, y en el de *Comedias escogidas* de Tirso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Se ha publicado tambien esta comedia con el título de *La beata enamorada* y ha sido refundida por D. Dionisio Solís.

**Marta la Romarantina.**—UN INGENIO.

Es una de las partes del *Asombro de la Francia*, de Cañizáres.

**Mártir y rei de Sevilla, S. Hermenegildo.**—FERNANDO DE ZARATE.

Barrera añade al título: *ó el rei más perfecto*.

**Mártires (Los) de Córdoba.**—ANTONIO DE CASTRO. P. XLIII. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1650.

Barrera añade al título: *San Aciselo y santa Victoria*. Medel la atribuye indebidamente á Guillen de Castro.

**Mártires (Los) de Madrid.**—LOPE. Parte XXIX. de *este y otros autores, Huesca*, 1634. La tengo de impresion antigua suelta.

**Mártires (Los) de Toledo y tejedor Palomeque.**—EUGENIO GERARDO LOBO.

Barrera no la menciona con este título aunque la trae con el de *El tejedor Palomeque y mártires de Toledo*.

**Más amante pastor y dichoso patriarca.**—V. *Hermosura (La) de Raquel*.

**Más (La) constante mujer.**—MONTALVAN. En su *Para todos*, P. XLIV. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1632, y en el Tomo I. de sus *Comedias escogidas, Madrid*, 1827. Segun nota de Duran se encuentra tambien en la Parte XXV. de *las de á fuera, Zaragoza*, 1632. Se ha reimpresso por Mesonero en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Escribiose esta comedia en competencia de la de *Sufrir más por querer más*, de Villeda. Así consta por el epigrafe de un soneto coetáneo, que se halla en un tomo de *Poesias manuscritas* que poseo.

**Más (La) constante mujer. Precedida de Loa. Burlesca.**—JUAN MALDONADO, DIEGO LA DUEÑA y JERÓNIMO CIFENTES. P. XI. C. A.

**Más (La) dichosa venganza.**—ANT. DE SOLÍS. P. XXV. C. A.

Barrera no menciona esta comedia en el artículo de D. Ant. de Solís, por haber creído malamente que era *La venganza de la duquesa de Amalfi*, de Diego Muxet de Solís. Medel dice, por equivocacion, que este autor escribió *La más dichosa venganza*.

Más (El) dichoso prodigio.—UN INGENIO. P. XXXIII. C. A.

Más (Los) dichosos hermanos.—V. *Siete (Los) durmientes*.

Más encanto es la hermosura.—DIAMANTE. P. I, y *Ameno jardín de comedias*. Madrid, 1734.

Más es el ruido que las nuezes, y el reloj toque su hora.—UN INGENIO SEVILLANO.

Huerta menciona una de Bances Caudamo con el título de *Más es el ruido que las nuezes, ó sitio y máscaras de Amiens*.

Más (El) galán portugués, duque de Berganza.—LOPE. P. VIII.

En una copia manuscrita que poseía lord Holland, se titulaba: *El duque de Berganza*.

Más (La) heroica espartana.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Más (La) heroica fineza y fortunas de Isabela.—MÁTOS, y DIEGO Y JOSÉ CORDOVA Y FIGUEROA. P. XXXIII. C. A.

Al dar el título de esta comedia Barbosa Machado, dice *Nasela* en lugar de *Isabela*. Medel la intitula: *Las fortunas de Isabela*.

Más (La) heroica piedad más noblemente pagada.—LUIS MOXEN.

Moratin añade al título y *el elector de Sajonia*.

Más (La) heroica romana.—UN INGENIO.

Más (El) heroico español, lustre de la antigüedad. *Con su Entremes y Sainete*.—JOSE CONCHA.

El Entremes se intitula: *Por engañar engañarse y el hostelero burlado*, y el Sainete: *Las pruebas de un casado*.

Más (El) heroico silencio.—ANT. CARDONA. P. XXI. C. A.

Más (La) hidalga hermosura.—TRES INGENIOS. P. XLIII. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1650, y según Fajardo en igual *Parte de Valencia*, 1660.

Barrera dice ser el autor Rójas Zorrilla.

Más (La) honrosa venganza del valeroso Wifredo, y muerte de Salomon, tirano de Cataluña.—JUAN MANUEL MARTÍNEZ.

Más (El) ilustre frances San Bernardo.—MORETO. P. XI. C. A.

Más (La) ilustre fregona.—CAÑIZÁRES. Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1833, y en la *Colección de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Más (El) impropio verdugo por la más justa venganza.—RÓJAS ZORRILLA. P. II., P. XLIV. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1652, y volúmen de *Comedias escogidas*, Bruselas, 1704, en cuya *Tabla*

se atribuye á Mátos, aunque en el título y titulos de la comedia dice que es de Rójas.

Medel cita una anónima con solo la primera parte de este título, y advierte que es burlesca.

Más (El) justo rei de Grecia.—GERARDO LOBO.

Más la amistad que la sangre.—ANDRES DE BAEZA. P. XII. C. A.

Más merece quien más ama.—ANT. HURTADO DE MENDOZA. En las *Obras*, Madrid (1728), se da como suya únicamente; pero en la P. XLVI. C. A. se encuentra como de Mendoza y de D. Juan de Vera y Villaroel.

Barrera dice que con solo el nombre de Mendoza está en las *Doze comedias de Lope y otros autores. Parte segunda*, Barcelona, 1630, y que sin duda lo que hizo Vera fué retocarla.

Más pesa el rei que la sangre. *Al fin se halla una Loa sacramental á lo morisco*.—LOPE. Impresion antigua suelta.

No está en las *Partes* porque tal vez sea de Luis Vélez, á cuyo nombre tengo un ejemplar que se titula: *Más pesa el rei que la sangre y blason de los Guzmanes*. En el *Índice* de Medel se atribuye á Rójas; y en el de Barrera no se encuentra bajo este título. Es la misma que *El honor de los Guzmanes y defensa de Tarifa*.

Más pesa el rei que la sangre, y blason de los Guzmanes.—LUIS VELEZ. Impresion suelta.

Es la misma que la anterior que lleva el nombre de Lope. Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Más (El) piadoso troyano.—FRANCISCO DE VILLEGAS. P. XXXII. C. A.

Barrera añade al título: *Dido y Eneas*. Medel se equivoca en decir que es de Juan Villégas.

Más pueden zelos que amor.—LOPE. *Parte III. C. A.*

Más sabe el loco en su casa que el cuerdo en la ajena, y el natural vizcaíno.—JOSÉ DE CONCHA.

Más (La) sutil currutaca.—V. *Heredera (La) astuta*.

Más (El) temido andaluz y guapo Francisco Estévan.—UN INGENIO VALENCIANO.

Barrera se la atribuye á José Valles, y dice que se publicaron dos partes con los títulos de *El más temido andaluz*, Francisco Estévan y *El guapo de Andalucía*, Francisco Estévan.

Más triunfa el amor rendido.—AG. DE SALAZAR Y TÓRRES, y J. DE VERA TÁISIS Y VILLARROEL.



- La he tenido anónima.  
Barrera se equívoca en suponer que esta comedia es la misma que *Triunfo y venganza de amor*, de Salazar; dice también que se la conoce con el título de *Sin armas vence el amor*, ó *el mayor triunfo de amor*.
- Más vale á quien Dios ayuda, Esaú y Jacob, ó el pastor más perseguido y finezas de Raquel.—V. *Pastor (El) más perseguido*.
- Más vale el hombre que el nombre.—BANCES CANDAMO. *Poesías cómicas, Tom. II.*
- Más vale tarde que nunca.—JOSÉ JULIAN LÓPEZ DE CASTRO.  
Dice Barrera que esta comedia es notable por las chistosas y conocidas relaciones del gracioso Perejil.
- Más (El) valiente andaluz Anton Bravo. CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA.
- Matar por celos su dama.—Mtro. JUAN DE CABEZA. La tengo suelta, y también se halla en la *I. Parte* de sus *Comedias. Zaragoza, 1662.*
- Mateo Vizconde.—JUAN DE AYALA. *Parte XXXIII. C. A.*
- Matico (El).—V. *Donaires (Los) de Matico.*
- Matilde de Orleim. *En prosa.*—ANÓNIMO.
- Matrimonio (El) casual.—FRANCISCO FILOMENO. *Manuscrita.*  
Moratin cita una impresa conigual título de un Anónimo de la segunda mitad del siglo XVIII.
- Matrimonio (El) por razon de estado.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.  
Moratin se la atribuye á José Concha.
- Matrimonio (El) secreto. *Drama en música.*—ANÓNIMO, traducido libremente del italiano por Luciano Francisco Comella.
- Mayor (La) constancia de Muzio Scevola.—FRANC. DE LEIVA RAMÍREZ.
- Mayor (El) desengaño.—TIRSO. *P. I., y en la XLII. de las de á fuera, Zaragoza, 1650.*
- Mayor (La) desgracia de Carlos V, y hechizerías de Argel.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza, 1633.*  
Barrera dice que está en la *Parte XLIII. de las de á fuera* con el título de *La mayor desgracia de Carlos V. y conquista de Argel, ó Hechicera de Argel.*
- Mayor (El) encanto amor.—CALDERON. *P. II. de 1637 (?), 1641, 1686 y 1726, en el Tom. V. de la de Fernández de Apóntes, y en el I. de la de Keil.*
- Mayor (La) hazaña del emperador Carlos Quinto.—DIEGO JIMÉNEZ DE ENCISO. *Comedias de los mejores &c. Lisboa, 1652, y segun nota de D. A. Duran se halla en la P. XXXIII. de las de á fuera, Valencia, 1642.*  
Medel se equívoca en decir que es de Bartolomé de Enciso; también me parece que anda errado en suponer que hai otra de tres Ingentos.
- Mayor (El) imposible.—LOPE. *P. XXV., Tom. I. de sus Comedias escogidas, Madrid, 1826, y II. del Tesoro del teatro español.*
- Mayor (El) monstruo del mundo.—V. *Mayor (El) monstruo los celos.*
- Mayor (El) monstruo los celos.—CALDERON. *P. II. de 1637 (?), 1641, 1686 y 1726, en el Tom. V. de la de Fernández de Apóntes, en el I. de la de Keil, y en el III. del Tesoro del teatro español. En el II. de las Comedias escogidas de este autor, Madrid, 1828, ademas del título antedicho se añade: y Tetarca de Jerusalem.*  
En el *tom. II. de la edicion de 1641, lleva el de Mayor monstruo del mundo.*
- Mayor (El) Palmer.—ANÓNIMO.  
Traduccion del frances.
- Mayor (La) piedad de Leopoldo el Grande.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.
- Mayor (El) rival de Roma, Viriato. *Drama trágico.*—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Mayor (El) triunfo de Julio César, y batalla de Farsalia.—ANT. DE SOLIS.  
Barrera trae con igual título una de D. Francisco Alcedo y Herrera impresa en 1680; pero no menciona la de Solis. ¿Estará tal vez equivocado el nombre del autor en la edicion que yo poseo?
- Mayor (La) venganza de honor.—CUBILLO DE ARAGON. *P. X. C. A.*  
Barrera añade al título: *y los comendadores de Córdoba.*
- Mayor (La) virtud de un rei.—LOPE. En la *Vega del Parnaso* y en el *Tom. IX. de Obras sueltas.*  
Se publicó con el título de *El mejor casamentero*, y á nombre de Matos Fragozo, en la *P. XXXVII. C. A.*
- Mayor (La) vitoria.—LOPE. *P. XXII. edicion de Madrid, 1635, y en la XXIV. de Zaragoza, 1633.*  
Es distinta de *Lu mayor vitoria de Alemania.*
- Mayor (La) vitoria de Alemania de D. Gonzalo de Córdoba.—LOPE. En la *Vega del Parnaso, y en el Tom. X.*

de las *Obras sueltas* impresas por San-cha.

Es la misma que *Don Gonzalo de Córdoba* de la *Parte XIV.* de Zaragoza; pero es distinta de la que solo lleva el título de *La mayor victoria*. Barrera la denomina también *La nueva victoria de Don Gonzalo de Córdoba*.

Mayor (La) vitoria de Constantino Magno. —AMBROSIO ARCE DE LOS REYES. *P. XIV. C. A.*

Mayorazgo (El) dudoso. —LOPE. *P. II.*

Mayorazgo (El) figura. —CASTILLO SOLORZANO. *Alivios de Casandra*, y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Medel la trae anónima, y Barrera añade al título: *y el interes castigado*.

Mayordomo (El) de Dios y devocion de las ánimas. —TRES INGENIOS.

Mayordomo (El) de la duquesa de Amalfi. —LOPE. *P. XI.*

Muxet y Solís hizo una continuacion á esta comedia con el título de *La venganza de la duquesa de Amalfi*.

Mayordomo (El) feliz. —F. C. II. DE C.

Mazariegos y Monsalves. —ANT. DE ZAMORA. *Tom. I.* de sus *Comedias*, en el de las *Escogidas*, *Madrid*, 1831, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Médcis (Los) de Florencia. —DIEGO JIMÉNEZ ENCISO. *P. XVIII. C. A.*, en las *Comedias de los mejores*, *Colonia*, 1697, segun Barrera en las *Doze comedias de Lope y otros. Segunda parte. Barcelona*, 1630, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

En la *P. VI. C. A.* se halla repetida con el título de *El gran duque de Florencia*, y en un MS. que posee el Sr. Gayángos se intitula: *Tragedia del primer duque de Florencia*, y se atribuye en él equivocadamente á D. Gabriel de Henao y Monjaraz. —Medel llama al autor Bartolomé de Enciso.

Barrera dice que la *Segunda parte* de esta comedia es la de Rosete: *Todo sucede al revés*.

Médico (El) á palos. —INARCO CELENIO. (*Leandro Fernández de Moratín.*)

Es imitacion de Molière.

Médico (El) de su honra. —CALDERON. *P. II.* de 1637 (?), 1641, 1686 y 1720, en el *Tom. VI.* de las de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, en el *III.* del *Tesoro del teatro esp. por Ochoa*, y en el *Handbuch* de Lemeke.

Médico pintor, san Lucas. —FERNANDO DE ZARATE. *P. XL. C. A.*

Medora. *En prosa.* —LOPE DE RUEDA. *Co-*

*medias*, y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*.

Mejor (El) alcalde el rei. —LOPE. *P. XXI.*

Mejor (El) alcalde el rei, y no hai cuenta con serranos. —ANT. MARTÍNEZ. *Parte XX. C. A.*

En el *Índice* de esta *Parte* se advierte es diferente de la de Lope.

Mejor (El) amigo el muerto. —BELMONTE, RÓJAS Y CALDERON. *P. IX. C. A.*

Vera Tásis confirma que la tercera jornada es de Calderon. Dice Barrera que Fajardo despues de citar esta comedia menciona *El mejor testigo el muerto*, de Belmonte, Rójas y Calderon, y que Huerta atribuye *El mejor amigo...* á tres Ingenios, y *El Mejor testigo* á Belmonte; observando por fin que sin duda son una misma.

Mejor (El) amigo el rei. —MORETO. *P. I.*

Imitacion poco feliz de *Cautela contra cautela*, comedia que se halla en la *P. II.* de las de Tirso. *Hartzenbusch*.

Mejor (El) casamentero. —MÁROS. *Parte XXXVII. C. A.*

Barbosa Machado da equivocadamente á esta comedia el título de *El mejor casamentero*. Es la misma que *La mayor virtud de un rei*, de Lope, publicada en la *Vega del Parnaso*.

Mejor (La) espigadera. —TIRSO. *P. III.* de sus *Comedias*.

Tengo tambien una reimpression de doña Teresa de Guzman con el título de *La nueva más leal y mejor espigadera*.

Mejor (El) esposo. —GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

Barrera añade al título *San José*; y Medel la trae tambien con el de *Tránsito de san José*.

Mejor está que estaba. —CALDERON. *P. VI.* de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, en el *IV.* de *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1833, en la *P. I. C. A.*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Mejor (La) flor de Sicilia, santa Rosolea. *Precedida de Loa.* —AG. DE SALAZAR Y TÓRRES, en el *Tom. II.* de su *Cítara de Apolo*, y en la *P. XLII. C. A.* sin *Loa*.

Mejor (El) fruto de un árbol, N. Sra. de Balvarena. —UN INGENIO.

Barrera añade al título: *y aurora de Rioja*.

Mejor (La) luna africana. —TRES INGENIOS.

No la pone así el *Índice* de Medel, sino como de Calderon, por haber tambien salido á su nombre sin ser suya, segun lo ad-

- vierte Vera Tásis. Barrera y Leirado dice terminantemente que la tercera jornada es de Calderon, y adiciona al título de la mía y *rei Chico de Granada*.
- Mejor (La) luz de Sevilla, N. Sra. de los Reyes.—JERÓNIMO GUEDEJA Y QUIROGA.
- Alguna vez se ha citado esta comedia con solo el título de *Nuestra Señora de los Reyes*, y Moratin se equivoca en suponer que son dos piezas distintas.
- Mejor (El) maestro el tiempo.—LOPE. P. VI.
- Mejor (El) mozo de España. T. c.—LOPE. P. XX.
- Mejor (El) padre de pobres.—CALDERON. P. XV. de la C. A.
- Es de Pérez de Montalvan, y efectivamente Vera Tásis niega que sea de Calderon.
- Mejor (El) par de los doce.—MÁROS Y MORETO. La tengo de una edicion de mitad del siglo XVII, y en la P. XXXIX. C. A.
- Medel la atribuye á *dos Ingenios*, y ademas trae otra con igual título que dice es de Montalvan, en lo que quizá haya error.
- Mejor (El) rei del mundo y templo de Salomon.—ÁLVARO CUBILLO.
- Barrera no se atreve á adjudicarla decididamente á este autor: en la edicion antigua que tengo suelta, dice ser de él.
- Mejor (El) representante, ó vida, muerte y martirio de S. Gines.—LOPE.
- Es, segun Barrera, *Lo fingido verdadero*, de la Parte XVI.
- Mejor (El) representante, S. Gines.—CÁNCER ROSETE Y ANT. MARTÍNEZ. Parte XXIX. C. A.
- Mejor (El) testigo el muerto.—V. *Mejor (El) amigo el muerto*.
- Mejor (El) tutor es Dios.—LUIS DE BELMONTE. P. XXVIII. C. A.
- Barrera tambien da á esta comedia el título de *Buen pagador es Dios*. Sin duda se habia impreso á nombre de Calderon porque á él se la adjudica Medel, que no menciona la de Belmonte.
- Melancólico (El).—TIRSO. P. I.
- Es el argumento de la comedia *Esto sí que es negociar*, escrito de primera mano. Varios trozos de versificación son iguales en ambas piezas. *Hartzenbusch*.
- Melindres (Los) de Belisa.—LOPE. P. IX.
- La tengo con el título de *La dama melindrosa*, y Triguéros en su refundicion la llama: *La melindrosa ó los esclavos supuestos*.
- Melindrosa (La) ó los esclavos supuestos.—LOPE.

- Así intituló Triguéros en su refundicion la comedia conocida por *Los melindres de Belisa ó La dama melindrosa* de Lope.
- Menémos.—PLAUTO, traduccion castellana en prosa, *anónima*, impresa en *Anvers*, 1533.
- Menémos.—En prosa.—PLAUTO, traducida libremente por TIMONEDA. Se ha reimpresso en los últimos tiempos en los *Origenes* de Moratin.
- Mentir con honra, y conquista de Sevilla por san Fernando.—V. *Toma (La) de Sevilla*.
- Mentir por razon de estado.—FELIPE MILLAN DE ARAGON. P. XXXI. C. A.
- En el índice de Medel se cita equivocadamente como de Cubillo de Aragon.
- Mentir y mudarse á un tiempo.—DIEGO Y JOSÉ DE FIGUEROA Y CÓRDOVA. P. XIV. C. A., y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Se publicó posteriormente con el título de *Mentir y mudarse á un tiempo: el mentiroso en la corte*: la tengo.
- Mentirosa (La) verdad.—V. *Marido (El) de su hermana*.
- Mentiroso (El).—LOPE. Este nombre lleva en una edicion muy antigua que tengo; pero Alarcon en sus *Comedias* la trae como suya bajo el título de *La verdad sospechosa*, y dice espresamente en el prólogo, que esta es una de las que andaban impresas como de otro dueño. En la P. XXIII. de Lope, *Zaragoza*, 1630, ya se intituló *El mentiroso ó la verdad sospechosa*.
- Mercader (El) amante. *Precedida de Loa*.—GASPAR DE AGUILAR. P. II. de los *Poetas valencianos*, en el Tom. I. del *Tesoro del teatro español*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.
- Medel yerra como siempre el nombre de este autor.
- Merced (La) en el castigo.—LOPE. La tengo suelta de edicion bastante antigua, y ademas parece que tambien está en la Parte XXVI., *estravagante*, *Zaragoza*, 1643.
- La presente comedia con el título de *El premio en la misma pena*, atribuida á Moreto, se encuentra en la P. XXX. C. A., y como *El dichoso en Zaragoza*. prohibida á Pérez de Montalvan, se halla en la XL. de *la misma Coleccion*.
- Merecer de la fortuna ensalzamientos dichosos.—DIEGO DE VERA Y JOSE DE RIBERA. P. XXII. C. A.
- Merecer para alcanzar.—MORETO. Parte XLIII. C. A.

- Tambien se conoce con el título de *La fortuna merecida*, y es el que lleva en la P. III. de este autor, *Madrid*, 1681, segun Barrera.
- Mérito (El) es la corona, y encantos de mar y amor. *Con Loa*.—SÁLAZAR Y TÓRRES. P. II. de su *Cítara de Apolo*, y en una P. XII. de varios *estravaganle*.
- Mesonera (La) del cielo.—MIRA DE AMESCUA. P. XXXIX. C. A.
- Tengo esta comedia suelta con el título del *Ermilano galan y mesonera del cielo*; y esto sin duda fué lo que indujo en error á Barrera al decir, que la comedia de Mira de Amescua era la misma que se halla en la P. X. C. A. á nombre de Zabaleta, con el título de *El Ermilano galan*.
- Metamorfosea. — ROMERO DE CEPEDA. *Obras*, y reimpressa por Ochoa en el Tom. I. del *Tesoro del teatro español*.
- Moratin en el núm. 151 del *Catálogo* que va al fin de sus *Origenes*, la da como anónima, porque la copia manuscrita que vió, sin duda no llevaba el nombre del autor.—Medel dice equivocadamente que es del P. Valentin de Cespedes.
- Milagro (El) por los zelos.—LOPE. Impresion suelta antigua.
- No está en las *Partes*. Tambien se ha publicado con el título de *El milagro por los zelos y D. Alvaro de Luna*. Barrera no la pone en su *Indice*.
- Milagros (Los) del desprecio.—LOPE. P. XXVII. *estravagante*, *Barcelona*, 1633, P. X. C. A., Tom. I. de *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1826, y en el II. del *Tesoro del teatro español*.
- Se publicó tambien en Sevilla por Leedael, bajo el nombre de *un Ingenio de esta Corte*.
- Milagrosa (La) eleccion.—MORETO. *Parte XXXIX. C. A.*
- El *Indice* de dicha parte la intitula: *La milagrosa eleccion de Pio V*, y Barrera aun parece indicar si tambien se la conoce por solo *San Pio V*, y por *El cardenal Moron*.
- Milite glorioso.—PLAUTO, traducida en prosa castellana por un autor desconocido, é impresa en *Anvers*, 1555.
- Minas (Las) de Polonia. *Drama*.—ANÓNIMO, traduccion de *Marta Gasca y Medrano*.
- Mira al fin.—UN INGENIO. P. XXVIII. C. A.
- Segun Duran en la *Parte XXXIII. de las de á fuera*, *Valencia*, 1642, se atribuye á Rosete Niño; pero Fajardo y Medel suponen que son dos piezas distintas con iguales títulos.
- Mirad á quien alabais.—LOPE. P. XVI., y P. VI. *estravagante*, *Zaragoza*, 1653.
- Miralo (El) todo en Castilla, en Nápoles y en Sicilia. *Primera parte*.—UN INGENIO SEVILLANO.
- Segun Barrera suele conocerse con solo el título de *Miralo todo*, y anda á veces unida con las piezas *Felipe V. en Castilla*, y *Más es el ruido que las nuezes*.
- Mirones (Los) de la Corte. *Diálogo en prosa*.—SÁLAS BARBADILLO. *Casa del plazer honesto*.
- Mirra (La tragedia de) en la que se cuentan los infelizes amores que ouo con el rey Ziniras su padre.—BACULLER VILLALON. *Medina del Campo*, 1536. 4.º gót.
- Más bien que pieza dramática es una novela en diálogo.
- Misantropía (La) desvanecida. *En prosa*.—KOTZEBÜE, traducida en castellano.
- Este drama en un acto es la continuacion del intitulado: *Misantropia y arrepentimiento* del mismo autor.
- Misantropía y arrepentimiento. *Drama*.—KOTZEBÜE.
- Moratin se la atribuye (supongo que la traduccion) á Dionisio Solís.
- Misántropo (El).—MOLIERE, traduccion de D. José Sedano.
- Misas (Las) de S. Vicente Ferrer.—FERNANDO DE ZARATE. P. XXIII. C. A.
- Misma (La) conciencia acusa.—MORETO. P. I. de sus *Comedias*, VII. C. A., y vol. de *Comedias escogidas*, *Bruselas*, 1704.
- Barbosa Machado atribuye equivocadamente esta comedia á Mátos.
- Mitra (La) y pluma en la cruz, S. Casiano.—TOMAS MANUEL DE PAZ. P. XLVI. C. A.
- Mitridates. T.—ANÓNIMO.
- Mocedad (La) de Roldan.—LOPE. P. XIX.
- Tambien se conoce, segun Barrera, por *Mocedades de Roldan*.
- Mocedades (Las) de Bernardo del Carpio.—LOPE. Impresion suelta antigua. *Parte XXIX. de este y otros autores*. *Huesca*, 1634, y P. VII. de *Comedias escogidas*, *Zaragoza*, 1653.
- No está en el *Indice* de Barrera con este título. Acaso sea esta pieza la intitulada *Roncesvålles* en el *Catálogo del Peregrino*.
- Mocedades (Las) de Enrique Quinto.—ANÓNIMO.
- Mocedades de Roldan.—V. *Mocedad (La) de Roldan*.

Mocedades (Las) del Cid. *Primera y segunda parte.*—GUILLEN DE CASTRO. *P. I.*, Biblioteca de Ribadeneira, y Lemeke en el *Handbuch*.

Mocedades (Las) del Cid. *Burlesca.*—CÁNCER. *P. XXXIX. C. A.*

Segun Barrera, se publicó con el título de *Las travesuras del Cid*, á nombre de Moreto, en su *P. III.*, Madrid, 1681.

Mocedades (Las) del duque de Osuna.—CRISTÓVAL DE MONROI. Se ha reimpresso en la *Coleccion de dramáticos de la Biblioteca de Ribadeneira*.

Medel dice equivocadamente que el autor es D. Juan de Silva.

Mofina (A) Mendes. *En portugues.*—GIL VICENTE. *Obras*.

Mojigata (La).—INARCO CELENIO. (*Leandro Fernández de Moratin.*)

Molino (El).—LOPE. *P. I.*, en la *Coleccion de las mejores comedias de este autor. Madrid*, 1805, en el *Tom. IV.* de las *Comedias escogidas del mismo, Madrid*, 1832, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español*.

Monja (La) alférez.—MONTALVAN.

Menciona Castillo Solorzano en la novela *El bachiller Trapaza* una comedia con el mismo título, compuesta por Luis Belmonte; quizás sea la misma.

Mónstruo (El) de Cataluña, y peñas de Monserrate; frai Juan Garin.—ANÓNIMO.

Mónstruo (El) de la amistad.—PEDRO LANINI SAGREDO.

Barrera añade al título y *azucena de Valencia*.

Mónstruo (El) de la fortuna.—TRES INGENIOS. *P. VII. C. A.*

Es *La lavandera de Nápoles* de Lope, que se halla en su *P. VI.*—Medel cita una con el título de *El mónstruo de la fortuna* y la da como anónima.

Mónstruo (El) de la fortuna: la lavandera de Nápoles, Felipa Catanea.—TRES INGENIOS.—*P. XXIV. C. A.*

La primera jornada es de Calderon, segun Vera Tásis: las otras dos dice Barrera que las escribieron Montalvan y Rójas. Fajardo cita otra con el mismo título, impresa suelta, y la supone de Luis Vélez, Rójas y Coello.

Mónstruo (El) de los jardines.—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. III.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *II.* de la de Keil.

Montañes (El) Juan Pascual, y primer asistente de Sevilla.—UN INGENIO. Es de D. Juan de la Hoz y Mota, y se ha

reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Montañesa (La) de Astúrias.—LUIS VÉLEZ. *P. XXX. C. A.*

Medel siguiendo su casi constante error atribuye esta comedia á D. Juan Vélez.

Montería (La) de las damas y caballeros de Troya. *Especie de farsa.*—LUIS DE MILAN. En su *Cortesano*.

Monteros (Los) de Espinosa.—ANÓNIMO.

Lope de Vega, en el Catálogo del *Peregrino*, cita como suya una con el mismo título.

Montes (Los) de Gelboé y David perseguido.—LOPE. *Impresion suelta* y antigua.

No está en las Partes ni en el *Índice* de Medel por este título. El Sr. Duran cita un manuscrito antiguo en el que se intitulaba: *Las persecuciones de David*. Barrera no la trae en su *Índice* bajo este título, aunque la menciona con el de *David perseguido y montes de Gelboé*, con el cual la he tenido suelta.

Morica (La) Garrida.—JUAN BTA. DE VILLEGAS. *P. VII. C. A.*

Barrera añade al título: y *hermanos amantes*.

Mosquetero (El) de Flándes.—FRANCISCO GONZÁLEZ DE BÚSTOS. *P. XXXVI. C. A.*

Mosseh en su juventud.—MANOEL DE LEON. Parece edicion de los Países Bajos y de mediados del siglo XVII.

Barrera no solo no habla de este Manuel de Leon sino que ni aun menciona el título de esta comedia en el *Índice* alfabético de ellos.

Motezuma. *Drama en música para representarse en el nuevo teatro de la sala del duque de Gandía en Valencia; en el otoño de 1768.*—VITORIO AMEDEO CINGA-SANTI. *Valencia, viuda de José de Orga. s. a. 8.º*

El testo italiano, que va al frente de la traduccion, lleva el mismo título.

Moza (La) de cántaro.—LOPE, refundida por *Trigueros*. 1803.

Con este mismo título la cita Medel: yo no he visto edicion alguna de la comedia original; pero Barrera dice que se halla en las *Doce comedias de diferentes autores. Parte XXXVII.* (Me choca esta manera de numerar.) *Valencia*, 1646.

Mozárabes (Los) de Toledo.—JUAN HIDALGO. *P. XXXVIII. C. A.*

Muchos aciertos de un yerro.—JOSÉ DE FIGUEROA Y CÓRDOVA. *P. XXII. C. A.*

Medel indebidamente la atribuye á D. Diego de Figueroa.

Mudanza (La) en el amor.—MONTALVAN.  
P. XLV. C. A.

Segun Barrera, tambien se conoce por *La esmeralda del amor*, á nombre de Rójas Zorrilla.

Mudanzas de la fortuna.—V. *Rigor de las desdichas*.

Mudanzas de la fortuna y firmezas del amor.—CRISTÓVAL MONROI Y SILVA.  
P. XLI. de *las de á fuera*, Valencia, segun Duran, y segun Barrera en las *Doze comedias las mas famosas*. Lisboa, 1649.

Mudanzas de la fortuna y sucesos de D. Beltran de Aragon.—LOPE. En la *Parte* que se denomina III. de las suyas, sin embargo de que solo contiene tres comedias de Lope.

Es sin duda el *Don Beltran de Aragon* citado en la segunda lista del *Peregrino*.

Mudarse por mejorarse.—RUIZ DE ALARCON. P. I., y Tom. II. de sus *Comedias escogidas*. Madrid, 1867.

Es diferente de la de Zarate que tiene igual título; pero es la misma que se publicó en la P. XLV. C. A. con el de *Dejar dicha por más dicha*; y en la XLI. de *las de á fuera* intitulada: *Por mejoría*.

Mudarse por mejorarse.—FERNANDO DE ZARATE. P. XIX. C. A., *Comedias escogidas* de este autor. Madrid, 1832, Tom. V. del *Tesoro del teatro español*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Es distinta de la de Alarcon.

Muerta (La) por el honor.—UN INGENIO.

Muerte (La) de Ayax Telamon sobre las armas de Aquiles. T.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

Medel siempre llama á este autor Antonio.

Muerte (La) de Baldovinos. *Burlesca*.—CÁNCER. *Obras varias*, 1761.

Muerte (La) de Virginia y Apio Claudio. T.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

Muerte (La) del rey Don Sancho y reto de Zamora.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

Medel llama constantemente Antonio á este autor.—Barrera añade al título: *por Don Diego Ordóñez*.

Muertos vivos.—LOPE. P. XVII.

Mujer, ángel y milagro.—NICOLAS DE VILLARROEL.

La edicion que tengo, que parece de fines del siglo XVII. hecha por *Francisco Sanz de Madrid*, dice que es *segunda*, *correcta y enmendada por el autor*.—Moratin

la atribuye equivocadamente á D. Juan de Vera y Villarroel y lo mismo hace Medel; Barrera solo dice que se hallaba manuscrita en un códice de la Bib. Nac.

Mujer (La) contra el consejo.—MÁTOS, ANT. MARTÍNEZ Y ZABALETA. P. VII. C. A.

Barbosa Machado padece error creyendo, que el único autor de esta comedia fué Mátos; Medel solo dice que es de tres Ingenios, y trae otra con el mismo título de Luis Ulloa.

Mujer (La) de dos maridos.—D. V. R. D. A. (*D. Vicente Rodríguez de Arellano*.)

Mujer, Hora y vencerás.—CALDERON. P. V. de 1694 y 1730, en el Tom. IX. de la de Fernández de Apóntes, en et II. de Keil, y en la P. XVII. C. A.

Mujer (La) por fuerza.—TIRSO. P. II. y en el Tom. II. de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1829.

Opina Hartzenbusch que esta comedia es una de las ocho que dice Tirso no ser suyas en la P. II., y le parece más bien de Lope.

Mujer (La) que manda en casa.—TIRSO. P. IV.

Segun Barrera tambien se conoce por el título de *La impta Jezabel, mujer del infeliz Acab, ó el triunfo de Elías*.

Mujer (La) variable. *En prosa*.—GOLDONI. No lleva el nombre del traductor.

Mujer (La) zelosa.—Tomada de la de MR. DESFORGES, y traducida en prosa castellana por D. Julian de Velasco. Tom. VI. del *Teatro nuevo español*.

Mujeres (Las) sin hombres.—LOPE. *Parte XVI*.

Segun Barrera esta comedia se conoce tambien con el nombre de *Las amazonas*.

Mundo (Farsa del).—V. *Farsa del mundo*. Munuza. T.—ANÓNIMO.

Es de D. Gaspar Melchor de Jovellános: en sus *Obras* se intitula: *El Pelajo*.

Muñecas (Las) de Marcela.—CUBILLO DE ARAGON. En *El Enano de las Musas*, en el volumen de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1826, en el V. del *Tesoro del teatro español*, y en el Tomo XLVII. de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Muros (Los) de Jericó.—SEBASTIAN OLIVARES. P. XXXII. C. A.

Músico (El) por amor, ó el montañes en la Corte: Don Lain de Cascajáres.—V. *De los hechizos de amor*.

Músicos amo y criado, y el amor por el retrato.—SANTIAGO GARRO.

Se ha atribuido indebidamente á D. José de Cañizáres.

Mustafá (El). *Comedia heroica*.—José CONCHA.

Muzárabes de Toledo.—V. *Mozárabes (Los) de Toledo*.

## N

Nabucodonosor.—V. *Bruto (El) de Babilonia*.

Nacimiento (El) de Cristo.—LOPE. *Parte XXIV. Zaragoza*, 1641.

Tal vez sea la que intitula solo: *El Nacimiento* en el Catálogo de su *Peregrino*.

Nacimiento (El) de Cristo. Z.—DIAMANTE. P. II.

Nacimiento (El) de Hércules, ó comedia Anfitrión.—V. *Anfitrión*.

Nacimiento (El) de la Mejor.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Nacimiento (El) de Montesínos.—GUILLÉN DE CASTRO. P. I.

Barrera tambien la intitula: *El conde Grimálto* sin duda por ser este su principal protagonista, así es que en el final dice:

«y acabe en este contento  
«la historia y el nacimiento  
«de Grimálto y Montesínos.»

Nacimiento (El) de Nuestro Señor. *Coloquio en dos jornadas*.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales &c.* 1635.

Esta misma composicion con el nombre de *Auto* se halla en los *Autos sacramentales*, 1675.

Nacimiento (Del santo) de Nuestro Señor Jesucristo. *Coloquio entre tres pastores*.—JUAN LÓPEZ DE ÚBEDA, en la pág. 33 de su *Cancionero*, 1386.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor Jesucristo. *Auto ó farsa*.—LÚCAS FERNÁNDEZ. *Farsas y églogas*.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor Jesucristo. *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor Jesucristo. *Precedida de Loa*.—SÁNCHEZ TÓRTOLES. *El entretenido*, P. I.

Nacimiento (El) de S. Francisco.—ROMAN MONTERO Y FRANC. DE VILLÉGAS. *Parte XXXIX. C. A.*

En el índice de los títulos de dicha parte se le da el de *Cómo nació S. Francisco*.—Medel la trae anónima.

Nacimiento (El) de Urson y Valentin.—V. *Urson y Valentin*.

Nacimiento (El) del alba.—LOPE. *Impresion suelta* y antigua, y P. XXVI. *estravagante de Zaragoza*, 1645.

Nacimiento (El) del Hijo de Dios. *Diez diálogos pastoriles á este asunto*.—JUAN LÓPEZ DE ÚBEDA. *Vergel de flores divinas*.

Nacimiento del rei D. Juan III de Portugal.—V. *Visitaçao*.

Nadie fie su secreto.—CALDERON. *Parte IX.* de 1691 y 1698, en el *Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de la de Keil.

Con el título de *No guardas tú tu secreto* se halla en la P. II. C. A.

Nadie pierda la esperanza.—V. *En el mayor imposible nadie pierda la esperanza*.

Nadie se atreva al honor.—AMBROSIO DE CUENCA Y ARGÜELLO.

Medel llama á este autor Antonio de la Cueva.

Nadie se conoce.—LOPE. P. XXII. *Madrid*, 1635.

Nao d' amores. *Tragicomedia portuguesa*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Gran parte de ella está en español.

Narcete (El). T.—ANÓNIMO.

Moratin cita una tragedia de José Concha intitulada: *Narseles*, que ignoro si será la misma.

Narciso (El) en su opinion.—GUILLÉN DE CASTRO. P. II., y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Parece que sirvió de modelo á Moreto para su *Lindo D. Diego*.

Naufragio (El) feliz.—ZABALA Y ZAMORA.

Nazareno (El) Sanson.—V. *Divino (El) Nazareno Sanson*.

Necedad (La) del discreto.—LOPE. *Parte XXV.*

Vera Tásis la coloca entre las manuscritas que no eran de Calderon, á pesar de llevar su nombre.

Necépsis. T.—ANÓNIMO.

No sé si será esta la tragedia que Moratin atribuye á D. Cándido María Trigueros con el título de *Buena esposa y mejor hija, la Necépsis*.

Negra (La) por el honor.—MORETO. *Parte XXX. C. A.*, y segun Barrera, en

- una *P. III.* de este autor, *Valencia, Orga, s. a.*
- Negro (El) del cuerpo blanco, y el esclavo de su honra.—UN INGENIO DE ESTA CORTE.  
Se atribuye á D. Franc. de Leiva Ramirez de Arellano, y existe manuscrita en la bib. del duque de Osuna. La que yo tengo como de un ingenio está impresa.
- Negro (El) del mejor amo.—MIRA DE AMESCUA. *P. IV. C. A.*, y en un tomo de *Comedias* que, según Mesonero, pudo ser *I. Parte* de las de este autor.  
Medel trae otras dos con igual título, una de Juan Vélez y otra de Lope, que probablemente serán la misma de Mira de Amescua. Barrera indica que tambien se conoce con el título de *San Benito de Palermo*.
- Negro (El) más prodigioso.—DIAMANTE. *P. II.*  
Barbosa Machado atribuye esta comedia á Mátos sin fundamento alguno.
- Negro (El) sensible. *Melodrama en un acto.*—ANÓNIMO.  
Moratin la cita como de Luciano Francisco Comella.
- Negro (El) valiente en Flándes.—V. *Valiente (El) negro en Flándes.*
- Negro (El) valiente en Flándes. *Segunda parte.*—MANUEL VICENTE GUERRERO.  
La *primera parte* es *El valiente Negro en Flándes*, de Caramonte.
- Neron cruel.—V. *Roma abrasada.*
- Ni amor se libra de amor.—CALDERON. *P. III.* de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VII.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en *el II.* de la de Keil.
- Nieto (El) de su padre.—GUILLEN DE CASTRO. *P. X. C. A.*
- Niña (La) de Gómez Arias.—LUIS VÉLEZ.  
Medel la cita escrita por un ingenio; probablemente será la misma.
- Niña (La) de Gómez Arias.—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, *Tom. IV.* de la de Fernández de Apóntes, en *el II.* de la de Keil, y en *el III.* del *Tesoro del teatro español.*  
Barrera dice que esta comedia es refundición de la de Luis Vélez.
- Niña (La) de plata.—LOPE. *P. IX.*  
Salió tambien con el título de *La niña de plata y burla vengada.*
- Niñez (La) de S. Isidro.—LOPE. *Relacion de las fiestas de la canonizacion de S. Isidro*, y en el *Tom. XII.* de las *Obras sueltas* impresas por Sancha.
- Niñez (La) del Padre Rójas. *Primera parte.*—LOPE. *P. XVIII. C. A.*
- Niñezes (Las) de Roldan.—JOSÉ ROJO y FRANCISCO VILLEGAS. *P. XXXIII. C. A.*  
Medel la trae anónima.
- Niñezes (Las) y primer triunfo de David.—MANUEL DE VÁRGAS. *P. XXXVIII. C. A.*
- Niño (El) inocente de la Guardia.—LOPE. *P. VIII.*  
Segun Barrera tambien lleva los títulos de *El santo niño de la Guardia* y *El segundo Cristo.*
- Nise lastimosa, Doña Ines de Castro y Valladés, princesa de Portugal. *T.*—JERÓNIMO BERMÚDEZ. *Primeras tragedias españolas*, en el *Tom. VI.* del *Parnaso español* de Sedano, y en *el I.* del *Tesoro del teatro español.*  
Sobre este asunto se halla una tragedia del Lic. Mejía de La Cerda en la *P. III.* de las *Comedias* de Lope.
- Nise laureada, Doña Ines de Castro y Valladés, princesa de Portugal. *T.*—JERÓN. BERMÚDEZ. *Primeras tragedias españolas*, en el *Tom. VI.* del *Parnaso español* de Sedano, y en *el I.* del *Tesoro del teatro español.*
- Niteti (La).—V. *No hai en amor fineza más constante, etc.*
- No amar la mayor fineza.—JUAN ZABALETA. *P. XXIII. C. A.*
- No aspirar á merecer.—DIAMANTE. *P. I.*
- No cabe más en amor ni hai amor firme sin celos.—FRANCISCO CARBONEL.
- No es amor como se pinta.—TRES INGENIOS. *P. XVI. C. A.*
- No está en matar el vencer.—MÁTOS. *P. XXX. C. A.*  
Barrera añade al título: *el cerco de Zamora.*
- No guardas tú tu secreto.—CALDERON. *P. II. C. A.*  
Es *Nadie fie su secreto.*
- No habrá mal donde hai mujer.—CALDERON. Edicion suelta de *Sevilla, José Padrino.*  
Barrera la trae á nombre de D. Antonio Grati y Alava; pero no al de Calderon.
- No hai amar como fingir.—LEON MARCHANTE. *Tom. I. Obras poéticas*, y en la *P. XXXV. C. A.*  
En el indice del tom. I. de las *Obras* de Leon Marchante se corrige el error de haberla atribuido en la pág. 354 á este y á Calleja.  
En las *Aleluyas jocosas* de Ant. Abad Velasco hai un *Paso trovado* de esta comedia.
- No hai amigo para amigo.—RÓJAS ZORRILLA. *P. I.* de sus *Comedias.*



Barrera dice que suele citarse con el segundo título de *Las cañas se vuelven lan-  
sas*.

No hai amor donde hai agravio.—ANTONIO HURTADO DE MENDOZA. *Obras*, en la *Flor de las mejores doce comedias*, y segun Barrera, en las *Doze comedias de diferentes autores*. P. XXXXXVII. Valencia, 1646.

Medel la atribuye á D. Gaspar de Saravia y Mendoza.

No hai bien sin ajeno daño.—ANT. SIGLER DE LA HUERTA. *Flor de las mejores doce comedias*.

No hai burlas con el amor.—CALDERON. P. V. de 1694 y 1730, en el *Tom. IX.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de Keil, en el *I.* de las *Comedias escogidas* de Calderon, *Madrid*, 1826, en la P. XLII. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1650, en las *Comedias escogidas de los más insignes poetas*. S. l. ni a., y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Barrera tambien le da el título de *La critica del amor*.

No hai burlas con las mujeres, ó casarse y vengarse.—MIRA DE AMESCUA. P. V. C. A.

No hai castigo contra amor.—JUAN CABEZA. La tengo suelta y tambien está en la *I.* Parte de sus *Comedias*, Zaragoza, 1662.

En el *Índice* de Medel se llama á este autor Juan Cabezas.

No hai con la patria venganza y Temistocles en Persia.—JOSE DE CAÑIZÁRES.

No hai contra el amor encantos.—TRES INGENIOS.

No hai contra el amor poder.—JUAN VÉLEZ. P. XXV. C. A.

En nuestro Catálogo de Lóndres se halla suelta á nombre de Luis Vélez, y Medel la trae al de Antonio Enríquez Gómez, confundéndola sin duda con la de este autor intitulada: *No hai contra el honor poder*.

No hai contra el hado defensa y destruición de Tébas.—MARCELO DE AYALA Y GUZMAN.

No hai contra el honor poder.—ANT. ENRÍQUEZ GÓMEZ. P. II. C. A., y en otra *Parte II. variante* que menciona Barrera.

No hai contra lealtad cautela.—FRANCISCO DE LEIVA RAMÍREZ DE ARELLANO. P. XL. C. A.

Medel la trae anónima.

No hai contra un padre razon.—FRANCISCO DE LEIVA RAMÍREZ DE ARELLANO.

No hai cosa buena por fuerza.—UN INGENIO.

No hai cosa como callar.—CALDERON. P. VII. de 1683 y 1713, en el *Tom. X.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, y en la P. XVII. C. A.

No hai culpa donde hai amor.—JUAN DE VEGA BELTRAN. La impresion de mi biblioteca, que es antigua, principia por la pág. 445 y concluye por la 480, de modo que se vé formaba parte de algun tomo. ¿Será acaso de las *Doze comedias de diferentes autores*, P. XXXXXVII. Valencia, 1646, ó de las *Doze comedias de las más famosas*. Lisboa, 1649, en cuyos volúmenes dice Barrera que se encuentra?

No hai deuda que no se pague.—V. *Burlador (El) de Sevilla*.

No hai deuda que no se pague, y convidado de piedra.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.*, y en el de las *Escogidas* de este autor, *Madrid*, 1831, donde lleva este largo título: *No hai plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. El convidado de piedra*. Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira con el de *No hai plazo que no se cumpla, y convidado de piedra*.

Esta comedia de Zamora es refundicion del *Burlador de Sevilla* de Tirso.

No hai dicha hasta la muerte.—UN INGENIO. P. XLV. C. A., en cuya *Tabla* se intitula: *Hasta la muerte no hai dicha*.

La tengo suelta con el nombre de su autor Mira de Amescua, y con el título primitivo de *No hai dicha ni desdicha hasta la muerte*.

No hai dicha ni desdicha hasta la muerte.—MIRA DE AMESCUA. *Impresion suelta*.

Es la misma que la anterior. Barrera pregunta si es de Mira de Amescua ó Rojas; sin duda se habrá publicado tambien á nombre de este. Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

No hai en amor fineza más constante que dejar por amor su mismo amante. La *Niteti*.—ANÓNIMO.

Posteriormente salió con solo el título de *La Niteti*, y Moratin atribuye esta pieza á D. Francisco Mariano Nifo.

No hai gusto como la honra.—FERNANDO LUIS DE VERA Y MENDOZA. P. XXXI. C. A.

En el *Índice* de Medel se atribuye equi-

vocadamente esta comedia á D. Antonio de Mendoza.

No hai mal que por bien no venga.—RUIZ DE ALARCON. *P. IV. C. A.*, y *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1867.

La tengo suelta, edicion de Valencia, 1777, con el título de *No hai mal que por bien no venga*, D. Domingo de D. Blas; y con el mismo dice Barrera que se encuentra en la *P. VI.* de *Comedias escogidas*. Zaragoza, 1655.

Es distinta de la de Zamora.

No hai mal que por bien no venga, D. Domingo de D. Blas.—ANT. DE ZAMORA. *Comedias escogidas*, Madrid, 1831.

Segun Barrera se halla en el *Ameno jardin de comedias*. 1734, con el título de *D. Domingo de D. Blas, ó no hai mal que por bien no venga*.—Es distinta de la de Alarcon.

No hai más saber que salvarse.—LOPE. *Impresion suelta* y mui antigua.

No se encuentra en las Partes. El *Índice* de Medel solo trae una con este título de Cristóval de Monroi; de allí sin duda lo ha copiado Barrera, quien tampoco menciona la de Lope.

No hai peor sordo.—TIRSO. *P. III.*, y en el *Tom. III.* de las *escogidas* de este autor. Madrid, 1831, donde lleva el título con que la reimprimió Doña Teresa de Guzman de *No hai peor sordo que el que no quiere oír*. La ha incluido Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas* de Tirso.

No hai plazo que no se cumpla, y convidado de piedra, ó No hai plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. El convidado de piedra.—V. *No hai deuda que no se pague, y convidado de piedra*.

No hai reinar como vivir.—MIRA DE AMESCUA. *P. XIII. C. A.*

No hai ser padre siendo rei.—RÓJAS ZORRILLA. *P. I.*, en la *VI. C. A.*, y en las *Comedias de los mejores*. Colonia, 1697.

Hai una *Relacion trovada* de esta comedia en las *Atelujas jocosas* de Velasco.

No hai vida como la honra.—MONTALVAN. *Para todos*, en la *P. XLIV.* de las de á fuera, Zaragoza, 1632, en el *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1827, y en el *IV.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa. Segun Duran tambien está en la *Parte XXV.* de las de á fuera, Zaragoza, 1632. Se ha

reimpreso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel atribuye á Lope una seria y otra burlesca con igual título.

No puede ser.—MORETO. *P. II.*, *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, 1828, en la *P. XIV. C. A.*, en el *Theatro hespañol* de Huerta, y segun Barrera, en las *Comedias de los mas insignes ingenios de España*. Colonia, 1697.

La tengo suelta con el título de *No puede ser el guardar una mujer*.

No se pierden las finezas.—ANDRES DE BAEZA. *P. XI. C. A.*

No siempre lo peor es cierto.—CALDERON. *P. VIII.* de 1684 y 1726, en el *Tomo IV.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, en el *I.* de las *Comedias escogidas* de Calderon, 1826, en el *III.* del *Tesoro del teatro español* de Ochoa, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

En la *P. I. C. A.* se encuentra con el título de *Nunca lo peor es cierto*.

No son todos ruiseñores.—LOPE. *P. XXII.* Madrid, 1633.

La he tenido á nombre de Calderon, y es extraño que Vera Tásis no la mencione entre las supuestas.

Noche (La) de S. Juan.—LOPE. *P. XXI.*  
Noche (La) de Troya. *En un acto*.—V. R. A. (*Vicente Rodriguez Arellano*.)

Noche (La) dia. *Comedia sacramental*.—ANTONIO CORRIDO y MONTENEGRO.

Noche (La) toledana.—LOPE. *P. III.*, en la cual solo hai tres comedias de Lope.  
Novios de Hornachuelos.—LOPE. *Impresion suelta* y antigua.

No se halla en las *Partes*.

Nuera (La) humilde. *Precedida de Loa*.—GASPAR AGUILAR. *P. I. Poetas valencianos*.

Medel se equivoca en llamar á este autor *Francisco*.

Nuera (La) más leal, y mejor espigadera.—V. *Mejor (La) espigadera*.

Nuera (La) sagaz. *En prosa*.—ANÓNIMO, traducida del italiano.

Moratín se la atribuye á José Concha.

Nuestra Señora de Atocha.—RÓJAS ZORRILLA. *P. II.*

La tengo suelta con el título de *La patrona de Madrid*, *Nuestra Señora de Atocha*. Medel cita una *Nuestra Señora de Atocha* de D. Pedro Lanini Sagredo que tal vez sea la de Rójas.

Nuestra Señora de la Aurora.—MORETO.

**P. III., Valencia, 1676 y 1703, y Madrid, 1681.**

Barrera dice que la escribió en colaboración con D. S. de Villaviciosa y Mátos; sin embargo, yo solo encuentro á D. Jerónimo Cáncer como coautor, en la P. XXIV. C. A., donde se intitula: *La Virgen de la Aurora*.

Nuestra Señora de la Luz.—FRANC. SALGADO. P. XXIX. C. A.

Nuestra Señora de la Victoria, y restauracion de Málaga.—FRANC. DE LEIVA. P. XLIII. C. A.

Nuestra Señora de los Reyes.—V. MEJOR (La) luz de Sevilla, Nra. Sra. de los Reyes.

Nuestra Señora de Regla.—AMBROSIO DE CUENCA. P. XXVII. C. A.

Barrera le da tambien el título de *La Félix de Andalucía*.

Nuestra Señora del Mar y conquista de Almería.—LICENCIADO D. JUAN ANTONIO BENAVIDES.

Lleva al fin una dedicatoria de este dirigida á D. Juan Diego de Castro, en la que ensalza el valor de este señor en la batalla de Villaviciosa, donde recibió tres graves heridas, y en la de Brihuega en la que tambien dió muestras de su denuedo. Si Barrera hubiera tenido á la vista este documento, no hubiera dudado que el licenciado D. Juan Antonio Benavídes era diferente sugeto del D. Juan de Benavídes, elogiado por Montalvan.

Nuestra Señora del Pilar.—SEBASTIAN VILLAVICIOSA, MÁTOS y MORETO, P. V. C. A.

No conoció Barbosa Machado esta comedia, pues no la cita en el artículo de Mátos.

Nueva (La) ira de Dios, y gran Tamorlan de Persia.—LUIS VÉLEZ.

La tengo tambien con solo el título de *El Tamorlan*. Medel la atribuye equivocadamente á Juan Vélez. Segun Barrera se halla en la P. XXXIII. de *doce comedias famosas. Valencia*, 1642, donde se atribuye malamente á Lope.

Nueva (La) maravilla de la gracia.—PEDRO LANINI SAGREDO. P. XLIII. C. A.

En la *Tabla* de dicha Parte se encuentra con este título y nombre de autor; pero en el que lleva la comedia dice: *La nueva maravilla de la gracia, Juana de Jesus Maria. De D. Francisco Lanini Sagredo*.

Nueva (La) vitoria de Don Gonzalo de Córdoba.—V. MAYOR (La) vitoria de Alemania de D. Gonzalo.

Nueva (La) vitoria del marques de Santa Cruz. T. c.—LOPE. P. XXV.

Nuevo (El) mundo descubierto por Cristóbal Colon.—LOPE. P. IV., y en el Tom. II. del *Tesoro del teatro español*.

Nuevo (El) mundo en Castilla.—MÁTOS. P. XXXVII. C. A.

Barrera dice que es refundición de *Las Baluecas del duque de Alba* de Lope.

Nuevo (El) Olimpo. *Especie de Zarzuela*.—BOCÁNGEL UNZUETA. Madrid, (1649). 4.º

Nulidades del amor.—TOMAS DE AÑORBE Y CORREJEL.

Numancia (La). T.—CERVANTES. *Viaje al Parnaso* edicion de Sancha, en el Tom. X. de las *Obras escogidas* de este autor, publicadas en Paris por Arrieta, en el Tom. I. del *Tesoro del teatro español*, y en el *Handbuch* de Ludwig Lemeke.

Segun Barrera parece que se publicó con el título de *El cerco de Numancia*.

Numancia destruida. T.—IGNACIO LÓPEZ DE AYALA.

Nunca lo peor es cierto.—V. *No siempre lo peor es cierto*.

Nunca mucho costó poco.—RUIZ DE ALARCON. Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1829.

Con este título y á nombre de Lope, se publicó antes en la P. XVII. de este autor *Zaragoza*, 1650.

Es la misma que *Los pechos privilegiados* de Alarcon que se halla en su P. II.

Nuncio (El) falso de Portugal.—TRES INGENIOS. P. XXXV. C. A.

Esta comedia es diferente de la que se publicó con el título de *El falso nuncio de Portugal*.

## O

Obediencia (La) laureada y primer Cárlos de Hungría.—LOPE. P. VI.

Obispo (El) de Crobia, san Estanislao.—FERNANDO DE ZARATE. P. XV. C. A.

Obligacion (La) á las mujeres.—LUIS VÉLEZ. P. II. C. A.

Medel atribuye sin razon esta comedia á Juan Vélez.—Tengo un MS. de principio del siglo XVII. con infinitas variantes del impreso, y en él se intitula: *La obligacion de las mujeres*.

Esta comedia es casi la misma que la de *Cumplir dos obligaciones*, tambien de Vé-

lez, y distinta de la que escribió con el título de *Cumplir dos obligaciones y duquesa de Sajonia*.

Obligados y ofendidos.—RÓJAS ZORRILLA. P. I.

Salió despues con el título de *Obligados y ofendidos, y gorrón de Salamanca* en la P. VI. C. A., y en la XXXII. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1640, segun los traductores de Ticknor.

Obligar con el agravio.—FRANCISCO DE VITORIA. P. IV. C. A.

Obligar contra su sangre.—MIRA DE AMESCUA. Segun Mesonero tambien se encuentra en un tomo de *Comedias* que pudo ser la *Parte I.* de las de este autor. Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Obras son amores.—LOPE. P. XI., y en el tomo impreso en *Madrid*, 1803, en 4.º intitulado: *Coleccion de las mejores comedias de Lope*.

Dice Barrera que en la Biblioteca Nacional existe un auto sacramental con este mismo título, autógrafo de Lope.

Ocasion (La) hace el ladrón.—MORETO. P. III. Valencia, 1676, 1703 y Valencia, Orga, s. a.

Se publicó más tarde con el título de *La ocasion hace el ladrón y el trucque de las maletas*. Se encuentra en el tomo II. de las *Comedias escogidas* de este autor, 1828.—En la P. XXVII. C. A., y en el *Indice* de Medel se atribuye indebidamente á Mátos.

Es una refundicion de *La villana de Vallecás*, de Tirso.

Ocasion (La) perdida.—LOPE. P. II.

Octava (La) maravilla.—LOPE. P. X.

Ofender con las finezas.—JERÓNIMO VILLAIZAN. P. XLIV. de *las de á fuera*, Zaragoza, 1652; D. Agustín Duran dice que se halla en la P. XXX. de *las mismas*, Zaragoza, 1636. Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Ofensor (El) de sí mismo.—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA. Se ha reimpresso en la *Coleccion de dramáticos de la Biblioteca de Ribadeneira*.

Olimpa y Vireno.—MONTALVAN. Tom. I., y segun Barrera en la P. XXIX. de *las de á fuera*, Valencia, 1636.

Olvidar amando.—FRANC. BERNARDO QUIROS. P. XXXVIII. C. A.

Es de Luis Belmonte, segun Barrera, y se encuentra con el título de *El desposado por fuerza, y olvidar amando*, en la *Parte XXI. de las de á fuera* impresa en Valencia.

Ollero (El) de Ocaña.—LUIS VÉLEZ, en el tomo de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1832. Se ha reimpresso en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Barrera añade al título: *ó no es barro lo del puchero*.

Ópera (La) cómica.—ANÓNIMO, traduccion en prosa y verso por D. Vicente Rodríguez de Arellano. Tom. V. del *Teatro nuevo español*.

Oponerse á las estrellas.—MÁTOS, ANTONIO MARTÍNEZ Y MORETO. P. V. C. A.

Barbosa Machado se equivoca al suponer que esta comedia fué escrita unicamente por Mátos, y Medel la da como anónima.

Oratorio místico y alegórico á María Santísima del Pilar.—GERARDO LOBO. *Obras Tom. II.*

Oratorio sacro en que se celebra la traslacion del santísimo Sacramento á la iglesia del convento de la Enseñanza de Barcelona en 1761.—ANÓNIMO.

Orgullosa (La).—Formada sobre la que con el mismo título escribió Mr. Desrouches, y acomodada al teatro español por D. Francisco de Plano. Tomo III. del *Teatro nuevo español*.

Origen de Nuestra Señora de las Angustias y rebelion de los moriscos.—ANTONIO FAJARDO Y ACEVEDO. P. XL. C. A.

Origen, pérdida y restauracion de la Virgen del Sagrario.—CALDERON. *Parte II.* de 1637 (?), 1641, 1686 y 1736, en el Tom. VI. de la de Fernández de Apóntes, y en el I. de la de Keil.

Tambien se ha publicado con el título de *La Virgen del sagrario, su origen, pérdida y restauracion*.

Osar morir da la vida.—ZABALETA. P. X. C. A.

Otro demonio tenemos, y los encantos de Merlin.—V. *Disparate (El) creído*.

Oveja (La) contra el pastor y tirano Boleliao.—TOMAS AÑORBE Y CORREJEL.

## P

Pablo y Virginia.—JUAN FRANCISCO PASOR. Tom. I. del *Teatro nuevo español*.

Está sacada de la novela escrita con el mismo título por Saint-Pierre.

Paciencia (La) en los trabajos.—FELIPE

- GODÍNEZ. *P. XVIII. C. A.*—V. *Trabajos (Los) de Job.*
- Padre (El) de familia.—Traducida libremente del francés en prosa por D. J. D. E. *Tom. VI. del Teatro nuevo español.*
- Padre (El) de su enemigo.—JUAN DE VILLEGAS. *P. XLIII. de las de á fuera, Zaragoza, 1650.*
- Padrino (El) desposado.—LOPE. *P. II.*  
Tambien se conoce por *Argelan, rei de Alcalá.*
- Pagar y no pagar. *P.*—LOPE DE RUEDA.  
Este es el título que dió Moratin al *Paso* sexto del *Delicioso* de este autor, al reimprimirlo en sus *Origenes del teatro español.*
- Pagarse en la misma flor, y boda entre dos maridos. *Burlesca.*—FÉLIX MORENO Y POSUONEL.
- Palabra (La) vengada.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XLIV. C. A.*
- Palabras y plumas.—TIRSO. *P. I.* Duran la reimprimió en la *Talia*, y Hartsenbusch en el tomo de *Comedias escogidas* de Tirso.  
Salió posteriormente, y la tengo, con el título de *El petimetre con palabras y plumas.*
- Palacio (El) confuso.—LOPE. *P. XXIV. de Madrid.* Segun Duran en la *Parte XXVIII. de las de á fuera, Huesca, 1634*, y Barrera dice en la *XXVIII. de las extravagantes, 1639.*  
La misma comedia se halla en la *Parte XXVIII. C. A.* á nombre de Mira de Amescua; sin embargo, es más probable que sea de Lope cuando se encuentra en la edicion genuina de sus obras dramáticas.
- Palacios (Los) de Galiana.—LOPE. *Parte XXIII.*  
Es *La Galiana* del Catálogo de su *Peregrino.*
- Palmerin de Oliva.—MONTALVAN. *Parte XLIII. de las de á fuera, Zaragoza, 1650.*  
Barrera se equivoca en suponer que en dicha *Parte* se le añade al título: *ó la encantadora Lucelinda.*
- Paloma (La) de Toledo.—LOPE. De edicion antigua que parece formar parte de un tomo de *Comedias* de Lope. Será acaso de la *P. XXIX.* de este y otros autores, *Huesca, 1634.*
- Paloma (La) dominica, Sta. Columba de Reati. *Segunda parte.*—ANT. TÉLLEZ DE AZEVEDO.  
La *primera parte* se intitula *Amar ántes*

*de nacer* (V.). Segun Barrera hal una *tercera parte* del mismo autor.

Para averiguar verdades el tiempo el mejor testigo, ó el hijo de cuatro padres.—L. A. J. M.

El autor es D. Luis Moncin, segun Moratin.

Para con todos hermanos, y amantes para nosotros, D. Florisel de Niquea.—V. *Don Florisel de Niquea.*

Para conquistar desprecios más pueden zelos que amor. *Comedia americana.*—ANÓNIMO.

Para obsequio á la deidad nunca es culto la crueldad. Z.—ANÓNIMO, segun un manuscrito de ella que poseo; pero Barrera dice que está escrita por González Martínez, é impresa con la adicion al título de *y Ifigenia en Tracia.*

Para vencer á Amor, querer vencerle.—CALDERON. *P. VI. de 1683 y 1713, en el Tom. VII. de la de Fernández de Apóntes, en el III. de la de Keil, y en la P. VII. C. A.* Segun Barrera se imprimió suelta en *Valencia, por Lorenzo Meisnier, 1681.*

Pardos (Los) de Aragon.—ANÓNIMO.

Moratin se la atribuye á D. Manuel Ferrn de Laviano.

Parecido (El).—MOBETO. *P. II., y XXIII. C. A.*

Posteriormente la refundió el mismo Moreto y salió con el título de *El parecido en la Corte*, y con él se halla en el *tom. III. de las Comedias escogidas* de este autor, 1831, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Aprovechó Moreto en esta comedia el acto primero de *El castigo del penseque* de Tirso. *Hartsenbusch.*

Volvióla á refundir libremente D. Tomas Sebastian y Latre, imprimiéndola á continuacion de su *Ensayo sobre el teatro español.*

Parecido (El) en la Corte.—V. *Parecido (El).*

Paredes (Las) oyen.—RUÍZ DE ALARCON. *P. I., Tom. I. de las Escogidas* de este autor, *Madrid, 1826. IV. del Tesoro del teatro español, y II. de sus Comedias escogidas, Madrid, 1867.*

Barrera dice que suele llevar el título de *Tambien las paredes oyen.*

Pasion (La) de Cristo. Torneo.—JUAN DE LUQUE. *Divina poesta.*

Es un diálogo entre la Justicia y la Fé.

Pasion vencida de afecto.—DIAMANTE. *P. I. y en el Ameno jardin de comedias. 1734.*

Paso de dos ciegos y un mozo, mui gra-

cioso, para la noche de Navidad.—TIMONEDA. Le tengo al principio del *Auto del Santo Nacimiento de Cristo*. Alcalá, 1603.

Moratin dice que se halla en la *Turiana*, y él lo reimprimió en los *Orígenes del teatro español* con el título de *Los ciegos y el mozo*.

Paso cómico.—ÁNGEL PEREGRINO. *La mejor guirnalda de Apolo*, Tom. I.

Pasos. Se publicaron diez de Lope de Rueda en prosa, según Moratin; pero no dice dónde se hallan. D. Juan Colón y Colón supone que son los que contiene el *Registro de representantes* de Timoneda, uno de ellos es el reproducido por Moratin con el título de *El rufian cobarde*, otros dos los que señala el mismo con los números 90 y 93, y los siete restantes, los que contiene *El deleitoso*.

Pasos jocosos parodiados de varias comedias.—ANT. ABAD VELASCO en sus *Aleluyas jocosas*.

Pastelero (El) de Madrigal.—UN INGENIO.

Según el Sr. Barrera el autor de esta comedia es Jerónimo de Cuéllar.

Pastor (El) Fido.—SOLÍS, COELLO Y CALDERÓN. P. VIII. C. A.

Vera Tásis dice también que solo es de Calderón la tercera jornada; Medel la atribuye á tres ingenios.

Pastor (El) Fido. T. c.—GUARINI, traducida en verso por Suárez de Figueroa. *Nápoles*, 1602, y *Valencia*, 1609.

Pastor (El) Fido.—GUARINI, traducido en metro español por Doña Isabel Correa. *Amberes*, 1694. 8.º

Pastor (El) más perseguido y finezas de Raquel.—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA.

Según Barrera se publicó también con el título de *Más vale á quien Dios ayuda, Esau y Jacob, ó el pastor más perseguido y finezas de Raquel*.

Pastora Alfa. *Primera y segunda parte*. —SIMÃO MACHADO. *Comedias*.

Está en portugués y español.

Pastoral (La) Belarda. — V. *Verdadero (El) amante*.

Pastoral (La) de Jacinto. — LOPE. *Parte XVIII*.

Esta comedia se imprimió en el volumen de *Quatro comedias famosas de Góngora y Vega Carpio*, con el título de *Los Jacintos y zeloso de sí mismo*; y suelta, según Barrera, con el de *La selva de Albania, y zeloso de sí mismo*.

Pastores (Los) de Befen.—*Primero y se-*

*gundo coloquio*.—GODÍNEZ. *Autos sacramentales &c.* 1655.

Pastores (Los) que se tornan palaciegos. *Égloga*.—V. *Égloga representada en recuesita de unos amores*.

Patron (El) de Salamanca, S. Juan de Sahagun, con Monroyes y Manzanos.—JUAN DE VERA Y VILLARROEL. P. XLVI. C. A.

Moratin atribuye á este autor una comedia intitulada: *El patron de Salamanca*, y otra *S. Juan de Sahagun*; me parece que solo existe una y es la que yo tengo que reúne ambos títulos.

Patrona (La) de Madrid, Nuestra Señora de Atocha.—RÓJAS ZORRILLA.

En la *Parte II* de las *Comedias* de este autor se intitula: *Nuestra Señora de Atocha*.

Paulino. T.—TOMAS DE AÑORBE Y CORREJEL.

Pazes (Las) de los reyes y judía de Toledo.—LOPE. P. VII.

También se conoce con solo el título de *Judía de Toledo*.

Pechos (Los) privilegiados. — RUIZ DE ALARCON. P. II., en el *Tom. II. Comedias escogidas* del mismo, *Madrid*, 1829, donde lleva por primer título *Nunca mucho costó poco*, y en el *Tom. I*, de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1867.

Pedir favor al contrario. — MIGUEL DE BARRIOS. *Flor de Apolo*.

Pedir justicia al culpado.—ANT. MARTÍNEZ. P. XVI. C. A.

Barrera añade: *juez y reo de su causa*. Con este solo título tengo á nombre de un ingenio una especie de refundición de la de *Pedir justicia al culpado*.

Pedro Carbonero.—LOPE. P. XIV.

Pedro de Urdemálas.—CERVANTES. *Comedias y Entremeses*.

Pedro de Urdimálas.—UN INGENIO DE ESTA CORTE.

Es diferente de la de Cervantes. No sé si será esta la refundición de las dos anteriores, á que alude Barrera, y dice que indubidamente se ha atribuido á Cañizáres alguna vez.

Pedro Vayalarde. — V. *Mágico (El) de Salerno*.

Pelayo (El). T.—GASPAR DE JOVELLÁNOS. *Tom. VI*, de sus *Obras*, y suelta la tengo anónima con el título de *Munúza*.

Pelayo. T.—MANUEL JOSÉ QUINTANA.

Pelcar hasta morir.—ROSETE NIÑO. *Parte XXXII*. C. A.

Peligrar en los remedios.—RÓJAS ZORRILLA. P. I.

Peligro (El) en la amistad.—CRISTÓVAL MORÁLES.

Peligro (El) en mar y tierra.—FERNANDO DE GIÑAN Y CARO.

Barrera se equivoca en llamar á este autor *Giñan* y Caro: tengo la edición de Sevilla de esta comedia á la que se refiere, y en ella se lee *Giñan*.

Peligros (Los) de la ausencia.—LOPE. P. XXIV. Zaragoza, 1641.

Peña (La) de Francia.—TIRSO. P. IV.

Doña Teresa de Guzman la publicó en el siglo pasado, y la tengo con el título de *La Peña de Francia y traición descubierta*.

Peña (La) de Francia.—LOPE. V. *Casamiento (El) en la muerte*.

Peor está que estaba.—CALDERON. P. I. de 1636 (?), 1640, 1683 y 1726, en el Tom. III. de las de Fernández de Apóntes, en el I. de la de Keil, y en el IV. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1833.

Es distinta de la de Mátos.

Peor está que estaba.—MÁTOS.

Es diferente de la de Calderon.

Perderse por no perderse.—CUBILLO DE ARAGON. P. VIII. C. A.

Pérdida (La) de Jesucristo Nuestro Señor de doce años. *Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

Pérdida y restauración de la Bahía de Todos santos.—JUAN ANTONIO CORREA. P. XXXIII. C. A.

Perfecta (La) casada, prudente, sabia y honrada.—V. *Prudente, sabia y honrada*.

Perfecto (El) amigo.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Perfeto (El) caballero.—GUILLEN DE CASTRO. P. I., y *Comedias de los mejores &c. Lisboa*, 1652.

Peribáñez y el comendador de Ocaña. T. c.—LOPE. P. IV.

Se publicó con solo el título de *El comendador de Ocaña*.

Perico el de los palotes.—TRES INGENIOS. P. XLVI. C. A.

Perla (La) de Inglaterra y peregrina de Hungría.—UN INGENIO DE SALAMANCA.

Perla (La) del Sacramento. *Comedia americana*.—ANÓNIMO.

Perro (El) del hortelano.—LOPE. P. XI., en la *Coleccion de sus mejores comedias*, Madrid, 1805, en el Tom. II. de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, y en el Tom. II. del *Tesoro del teatro español* por Ochoa.

Lord Holland poseía una copia manuscrita con el título de *Amar por ver amar*, y en la P. XXV. C. A. se supone de Moreto y denomina *La condesa de Belflor*.

Persecuciones (Las) de David.—V. *Montes (Los) de Gelboé y David perseguido*.

Perseguida (La) Amaltea. *Precedida de Loa*.—TÁRREGA. P. I. *Poetas valencianos*.

Perseguido (El).—LOPE. V. *Carlos el perseguido*.

Con el título solo de *El perseguido* la menciona el mismo Lope en el Catálogo de su *Peregrino*, y se imprimió en *Lisboa* en 1605. Medel trae la de Lope y otra anónima con igual título.

Perseo (El). T. c.—LOPE. P. XVI.

En los titulillos de las págs. dice *La fábula de Perseo*. Se publicó tambien con el título de *La bella Andrómeda*.

Persiles y Sigismunda.—RÓJAS ZORRILLA. P. I., y segun Duran en la XXX. *de las de á fuera, Valencia*, 1636, y en la XXX. de las mismas, Zaragoza, 1636.

Barrera añade al título: *ó hallarse para perderse*.

Petimetra (La).—NICOLAS FERNÁNDEZ DE MORATIN.

Petimetre (El) con palabras y plumas.—V. *Palabras y plumas*.

Petra (La) y la Juana, ó el casero prudente. *Capricho dramático*.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. X. de su *Teatro*.

Piadoso (El) aragones.—LOPE. P. XXI.

Piadoso (El) veneciano.—LOPE. P. XXVIII. Picarillo (El) en España.—CASIZÁRES. Tom. I. de las *Comedias escogidas* de este autor, Madrid, 1829, en el V. del *Tesoro del teatro español*, y en la *Coleccion de dramáticos* de la Biblioteca de Ribadeneira.

Barbosa Machado cita una de Mátos con este título: Medel da á la de Cañizáres el de *El picarito en España*, y Barrera lo adiciona: y señor de la *Gran Canaria*.

Picos (Los) de oro.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. I. de su *Teatro*.

Piedad (La) de un hijo vence la impiedad de un padre, y real jura de Artajerjes.—ANT. BAZO.

Piedad (La) ejecutada.—LOPE. P. XVIII.

Barrera dice que tal vez esta pieza sea la que con el título de *Pimenteltes y Quiñones* se anuncia en el Catálogo del *Peregrino*.

Piedad (La) en la justicia.—GUILLEN DE CASTRO. P. XXVI. C. A. y en la Biblioteca de Ribadeneira.

Es la misma que *La justicia en la piedad* de su P. II.

Piedra (La) filosofal.—BÁNGES CANDAMO. *Poesías cómicas*, Tom. I.

Pimenteles y Quiñones.—LOPE. V. *Piedad (La) ejecutada*.

Pintor (El) de su deshonra.—CALDERON. P. VII. de 1683 y 1715, en el Tom XI. de la edicion de Fernández de Apóntes, en el IV. de Keil, y en la *Parte XLII. de las de á fuera*, Zaragoza, 1630.

Pintor (El) fingido.—VICENTE RODRÍGUEZ ARELLANO.

Píramo y Tisbe. *Burlesca*.—ROSETE NIÑO. P. XXX. C. A.

Barrera dice que tambien tiene el título de *Los dos amantes más fieles*; pero yo no conozco con esta denominacion más que la de D. Ant. Pablo Fernández.

Pitaco. T.—NICASIO ÁLVAREZ DE CIENFUEGOS.

Plácida y Vitoriano. *Égloga representable*.—JUAN DEL ENCINA. S. I. ni a. 4.º let. gót.

Platero (El) del cielo.—ANT. MARTÍNEZ. P. XXI. C. A.

Barrera añade: *San Eloi*.

Playa (La) de S. Lucar.—BARTOL. CORTES. P. XL. C. A.

Huerta cita *La tacaña de S. Lucar*, y *Medel La tacula de S. Lucar*, ambas de Bartolomé Cortes, ¿serán acaso la que yo tengo?

Pleito (El) de Hernan Cortes con Pánfilo de Narvaez.—JOSE DE CAÑIZÁRES.

Pleito (El) de Inglaterra.—V. *Pleitos (Los) de Inglaterra*.

Pleito (El) del demonio con la Virgen.—TRES INGENIOS. P. VI. C. A.

Pleito (El) por la honra.—LOPE. No está en las *Partes* de este autor; yo la tengo suelta, y tambien se encuentra en un tomo de *Doce comedias nuevas de Lope de Vega y otros. Segunda parte. Barcelona*, 1630.

Se llama *Segunda parte* de esta comedia á *La desdichada Estefanía*, y Barrera cree que *El pleito por la honra* es la misma que *El valor de Fernandico*, que se encuentra MS. en la bib. del duque de Osuna; así parece tambien indicarlo el final donde dice:

«Señor, esclavo me sobra  
ya difunta Estefanía,  
de las maldicientes bocas  
está seguro mi honor,  
que ya Fernandico sobra.»

Pleito (El) que tuvo el diablo con el cura de Madriléjos.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA, RÓJAS Y MIRA DE AMESCUA. *Flor de las mejores doce comedias*.

En las *Doce comedias las mas grandiosas* se intitula: *El pleito que puso al diablo el cura de Madriléjos*, y se dice en el título que es de *tres Ingenios*; pero al principio de la primer *jornada* se halla el nombre de Luis Vélez, en la segunda el de Rójas, y en la tercera el de Mira de Amescua. Consta anónima en Medel con el título del *Pleito del diablo con el cura de Madriléjos*

Pleitos (Los) de Inglaterra.—LOPE. *Parte XXIII*.

Tambien *El pleito de Inglaterra*, según Barrera.

Pluma, púrpura y espada solo en Cisnéros se halla, y restauracion de Oran. *Primera parte*.—UN INGENIO.

La *segunda parte* se intitula: *El gran cardenal de España Frai Francisco Jiménez de Cisnéros*.

Pobre (El) más poderoso.—V. *San Juan de Dios*.

Pobreza, amor y fortuna.—DIEGO Y JOSÉ FIGUEROA Y CÓRDOVA. P. XIII. C. A., y Tom. V. del *Tesoro del teatro español*; tambien está en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Medel la atribuye solo á D. Diego.

Pobreza (La) estimada.—LOPE. P. XVIII. Pobreza no es vileza.—LOPE. P. XX.

Pobrezas (Las) de Reináldos.—LOPE. *Parte VII*.

Poco aprovechan avisos, cuando hai mala inclinacion.—MÁTOS. P. XIV. C. A.

Pocos bastan si son buenos, y el crisol de la lealtad.—MÁTOS. P. XXXIV. C. A.

Poder (El) de la amistad.—MORETO P. I., y en la VII. C. A.

Tengo una reimpression suelta con el título de *El poder de la amistad, y venganza sin castigo*.

Poder (El) de la razon.—TOMAS DE AÑORBE Y CORREJEL.

Poder (El) vencido y amor premiado.—LOPE. P. X.

Poder y amor compitiendo.—JUAN DE LA CALLE. P. XXXVII. C. A.

Barrera dice que es de D. Francisco de la Calle.

Pompeyo (El). T.—CRISTÓVAL DE MESA. *Éclogas de Virgilio y rimas*.

Poncella (La) de Orleans.—ANT. DE ZAMORA. Tom. I.

Medel da como coautor de esta comedia á D. José de Cañizáres.

Ponces (Los) de Barcelona.—LOPE. P. IX. Ponerse hábito sin pruebas, y guapo Julian Romero.—CAÑIZÁRES.



El Sr. Barrera supone que á veces solo se le ha dado el título de *El guapo Julian Romero*.

Póngale nombre el discreto.—FRANC. GÓMEZ DE ACOSTA. Edición suelta de Sevilla hecha por Francisco de Leefdael en los primeros años del siglo XVIII.

Por acrisolar su honor, competidor hijo y padre.—CAÑIZÁRES. *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1833, y en la *Coleccion de dramáticos* de la Biblioteca de Ribadeneira.

Barrera da tambien á esta comedia el título de *A lo que obliga el honor, y duelo contra su padre*.

Por amparar la virtud olvidar su mismo amor, ó la hidalguía de una inglesa.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Por el sótano y el torno.—TIRSO. *P. II.*, y en el *Tom. I.* de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1826.

Esta comedia es una de las cuatro de la *P. II.* que le pertenecen por entero, segun Hartzenbusch, quien la incluyó en el tomo de *Comedias escogidas* de Tirso. La refundió D. Dionisio Sofis.

Por la puente, Juana.—LOPE. *P. XXI*, en la *XXVII. extravagante*, Barcelona, 1633, en el *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español*.

Por mejoría.—V. *Mudarse por mejorarse ó Dejar dicha por más dicha*.

Por oír misa y dar cebada nunca se perdió jornada.—ZAMORA. *Tom. I.*

Por ser leal y ser noble dar puñal contra su sangre, y la toma de Milan.—GASPAR DE ZABALA Y ZAMORA.

Por su rei y por su dama.—BANCES CANDAMO. *Tom. I. Poesías cómicas*, en la *P. XLVIII. C. A.*, en el volumen de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1832, en el *Tom. V.* del *Tesoro del teatro español*, y en el tomo de *Dramáticos* de la Biblioteca de Ribadeneira.

Porceles de Murcia.—LOPE. *P. VII.*

Porcia y Tancredo.—LUIS DE ULLOA. *Parte XLIII. C. A.*

Porfia (La) hasta el temor.—LOPE. *Parte XXIV.* de Madrid, y en la *XXVIII.* de las de á fuera, Huesca, 1634, segun nota de Duran.

Porfiando vence amor.—LOPE. *Vega del Parnaso*, y en el *Tom. IX.* de las *Obras sueltas*, impresas por Sancha.

Con igual título trae otra de Calderon Medel; pero Vera Tásis dice que no es suya.

Porfiar hasta morir.—LOPE. *P. XXIII.*

Segun Barrera tambien se conoce por *Macías el enamorado*.

Portuguesa (La), y dicha del forastero.—LOPE. *P. III. C. A.*

Tal vez sea la citada con solo el título de *La dicha del forastero* en la segunda lista del *Peregrino*.

Postrer (El) duelo de España.—CALDERON. *P. IV.* de 1688 y 1731, en el *Tom. III.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en el *II.* de la de Keil.

Postrer (El) godo de España.—LOPE. *Parte VIII.*

Se publicó en la *XXV.* con el título de *El último godo de España*.

Prado (El) de Valencia. *Con una Loa al principio y otra al fin.*—TÁRREGA. *P. I. Poetas valencianos*, y en la Biblioteca de Ribadeneira.

Prados (Los) de Leon.—LOPE. *P. XVI.*

Pranto de María Parda. *Diálogo.*—GIL VICENTE. *Obras.*

Uno de los interlocutores habla en castellano; los otros lo hacen en portugues.

Premia el cielo con amor de Cataluña el valor, y glorias de Barcelona.—JOSÉ COXCHA.

Premiar (El) al liberal por rescatar su fortuna.—GABRIEL DE ROA.

Medel y Huerta la traen anónima.

Premio (El) de la constancia y amor enamorado.—V. *Amor (El) enamorado*.

Premio (El) de la hermosura. *T. c.*—LOPE. *P. XVI.*

Premio (El) de la humanidad.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Premio (El) de las letras por el rei D. Felipe el segundo; precedida de una Loa en alabanza de los dedos y de un Baile pastoril.—DAMIAN SALUSTIO DE POYO, *natural de Murcia*. En la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*, que se supone ser el quinto tomo de las obras dramáticas de Lope; por esta razon sin duda se la atribuye Medel.

Premio (El) del bien hablar.—LOPE. *Parte XXI.*, en la *Coleccion de las mejores comedias de Lope*, Madrid, 1805, en el *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1826, y en el *II.* del *Tesoro del teatro español* de Ochoa.

Premio (El) en la misma pena.—MORETO. *P. XXX. C. A.*

La comedia de Lope intitulada *La merced en el castigo*, y la de Montalvan *El dichoso en Zaragoza*, son las mismas que la de Moreto; no es fácil por consiguiente el poder decidir cuál de los tres es su verdadero autor. La que lleva el nombre de Lope

debe haberse publicado tambien con el título del *Premio en la misma pena*, cuando con él se la adjudica Medel.

Prendas de amor. *Coloquio en verso*.—LOPE DE RUEDA. En *El deleitoso*, y en los *Orígenes* de Moratin reimpresos por Ochoa.

Presentacion (La) de Nuestro Señor Jesucristo en el templo.—*Coloquio*.—GASPAR FERNÁNDEZ Y ÁVILA. *Infancia de Jesucristo*.

Preso, muerto y vencedor, todos cumplen con su honor en defensa de Cremona.—ANTONIO DE ZAMORA.

Segun D. Ag. Duran se halla en una de las *Partes de á fuera* que él creia ser la *XLI*; pero Barrera dice que es en el *Ameno jardín de comedias de los insignes autores, Zamora, Diamante y Cubillo. 1754*, y allí parece que solo lleva el título de *La defensa de Cremona*. En Medel consta anónima.

Preso (El), ó el parecido. *Melodrama*.—ANÓNIMO, traducido del frances en verso y prosa por D. E. T. (*Eugenio Tapia*.) *Tom. II.* del *Teatro nuevo español*.

Preso (El) por amor ó el real encuentro.—ANTONIO VALLADÁRES DE SOTOMAYOR.

Presumida (La). *Z.*—MOR DE FUENTES. *Tercera parte de sus Poesías*.

Presumida (La) y la hermosa.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXIII. C. A.*, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.

Pretender (El) con pobreza.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*

Pretendiente (El) al revés.—TIRSO. *P. I.*, reimpressa por Duran en la *Talia española*, por Hartzenbusch en las *Comedias escogidas* de Tirso, y en el *Teatro antiguo español*, 1837.

Salió á nombre de Calderon á principios del siglo XVIII. con el título de *El pretendiente al revés ó el rábano por las hojas*, llena de erratas, faltas de sentido y con supresiones imperdonables.

Primer (El) blason de Israel.—PEDRO SCOTTI DE AGOIZ. *Obras póstumas*.

Primer (El) conde de Flándes.—FERN. DE ZARATE. *P. XXIX. C. A.*

Distinta de la de Mira de Amesua.

Primer (La) culpa del hombre.—LOPE. *P. XXIV.* de *Madrid*.

Se imprimió posteriormente con el título de *La creacion del mundo, y primer culpa del hombre*, y así se halla en el volumen de *Comedias nuevas. Amstardam, 1726*.

Primer (El) Fajardo.—LOPE. *P. VII.*

Tal vez sea *Los Fajardos* del Catálogo del *Peregrino*.

Primer (El) rei de Castilla.—LOPE. *Parte XVII.*

Primer (El) templo de amor.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON.

Consta en Medel anónima.

Primera (La) flor del Perú, entre penetrantes espinas, y la inocencia atribulada. Espresivos símbolos de la vida de Sta. Rosa de Lima. O. S.—Reducido á concerto músico por el Licenciado Mosen FRANCISCO VICENTE CERVERA. *Valencia, Antonio Bordazar, s. a. 8.º*

El autor de la letra podrá tal vez ser D. José Vic. Ortí y Mayor.

Primera (La) informacion.—LOPE. *Parte XXII.* edicion de *Madrid*, 1635.

Al fin de esta comedia se advierte que es de Lope y no del Dr. Pérez de Montalvan, lo cual parece probar que se publicó alguna vez con el hombre de este último.

Primero es la honra.—MORETO. *P. II.*, y en la *P. XVII. C. A.*

Primero es la honra que el gusto.—RÓJAS.

Tengo un análisis MS. de esta comedia, y por él se ve que es diferente de la de Moreto; efectivamente, Medel menciona las dos.

Primero soi yo.—CALDERON. *P. VI.* de 1683 y 1715, en el *Tom. VIII.* de la de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Princesa (La) de los montes ó los hermanos encontrados.—V. *Satisfacer callando*.

Princesa, ramera y mártir, santa Afra. TOMAS AÑORBE Y CORREJEL.

Príncipe (El) constante.—CALDERON. *P. I.* de 1636, 1640, 1685 y 1726, en el *Tom. III.* de la de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, *P. XI. C. A.*, y *Comedias de los mejores* etc. *Lisboa, 1652*.

En algunas ediciones se añade al título y *mártir de Portugal*.

Príncipe (El) de la estrella y castillo de la vida.—ANT. MARTÍNEZ, JUAN ZABALETA Y VICENTE SUÁREZ. *P. XLIII. C. A.*

Príncipe (El) de los montes.—V. *A lo hecho no hai remedio*.

Príncipe (El) de los sabios. (Sto. Tomas de Aquino.) *Poema cómico*.—JER. MAN. DE CASTILLA Y MUÑIZ. *Impreso suello*.

Príncipe (El) de Marruecos.—V. *Tragedia del rei D. Sebastian*.

Príncipe (El) despeñado.—LOPE DE VEGA. *P. VII.*

Tal vez sea esta la pieza *El despeñado* que menciona Lope en *El peregrino*.

**Príncipe (El) don Cárlos.**—LOPE. Edición que parece anterior á 1620, y en la que se espresa que esta comedia la representó Olmedo.

Hai una reimpression exacta de ella en la *P. XXVIII. C. A.*, y allí equivocadamente se atribuye á Montalvan, confundiéndola sin duda, como tambien lo ha hecho Barrera, con el *Segundo Séneca de España y príncipe D. Cárlos* de dicho autor. Poseo ademas una impresion de *Valencia*, 1773, con el nombre de D. Diego Jiménez Enciso; pero con variaciones, adiciones y supresiones tales que puede decirse la rebizo dicho Enciso. Segun nota que tengo de Duran, esta refundicion se encuentra ya en la *Parte XXVIII. de las de á fuera, Huesca*, 1634. Barrera ademas de cometer la equivocacion que arriba he indicado, no dice que esta pieza haya salido á nombre de Lope, atribuye sí una que lleva el mismo título á Cañizáres; mas como no la he tenido presente ignoro si es distinta.

**Príncipe (El) esclavo.**—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA.

Barrera añade al título: *y hazañas de Escanderberg*, observando puede tenerse por segunda parte de *El gran Jorge Castrioto*, que probablemente es de Belmonte. Medel se equivoca en suponerla de D. Juan Vélez.

**Príncipe (El) jardinero y fingido Cloridano.**—SANTIAGO DE PITA.

**Príncipe (El) perfecto. (Primera parte.)**—LOPE. *P. XI.*

**Príncipe (El) perfecto. (Segunda parte.)**—LOPE. *P. XVIII.*

**Príncipe (El) perseguido.**—BELMONTE, MORETO y ANT. MARTÍNEZ. En *El mejor de los mejores libros de comedias*, y en las *Doze comedias las mas grandiosas*, donde despues del título se atribuye á Moreto, miéntras en el índice del volúmen se dice que es de tres autores.

Alguna vez se ha publicado suelta como de *tres Ingenios*, sin espresar sus nombres, y así la trae Medel.

**Príncipe (El) prodigioso.**—MÁTOS y MORETO. En *El mejor de los mejores libros de comedias* y en las *Doze comedias las mas grandiosas*, donde se atribuye, despues del título, solo á Mátos, y en el índice del tomo á dos autores.

A nombre de ambos la tengo suelta intitulada: *El príncipe prodigioso y defensor de la fé*; y con la primera parte del título hai en mi biblioteca una impresion suelta, hecha en *Sevilla* por Francisco Leefdael, en la que dice ser de Montalvan.

**Príncipe (El) prodigioso y defensor de la fé.**—V. *Príncipe (El) prodigioso*.

**Príncipe (El) tirano.**—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

No es Antonio el nombre del autor como supone Medel.

**Príncipe (El) tirano. T.**—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*.

Es distinta de su comedia que lleva igual título.

**Príncipe (El) villano.**—LUIS DE BELMONTE BERMÚDEZ. *P. XIV. C. A.*

**Príncipe (El) viñador.**—LUIS VÉLEZ. *Parte XXX. C. A.*

No es de D. Juan Vélez como dice Medel.

**Príncipes (Los) de la Iglesia.**—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA. La tengo suelta sin más título.

Barrera dice que se encuentra en la *Parte sexta de comedias escogidas de los mejores Ingenios. Zaragoza, herederos de P. Lanaja*, 1633-54, con el de *Príncipes de la Iglesia San Pedro y San Pablo*.

**Prision (La) de los Bencerrajes.**—V. *Envidia (La) de la nobleza*.

**Prision (La) sin culpa.**—LOPE. *P. VIII.*

**Prisionero (El) de guerra.**—GOLDONI. No tiene el nombre del traductor.

Esta pieza es sin duda la misma que Moratin atribuye á Fermin del Rei con el título de *El prisionero de guerra, ó un curioso accidente*; con el cual la tuve anónima.

**Prisionero (El) más valiente.**—V. *Batalla (La) de Pavia y prision del rei Francisco*, de D. Crist. de Monroi y Silva.

**Privado (El) perseguido.**—V. *Lucero (El) de Castilla*.

**Privanza (La) y caída de D. Álvaro de Luna.**—DAMIÁN SALUSTRIO DE POTO. En la *Parte* que Nic. Antonio dice ser la *III.* de Lope, á quien supone injustamente autor de esta pieza: lo mismo hace Medel.

**Privar contra su gusto.**—TIRSO. *P. IV.*, y en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso* publicado por Hartzenbusch.

**Pródiga (La) comedia.**—LUIS DE MIRANDA. *Sevilla*, 1534. 4.º let. gót.

**Prodigio (El) de los montes y mártir del cielo.**—GUILLÉN DE CASTRO. *Autos sacramentales* etc. 1635.

Tengo ademas una edición suelta hecha por la *viuda de Leefdael en Sevilla*, en que se añade al título anterior *Santa Bárbara*. Barrera pregunta si será esta la *Bárbara del cielo* que cita Lope como suya en el Catálogo del *Peregrino*.

Prodigio (El) de Polonia.—JUAN DELGADO. P. XXXVI. C. A.

Barrera añade al título *San Jacinto*.

Prodigios de amor.—MELCHOR DE VALDES VILLAVICIOSA.

Así se llama al autor en el título de la comedia é índice de la P. XXXI. C. A. donde se halla; en los epígrafes de dicha Parte se le apellida Valdes Valdivielso; y Medel le nombra Francisco Mesa y Valdivielso. El primero de todos es el verdadero, según un MS. de la bib. del duque de Osuna.

Prodigios (Los) de la vara y capitán de Israel.—MIRA DE AMESCUA. P. XXXVII. C. A.

Medel cita de este autor *El capitán de Israel*, que tal vez sea la misma.

Profeta (El) falso Mahoma.—RÓJAS ZORRILLA. P. I.

Progne y Filomena.—GUILLEN DE CASTRO. P. I.

Progne y Filomena.—RÓJAS ZORRILLA. P. I. de sus *Comedias*, y VI. C. A.

Se halla refundida libremente por D. Tomas Sebastian y Latre en su *Ensayo sobre el teatro español*.

Prólogos dialogísticos.—LOPE. P. XVI. de sus *Comedias*. Es un *Didlogo entre el Teatro y un Forastero*; en la Parte XIX. hai otro *entre un Poeta y el Teatro*. Ambos son muy curiosos por las noticias que dan sobre el estado del teatro á principios del siglo XVII.

Pronóstico (El) de Cádiz.—ALONSO DE OSUNA. P. XXXI. C. A.

Próspera fortuna de Don Álvaro de Luna, y adversa de Rui López de Avalos. *Primera parte*.—TIRSO. P. II.

Es una de las ocho comedias de esta Parte, que Tirso solo compuso parcialmente, ayudado quizá por Alarcon, en sentir de Hartzembusch.—Con el presente título no la menciona Medel y se contenta con poner: *Adversa fortuna de D. Álvaro de Luna, primera y segunda parte*; siendo así que de este modo solo se denomina la *Segunda parte*.

Próspera (La) fortuna de Rui López de Avalos el Bueno.—DAMIAN SALUSTRIO DE POYO. P. III. de *Lope*, á quien la atribuye sin fundamento Nic. Antonio.

En el mismo tomo hai una *Segunda parte* que se intitula: *Adversa fortuna de Rui Lopez de Avalos*, tambien de Poyo. Se han reimpresso ambas en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Próspera (La) fortuna del caballero del Espiritu Santo.—LIC. JUAN GRAJAL (*Grajales?*).

Nic. Antonio y Medel atribuyen falsamen-

te esta pieza á Lope, sin duda por hallarse en la P. III. de sus *Comedias*. Es la *primera parte* de la *Adversa fortuna del caballero del Espiritu Santo* que se halla en la misma Parte.

Prosperidad (La) de Elio Seyano. *Drama para ponerlo en música*.—NICOLAS MINATO, traducido del italiano por Juan Silvestre Salvá.

Prudencia (La) en el castigo.—RÓJAS ZORRILLA. P. XLIV. C. A.

En los Catálogos de Huerta y Medel se halla citada con este título otra que se atribuye á Lope.

Prudencia (La) en la mujer.—TIRSO. *Parte III.*, en la *Talia española*, en el tomo de *Comedias escogidas* de Tirso por Hartzembusch, y en el IV. del *Tesoro del teatro español* de Ochoa. Fué tambien *reimpresión suelta* por doña Teresa de Guzman.

La refundió á su manera un tal Cipriano de Segura, despojándola de las bellas octavas que contiene substituidas por un romancillo insípido y desaliñado, según Duran.

Prudente (La) Abigail.—ANT. ENRÍQUEZ GÓMEZ. *Academias de las Musas*, y *Comedias nuevas*. *Amsterdam*, 1726.

Medel que la vió tambien bajo el nombre de Calderon de la Barca, atribuye á este otra con el mismo título, sin atender á lo que advierte Vera Tásis, ni reparar en que las dos no son más que una.

La tengo suelta con el título de *Los trabajos de David y finezas de Abigail*.

Prudente, sabia y honrada.—CUBILLO DE ARAGON. *El enano de las Musas*, y en la P. XII. C. A.

En el tomo de *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1826, lleva el título de *La perfecta casada, prudente, sabia y honrada*, y lo mismo sucede en el XLVII. de la *Biblioteca* de Ribadeneira donde se ha reimpresso.

Prueba (La) caprichosa.—Traducida del ingles al frances por *Mma. Riccoboni*, y del frances en prosa castellana por *D. Francisco de Paula Naranjo*. *Tomo VI. del Teatro nuevo español*. Moratin la da como anónima.

Prueba (La) de las promesas.—RUIZ DE ALARCON. P. II.

Prueba (La) de los ingenios.—LOPE. *Parte IX.*

Se publicó tambien con el título de *La prueba de los ingenios y laberinto de amor*.

Prueba (La) feliz.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. III. de su Teatro*.

Psíquis y Cupido.—V. *Síquis y Cupido*.

Puente (La) de Mantible.—CALDERON.

*P. I.* de 1636 (?), 1640, 1685 y 1726, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *I.* de la de Keil.

Medel atribuye á Lope indebidamente otra con igual título.

Puerta (La) Macarena. *Primera y segunda parte.*—MONTALVAN

Purgatorio (El) de S. Patricio.—CALDERON. *P. I.* de 1636 (?), 1640, 1685 y 1726, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *I.* de la de Keil.

Púrpura (La) de la rosa. *Zarzuela precedida de una Loa.*—CALDERON. *P. III.*

de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VII.* de la edicion de Fernández de Apóntes, y en el *II.* de la de Keil.

Púsoseme el sol, salióme la luna.—LOPE DE VEGA? *Impresion suelta y antigua.*

No está en las *Partes verdaderas* de este autor, y aunque se encuentra en la *XXVI. estravagante, Zaragoza, 1645*, atribuida á él, Barrera la señala como de Andres de Claromonte y lo mismo hace Medel, tanto bajo el título de la que yo tengo como con el de *Santa Teodora, púsoseme el sol, salióme la luna.*

## Q

Qué (El) dirán.—LOPE, segun su *P. XXIV. Zaragoza, 1633.* Barrera dice que tambien se encuentra como de Lope en la *P. XXVI. estravagante* de este autor, *Zaragoza, 1645.*

A pesar de esto su verdadero autor es Matías de los Reyes, y á su nombre se imprimió en *Juen, por Pedro de la Cuosta, 1629*, con el título del *Qué dirán y donaires de Pedro Corchuelo.*

Qué es la ciencia del reinar.—DON GARCÍA AZNAR BÉLEZ. s. (*Andres González Bárcia*). *P. XLVIII. C. A.*

Conociendo Barrera este anagrama, no sé porqué ha puesto entre los autores dramáticos á D. García Aznar Vélez, y aun presume si la *s* que va suelta al fin de su nombre querrá decir *sacerdote* ó *sevillano*. Medel erróneamente dice, que esta comedia es de Juan Vélez.

Quem tem farenos. *Farsa portuguesa.*—GIL VICENTE. *Obras.*

En esta pieza el criado *Ordonho* habla en español.

Querer hasta morir, y amantes portugueses.—V. *Amantes (Los) portugueses.*

Querer la propia desdicha.—LOPE. *P. XV.*, y reimpression de *Velpio* de 1649.

Querer por solo querer.—ANTONIO HURTADO DE MENDOZA. *Obras*, y en la *Parte XXXI. C. A.* La tengo por separado impresa en *Madrid, por Juan de la Cuesta, 1623. 4.º*

A esta edicion, ademas de una *Loa* que tambien se encuentra en la impresion de las *Obras*, suele ir unida la *Fiesta que se hizo en Aranjuez á los años de Felipe III.*, en la que hai una *Relacion* dialogada.

Querer sabiendo querer, y gran reina de Tinácria.—UN INGENIO.

Medel trae una con el solo título de *Que-*

*rer sabiendo querer* cuyo autor dice ser D. Diego de Aguayo; como no la he visto no sé si es la misma; Barrera dice que sí, aunque no advierte que haya salido como de un Ingenio.

Quererse sin declararse.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXI. C. A.*

Quien ama, no haga fieros.—LOPE. *Parte XVIII.*

Quien bien ama tarde olvida.—LOPE. *P. XXII. de Zaragoza, 1630.*

Quien bien tiene y mal escoge. *Coloquio en la sublevacion de Barcelona y Valencia: en elogio de Felipe V.*—ANÓNIMO. *Impresion suelta de Madrid, 1706.*

Quien calla, otorga. *Segunda parte del Pense que.*—TIRSO. *P. I.*, y en el tomo de las *Escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.

Ademas de esta, cita Medel en su *Índice* otras dos de igual título, la una de Enciso y la otra de Calderon, que acaso serán una misma. Vera Tásis nota que á Calderon se ha atribuido equivocadamente.

Dña Teresa de Guzman la publicó con solo el título de *Segunda parte del Castigo del Pense que.*

Quién cugaña más á quién.—RUIZ DE ALARCON. *P. XLV. C. A.*, y en el *Tomo II.* de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid, 1829.*

Segun Barrera y Leirado es la de *Dar con la misma flor* y refundicion hecha por el mismo Alarcon de su *Desdichado en fingir.*

Quién es quien premia al Amor. *Precedida de Loa.*—BANCES CANDAMO. *Poestias cómicas, Tom. I.*

Quien habla más obra ménos.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XLIV. C. A.*, *Comedias escogidas* de este autor. *Madrid, 1832*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

- Imitó en ella Zarate los dos actos primeros de la comedia *Palabras y plumas* de Tirso, segun Hartzzenbusch.
- Quien habló, pagó.—TIRSO. *P. II.*  
Es una de las comedias de esta Parte, que no son enteramente de Tirso en sentir de Hartzzenbusch.
- Quien más miente medra más.—V. *Empeños (Los) del mentir.*
- Quien más no puede.—LOPE. *P. XVII.*
- Quien no cae, no se levanta.—TIRSO. *Parte V.*
- Quien priva aconseje bien.—V. *Ganar amigos.*

- Quien todo lo quiere.—LOPE. *P. XXII., Madrid, 1635.*
- Quinas (Las) de Portugal.—V. *Lealtad (La) en el agravio.*
- Quinta (La) de Florencia.—LOPE. *P. II.*
- Quitar de España con honra el feudo de cien doncellas.—ANTONIO DE ZAMORA.
- Quitar el feudo á su patria Aristómenes Mesenio.—MÁTOS, segun una edicion suelta que tengo hecha en *Valencia* en 1761.—V. *Aristómenes Mesenio.*

## R

- Rábano (El) por las hojas.—V. *Pretendiente (El) al revés.*
- Radamisto y Zenobia. *T.*—CREBILLON, traducida por D. A. B. N.
- Radiana (Comedia intitulada).—AGUSTIN ORTIZ. *S. I. ni a. 4.º gót.*
- Ramilletes (Los) de Madrid.—LOPE. *Parte XI.*  
Se publicó suelta con el título de *Las dos estrellas trocadas y ramilletes de Madrid.*
- Ramírez (Los) de Arellano. *T. c.*—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza, 1641.*
- Raquel. *T.*—VICENTE GARCÍA DE LA HUERTA. *Obras, y en el Tom. V. del Tesoro del teatro español.*
- Rayo (El) de Andalucía. *Primera y segunda parte.*—CUBILLO DE ARAGON. La segunda lleva por título *El rayo de Andalucía, y genízaro de España.* Ambas se encuentran en *El Enano de las Musas.*  
También se publicó con sola la denominacion de *El genízaro de España.*
- Razon (La) busca venganza.—MANUEL MORCHON. *P. IX. C. A.*
- Razon (La) hace dichosos.—ANTONIO MARTÍNEZ, ZABALETA y CÁNCER. *P. XXI. C. A.*  
No dice más el título de esta comedia; pero Barrera le añade el último verso de ella y *la traicion desdichados.* Consta en Medel anónima.
- Razon (La) todo lo vence.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Razon (La) vence al poder.—MÁTOS. *Parte XXIX. C. A.*
- Rebelde (El) al beneficio.—TOMAS OSORIO. *P. IV. C. A.*  
Es la misma que *Lo que le toca al valor,*

- atribuida á Mira de Amescua en la *P. XXXIV., y el Ingrato á quien le hizo bien* que como de un ingenio va en la *XLV.*
- Reconciliacion (La), ó los dos hermanos.—KORZBÜE, traducida en prosa por D. Vicente Rodríguez de Arellano. *Tom. II. del Teatro nuevo español.*
- Reconciliacion (La) ó los dos hermanos. *Drama en cinco actos.*—KORZBÜE, traducida del alemán al frances y del frances al castellano por D. F. N. de R. Es distinta version que la de Arellano.
- Redentor (El) cautivo.—MÁTOS y VILLAVICIOSA. *P. XXIII. C. A.*  
Consta anónima en Medel.
- Rei (El) ángel de Sicilia, y principe demonio, y diablo de Palermo.—V. *Demonio (El) en la mujer.*
- Rei (El) don Alfonso el Bueno.—PEDRO LANINI SAGREDO. *P. XL. C. A.*  
Barrera añade al título *ó la batalla de las Navas.*
- Rei (El) D. Alfonso el de la Mano horadada. *Burlesca.*—UN INGENIO. *P. XVIII. C. A.*  
Dice Barrera que en la Tabla de dicha Parte se declara ser de Luis Vélez; sin embargo, en mi ejemplar que es magnífico, completo y de la edicion de *Madrid, 1662,* se atribuye á un ingenio, tanto al principio de la comedia como en el índice.
- Rei (El) D. Enrique el Tercero, llamado el Enfermo.—JOSÉ DE CAÑIZÁRES.  
Así dice en una edicion suelta de *Salamanca* que tengo: en otra de *Valencia* de 1768 que también poseo, dice el título: *El rei Enrique el Enfermo,* y se atribuye á un ingenio.
- Rei (El) don Pedro el primero de Aragon

- de Pamplona.—JUAN DE VERA Y VILLAROEL.
- Este es el título que lleva el primer acto de su comedia *La corona en tres hermanos*.
- Rei (El) don Pedro en Madrid y el Infanzon de Illéscas.—Tirso? La ha publicado Hartzzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas* de este autor en la *Biblioteca de Ribadeneira*, mui diversa de como corria impresa.
- Medel la trae únicamente como de Calderon, sin duda por hallarse en una *Quinta parte* de este autor que salió á luz en *Barcelona* en 1677; pero que él rechazó como espúrea. Tambien se ha atribuido á Lope por hallarse en una *P. XXVII.* suya *estravagante de Barcelona*, 1653.
- Segun dicho señor Hartzzenbusch, Andres de Claramonte la refundió con el título de *El infanzon de Illéscas*, y Moreto con el de *El rei valiente y justiciero y rico-hombre de Alcalá*.
- Rei (El) don Ramiro, el Monje, y la campana de Huesca.—JUAN DE VERA Y VILLAROEL.
- Título del tercer acto de su comedia *La corona en tres hermanos*.
- Rei (El) D. Sebastian.—FRANCISCO DE VILLEGAS. *P. XIX. C. A.*
- La tuvo anónima con la adición al título de *y Portugues más heróico*.
- Rei (El) Enrique el Enfermo.—SEIS INGENIOS. *P. IX. C. A.*
- Segun Barrera, estos seis Ingenios son: Zabaleta, Martínez, Rosete, Sebastian Villaviciosa, Moreto y Cáncer. Es distinta de la que con igual título se dice de un *Ingenio*.
- Rei (El) Enrique el Enfermo.—UN INGENIO. *Valencia*, 1768.
- Es la misma que *El rei D. Enrique el Tercero, llamado el Enfermo*, de Cañizáres.
- Rei (El) sin reino. *T. c.*—LOPE. *P. XX.*
- Rei valiente y justiciero y rico-hombre de Alcalá.—V. *Valiente (El) justiciero*.
- Rei (El) Yamba.—V. *Vida y muerte de Yamba*.
- Reina (La) en el Buen-retiro.—ANTONIO MARTÍNEZ. *P. XIX. C. A.*
- Reina (La) Juana de Nápoles.—LOPE. *P. VI.*
- Tengo una edición del siglo XVIII. con el título de *La reina Juana de Nápoles, y marido bien ahorcado*. En la *P. VII. C. A.* se publicó con el título de *El monstruo de la fortuna*, atribuida á tres Ingenios.
- Reina (La) María Estuarda.—DIAMANTE. *P. II:*
- Tengo esta comedia suelta con el título de *Religiosas constancias en las bárbaras tragedias*.

- Reina (La) Sevilla.—MIRA DE AMESCUA.
- Este es el título que lleva en una edición suelta y mui antigua que tengo.
- En la *P. XXIX. C. A.* se intitula *Los carboneros de Francia*.
- Reinar despues de morir.—LUIS VÉLEZ. *Comedias de los mejores* etc. *Lisboa*, 1652, *Comedias de los mejores, Colonia*, 1697, volúmen de *Comedias escogidas* de Luis Vélez, *Madrid*, 1832, en el *IV.* del *Tesoro del teatro* de Ochoa, y en la *Biblioteca de Ribadeneira*.
- Barrera da tambien á esta comedia los títulos de *Doña Ines de Castro* y *La garza de Portugal*. Mátos escribió la *segunda parte* de esta comedia con el título de *Ver y creer*.
- Medel la atribuye equivocadamente á Juan Vélez.
- Reinar no es la mejor suerte.—UN INGENIO. *P. XXVII. C. A.*
- Medel da el título inexacto pues dice es *Reinar no es la mayor suerte*.
- Reinar por obedecer.—DIAMANTE, SEBASTIAN VILLAVICIOSA y MÁTOS. *P. VIII. C. A.*
- La he tenido suelta como de tres Ingenios. Medel la atribuye solo á Diamante.
- Reino (El) en cortes, y rei en campaña.—ANTONIO COELLO. *Autos sacramentales* etc. 1655.
- Relacion de la fiesta de Aranjuez.—ANTONIO DE MENDOZA. *Obras*.
- Es un diálogo en verso.
- Religiosas constancias en las bárbaras tragedias.—JUAN BAUTISTA DIAMANTE.
- En los tituillos que llevan las páginas pares solo dice: *La reina María Estuarda*, y con este título se encuentra en la *Parte II.* de las *Comedias* de Diamante.
- Remedio (El) en el peligro.—DIAMANTE. *P. I.*, y en el *Ameno jardín de comedias*, 1734.
- Remedio (El) en la desdicha.—LOPE. *Parte XIII.*
- Comedia dedicada á su hija Doña Marcela del Carpio. ¿Será acaso la de *Abindarraez* y *Narvaez* citada en su lista del *Peregrino*?
- Remedio, industria y valor.—MONTALVAN. *Edicion antigua*.
- Segun un índice MS. de Gámez es de Villaviciosa y Mátos.
- Rencor (El) más inhumano de un pecho alevé y tirano ó la condesa de Jenovitz, con Loa y Sainete.—ANÓNIMO.
- El Sainete se intitula: *Los treinta reales*

- y la casaca.* Moratin atribuye esta comedia á José Concha.
- Rendirse á la obligacion.—DIEGO Y JOSÉ DE CÓRDOVA Y FIGUEROA. P. XXXIV. C. A.
- Renegada (La) de Valladolid.—LUIS BELMONTE BERMÚDEZ. P. I. C. A.
- En el índice de dicho tomo se atribuye á Belmonte y Ant. Bermúdez. Consta en Medel anónima.
- Renegado (El) de Carmona.—UN INGENIO.
- No sé por qué razon supone Barrera que el autor de esta comedia puede ser un tal Garcia.—Fue prohibida por el Santo Oficio.
- Renegado (El) del cielo.—CRISTÓVAL DE MORÁLES.
- Barrera se equivoca en suponer que esta comedia es la misma que *Renegado, rei y mártir* de este autor.
- Renegado, rei y mártir.—CRISTÓVAL DE MORÁLES.
- Esta comedia es totalmente distinta de *El renegado del cielo* del mismo autor; por lo tanto Barrera se equivoca cuando supone que ambas son una.
- Renegado (El) Zanaga.—BERNARDINO RODRÍGUEZ. Segun Von Schack se halla en las *Doce comedias de varios*, Tortosa, 1638.
- Medel intitula esta comedia *Renegado Cenaga* y Barrera añade al título de la mia: *y segun Job de Argel*, efectivamente los dos últimos versos dicen:
- y aquí se acaba, senado,*  
el Job segundo de Argel.
- Repelon (Aucto del) en el cual se introducen dos pastores Piernicuro y Juan Paramas.—JUAN DEL ENCINA. En su *Cancionero*, Salamanca, 1509, y en el Tom. II. del *Ensayo de una biblioteca esp.* de Gallardo.
- Representacion á la Pasion y Muerte de nuestro precioso Redentor.—JUAN DEL ENCINA, fol. 80 vta. de su *Cancionero*, y *Teatro español anterior á Lope de Vega*.
- Representacion á la santísima Resurreccion de Cristo.—JUAN DEL ENCINA, folio 82 vta. de su *Cancionero*.
- Representacion de JUAN DEL ENCINA, que se halla en el fol. 96 de su *Cancionero*, edicion de Zaragoza, 1516; reimpressa por Gallardo en el núm. 3 del *Criticon* con el título de *El triunfo del Amor*.
- Representacion de la Historia evangélica del capítulo nono de San Juan.—SEBASTIAN DE HOROZCO. En su *Cancionero MS.* que se encuentra en la bib. Colombina é impresa en *Sevilla en 1867.* 8.º
- Representacion de la parábola de San Mateo á los veinte capítulos de su sagrado Evangelio. Representada en Toledo en 1548.—SEBASTIAN DE HOROZCO. Se halla en su *Cancionero MS.* que existe en la bib. Colombina é impresa en *Sevilla en 1867.* 8.º
- Representacion panegirica.—SOLIS. Tomo de sus *Poestas*.
- Es un diálogo entre cuatro personajes alegóricos en alabanza del Conde de Orpesa.
- Representacion para el Carro triunfal, que cerró la Máscara de parejas, ejecutada por la Escuela de San Pablo de Búrgos, en celebridad de la victoria conseguida por Phelipe quinto en los Campos de Villa-Viciosa.—FRANCISCO ANTONIO DE CASTRO.
- Representacion sagrada que se supone hecha en Zaragoza con motivo de haberse hecho las pazes entre España y Francia en tiempo de Felipe II.—LOPE. *Libro III.* del *Peregrino* y en el Tomo V. de las *Obras sueltas* impresas por Sancha.
- República (La) al revés.—TIRSO. P. V.
- Resistencia (La) honrada y condesa Matilde.—LOPE. P. II.
- En el frontis de esta Parte solo dice *Condesa Matilde*.
- Respeto (El) en la ausencia.—GASPAR DE AVILA. P. IV. C. A.
- Respuesta (La) está en la mano.—UN INGENIO.
- Debió de salir tambien á nombre de Calderon de la Barca, pues así lo afirman Medel y Vera Tásis, quien asegura no ser de aquel autor. Barrera la supone de *un ingenio de Toledo*; pero en la mia dice que este es de la Corte.
- Restauracion (La) de Buda. *Precedida de Loa.*—BÁNCES CANDAMO. *Poestas cómicas. Tom. I.* Barrera dice que se imprimió suelta y con esmero en *Madrid, Antonio Roman*, 1686. 4.º
- Restauracion (La) de España, ó el alba y el sol.—V. *Alba (El) y el sol*.
- Restaurar por deshonor lo perdido con rigor: la restauracion de España. *En un acto.*—JOSÉ CONCHA.
- Resucitar con el agua.—JOSÉ RUIZ, JACINTO HURTADO DE MENDOZA Y PEDRO FRANCISCO LANINI VALENCIA. P. XXVI. C. A.
- Barrera añade al título citado: *San Pedro de Mazaru*.
- Resurreccão (A). *Diálogo en portugues.*—GIL VICENTE. *Obras*.



**Ricahembra** (La) de Galicia.—V. *Lindona (La) de Galicia*.

**Rico** (El) avariento.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales* etc. 1655, y según Mesonero, en un tomo de Comedias que pudo ser *I. Parte* de las de este autor.

**Rico-hombre** (El) de Alcalá.—V. *Valiente (El) justiciero*.

**Riesgos**, amor y amistad.—JUAN VÉLEZ. P. XXXVII. C. A.

Este es su título y no *Riesgos de amor y amistad* como dicen el Sr. Barrera y Medel.

**Riesgos** (Los) que tiene un coche.—ANTONIO DE MENDOZA. P. IV. C. A.

Acaso será la misma la que salió á nombre de Calderon, de quien no es, según Vera Tásis. Medel habla de dos, la una de Mendoza y la otra de Calderon; con el nombre de este se encuentra en las *Comedias escogidas de los mas insignes poetas*. S. I. ni a.

Barrera dice que esta comedia salió también con el título de *Lo que es un coche en Madrid*, y con el mismo dice Medel que es de Lope.

**Riesgos y alivios de un manto**.—MITOS.

**Rigor** (El) de las desdichas y mudanzas de la fortuna.—CALDERON.—P. XX. C. A.

Medel le señala el mismo autor contra el sentir de Vera Tásis, quien solo la intitula *El rigor de las desdichas*. La he cotejado con la de Lope: *Mudanzas de la fortuna y sucesos de D. Beltran*, y con *Las mudanzas de la fortuna y firmezas del amor* de Monroí, y es diversa.

**Robo** (El) de Dina.—LOPE. P. XXIII.

**Robo** (El) de Elena.—CRISTÓVAL DE MONROÍ Y SILVA.

**Robo** (El) de las sabinas.—JUAN DE COELLO Y ARIAS. P. XI. C. A.

**Roca** (La) del honor.—CALDERON.

No es suya en sentir de Vera Tásis. Barrera la trae anónima y dice que ya se imprimió en 1672: la edicion que yo tengo es de *Sevilla, viuda de Leefdael*, hecha á principios del siglo XVIII.

**Roma abrasada**. T.—LOPE. P. XX.

Barrera añade y *crueldades de Neron*, y sospecha que esta pieza sea el *Neron cruel* citada en el *Peregrino*.

**Romagem de agravados**. T. c. portuguesa.—GIL VICENTE. Obras.

Va al fin una *Cántiga* en español.

**Romera** (La) de Santiago.—TIRSO. *Parte XXXIII. C. A.*, y en el *Tom. IV. de las Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1833.

La tengo de edicion de *Valencia de 1777* con el nombre de Luis Vélez de Guevara

y algunas variantes. No estrañaría que fuese realmente de este autor; y Hartzenbusch en la pág. XLI. de los prels. del tomo de *Comedias escogidas de Tirso* opina, que acaso estará retocada por aquel.

**Roncesváles**.—V. *Mocedades (Las) de Bernardo del Carpio*.

**Rosa** (La) Alejandrina.—V. *Rosa (La) de Alejandria* de Luis Vélez.

**Rosa** (La) de Alejandria.—Luis VÉLEZ. P. II. C. A. En el índice de esta *Parte* tiene el título de *La Rosa Alejandrina*.

Se equivoca Medel en decir que es de Juan Vélez.

**Rosa** (La) de Alejandria.—ROSETE NIÑO. P. XXIV. de la C. A.

Es distinta de la de Luis Vélez. Barrera añade al título: *Santa Catalina*.

**Rosario** (El) perseguido.—UN INGENIO.

Barrera trae una con este título que atribuye á Moreto, y nada dice de la de un Ingenio. Tal vez sean ambas una misma.—Consta en Medel anónima.

**Rubena**. *En portugues y parte en español*.—GIL VICENTE. Obras.

En el *Teatro español anterior á Lope de Vega* se ha reimpresso una escena, que está toda en castellano, y la ha repetido Ochoa en el *tom. I. del Tesoro del teatro español*.

**Rueda** (La) de la fortuna, precedida de una Loa y de un Baile curioso y grave.—ANT. MIRA DE AMESCUA. *Flor de las comedias de España. Quinta parte*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel cita una de Lope con igual título; pero sin duda le indujo en este error el hallarse en el tomo que se reputa quinto de sus *Comedias*.

**Rufian** (El) Castrucho.—LOPE. *Teatro antiguo español*, 1837.

Es la misma que *El galan Castrucho* de la P. IV.; pero siempre que en esta dice *galan*, en la otra se lee *rufian*. Lope la da este último título en el Catálogo del *Peregrino*.

**Rufian** (El) cobarde. P.—LOPE DE RUEDA.

Este título dió Moratín á un Paso publicado en sus *Orígenes del teatro*, el cual me parece se halla también en el *Registro de representantes* que publicó Timoneda.

**Rufian** (El) dichoso.—CERVANTES. *Comedias y Entremeses*.

**Ruiseñor** (El) de Sevilla.—LOPE. P. XVII.

**Rústico** (El) del cielo. T. c.—LOPE. *Parte XVIII*.

Esta comedia, según Barrera, se conoce también por *El santo hermano Francisco*.

**Rutzvanscadt** (El) ó Quijote trágico. *Tragedia burlesca*.—JUAN PISON Y VÁRGAS. Edicion de *Madrid, Sancha*, 1786.

## S

Saber del mal y del bien.—CALDERON. *P. I.* de 1636 (?), 1640, 1685 y 1726, en el *Tom. II.* de la de Fernández de Apóntes, y en *el I.* de la de Keil.

Saber del mayor peligro triunfar sola una mujer. La Elvira.—ANT. VALLADARES Y SOTOMAYOR.

Saber desmentir sospechas.—CALDERON. *P. XX. C. A.*, á la que copia ciegamente el *Índice* de Medel. Con todo Vera Tásis cuenta esta comedia entre las que se han atribuido indebidamente á Calderon.

Saber (El) por no saber, y vida de S. Julian de Alcalá de Henares.—LOPE. *Parte XXIII.*

Saber premiar la inocencia y castigar la traición.—ANT. VALLADARES Y SOTOMAYOR.

Saber (El) puede dañar.—LOPE. *P. XXIII.*  
Saber ser loco es cordura.—ALONSO CRESPO DE LA PINILLA.

Consta anónima en Medel.

Sabia (La) Flora mal sabidilla.—SÁLAS BARBADILLO. *Madrid*, 1621. 8.º

Especie de comedia en prosa y verso, ó novela puesta en diálogo.

Sabio (El) en su retiro.—MÁTOS. *Parte XXXIII. C. A.*

Tengo una edicion mucho más reciente en la que se le ha puesto el título de *El sabio en su retiro y villano en su rincón*, y he visto otra en que dice ademas *Juan Labrador*. La ha publicado el Sr. Mesonero en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Saco (El) de Roma, y muerte de Borbon, y coronacion de nuestro invicto emperador Cárlos V.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español*.

Medel trae una con el título de *Saco de Roma* que atribuye, á mi modo de ver equivocadamente, á un D. Antonio de la Cueva, y otra que sin duda es de Juan de la Cueva que intitula: *Cerco de Roma y muerte de Borbon*, y tambien se la adjudica al Antonio de la Cueva.

Sacrificio (El) de Ifigenia.—CAÑIZÁRES.

Barrera la intitula *primera parte*. Sin duda Triguères quiso que su refundicion de la de Calderon formara la *segunda*.

Sagaz (El) Estacio, marido examinado. *En prosa*.—ALONSO JERÓNIMO DE SÁLAS BARBADILLO. *Madrid*, 1620 y 1621. 12.º

Sabar el amor del mundo.—V. *Venir el amor al mundo*.

Salvaje. (Comedia).—ROMERO DE CEPEDA. *Obras*, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español*.

Con este título atribuye Medel una pieza al P. Valentin de Céspedes. Barrera se equivoca en llamar á esta comedia *Selvaje*.

San Aciselo y Santa Victoria.—V. *Mártires (Los) de Córdoba*.

San Alejo.—*Comedia traduzida de un libro de prosa suyo en diversidad y variedad de verso castellano por LÓPEZ DE ÚBEDA* y por CORNEJO DE RÓJAS.—Se halla en el *Cancionero* de Ubeda, 1586.

San Alejo.—V. *Vida (La) de san Alejo*.

San Antonio Abad.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXX. C. A.*

San Antonio de Padua.—V. *Divino (El) portugues*.

San Bartolomé en Armenia.—CRIST. DE MONROI Y SILVA.

Medel la trae anónima y cita una *Segunda parte* que solo lleva el título de *San Bartolomé*.

San Bernardo.—V. *Más (El) ilustre frances, san Bernardo*.

San Bernardo Abad.—BANCES CANDAMO. *Poesias cómicas. Tom. II.*; allí se dice que solo las dos primeras jornadas son de este autor y la tercera de D. Juan de la Hoz Mota.

San Diego de Alcalá.—LOPE. *P. III. C. A.*

San Emeterio y san Celedonio, mártires de Calahorra.—V. *Tres (Los) blasones de España*.

San Estanislao.—V. *Obispo (El) de Crobia, san Estanislao*.

San Francisco de Borja, duque de Gandía —MEICOR FERNÁNDEZ DE LEON. *P. XLII. C. A.*

El verdadero autor se supone ser el P. Pedro de Fomperosa y Quintana.

San Francisco de Paula.—V. *Divino (El) calabres, S. Francisco de Paula*.

San Franco de Sena.—V. *Legó (El) del Cármen*.

San Froilan.—V. *Segundo (El) Moises*.

San Isidro, labrador de Madrid.—LOPE. *P. VII.* de sus *Comedias*, y *XXVIII. C. A.*

Esta comedia es diversa de las dos de Lope de S. Isidro, que se hallan en el tomo de *Fiestas á su canonizacion*, intituladas: *Niñez y juventud de S. Isidro*. Barrera cita una de este autor con solo el título de *San Isidro de Madrid*.

San Jerónimo, cardenal de Belen.—V. *Cardenal (El) de Belen.*

San Juan Bautista.—CRISTÓVAL DE MONROI.

Es comedia y no auto sacramental como dice Barrera.

San Juan Bueno.—V. *Hijo (El) de la virtud.*

San Juan de Dios.—V. *Juan de Dios y Anton Martin.*

San Juan de Sahagun.—V. *Patron (El) de Salamanca.*

San Juan Francisco Régis.—En obsequio de este santo hai unos poemas cantables para representarse, en el tomo de VIÑERTA, intitulado: *El nuevo sol de la Francia.*

San Justo y Pastor.—V. *Dos (Los) mejores hermanos.*

San Lázaro.—V. *Vida y muerte de san Lázaro.*

San Luis Bertran.—MORETO. P. XXVI. C. A.

Es de Gaspar Aguilar y se publicó en sus *Fiestas á la beatificación del santo.*

San Mateo en Etiopia.—FELIPE GODÍNEZ. P. XXVIII. C. A.

El autor promete al fin una *segunda parte.*

San Nicolas de Tolentino.—LOPE. *Parte XXIV. Zaragoza, 1641.*

Tambien es *El santo de los milagros*, según Barrera.

San Pedro de Alcántara.—V. *Hijo (El) del serafín.*

Sancho Ortiz de las Roelas. *Tragedia arreglada por TRIGÜEROS.*

Es una refundición de *La estrella de Sevilla* de Lope de Vega. Barrera en su *Indice* no la menciona ni bajo uno ni otro título.

Sangre (La) leal de los montañeses de Navarra.—TÁRREGA. P. I. *Poetas valencianos*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel la intitula equivocadamente *Sangre* real.

Sanson.—V. *Valiente (El) nazareno.*

Santa Bárbara. *En catalan.*—V. *Gloriosa (La) verge y mártir.*

Santa Brígida.—V. *Limpieza (La) no manchada.*

Santa Columba de Reati.—V. *Amar antes de nacer y Paloma (La) dominica.*

Santa Ines, la de los lindos cabellos.—V. *Cielo (El) por los cabellos.*

Santa Isabel reina de Portugal.—RÓJAS ZORRILLA. P. I.

En la P. XXXI. de las de *d fuera*, 1638, se halla anónima.

Santa (La) Juana. *Primera y segunda parte.*—TIRSO. P. V.

La tercera parte de esta comedia ofrecida por el autor al fin de la segunda, existe manuscrita original en la biblioteca del duque de Osuna, según Hartzzenbusch. En el *Indice* de Medel se incluyen la I., II. y III. partes de *Santa Juana de la Cruz*, y se atribuyen á Gabriel Téllez, es decir, á Tirso. Esto me prueba que tambien se imprimió la tercera parte.

Santa Juliana.—DIAMANTE. P. I., y *Ameno jardin de comedias.* 1734.

Santa (La) Liga.—LOPE. P. XV.

Es sin duda *La batalla naval* del *Peregrino.*

Santa Madrona.—V. *Vida (La) y muerte de Santa Madrona.*

Santa Maria del Monte, y convento de San Juan.—DIAMANTE. P. I.

Santa Maria Magdalena de Pazzi.—DIAMANTE. P. I.

Santa Olalla de Mérida.—FRANCISCO GONZÁLEZ DE BÚSTOS. P. XXII. C. A.

Creo que no sea cierto el que Mátos Fragoso escribiese una con este título, según pretende Barbosa.

Santa Pelagia.—FERNANDO ZARATE. *Parte XLIV. C. A.*

Barrera la da tambien el título de *La Margarita de los cielos, y más firme penitencia.*

Santa Rosa del Perú.—MORETO. P. II.

En la P. XXXVI. C. A., donde tambien se halla, dice que las dos primeras jornadas de esta comedia fueron las últimas que escribió Moreto en el discurso de su vida, y que la tercera la hizo D. Francisco Lanini Sagredo.

Santa Rosalea.—V. *Mejor (La) flor de Sicilia.*

Santa Susana.—V. *Historia de santa Susana.*

Santa Teresa de Jesus.—DIAMANTE. P. II.

En las *Doce comedias de varios. Tortosa*, 1658, hai una intitulada: *La bienaventurada madre Santa Teresa de Jesus*, de Luis Vélez.

Santero (El) Macario, ó el santo Macarero. P.—LÚCAS FERNÁNDEZ. Paso de la égloga de *El Nacimiento*, reimpresso por Gallardo en el núm. 4.º del *Criticon.*

Santiago el Verde.—LOPE. P. XIII.

Santisimo (El) Nacimiento de N. S. Jesu Cristo, al modo pastoril. *Danza.*—SUÁREZ DE RÓBLES. *Madrid*, 1606.

Hai una edición mucho más antigua.

Santo (El) Cristo de Cabrilla.—MORETO. P. XXIV. C. A.

Se conoce tambien con el título de *El Cristo de los milagros*, y así se halla en la P. III. de Moreto, *Madrid*, 1681. Medel la intitula mal, *Santo Cristo de Calabria*.

Santo (El) de los milagros.—V. *San Nicolás de Tolentino*.

Santo Domingo en Soriano.—MONTALVAN. *Edicion antigua*.

Santo (El) hermano Francisco.—V. *Rústico (El) del ciclo* del mismo autor.

Santo (El) negro Rosambuco de la ciudad de Palermo.—LOPE. En la llamada III. Parte de sus *Comedias*.

Barrera da tambien á esta pieza el título de *Vida y muerte del santo negro, llamado S. Benito de Palermo*, que es el que lleva en la *Tabla* de dicha P. III.

Santo (El) niño de la Guardia.—V. *Niño (El) inocente*.

Santo Tomas de Villanueva.—DIAMANTE. P. XXIII. C. A.

Santo y sastre.—TIRSO. P. IV.

El *Índice* de Medel la trae con este título y con el de *San Illoboro*, y en los titulos de dicha P. IV. dice *Sastre y santo*.

Sara Sampson. *Tragedia en prosa*.—ANÓNIMO.

Sastre (El) del Campillo.—LOPE. Parte XXVII. *estravagante*. *Barcelona*, 1633.

Barrera dice que es de Luis de Beluente Bermúdez. Es distinta de la que con igual título escribió Bances Candamo.

Sastre (El) del Campillo.—BANCES CANDAMO. *Tom. II. de sus Obras cómicas* y en el de sus *Comedias escogidas*, 1832. Tambien se imprimió en el tomo de dramáticos de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Barrera añade al título el último verso de la comedia, que dice: *Duelos de honor y de celos*.

Sastre y santo.—V. *Santo y sastre*.

Satisfacer callando.—MORETO. Parte XXXVII. C. A.

Segun Barrera es *Los hermanos encontrados* de la Parte III. de dicho Moreto, *Madrid*, 1681. y tambien se intitula: *Satisfacer callando y princesa de los montes*, en una impresion antigua y suelta que tengo, y en la Parte VI. de *Comedias escogidas*, *Zaragoza*, 1633, atribuyéndose en ambas ediciones á Lope.

Consta como de este autor en el *Índice* de Barrera con el título: *Princesa de los montes, ó los hermanos encontrados*.

Secreta (La) venganza de don Lope de Almeida.—V. *A secreto agravio secre-*

*ta venganza, ó vengarse en fuego y en agua*.

Secretario (El) de sí mismo.—LOPE. P. VI. Secretario (El) á voces.—CALDERON. P. VI. de 1683 y 1713, en el *Tom. VIII.* de la edicion de Fernández de Apóntes, en el III. de la de Keil, en la Parte XLII. de las de á fuera, *Zaragoza*, 1650, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Secreto (El) entre dos amigos.—MORETO.

No se publicó en las Partes de este autor; sin duda no será suya pues en la Parte XXIV. de la *Coleccion antigua* está á nombre de Mira de Amescua con el título de *El gulan secreto*.

Segunda comedia de Celestina, en la cual se trata de los amores de un caballero, llamado Félides, y de una doncella de clara sangre, llamada Polandria. *En prosa y algo de verso*.—FELICIANO DE SILVA. *Medina*, 1534, *Venecia*, 1536 y *Amberes*, s. a.

Segunda Celestina.—AGUSTIN DE SALAZAR, refundida en 1818 por... *Manuscrita*.

Segunda jornada de la zarzuela de hazer cuenta sin la huésped. *Con Loa y Matachines nuevos*.—V. *Hacer cuenta sin la huésped*.

Segundo (El) Cristo.—V. *Niño (El) inocente*.

Segundo (El) Escipion.—CALDERON. Parte VII. de 1683 y 1713, en el *Tom. X.* de la edicion de Fernández de Apóntes, en el III. de la de Keil, y segun Barrera se imprimió suelta en *Nápoles*, por *Salvador Castaldo*, 1681.

Segundo (El) Moises, san Froilan.—MITOS. P. XIX. C. A.

Barrera se equivoca en decir que esta comedia va como de un Ingenio en dicha Parte, porque el nombre de Mátos se halla al principio de la pieza y en los titulos que encabezan las págs. impares. Segun dice el mismo Barrera aparece por un catálogo de la bib. de Gámez, que Moreto tuvo tambien parte en su composicion.

Segundo (El) Séneca de España, y principe D. Carlos.—MONTALVAN, en el *Para todos*.

La segunda parte se intitula: *Séneca (El) de España, D. Felipe II*.

Selva (La) de Albania y zeloso de sí mismo.—V. *Pastoral (La) de Jacinto*.

Selva de amor y zelos.—RÓJAS ZORRILLA. P. XXXII. C. A.

Selva (La) sin amor.—*Égloga pastoral*.—LOPE, al fin del *Laurel de Apolo*, y en el *Tom. I.* de sus *Obras sueltas* edicion de Sancha.

Selvajía (La). *En prosa*.—ALONSO DE VILLEGAS SELVAGO. *Toledo*, 1554. 4.º

Selvas y bosques de amor.—LOPE. *Parte XXIV. Zaragoza*, 1633.

Sembrar (El) en buena tierra.—LOPE. *P. X.*

Semjante (El) á sí mismo.—RUIZ DE ALARCON. *P. I.*

Semiramis. *Tragedia en un acto*.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Séneca (El) de España, D. Felipe II. *Segunda parte*.—MONTALVAN. *Tom. II.*

La primera parte se intitula: *El segundo Séneca de España*.

Séneca y Neron.—CALDERON? *P. XVIII. C. A.*

El *Índice* de Medel la llama *Séneca Neron* y la atribuye al mismo Calderon; lo que es un error, segun Vera Tásis.

Sentencia (La) sin firma.—GASPAR DE ÁVILA. *P. II. C. A.*

Barrera añade al título ó *S. Juan Capistrano*.

Señor (El) de noches buenas.—CUBILLO DE ARAGON. *Enano de las Musas*, tomo de las *escogidas* de este autor, *Madrid*, 1826, y en *el XLVII.* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Cubillo se queja en *el Enano* de que se hubiese impreso esta comedia á nombre de D. Antonio de Mendoza lo cual, segun él mismo dice, *debió de ser malicia de algun émulo suyo*.

El *Índice* de Medel trae la de Mendoza como distinta, y en la *Flor de las doce mejores comedias* es donde se encuentra con su nombre.—Barrera la da tambien el título de *D. Enrique del Rincon*.

Señor (El) Don Juan de Austria.—MONTALVAN. *Tom. I.*

Señora (La) y la criada.—CALDERON. *Parte IX.* de 1691 y 1698, en *el Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, en *el IV.* de la de Keil, y en la *P. XLVI. C. A.*

Señorita (La) displicente. *En un acto*.—RAMON DE LA CRUZ.

Señorita (La) mal criada.—TOMAS DE IRIARTE.

La tuvo impresa en *Madrid*, 1788, y ademas el plan en prosa, el primer borrador en verso y la copia en limpio. La edicion que ahora poseo hecha en *Barcelona* solo dice que es del autor del *Señorito mimado*.

Ser fino y no parecerlo.—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.*

Ser prudente y ser sufrido.—MONTALVAN. *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, *Madrid*, 1827, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Será lo que Dios quisjere.—PEDRO FRANCISCO LANINI SAGREDO. *P. XLII. C. A.*

Serafin (El) humano.—LOPE. *P. XIX.*

Al fin de esta comedia dice:

«se da á la *primera parte*  
»fin del Serafin hum ano.»

No sé si la *segunda* se habrá publicado.

Barrera dice que se adicionó este título con el nombre de *San Francisco*, y que tal vez sea la comedia conocida por *La gloria de San Francisco*.

Serafina.—TÓRRES NABARRO. *Propaladia*.

Serafina (Comedia). *En prosa*.—ANÓNIMO.

Se imprimió con la *Tebaida* y la *Hípólita* en *Valencia*, 1521, y solo con la primera en *Sevilla*, 1546.

Es distinta de la de Tórrres Nabarro.

Serafina. *Tragedia en prosa*.—ALONSO DE LA VEGA.

Serra da Estrella. *Tragicomedia pastoril portuguesa*.—GIL VICENTE.

Barrera no la trae con este título que es el que lleva en la edicion de las *Obras* hecha en Hamburgo, sino con el de *Tragicomedia al parto de la reina*.

Serrana (La) de la Vera.—LOPE. *P. VII.*

Serrana (La) de Tórrmes.—LOPE. *P. XVI.*

En la dedicatoria dice el autor, que en esta comedia probó la pluma en el principio de sus estudios.—Tengo un MS. antiguo con variantes.

Servir á buenos.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1641, y en la *Coleccion de las mejores comedias de Lope. Madrid*, 1805. 4.º

Servir á señor discreto.—LOPE. *P. XI.*

Servir (El) con mala estrella.—LOPE. *P. VI.*

Servir más por querer más.—JERÓNIMO DE VILLAIZAN.

Servir para merecer.—DIAMANTE. *P. XII. C. A.*

Servir sin lisonja.—GASPAR DE ÁVILA. *P. XVI. C. A.*

Sesóstris, rei de Egipto.—ANÓNIMO.

Moratin atribuye á D. Ramon de la Cruz una tragedia con el mismo título.

Si (El) de las niñas.—INARCO CELENIO (*Leandro Fernández de Moratin*).

Si el caballo vos han muerto, y blason de los Mendozas. *En lenguaje antiguo*.—LUIS VÉLEZ.

Barrera la trae con el título: *Si el caballo vos han muerto, subid, rei, en mi caballo*; yo la tengo con solo el de *Si el caballo vos han muerto*, atribuida á Lope y con algunas variantes.

Si no vieran las mujeres!—LOPE. *Vega del Parnaso*, en *el Tom. X.* de las

- Obras sueltas*, edicion de Sancha, en el III. de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1830, y en el II. de *Tesoro del teatro español*.
- Si toda la vida es sueño, en el sueño está la muerte, y el asombro de Palermo.—V. *En el sueño está la muerte*. Si una vez llega á querer, la más firme es la mujer.—CAÑIZARES.
- Sibila (La) del Oriente y gran reina de Sabá.—CALDERON. P. V. de 1694 y 1730, en el Tom. IX. de la de Fernández de Apontes, y en el III. de la de Keil.
- Siempre ayuda la verdad.—TIRSO. P. II. No es por entero de Tirso, segun Hartzenbusch, en la pág. XXXVII de los preliminares del tomo de *Comedias escogidas* de dicho autor; quizas fué su colaborador Ruiz de Alarcón, y á nombre de este la trae Medel.
- Siempre hai que envidiar amando. *Drama con música*.—ANT. DE ZAMORA. Tomo I. La tengo suelta como anónima. Barrera dice que tal vez sea la de *Amado siempre hai desdichas*, publicada sin nombre de autor.
- Siempre vence la razon. *Coloquio nuevo*.—ANÓNIMO. No la menciona Barrera. Uno de los personajes habla en portugues. Este *Coloquio* se escribió en la época de Felipe V. durante la guerra de sucesion.
- Sierras (Las) de Guadalupe.—LOPE. *Impresion suelta* y antigua. No se halla en las Partes ni la menciona Barrera en su *Indice*.
- Siete (Los) durmientes, y más dichosos hermanos.—MORETO. P. XIX. C. A. y III. de las *Comedias* de este autor *Valencia, Orga, s. a.* Barrera dice que con el título de *Los más dichosos hermanos* se encuentra en la otra P. III., impresa en Madrid en 1681.
- Siete (Las) estrellas de Francia.—LUIS BELMONTE. P. XXI. C. A. Yo la he tenido con la adición al título; *San Bruno*.
- Siete (Los) Infantes de Lara. T.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias*. Sigue Medel llamando Antonio á Juan de la Cueva.
- Siete (Los) Infantes de Lara en lenguaje antiguo. *Gran tragedia con Loa y un Baile curioso* de Pedro de Brea.—HURTADO DE VELARDE (ALFONSO?), vecino de *Guadalajara*. Se halla en la que Nicolas Antonio llama V. Parte de las *Comedias de Lope*, aunque lleva el título de *Flor de las comedias de España de diferentes autores. Quinta parte*.
- Siete (Los) Infantes de Lara.—V. *El bastardo Mudarra*.
- Siete (Los) Infantes de Lara. *Comedia burlesca*.—La mitad de CÁNCER, y la otra de JUAN VÉLEZ DE GUEVARA. *El mejor de los mejores libros de comedias*.
- Silano (El). T.—ANÓNIMO.
- Silencio (El) agradecido.—ANÓNIMO. Parte XXI. de las de á fuera, impresa en 1638. El Sr. Barrera dice que en un índice moderno de la librería de Gámez, y en otro índice de la coleccion de Casal, se atribuye decididamente á Lope, y el baron de Münch Bellinghausen sospecha si será del doctor Francisco Toribio Jiménez, colector de la citada P. XXXI.
- Silesia (La). T.—JOSÉ LÓPEZ SEDANO.
- Silviana (Egloga) del galardon de amor.—LUIS HURTADO DE TOLEDO. Al fin de su segunda edicion de la comedia *Preto y Tibaldo, s. a.* y del *Epistolario* de Juan de Segura, de *Atcala*, 1553.
- Silla (La) de S. Pedro.—ANTONIO MARTÍNEZ. P. XI. C. A. Medel trae otra de Juan Vélez que tal vez sea la misma.
- Sin armas vence el amor, ó el mayor triunfo de amor.—V. *Más triunfa el amor rendido*.
- Sin honor no hai amistad.—ANTONIO GONZÁLEZ DE GARCÍ-GONZÁLEZ. No encuentro esta comedia citada en ningun catálogo, ni Barrera menciona el nombre de su autor, á pesar de que la edicion que yo poseo de esta pieza parece del siglo XVII.
- Sin honra no hai amistad.—RÓJAS ZORRI-LLA. P. II., y segun Duran, en la XLI. de las de á fuera, *Valencia*.
- Sin honra no hai valentia.—LOPE. No se halla en las Partes. Por la antigüedad de la impresion suelta que tengo, me inclino á creer más probable sea de Lope que de Moreto, como dice en la Parte III. de este, impresa en *Valencia* en 1703, y en la XXV. C. A. Medel y Barrera en sus *Indices* solo la traen á nombre de este.
- Sin honra no hai valentia.—MORETO. P. III. *Valencia*, 1676, 1703 y *Orga, s. a.*; tambien en la P. XXV. C. A. Es la misma que tengo á nombre de Lope.
- Síquis y Cupido. *Drama en un acto*.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.
- Sirena (La) de Tinacria.—DIEGO DE CÓRDOVA Y FIGUEROA. P. XLIV. C. A.

Sirena (La) del Jordan.—CRISTÓVAL DE MONROI Y SILVA. P. XLV. C. A.

En la *Tabla de dicha Parte* se añade al título anterior *S. Juan Bautista*, y yo la tengo suelta con esta adición.

Sitiador (El) sitiado, y conquista de Stral-sundo, Cárlos XII., rei de Suecia. *Tercera parte.*—GASPAR ZABALA Y ZAMORA. Madrid, 1787. 8.º

La primera parte de esta comedia se intitula: *Cárlos XII, rei de Suecia*, y la segunda: *El sitio de Pultov por Cárlos XII.*

Sitio (El) de Betulia.—UN INGENIO DE LA CORTE. P. XXXVI. C. A., y *Comedias nuevas, Amstardán*, 1726.

Sitio (El) de Breda.—CALDERON. P. I. de 1636 (?), 1640, 1685 y 1726, en *el Tomo III.* de la de Fernández de Apóntes, en *el I.* de la de Keil, y en la *Parte XXVIII. C. A.*

Sitio (El) de Cales.—LUCIANO FRANCISCO COMELLA.

Sitio (El) de Olivenza.—UN INGENIO. *Parte XXXV. C. A.*

Sitio (El) de Pultov por Cárlos XII. Véase *Sitiador (El) sitiado.*

Sitio (El) de Toro y noble Martín Abarca.—UN INGENIO.

Ignoro si será la que Moratin atribuye con este título á D. Vicente Rodríguez Arellano.

Soberana Virgen de Guadalupe.—V. en los *Autos* con igual título.

Soberbia (La) de Aman y humildad de Mardoqueo.—V. *Hermosa (La) Ester.*

Soberbia (La) de Nembrot.—ANT. ENRIQUEZ GÓMEZ.

Entre las copias manuscritas, equivocada ó falsamente atribuidas á Lope que poseía lord Holland, estaba *La soberbia de Nembrot y primero rei del mundo.*

Socorro (El) de los mantos.—CÁRLOS DE ARELLANO. P. XXXI. C. A.

Medel y otros atribuyen esta pieza á D. Francisco de Leiva Ramírez de Arellano.

Sol (El) á media noche y estrellas á medio día.—JUAN BTA. VILLEGAS. P. VII. C. A.

Sol (El) de el Occidente, S. Benito.—CAÑIZÁBES. Tengo *un manuscrito* de 1697 de esta comedia, que no he visto impresa.

Sol (El) de España en su Oriente, y toledano Moises.—ANÓNIMO.

Moratin y Barrera la atribuyen á D. Manuel Fermín de Laviano.

Sol (El) de la sierra.—DIAMANTE. P. I., y *Ameno jardín de comedias.* 1734.

Sol (El) del Oriente, San Basilio Magno.—PEDRO FRANCISCO DE LANINI SAGREDO.

Sol (El) obediente al hombre.—GARCÍA AZNAR VÉLEZ s. (*Andres González Barcia*). P. XLVIII. C. A. y *Comedias nuevas. Amsterdam*, 1726.

Sol (El) parado.—LOPE. P. XVII.

Segun Barrera, Gómez Enríquez escribió, pero no publicó, una comedia con este mismo título, y la de Lope parece que tambien suele denominarse: *Ascendencia de los maestres de Santiago.*

Soldadesca.—TÓRRES NAHARRO. *Propaladía.*

Soldado (El) amante.—LOPE. P. XVII.

Soldado (El) más herido, y vivo despues de muerto, San Sebastian.—PEDRO DESTENOZ Y LODOSA.

Este es el título de la comedia y el apellido de su autor en dos ediciones que tengo, hechas en Madrid y Sevilla á principios del siglo XVIII. Barrera dice que en la *Parte XXIV. de la Colección antigua* se intitula solo: *El Soldado más herido, y vivo despues de muerto*, y al autor le llama *Pedro de Estenos.*

Solo el piadoso es mi hijo.—MÁTOS. VILLAVICIOSA Y AVELLANEDA. P. XXIV. C. A.

Consta anónima en Medel.

Solo en Dios la confianza.—ROSETE NIÑO. P. XVI. C. A.

Solteron (El) y su criada.—Formada sobre la que escribió en frances Mr. COLLIN D' HARLEVILLE por D. T. G. S. (*D. Tomas García Suelto.*) En el *Tom. III.* del *Teatro nuevo español.*

Sombrero (El) que habla. *En prosa.*—ANÓNIMO, traducida por D. M. A. Igual.

Sordo (El). *Farsa.*—Se atribuye á LOPE DE RUEDA. Tengo dos ediciones, una gótica de *Valladolid s. a.*, y otra en letra redonda *s. l. ni a.*

Sordo (El) y el montañes.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. P. XLIV. C. A., en el *Theatro hespañol de Huerta*, y en la *Biblioteca de Ribadeneira.*

Sortija (La) de Florencia.—SEBASTIAN DE VILLAVICIOSA. P. XVII. C. A.

Medel atribuye esta comedia á D. Francisco Mesa y á Villaviciosa.

Sortija (La) del olvido.—LOPE. P. XII.

Subordinación (La). *Tragicomedia en prosa.*—J. M. C. B.

Sucesos (Los) de tres horas.—LUIS DE OVIEDO. P. XXVI. C. A.

Barrera presume si este autor será D. Luis Antonio de Oviedo y Herrera, conde de la Granja.

Sucesos (Los) en Oran por el marques

- de Ardáles.—LUIS VÉLEZ. *P. XXVII. C. A.*  
 Medel la atribuye equivocadamente á D. Juan Vélez.
- Sueño (El). *Drama en un acto.*—ANÓNIMO. Está traducido por *D. E. F. Casttrillon.*
- Sueño (El) del perro. Competencia de animales terrestres y volátiles. *Va precedida de una Loa.*—ANÓNIMO. *Impresion suelta.*
- Sueño del perro. *Segunda comedia.*—ANÓNIMO. *Impresion suelta.*  
 Estas dos comedias satíricas, escritas contra los enemigos de Felipe V., forman la *tercera parte* de *Hacer cuenta sin la huésped.*
- Sueños hai que lecciones son, ó efectos del desengaño. *Drama alegórico en prosa.*—Refundido por *D. M. A. Igual.*
- Sueños hai que son verdades, y D. Felipe V. en Estremadura.—ANÓNIMO. *Impresion suelta de Lisboa, s. a.*  
 El autor ofrece al fin una *segunda parte* que no sé si salió.
- Sueños hai que verdades son.—V. *Trabajos (Los) de Jacob.*
- Suerte (La) sin esperanza. *Precedida de una Loa.*—GASPAR AGUILAR. *P. II.* de los *Poetas valencianos.*

El *Índice* de Medel llama á este autor *D. Francisco.*

Suertes (Las) trocadas, y torneo venturoso. *Precedida de Loa.*—TÁRREGA. *P. I.* de los *Poetas valencianos.*

Sufrimiento (El) premiado.—MONTALVAN. *Tom. II.*

Sufrir más por querer más.—JERÓN. DE VILLAZAN. *P. XLIV. de las de á fuera, Zaragoza, 1632.* Segun Duran se halla tambien en la *P. XXV. de las mismas, Zaragoza, 1632,* y se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Se escribió esta comedia en competencia de la de Montalvan intitulada: *La más constante mujer,* segun consta de un soneto de D. Pedro Peña, que poseo en un volumen MS. de 1658.

Sufrir más por querer ménos.—RODRIGO ENRÍQUEZ. *P. X. C. A.*

Sufrir más por valer más.—JERÓNIMO DE LA CRUZ Y MENDOZA. *P. XXXI. C. A.*

El *Índice* de Medel atribuye una comedia con el mismo título á sor Juana Ines de la Cruz, y otra á D. Antonio de Mendoza: en ambos casos se equivoca.

Sutilezas del amor y el marques del Camarín.—V. *Amar por razon de estado.*

## T

- Tacaña (La) de San Lucar.—V. *Playa (La) de San Lucar.*
- Tambien hai duelo en las damas.—CALDERON. *P. III.* de 1664, 1687 y 1726, en el *Tom. VI.* de la de Fernández de Apóntes, en el *II.* de la de Keil, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.
- Tambien hai duelo en los santos.—UN INGENIO.  
 Barrera no cita ninguna comedia con este título de un ingenio; la que menciona con él se la atribuye á D. Juan Salvo y Vela, y tal vez sea la misma.
- Tambien hai piedad con zelos.—DON GARCÍA AZNAR BÉLEZ. S. (*Andres González Barcia.*) *P. XLVIII. C. A.*  
 Medel atribuye una con igual título á Juan Vélez de Guevara.
- Tambien la afrenta es veneno.—LUIS VÉLEZ, COELLO Y RÓJAS. *Comedias de los mejores. Colonia, 1697.*  
 Consta en Medel anónima.
- Tambien las paredes oyen.—V. *Paredes (Las) oyen.*

Tambien por la voz hai dicha.—CAÑIZÁRES.

Tambien se ama en el abismo. *Con Loa.*—SALAZAR Y TÓRRES. *P. II.* de su *Citarra de Apolo, XXXVIII. C. A.,* donde se la llama *fiesta de zarzuela,* y en una *P. XII. estravagante* de varios.

Jimeno dice que la tercera jornada es de D. José Orti y Móles.

Tamorlan (El).—LUIS VÉLEZ.

Tambien se publicó con el título de *Nueva (La) ira de Dios y gran Tamorlan de Persia.* (Véase).—Medel la atribuye indebidamente á D. Juan Vélez.

Tancredo (El). *T.*—ANÓNIMO.

Tanto es lo de más como lo de ménos.—TIRSO. *P. I.*

Tao (El) de S. Anton.—ANÓNIMO. *Manuscrito* de principios del siglo XVII.

En el *Índice* general de Medel se cita una de D. Andres de Claramonte con el mismo título, y Barrera dice que existe MS. en la bib. del duque de Osuna.



Teagénés y Clariquea.—V. *Hijos (Los) de la fortuna, Teugénés y Cariclea.*

Teagénés y Clariquea.—MONTALVAN. *Tom. II.*

Posteriormente se ha reimpresso con el título de *Los hijos de la fortuna*. Es distinta de la de Calderon que tiene este último título.

Tebaida (La). *En prosa y verso.*—ANÓNIMO. Impresa con la *Hipólita* y la *Serafina*, en *Valencia*, 1521, y con la segunda solamente en *Sevilla*, 1546.

Tejedor (El) de Segovia.—RUIZ DE ALARCON. *P. II.*, y *Tom. III.* de sus *Comedias escogidas*. *Madrid*, 1867.

Esta es la que se denomina *segunda parte del Tejedor de Segovia* en las ediciones modernas y en el tom. II. de las *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid*, 1829. De la *primera* no poseo edición alguna antigua que lleve el nombre de Alarcon. La que tengo, en la que ya se encuentra, es de *Barcelona*, 1771. Ochoa ha reimpresso una y otra en el tom. IV. del *Tesoro del teatro español*. Ambas salieron malamente como de Calderon, según lo previene Vera Tásis, y Alarcon se queja también de ser esta una de las comedias que se le habían usurpado. Medel pone una de este autor, y *las dos partes* las atribuye á Calderon.

Tejedor (El) Palomeque y mártires de Toledo.—V. *Mártires (Los) de Toledo*.

Telémaco en la isla de Calipso. *Drama heróico en un acto.*—D. J. P. D. L. C.

No sé si esta pieza será la que Moratin atribuye á un anónimo de la segunda mitad del siglo XVIII. con solo el título de *Telémaco*.

Tellos (Los) de Meneses. *Primera y segunda parte.*—LOPE. *P. XXI.*

Además las tengo de impresion suelta y antigua con el mismo título, y una edición más reciente de ambas partes con el de *Valor, lealtad y ventura de los Tellos de Meneses*: no estrañaré se haya denominado así desde época más añeja, porque poseo otra impresion antigua de la *segunda parte* con el mismo título.

Temperanza. *Égloga moral, en portugues.*—FRANCISCO MANUEL DE MELO. *Obras métricas.*

Templarios (Los).—MONTALVAN. *Tom. I.*  
Templo d' Apolo. *Tragicomedia portuguesa.*—GIL VICENTE. *Obras.*

En esta pieza todos los personajes representan en español, ménos un Villano.

Tener zelos de sí mismo.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Tercera (La) de sí misma.—CALDERON. *P. VIII. C. A.*, y *la XXXII.* de *las de á fuera*. *Zaragoza*, 1640.

Medel también la atribuye á este autor; pero Vera Tásis niega que sea suya bajo el presente título ó bajo el de *Amor ingenio y mujer*, que es el otro con que se conoce. Su verdadero autor es Mira de Amescua, según lo dice en las *Doze comedias de las más famosas*, *Lisboa*, 1649, y en un MS. de la bib. del duque de Osuna fechado en 1626, en el que lleva el título de *La tercera de sí misma: amor, ingenio y mujer*.

Tercera parte de la tragicomedia de Celestina. *En prosa.*—GASPAR GÓMEZ. *Toledo*, 1539. 4.º gót.

Tercero (El) de su afrenta.—ANT. MARTINEZ. *P. XV. C. A.*, y en los *Dramáticos posteriores á Lope de la Biblioteca de Ribadeneira*.

En las *Aleluyas jocosas* de Ant. Abad Velasco se halla un *Paso trovado* de esta comedia.

Tesorina (Comedia intitulada).—JAIME GUETE. *S. I. ni a.* 4.º gót.

Testigo (El) contra sí.—LOPE. *P. VI.*

Testimonio (El) vengado.—LOPE. *P. I.*

Creo que se publicó también con el título de *Cómo se vengan los nobles*.

Tétis y Peleo.—JOSÉ DE BOLEA. *P. XXIX. C. A.*

Es distinta de la que con igual título se encuentra en las *Obras* de Salazar y Torres, y por lo tanto no cabe la duda del Sr. Barrera.

Tétis y Peleo. *Precedida de Loa.*—SALAZAR Y TORRES. *Tom. II.* de su *Cítara de Apolo*.

Es diversa de la de D. José Bolea.

Tia (La) de la menor.—MÁTOS. *P. I.*

Barrera añade al título *ó allá se verá*.

Tia y sobrina.—V. *De fuera vendrá*.

Tierra (La) de Jauja. *P.*—LOPE. *Deleitoso*.

Segun Barrera este es el título que parece debe darse á uno de los dos pasos de Rueda que dejó de incluir Moratin en sus *Orígenes del teatro*.

Tinelaria.—TÓRRES NAHARRO. *Propaladia*.

Tío (El) y la tia. *Z.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V.* de su *Teatro*.

Tirano (El) castigado.—LOPE. *P. IV.*

Tirano castigado.—DIAMANTE. *P. XXXVI. C. A.*

Es distinta de la de Lope.

Tirano (El) de sí propio.—GABRIEL BLANCO ÁLVAREZ.

Todo cabe en lo posible.—FERNANDO DE ÁVILA. *P. XXVI. C. A.*

Medel se equivoca en llamar Gaspar á este autor.

Todo es dar en una cosa.—TIRSO. *P. IV.*  
Posteriormente salió con el título de

*Todo es dar en una cosa, y hazañas de los Pizarros. Primera parte, y con él se encuentra en el tom. IV. de las Comedias escogidas de este autor, Madrid, 1853.—V. Amazonas en las Indias y Lealtad contra la envidia.*

**Todo es enredos amor.**—DIEGO DE CORDOVA Y FIGUEROA. P. XXXVII. C. A.

La tengo suelta con el título de *Todo es enredos amor, y diablos son las mujeres*, á nombre de este mismo autor, y como de Moreto se halla en la *Parte III.* de sus *Comedias, Valencia, 1676 y 1705, y Valencia, Orga, s. a.* Medel la cita con el título de *Diablos son las mujeres.*

**Todo es ventura.**—RUIZ DE ALARCON. P. I.

**Todo lo vence el amor.**—ZAMORA. *Tom. I.*

En el tomo intitulado: *Flores de el Parnaso* hai un *Entremes, un Baile y un Sarao* para esta comedia.

Quizas ha salido tambien á nombre de Calderon cuando Medel menciona una de este autor con el mismo título.

**Todo sucede al revés.**—ROSETE NIÑO. Segun Barrera está en las *Doze comedias de las mas famosas. Lisboa, 1649,* y forma la *segunda parte de Los Médicos de Florencia.*

**Tolomea. En prosa.**—ALONSO DE LA VEGA. En sus *Tres famosísimas comedias, Valencia, 1566.*

**Toma (La) de Breslau.**—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

**Toma (La) de Sevilla por el santo rei Fernando.**—CRISTÓVAL DE MORÁLES.

Tambien lleva el título de *Mentir con honra, y conquista de Sevilla por San Fernando,* en un MS. citado por el Sr. Fernández-Guerra.

**Toquera (La) vizcaína.**—MONTALVAN. *Tomo I.* de sus *Comedias, en el II.* de las *Escogidas, Madrid, 1831, en el IV.* del *Tesoro del teatro español;* segun nota de D. A. Duran, se halla en la *P. XXIX. de las de á fuera, Valencia, 1636,* y tambien se ha reimpresso por Mesonero en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Hai una refundicion de esta comedia que segun Barrera, se intitula: *Cuando tocas vengo, desengaños loco.*

**Torneos (Los) de Aragon.**—LOPE. P. IV. **Trabajos (Los) de David, y finezas de Abigail.**—ANT. ENRIQUEZ GÓMEZ.

Es la misma que *La prudente Abigail.*

**Trabajos (Los) de David, y finezas de Micol.**—GASPAR LOZANO MONTESINO. *Comedias nuevas, Amstardán, 1726.*

El verdadero autor es el doctor Cristóval

Lozano, y se encuentra en la edicion de 1638 de sus *Soledades de la vida.*

**Trabajos (Los) de Jacob.**—LOPE. P. XXII. edicion de *Madrid, 1635.*

En el encabezamiento de todas las hojas y aun en el de la misma comedia, despues del nombre del autor, lleva por título: *Sueños hai que verdades son, y Barrera tambien la intitula: Tragicomedia de la salida de Egipto. Segunda parte.*

**Trabajos (Los) de Job.**—FELIPE GODÍNEZ. P. VI. C. A., y en la XXXI. de *las de á fuera, Barcelona, 1638.*

No he visto la que con el mismo título traen Medel y Barrera atribuida á Lope. Me inclino á creer que no existe, y que han confundido la que forma el asunto de este artículo con la de *Los trabajos de Jacob,* que es efectivamente de Lope. En la *Parte XVIII. C. A.* se halla la comedia de Godínez con el título de *La paciencia en los trabajos,* y Barrera (ignoro por qué) la intitula tambien *Los trabajos de Job, y pruebas de la paciencia.*

**Trabajos (Los) de Tobías.**—RÓJAS ZORRILLA. P. II., en la XXXIII. de *las de á fuera, Valencia, 1642,* segun D. A. Duran, y en las *Doze comedias de diferentes autores. Parte XXXXXVII. Valencia, 1646,* segun Barrera.

**Trabajos (Los) de Ulises.**—LUIS BELMONTTE. P. XLV. C. A., y XLI. de *las de á fuera, Valencia,* segun Duran.

**Tragedia (La) del duque de Berganza.**—CUBILLO DE ARAGON. *El Enano de las Musas.*

**Tragedia (La) del rei D. Sebastian y bautismo del principe de Marruécos.**—LOPE. P. XI.

Tambien salió con solo el título de *Bautismo del principe de Marruécos;* y con solo el de *El principe de Marruécos* la trae Lope en su *Peregrino.*

**Tragedia (La) más lastimosa de amor.**—ANTONIO COELLO. *El mejor de los mejores libros de comedias,* segun su *Tabla,* porque en la cabegal de la comedia solo se intitula: *La tragedia más lastimosa* y no lleva nombre de autor. Por esta razon sin duda, trae Medel una anónima con el título castrado.—V. *Conde (El) de Sex.*

**Tragicomedia del parto de la reina.**—V. *Serra da estrella.*

**Traicion (La) bien acertada.**—LOPE. P. I.

**Traicion (La) busca el castigo.**—RÓJAS ZORRILLA. P. I.

**Traicion (La) contra su sangre.**—V. *Traicion (La) en propia sangre.*

**Traicion (La) en propia sangre.**—DIEGO DE RIBERA. P. XXXI. C. A.

Traicion (La) en propia sangre. *Burlesca*.  
—UN INGENIO. P. XLV. C. A.

En la *Tabla* de dicha Parte se intitula: *La traicion contra su sangre*, y Barrera añade al título: *y siete Infantes de Lara*.

Traiciones de Ricardo.—V. *Inocente (La) Laura*.

Traidor (El) contra su sangre.—MÁTOS. P. I.

Se publicó suelta con el título de *El traidor contra su sangre, y siete Infantes de Lara*.

Traidor (El) Tiñitas. *Tragedia en un acto*.—UN INGENIO.

No la menciona Barrera á pesar de estar impresa en *Valencia* en 1718.

Tramas (Las) de Garulla. *Pieza en un acto*.—ANÓNIMO.

Moratin se la atribuye á D. Gaspar de Zabalá y Zamora.

Trampa adelante.—MORETO. P. I., en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas* del mismo, *Madrid*, 1826, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Tramposo (El) con las damas, y castigo merecido.—CUBILLO DE ARAGON. Así dice en una *impresion suelta* y antigua que tengo.

Es la misma que *El galan tramposo* que se halla en las *Coronas del Parnaso* de Sálas Barbadillo como de este autor.

Barrera dice que con el título de *El tramposo con las damas* y como de Cubillo está en el *Ameno jardin de comedias de los insignes autores... Zamora, Diamante y Cubillo*, *Madrid*, 1754. Se ha reimpresso en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Transformaciones de amor.—VILLAIZAN. P. XLII. de las *de á fuera*, *Zaragoza*, 1650.

Tránsito (El) de S. José.—V. *Mejor (El) esposo*.

Trapero (El) de Madrid.—ANT. VALLADÁRES Y SOTOMAYOR.

Trato (El) de Argel.—CERVANTES. *Viaje al Parnaso* de la edicion de Sancha.

Algunos la han llamado *Los tratos de Argel*.

Trato (El) muda costumbre.—ANT. HURTADO DE MENDOZA. Este es el título que lleva en la primera edicion de sus *Obras*, y en la P. I. C. A.; pero en la segunda impresion de Madrid tiene este: *El marido hace mujer, y el trato muda costumbre*, y así se intitula tambien, según los traductores de Ticknor, en la P. XXX. de las *de á fuera*, *Zaragoza*, 1636.

Barrera dice que á nombre de Lope se

halla en la P. XXVII. *estravagante* de este autor, *Zaragoza*, 1639.

Tratos (Los) de Argel.—V. *Trato (El) de Argel*.

Travesuras (Las) de Don Luis Cuello. *Primera y segunda parte*.—MARCELO DE AYALA Y GUZMAN.

Travesuras (Las) de Pantoja.—MORETO. P. III. *Valencia*, 1676, 1703, y *Valencia*, *Orga*, s. a.

En la P. XIX. C. A. lleva el título de *Las travesuras del valiente Pantoja*. En el volumen de *Comedias escogidas*, *Bruselas*, 1704, se intitula: *El valiente Pantoja*.—Promete el autor al fin *segunda parte*, que no ha salido.

Travesuras (Las) del Cid. *Burlesca*.—V. *Mocedades (Las) del Cid*, de Cáncer.

Travesuras son valor.—TRES INGENIOS.

Es la misma que la anónima de la P. VIII. C. A. Barrera dice que uno de los tres Ingenios fué Moreto, quien la refundió con buen éxito. Otro de los autores podrá ser Mátos Fragoso, á quien se la atribuye Barbosa.

Travesuras son valor.—ANÓNIMO. *Parte VIII. C. A.*

Es la misma que la anterior atribuida á tres Ingenios: Barrera supone que uno de ellos es Moreto. Este la refundió despues y se publicó suelta con igual título.

Travesuras son valor.—MORETO. La tengo suelta impresa en 1747.

Es una refundicion, hecha por Moreto solo, de la que se publico con igual título y anónima en la P. VIII. C. A., y como de tres Ingenios suelta. Barrera supone que tambien suele intitularse: *Don Sancho el Malo y Don Sancho el Bueno y El ejemplo en el castigo*, que se encuentra en la P. III. de Moreto, *Valencia*, *Orga*, s. a.

Tres (Los) afectos de amor, piedad, desmayo y valor.—CALDERON. P. VIII. de 1684 y 1726, en el *Tom. V.* de la de Fernández de Apóntes, en el IV. de la de Keil, y en la P. XIII. C. A.

Tres (Los) blasones de España.—RÓJAS ZORRILLA. P. II.

Se ve que D. Ant. Coello fué colaborador de Rójas por el final que dice así:

Y don Antonio Coello  
de su primera jornada  
pide perdon al senado:  
si eslotras dos no os agradan,  
hoi don Francisco de Rójas  
pide perdon por entrambas.

Barrera da tambien á esta comedia el título de *Antes de nacer muriendo, y muriendo victoriosos, San Meterio y Celedonio, mártires de Calahorra*.

Tres (Las) coronaciones del emperador Carlos V.—FERNANDO ZARATE. P. XL. C. A.

Tres (Los) diamantes.—LOPE. *P. II.*  
Tres (Las) edades del mundo.—LUIS VÉLEZ. *P. XXXVIII. C. A.*

Medel casi constantemente atribuye á D. Juan Vélez las comedias de su padre D. Luis.

Tres (Las) justicias en una.—CALDERON. *P. IX.* de 1691 y 1698, en el *Tom. I.* de la de Fernández de Apóntes, en el *IV.* de la de Keil, y en la *P. XV. C. A.*

Tres (Los) mayores portentos en tres distintas edades. El origen religioso y blason carmelitano.—ANT. BAZO.

Barrera trae una comedia intitulada: *Los tres mayores prodigios en tres distintas edades, y origen carmelitano*, y se la atribuye á Melchor Fernández de Leon, corrigiendo á Moratín que se la adjudica á Bazo. Como no poseo la de Leon no me es dado compararlas; pero me inclino á pensar si serán dos piezas distintas.

Tres (Los) mayores prodigios. *Precedida de una Loa.*—CALDERON. *P. II.* de 1637 (?), 1641, 1686 y 1726, en el *Tom. VI.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *I.* de la de Keil.

Tres (Los) portentos de Dios.—LUIS VÉLEZ.

Barrera añade al título: *y príncipe de la Iglesia.*—Medel la atribuye equivocadamente á Juan Vélez.

Tres (Los) señores del mundo.—BELMONTE. *P. III. C. A.*

Barrera añade á este título *y triunvirato de Roma.*

Tres (Los) soles de Madrid.—V. *Dejar un reino por otro, y mártires de Madrid.*

Tribunal (El) de los majaderos. *Diálogo en verso.*—SÁLAS BARBADILLO, en la *Casa del placer honesto.*

Triunfante (El) martirio y gloriosa muerte de S. Vicente, hijo de Huesca y patron de Valencia. *Precedida de Loa.*—RICARDO DE TURIA. (*Es D. Pedro Juan Rejaule?*). *P. II. Poetas valencianos.*

Barrera copió el título de la *Tabla* de dicha *P. II.* é intitula esta comedia: *Vida, martirio y muerte de S. Vicente Mártir, patron de Valencia.*

Triunfo (El) de Judit y muerte de Holofernes.—JUAN DE VERA TÁSIS Y VILLARROEL.

Triunfo (El) de la humildad y soberbia vencida.—LOPE. *P. X.*

En las cabezas de las páginas se lee: *El triunfo de la amistad y soberbia abatida.* También se conoce por *La humildad y la soberbia*, y así dice en una copia manuscrita que poseía lord Holland.

Triunfo (El) de la lealtad. *Elogio político y moral á Ant. Alvarez de Toledo.*—ANÓNIMO. *Madrid, s. a.*

Triunfo de la paz y el tiempo.—DIAMANTE. *P. II.*

Triunfo (El) de las flores.—PEDRO RUIZ DE GORDEJUELA.

Creo que esta comedia no se ha impreso; el manuscrito de ella que poseo parece ser de fines del siglo XVII ó principios del XVIII. Barrera la menciona como anónima y añade al título: *Santa Eudalia y Santa Julia.*

Triunfo (El) de los santos. *Tragedia.*—Ignoro si es del P. PEDRO DE MORÁLES; pero se halla en el volumen que publicó intitulado: *Carta... en que se da relacion de la festividad que en Méjico se hizo á la colocacion de las santas reliquias. Méjico, 1579.*

Esta composicion dramática va dividida en cinco actos, está escrita en varias clases de metros, la precede un prólogo y tiene varios coros.

Triunfo (El) del amor. *Drama en un acto.*—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Triunfo (El) del amor.—V. *Representacion de Juan del Encina.*

Triunfo del amor y la amistad, Jenwal y Faustina. *En prosa.*—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

Triunfo (El) del Ave Maria.—UN INGENIO.

Barrera cree si será de Rosete Niño. En nuestro Catálogo de Lóndres, entre las anónimas encuentro una con el mismo título.

Triunfo (El) del invierno. *Tragicomedia, parte en portugues; pero lo más en castellano.*—GIL VICENTE. *Obras.* Se ha reimpresso en el *Teatro español anterior á Lope de Vega* un *Paso* que está todo en castellano.

Triunfo y venganza de amor.—SALAZAR Y TÓRRÉS. *Tom. II. Cítara de Apolo.*

Esta comedia no es la misma que *Más triunfa el amor rendido* de Salazar y Vera Tásis, como lo asegura Barrera.

Triunfos de amor y fortuna. *Precedida de Loa y seguida de tres Entremeses.*—ANTONIO DE SOLIS, en sus *Comedias*, 1681, y en las *PP. XIII. y XLVII. C. A.*

Medel confunde á D. Antonio de Solis con D. Diego Muxet y Solis.

Triunfos de Felipe V., y efectos del rei Jacobo.—BERN. DE ARTEAGA Y MONTALVAN.

Triunfos (Los) de la verdad.—TIRSO.

Es una especie de auto ó diálogo entre S. Pedro Apóstol, S. Clemente, un Viejo, Aquila y Nicéas, que se halla en el *Delei-*

*tar aprovechando*, lunes por la mañana, y concluye así:

Conocerás en tu esposa,  
casta, cuerda y virtuosa,  
*los triunfos de la verdad.*

Medel cita una anónima con el mismo título.

Triunfos (Los) de S. Miguel.—CUBILLO DE ARAGON. *El Enano de las Musas.*

Triunfos de valor y ardid. Carlos XII, rei de Suecia. *Primera parte.*—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.

No conozco la *segunda parte.*

Triunfos (Los) de valor y honor en la corte de Rodrigo.—ANÓNIMO.

Segun Moratin y Barrera es de Manuel Fermín de Laviano.

Trofea.—TÓRRES NAHARRO. *Propaladia.*

Trompeta (La) del juicio.—GABRIEL DEL CORRAL. *P. XXXI. C. A.*

Segun el *Índice* de Medel existe otra pieza de Rójas con igual título; pero como no menciona la de Corral tal vez sea una equivocacion, ó que quizá se habrá impreso tambien á nombre de Rójas.

Troya abrasada. *T. c.*—ANÓNIMO.

Me parece que no existe á nombre de Calderon ninguna pieza con este título como pretende Medel.

Troyanas (Las). *T.*—L. AN. SÉNECA, traduccion en verso de *Jusepe Ant. González de Salas. Nueva idea de la Tragedia antigua.*

Tutor (El).—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias.*

Tuzani de las Alpujarras.—V. *Amar despues de la muerte.*

## U

Ulisipo.—*Comedia en prosa portuguesa.*—FERREIRA VASCONCELLOS. *Lisboa, 1618.*

Último (El) godo. *T. c.*—LOPE. *P. XXV.*

Es la misma que *El postrer godo de España* de la *P. VIII.* de dicho Lope.

Un bobo hace ciento. *Con Loa.*—ANT. DE SOLIS. Tomo de sus *Comedias, Partes XXXVII. y XLVII. C. A.*, tomo de *Comedias escogidas* de este autor, *Madrid, 1828*, en el *Theatro hespañol* de Huerta, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel la atribuye á Muxet y Solis.

Un castigo en dos venganzas.—V. *De un castigo dos venganzas.*

Un castigo en tres venganzas.—CALDERON. *P. IX.* de 1691 y 1698, en el *Tomo I.* de la de Fernández de Apóntes, y en el *IV.* de la de Keil. Segun nota de Duran se publicó en la *P. XXVIII.*

de las de á fuera, *Huesca, 1634*, con el título: *De un castigo tres ve ganzas.*

Un castigo sin venganza.—V. *Castigo (El) sin venganza.*

Un loco hace ciento. *En un acto y en prosa.*—DOÑA MARÍA ROSA DE GÁLVEZ. *Tom. V.* del *Teatro nuevo español.*

Un montañes sabe bien donde el zapato le aprieta.—L. A. J. M.

Moratin dice que es de D. Luis Moncín.

Union (La) es mui poderosa, y lidio mágico Giges. *Tercera parte.*—V. *Anillo (El) de Giges.*

Urson y Valentin, hijos del rei de Francia.—LOPE. *P. I.*

En el *Peregrino* se menciona una *segunda parte* con igual título que quedo sin duda inédita. Barrera da á esta pieza el título del *Nacimiento de Urson y Valentin.*

## V

Valedora (La) de los hombres.—ANÓNIMO. Poseo un MS. con las licencias para su representacion fechadas en 1675 y 89.

Aunque no se halla el nombre del autor en esta comedia, se ve por su final que es parto de dos Ingenios.

Valeroso Aristómenes Mesenio.—ANÓNIMO. *P. XXXI.* de las de á fuera. *V. Aristómenes Mesenio.*

TOM. I.

Valeroso (El) español y primero de su casa.—GASPAR DE ÁVILA. *P. XXX. C. A.*

Barrera añade al título: *Hernan Cortes.*—Medel la trae anónima y menciona otra de dos Ingenios que intitula solo: *El vuleroso español.*

Valiente (El) Campuzano.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XIV. C. A.* y *Biblioteca* de Ribadeneira.

Medel se equivoca en llamar Agustín á este autor.

Valiente (El) Céspedes. *T. c.*—LOPE. *Parte XX.*

Valiente (El) Juan de Heredia.—LOPE.

No se halla en las Partes. La tengo de *edición antigua y suelta.*

Valiente (El) justiciero.—MORETO. *P. II.*, y en la *IX. C. A.*

La tengo suelta con el título del *Valiente justiciero, y el Rico-hombre de Alcalá*, que es el que lleva en el *Tom. I.* de las *Comedias escogidas* de este autor, 1826, á pesar de que en el índice solo dice *El Rico-hombre de Alcalá*; así la intitula también Medel. La ha reimpresso Ochoa en el *Tom. IV.* del *Tesoro del teatro español* y Lemeke en su *Handbuch.*

Esta comedia está formada sobre la de *El rei Don Pedro en Madrid* de Tirso, según Hartzenbusch, pág. XI. II. de las prels. de las *Comedias escogidas* de dicho autor, y ha sido refundida posteriormente por D. Dionisio Solís y después por el Sr. Fernández-Guerra, siendo inéditas aun ambas refundiciones.

Valiente (El) más dichoso D. Pedro Guiral.—MONTALVAN. *Tom. II.*

Valiente (El) Nazareno.—MONTALVAN. *Tom. II.*

Suele llevar el título de *El valiente Nazareno Sanson*, y según Barrera solo el de *Sanson.*

Valiente (El) negro en Flándes.—ANDRES DE CLARAMONTE. Edición suelta hecha en *Sevilla á principios del siglo XVIII.* y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Tengo otra más moderna con el título de *El negro valiente en Flándes*, que también lleva el nombre de este autor, y en la *Parte XXXI. de las de á fuera*, impresa en 1658, se encuentra anónima.—Hai una *segunda parte* intitulada: *El negro valiente en Flándes* por D. Manuel Vicente Guerrero.

Valiente (El) Pantoja.—MORETO. Con este título se hallan *Las travesuras de Pantoja* en las *Comedias escogidas de diferentes libros. Bruselas, 1704.*

Consta anónima en Medel.

Valor (El) contra fortuna.—ANDRES BAZA. *P. XI. C. A.*

Valor (El) de Fernandico.—V. *Pleito (El) por la honra.*

Valor (El) de las mujeres.—LOPE. *Parte XVIII.*

Valor, fortuna y lealtad.—LOPE. No está en las Partes. La tengo de *edición antigua y suelta.*

No la menciona Barrera en su *Índice* con este título ni con el de *Valor, lealtad y ventura de los Tellos de Meneses. Segunda*

*parte.* Ignoro si existirá la *Parte primera* con el título de *Valor, fortuna y lealtad*; tal vez se encuentre con solo el de *Los Tellos de Meneses* como se denomina en una *Primera parte* que poseo de edición suelta y antigua.

Valor, lealtad y ventura de los Tellos de Meneses. *Primera parte.*—LOPE.

Es la misma que bajo el título de *Los Tellos de Meneses* se halla en su *P. XXI.*

— Segunda parte.—LOPE.

En el índice de Medel están ambas partes con el título de *Los Tellos de Meneses.*

Valor (El) no tiene edad.—DIAMANTE. *P. XLVIII. C. A.* Se ha reimpresso en la *Colección de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

También la tengo suelta con el título de *El valor no tiene edad, y Sanson de Estremadura.*

Barrera la da también los títulos de *Diego García de Parédes* y *El gran capitán Parédes.*

Valor (El) nunca vencido, y hazañas de Juan de Arévalo.—UN INGENIO ANDALUZ.

Medel y Barrera dicen que es de Francisco Scotti Fernández de Córdoba; pero nada advierten de que se haya publicado como de un ingenio.

Valor (El) perseguido y traicion vengada.—MONTALVAN.

En la bib. del duque de Osuna existe impresa á nombre de Lope.

Vanaglorioso (El). *En prosa.*—ANÓNIMO, traducida del frances.

No sé si será la que con igual título atribuye Moratin á D. José Clavijo y Fajardo.

Vaquero (El) de Granada.—DIAMANTE. *P. XXVI. C. A.*

Vaquero (El) de Morana.—LOPE. *P. VIII.* y reimpressa por *Velpio* en 1651.

Vaquero (El) emperador.—MÁTOS, DIAMANTE Y ANDRES GIL ENRÍQUEZ. *Parte XXXIX. C. A.*

Barrera añade al título *Tamerlan de Persia*, y Barbosa la intitula: *El barquero emperador.*

Varios prodigios de amor.—RÓJAS ZORRI-LLA. *P. XLII. C. A.*

Varona (La) castellana.—LOPE. *P. IX.*

La olvidó Nic. Antonio al describir esta *Parte.*

Vaso (El) y la piedra.—FERNANDO DE ZARATE. *P. XXXIX. C. A.*

Barrera añade al título: *S. Pedro y S. Pablo.*

Velho (O) da horta. *Farsa portuguesa.*—GIL VICENTE. *Obras.*

Se encuentra en esta pieza un cantar en español.

Vellocino (El) de oro. *Precedida de una Loa.*—LOPE. P. XIX.

Vellon (El) de oro conquistado. *Drama en un acto.*—ANÓNIMO.

Venatoria (Comedia).—GÓNGORA. *Obras.*

La dejó sin concluir.

Vencedor (El) de sí mismo.—CUBILLO DE ARAGON.

Vencen el rigor de un padre osadía y sumisión. O sea Franval y Emilia. *En prosa.*—ANÓNIMO, traducción de D. M. A. Igual.

Vencen impulsos de amor los afectos del honor y el mágico en Cataluña. *Segunda parte.*—ANÓNIMO.

La primera parte se intitula: *La ciencia afecto y valor forman magia por amor, y el mágico en Cataluña*, y la tercera: *Entre venganza y amor hallan la dicha mayor y el mágiro en Cataluña*.

Vencer à Marte sin Marte.—V. *Cadmo y Harmonía.*

Vencerse es mayor valor.—DIEGO Y JOSÉ FIGUEROA Y CÓRDOVA. P. XI. C. A.

En el título de esta comedia en dicha Parte se atribuye à Calderon; pero en la *Tabla* se corrige este error de imprenta, y se dice que sus verdaderos autores son los Figueroas. De aquí vendrá la equivocación de Medel que trae una pieza del mismo título como escrita por Calderon. Vera Tásis la incluyó en la nota de las comedias que había supuesto la *Coleccion antigua* ser de este autor. Segun Barrera parece que tambien salió como de dos Ingenios.

Vencimiento (El) de Turno.—CALDERON, segun la P. XII. C. A.

Para convencerse del fundamento con que lo niega Vera Tásis, basta leer los cuatro versos últimos de la comedia:

«Y así rindiendo al demonio  
«la roja sangre de Cristo,  
«Antonio Manuel del Campo,  
«da fin al Turno vencido.»

Medel menciona la de Campo como diferente de la de Calderon, en lo que se equivoca.

Tambien se conoce esta comedia con solo el título de *Turno vencido*.

Veneno (El) en la guirnalda y la triaca en la fuente.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. P. XLVI. C. A.

Veneno (El) en la hermosura. *Z. de representación y música, precedida de Loa.*—ÁNGEL PEREGRINO. *La mejor guirnalda de Apolo. Tom. I.*

Veneno (El) para sí.—UN INGENIO. *Parte XXXIX. C. A.*

Por un manuscrito autógrafo que existe en la bib. del duque de Osuna, fechado en Madrid à 25 de mayo de 1656, se ve que es de Diamante.

Vengada ántes de ofendida.—JERÓNIMO DE CIFUENTES. P. XII. C. A.

Vengador (El) de los cielos y rapto de Elías.—BÁNCOS CANDAMO. *Poesías cómicas. Tom. I.*

Vengadora (La) de las mujeres.—LOPE. P. XV., y reimpression de *Felipio de 1649*.

Venganza (La) de Agamenon. *Tragedia en prosa.*—PEREZ DE OLIVA. Tomó el argumento de Sófocles. Despues de haberse impreso suelta en 1528, se incluyó en sus *Obras* y en el *Tom. VI. del Parnaso español*.

Venganza (La) de la duquesa de Amalfi.—DIEGO MUXET Y SOLIS. *Comedias y Rimas.*

Dice el autor que esta comedia forma la continuación de la intitulada: *El mayordomo de la duquesa de Amalfi* de Lope.—Barrera se equivoca en suponer que esta pieza es la misma que *La más dichosa venganza* que escribió D. Antonio de Solis.

Venganza (La) de Tamar.—TIRSO P. III.

Corre con igual título una de Felipe Godínez, que es la misma de Tirso, suprimidos muchos versos, alterados otros y cambiado el desenlace. Hartzenbusch, pag. XL. de los prels. del tomo de *Comedias escogidas de Tirso*.

Venganza (La) en el despeño.—MÁTOS. P. XXXIV. C. A., y en las *Comedias de los mejores. Colonia, 1697*.

Posteriormente se reimprimió y la tengo con el título de *La venganza en el despeño y tirano de Navarra*. Tambien ha salido alguna vez con el de *La venganza en el empeño*: Medel se equivoca por lo tanto cuando la da como una comedia diferente del mismo autor. En la P. XXXIV. arriba citada, ya se observa que es un error el haberla dado este último título. Tambien la trae Medel con el de *Alfonso de Navarra*.

Venganza (La) en los agravios.—TRES INGENIOS.

Medel y Barrera la citan anónima; pero no como de tres Ingenios.

Venganza (La) honrosa, *precedida de Loa y el Baile de la boda* de Foncarral.—GASPAR AGUILAR. Parte que dicen *V. de Lope*, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

En la *Parte XXXVII. C. A.* se halla mal atribuida à D. Fernando de Zarate con el título de *La desgracia venturosa*.

Medel siguiendo su costumbre de asignar à Lope todas las piezas que se hallan

en la que se considera *Parte V.* de sus Comedias, le atribuye una pieza con el título de la presente.

- Venganza (La) venturosa.—LOPE. *P. X.*  
 Vengarse con fuego y agua.—V. *A secreto agravio secreta venganza.*  
 Venir el amor al mundo.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEÓN. *P. XLVIII. C. A.*

Aunque esta pieza lleva el título de *Comedia famosa* no es más que una zarzuela. Según un MS. que posee el Sr. Gayános el título es: *Venir el amor al mundo, y labrar flechas contra sí*, y lleva una *Introducción* que no se halla en la impreza. ¿Será acaso la citada por Medel con el título de *Salir el amor del mundo* de un Anónimo?

- Ventura (La) con el nombre.—TIRSO. *P. XXVII. C. A.*, y tomo de *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.  
 Ventura (La) en la desgracia.—LOPE. *P. XXVIII. C. A.*  
 Ventura (La) sin buscalla.—LOPE. *P. XX.*  
 Ventura te dé Dios, hijo.—TIRSO. *P. III.*  
 Ventura y atrevimiento.—LOPE. *Edición antigua y suelta.*

No está en las Partes, ni en los Índices de Medel y Barrera.

- Ver y creer. *Segunda parte de Reinar después de morir.*—MÁTOS. *Tom. II.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1833, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Esta es, según queda dicho, la segunda parte de *Reinar después de morir* de Vélez de Guevara, y no de *Doña Ines de Castro* de Mejía de la Cerda, como lo asegura Medel, aunque versen las dos sobre el mismo asunto. Barrera da á esta segunda parte el título de *Ver y creer, el rei don Pedro de Portugal y doña Ines de Castro.*

- Ver y no creer.—LOPE. *P. XXIV. Zaragoza*, 1633.  
 Verdad (La) averiguada, y engañoso casamiento.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*  
 Verdad (La) sospechosa.—RUIZ DE ALARCÓN. *P. II., Tom. I.* de las *Escogidas* de este autor, Madrid, 1826, en el *IV.* del *Tesoro del teatro español*, y en el *III.* de sus *Comedias escogidas.* Madrid, 1867.

Bajo este mismo título se publicó como de Lope en su *Parte XXII.*, impresa en Zaragoza, 1650. V. *Menliroso (El).*

- Verdadero (El) amante.—LOPE. *P. XIV.*

En Lóndres tuvimos un manuscrito antiguo en el que esta comedia se intitulaba: *El verdadero amante, gran pastoral Belarda*, y Barrera la cita también con solo el título de *La Pastoral Belarda.*

- Verdugo (El) de Málaga.—LUIS VÉLEZ. *P. XVI. C. A.*

Insiste Medel en suponer que esta comedia también es de Juan Vélez.

- Vergonzoso (El) en palacio.—TIRSO. En el *Primero* de sus *Cigarrates*, y en el *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1826. La ha incluido Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso.*

- Verse y tenerse por muertos.—MANUEL FREILE DE ANDRADE. *P. XXXIV. C. A.*, y en las *Comedias de los mejores.* Colonia, 1697.

El Sr. Barrera llama á este autor Freire de Andrade. Consta anónima en Medel.

- Viajes (Los) del emperador Segismundo, ó el escultor y el ciego. *En prosa.*—ANÓNIMO, traducción de D. Domingo Botti.

- Vicio (El) en los extremos.—GUILLEN DE CASTRO. *P. II.*  
 Víctimas (Las) del amor, Ana y Sindham.—GASPAR DE ZABALA y ZAMORA.

- Victoria de España y Francia.—V. *Victoria.*

- Victoria (La) de la honra.—LOPE. V. *Victoria (La) de la honra.*

- Victoria de Norlingen y el infante de Alemania.—CASTILLO SOLORZANO. *Parte XXVIII. C. A.*

Medel la cita con solo el título de *La victoria de Norlingen.*

- Victoria (La) del honor.—V. *Victoria (La) de la honra.*

- Victoria por el amor.—JACINTO CORDERO. *P. XXVIII. C. A.*

También creo que se halla en un fragmento de tomo de *Comedias* de este autor, al parecer impreso en Valencia, que existía en la bib. de Duran; y Medel cita una con el mismo título de D. Manuel Morchon, y otra de Calderon; pero no habla de la de Cordero.

- Victoria (La) por la honra.—V. *Victoria de la honra.*

- Vida, conversión y muerte de Agueda de Acevedo, dama de Valladolid.—LORENZO DE AVELLANEDA, soldado. *Manuscrito de 1606*, inédito.

- Vida (La) de Heródes.—TIRSO. *P. V.*

En la tabla de las comedias que va al principio del tomo, se intitula *La vida y muerte de Heródes*, y de esta manera la hallamos en los Índices de Medel y de Barrera.

- Vida (La) de san Alejo.—MORETO. *P. I., Valencia*, 1676, y *P. X. C. A.*

- Vida de san Julian de Alcalá de Henárces.—V. *Saber (El) por no saber.*



Vida (La) de san Pedro Nolasco.—LOPE.

*P. XXII, Madrid, 1635.*

Vida (La) del gran Tacaño.—CAÑIZÁRES.

Segun un manuscrito que posee el señor Gayángos el verdadero autor de esta pieza es D. Melchor Fernández de Leon, y á nombre de este la traen Medel y Barrera.

Vida (La) en el ataud. —RÓJAS ZORRILLA.

*P. XXXII. C. A.*

Vida (La) es sueño.—CALDERON. *P. I.* de 1636, 1640, 1685 y 1726, en el *Tomo II.* de la de Fernández de Apóntes, en el *I.* de la de Keil, en el *III.* del *Tesoro del teatro español*; segun nota de D. A. Duran en la *P. XXX.* de *las de á fuera*, Zaragoza, 1636, en las *Comedias de los mejores. Colonia*, 1697, y en las *Comedias escogidas de los mas insignes poetas. S. l. ni a.*

Vida (La) es sueño, y lo que son juicios del cielo. *Zarzuela espinosa, historia verdadera, representada en el gran coliseo de la Paciencia de Madrid.*—ANÓNIMO. *Impresion suelta de Zaragoza, s. a.*

Pieza satírico-política de la época de Felipe V.

Vida, martirio y muerte de S. Vicente Mártir, patron de Valencia.—RICARDO DE TURIA. Así se intitula en la *Tabla de la P. II.* de *Poetas valencianos, El Triunfante martirio y gloriosa muerte de S. Vicente, hijo de Huesca y patron de Valencia.*

Vida (La) y muerte de Heródes. V. *Vida (La) de Heródes.*

Vida y muerte de la monja de Portugal.

—MIRA DE AMESCUA. *P. XXXIII. C. A.*

Vida y muerte de S. Cayetano.—SEIS INGENIOS. *P. XXXVIII. C. A.*

Parece que los seis Ingenios son: Diamante, Moreto, Sebastian de Villaviciosa, Avellaneda, Mátos y D. A. de Arce.

Vida y muerte de san Lázaro.—MIRA DE AMESCUA. *P. IX. C. A.*, y segun Mesonero, en un tomo de *Comedias* que pudo ser *I. Parte* de las de este autor.

Vida (La) y muerte de Santa Madrona, intitulada, la viuda tirana, y conquista de Barcelona.—ANÓNIMO. *Parte XXXI. de las de á fuera*, 1638.

El Sr. baron de Münch-Bellinghausen sospecha si el colector de esta *Parte XXXI.*, Francisco Toribio Jiménez, será el autor de esta comedia.

Vida y muerte de Vamba.—LOPE. *P. I.*

Supongo será la que se cita en el *Peregrino* con solo el título de *El rei Vamba.*

Vida y muerte del Cid, y noble Martin Peláez.—UN INGENIO.

Parece un recuerdo de *El cobarde más valiente* de Tirso, en opinion de Hartzenbusch.

Vida y muerte del Sto. Fr. Luis Bertran.

*Comedia con Loa.*—GASPAR DE AGUILAR. *Fiestas á la beatificacion del Santo*, pág. 31.

En la *P. XXVI. C. A.* se publicó indebidamente como de Moreto con solo el título de *San Luis bertran.*

Vidriana (Comedia llamada).—JAIME GÜZTE. 4.º gót.

Viejo (El) enamorado.—JUAN DE LA CUEVA. *Comedias y Tragedias.*

Vuelve Medel á llamar Antonio á este autor.

Viejo (El) y la niña.—INARCO CELENIO (*Leandro Fernández de Moratin*).

Viento es la dicha de amor. *Zarzuela música.*—ANT. DE ZAMORA. *Tom. II.*

Vilhalpandos (Os). *En prosa portuguesa.*—FRANC. SAA DE MIRANDA. *Coimbra*, 1560, en las *Obras* de este autor, y con las *Comedias* de Ferreira, 1622.

Villana (La) de Valléas.—TIRSO. *P. I.* Reimpresa por Hartzenbusch en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso.*

La refundió hábilmente D. Dionisio Solis en 1819.

Villana (La) de Jetafe.—LOPE. *P. XIV.*

Villana (La) de la Sagra.—TIRSO. *P. III.*, y en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso* por Hartzenbusch.

Villano (El) del Danubio y el buen juez no tiene patria.—JUAN DE LA HOZ MOTA.

Medel la menciona con solo la primera parte del título, y la atribuye equivocadamente á Cañizáres.

Villano (El) en su rincón.—LOPE. *P. VII.*, y *XLIV.* de *las de á fuera*, Zaragoza, 1632.

Vinatero (El) de Madrid.—VALLADÁRES DE SOTOMAYOR.

Violencias (Las) del amor.—CRISTÓVAL DE MOSROI Y SILVA.

Barrera añade al título y *D. Belforin de Grecia*. Medel cita otra con el primer título, que atribuye á un D. Juan de Silva, en lo que creo se equivoca.

Virgen (La) de Guadalupe.—BANCES CANDAMO. *Poestas cómicas. Tom. I.*

Barrera despues de citar esta comedia como esclusivamente de Candamo, trae otra con igual título que supone escrita por este autor y por D. Juan de la Hoz.

Virgen (La) de la Aurora.—MORETO Y CÁNCER. *P. XXXIV. C. A.*

Como de Moreto únicamente en la *P. III.* de sus *Comedias* con el título de *Nuestra Señora de la Aurora*.

Virgen (La) de la Fuencisla.—S. VILLAVICIOSA, MÁTOS y ZABALETA. *P. XXXIII. C. A.*

Barbosa titula esta comedia *La Virgen de la Fuensalida*.

Virgen (La) de la Salceda.—LEON MARCHANTE y DIEGO CALLEJA. *Tom. I. Obras poéticas* de Marchante, y en la *Parte XXIV. C. A.*

Se promete *segunda parte*.

Virgen de los Desamparados de Valencia.—MARGO ANTONIO ORTI, no Ortiz, como se lee en la *P. XXXII. C. A.*

Medel la trae como anónima, y Jimeno dice que la tercera jornada es de Jacinto Alonso Malvenda.—De la misma Virgen de los Desamparados escribió una comedia D. Francisco de la Torre, según es de ver por la pág. 385 de las *Reales fiestas* etc. por Francisco de la Torre. Allí solo se pone la *Loa* que la precedía, y en la pág. 390 se da la razón de no imprimir la comedia.

Virgen (La) del Sagrario.—V. *Origen, pérdida y restauracion de la Virgen del Sagrario*.

Virginia. *T.*—MONTIANO y LUYANDO. *Discurso I. de las Tragedias españolas*.

Virtud (La) aun entre persas lauros y honores grangea. *T. c. Con dos Loas y dos Entremeses*.—JOSÉ SÁNTOS.

Los entremeses se intitulan: *Huyendo de Scila dió en Caribdis* y *Las caperuzas de Sancho*.

Virtud (La) consiste en medio. El pródigo y rico avariento.—UN INGENIO.

Refundicion antigua del *Tanto es lo de más como lo de menos* de Tirso, según Hartzbusch.

Virtud (La) en la indigencia.—Traduccion del frances en prosa por D. J. E. G. *Tom. V. del Teatro nuevo español*.

Virtud, pobreza y mujer.—LOPE. *P. XX.*

Virtud (La) premiada, ó el verdadero buen hijo.—L. A. J. M.

Segun Moratin el autor es D. Luis Moncín.

Virtudes contra los vicios (Comedia de).—LOPEZ DE ÚBEDA, en su *Cancionero*, 1586.

Virtudes vencen señales.—LUIS VÉLEZ. *Edicion del siglo XVII* que principia por la pág. 91 y concluye en la 128; por consiguiente, pertenece á una *Parte* que me es desconocida.

Segun nota de Duran, y Barrera en su *Catálogo*, se halla esta comedia á nombre

de Lope y con el título de *Virtudes vencen señales y negro rei bandolero* en la *Parte XXXII. de las de á fuera, Zaragoza*, 1640; pero los traductores de Ticknor suponen que en dicha *Parte* se atribuye á Luis Vélez.

Visitação que o autor fez ao parto da muito esclarecida Rainha Dona Maria, e nascimento do muito alto Principe Dom João, o Terceiro em Portugal.—GIL VICENTE. *Obras*.

Es una especie de monólogo pastoril en castellano.

Vísperas (Las) sicilianas.—TRES INGENIOS.

Vera Tásis la cuenta como mal atribuida á Calderon en las *Partes de á fuera*. Lo dificulto no obstante, porque ni Medel ni Barrera la traen como de Calderon. El último adiciona al título: *y venganza en los agravios*.

Viting (El). *T.*—ANÓNIMO.

Vitoria de España y Francia. *Precedida de Loa*.—SALAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*.

Vitoria (La) de la honra.—LOPE. *P. XXI.*

Esta será probablemente la que se llama *La victoria del honor* en la segunda lista del *Peregrino*, y tal vez la misma intitulada: *Victoria por la honra*, y se halla, según Duran, en la *P. XXXIII. de las de á fuera, Valencia*, 1642.

Vitoria (La) del amor.—MANUEL MARCHON. *P. IX. C. A.*

Medel la intitula: *Vitoria por el amor*.

Viuda (La), casada y doncella.—LOPE. *P. VII.*

Con este título dice Jimeno que escribió una comedia D. Carlos Gazulla de Ursino, la cual existía manuscrita.

Viuda (La) gaditana.—ANÓNIMO, traduccion del ingles.

Viuda (La) generosa.—FERMIN DEL REI.

Viuda (La) tirana y conquista de Barcelona.—V. *Vida (La) y muerte de Santa Madrona*.

Viuda (La) valenciana.—LOPE. *P. XIV.*

Viudo (El).—GIL VICENTE. *Obras*, en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*, y en el *Tom. I. del Tesoro del teatro español*.—Está en castellano.

Vivanderas (Las) ilustras.—ANTONIO VALLADÁRES y SOTOMAYOR.

La he tenido anónima.

Voto (El) de Santiago, y batalla de Clavijo.—RODRIGO DE HERRERA. *P. XXXIII. C. A.*

Medel se equivoca en llamar Francisco á este autor

## Y

**Yerro (El)** del entendido.—MÁROS. *P. I.*, en el *Tom. I.* de sus *Comedias escogidas*, Madrid, 1828, y en la *Biblioteca* de Ribadeneira.

**Yo me entiendo y Dios me entiende.**—CAÑIZÁRES. *Suelta* y en la *Coleccion de dramáticos* de la *Biblioteca* de Ribadeneira.

Ninguna de este título se halla en el *Indice* de Medel. Vera Tásis dice que una con el título de *Yo me entiendo* salió á nombre de Calderon, de quien no es.

**Yo por vos, y vos por otro.**—MORETO. *P. III. Valencia*, 1676 y 1703, y en la *XLII. C. A.*

## Z

**Zafira. T.**—ANÓNIMO.

**Zagales (Los)** del Jenil. *Zarzuela pastoral.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI.* de su *Teatro*.

**Zara. Tragedia en ménos de un acto.**—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI.* de su *Teatro*.

**Zelos, amor y venganza.**—LUIS VÉLEZ. *P. II. C. A.*

Barrera le da tambien el título de *No hai mal que por bien no venga.*—Medel vuelve á adjudicar al hijo D. Juan esta comedia del padre Luis.

**Zelos aun del aire matan. Z.**—CALDERON. *P. VII.* de 1683 y 1715, en el *Tom. X.* de Fernández de Apóntes, en el *III.* de la de Keil, en la *P. XIX. C. A.*, y segun Duran en una de las *Partes de á fuera*, que supone ser la *XLI.*

**Zelos con zelos se curan.**—TIRSO. *P. IV.*, Tomo de *Comedias escogidas* publicada por Hartzzenbusch, y en el *Tom. I.* de las *Escogidas* del mismo Tirso, Madrid, 1826.

La tengo tambien á nombre de Lope en el fragmento de una Parte que tal vez sea toda de Comedias de este autor: tiene algunas variantes.

**Zelos (Los)** de Rodamonte.—RÓJAS ZORRILLA. *P. I.*

En las *Doce comedias de varins. Tortosa*, 1638, se encuentra una comedia con el mismo título á nombre de Mira de Amescua; así lo dice Von Schack.

**Zelos (Los)** hacen estrellas, y el amor hace prodigios.—JUAN VÉLEZ.

Barrera la atribuye á Luis Vélez de Guevara: en el ejemplar que tengo en mi biblioteca, que es de una edicion de mediados del siglo pasado, dice positivamente que es del Juan; pero yo la he tenido tam-

bien á nombre del Luis y probablemente será de él.

**Zelos (Los)** hasta los cielos, y desdichada Estefanía.—LUIS VÉLEZ.

Se equivoca Medel en decir que es de Juan Vélez.

**Zelos, honor y cordura.**—ANÓNIMO. *Parte XXXI.* de *las de á fuera* impresa en 1638.

Barrera se la atribuye á Ant. Coello.

**Zelos no ofenden al sol.**—ANT. ENRÍQUEZ GÓMEZ. *Doze comedias las mas grandiosas*, y en la *Flor de las mejores doce comedias*.

La tengo suelta á nombre de Calderon y la he tenido como de un Ingenio, por lo mismo se equivoca Medel cuando atribuye una con este título á cada uno de los autores mencionados: ademas Vera Tásis ya advierte que se imprimió malamente como de Calderon, y Gómez dice en el prologo de su *Samson Nazareno*, que era suya.

**Zelos son bien y ventura.**—FELIPE GODÍNEZ. *P. XXXV. C. A.*

Barrera añade al título: *San Albano*.

**Zelosa (La)** de sí misma.—TIRSO. *P. I.*, y en el tomo de las *Escogidas* de este autor publicado por Hartzzenbusch.

**Zeloso (El).** *En prosa.*—ALFONSO VELÁZQUEZ DE VELASCO. Se publicó en *Milan* en 1602 con el título de *La Lena* y con el de *El zeloso*, y bajo este último en *Barcelona*, 1613. reimpresa en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español*. Zeloso de sí mismo.—V. *Pastoral (La) de Jacinto*.

**Zeloso (El)** don Lésmes.—VICENTE RODRÍGUEZ ARELLANO.

**Zeloso (El)** prudente.—TIRSO. *Quinto Cigarral.*—La tengo tambien publicada

en Madrid por Doña Teresa de Guzman con el título de *El zeloso prudente en el mayor aprieto de los zelos*. Hartzenbusch la ha reimpresso en el tomo de *Comedias escogidas de Tirso de la Biblioteca de Ribadeneira*.

Barrera dice que es la que tambien se conoce con el título de *Al buen callar llaman Sancho*.

Zeloso (El) y la tonta.—DÁMASO DE ISUQUIZA.

Zoraida. T.—N. ALVÁREZ DE CIENFUÉGOS.

## AUTOS.

**Figuran en este índice los Autos sacramentales, los Óialogados y más de ochenta, precedidos de Loa.**

### A

A Dios por razon de estado.—CALDERON. Volúmen de *Autos*, *Barcelona*, 1701. *Precedido de una Loa* en el *Tom. I.* de los mismos de 1717, y en el *II.* de 1759.

A María el corazon.—CALDERON DE LA BARCA, en el volúmen de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701. *Precedido de Loa* en el *Tom. I.* de los mismos de 1717, y en el *II.* de 1759.

A tu prójimo como á tí. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI.* *Autos* de 1717, y en el *IV.* de 1759.

Acreeedores (Los) del hombre. — LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII.* *Obras sueltas*.

Medel trae uno con este título que atribuye á Rójas Zorrilla, y no menciona el de Lope.

Adivina quién te dió. *Con Loa*.—GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES. *Noches buenas*.

Alimentos (Los) del hombre. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* *Autos*, de 1717, y en el *I.* de 1759.

Alma (A). *En portugues*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Amar y ser amado, y divina Filotea. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. I.* *Autos* de 1717, y en el *II.* de 1759.

Con el título solo de *La divina Filotea* salió en el volúmen de *Autos* de este autor, impreso en *Barcelona*, 1701.

Amistad (La) en el peligro.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Amor es fe.—MARÍA DEL CIELO ó DO CEO, traduccion de Settien. En sus *Obras varias*.

Barrera no hace mérito de esta version castellana, y solo cita el original portugues que supone manuscrito, lo que tengo por inexacto.

Andrómeda y Perseo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV.* *Autos* de 1717, y en el *III.* de 1759.

Ángeles (Los) encontrados. *Con Loa y Villancicos* al Nacimiento del Hijo de Dios.—ANTONIO DE CASTILLA, *natural de Úbeda*. La edicion que tengo parece de principios del siglo XVII.

Barrera no menciona el Villanico.

Año (El) Santo de Roma. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* *Autos* de 1717, y en el *I.* de 1759.

Año (El) Santo en Madrid. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* *Autos*, de 1717, y en el *I.* de 1759.

Árbol de la vida.—JOSÉ DE VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Árbol (El) del mejor fruto. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* *Autos*, de 1717, y en el *I.* de 1759.

Árboles (Los).—RÓJAS ZORRILLA. *Autos sacramentales*, 1675.

Arca (El) de Dios cautiva. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V.* *Autos* de 1717, y en el *VI.* de 1760.

Astucias (Las) de Luzbel, contra las divinas profecías.—ANÓNIMO.

Este es indudablemente el Auto al Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo que con igual título atribuye Barrera á un tal Quiroga.

Auto de la Pasion. Representacion de la Pasion de Nuestro Señor Jesu-Cristo. LÚCAS FERNÁNDEZ. *Farsas y Églogas*.

Auto pastoril castelbano endereçado as matinas de Natal. — GIL VICENTE. *Obras.*

Está todo en castellano.

Auto pastoril portuguez. — GIL VICENTE. *Obras.*

Autos (**Cuatro**) al Santísimo Sacramento. — JUAN DE LUQUE. *Divina poesía.*

Autos sacramentales (**Tres**). — DIEGO RÁMOS DEL CASTILLO. *Autos sacramentales*, 1675.

No tienen título estas composiciones.

Autos (**Tres**) de JORGE DE MONTEMAYOR, en los maitines de la noche de Navi-

dad; á cada nocturno uno. En el auto primero se introducen: Tiempo, Justicia original, Inocencia, Sensualidad, Adán, Eva, Esperanza. — En el segundo: Tiempo, Naturaleza humana, Entendimiento humano. — En el tercero: Tiempo, Viejo, Bobo, Fardina, Gil, Llorente, Gonzalo. Se hallan en las *Obras de Montemayor, Anvers, 1554. 12.º*

Fueron desconocidos á Barrera.

Aventuras (Las) del hombre. — LOPE. *Fiestas al Sacramento, y Tom. XVIII. Obras sueltas.*

## B

Barca (La) de la Gloria. — GIL VICENTE. *Obras.*

Está en castellano.

Barca (A) do Inferno. *En portugues.* — GIL VICENTE. *Obras.*

Barca (A) do Purgatorio. *En portugues.* — GIL VICENTE. *Obras.*

Bodas (Las) de Bato y Menga. *Auto del Nacimiento de Jesucristo.* — ANÓNIMO.

## C

Caballero (El) del Febo. — RÓJAS ZORRILLA. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Medel lo atribuye equivocadamente á Montalvan.

Cananea (A). *En portugues.* — GIL VICENTE. *Obras.*

Cantares (Los). — LOPE. *Fiestas al Sacramento, y Tom. XVIII. Obras sueltas.*

Cascabel (El) del demonio, ó sea *Auto al Nacimiento de Cristo.* — UN INGENIO.

Lo tengo tambien anónimo, y Barrera dice que es de un tal Quiroga.

Cautivos (Los) libres. — JOSÉ DE VALDIVIELSO. *Actos y comedias.*

Cena (La) del rei Baltasar. *Precedido de Loa.* — CALDERON. *Tom. I. Autos de 1717, en el II. de 1759, en la Navidad y Córpus Cristi*, 1664, y en el *Tom. III. del Tesoro del teatro español.*

Cetro (El) de José. *Precedido de Loa.* — SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II. Obras.*

Ciento por uno. — V. *Nuestra Señora del Rosario.*

Colmenero (El) divino. *Con Letra y Loa.* — TIASO.

Tengo una impresion suelta en cuyo epígrafe dice: *Representote Pinedo año de*

1621; además de que la edición es de esta época, el mismo Tirso dijo al reimprimirlo en su *Deleitar aprovechando*, que habia sido aplaudido años hacia en Toledo *con honra y provecho de su autor Pinedo, y satisfaccion del poeta.* — Medel lo trae anónimo con el título de *Los Colmeneros divinos*, y una comedia tambien anónima denominada *El Colmenero divino*; tal vez ambas composiciones sean la misma de Tirso que, segun Barrera, se ha publicado tambien con el título de *El oso y la colmena.*

Concepción (La) sin mançilla. *Auto en alegoría.* — DIEGO FERNÁNDEZ DE SOLANA. Se halla en los *Elogios de María de Luis de Paracuellos.*

Cordero (El) de Isaías. *Precedido de Loa.* — CALDERON. *Tom. V. Autos de 1717, y en el VI. de 1766.*

Cuatro (Los) tiempos. *En castellano.* — GIL VICENTE. *Obras*, y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega.*

Cubo (El) de la Almudena. *Precedido de Loa.* — CALDERON. *Tom. IV. Autos de 1717, y en el III. de 1759.* Tambien está en los *Autos sacramentales* de varios, impresos en 1655; pero sin Loa.

Cura (La) y la enfermedad. *Precedido de Loa.* — CALDERON. *Tom. VI. Autos de 1717, y en el IV. de 1759.*

## D

Del pan y del palo.—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.

Desposorios (Los) de la Virgen.—EL LICENCIADO JUAN CAXESI. Tengo el MS. original firmado por el autor y con las licencias para su representacion fechadas en *Madrid* en 1609.

Medel trae uno intitulado *Desposorios de Nuestra Señora*, anónimo.

Desposorios (Los) de Moisen. *Auto en prosa, fuera del argumento que está en verso*.—ANÓNIMO. *Museo literario de Tapia*, *Tom. I.* pág. 41.

Devocion (La) de la misa. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III. Autos* de 1717, y en *el V.* de 1760.

Día do luizo. *En portugues*.—ANÓNIMO, impreso en *Lisboa*, 1625.

Día (El) mayor de los días. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI. Autos* de 1717, y en *el IV.* de 1739.

Día (El) y la noche.—V. *Entre día y noche*.

Diablo (El) mudo.—CALDERON, en el volumen de sus *Autos, Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en el *Tom. VI.* de los mismos de 1717, y en *el IV.* de 1739.

Divina (La) Filotea.—CALDERON. Tomo de sus *Autos, Barcelona*, 1701. V. *Amar y ser amado*.

Divino (El) Jason.—CALDERON. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Divino (El) Orfeo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en *el VI.* de 1717, y en *el IV.* de 1739.

Se halla una *segunda parte* de este auto en la Coleccion inédita de D. Juan Isidro Fajardo.

Duelo (El) de los pastores.—CALDERON, segun el impreso que poseo.

Medel ni Barrera no le señalan autor.

## E

Encantos (Los) de la culpa.—CALDERON. Volumen de sus *Autos, Barcelona*, 1701. Se reimprimió con una *Loa* en el *Tom. V.* de los mismos de 1717, y en *el VI.* de 1760.

Entre día y noche.—VALDIVIELSO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

En los titulillos de la cabecera de las páginas se denomina *El día y la noche*.

Escandarbech.—MONTALVAN. *Para todos*.

Es sin duda el mismo que, estropeado y aumentado su título, llama Medel, sin señalarle autor, *Escandarbeg y Clisterna*.

Espigas (Las) de Ruth.—CALDERON. Volumen de sus *Autos, Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en el *Tom. VI.* de los mismos de 1717, y en *el IV.* de 1739.

Esposa (La) en los cantares.—LOPEZ DE UBEDA. *Cancionero*, 1586.

## F

Fe (La).—GIL VICENTE. *Obras*.

Solo la *Fe* habla en portugues, los demas lo hacen en castellano.

Feira (A). *En portugues*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Es un auto, y efectivamente se encuentra entre las obras de devocion de este autor.

Fénix (El) de amor.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Férias (Las) del alma.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Fiestas (Las) de los mártires.—LUIS BELMONTE. Poseo un MS. de este auto fechado en 1639.

Lo trae Medel.

## G

Galan, discreto y valiente.—RÓJAS ZORRILLA. *Autos sacramentales*, 1655 y 1675.

Barrera no cita con exactitud el título que dice ser: *Golan, valiente y discreto*.

Gran (La) casa de Austria y divina Margarita.—MORETO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Gran (El) mercado del mundo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV. Autos de 1717*, y en *el III. de 1759*.

Es el que Vera Tásis denomina *El mercado del mundo*.

Gran (El) palacio.—MORETO. *Autos sacramentales*, 1675.

Es de Rójas Zorrilla como lo prueba el final, y á nombre de este se halla en los *Autos sacramentales*, 1655, con su verdadero título: *El gran patio de palacio*. En el tomo de *Autos* de 1675 se encuentra también la *Loa* que escribió D. Jerónimo Cáncer.

Gran (El) patio de palacio. *Precedido de una Loa de Cáncer*.—RÓJAS ZORRILLA. *Autos sacramentales*, etc., 1655.

En los *Autos sacramentales*, 1675, se atribuye equivocadamente á Moreto y se intitula *El gran palacio*.

Gran (El) químico del mundo. *Precedido de Loa y seguido de un Entremes*.—BANCES CANDAMO. *Poesías cómicas, Tomo II*.

Gran (El) teatro del mundo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. I. de Autos de 1717*, en *el II. de 1759*, y en el de *Autos sacramentales* de diversos, impreso en 1655.

En la *Tabla* publicada por Vera Tásis solo suena con el título de *El teatro del mundo*.

Fué aumentado por el imitador de Calderon D. Antonio Bonito Vidaurre y Orduña, según Álvarez y Baena.

## H

Heredero (El). *Precedido de Loa*.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales*, etc., 1655, y en los de 1675; pero sin *Loa*.

Heredero (El) del cielo.—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.

Hermanos (Los) parecidos. *Precedido de Letra y Loa*.—TIRSO *Deleitar aprovechando*, lunes por la tarde.

Medel no menciona auto alguno así intitulado, y sí una comedia anónima.

Hidalga (La) del valle. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV. de sus Autos de 1717*, en *el III. de 1759*, y en las *Triunfales celebraciones* del P. Paracuellos, 1640.

Hijo (El) pródigo.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Hijo pródigo.—LOPE DE VEGA. *V. Parábola del hijo pródigo*.

Historia (A) de Deos. *En portugues*.—GIL VICENTE. *Obras*.

Hombre (El) encantado.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.

Hospital (El) de los locos.—VALDIVIELSO, en sus *Actos y comedias*.

En los epígrafes de varias páginas se intitula: *Los locos del hospital*.

Humildad (La) coronada de las plantas. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V. de sus Autos de 1717*, y en *el VI. de 1760*.

## I

Imágen (La) del Sacramento San Juan de Dios. *Precedido de su Loa*.—SEBASTIAN ANTONIO GADEA Y OVIEDO. Se halla al fin del libro intitulado: *Triunfales fiestas*, del mismo.

Indulto (El) general. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II. de sus Autos de 1717*, y en *el I. de 1759*.

Inmunidad (La) del sagrado.—CALDERON. Volumen de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en el *Tom. I. de los mismos* de 1717, y en *el II. de 1759*.

Inocencia y malicia. *Precedido de Loa*.—GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES. *Noche buena*.

## J

Jardin (El) de Falerina.—CALDERON. Volumen de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en el *Tom. V.*

de los *mismos* de 1717, y en el *VI.* de 1760.

## L

Laberinto (El) del mundo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI.* de sus *Autos* de 1717, y en el *IV.* de 1759.

Se halla puesto dos veces en la *Tabla de los Autos* publicada por Vera Tásis.

Lágrimas (Las) de Roma.—MARÍA DEL CIELO ó DO CEO, traducido por *Settien*. En sus *Obras varias*.

Barrera cita solo el original portugues y lo supone MS., en lo que creo se equivoca.

Lepra (La) de Constantino. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV.* de sus *Autos* de 1717, y en el *III.* de 1759.

Lirio (El) y la azuzena. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, y en el *V.* de 1760.

Medel equivoca el título, pues pone *Lirio á la Azuzena*.

Lo que va del hombre á Dios. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, y en el *V.* de 1760.

## LL

Llamados y escogidos. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. I.* de sus *Autos*

de 1717, y en el *II.* de la de 1759. Medel no lo cita en su *índice*.

## M

Madrina (La) del cielo.—TIRSO. *V. Nuestra Señora del Rosario*.

Maestrazgo (El) del Toison. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, en el *V.* de la de 1760, y en el Nuñez Sotomayor, *Descripcion panegórica*, pág. 218, donde lleva por título *El maestrazgo del Tuson*, y no tiene *Loa*.

Mártir (El) del Sacramento San Hermenegildo. *Auto historial alegórico, precedido de Loa*.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II. Obras*.

Mas (La) hermosa Raquel, pastora de las almas. *Auto alegórico*.—UN INGENIO MATRITENSE.

Mayor desempeño.—CUBILLO DE ARAGON.

Creo que este auto no se ha impreso nunca. Poseo el MS. original de Cubillo fechado en Granada á 31 de abril de 1637, en lo que debe haber equivocacion por cuanto este mes solo tiene treinta dias.

Mayor Oneza de amor.—MARÍA DEL CIELO

ó DO CEO, traducido por *Settien*. En sus *Obras varias*.

Barrera solo cita el original portugues y dice que está MS.: repito como he dicho que no me parece exacto.

Mayor (La) soberbia humana de Nabucodonosor.—MIRA DE AMESCUA. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Mejor (El) rei de los reyes.—ANÓNIMO.

Mesa (La) redonda.—LUIS VÉLEZ. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Mesas (Las) de la fortuna.—BÁNCES CANDAMO. *Poestas cómicas*, *Tom. II.*

Mesías (El) verdadero. *Con su Loa*.—JUAN DE ANSON Y MAÍCAS.

Como se ve, el segundo apellido de este autor no es Mayas como dice el Sr. Barrera, copiando á Medel ó á Huerta. Lo he tenido anónimo.

Misacantano (El).—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.



Misterios (Los) de la misa.—CALDERON. Volúmen de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en el *Tom. II.* de *los mismos* de 1717, y en el *I.* de 1759.

Mística y real Babilonia. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V.* de sus *Autos* de 1717, y en el *VI.* de 1760.

Omitido en el *Índice general*, á no suponerse que es el que anuncia de Calderon con el estravagante título de *Mystica Israëli Bibliotheca*.

Mónstruo (El) de la sierra, y el pastor ángel. *Auto en tres jornadas*.—ANÓNIMO.

## N

Nacimiento (El).—GIL VICENTE. *Obras*, donde se intitula *Auto pastoril castelhana*, en el *Teatro español anterior á Lope*, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español*.

Nacimiento (El).—LUIS VÉLEZ. *Autos sacramentales* etc. 1655.

En los de 1675 se titula *El Nacimiento de Cristo*.

Nacimiento (El) de Cristo.—LUIS VÉLEZ. *Autos sacramentales* etc. *Madrid*, 1675.

Es el mismo que el anterior.

Nacimiento (El) de Cristo.—GODÍNEZ. *Autos sacramentales*, 1675.

Es diferente del otro del mismo autor, cuyo título empieza como este.

Nacimiento (El) de Cristo nuestro bien, y sol á media noche.—MIRA DE AMESCUA. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (El santo) de Cristo N. S.—JUAN PASTOR. *Alcalá*, 1603.

Precede en esta edicion el *Passo de los dos ciegos* Anónimo que, segun Moratin, es de Juan de Timoneda.

Nacimiento (El) de Cristo, y pastores de Belen.—GODÍNEZ. *Autos sacramentales*, 1675.

Nacimiento (El) de Nuestro Salvador Jesucristo.—LOPE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor. *Auto ó farsa*.—LÚCAS FERNÁNDEZ, en sus *Farsas y Eglogas*.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor.—JOSÉ DE VALDIVIELSO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (El) de Nuestro Señor.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales y al Nacimiento de Cristo*. 1675.

Nacimiento (El) del Hijo de Dios.—ANTONIO DE CASTILLA. *Autos sacramentales*, 1675.

Este es el nombre del autor que lleva el auto al principio, añadiéndose que era na-

tural de Ubeda; en el *Índice* se le llama Antonio del Castillo.

Nacimiento (El) del Hijo de Dios.—LOPE. *V. Tirano (El) castigado*.

Natividad (La) de Nuestra Señora.—LOPE, segun una *copla manuscrita* que tengo coetánea del autor.

Tambien lo cita Medel en su *Índice*.

Nave (La) del mercader. *Precedido de Loa*.—CALDERON. Volúmen de sus *Autos* de 1677, en el *I.* de 1717, en el *II.* de 1759, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español*.

Niño (El) pastor.—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII.* *Obras sueltas*.

Medel y Huerta citan una comedia del mismo Lope con este título; sospecho que sea equivocacion.

No hai instante sin milagro. *Precedido de Loa*.—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en el *V.* de 1717, y en el *VI.* de 1760.

No hai mas fortuna que Dios. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV.* de sus *Autos* de 1717, y en el *III.* de 1759.

El *Índice* de Medel dice equivocadamente *No hai más fortuna de Dios*.

No le arriendo la ganancia. *Precedido de Letra y Loa*.—TIRSO. *Deleitar aprovechando*, mártes por la tarde.

Nombre (El) de Jesus.—LOPE. *Fiestas del SSmo. Sacramento* y en el *XVIII.* de *Obras sueltas*.

Nuestra Señora del Pilar.—FELIPE SÁNCHEZ. *Autos sacramentales*. 1675.

Medel lo cita anónimo.

Nuestra Señora del Rosario, ciento por uno.—CUBILLO DE ARAGON. *Navidad y Córpus Cristi*. 1664.

Nuestra Señora del Rosario, la Madrina del cielo.—TIRSO. *Navidad y Córpus Cristi*. 1664.

Nuevo (El) hospicio de pobres. *Precedi-*

*do de Loa.*—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en *el II.* de 1717, y en *el I.* de 1759.  
Nuevo (El) palacio del Retiro. *Precedido*

*de Loa.*—CALDERON. *Tom. II.* de sus *Autos* de 1717, y en *el I.* de 1759.

Olvidado por Vera Tásis en la *Tabla de los Autos de Calderon.*

## O

Obra del santísimo Nacimiento de N. S. Jesucristo.—V. *Pecador.*

Obra novamente feita da muito dolorosa moite & paixão de nosso Senhor Iesu Cristo, conforme a escreveram os quatro Santos Evangelistas. — FRANCISCO VAZ DE GUIMARAES.

Hai varias ediciones de los siglos XVI y XVII de este *auto* portugues.

Obreros (Los) del Señor.—RÓJAS ZORRI-LLA. *Autos sacramentales* etc. 1655 y 1675.

Corrió malamente como de Calderon, segun lo afirma Vera Tásis en el prólogo del tom. I. de sus Comedias; sin embargo, Fajardo en la disertacion que precede á los

autos inéditos que recogió de Calderon, asegura que *Los Obreros* es de este, que lo enmendó y lo publicó con el título de *El día mayor de los días*. He examinado este hecho y no lo encuentro exacto, porque dichos autos son completamente distintos. —*Los Obreros* es el mismo que *La siembra del Señor.*

Órden (El) de Melquisedec. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. V.* de sus *Autos* de 1717, y en *el VI.* de 1760.

Ordenes (Las) militares. *Precedido de Loa.*—CALDERON. Tomo de sus *Autos*, de 1677, en *el I.* de 1717, y en *el II.* de 1759.

Oso (El) y la colmena.—V. *Colmenero (El) divino.*

## P

Pan (El) y el palo.—V. *Del pan.*

Parábola del hijo pródigo hecha en una fiesta al patron de España Santiago.—LOPE. *Lib. IV.* del *Peregrino*, y *Tom. V.* de las *Obras sueltas* impresas por Sancha.

Pasion (La) de Nuestro Redentor Jesucristo.—LÚCAS FERNÁNDEZ, en sus *Earsas y Eglogas.*

Pastor (El) Fido. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, y en *el V.* de 1760.

Pastor (El) lobo y cabaña celestial.—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII.* *Obras sueltas.*

Barrera duda si es de Lope ó de Mira de Amescua; Medel lo atribuye al último.

Pecador (Obra del santísimo Nacimiento de Nuestro Señor Jesu-Cristo llamada del).—BARTOLOMÉ APARICIO. *S. I. ni a.* 4.º gót. y *Sevilla*, 1611.

Se ha reimpresso en el *Ensayo de una bib. española. Tom. I. col. 222 y sigs.*

Barrera cita un *auto* de Juan Caxesi intitulado: *Obra del pecador.*

Peregrino (El).—VALDIVIELSO, en *Actos y comedias.*

Medel lo intitula: *El peregrino del cielo*, y lo mismo hace Barrera.

Piel (La) de Gedeon. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, y en *el V.* de 1760.

Pintor (El) de su deshonra. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. I.* de sus *Autos* de 1717, y en *el II.* de 1759.

Plantas (Las).—CALDERON. *Autos sacramentales* etc. 1655.

Este es uno de los autos no comprendidos en la Coleccion de ellos, y que Vera Tásis asegura ser de Calderon.

Pleito (El) matrimonial.—CALDERON. *Tom. I.* de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701, y con el título de *El pleito matrimonial del cuerpo y el alma*, en el de *Autos sacramentales* etc., de varios, impreso en 1655; con el mismo lo anuncia Medel.

En el tom. VI. de la Coleccion de *Autos* de Calderon de 1717, y en el IV. de la de 1759, se encuentra este *auto* adicionado por D. Ant. de Zamora y precedido de una *Loa.*

Polifemo (El).—MONTALVAN. *Para todos.*  
Premio (El) de la humildad, y daños de la soberbia.—FELIPE SÁNCHEZ CANALERO.

Premio (El) de la limosna, y rico de Alejandria.—FELIPE GODÍNEZ. *Navidad y Corpus Cristi*, 1664.

- Primer (El) duelo del mundo. *Precedido de Loa y seguido de Entremes* (El astrólogo tunante) y *Mojiganga*.—BANCES CANDAMO. *Poesías cómicas. Tom. I.*
- Primer (La) flor del Carmelo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* de sus *Autos* de 1717, en el *I.* de 1759, y en el *III.* del *Tesoro del teatro español*.
- Primer (El) refugio del hombre y probática Piscina.—CALDERON. Volumen de sus *Autos, Barcelona, 1701*. Se reimprimió, *precedido de una Loa*, en el *Tom. VI.* de sus *Autos* de 1717, y en el *IV.* de 1759.
- Primer y segundo Isaac. *Precedido de Loa*.—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en el *II.* de 1717, y en el *I.* de 1759.
- Príncipe (El) de la Paz y trasformaciones de Celia.—LOPE, según una *copia manuscrita* antigua que poseo.  
Medel lo atribuye á Mira de Ámescua.
- Protestacion (La) de la fe. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI.* *Autos, 1760.*  
No se encuentra en la edicion de 1717.

- Pruebas (Las) de Cristo. *Precedido de Loa*.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales* etc., 1655, y en los de 1675 solo el auto.
- Pruebas del linaje humano, y encomienda del hombre.—ANÓNIMO.  
Tengo un MS. con las licencias para su representacion fechadas en 1605.
- Psiques y Cupido, Cristo y el alma.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias.*
- Psiquis y Cupido. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. I.* de sus *Autos* de 1717 y 1759.  
En el *tom. II.* de dichas ediciones se halla otro con el mismo título; pero es enteramente distinto. Medel lo coloca en la S: *Siquis y Cupido*.
- Psiquis y Cupido. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II.* de sus *Autos, 1717 y 1759.*  
Es distinto del que con igual título se halla en el *tom. I.*
- Puente (La) del mundo.—LOPE. *Fiestas al Sacramento, y Tom. XVIII. Obras sueltas.*

## Q

- Quién hallará mujer fuerte? *Precedido de Loa*.—CALDERON. Tomo de sus *Autos*

de 1677, en el *V.* de la edicion de 1717, y en el *VI.* de 1760.

## R

- Redencion (La) de cautivos. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V.* de sus *Autos* de 1717, y en el *VI.* de 1760.
- Redencion (A la) del género humano. Pleito ejecutivo entre el Género humano y el Castigo. Son interlocutores: Justicia, Razon, Relator, Misericordia, abogado del Género humano, y Rigor, abogado del Castigo. *Diálogo*.—JUAN DE LUQUE. *Divina poesia.*  
Es una especie de auto corto.

- Rescate (El) del hombre. *Auto al Nacimiento del Hijo de Dios*.—ANÓNIMO.  
La edicion que yo tengo, que no la creo primera, está hecha en Madrid. Antonio Sanz, 1747.
- Residencia (La) del hombre. *Dos autos con igual título*.—ANÓNIMOS. *Museo literario* de Tapia. pág. 100.
- Reyes (Los) Mágos. *En castellano*.—GIL VICENTE. *Obras, y en el Teatro español anterior á Lope de Vega.*

## S

- Sacro (El) Parnaso. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V.* de sus *Autos* de 1717, en el *VI.* de 1760, y en la *Descripcion panegírica* de Núñez Sotomayor, pág. 151, sin la Loa.

- San Aleixo. *En portugues*.—BALTASAR DIAS. *Lisboa, 1613-16-25 y 38.*
- San Martin. *En castellano*.—GIL VICENTE. *Obras.*
- Sancta Catherina. *En portugues*.—

- BALTASAR DIAS. *Lisboa*, 1616-33-34 y 59.
- Santísimas (Las) Formas de Alcalá. — MONTALVAN. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.
- Santo (El) Nacimiento de Cristo N. S.—L. *Nacimiento (El santo)*.
- Santo (El) rei D. Fernando. *Parte primera y segunda, precedido cada uno de su Loa*.—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en el *III*. de la edicion de 1717, y en el *V*. de la de 1760.
- Medel dice que va acompañado no solo de *Loa* sino de *Entremeses* y *Bailes*; lo que no es así en las ediciones que acabo de citar.
- Segunda (La) esposa y triunfar muriendo. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI*. de sus *Autos* de 1717, y en el *IV*. de 1759.
- Parece que deba ser el mismo á que Vera Tásis da el título pelado de *Triunfar muriendo*; pero en tal caso no debiera haber puesto despues como auto diverso á *La segunda esposa*.
- Segundo (El) blason del Austria. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV*. de sus *Autos* de 1717, y en el *III*. de 1759.
- Vera Tásis coloca en la *Tabla de los Autos de Calderon á El primer blason del Austria*, que no sé haya llegado á publicarse.
- Semilla (La) y la zizaña. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III*. de sus *Autos* de 1717, y en el *V*. de 1760.
- Serpiente (La) de metal. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. II*. de sus *Autos* de 1717, y en el *I*. de 1759.
- Serrana (La) de Plasencia.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias*.
- Barrera le da el título de *La serrana de*

*la Vera de Pluscencia*, y Medel lo trae anonimo con el mismo título.

- Sibila (La) Casandra.—GIL VICENTE. *Obras*, y en el *Teatro español anterior á Lope de Vega*.
- Está en castellano.
- Siega (La).—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.
- Siembra (La) del Señor. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. VI*. de sus *Autos* de 1717, y en el *IV*. de 1759.
- No se halla en la *Tabla* de los autos de este autor que publicó Vera Tásis. En los *Autos al Nacimiento*, 1655 y 1675, se publicó como de Rojas con el título de *Los obreros del Señor*.
- Soberana (La) Virgen de Guadalupe, y sus milagros y grandezas de España.—ANÓNIMO. *Sevilla*, 1605. 4.º
- Ignoro qué razon tuvo D. Justino Matute y Gaviria para atribuir esta pieza á Miguel de Cervantes.
- Hai ediciones de Sevilla de 1615, 1617 y 1868 en las que se intitula indebidamente *Comedia*.
- Socorro (El) general. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. V*. de sus *Autos* de 1717, y en el *VI*. de 1760.
- Sol (El) á media noche y estrellas á medio día.—MIRA DE AMESCUA.
- Es distinto de la comedia de J. Bta. Villegas. Barrera no lo menciona ni en el *Indice* de los títulos de autos, ni en el artículo de Mira de Amescua.
- Soldado (El). *Precedido de Loa*.—GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES. *Noche buena*.
- Tengo tambien suelto el mismo auto y loa con el título de *El soldado vencedor*.
- Soldado (El) vencedor.—V. *Soldado (El)*.
- Sueños hai que verdades son. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. III*. de sus *Autos* de 1717, y en el *V*. de 1760.

## T

- Teatro (El) del mundo.—CALDERON. En un tomo de *Autos* impreso *hácia* 1640.
- Tesoro (El) escondido. *Precedido de Loa*.—CALDERON. *Tom. IV*. de sus *Autos* de 1717, y en el *III*. de 1759.
- Tirano (El) castigado.—LOPE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.
- En el epigrafe dice: *Auto famoso del Nacimiento del Hijo de Dios. El tirano castigado*.
- Tormento (El) del demonio. *Auto al Nacimiento de Cristo*.—ANÓNIMO.
- Torre (La) de Babilonia. *Precedido de*

*Loa*.—CALDERON. *Tom. III*. de sus *Autos* de 1717, y en el *V*. de 1760.

Medel le da equivocadamente el título de *La toma de Babilonia*.

- Tránsito (El) y Asuncion de la purísima inmaculada y humilde Virgen María Madre de Dios, Señora y abogada nuestra.—ANÓNIMO. *S. l.* 1603. 4.º
- Triunfo de la virtud. *Con su Loa*.—GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES. *Noches buenas*.
- Triunfos de misericordia, y la justicia vencida.—ANÓNIMO.

## V

Vacante (La) general. *Precedido de Loa.*—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en *el IV.* de la edicion de 1717, y en *el III.* de la de 1759.

Valle (El) de la zarzuela. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. IV.* de sus *Autos* de 1717, y en *el III.* de 1759.

Valle (El) de lágrimas convertido en risas por la Aurora María. *Con Loa.*—FR. ANTONIO AMADOR. Fol. 82 vta. de los *Elogios á María* por Luis de Paracuellos.

Veneno (El) y la triaca. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. IV.* de sus *Autos* de 1717, y en *el III.* de 1759.

No lo menciona Vera Tásis en la *Tabla de los Autos de Calderon.*

Verdadero (El) Dios Pan.—CALDERON. Tomo de sus *Autos*, *Barcelona*, 1701, y precedido de una *Loa*, en *el Tom. III.* de sus *Autos* de 1717, y en *el V.* de 1760.

Viaje del alma. *Representacion moral.*—LOPE. *Lib. I.* del *Peregrino en su patria*, y en *el Tom. V.* de las *Obras sueltas*, impresas por Sancha.

Viático (El) Cordero. *Precedido de Loa.*—CALDERON. *Tom. I.* de sus *Autos* de 1717, y *II.* de 1759.

Vida (La) es sueño. *Precedido de Loa.*—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en *el VI.* de la edicion de 1717, y en *el IV.* de la de 1759.

En la coleccion de autos que reunió Fajardo se halla MS. la *segunda parte.*

Villano (El) en su rincón.—VALDIVIELSO. *Actos y comedias.*

Viña (La) del Señor. *Precedido de Loa.*—CALDERON. Tomo de sus *Autos* de 1677, en *el IV.* de la de 1717, en *el III.* de la de 1759, y en *el III.* tambien del *Tesoro del teatro español*, por Ochoa.

Virgen (La) de Guadalupe. *Auto en tres jornadas.*—FELIPE GODÍNEZ. *Autos sacramentales*, etc., 1655 y 1675.

Consta anónimo en Medel.

Virgen (La) del Rosario, la amiga más verdadera.—ANTONIO COELLO, en la *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Medel llama equivocadamente Luis á este autor.

Vuelta (La) de Egipto.—LOPE. *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII.* *Obras sueltas.*

Consta anónimo en Medel.

## Y

Yugo (El) de Cristo.—LOPE, segun una copia que tengo con el permiso para su re-

presentacion, dado en Alcalá en 1630. *El Indice* de Medel lo da como anónimo.

## LOAS.

**Se comprenden en ellas las Loas sacramentales, dialogadas, entremesadas, alegóricas, críticas, famosas, curiosas, y más de doscientas sin título.**

## A

A mas tinieblas mas luzes, al llanto mas alegría. *Loa para la zarzuela de Hacer cuenta sin la huéspedea.*—ANÓNIMO.  
 Alma (El) enferma.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.  
 Antiloquio ou loa a húa Comedia de Iob. *En portugues.*—FRANCISCO MANUEL DE MELO. *Obras métricas.*

Arbol (El) místico.—José Vic. Ortí y Mayor.

Se encuentra sin título y como de Calderon al frente del auto *La lepra de Constantino*, en el *Tom. V.* de los suyos; pero Jimeno en su *Biblioteca* nos descubre el nombre de su verdadero autor, y el título que sin duda llevará en una edicion suelta de 1712.

## B

Batalla (La) naval. —ANÓNIMO. *P. III.*

*Comedias de Lope de Vega, etc. 1614.*

## C

Calidades (Las) de las mujeres.—ANÓNIMO. *P. III. Comedias de Lope.*

Cinco (Las) reglas de contar.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Colores (Los).—José Vic. Ortí y Mayor.

Se halla sin título, como de Calderon, para el auto *La humildad coronada de las flores*, en el *Tom. IV.* de los suyos; pero Ji-

meno declara el nombre de su verdadero autor y el título que probablemente lleva en la edicion suelta de 1707: el asunto se relaciona á sucesos del tiempo de Felipe V.

Concepcion (La) de María Santísima.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II.* de sus *Obras.*

## D

Dia (El) y la noche, y un galan.—ANÓNIMO.

*Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

## E

Equívocos (Los).—ANÓNIMO. *Autos sacra-*

*mentales, con quatro comedias etc. 1655.*

## F

Fe (La).—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, con quatro comedias, etc. 1655.

## J

Juego (El) de la pelota.—CALDERON. *Ociosidad entretenida*.

Juego (El) del hombre.—JUAN DE ROBLES CORVALAN. Al fin de un romance intitu-

lado: *Misterioso aparecimiento de la Cruz de Caravaca*, impreso en *Madrid* hácia 1685.

## L

Lengua (La).—ANÓNIMO. Precede á la comedia *La venganza honrosa*, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

Letras (Las) del A., B., C.—ANÓNIMO. *P. III. de Comedias* de Lope.

Loa.—ANÓNIMO. Precede á la Fábula ó comedia de *Cadmo y Armonía*, que se supone ser del P. Pedro de Fomperosa y Quintana. (V. Núm. 1488.)

Loa.—ANÓNIMO. Precede á la comedia de Juan Grajales *El bastardo de Ceuta*, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

Loa.—ANÓNIMO. Precede á la comedia *Desgracias del rei D. Alfonso el Casto*, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

Loa.—ANÓNIMO. Se halla al principio de la tragedia de Hurtado de Velarde *Los siete infantes de Lara*, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

Loa.—MIGUEL BENEITO. Precede á su comedia *El Hijo obediente*, *P. I.* de los *Poetas valencianos*.

Loa.—JOSÉ BUTRON. En el *Clarín de la fama y cítara de Apolo*.

Loa.—GUILLÉN DE CASTRO. *Autos sacramentales*, 1675.

Está en la pág. 198 y no se halla en la *Tabla* del volumen.

Loa.—GUILLÉN DE CASTRO. Al principio de su comedia *El amor constante*, *P. I.* de los *Poetas valencianos*.

Loa.—GUILLÉN DE CASTRO. Hizola la compañía de Arias en Sevilla, en los *Autos sacramentales*, etc., 1655.

Loa.—DIEGO DE CÓRDOVA Y FIGUEROA. *Rasgos del ocio*.

Loa.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Rasgos del ocio*.

Loa á las fiestas sacramentales con que celebró la dedicacion de su templo la ciudad de Jaca en el año de 1660.—JUAN ALEGRE. En el *Núñez Sotomayor. Descripción panegírica*, pág. 137. (V. Núm. 1332.)

Representáronla Joseph de Prado y Mariana Baca.

Loa á las bodas del condestable de Castilla con la Sra. Doña María de Benavides.—DIAMANTE. *P. I.* de sus *Comedias*.

Loa á los años de la condesa de Galve. Poema encomiástico para representarse.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II. Obras*.

Loa á los años de la reina Doña María Luisa de Borbon.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. I. Obras*.

Loa á los años de la reina madre Doña Mariana de Austria.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II.* de las *Obras*.

Loa á los años del conde de Galve.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II.* de las *Obras*.

Loa á los años del maestro Fr. Diego Velazquez de la Cadena.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. I.* de sus *Obras*.

Loa á los felices años del conde de Parédes.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. I.* de sus *Obras*.

Loa al año que cumplió el primogénito del conde de Parédes.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. I.* de sus *Obras*.

Loa al Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.—SÁNCHEZ TÓRTOLES. El *Entre-*

- tenido*, P. I. precede á su comedia con igual título.
- Loa al nacimiento del príncipe D. Luis Jacobo Primero, el Deseado.—ANÓNIMO. En *El clarín sonoro de la Fama*, por Butron.
- Loa al nombre de la reina Doña María Luisa de Borbon para la comedia de *Icaro y Dédalo*.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. P. XLVIII. C. A.
- Loa al redentor patriarca S. Pedro Nolasco.—LEON MARCHANTE. *Tom. I. de sus Obras*.
- Loa al Sacramento.—JUAN DE LUQUE. *Divina poesía*.
- Loa al santísimo misterio del Nacimiento de N. S. Jesucristo.—ANÓNIMO. *Entremeses varios y Loas, impresos por Ant. Sanz*.
- Loa al Santísimo Sacramento.—SEBASTIAN VILLAVICIOSA. *Ociosidad entretenida*.
- Loa alegórica para la comedia *El amor perseguido y la virtud triunfante*.—GASPAR ZABALA Y ZAMORA.
- Loa breve en metáfora de Polifemo y Galatea para cualquier funcion y tiempo, principalmente para el de Navidad.—ANÓNIMO. *Entremeses varios y Loas, impresos por Sanz*.
- Loa celebrando la Concepcion de María Santísima.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II. de sus Obras*.
- Loa con que empezaron Rueda y Ascanio.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Loa con que empezó en la corte Roque de Figueroa.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Loa con que empezó Lorenzo Hurtado en Madrid la segunda vez.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Esta loa se reimprimió en la *Ociosidad entretenida*, solo sí que en la cabezal se puso *Bernardo de Prado* en lugar de *Lorenzo Hurtado*, y se variaron algunos de los interlocutores.
- Loa con que empezó Tomas Fernández en la corte.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Loa con que entró á representar en Madrid la compañía de Félix Pascual.—SALAZAR Y TÓRRES. *Cítara de Apolo. Tom. II.*
- Loa con que entró en la corte Bernardo de Prado.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida*.
- Loa con que se estrenó en Granada el auto de *La imagen del Sacramento, San Juan de Dios*.—GADEA Y OVIEDO. Pre-

cede á dicho auto en *Las triunfales fiestas* de este autor.

- Loa crítica y sucinta en que se elogia mujer de cualquier estado, nombre ú otra circunstancia, porque es comun para todas esferas de mujeres.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.
- Loa curiosa del juego del hombre.—ANÓNIMO. Se halla en un pliego suelto impreso en *Madrid, por Francisco Sanz, s. a.*, cuyo título es: *Misterioso apareamiento de la santísima Cruz de Caravaca. Por el Lic. Juan de Robles Corcalan*.
- Loa de la comedia de Monjuich.—ANÓNIMO. Se halla al fin de la comedia intitulada: *Entrada del marques de los Vélez en Cataluña, rota de las tropas castellanas y asalto de Monjuich*, en la edicion de 1641.
- Loa dialogada.—LOPE. Precede á su comedia *El vellocino de oro*, en la P. XIX.
- Loa donde se nombran todas las damas de Valencia.—CARLOS BOIL. Precede á su comedia *El marido asegurado*, P. II. de los *Poetas valencianos*.
- Loa en alabanza de la espada.—ANÓNIMO. P. III. de las *Comedias* de Lope, y al fin de *las de Simão Machado*, donde se atribuye resueltamente á Lope.
- Loa en alabanza de la humildad.—ANÓNIMO. P. VII. de *Lope*.
- Loa en alabanza de la vanidad.—ANÓNIMO. P. VIII. de *Lope*.
- Loa en alabanza de las mujeres, en metáfora de las flores, yerbas y plantas.—ANÓNIMO. Pliego suelto impreso en *Valencia, por Francisco Mestre, s. a.* (hácia 1670), intitulado: *Famoso romance del artificio de la seda, y grandezas de la ciudad de Murcia y su fértil vega*.
- Loa en alabanza de las mujeres feas.—ANÓNIMO. Por el contesto se saca que es de *Francisco de Ávila*. Precede á la comedia *La enemiga favorable*, de Tárrega, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.
- Loa en las huertas donde fué á divertirse la condesa de Parédes.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. I. de sus Obras*.
- Loa en vituperio de la mala lengua.—ANÓNIMO. P. VII. de *Lope*.
- Loa entre la Iglesia y el zelo.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida*.
- Loa entre ocho personas.—FR. ANTONIO AMADOR. Precede á su auto *El valle de lágrimas convertido en risas*, que se



- halla en los *Elogios de María*, de Luis de Paracuellos. Núm. 1339.
- Loa famosa.—ANÓNIMO. Parece que se hizo para la primera representación que dió en Madrid la compañía de Cintor ó Diego Vivas, y se halla en los *Autos sacramentales*, etc., 1655.
- Loa famosa.—MIRA DE AMESCUA. Precede á su auto *El heredero*, en el tomo de *Autos sacramentales*, etc., 1655.
- Loa famosa.—MIRA DE AMESCUA. Precede al auto de *Las pruebas de Cristo*, en los *Autos sacramentales*, etc., 1655.
- Es diversa de la de este autor que se halla en el tomo de los impresos en 1675.
- Loa famosa.—MIRA DE AMESCUA. *Autos sacramentales*, 1675.
- Tambien es distinta de la del mismo, que está en los *Autos* de 1655.
- Loa famosa.—LOPE. *Autos sacramentales*, etc., 1655.
- Loa famosa en alabanza de los dedos.—ANÓNIMO. Precede á la comedia *El premio de las letras*, de Salustio de Poyo, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*
- Loa famosa en alabanza de los males.—ANÓNIMO. Precede á la comedia *La guarda cuidadosa*, de Miguel Sánchez, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*
- Loa famosa en alabanza del trabajo.—ANÓNIMO. Precede á la comedia *El loco cuerdo*, de Valdiviello, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*
- Loa famosa entre la Iglesia y el zelo.—LUIS DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida.*
- Loa famosa; hala de echar mujer y en hábito de labradora.—ANÓNIMO. Va al principio de *La rueda de la fortuna*, de Mira de Amescua, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*
- Loa mui discreta y curiosa en aplauso del gloriosísimo Patriarca S. José.—JOSÉ MORALEJA. *El Entretenido. P. II.*
- Loa para el auto *El colmenero divino*.—TIRSO. *Deleitar aprovechando.*
- Loa para el auto *El mártir del Sacramento*.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. Precede á dicho auto en el *Tom. II.* de sus *Obras*.
- Loa para el auto *El Mesías verdadero*.—JUAN DE ANSON Y MASCAS. Va con dicho auto.
- Loa para Francisco García el Pupilo.—J. B. DIAMANTE. *Rasgos del ocio.*

- Loa para la comedia burlesca *El mariscal de Biron*.—JUAN MALDONADO. *P. XII. C. A.*
- Loa para la comedia con que se celebró en Lima la exaltacion á la corona de España de D. Luis I.—PEDRO PERALTA BARNUEVO, en el *Elisio Peruano*, de Fernández de Castro.
- Loa para la comedia del Buen-Retiro, intitulada: *Amor es todo invencion, Júpiter y Anfitrión*.—ANÓNIMO.
- Es probablemente de Cañizáres, y se halla al principio de la citada comedia.
- Loa para la comedia el *Sueño del perro*.—ANÓNIMO. Precede á dicha comedia.
- Loa para la comedia *Lo mejor es lo mejor*.—ANTONIO DE CARDONA Y BORJA.
- Loa para la comedia que se representó á sus Magestades en el palacio del Buen-Retiro en celebridad de la llegada á la corte de Doña María Luisa.—PEREZ MONTORO. *Tom. I.* de sus *Obras*.
- Loa para la coronacion del señor D. Fernando el VI.—FÉLIX DE ALARCON. En *El dia de Lima*.
- Loa para la ópera *Decio y Eraclea*.—EL CONDE DE LAS TÓRRES. Precede á dicha ópera.
- Loa para los años del emperador de Alemania.—MORETO. *Rasgos del ocio.*
- Loa para tiempo de Carnestolendas.—FRANCISCO PARRAGA MARTEL DE LA FUENTE. En su *Historia de Lisenoy Fenisa*.
- Más bien que *Loa*, parece una zarzuelita representada entre varios personajes.
- Loa que precede á la comedia burlesca *La mas constante mujer*.—JUAN MALDONADO, DIEGO LA DUEÑA Y JERÓNIMO CIFUENTES. *P. XI. C. A.*
- Loa que precede á la comedia *El rencor mas inhumano de un pecho alevé y tirano*.—ANÓNIMO.
- Tal vez sea de José Concha.
- Loa que precede á la comedia *Endimion y Diana*.—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. *P. XLII. C. A.*
- Loa que precede á la comedia *Fúras afemina amor*.—CALDERON.
- Loa que precede á la comedia *Los empeños de una casa*.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. *Tom. II.* de sus *Obras*.
- Loa que precede á la comedia *Los tres mayores prodigios*.—CALDERON.
- Loa que precede á la zarzuela *La púrpura de la rosa*.—CALDERON.
- Loa que representó Antonio de Prado.—

- QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.
- Loa que se representó á sus Magestades en celebridad de los años de la reina Doña María Luisa esposa de Carlos II. —PÉREZ MONTORO. *Tom. I.* de sus *Obras*.
- Loa que se representó en el cuarto centenar de la Conquista de Valencia.—MARCO ANTONIO ORTÍ, en su *Siglo IV. de la Conquista de Valencia*.
- Loa sacramental.—ANÓNIMO.
- Tal vez sea de Lope, pues se halla al fin de su comedia *La Creacion del mundo y primer culpa del hombre*, en una edicion antigua que poseo.
- Loa sacramental á lo morisco.—LOPE? Al fin de una edicion antigua que tengo de la comedia *Mas pesa el rei que la sangre*, con el nombre de Lope; aunque quizá no sea este su verdadero autor.
- Loa sacramental entre tres galanes.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.
- Loa sacramental entre un galan llamado D. Carlos, que representa la Sabiduría, y entre Brás villano, que representa la Ignorancia.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.
- Loa sacramental para el *Auto del Gran palacio*.—CÁNCER. *Autos sacramentales*, 1635 y 1675.
- Loa sacramental que la compañía de Antonio Prado representó en el auto de *La primer flor del Carmelo*.—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, etc., 1633.
- Es distinta de la que lleva este auto en la *Coleccion* de los de Calderon.
- Loa sacramental que la compañía de Osorio representó en el *Auto del Gran patio de Palacio*, de Rójas.—CÁNCER. *Autos sacramentales*, etc., 1635.
- Loa segunda con que volvió Roque de Figueroa á empezar en Madrid.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Loa sin título que precede al auto *Los hermanos parecidos*.—TIRSO. *Deleitar aprovechando*.
- Loa sin título que precede al auto *No le arriando la ganancia*.—TIRSO. *Deleitar aprovechando*.
- Loas (**Once**) sin título.—ANÓNIMAS. Al principio de la *P. I.* de las *Comedias* de Lope.
- Loas (**Ocho**) para representar en cualquier tiempo, fiesta ó funcion.—ANÓNIMAS. *Entremeses varios y Loas*, impresos por Sanz.

Loas (**Dos**) sin título.—ANÓNIMAS. *Parte VII. de Lope*.

Una de estas loas es sobre las mujeres y la otra de un farsero.

Loas (**Tres**) sin título.—ANÓNIMAS. *Parte VIII. de Lope*.

Loas. Hai **dos** sin título ni nombre de autor en la *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Loas de GASPAR AGUILAR. **Tres** al principio de sus comedias *La gitana melancólica*, *La nuera humilde*, y *Los amantes de Cartago. P. I.* de los *Poetas valencianos*; y **cuatro** que preceden á los de *El mercader amante*, *La fuerza del interes*, *La suerte sin esperanza*, y *El gran patriarca Don Juan de Ribera, P. II.* de los *Poetas valencianos*.

Loas de D. FRANCISCO BANCES CANDAMO. **Cinco**, una para el auto *El primer duelo del mundo*; y cuatro para las comedias *Quién es quien premia al amor*, *La restauracion de Buda*, *Cómo se curan los celos*, y *Duelos de ingenio y fortuna. Tom. I.* de sus *Poesías cómicas*. En el *II.* hai otra *Loa* para el auto *El gran químico del mundo*.

Loas (**Setenta**) sin título.—CALDERON.

Corresponden á igual número de autos de los setenta y dos que comprende la *Coleccion* de este autor en seis vols. 4.º, porque el que precede al de *La lepra de Constantino* en el *IV.* tomo, y al de *La humildad coronada de las plantas* en el *V.*, fueron segun lo dice Jimeno escritos por D. José Via, Ortí y Mayor, é impresos por separado el primero, que es relativo á Felipe V., con el título de *Los colores*, y el segundo con el de *El árbol místico*.

Loas (**Dos**) que preceden á la primera y segunda parte de la comedia *El santo rei D. Fernando*.—CALDERON.

Loas á los años de D. Carlos II.—SOROR JUANA INÉS DE LA CRUZ. *Tom. I.* de sus *Obras* se encuentran **cuatro**, y **una** en el *II.*

Loas (**Doce**) á varios asuntos, alguna dialogada.—JACINTO DE EVIA. *Ramillete de varias flores poéticas*.

Loas (**Cuatro**) sin título.—GÓMEZ TEJADA DE LOS REYES. En la *Noche-buena*, y preceden á sus autos *Inocencia y malicia*, *Adivina quién te dió el soldado*, y *Triunfo de la virtud*.

Loas de AG. DE RÓJAS.

Nota de las que se hallan en su *Viaje entretenido*.

—  
Loa de la ciudad de Sevilla.

De los que entran sin pagar en la comedia.

† Del chasco que le sucedió en Sevilla con una mujer fea.  
 De todo lo nuevo aplace.  
 De un fracaso sucedido al autor en Sevilla.  
 De algunas naciones del mundo, y da noticia de un cómico retirado.  
 De la esclavitud del autor y trabajos de esta, inferiores á los de los representantes.  
 De la comedia, su antigüedad, preeminencias y prerogativas.  
 Loa en que con alusión á las bodas de la Luna, manifiesta la dificultad de agradar al vulgo con las nuevas comedias así los autores como los actores.  
 De la primavera.  
 Loa de la ciudad de Granada.  
 Con motivo de una tienda que puso el autor estando en Granada.  
 De una hermosa mujer con la circunstancia de faltarle un ojo.  
 De la festividad del Córpus y ciudad de Toledo.  
 En vituperio de las mujeres.  
 En su alabanza.  
 De un enigma de la mujer.  
 De la mosca.  
 De la nobilísima casa de Austria y Borgoña.  
 Loa de varios asuntos.  
 A las buenas dentaduras, circunstancias que han de tener, y medios para conservarlas.  
 Loa á la ciudad de Salamanca, y cuenta un gracioso caso sucedido en Valencia.  
 Al silencio.  
 Al amor.  
 Loa para empezar á representar en Valladolid.  
 A la letra A.  
 A la R.  
 Loa á la ciudad de Valladolid.  
 Al Santísimo Sacramento con alusión á unos bailes  
 Loa en que se da razon por qué llamaban el autor el Caballero del Milagro.  
 Siete loas á los siete días de la semana.  
 † Loa en atabanza de los ladrones.  
 Loa á la nobleza y utilidades del puercu.  
 A las cuatro edades del mundo

Las dos loas que llevan † al margen, solo se encuentran en las primitivas ediciones.—Las escritas *En vituperio y alabanza de las mujeres*, la de *la letra R*, y

*tres á los días de la semana*, están en prosa.

Loas (**Dos**).—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*. Una de ellas precede á la comedia *Vitoria de España y Francia*, la otra está dirigida *A Clori, morena en el color, y en las costumbres muy libre*.

Loas (**Dos**) para las comedias *Euridice y Orfeo* y *Dar tiempo al tiempo*.—AG. DE SALAZAR Y TÓRRES. *Citara de Apolo. Tom. I.*

Loas (**Nueve**) de AGUSTIN SALAZAR Y TÓRRES para sus comedias *Elegir al enemigo*, *El amor mas desgraciado*, *Zéfalo y Pócris*, *La mejor flor de Sicilia*, *Tambien se ama en el abismo*, *Los juegos olímpicos*, *El encanto es la hermosura*, *El mérito es la corona*, y *Tétis y Peleo*. En la *P. II. Citara de Apolo*.

Loas (**Dos**) para cualquiera fiesta.—FELIPE SÁNCHEZ. *Autos sacramentales*, 1675.

Loas (**Dos**).—JOSÉ SÁNTOS. Preceden á su comedia *La virtud aun entre persas*.

Loas de D. ANTONIO DE SOLIS. Hai **dos**, una para su comedia *Triunfos de amor y fortuna*, y otra para *Un bobo hace ciento*, en el tomo de sus *Comedias*; y **once** en el de sus *Poesias*, á saber: *Introduccion de una fiesta que hicieron unas seglares en un convento de monjas*; la de la comedia *Un bobo hace ciento*; otra para la comedia de *Las amazonas*; dos para la de *Euridice y Orfeo*; otra para la de *Darlo todo y no dar nada*, de Calderon; otra para la de *Pico y Canente*, de Ulloa; otra para la de *Hipomene y Atalanta*, de Monteses; otra para *La cautiva de Valladolid*; otra para una comedia doméstica que se representó en casa de los condes de Oropesa, y una para la primera comedia que representaba en cada ciudad la compañía de Prado.

Loas (**Dos**), una para dar principio al año en Barcelona la compañía de Manuel García, y la otra para la zarzuela que se representó en casa de Doña Josefa E-mir.—JOSE TAFALLA Y NEGRETE. *Ramillete poético*.

Loas de TIRREGA. **Cuatro** que preceden á sus comedias *El prado de Valencia*, *El esposo fingido*, *La perseguida Amaltea*, y *Las suertes trocadas*. *P. I.* de los *Poetas valencianos*. **Dos** que van al principio de *La duquesa*

constante y *La fundacion de N. S. de la Merced*.

Loas (**Cuatro**) á la exaltacion al trono de D. Carlos IV.—ESTEVAN DE TERRALLA Y LANDA. Al fin de su obra intitulada: *El sol en el medio dia*, 1790. 4.º

Loas. **Cuatro**.—RICARDO DE TURIA (*Don Juan de Rejaule y Toledo?*) Se hallan en la P. II. de los *Poetas valencianos*, al principio de sus comedias *La burladora burlada*, *La beligerá española*, *La se pagada*, y *El triunfante martirio de S. Vicente*: la primera *Contando un extraño suceso*; la segunda *Para el primer dia que representó la compañía de Pórras en Valencia*; la tercera *Glosando este pie*, «que todo trabajo cuesta;» y la cuarta *A S. Vicente Mártir*.

Loas.—LOPE? **Una** al principio de su comedia *El ejemplo de las casadas*, en la *Flor de las comedias de España*, *Quinta parte*; **doce** en las *Fiestas*

al **SSmo. Sacramento**; **una** en los *Autos sacramentales*, etc., 1655; **una** que precede á la comedia *El Vellochino de oro*, en la P. XIX; **cuatro** al fin de las *Comedias* de Simaõ Machado, la primera *En alabanza de la espada*, que tambien se halla en la P. III.; la segunda *De los memorables hechos de los romanos y griegos*; la tercera *Del desastrado fin de algunos emperadores, y capitanes romanos y griegos*; y la cuarta sin titulo; y **dos** que preceden á las dos comedias de Lope que están en la *Relacion de las fiestas á la canonizacion de S. Isidro*.

Loas. **Dos**.—LUIS VÉLEZ DE GUEVARA? Preceden á la primera y segunda parte de *La hermosura de Raquel*, en la *Flor de las comedias de España*. *Quinta parte*.

Loco (El).—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, etc., 1633.

## N

Nacimiento (El).—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (Loa al), para el auto de *Los ángeles encontrados*.—ANTONIO DE CASTILLA. Va al fin de dicho auto.

Nacimiento (El) de Cristo.—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, 1675.

Nacimiento (El) de Cristo Nuestro Bien.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (El) de Cristo Nuestro Señor.

—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nacimiento (El) del Hijo de Dios.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Nuestra Señora.—CALDERON. *Tardes apacibles*.

Nuestra Señora.—JUAN DE SAN ANTONIO. *Autos sacramentales*, 1675.

Nuestra Señora del Rosario.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

## O

Oficios (Los). *Loa sacramental*.—ANÓNIMO.

MO. *Autos sacramentales*, etc., 1633.

## P

Planetas y signos.—LEON MARCHANTE. *Tom. I. de sus Obras poéticas*, y en el *Vergel de entremeses*, 1675, segun Barrera.

Pronóstico (El).—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, 1655, y en los de 1675 á la pág. 200.

## R

Reloj (El).—CALDERON. *Arcadia de entremeses*, 1723, y *Flores del Parnaso*.  
Reloj (El).—LEON MARCHANTE. *Tom. I.* de sus *Obras poéticas*.

Rosario (El). En alabanzas de Nuestra Señora.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

## S

San Pedro Nolasco.—LEON MARCHANTE. *Tom. I.* de sus *Obras poéticas*.  
Santísimo (El) misterio del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios y Loas*.  
Santísimo (El) Sacramento.—SEB. DE VILLAVICIOSA *Ociosidad entretenida*.

Siete (Los) días de la semana.—CALDERON. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Siete (Los) sabios de Grecia.—CALDERON. *Entremeses varios*. *Zaragoza, s. a.*

Suntuoso (El) Escorial.—ANÓNIMO. *Parte III.* de las *Comedias* de Lope.

## T

Títulos (Los) de las comedias.—LOPE. *Verdores del Parnaso*, de Armesto y Castro.

Se publicó anónima en la *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Títulos (Los) de las comedias.—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, etc., 1633.

Es diversa de la atribuida á Lope de Vega en los *Verdores del Parnaso*, de Armesto.

Tres (Los) sentidos corporales.—ANÓNIMO. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Triunfo (El) de las mujeres.—GERARDO LOBO. *Obras. Tom. I.*, y en el *Tom. II.* de la edición de 1738.

## V

Vaqueros (Los) de Aranjuez.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VII.* de su *Teatro*.

Villano (El).—ANÓNIMO. *Autos sacra-*

*mentales, con quatro comedias.* 1633.  
Virgen (La) del Rosario.—ANÓNIMO. En la *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

ENTREMESES, BAILES, JÁCARAS, SAINETES,  
MOJIGANGAS, VILLANCICOS, UNIPERSONALES, FINES DE FIESTA,  
SARAOS, SOLILOQUIOS,

**y alguna otra composicion representable con distinta  
denominacion que no esté incluida  
en las secciones anteriores de este índice.**

## A

Á lo que obliga el amor. *Relacion jocoseria*.—JOSE MORALEJA. *El entretenido*. P. II.

Abad (El) del Campillo. *E*.—LEON MARCHANTÉ. *Obras poéticas*. Tom. I., y en la *Ociosidad entretenida*.

Abadejillo (El). *E*.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en el *Festejo cómico*.

Abanino (El). *B*.—PÉREZ MONTORO. Tom. I.

El Sr. Fernández-Guerra ni cita el nombre del autor ni dice qué clase de composicion es.

Abate (El) y albañil. *S*.—ANÓNIMO.

Agente (El) de sus negocios. *S*.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. VIII. de su *Teatro*.

Aguador (El). *E*.—MORETO. *Rasgos del ocio*.

Agujetero (El) fingido. *E*.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Alcalde (El) de Alcorcon. *E*.—MORETO. *Tardes apacibles*.

Alcalde (El) de Maireña. *E*.—FERNANDO DE ZARATE. *Rasgos del ocio*.

El Sr. Fernández-Guerra lo cita suelto sin nombre de autor.

Alcalde (El) del corral. *B*.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Alcalde (El) hablando al rei. *E*.—VICENTE SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Es el mismo que *El alcalde villano hablando al rei*, que se encuentra en las *Flo-*

*res del Parnaso* y en la *Arcadia de entremeses*, de 1723.

Alcalde (El) haciendo audiencia. *E*.—JOSE CARLOS GUERRA. P. II. de *El entretenido*, de Moraleja.

El Sr. Fernández-Guerra se lo atribuye á este.

Alcalde (El) justiciero. *S*.—ANÓNIMO.

Alcalde (El) médico. *E*.—JOSE MORALEJA. P. II. de *El entretenido*.

Huerta en su *Theatro hespañol* reimprimió este entremes, anónimo, con el título de *El alcalde químico*.

Alcalde (El) por fuerza. *E*.—ANÓNIMO. *Entremeses varios y Loas*, impresos por Antonio Sanz.

Alcalde (El) químico. *E*.—V. *Alcalde (El) médico*.

Alcalde (El) villano hablando al rei. *E*.—VIC. SUÁREZ DE DEZA. *Flores del Parnaso y Arcadia de entremeses*, 1723.

Es el mismo que en los *Donaires de Tersicore* se encuentra con el título de *El alcalde hablando al rei*.

Alcaldes (Los). *Primera, segunda, tercera y cuarta parte*. *E*.—TIRSO. P. II.

En el *índice* de entremeses redactado por el Sr. Fernández-Guerra, que trae Barrera, se intitula esta piececita *Los alcaldes encontrados*, y se da como *quinta parte*, inédita, la que está impresa como *cuarta* en la P. II. de Tirso, suponiendo *cuarta* é impresa, una que deberá ser *quinta* y no se ha publicado. Habla ademas de una *sesta parte* que no ha visto la luz pública.

Huerta en su *Theatro hespañol* tambien denomina esta composicion *Los alcaldes encontrados*; pero solo reimprimió la primera parte, anónima.

Alcaldes (Los). *M.*—LEON MARCHANTE. *Tom. I. Obras poéticas.*

Alcaldes (Los) enharinados. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Alcaldito (El). *E.*—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, etc., 1653.

No lo encuentro en el *índice* de Fernández-Guerra.

Alcolea y noche de San Juan. *E.*—MORETO. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Este es el título que lleva en el *índice*, al principio de él solo dice: *Entremes para lo noche de S. Juan*. Fernández-Guerra no lo menciona con el título de *Alcolea*.

Alfanje (El) y estudiantes burlones. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Alfiler (El). *B.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Autos sacramentales*, 1673.

Alimentos (Los). *Entremes en prosa.*—ANÓNIMO. *P. I. Comedias* de Lope.

Almacen (El) de novias. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. II. de su Teatro.*

Almoneda (La). *M.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*

Amantes (Los) á escuras. *E.*—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso.*

Amantes (Los) de Teruel. *M.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Es un extracto ó compendio de los *Amantes de Teruel*, de Suárez de Deza.

Amigo (El) verdadero. *E.*—ANDRES GIL. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*. Segun Barrera tambien se encuentra en la *Floresta de entremeses. Madrid*, 1680.

Es el mismo que está como anónimo en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Amo y criado. *S.*—ANÓNIMO.

Amor (El) al uso. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Amor (El) borracho. *S.*—ÁNGEL PEREGRINO. *La mejor guirnalda de Apolo. Tom. I.*

Amor (El) buhonero. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

Amor (El) duende. *S.*—JERÓNIMO MONFORTE Y VERA. *Elisio Peruano*, de Fernández de Castro y Bocángel.

Amor (El) es sin razon. *B.*—ANT. ABAD VELASCO, en sus *Aleluyas jocosas*.

Amor (El) sastre. *B.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*

Amor y desden. *B.*—SALAZAR Y TÓRRES. *Cítara de Apolo. Tom. I.*

Amor (El) y el interes. *B.*—ANÓNIMO. *Flor de las comedias de España. Quinta parte*. Va al principio de la comedia de Mira de Amescua *Desgracias del rei D. Alfonso el Casto*.

Amor y zelos. *B.*—AGUSTIN SALAZAR Y TÓRRES. *Cítara de Apolo. Tom. I.*

Ángulo (El). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Antojadiza (La). *E.*—LUIS DE BENAVENTE. *Tardes apacibles*.

Antojero (El). *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Añasquillo. *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Apodos (Los). *E.*—ANT. DE ZAMORA. Segun Barrera en el *Tom. I.* de sus *Comedias*, 1722.

En el *Theatro hespañol* de Huerta se encuentra anónimo.

Arambeles (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Arrufaiña (El). *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Astrólogo (El) embustero y burlado. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Astrólogo (El) tunante. *Entremes para el auto*. El primer duelo del mundo.—BÁNCOS CANDAMO. *Poesías cómicas, Tom. I.*

Astucia (La) de la alcarreña. *S.*—ANÓNIMO.

Avantal (El). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Autos sacramentales*, 1673.

En el *Pensil amno de entremeses*, 1691, se encuentra uno anónimo con el mismo título, segun Gallardo.

Aves (Las). *B.*—MELCHOR FERNÁNDEZ DE LEON. Se halla intercalado entre la segunda y tercera jornada de su comedia *Icaro y Dédalo*, en la *P. XLVIII. C. A.*

Ay, ay, ay, y el sotillo. *B.*—ANÓNIMO. *Flor de las comedias de España. Quinta parte*. Está al principio de la comedia de Lope *El ejemplo de las casadas*.

Ayo (El). *E.*—MORETO. *Autos sacramentales*, 1673.

## B

Baile.—VICENTE SÁNCHEZ. *Lira poética.*

No está en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Baile cantado. *Especie de zarzuela.*—GINES CAMPILLO DE BAILE. *Gustos y disgustos del lentiscar de Cartagena.*

Tampoco lo encuentro en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Baile curioso y grave.—ANÓNIMO. Precede á *La rueda de la fortuna*, de Mira de Amescua, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*

También falta en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Baile para Francisco Ponze.—V. *Loco (El) de amor.*

Baile para los años del príncipe.—MAESTRO LEON (MARCHANTE). *Rasgos del ocio.*

Con este título no se halla en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Baile pastoril.—ANÓNIMO. Se habla al principio del *Premio de las letras*, de Salustio de Poyo, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*

Baile (El) perdido. *Representación graciosa.*—ANT. DE SOLÍS. *Poesía.*

Es una especie de sainete.

Baile sin título que principia:

«Reinando en Francia  
Cárlos el primero.»

—ANÓNIMO. *P. VIII. Comedias* de Lope.

No está en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Baile y sarao que se cantó y representó en la fiesta de *Todo lo vence el amor.*

—ANT. DE ZAMORA. *Flores del Parnaso.*

No lo encuentro en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Bailes.—GOMEZ DE TEJADA. Hai algunos en su *Noche buena.*

No los cita Fernández-Guerra.

Baladrones (Los). *Entremes cantado y representado.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdaderos del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Bamboches (Los)? Parece que este deba ser el título de *Baile ó entremes cantado*, falto de la primera hoja: la segunda lleva la sign. E 2, y concluye á la cuarta hoja de dicha sign. Se halla en el Tomo de *Entremeses varios y Loas*, impresos por Sanz.

Fernández-Guerra no cita ninguno con este título ni que principie:

«*Aquí sin duda ha de ser.*»

Bandoleras (Las) del Prado. *S.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Bandos (Los) de Lavapies. *B.*—ANTONIO ABAD VELASCO. *Aleluyas jocosas.*

Barbas (Las) de balde. *E.*—LEON MARCHANTE. *Obras poéticas. Tom. I.*

Barbero (El). *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Barberos (Los) de la Puerta del Sol. *E.*—ANÓNIMO. En el tomo de *Entremeses varios y Loas*, impreso por Sanz.

Barrendero (El). *M.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

Batalla (La). *B.*—FRANCISCO AVELLANEDA. *Ociosidad entretenida.*

Bobo (El) casado. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 1.

Boda (La) de Foncarral. *B.*—ANÓNIMO. Precede á la comedia de Aguilar *La venganza honrosa*, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*

Boda (La) de Juan Rana. *E.*—CÁNCER. *Manojito de entremeses*, y *Floresta de entremeses.*

Boda de pordioseros. *B.*—QUEVEDO. En su *Parnaso español*, monte en *dos cumbres*, 1724, *Tom. III.* de sus *Obras.*

Boda (La) y los violines. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

Bodas (Las) de Mengo y Camacho. *Entremes en dos jornadas.*—CASTILLO SOLÓRZANO. *Varios y honestos entretenimientos.*

No lo trae con este título Fernández-Guerra.

Bodegon (El). *E.*—JUAN VÉLEZ. *Tardes apacibles.*

Dice el Sr. Barrera que en la biblioteca del duque de Osuna existe un MS. original de este entremes á nombre de Luis Vélez; sin embargo, en las *Tardes amables* se halla el de Juan su hijo.

Borracho (El). *E.*—CASTILLO SOLÓRZANO. *Varios y honestos entretenimientos.*

No consta en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Borracho (El). *E.*—QUINONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses.*

El mismo entremes anónimo se halla en los *Autos sacramentales*, etc., 1655.



- Borracho (El) y Talaveron. *B.*—LEON MARCHANTE. *Tom. I.* de sus *Obras poéticas*, y en el *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.
- Borrachos (Los). *B.*—QUEVEDO. En su *Parnaso español, monte en dos cumbres*, 1724. *Tom. III.* de sus *Obras*.
- Borrachos (Los). *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.
- Bota (La). *E.*—MORETO. *Tardes apacibles*.
- Botero (El) Mastráncos. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.
- Brujas (Las). *E.*—MORETO. *Autos sacramentales*, 1675.
- Brujas (Las). *Segunda parte. E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*
- Buñuelos (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691, 1700 y 1723, y *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.
- Burla (La) de la inocencia. *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.
- Burla (La) de la sortija. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.*  
En el índice de la obra se intitula: *El chasco de la sortija*.
- Burla (La) de los capones. *E.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.
- Burla (La) de los lisiados. *E.*—ANTONIO ABAD VELASCO. *Aleluyas jocosas*.
- Burla (La) de los titeres fingidos. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*
- Burla (La) de Pantoja y el doctor. *E.*—MORETO. *Autos sacramentales*, 1675.  
Se equivoca Barrera en suponer que este entremes es el mismo que el atribuido á Benavente en la *Navidad y Corpus Cristi* con el título: *El doctor y el enfermo*.

- Burla (La) del figonero. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.*
- Burla (La) del herrero. *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*
- Burla (La) del labrador. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.*
- Burla (La) del miserable. *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.
- Burla (La) del papel. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*
- Burla (La) del pozo. *E.*—F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS. *Obras*, 1656.
- Burla (La) del ropero. *E.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Rasgos del ocio*.
- Burla (La) del sombrero. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*  
Tambien se ha publicado anónimo.
- Burla (La) del talego. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*
- Burla (La) del vejete.—V. *Duelo (El) del vejete*.
- Burla (La) más sazónada. *E.*—CÁNCER. *Autos sacramentales*, 1675.  
En el índice del tomo se intitula: *La burla sazónada*.

- Burlador (El) burlado. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V.* de su *Teatro*.
- Burlados (Los) de Carnestolendas. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*
- Burlas (Las) de Isabel. *E.*—QUISIÓNES DE BENAVENTE. *Navidad y Corpus Cristi*, 1664.
- Busca-oficios (El). *En prosa.*—SÁLAS BARBADILLO. *Casa del plazer honesto*.

El autor llama *comedia* á esta pieza á pesar de ser un *entremes*.

## C

- Caballero (El). *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.
- Caballero (El) bailarín. *S.*—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*.
- Caballero (El) de Medina. *S.*—ANÓNIMO. Moratin dice que es de D. Ramon de la Cruz.
- Caballero (El) de Olmedo. *B.*—ANÓNIMO. *P. VII.* de las *Comedias* de Lope.
- Caballero (El) de Sigüenza, D. Patricio Lucas. *S.*—ANÓNIMO.
- Cada uno en su casa y Dios en la de todos. *S.*—ANÓNIMO.
- Callejon (El) de la Plaza mayor. *S.*—ANÓNIMO.

- Calles (Las) de Madrid. *E.*—QUISIÓNES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida*.

Fernández-Guerra cita un sainete con el mismo título, que principia:

«Doña Clara.—Isabela, tú en el Prado?»

El de Benavente dice:

«Ah, caballero.—Es á mí?»

- Campanilla (La). *E.*—MORETO. *Manojito de entremeses, Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, y *Floresta de entremeses*, 1691.
- Candil y Garabato. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700, en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 2, y *Theatro hespañol* de Huerta.

Es el mismo que *Los ciegos Candil y Garabato*, con muchísimas variantes.

Cantarico (El). *Sainete cantado y representado*. — ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Capeador (El). *Entremes en prosa*. — ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope*.

Capeadora (La). *Primera y segunda parte*. E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Caperuzas (Las) de Sancho. E.—JOSÉ SANTOS. Va al final de la comedia *La virtud aun entre persas*, del mismo autor.

Capitan (El) de Samuel. E.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Caprichoso (El) en su gusto y la dama sententona. E.—SÁLAS BARBADILLO. *Casa del plazer honesto*.

Es una especie de *entremes*, á pesar de que el autor lo llama *comedia*.

Cárcel (La) de Sevilla. *Entremes en prosa y verso*. — ANÓNIMO? *P. VII.* de las *Comedias de Lope*.

Se ha reimpresso al fin del *Tom. I.* del *Ensayo de una bib. esp.* por el Sr. Fernández-Guerra, quien supone con fundamento que el autor de esta piececita es Miguel de Cervantes.

Careo (El) de los majos. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI.* de su *Teatro*.

Carnestolendas (Las). E.—CALDERON. *Rasgos del ocio*.

Carreteros (Los). B. E.—MÍTOS. *Manojito de entremeses*, *Entremeses varios*, *Zaagaza*, s. a., *Floresta de entremeses*, y *Ramillete de entremeses escogidos*.

Casa (La) al reves y los vocablos. B.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida*.

Casa (La) de dueñas. S.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Casa (La) de los génius y la dama general. E.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Casa (La) de linajes. E.—ANÓNIMO. *Tom. II.* del *Cómico festejo*.

Fernández-Guerra sin duda no ha logrado verlo cuando no copia el principio ni cita la obra donde se encuentra.

Casa (La) de posadas. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

En los tomos de *Entremeses varios*, números 1 y 2, se encuentra anónimo.

Casa (La) de vecindad. E.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Rasgos del ocio*.

Fernández-Guerra no trae el principio de este entremes ni dice dónde se halle, lo que prueba que no ha logrado verlo.

Casa (La) puntual. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

Casado (El) de por fuerza. E.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Es diverso del de Villaviciosa.

Casado (El) por fuerza. E.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Rasgos del ocio*.

No lo menciona Fernández-Guerra.

Casamiento (El) de la Calle mayor con el Prado viejo. E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

Casamientos (Los). M.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Casas (Las) de placer. E.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Rasgos del ocio*.

No consta en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Casero (El) burlado. S.—ANÓNIMO.

Moratin dice que es de D. Ramon de la Cruz.

Castañera (La). E.—CASTILLO SOLÓRZANO. *Aventuras del bachiller Trapaza*.

He comparado esta piececita con la de igual título que se halla en la *Ociosidad entretenida* á nombre de Monteser, y encuentro que es exactamente la misma. Los Sres. Barrera y Fernández-Guerra no habian podido verificarlo.

Castañeras (Las) picadas. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VII.* de su *Teatro*.

Castigo (El) de un zeloso. E.—ANÓNIMO. *Theatro hespañol* de Huerta.

Álvarez y Baena dice que es de José Julian Lopez de Castro, y Fernández-Guerra se lo atribuye á Francisco de Castro.

Cerco (El) de las hembras. B.—MORETO. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Cesto (El) y el sacristan. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.*

Segun Fernández-Guerra este entremes es en muchos pasajes plagio del de Quevedo intitulado: *Los refranes del viejo zeloso*.

Cestos (Los). E.—UN INGENIO VALENCIANO. *El entretenido*, de Moraleja. *P. II.*

Fernández-Guerra lo atribuye á dicho Moraleja.

Ciego (El) por su provecho. S.—ANÓNIMO.

Ciegos (Los) apaleados. E.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723, y *Entremeses varios*, núm. 1.

Ciegos (Los) Candil y Garabato. E.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, números 1 y 2.

Es el mismo que el intitulado: *Candil y Garabato*; pero tiene considerables variantes. Fernández-Guerra no lo menciona con el primer título, á no ser el que denomina: *Los ciegos*, y dice se encuentra en el *Theatro poético*. 1658.

Cinco (Los) galanes.—V. *Guardadme las espaldas*.

Civilidades (Las). E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Cocinero (El) sordo fingido por el interes. S.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Cochero (El) y Monsieur Corneta. S.—ANÓNIMO.

Coches (Los). E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. P. II. de las *Comedias* de Tirso, y segun Barrera, en los *Entremeses nuevos de diferentes autores*. Zaragoza, 1640.

Coche's (Los) de Sevilla. E.—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso*.

Cochino (El) de San Anton. E.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Codicia (La) rompe el saco. E.—JUAN DE TAPIA Y BALLESTEROS. *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Colmeneruela (La). B.—ANÓNIMO. Precede de la *Primera parte* de la *Hermosura de Raquel*, de Guevara, en la *Flor de las comedias de España*. Quinta parte.

Barrera se lo atribuye á Luis Vélez de Guevara.

Cómo (El). E.—QUIROS. *Ociosidad entretenida*.

Comparaciones (Las). E.—LOPE DE VEGA? *Fiestas al Sacramento*, y Tom. XVIII. *Obras sueltas*.

Competencia (La) del portugues y frances. E.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Conclusiones (Las). E.—ANÓNIMO. *Theatro hespañol* de Huerta.

Fernández-Guerra llama este entremes: *Conclusiones primeras*, y lo atribuye á Zamora.

Convidado (El). *Relacion jocosa de figuron*.—JOSÉ MORALES. *Segunda parte de El entretenido*.

No la trae Fernández-Guerra.

Convidado (El). E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Corpus Cristi*, 1664.

Corrobado (El) de Asturias. B. E.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Cornudos (Los), y Juan de Aprieta. E.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 1.

El argumento de esta piececilla es el

mismo que el de *Juan Aprieta*; pero la composicion es del todo distinta: por consiguiente, Fernández-Guerra se equivoca cuando supone que ambos principian por el mismo verso con una pequeña variante, siendo así que el primero de *Los cornudos* dice:

«Estar aquí nos tiene mala cuenta,»

y el de *Juan Aprieta*:

«Sepulcro de cuartillos.—¡Ah, gallego!»

Cortacaras (El). E.—MORETO. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Es el mismo publicado como anónimo en *Sevilla*, que tengo en un tomo de *Entremeses varios y Loas*, impresos la mayor parte por Antonio Sanz, de Madrid.

Cortejo (El) escarmentado. S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. II. de su *Theatro*.

Cortejo (El) fastidioso. S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. VIII. de su *Theatro*.

Cortes de los bailes. B.—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*, 1724. Tom. III. de sus *Obras*.

Cortesano (El). E.—JER. CÁNCER. *Tardes apacibles*.

Cortesias (Las). E.—ANÓNIMO. Impreso en *Sevilla*, por Diego Lopez de Haro. Se halla en el tomo de *Entremeses varios y Loas*, impresos la mayor parte por Ant. Sanz, de Madrid, y en el de *Entremeses varios*, núm. 2.

Criados (Los) astutos y embrollos descubiertos. S.—ANÓNIMO.

Criados (Los) y el enfermo. S.—ANÓNIMO.

Cuatro (Los) galanes. E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, en *La mejor flor de entremeses*, y en los *Entremeses nuevos de diferentes autores*. Zaragoza, 1640, segun Barrera.

Cuatro (Los) galanes. E.—ANÓNIMO. Diverso del de Benavente. *Theatro hespañol*, de Huerta, y suelto en los *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Cuatro naciones, que son: españoles, negros, italianos y mejicanos. *Sarao*.—SOROR JUANA INES DE LA CRUZ. Va al fin de la comedia *Los empeños de una casa*, en el Tom. II. de sus *Obras*.

Cuatro (Los) toreadores. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. P. I.

Cuero (El). E.—QUIROS. *Ociosidad entretenida*.

No lo menciona Fernández-Guerra.

Cuero (El). E.—ANÓNIMO, y diverso del de Quiros. Tomo de *Entremeses varios y Loas* impresos por Sanz, *Entremeses varios*, núm. 2, donde lleva el título de *El cuero, ó botero Mastranzos*.

Fernández-Guerra lo menciona también con el de *El cuero y angelitos*, y Gallardo dice que en el *Pensil ancno de entremeses*, 1691, se encuentra uno con solo el título de *El cuero*.

Cueva (La) de Salamanca. *Entremes en prosa*.—CERVANTES. *Comedias y entremeses*.

Cuna (La). *Entremes en prosa*.—ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope*.

## CH

Chasco (El) de la sortija. *E*.—V. *Burla de la sortija*.

Chasco (El) del sillero. *S*.—V. *Día (El) de lotería*.

Chico (El) y la chica. *S*.—ANÓNIMO.

Dice Moratin que es de D. Ramon de la Cruz.

Chillona (La). *B. E*.—SEBASTIAN VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles*.

Chirimias (Las), ó la ladrona. *E*.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Se publicó también anónimo con solo el título de *La ladrona*.

Chirivitas el yesero. *S*.—ANÓNIMO.

Moratin se lo atribuye á D. Ramon de la Cruz.

Chirlos Mirlos (Los). *E*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I*.

## D

Daca mi mujer. *E*.—LOPE DE VEGA? *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.

Dama (La) fingida. *Entremes en prosa*.—ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope*.

Dama (La) toro. *E*.—ALONSO DE OLMEDO. *Flores del Parnaso*.

Damas (Las) apuradas. *S*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VI. de su Teatro*.

Degollado (El). *E*.—LOPE DE VEGA? *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII. Obras sueltas*.

Este mismo entremes lo tengo anónimo en los *Entremeses varios. Zaragoza, s. a.* y así dice Gallardo que se encuentra en un tomo de *Entremeses*, sin portada.

Dengue (El). *B*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegría cómica. P. II*.

Derecho (El) de los tuerfos. *E*.—JOSÉ JULIAN, LOPEZ DE CASTRO. *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Fernández-Guerra lo trae como anónimo.

Desacomodado (El). *Relacion burlesca*.—ANT. ABAD VELASCO. *Aleluyas jocosas*.

No la menciona Fernández-Guerra.

Desafío (El) de Juan Rana. *E*.—CALDERON. *Tardes apacibles*, y tomo de *Entremeses varios*, núm. 2, donde está anónimo.

Desafío entre un felipense y un calvinista, y hablan en él los siguientes: Sancho, Cosme, Gerardo, Lesmes.—ANÓNIMO.

Especie de entremes en elogio de Felipe V. No está en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Descuidese en el rascar. *E*.—MONTESER. *Ociosidad entretenida*.

Destierro (El) del hoyo. *E*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I*.

Fernández-Guerra se equivoca intitulado este entremes *El destierro del octo*.

Devocion (La) engañosa. *S*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. II. de su Teatro*.

Día (El) de compadres. *E*.—LEON MARCHANTE. *Tom. I. Obras poéticas*.

Es el mismo que á nombre de D. José de Figueroa se halla en el *Manojilo* y en la *Floresta de entremeses*.

Día (El) de compadres. *E*.—JOSÉ DE FIGUEROA. *Manojilo de entremeses*, y *Floresta de entremeses*.

Es el citado anteriormente á nombre de Leon Marchante.

Día (El) de lotería. *Primera parte*.—Chasco del sillero, y *Segunda parte* del Día de lotería. *S*.—ANÓNIMOS.

Diablillos (Los). *E*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegría cómica. P. III*.

Dicha (La) viene cuando no se aguarda. *Comedia jocosos en un acto, ó llámase fin de fiesta*.—L. A. J. M.

Moratin le atribuye á D. Luis Moncin.

Difunto (El). *E*.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Dime con quién andas, dírete quién eres. *E.*—ANÓNIMO. Se halla intercalado entre la segunda y tercera jornada de la comedia *Al freir de los huevos*.

Discreta (La) y la boba. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IV.* de su *Teatro*.

Doctor (El). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Doctor (El) Borrego. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 1.

Doctor (El) Juan Rana. *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Doctor (El) simple. *Entremeses en prosa*.—ANÓNIMO. *P. I. Comedias* de Lope.

Doctor (El) Soleta. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700, *Entremeses varios*, núm. 1, y *Theatro hespañol* de Huerta.

Doctor (El) y el enfermo. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Es distinto de *La burla de Pantoja y el doctor*, de Moreto, á pesar de lo que dice Barrera.

Don Calceta. *E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol* de Huerta.

Don Estanislao. *E.*—*F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS*. *Obras*. 1656.

Don Gaiíferos, con títulos de algunos romances antiguos y modernos. *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Terst-core*.

Don Gaiíferos y las busconas de Madrid. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Barrera lo cita también con solo el título de *Don Gaiíferos*, y dice que se encuentra en los *Entremeses de diversos autores*. *Alcalá*, 1645.

Don Jaime. *B.*—ANÓNIMO. *P. VII. Comedias* de Lope.

Donde las dan las toman, los zapateros y el renegado. *S.*—ANÓNIMO.

Moratin dice que es de D. Ramon de la Cruz.

Doña Esquina. *E.*—MORETO. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Fernández-Guerra ignora que este entremes se haya impreso y que su autor sea Moreto.

Doña Isabel la ladrona, que azotaron y cortaron las orejas en Madrid. *J.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

Fernández-Guerra probablemente no ha logrado verla cuando no copia el principio ni dice dónde se encuentra.

Doña Mata. *E.*—CALDERON. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Doña Parva-materia. *E. de f.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. *P. III*.

Doña Ventosa. *E.*—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*.

Dormilon (El). *E.*—MÁTOS. *Rasgos del ocio*.

Fernández-Guerra ignora asimismo que este entremes se haya impreso y que su autor sea Mátos Fragoso.

Dos (Las) amigas. *E.*—CASTILLO SOLÓRZANO. *Varios y honestos entretenimientos*.

Desconocido al Sr. Fernández-Guerra.

Dos áspides trae Jacinta. *B.*—MONTESER. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

En el *Vergel de entremeses* se encuentra á nombre de Alonso de Olmedo, segun Fernández-Guerra.

Dos (Los) habladores. — *V. Habladores (Los)*.

Dos (Las) viuditas. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V.* de su *Teatro*.

Dragonzillo (El). *E.*—CALDERON. *Flores del Parnaso*.

Duca (La). *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 1.

Duelo (El) del vejete. *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo*. *Tom. II*.

Fernández-Guerra dice que también se conoce con el título de *La burla del vejete*

Duende (El). *E.*—ANÓNIMO. *P. II.* de las *Comedias* de Tirso.

Duende (El) fingido y vejete burlado. *E.*—ANT. ABAD VELASCO. *Ateluyas jocosas*.

Dueña (La). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Dueñas (Las). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Duque (El) de Humena. *B.*—ANÓNIMO. *P. VII. Comedias* de Lope.

## E

ECOS (LOS). *B.*—MONTESER. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Fernández-Guerra no ha visto sin duda tampoco este entremes cuando ignora cómo principia y el nombre de su autor.

Eleccion (La) de los alcaldes de Daganzo.

*E.*—CERVANTES. *Comedias y entremeses.*

Elementos (Los). *B.*—SALAZAR Y TORRES. *Cítara de Apolo. Tom. I.*

Embarazada (La) ridícula. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. I. de su Teatro.*

Embusteros (Los). *E.*—QUIROS. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Enamoradizo (El). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi, 1664.*

Encantada (La). *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Al mencionar el Sr. Fernández-Guerra esta mojiganga, ni copia el primer verso ni dice dónde se halla; lo hace sí cuando cita despues otra composicion del mismo género, que equivocadamente intitula *La encontrada.*

Endemoniada (La). *Entremes en prosa.*—ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope.*

Endemoniada (La) fingida y chistes de Bacallao. *E.*—QUEVEDO. Al fin de la *III.* edición de las *Comedias* de Simão Machado.

Enfermo (El). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida.*

Enfermo (El) descomido. *E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol de Huerta.*

Fernández-Guerra intitula esta pieza equivocadamente: *El enfermo desconocido.*

Enfermo (El) y junta de médicos. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegría cómica. P. I.*

Enjuga los aljófares. *B.*—DIAMANTE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Enmendador (El). *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*

Ensayo (El). *E.*—ANDRES GIL ENRÍQUEZ. *Ociosidad entretenida.*

No sé de dónde ha sacado el Sr. Fernández-Guerra que el título de este entremes sea el *Ensayo y día de comedia*, ni que el primer verso diga:

«Señoras, pues á estas horas,»

siendo así que principia:

«Deja eso con treinta dinblos.»

Entierro (El) de la compañía de Ribera. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. X. de su Teatro.*

Entrada (La) en Madrid de la reina Doña María Luisa de Borbon. *S.*—ANTONIO DE CARDONA. Se imprimió con la comedia *Lo mejor es lo mejor*, del mismo autor.

Entremes para la fiesta de *Todo lo vence el amor.*—ANT. DE ZAMORA. *Flores del Parnaso.*

Entremes que hizo el auctor á ruego de una monja parienta suya, evangelista, para representarse, como se representó, en un monasterio de esta ciudad dia de San Juan Evangelista.—SEBASTIAN DE HOROZCO. En su *Cancionero* que está MS. en la bib. Colombina, é impreso en *Sevilla*, 1867. 8.<sup>o</sup>

Entremes y baile que se representó en el palacio del Buen-Retiro con motivo de la llegada á la corte de Doña María Luisa.—PÉREZ MONTORO. *Tom. I. de sus Obras.*

El baile se intitula del *Abanino*. Fernández-Guerra lo cita sin el nombre del autor.

Entremeses (**Dos**) que cantaron Bernarda Manuela, la Grifona de Zagala y la Escamilla de Zagal.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso.*

No se halla en el *Índice* de Fernández-Guerra más que el primero, pero no menciona el segundo cuyo primer verso dice:

«No me dirás, Menga hermosa.»

Escandarbey. *E.*—MELGAREJO. *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Escofieteras (Las). *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. X. de su Teatro.*

Esdrújulos (Los). *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Es distinto del de Monteser.

Esdrújulos (Los). *B.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida.*

Espejo (El). *E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol de Huerta*; y segun Fernández-Guerra, en el *Teatro poético*. 1658.

Espejo (El) y burla de Pablillos. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Espejos (Los). *E.*—LEON MARCHANTE. *Tom. I. de sus Obras poéticas.*

Estafadoras (Las). *B.*—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*, 1724, *Tom. III. de sus Obras.*

Estafas (Las) en metáfora de flores. *B.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Estafeta (La). *E.*—LEON MARCHANTE. *Tom. I. de sus Obras poéticas.*

Estravagantes (Los). *B.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida.*

Estudiante (El). *E.*—ANÓNIMO. *P. II. de las Comedias* de Tirso.

En los titulos de las páginas dice: *El estudiante que se va á acostar.*

Estudiante (El) marques. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegría cómica. P. I.*

Eufrasia y Tronera.—V. *Muerto (El)*, *Eufrasia y Tronera.*

**Examinador (El)** Miser Palomo. *Segunda parte de Miser Palomo y médico de espíritu.* E.—ANTONIO HURTADO DE MENDOZA. *Valencia, 1620-28. 8.º*

En la edición de las *Obras de Mendoza, Madrid (1728)*, se reimprimió la *Parte primera* con solo el título de *Miser Palomo*, y esta es también la única que conoció Fernández-Guerra, que cita una impresión de *Cádiz, Francisco Juan de Velasco.*

## F

**Fábula de Orfeo.** B.—CÁNCER. *Autos sacramentales, 1675.*

Barrera solo le da el título de *Orfeo.*

**Falsa (La) devota.** S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. I. de su Teatro.*

¿Será esta pieza la misma que cita Moratin escrita también por Cruz con el título de *La falsa devoción?*

**Fandango (El) de candil.** S.—ANÓNIMO.

Moratin lo atribuye á D. Ramon de la Cruz.

**Fantasma (La).** E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*, y anónimo en el *Theatro hespañol de Huerta.*

**Fantasma (La) del lugar.** S.—ANÓNIMO.

¿Será el mismo que *La fantasma* de Don Ramon de la Cruz, citado por Moratin?

**Fariseo (El).** E.—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios y Loas* impreso por Sanz, en las de *Entremeses varios*, números 1 y 2; en el *Pensil ameno de Entremeses*, 1691, según Gallardo, y en el *Teatro poético*, 1658, según Fernández-Guerra.

**Feria (La) de la fortuna.** S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V. de su Teatro.*

**Fiestas bacanales.** *Sainete con que se acabó la comedia de Euridice y Orfeo.* —ANT. DE SOLIS. *Poesías.*

**Fiestas (Las) de palacio.** E.—MORETO. *Tardes apacibles.*

**Fiestas (Las) del aldea.** E.—F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS. *Obras. 1656.*

**Fiestas (Las) del Padul.** E.—FR. MIGUEL MOLINA, fol. 120 vta. de los *Elogios de María*, por Luis de Paracuéllos.

No está en el *Índice* de Fernández-Guerra.

**Fiestas (Las) útiles y de repente.** S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IX. de su Teatro.*

**Figonero (El).** E.—J. B. DIAMANTE. *Rasgos del ocio.*

Fernández-Guerra no parece haber visto este entremes, puesto que no copia su primer verso, ni dice quién es su autor, ni el libro en dónde se halla.

**Figuras (Las).** M.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*

**Figuron (El).** E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

**Flema (La).** E.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Rasgos del ocio.*

No ha visto esta piececita el Sr. Fernández-Guerra cuando no trae su primer verso ni dice dónde se encuentra.

**Flores (Las) y el Zurdillo.** *Jácara entremesada.*—FRANCISCO AVELLANEDA. *Tardes apacibles.*

**Forzados (Los) de amor.** E.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

**Frances (El).** E.—CÁNCER. *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, y según Barrera se halla también en la *Flor de entremeses*, etc., 1676.

**Francisco, qué tienes?** E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica, P. I.*

Lo he visto anónimo.

**Fregona (La).** E.—MÁTOS. *Rasgos del ocio.*

Principia este entremes:

«*Casiláilla, ya estamos en la corte;*»

se ve pues que es el que Fernández-Guerra trae como anónimo y del cual, según el mismo, existe *segunda parte*. Yo lo tengo también anónimo en los *Autos sacramentales*, etc., 1655.

**Frioleras (Las).** S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. III. de su Teatro.*

## G

**Gabacho (El).** E.—ANÓNIMO. *P. II. de las Comedias de Tirso.*

En los titulillos de las páginas se denomina *El gabacho y las lenguas ó lenguas.*

**Galan (El) llevado por mal.** E.—MÁTOS. *Tardes apacibles.*

**Galanes (Los).** E.—MORETO. *Tardes apacibles.*

- Galeote (El) mulato. *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersticore.*
- Galeotes (Los). *B.*—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres, 1724. Tom. III. de sus Obras.*
- Galeras (Las) de la honra. *E.*—MORETO. *Autos sacramentales, 1675.*
- Gallego (El) sillettero. *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*
- Gallós (Los). *B.*—QUINONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida.*
- Gangosos (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses, 1691 y 1700.*  
Estraño que no esté en el *Indice* de Fernández-Guerra.
- Gansos (Los). *S.*—ANÓNIMO.  
Es distinto del entremes que lleva el mismo título.
- Gansos (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses, 1691 y 1700.*
- Garañón (El). *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo, Tom. I.*
- Gargolla. *Jácara entremesada.*—LEON MARCHANTE. *Tom. I. Obras poéticas.*
- Gato (El) y la montera. *E.*—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Rasgos del ocio, 1661.*  
Este mismo entremes se encuentra en el *Tom. I.* de las *Obras poéticas* de Leon Marchante como de este autor, y en las *Arcadias de entremeses, 1691 y 1700* se publicó anónimo. Tengo las cuatro impresiones. Ni Barrera ni Fernández-Guerra lo mencionan bajo el nombre de Villaviciosa que es, en mi sentir, el verdadero autor.
- Gigantones (Los). *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegría cómica. P. II.*
- Gila y Pascual zagales. *Bailete.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersticore.*
- Gitanos (Los). *E.*—CÁNCER. *Autos sacramentales, 1675.*
- Golosos (Los). *E.*—V. *Perico y Marina.*

- Gori (El), gori. *E.*—ANÓNIMO. Impreso en Valencia, por Agustín Laborda, s. a.  
Barrera dice que en la *Flor de entremeses, loas y bailes, Zaragoza, 1676*, se halla á nombre de Quiñones de Benavente.
- Gorronzillos (Los). *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersticore.*
- Guarda corderos, zagala. *E.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdoses del Parnaso*, y en los *Sainetes y entremeses* de Armesto y Castro, 1674, segun Barrera.
- Guarda (La) cuidadosa. *Entremes en prosa.*—CERVANTES. *Comedias y entremeses. Tom. I.* del *Tesoro del teatro español* por Ochoa, y en el *Handbuch* de Ludwig Lemeke.
- Guardadme las espaldas. *E.*—CALDERON. *Tardes apacibles*, y ANÓNIMO en el *tom de Entremeses varios*, núm. 1.  
Tambien se ha publicado á nombre de Moreto con el título de *Los cinco galanes*, en la *Flor de entremeses*, etc., Zaragoza, 1676.
- Guardainfante (El). *Primera y segunda parte. E. C.*—QUINONES DE BENAVENTE. *Jocoseria.*
- Guitarra (La). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses, 1691 y 1700* núms. 1 y 2, y *Theatro hespañol de Huerta.*
- Gurruminas (Las). *E.*—ANT. DE ZAMORA. *Tom. I. Comedias, 1722, Entremeses varios y Loas*, impresos por Sanz, y en el *Theatro hespañol de Huerta.*
- Gurruminos (Los). *E.*—ZAMORA. *Entremeses varios y Loas*, impreso por Sanz, y en el *Tom. I.* de sus *Comedias, 1722.* Huerta lo reimprimió anónimo en el *Theatro hespañol.*
- Gusto (El) loco. *B.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida.*

## H

- Habladores (Los). *Entremes en prosa y verso.*—ANÓNIMO, en la *P. VII.* de las *Comedias* de Lope.  
Se publicó en *Sevilla, 1624*, y en *Cádiz, 1646*, con el título de *Los dos habladores* y á nombre de Miguel de Cervantes; posteriormente se ha reimpresso con igual título en el *Tom. X.* de las *Obras escogidas* de este autor, publicadas en Paris por Arrieta, y en el *Tom. I.* del *Tesoro del teatro español.*
- Hambriento (El). *E.*—MÓRETO. *Autos sacramentales, 1675.*  
Diverso de los otros dos del mismo título.

- Hambriento (El). *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.  
Distinto de los de Moreto y Villaviciosa.
- Hambriento (El). *E.*—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles.*  
Diverso del anónimo y del de Moreto.
- Hechicera (La). *E.*—LOPE DE VEGA? *Fiestas al Sacramento, y Tom. XVIII. Obras sueltas.*
- Hechizo (El) de los cueros. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.* Hermosura y discrecion. *B.*—SALAZAR Y TORRES. *Cítara de Apolo. Tom. I.*



**Herrero (El) de viejo. B.—JUAN DE ZABALETA. *Ociosidad entretenida.***

Fernández-Guerra no menciona este entremes con el presente título, que es el que lleva en su encabezamiento; pero sí con el de *Hierro viejo* como equivocadamente se cita en el índice de la *Ociosidad entretenida*.

**Hidalga (La) E.—MONTESER. *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, y en el *Lau-rel de entremeses*, según Fernández-Guerra.**

Es el mismo que el intitulado *La hidalguía*, de este autor.

**Hidalgo (El) de Ollas. E.—JUAN ZABALETA. *Rasgos del ocio.***

Fernández-Guerra no ha debido ver este entremes, aunque dice se halla en una *Floresta* de 1680, cuando no menciona el nombre de su autor ni copia el principio

**Hidalguía (La). E.—MONTESER. *Manojito de entremeses, y Floresta de entremeses.***

El mismo con el título de *La hidalga* se halla en los *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*

**Hierro (El) viejo. B.—V. *Herrero (El) de viejo.***

**Hija (La) del doctor. E.—JOSÉ DE FIGUEROA. *Manojito de entremeses, y Floresta de entremeses.***

**Hijito (El) de vecino. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. X. de su Teatro.***

**Hijo (El) del zapatero y estudiante salmanquino. E.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses, 1723*, y tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.**

**Hijos (Los) de la paz. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V. de su Teatro.***

**Hilo (El) de Flándes. B.—PEDRO FRANCISCO LANINI. *Ociosidad entretenida.***

Gallardo lo intitula *Los hilos de Flándes*, y dice está en un tomo de *Entremeses* sin portada.

**Hombre (El) mujer. E.—ANÓNIMO. *Cómico festejo, Tom. II.***

**Hombre (El) solo. E.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.**

Fernández-Guerra sin duda no ha conseguido ver este entremes, cuando no cita el verso primero ni indica si está impreso ó dónde se encuentra.

**Hombre (El) solo á la moda. S.—ANÓNIMO. *Manuscrito.***

**Hombres (Los) con juicio. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. II. de su Teatro.***

**Hombres (Los) solos. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VIII. de su Teatro.***

**Hospital (El) de los podridos. *Entremes en prosa y verso.*—ANÓNIMO. *P. VII. Comedias de Lope.***

Fernández-Guerra cita una edicion de *Cádiz, por Francisco Juan de Velasco*, y ademas lo reimprimió al fin del *Tom. I. del Ensayo de una bib. esp.* de Gallardo, donde da las razones que tiene para atribuir esta composicion dramática á Miguel de Cervantes.

**Huevos (Los). E.—ANÓNIMO. *P. III. Comedias de Lope.***

**Huyendo de Scila dió en Caribdis. E.—JOSÉ SANTOS. Va al fin de la comedia *La virtud aun entre persas.***

## I

**Impulsos (Los) del placer. S.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. V. de su Teatro.***

**India (La).—RAMON DE LA CRUZ. *Tomo VIII. de su Teatro.***

**Indiano (El). *Entremes en prosa.*—ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope.***

**Infanta (La) Palancona. *Entremes en forma de comedia con primera, segunda y tercera parte (son jornadas).*—ANÓNIMO. Al fin de las *Comedias de Simaõ Machado.***

Fernández-Guerra dice que es de Quevedo, que se imprimió en *Madrid, por Bernardino de Guzman, 1625. 4.º* que despues se publicó en 8.º con el de *La endemoniada fingida*, y que se encuentra en los *Entremeses nuevos. Zaragoza, 1640*, con el título de *La infanta Palancona. Entremes*

*gracioso escrito en disparates ridiculos*, y atribuido á Félix Persio Bertiso.

**Informe (El) sin forma. E.—ANÓNIMO. *Theatro hespañol de Huerta.***

Álvarez y Baena, y Fernández-Guerra, dicen que es de Julian López de Castro.

**Ingles (El) hablador. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.***

**Instrumentos (Los). E.—CALDERON. *Tar-des apacibles.***

**Introduccion. *zarzuela. baile ó fin de fiesta al Sarao de los Planetas.*—JERÓNIMO FERNÁNDEZ DE CASTRO Y BOCÁNGEL. *Elisio Peruano.***

No lo encuentro en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Invencibles (Los) hechos de D. Quijote de la Mancha. *E.*—FRANCISCO DE ÁVILA, natural de Madrid, *P. VIII.* de las *Comedias* de Lope, y en los *Verdores del Parnaso* salió anónimo y se denomina *mojiganga*.

Ir á ver partir la vieja. *M.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*  
Ir por lana y volver trasquilado. *E.*—*F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS. Obras. 1656.*

## J

Jácara que cantó en la compañía de Bartolomé Romero, Francisca Paula.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Es la que Fernández-Guerra intitula: *La jácara que pedis*, que es el verso por que principia.

Jácara que se cantó en la compañía de Olmedo.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Es la que Fernández-Guerra pone en *Entendánonos, señores*, que es su primer verso.

Jácara que se cantó en la compañía de Ortegón.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

Es la que intitula Fernández-Guerra: *Sin saber si la contamos*, primer verso de ella.

Jácaras (**Dos**) que se cantaron en la compañía de Bartolomé Romero.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

No las menciona Fernández-Guerra. La una principia:

«Mientras se viste una niña,»

y la otra:

«Qué tanta jácara quieres.»

Jeringa (La). *E.*—MELGAREJO, en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Fernández-Guerra no menciona el nombre del autor ni cita el primer verso; tampoco dice dónde se halla, pruebas evidentes de que no ha logrado verlo.

Jóven (El) Pedro de Guzman. *Scena unipersonal*.—JOSE CONCHA.

Juan de Aprieta, y chasco de la carta.

*E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol de Huerta*.

Es el mismo argumento que el de *Los cornudos* y *Juan Aprieta*; pero la composición es diversa.

Juan Rana. *Entremes ó Loa*.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Floresta de entremeses*, 1691, y *Manojito de entremeses*.

Por el título que llevan arriba las páginas en la *Floresta*, y por el mismo contenido de la pieza, parece que sea más bien *Loa* que *Entremes*; y efectivamente *Loa* se intitula, según Barrera, en los *Rasgos del ocio. Segunda parte. 1664*, donde se atribuye á Moreto.

Juan Rana, comilon. *E.*—ANÓNIMO. *Arca dia de entremeses*, 1691 y 1700.

Júdas (El) por fuerza. *E.*—ANT. ABAD VELASCO, en sus *Aleluyas jocosas*.

Juego (El) de trucos. *B.*—FRANC. GONZÁLEZ DE BÚSTOS. *Ociosidad entretenida*.

Juego (El) del ajedrez. *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Juego (El) del hombre. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi. 1664*, y según Barrera en los *Entremeses nuevos de diferentes autores. Zaragoza, 1640*.

Juego (El) del hombre. *B.*—JUAN VÉLEZ DE GUEVARA. *Tardes apacibles*.

Según Barrera se encuentra en la *Flor de entremeses. Zaragoza, 1676*, á nombre de D. Pedro Franc. Lanini.

Juego (El) del hombre. *B.*—SALAZAR Y TORRES. *Citara de Apolo, Tom. I.*

Juez (El) de los divorcios. *Entremes en prosa*.—CERVANTES. *Comedia y entremeses*.

## L

Labradores (Los) y soldados castellanos, con un baile al uso de Cataluña. *Entremes en que hai varios personajes que hablan el catalan*.—ANÓNIMO. Se imprimió á continuacion de la comedia

intitulada: *La entrada del marques de los Vélez en Cataluña, 1641*.

No encuentro el título de este entremes en el *indice* de Fernández-Guerra.

Ladrona (La). *E.*—ANÓNIMO. En el tomo

de *Entremeses varios y Loas*, impreso por Sanz.

El mismo entremes se publicó con el título de *Las chirimías ó la ladrona*, y lo tengo en los tomos de *Entremeses*, números 1 y 2.

Ladrones (Los) engañados. *Entremes en prosa*.—ANÓNIMO. *P. I. Comedias de Lope*.

Ladrones (Los), y Moro Hueco y la parida. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Corpus Cristi*, 1664.

Lámina (La). *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*

Lanturulu. *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Leganitos. *B.*—ANÓNIMO. Va al principio de *La enemiga favorable*, de Tárrega en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*, y no en la *Parte III. de Comedias de Lope y otros como dice Fernández-Guerra*.

Lenguas (Las). *E.*—CÁNCER. *Manojito de entremeses y Floresta de entremeses*.

El mismo, á nombre de Calderon, *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*; Fernández-Guerra supone que existe MS. en la biblioteca del duque de Osuna otro entremes con el mismo título, aunque distinto en su contenido, que atribuye dubitativamente á Calderon.

Letrado (El). *E.*—LOPE? *Fiestas al Santísimo Sacramento*, y *Tom. XVIII. de sus Obras sueltas, Madrid, Sancha*.

Letrado (El) de amor. *B.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida*.

Con igual título menciona Barrera otro de Francisco Binegasí y Lujan.

Libro (El) de, qué quieres? *E.*—CÁNCER. *Autos sacramentales*, 1673.

Barrera solo le da el título de *¿Qué quieres, boca?*

Licenciado (El) y el bachiller. *E. C.*—

QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Es singular que el Sr. Fernández-Guerra no cite su primer verso ni diga dónde se encuentra.

Linajudos (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723, y tomo de *Entremeses varios y Loas, impresos por Sanz*.

Lo que es Madrid. *E.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Tardes apacibles*.

Lo que pasa en el rio de Madrid en el mes de julio. *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Lo que puede la intercesion. *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Lo que son mujeres. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo. Tom. I.*

Locas (Las) caseras. *E.*—ALONSO DE OLMEDO. *Flores del Parnaso*, y anónimo en el tomo de *Entremeses varios*, número 2.

LOCO (El). *E.*—JUAN VÉLEZ. *Rasgos del ocio*.

Sin duda no lo ha visto el Sr. Fernández-Guerra cuando no copia el primer verso ni cita el libro dónde se encuentra.

LoCO (El) de amor. *B.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida*.

Este es el título que lleva en el índice de la *Ociosidad entretenida*; al principio de él, solo dice *Baile para Francisco Ponce*, y empieza:

«*Esto no tiene remedio.*»

Locos (Los). *E.*—MONTESER. *Ociosidad entretenida*.

Locos (Los). *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo. Tom. II.*

Locos (Los) de Sevilla. *S.*—ANÓNIMO.

Locos (Los) de Toledo. *B.*—ANÓNIMO. Precede á *El loco cuerdo*, de Valdivielso, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

## M

Maestro (El) de escuelas. *Entremes en prosa*.—Se halla al fin de la comedia *El hijo obediente*, de Beneito, de quien será con toda probabilidad.

Fernández-Guerra se equivoca en decir que el título es: *El maestro de escuela* y que esta piecécita se halla en la *P. II. de Poesías valencianas*, pues está en la *I.*

Mago (El). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

Maja (La) majada. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. III. de su Teatro*.

Malcasado (El). *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Malcontenta (La). *E.*—ANÓNIMO. *P. II. de las Comedias de Tirso*.

Malcontento (El). *E.*—FRANCISCO BERNARDO QUIROS. Se halla á continuacion de la comedia *El cerco de Tagarete*, del mismo autor. *P. XXXVIII. C. A.*

No lo cita el Sr. Fernández-Guerra.

**Manolo.** Tragedia para reir, o sainete para llorar.—RAMON DE LA CRUZ. Tomo IV. de su *Teatro*, y en el V. del *Tesoro del teatro español*.

Tengo una segunda parte impresa suelta en 4.º y el título es *El Manolo. Sainete ó tragedia burlesca*. No dice quién es su autor.

**Manos (Las) negras.** S.—MONTESE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

**Manos (Las) y cuajáres.** E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

**Manta (La)** E.—FRANCISCO DE QUIROS. *Ociosidad entretenida*.

Lo tengo también anónimo con algunas variantes, en los *Entremeses varios*, n.º 2, y snello impreso en Sevilla, *Nicolas Vázquez*, s. a. Con las mismas variantes y título de *La manta ó el Botique Girapliaga*, y también anónimo, lo incluyó Huerta en su *Theatro hespañol*. Según Barrera salió a nombre de Benavente en la *Flor de entremeses, loas y bailes*. Zaragoza, 1676.

**Manzana (La).** M.—MAESTRO LEON (MARCHANTE). *Manojito de entremeses, Entremeses varios, Zaragoza, s. a. y Floresta de entremeses*.

En la bib. del duque de Osuna existe MS. esta mojjanga con el mismo título y á nombre de Monteser.

**Maricones (Los) galanteados.** E.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674, según Barrera.

**Marido (El) fleático.** E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

**Marido (El) hasta el infierno.** E.—F.º B.º QUIROS. *Obras*. 1636.

**Maridos (Los) conformes.** E.—EL CONDE DE REBOLLEDO, en sus *Obras*.

**Maridos (Los) engañados y desengañados.** S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. II. de su *Teatro*.

**Mariguéla.** B. E.—JUAN VÉLEZ DE GUERRA. *Tardes apacibles*.

Fernández-Guerra lo intitula: *Maricuela*.

**Mariones (Los).** E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

**Mariquita (La).** E.—MORETO, tomo de *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, en el de *Entremeses varios*, núm. 1, y según Barrera en la *Flor de entremeses*. 1676.

**Marques (El) de Alfarache.** E.—LOPE? *Fiestas al Sacramento, y Tom. XVIII. Obras sueltas*.

**Martinillo.** B.—ANÓNIMO. Se halla al fin de una edicion antigua que tengo del *Catalan Serrallonga*.

No lo menciona el Sr. Fernández-Guerra.

**Martinillo (El).** *Primera y segunda parte.* E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

**Matachines (Los).** E.—ANÓNIMO. Tomos de *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

**Matachines para la zarzuela de Hacer cuenta sin la huésped.**—ANÓNIMO.

**Matemático (El).** S.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

**Maulero (El).** B.—MONTESE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

**Maya (La).** B.—ANÓNIMO. Precede á *La guarda cuidadosa*, de Miguel Sánchez, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte*.

**Maya (La).** E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

**Médico (El) de amor.** B.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Ociosidad entretenida*.

**Médico (El) del tabaco.** E.—No lleva nombre de autor; pero se halla impreso á continuacion del *Capitan Belisario*, de Lope, en una edicion antigua que poseo.

**Médico (El) sordo y el vecino gangoso.** E.—TÓRRES Y VILLARROEL. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 2, y ANÓNIMO en el *Theatro hespañol de Huerta*.

**Médicos (Los) de la moda.** E.—ANÓNIMO. *Theatro hespañol de Huerta*.

Álvarez y Baena atribuye este entremes á José Julian López de Castro, y Fernández-Guerra con el título de *Los médicos á la moda* se lo adjudica á Francisco de Castro.

**Melindrosa (La).** E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, y *Ociosidad entretenida*.

**Melisendra.** *Entremes con Loa.*—ANÓNIMO. P. I. *Comedias de Lope*.

**Melonar (El) y la respondona.** E.—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, número 2.

Fernández-Guerra le da también el título de *Melones y respondona, ó el melonar*, refiriéndose á un MS. de la bib. del duque de Osuna.

**Melones y respondona, ó el melonar.** E.—V. *Melonar (El) y la Respondona*.

**Mellado (El).** J.—CALDERON. *Ociosidad entretenida*.

**Mellado (El).** *Baile en jácara.*—MÁTOS. *Tardes apacibles*.

Mellado (El). *B. E.*—MORETO. *Tardes apacibles.*

Menga y Bras. *B. E.*—JER. CÁNCER. *Tardes apacibles.*

Mentiras de cazadores y toreadores. *E.*—F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS. *Obras.* 1656.

Mesomerica (La). *B.*—ANÓNIMO. *P. VIII.* de Lope de Vega.

Mico (El). *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Milagro (El). *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Miser Palomo. *E. Primera y segunda parte.*—V. *Examinador (El) Miser Palomo.*

Miserable (El) y el doctor. *B.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Autos sacramentales*, 1675.

Mochuelo (El). *E.*—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso, Arcadia de entremeses*, 1723, y tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Fernández-Guerra lo intitula *Pleito del Mochuelo*, segun un MS. de la biblioteca del duque de Osuna.

Mojiganga de fiestas, y fiesta de moji-gangas.—TORRE Y SEVIL. Intercalada entre la *segunda* y *tercera* jornada de la comedia *Azucena de Etiopia.*

Mojiganga que se hizo para fiesta de S. M. la reina por criados suyos.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Fernández-Guerra pone por título á esta pieza

«Señor Otoñez, de dónde bueno?»

que es su primer verso.

Mojiganga de personajes de títulos de comedias por estilo nuevo.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Fernández-Guerra le da por título *Personajes de títulos de comedias.*

Mojiganga para fin de fiesta á la comedia de *Al freir de los huevos.*—ANÓNIMO. Se encuentra al final de dicha comedia.

Molinero (El). *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núms. 1 y 2, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Morcilla (La). *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Morena de Manzanares. *B.*—VILLAVICIOSA. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Moriscos (Los). *B.*—ANÓNIMO. Precede á la *II. Parte* de *La hermosura de Raquel*, de Guevara, en la *Flor de las comedias de España. Quinta parte.*

Barrera se lo atribuye á dicho Luis Vélez de Guevara.

Mortero (El) y chistes del sacristan. *E.*—FRANCISCO DE ÁVILA. *P. VIII.* de Lope. Mozas (Las) de la galera. *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Mozas (Las) de la galera. *E.*—JUAN DÍAZ DE LA FUENTE. *Tardes apacibles.*

En el índice de este tomo, se llama al autor Juan Díaz de la Calle.

Mucho te quiero, Marica. *B.*—PEÑA ROJA. *Ociosidad entretenida.*

Mudo (El). *B.*—MONTESE. *Ociosidad entretenida.*

Muela (La). *E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol* de Huerta, y segun Fernández-Guerra en la *Floresta de entremeses*, 1680.

En la bib. del duque de Osuna existe MS. otro entremes tambien anónimo que lleva el mismo título aunque es diverso del impreso.

Muerte (La). *M.*—CALDERON. *Flores del Parnaso.*

Muerte (La). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses.*

Fernández-Guerra ni cita el primer verso de este entremes, ni dice dónde se encuentra.

Muerte (La) de Bigotillos. *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, número 2.

Fernández-Guerra lo trae como de un ingenio de la Corte.

Muerto (El). Eufrasia y Tronera. *E.*—QUIROS. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Muerto (El) vivo y el vivo muerto, y entrambos burlados. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Muertos (Los) vivos. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses.*—Suprimiendo lo que cantan los músicos al fin, y á nombre de Moreto, se reimprimió en los *Verdores del Parnaso*, de Armesto. Barrera dice que tambien se encuentra con el nombre de Benavente, en la *Flor de entremeses, loas y bailes. Zaragoza*, 1676, y en los *Verdores del Parnaso. Pamplona.* 1697.

Muestra (La) de los carros del Córpus en Madrid. *E.*—LOPE? *Fiestas del Sacramento*, y *Tom. XVIII.* de las *Obras sueltas.*

En el índice de entremeses de D. Aure-

Iiano Fernández-Guerra, que trae Barrera, dice que en un cuaderno de entremeses MSS. se encuentra á nombre de Quiñones de Benavente.

Mundi novo (El). *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo*, Tom. I.

Mundi nuevo (El). *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Fernández-Guerra lo intitula equivocadamente *Mundi-novo*.

Muñuelo (El). Tragedia por mal nombre. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. Tom. X. de su *Teatro*.

Murmurador (El). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

## N

Naciones (Las). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Es de D. Franc. Ant. de Montesper, como lo comprueba un MS. de la bib. del duque de Osuna.

Nadadores (Los). *B.*—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*. 1724, Tom. III. de sus *Obras*.

Negra (La). *M.*—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso*.

Negra (La) lectora. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Negrilo (El) hablador, y sin color anda la niña. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.

Es el mismo que el que se publicó con el título de *El negro* en la II. Parte de las comedias de Tirso como si fuera de este autor.

Negro (El). *E.*—ANÓNIMO. *P. II.* de las *Comedias* de Tirso.

Es el mismo que más tarde se publicó en la *Navidad y Córpus Cristi* con el título de *El negrito hablador, y sin color anda la niña*, atribuido á Quiñones de Benavente.

Negros (Los). *B. E.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Tardes apacibles*.

Negros (Los). *Introduccion y entremes*. —FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

Negros (Los) de santo Tomé. *Entremes en prosa*.—ANÓNIMO. *P. I.* *Comedias* de Lope.

Nigromántico (El). *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691, 1700 y 1723.

Niña (La) hermosa. *B.*—ALONSO DE OLMEDO. *Manojito de entremeses, Entremeses varios, Zaragoza, s. a. y Floresta de entremeses*.

Niñas (Las) de la maestra. *E.*—ANGEL PEREGRINO. *La mejor guirnalda de Apolo. Tom. I.*

Niño (El) caballero. *E.*—ANT. DE SOLIS.

Tomo de sus *Comedias* y en las *Partes XIII. y XLVIII. C. A.*

Los personajes que figuran en este entremes, son los mismos actores que representaron en 1658 la comedia *Triunfos de amor y fortuna*.

Niño (El) de la Rollona. *E.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Manojito de entremeses, Entremeses varios, Zaragoza, s. a. Floresta de entremeses*, y en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Niño (El) y la mujer que acomoda amas. *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Niños (Los) de la inclusa. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*

No habia reparado. *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

No hai rato mejor que el de la plaza Mayor. *S.*—ANÓNIMO.

No hai tiempo que no se llegue, ni deuda que no se pague. *E.*—ANÓNIMO. Va intercalado entre la primera y segunda jornada de la comedia *Al freir de los huevos*, y segun Fernández-Guerra en el *Ameno jardin de comedias*.

Noche (La) buena. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

Noche de S. Juan.—V. *Alcolea y noche de S. Juan*.

Noches (Las) de invierno, y perdone el enfermo. *E.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Rasgos del ocio*.

Fernández-Guerra sin duda no lo ha visto cuando no copia el primer verso ni dice dónde se halla.

Novclero (El). *S.*—ANÓNIMO.

Novia (La) burlada. *F. de f.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

Novio (El) de la aldeana. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Novio (El) miserable. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

Novio (El) y el sueño del carnero. *E.*—

FRANCISCO JERÓNIMO DE TÓRRÉS. Tomo de *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.  
 NOVIOS (Los). E.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

NOVIOS (Los) espantados. S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. V. de su *Teatro*.

Lo tengo tambien anónimo.

## O

Oficios (Los). B. E.—MORETO. *Tardes apacibles*.

Olvidos. *Relacion*.—JOSÉ MORALEJA. P. II. de *El entretenido*.

Oposicion (La) á cortejo. S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. I. de su *Teatro*.

Lo he tenido anónimo.

Orfeo. B.—CÁNCER. V. *Fábula de Orfeo*.

Órgano (El) y el mágico. *Primera y segunda parte*.—E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. P. II.

Órganos (Los). E.—LOPE? *Fiestas al Sacramento*, y Tom. XVIII. *Obras sueltas*.

Barrera dice que este entremes es de Quiñones de Benavente, aunque se atribuye á Lope. ¿Lo confundirá con el de Los órganos y sacristanes que positivamente es de aquel?

Órganos (Los) y sacristanes E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Verdores del Parnaso*, de Armesto, y Barrera dice que tambien está en la *Flor de entremeses, loas y bailes*. Zaragoza, 1676, y en los *Verdores del Parnaso*, Pamplona, 1697.

Osos (Los). E.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Otros hai más locos que no nosotros. E. ó S.—FRANCISCO SANTOS. *Gigantones de Madrid*.

No lo trae Fernández-Guerra.

Oye usted? E.—ARRESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*.

Segun Barrera en la edicion de los *Sainetes y entremeses* de Armesto y Castro, de 1674, el titulo es: *Oye usted? qué dice usted?*

## P

Padrazo (El) y las hijazas. E.—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso*.

Padre (El) engañado. *Entremes en prosa y verso*.—ANÓNIMO. P. I. *Comedias de Lope*.

Padrino (El) y el pretendiente. S.—RAMON DE LA CRUZ. Tom. VIII. de su *Teatro*.

Paga (La) del mundo. E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria* y en *La mejor flor de entremeses*.

Pagar que le descalabren. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo*. Tom. I.

Pajarillo (El). *Entremes cantado y representado*.—ARRESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Pájaros (Los). B.—JACINTO MALVENDA. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Pajes (Los) golosos. E.—LEON MARCHANTE. Tom. I. *Obras poéticas*.

Es el mismo que con una pequeña variacion en el final, se publicó despues como anónimo, y lo tengo en un tomo de *Entremeses varios y Loas, impresos por Sanz*, y en el *Theatro hespañol* de Huerta.

Segun Fernández-Guerra tambien está en la *Floresta de entremeses*, 1680.

Pan y Siringa. E.—ARRESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674, segun Barrera.

Para-todas (El). E.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore*.

Paracumbé. *Baile á lo portugues*.—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso*.

Pásate acá, compadre. B.—ANÓNIMO. *Parte VIII*. de Lope.

Paseo (El) del tío. F. de f.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. P. III.

Pastelería (La) y burla de las cazuelas. E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Cómico festejo*. Tom. I.

Patás (Las) de vaca. E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Lo he visto anónimo.

Payos (Los) hechizados, Juanito y Juanita. S.—ANÓNIMO.

Moratin lo atribuye á D. Ramon de la Cruz.

Pedidora (La). *E.*—CALDERON. *Tardes apacibles.*

Es el mismo que á nombre de D. Jerónimo de Cáncer se halla en los *Entremeses varios*. Zaragoza, s. a.

Pedro de Brea. *B.*—ANÓNIMO. Precede á la *Tragedia de los siete infantes de Lara*, de Hurtado Velarde, en la *Flor de las comedias de España*. Quinta parte.

Pedro Grullo y Autor Pintado. *E.*—ANÓNIMO. *Cómico festejo*. Tom. II.

Pedro Hernández y el corregidor. *Entremes en prosa*.—ANÓNIMO. P. I. *Comedias de Lope.*

Pelicano y Raton. *E.*—CÁNCER. *Manojito de entremeses y Floresta de entremeses.*

El mismo, con el nombre de Calderon, en los *Entremeses varios*. Zaragoza, s. a.

Perdone la enferma. *E.*—JOSÉ MORALEJA. *Segunda parte del Entretenido.*

Perendeca (La). *E.*—MORETO. *Tardes apacibles.*

Perico el empedrador, ó los ciegos hipócritas y embusteros. *S.*—ANÓNIMO.

Perico y Marina, por otro título, Los golosos. *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Periquillo, non durmas. *B.*—QUIROS. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto.*

Perlático (El) fingido. *S.*—ANÓNIMO.

Persiano (El) fingido. *E.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Personajes de titulos de comedias. *M.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Pésame (El) á la duquesa. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Pésame (El) de la viuda. *M.*—CALDERON. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*, y *Floresta de entremeses*. Madrid, 1680.

Pésame (El) de Medrano. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*, P. I.

Petimetra (La). *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios y Loas.*

Fernández-Guerra lo atribuye á un *Ingenio alegre*.

Petimetre (El). *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. III.* de su *Teatro*.

Pintas (Las). *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691.

No lo encuentro en el *Índice* del Sr. Fernández-Guerra.

Pintor (El). *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Planetas (Los). *E. C.*—QUINONES DE BENAVENTE. *Jocoseria* y en *La mejor flor de entremeses.*

Platero (El) de amor. *B. E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Plazuela (La) de Sta. Cruz. *E.*—CALDERON. *Rasgos del ocio.*

Fernández-Guerra lo cita como manuscrito.

Pleito (El) del borrico. *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Pleito (El) del gallego. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Pleito (El) del mochuelo. *E.*—V. MOCHUELO (*EL*).

Plemática (La). *J.*—QUINONES DE BENAVENTE. *Ociosidad entretenida.*

No la menciona Fernández-Guerra.

Pobres (Los) con mujer rica, ó el picapedrero. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. II.* de su *Teatro*.

Poeta (El). *Entremes en prosa y verso.*—LOPE? *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII.* *Obras sueltas.*

Poeta (El). *E.*—ANÓNIMO. *Theatro hespañol* de Huerta.

Es distinto del de Lope.

Poeta (El) remendon. *E.*—F.<sup>co</sup> B. DO QUIROS. *Obras*. 1636.

Poeta (El) y los matachines. *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Por engañar engañarse, y el hostelero burlado. *E.*—JOSÉ CONCHA. Va entre el primero y segundo acto de su comedia *El más heróico español*; y al fin del melodrama *Fatme y Selime*; solo que allí se llama sainete y va anónimo.

Porfiada (La) sangria y discrecion de un barbero. *E.*—UN INGENIO DE SEGOVIA. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Portugues (El). *E.*—CÁNCER. *Autos sacramentales*, etc., 1633. Tambien se encuentra en los *Autos sacramentales y al Nacimiento*, 1673; pero con la denominacion de *Mojiganga*.

Prado (El) de Madrid y baile de la Caponana. *E.*—SÁLAS BARBADILLO. *Coronas del Parnaso.*

Pragmática (La) de amor. *S.*—ANTONIO DE CARDONA. Se imprimió con la comedia *Lo mejor es lo mejor*, del mismo autor.

Presente (El) del romano boloñes. *E.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.

Presumida (La) burlada. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. I.* de su *Teatro*.

Pretendida (La). *E.*—JUAN VÉLEZ DE GUEVARA. *Tardes apacibles.*

Pruebas (Las) de un casado. *S.*—JOSÉ CONCHA. Entre el segundo y tercer acto de su comedia *El más heróico español*.



- Puente (La) segoviana. *Primera y segunda parte*. E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.
- Pulga (La) y la chispa. B.—LEON MARCHANTE. *Tom. I.* de sus *Obras poéticas*.
- Putos (Los). E.—CÁNCER. *Ociosidad entretenida*.

Por el primer verso que copia el Sr. Fernández-Guerra en su *Índice*, se ve que este entremes es el mismo que dice se halla MS. en la bib. del duque de Osuna á nombre de D. Juan de Castro; por lo tanto se equivoca en darlos como dos diferentes piezas con iguales títulos.

## Q

- ¿Qué quieres boca? B.—CÁNCER. V. *Libro (El) de, qué quieres boca?*
- Quero (El). E.—JUAN VÉLEZ. *Ociosidad entretenida*.
- Quién masca ahí? E.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. II.*
- Quijada y el alcalde. E.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses, 1723.*

Químicos (Los) fingidos. E.—JUAN DE TAPIA Y BALLESTEROS. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Fernández-Guerra no ha tenido sin duda ocasion de ver este entremes cuando no copia el verso por que principia.

## R

- Rábanos (Los) y la fiesta de toros. E.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Manojito de entremeses y Floresta de entremeses*.
- Refugio (El) de los poetas. E.—LEON MARCHANTE. *Tom. I.* de sus *Obras poéticas*, y en el *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.
- Registros (Los). E.—MONTESE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.
- Rei (El) Don Rodrigo y la Cava. M.—MORETO. *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.*, y *Autos sacramentales*, etc. 1635.
- En esta última obra se llama *baile entremesado*.
- Relacion, afirmando que hai amor.—JOSÉ MORALEJA. *Segunda parte de El entretenido*.
- Relacion, alabando las escelencias de la espada.—JOSÉ MORALEJA. *Segunda parte de El entretenido*.
- Relaciones. Hai **ocho** jocosas y **siete** amorosas en la *Primera parte de El entretenido*, de Sánchez Tórtolas.
- Relaciones. Se encuentran **tres** sin título especial en la *Segunda parte de El entretenido*, por Moraleja.
- Relaciones. Hai **tres** de D. ÁNGEL PEREGRINO, en *La mejor guirnalda de Apolo, Tom. I.*
- Relaciones burlescas representables, sacadas de varias comedias.—ANT. ABAD VELASCO. *Aluluyas jocosas*.

Reliquia (La). E.—MALO DE MOLINA. *Entremeses varios. Zaragoza, s. a., Floresta de entremeses, 1691*, y tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Es el mismo que con el nombre de Moreto tengo tambien en los *Verdores del Parnaso, de Armesto*, que segun Fernández-Guerra se halla en el *Teatro poético*, 1658, y que dice Barrera se encuentra en la *Flor de entremeses*, 1676, y en el *Ramillete de entremeses*. Pamplona, 1700. Lo he visto suelto anónimo.

Reloj (El) y genios en la venta. E.—CALDERÓN. *Tardes apacibles*.

Remediador (El). E.—LOPE? *Fiestas al Sacramento y Tom. XVIII. Obras sueltas*.

Este mismo entremes lo encuentro como de Quiñones de Benavente en su *Jocoseria*.

Remediador (El). *Entremes cantado*.—QUIÑONES DE BENAVENTE, en su *Jocoseria*, y segun Barrera en los *Entremeses de diversos autores, Alcalá, 1643*.

Este entremes se halla en las *Fiestas al Santísimo Sacramento* atribuido á Lope.

Renegada (La) de Vallécas. E.—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso*.

Reo (El). E.—CÁNCER. *Rasgos del ocio*.

Fernández-Guerra no debe haberlo visto cuando no copia su principio, ni nos da el nombre del autor, ni dice dónde se encuentra.

- Retablo (El) de las maravillas. *Entremes en prosa*.—CERVANTES. *Comedias y entremeses*.
- Retablo (El) de las maravillas. *E*.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocosería*, y en *La mejor flor de entremeses*.  
Distinto del de Cervantes.
- Reto (El). *E*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. P. I.
- Retrato (El) de Juan Rana. *Representacion graciosa*.—ANT. DE SOLIS. Tomo de sus *Poestas*.  
Es una especie de sainete ó entremes.
- Retrato (El) de Juan Rana. *E*.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles*.  
Es distinto del de Solis.
- Retrato (El) vivo. *E*.—MORETO. *Rasgos del ocio*.
- Reverencias (Las). *E*.—MÁTOS FRAGOSO. *Tardes apacibles*.
- Reverso (El) del sarao. *S*.—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VII*. de su *Teatro*.
- Rico (El) y el pobre. *B*.—MÁTOS. *Rasgos del ocio*.  
Es baile, y no entremes como dice Fernández-Guerra.

- Ridículos (Los) enamorados. *E*.—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1723.
- Robo (El) de Elena. *E*.—LOPE? *Fiestas al Sacramento*, y *Tom. XVIII*. *Obras sueltas*.
- Romances (Los). *E*.—ANÓNIMO. *P. III*. de las *Comedias de Lope y otros autores*.
- Ronda (La). *M*.—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersticore*.
- Ronda (La) de amor. *B*.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Ociosidad entretenida*.
- Ronda (La) de palacio. *S*.—ANTONIO DE CARDONA. Se imprimió con la comedia *Lo mejor es lo mejor*, del mismo autor.
- Ropero (El) alquilon. *M*.—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica*. P. III.
- Rubilla (La). *B. E*.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Tardes apacibles*.
- Rueda (La) y los buñuelos. *E*.—JUAN FRANCISCO DE TEJERA. *Flores del Parnaso*.
- Rueda (La) y los cobielos. *Segunda parte*. *E*.—ANÓNIMO. *Cómico festejo*. *Tom. II*.
- Rufian (El) viudo, llamado Trampágos. *E*.—CERVANTES. *Comedias y entremeses*.

## S

- Sacadora. (La). *E*.—P. F. LANINI. *Ociosidad entretenida*.
- Sacadoras (Las). *B*.—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*. 1724, *Tom. III*. de sus *Obras*.
- Sacamuélas (El). *B. E*.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles*.
- Sacas (Las). *M*.—ANÓNIMO. *Flores del Parnaso*.
- Sacristan (El) Berengeno. *E*.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*. Barre-ra lo llama *El sacristan Berenjo*, y dice que está en los *Sainetes y estremeses* de Castro, 1674.
- Sacristan (El) Bonami. *E*.—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso*, en sus *Sainetes y entremeses*, 1674, y lo tengo también anónimo en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.
- Sacristan (El) Cojete. *E*.—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.
- Sacristan (El) Chinchilla. *E*.—ALONSO DE OLMEDO. *Flores del Parnaso*.  
No sé de dónde ha sacado el Sr. Fernández-Guerra que el título de este entre-

mes es *El sacristan Chinchilla*, y *tirra tirra*.

- Sacristan (El) Chinela. *E*.—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles*.
- Sacristan (El) encantado. *E*.—FRANCISCO JERÓNIMO DE TÓRRES, en el tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.
- Sacristan (El) hechicero. *E*.—ANÓNIMO. Tomos de *Entremeses varios*, números 1 y 2.  
Fernández-Guerra dice que está en la *Floresta de entremeses*, 1680. Los dos ejemplares que tengo son de una edición hecha en *Sevilla*, por Manuel Nicolau Vázquez, s. a.
- Sacristan (El) niño. *E*.—ANÓNIMO. *Cómico festejo*. *Tom. II*.
- Sacristan (El) Soguijo. *E*.—ANÓNIMO. *P. III*. *Comedias de Lope y otros autores*.
- Sacristan (El) y viejo ahorcados. *E*.—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Navidad y Córpus Cristi*, 1664.
- Sacristanes (Los). *Entremes para la fiesta en el auto de La viña*.—MIRA DE AMES-

- CUA. Autos sacramentales**, 1655, y **Autos sacramentales y al Nacimiento**, 1675.
- Sacristanes (Los) burlados**. E.—MORETO. **Parnaso nuevo y amenidades del gusto**.
- Sacristanes (Los) burlados**. E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. **Navidad y Córpus Cristi**, 1664.
- Es diverso del de Moreto y del de Quiros.
- Sacristanes (Los) burlados**. E.—F.<sup>co</sup> B. **do QUIROS. Obras**, 1656, y en el tomo de **Entremeses varios**, núm. 2.
- Es diverso del de Quiñones y Moreto.
- Sacristanes (Los) Cosquillas y Talegote**. E.—QUIÑONES DE BENAVENTE. **Navidad y Córpus Cristi**, 1664.
- Sainete** en forma de danza á los felices sucesos de Felipe V.—ANÓNIMO.
- No lo encuentro citado por Fernández-Guerra.
- Sainete para la zarzuela de Hacer cuenta sin la huésped**.—ANÓNIMO. Va unido con el entremes para la misma zarzuela intitulado: **Los valientes de la Ampa, Zaragoza**, 1704.
- No está en el *Índice* de Fernández-Guerra.
- Sainete** que se ejecutará en forma de danza á los felices sucesos de nuestro gran monarca D. Felipe V.—ANÓNIMO. Impreso suelto.
- No lo cita Fernández-Guerra.
- Sainetes**. Hai dos de SOROR JUANA INES DE LA CRUZ intercalados entre las jornadas de su comedia **Los empeños de una casa**. Se intitulan: **Sainete primero de palacio y Sainete segundo**.
- Sainete de SOLIS**. Hai uno para la comedia de **Pico y Canente** en el tomo de sus **Poesías**.
- Salta en banco. E. y S.—ANT. DE SOLIS. **Comedias** 1681, y en las **PP. XIII. y XLVII. C. A.**
- Sarao (El)**. S.—RAMON DE LA CRUZ. **Tomo VII.** de su **Teatro**.
- Sargento (El) Ganchillos**. E.—FRANCISCO DE AVELLANEDA. **Parnaso nuevo y amenidades del gusto**.
- Sastre (El)**. E.—JUAN VÉLEZ. **Ociosidad entretenida**.
- Sentencias (Las)**. E.—ANÓNIMO. **Entremeses varios**, núm. 2.
- Señorías (Las) de moda**. S.—RAMON DE LA CRUZ. **Tom. I.** de su **Teatro**.
- Señorito (El) enamorado**. S.—ANÓNIMO.
- Si (El)**. E.—CÁNCER. **Autos sacramentales**, etc. 1655.
- Fernández-Guerra da este entremes como **MS.** y no conoció el nombre de su autor.

Si el abad juega á los naipes, ¿no harán lo mismo los frailes? B.—ANT. ABAD VELASCO en sus **Aleluyas jocosas**.

Fernández-Guerra no trae exacto el título de esta piececita.

**Sies (Los) del mayordomo D. Ciriteca**. S.—ANÓNIMO.

**Sitios (Los) de recreacion del rei**. M.—CALDERON. **Tardes apacibles**.

**Soldadillo (El)**. E.—LOPE? En las **Fiestas al Sacramento** y en el **Tom. XVIII.** de sus **Obras sueltas**.

Lo tengo suelto anónimo de dos ediciones de Sevilla, la una de José Padrino (**Entremeses varios**, núm. 1), y la otra de Manuel Nicolás Vázquez, (**Entremeses varios**, núm. 2), ambas s. a.

**Soldado (El)**. E. C.—QUIÑONES DE BENAVENTE. **Jocoseria**.

Se publicó sin nombre de autor en los **Entremeses varios, Zaragoza**, s. a.

**Soliloquio**, preguntando si se debe ó no amar.—JOSÉ MORALEJA. **Segunda parte de El entretenido**.

**Sombra (La)**. E.—ANÓNIMO. Tomo de **Entremeses varios**, núm. 2. Es el que principia:

«Benito, amigo.—

Qué hai, compadre amigo?»

**Sombrerito (El)**. S.—RAMON DE LA CRUZ. **Tom. III.** de su **Teatro**.

**Sones (Los)**. B.—SEB. DE VILLAVICIOSA. **Rasgos del ocio y Tardes apacibles**.

**Sopista (El) Cubilete**, mágico. S.—ANÓNIMO.

**Sopones (Los) de Salamanca**. B.—QUEVEDO. **Parnaso español, monte en dos cumbres**. 1724, en el **Tomo III.** de sus **Obras**.

**Sorda (La)**. E.—SEB. DE VILLAVICIOSA. **Parnaso nuevo y amenidades del gusto**.

**Sordas (Las) vocingleras**. E.—ANÓNIMO. **Arcadia de entremeses**, 1723.

**Sordo y el letrado**, y pleito del cebadal. E.—ANÓNIMO. Tomo de **Entremeses varios**, núm. 2.

**Sordo (El)**, y Periquillo el de Madrid. E.—CÁNCER. **Autos sacramentales**, 1655.

No lo menciona el Sr. Fernández-Guerra.

**Sotillo (El) de Manzanáres**. B.—ANÓNIMO. Precede á la comedia de Grajales **El bastardo de Ceuta**, en la **Flor de las comedias de España. Quinta parte**.

**Sueño (El)**. S.—RAMON DE LA CRUZ. **Tom. XVIII.** de su **Teatro**.

**Superfluidades (Las)**. S.—RAMON DE LA CRUZ. **Tom. I.** de su **Teatro**.

## T

Tabaco (El). *B.*—FRANCISCO DE AVELLANEDA. *Ociosidad entretenida.*

Tabaquería (La) y las pazes. *E.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Tajadas (Las). *E.*—ANÓNIMO. *Manojito de entremeses y Floresta de entremeses.*

Talego (El). *Primera y segunda parte.* *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocosería.*

La segunda parte se imprimió también en *La mejor flor de entremeses.*

Talego (El) niño. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocosería* y en *La mejor flor de entremeses.*

Tembleque. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Tertulias (Las) de Madrid. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VIII.* de su *Teatro.*

Testimonios (Los). *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Rasgos del ocio.*

Fernández-Guerra cita uno de Cáncer con el mismo título, que dice se halla en el *Laurel de entremeses*; pero como no copia el primer verso, ignoro si será el de Benavente. Barrera supone que el de Cáncer se halla también en el *hamillete de sainetes escogidos. Zaragoza*, 1672.

Tia (La). *E.*—MONTESER. *Entremeses varios, Zaragoza, s. a.* y Tomo de *Entremeses* sin portada, citado por Gallardo.

Tiempo (El). *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocosería* y en *La mejor flor de entremeses.*

Titanes (Los). *M.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. III.*

No es entremes como supone Fernández-Guerra.

Títeres (Los). *S.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

Torda (La). *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Fernández-Guerra lo intitula equivocadamente *La Torela.*

Toreador (El). *E.*—CALDERON. *Tardes apacibles.*

Torcador (El) D. Babilés. *E.*—F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS. *Obras.* 1656.

Segun Fernández-Guerra se imprimió también en *Cádiz*, por Francisco Juan de Velasco.

Toros (Los). *B.*—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, 1675.

Trajes (Los). *B.*—JUAN VÉLEZ DE GUEVARA. *Tardes apacibles*, y *Laurel de entremeses*, segun Fernández-Guerra.

Tramposo (El). *S.*—ANÓNIMO.

Tranca (La). *E.*—JOSÉ DE FIGUEROA. *Manojito de entremeses, Entremeses varios, Zaragoza, s. a. Floresta de entremeses*, y tomo de *Entremeses varios*, núm. 2.

Lo he visto anónimo.

Treinta (Los) reales y la casaca. *S.*—ANÓNIMO. Se halla al fin de la comedia *El rencor mas inhumano de un pecho alevé y tirano.*

Atribuida por Moratín a José Concha.

Trepado (El). *E.*—MÁTOS. *Tardes apacibles.*

Tribunal (El) con uñas. *E.*—ANÓNIMO. *Entremeses varios*, núm. 2.

Triunfo (El) del interes. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. IX.* de su *Teatro.*

Trovas burlescas de un paso de la comedia: *No hai amor como fingir*; de otro de la de *El desden con el desden*, y de otro de la de *Lorenzo me llamo.*—ANTONIO ABAD VELASCO. *Aleluyas jocosas.*

Trullo. Añadido. *E.*—ANÓNIMO. Tomos de *Entremeses varios*, núms. 1 y 2.

Turrada. *E.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocosería* y en *La mejor flor de entremeses.*

Reimprimióse con alguna variación al fin y con el título de *El zeloso turrada* en la *Navidad y Corpus Cristi*, 1664.

Triunfo (El) de los coches. *Entremes en prosa.*—BARRIONUEVO. *P. VIII.* de Lope.

## U

Un retrato de la señora infanta Margarita. *B.*—SUÁREZ DE DEZA. *Donaires de Tersicore.*

No consta en el *Índice* de Fernández-Guerra.

Universidad (La) de amor. *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700, y *Theatro hespañol* de Huerta.

## V

Valentonas (Las) y destreza. *B.*—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*, 1724, *Tom. III.* de sus Obras.

Valiente (El). *E.*—SÁNCHEZ TÓRTOLES. *El entretenido, Primera parte*, edición de 1701: en la de 1729 dice Barrera que el entremes que contiene se intitula: *Las Gurruminas*.

Valientes (Los) de la Ampa, y fanfarrón de la Europa. Entremeses para la zarzuela de *Hacer cuenta sin la Huésped*. Va unido á un sainete para la misma zarzuela.—ANÓNIMO. *Zaragoza*, 1704.

Valientes (Los) encamisados. *E.*—FRANCISCO DE LA CALLE. *Ociosidad entretenida*, y segun Barrera en el *Ramillete de sainetes*, *Zaragoza*, 1672.

Valientes y Tamayonas. *B.*—QUEVEDO. *Parnaso español, monte en dos cumbres*. 1724.

Fernández-Guerra lo intitula: *Valentones y Tomajones*, y dice se halla en el *Tom. III.* de las *Obras de Quevedo*.

Vejete (El) enamorado. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica, P. II.*, y en la *Arcadia de entremeses*, 1723.

Hai muchas variantes entre los dos. Tambien ha salido anónimo.

Vendedoras (Las) en la puerta del Rastro. *E.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso* y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674.

Venta (La). *E.*—ANÓNIMO. *P. II.* de las *Comedias de Tirso*.

Como de Quevedo lo publicó su sobrino en *Las tres musas últimas castellanas*. 1670.

Ventas (Las) del Puerto. *E.*—P. FR. MIGUEL DE MOLINA. Fol. 99 vta. de los *Elogios de Maria*, por Luis de Paracuellos.

No habla de él Fernández-Guerra.

Verdad (La). *E. C.*—QUIÑONES DE BENA-

VENTE. *Jocoseria*, y en *La mejor flor de entremeses*.

Viejo (El) zeloso. *Entremeses en prosa.*—CERVANTES. *Comedias y entremeses*.

Visiones (Las). *E.*—ANÓNIMO. *Autos sacramentales*, etc., 1655.

No lo menciona Fernández-Guerra.

Visiones (Las). *E.*—BANCES CANDAMO. *Tom. II.* de sus *Obras cómicas*, y en las *Flores del Parnaso*.

Parece una parodia del anónimo que con igual título se halla en el tomo de *Autos sacramentales*, etc., 1655.

Visita (La) de duelo. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VIII.* de su *Teatro*.

Visita (La) de la cárcel. *E. C.*—QUIÑONES DE BENAVENTE. *Jocoseria*.

Fernández-Guerra dice equivocadamente que el título es *Visita de cárcel*.

Visita (La) de los locos. *Sainete primero y segundo.*—ANÓNIMOS. En *Vencer á Marte sin Marte*. Son los dos que cita Fernández-Guerra en su *Índice* con este título.

Puede que el autor de estos sainetes sea el P. Pedro Fomperosa y Quintana á quien atribuye Fajardo el *Vencer á Marte*.

Visita (La) y pleito de la liebre. *E.*—FRANCISCO DE CASTRO. *Alegria cómica. P. I.*

Fernández-Guerra intitula equivocadamente *La vista y pleito de la liebre*.

Visitas (Las). *E.*—SEB. DE VILLAVICIOSA. *Tardes apacibles*.

Viuda (La) hipócrita. *S.*—RAMON DE LA CRUZ. *Tom. VII.* de su *Teatro*.

Viudas (Las). *E.*—ANÓNIMO. *P. II.* de las *Comedias de Tirso*.

Viudos (Los) al uso. *E.*—F.<sup>co</sup> B.<sup>do</sup> QUIROS, *Obras*. 1656.

Vizcaino (El) fingido. *Entremes en prosa.*—CERVANTES. *Comedias y entremeses*.

## Y

Yo lo vi. *E.*—CÁNCER. *Manojito de entremeses y Floresta de entremeses*.

TOM. I.

Yo me muero, y no sé cómo. *B.*—JUAN VÉLEZ. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

45

## Z

Zagal (El) agradecido. *E.*—ARMESTO Y CASTRO. *Verdores del Parnaso* y en sus *Sainetes y entremeses*, 1674, según Barrera.

Zahorí (El). *E.*—ANÓNIMO. Tomo de *Entremeses varios*, núm. 1.

Este entremes es de D. Francisco Benegasi y Lujan, y se halla, según Barrera, en el tomo de sus *Obras métricas*. Madrid, 1744.

Zahorí (El). *B.*—ANÓNIMO. *Arcadia de entremeses*, 1691 y 1700.

Fernández-Guerra no ha debido verlo cuando no cita el primer verso. Es distinto

del entremes de Benegasi que lleva el mismo título.

Zamaladrana (La) hermana. *B.*—MORETO. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Zaparrastrones (Los). *B.*—BENAVENTE. *Parnaso nuevo y amenidades del gusto*.

Zapatero (El). *E.*—FERNANDO DE ZARATE. *Rasgos del ocio*.

No esta en el *índice* de Fernández-Guerra.

Zapatero (El) sordo. *E.*—ANÓNIMO. En el tomo de *Entremeses varios y Loas*.

Zeloso (El) Turrada. *E.*—V. *Turrada*.



# NÚMERO DE PIEZAS

DE QUE CONSTA EL ÍNDICE DE ESTA SEGUNDA DIVISION.

---

Autos. . . . .	211
Bailes. . . . .	118
Coloquios . . . . .	29
Comedias. . . . .	1966
Diálogos. . . . .	28
Dramas. . . . .	28
Eglogas. . . . .	18
Entremeses. . . . .	464
Farsas. . . . .	46
Fines de fiesta. . . . .	4
Jácaras. . . . .	10
Loas. . . . .	507
Melodramas. . . . .	4
Mojigangas. . . . .	28
Operas. . . . .	3
Pasos. . . . .	18
Relaciones. . . . .	32
Representaciones. . . . .	12
Sáinetes. . . . .	104
Tragedias. . . . .	87
Tragicomedias. . . . .	39
Zarzuelas. . . . .	31
Composiciones dramáticas con distinta denomi- nacion, no citadas anteriormente. . . . .	45

Este breve resumen de la segunda division de la Seccion Dramática, patentiza la riqueza del Teatro español, y el distinguido lugar que ocupa en mi Biblioteca.

El número de piezas asciende aproximadamente á tres mil ochocientos treinta.

230611

JUL 22 1969









Z  
997  
S3  
v.1  
c.2

Vicente, S. P.  
Catalogo de la biblioteca  
de Salva



CARLETON  
UNIVERSITY  
LIBRARY

